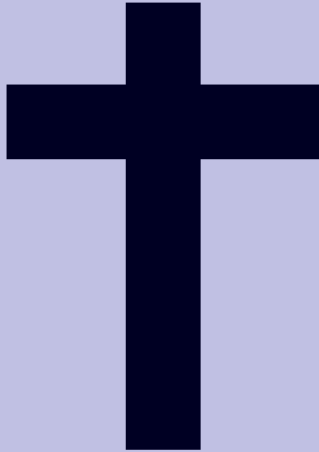


El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe

Santiago, Edo. de México



New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi,
Estado de México)

El Nuevo Testamento en otomí de San Felipe Santiago, Edo. de México New Testament in Otomi, Estado de México (MX:ots:Otomi, Estado de México)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Otomi, Estado de México

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Otomí, Estado de México [ots], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Otomi, Estado de México

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

6040233a-58b9-569e-8ff0-572968a2ee94

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	50
SAN LUCAS	80
SAN JUAN	130
HECHOS	168
ROMANOS	215
1 CORINTIOS	237
2 CORINTIOS	256
GÁLATAS	269
EFESIOS	277
FILIPENSES	285
COLOSENSES	290
1 TESALONICENSES	295
2 TESALONICENSES	299
1 TIMOTEO	302
2 TIMOTEO	308
TITO	312
FILEMÓN	315
HEBREOS	316
SANTIAGO	334
1 PEDRO	339
2 PEDRO	346
1 JUAN	350
2 JUAN	356
3 JUAN	357
JUDAS	358
APOCALIPSIS	360

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

¹ I juxcua hnar lista quí tjuju cū cjahni cū mí pariente car Jesucristo. Bbeto bi hmuj yu cjahni-yu, cja gá ngax ya, bi hmuh car Jesucristo. Guegue bú eje digue jar cji car Abraham cja co jar cji car rey David.

² Cja digue quí pariente car Jesucristo ya, car Isaac múr ta car Abraham, cja ya car Jacob múr ta car Isaac, cja ya car Judá co cū once quí cjuada, múr tajū car Jacob. ³ Cja car Fares co car Zara, múr tahui car Judá. Cja cár mehui múr Tamar. Cja car Esrom múr ta car Fares, cja car Aram ya, múr ta car Esrom. ⁴ Cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Naasón múr ta car Aminadab, cja car Salmón múr ta car Naasón. ⁵ Cja car Booz múr ta car Salmón. Cja cár bbejña car Salmón múr Rahab. Cja car Obed ya múr ta car Booz. Cár bbejña car Booz ya, múr Rut. Guegue-ca bi ømbi car Obed. Cja car Isai ya, múr ta car Obed. ⁶ Car David mí mandado gá rey. Guegue-ca múr ta car Isai. Cja car Salomón múr ta car rey David. Cár me car Salomón múr bbejña jmaja ca ndor Urias.

⁷ Cja car Roboam múr ta car Salomón, cja car Abías múr ta car Roboam, cja car Asa múr ta car Abías. ⁸ Cja car Josafat múr ta car Asa, cja car Joram múr ta car Josafat, cja car Uzías múr ta car Joram. ⁹ Cja car Jotam múr ta car Uzías, cja car Acaz múr ta car Jotam, cja car Ezequías múr ta car Acaz. ¹⁰ Cja car Manasés múr ta car Ezequías. Digue car Amón ya, múr ta car Manasés, cja digue car Josías, múr ta car Amón. ¹¹ Cja digue car Jeconías hneh quí cjuada, múr tajū car Josias. Mí bbuh car Jeconías, múr rey pu jar jöy Israel bbū mí tzix cū cjahni judio gá preso gá möjma pu jar jöy Babilonia.

¹² Cja bbū ya xquí tzix cū cjahni pu Babilonia, bi hmuh cár ttū car Jeconías pu jar jöy-cá, múr Salatiel. Cja car Zorobabel múr ta car Salatiel. ¹³ Cja digue car Abiud, múr ta car Zorobabel, cja digue car Eliaquim, múr ta car Abiud, cja digue car Azor, múr ta car Eliaquim. ¹⁴ Cja digue car Sadoc, múr ta car Azor, cja digue car Aquim, múr ta car Sadoc, cja digue car Eliud, múr ta car Aquim. ¹⁵ Cja digue car Eleazar, múr ta car Eliud, cja digue car Matán, múr ta car Eleazar, cja digue car Jacob, múr ta car Matán. ¹⁶ Cja digue car José, múr ta car Jacob. Car José, múr bbejña car María, cja car Jesús, múr me car María. Nu car Jesús, guegue i tsjifi ur Cristo, cja nur tjuju-nú i ne da ma, car hñøø ca xí hñix ca Ocja pa da mandado.

¹⁷ Desde bbū mí bbuh car Abraham hasta gue bbū mí bbuh car rey David, mbá ntenihui catorce quí mboxitita car Jesús. Cja desde bbū mí bbuh car rey David hasta bbū mí tzix cū cjahni judio, bi tteni gá preso, gá ma pu jar jöy Babilonia, pé mí bbū pé dda catorce quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car David. Cja desde bbū mí tzix cū cjahni judio gá ma Babilonia hasta bbū mí hmuh car Jesús ca i tsjifi ur Cristo, pé mbá ntenihui pé catorce quí mboxitita car Jesús. Tzadi, desde bbū mí bbuh car Abraham hasta bbū mí hmuh car Jesús, bi zøti cuarenta y dos quí mboxitita car Jesús, quí ntenihui car Abraham.

Nacimiento de Jesucristo

¹⁸ Ya xpa eh car bbede ja ncja gá hmuh car Jesucristo. Car José, ya xquí dyöh car María pa di ntajtihui. Bbū mí bbejtjo pa di ntajtihui, jí bbe mí bbubi, bi hna hñudi car María por rá ngue car Espíritu Santo. ¹⁹ Car José, múr jogui cjahni. Bbū mí ccahti, ya xi mí hñū car María, ya jí mí ne di ntajtihui, pe guejtjo, jí mí ne di bbetibi úr tzö. Eso, mí mbeni guegue, ya jin di cuajti car María, pe guejtjo jin di xih cū cjahni te rá nuegheca. ²⁰ Cja bbū mí ntzohmi te di ncja, bi aja, bi wí hnär anxe ca Ocja, xcuí hñe jar jitz. Nucá bi nzoh car José, bi xifi:

—Nuque José, úr cjiqui car rey David. Dyo te gui mbeni digue car María. Ndejma gui ntajtihui cja gui cuajti hua jer ngu. Cierto, i hñū-cá, pe car tzi bajtzi ca i tu, xí dyøti car Espíritu Santo. ²¹ Da øngui hnär tzi ttū car María, cja gui jñuhtibi cár tjuju dur Jesús. Guegue-ca da möx quí cjahni cū da hñeme, da guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtija.— Guegca bi man car ángele-ca.

²² Bbū mí hñū car María, jim be mí yojmi cár dame. Ncjarū gá nzuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbū. I jux pu jar libro ca bi dyøti car profeta, ina:

²³ Dyøjmaja, da hna hñudi hnar bajtzi bbejñatjo ca jí bbe xtrú yojmi hnar hñøø, cja da øngui hnär tzi ttū.

Nucá da jñū cár tjuju dur Emanuel.

Nur tjuju-nu i ne da ma: “Dí bbupju ca Ocja, dí cjahniyu.”

²⁴ Már ah car José bbū mí niguí car anxe, bi nzofa. Diguebbū ya bi zönttaja, bi nantzi, cja bi dyøte como ngu gá bbejpi car anxe. Bi ma bú tzí car María pa di hmuh pár ngu. ²⁵ Car José

jin gá dyobi car María ca pa-cá, hasta gue bbu mí jñin car María, cja bi hmuh ca primero ár bajtzi. Cja car José bi jñuhtibi cár tjuju ar Jesús.

La visita de los magos

2

¹ Bbu mí hmuh car tzi Jesús pu jar jöy Belén pu jar jöy Judea, car rey Herodes már mandado pu. Bú eh ca dda mago, guí hñej nu jabu rí bõx car jiadi, bi zõh pu jar jñini Jerusalén, pu jar jöy Judea. ² Mí zõh pu ca mago, bi hñõniju:

—¿Jabu i bbuh car bajtzi ca, ina, xí hmuy pa da cja ár rey yu judio? Pu jabu rí bõx nar jiadi, dú jantije hnar ndo tzõ, eso dár ejme gu ndaneje car tzi bajtzi-cá.— Bi ma ncjapu ca mago.

³ Car rey, bbu mí dyõh car palabra-cá, bi ntzõte, como mí ntzõ di tjãmbi cár jmandado. Guejti ca mingü pu Jerusalén, bi ntzõtiju, hneje. ⁴ Diguebbu ya car Herodes bi nzõjni göhtjo ca möcja ca mí mandadobi ca cjahni israelita, co ni ca dda hñõjõ ca mí ujti car ley, cja bi dyõn-cá:

—¿Jabu guehpü da hmuh ca hnáa ca guí xijmu car Cristo ca da mandado?—

⁵ Guegue ca möcja ca mí mandado bi dah bbá:

—Pu jar tzi jñini Belén, jar jöy Judea, porque i jux pu jar libro ca bi dyõti car profeta. I man ncjahua, ina:

⁶ Nar tzi jñinitjo Belén nu jar jöy Judea,

Más i ndo muhui ni ndra ngue yu jñini rá nojo,

Porque guejnu du hmujná ca to da mandadoguiju,

Guegue da mandadobi yí cjahni ca Ocja, da nuguiju rá zõ, dí cjahni israelitaju.—

⁷ Bbu mí dyõj nar palabra-nú car Herodes, bi nzõh ca mago gá nttaguitjojo. Bi dyõnga nttzedi zncjahmu mero xquí nigui car tzõ? Cja ca mago bi xifi. ⁸ Diguebbu ya car Herodes bi gujmu pu jar jñini Belén, bi xijmu:

—Guí möjmu ya, bú joniju rá zõ jabu i bbuh car tzi bajtzi-cá, cja bbu ya xcú tõtiju, pé gu cojmu hua, hñe guí xijquiju, pa santã gu magõ pu, gu ma ndane hneje.—

⁹ Ca mago ya, bi dyõti car rey, bi möjmu Belén. Jiantijmaja mbí dyo jar jitzi ca hnar ndo tzõ ca xcú jiantiju pu jabu rí bõx car jiadi. Ca mago ya, bi deniju bbu. Cja bi zõti car tzõ pu jabu már bbuh car tzi bajtzi, bi hmõjti pu xõtze car ngu. ¹⁰ Ca mago ya, bbu mí jiantiju, ya xquí tzõya car tzõ, bi ndo mpõjmu göhtjo mbo i tzi muju. ¹¹ Bi zõtiju, bi ñutiju pu jar ngu ya, bi ccahtiju car tzi bajtzi co cár me. Múr María cár me. Bi ndandiñajumu, bi ndaneju car tzi bajtzi. Bi xohtiju ca regalo ca mbá tujü, bi ñahtibiju car tzi bajtzi. Nu ca regalo-cá, ca hnáa múr oro, ca pé hnáa ya mí jñejmi car guitjoni, cja ca pé hnáa ya mí tsjifi múr mirra, mí yani rá ncaji. ¹² Diguebbu ya, ca Ocja bi nzõh ca mago bbu már aja. Bi wiju bi tsjijmu ya jin di tjojmu pu jar ngu car rey Herodes. Ca mago ya bi nantzi, bi ma gá ngojmu jar jöy guegueju. Hnahño car hñü bi deniju.

La huida a Egipto

¹³ Nu bbu ya xquí ma ca mago, pé bi wj car José. Bi nigui hnár anxe car Tzi Ta jitzi, bi nzõfo, ina:

—Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, grí möjmu pu jar jöy Egipto. Cja gui hmejti pu hasta gue bbu xtã xihqui, nubbu, cja xcú coji. Porque car Herodes i jon car tzi bajtzi pa da möhti.—

¹⁴ Bi nantzi ya car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, mí nxuytjo, gá möjmu pu jar jöy Egipto. ¹⁵ Cja bú dejü pu hasta gue bbu mí dõ car rey Herodes. Nubbu, pé bú cojmu. Bbu mbú tzi car tzi bajtzi pu jar jöy Egipto, bi zãh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja, ya má yabbu. I jux pu jar libro ca bi dyõti car profeta, ina: “Nugõ, dú nzõjni cam tzi ttu, dú xifi drí hñeh pu jar jöy Egipto.”

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Nu car Herodes, bbu mí dyõde xquí jiõti ca mago, bi ndo ungui ar cué, bbú. Bi guh ca sundado, bbú, gá möjmu jar jñini Belén, co ca pé dda tzi jñini ca mí nzõtõtjohui. Bú põhtiju göhtjo ca tzi bajtzi ca mí tzi hñõjõ, ca mí pehtzi yo cjeja pa jöy, como xquí man ca mago, ya xquí zu yo cjeja xquí nigui ca hnar ndo tzõ. Guehcá bi xijmu car Herodes. ¹⁷ Cja bbu mí bbõhti göhtjo ca tzi bajtzi-cá, bi zãh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbu, bbu jí bbe mí ncja. I jux pu jar libro ca bi dyõti guegue, ina:

¹⁸ Bi ndo cja ar ttzoni pu jar jñini Ramá,

Bi ndo nzõn ca cjahni, mí ndo jí quí tzi anxe,

Ca bbejñã israelita mí zontibi quí tzi bajtzi, mí ndo joniju,

Cja jí mí neju pa to di jñuhtibi i muju, como tje xquí dõ quí tzi bajtziju.

Ncjapu gá man car profeta-cá.

¹⁹ Nu car José bú dé p_u jar jöy Egipto hasta bb_u mí d_u car rey Herodes. Diguebb_u ya, pé bi wí car José, bi hna nígui hnár anxe ca Ocja, bi nzofo, ina:

²⁰ —Nantzi ya, gui tzix car tzi bajtzi co cár me, pé grí coh p_u jar jöy Israel. Ya xí nd_u c_u cjahni c_u mí ne di móhti nar tzi bajtzi.—

²¹ Diguebb_u ya bi nantzi car José, bi zix car tzi bajtzi co cár me, pé gá möjm_u jar jöy Israel. ²² Bb_u mí z_otij_u p_u jar jöy Judea ya, bi dyøh car José, ya xi már mandado p_u cár tt_u car Herodes. Guegue mí ju cár tjuju múr Arquelao. Xquí gojti úr lugar ca ndo úr ta. Bb_u mí dyøh car palabra-ca car José, bi z_u. Jí mí ne di ma p_u jab_u már mandado car Arquelao. Cja ca Ocja pé bi nzoh car José bb_u már aja, bi xifi jin di ma p_u jar jöy Judea. Eso, bi tjojt_u p_u, gá ma hnanguadi, gá nzøti p_u Galilea. ²³ Bi zøti p_u jar tzi jñini, mí ju cár tjuju Nazaret, cja bú hm_uh p_u. Ncjap_u gá nzøh car palabra ca xquí man car jmandadero ca Ocja, ya má yabb_u. Nucá, bi ma ncjahua digue ca hnar hñøjø ca di mejni ca Ocja, inaja: “Car hñøjø-ca, da tsjifi ur nazareno.”

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Nu c_u pa-cá, car Juan ca mí xix c_u cjahni bi ma p_u hnar lugar p_u jab_u jin te mí bb_u ngu, p_u jar estado Judea. Cja bi den c_u cjahni. Guegue car Juan bi mudi bi nzofo. ² Mí xih c_u cjahni ncjahua:

—Gui jiejm_u ca rá nttzo, porque ya xta zøh c_u pá bb_u xta nígui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

³ Car profeta Isaías mí man ya palabra-ya, bi jñux p_u jar libro ya má yabb_u, ina: Dyøjmaja, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ña nzajqui, I xih c_u pé dda cjahni da jojqui quí vidaja, como ya xpa eh cam Tzi Jmuju. I nzojm_u ncjahua, ina: “Gui jojqui_u ya car hñ_u p_u jab_u xtu eh ca Ocja, Gui cjajp_u drá ncjuani.”

Bb_u mí ma nar palabra-na car profeta, mí ma ja di ncja car Juan ca mí xix c_u cjahni, bb_u xti hñeje.

⁴ C_u dajtu c_u mí je car Juan, xquí ttøte co quí xi c_u camello. Mí nguti hnar nguti gá xifani, cja mí tza ttaxi cja co quí ttafi c_u colimena mí ca ja ttø. ⁵ Mbá eh c_u cjahni p_u jar jñini Jerusalén, guejti c_u cjahni göhtjo p_u jar estado Judea, co ni c_u cjahni xcú hñejm_u göhtjo jar jöy ca mí nzøt_utojohi car datje Jordán. ⁶ Göhtjo mbá eh c_u cjahni, mbá cuatij_u car Juan, cja mí ødeju ca mí ma guegue. Nubb_u, mí ncjuambij_u ca xquí dyøt_u ca már nttzo. Nu car Juan ya, bi xix c_u cjahni jar datje Jordán.

⁷ Bi ccahti car Juan c_u cjahni rá ngu c_u mí tsjifi fariseo, co hneh c_u mí tsjifi saduceo, mbá cuatij_u. Guejtjo mbá eh-c_u pa di tsjix-cá. Nu car Juan bi xijm_u:

—Nuquig_u, guí ncjaju ncja nar ccña. Rá nttzo quir m_uyju. ¿Toca xí xihquij_u gui xixtjeju pa jin da zahquij_u car castigo ca du penquij_u ca Ocja? Ya xpa eh car castigo-ca, cja drá ndo ú. ⁸ Dí xihquij_u, i nesta gui pøti quir vidaja, gui jiejm_u ca rá nttzo, cja gui dyøt_u ca rá zø, pa da nígui, cierto gui jonij_u ca Ocja. ⁹ Nuq_u, guí hñixtsjeju por rá nguehca xquí hñejm_u jar cji ca ndom titaju car Abraham. Jí rí ntzøhui gui hñixtsjeju. Nugø, dí xihquij_u, bb_u da mandado ca Ocja, guejti y_u mego i bbongua da jogui da cjaipi i bajtzi car Abraham. ¹⁰ Guí jñejm_u hnar za ca jin te i ungui xixi. Rí ntzøhui da tzejqui-cá cja da ddu. Gui repentij_u, bbá, cja gui pøti quir vidaja, porque car hacha, ya xna bbendi p_u jar hua car za. Ya xta zejqui. ¹¹ Nugø, dí xix y_u cjahni cor dejetjojo, pa da fadi, ya xí jiejm_u ca rá nttzo. Nu ca hná ca ba eje, más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigø. Nugø, jin drá ntzögøbbe gu cjaipigø quí jmandado. Guegue du penquij_u car Espíritu Santo pa gui vojmu-cá, cja car Espíritu Santo i jñejmi ncja hnar tzibi. ¹² Ca hnar hñøjø ca di xihquij_u, ya xquí ne da mijqui qui ttey. Cja bb_u ya xi ur limpio c_u ttey, nubb_u, xta mehtzi p_u jar ngu. Nu c_u baxa, da wejqui hnanguadi, da jøh p_u jar tzibi ca jin gui jujti, da ddu p_u.— Ncjap_u gá man car Juan bb_u már predica.

El bautismo de Jesús

¹³ Diguebb_u ya car Jesús bi bøm p_u Galilea, gá ma p_u jar datje Jordán, p_u jab_u már bbøh car Juan. Guegue bi guati car Juan, bi dyøpi di xitzi. ¹⁴ Car Juan ya, mí ne di ccax car Jesús, bi xifi:

—¿Cja guír hñeje gu xixquigø? Nugø jin drá ntzögøbbe gu xixquigø. I nesta guehque gui xixqui.—

¹⁵ Nu car Jesús pé bi dadi:

—Nugø, ndejmá dí ne gui xixquigø, pa gu øtihui göhtjo ca i ne ca Ocja.—

Cja diguebb_u ya, car Juan bi dyøti ca bi man car Jesús, bi xitzi. ¹⁶ Cja bb_u ya xquí xixtje, bi bøx car Jesús p_u jar deje. Cja bi hna jianti, bi xoj nar jiti, cja guegue bi jianti cár Espíritu

ca Ocja bú cay ncja hnar paloma, bi guati pu jabu már bböh car Jesús. ¹⁷ Cja mbí ña hnar cjahni pu jar jítzi, mbí ma:

—Guejná um tzi Ttu-ná, dí mađi. Guejná i pöjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

4

¹ Diguebbu ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi zix car Jesús gá mehui pé hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Bi zix car Jesús pu jar lugar-ca pa di ttøhtibi prueba. ² Car Jesús jin te mí tzi, cuarenta mpa hñe cuarenta nxuy. Diguebbu, bi ndo duntju, bbu. ³ Nubbu, bú eh ca Jin Gui Jo, bi guati car Jesús. Mí jon car manera ja drí jiöti pa di dyøte tema cosa ca jin di tzö. Bi xij ya bbu:

—Nuquigue, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui mandado ya, gui cjaippi yu međo ra bbongua da cja tjujme.—

⁴ Nu car Jesús bi dađi:

—Jina, porque i mam pu jar Escritura, ina: “Jin gui jøñá ca i tzi yu cjahni da ungui nzajqui. Bbu ga mandadotsje ca Ocja pa da ncja um nzajquije, nubbu, da hmay.”— Ncjaru gá ndah car Jesús.

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús, gá mehui pu jar jñini Jerusalén, pu jabu i bbuh cár tzi templo ca Ocja. Bi hñix pu jar ntorre ca más már nte. Car Jesús mbí tøh pu ña jar templo. ⁶ Nubbá, ca Jin Gui Jo pé bi xih car Jesús, bi hñina:

—Nuquigue, bbu úr Ttuqui ca Ocja, gui hñey grí tó jar jøy. ¿Cja jin da möxqui ca Ocja? Porque i mam pu jar Escritura, ina:

Car Tzi Ta jítzi da bbejpi qui ángele da möhqui,

Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja,

Nim pa jabu gui fehtzi hnar međo.—

Ncjaru gá man ca Jin Gui Jo.

⁷ Car Jesús bi dađi, bi hñina:

—Jina, jin gu øti-ca, porque guejtjo i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa gui ccahti, ¿cja da dyøti hnar milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

⁸ Ma ya, ca Jin Gui Jo pé bi zix car Jesús gá mehui ca hnar ndo ttøø, már ndo nte. Nupu, bú ujti göhtjo cu nación hua jar mundo, qui jøy co ni qui jñini, cja co göhtjo cu mí pehtzi cu cjahni. Már tzi zö mí njujui-cu. ⁹ Cja ca Jin Gui Jo bi xih car Jesús, ina:

—Bbu gui ndandiñajmu, gui ndanegui dúr cjaá-gö, nugö, gu ddahqui göhtjo-yu, gui cjaippi ir mejti.—

¹⁰ Nu car Jesús bi dađi:

—Wembigui nttzeđi, Satanás, porque i man ca Ocja pu jar Escritura: “Ir Tzi Jmu ca Ocja. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøte.”—

¹¹ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi wembi, bbu, cja bú eh cu dda ángele, bi guatiyu car Jesús, bi uniju te bi zi.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹² Diguebbu ya car Jesús bi dyøde, már bbu födi car Juan ca mí xix cu cjahni. Nubbá, bi wem pu jabu mí dyo qui contra car Juan, gá ma hnanguadi jar estado Galilea, cja bi zøti pu jar jñini Nazaret. ¹³ Pe jin gá hmuh pu. Pé bi bøni gá ma jar jñini Capernaum, cja bú hmuh pu. Car jñini Capernaum már bbuh pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea, cja mí nzøtitjohui car estado Zabolón co car estado Neftalí. ¹⁴ Car Jesús bú hmuh pu jar jøy-cá pa di zuh car palabra ca bi jñux car Isaías pu jar libro. Mí man ncjahua:

¹⁵ Pu jar jøy Zabolón, hñeh pu jar jøy Neftalí da yoti cár jiahtzi ca Ocja, Da njujui pu jar hñu rí bbøti pu jar nttzani car mar, hñeh pu jar jøy nu rí ncjanu car daťje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi, da njujui pu hñeje.

Guehp Galilea, pu jabu i bbuh cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, da yoti pu cár jiahtzi.

¹⁶ Cu cjahni cu i bbuh pu jabu már hmexuy, ya xi jiantiju car jiahtzi,

Cu cjahni cu ya xi mír ma di du, ya xi njujui pu hnar jiahtzi rá tzi zö.

Gue yu palabra-yu bi man car Isaías.

¹⁷ Diguebbá, bi mah car Jesús, bi nzoh cu cjahni, mí jmbiju:

—Nuquigueju, gui jiejmá ca rá nttzo, cja gui jioniju ca Ocja. Ya xta zuh car pa ca gui tøhmiju. Ya xta njujui hua jar jøy ja i ncja ga mandado ca Ocja.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁸ Má dyo car Jesús pu jar nttzani car mar ca mí tsjifi ur Galilea. Bi jianti yojo hñøjø cu mí ncjuada. Ca hnáa múr Simón, cja guejtjo mí tsjifi múr Pedro, cja cár cjuada múr Andrés. Már pøti cár hmamøyhui jar deje, como mí mamøyhui. ¹⁹ Cja bi nzojmi car Jesús, bi hñimbihui:

—Bú ejmi guí tenguihui. Nuquehui, guí mamöyhui. Nuguigö gu ddahquihui hnahnö ir bbeñhui. Gu ujtiqihui ja grí nzojmi ya cjahni pa da denguiög.—

²⁰Nubbá, ngueticá car Simón co car Andrés bi jieh cár hmamöyhui cja bi denihui car Jesús, bi hñojú-cá.

²¹Nu car Jesús pe gá tjoj nu rí ncjanu jar nttzani car deje, cja pé bi jianti pé yojo hñøjø. Guejti-cá mí ncjuada-cá. Nucá mí ju quí tjujuhui ca hnáa múr Jacobo cja nu ca pé hnáa múr Juan. Cár tahuí múr Zebedeo. Bbu má tjoj pu car Jesús, cu yo ncjuada-cá co cár tahuí, már tøjmu cár tzi barcoju. Már jojqú quí hmamöyju. Cja car Jesús bi nzoh car Juan co car Jacobo, bi xifi di denihui. ²²Ngueticá bbá, car Juan co car Jacobo bi bøm pu jar barco, bi zoti pu cár tahuí, cja bi denihui car Jesús, bi mójmu guegue.

Jesús enseña a mucha gente

²³Diguebbu ya car Jesús bi tjoj pu göhtjo cu tzi jñini pu jar estado Galilea. Mí cati jáy templo cu judío, mí xih cu cjahni, ya xti züh car pa ca mí ddøhmi. Ya xti nigui hua jar jöy ja i ncja ga mandado ca Ocja. Mí jojqú göhtjo cu cjahni cu mí jñini, co cu mí tzøhui te mar ú. ²⁴Cja bi ndo ngøxteju digue ca mí øti car Jesús. Hasta guehpu jar jöy Siria bi dyøh cu cjahni ja ncja mir jojqú döhtji car Jesús, eso, bú mpeguiju, bú tzijmpi göhtjo quí döhtijju. Bú tzijju cu cjahni cu mí tzøhui göhtjo tema jñini, co cu mí tzøhui ca rá ú, cja co cjahni cu xquí züh cár ndajj ca Jin Guí Jo, co hneh cu xquí bbeh quí mfeni, co ni cu jji mí tzø di hñani. Car Jesús bi jojqú göhtjo-cá. ²⁵Nubbá, bi den cu cjahni már ngu cu guí hñej nu jar estado Galilea, cja hneh cu guí hñej nu jar lugar pu jabu rá bbuh cu ddetta jñini, co ni cu guí hñej nu jar cuidad Jerusalén. Guejti cu pé dda mingü pu Judea bú ejmu hneje, cja co cu cjahni cu mí mingü nu rí ncjanu jar datje Jordán, nu jabu rí bøx car jiadi. Göhtjo cu cjahni-cá, bi guatijju car Jesús, bi denijju.

El Sermón del monte

5

¹Diguebbu ya, bbu mí ccahti car Jesús, ya xquí jmuntzi cjahni rá ngu pu jabu már bbuy, bi bøx pu jar ttøø, bú mñ pu. Bú eh quí möxte, bi guatijju guegue. ²Nubbu, car Jesús bi mudí bi ujti quí möxte, ina:

Quiénes son los felices

³—Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i patsjeju, jin guí gue ca i cjaju da möxju, eso, i ndo joniju guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzí.

⁴Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i dumay. Guegue da jñuhtibi úr mayju.

⁵Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i pehtzibi ur tujqui quí minga-cjahnihui. Nucá da ttuni ca hnar herencia rá zø ca xí ma guegue.

⁶Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i ndo joni ja drí dyøtiju ca rá zø. Guegue da möx cu cjahni-cá pa da dóti ca i joniju.

⁷Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i juijqui quí hñohui. Guejti guegue i juijqui-cá.

⁸Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joni göhtjo mbo í tzi mayju. Nucá, da ccahtijju ca Ocja, cja da hmappju guegue.

⁹Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i joniju ja drí hmabi rá zø quí minga-cjahnijju, pa jin da ntujnijju. Guegue-cá da tsjifi i tta ca Ocja.

¹⁰Ca Ocja da uni bendición cu cjahni cu i øti ca rá zø, masque da ttøhtibi tujni por rá ngue guegue. Nucá, da hmabi car Tzi Ta ca bí mandado pu jar jitzí.

¹¹Nuquigueju, bbu da zancuiju ya cjahni, cja bbu da dyøjtiquijju tujni cja da ñaquijju göhtjo tema bbetjri por rá nguehca guír tenguiögju, guí ndo mpøjmu bbu. ¹²Dyo guí dumayju, da ndo mpøj yir tzi mayju, porque drá tzi zø ca da ttahquijju pu jar jitzí. Guejti quí mefi ca Ocja cu mí bbu máhmeto, mí ttujju hneje por rá ngue ca Ocja.

Saly luz para el mundo

¹³Nuqueju, guí jñejmu car u. I ndo sirve car u. Pe bbu jin guí nxøgue ur u, nubbu, jin tza i uxi. ¿Te guí cjaipi pa drá uxi? ujtjo. ¿Te da mej ya bbu? Da bbom pu tji, da dñi ya cjahni. Hnehquitjogueju, bbu guí ncjaju ncja car u ca jin guí uxi, jin te guí sirveguiju hneje.

¹⁴Nuquigueju, guí jñejmu cu tzibi, i zø bbu nxuy, como guí yotiju ya cjahni hua jar jöy. Nu ya pé dda cjahni, i ccajtiquijju, ja i ncja quir vidaju. Guejtjo guí jñejmu hnar jñini bí cuati jar ttøø. Como jin te i cjujti, göhtjo cu cjahni i janti. ¹⁵Bbu to i tzøqui hnar tzibi, jin guí cohmi co hnar cajón. I ix pu ña, pu jabu da yoti göhtjo cu cjahni pu mbo car ngu. ¹⁶Nuqueju, como guí ncjaju ncja hnar tzibi, i nesta guí hmappju rá zø pa guí jñejmu ncja hnar lámpara i yoti rá zø. Nubbu, ya pé dda cjahni da ccajtiquijju, rá zø guír hmappju, cja da hñihtzibijju quer Tzi Taju ca bi bbu jar jitzí.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ Dyo guí mbenijm, más dá ecö pa gu xij ym cjahni, ya jin da ðenijm car ley ca bi dyöti car Moisés, co cm libro cm bi dyöti cm profeta. Nugö, xtú eje pa gu ujtiqiujm göhtjo te mí ne di man car ley cja co cm libro cm bi dyöti cm profeta. ¹⁸ Dí xihquijm ca ncjuani, menta i bbajtj nar jítzi co nar jöy, jin da bběj nar ley. Jin da mpuni ni di hnar jota, ni di hnar tzi punto. Da zmdí göhtjo cm palabra cm i ma. ¹⁹ I bbah cm dda cjahni, i tēni tengü cm mandamiento, pe ndejma i jejtj hnáa o yoyo, cja hneje pé i xihquijm jin guí nēni dyötijm ca mandamiento-cá. Nugö, dí xihquijm, cm cjahni-cá, jin da ttjhtzibi pm jabm i mandado ca Ocja. Cja pé i bbah cm pé dda cjahni cm i øte göhtjo cm mandamiento, cja pé i xihquijm guí dyötijm göhtjo, hneje. Gue cm cjahni-cá da ttjhtzibi pm jabm i mandado ca Ocja. ²⁰ Nugö, dí xihquijm, jin guí hmæpjm ncja ngu cm cjahni cm i tsijfi fariseo, cja co cm pé dda cjahni cm i ujtiqiujm car ley. Bbm guí hmæpjm ncjapm, jin da jogui guí cutijm pm jabm i mandado ca Ocja. I nesta ntjumæy drá zö quir tzi mæyjm pa guí cutijm pm.

Jesús enseña sobre el enojo

²¹ Ya xcú dyödejm nar palabra nm bi man car Moisés, bi xih cm ndom titajm, ina: “Dyo guí póhtite. Ca to da póhtite, da ttzix pm jabm i bbah cm nzöya, da ttun cár castigo.” ²² Pe nugö dí xihquijm, car cjahni ca i tsjeyabitjo cár hñohui, guejtj-cá da ttzix pm jar jujticia. Nu ca to da zán cár hñohui, da xifi ur dondo ca jin te i muhui, guegue da ttem pm jabm i bbah cm autoridad pa da ttuni hnár castigo drá ngu. Cja nu ca to da zán cár hñohui, da xifi nttzedi ur zuwe, guejtsje guegue rí ntzöhuí da cjuh pm jar tzibi ca jin guí jujtj.

²³ I ne ca Ocja guí johui quer hñohui. Eso, bbm ya xcuá ja quer ofrenda, hne guí dö, cja guí hna mbendi pm quer hñohui, te xcú dyöhtibi, ²⁴ dí cóxta hnanguadi quer ofrenda, guí ma guí dyöjpi perdón quer hñohui, bbm. Diguebbm ya, da jogui guí coji cja guí cöti quer ofrenda, bbm. ²⁵ Bbm to xí dyöjtiqui tujni, cja bí ttzojnqui jar jujticia, guí reglahui ntzedi, menta gá pehui jar hñu, ante que guí tzönihui pm jar jujticia. Bbm jin, da döqui jar nzöya, cja car nzöya ya, da döqui jar nzattabi pa da gohqui pm jar födi. ²⁶ Cierito dí xihquijm, jin guí pøx pm hasta gue bbm xcrú cjujtj göhtjo car multa ca da ttembiqiu.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ Ya xcú dyödejm nar palabra nm bi man car Moisés máhmeto. Guegue mí ma: “Dyo guí yojmi hnar bbějña ca jí xqui ntjajtihui. Cja dyo guí jöhtibi cár bbejña pé hnar hñøø.” ²⁸ Pe nugö, dí xihquijm, bbm to da ccahti hnar bbejña cja da mañtsje mbo ur mæy: “Dí ne gu yobbe-nm,” rá nttzo ga mbeni. Ca Ocja bí janti car hñøø-ca ncjahm ya xtrú jioti car bbejña. ²⁹ Eso, dí xihquijm, bbm i ne da jöhqui que hner dö ca más i sirveqm, pa guí dyöti ca rá nttzo, ndejma jin guí dyöte. Más bí jogui güi jñahmi quer dö, güi dyey, ni ndra ngue bbm güi dyöti ca rá nttzo. Más bí jogui da bbeh hner dö cja guí cati pm jabm i bbah ca Ocja ni ndra ngue bbm di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pm jar tzibi ca jin guí jujtj. ³⁰ Ncjadi pm, quer jogui dye, bbm i ne da jöhqui pa guí dyöti ca rá nttzo, ndejma jin guí dyöte. Más dí joh bbm güi dyoiqui, güi dyey, ni ndra ngue bbm güi dyöti ca rá nttzo. Más bí joh bbm da bbeh hner dye cja guí cati pm jabm i bbah ca Ocja ni ndra ngue bbm di zöti quer cuerpo cja di ttentiqui pm jar tzibi ca jin guí jujtj.

Jesús enseña sobre el divorcio

³¹ Guejtjo bi man car Moisés máhmeto, bi xihquijm: “Hnar hñøø, bbm i ne da mpoguihui cár bbejña, da ttöti hnar jehmi gá ntsujqui-ntjajtj, da ttun car bbejña pa da detzi. Nubbú, da mpoguihui, bbm.” Ncjapm gá man car Moisés. ³² Pe nugö, dí xihquijm, car hñøø ca da mpoguihui cár bbejña, i øti ca rá nttzo, cja pé i cjaipi cár bbejña da dyöti ca rá nttzo. Como bbm pé xta ntjajtihui pé hnar hñøø car bbejña, xta yohti dame. Nubbú, dúr nttzojqui ca bbeto ur dame, como guegue-ca xí megui. Solo bbm pé xtrú mehui pé hnar hñøø cár bbejña, nubbú, i pehtzi derecho da megui. Guejtj car hñøø ca da ntjajtihui hnar bbejña ca xí bbegui, i øti ca rá nttzo hneje, como i bbubi cár bbejña pé hnar hñøø.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Guejtjo hneje xcú dyödejm nar palabra nm bi man car Moisés máhmeto. Guegue bi xih cm ndo um titajm: “Bbm te xcú prometebi quer minga-cjahnihui, xcú hñj ca Ocja gá testigo, guí uni ca xcú promete.” ³⁴ Pe nugö, dí xihquijm, bbm te guí majm, jin guí hñijm ca Ocja gá testigo. Guejtjo jin guí hñijm nar jítzi, como ur nttzöya pm ca Ocja, guehpm bi bbah pm. ³⁵ Hnej nar jöy, jin guí hñijm gá testigo, porque guejtjo ur mejtj ca Ocja. Guejtj nar jñini Jerusalén, jin guí hñijm gá testigo hneje, porque guejñá rá bbajm cár templo ca Ocja. ³⁶ Jin guí hñijm nir ña gá testigo, porque jin tema cargo guí pehtzi pa guí cjaipi hner xtaa da ttaxqui, o bbm ya xná nttaxi, pa guí cjaipi pé da pojqui. ³⁷ Guí ntzohmi ter beh ca guí ne guí ma, cja guí mantjo. Gue ca Jin Gui Tzö i cjahquijm guí nombijm cár tjujm ca Ocja o pé hnar cosa rá nttzujpi pa da tteme ca guí majm.

Jesús enseña sobre la venganza

³⁸ Ya xcú dyødeju nar palabra na bi man car Moisés máhmeto, ina: “Car cjhni ca da ccæhtibi úr dō cár hñohui, guejtjo da nccæhtibi hnár dō guegue. Car cjhni ca da tsjøjquibi hnár ttzafi cár hñohui, guejtjo da ntsjøjquibi hnár ttzafi guegue.” ³⁹ Pe nugö, dí xihquiju: Bb_u to te da cjahquiju, gui jieguiju. Bb_u to da ddahqui hnar mpehti jer jmi, nuquigue, pé dí bbötitjo ca pé hnanguadi, pa pé da mejtiqui p_u hneje. ⁴⁰ Cja bb_u to da zixqui pa jar jujticia cja nupú da ttöhqui quer chamarra, bb_u pé i ne da ganqui quer manga, gui jiejtjo da ganqui. ⁴¹ Nu ca cjhni ca i pehti cargo, bb_u da bbejpiqui gá fuerza gui mehui yo quilómetro, gui tuhtzibi úr bbötzi, gui mehui hasta go quilómetro. ⁴² Bb_u to da dyøhqui ca te i nesta, gui fötzi, cja hneh bb_u to te i nesta da jmihqui, gui jmipi hneje.

El amor para los enemigos

⁴³ Ya xcú dyødeju ca bi jma máhmeto: “Gui maj yir hñöju, cja gui fötzi. Nu quir contra, jin gui fõx-cá.” ⁴⁴ Pe nugö dí xihquiju: Gui fõx ca cjhni ca i uquiju, cja gui ñahui cor ttjqui ca cjhni ca i tzanquiju. Gui dyøhtibiju ca rá zö ca cjhni ca jin gui nequiju. Gui dyøjriju car Tzi Ta jitzí da bendeci ca cjhni ca i øjtiquiju tujni, co ni ca i nuquiju rá nttzo. ⁴⁵ Bb_u gui dyøtiju-cá, xcú jñejm_u quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitzí. Guegue bi dyøti nar jiadi, cja göhtjo ar pa i cjaipi da bõx nar jiadi pa da yoti nar jöy. I yoti nar cjhni na i øti ca rá nttzo, cja co hnej na i øti ca rá zö. Guejtjo ba pejni car dye pa da bendeci y_u jogui cjhni, cja co hnej y_u i ndujpíte. ⁴⁶ Hnehquitjogueju, i nesta gui nuju rá zö göhtjo y_u cjhni. Porque bb_u gui neju jõña y_u cjhni y_u i nequiju, ztema cosa rá zö da cozquiju ca Ocja, bb_u? Guejti ca jióte cjhni ca jin gui meya ca Ocja i ne qui amigöju. ⁴⁷ Nuqueju, bb_u gui zengua_u jõña quir parienteju, zet b_uh ca gui øtiju ca rá zö? Guejti ca cjhni ca jin gui meya ca Ocja i zengua qui parienteju. ⁴⁸ Eso, dí xihquiju, gui nuju rá zö göhtjo y_u cjhni, pa gui ncjaju ncja ngu quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jitzí. Guegue-cá i nu rá zö göhtjo y_u cjhni.—

Jesús enseña sobre las buenas obras

6

¹ Car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Ca cosa rá zö ca gui ne gui dyøtiju, gui mbeniju ja grí dyøtiju pa da tzøh ca Ocja. Gui mfödiju pa jin gui mbeniju jøntsje ja grí cjaipiju pa da hñizquiju y_u cjhni. Bb_u gui dyøtiju tema cosa jøntsje pa da hñizquiju y_u cjhni, jin te da ddahquiju quer Tzi Taj_u ca bí bb_u jar jitzí. ² Eso, bb_u gui uni ca te i nesta ca cjhni ca jin te i ja, jin gui xijm_u y_u pé dda cjhni te xcú uni. Ca jióte cjhni ca i ten ca Ocja xøtzejo, bb_u ya xta dō cár ofrendaju, i mandadoju da tsjih ca cjhni ca i bb_uh p_u jar templo cja co ca cjhni ca i dyo ja calle, como guegueju i ne pa da ttihzibiju. Cierito, dí xihquiju, ca cjhni ca i øti ca rá zö jøntsje pa da ttihzibi, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju p_u jar jitzí. ³ Pe nuquigue, bb_u gui fõx ca tzi probe, jin da bah quer hñohui ca más gui ntxixhui te xcú uni. ⁴ Jõña ca Ocja da badí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti y_u cjhni, cja xta cozqui hnar cosa más drá zö.

Jesús enseña cómo orar

⁵ Guejtjo bb_u gui oraju, dyo gui ncjaju ncja ngu ca jióte cjhni. Nucá, i gustabi da hmöjti p_u mbo car templo, o guejnu jáy nttzani y_u calle, da oraju p_u jab_u da nccahtiju. Dí xihquigöju, ya xí cja ca mí neju. Ya jin te pé da ttuniju p_u jar jitzí. ⁶ Pe nuquigue, bb_u gui ora, gui cuti mbo quer ngu p_u más ya mbo, cja gui coti car goxtji, gui ñahui quer Tzi Ta ca bí bb_u jitzí. Guegue i ccahti ca jin gui ccahti y_u cjhni, cja da ddahqui hnar cosa drá ndo zö.

⁷ Nuqueju, bb_u gui oraju, dyo gui ncjaju ncja ngu ca cjhni ca jin gui meya ca Ocja. Guegue-cá i hna mandí ca tsjödi, cja jin gui mbeni te i ne da man ca palabra. I mbeniju, jøntsje bb_u da dediju ar tsjödi, nubbá, da dyøh ca Ocja, bb_u. ⁸ Nuquigueju, jin gui yojpiju rá ngu vez ca gui dyøjriju ca Ocja. Co guehca ya xcú xifi, guegue da dyøjtiqui. Porque i pah quer Tzi Taj_u ter b_uh ca gui nestaju, ante que gui dyøjriju. ⁹ Nuquigueju, bb_u gui nzojm_u ca Ocja, ca palabra ca gui xijm_u da ncjá ncja ngu ya gu xihquiju ya. Gui hñinaju: Nuquigue, am Tzi Taquije, gui bb_uh p_u jar jitzí,

Dí jzquije gú Ocja-gue,

¹⁰ Tzin dri hñeh car pa bb_u xtí mandado hua jar jöy,

Gui fõxquije gu øtije hua jar jöy ca gui negue, como ngu ga ttøti p_u jar jitzí.

¹¹ Gui ddajquije tz_u ca gu tzije rá pa ya.

¹² Cja gui perdonaguije ca rá nttzo ca xtú øtije, como ngugöje, dí perdonabije cam mjinga-cjahnije ca te xí dyøjtiguije.

¹³ Gui núguije tz_u, pa jin da ttøjtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin gui jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Porque nuquigue, gui mandado, rá nzehqui, cja rí ntzöhui da ttizqui göhtjo ar tiempo. Ni jab_u gu tzöyaje ca dár xøjtiquije. Da ncjap_u, amén.

Da ncjanu grí nzojm_u ca Ocja.

¹⁴ Porque bbu guí perdonabiju ya cjahni ca te xtrú dyøjtiquija, guejtjo da perdonaquija hneje quer Tzi Tajü ca bí bbu jar jitzí. ¹⁵ Cja bbu jin guí perdonabiju ya cjahni ca xí dyøjtiquija, guejtjo hneje quer Tzi Tajü jin da perdonaquija ca xcú dyøtiju.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Guejtjo hneje, bbu guí ayunaju, jin guí ncjaju ncja ngu cu cjahni cu i ten ca Ocja jøntsje xøtzetjo. Guegueju i ndo jmüdu, hasta i coxi bbojtzibi jáy ñaju co jáy caraju pa drí bah cu pé dda cjahni, i ayunaju, cja da hñeme-cá, más i ndo joniju ca Ocja göhtjo mbo ár mayju. Cierito, dí xihquija, ya xí ncja ca mí ne cu cjahni-cu. Ya jin te pé da ttuni pu jitzí. ¹⁷ Pe nuquigue, bbu guí beje, guí jojqui quer ña, cja guí xudó, pa da ñigui drá zóqui, ¹⁸ pa jin da baj ya cjahni ¿cja guí bejque? jøntsjetjo quer Tzi Ta da badi. Guegue i ccahti ca jin guí ccahti ya cjahni, cja da ddahqui ca rí ntzòhui.

Riquezas en el cielo

¹⁹ Guejtjo dí xihquija, jin guí jmüntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, porque jin da meh cu riqueza-cá. Cu ddáa, da nga cu tani zuwe, da zoni, cja cu ddáa, da mboxcjuay. Cja cu pé ddaa, da jñanquija cu be, da ñati ir nguju, tje da gajqui. ²⁰ Pe nuqueju, guí cjajpju ca rá zó co quir mejtiju hua jar jöy, pa drí nguqui car bendición ca bí ttaquija pu jar jitzí. Ntjumay rá zó cu riqueza cu bí bbu pu, cja nucá, jin da mpuni. Jin da za ca tani zuwe, jin da mboxcjuay, cja jin da fe. ²¹ Nu pu jabu guí pehtzi quir mejtiju cu guí ndo neju, guehrü rí me ir mayju.

La lámpara del cuerpo

²² Yum döju i zø pa drá janiju. Bbu jin te i cja yir dö, i zø rá zó. Rá zó gri jani pa guí hño göhtjo pu jabu guí ne, cja car jiahtzi i bbu jer may, bbú. ²³ Pe bbu ya xí ttzoni yir dö, göhtjo ur bbexuy gri hmay. Bbu ya xí ñigui car jiahtzi, pe mbo ir tzi may, i bbajti car bbexuy, nubbá, mero guí ndo bbay yaru mbo car bbexuy.

Dios y el dinero

²⁴ Jin guí tzó bbu i ntoja hnar cjahni da deni yojo jmü. Bbu dí bbu yojo quí jmü, da uhui ca hnáa, nu ca hnáa da johui. I nesta da jich ca hnáa, cja ca pé hnáa, da deni. Guehquittjogueju, jin guí tzó guí uni ir mayju guí pejpju ca Ocja bbu guí ndo ne guí jñaju car domi.

Dios cuida a sus hijos

²⁵ Nugö, dí xihquija, dyo guí ntzøtiju digue quer nzajquija. Dyo guí inaju: ¿Ter beh ca gu tziyu? Guejtjo dyo guí yomfeniju, ¿ter beh ca grí jñeju? Ca Ocja i ddahquija quir cuerpoju, cja co quer nzajquija. ¿Cja guí inaju da zó drá ntji pa pé da ddahquija ca te guí tziyu cja co ca te grí jñeju? ²⁶ Guí mbeniju ja ncja ga hmaj ya tzi ttzantzä ya i dyo jar jitzí. Nuyá, jin guí tujmu semilla, cja jin guí xojmu, cja jin guí pehtziju ttu pa da mehti ca da zijü. Nu quer Tzi Tajü ca bí bbu jitzí i win-cá. Nuquigueju, más guí ndo muhuiju ni ndra ngue cu tzi ttzantzä. ²⁷ ¿Tema cjahni dí padi da jñuhtzitsje quí cjeja, pa pé da tzi hmajtjo? Masque da ndo mbeni ja drí cjaipi, pe jin da jogui.

²⁸ Guejtjo hneje, ¿dyoca guí yomfeniju digue quir dajtiju? Guí mbeniju ja i ncja ya tzi lirio i jø pu jar bbatja. Rá tzi zó ga te, pe jin guí pefi pa da dön ca da jie, cja jin guí jiti pa da dyøti quí dajtu. ²⁹ Nugö, dí xihquija, más rá ndo zó ga ñigui hnar tzi lirio ni digue car rey Salomón. Guegue-cá bbu mí je cár dajtu ca más már njuhtzi, jí mí jñejmi ca rá zó ga ñigui hna ya tzi dön. ³⁰ Ca Ocja i cjaipi da ndöni cu paxi i jø pu jar bbatja, i ncjahmu i jeiti hnár dajtu rá tzi zó. Nu cu tzi paxi-cá, rá pa ya i jø, pe ur xüdi, ya xtrú tjøti jar tzibi. Hñixquigueju guí cjahniju, ¿cja jin da jejtiquija ca Ocja hneje, masque jin tza guí emeju? ³¹ Eso, dyo guí ntzøtiju, dyo guí majmu: “¿Jabu drí hñeh cam jñuniju? ¿Tema deje gu tziyu? ¿Te grá jñegöju?” ³² Porque cu cjahni cu jin guí meya ca Ocja i mpeju i joni göhtjo ya cosa-yá. Nuquigueju, i bbu quer Tzi Tajü pu jar jitzí, cja guegue bí padi göhtjo ca guí nestaju. ³³ Eso, bbeto guí jioniju ja grí dyøtiju ca rá zó ca i ne ca Ocja, cja guí mbeniju ja guí ncjaju pa da ttemebi cár palabra. Diguebbu ya, da ttaquija hneje göhtjo cu pe dda cosa guí joniju. ³⁴ Nugö, dí xihquija, dyo guí ntzøtiju te da ncja ur xüdi. Hasta ur xüdi xti ccahtiju te da ncja. Guí mbeniju ja guí cjaipi cu i ncja rá pa ya, cja ya jøñá-cá.— Ncjarü gá man car Jesús.

No juzgues a otros

7

¹ Bi man car Jesús:

—Dyo guí tzohmíteju, pa jin da dyempiqui quer castigoju car Tzi Ta jitzí. ² Porque bbu guí tzohmi yir hñohui, ca Ocja jin da nuqui cor ntijqui. Car medida ca grí dyembi quer hñohui, mismo-ca, pé drí dyembiqui car Tzi Ta jitzí, hneje. ³ ¿Dyoca cjuá guí judö quer hñohui, i o hnar tzi nganza cár dö? ¿Sá jin guí tzögue car za rá nojo i o quer dögue? ⁴ ¿Dyoca guí xih quer hñohui: “Cjajma, gu japiqui car nganza i o nir dö”? Hñixquigue, i o hnar ndo viga quer dö.

⁵ ¿Cja guí mangue jin te guí tu? ¡Gúr metjri tjojo! Bbeto gui cjahtzi car ndo zatsje i o quer dö, nubba, cja da jogui gui ccahtibi cár dö quer hñohui, gui cjahtzibi car nganza.

⁶ Dí xihquijü hneje, gui ntzohmi ter beh ca gui uni quer munga-cjahnihui, cja gui mbeni ja ncja gri nzofo. Jí ri ntzöhui gui dyembi ca dyo ca cosa rá nttzujpi, porque i bbay peligro da cja úr cue, da zaquitjo. Guejtjo, jí ri ntzöhui gui pombijü tjebe ca zacua, porque jin da ne-ca, xta dñtjo, xta ccehtitjo. I bbah ca dda cjahni ca jin gui ne da recibi nar palabra rá nttzujpi ri hñeh ca Ocja. Bba ya xcü nzojmü ca cjahni cá, cja i segue i tzanijü cár palabra ca Ocja, gui jiejmü bbü.

Pedir, buscar y tocar la puerta

⁷ Gui dyöjrijü ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquijü. Gui jionijü ca guí neju, cja xquí tötijü. Gui nzojmü ca Ocja, cja xta xoquiquijü car goxtji. ⁸ Car cjahni ca te i nesta, bbü da dyöjpi ca Ocja, da ttuni. Car cjahni ca te i joni, xta döti. Car cjahni ca i nzoh ca Ocja, da tsjojquibi car goxtji.

⁹ Nuquigue, ¿bbü di dyöhqui hnar tjujme quer bajtzi, cja güi uni hnar medo? Jina. ¹⁰ ¿Cja huá bbü di dyöhqui hnar tzi möy, cja güi ungui hnar ccñä? Jina hneje. ¹¹ Nuquigueju, gui cjahnitjoju, rá nttzo quir mayju, pe ndejmä guí padijü gui un quir bajtzijü ca cosa rá zö ca i neju. Hñixmajä quer Tzi Tajü ca bi bbü jar jitzü, ¿cja jin da un ca rá zö ca to da dyöjpi guegue?

¹² Rá zö ca i øtiquijü ca Ocja. Eso, i nesta gui dyøhtibijü ca rá zö quer munga-cjahnijü hneje, ncja ngu gri mbenijü da tzøjø. Guejnu i man car ley ca bi zoguijü car Moisés, cja guejti ca profeta bi mä ncjanü hneje.

La puerta angosta

¹³ Car goxtji rá zö pa gui cutijü, gue ca rá nttzauhti. Nu car goxtji co car hñü ca rá nxidi, ri zøti pu jar tzibi ca jin gui juiti, cja rá ndo ngu cjahni ri ma pu. ¹⁴ Pe i bbah pé hnar goxtji cja ba cah pu ca hnar hñü ri zøm pu jabü gui tötijü car nzajqui ca jin da tjegue. Rá nttzauhti car hñü-cá, cja te tzi ngüdi ca cjahni i pa pu.

El árbol se conoce por su fruto

¹⁵ Gui mfödijü, jin da ma da jiöhquijü ca dda cjahni ca da xihquijü, guegueju ba jaju hnar palabra ri hñeh ca Ocja. Ca jiojte-cá, i nigui ncjahmü tzi jogui cjahnitjojo, pe mbo úr mayju, i ncjaju ngu nar mihño, rá ndo nttzo. ¹⁶ Da jogui gui meyajü ca jiojte cjahni ca ba ja qui palabratsjeju ncja ngu gri meyajü ca za. ¿Cja i ddajqui uva hnar za gá peni? ¿Cja huá i ddajqui higo hnar xatta? ¹⁷ Ca za rá zö, göhtjo i tu qui xü rá zö, nu ca ttzoza, i tu qui xü jin gui ttza. ¹⁸ Hnar za drá zö, jin gui tzö da dü qui xü jin di tzö, ni di hnar ttzoza, jin gui tzö da dü qui xü drá zö. ¹⁹ Göhtjo tema za ca jin gui tu qui fruta rá zö, da ttzejqui cja da cjöti jar tzibi pa da nzø. ²⁰ Eso, di xihquijü, por rá ngue qui fruta ca i tu, gri meyajü ca za. Guejtjo por rá ngue ca i øti ca cjahni ca ba janquijü hnar palabra, gri meyajü ¿cja jogui cjahni-cá o jiojtetjo?

No todos entrarán en el reino de los cielos

²¹ Drá ngu cjahni da nzojquigö gá jmü, pe jin gui göhtjo-cá da ñuti pu jabü i mandado ca Ocja, jøntsje ca to xtrü dyøti ca i ne cam Tzi Tagö ca bi bbü jitzü. ²² Bba xtu eh car pa bbü xta jampi ar huenda yu cjahni, drá ngu cjahni da xijqui: “Nuque, Tzi Jmü, ndi tenquigöje hneje. ¿Cja jin dü xijme ca cjahni te i man quer palabra? ¿Cja jin dü nzojtiquije quer tzi tjuju bbü ndi fonguije cár ndajü ca Jin Gui Jo? Guejtjo hneje ndi nõnije quer tzi tjuju cja ndi øtije rá ngu milagro.” Ncjapu da xijqui-cá. ²³ Nugö, jin gu cuajti ca cjahni-cá. Xta xijmü ncjahua: “Nuqueju, jí am cjahniquigöju. Wenijü ya, porque gui ndujpiteju.”

Las dos bases

²⁴ Nu ca to da dyøj yam palabragö cja da dyøte ncja ngu ga mä, i jñejmi hnar hñøjø ca i pehtzi mfeni rá zö. Bi jioh cár ngu xøtze hnar ndo medo. ²⁵ Cja bi ndo way, bú eh ca nzøjtje, cja bi hño ndajü rá ngu. Mí tejni car ngu hasta mí ndo juani. Pe jin gá yøhte, porque xquí tjøh pu xøtze hnar medo rá nojo. ²⁶ Nu car cjahni ca to da dyøj yam palabra dí mä, cja jin da dyøjte, guegue i jñejmi hnar dondo hñøjø ca bi jioh cár ngu xøtze ca bbomu. ²⁷ Bú eh car dye co ca nzøjtje, cja bi hño ndajü rá ngu. Bi dejni, bi dujqüi cár ngu hasta bi ndo ngõnitsje. Tje bi yøte, como xquí tjøh pu xøtze car bbomu.— Ncjapu gá xih ca cjahni car Jesús.

²⁸ Cja bbü mí guadi mí man car Jesús yu palabra-yá, bi ndo hño i may ca cjahni, como már ndo zö ca mí ujti guegue. ²⁹ Car Jesús mí ujti rá zö cár palabra ca Ocja, como gue ca Ocja xquí un cár cargo. Jí mí ujti ncja ngu ca maestro ca mí ujti ca cjahni ca Escritura. Nucá, jin tza mí ntjumy ca mí majmü, como jí mí padijü te i ne da man ca Escritura.

Jesús sana a un leproso

8

¹ Cja bbu mbu ca jar ttøø car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bi dɛniju. ² Nuya bú eh hnar døhtji ca mí tzøhui car jnini lepra, ddahtzɛ mír jiøh cár ngø. Bi ndandiñajmɔ pu jabu már bbu car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmɔ, bbu guí ne gui cjagui car favor, gui cjuzqui tzɛ nar jnini dí tzøbbe.—

³ Diguebbu ya, car Jesús bi cjuan cár dye, bi døn car døhtji, bi xifi:

—Dyo ya cá, dí ne gu fòxqui pa gui zò.—

Cja ngueticá bi joh car døhtji bbu.

⁴ Cja pé bi man car Jesús, bbu:

—Gui ma ya, pe jin gui ma guír xih cu cjahni ter beh ca xí ncja. Gui ma bú ujti car möcja, ya xcú jogui, cja gui ñahtibi ca Ocja pu jar altar cu zuwe cu bi mandado car Moisés pu jar ley. Da ncjapu da baj yu cjahni, ntjumuy xí joquiqui ca Ocja.— Bi xifi ncjapu car Jesús.

Jesús sana al siervo de un capitán romano

⁵ Diguebbu ya car Jesús bi ñuti jar jñini Capernaum. Cja bú eh hnar hñøø, múr capitán, mí mandadobi hnar partido cu sundado. Car capitán bi guati car Jesús, bi dyøjpi hnar favor.

⁶ Bi xifi:

—Nuguiguc, Tzi Jmɔ, i jñin car bajtzi hñøø ca i pejpigui. Rá bbendi pu jam ngu. Jin gui tzø da hñani, cja rá ndo á cár ndodyo.—

⁷ Cja bi man ya car Jesús, bi xifi:

—Mɛ pu ya, bbu. Gu má ccahtigó, pa da jogui.—

⁸ Nu car capitán bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmɔ, jí rí ntzøhui gui cuti jam ngugó, porque jin te dí mugöbbe. Jøntsjetjo gui man quer palabra, cja xta joh cam möxte. ⁹ Dí pacó da jogui, como guehque gui ja quer cargo pa gui mandado, cja i ttøjtiqui ca gui ma. Ncjagó hneje, dí pehtzi cam cargo, cja i ttøjtiqui ca dí ma. Cu sundado cu dí mandado, i øti ca dí bbejpi. Ca to dí nzofo, ba eje, cja ca to dí cuy, i pa-cá. Guejtjo hneje i bbu cu ddáa cu i mandadoguigó, cja dí øti ca i man-cá.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøø nar palabra xqui man car capitán, bi ndo mbeñi bbu, bi ndo tzøø. Nubbá, bi xih cu cjahni cu mí teni:

¹¹ —Cierto, dí xihquijɛ, nar hñøø-ná i ndo emegui göhtjo mbo úr muy, masque jin gur israelita. Nu cu pé dda cjahni cu xí nguajqui, masque israelita-cá, pe jin gui emegui rá zø como ngu-ná. Nugó, dí xihquijɛ, xtu eje rá ngu cjahni cu jin gui judio, drí hñej nar jabu rí bøxi jiadi, drí hñej nar jabu rí ñuy, cja nucá, da guajqui. Cam Tzi Ta pu jítzi da cuajti cu cjahni-cá, drí ñuti pu jabu i bbu guegue. Masque jin gui judio-cá, da hmæpju pu jítzi co car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob. Da mpøjmu cja da dyøtiju mbaxcjuu. ¹² Nu yu cjahni judio yu i majmu úr taju car Abraham, pe jin gui ne da hñemegui, jin da ñutiju pu jabu i mandado ca Ocja. Guegueja da cjupju, drí möjmu tji pu jabu rá hmexuy, da hmæjti pu göhtjo ur tiempo. Nupu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh car capitán, bi hñimbi:

—Gui ma ir ngu ya, xta ncja ca xcú dyøjqui, como xcú hñemegui.—

Cja car möxte ca mí jñini, exque bi joh car hora-cá.

Jesús sana a la suegra de Pedro

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ma pu jar ngu car Pedro, bi ccahti cár too-cá, már oxti pu jar gama, mí cax car pa. ¹⁵ Car Jesús ya, bi dõmbi cár dye, cja bi wen car pa, bbu. Ngueticá bi joh car bbejña. Bi nantzi, bi hño, bi dyøti te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

¹⁶ Bbu ya xí már cuh car jiadi, bú ttzi pu jabu már bbu car Jesús rá ndo ngu cjahni cu mbá yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Cja car Jesús bi huenti cu tzondaji, bi fongui, cja bi wen-cu, bbu. Guegue bi joiqui göhtjo cu cjahni cu mí jñini. ¹⁷ Ca mír joiqui døhtji car Jesús, bi zuh car palabra ca xqui man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Guegue-ca, ya má yabbu bi ma ja di ncja ca hnar hñøø ca di mejni ca Ocja hua jar jøy. Bi ma ncjahua: “Guejtsje guegue bi guzquijɛ cam jñiniju cja co göhtjo cu te ndí tzøju.”

Los que querían seguir a Jesús

¹⁸ Bbu mí ccahti car Jesús, ya xqui ndo jmuntzi cjahni rá ngu, hasta ya xí mí jítiju madé, bi xih qui amigo cu mí ntzixihui di mehui hnanguadi. Bi hñimbiju:

—Møjó, grá ddaxju nu pé hnanguadi nar deje.— ¹⁹ Ante que di ñutiju car barco, bi zøm pu jabu már bbu car Jesús hnar hñøø múr maestro, mí ujti cu cjahni cu Escritura. Guegue-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Maestro, gu tenquigó göhtjo pu jabu grí ma.—

²⁰ Bi daj ya car Jesús, bi xifi di mbeñi rá zø, ¿cja ntjumuy mí ne di dɛni? Bi hñimbi:

—Cá mihño i pehtzi qui ngu mbo nar jöy, cja cá ttzantzä i pehtzi qui tzi ngu, hneje. Nuguigö, dür cjahni xpä bbenqui hua jar jöy, pe jin tema ngu di pehtzigö.—

²¹ Diguebbä ya, bi guati car Jesús pé hnar hñøjø. Mí vojmi qui amigo car Jesús. Bi man car hñøjø-cá:

—Nuque, Tzi Jmü, ddajqui tzä ur tsjejqui gu ma grí hmah pum ngu hasta bbä xta dü cam ta. Nubbä, cja xcuá ecö xtá tenqui, bbä.—

²² Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Jina. Gui jich cá cjahni cá jin gui ne da dengui pa da dyöh qui ánimaju. Pe nuque, como ngu xquí tóti cá rá zö, gui tij ya, gui tengui gu me.—

Jesús calma el viento y las olas

²³ Diguebbä ya, car Jesús bi dex car barco, bi möjmu qui möxte pa di ddaxju car deje. ²⁴ Cja bi zeh car ndaji, bi ndo hño, mí ndo föhtzi car deje. Mí tjojta xötze jar barco car deje, mí cuti pü mbo. Nu car Jesús, ya xi már aja. ²⁵ Cja qui amigo car Jesús bi dyö, bi xijmu, imbija:

—Nuquigue, Tzi Jmü, gui nantzä nttzedi, gui cjuxquije, porque ya xtá cjátije deje, exque ya xtá tuje hua.—

²⁶ Bi daj ya bbä car Jesús, ina:

—¿Casu gui ntzujü ya? Nuqueju, jin tza gui emejü cá Ocja.—

Diguebbä, bi bböh car Jesús, bi huerti car ndaji co car deje. Cja bi hna tzöya-cá, bi juigui rá zö. ²⁷ Cja mí ndo dyo í møyju qui amigo bbä mí ccahtiju te xquí ncja. Bi hñöntsjeju:

—¿Xí ya-nu, ja i ncja-nu bbä? Xí dyöjti nar deje co car ndaji cá xcá nzofu, xí hmöy.—

Los hombres endemoniados de Gadara

²⁸ Diguebbä ya, car Jesús co qui möxte bi zötiju cá hnanguadi car deje. Bú cajmu jar barco, gá möjmu pü jar jöy cá mí tsjifi Gadara. Cja bú e yojo hñøjø cá mí vojmi cár ndaji cá Jin Gui Jo, bi zadhui car Jesús. Gueguehui xcuí hñejmi pü jabu mí cjöti cá ánima. Már ndo ntzto cá hñøjø-cá, mí tøjna ddiij cá cjahni cá mí cuati pü, hasta jin to mí ne di tjoh pü jabu mí dyo-cá.

²⁹ Guegue-cá bi mahtihui nzajqui car Jesús, bi xijmi:

—¿Te di cjahquibbe, nuque, Jesús, ur Ttuqui cá Ocja? ¿Cja huá ya xcué eje pa gui fonguiguje, masque jim be i tzah car hora pa da ttajquije cam castigoje?— Ncjaru gá man cá yojo hñøjø-cá.

³⁰ Nuhua rá cjahua, mbá eh cá yojo hñøjø cá mí vojmi cár ndaji cá Jin Gui Jo, cja nu rá cjanu, már cá hnar ndo pártida cá zacjua, már ñuni. ³¹ Nu cár ndaji cá Jin Gui Jo, mí bbäh pü mbo í møyhui cá hñøjø, cja nucá bi dyöjpi hnar favor car Jesús, bi xifi:

—Bbä ya xcué eje pa gui fonguigöje, ddajquije ur tsjejqui gu möjme nu jabu rá cá yu zacjua rá ngu, gu cutije nu jáy møy-yú.—

³² Cja car Jesús ya bi dadi:

—Möjmu, bbä.—

Cja bi hna wem pü jáy møyhui cá yojo hñøjø, gá ma pü jabu már dyo cá zacjua, bi ñuti mbo í møy-cá. Göhtjo car partida cá zacjua xí ngu ur ddiij, xí hna jiojmu desde nu jabu már ndo nte, xcá jiojju jar deje, xí cjátiju, xí nduju.

³³ Diguebbä ya, cá mödi cá mí e cá zacjua bi ddagui gá nzöti pü jar jñini pü jabu güi hñejmu. Bú xih cá cjahni, ddahtzu gá xijmu göhtjo te xquí ncja, cja co ja gá ncja xquí zö cá hñøjø cá mí vojmahuí cár ndaji cá Jin Gui Jo. ³⁴ Cja diguebbä ya, göhtjo cá mingu pü jar jñini, bú pøjmu bi ntjeju car Jesús. Cja bbä mí ntjeju ya, bi dyöjpiju favor car Jesús di wem pü jar jöy guegueju. Eso, bi bøm pü car Jesús.

Jesús sana a un paralítico

9

¹ Diguebbä ya, car Jesús pé bi ñuti car barco, bi ddatzi gá ma hnanguadi car deje, pé bi zöti pü jar jñini pü jabu mir hmøy. ² Cja nupü, bú ttzimpi hnar döhtji, jí mí tzö di hñani, mbá oxti pü jar mfidi. Car Jesús bi ccahti cá cjahni cá mbá ncjaniju car döhtji, cja bi baði, mí emejü guegue. Nubbü, bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Gui mpöjque ya, am bajtziqui. Ya xí mperdonaqui cá rá ntzto cá nguí tü.—

³ Már bbäh pü cá dda maestro cá mí ujü cá cjahni cár palabra cá Ocja, már ccahtiju car Jesús. Guegue-cá bi majmu mbo í møyju: “Jin gui tzö nar palabra xí ma nar hñøjø-ná. I ne da cjatsje cá Ocja.” ⁴ Nu car Jesús, bi baði ter beh cá már mbeniju, cja bi xijmu:

—¿Dyocá gui majmu mbo ir møyju, rá ntzto nar palabra nu xtú ma? ⁵ Nugö, rá nzejqui pa gu xij nar döhtji: “Ya xí mperdonaqui cá rá ntzto cá nguí tü.” Guejto rá nzejqui pa gu xifi: “Bbøj ya, cja gui hño.” ⁶ Pe xtú xij nar döhtji nar palabra nu xtú ma pa güi paqueju, guejco dí pehtzi cam cargo hua jar jöy pa gu cjahtzibi yu cjahni cá rá ntzto cá xí dyöte. Nugö dür cjahni xpä bbenqui hua jar jöy.—

Ma ya, car Jesús pé bi nzoh car döhtji, bi hñimbi:

—Nuya, gui bböj ya, gui pantzi quer mfñdi, gui ma ir ngu.—

⁷ Cja car döhtji bi bböy, bi ma ga ma úr ngu. ⁸ Cja bbu mí ccahti ya cu cjahni, bi ndo hño í møyju, bi mbeniju: “¿Ja xcá ncja ya nú?” Guejtjo bi majmu: “Te tza rá ndo nzeh car Tzi Ta jitzí. Xí un cár cargo nar hñøjø-nú, xí jojqui nar döhtji, xí nguhtzibi ca rá nttzo ca mí tu.”

Jesús llama a Mateo

⁹ Diguebbu ya, bi wem pu car Jesús, bi ma pé hnar lugar, cja bbu má tjoh pu, bi ccahti ca hnar hñøjø, már ju pu jar tjujni pu jabu mí ncobra cu contribución. Car hñøjø-cá múr tesorero, mí ju cár tjuju múr Mateo. Car Jesús bi nzof, bi xifi:

—Gui tengui.—

Car hñøjø ya bi bböy bi mehui car Jesús.

¹⁰ Hna vez, car Jesús már ju pu jar mexa pu jar ngu car Mateo, már tzi. Bú eje rá ngu cu jiójte hñøjø cu mí jmuntzi cu impuesto hneh cu contribución, co pé dda cjahni cu mí ndujpíte. Guegueju bi guatiju jar mexa pu jabu már bbuh car Jesús co ni quí möxte, bi mijpu cja bi zihui-cu. ¹¹ Nu cu fariseo, bbu mí ccahtiju car Jesús, már tzihui cu cjahni cu mí øti ca rá nttzo, guegueju bi dyön quí möxte car Jesús, bi hñinaju:

—Nir maestroju, ¿dyocá i tzihui ya jiójte cjahni ya i cobra cu impuesto cja hnej ya pé dda cjahni ya i ndujpíte?—

¹² Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-nú, bi dadi:

—¿Te cja ya? Cu cjahni cu i bbuy rá zö, jin gui nesta médico. Gue ya i jñini i nesta. Guehca dár ejcö-cá, pa gu föx-yá. ¹³ Nuquigueju, i nesta gui nxödiju te i ne da ma nar palabra nu i jux pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Dí negö gui jujqui quer hñohui, cja jin tza dí negö gui pøhtiju zuwe, gui ñajtiguiju pu jar altar.” Ncjaru ga ma guegue. Eso, jin dá ejcö pa gua nzøj ya cjahni ya i ma jin te i tu. Nugö xtú eje pa gu nzøj ya i ndujpíte pa da jieh ca rá nttzo cja da jioniju ca Ocja.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁴ Diguebbu ya, bú eh cu dda quí möxte car Juan ca mí xix cu cjahni, bi guatiju car Jesús, cja bi hñöniju, inaju:

—Nugöje co ya fariseo, cjaatjo dí ayunaje. Hnixjmaja yir amigo ya i tenqui, ¿dyocá jin gui ayuna-yú?—

¹⁵ Cja car Jesús bi dadi, ina:

—Cu cjahni cu xí ttzix pu jar mbaxcjua jabu rá cja ntjajti, cja drí dumuy-cá menta i ttøti car mbaxcjua cja i bbajtji pu car novio? Dí ncjagö pu co ni yam amigo, como dí yotije-yá. Bbu xta zøh car pá bbu xta ttzix nar novio, cja ya jin da hmabi yí amigo, nubbu, jaá, da ayunaju bbu.

¹⁶ Hnar zedatu, jin gui tzö gui pøhtibi hnar ddadyo datu. Bbu gui pøhte ncjaru, pé xtrí xeh hnanguadi, cja más da ngujqui ca xí xegui. ¹⁷ Guejti cu xifani cu ya jin gui naxi, jin to da xiti cár jugo cu uva. Bbu gui dyøte ncjaru, da xeh car xifani, tje da mfön car vino. Gue cu xifani rá zö gui xiti car jugo, pa jin da bbeh car xifani ni digue car vino. Ncjaru hneje rá nzej yam mfeni dí xij yam amigo ya i tengui. Bbu to da hñeme-yá, jin gui tzö da den cu costumbre cu mí teni máhmeto.—

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

¹⁸ Car Jesús már xih cu cjahni ya palabra-yá, cja bi hna zøti pu hnar hñøjø, mí pehtzi cár cargo pu jar njicja cu judío. Bi ani jøy pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi xifi:

—Cja guehca xí ndu cam tzi ttixu, pe gui mague tzu, gui cöx quer dye, cja pé da mehtzi úr nzajqui.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi bböh car Jesús, bi mehui car hñøjø, cja bi deni quí möxte. ²⁰ Bbu má pa pu, bú hna e hnar bbejña, bi guati jar xutja car Jesús. Guegue, mí jñini, mí xoti cji, ya xquí tzøhui-cá ngu doce año. Bi zetibi cár nttzani cár dajtu car Jesús. ²¹ Porque mí mantsje car bbejña, ina:

—Bbu gu tjömbitjojo nar dajtu guegue-nú, gu zö.—

²² Nu car Jesús bi bböti, bi ccahti, cja bi xifi:

—Nuya, gui mpøj ya, am ttixuqui. Guehca xquí hñemegui, xcú zö.—

Cja exque bi zö car bbejña car hora-ca.

²³ Cja bbu mí zøti car Jesús pu jar ngu car hñøjø ca mí ja úr cargo pu jar templo cu judío, bi ccahti cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi pu, már ndo ngeniju, cja co cu músico, már juxti quí tjuxiju, como ya xti ncja car nttögui. ²⁴ Car Jesús bi xij ya-cu, ina:

—Gui möjmu ya, jin gui tu nar tzi bajtzi bbejña. Jøntjo ra atjo.—

Nu cu cjahni ya, bi deniju car Jesús, como mí padiju, ya xquí du car bajtzi. ²⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi cjaipi bi bøm pu cu cjahni rá ngu, cja guegue bi ñati pu jabu már bben car tzi bbejña, bi pentibi cár dye. Nubbu, car tzi bbejña ngueticá bi zö, xní nantzi. ²⁶ Cja göhtjo cu

cjahni ca mí bbu jar lugar-cá bi dyødeju ja ncja xqui nantzi car tzi bbejña ca xqui du, cja bi xox car Jesús. Cja bi ndo ngøxteju.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Cja car Jesús ya, bi bøm pu jar lugar-cá, má dyo pu jar hñu, cja pé bi deni yojo hñøjø ca mí godø. Mí mafi nzajqui, mí inahui:

—Nuquiguæ, xqui hñeh pu jar cji car rey David pa gui mandadoguije, gui juiguigøbbe tzu.—

²⁸ Nu car Jesús jin gá ndadi. Bi zøti pu jar ngu guegue, bi ñati. Nu ca yojo godø bi denihui, pé bi zøti pu hneje, cja bi guatihui car Jesús. Diguebbu ya, car Jesús bi dyønihui:

—¿Cja gui emehui rá nzejqui pa gu xojqui quir døhui?—

Cja gueguehui bi dadihui:

—Jaa, Tzi Jmu, dí emequibbe.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dömbi qui døhui cja bi xijmi:

—Nuya, da xoj yir døhui, como xcú hñemeguihui, rá nzejqui pa gu föxquihui.—

³⁰ Cja bi xoh qui døhui bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi ndo ccahtzi ca yojo hñøjø, bi xijmi:

—Jin gui ma gui ngøxtehui, guejquigø xtú jojqui quir døhui.—

³¹ Pe guegue bi bønihui, bi ndo ngøxtehui göhtjo pu jabu mí dyohui.

Jesús sana a un mudo

³² Xní bøn ca godø, xní zøh ca dda cjahni, mbá tzi hnar hñøjø, jí mí tzø di ña, xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. ³³ Cja car Jesús bi fongui car ndaji-cá. Diguebbu ya, bi ña car hñøjø ca múr ngone jmaja. Ya xqui jogui. Nu ca cjahni ca már ccahtiju bi ntzujø cja bi ndo hño í møyju. Bi majmu:

—Nugøju, dí cjahni israelitaju, í cjahnuiguøju ca Ocja. Ni jabu xtú núju hnar milagro ca di jñejmi-ná.—

³⁴ Nu ca fariseo bi majmu:

—Gue ca Jin Gui Jo xí un nar Jesús cár ttzedi. Guehca í pehtzi-cá, eso rí fongui ca ndaji ca jin gui tzø.—

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Diguebbu ya, mí dyo car Jesús, mí tjoh pu göhtjo ca jñini co ni ca tzi jñini chi tchu. Mí cuti pu mbo ca templo, mí ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Mí xijmu:

—Ya xí ngui car pá ngui tømiju. Ya xqui mandado ca Ocja hua jar jøy.—

Car Jesús mí cjuhtzibi göhtjo ca jnini ca mí tzøhui ca cjahni, co göhtjo te mar u. ³⁶ Guegue mí ccahti ca cjahni, mí yomfeniju cja mí ntzøtiju, como jí mí padi toca di deniju. Car Jesús ya, bi juijqui ca cjahni, como mí ncjaju ncja ya dejtí ya jin te í bbu úr mödi.

³⁷⁻³⁸ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte, ina:

—Rá ndo ngu ya cjahni, pe nuqueju, gui tzi yotjoju pa gu mføxju gu xijmu toca da hñemeju. Ncjahmu í bbu rá ngu car tsjofo, pe tzi yotjo ya mefi pa da cuajti nar semilla. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzí, gui dyørijju du pejni pé dda mefi pa da möx car bbefi, como úr mejtí guegue car tsjofo.— Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstoles

10

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh ca doce qui möxte ca xqui juajni cja bi un cár ttzedi pa di jojqui göhtjo tema clase ca døhtji. Bi bbejpi di möx ca døhtji, göhtjo pu jabu di ma, cja di xih ca cjahni car tzi ddadyo jña. Bi xijmu di möx ca cjahni ca xqui zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo, di fonguibiju-cá. Bi xijmu guejtjo di gøhtzibi göhtjo tema jñini cja co göhtjo te már ú ca di tzøhui ca cjahni.

² I juxcua yí tjuju ca doce qui möxte ca bi hñix car Jesús. Gue ca doce ca mí tsjifi apøstole: Bbeto gue car Simón ca í tsjifi ur Pedro. Ma ya, gue car Andrés, cár cjuada car Pedro. Diguebbu ya car Jacobo, cár ttu car Zebedeo, co hñeh car Juan, cár cjuada. ³ Hñeh car Felipe, hñeh car Bartolomé, car Tomás, car Mateo ca mí cobra ca impuesto. Guejtí car Jacobo, cár ttu car Alfeo, hñeh car Lebeo, ca guejtjo mí tsjifi ur Tadeo. ⁴ Guejtí car Simón ca mí tsjifi múr cananita, cja co car Judas Iscariote. Guegue-ca bi dø car Jesús.

Jesús envía a los discípulos a predicar

⁵ Gue ya doce hñøjø-yú bi mandado car Jesús pa di bøniju di nzojmu ca cjahni, di xijmu car tzi ddadyo jña. Guegue bi bbejpi jabu di möjmu cja co ter beh ca di mejmu. Bi hñimbiju:

—Dyo grí möjmu pu jabu í bbuh ca cjahni ca jin gui meya ca Ocja, cja dyo grí cutija tema jñini pu jar estado Samaria. ⁶ Pe gui möjmu jabu í bbuh ca cjahni israelita, gui nzojmu-cá. Nucá, í cjahni ca Ocja, pe xí weniju, ncja ngu ca dejtí ca xí bbedi. ⁷ Göhtjo pu jabu gui möjmu, gui xijmu ca cjahni, “Ya xta ngui ja í ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøy.” ⁸ Gui cjuhtzibiju ca jnini í tzøhui ca døhtji, cja gui jojquijmu ca cjahni ca í tzøhui car jnini lepra, cja gui xoxju ca

ánima. Rá ndo ngu xí ddahquijm ca Ocja co cár tzi pöjõ. Hnehquiguejm, gui föxjm ca cjahni ncjadipm, göhtjo co quer tzi pöjõjm.

⁹ Jin te gui ma gui jñaxjm domi pa grí cjuti quir gastejm jar hñu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui ma gui caxjm hnar ddøza pa gui dyöjpijm ca cjahni te da ddahquijm, gui dyutijm pu. Jin gui caxjm yojo manga pa gui jiejm, cja jin gui caxjm pé hna pare ca zexxi, guejtjo jin gui jñaxjm hnar tøjõ. Hnar patrõn i wjn qui mfi ca i pejpi. Ncjadipm hneje, ca Ocja i nú ca to i pejpi guegue.

¹¹ Göhtjo pu jabu gui catijm, ca jñini rá nojo co ca tzi jñini chí tchm, gui hñõnijm çjabu i bbu jogui cjahni ca di ddahquijm ur tsjejqm gui dyojm pu jáy ngu-cá? Nubbm, gui cuatijm jar ngu-ca hasta gue bbu xqui pønijm pu jar jñini-ca. ¹² Bbu grí catijm hnar ngu, gui zengujm ca mingu, cja gui dyöjpijm ca Ocja da mötzi cja da un cár bendición. ¹³ Bbu xta nuquijm rá zõ ca mingu, gui tzoguijm hnar bendición, gui xijm, ca Ocja xta möxjm. Pe nu bbu jin da núquijm rá zõ ca mingu, gui xijm, ca Ocja ya jin da möxjm bbú. ¹⁴ Cja bbu jin da nequijm ca mingu tema lugar, cja jin da nejm car palabra ca xqui xijm, nubbm, gui pønijm pu jar ngu-cá o jar jñini-cá. Cja bbu xqui pønijm, gui tjujqijm ca jöy quir huajm pa da fadi, ya jim pé grí cojm pu. ¹⁵ Cierito dí xihquigöjm, bbu xtu eh ca Ocja, cja da dyõtibi ur huenda ym cjahni hua jar jöy, drá ndo ngu car castigo ca da ttun car jñini-cá. Ca mingu pu jar jñini Sodoma hneh pu jar jñini Gomorra da ttuni cár castigo hneje, pe jin da jñejmi car castigo ca da ttun ca cjahni ca jí xcá nequijm. Más drá ndo ngu da sufri-cá.

Persecuciones

¹⁶ Nuyá, dí cuhqijm gui möjm grí nozjm ca cjahni. Nuquiguejm, gui jñejm dejt ca da tjojm pu jabu i bbu ca lobo. Eso, gui hmupjm listo pa jin to te da cjahquijm, pe guejtjo jin to te gui ma gui dyõtibiym. Gui ncjajm ncja ngu ca tzi paloma. Gui cjam jogui cjahni. ¹⁷ Dí xihquijm ante que da ncja, gui mfödijm, porque ndejmá da döquijm ca cjahni, da zixquijm pu jabu i bbu ca autoridad. Da únquijm, da ma du jupiqijm co chirio jáy templo ca judio. ¹⁸ Guejtjo por rá nguehca guír tenguijõjm, da ttzixquijm pu jabu i bbu ca gobernador cja co ca rey pa du ttõnquijm, çtoca gui emejm? Gui ncjuanjm, bbu, pa da dyõh ca autoridad ca i mandado cja co ca pé dda cjahni ca jin gui meya ca Ocja. ¹⁹ Cja bbu ya xtrú ndõquijm, dyo gui ntzohmijm ter beh ca gui xijm, porque mero car hora ca xta ttõnquijm ca ntõni, ca Ocja xta xihquijm ter beh ca gui majm. ²⁰ Porque jin gui guehquiguejm gui ñajm pu. Gue cár Espíritu quer Tzi Tajm pu jitzí da xihquijm ter beh ca gui tjam.

²¹ Bbu xta çõh ca pa-cá, hnar hñõjõ da dö cár cjuada pa da bbõhti por rá nguehca drí hñemeguijõ, cja pé hnar hñõjõ ya, da dö cár tm ca i emegui hneje. Ca dda bajtzi ya, da cja i dyejm, da ntujnihui qui tajm, cja da mandado pa da bbõhti-cá. ²² Cja da uquijm göhtjo ca cjahni por rá nguejquigõ. Nu ca to da dengui göhtjo ur vida, cja jin da jieguigui, guegue da mehtzi car nzajqm ca jin da tjegue. ²³ Cja bbu da dyõtiquijm tujni ca mingu hnar jñini, gui wenijm pu, pé grí ddaxjm pé hnanguadi. Dí xihquijm ncjuani, jin da ntzõhui car tiempo pa gui hñõjm göhtjo ca jñini pu jabu i bbu ca cjahni israelita, ante que xcuá cojcõ pa gu ja cam cargo cja gu mandado. Guejqigõ dúr cjahni xpá bbõnqui hua jar jöy.

²⁴ Ya xcú dyõdejm nar jña-nú: Jin da ttõtziabi nar möxte más ni ndra ngue nár maestro. Guejt nar mazo, jin da ttõtziabi más ni ndra ngue nár jm. ²⁵ Bbu da ttõtziabi nar möxte ncja ngu xcá ttõtziabi nár maestro, da jojtjo. Guejt ym mazo co nár jmujm, bbu da jnu parejo, da jojtjo. Nugõ, ya xí tsjijqui dúr jefe ca ndajj ca jin gui tzõ. Nuquiguejm, como gui ncjajm ncja am bajtziquijm, hnehquitjoguem, da tsjihquijm ttzondajj hneje.

A quién se debe tener miedo

²⁶ Eso, dí xihquijm, jin gui tzujm ca te da dyõtiquijm ym cjahni, porque göhtjo ca i õtijm gá nttajm tjojm, hnajpa da nigui. Guejtj ca cosa ca i õti ym cjahni pe jin gui faj ym pa ya, hnajpa da nccahti hneje. ²⁷ Guejtj ym palabra ym dí xihquijm, hua jabu jin gui õh ca pé dda cjahni, bbu xta zah car tiempo, nuquejm, xqui majm pu jabu göhtjo da dyõde. Cja nar palabra nu dí xihquijm, jõnquitsiejm dí xihquijm, xtu eh car pa bbu xti majm nzajqm nupm jabu da dyõde göhtjo ca cjahni. ²⁸ Dyo gui tzujm ym cjahni ym da mötquijm, como nucá, jin gui tzõ te da cjaipi quir tzi maym. Nu ca gui nesta gui tzujm, gue ca hnáa ca i pehtzi ur ttzedi pa da dyentiquijm pu jar tziabi ca jin gui juti, pu jabu da bbeh quer cuerpoj co hneh quir tzi maym. ²⁹ Gui mbenijm, quer Tzi Tajm pu jitzí i fõh ca tzi ttzantzam ca i bbõ yojo por hnar veintetjo. Masque jin tza te i muhuj, jin gui tñ hnáa-cá hasta bbu xta man ca Ocja. ³⁰ Guehquitjoguem, bí fõhquijm quer Tzi Tajm, hneje, hasta i padi tengui quir xtajm, cada hnáaquiguejm. ³¹ Dyo gui ntzujm bbu, más gui muguejm ni ndra ngue ca tzi ttzantzam rá ngu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

³² Car cjahni ca da xih ca pé ddáa, i emegui, guejtigõ xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbu jitzí, am mejtigõ car cjahni-cá. ³³ Nu car cjahni ca da mehtzi ur tzõ, da xih ca pé ddáa, jin gui emegui guegue, hnehquigõ, xtá xih cam Tzi Ta ca bí bbu jitzí, jin gam mejtigõ-cá.

Jesús es causa de división

³⁴ Dyo guí mbenijü, nugö xtá ejcö pa ya jin da ncja tujni hua jar jöy. Jin gui guehca xtá ejcö-cá. Más bien, por rá ngeujquigö da ujü yu dda cjahni, da ntujnijü. ³⁵ Xtá ejcö pa gu juejqui yu cjahni. Yu ddáa, da dengui, cja yu pé ddáa ya, da ugui. Hnar hñøj da ntujnihui cár ta, cja hnar bbejñá da ntujnihui cár me, nu ca pé hnar bbejñá ya, da ntujnihui cár cö. ³⁶ Por rá ngeujquigö, jin da jnü rá zö hnar hñøj ca i ne da dengui. Gue qui familia cu i bbuh pu jar ngu da ncontrahui, da ujü.

³⁷ Car cjahni ca más i ndo ne cár ta o cár me ni ndra ngeujquigö, jí ri nztöhui da dengui. Guejti car cjahni ca más i ndo ne cár ttü o cár ttixü ni ndra ngeujquigö, jí ri nztöhui da dengui. ³⁸ Ca to i ne da dengui pe jin gui ne da sufri por rá ngeujquigö, jí ri nztöhui da dengui. Car cjahni ca i ne da dengui, da ncjajpi ncja ngu da ncjaguigö, cja nugö gu sufri pu jar ponti. ³⁹ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da möjtsje cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu ca to da dengui göhtjo mbo úr tzi may, masque xin da bböhti por rá ngeujquigö, guegue da dötí car nzajqui ca ntjumay.

Premios

⁴⁰ Ca to da nuquijü rá zö por rá ngeuhca grí tenguiju, ncjahmü guejquigö i nuguiö rá zö hneje, cja co hneh car Tzi Ta jitzí ca xpá menquigö. ⁴¹ Car cjahni ca i föx cár munga-cjahnihui porque úr jmandadero ca Ocja guegue-cá, ca Ocja da nü car cjahni ca i mföxte ncjahmü dúr jmandadero guegue hneje. Guejti car cjahni ca i tzu ca Ocja cja i föx cár munga-cjahnihui por rá ngeuhca ri dyöhtibi cár voluntad ca Ocja, guejti guegue da jnü ncjahmü xtrú dyöti ca rá zö ca xí dyöti ca hnaa. Car Tzi Ta jitzí da cohtzibi ca rá zö. ⁴² Cja bbü to da möxi hnáa digue yam amigo yu i emegui, masque jin tza di ntjumay-cá, bbü da uni mañi hna vaso ur tsetje por rá ngeuhca ri dengui, dí xihquijü cierto, ca Ocja da cohtzibi car cjahni-cá ca rá zö ca xtrú dyöte.— Ncjapü gá mañ car Jesús.

*Los enviados de Juan el Bautista***11**

¹ Bbü mí guaj ya car Jesús, mí xih qui möxte ter beh cá di dyötiyu, nubbu, bi bøn car lugar-cá, gá ma cu tzi jñini cu mí bbü cerca pu. Hna-hnáa gá tjojmu cu tzi jñini-cá, má predica, má xih cu cjahni car tzi ddadyo jñá. Mí xijmü, ya xi mí mandado ca Ocja hua jar jöy.

² Car Juan ca mí xix cu cjahni, már cjoti pu jar födi, pe bi dyöde ter beh cá már peh car Jesús. Diguebbü ya, car Juan bú pejni yo qui möxte, bi mehui pu jabü már bbuh car Jesús. ³ Gueguehui bi dyönihui car Jesús, ina:

—Nuquigue, ¿cja guehque gúr cjahni ndí tøpiquije, cja huá hnahño dí tøhmije? ¿Cja guehque gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja, cja huá jina?—

⁴ Cja bi dah car Jesús, bi xijmi:

—Meguehui ya, bú xijmi car Juan te xcú dyöjmi cja te xcú ccahtihui. ⁵ Gui xijmi, xcú ccahtihui cu cjahni cu mí godö, cja ya xqui janti-cá, guejti cu mí dohua, xcú ccahtihui ya xqui dyo-cá. Xcú ccahtihui cu döhtji cu mí tzöhui car jnini lepra, cja ya xí jogui. Guejti cu mí gogu, ya xqui øde. Hasta cu dda ánima, ya xí nantzi. Guejti xcú dyödehui, ya xqui tsjij yu tzi probe ja ncja drí dötí car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí ncja cu bi mañ ca profeta ya má yabbü. ⁶ Cja pé gui xijmi car Juan, da ndo ttuni bendición yu cjahni yu da hñeme göhtjo mbo úr tzi mayju, guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzí, cja jin da jieñ ca drí hñemegui.— Ncjapü gá ndah car Jesús.

⁷ Bbü ya xqui má qui möxte car Juan, bi muh car Jesús bi xih cu cjahni cu xqui jmuntzi, ja mí ncja car Juan, cja co cár cargo ca mí pehtzi. Bi ma:

—Nuqueju, gú möjmu pu jabü jin to i hñani, gú ccahtijü car Juan. ¿Ja mí ncja guegue? ¿Cja jí mí padi te di xihquijü? ¡Ngué! Mí pah-ca. ⁸ ¿Cja huá nguí majmu di jie dajtu drá tzi zö car Juan, eso gú möjmu gú ccahtijü tzá? Pe jin te ntjumay qui dajtu i je guegue. Nu cu cjahni cu i je dajtu gá lujo, i bbuh pu jáy ngu cu rey. ⁹ ¿Nuqueju, cja jin gú möjmu pu jabü jin to i hñani pa güi ccahtijü hnár jmandadero ca Ocja? ¡Guehcá! Dí xihquijü cierto, úr jmandadero ca Ocja car Juan, cja i ndo ja cár cargo rá ngu. ¹⁰ Gue car Juan ca i mañ car Escritura nu pu jabü i ña digue ca hnár jmandadero ca Ocja ca di hñeje, bbü ya xti mañi xti mandado ca Ocja hua jar jöy. I ma ncjahua:

Ccahtijma, gu pejni num jmandadero. Guegue-ná da hmeto, cja nuquigue, xqui hmefa.

Guegue-ná da nzoh cu cjahni, da xijmü, ya xcuá eque.

Ncjapü gá mañ pu jar Escritura. ¹¹ Cierito dí xihquijü, jin tema jmandadero ca Ocja xí nñgui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo dí xihquijü, más drá ndo zö ca da dötí cu cjahnitjo cu da nú cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbü ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjahnitjo cu jin te di bbuh qui cargo, más drá ndo zö ca da dötijü ni ndra ngeue ca bi dötí car Juan.

¹² Bbú mí mudi mí predica car Juan ca mí xix cü cjahni, nubbú bi mudi bi nigui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy cja co cár ttzedi-cá. Hasta rá paya, i niguitjo cár ttzedi, cja cü cjahni rá nzedi i chalajü, i mpeguijü pa da guajquigö, cja da hmupju jabu da ñajü cü bendición cü ri hñe jar jmandado ca Ocja. ¹³ Qui jmandadero ca Ocja cü mí bbü má yabbü, cja hñeh car ley ca bi dyöti car Moisés, göhtjo-cá mí ma te di ncja bbü di nigui hua jar jöy cár jmandado ca Ocja. Gá ngax ya, bú eh car Juan, Nubbú, bi mudi bi ncja cü xquí man cü pé dda qui jmandadero ca Ocja máhmeto. ¹⁴ Guegue-cá xquí ma, bbü di tzi bbejtjo pa di hñeh car Cristo ca di bbejni pa di mandado, primero di hñeh ca hñar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Nu cü to mí majmü ncjarü, mí ñajü digue car Juan ca i xix yü cjahni. Nuquiguejü, jin gui ne gui hñemejü ¿cja ya xí nzuh ca mí man cü profeta? ¹⁵ Yü to i bbüj yí gu, da dyöde te i ne da man yü palabra-yü.

¹⁶ ¿Ter beh ca gár jequigö yü cjahni yü i bbüj yü pa ya? I jñejmü cü bajtzi cü i juh pü jar töy, i huecti qui hñohui, i xijmü: ¹⁷ “Xtú juxtiquijü yam tjuxije pa güi ñipjü, cja nuquejü, jí xquí ñipjü. Xtú nzonije gá hñögü, cja nuquejü, jí xquí zontibijü car ánima.” I ncjarü yü cjahni yü i bbüj yü pa ya. ¹⁸ Porque bú eh car Juan ca i xix yü cjahni. Jin gui ñüni rá ngu, cja jin te i tzi bebida yü ri ntí yü cjahni. Nubbü, bi man yü cjahni: “Nunú, i hñohui cár ndají ca Jin Gui Jo.” ¹⁹ Diguebbü ya, pé dú ecö, nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí ñüni rá zö, cja di tzi tzu ur vino. Cja nuya i man yü cjahni: “Ndígue ya, nunú, ur ttzodyo-nú, cja i ndo tzi vino rá ngu. I ntzixihui cü jjöjte hñøjø cü i jmüntzi cü contribución, cja co pé dda cjahni cü i ndujpíte.” I ncjarü gri majmü, nuquejü, jin gui ne gui hñemejü yü to xpá mejni ca Ocja. Yí jmandadero guegue-ca, xí ttungui jogui mfeni. Masque di ayuna-yü o di pa mbaaxcua, i fadi, göhtjo guá hñeh ca Ocja. Yü cjahni yü i øjti car palabra ca ba ja yí jmandadero ca Ocja, i bbüpju hnar vida rá zö. Ncjarü ga nigui, cierto guá hñeh ca Ocja cü mfeni cja co car palabra ca xí tsjijmü.—

Los pueblos desobedientes

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi mudi bi huenti cü cjahni, mingu pü jabu xquí dyöti milagro rá ndo ngu. Cü cjahni-cá, jí xquí jiejmü ca mír dyötijü ca rá nttzo, cja jí xquí jionijü ca Ocja. Bi nzoh cü cjahni-cá, bi xijmü:

²¹ —Nuquiguejü, guí mingujü car jñini Corazín co car jñini Betsaida, gui ma gui sufrijü rá ngu. Porque xcü ccahtijü rá ndo ngu milagro, cja jí xquí jionijü ca Ocja. Bbü di ttöti pü jar jñini Tiro co pü jar jñini Sidón cü milagro xtú øtigö pü jabu gui bbüpju, cü mingu pü Tiro cja co pü Sidón, ya má yabbü xtrú jiejmü ca rá nttzo, xtrú hñemejü ca Ocja. Guegue-cü, xtrú jie qui dajtjü rá hñøxque cja xtrú dyüxi bojtzibi jáy ñajü pa di nigui, xí repentijü cja xí jionijü ca Ocja, göhtjo mbo ur mayjü. Nuquiguejü, jí xquí repentijü. ²² Eso, dí xihquijü, car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da cja ur nzöya, más drá ndo ú car castigo ca da ttaquijü ni digue car castigo ca da ttun cü mingu car jñini Tiro co car jñini Sidón. ²³ Guehquijogüe, guí mingujü Capernaum, xcü hñixtsjeju hasta guejñü jar jitzí, pe di xihquijü, da tjøhti nir jñinijü, da mpum pü jar jöy, como jí xquí hñemeguijü. Porque bbü xtrú ttöti milagro pü jar jñini Sodoma ncja ngu cü xtú øtigö hua Capernaum, cü mingu pü, ya má yabbü xtrú repentijü cja xtrú jionijü ca Ocja. Nubbü, jin di mpun car jñini-cá. Di bbüjti ya, hasta rá pa ya. ²⁴ Eso, dí xihquijü, guí mingujü Capernaum, car pa bbü xta ncja car jucio, xta ttaquí quer castigöjü más drá ndo ú ni digue car castigo ca da ttun cü mingu Sodoma cja co cü jñini cü mí nzøtítohuí.—

Vengan a mí y descansen

²⁵ Cü pa-cá, ca hnar vez, car Jesús bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ma:

—Nuque, am Tzi Taquí, rá ndo zö quer mfeni. Guí mandado pü jar jitzí co hñecua jar jöy. Jin gui gue cü cjahni cü i pehtzi mfeni rá ngu co ni cü xí nxödi rá ngu i padi toquigue. Jin jin pah-cá, como nuquigue, jí xquí ne güi ujti ja gui ncjague. Nu cü cjahni cü jin tza te i padi, cü i jñejtihui cü tzi bajtzi, guehcá xcü ujti ja gui ncjague. ²⁶ Rá zö ca guí øte, am Tzi Taquí. Dí øhqui mpöjce xcü mbeni xcü dyöte ncjarü.—

²⁷ Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta bi ddajqui cam cargo cja xpá menquigö hua jar jöy, eso dí padi rá zö göhtjo ja i ncja guegue. Jin to i ccajtigui mbo num tzi may, nugö ur Ttugui ca Ocja, jøña cam Tzi Ta ca bi bbü jar jitzí. Guejtjo, jin to i padi göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitzí, jønguitsjegö, dí pacö como ár Ttugui-gö-cá, cja guejti cü cjahni cü xtú xijmü ja i ncja guegue, guejti-cü i pah-cü hñeje.—

²⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü cjahni, bi hñina:

—Nuquiguejü, dí nzohquijü, göhtjoquiguejü, guí ndo pejmü nttzedi cja guí tujü ca rá jñü. Bú ejmü hua. Nugö, gu cjuzqui quir bbötzijü, pa gui tzöyaju. ²⁹ Gui jñeguijü pa gu wejtiquijü nam yugogö, cja guí nxödjü ca xtá ujtiquijü. Nugö, dí pehtzi ntujqui. Ddahtzä xcrá equijü, cja jin gu pojpiqui ir cuejü. ³⁰ Jin da zahquijü nam yugogö, cja jin tza i jñü ca gu equijü guí cjutijü.— Ncjarü gá man car Jesús, bbü már nzoh cü cjahni.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

12

¹ Ca hnajpa, múr pa ca mí tzöya cü judio. Nu car Jesús má tjoh pü já juattëy, má yojmi quí möxte. Guegue-cá mí tuntju, cja bi maði bi ðajqui cü ñattëy, mí tajmi co quí dyë mí tzadiju cü tzi ttey. ² Mí bbuh pü hneje cü dda fariseo, cja nucá, bi xijmü car Jesús, bi hñinaju:

—Ccahtijma yir amigo yu i tenqui. Ya xqui pej-yá, ya xqui tajmi ttey nür pa ya. Jin gui tzö da ttöti-nú nür pa nu di tzöyaju.—

³ Bi ðaj ya car Jesús, ina:

—¿Cja jin gui ccahtijü car Escritura pü jabu i ma ter beh cä bi dyöti ca ndor David? Guegue mí tuntju co hneh cü hñöj cü mí yojmi. ⁴ Cja car David bi ñuti jar ngu ca Ocja, bi zi cü tjujme cü xqui jñahitibi ca Ocja. Mí nttzujpi cü tjujme-cá. Jí mí tjequi to di zi, jöña cü möcja. Pe ndejma bi zi guegue co cü hñöj cü mí yojmi. ⁵ Guejtjo, ¿jin gui ccahtijü jar ley car Moisés, jabu i ma, da tje cü möcja da jojquijü car templo nür pa nu di tzöyaju? Como rá nttzujpi hneje car templo, jin tema nttzójqui i tu cü möcja bbu i pejmü pü, nür pa gá nttzöya. ⁶ Nugö di xihquijü, ya xí nqui ca hnar cosa ca más i muhui ni digue car templo. ⁷ Nuquiguëju, jin gui paðiju te i ne da ma nür palabra nu bi man ca Ocja pü jar Escritura: “Nugö, dí ne gui juujqui quir hñohujü, cja jin tza dí negö cü zuwe cü gui ñajtiqijü pü jar altar.” Ncjarü ga man car Tzi Ta jiti. Nugö, pé dí xihquijü, bbu gri juujqui yir minga-cjahnijü, nubbu, jin güi jioxü ca rá nttzo yu cjahni yu jin te i tu. ⁸ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja dí pehtzi derecho gu mandado ter beh cä da ttöti nür pa nu di tzöyaju.—

El hombre de la mano seca

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi má gá ñuti jar templo cü judio. ¹⁰ Már bbuh pü jar templo hnar hñöj, xqui dyoti ca hnár dyë. Cja cü cjahni cü mí fariseo bi dyön car Jesús, bi hñimbijü:

—¿Cja rá zö bbu to da dyötje döhtji nür pa nu gá nttzöya?— Guegue-cá bi dyönijü ncjarü, como mí jonijü te di jioxü car Jesús.

¹¹ Nu car Jesús bi ðaði, ina:

—Bbu to di hñih hnar ðejti, cja nuca di tzo hnar ohtzi rá je nür pa gá nttzöya, ¿cja jin di gati pü cár jmü di gati? Dí jingö, di gati. ¹² Más i ndo muhui hnar hñöj ni digue hnar ðejti. Eso, dí mangö, ndejma bí jogui pa gu föxju yam hñohujü nür pa nu di tzöyaju.—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car hñöj cü xqui dyoti cár dyë:

—Majqui quer dyë ya.—

Guegue bi majqui, bbu, cja bi joh cár dyë, bi goji ncja ngu ca hnaa. ¹⁴ Diguebbu ya bi bön ca fariseo, bi ñatsjeju ja di ncja pa di möhtijü car Jesús.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Nu car Jesús mí paði te mí mben quí contra, eso, bi wen car lugar-cá. Cja bi ðenijü rá ngu cjahni, cja guegue mí dyötje göhtjo cü döhtji. ¹⁶ Cü cjahni cü mí dyötje car Jesús, guegue mí ccahtzi pa jin to di göxju. ¹⁷ Bbu mí ccahtzi cü cjahni pa jin di ngöxteju, bi zuh ca hnar palabra ca bi man car profeta Isaías, ya má yabbu. Bi ma ncjahua:

¹⁸ Jiantijma, nam jmandadero nu xtü jiti pa da cja ur nzöya.

Dí maði, cja i tzöj nam müy.

Gu uni nam tzi Espiritu pa da yojmi,

Da cja ur nzöya nam jmandadero, da dyöhtibi jurticia cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja.

¹⁹ Guegue jin da hñexihui cár hñohui, cja jin da huënihui,

Jin da jion car manera ja drí jmeya o ja drí ttihtzibi.

²⁰ Guegue da juujqui cü cjahni cü jin gui nzedi, cja da möx cü jin te ntjumüy,

Jin da dé pa da dyöti jurticia, cja jin da jieh cü cjahni rá nttzo da ðapi cü jin gui nzedi.

²¹ Göhtjo cü hnaño cjahni cü jin gui paði ja i ncja ca Ocja, da döhmü pa da dyödeju ter beh cä da man cam jmandadero.

Ncjarü gá man car profeta.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

²² Diguebbu ya, bú tzih pü jabu már bbuh car Jesús hnar döhtji ca xqui ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo. Mür godö cja múr ngone. Nu car Jesús bi jojqui, cja nubbu, bi zö, bi ccahti cja bi ña. ²³ Nu ca cjahni cü bi ccahti, göhtjo bi ndo hño í müyju, cja mí hñöntsjeju to car Jesús, mí inaju:

—¿Cja gue nür hñöj-nú di hñix car Tzi Ta jiti pa di mandadogijü ncja ngu nguá mandado car rey David?—

²⁴ Nu cü fariseo, bbu mí dyödeju ya xqui fongui car ttzondaji car Jesús, bi majmü:

—Nür hñöj-nú, i föx cár jefe cü ttzondaji, tzædi, ca hnáa ca i tsjifi ur Beelzebú, eso, i pehtzi poder guegue-nú pa da fongui cü ndaji-cá. Pe bbu jin di föx car Beelzebú, jin di jogui di fongui-cá.—

²⁵ Nu car Jesús bi batibi qui mfenijü cja bi dadi:

—Hnar gobierno, bbü da juejmi cü to i fõtzi, nubbü, da mpun car gobierno, bbü. Guejti cü cjahni cü mingu hnar jñini, o cü familia cü i bbüh hnar ngu, bbü jin da mföxju, bbü da ntujniü, da mfontijü hneje. ²⁶ Guejtji car Satanás, bbü di jueguehui qui möxte cü i mandadobi cja di fongui-cá, ztocü pé di bbejpi jmandado, bbü? ¿Cja jin di mpun cár cargo? ²⁷ Nugö, dí fongui cü ndaji cü jin gui tzö, pe nuqueju gui jöxquijü dí yobbe cár jefe ca i mandadobi cü ndaji-cá. Guí majmü, guehcá i föxquigö-cá. Xí cü cjahni cü i tenquijü cja i fongui cü ndaji cü jin gui tzö, ¿cja guí majmü, guejti-cá i yojmi car Beelzebú, hneje? ¡Jina! Guí majmü, gue ca Ocja i föx-cá. Eso, i fadi to ür ttzedi i yojmi nar cjahni nü i fongui ttzondaji. ²⁸ Nugö, dí fongui ttzondaji porque i föxqui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Eso, da jogui gui padijü, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, como ya xqui hnajpi cü ndaji cü jin gui tzö.

²⁹ ¿Tocá da ñuti pü mbo ür ngu hnar hñøjø rá nzedi pa da gujquibi qui mejti? ¿Cja jin da nesta bbito da duhti car mingu, cja diguebbü da gujquibi cü i pehtzi pü mbo ür ngu?

³⁰ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, i ugui, cja car cjahni ca jin gui föxqui pa gu jmuntzibbe cam mejti, ncjahmü i fontigui cam mejti. ³¹ Eso, dí xihquijü, göhtjo tema cosa rá ntzto ca da dyoti yü cjahni, co göhtjo tema palabra rá ntzto ca da ñaguigö yü cjahni, car Tzi Ta jítzi da perdonabi-cá. Pe bbü to da xifi rá ntzto ca i øti car Tzi Espiritu Santo, nucá, jin da mperdonabi-cá. ³² Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbü to da zanguigö, car Tzi Ta jítzi da perdonabi ca xí mä. Pe bbü to da xih car Tzi Espiritu Santo guegue Jin Gui Tzö, cja co jin gui tzö ca i øte, jin da mperdonabi, ni digue yü pa ya, ni digue bbü xta guaj nar mundo cja xta ncja car juicio.

El árbol se conoce por su fruto

³³ Ya xqui fadi, bbü rá zö hnar za, nubbü, rá zö hneje qui xixi cü i tü. O bbü jina, bbü jin gui tzö car za, nubbü, jin gui tzö hneje qui xixi cü i tü. Por rá ngue ca i tü, i fadi ja i ncja hnar za. Ncjarü hneje i fadi ja i ncja qui mfeni hnar cjahni por rá ngue yü i øte. ³⁴ Nuqueju, gui jiojteju, gui ncjarü ncja ngu nar cñña. Como rá ntzto quir mayju, jin gui padi qui majmü consejo cü rá zö. Qui mfeni cü i mben hnar cjahni mbo ür may, guehcá da ñan-cá. ³⁵ Hnar jogui cjahni i mangui palabra rá zö, porque rá zö ca i mbeni mbo ür may. Nu car cjahni ca jin gur jogui cjahni i mä palabra jin gui tzö, porque i mbengui ttzomfeni mbo ür may. ³⁶ Dí xihquijü, göhtjo tema palabra ca gui majmü, da nesta gui döju ür huenda, ¿te rá nguehcá guí majmü ncjarü? masque xcrú hna mantjo. Car pa bbü xta cja ür nzöya ca Ocja, da jñanquijü ür huenda digue göhtjo cü palabra xcrú majmü. ³⁷ Por rá ngue cü palabra cü xtrú mä hnar cjahni, da njuzga. Da tsjifi, jin te i tü, o bbü jina, nubbü, da tsjifi i ndujpite cja da ttembi cár castigo.—

La gente mala pide una señal milagrosa

³⁸ Diguebbü ya, cü dda cjahni cü mí fariseo co ni cü dda hñøjø cü mí ujti cü cjahni car ley, bi xijmü car Jesús, bi hñimbijü:

—Nuque, Maestro, dí neje gui ujtiguije hnar seña pa gu padije: ¿Cja cierto xqui hñejque ca Ocja?—

³⁹ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Yü cjahni yü i øjqui hnar seña, gue yü xí jiejmü ca Ocja. Ya jin gui eme-yá. Pe nugö, ya jin gu ddahquijü pé dda seña, hasta bbü xta ncjagö ncja ngu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi car Jonás. ⁴⁰ Guegue-ca bú dé jñujpa co jñuxuy pü mbo ür may car ndo möy, cja nugö, xta ujtojögö ncjarü hneje. Gu hmuü pü mbo nar jöy jñujpa cja jñuxuy. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴¹ Car Tzi Ta jítzi bú pejni car profeta Jonás pa di ma du nzoh cü cjahni cü mí bbü jar jñini Nínive, cja guegue-cá bi jiejmü ca rá ntzto bbü mí dyødeju te mí man car Jonás. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy pa gu nzohquijü. Más rá jítzi cam cargogö ni ndra ngue ca mí pehtzi car profeta Jonás. Eso, bbü xta ncja car juicio, cja xta nantzi cü ánima, cü mingu Nínive da xij yü cjahni yü i bbaj yü pa ya, rí ntzöhui da bbedijü, porque jí xcá hñemeguiju. ⁴² Guejti car reina ca mí mandado ca hnar jöy ca i bbüh pü jar Sur, ndo yapü, bú eje desde pü jabü rá cca nar jöy, bi guati ca ndor rey Salomón, bi dyöh cü tzi jogui mfeni cü mí mä guegue, cja bi hñemebi-cá. Cja nuya, xpá bbenquigö hua jar jöy. Más ntjumay nü dí xihquijü ni ndra ngue ca mí man car Salomón, pe nuqueju, jin gui ne gui hñemeguiju. Eso, bbü xta ncja car juicio, car pa bbü xta nantzi cü ánima, car reina-cá da xij yü cjahni yü i bbü rá pa ya, rí ntzöhui da bbedijü, porque jí xcá hñemeguiju.

El espíritu malo que regresa

⁴³ Yü cjahni yü i bbü rá pa ya, i jñejmi hnar cjahni ca mí hñojmahui cár ndaji ca Jin Gui Jo, pe bi mfongui-cá, eso gá mbøni. Nu car ttzondaji ya, rí hñe rí ma, i dyo pü jabü jin to i hñani, pü jabü nxøgue rá hñoni, i joni jabü pé da hmay, cja jin gui töti. ⁴⁴ Diguebbü ya i

mañtsje: “Pé gu ma grá co jam ngu, nu p_u jab_u xtú p_oj_o.” Eso, ba coji, i t_oti car cjahni ca mí yojmi máhmeto. Ya jin te i yojmi ttzondaji. Ya xí jñojqui rá z_o, como jin te i cja ya. ⁴⁵ Nu car ttzondaji, xní ccahtí-ca, xní ma pé du tzi pé yojto qui hñohu i ca Jin Gui Tz_o, nuc_u, más drá nttzo ni ndra ngue guegue. Ba eh-cá, i c_uti mbo úr m_uy car cjahni, cja más da ndo ttzombi cár vida car cjahni-cá ni ndra ngue bb_u mí j_ontsje ca hnáa ca mí yojmi máhmeto. Da ncjap_u hneje cár vida ya ttzocjahni y_u i bb_u y_u pa ya, como nuyú, jin gui ne da hñemegui, cja ya xí jiejm_u ca Ocja.—

La madre y los hermanos de Jesús

⁴⁶ Car Jesús már ujtitjo c_u cjahni, már xijm_u ncjahua. Cja bi hna z_oti p_u cár me co qui cjuada, mbí bb_ojtij_u p_u tji. Mí ne_u di ñahui car Jesús. ⁴⁷ Cja bi hna xih hnar cjahni:

—Tji quer me bí bb_oh p_u tji, co quir cjuada.—

⁴⁸ Car Jesús ya bi dajti car cjahni, bi xifi:

—¿Cja guí ne gui pajm_u to cam me co cam cjuada?—

⁴⁹ Diguebb_u ya, bi majqui cár d_ue, bi úh qui amigo c_u mí tenij_u, in_u:

—Tji ya y_u dí ccahtig_o ncja cam me, ncja cam cjuada. ⁵⁰ D_i xijm_u ncjahua y_u cjahni-yú, porque ca to i _oti ca i ne cam Tzi Ta ca bí bb_u jitz_u, gue cam cjuadag_o-cá o gue cam ncj_u, o gue cam meg_o hneje.—

El ejemplo del sembrador

13

¹ Mismo car pa-cá, car Jesús bi b_om p_ur ngu, bi ma gá ma p_u j_ur nttzani car mar, bú m_uh p_u. ² Cja bi jm_untzi cjahni rá ngu, már ndo d_uju. Nu car Jesús bi dex car tzi barco, bi m_uh p_u, cja göhtjo c_u dda cjahni már bb_ojt_u p_u j_ur nttzani car deje, már _oj_u. ³ Diguebb_u ya, car Jesús bi ujti c_u cjahni, mí p_uh c_u bbede gá ejemplo. Bi ma:

—Dy_oj_umaj_u n_ur bbede n_u dí xihquij_u, Éi mb_oni hnar hñ_oj_o du ponttey. ⁴ Bb_u má pongui ttey, c_u dda ttey bi mfonti p_u hnanguadi car hñ_u. Bú e c_u ttzantz_u, bi go c_u ttey. ⁵ Cja pé dda ttey ya, bi j_oh p_u j_u doo, p_u jab_u mí tch_utjo car j_oy. Nucá, bi f_oxi nttz_edi, porque jí mí je car j_oy p_u jab_u mí bb_oni. ⁶ Pe bb_u mí b_ox car jiadi cja bi pati, bi zati c_u tzi ttey, como jin te mí p_oh qui d_u. ⁷ Nu c_u pé dda ttey ya, bi j_oh p_u jab_u mí ndo cja qui nd_o c_u hm_uni. Bi te c_u ttey, pe más bi ndo te c_u hm_uni, hasta bi gohmi c_u ttey. ⁸ Guejtjo bi bboni pé dda ttey, cja nucá, bi j_oh p_u jab_u már z_o car j_oy. Bi te c_u ttey-cá, bi nd_on c_u ñ_uattey. C_u dda ñ_uattey bi ñ_u cien tzi ttey, xqui b_oxi hnaatjo _ur semilla. Pé ddáa bi ñ_u sesenta tzi ttey, xqui b_oxi hnaatjo _ur semilla. Cja c_u pé ddáa ya, bi ñ_u treinta tzi ttey, xqui b_oxi hnaatjo _ur semilla. ⁹ Y_u to i bb_u yí gu, da dy_ode te i ne da m_u n_ur bbede-nú.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Diguebb_u ya, qui móxte car Jesús bi guatij_u cja bi dy_oni_u:

—¿Dyocá guí xij y_u cjahni y_u bbede gá ejemplo? ¿Dyocá jin gui nzojti-y_u pa da ntiendej_u rá z_o?—

¹¹ Bi daj ya car Jesús, bi xijm_u:

—Nuquiguej_u, car Tzi Ta jitz_u xí móxquij_u, eso, guí padij_u ja ncja ga mandado guegue. Nu y_u pé dda cjahni jin gui padij_u ja i ncja cár jmandado, porque jí xcá móx-yú car Tzi Ta jitz_u. Xtú nzoj y_u ddáa gá bbedetjo ca xtá xijm_u ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹² N_ur cjahni n_u ya xí tzi mbadi, más pé da móx car Tzi Ta jitz_u, pa más drá ngu da dy_ode cja da badi. Nu car cjahni ca jí xcá ne xcá mbadi, ni di gue ca tch_utjo ca xí dy_ode, ya jin da badi ja i ncja-cá. ¹³ Eso, bb_u dí ujti y_u cjahni y_u rá ngu, di xijm_u bbede gá ejemplo. Guegue-yú, masque i ccahti te dí _otig_o cja i _ode te dí mang_o, ndejm_u jin gui padij_u ja ncja ga mandado ca Ocja, cja jin gui ntiendej_u te i ne da m_un y_u bbede di xijm_u. ¹⁴ Eso, xí nz_uj n_ur palabra n_u bi jm_u ya má yabb_u, bi m_un ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi _ur Isaías. Bi m_u ncjahua, in_u:

Xta dy_oj y_u cjahni, pe jin da ntiendej_u;

Xta ccahtij_u, pe jin da badij_u ja i ncja,

¹⁵ Porque ya xí ndo cja mem_uy y_u cjahni;

Bb_u jí xtrú cja_u mem_uy, pe ntoja di ccahtij_u cja di badij_u ja i ncja,

Pé ntoja di dy_odej_u cja guejtjo di ntiendej_u,

Nubbá, di p_oti qui mf_uenij_u cja di jionij_u ca Ocja,

Cja guegue di g_uhtzibi y_u cjahni ca rá nttzo ca i tuj_u.

Ncjap_u gá m_un car Isaías.

¹⁶ Pe nuquiguej_u, como ngu guír tenguij_u, xí ndo móxquij_u ca Ocja. Xí xoquij_u yir d_oju cja co yir guj_u pa gui padij_u, te i ne da m_un y_u dí _otig_o, cja pa gui dy_odej_u te i ne da m_un y_u palabra di m_u. ¹⁷ Ciert_o n_ur palabra di xihquij_u, c_u cjea c_u xí tjogui, már ngu c_u profeta co c_u pé dda cjahni c_u mí emej_u ca Ocja. Guegue-cá mí ne di ccahtij_u ca hnáa ca di mejni car Tzi Ta jitz_u, pe jin gá nz_udi di n_uj_u. Mí ne di dy_odej_u te di m_u guegue, pe jin gá nz_udi di

dyødeju. Nuqueju, xcú ccajtiguiju, cja xcú dyødeju yu palabra yu dí ma. Xí ttahquiju ca hnar bendición rá tzi zó ca mí tñhmi cu pé ddáa.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹⁸ Nuya, gui dyødeju te i ne da man car bbede digue car monttey. ¹⁹ Bbu to da dyøj nur palabra ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy, cja bbu jin gui ntiende, nubbuá, ba eh ca Jin Gui Jo, i jambitjo car semilla ca xquí bbom pu mbo cár muy car cjahni. Car palabra ca xí dyøde i jñejmi cu ttey cu bi mfonti pu hnanguadi car hñu, gue cu bi gux cu ttzantzú. ²⁰ Nu cu dda ttey cu bi jöx pu já doo, i jñejmi car cjahni ca bi mpöh bbu mí dyøh cár palabra ca Ocja. Nguetica bi hñeme. ²¹ Como jin te i pöh qui dyu car semilla-cá, jñndi bbu rá zó car tiempo, da te. Cu cjahni-cá, bbu to da uni o da göhmi por rá ngue cár palabra ca Ocja, nubbu, pé xni pöti cár mfeni. Ya jin gui ne da den cár palabra ca Ocja. ²² Cu ttey cu bi jjöx pu madé cu ndöhmjini, i jñejmi car cjahni ca i øh car palabra, pe ri ma úr muy yu cosa hua jar mundo. Xí jjöhtibi úr muy car domi co cu pé dda cosa cu i ne da mehtzi. Cu cosa-cá, i jñejmi cu hmjini, i cohmiyu cár palabra ca Ocja, i ccahtzi pa jin da joh car semilla. ²³ Nu cu ttey cu bi jjöx pu jabu már zó car jöy, i jñejmi cu cjahni cu i øh car palabra, i ntiende rá zó, cja i eme göhtjo mbo úr muy. Nucá, i jñejmi cu semilla cu bi jogui. Cu ddáa bi uni cien tzi ttey cada hnáa. Cu pé ddáa ya, bi uni sesenta tzi ttey cada hnáa, cja cu pé ddáa ya, bi uni treinta tzi ttey cada hnáa.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni pé hnar bbede gá ejemplo. Nur bbede-nú i xijquiju te da ncja bbu xta ntangui nur tzi ddadyo jña digue cár jmandado ca Ocja. øde, pu jabu xí ntangui cár palabra ca Ocja, i jñejmi hnar juattey. Car hñøjø ca to múr mejti car juattey bi mongui semilla rá zó pu jar jöy. ²⁵ Bbu mí nxuy, bbu már ah cu cjahni, bú eh cár contra car mingu, bi mombi ngudi pu jabu xquí mon cu ttey, cja pé bi ma. ²⁶ Bi bøxi ya cu ttey, cja bbu ya xi mí pøx i nga, bi nigui pu cu ngudi hneje. ²⁷ Nubbuá, bú eh cu mefi, bi dyön cár jmujú, ina: “Nuque, lamo, ¿cja jí xquí pongui jogui semilla, nxøgue ttey? ¿Sá i huanihui ngudi ya bbu?” ²⁸ Cja guegue bi dadi: “Hnar hñøjø um contra xi ma xpá mon cu ngudi pu jam ttey.” Diguebbu ya, pé bi dyön cu mefi: “¿Cja jin guí ne gui cujquije gu ma ccahtzije cá?” ²⁹ Bi daj ya car jmú, ina: “Jina, porque bbu gui ccahtzijú-cá, ndejma i bbuh pu jabu xti ccahtzijú dda ttey, hneje. ³⁰ Gui jicguiju göhtjo da te parejo hasta xtri ntsjattey. Nubbuá, xtá xijcö cu mefi cu da xattee: Bbeto gui xaju cu ngudi cja gui tuhtiju gá manajo pa gui tñtiju. Nu car trigo ya, gui tuxju drí ma jam ngu.”—

I ttzedi hua nur bbede-nú.

El ejemplo de la semilla de mostaza

³¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjahni hnar bbede, pa di badiju ja ncja di ngujqui cu cjahni cu di hñeme nur palabra ca Ocja. Bi xijmu ncjahua:
—Nur palabra nu i xijquiju ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy i jñejmi hnár ndö ur murtaza. Hnar cjahni da gu cu ndö-cá, da moni jar juaji. Diguebbu ya, xta føtze cja xta te. ³² Cu tzi ndö-murtaza más chi tchu ni digue göhtjo cu pé dda semilla, pe bbu ya xí te car planta, i tapi göhtjo cu ccani, rá nte ncja ngu hnar tzi za. Ba eh cu tzi ttzantzú, i tex pu jáy dye.—

El ejemplo de la levadura

³³ Guejtjo, pé bi man car Jesús nu pé hnar bbede gá ejemplo, bi xih cu cjahni ncjahua:
—Pa gui padiju ja ncja da ngujqui cu to da hñemebi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, i jñejmi ca bi dyøti hnar bbejña bbu már øti tjujme. Bi jña car levadura, bi huantzihui ngu jñu tten car harina. Car levadura bi ngujqui cja bi ntangui hasta bi mføntzi göhtjo car cjaní tjujme.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³⁴ Car Jesús bi xih cu cjahni göhtjo yu palabra-yú digue ja ncja ga mandado ca Ocja. Göhtjo bbu nguá ujti cu cjahni, mí xijmu tema bbede gá ejemplo. Jí mí nzojtjo. ³⁵ Bi ncjapu gá cumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbu, ina:
Gu mangö bbede gá ejemplo bbu gár nzoh cu cjahni,
Gu xijmu hnar razón ca jí bbe i padiju,
Masque ya xquí mben ca Ocja car mfeni-cá desde bbu mí dyøti nur jöy.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di möjmu i nguju, cja guegue bi ñuti pár ngu. Cja bi den qui möxte, bi ñutiju hneje, bi dyöniju car Jesús:

—Xijquije tzu ¿te i ne da man car bbede digue cu ngudi cu mí huanihui cu ttey?—

³⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Car hñøjø ca bi mon car semilla ca rá zö, dí jñejcöbbe guegue. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³⁸ Cja car juattey, i jñejmi nar mundo. Nu car semilla rá zö ya, gue qui bajtzi ca Ocja cu i emebi cár jmandado. Cu ngudi ya, gue qui bajtzi ca Jin Gui Jo. ³⁹ Car contra ca bi mon cu ngudi, gue ca Jin Gui Jo. Car pá bbu xta ncja tsjattey i jñejmi car pa bbu xta guaj nar mundo cja xta ncja juicio. Cu mefi cu da xa cu ttey, gue cu ángele. ⁴⁰ Ncja ngu gá tjejuj yu ngudi cja bi ddati pu jar tzibi, da ncjapu hneje bbu xta guaj nar mundo. ⁴¹ Nugö, xcua cuh cam ángele pa da guhtzijü göhtjo cu cjahni cu i uju ca rá zö, cja co göhtjo cu i øti ca rá nttzo. Nugö, xpá bbenqui hua jar jöy pa gu mandado. Cam ángele da fongui cu cjahni-cú pa jin da hmah pu jabu gu mandado. ⁴² Xta tjøti pu jar horno pu jabu ra zø car tzibi ca jin gui juiti. Nupu, xta nzoniju cja xta ndo sufriju. ⁴³ Nu cu cjahni ca jin te i tu, da hmah pu jabu i mandado cár Tzi Tajü, da nigui rá tzi zö ncja nar jiadu bbu i ndo yoti. Bbu xcú dyødeju nar bbede-ná, gui mbeniju te i ne da ma.—

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Car Jesús pé bi ma hnar bbede pa di dyøh cu cjahni, rá ndo zö ca dí tötiju bbu dí cuatiju jar dye ca Ocja pa da mandadoguiju. Bi hñina:

—Cár jmandado ca Ocja i jñejmi domi rá ngu xpá nttöh pu madé hnar juaji. Már pch pu hnar hñøjø, bi dötü, cja pé bi dyøjtjo, como jí múr meiti guegue car juaji. Bi ndo mpöjö gá ndöti. Bi gu ur ddiñi, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi. Diguebbu ya bú coji cja bi dön car juaji, bi jñahmi car domi ca már o pu.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Guejtjo hneje car cjahni ca xí nguati jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i jñejmi hnar döy ca mí tóngui perla. Mí jon cu perla cu más rá njuetzi cja más rá nojo, como guehcá, más i ndo mñhui. ⁴⁶ Bbu ya xquí dötü ca hnar perla rá ndo zö, mí ndo ne, masque már ndo mañi. Eso, bi ma bú pö göhtjo ca mí pehtzi, cja pé bú cojya, bi dön car perla-cá. Nubbu, bi ndo mpöh bbu.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Guejtjo hneje bbu xta ntungui nar palabra nu i ma, ja ncja ga mandado ca Ocja, da jñejmi hnar hmamöy, xí bbøti jar mar, xpá tzo pu göhtjo tema möy. ⁴⁸ Cu mamöy, bbu ya xquí tzö rá jñu car hmamöy, xta guxju bbu, xtri ma jar nttzani car mar, xtu mñju pu. Xta juajniju cu möy rá zö, cja cu jin gui tzö ya, pé xta moniju. ⁴⁹ Da ncjapu hneje bbu xtri guaj nar mundo. Ca Ocja du cuh qui ángele pa da wejqui qui bajtzi guegue cu jin te i tu co cu cjahni cu i ndujpíte. ⁵⁰ Nu cu i ndujpíte da tjøti pu jar tzibi ca jin gui juiti, pu jabu da nzoniju cja da ndo sufriju.—

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Diguebbu ya, bi dyøn car Jesús qui möxte:

—¿Cja xcú ntiendeju te i ne da ma göhtjo yu bbede-yá?—

Cja bi dah qui möxte, inaju:

—Jaá, xtú ntiendeje.—

⁵² Cja guegue pé bi xijmu:

—Bbu xcú ntiendeju göhtjo yu bbede-yá, rá ndo zödi bbu. Ncjahmu xcú cjaju rico. Porque hnar hñøjø ca xí nxöh cu Escritura cja diguebbu ya pé xí mbaj nar tzi ddadyo jñá digue ja ga mandado ca Ocja, guegue i jñejmi hnar rico, rá ndo zö ca i pehtzi. Xí nzoquibi qui meiti qui ndo i tita, cja jønca pé xí ndöti guegue cár meiti tsjeje. Ca te da ne, ya xtar bbuh páu ngu. Car hnar ca da nesta, jøntjo da ma du ja.—

Jesús en Nazaret

⁵³ Cja bbu mí guaj ya mí man yu bbede gá ejemplo, car Jesús bi bøm pu jar jñini-cá, ⁵⁴ bi ma gá ma pu jar jñini Nazaret, pu jabu xquí te, cja pé bi ujti cu cjahni pu jar temploju. Cja bi ndo hño i møyju, bi hñöntsjeye:

—¿Ja xcá mbaj ya-ná göhtjo ca te i man cár palabra ca Ocja? ¿Jabu xí nxöj nar cjahni-nú ca ri dyøti milagro? ⁵⁵ ¿Cja jin gui gue nar ttu car yaxi-nú? ¿Cja jí ur ttu-nú car bbejñá ca i ju cár tjuju ur María? ¿Cja jí ur cjuada-nú car Santiago, hñeh car José, co car Simón, cja co car Judas? ⁵⁶ ¿Cja jin gui bbajcua hneje göhtjo qui ncju? Xi ya, ¿ja i ncja xcá mbaj nar hñøjø-nú yu i ma, cja co yu i øte?— Mí ma ncjapu qui mñguju.

⁵⁷ Cu mñgu Nazaret jí mí ne di hñemeju, ¿cja xcú hñeh ca Ocja car Jesús? Nu car Jesús bi ma:

—I ttñtzibi nar jmandadero ca Ocja göhtjo pu jabu i pa. Jøntsje pu jar jöy guegue cja co pu jar ngu, nupá, jin gui ttñtzibi pu.—

⁵⁸ Eso, jin gá dyøti rá ngu milagro pu. Mí tzi yotjo cu milagro bi dyøti pu.

La muerte de Juan el Bautista

14

¹ C_u pa-cá, car Herodes mí mandado jar jöy-ca, c_{ja} bi dyøde, mí ndo oti milagro car Jesús.

² Nu car Herodes bi mbeni, mí gue car Juan ca mí øti milagro, c_{ja} bi xih quí muzo c_u mí teni:

—Ngu, ya pé xqui dyo car Juan ca mí xix c_u c_{ja}hni. Cierito bi bbøhti, c_{ja} pé xí nantzi, eso ya xqui ndo ja ár ttzedi, i ndo øti milagro.—

³ Guejtsje car Herodes xqui mandado xqui bbøhti car Juan, como guegue mí hñih hnár cjuada, mi ju cár tjuju múr Felipe. Nu cár bbejña car Felipe mi ju cár tjuju múr Herodías. Car Herodes xqui cuajti cár bbejpo, gue car Herodías. Nu car bbejña-cá bi bbejpi car Herodes di zah car Juan. Car Herodes bi c_{ja}jpi bb_u, bi goti födi c_{ja} bi ðati cadena. Car Herodías mí ðhui car Juan, ⁴ porque car Juan mí huenti car Herodes, segue mí xifi:

—Jin gui tzo ca gri hmabi nir bbejpo.—

⁵ Car Herodes mí ne di möhti car Juan, pero mí tz_u c_u c_{ja}hni, como nucá mí ihtzibi car Juan, mí majm_u xcuí mejni ca Oc_{ja}. ⁶ Diguebb_u ya, bi tzo cár cumpleaños car Herodes, c_{ja} bi ttøhti hnár mbaxc_{ju}a. Cár ttix_u car Herodías bi ñati p_u jab_u már ju c_u c_{ja}hni, bi ñih p_u, c_{ja} bi ndo tzøh car Herodes. ⁷ Guegue ya-cá, bi nzoh car bajti bbejña, bi xifi di dyøjpi ca mí ne, c_{ja} bi hñih ca Oc_{ja} gá testigo, ntjum_y di uni ca te di dyøjpi. ⁸ Nubbú, car bajtzi bbejña bi ma bú ñahuí cár me, c_{ja} guegue-cá bú consejabi te di dyøjpi. Pé bú coh car bajtzi bbejña bb_u, bi xih car Herodes:

—Dí ne hna moji ca di o cár ña car Juan ca mí xix y_u c_{ja}hni.—

⁹ Bb_u mí dyøj ya ná, bi ndo ðum_y car Herodes, pe ndejmá bi mandado di ttøti ca xqui dyøh car bajtzi bbejña. Como guegue xqui hñih ca Oc_{ja}, di uni ca te di ttøjpi, c_{ja} como már ccahtij_u c_u c_{ja}hni c_u már ju p_u jar mexa, már tøhmij_u, te di dyøte, ¹⁰ Ndejma bi mandado du ttzejquibi cár dyøga car Juan, p_u jar födi. ¹¹ Nubbú, bú ttzejquibi cár ña, bú cjöti hnar moji, c_{ja} bú tjampi car bajtzi bbejña, bi ttuni, c_{ja} guegue ya, pé bi un cár me.

¹² Diguebb_u ya, bi ma quí möxte car Juan, bi ðuhtzibij_u cár cuerpo, bi ma bú øguij_u, c_{ja} pé bi möjm_u bú xijm_u car Jesús te xqui nc_{ja}jpi car Juan.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹³ Bb_u mí dyøj ya car Jesús, bi wentsje p_u jab_u már bb_uy, bi dexi hnar tzi barco, gá ma hnanguadi, p_u jab_u jin to mí hñani. C_{ja} bb_u mí dyøh c_u mingu c_u tzi jñinj c_u már bb_u cerca p_u, bi hñe c_u c_{ja}hni, gá möjm_u p_u jab_u di gah car Jesús bb_u xti zøti car barco. Má dyodij_u p_u jáy nttzani car deje pa di ntjejm_u guegue. ¹⁴ Bb_u mí gah car Jesús p_u jar barco, bi jianti c_u c_{ja}hni már ngu, ya xqui jmuntzi p_u, c_{ja} bi jujqui, bi jojq_ui quí döhtij_u. ¹⁵ Bb_u ya xqui nde, quí möxte car Jesús bi guati, c_{ja} bi xijm_u:

—N_ur lugar hua jab_u dí bbøp_u, jin te i bb_u ngu, c_{ja} ya xí ndo nde. Gui c_uj ya y_u c_{ja}hni pa da möjm_u já tzi jñini y_u i bb_u cerca, du töjm_u te da zij_u.—

¹⁶ Nu car Jesús bi xijm_u:

—Jin gui nesta da ma-yá. Nuquiguej_u, gui unij_u ca da zi-yá.—

¹⁷ Guegue quí möxte bi ðadij_u:

—Jin te dá jagøje, jøndi cutta tzi tjujm_e co yojo tzi möy xtú tötij_e.—

¹⁸ C_{ja} car Jesús bi xijm_u:

—Bú cúj_u huá.—

¹⁹ Diguebb_u ya, car Jesús bi bbejpi c_u c_{ja}hni di mjp_u já paxi, c_{ja} guegue bi g_u c_u cutta tzi tjujm_e, bi nøhtza jitz_i, c_{ja} bi dyøjpi ca Oc_{ja} di bendeci c_u tjujm_e. Ma ya bi jejque, c_{ja} bi un quí möxte, c_{ja} guegue ya-cá, bi un c_u c_{ja}hni rá ngu. ²⁰ C_{ja} göhtjo c_u c_{ja}hni bi zij_u, bi ññaj_u. C_{ja} quí möxte bi jmuntzij_u c_u tzi pedazo c_u xqui sobra, bi ñuhtzij_u doce bbøtze. ²¹ Mí zøti cutta mil c_u hñøjø c_u bi zij_u. Nu c_u bbejña co c_u bajtzi, jí mí ttati ar huenda-cá.

Jesús camina sobre el agua

²² Diguebb_u ya, car Jesús bi xih quí möxte di dex car barco pa di hmøtoj_u, di ddax_u jar deje c_{ja} guegue di gojti p_u menta di ma c_u c_{ja}hni. ²³ Nubbú, car Jesús bi guh c_u c_{ja}hni di möjm_u i ngu_u, c_{ja} guegue bi bøx jar ttøø, má ddsatsje. Bú nzoh ca Oc_{ja}, bú de p_u, bú ora, c_{ja} bb_u ya xqui hmexuy, car Jesús mbí bbajti p_u jar ttøø. ²⁴ Car tzi barco ya, ca xqui dex quí möxte car Jesús, má pa madé car mar. Mí juani, porque mbá eh car ndaj_i n_u jab_u mír ma car barco, mbá tejni cár ña. Guejtjo mí ndo mføhtzi car deje. ²⁵ Bb_u mí bbøh tz_u pa di ñigui, car Jesús bú c_u jar ttøø. Bi hñodi xøtze car mar, má padi jar xatja car barco, bi ma gui zøti p_u jab_u má pa car barco. ²⁶ Nu quí möxte car Jesús ya, bb_u mí jiantij_u guegue, xøtze car deje má dyo, bi mbidij_u, bi majm_u nzajqui, ññaj_u:

—¡Tji n_ur ndajj hnar ánima ba ej nu!—

²⁷ Nu car Jesús bi nzojm_u, bi xijm_u:

—Da jñ_u ir m_uy_u. Guejquigö. Dyo guí ntzuj_u.—

²⁸ Diguebb_u ya car Pedro bi ðadi, ññaj_u:

—Nuque, Tzi Jmü, bbü ntjumay guehquigué, gui ddajqui ur tsjejqui gu hñogö xötze nar deje hneje, gu má ntjehui.—

²⁹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bú ej ya bbá.—

Diguebbü ya bi ga jar barco car Pedro, bi hño xötze car deje, mír ma du ntjehui car Jesús. ³⁰ Bbü mí zö car Pedro már nzeh car ndaji, bi ndo zü bbá, xní ñu jar deje. Bi mafi, bi mahti car Jesús, ina:

—Nuque, Tzi Jmü, cjuxqui tzu ya, porque xtá cay.—

³¹ Nu car Jesús bi wana nttzedi cár dyé, bi zeti car Pedro, bi xifi:

—Nuque, Pedro, jin tza guí emegui. ¿Dyocá xcú yomfenitjo?—

³² Cja bbü mí bõxihui jar barco, exque bi tzöya car ndaji. ³³ Cja cu pé dda hñøjö cu mí tøjti pu jar barco bi ndo hño í mayju, bi hñihtzibiju car Jesús, bi majmu:

—Ntjumay, ur Ttuqui ca Ocja.—

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

³⁴ Diguebbü ya bi zöti car barco pu jar nttzani car deje, tzüdi, pu jar jöy Genesaret, cja bi gah car Jesús co ni qui möxte pu jar barco. ³⁵ Cu mingü pu jar lugar-cá bi meyajü car Jesús cja bi tungujü car ña, bi göxju göhtjo cu cjahni cu már bbah cu pé dda jñini pu jar jöy-cá. Cja bú ttzijmpi car Jesús göhtjo cu to mí jnini. ³⁶ Cu döhtji mí öjpiju favor car Jesús di jiegui di zetitjoju cár nttzani cár dajtu ca mí pöti. Cja cu cjahni cu bi zetiü, göhtjo bi joguiju.

Lo que hace impuro al hombre

15

¹ Diguebbü ya, bú ejmu pu jabü már bbah car Jesús cu dda hñøjö cu mí ujti cu cjahni car ley, co cu dda fariseo. Guegueju xcui hñejmu pu Jerusalén, cja bi dyöniü car Jesús, bi hñina:

² —Yir möxte yu i tenqui jin gui ten qui costumbre cu ndom titaju, como jin gui xadyeju rá zö ga nziju. ¿Dyocá jin gui ten cu costumbre-cá?—

³ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Nuquigüeju, ¿dyocá guí ndo uni ir mayju gui teniju cu dda costumbre, cja por rá ngue cu costumbre-cu, jin gui cjaipju ngüenda cu jmandado cu xí ddajquiju ca Ocja? ⁴ Porque bi mandado ca Ocja ncjahua: “Gui hñihtzibi quer ta cja co quer me.” Guejtjo bi man ca Ocja: “Car cjahni ca da zan cár ta o cár me, ri ntzöhui da bböhü.” ⁵ Nuquigüeju, jin gui teniju yu jmandado-yu. Guí etiju yu cjahni da dö göhtjo cár diezmo pu jar templo, masque jin te da sobra pa da möx qui tajü o qui meju. Guí xijmu, da jöjtjo bbü da xijmu cár ta co cár me: “Nuque ta, nuque me, ya jin te dí ja pa gu föxquihui. Nu ca ndí ja pa gu föxquihui, ya xtü un ca Ocja.” ⁶ Eso, guí xijmu cu cjahni, jin guí nesta da möx qui tajü cja co qui meju. Ncjahmu guí jajquiju car palabra ca xí mandado ca Ocja, pe guí ndo teniju ca xí man quir minga-cjahnitjoju. ⁷ ¡Guí jöjteju! Car profeta Isaias, bbü mí dyöti cár libro, ya má yabbü, bi jñux yu dda palabra yu i ma ja guí ncjaju. Mí ma ncjahua, ina:

⁸ Yu cjahni-yu, xötzetjo ga hñizquigö-yá,

Pe mbo ur mayju, jin gui cuajqui-yá.

⁹ Jin te ntjumay ga xöjtiguiju,

Como jin gui gue cam palabragö i ujti qui minga-cjahniju pa da den-cá,

Gue qui mfeni yu cjahnitjo i ujtijü.

Ncjaru gá man car profeta-cá.—

¹⁰ Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xcui jmuntzi pu, bi xijmu du cuati pu jabü már bbü guegue, bi hñina:

—Gui dyödeju, cja guí mbeniju rá zö te i ne da ma nu gu xihquiju: ¹¹ Digue yu cosa yu dí tziju, jin te i bbah ca i ccaxquiju ca Ocja pa jin gu tziju, como guegue jin gui nuguiju rá nttzo por rá ngue cu dí tziju. Bbü da mangui palabra rá nttzo hnar cjahni, nucá cierto, jin gui tzöh ca Ocja-cá.—

¹² Diguebbü ya, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyöniü:

—Nuquigüe, ¿cja guí padi, xí uniju ur cue cu fariseo ca xcá dyödeju nar palabra nu xcú ma?—

¹³ Cja bi da guegue, ina:

—Da nccáhtzi göhtjo tema planta ca jí xcá mon cam Tzi Ta ca bi bbü jar jiti. Cu cjahni-cá, jí i cjahni cam Tzi Tagö. ¹⁴ Dyo guí cjadi mayju-cá. Godö-cá, cja pé i cjati pé dda godö. Nu bbü ur godö ca to i cjati, cja pé ur godö ca to i teni, nubbu, da tzohui göhtjo yojmi jar hñutje.—

¹⁵ Diguebbü ya car Pedro bi xih car Jesús:

—Xijquije tzu, ¿te i ne da man car palabra cja xcú ma?—

¹⁶ Cja bi man car Jesús:

—Hnehquitjogueju, ¿cja guí jñejmu ca pé dda cjahni ca jin gui ntiende? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju hneje? ¹⁷ ¿Cja jin guí ntiendeju, göhtjo ca dí cöti um neju rí má jam nttzamfoju, cja diguebbu ya, rí madi tji? ¹⁸ Pe nu ca i pöxi ir neju, guehca rí hñeh pu jer tzi mayju. Cja bbu rá nttzo ca guí ma, nubbu, cierto ca Ocja i ccajtiqui guí tu ca rá nttzo. ¹⁹ Porque rí hñeh pu jer tzi mayju ca nttzomfeni. Car mfeni ca grí pöhti quer hñohui, car mfeni ca grí jiöhtibi cár bbejña pé hnar hñøø o cár dame pé hnar bbejña, car mfeni ca grí jiöti hnar bbejña o hnar hñøø ca jin guí ntjajitui, car mfeni ca grí mpe, car mfeni ca grí ñajqui bbetjri, car mfeni ca grí jøx quer munga-cjahnhui tema cosa rá nttzo, göhtjo ya nttzomfeni-yá rí hñeh pu jer tzi mayju. ²⁰ Guejyu i ttzombiquiju yir tzi mayju cja guejyu jin gui tzøh ca Ocja-yá. Pe bbu jin gui xadyejm ncja ngu ga xadye ca fariseo, jin gui nttzo-cá.— Ncjaru gá man car Jesús.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²¹ Diguebbu ya, bi bøm pu car Jesús, gá ma jar jøy pu jabu mí bbuh car jñini Tiro co hneh car jñini Sidón. ²² Hnar bbejña múr mingu car jøy-cá, jí múr judio, mí pertene car raza ca mí tsjifi cananea, guegue bú eje bi ntjehui car Jesús. Bi nzofu, bi mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquiguc, Tada, xquí hñeje digue cár cji car rey David, gui juiguigö tzu. I ndo jnin cam ttixu, xí nzah cár ndaji ca Jin Gui Jo.—

²³ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Diguebbu bi guatiju quí möxte bi nzojmu car Jesús, bi hñimbija:

—Xih tzu nar bbejña da ma, porque ba tenguiju, dé i mafi.—

²⁴ Cja bi daj ya car Jesús, bi xih car bbejña:

—Xpá menquigö cam Tzi Ta jitzu pa gu jon quí tzi deti ca xí bbedi. Gue ya cjahni israelita, jøntsje-yá. Yu pé dda cjahni, jí í dejeti cam Tzi Ta jitzu.—

²⁵ Nu car bbejña ndejma bi guati car Jesús, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi hñina:

—Nuque, Tzi Jmu, gui föxqui tzu.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Jin gui tzö gu jambi cár tjujme quí bajtzi ca Ocja pa gu embi ya tzi dyo.—

²⁷ Bi man car bbejña, bbu, ina:

—Cierto, Tzi Tada, pe ndejma da jogui gui föxqui hneje. Porque guejti ya tzi dyo i tzi ca nganti tjujme ca i jøh pu jáy mexa cár jmuja.—

²⁸ Diguebbu, bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nuque, nana, rá zö guir hñemegui. Da ncja como ngu guí neguc.—

Cja bi zö cár ttixu desde car hora-cá.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Bbu mí bøm pu jáy lugar-cá, car Jesús bi den car hñu rí ma jáy nttzani car mar Galilea. Cja bi bøxi hnar ttøø, bú miñ pu. ³⁰ Cja bi guatiju car Jesús rá ndo ngu cjahni, mbá tzijmpi rá ngu clase ca döhtji, ca dohua, hneh ca godö, ca ngone co ca dodye, cja pé ddáa rá ngu ca mí jñiniyu. Bú tziju pu jabu már bbuh car Jesús, cja guegue bi jøjqui göhtjo. ³¹ Mí ndo dyo i may ca cjahni bbu mí ccahtiju ja gá zö ca döhtji. Bi ña ca ngone, bi joh ca dodye, bi hño ca dohua, bi ccahti ca godö. Ca cjahni ca mí ccahti ca döhtji ngá zö, bi ndo xöjtibiju car Tzi Ta jitzu, bi majmu:

—Ya xí ndo möxquigöju ca Ocja, dí israelitaju, yí cjahnuiguiju guegue.—

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

³² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Dí ndo jujiqui ya cjahni. Ya xí nzu jñujpa dí bbapju hua, cja jin te i tziju. Jin dí ne gu cuy da möjmu i nguju, porque xtri ngüentiju jar hñu.—

³³ Cja bi dah quí möxte, bi majmu:

—Nuhua jabu dí bbapju, jin to i hñani, ¿jabu gu tötiju drá ngu ca tjujme pa da hñina göhtjo ya cjahni yá?—

³⁴ Nu car Jesús bi dyöniyu:

—¿Tengu tjujme guí pehtziju?—

Cja guegue bi dadiju:

—Yojto, cja tengudi ca tzi möy.—

³⁵ Nubbu, car Jesús bi bbejpi ca cjahni di mipju jøy. ³⁶ Cja guegue ya bi gu ca yojto tjujme cja co ca tzi möy, cja bi dyöjpi mpöcje car Tzi Ta jitzu. Bi jejqui ca tjujme co ca möy cja bi un quí möxte. Cja quí möxte ya, pé bi un ca cjahni. ³⁷ Cja göhtjo ca cjahni bi ziju, bi hñina. Cja bi jmuntziju ca pedazo ca xquí sobra. Bi zö yojto bbøtze, bi ñutzi rá zö. ³⁸ Cja ca cjahni ca bi zi, mí zøti go mil ca hñøø, aparte ca bbejña co ca tzi bajtzi. ³⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih ca cjahni di möjmu i nguju ya, cja guegue bi ma guí tøh car barco, bi ddax jar deje, gá nzøti pu jar jøy ca mí nzøtihui car jñini Magdala.

*Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa***16**

¹ Diguebbu ya, bi guati car Jesús cu fariseo hneh cu saduceo. Mí jon-cá ja drí dyøhtibi car Jesús hnar trampa. Bi dyøjpi di ujti hnar seña ca di hna níguitjo nu jar jítzi pa di hñemeju, guegue xcuí mejni car Tzi Ta jítzi. ² Cja guegue bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigueju, bbu guí jantiju nar jítzi, guí padi guí majmu ja da ncja car tiempo. Bbu i tjengui nar jítzi bbu xca nde, nubbu guí majmu: “Da ncja hnar jogui pa ur xudi.” ³ Bbu i tjengui nar jítzi bbu nxudi cja i ndo cja guy, nubbu, guí majmu: “Nuya da hño ur ndaji ya, cja da way.” iNuqueju, guí jiøtjeju! Guí padi guí majmu ja da ncja car tiempo bbu guí jantitjoju nar jítzi. ¿Cja jin guí meyaju cu seña cu ya xcuí ccahtiju? ¿Dyoca jin guí padiju, ya xí ncumpli cu di ncja bbu xti nígui ca hnar cjahni ca du pejni ca Ocja? ⁴ Guí neju pa gu cjaipigó da hna nígui jar jítzi hnar milagro, cja bbu jina, jin guí ne guí hñemeju, ¿cja guejquigó xpá menquigó car Tzi Ta jítzi? Gue yu cjahni ya rá nttzo quí mfeni cja ya xí jiejmu ca Ocja i ne da ccahtiju milagro pa da hñemeju. Pe nugó, jin gu øti tema milagro pa guí ccahtiju. Jøña gu ncjagó ncja ngu car profeta Jonás ca mí bbu ya má yabbu, cja ncjapu gu jñebbe ncja hnar seña.—

Ncjapu gá ndajti cu fariseo car Jesús, cja diguebbu ya, bi wembi, bi má.

La levadura de los fariseos

⁵ Diguebbu ya guegue bi mehui quí möxte bi ddxaju car mar. Cja bbu mí zøtiju ca hnanguadi, quí möxte car Jesús bi hna mbeniju, jin te xcuí guju tjujme pa di ziju.

⁶ Diguebbu ya car Jesús bi nzojmu, bi hñimbiju:

—Dyøjmaju nar razón dí ne gu xihquiju: Jin guí tzó car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo. Nuqueju, jin guí ma guí jñaju-cá.—

⁷ Nu quí möxte bi ñatsjeju bi majmu:

—I xihquiju nar palabra-nu porque jin te xtá cuju tjujme.—

⁸ Cja car Jesús bi padi ter beh ca már majmu, cja bi dyøniju:

—¿Dyoca guí hñõniju ja gu ncjaju ya, porque jin te xcuí cuju tjujme? ¿Cja jim be guí emeguiju? ⁹ ¿Cja jim be guí padiju, jin guí nesta guí nttzøtiju ter beh ca gu tziju? ¿Cja jin guí mbeniju te dú cjaipi cu catta tjujme bbu mí zi cu catta mil hñøjø? ¿Cja jin guí mbeniju tengu bbøtze cu pedazo pé bi sobratjo? ¹⁰ Co guejtji cu yojto tjujme cu bi zi cu go mil hñøjø, hasta bi ñiñaju rá zó, ¿cja jin guí mbeniju tengu bbøtze cu pedazo pé bi huetitjo hneje? ¹¹ Guí majmu, ndar ñagó digue car tjujme, ca xtá xihquiju güi mfödiju pa jin güi jñaju car levadura ca ba ja cu fariseo co cu saduceo.—

¹² Bbu mí dyødeju nar palabra-nu, bi bah quí möxte car Jesús te mí ne di ma guegue. Jí már ña car Jesús digue car levadura ca i ntjantzihi car cjaní tjujme. Nu guegue már xih quí möxte jin di dembiju cár mfeni cu fariseo co cu saduceo. Mír jecuihuí cár mfeni guegue-cá car levadura.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹³ Diguebbu ya car Jesús bi ma jar jöy ca mí nzøtitjohui car jñini Cesarea de Filipo, cja bi den quí möxte. Nupu, car Jesús bi dyøn-cá, bi hñimbiju:

—¿Ter beh ca i man yu cjahni diguejcö? ¿Tema cargo dí jagö?—

¹⁴ Quí möxte ya, bi dadiju, bi hññaju:

—I man cu dda cjahni, nuquigue, gúr Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bbøhti, cja nuya pé xí jña ur jña. Cu pé ddáa ya i majmu, gúr profeta Elías nguí bbuy ya má yabbu, cja nuya pé xcuí nígui. Cja pé i bbu pé ddáa cu i majmu guehque gúr ndodi Jeremías, o bbu jina, pé hnahño ur jmandaderoqui ca Ocja.—

¹⁵ Guegue pé bi dyöni, bbu:

—Xiquigueju, ¿te guí majmu digue cam cargo dí jagö?—

¹⁶ Cja bi dah car Simón ca guejtjo mí ju cár tjuju mur Pedro, bi hñña:

—Guehquigue, gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jítzi pa guí mandadoguije. ur Ttuqui ca Ocja ca ntjumuy i bbuy.—

¹⁷ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ur ttuqui car Jonás. Xí ndo möxqui car Tzi Ta jítzi. Jin tema cjahni xí xihqui nar palabra nu xcuí ma. Guejtjse cam Tzi Ta ca bí bbu jítzi xí xihqui ncjanu, eso xcuí padi jabu xtá ejcö cja co tema cargo dí ja. ¹⁸ Dí xihqui hneje, nuque, gúr Pedro, guí jñejmi hnar medo pu jabu da tsjoxi hnar ngu. Ntjumuy nar palabra nu xcuí ma, cja nuque, guí ma guí föx cu pé dda cjahni pa da hñemegui ncja ngu grí hñemegui. Yu to da hñemegui da cja um templogó. Masque da contragui ca Jin Guí Jo co göhtjo quí möxte, pe jin da dagui, cja jin da dapi yu to da hñemegui, hneje. ¹⁹ Nuquigue, Pedro, xtá ddahqui cu ntsjogui pa guí jña quer cargo, guí föxqui cam jmandado pu jabu i mandado cam Tzi Ta jítzi. Dí ddahqui derecho guí xij yam cjahni yu i tengui hua jar jöy, ja i ncja cu jin da dyøtiju, cja co ní cu ja i ncja cu i

tjegui da dyøte. Ncja ngu gri xijmü hua jar jöy, da ncjadipü drí man cam Tzi Ta pu jar jítzi.— Ncjapü gá man car Jesús.

²⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi ccax qui möxte cü már yojmi, bi xijmü, jí bbe di ngöxteju, ¿cja múr Cristo guegue ca xqui hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandado?

Jesús anuncia su muerte

²¹ Desde car pa-cá car Jesús bi müdi bi xih qui möxte, guegue mí nesta di ma pu jar jñini Jerusalén cja di dü pu. Bi xijmü, cü tita cü mí ja cár cargoju pu, co cü möcja cü mí mandadobi cü pé ddáa, co hneh cü hñøj cü mí ujti cü cjahni israelita car ley, göhtjo-cú di contrabi car Jesús, di mandado pa di ttani, cja pa di bböhti. Nu guegue car Jesús, di dü, cja pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa. Guehcá di ncja-cá. ²² Nu car Pedro, bbü mí dyøj nar palabra-ná, bi wejqui car Jesús, gá ma hnanguadi, cja bi müdi bi nzofu. Bi xifi:

—Nuquigüe, Tzi Jmü, dyo guí mangue guí tü. Jin da jiequi car Tzi Ta jítzi pa da bbötiqiu.—

²³ Car Jesús ya, bi bböti, cja pé bi nzoh car Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Pedro, dyo guí xijqui ncjanü. Guí yojmi car Satanás. Jin gu øjtiqui nü xcü xijqui. Guí ne guí ccaxqui pa jin gu øti ca xí man cam Tzi Ta jítzi. Jí xcuá hñeh ca Ocja nir mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

²⁴ Diguebbü ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Car cjahni ca i ne da dengüigö, jin da jøjqui cár nzajqui. Da dyembi úr may pa da sufri, ncja ngu hnar cjahni ca i ddöti pu jar ponti pa da dü. Da ncjapü drí dengüigö. ²⁵ Car cjahni ca jin guí ne da dengüigö, como i ne da mehtzitjo cár vida, guegue da bbeh cár vida. Nu car cjahni ca i bbüy pa drí dengüigö, masque xin da bbeh cár vida, nucá da döti car nzajqui ca ntjumay rá zö. ²⁶ ¿Ter beh ca di tah hnar cjahni bbü di cjaipi úr mejti göhtjo yu i bbüjcuja jar mundo, pe guejtsje guegue di bbédi? ¿Ter beh ca di dö pa di mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue? ²⁷ Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí xihquiju, car pa ca pé xcuá cojcuja jar jöy, bbü xcuá yobbe cü ángele cü i pejpi cam Tzi Ta, ya xcra jagö cam cargo pa gu cja ur nzöya. Nubbü, gu juzga cada hnar cjahni según ca xtrü dyøte hua jar jöy. ²⁸ Guí dyøjmaju nar palabra nü di xihquiju ya digue yu cjahni yu i bbüj yu pa ya: I bbü tengü yu da hmajti bbü pé xcuá coji, jí bbe di tuju. Guegue-yá xta nuju bbü xcuá ja cam cargo cja xtá mandado. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

La transfiguración de Jesús

17

¹ Diguebbü ya, bbü mí cja ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro, hneh car Santiago cja co cár cjuada, gue car Juan. Jøntsje-cú bi zix-cá. Bi möjmu gá mbøxju hnar ttøø, már ndo nte. ² Yu jñü yí möxte-yu, már ccahtiju car Jesús, cja bi mböb cár cara, hnahño mir nigui. Mí juetzi ncja nar jiadi. Guejti qui dajtu már tzi nttaxi ncja nar jiahtzi. ³ Cja bi hna nigui pu car Moisés co car Elías, xcuí hñejmi jar jítzi. Cja bi ñahui car Jesús. ⁴ Diguebbü ya car Pedro bi xih car Jesús, ina:

—Nuquigüe, Tzi Jmü, dí ndo mpöjcö ca dár hmøpju hua. Bbü guí negue, gu øti jñü tzi ngu gá dyeza: hnaaquigüe, pé hnáa nar Moisés, cja pé hnáa nar Elías.—

⁵ Már ñadi car Pedro, cja bi hna gah hnar guy, már ndo nttaxi, bi gohmiju. Cja bi nigui hnar jñá, mbí ña pu mbo car guy. Bi ma:

—Gue num ttugö-ná, dí maði. I pöjpigui num tzi may. Guí dyødeju ca i ma-ná.—

⁶ Nu qui möxte car Jesús, bbü mí dyøj nar jñá mbí ña mbo car guy, bi ndo ntzuju, cja bi hmæmfoju jar jöy. ⁷ Diguebbü ya car Jesús bi guati cja bi göx cár dye, bi dön-cá. Bi xijmü:

—Guí bböppju ya, dyo guí ntzuju.—

⁸ Cja bbü mí jani guegueju, jøntsje car Jesús bi jiantiju. Ya xqui wen cü pé yojo.

⁹ Bbü ya xí mbá cajmü jar ttøø, car Jesús bi xih qui möxte, jin to di göxju ca xcuí ccahtiju pu jar ttøø. Bi xijmü:

—Jin to guí xijmü ter beh ca xcü ccahtiju hasta bbü xtá tugö cja pé xtá nantzi. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹⁰ Diguebbü ya, qui möxte car Jesús, bi dyöni, bi hñimbiju:

—¿Dyoca i man cü maestro cü i ujtiigüje car ley, bbeto xtu eh car profeta Elías, cja diguebbü, drí gax ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadogüje?—

¹¹ Cja bi dah car Jesús, bi xijmü:

—Cierto nar palabra nü xí man cü maestro. Mí nesta bbeto di hñeh car Elías, di nzoj yu cjahni pa drí hmøpju ncja ngu ga ne ca Ocja, cja diguebbü ya, di hñej na hnáa. ¹² Pe nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnar jmandadero ca Ocja ca i jñejmi car Elías, cja yu cjahni, jin gá ne gá meya. Nuyá, bi möhtiju. Hnejquigö, xta ncjagui ncja ngu gá ncjajpi ca hnáa ca mí jñejmi car Elías. Guejquigö dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

¹³ Nubbá, cja bi hna bañ qui möxte car Jesús te mí ne di ma guegue-cá bbu mí ma, ya xcuí hñeh car Elías. Bi bañij, már ña digue car Juan ca mí xix ca cjahni.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

¹⁴ Cja bbu mí zøniju jár nduy car ttøø, bi ccahtiju, ya xqui jmuntzi pu rá ngu cjahni. Bú eh hnar hñøjø, bi guati car Jesús, cja bi ndañiñajmu, bi hñimbi:

¹⁵ —Nuque, Tzi Tada, fõxquije tzu. Gui dyøtje tzu cam ttu. I tzøhui car jñini ur mexcandu, cja i ndo tzøhui nttzeditjo. Dé i funtzi jar gootzibi, guejtjo rá ndo ngu vez xí tzo já deje. ¹⁶ Cja nuya, xtú tzijmpi yir möxte, pe nuya, jí xcá mbañi di jojqui.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, ina:

—Nuquiugueju, guí cjahnijmu guí bbupju rá pa ya, jin te guí emejju ca Ocja, cja jin guí øtiju ca i ma. Ya xná ngu mpa xtú hmupju, cja jin guí ne guí hñemeguiju. Ya jin gu jøtigø ca dár hmupju. Bú tzi hua quer ttu.—

¹⁸ Cja bú tzíji, bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi huehti car ttzondaji ca mí yojmi car bajtzi, cja nucá, bi bøni, bi wem pu. Cja desde car hora-cá bi joh car tzi hñøjø.

¹⁹ Diguebbu ya, bbu ya xqui wen ca cjahni rá ngu, bi guati car Jesús qui möxte, bi dyøniju:

—Xigøje, ¿Dyocá jí xtá pajcøje gua fonguije car ndaji-cá?—

²⁰ Cja bi daj ya car Jesús, bi hñimbijju:

—Porque jin guí emejju ca Ocja gøhtjo mbo ir muju. Cierito nar palabra nu dí xihquiju, masque cja guí nxødi guí hñemeju, bbu ntjumay gri hñemeju, xqui zediju, bbu. Bbu guí nxødi guí hñemeju ca Ocja gøhtjo mbo ir muju, da jogui guí dyøjriju ca te guí neju, cja da ncja ca xcuí majmu. Hasta da jogui guí bbejpiju nar ttøø nu rá cjanu da wengua dri ma hnanguadi, cja da weni. ²¹ Nu ca ndaji rá nttzo, ncja ca hnáa ca mí yojmi nar bajtzi-nú, jin guí ne da bøncá. Nesta guí ayunaju cja guí ndo nzojmu ca Ocja pa da jogui guí fonguiju cá.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

²² Cja bbu má dyoju car Jesús co qui möxte pu jar jøy Galilea, guegue bi xijmu te di ncja, bi hñina:

—Guejquigø dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jøy, cja nuya da ndøgui jáy dye ca cjahni ca i guí. ²³ Nucá, da möjtiguigø-cá, pe ca xtrá jñujpa, pé gu nantzi.—

Cja bbu mí dyøj nar palabra-nú qui möxte car Jesús, bi ndo dumuju rá ngu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zøtiju jar jñini Capernaum. Cja bú eh ca cobrador ca mí dyo, mí jmuntzi ca contribución pa di ttzoh pu jár njcja ca judio. Ca cobrador bi guatiju car Pedro cja bi dyøjriju cár contribución. Bi dyøn car Pedro, bi hñimbijju:

—¿Cja i dø car contribución quer maestroju pa da ttum pu jar njcja?—

²⁵ Bi dah car Pedro, bbu:

—Jaa, i dø.—

Bbu ya xqui ma ncjapu, bi ñati car Pedro pu jar ngu pu jabu mí tzøya car Jesús. Nu car Jesús ngueticá bi nzoh car Pedro, bi dyøni:

—¿Nuque, Simón, ja i ncja quer mfeni? ¿Cja rí ntzøhui gu uniju ca i ttøjquiju, cja huá jina? ¿To ca cjahni ca i ncobrabi ca contribución pa da jña car gobierno? ¿Cja gue qui familia car gobernador, cja huá hnahño cjahni?—

²⁶ Cja bi dah car Pedro, ina:

—Gue ca hnahño cjahni i ncobrabi.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Guehcá. Nugøju, jí rí ntzøhui da ncobraguiju ca contribución ca da ttzoh pu jar templo, como i ttuguiju ca Ocja. ²⁷ Pe pa jin da hñina ca pé dda cjahni, dí tzangøju car templo, ndejma gu cjtiju ca i ttøjquiju. Eso, guí mague ya jar mar, guí pøti quer hmamóy gá gancho. Car möy ca bbeo guí tzadi, guí cjux-cá cja guí yajquibi cár ne. Pu mbo ur ne xqui tøti hnar domi. Guí jñax car domi-cá, cja guí ma bú dø pu jabu i jmuntzi ca contribución. Da ntzøhui pa dí yojmi.—

¿Quién es el más importante?

18

¹ Ca hnajpa, qui möxte car Jesús bi guati cja bi dyøniju:

—¿Ja i ncja car cjahni ca más da ttñtzibi pu jabu i mandado car Tzi Ta jitzí?—

² Cja car Jesús bi nzoh hnar tzi bajtzi, bi hñih pu jabu már bbuh qui möxte, ³ cja bi xijmu:

—Dyøjmaju nu dí xihquiju, i nesta guí pøti quir mfeniju cja guí ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi. Bbu jina, jin da jogui guí cuatiju pu jár dye ca Ocja pa da mandadoquiju. ⁴ Eso, dí xihquiju, ca to da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi nu jin guí mbeni mãs te i muhui, guegue-cá

da ndo tñhtzibi p̄ jab̄u i mandado cam Tzi Ta j̄tzi. ⁵ Car c̄ahni ca i t̄ngui, c̄a por rá n̄gvejquiḡo da móxi hnar tzi bajtzi nc̄ja ngu-nú, nc̄jahm̄u ḡuejquiḡo i f̄oxqui hneje.

El peligro de caer en pecado

⁶ Digue ȳu bajtzi ȳu i emegui c̄a co c̄u c̄ahni c̄u di j̄ñejmi-yá, car c̄ahni ca di j̄oti hna-yá pa da dȳoti ca rá n̄tzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. Más di jogui di hñhtzibi hnar ndo m̄edo jár dȳuga, c̄a di ttenti jar mar, p̄u jab̄u rá ndo je, c̄a jin di j̄oti cár hñohui ca c̄a i f̄adi i emegui. ⁷ Da ndo sufri ȳu c̄ahni ȳu i bb̄ajcua jar mundo, porque ndejm̄a i bb̄uh ca to i j̄oti quí hñohui pa da dȳotij̄u ca rá n̄tzo. Nu ca Oc̄ja da ndo castiga c̄u c̄ahni c̄u i øti nc̄jap̄u.

⁸ Nuquej̄u, gui ndo mf̄odij̄u pa jin gui dȳotij̄u ca rá n̄tzo. Dí xihquij̄u, bb̄u i ne da j̄iõhqui hner dȳe o hner huá pa gui dȳoti ca rá n̄tzo, más di joh bb̄u güi dȳojqui, güi dȳey, pa jin gui dȳoti ca rá n̄tzo. Más di joh bb̄u di bb̄eh hner hua o hner dȳe, pe nuque, gui cati p̄u jab̄u bí bb̄uh ca Oc̄ja, ni ndra ngue bb̄u di z̄oti quer cuerpo c̄a di t̄ntiqui p̄u jar tzibi ca jin gui jūiti.

⁹ Guejtjo, bb̄u i ne da j̄iõhqui hner d̄o pa gui dȳoti ca rá n̄tzo, más di joh bb̄u güi j̄ñahm̄i, güi dȳey pa jin gui dȳoti ca rá n̄tzo. Más di joh bb̄u di bb̄eh hner d̄o, pe nuque, gui cati p̄u jab̄u bí bb̄uh ca Oc̄ja, ni ndra ngue bb̄u güi pehtzi göhtjo yojo quir d̄o, c̄a di t̄ntiqui p̄u jar tzibi ca jin gui jūiti.

El ejemplo de la oveja perdida

¹⁰ Gui j̄ñaj̄u ur huenda pa jin gui despreciaj̄u hna ȳu bajtzi ȳu i emegui, como i ndo maj-yá cam Tzi Ta j̄tzi. C̄u ángele c̄u i f̄oj ȳu tzi bajtzi ȳu i eme, cada bb̄u ga neju, i cuatij̄u cam Tzi Ta. ¹¹ Nuḡo dúr c̄ahni xp̄á b̄benqui hua jar j̄oy pa gu jonḡo c̄u c̄ahni c̄u xí wembij̄u ca Oc̄ja. Pé xcuá tziḡo-cá pa jin da bb̄edi.

¹² Gui dȳojm̄aj̄u nar b̄bede n̄u gu xihquij̄u. Hnar hñõj̄o i hñij̄i cien quí dejt̄i. Bb̄u da bb̄eh hnáa, ¿c̄a jin da zoh c̄u noventa y nueve p̄u jár gora c̄a da má du jon ca pé hnáa? Dyo ya cá, da b̄oni da ma du jom p̄u jar ttõõ p̄u jab̄u xp̄á bb̄edi. ¹³ C̄a bb̄u xtu t̄oti, más da ndo p̄ojpi ur muy car dejt̄i ca xqui bb̄edi ni ndra ngue c̄u noventa y nueve ca rá bb̄ajti p̄u jár ngu. ¹⁴ Nc̄jap̄u hneje, quer Tzi Taj̄u ca bí bb̄u j̄tzi i ndo ne ȳu tzi bajtzi nc̄ja-yá, c̄a jin gui ne pa da bb̄eh hnáa-yá.

Cómo se debe perdonar al hermano

¹⁵ C̄a pé dí xihquij̄u, bb̄u te i øt̄iqui quer c̄uad̄a ca i emegui, gui ma grí nzofo, gui ñahui, gui yojt̄s̄ehui. C̄a bb̄u xí dȳoh ca xcu xifi, ya xcu tah quer c̄uad̄a, bb̄u. ¹⁶ C̄a bb̄u jí xcá dȳoh ca xcu xifi, nubba, gui tzix pé hnáa o pé yojo c̄ahni c̄u i emegui, pa pé gui nzojm̄u car c̄uad̄a-cá. Da hm̄uy yojo o j̄ñu testigo pa da dȳode göhtjo c̄u palabra gui majm̄i. ¹⁷ Nu ca hner hñohui, bb̄u ndejm̄a jin gui ne da dȳoh ca gui xijm̄u, nubba, pé gui xijm̄u c̄u pé dda ir hñohui p̄u jar templo te xí dȳot̄i car c̄ahni-cá, pa pé da nzojm̄u gueguej̄u hneje. C̄a bb̄u guejtjo jin da dȳot̄i ca da xih qui hñohui p̄u jar templo, nubba, ya jin gui c̄cahtij̄u car c̄ahni-cá nc̄ja hner hñoj̄u. Gui c̄cahtij̄u nc̄ja hnar c̄ahni ca jin gui meya ca Oc̄ja, o nc̄ja hnar c̄ahni ca i ndujp̄ite.

¹⁸ Cier̄to nar palabra n̄u dí xihquij̄u, nuquej̄u, gui bb̄ap̄ju hua jar j̄oy c̄a gui t̄nguij̄u, car c̄ahni ca to güi xijm̄u di tūdi ca rá n̄tzo ca xí dȳote, guejt̄ica bí man ca Oc̄ja p̄u jar j̄tzi hneje. Nu car c̄ahni ca to güi xijm̄u hua jar j̄oy, ya xí c̄cahtzibi ca rá n̄tzo ca mí tu, guejt̄ica xta man ca Oc̄ja p̄u jar j̄tzi hneje, ya jin te i tu car c̄ahni-cá.

¹⁹ C̄a pé dí xihquij̄u n̄u pé hnar palabra-nú, bb̄u i bb̄u yojo-quirej̄u ȳu i emegui, c̄a bb̄u i hnagudihui ca xí m̄beni da dȳõj̄p̄ihui cam Tzi Ta p̄u j̄tzi, guegue da dȳote nc̄ja ngu ga dȳõj̄p̄ihui. ²⁰ P̄u jab̄u i m̄pejni yojo o j̄ñu c̄ahni c̄u i nzojt̄igui cam tzi t̄juju, dí bb̄ajc̄o p̄u hneje.—

²¹ Diguebb̄u ya, car Pedro bí guati car Jesús c̄a bi dȳoni:

—Bb̄u te da dȳõjt̄igui cam hñohui c̄a da dȳõj̄qui gu perdonabi, ¿t̄engu vez gu perdonabi? ¿C̄a gu perdonabi hasta yojo vez?—

²² Car Jesús bí d̄adi, ña:

—Dí xihqui, jin gui j̄ont̄s̄e yojo vez gui perdonabi. Gui segue gui perdonabi göhtjo c̄u vez ca da dȳõhqui.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Gui dȳõjm̄u ya nar b̄bede-nú pa gui padij̄u ja nc̄ja da m̄ben ȳu c̄ahni ȳu i bb̄u jár dȳe ca Oc̄ja c̄a i j̄ñegui pa da mandadobi-yá. Mí bb̄uh ca hnar rey, mí hñi m̄uzo c̄u mí pejpi. Nuc̄u, mí nuhtibi quí j̄oy c̄a co cár domi. Ca hnar pa, car rey mí ne di dȳuhtibi ur huenda quí m̄uzo, eso, bi nzojm̄u. ²⁴ Hna-hnáa gá nzofo pa di dȳuhtibi ur huenda. B̄eto bú eh hnar m̄uzo ca mí t̄uj̄pi hnar t̄j̄oy rá ndo ngu. Mí t̄uj̄pi cár jm̄u d̄d̄etta mil c̄u domi c̄u mí ts̄jifi talento. ²⁵ Como jin te mí ja car m̄uzo-cá pa dr̄i guti cár t̄j̄oy, car rey ya, bi b̄ej̄pi di ma du joni pé hnar jm̄u ca di cuajti gá m̄uzo, c̄a guegue-cá di guhtibi cár t̄j̄oy. Nubba, car m̄uzo di pejpi göhtjo ur vida cár jm̄u-cá. Guejt̄i cár b̄bej̄ñ̄a car m̄uzo, co quí bajtzi, di guatij̄u p̄u hneje, pé di c̄aj̄u m̄uzo,

göhtjo di mföxju. Guejtjo pé di bbö göhtjo ca mí pehtzijü, pa ncjapü di zöx car tjöy. ²⁶ Bbü mí dyøh car muzo ter beh ca bi bbejpi cár jmu, bi ndo ntzøte cja bi ndo ungui ur dumuy. Bi hmëm pu jáy hua car rey, cja bi ndo ttzini di perdonabi cja di döhmí tza. Bi xifi: “Nuque, Jmu, pé gui tzi töbigui tza. Xtá núgö ja grá cjujtiqui göhtjo ca dí tü.” ²⁷ Diguebbü ya cár jmu bi juujqui, bi jiegui di ma libre. Ya jin gá cobrabi car tjöy ca mí tü. ²⁸ Bi bøn ya car muzo pu jabü már bbah car rey. Bi ma guí ntjehui hna qui munga-muzohui ca mí tujpi hnar tjöy, jin tza mí ngu. Mí tujpi hna cientotjo ca domi ca mí tsjifi denario. Ca bbeo ur muzo ya, bi mjhtibi ur dyuga ca hnáa, cja bi xifi: “Ex xca cjujtiqui ya ca guí tujqui.” ²⁹ Nu cár munga-muzohui bi hmëm pu jáy hua, bi ndo dyöjpi favor, bi xifi: “Gui tzi töbigui tza. Xtá jon car manera ja gár cjujtiqui quer tjöy.” ³⁰ Nu guegue jin gá ne gá juujqui cár hñohui. Bi dyeni, bú coti jar födi, bi xifi di hmujti pu hasta bbü di guti cár tjöy. ³¹ Nu ca pé dda qui munga-muzojü, bbü mí dyødeju te xquí dyøti car muzo-cá, bi ndo zøti í møyju, cja bi möjmü bú xih cár jmuju göhtjo te xquí ncja. ³² Nubbá, cár jmuju pé bi nzojti car muzo ca xquí perdonabi, cja bi xifi: “Nuque, gúr nttzomfëni muzogë. Dú perdonauqui göhtjo car ndo tjöy ca nguí tujqui, jøntsjetjo porque gú dyöjqui favor. ³³ Xiquigüe ya, ¿cja jí mí tzö güi juujqui quer munga-muzohui, como ngugö, xtü jujquiqui?” Ncjapü gá nzofo. ³⁴ Cja bi ndo ungui ur cbe cár jmuju ca muzo-cá, bi döjti ur dye ca comandante car muzo-cá, pa di ttani hasta gue bbü di guti göhtjo ca mí tü. Ncjapü gá dyøti car rey co car muzo ca jin gá perdonabi cár hñohui.

³⁵ Nugö, dí xihquijü, cam Tzi Ta ca bí bbü jitzí da cjahquijü ncjadipü bbü jin gui perdonabi quir hñohuijü, göhtjo mbo ir møyju.—

Jesús enseña sobre el divorcio

19

¹ Bi guadi bi ma göhtjo ya palabra-yá, cja diguebbü ya car Jesús bi bøm pu Galilea gá ma jar jöy Judea, cja bi ddatzi gá ma pu rí ncjapü jar datje Jordán. ² Bi denijü rá ndo ngu ca cjahni, cja car Jesús bi dyøtje ca döhtji.

³ Diguebbü ya, ca dda fariseo bi guati pu jabü már bbah car Jesús, mí jonijü ja drí dapiju. Mí ne di cjaipijü di ma tema palabra ca jin di tzö. Eso, bi dyönijü nur nttöni-nú:

—¿Cja i pehtzi derecho hnar hñøjø da meh cár bbejña bbü i töhtibi tema cosa ca jin di tzøpi?

⁴ Guegue car Jesús bi dadi, ina:

—¿Cja jin guí ccahtijü te i mam pu jar Escritura? Bbü jin te bbe mí bbüj ya cjahni, ca Ocja bi dyøti hnar hñøjø co cár bbejña pa di hmabi. ⁵ Guejtjo bi man ca Ocja: “Bbü xí ndöti cár bbejña hnar hñøjø, rí ntzøhui da weguehui cár ta, cár me, pa da hmubi cár bbejña. Nubbá, ca mí yojo máhmeto, da ncja hnadi cár hmøyhui.” Ncjapü ga mam pu jar Escritura. ⁶ Bbü ya xquí bbabi hnar hñøjø cár bbejña, ya xquí cá ncja ngu hnatjo ur cjahni ya. Ca Ocja ya jin guí ccahti-cá ncja ngu yojo cjahni. Eso, dí xihquijü, jin guí tzö bbü to da wejqui yu ya xí ntjajti, como gue ca Ocja xí pejni qui vidahui.— Bi dah car Jesús ncjapü.

⁷ Guegue ca fariseo pé bi dyönijü, bbü:

—Sá gá mandado car Moisés, bbü, ina: “Hnar hñøjø, bbü i ne da juejmi cár bbejña, da dyøhtibi hnar jehmi gá ntsjujqui-ntjajti pa da dex car bbejña. Da ncjapü da jogui drí jueguehui.”—

⁸ Nu car Jesús bi dadi:

—Car Moisés bi ddahquijü ur tsjejqü güi mpojmu quir bbejñaju porque mí pa guegue, nuqueju, jin guí majteju cja jin guí ne gui hmøpju ncja ngu ga man ca Ocja. Nu ca Ocja, bbü mí dyøti nur jöy jar mudí, jin gá dyøhtibi car hñøjø hnar bbejña pa di mpoguihui. ⁹ Nugö, dí xihquijü, i pehtzi ur tsjejqü hnar hñøjø pa da meh cár bbejña jøntsje bbü xtrú yojmi pé hnar hñøjø. Car hñøjø ca ya xtrú meh cár bbejña, bbü pé da ntjajtihuí pé hnáa, i yohti bbejña, bbü. Guejti car hñøjø ca da ntjajtihuí hnar bbejña ca xí bbejñá, i yohti bbejñá hneje.—

¹⁰ Nu qui móxte car Jesús, bbü mí dyøjmu nur palabra-nú, bi majmu:

—Bbü jin to i pehtzi derecho da juejmi cár bbejña, jøntsjetjo bbü xtrú hmabi pé hnar hñøjø, mejor jin to da ntjajti, bbü.—

¹¹ Guegue bi dadi, bi hñimbijü:

—Jin guí göhtjo ya cjahni da jiöti da hnatsje, jøntsjetjo ca ddáa ca xí mben car Tzi Ta jitzí da hmøy ncjapü. ¹² I bbah ca dda cjahni ca jin gui conveni da ntjajti. Exque mbá ncjapü desde car pa ca bi hmøy. Guejtjo i bbah ca dda cjahni ca jin gui tzö da ønte, por rá ngue ca te xí ttøhtibi qui cuerpoju. Nucá, jin gui conveni da ntjajti, hneje. Guejtjo i bbah ca pé dda cjahni ca jin gui ntjajti, porque i neju jøña ca Ocja da sirvebijü. Bbü to i jöti da hnatsje, cja i ne da ungui ur møy pa da sirvebi jøña ca Ocja, pa guegue bí jogui jin da ntjajti.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbu ya, bú ttzjimpi car Jesús cu dda tzi bajtzi. Bi ttöjpi di dyux qui dye jáy ñaju cja di orabi. Nu qui möxte bi huenti cu cjahni cu mbá tzija. ¹⁴ Nu car Jesús bi xijmu:

—Jiejmu yu tzi bajtzi du eca jabu dí bbuy. Dyo qui ccahtziju, porque i jñejmu yu tzi bajtzi cu cjahni cu i cuati jáy dye ca Ocja pa da jñeguiju da mandadobiju.—

¹⁵ Nubbú, car Jesús bi dyux qui dye jáy ña cu tzi bajtzi, bi dyöjpi car Tzi Ta jitz di bendeci. Cja diguebbu ya, pé bi ma pé hnar lugar.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁶ Diguebbu ya, bú eh hnar bajtzi hñøjø, bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuquiguc, Maestro, gúr jogui cjahni, xijqui tzu tema cosa drá zø gu øte pa gu tóti car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁷ Nu car Jesús bi dadi:

—¿Te rá nguehca gui òngui ja i ncja ca rá zø? Hnáatjo ca to i bbuy ntjumay rá zø, gue ca Ocja ca bí bbu jar jitz. Nuquiguc, bbu gui ne gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gui dyöjti cu mandamiento cu bi zoguiju car Moisés.—

¹⁸ Cja car bajtzi hñøjø pé bi dyöni bbu:

—¿Tema mandamiento-cú?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Gue cu i ma: “Jin gui pöhtite. Jin gui jiöti hnahño bbejña. Jin gui mpe. Jin gui ñajqui bbetjri. ¹⁹ Gui hñihtzibi quer ta hneh quer me. Gui ne quer hñohui, como ngu gri netsje.”—

²⁰ Nubbú, bi man car bajtzi hñøjø, bbu:

—Ya xtú øte göhtjo-yá desde bbu ndúr bajtzitjo. ¿Te pé hnar cosa i nesta pa gu øte?—

²¹ Car Jesús bi xih, bbu:

—Bbu gui ne gui dyøte göhtjo ca i ne ca Ocja, gui ma bú pø göhtjo cu gui pehtzi, cja gui un car domi yu cjahni yu jin te i ja. Da ncjapu grí pehtzi ca rá tzi zø pu jar jitz. Cja diguebbu ya, pé gu eje, gui tengui, bbu.—

²² Nu car bajtzi hñøjø, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi ndo dumay gá má, porque már ndo ngu cu mí pehtzi.

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui amigo cu mí teni:

—Gui mbeniju nar palabra nu dí xihquiju, i ndo tzöjpi rá ndo ntji yu rico drí guati jáy dye ca Ocja cja drí jñegui pa da mandadobi. ²⁴ Dí xihquiju, jin gui tzø da tjoh hnar camello pu jar gu hnar dyofani. Guejtjo drá ndo ntji pa hnar rico drí guati jáy dye ca Ocja, cja drí jñegui pa da mandadobi.—

²⁵ Nu qui möxte car Jesús, bbu mí dyøj ya-ná, bi ndo hño í mayju, bi hñöntsjeju:

—Nubbú, ¿toça da jogui da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Nu car Jesús bi ccahti qui möxte, cja bi dadi:

—Cierto, yu cjahni jin gui tzø da ñutitsjeju pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca Ocja, i paði ja da cjaipi yu cjahni pa da jogui drí ñutiju pu.—

²⁷ Diguebbu ya, car Pedro bi xifi:

—Xigöje ya bbú, xtú tzoguije göhtjo pa xtá tenquije. ¿Ter bæh ca gu tacöje ya, bbú?—

²⁸ Cja bi dah car Jesús, ina:

—Nuqueju, xcú tenguiju, cierto da ttahquiju hnar tjaja rá tzi zø hneje. Bbu xta ttøte ddadyo nar jøy, cja xtá mandadogø pu, xtá miñ pu jabu da hñizqui yu cjahni, cja xta njgui te tza rá nzejqui. Hnehquigueju, gui doceju, xtí mijpu hnanguadi pu jabu gu mijcø, xtí föxquiju cam jmandado. Xtí cjaju nzöya, dñi jñampiju ur huenda göhtjo yu cjahni israelita. Guehcá da ttahquiju-cá. ²⁹ Cja pé dí xihquiju, göhtjoquigueju como ngu gri ne gui tenguiju, ca to da zo ár ngu o qui hñohui, o car ta, o car me, o qui bajtzi, o qui jøy, bbu da zoh-cú por rá nguejquigø, guegue da ncohtzibi más drá ndo ngu ni digue cu xí nzogui, menta i bbujti hua jar jøy. Cja bbu ya xtrú nguah cár vida hua jar jøy, guejtjo da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁰ Pe i bbu rá ngu cjahni cu i ttihztzibi yu pa ya, cja nucá, bbu pé xcuá ecø, jin da ttihztzibi-cá. Guejtjo i bbuh cu dda cjahni cu jin gui ttihztzibi yu pa ya, pe nucá, da ndo ttihztzibi bbu pé xcuá ecø.—

El ejemplo de los trabajadores

20

¹ Car Jesús pé bi man nar bbede-ná, pa di badiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Bi ma guegue:

—Mí bbuh hnar hñøjø, mí tje jøy, cja mí pehtzi hnar huerta gá uva. Ca hnar pa ya, bi bñni nxuditjo, bi má bú joni mefi, cja bú reglahui pa di peh pu jar huerta gá uva. ² Car jmü bi reglahui cu mefi, cada hnáa di dah hnar domi gá denario cada pa. Cja diguebbu ya guegue bi guh cu mefi gá möjmu jáy huerta pa du pejmu pu. ³ Cja bbu ya xti zu ngu gujto xudi, car jmü bi ma gá ma jar tøy, bi jianti cu dda mefi, már bböjti pu, jin te már pejmu. ⁴ Cja guegue bi xijmu: “Guehquitjogueju, gui möjmu jam huerta ya, cja xtá cjujtiquiju ca drí ntzöhui gui tajmu.” Cja bi möjmu cu mefi-cú, hneje. ⁵ Bbu ya xti zu ngu juxadi, pé bi bñ car jmü gá ma jar

töy. Cja pé hnar vez bi dyötijto ncjadipü bbü ya xti zu jñü nde. Cada vez, bi döti pé dda mefi, bi reglahui-cá, cja bi guh pu jar huerta. ⁶ Cja bbü ya xti zu ngu catta nde, pé bi bøn car hñøjø, cja pé bú töti pé dda mefi, már bböjti pu jar töy, jin te már pejmu. Cja bi dyöniyu: “¿Dyocá guí bböjtijü hua, göhtjo ur pa, jin te guí pejmu?” ⁷ Bi dadijü guegue-cá, bi hñina: “Porque ujto jin to i cupaguije.” Car jmu ya bi xijmu: “Hnehqigueju, gui möjmu jam huerta, hneje, cja xtá cjujtiquijü ca dri ntzøhui.” Cja nucá, bi möjmu hneje. ⁸ Bbü ya xqui nde, car hñøjø ca múr mejti car huerta gá uva bi nzoh ca hnar mefi ca mí nú cü pé ddáa, bi xifi: “Nuya, gui mahti cü mefi, cja gui cjuhti cada hnaa cár tjaja. Dí fudi, gui cjuhti cü xcá ngatxi xí ñuti, cja dri gax ya, cü tza xcá mudí xí ñuti. Gui uni cada hnaa hnár denario.” ⁹ Diguebbü ya, bú eh cü mefi. Bbeto bú eh cü xqui ñuti ngu catta nde, cja bi ttunijü hna-hnár domi gá denario. ¹⁰ Diguebbü ya, pé bú eh cü mefi cü bbeto xqui ñuti, gá mben-cá di nccuhtijü más drá ngu ni digue cü xqui ñuti bbü ya xqui nde. Cja guejti-cá bi ttunijü hna-hnár domi gá denario. ¹¹ Cja bbü mí nccuhti-cá, bi zaniyu car jmu, inaju: ¹² “Nuque, Jmu, yu mefi yu cja xi nzøjø xí pefi hna horatjo, nja xcü cjuhtitjo-yá ncja ngugöje. Nugöje, xí mbo um cuje cor bbefi, xtü dejpaje jar jiadi rá mpa.” ¹³ Nu car jmu bi dadi, bi xih ca hnar mefi ca már queja, ina: “Dyøjmaja, ñø, jin te dí øjtiqui. ¿Cja jí xtü reglahui hnar domi gá denario gui taja? ¹⁴ Jña ya nir mejti cja gui má. um gustogö, dí ne gu uni yu cja xí ñuti, ddagüdi ca xtü cjujtiquijü. ¹⁵ um mejtigö nar domi. ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu cjaipi ca dí ne? ¿Cja huá guí mvidiabi quer hñohui porque xtü un cam gusto?”—

¹⁶ Nu car Jesús pé bi xih cü to már øde:

—Da ncjapü dri znh car jña ca xtü xihquijü: Cü dda cjahni cü ba bbefa, da jñejtihui cü xí hmeto. Nu cü ddáa cü xí hmeto, da jnuju parejo co ni cü ba bbefa. Ca Ocja xí nzofø rá ngu cjahni, pe jin gui ngu cü xí juajni.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

¹⁷ Cja bbü ya xi má pa jar hñü car Jesús, má pøtze pa dri ma Jerusalén, bi wejqui cü doce qui möxte cü más mí ntzixihui, gá ma hnanguadi, cja bi xijmu:

¹⁸ —Nuya, dá pøxijü drá mö Jerusalén. Nu pu Jerusalén xta ndögüigö jáy dye cü möcja cü i mandado cja co jáy dye cü maestro cü i ujti yu cjahni car ley. Cja guegue-cá da sentenciagui pa da bböjtigui. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁹ Pu Jerusalén da ndögüigö jáy dye cü cjahni cü jin gui meya ca Ocja. Da imbiguiju, cja da jwabiguiju, cja da døjquiju jar ponti pa gu tü. Pe bbü xtri zu jñüjpa, pé gu jña um jña.— Ncjapü gá man car Jesús.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

²⁰ Diguebbü ya bú eh cár bbejña car Zebedeo. Guegue múr me car Jacobo co car Juan, mbá yojmi qui ttü, cja bi guatijü car Jesús. Cár mehui ya bi ndandñajmu pu jáy hua car Jesús, cja bi dyöjpi hnar favor. ²¹ Cja car Jesús bi dyöni:

—¿Tema favor gui ne gui dyöjqui tzu?—

Cja bi man car bbejña, bbü:

—Gui hñix tzu yu yojo yam ttü pa da möxqui bbü xti jña quer cargo, xtü mandado.—

²² Nu car Jesús, bi nzoh cü yojo qui ttü car bbejña, tzædi, car Jacobo co car Juan, bi hñimbihui:

—Nuquehui, jin gui padihui ter feh ca xcü dyöjquihui. ¿Cja gui jiötihui gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö?—

Cja bi dajmi car Jacobo co car Juan:

—Jaa, gu jötibbe-cá.—

²³ Ma ya, car Jesús bí xijmi:

—Cierito, gui ma gui sufrihui ncja ngu gár sufrigö, pero pa gui mibi jam jogui dye cja co jam ntchohta, gui föxquihui cam jmandado, jin dí pehtzigö derecho gu ddahquihui-cá. Jøntsj cam Tzi Ta jitz da ma to cü cjahni cü da miñ pu, como ya xí mbeni guegue tocá.—

²⁴ Nu cü pé ddetta qui möxte car Jesús, bbü mí dyøj nar favor nu xqui dyøh car Jacobo co car Juan, bi tsjeyabijü cü yu ncjuada-cá. ²⁵ Diguebbü ya, car Jesús bi nzoh cü doce qui möxte, bi xijmu:

—Nuquigüeju, ya xqui padijü ja ncja ga dyøti yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja. Cü rey cja co cü pé dda autoridad i mandadobijü cü pé ddáa. I ndo øhtibijü cár fuerza cü cjahnitjo, cja i huehtijü pa da mpegui da cja ca i bbejpiju. ²⁶ Pe nuqueju, jin gui ma gui ncjaju pu. Nuquigüeju, ca to i ne más da ttühtzibi, guegue-cá da pejpi yu pé ddáa. ²⁷ Cja ca to i ne da mandado, guegue-cá da cja ir muzogüeju. ²⁸ Gui nxödijü gui hmæjju ncja ngu dar hmæjcö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Jí xtá eje pa gua mandadobi yu cjahni di pejpihui-yá. Xtá ejcö pa gu fötzi rá ngu yu cjahni, hasta gu dö num vida, gu tü, pa da dötijü car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús sana a dos ciegos

²⁹ Cja bbu mí bøn car Jesús co qui möxte pu jar jñini Jericó, bi deni hnar ndo jmundo ca cjahni. ³⁰ Hnanguadi car hñu pu jabu má pøjmu, már ju yojo godö. Nucá, bbu mí dyöde má tjoñ pu car Jesús, bi majmi nzajqui, bi hñinahui:

—Nuque, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. ur cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³¹ Ca cjahni ya, bi huehti, bi xijmi di gohti í nehui. Nu ca godö ya, más mir ndo majmi nzajqui, mí inahui:

—Nuquigue, Tzi Jmu, gui juiguigöbbe tzu. ur cjiquigue car rey David, xquí hñeje pa gui föxquigöje.—

³² Bi dyöh car Jesús te már majmi, bi hmöy, cja bi nzoh ca godö, bi hñimbihui:

—¿Te gui ne gu cjahquihui?—

³³ Cja gueguehui bi xijmi:

—Dí nebbe gui xoguiguibbe yam döbbe.—

³⁴ Car Jesús bi jujqihui cja bi mötzi. Bi dyax qui dye pu jáy dö ca godö. Cja ngueticá bi xoh qui dö bbu. Nubbá, ca yojo hñöj bi den car Jesús, bi mehui.

Jesús entra en Jerusalén

21

¹ Car Jesús co qui möxte ya xti zõtiju jar jñini Jerusalén, cja bi tjoñ pu hnar tzi jñini mí tsjifi Betfagé. Car tzi jñini-cá mí bbu jar nday car ttø ca mí tsjifi Cerro de los Olivos. Cja bbu mí zøti pu, car Jesús bi gu yojo qui möxte di ma hnar jmandado. ² Bi xijmi:

—Gui mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu, cja xquí tõtihu hnar meburro, rá hñati pu, yojmi cár bajtzi. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bbu to te du xihquihui, gui xijmi: “Janti, cam Tzi Jmugöje i joni-yá. Pé xcuá cobbe hna rato, xtá tzoguibbe.”

⁴ Car Jesús bi bzejpi qui möxte di ma du tzimpi hnar bajtzi burro pa di tögue, como mí padi, ya xquí zøñ car hora pa di ncumpli car palabra ca xquí man car profeta, ya má yabbu. Bi ma ncjahua car profeta:

⁵ Gui xijmu ca mingu Jerusalén:

“Jiantijmaju, ya xpa ej nir reyju, hñe da mandadoquiju. Guegue-ná jin gui hñixtsje-ná. Janti, ur tzi burrotjo nu ba tögue, Ba tøj nár bajtzi nar meburro, cja nar meburro ba bbefa.” Ncjaru gá man car profeta.

⁶ Nubbu, ca yojo qui möxte car Jesús bi mehui bú øtihui ncja ngu gá mangui guegue. ⁷ Cja pé bú cojmi, bú ehui car meburro, yojmi cár bajtzi, cja bi gahtzihui qui dajtu ca mí pøtihui jar xatja car tzi burrotjo. Diguebbu ya, car Jesús bi tøñ car bajtzi burro. ⁸ Ca cjahni rá ngu ca xquí jmuntzi, guejtjo má pøñ qui pøtiju, má xih pu jar hñu, cja ca ddáa, má wajquibi qui dye ca za. Má bbetöju, má pøjmu ca xiza pu jar hñu pu jabu di tjoñ car Jesús. ⁹ Már ndo ngu ca cjahni ca má yojmu car Jesús. Má bbetö ca ddáa, nu ca ddáa má bbefa. Göhtjo má majmu nzajqui, má inaju:

—¡Gloria a Dios! Dí xøjtibiju nam reyju nu ya xpa eje pa da mandadoguiju. Car Tzi Ta jitzí da bendeci nar rey nu xpá mejnquiju guegue. Guejnu guá hñeje digue cár cji car David. ¡Da tsjøtibi hua jar jøy cja guejti pu jitzí!— Ncjaru nguá man ca cjahni.

¹⁰ Bbu mí ñuti car Jesús jar jñini Jerusalén, göhtjo ca mingu pu, bi ndo hño ur mayju, cja bi hñoniju:

—¿To ya nu xí nzøj?—

¹¹ Cja ca cjahni ca mbá hñohui car Jesús bi dadiju, inaju:

—Gue nar Jesús, ur jmandadero ca Ocja nu ba ja cár palabra guegue-cá. ur mingu car jñini Nazaret, pu jar estado Galilea.—

Jesús purifica el templo

¹² Diguebbu ya, bi ñuti car Jesús jar ndo templo ca judio. Nu pu jar patio car templo, bi ccahti ca cjahni ca mí tøjmu zuwe pa di möhtiju cja di ñahtibiju ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu ca cjahni ca mí pøjmu ca zuwe-cá. Nu car Jesús bi fongui göhtjo ca cjahni-cá, co qui zuwe. Bi dyentibi qui mexa ca pøti-domi, hñeñ qui tjujni ca cjahni ca már pø paloma.

¹³ Cja bi xijmu:

—I mam pu jar Escritura: “Nu hua nar ngu-na da tsjifi ur ngu pa da nzoh ca Ocja pu cjahni,” pe nuquigueju, xcú cjaipitjoju ncja ur ngu ur be.—

¹⁴ Bbu már bbuh car Jesús pu jar tji car templo, bi guati ca dohua hñeñ ca godö, cja guegue bi jojqui. ¹⁵ Nu ca möcja ca mí mandado, hñeñ ca maestro ca mí ujti ca cjahni car ley bi ccahtiju car Jesús cja co ca milagro ca már øte. Guejtjo bi dyöh ca bajtzi hñöj ca már xøjtibiju guegue. Már mah ca bajtzi-cá: “Dí xøjtibiju nam reyju nu guá hñeje digue cár cji car David.”

Nu ca maestro ca mí nxòh car ley cja co ca mójca ca mí mandado, bbu mí dyòdeju ca bajtzi hñòj, már xòjtibi car Jesús, bi ndo ntsjeyaju. ¹⁶ Cja bi xijmu car Jesús:

—Jin gui tzò nar palabra nu i man yu bajtzi hñòj yu i xòjtiqui.—

Nu car Jesús bi dadi:

—Dí mangò, rá zò nu i man-yá. Xiquigueju, ¿cja jin gui ccahtija car palabra ca i mam pu jar Escritura? I ma ncjahua:

Rá tzi zò cár tsjòdi ca tzi bajtzi bbu ga xòjtibi ca Ocja,

Hasta ca tzi bajtzi ca i tzatjo, i ndo tzøpi ca Ocja cár tsjòdiju.—

¹⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi wembi ca hñòj-cá, bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar tzi jñini Betania, cja bú ox pu. Guejti qui mòxte bi ma pu hneje.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹⁸ Car jiax ya cá, bbu mí nxúdi, bi ma gá ngojmu Jerusalén. Bbu má dyoju jar hñu, ya xi mí tuntju car Jesús. ¹⁹ Bi ccahti hnar za gá higo, mí jø pu hnanguadi car hñu. Car Jesús bi guati, bi ccahti, ¿cja mí tu higo car za? Pe utjo, jøntsje qui xi. Cja bi nzoh car za, bi xifi:

—Desde rá pa ya, göhtjo ur tiempo, jin te gui ungui higo.—

Cja ngueticá bi mudi bi dyoti car za gá higo. ²⁰ Cja bbu pé má tjojm pu jabu mí jø car za-cá, qui mòxte car Jesús bi ccahti car za, ya xqui dyoti. Nubbú, bi hño i mayju cja bi dyòniyu car Jesús:

—¿Dyocá hna hnijitjo xí dyoti nar za?—

²¹ Car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Cierito, dí xihquiju, bbu gui hñemeju ca Ocja göhtjo mbo ir mayju, cja jin gui yomfeniju, ¿cja da jogui da dyoti ca gui òjpiju? nubbú, da jogui gui dyoti ca dda cosa más drá ntji ni ndra ngue ca xtú cjaipi nar za gá higo. Nubbú, bbu gui bbejpiju nar ttø nu bí cjanu da wengua dri hñenti jar mar, da ncja-ca. ²² Bbu gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja, cja gui tømijmu da ncja ca gui òjpiju, nubbú, cierto da ncja-cá, bbu.—

La autoridad de Jesús

²³ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ñuti pu jar patio car ndo templo, cja bi mudi bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Cja pé bi guati ca mójca ca mí mandado hñeh qui tita ca cjahni israelita ca mí ja ur cargoju. Guegue-cá bi dyòniyu car Jesús:

—¿Tema cargo gui jague pa gui mandado hua jar templo? ¿Tocá xí ddahqui quer cargo?—

²⁴ Cja car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Guehquijogueju, gu ònquiju hnar nttòni, hneje. Bbu gui xijquiju ca ncjuani ca gu ònquiju, nubbu, xtá tjaicò ca xcú dyònguiju, hneje. ²⁵ Car Juan ca mí xix ca cjahni, ¿jabu xcuí jñá cár cargo? ¿Cja gui hñe jitzí, cja huá gui hñeti hua jar jøy?—

Nu ca mójca cja co ca tita ca mí mandado, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Bbu gu majmu: “Guá hñe jitzí,” guegue-ná xta xijquiju: “¿Dyocá jí xcú hñemeju, bbu?”

²⁶ Cja bbu gu majmu, bi dyøtitsje cár cargo car Juan, dí tzuju te da cjaquiju ca cjahni, como nucá, göhtjo i jhtzibiju car Juan. I majmu, guegue-cá mur profeta, xcuí mejni ca Ocja.—

²⁷ Diguebbu ya ca tita co ca mójca bi dajtiju car Jesús, bi majmu:

—Jin dí padije jabu guá hñeh cár cargo car Juan.—

Guejti car Jesús bi xijmu, bbú:

—Hnequigò, jin gu xihquiju jabu xcuá hñeh nar cargo nu dí jagò.—

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Cja pé bi man car Jesús, bi xih ca cjahni-cá:

—Gui dyòmaju nar bbede nu gu xihquiju, cja gui ntzohmiju te i ne da ma. Mí bbuh hnar hñòj, mí hñi yojo qui ttu. Bbeto bi má bú ñahui ca hnáa, bi xifi: “Nuque, ttu, gui ma bú peh pu jam huerta rá pa ya.” ²⁹ Cja car ttu-ca bi dadi: “Jin dí ne gu ma.” Pe diguebbu ya, bbu mí hna tzi rato, bi repenti cja bi ma. ³⁰ Cja cár ta pé bi ma bú nzoh ca pé hnár ttu, bi xifi ncjadipu. Nucá bi dadi, ina: “Jaa, tzi ta, nugò, xtá magò.” Pe nucá jin gá má. ³¹ Nuya, gui mangueju ya, ¿ja ndrá ngue ca yojo qui ttu car hñòj bi dyoti ca mí ne cár ta?—

Cja bi dah ca mójca co ca tita ca mí ja ur cargoju pa di mandado, bi majmu:

—Gue car ttu ca bbedo bi ttzofo.—

Diguebbu ya car Jesús bi xijmu:

—Gui ntzohmiju te i ne da ma nar bbede-ná bbu, cja gui dyòdeju nu pé hnar palabra nu dí xihquiju. Cu jiójte hñòj ca i cobra ca contribución cja co ca mañaso bbejña, ya xca cati jar dye ca Ocja pa da hñemebi cár jmandado. Ya xta dahquiju ca cjahni-cá. Nuquigueju, xcú ndo nxòjmu cár palabra ca Ocja, pe xcú cojm xatja, como jin gui ne gui hñemeju. ³² Bú eh car Juan ca mí xix yu cjahni. Már zò cár vida, cja mí nzohquiju, mí xihquiju ja ncja gui hmupju rá zò hneje. Pe nuqueju, jin gu hñemeju ca mí ma. Cu jiójte hñòj ca i cobra ca contribución

cja cü mañaso bbejña, guegue-cá bi hñeme. Nuquigüeju, masque gú ccahtijü cü cjahni-cá, mír guatiju car Juan, nim pa gú repentijü pa güi hñemeju.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

³³ Cja pé bi man car Jesús:

—Gui dyødeju nü pé hnar bbede gá ejemplo, hneje: Mí bbuh hnar hñøø, mí tje jöy. Bi jojqui hnar huerta, bi hñiti uva, bi goti co hnar cerca jáy nttzani. Bi xihmi hnar tanque pa di tjøti pü cü uva, di ddehmi. Guejtjo bi jøh hnar torre pa di hmuh pü car mefi ca di möh car huerta. Diguebbü ya, bi ma bú reglahui cü dda mefi pa di pejpi qui uva, cja bbü ya xti dá-cü, di döju hna parte cü uva. Diguebbü ya car hñøø ca múr mejtí car huerta gá uva bi bøni, gá ma pé hnar jöy. ³⁴ Cja bbü mí zøh car tiempo pa di ddajqui cü uva, car hñøø bú pejni cü dda muzo pü jabü már peh cü mefi. Bú pejni cü muzo di ma di dyøh cü uva cü mí tocabi guegue cja pé dri dhtzibi. ³⁵ Bbü mí zøti cü muzo pü jar huerta pa di dyøh cü uva, cü mefi cü már peh pü, bi pentijü cja bi ndo unijü. Bi metijü ca hnáa, ca pé hnáa ya bi ndo jøtjijü meço, cja ca pé hnáa ya bi möhtijü. Jin gá ne gá döju cü uva. ³⁶ Car hñøø ca múr mejtí car huerta pé bú cüh cü dda mefi, cja nucá, más már ngu ni ndra ngue cü bbeço xcuí guy. Nu cü mefi cü már bbü jar huerta pé bi cjaipitjo pü, ncja ngu xcuí cjaipi cü ddáa.

³⁷ Tza gá ngax ya, car jmü bú pejni cár ttü. Bi mañtsje: “Nuya, gu cuj ya num ttü. ¿Cja jin da ttemebi-nú?” ³⁸ Nu cü mefi cü már bbü jar huerta, bbü mí jiantijü cár ttü car jmü, ya xi mbá eje, bi ñatsjeju, bi hñinaju: “Nunú, guejñá da tzoquibi nar huerta gá herencia. Gu mføxju ya, gu pøhtijü, cja gu cjaipi am mejtijü nar huerta.” ³⁹ Nubbü, bi pentijü cár ttü car jmü, bi fonguiju jar huerta, cja bú pøhtijü.—

⁴⁰ Diguebbü ya, car Jesús bi dyøn cü már øde bi hñimbijü:

—Xi ya, bbü xtu eh car hñøø ca múr mejtí car huerta, ¿te da cjaipi yu xí möhtibi cár ttü?—

⁴¹ Cja guegueju bi dadijü:

—Jin da jujiqui cü mefi-cá, como már ndo nttzo. Tje da möhti. Nu car huerta gá uva, pé da vojpi da zoquibi pé dda mefi cü da dö cü uva bbü ya xta zøh car tiempo.— Ncjarü gá majmü.

⁴² Diguebbü ya, car Jesús pé bi nzoh cü cjahni cü xcuí dyøj nar bbede-nú. Bi xijmü:

—Gui mbenijü ya te i ne da ma nar palabra nü i jux pü jar Escritura, ina:
Car meço ca bi dyendi cü cjahni cü mí jøh car ngu,

Guehcá xi cjøx pü jar esquina car ngu, pü jabü i penti cü cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjøx pü.

Nugöju, bbü dí ccahtijü, i ndo dyo am muyju.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura. ⁴³ Eso, dí xihquijü, ya jin da tjequijü guí cjahni israelitaju guí hmøpju jabü i mandado ca Ocja. Nu cü hnahño cjahni cü da dyøtjijü ca i man ca Ocja, cja da jionijü ya dri tzoipju guegue, nucá da tjequi dri ñati pü jabü i mandado. ⁴⁴ Digue car ndo meço ca dí xihquijü, menta i bbøti hua jar jöy, bbü to da mføhtze, da tzoç pü xøtze, da wajqui qui ndodyo. Pe bbü ya xtrú cçaxa ñá car meço, bbü pé xtu cay, ca to da zudi, exque da möhti.— Bi ma ncjarü car Jesús.

⁴⁵ Nu cü möcja cü mí mandado hñeh cü dda cü fariseo, bbü mí dyødeju yu bbede yu bi man car Jesús, bi badijü, mír jøquihui guegueju cü mefi már nttzo cja co cü jiongu cü bi zan car meço már zø. Nubbü, guegueju bi ndo ujü car Jesús, bbü. ⁴⁶ Cja bi ñaju, bi mbenijü ja dri zadijü-cá. Pe ndejmä mí tzujü te di cjaipijü car Jesús, como már ngu cü cjahni cü mí ihtzibi. Mí majmü, múr jmandadero ca Ocja, mbá ja cár palabra guegue-cá.

El ejemplo del casamiento

22

¹ Diguebbü ya, car Jesús pé bi ujti ca cjahni, bi nzofø gá bbede, ina:

² —Pa gui padijü ja ncja ga mandado ca Ocja, i jñejmi hnar mbaxcjua gá ntjajti. Mí bbuh ca hnar rey, ya xti ntjajti cár ttü. Bi dyøhtibi cár mbaxcjua. ³ Bbü mí tzi cjadi mpa pa di ncja car mbaxcjua, car rey bi guh qui muzo di ma du nzoh cü cjahni cü xcuí mvitabi dí hñeh tzu jar ntjajti. Cja guejtjo, bbü ya xcuí zah car pá, pé bi guh cü muzo. Bi ma-cá bú nzoh cü cjahni cü xcuí mvitabi pa di hñeh tzu ya. Nu cü bi tzofo, jin guá ne guá hñejmü. ⁴ Car rey ya, pé bi vojpi bi gu pé dda muzo, bi xijmü: “Gui xijmü cü cjahni cü xtu mvitabi: Ya xtu jojqui cam mbaxcjua. Cam ndani co cam dejti cü xcuí nojqü, ya xtu pøhti. Göhtjo ya xí tjojqui. Bú ejmü tzu ya, ya xta ncja car mbaxcjua. Bi ma cü muzo pé hnar vez, pé bú nzoh cü cjahni ncja ngu gá mandado car rey. ⁵ Nu cü cjahni-cá, jin gá dyøhtibi ncaso. Gá möjmü pü jabü mír nejü. Ca hnáa ya bi ma jáy juajü, cja ca hnáa gá ma jar negocio. ⁶ Nu cü pé ddáa ya bi ndo zandijü cü muzo, jøncá bi pentijü cja bi möhtijü. ⁷ Diguebbü ya car rey, bbü mí dyøde te xcuí ncja, bi ndo zøti úr muy. Bi mejni qui sundado. Bi möjmü bú pøhtijü cü möhtite-cá, cja bú tjuhtibijü cár jñini pü jabü mí bbuh cü cjahni-cá. ⁸ Nubbü, car rey pé bi nzoh qui muzo, bi xijmü: “Ya xtu jojqui rá zø car mbaxcjua gá ntjajti. Nu cü cjahni cü dú nzofø, jí mír ntzøhui di nuju car

mbaxcjuva. ⁹ Eso, gui möjmu ya, pu jabu i mbonti cu dahñu, cja göhtjo cu to xcuí ntjeju pu, gui mvitabiju du ejmu nar mbaxcjuva gá ntjajti." Ncjaru gá man car rey. ¹⁰ Diguebbu ya, bi ñon cu mefi, gá hño já hñu, cja bú jmuntzi göhtjo cu to bú ntjehui, cu ttzocjahni co hñeh cu jogui cjahni. Pé bú tziji jár ngu car rey, bbu, cja bi ñuti göhtjo, hasta bi ndu pu jár ngu.

¹¹ Diguebbu ya, bi ñuti car rey pu jabu már ncja car mbaxcjuva, pa di ccahti cu cjahni cu már ju pu ja mexa. Bi ccahti pu hnar hñøj, jí már je dajtu gá mbaxcjuva. Göhtjo cu pé ddáa, ya xcuí tjejtibi dajtu rá zö. ¹² Nubbú, car rey bi nzoh car hñøj-cá bbu, bi hñimbi: "Nuque, ñø, ¿ja ncja xcuí cjuque hua, cja jí xcuá tjejtiqui dajtu gá mbaxcjuva?" Cja guegue ya, bi jø gogu. ¹³ Diguebbu ya car rey bi bbejpi qui muzo, bi hñimbiju: "Gui tuhtibiju yí dye co yí hua nar cjahni, cja gui tzixju, grí dyeniju pu tji, drí ma jar bbexy. Cu cjahni cu drí hmuñ pu, da nzoniju cja da sufriju rá ngu." Guehcá bi mandado car rey. ¹⁴ Nugö, dí xihquiju, car Tzi Ta jiti xí nzofu rá ndo ngu pu cjahni, xí mvitabi da guati jár dye pa da mandadobi. Pe jin gui ngu pu cjahni pu i øjtibi cár jña. Nu yu xí juajni ca Ocja pa da hmapju guegue, guejyú i øjti ca i ma.—

El asunto de los impuestos

¹⁵ Diguebbu ya, bi möjmu cu fariseo, bú ñatsjeju. Bi mbeniju ja drí jiötiju car Jesús pa di cjarpiju di ma tema palabra ca jin di tzö. ¹⁶ Cja bú pejniyu cu dda cjahni cu mí ntzixihui guegueju. Nucá, mbá yojmu cu dda cjahni cu mí föxju cár gobierno car Herodes. Cu hñøj-cá, bi guatiju car Jesús, bi xijmu:

—Nuque, Maestro, dí padije, guehque guí man ca ncjuani. Guí xij yu cjahni ja ncja drí hmapju pa da tzøh ca Ocja. Parejo guí xijmu göhtjo. Jin to guí johti cja jin to guí tzu, masque dur cjahni ca di bbuñ cár cargo o di tuhtizibi. ¹⁷ Xijquije tzu ya, ¿te guí mangue? ¿Cja rá zö ca dár cjutije car contribución ca i øh car gobierno romano, cja huá jina?— Bi dyöniju nar nttoni-ná, como cu judio mí ndo uju cu autoridad romano cu mí mandadobiju.

¹⁸ Nu car Jesús bi batibi cár mfeni cu cjahni-cá. Guegue-cá mí ne di jiöti pa di man hnar palabra di ñigui, ncjahu mí contrabi car gobierno. Eso, bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Gui jiöteju, ¿dyoca guí øjtiguju trampa? ¹⁹ ujtiguju ya hnar domi digue cu dár cjutiju cu contribución.—

Cja bú tja hnar domi gá denario, bi tuju car Jesús. ²⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi dyöni:

—¿To úr retrato-ná cja to úr tjuju ná i cuati nar domi?—

²¹ Cja bi hñimbiju:

—Gue yí mejti car emperador romano.—

Diguebbu ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Guehcá. Nubbú, gui uniju car emperador romano ca bí tocabi, cja guejti ca Ocja, gui uniju ca bí tocabi hneje.—

²² Cu cjahni-cá, bbu mí dyødeju nar palabra-ná, bi ndo hño i mayju, bbú. Cja bi wembiju car Jesús, bi möjmu.

La pregunta sobre la resurrección

²³ Exque gue car pa-cá, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Tzadi, i majmu, bbu ya xí ndu hnar cjahni, xí ntzedi pu cár vida. Guegueju bi xijmu car Jesús hnar bbede pa di dyøhtibiju hnar prueba. Bi majmu:

²⁴ —Nuquigue, Maestro, bi man car Moisés pu jar ley, bbu xí ndu hnar hñøj, xí nzoh cár bbejña, pe jin te xí hmu i bajtzi, cár cjuada car ánima da hmuñ cár bbejpo pa da hmu i bajtzi, cja cu bajtzi cu da hmuñ, da den cár tjuju car ánima, pa jin da mpun cár familia. ²⁵ Nde, bbu. Pu jabu ndí bbupe, ndí meyaje yojto hñøj cu mí ncjuadaju. Car dajcjuada bi ntjajti, cja diguebbu ya bi du, jin tema bajtzi mí hñiji. Bi goh cár bbejña, cja nucá pé bi hmuñ cár mo, gue car cjuada ca mir cja yojo. ²⁶ Guejti ca xtra yoncjuada pé bi dutjo. Jin te pé gá hñihpi bajtzi car bbejña-cá. Pé bi gojti guegue-cá. Ca xtra jñucjuada ya hneje, pé bi ncjadipu, cja co cu pé dda cjuada, hna-hnáa, hasta bi tjeñ cu yojto hñøj. Göhtjo-cá, xcuí hmuñ hnaadi car bbejña. ²⁷ Cja bbu ya xcuí du göhtjo-cá, bi du car bbejña, hneje. ²⁸ Xijquije tzu ya, bbu xta jña úr jña cu ánima, digue cu yojto cjuada, ¿ja ndrú guehca mero dúr dame car bbejña-cá, porque göhtjo xcuí hmuñ?—

²⁹ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbiju:

—Jin gui tzö quer mfeniju, porque jin guí ntiendeju te i man cu Escritura, cja jin guí emeju, ¿cja rá nzech ca Ocja pa da ungui úr nzajqui cu cjahni cu xí ndu? ³⁰ Guí ndo nquivocaju. Porque bbu xta jña úr jña cu ánima, ya jin da hmuñ hñøj co bbejña. Ya jin da ntjajti pu cjahni. Nubbú, da hmuñ yu cjahni ncja ngu ga hmuñ cu ángele cu bí bbu jiti. ³¹ Pe nuqueju, bbu guí ne guí padiju, ¿cja cierto da nantzi cu ánima? guí mbeniju nar palabra nu xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: ³² "Nugö, dú Ocja-gö, mí nzojqui ca ndor Abraham, guejti ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacob. úr Cja-guí guegue-cá." Ncjaru gá man car Tzi Ta jiti.

Guegue-cá jí úr Cjaá cü cjahni cü xí mpuni. úr Cjaá cü cjahni cü i bbujtjo. Tzædi, cü cjahni cü mí eme ca Ocja bbü mí bbujtiju hua jar jöy, cja pé xí ndü, i bbujti-cá. Jin gá mpun-cá bbü mí ndü. Tiene que da nantzijü hneje.—

³³ Cü cjahni, bbü mí dyöj nar palabra-ná, bi ndo hño i muyü, porque már jitzí cár mfeni car Jesús, cja már nzædi cü palabra cü mí ma.

El mandamiento más importante

³⁴ Diguebbü ya, cü fariseo, bi dyödeju te mí jma digue car Jesús. øde, guegue-cá xquí dapi cü saduceo bbü mí ttøhtibi hnar prueba. Nubbá, bi mpejniju cü saduceo co cü fariseo, göhtjo bi guatiju car Jesús. ³⁵ Mbá yojmü ca hnar fariseo ca mí ndo ttjhtzibi, porque mí ntiende rá zó te i ne da man car ley ca bi dyøti car Moisés. Guejtí car maestro-cá mí ne di dyøhtibi hnar prueba car Jesús eso, bi dyøni:

³⁶ —Nuquigüe, Maestro, digue cü ddetta mandamiento cü bi zoguijü ca ndor Moisés, ¿ja ndrã nguehcã más i nesta gu øjtijü?—

³⁷ Cja car Jesús bi dadi:

—Gue car mandamiento ca i ma: “Gui jion ca Ocja quer Tzi Jmü göhtjo mbo ir may, cja gui ne-cá, cja gui hñeme, hneje.” ³⁸ Gue nar mandamiento-ná más rá nzædi. Guejnü gui fædi gui dyøjtijü. ³⁹ Cja car mandamiento ca rí cja yojo, i jñejmi nar primero. I man car mandamiento-cá: “Gui mah quer hñohui ncja ngu gri majtsje.” ⁴⁰ Dí xihqui, bbü gui dyøtí ca i man yu yojo mandamiento-yá, i pøni ncjahmü xcrü dyøtí göhtjo ca i man car ley ca bi zoguijü car Moisés, cja co göhtjo ca i mam pu ja libro cü bi dyøti cü profeta.— Ncjarü gá ndãh car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Már bbujti pu cü fariseo, cja car Jesús guejtjo bi dyøni nar nttøni-nú:

⁴² —¿Te gui manguejü digue ca hnar hñøjø ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguijü, dí cjahni israelitaju? ¿Tema familia drí hñeh-cá?—

Cja gueguejü bi dadijü:

—Da hmuy digue cár cji ca ndor David. Dür mboxibbejto guegue-cá.—

⁴³ Cja pé bi dyøn car Jesús, bbü:

—Bbü da cja guegue úr mboxibbejto car David, ¿ja ncja drí cja úr jmü-cã bbü? Como guejtsje car David i xifi úr jmü pu jar Escritura. Gue cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car David bbü mí jñux nar palabra-ná pu jar Escritura, ina:

⁴⁴ Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mföxihui gu mandadohui,

Hasta gue bbü xtã cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandinajmü jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁵ Bbü mí ma ncjarü car David, mí xifi úr tzi Jmü car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbü, ¿ja di ncja dür jmü guegue car Cristo cja guejtjo dür mboxibbejto?— Ncjarü gá dyøn car Jesús.

⁴⁶ Nu cü fariseo, bbü mí dyøj nar palabra-ná, jin gá mbãdi te drí dadijü. Bi gohti i nejü, bbü. Cja desde car pa-cã, göhtjo bi mehtzi úr tzøjü. Ya jin to pé gá dyøhtibi prueba car Jesús.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

23

¹ Diguebbü ya car Jesús bi nzoh cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, co hneh quí möxte, bi xijmü:

² —Cü maestro cü i ujtiquijü car ley, xí ngojmü jar lugar ca ndor Moisés, porque i xihquiü te i man cü Escritura. ³ Gui dyödeju ca i xihquiü, cja gui dyøtiju, pe jin gui ma gui hmøpju ncja ngu ga hmü gueguejü. Como hnahño ga majmü, hnahño ga dyøtiju. ⁴ Gueguejü i bbejtiquijü rá ngu jmandado pa gui teniju, ncjahmü xtrü hñeh ca Ocja cü jmandado-cá, cuando jina. Jin to di jiøti di dyøte göhtjo-cá. Cü maestro-cá, jin gui juijqui yu cjahni cja jin gui fötzi. ⁵ Göhtjo ca i øte, jøntsjetjo pa da ttjhtzibijü, da man yu pé dda cjahni, guegue-cá i ndo jonijü ca Ocja. I cuajtiju testo rá ma pu jáy deju co jáy ntchohta-dyejü. Guejtjo i jeju dajtu cü rá ma qui fleco. ⁶ Bbü i pa pu jabu to xí mvitabi da zí, i ne da mñ pu jabu da ttjhtzibi cja da jnu rá zó. Cja bbü i pa jar templo, i ne da mijpu pu delante, pu jabu da nccahti. ⁷ Bbü i pa jar töy, i ne da ttzengua rá zó, da tzozo gá maestro, pa da ttjhtzibijü. ⁸ Nuquigüeju, dyo gui jonijü ja drí ttizquiü pa da ttzohquiü gá maestro, como gui göhtjoju, gui hñohuitjoju. Cja nuguigö, jønguitsjegö xí hñixquiü car Tzi Ta jitzí pa gui tenguijü gá maestro. ⁹ Jin gui ma gui xijmü ir tajü hnar cjahnitjo hua jar jöy, porque jøntsje hnaatjo quer tajü gui hñijmü, gue ca hnaa ca bi bbü jar jitzí. ¹⁰ Guejtjo jin gui jieguijü cü cjahni da nzohquiü gá jmü, porque jønguitsjegö xí hñixquiü ca Ocja ir Jmuguijü, guejquiü xpã menqui guegue. ¹¹ Nuquigüeju, ca to más rí ntzøhui da ttjhtzibi gue ca to más da pejpi yu pé ddaa. ¹² Porque car cjahni ca i

man̄tsje, rí ntzöhui da ttíhtzibi, guegue-cá da go jöy. Nu car cjahni ca jin gui hñixtsje, pe i cja jmandado, guehcá da ttíhtzibi-cá.— Ncjapü gá xih quí möxte.

¹³ Diguebbü ya bi müdi bi nzoh cü fariseo, cja co cü pé dda maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Bi ma:

—Nuqueju, guí maestroju guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja hñehquigueju, guí fariseoju, guí jiótjeju. Guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Guí ccaxju cü cjahni cü i ne da guatiyu pu jar dye ca Ocja pa da nuju cár jmandado. Nuqueju, jin guí ne guí cuatiyu pu. Guejtjo jin guí ne guí jiejmü cü pé dda cjahni cü ya xqui ne da guati pu.

¹⁴ Cja pé dí xihquiju, guí maestroju guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja hñehquigueju, guí fariseoju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju guí jiótjeju. Porque guí recogebiju quí ngu cü ddanchü cü jin te i ja, cja pa jin da fadi, cja guehqueju xcü fonguiju pu, guí ndo deju grí nzojmü ca Ocja. Guí jiótjeju, da ndo jñux quer castigoju.

¹⁵ Guí maestroju, guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja hñehquigueju, guí fariseoju, guí jiótjeju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Porque guí ndo ungui ir müyju guí jioniju cjahni pa guí jiótiju da ñuti quer religiónju. Cja bbü ya xtrü ñuti-cá, guí xöjpju ca cja ju más drá ndo ntzto ni ndra guehqueju. Nuqueju, grí möjmü pu jabu jin guí tzö, cja guejtjo cü to xcü jiótiju, da ma pu hneje.

¹⁶ Nuqueju, da ttahquiju quer castigoju drá ndo ngu. Guí jñejmü godö, cja guí ne guí cjutiya cü pé dda cjahni pa da denquiju. Jin te i ntjumay ca guí ujtiyu yu cjahni, porque guí majmü: “Bbü da jura hnar cjahni, da hñih car templo gá testigo, jin guí nesta da zöjte ca xí ma.” I pöni ncjahmü guí majmü jin te i ntjumay car templo. Cja pé guí majmü, bbü to da hñih car oro pu jar templo gá testigo, guegue-cá i nesta da zöjte ca xí ma. ¹⁷ ¡Nttzeditjo guí dondoju! ¿Ja ndrá guehcá más rá nttzuni? ¿Cja gue car oro? ¿Cja jin guí gue car templo pu jabu ra cuati car oro? ¹⁸ Guejtjo guí majmü, bbü da jura hnar cjahni, da hñih car altar gá testigo, jin guí nesta da zöjte cá palabra. Pe bbü to da jura por rá ngue car ofrenda ca i cjöx pu xözte car altar, guegue-cá i nesta da zöjte ca xí ma. ¹⁹ ¡Guí dondoju! ¿Ja ndrá guehcá más i mühui? ¿Cja gue car ofrenda? ¡Jina. Gue car altar pu jabu i cjöx ca te i jñahntibi ca Ocja, como guehcá i cjaipi úr mejtj ca Ocja ca te i cjöx pu. ²⁰ Dí xihquiju, bbü to da jura, da hñih car altar gá testigo, i tzüdi, xí hñih car altar cja co göhtjo ca i cjöx pu xözte. ²¹ Guejtjo car templo, bbü to da hñijj gá testigo, i pöni ncjahmü xí hñih ca Ocja, como úr mejtj-cá car templo. ²² Guejtjo car cjahni ca i ih car jitzj bbü ga jura, gue cár nttzöya ca Ocja i ijji, cja co guejtsje ca Ocja hneje, como guegue-cá bí juh pu jar jitzj, bí mandado.

²³ Nuqueju, guí maestroju, guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja hñehquigueju guí fariseoju, guí jiótjeju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigo ca da ttahquiju. Guí döju gá diezmo cü tzi paxitjo cü jin tza te i mühui, ncja ngu car xaccani, co car anis, hñeh car comino. Nu ca i xijquiju ca Ocja pu jar ley pa gu ötiju, jin guí ötiju-cá. Jin guí ötiju jujticia, cja jin guí jujquj quir munga-cjahniyu. Guejtjo jin guí cumpli ca xcü majmü. Guehcá i ndo mühui rá ngu, cja guehcá i tzöx ca Ocja. Bbü ya xcrü dyötiju-cá, guejtjo bí jogui pa guí döju car diezmo, hasta cü tzi paxitjo hneje, bbü guí neju. ²⁴ Nuqueju, ncjahmü guí godöju, cja pé guí jötiju cü pé dda cjahni pa da dyöte ncja ngu grí dyötiju. Guí ötiju cosa rá ndo ntzto cü i ccax ca Ocja, cja pé guí ungui ir müyju grí teniju cü dda costumbre cü xí mbentsje yu cjahni, como guí inaju, co guehcá guí tzöpju ca Ocja. Nu cü costumbre-cá, jin te i ntjumay.

²⁵ Cja pé dí xihquiju, guí maestroju, guí ujtiyu yu cjahni car ley, co hñehquigueju, guí fariseoju, guí ma guí sufriju rá ngu, como guí jiótjeju, cja da ttahqui quer castigoju drá ngu. Guí ndo tziju rá zö göhtjo ur pa. Guí pejpi cár domi quer hñohuiju, o guí jambiju gá fuerza, pa más guí ndo tziju rá zö. Hmeditjo guí ndo cjádi müyju ja grí xöti quí trasteju pa jin te di tü ca drá ntzto. Guí inaju co guehcá da nuquiju rá zö ca Ocja. ²⁶ Yu to i ten quí costumbre yu fariseo, i jñejmü godö. Nugö, di xihquiju, bbeto guí joquj ir müyju, cja nubbü, da jogui rá zö göhtjo quir vidaju, ncja ngu ga tzöx ca Ocja. Nubbá, xqui jñejmü hnar vaso o hnar moji ca xtrü tsjati rá zö. Jin te di tü xözte, cja co guejtjo pu mbo.

²⁷ Dí nzohquiju, guí maestroju guí ujtiyu yu cjahni car ley, cja co hñehquigueju, guí fariseoju. Guí jiótjeju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ndo ngu quer castigoju. Nuqueju, guí jñejmü ca ngu pu jabu i cjöti ánima. Nucá, xí ttaxqui rá tzi zö pu xözte. Pe pu mbo ya, nxöje ndodyo xí dya, rá ndo nxa, cja rá ndo ntzto. ²⁸ Guí ncjaju pu hneje. Rá zö ga niguí quir vidaju pu xözte, pe pu mbo ir müyju, rá nttzoquiju, guí jiótjeju.

²⁹ Cja pé dí xihquiju, guí jiótjeju, guí maestroju guí ujtiyu yu cjahni car ley, co hñehquigueju, guí fariseoju, guí ma guí sufriju rá ngu, como drá ngu quer castigoju. Guehqueju guí joquibiju cü tzi njcja pu jabu gá cjöti quí ndodyo cü profeta cü bi du, ya má yabbü. Guejtjo guí tjaxju döni quí tzi njcja cü pé dda cjahni cü guejtjo mí pejpju ca Ocja cü cjeja xí tjogu. ³⁰ Cja guí majmü: “Bbü ya xcri bbujcöju cü pá bbü mí bböhti quí jmandadero ca Ocja cü xí nttojca, nugöju gua ccaxju cü ndom titaju, pa jin di möhti-cá.” ³¹ Ca guí majmü ncjapü, guí ncjuaniju, i ttuquigueju ca ttzocjahni ca bi möhti cü profeta cü cjeja cü xí tjogu, cja quir mfeniju i jñejmi

quí mfeni guegueju. ³² Mí uj̄m qui jmandadero car Tzi Ta j̄itzi qui ndo ir titaju, cja nuqueju, pé guí ncjaju p̄u. Bb̄u di hmajcua rá pa ya c̄u cjahni-cá, guejtjo di ugúigö-cá como ngu gri ugúiju.

³³ Guí göhtjoju, guí jñejm̄ ncja n̄ur ccĩña, nuqueju, cja co qui ndo ir titaju. Grí ntzöju da cjuhquiju p̄u jar tzibi ca jin gui juiti. ¿Ja ncja gri huetiju car castigo-cá? ³⁴ Nuqueju, rá ndo nttzo ca guí øtiju, eso, dí pejnigö cam jmandadero pa da nzohquiju. Cjaatjo xtá penquiju cam m̄efi pa da xihquiju ja i ncja cam mfenigö, cja co c̄u ddáa c̄u i ndo pehtzi jogui mfeni, cja co pé ddáa c̄u da xihquiju te i ne da man cam palabragö. Nuquigueju, xquí pöhtiju c̄u ddam jmandadero, cja c̄u pé ddáa ya, xquí pentiju, xquí tötiju já ponti, cja c̄u pé ddáa ya, xquí tzixju p̄u jer temploju cja xquí jiatiju p̄u. C̄u pé ddáa ya, xquí tøjnaddiju, drí ma pé dda jñini. Cjaatjo xcrí teniju, xquí cjaip̄iju pé drí ddatzi pé dda lugar. ³⁵ Nuqueju, ya xta z̄uh car pa bb̄u xta ncozquiju ca xcú dyötiju. Xta ttahquiju car castigo ca rí ntzöhu da ttun yu to xí möhti göhtjo c̄u jogui cjahni c̄u xi bböhti desde bb̄u mí muj̄ n̄ur mundo hasta rá pa ya. Jár mudi bi bböhti car Abel, masque jin te mí tu. Cja bb̄u mí t̄joh c̄u cjeja, y pé bi bböhti pé dda cjahni rá ngu, c̄u jin te mí tuj̄u, hneje. Gá ngax ya, bi bböhti car möcja Zacarías, cár ttu car Berequías. Qui ndo ir titaju bi möhtiju-cá, bb̄u már bb̄uh p̄u já r patio car templo, már bböhu p̄u hnanguadi car altar. ³⁶ Cierito dí xihquiju, guehquigueju, como ngu gri hmajju yu pa ya yu xtú ecö, xta z̄uhquiju car castigo ca m̄ir ntzöhu c̄u to bi möhti c̄u cjahni c̄u jin te mí tu, göhtjo c̄u bi bböhti desde bb̄u mí muj̄ n̄ur mundo. Ya jin da juiquiquiju ca Ocja.

Jesús llora sobre Jerusalén

³⁷ Nuqueju, guí minguju Jerusalén, ¿dyoca segue guí pöhtiju c̄u jmandadero c̄u ba ejm̄? ¿Dyoca guí ccajniju meöo qui jmandadero ca Ocja? Guegue cjaatjo ba penquiju-cá pa drí nzohquiju. Te tza ngu vez ndí ne gua cuajtiquiju ncja hnar tzuuade i cuajti qui tzi bajtzi, i juitzi co qui jua. Cja nuqueju, jin gú ne güi hñejm̄. ³⁸ Ya xta j̄ejuquiju car Tzi Ta j̄itzi pa da dahquiju quir contraju. Nubb̄u, tje da t̄jõhti n̄ir temploju, ya jin to da hñam p̄u. ³⁹ Nuya dí xihquiju, desde rá pa yá, ya jin gui ma gui ccajtiquiju hasta gue bb̄u xtí p̄oniju, guí má t̄jajquiju, cja xtí majm̄: “Car Tzi Ta j̄itzi da bendeci n̄ur hñøjø n̄u xpá mejni pa da mandagouiju.”—Ncjaru gá man car Jesús.

Jesús dice que el templo será destruido

24

¹ Ya xquí b̄om p̄u jar templo car Jesús, cja ya xi m̄ir ma. Nubbú, bi guatiju qui möxte, bi uj̄tiju c̄u edificio, bi mudi bi ñaju digue te tza már zö m̄ir nigui-cá. ² Cja car Jesús bi xijm̄:

—¿Cja guí ccahtiju n̄ur templo, co göhtjo yu ndo edificio rá tzi zö? Cierito, dí xihquiju, jin da gojcua hnar meöo ca di mf̄ixhuyi pé hnáa. Göhtjo da t̄jõhti-yá.—

Señales antes del fin

³ Diguebhu ya, car Jesús bi m̄ih p̄u jar ttøø ca mí tsjifi Cerro de Olivos. Jí már yojmi cjahni rá ngu car hora-cá. Nu qui möxte bi guati, mí ne dí ñatsseju. Bi dyöniju:

—Xijquije tza, ¿ncjahm̄u da ncja c̄u xcú ma? ¿Ja i ncja gu padije bb̄u ya xquí guejti p̄u gu eje cja ya xta t̄je n̄ur mundo?—

⁴ Cja car Jesús bi d̄adi, bi xijm̄:

—Guí mfödiju, jñaju ur huenda pa jin to da j̄öhquiju. ⁵ Porque xtu e rá ngu cjahni, xta hño, xta n̄on cam t̄jujugö, xta majm̄: “Guejuigö dúr Cristo-gö, xpá menqui ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme-cá. ⁶ Nuqueju, bb̄u xtí dyödeju, ya xquí ncja guerra, o bb̄u i jma, pé xta mudi xta ncja guerra, jin gui ma guí ntzuj̄u, como tiene que da ncja c̄u cosa-cá. Pe bb̄u xta ncja-cá, todavía di tzi b̄ejtjo pa drí t̄je n̄ur mundo. ⁷ Porque c̄u cjahni c̄u i bb̄uh hnar jöy da ntuj̄nhui c̄u mingú pé hnar jöy. Hnar gobierno da ncontrahui pé hnar gobierno. Guejtjo da hño jnini rá nttzo, cja da ndo ncja t̄juju, cja da hño hñamijöy rá ngu lugar. ⁸ Bb̄u xta ncja yu cosa-yá, ya xpa eh car tiempo bb̄u xta guaj n̄ur mundo. Da sufri yu cjahni bb̄u xta ncja-yá, pe más da ndo sufritjo bb̄u pé xta ncja c̄u pé dda cosa c̄u ba bbefa.

⁹ C̄u pa c̄u ba bbefa, da ndöquiju pa da ttanquiju, cja da bbötiquiju. Nuquigueju, como ngu guir tenguiju, c̄u cjahni, c̄u mingú rá ngu jöy, da uquiju por rá ngeuquigö. ¹⁰ Bb̄u xtu eh c̄u pa-cá, da wembigui rá ngu c̄u cjahni c̄u mí tengui máhm̄eto. Ya jin da hñemegu. Mismo c̄u cjahni c̄u mí tenguijmaja, xta j̄ejuigö, bb̄u. J̄onca da contrahui c̄u pé ddáa c̄u i tenguitjo, da dodi qui hñohui c̄u mí yojmahui pa da ttani cja da bböhti. ¹¹ C̄u pa-cá, da hño rá ngu j̄öjte, da xih c̄u cjahni: “Nugö, xpá menquigö ca Ocja.” Cja rá ngu c̄u cjahni da hñeme c̄u j̄öjte-cá. ¹² C̄u pa-cá, da ngujqui c̄u cjahni c̄u i øti ca rá nttzo, cja da meno c̄u da segue da denguiigö. Cja bb̄u ya xtrú ngujqui c̄u cjahni c̄u da dyöti ca rá nttzo, nubb̄u, ya xti te tzi ngudi c̄u da negui cja da man qui minga-hermanoju. ¹³ Nu ca to da segue da dengui göhtjo ár vida, da mehtzi car nzajqui ca jin da t̄jegue. ¹⁴ N̄ur tzi ddadyo jñ̄a n̄u i ma ja ncja ga mandado ca Ocja i nesta da tsjij yu cjahni, göhtjo yu i bb̄ujcua n̄ur mundo. Cja diguebhu ya, da guaj n̄ur mundo.

¹⁵ Nuqueju, ya xcú ccahtiju jar Escritura te bi man car profeta Daniel. Ca to da ccahti car palabra-cá, da mbeni ja ncja drí ncumpli ca bi man car Daniel. I jux pu jar libro ca bi dyoti-cá, øde, bbu ya xti guejti pu da guaj nar mundo, xta nigui ca hnar hñøj ca da mandado. Nuca, jin da zu ca Ocja, cja jin da zupji nar templo. Da ñuti pu jabu jin gui tje yu cjahni, da hmöh pu mbo, cja da dyoti ca jí rí ntzöhui. Nuqueju, bbu xqui ccahtiju car hmetzö-cá, xti padiju, bbu, ya xni zah car tiempo.

¹⁶ Bbu xta ncja-cá, xqui padiju, bbu, ya xta mah car sufrimiento rá ndo ngu. Nubbú, cu cjahni cu di bbujcua jar jöy Judea, da ddaguiju, drí möjmu já ttø. ¹⁷ Guejti car cjahni ca di bbuh pu jar sotea car ngu, da ga nttzedi, pe jin da ñuti par ngu pa da gujqui cu cosa cu ra bbuh pu. Da wenga nttzedi. ¹⁸ Cja nu bbu to di dyo jar juaji, guejti-cá da ddagui hne. Jin du coh par ngu pa da gax car manga. ¹⁹ Bbu xta zøh cu pa-cá, da ndo sufri cu bbeña cu di hñu, cja co ni cu di tje qui tzi bajtzi cu di tzutjo. ²⁰ Gui nzojmu ca Ocja pa jin da zah car tiempo-cá cu zana cu rá ntze, ni digue hnar pa drá nttzupji. Como da nesta gui möjmu yapu. ²¹ Cu pa-cá, da ndo sufri cu cjahni. Desde bbu mí muj nar mundo hasta gue bbu xta guadi, nunca xcá nú yu cjahni hnar sufrimiento drá ndo u ncja ngu ca da tjojmu cu pa-cá. ²² Cja bbu jin di jujqui cu cjahni ca Ocja, bbu jin di mandado pa di meno cu cjeja cu da sufriju, tje di du cu cjahni, jin to di huete. Nu ca Ocja da jujqui qui cjañi cu xi juajni, eso da menobi cu pa-cá, pa jin da mpun qui cjahni guegue.

²³ Bbu xta zøh car tiempo-cá, bbu to da xihquiju: “Dyøjmaja, dí padi jabu i bbuh car Cristo ca xi hñix car Tzi Ta jitzí pa da möxquiju. Rá bbuj nu tal lugar,” o “Bi bbuh ca hnar ngu ca di padi,” nuqueju, jin gui ma gui hñemeju. ²⁴ Porque da hño jöjte cjahni, da majmu: “Guejquigö xi hñixquigö ca Ocja pa gu föxquiju.” Guejti da hño pé dda jöjte cu da xihquiju, guegueju ba jaju hnar palabra i ntjumuy ca ri hñeh ca Ocja. Cu jöjte-cá, da ujtiquiju milagro co maravilla pa da hño ir muyju, cja pa gui hñemeju, cierto xcui hñejmu ca Ocja. Da jion car manera ja drí jöti göhtjo cu cjahni, co hñehquigueju xi juajquiju ca Ocja, da jioni ja drí jöhquiju hneje. ²⁵ Gui mfödiju digue cu cjahni-cá. Ya xtú xihquiju ja da ncja-cá, ante que da nigui. ²⁶ Eso, bbu to da nzohquiju, da xihquiju ncjahu: “Bú ejmu ya, gui ccahtiju car hñøj ca xpá mejni ca Ocja. Rá bbujti pu jabu jin te i bbu ngu,” nuqueju, jin gui teniju pa gui ccahtiju. O guejti bbu da tsjihquiju: “Ya xi nzøh car cjahni ca xpá mejni ca Ocja. Rá ó ca hnar cuarto pu mbo nar ngu,” masque da tsjihquiju ncjahu, guejti jin gui hñemeju, hneje. ²⁷ Porque bbu pé xcua ecö, jin gu e gá nttaguitjo. Göhtjo cu cjahni da jiantigui, ncja ngu bbu i ndota juetzi cja i nigui car rayo göhtjo jar jitzí. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Bbu pé xcua eje, xta fadi desde guejnu jabu ri bøx car jiadi hasta guejnu jabu ri ñuy. ²⁸ I fadi jabu i bbenqui hnar ndudyo, como guehpu i jmuntzi pu cu ndojpada. Da ncjapu hneje drí faj bbu ya xi nzøh car pa bbu pé xcua cojco.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁹ Cja bbu ya xtrú tjoj cu pa bbu xta ndo sufri cu cjahni, nubbú, xta juiti car jiadi cja ya jin da yoti car zana. Cu tzø xtu xoti jar jitzí, xta jöy, cja cu i tøx nar jitzí xta hna jicgui. Cja da ndo juu nar jitzí, da yote. ³⁰ Diguebbu ya, göhtjo cu cjahni cu i bbujcua jar jöy, cu mingu göhtjo cu jñini cja co göhtjo tema jöy, da ndo cjañi ndumuy. Da jiantiju pu jar jitzí, xtu hna nigui pu já guj nar cjahni na du eje pa da mandado. Guejquigö, pé xcua ecö, xcua já cam cargo pa gu mandado hua jar jöy. Da ndo yoti cam tjañ, cja da nigui te tza rá nzejquigö. ³¹ Diguebbu ya, xcua cujcö cam ángele, da ntungui göhtjo nar mundo, cja xta juxti hnar tjaxi, drá ndo nzeh car jñá. Cu ángele da hñoju göhtjo nar jöy, hasta guehpu jabu rá cca. Da jmuntzi qui cjahni ca Ocja cu xi hñeme, göhtjo pu jabu di bbuy, desde jabu ri bøx car jiadi hasta guehpu jabu ri ñuy.

³² Gui mbeniju ja i ncja nar za gá higo pa gui padiju ncjahmu da ncja-cá. Bbu ya xqui ccangu qui dye car za, cja i ddoh qui xi, nubbú, xqui padiju, ya xta zøh cu zana rá mpa. ³³ Da ncjadipu hneje, bbu xqui ccahtiju göhtjo yu xtú xihquiju ya, nubbú, xti padiju, bbu, ya xpa cerca car pa bbu xcua cojco. ³⁴ Di xihquiju cierto, yu dda cjahni yu i bbujcua ra pa ya, da hmujtjo, jim be di tu-yá, bbu xta ncja cu xtú xihquiju ya. ³⁵ Da mpuni nar jitzí co nar jöy, pe ndejma da ncumpli yam palabra yu xtú ma. Göhtjo da ncja-yu, ncja ngu xtá ma.

³⁶ Digue car pa co car hora bbu pé xcua cojco, jin to i padi ncjahmu-cá. Ni digue cu ángele cu bi bbu jar jitzí di padi, ni diguequigö, úr Ttagui ca Ocja. Jøntse cam Tzi Tagö bi padi.

³⁷ Da hna zøh car pa-cá, ncja ngu bbu mí hna ncja car munti cja bi ñuxi deje nar mundo, bbu mí bbuh car Noé. Da ncjadipu bbu pé xcua ecö. Guejquigö dúr cjahni xtu bbenqui pa gu mandado. ³⁸ Bbu jí bbe mí ñuxi deje nar mundo, cu cjahni jí mí eme, ¿cja cierto di ncja-ca? masque cjaatjo mir tsjijmu. Jí mí cjadi muyju digue ca mí xijmu car Noé. Mí mpöjmu, mí øtiju mbaxcua, mí tziju göhtjo ca mí neju. Cu ddáa mí ntajti. Jin te mí mben cu cjahni, hasta gue bbu mí ñuti car Noé pu mbo car ndo barco. ³⁹ Cu cjahni-cá, jin gá hñemeju más te di ncja, hasta bbu mí mudi mí ñuxi deje car jöy, cja nubbú, göhtjo cu cjahni bi cjáti deje bi du. Da ncjapu hneje bbu xcua ecö pa gu mandado hua jar jöy. ⁴⁰ Car pa-cá, yoju hñøj dra peh pu

jar juaji. Xta hna bbeh ca hnáa, xta ujtjo, cja ca pé hnáa ya, da gojti-cá. ⁴¹ Hnar ngu, di bbu yojo bbejña, dra mfóihui ur cjuni. Ca hnáa, xta hna bbejtjo, cja ca hnáa, xta gojti pu.

⁴² Nuquigueju, gui hmupju listo, cja gui tóbiguju, nugö, ir Jmuguiju, ncjahnmu pé xcuá ecö, como jin gui padiju tema pa da ncja-cá. ⁴³ ¿Te gui mbengueju? Car mingu, bbu di padi tema hora di zoh car be, ¿cja jin di döhmí, bbu? ¿Cja di jieñ car be di ñati pár ngu pa di gajquibi qui mejti? ⁴⁴ Eso, dí xihquiju, gui tóbiguju hneje, porque car hora ca gui majmu jin gu eje, xcuá hna etigö, bbu. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴⁵ Car muzo ca xí ttun cár cargo gá mayordomo, i mbeni te i ne cár jmu cja i pejpi rá zö. I ntjumay car muzo-cá, cja i pehtzi mfeni rá zö, eso xí ttützi gá mayordomo, pa da ccahtibi cár ngu cár jmu, cja da nú cu pé dda muzo, da uni ca da zijü. ⁴⁶ Bbu pé xta zoh car mingu, da döti car muzo-cá, dra øte rá zö cár bbeñi, cja da ndo mpöh car muzo, bbu. ⁴⁷ Dí xihquiju cierto, car mingu da hñix car muzo-cá pa da nú göhtjo qui mejti, como xí ccahti, i ntjumay. ⁴⁸ Pe bbu jin di øti ca rá zö car muzo, bbu di mantse mbo úr may: “Xtu ndo dé cam jmgöju, jim bé drí gojti-cá,” ⁴⁹ cja bbu di madi di ún qui munga-muzohui cja drí zo mbaxcjuo o drí zihui ca tí, ⁵⁰ nubba, xtu hna eh car mingu car pa ca di man car muzo jin du eje, cja xta döti dra øti ca rá nttzo. Car hora ca jin gui ddöhmí, xta hna zøjø, ⁵¹ cja da un car muzo-cá hnar castigo drá ndo ngu. Da cjüh pu jabu rí ma cu jiojte cjahni, ddağutjo drí sufrihui-cá. Da nzom pu, cja da ndo ungui ur dumay.—

El ejemplo de las diez muchachas

25

¹ Car Jesús pé bi mam bbu:

—Pa gui padiju ja da ncja bbu pé xcuá eh pu jützi pa gu mandado hua jar jöy, gui dyödeju nar bbede-ná: Hna vez, bi ttöti hnar ntjajti. Car novia bi mvitabi ddetta cu bajtzi bbejña cu mí ntzixihui guegue pa di hñejmu car ntjajti. Nu cu amiga-cá bi dux qui lámparaju gá aste cja bi möjmu pu jar ngu car novio. Bi döhmiju pu hasta bbu xti zah car hora pa di böñiju du ntjeju car novio. ² Catta cu bajtzi bbejña mí pehtzi mfeni rá zö. Nu cu pé catta jin gá mbeni te di nestaju. ³ Cu bajtzi bbejña cu jin gá mbeni di mpreveniju, bi dux qui lámparaju, pe jin gá nduxju pé hnar aste pa di xitiju bbu xti tjeñ ca mí po. ⁴ Nu cu bajtzi bbejña cu xquí mpreveni rá zö, bi ñhtzi qui lámparaju cja pé bi duxju pé hnar aste pa di xitiju bbu xti tjeñ ca mí po. ⁵ Nu car novio bú dé pu jabu xquí ma, jim be guá hñetjo. Nu cu cjahni cu már töhmiju, göhtjo bi nwahmiju cja bi zajmu ur ttaja. ⁶ Bbu ya xquí za madé ur xuy, car cjahni ca már bböh pu jar goxtji, bi hna nzoh cu pé ddáa, bi mafi: “Tzöju ya, ya xpa ej nar novio. Exque qui pöniju ya, gui ma bú ntjeju.” ⁷ Diguebbu ya, göhtjo cu bajtzi bbejña bi bböpu, bi jojqui qui lámparaju. ⁸ Nu cu jí xquí mbeni di duxi pé hnar aste bi xih cu pé ddáa cu xquí mpreveni, imbiju: “Ddajquije tza ir asteju, porque ya xqui ne da juiti yam lámparaje.” ⁹ Nu cu xquí mpreveni bi dadi, inaju: “Ex xca ma bú töntsjeju nu jabu rá cja. Cam asteje jin da zö pa di göhtjoju.” ¹⁰ Ya xi má pöjmu pa du töjmu car aceite, cja bi zoh car novio. Cja cu bajtzi bbejña cu mí pehtzi aste bú ejmi car novio cja bi ñtiju jar ngu pa di zöju car mbaxcjuo. Cja bi cjoti car goxtji, bbu. ¹¹ Ma ya, bú coh cu bajtzi bbejña cu xquí ma pa pé du töngui aste, cja bi nzojmu car novio, bi dyöprijü di xojquibiju car goxtji. Bi hñinaju: “Nuque, Tada, xoguije tza car goxtji gu cative.” ¹² Bi daj ya car novio, bbu: “Jin gui tzö gu xoquiquiju, como jin dí padi toquigueju.”—

¹³ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már ødeju:

—Nuquigueju, dí xihquiju gui mpreveniju, porque jin gui padiju tema pa o tema hora pé xcuá ecö. Nugö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi ma, ina:

—Gui dyödeju na pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Mí bbah hnar hñøjø, múr rico. Mí ne di böni di ma hnar jöy yapu. Bi nzoh qui muzo cja bi döjti cár domi guegue pa di dyombi ur viaje.

¹⁵ Car mingu ya bi uni domi cada hna qui muzo. Ca hnáa, bi ungui catta mil car domi, cja ca pé hnáa, pé bi ungui yo mil domi, cja ca hnáa ya, pé bi ungui hna miltjo. Bi tantea car domi ca bi uni cada hnáa, según cu mfeni cu mí pehtziju pa di bañi te drí cjajpaju car domi. Diguebbu ya bi böñ car jmu. ¹⁶ Car muzo ca xquí jñax car catta mil car domi, bi má bú dyombi ur viaje, cja pé bú ta catta mil cár tjaja. ¹⁷ Pé bi ncjadipü car muzo ca xquí jñax cu yo mil car domi. Pé bú ta pé hnar yo mil cár tjaja. ¹⁸ Nu car muzo ca xquí jñaxi hna miltjo, bi ma bú xihmi jar jöy, cja bi dyöh pu cár domi cár jmu, pa jin di ttzoni.

¹⁹ Bi tjo tiempo rá ngu. Nubba, pé bi zoh car jmu, bi nzojni cu muzo, bi dyuhtibi ur huenda. ²⁰ Bbetö bú eh car muzo ca xquí jñax car catta mil, mbá jampi cár lamo pé catta mil. Bi ma:

“Nuquigüe, Tzi Jmu, gú ddajqui catta mil car domi. Tji na pé hnar catta mil xtú taja.”²¹ Cja car mingu ya bi xifi: “Rá zó ca xcú dyöte. Gúr jogui mefi. Xcú pejpigui rá zó digue ca tengu. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati jam ngu ya, gu mpöjmu.”²² Ma ya, pé bi zöh car muzo ca xqui jñax ca yo mil car domi. Cja nucá bi xih cár jmu: “Nuque, Jmu, gú ddajqui yo mil. Nuya, tji ya na pé yo mil, ár tjaja digue ca gú ddajqui.”²³ Cja pé bi xih car mingu, bi hñimbi: “Rá zó ca xcú dyöte. Nuque, gúr jogui muzo hneje. Xcú pejpi rá zó ca tengu ca dú ddahqui. Nuya, gu ddahqui más rá ngu pa gui pejpi. Dí cati ya jabu dí bbu, gu mpöjmu.”²⁴ Diguebbu ya, gá ngax ya, bi zöh car muzo ca xqui jñaxi hna miltjo, bi xih cár lamo: “Nuque, Jmu, dí padi gúr hñøj guí ndo padi gui cuajti quer domi. Guí xofu na jabu jí xqui tujü, cja guí jmuntzi semilla na jabu jí xqui poni.”²⁵ Eso, dú tzu, cja dú ma öh quer domi jar jöy. Cja nuyá, hne dá tzoj nir mejtigüe.”²⁶ Cja bi dah cár jmu, bi xifi: “Nuquigüe, gúr dajni, gúr ttzomefi. Ya xi nguí padi dí xojcö na jabu jí xtá taju, cja dí jmuntzigö na jabu jí xtá poni.”²⁷ Eso, mír ntzöhui güi ma tzoj nam domi pu jar banco, cja bbu xcua cojcö, gua ma ja cam domi cja co cár tjaja.”²⁸ Diguebbu ya cár jmu bi xih ca pé dda muzo: “ñambijü ya ca hna miltjo ca i ja, cja gui unijü na i ja ddetta mil.”²⁹ Porque ca to más i ja, más da ttuni. Pe nu ca jin tza te i ja, ca tchutjo ca i jajmaja, da tjambitjo.³⁰ Na nar muzo na jin te xcá mefi, gui fonguija drí ma pu tji, pu jabu rá hmexuy. Da nzom pu cja da ndo sufri.”—

I ttzedi hua nar bbede-ná.

El juicio de las naciones

³¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Bbu pé xcuá ecö pa gu mandado hua jar jöy, xcuá ja cam cargo, cja xcuá yobbe cam ángele rá ngu. Nubbu, gu mandado, gu cja ar rey, cja dá ngui te tza rá jiti cam cargo. Guejquigö, dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy.³² Diguebbu, da jmuntzi göhtjo ya cjhni delante pu jabu xtá mj. Cja gu juejqui ca cjhni ncja ngu hnar mödi ga juejqui qui zuwe, hnaani drí hmöh ca dejti, cja pé hnaani ca chivo.³³ Gujh cam dejti jam jogui dye, cja ca chivo gu ih pu jam ntchohta.³⁴ Car pa-cá, ya xcrú cjagö ar rey. Xtá nzojcö ca cjhni ca drí hma pu jam jogui dye, xtá xijmu: “Bú ejmu ya, nuqueju, xí juajnguiju cam Tzi Ta pa dí cjhniquijü, cja xí núquijü co cár tzi mjajte. Nuya, gui catijü hua jabu gui föxquigö cam jmmandado. Gui hmajqueju hua nar lugar na jabu xí tjojqui pa gui tzöyaju, desde bbu mí maj nar jöy.³⁵ Rí ntzöhui gui catijü hua, porque bbu ndí tuntjugö, nuqueju gú winguiju. Bbu ndí tuttjegö, nuqueju gú ddajquijü te dú tzi. Bbu ndí bbah pu jabu jin te mí bbah cam ngu, nuqueju, gú ddajquijü ar tszejqui dú cuati jer nguju.”³⁶ Bbu ndí nestagö dajtu, nuqueju, gú ddajquijü-cá. Guejtjo, bbu ndí jnini, nuqueju, gú ma ccajtiguiju. Bbu ndí bbu jar födi, gú ma ccajtiguiju pu hneje.” Da ma ncjapu car rey.³⁷ Diguebbu ya, da dah ca cjhni ca xí tsjifi da ñuti pu jabu i bbah car rey, da hñinaju: “Nuque, Tzi Jmu, ¿tema pa xcrú ccajtiguiju nguí tuntju cja xcrú winquije? ¿Tema pa nguí tuttje, cja dú ddahquije te güi tzi? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiguije bbu jin te di bbah quer ngu cja xcrú mvitaquije güi cuati jam nguje? Guejtjo, ¿ncjahmu nguí nesta dajtu, cja nugöje xcrú ddahquije cá? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiguije, nguí jñini, o ngrá bbu jar födi, cja dú ma föxquije?”⁴⁰ Nubbu, xta dah car rey, xta xijmu: “Cierito, dí xihquijü, ca te gú dyöhtibijü hna cam hñohui, masque jin tza di ntjumay car cjhni-cá, ncjahmu guejquigö gú dyöjtiguiju ncjapu hneje.”

⁴¹ Diguebbu ya car rey pé da nzoh ca cjhni ca drí hma jar ntchohta dye, da xijmu: “Nuquigüeju, gui wembiguiju ya, rá ntzoquigüeju. Grí möjqueju pu jar tzi ca jin gui juiti. Xí tjojqui car lugar-cá pa dúr ntzöya ca Jin Gui Jo co göhtjo qui möxte.”⁴² Rí ntzöhui gu möjmu pu, porque bbu ndí tuttju, nuqueju jin te gú ddajquijü pa gua tzi. Bbu ndí tuttje, guejtjo jin te gú ddajquijü.⁴³ Bbu ndí dyo pu jabu jin te mí bbah cam ngu, nuqueju, jin gú ddajquijü ar tszejqui gua cuati tzi jer nguju. Guejtjo, bbu jin te ndí cá dajtu, jin gú ddajquijü-cá. Bbu ndí jñini, jin gú ma ccajtiguiju, cja bbu ndár bbu jar födi, nuqueju, jin gú möjmu pa güi föxquijü tzu.”⁴⁴ Cja diguebbu, guegue-cá da dadi hneje, da dyönijü: “Nuque, Tzi Jmu, ¿ncjahmu xcrú ccajtiguije nguí tuntju o nguí tuttje? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiguije, nguí dyo pu jabu jin te mí bbah quer ngu, o jin te nguí cá dajtu pa güi jie? ¿Ncjahmu xcrú ccajtiguije, nguí jñini, o ngrá bbu jar födi? ¿Ncjahmu xtrú ncja-cá, cja nugöje, jin te dá föxquije?”⁴⁵ Diguebbu ya, da dah car rey, da xih ca cjhni-cá: “Cierito, dí xihquijü, cada bbu nguí ccahtijü hnáa digue yam hñohui mír sufri, masque jin te di ntjumay car cjhni-cá, bbu jin gú föxju-cá, ncjahmu guejquigö jin gú föxquigöju, hneje.”⁴⁶ Nugö, dí xihquijü, ca cjhni ca jí xcá ne xcá cam hñohui, da cjuh pu jabu jin güi tzo, cja da ttun cár castigoju, ní mpa jabu drí tzöya. Nu ca cjhni ca xí dyötijü ncja ngu ga ne ca Ocja, da ma pu jabu da ncja car nzajqui göhtjo ar tiempo.— Ncjapu gá man car Jesús.

Planes para prender a Jesús

26

¹ Car Jesús, bbu ya xquí ma göhtjo yu palabra-yú, pé bi xih quí möxte, bi hñimbijm:

² —Nuqueju, ya xquí padiju, jøndi yojpa i bbej ya pa da ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ur Pascua. Bbu xta ncja car mbaxcjua-cá, xta ndöguigó pa da ddøjqui jar ponti. Nugó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

³ Diguebbu ya, cu möcja cu mí mandado, co ni cu dda hñøj cu mí nxöh car ley, cja co ni cu tita cu mí pehtziju cargo di mandadobi cu cjahni israelita, göhtjo-cá bi jmuntzi pu jar palacio car damöcja. Guegue-cá mí ju cár tjuju múr Caifás. ⁴ Bi ñatsjeju, bi jion car manera ja drí dyøhtibi hnar trampa pa di zuh car Jesús cja di möhtiju. ⁵ Bi majmu:

—Gu tømijiu hasta bbu xta tjoj nur mbaxcjua, pa jin da mföxju cu cjahni rá ngu cu xí jmuntzi, jin da cja úr dyeju.—

Una mujer unge a Jesús

⁶ Ca hnajpa, car Jesús már bbuh pu jar tzi jñini Betania. Már bbuh pu jar ngu ca hnar hñøj mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue-cá mí tzøhui car jñini ca mí tsjifi lepra. ⁷ Car Jesús már ju pu jar mexa, már tzi. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar xijto már ndo maði. Car xijto mí po perfume már maði hneje. Car bbejña bi guati car Jesús, cja bi xihzibi cár ña-cá. ⁸ Nu quí möxte car Jesús, bbu mí ccahtiju te már øti car bbejña, bi uniju ur cue, cja bi majmu:

—¿Dyoca xí føndi nur perfume mí ndo muhui? ⁹ Mír ntzøhui di bbø, di nccuhti hnar precio rá ngu, cja di ttun car domi cu tzi probe.—

¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nur palabra-ná, bi xih quí möxte:

—¿Dyoca gár huentiju nur bbejña? Rá zø ca xí dyøjtigui-ná. ¹¹ Porque göhtjo ur pa guí bbupju cu tzi probe. Göhtjo ur pa da jogui guí föxju-cá. Pe nuguigó, ya jin gu hmupju rá ngu mpa. ¹² Guegue-ná xí xixqui nur perfume ncjahmu xí joguigui nam cuerpo pa bbu xta ttøguigó.— (Bi ma ncjapu car Jesús, como cu cjahni israelita mí pehtziju hnar costumbre, mí cohtzibiju perfume quí cuerpo quí animaju.)

¹³ Cja pé bi ma guegue:

—Dyøjmaju nu dí xihquiju, göhtjo pu jabu da jma nur tzi jogui jña, göhtjo hua jar mundo, guejto da tsjih cu cjahni te xí dyøti nur bbejña-ná, cja da feni.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁴ Diguebbu ya, ca hnáa digue cu doce quí möxte car Jesús ca mí ju cár tjuju múr Judas Iscariote bi má pu jabu már bbuh cu möcja cu mí mandado, ¹⁵ cja bú øni:

—¿Tengu guí ddajquiju pa gu döquiju car Jesús?—

Cja guegueju bi gutiju treinta domi gá plata. ¹⁶ Desde car hora-cá, car Judas Iscariote mí tømhi hnar hora bbu xti jogui di dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹⁷ Nubbú, bi maði bi ncja car mbaxcjua gá Pascua. Bbu mí ncja car mbaxcjua-cá, cu cjahni judio mí tzi tjujme cu jin te mí huanihui levadura. Cár primero car pa car mbaxcjua-cá, bú eh quí möxte car Jesús, bi guatiju, cja bi dyøniju:

—¿Jabu guehpu guí ne gu jojquije pa gu tzøju car mbaxcjua?—

¹⁸ Cja guegue bi daði:

—Guí möjmu pu jar jñini Jerusalén, pu jar ngu ca hnar hñøj ca ya xtú xihquiju, cja guí xijmu: “I man cam maestroje, ya xta zøh car hora pa da má. I ne guegue, guí ddajquije tzu ur tsjequí gu tzije car jñuni gá mbaxcjua nuhua ir ngu.” Da ncjapu gri xijmu.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi ma quí möxte, bi dyøte ncja ngu gá bbejpi car Jesús, bú jojqui car jñuni gá mbaxcjua pu jar ngu-cá.

²⁰ Bbu ya xquí nde, car Jesús co ni cu doce quí möxte bi möjmu jar ngu-cá. Bi guatiju jar mexa, bi mupju cja bi ziju. ²¹ Bbu már tziju, car Jesús bi xih quí möxte, imbiju:

—Dí xihquiju cierto, i bbuhquigueju ca hnáa ca da döguigó.—

²² Nu quí möxte, bbu mí dyøjmu nur palabra-ná, bi dumuyju rá ngu, cja bi maði bi hñøniju ngu-hna ngu-hna:

—¿Cja huá guejquigó, Tzi Jmu?—

²³ Diguebbu ya, car Jesús bi daði, ina:

—Car hñøj ca dár tjuhmibbe parejo cum tjujmebbe hua nar moji na ra tixcua, guehcá da döguigó. ²⁴ Nuya, ya xni ma da bbøjtigui, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, pu jabu i ma te di ncjapi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu car hñøj ca da döguigó, da ndo ncastiga guegue-cá. Más di joh bbu jí xtrú hmuy.—

²⁵ Diguebbu ya bi dajtsje car Judas. Guegue-cá ya xti dö car Jesús. Bi má:

—¿Cja guejquigó, Maestro?—

Bi xih car Jesús, ina:

—Guehquigue, xcú mantsje.—

²⁶ Menta már tzijm, car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyöjpi car Tzi Ta jitzí di bendeci, bi jejque, cja bi un qui möxte. Bi hñimbijm:

—Gui jñajm nar tjujme-ná, gui tzijm. Nuná, am cuerpo-ná.—

²⁷ Diguebbm ya, bi duu car vaso, mí po vino, cja bi dyöjpi cjamadi ca Ocja. Bi un qui möxte, bbm, cja bi xijm:

—Gui tzijm nar vino-ná, gui göhtjojm, porque guejñá am cji-ná xta mföni. ²⁸ Xtá fongö cam cji pa da ttöti hnar ddadyo acuerdo, pa ncjapm dri mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni rá ngu. ²⁹ Dí xihquijm, desde rá pa ya, ya jin gu tzigö vino hasta gue bbm xtá fadi xtá mandadogöbbe hua jar jöy, nugö cja co cam Tzi Ta. Nubbm, pé da ncja mbaxcju, cja pé gu mpejnijm, gu tzijm hnar ddadyo vino, dí göhtjojm. — Ncjapm gá man car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³⁰ Bbm ya xqui ncja-yú, car Jesús co qui möxte bi xöjm hnar himno, cja bi böni gá möjm jar ttöo ca mí tsjifi Cerro de Olivos. ³¹ Diguebbm ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Göhtjoquigujm gui ma gui jiejm ca grí hñemegujm, cja gui wembigujm rá nxunya. Guehcá xta ncja-cá, como i man ca Ocja pu jar Escritura: “Gu jeh car mödi da bböhti, cja da mfonti car tajo ca deji.” ³² I tzadi, ya xta bböhtigui, pe bbm pé xtá jñá am jñagö, gu hmæto gu ma pu jar jöy Galilea, cja nuquigujm, xqui tengujm.—

³³ Diguebbm ya, bi dah car Pedro, bi xifi:

—Masque da wembiqui göhtjo ym ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Cierito dí xihqui, rá nxunya, ante que da mah car ndöxca, nuquigue, xqui ma, jin gui meyagui. Jñu vez xqui ma ncjapm.—

³⁵ Cja car Pedro pé bi mam bbm:

—Masque hnaadipm gu tuhui, pe jin gu cönqui, nim pa hnar vez.—

Cja ca pe dda qui möxte car Jesús, göhtjo bi ma ncjapm hneje.

Jesús ora en Getsemani

³⁶ Diguebbm ya, car Jesús bi möjm qui möxte, gá möjm hnar huerta ca mí tsjifi Getsemani, cja guegue bi xijm:

—Mijtijmajm hua menta gár ma nñá rá cjanm, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁷ Cja car Jesús bi zix car Pedro co cu yoyo qui ttm car Zebedeo, gue car Juan co car Jacobo. Diguebbm ya, car Jesús bi ndo dumay, cja bi madí bi ntzöte rá ngu. ³⁸ Cja bi xih cu jñu qui amigo cu xqui zitzi, imbijm:

—I ndo dumay nam tzi may, ya xtrá ma gu tu. Xtí cojm hua, cja gui tzödijm. Nugö, pé xcrá magö nñá rá cjanm, gu ma nzoh ca Ocja.—

³⁹ Bbm xqui ma ncjapm, pé gá ma nñá rá tzi cjanm, bi hmemfo jar jöy, cja bi ora, ina:

—am Tzi Taquigö, bbm da jogui, gui cjazqui tzm nar prueba nñá ba eje, pa jin da nesta gu tzöbbe. Pe ndejmá da ttöte ncja ngu gri negue, jin da ncjá ncja ngu dra ne-gö.—

⁴⁰ Cja pé bú eh pu jabm már bbm qui möxte. Bi döti, ya xí már ajm, cja guegue bi nzoh car Pedro, bi dyöni:

—Nuquejm, ¿cja jin güi jötijm tzm güi tzödijm hna horatjo, menta ndár mahti ca Ocja? ⁴¹ Gui tzödijm cja gui mahtijm ca Ocja, pa jin da zñhquijm hnar prueba ca jin gui jötijm. Nuquejm, mbo ir tzi maym, gui ne gui dyötijm ca rá zö, nu quir cuerpojm jin gui jöti rá ngu.—

⁴² Ma ya, pé bi ma car Jesús pu jabm xcuí ora, pé bi yojpi bi nzoh car Tzi Ta jitzí, bi ma:

—am Tzi Taquigö, bbm jin gui tzö gui cjazqui nar prueba nñá ba eje, bbm ndejmá dí nesta gu tzöbbe, da ttöhtigui ncja ngu gui mbeni, bbm.—

⁴³ Diguebbm ya, pé bú coji, pé bi döti qui möxte, ya pé xqui atijm, porque mí ndo ejm car ttaja. ⁴⁴ Nubbm, bi jiejti-cá car Jesús, pé bi ma bú ora ca xtrá jñu vez. Pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi tzm, ¿cja jin di jogui di guhtzibi car prueba ca ya xti zadí? ⁴⁵ Bi guadi bi ora, cja pé bi guati car Jesús pu jabm már bbm qui möxte, cja bi xijm:

—Nuya, gui atijm ya, bbá, cja gui tzöyajm. Ya xí tjoj car hora pa güi nzojm ca Ocja. Ya xí nzah car hora pa da ttzjuigö cja da ndöguigö jáy dye cu cjahni cu i ndujpíte. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴⁶ Nuya, gui bböpm nttzedí ya, gu möjö. Ya xpa ej nar hñöj nñá da döguigö.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már ñadi car Jesús, cja bi zöh car Judas Iscariote. Guegue-cá múr möxte car Jesús, mí yojmi cu pé dda once. Car Judas mbá yojmi cjahni rá ngu, mbá cujm espada, cja co za. Cu cjahni rá ngu cu mbá eje, xcuí guh cu möcja cu mí mandado, cja co cu tita cu mí pehtzjm cargo di mandadobi cu cjahni israelita. ⁴⁸ Car Judas Iscariote ya xqui reglahui cu cjahni-cá di dö car Jesús, cja xqui xijm cu cjahni cu mbá yojmi, hnar seña pa dri meya car Jesús. Guegue xqui xijm, ina:

—Car hñøjø ca gu ndanebi jár jmi, guehcá gui pentijü-cá.—

⁴⁹ Car Judas nguetica bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi zengua, bi hñimbi:

—Nuque, tzi Maestro, ¿cja gui bbujtjo?—

Cja bi ndanebi cár jmi. ⁵⁰ Nu car Jesús bi xifi, ina:

—Nuque, ñø, ¿te grí hñejque tzu?—

Cja nguetica bi guati cu nzutabi, bi zudiju car Jesús, bi pentijü rá zø.

⁵¹ Xní ncja-cá, xní wán cár dye ca hnáa digue qui amigo car Jesús cu má yojmu, mí ne di mötzi. Bi ccohtzi cár espada jár ntto, cja bi fajquibi ca hnár gu car muzo ca mí pejpi car damöcja. ⁵² Nu car Jesús bi bbejpi:

—Gui cuajti ya quer espada. Dyo gui cje ir dye, porque da bböhti yu cjahni yu i cja i dyeju pa drí möhti yí munga-cjahnijü. Ncja ngu ga pöhtite-yá, da ncjapu drí bböhti, hneje. ⁵³ ¿Cja jin gui padi, bbu gua negö, gua nzoh cam Tzi Ta jitzí, cja guegue di mejni ntze di rá ndo ngu mil qui ángele di möxqui? ⁵⁴ Pe bbu gua öjpigö-cá, ¿ja ncja drí zah ca i mam pu jar Escritura? Como i mam pu, i nesta da bböjtigö.—

⁵⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu cjahni cu xqui jmuntzi, bi xijmu:

—¿Dyoca guá cjuj espada co za? ¿Dyoca grí hñejmu gui tzajquigöju ncja hnar be? Göhtjo ur pá ndí juh pu jar templo ndí ujti yu cjahni. ¿Sá jin gu möjmu pa gui tzajquijü bbu ndí pa pu? ⁵⁶ Nugö, dí padi, xí ncja göhtjo-yu, pa da ncumpli cu palabra cu bi man cu profeta, pu jar Escritura.—

Nu qui möxte car Jesús, bbu mí ccahtijü, ya xqui ttzu guegue, göhtjoju bi zoguiju cja bi ddajmu.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵⁷ Cu hñøjø cu xqui penti car Jesús bi zitzi gá möjmu jár ngu car Caifás, cja bi ñutiju pu. Guegue-cá múr damöcja. Ya xqui jmuntzi pu cu dda hñøjø cu mí mandadobi cu cjahni israelita, tzadi, cu maestro cu mí nxöh car ley cja co cu tita cu mí pehtzijü cargo. Már øtiju junta. ⁵⁸ Nu car Pedro bi ðen car Jesús, tzi yanu, hasta bbu gá nzøti pu jár patio cár ngu car Caifás. Nupu, bi gojti pu, bi mibi cu nzutabi pa di ccahti te di ncjajpi car Jesús.

⁵⁹ Cu jefe cu mí mandadobi cu möcja co hneje göhtjo cár junta cu tita cu mí mandadobi cu cjahnitjo bi ñatjseju. Mí jonijü tema bbetjri di jixijü car Jesús, pa di jogui di ttun car sentencia drí bböhti. ⁶⁰ Már ngu cu cjahni cu bi mpresenta, bi döju testimonio. Hna-hnáa bi majmu tema cosa rá ntzo xtrü dyøti car Jesús, pe jin te mí bbu testigo pa di ma, ¿cja cierto xtrü dyøti ncjapu? Gá ngax ya bi mpresenta pé yojo testigo, cja guejti-cá bi majmi bbetjri, hneje. ⁶¹ Gueguehui bi majmi:

—Xtü ødebbe nar Jesús, xcá ma: “Nugö rá nzejqui pa gu yøhti nar templo ca Ocja, cja ca pé xtrá jñujpa, ya xcrü cjuadi pé xcrü xotzi.”—

⁶² Nubbu, bi bböh car damöcja, bi dyön car Jesús:

—¿Cja cierto ca i man yu testigo-yu? ¿Sá jin te gui tjaj ya, bbü?—

⁶³ Nu car Jesús ndejma jin te gá ndadi. Cja car damöcja pé bi xih car Jesús:

—Dí bbejpiqui gui xijquie ya ca ncjuani, cja gui hñih car Tzi Ta jitzí gá testigo. Gui mangué ya, ¿Cja guehquigüe xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo? ¿Cja ur Ttuqui ca Ocja?—

⁶⁴ Cja car Jesús bi ðadi:

—Jaa, guejquigö. Guehque xcú mantsje. Guejtjo hneje dí xihquijü, ba eh car pa bbu xtí ccajtiguiju, ya xcra ju pu jár jogui dye car Tzi Ta ca i mandado pu jitzí, gra föx cár jmandado. Gue car pa bbu pé xcuá eh pu já guy. Guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.— Ncjapu gá ndah car Jesús.

⁶⁵ Diguebbu ya, car damöcja bi ndo uni ur cue, bi xen qui ðajtu, cja bi xih cu pé ddáa cu már bbuh pu:

—Nur hñøjø-nú i ne da cjatsje Ocja. ¿Dyoca dí jonijü pé dda testigo pa pé da majmu te xtrü dyøti-nú? Ya xcú dyødeju cu palabra xí ma. Jin gui tzö-cá. ⁶⁶ ¿Te gui manguéju? ¿Tema castigo da ttuni-nú?—

Cja bi ðah cu cjahni, bi majmu:

—I tu pena. ¡Rí ntzöhui da bböhti!—

⁶⁷ Bbu xqui majmu ncjapu, cu cjahni bi zohtzibijü cár jmi car Jesús, cja bi unijü mpehti. Mí bbuh cu ddáa cu bi föjnijü, cja bi xijmu:

⁶⁸ —Nuquigüe, bbu xí hñixquigüe ca Ocja gúr Cristo, más göhtjo gui pah bbu. Gui xijquije ya, ¿tocá xí anqui?—

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁹ Nu car Pedro már juði pu jar patio, cja bú eh hnar muza, bi guati, bi hñimbi:

—Guehquijogüe, ngui ntzixihui car Jesús, car mungu Galilea.—

⁷⁰ Már øde göhtjo cu cjahni cu már bböh pu jar patio. Nu car Pedro bi gøni, bi xih car muza, ina:

—Jin dí paçò te gár ma.—

⁷¹ Cja bi wem pu, ya xi mír ma jár goxtji car patio, cja pé bú ntchui pé hnar muza. Guejti-cá bi xih ca dda cjahni ca már bbah pu, imbiju:

—Guejti nar hñøj-ó-nú mí ten car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁷² Nu car Pedro pé bi yojpi bi øoni, hasta bi hñih ca Ocja, bi hñina:

—Bí janti car Tzi Ta jitzí, nim pa dí meyangö car hñøj-ó-cá.—

⁷³ Pé mí hna tzi rato, bi guati car Pedro ca cjahni ca már bböh pu, bi xijma:

—Nuquigüe, cierto nguí yojmi quí möxte car Jesús hneje. I nuguitjo, gúr mingu pu Galilea, como guí ña ncja ngu ga ña guegueja.—

⁷⁴ Diguebbu ya car Pedro bi mudi bi zán ca cjahni cá, cja pé bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Jin dí meyangö car hñøj-ó-cá.—

Xní ma ncjapu, xní hna majti hnar ndøxca. ⁷⁵ Bbu mí dyøj ya-cá, car Pedro bi mben car palabra ca xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca, nuquigüe, xquí cønguigö jñu vez.” Nubbú, bi bøni jar goxtji, bi ndo nzoni, como mí ndo ntzøte.

Jesús es entregado a Pilato

27

¹ Bbu mí tzi nxuditjo, pe bi jmuntzi göhtjo ca möcja ca mí mandado hneh ca tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita. Bi dyøtiju hnar junta, bi mbeniju ja drí sentencijau car Jesús pa di bbøhti. ² Diguebbu ya, bi duhtibiju quí dyø car Jesús, cja bi dyøtiju, bú døtiju car Pilato. Guegue-cá múr gobernador romano.

La muerte de Judas

³ Diguebbu ya car Judas Iscariote, bbu mí ccahti, ya xquí jma di bbøhti car Jesús, bi ndo ntzøte cja bi ndo dumay, como guegue xquí dö. Nubbú, bi gux ca treinta domi gá plata ca xquí un ca möcja cja co ca tita ca mí pehtzi cargo, bi ma bú cohtzibi-cá, bi hñimbiju:

⁴ —Nugö, xtú øti ca rá ntzto. am nttzojquigö ca xtri bbøhti car Jesús, como guejçö xtú döquiju, cja jin te i tu-cá.—

Nu ca möcja ya bi dadiju:

—Jin gui mportaguigöje-cá. Nuque, xti mbentsje, te gui dyøti ya.—

⁵ Nubbú, car Judas bi jøti ca treinta domi gá plata pu jár patio car templo, cja bi wem pu. Bi ma bú çati hnar ntjaji jár dyuga, bi hñaxitsje hnar za, bi du.

⁶ Nu ca möcja ca mí mandado bi gux ca domi-cá, bi majmu:

—Jin gui tzø gu øtiju ya domi-ya jar caja gá ofrenda, porque xtí ttuni pa drí bbøhti hnar cjahni. Ncjahmu ér precio cár cji guegue.—

⁷ Cja bbu ya xquí ñaju te di cjaipiju, bi döjmu hna pedazo ér jøy, múr mejti hnar dyøti-moji. Bi döjmu car jøy-cá pa di hñöh pu ca hnahño cjahni ca di du pu Jerusalén. ⁸ Eso, hasta rá pa ya, i tsjih car jøy-cá ér Campo Gá Cji. ⁹⁻¹⁰ Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Jeremías, ya má yabbu. Guegue bi ma ncjaha: “Bi guxijm ca treinta domi gá plata, bi ma bú döjmu hnar jøy ca múr mejti car dyøti-moji. Ca domi-cá xquí ttuni ca hnar hñøj. Ca ddáa cjahni israelita xquí majmu tengu di nccuhti car hñøj-ó-cá. Cja ca domi-cá, bi ncjajpi ncja ngu xquí man ca Ocja, como ya xquí xijquigö te di ncjajpi-ca.” Gue ya palabra-yá i juç pu jar libro ca bi dyøti car profeta Jeremías.

Jesús ante Pilato

¹¹ Car Jesús bi ttzix pu jabu már bbah car gobernador romano, cja bi hmöh pu jabu mír nccahtihui. Car gobernador-cá mí ju cár tjuju múr Pilato. Cja guegue-cá bi dyøn car Jesús, ina:

—Nuque, ¿cja ér reyqui ya judio?—

Cja bi ðah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu xcú ma.—

¹² Ma ya, quí jefe ca möcja cja co ca tita ca mí mandadobi ca pé dda judio, bi jixju car Jesús, xtrú dyøti cosa már ntzto. Nucá, jin te gá ndadi. ¹³ Diguebbu ya car Pilato bi dyøni:

—¿Cja jin gui öde göhtjo ya cosa i jøxqui-yá?—

¹⁴ Nu car Jesús, ndejma jin te gá ndadi, nim pa hnar palabra gá ma. Eso, bi ndo hño ér may car gobernador, ¿dyocá jí mí mfendetsje car Jesús?

Jesús es sentenciado a muerte

¹⁵ Ca cjahni israelita mí pehtzi hnar costumbre, cada bbu nguá dyøtiju car mbaxcua ca mí tsjifi ér Pascua, ca cjahni mí juajniju hnar preso di tsjojqui, cja car gobernador romano mí mandado di tsjojqui car preso-cá. ¹⁶ Ca pa-ca, mí cjoti födi hnar preso ca mí ju cár tjuju

múr Barrabás. Ya xquí jmentado már ndo nttzo. ¹⁷ Cja bbu ya xquí jmuntzi cü cjahni, car Pilato bi dyöniju:

—¿Tema preso guí neju gu xojqui? ¿Cja gue car Barrabás, cja huá gue nar Jesús nu guí xijmu ur Cristo?—

¹⁸ Car Pilato bi dyön cü cjahni ncjapu, porque mí pa guegue, quí jefe cü judio xquí döju car Jesús porque mí ujü-cá. Mí mantse car gobernador, bbu di ttön cü cjahnitjo toca mí neju, guegue-cá di dyöjpiju di tsjojqui car Jesús.

¹⁹ Car gobernador már judi pu mbo car juzgado, már jux car ndo silla pu jaba mí juzga cü cjahni. Cja cár bbeña bú pejni razón, bi hñimbi: “Jin te guí ma guí cjaipi car hñöj cü i tsjifi ur Jesús, porque jin te i tü. Mánxuy xtü wígo guegue. Bbu te guí cjaipi-cá, xta zahqui hnar cosa drá ndo nttzo.”

²⁰ Eso, car gobernador mí jon car manera ja drí xojqui car Jesús. Nu quí jefe cü möcja co cü tita cü mí mandadobi cü cjahni israelita bi dyetiju cü cjahnitjo pa di dyödiju di tsjojqui car Barrabás cja di bböhti car Jesús. ²¹ Diguebbu ya, pé hnar vez car gobernador bi nzoh cü cjahni, bi dyön-cü:

—¿Ja ndrá ngue cü yojo guí neju gu xojqui?—

Cja bi man cü cjahni:

—Gue car Barrabás.—

²² Ma ya, car gobernador pé bi dyön cü cjahni:

—Nubbü, ¿te gu cjaipi nar Jesús nu guí xijmu ur Cristo nu xpá mejni ca Ocja?—

Cja göhtjo cü cjahni bi ncötiju, bi majmu:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²³ Diguebbu ya, car gobernador pé bi dyöniju:

—¿Ter beh cá xí dyöti-nu ca rá nttzo?—

Cja guegueju más mí ndo majmu nzajqui:

—¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Bbu mí ccahti car Pilato, jí mí ne cü cjahni di dyöjmu ca mí ma guegue, pe ya xi mí ne di contrabi, bi mandado bú hñu hnar lavamano ur deje, cja bi xajqui quí dye pu jaba már janti göhtjo cü cjahni. Cja bi xijmu, bbu:

—Jin gu jagö ur huenda bbu da bböhti nar hñöj-ná. Nugö dí mangö, jin te i tü. Nuqueju, bbu guí neju da bböhti, guehqueju, xquí tuxi ir nttzojquiju, bbu.—

²⁵ Cja bi dadi göhtjo cü cjahni, bi hñinaju:

—¡Exque da bböhti, masque xin du pejnquije ca Ocja cam castigoje, nugöje cja co cam bajtzi!—

²⁶ Diguebbu ya, car Pilato bi mandado di tje car Barrabás di ma libre. Cja pé bi mandado di tjeti car Jesús co chirio. Cja bbu ya xquí ncjaipi-cá, pé bi döjti jáy dye cü sundado pa di zixiju pu jaba di ddöti jar ponti.

²⁷ Diguebbu ya quí sundado car Pilato bi dyen car Jesús gá möjmu jár palacio car gobernador. Bi mpejni göhtjo car batallón cü sundado cja bi hñitiju madé car Jesús.

²⁸ Nubbu, bi möjquibiju cü dda cod dajtu cja bi pöhtiju hnar pöti már ntjeni. ²⁹ Cja bi meju hnar corona gá hmíni, bi jñuhtzibiju-cá, cja bi göhtibiju hnar za jár jogui dye. Bi guati cü sundado, bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús. Mí öhtibiju ur burla, ncjahmu mí ihtzibiju. Mí majmu:

—Nuquigue, ur reyqui cü judio. ¡Que viva!—

³⁰ Guejtjo mí txoziju guegue, cja bi jñambiju car za már ja, gá ndo mehtibiju cár ña. ³¹ Cja bbu mí guaj ya mí jmbiju, pé bi möjquibiju car pöti cja bi jejtiju quí dajtutsjeje. Nubbu, bi zixiju pa du tötiju jar ponti.

La crucifixión

³² Cja bbu má pöniju pu jar jñini Jerusalén, bi ntjeju hnar hñöj, múr mingu car jöy Cirene, mí ju cár tjuju múr Simón. Nucá, bi cjaipiju ur tte di pa di duhtzibi cár ponti car Jesús.

³³ Diguebbu ya, bi zöniju hnar lugar ca mí tsjifi Golgota. Nar tjuju Golgota i ne da ma, hnar ximo. ³⁴ Cja bi ttun car Jesús vinagre pa di zi. Car vinagre-cá xquí huani hnar hñitji pa di meno drí zö ca rá ú. Car Jesús bi zödi car hñitji, bbu, pe jin gá ne gá nzi.

³⁵ Nubbu, cü sundado bi döti car Jesús pu jar ponti, cja diguebbu ya, bi jejqubi quí dajtu, bi dyentziju bolado pa di badiju toca di gax cada hnáa-cá. Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca xquí man ca hnar profeta. Guegue bi ma ncjahua: “Cü cjahni bi jejqui yam dajtu, cja bi dyentziju bolado pa di fadi toca di mehtzi.” ³⁶ Diguebbu ya cü sundado bi mjitiju cerca cü jñu ponti, mí jantitjoju car Jesús. ³⁷ Pu jár ña car ponti pu jaba már ddöti car Jesús, bi ncuajtí hnar tzi tabla, cja mí jux pu hnar letrero pa drí fadi ter beh cá xquí dyöte. Car letrero mí ma ncjahua: “Guejñü ur Jesús. ur rey yu judio-ná.”

³⁸ Bb̄u mí dd̄oti car Jesús, guejtjo hneje bi dd̄oti yojo be. Cada hnáa bi dd̄oti hnár ponti. Ca hnar be mí dd̄oti hnar ponti ca mí bb̄u jár jogui d̄ye car Jesús, cja ca pé hnáa ya, már bb̄uh p̄u jár nccuarga d̄ye. ³⁹ C̄u cjahni c̄u má t̄joh p̄u jab̄u már dd̄otij̄u, mí tzanij̄u car Jesús, hasta mí juati quí ñaj̄u. ⁴⁰ Mí j̄mbij̄u:

—Nuquiḡue, ngúí mā már n̄zehqui pa güi ȳohti car templo, cja ñ̄ujpatjo pé güi xotzi. C̄ah p̄u jar ponti ya pa jin gui t̄u, bb̄u cierto úr tt̄uqui ca Ocja.—

⁴¹ Guejtjo hneje qui jefe c̄u möcja cja co c̄u maestro c̄u mí ujti c̄u cjahni cár ley car Moisés, yojmi c̄u tita c̄u mí mandadobi c̄u cjahni, cja co c̄u fariseo, guegueju bi t̄jõj̄u p̄u jab̄u már dd̄oti car Jesús, cja bi dȳohtibij̄u úr burla. ⁴² Mí maj̄mu:

—Nur hñ̄õj̄o-nú, xí ungui í nzajqui c̄u dda cjahni, pe guegue ya, jin gui pađi ja drí untsje cár nzajqui ya. Xí mantsje, guegue am reyju, dí israelitaju. Da gajtsje ya jar ponti pa gu pađij̄u, çcja cierto xpá mejni ca Ocja? ⁴³ ðe, guegue-nú xí hñ̄iti úr muy ca Ocja, cja í t̄õhmi da mötzi, como úr Ttu. Nde bb̄u, xtá ccahtij̄u ya, çcja cierto ca í mā? Çcja da möx ca Ocja pa jin da d̄u?—Ncjar̄u gá man c̄u cjahni-cá.

⁴⁴ Guejtjo hneje c̄u be c̄u már dd̄ote hna-hná hnanguadi car Jesús guejti-cá bi zan-cá, bi xijmi ncjadip̄u hneje.

Muerte de Jesús

⁴⁵ Desde car hora bb̄u mí ju xadi, bi hm̄xuy göhtjo car j̄õy hasta gue bb̄u mí z̄u j̄ñ̄u nde. ⁴⁶ Bb̄u ya xti zah car hora bb̄u mí j̄ñ̄u nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi mā gá hebreo ya palabra ya, bi hñ̄ina:

—Elí, Elí, çlama sabactani?— Ya palabra-yá í ne da mā: “Nuque, dí nzohqui ya, am Cj̄aa-quiğ̄o. çDyoc̄a xcú tzoguigui ya?”

⁴⁷ C̄u dda cjahni c̄u már bb̄õh p̄u, bi dȳõj̄ nur palabra n̄u bi mā, pe jin gá mb̄adij̄u, çcja már nzoh car Tzi Ta j̄itzi? Mí j̄ñaj̄u, pé már mahti ca ndor profeta Elias pa di hñeje, di mötzi.

⁴⁸ Ca hnar cjahni bi nexa d̄dij̄, bi ma bú ja hnar esponja, bi gati jar vino, cja bi t̄ujti hnar tzi za pa di ñahtibi car Jesús. Diguebb̄u ya bi cuajtibi p̄u jár ne car Jesús, cja guegue-cá bi zahtzi. ⁴⁹ Nu c̄u pé dda cjahni c̄u már bb̄uh p̄u, mí ne dí ccax̄u car hñ̄õj̄o-cá pa jin di ñahtibi vino car Jesús. Guegueju bi maj̄mu:

—Tõhmij̄u, gu ccahtij̄u çcja du eh car Elías pa da x̄ohti hua jar ponti, pa jin da d̄u?—

⁵⁰ Nu car Jesús, pé bi mafi nzajqui, bi d̄õ úr muy jáy d̄ye car Tzi Ta j̄itzi, cja bi d̄u, bb̄u. ⁵¹ Mero bb̄u mí d̄u car Jesús bi x̄e madé ca hnar cortina ca már hnax̄ p̄u mbo car ndo templo. Car cortina-cá mí coti car cuarto ca más már bb̄u mbo, cja nucá mí tsjifi: “P̄u Jab̄u Más Rá Ndo Ntt̄uj̄j̄l.” Bi x̄e madé car cortina-cá, bú f̄uh p̄u ña hasta gá ngay. Guejtjo bi hño car hñ̄amij̄õy, hasta bi je madé c̄u ndo mēdo, cerca p̄u jab̄u bi d̄u car Jesús. ⁵² Mí bb̄uh p̄u c̄u ddaa tzi ñicja p̄u jab̄u mí çj̄õti c̄u ánima. Nucá bi hna xogui. Cja rá ngu c̄u ánima c̄u xquí hñ̄emej̄ma ca Ocja bb̄u mí bb̄uj̄tij̄u, bi nantzij̄u cja bi b̄õm p̄u jab̄u xquí çj̄õtij̄u. ⁵³ Bb̄u ya xquí j̄ñ̄a úr j̄ñ̄a car Jesús, c̄u ánima-cá bi nantzij̄u, bi b̄õm p̄u jab̄u xquí çj̄õtij̄u, bi möj̄mu gá möj̄mu jar j̄ñ̄ini Jerusalén, bú hñoj̄u p̄u. Cja már ngu c̄u m̄inḡu Jerusalén bi ccahti c̄u ánima bb̄u ya xquí nantzi.

⁵⁴ Cerca p̄u jab̄u bi dd̄oti car Jesús mí bb̄õh hnar capitán, mí yojmi c̄u dda sundado. Guegueju mí fõj̄mu cár cuerpo car Jesús. Bb̄u mí zõju car hñ̄amij̄õy cja mí ccahtij̄u c̄u dda cosa, göhtjo c̄u bi ncja, bi ndo ntzuj̄u, bi hñ̄inaja:

—Nt̄j̄um̄uy m̄ur Ttu ca Ocja nur hñ̄õj̄o-nú.—

⁵⁵ Tzi yan̄u már bb̄õh c̄u dda bbej̄ñ̄a rá ngu. Guejti-cá már jantij̄u ja gá nd̄u car Jesús. Xcú denij̄u car Jesús desde p̄u jar estado Galilea, mbá çaj̄p̄ij̄u úr j̄mandado. ⁵⁶ Már bb̄uh p̄u car María Magdalena, co car María cár me car Santiago hñeh car José, co guejti cár me car Jacobo hñeh car Juan. Guegue-cá m̄ur bbej̄ñ̄a car Zebedeo. C̄u j̄ñ̄u bbej̄ñ̄a-cá már yoj̄mu c̄u dda c̄u már jantij̄u.

Jesús es sepultado

⁵⁷ Cja bb̄u ya xquí nde, bú eh hnar hñ̄õj̄o, m̄ur rico. M̄ur m̄inḡu Arimatea, mí ju cár t̄uj̄u m̄ur José. Guejti guegue xquí ntzixihui c̄u hñ̄õj̄o c̄u mí t̄en car Jesús. ⁵⁸ Car José bi ma p̄u jab̄u már bb̄uh car Pilato, bú õj̄pi úr tsjejq̄ui pa di ma drí duhtzibi cár cuerpo car Jesús. Cja car Pilato bi uni úr tsjejq̄ui, bi mandado di ma du ndõj̄ti. ⁵⁹ Diguebb̄u ya, car José bi ma gá ngoh p̄u jab̄u már dd̄oti car Jesús, bi dejq̄uibi cár cuerpo p̄u jar ponti, bi möxi hnar tt̄axi dat̄u, m̄ur ddadyotjo. ⁶⁰ Car José ya xquí j̄õjq̄ui hnár ngu gá ánima. Xquí t̄jõhti hnar ndo mēdo, xquí dȳõti hnar cueva p̄u jab̄u di çj̄õti bb̄u xti d̄u. Jí bbe mí çj̄õti p̄u tema ánima. Bi duhtzibi cár cuerpo car Jesús, bi göti p̄u jar cueva-cá, bi p̄antzi hnar ndo do gá ngoti cár goxtj̄i, cja bi má. ⁶¹ Már bb̄uj̄ti p̄u car María Magdalena, co ca pé hnar María ca m̄ur me car Juan. Már juh̄ui p̄u, m̄ir nccahtihui cár goxtj̄i car cueva p̄u jab̄u bi çj̄õti cár cuerpo car Jesús.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Car jiax pu ya-cá, bbu mí mæh car mbaxcjua ca mí tzujpi cu judio, bi jmuntzija cu möcja cu mí mandado, cja co cu fariseo. Bú ejmu pu jabu már bbuh car Pilato, ⁶³ Cja bi xijmu:

—Nuque, tada, dí mbenije ca hnar palabra mí man car jiojte-cá bbu mí bbajtjo. Mí ma, bbu xtri cja jñujpa, pé di jñá úr jñá guegue. ⁶⁴ Nuya, gui mandado tzu du bböh car lugar pu jabu xí cjöti cár cuerpo, hasta gue bbu xtri zu jñujpa. Bbu jina, pé ntoja du hna eh bbu nxuy qui amigo cu mí ntzixihui, da gajquibi cár cuerpo da duxija, cja da xih cu cjahni: “Cierito ya xquí du, pe nuya pé xí nantzi.” Cja bbu di ncja-cá, más drí ndo ngujqui car ntjöti ca xí hñeme ya cjahni, bbu.— Ncjaru gá man cu hñø-jø-cá.

⁶⁵ Cja car Pilato bi dadi:

—Dí ddahquiju ur tsjequi gui tzixija hnar grupo cu sundado pa da dyohmi pu jar ohtzi. Gui ma gui núju pa da ndo hmuy seguro car ánima, jin to da gujqui.—

⁶⁶ Diguebbu ya, bi ma cu möcja cu mí mandado, co ni cu fariseo, bú cotiju rá zö car ojqui co hnar ndo meödo. Cja car meödo-cá, pu jabu mí nzötihui qui nttzani car cjöti, bi tjojqui pa bi ncuahti pu cár sello car gobernador. Cja bi gojti cu guardia pu tji car cueva, pa di mödiju, pu jabu xquí cjöti car ánima.

La resurrección de Jesús

28

¹ Bbu ya xquí tjoj car pá nsabado, car jiax ya-cá múr primero ur pa car semana. Ndo nxditjo, bbu ya xi mír nígui, bi ma car María Magdalena co ca pé hnar María pa du ccahti car lugar pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ² Cja bi hna hño hnar ndo hñamijöy, como ya xi mbá cah pu jiti hnár ángele ca Ocja, gá nzøh pu jar lugar pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Car ángele bi guhtzi car meödo ca xquí cjojti car goxtji, cja bi mih pu xøtze, bi jñutzi. ³ Cár jmi car ángele mí juetzi rá tzi zö, cja cár dajtu hneje már tzi nttaxi ncja ya xicja. ⁴ Nu cu sundado cu már föh car cueva, bbu mí ccahtiju car ángele, bi ndo ntzuju, hasta mí juaju. Xní fantzija jar jöy, ncjahmu xquí duju. ⁵ Nu car ángele ya bi nzoh cu bbejña, bi xijmi:

—Dyo gui ntzuhui, porque dí padi, nuquehui, hne guá jonihui car Jesús. Guegue-cá bi du jar ponti. ⁶ Pe nuya, ya jin gui bbajcua. Ya xí nantzi como ngu gá ma. Bú ejmi ya, hne gui ccahtihui nar lugar nu jabu már bben cár cuerpo.—

Cja bi guati cu bbejña, bbu, bi ccahti pu mbo car cueva. ⁷ Diguebbu ya, car ángele pé bi xijmi:

—Nuya, gui mehui nttzedi, gui ma grí xijmi qui möxte cu mí teni, ya pé xí nantzi car Jesús. Ya xí hmæto guegue, ga pa jar hñu ya, rí ma pu Galilea. Cja nuqueju, í amigoquiju, gui möjmu pu hneje, gui ma grí ntjeju pu. Guejnu xtá ejcö xtú xihquihui.— Bi ma ncjaru car ángele.

⁸ Diguebbu ya, cu bbejña bi bøm pu jar cueva. Mí ndo dyo í mayhui, cja mí ndo mpöjmi. Bi gu ur ddiji, bi ma gui xih qui möxte car Jesús car razón ca xquí tsjijmi. ⁹ Cja bbu ya xi má pehui jar hñu, bi hna ntjeju car Jesús. Guegue bi zengua, bi xijmi: “Da möxquihui ca Ocja.” Nu cu bbejña bi guatihui car Jesús, bi pentibihui qui hua, bi ndañehui. ¹⁰ Car Jesús ya bi xijmi:

—Dyo gui ntzuhui, gui mehui ya, ma grí xih cum möxte cu í tengui drí möjmu Galilea. Nugö, ya xtrá ma pu, cja ya xcri ntjeju pu.—

Lo que contaron los soldados

¹¹ Menta má pehui pu Jerusalén cu bbejña, pa di xih qui möxte car Jesús nar razón-ná, cu ddáa cu guardia cu xquí möh car cueva guejtjo bi möjmu Jerusalén. Bi ma gui ngöxteju, gui xijmu qui jefe cu möcja göhtjo te xquí ncja. ¹² Nu cu möcja, bbu mí dyødeju te xquí ncja, bi mpejniju co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, cja bi mbeniju ter beh ca di dyøtija. Bi guhtiju domi rá ngu cu sundado, cja bi bbejpiju jin di ngöxteju. ¹³ Bi hñimbiju:

—Bbu to da dyønquiju te xí ncja, gui xijmu, qui amigo car Jesús xí ma pu jar cueva bbu mí nxuy, xpá ngajquiju car cuerpo guegue, bbu ngár aqueju. ¹⁴ Cja bbu da dyøh car gobernador te xí ncja, nugöje xtá nzojme, pa jin da ungui ur cue cja jin da castigaquiju.—

¹⁵ Nubbú, cu sundado bi jñá car domi bbu, cja bi xih cu pé dda cjahni ncja ngu gá tsjijmi. Bi tanguiju car bbetjri ca bi man cu möcja cja co cu tita cu mí mandado, hasta bi dyøde göhtjo cu cjahni israelita. Gue car razón-cá í majmu hasta rá pa ya.

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús cu mí tsjifi apóstole bi ma gá ma pu jar estado Galilea, bi zøtiju jar ttø pu jabu xquí tsjijmu di ntjeju car Jesús. Cja bú ntjeju pu. ¹⁷ Cu apóstole ya, bbu mí ccahtiju car Jesús, bi ndañidñajmuju, cja bi hñihtzibiju. Pe ndejma mí bbuh cu ddáa cu mí yomfeni, ¿cja cierto múr Jesús-cá? ¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi guati qui möxte, bi nzojmu, ina:

—Car Tzi Ta jítzi xí ddajqui cam nttzedi pa gu mandado göhtjo ur tiempo. Gu mandado pñ jar jítzi cja hñecua jar jöy. ¹⁹ Nuya, dí cuhquijm gui pñijm ya, ma bú ujtiym cñ cjahni, göhtjo cñ i bbñj nñr mundo. Gui nzojmñ cñ mñngü göhtjo tema jöy pa da hñemegui cja da ðen cam palabra. Cja gui xixjm cñ to da hñeme. Bbñ xti xixjm cñ cjahni, gui nñijm cár tjuju car Tzi Ta jítzi, cja co cam tjujugö, úr Ttugui ca Ocja, cja co cár tjuju car Tzi Espiritu Santo, como nugöje, dí ddahquije quer cargojm. ²⁰ Nu cñ cjahni cñ da hñeme, guejtjo gui ujtiym göhtjo ca xtú bbejpiquijm, pa da hmñpjm ncja ngu xtá xihquijm. Nuquigñejm, gu yocöjm göhtjo ur tiempo, hasta bbñ xtrí tjejm nñr mundo, jin gu tzoquiquijm.— Amén.

I ttzedi hua nñr bbede-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

¹ I fujcua nar bbede na i xijquijü te bi dyøti car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja.

² Ya má yabbu ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaiás bi jñux pu jar libro ter beh ca di ncja bbu xti hñecua jar jöy cár Ttu ca Ocja. Bi ma ncjahua car profeta:

Bi man car Tzi Ta jítzi, bi xih cár Ttu:

“Nuya gu pejni hnam jmandadero da hmeto,

Da jojqui car hñu pu jabu grí ma, cja nuquigue, xquí hmefa.”

³ Dyøjmaju, i dyo hnar cjahni pu jabu jin to i hñani, i ndo ña nzajqui,

I xih cu pé dda cjahni da jojqui qui vidaju, como ya xpa eh cam Tzi Jmujü.

I nzojmu ncjahua, ina: “Gui jojquijü ya car hñu pu jabu xtu eh ca Ocja,

Gui cjaipju drá ncjuani.”

Bbu mí man yu palabra-yu car profeta, mí ma ja di ncja car Juan. ⁴ Cja bi zudi como ngu gá man car profeta. Car Juan mí nzoh cu cjahni, cja mí xitzi. Mí dyo pu jabu jin te mí jø ngu. Mí xih cu cjahni di jiejmü ca rá ntzo ca mí øtju cja di xixtjeju. Nubbü, car Tzi Ta jítzi di perdonabijü ca xquí dyøtju. ⁵ Göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu jar estado Judea, co cu mí bbuh pu jar jñini Jerusalén, mí pøniju, mír möjmu jabu már bbuh car Juan. Cja mí ncjuantsjeju, xquí dyøtju ca rá ntzo. Nu car Juan bi xix pu jar datje Jordán.

⁶ Cu dajtu cu mí je car Juan, xquí ttøte digue qui xi cu camello, cja mí nguti hnár nguti gá xifani. Mí tza ttaxi, cja mí tzijpi cár ttafi cu colimena cu mbí cja pu jar ttø. ⁷ Guegue mí nzoh cu cjahni, mí xijmu:

—Ya xpa eh hnar hñøj ca i ndo hñohui cár ttædi ca Ocja. Más i ndo pehtzi cár ttædi ni ndra nguejguigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cja ur muzo guegue, pa gu cjaipi jmandado. ⁸ Dí xixquitjoju cor deje. Nu ca hnaa ca ba eje, du penquijü car Espiritu Santo pa gui yojmu-ca.—

El bautismo de Jesús

⁹ Cja bbu ya xquí mah car Juan mí nzoh cu cjahni cja mí xitzi, car Jesús bi bøm pu jar jñini Nazaret pu jar estado Galilea, bi ma gá ma pu jabu már bbuh car Juan, cja nucá bi xitzi jar datje Jordán. ¹⁰ Nu car Jesús, bbu mí bøx pu jar deje, bi jianti car jítzi bú xogui, cja cár tzi Espiritu ca Ocja bú cah pu ncja hnar tzi paloma, bi zøh pu xøtze pu jabu már bbu guegue.

¹¹ Cja bi nigui hnar jña mbí ña pu jar jítzi, mí ma:

—Nuquigue, am tzi Ttuqui, dí mahqui. Gui pøjpigui nam tzi may.—

Tentación de Jesús

¹² Diguebbu ya, cár tzi Espiritu ca Ocja bi xih car Jesús mí nesta di ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. ¹³ Cja car Jesús bi ma bú hmuh pu cuarenta mpa cja cuarenta xuy. Ddatsje már bbuh pu, cja bú eh car Satanás, bi dyøhtibi prueba, mí ne di jítzi pa di dyøti tema cosa jin di tzö. Már bbuh pu hneje cu dda zuwe cu mí tzajte, cu mbí cja jar ttø. Nu qui ángele ca Ocja bi möx car Jesús, bi cjaipi jmandado.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Diguebbu ya, car Juan ca mí xix cu cjahni bi cjoti födi, cja car Jesús bi wem pu jar lugar-ca, pé bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Mbá xih cu cjahni ja ncja ga mandado ca Ocja. ¹⁵ Mí ma:

—Ya xtí nzuh car pa. Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nuquigueju, gui jiejmü ca rá ntzo cja gui hñemeju nar tzi jogui jña nu dí xihquijü pa gui tötju car nzaiqui ca rí hñe jítzi.—

Jesús llama a cuatro pescadores

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá hño pu hnanguadi car mar, pu jar estado Galilea. Má dyo pu cja bi ccahti yojo hñøj cu mí ncjuada. Ca hnaa múr Simón, cja ca pé hnaa múr Andrés. Nucü, már pøtihui cár hmamöyhui jar deje, como mí mamöyhui. ¹⁷ Car Jesús bi xifi, ina:

—Nuquiguehui, gui tenguihui ya, gu möjö. Ncja ngu guir pamöyhui, nugö gu cjahqui gui jionihui cjahni, cja gu tzihui pa da denguiigö.—

¹⁸ Cja gueguehui nguetica bi jieh cár hmamöyhui, bi möjmu car Jesús.

¹⁹ Nu car Jesús pé bi tjoj nu rá tzi cjanu, pé bi ccahti pe yojo hñøj cu mí ncjuada, car Jacobo co car Juan. Nucü, mí ttahui car Zebedeo. Gueguehui már cu pu jar barco, már yojmu cár tahuí, már tñtñihui qui hmamöyju pu jabu xquí xegui. ²⁰ Cja car Jesús ya bi nzofu, bi xifi di denihui. Diguebbu ya, gueguehui bi möjmu car Jesús. Bi zojmi cár tahuí, múr Zebedeo, már juhui qui mefi jar barco.

Un hombre que tenía un espíritu malo

²¹ Diguebbu ya, car Jesús co ca hñøjø ca xquí deniju, bi zøniju jar jñini Capernaum. Cja bi möjmu pu jar templo ca judio, car pa ca mí tzøjaju, cja car Jesús bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. ²² Nu ca cjahni ca bi dyøde, bi ndo hño í muyju, como car Jesús már ndo zø mír ujti. Mí ccahtiju, guegue mí paði ntjumay te i man cár palabra ca Ocja. Nu ca maestro ca mí ja cár cargoju pa di ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja, jin tza ntjumay mír badiju. ²³ Car pa-cá, már bbuh pu jar templo hnar hñøjø ca mí hñohui hnár ndaji ca Jin Gui Tzø. Car hñøjø-ca, bbu mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui, ²⁴ bi xifi:

—¿Te di cjahquije, nuque, Jesús, gúr mingu Nazaret? ¿Cja ya xquí hñeje gui cujquije pu jabu jin gui tzø? Dí paði toquigue. Nuquigue, gúr Cristo, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado, cja xpá menquigue.—

²⁵ Nu car Jesús bi huenti ca hnár ndaji ca Jin Gui Tzø, bi xifi:

—¡Cohi ir ne, cja gui wembi nar hñøjø-nu!—

²⁶ Diguebbu ya, cár ndaji ca Jin Gui Tzø bi dyenti car hñøjø, bi cjaipi bi ndo juu, bi mbantzi jar jøy. Nubbu, bi cjaipi car cjahni bi mafi nzajqui. Cja diguebbu ya, bi wembi car hñøjø, bi zogui. ²⁷ Cja göhtjo ca cjahni ca már ccahtiju, bi ntzuju, bi hño í muyju, cja bi hñøntsjeju:

—¿Ja i ncja-nu? ¿Tema ddadyo palabra ba ja nar Jesús? Guegue-nu i ndo ja cár cargo. I bbejpi qui ndaji ca Jin Gui Tzø, cja nucu, i øjte.—

²⁸ Cja bi ndo fadi ja ncja xquí fongui car tzondaji car Jesús. Göhtjo ca cjahni ca mí bbuh pu jar estado Galilea co hneh ca mí bbuh ca pe dda lugar cerca pu, ngueticá bi dyødeju ter beh ca xquí dyøti guegue.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

²⁹ Diguebbu ya car Jesús co car Jacobo co car Juan bi bøniju jar templo ca judio. Bi ma gá möjmu jar nguui car Simón co car Andrés. ³⁰ Cár too car Simón mí jñini, már bbentjo, mí caxi pa. Cja ngueticá bi tsjih car Jesús te mí cja guegue. ³¹ Nu car Jesús bi guati jabu már bbeni, bi zetibi cár dye, bi xotzi. Cja ngueticá bi wen car pa, cja bi joh car bbejña. Nubbá, bi nantzi, bi jojquibi ca cjahni te bi ziju.

Jesús sana a muchos enfermos

³² Diguebbu ya, car nde-cá, bbu ya xi már cuj nar jiadi, ca cjahni bú tzi ca döhtjo co ca cjahni ca xquí zah ca ndaji ca jin gui tzø, bi guatiju pu jabu már bbuh car Jesús. ³³ Göhtjo ca mingu car jñini-cá bi ndu jar goxtji car ngu pu jabu már bbuh car Jesús. ³⁴ Cja guegue bi jojqui ca döhtji, cja bi fongui göhtjo ca tzondaji, cja jí mí jegu di ñaju, como mí meyaju to guegue. Már ngu ca cjahni ca bi jojqui car Jesús.

Jesús predica en Galilea

³⁵ Car jiax ya ca, car Jesús bi nantzi ndo nxuditjo, bbu jim be mí nigui. Bi bøni gá ma hnar lugar pu jabu jin to mí hñani, bú tzi dé pu, bú nzoh ca Ocja. ³⁶ Diguebbu ya, car Simón bi bøni hneje, má hñohui pe dda cjahni, bi ma bú joniju car Jesús. ³⁷ Cja bbu mí dötiju, bi xifi:

—Ya xná jonquiju göhtjo ca cjahni.—

³⁸ Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Møj ya yu tzi jñini nu rá cjanu hneje, pa gu xih ca cjahni nar tzi jogui jña. Guejnu um bbefigo-ná.—

³⁹ Nubbá, car Jesús bi hño pu jar estado Galilea, bi ddatzi göhtjo cu tzi jñini, bi ñuti mbo qui templo, pu jabu mí jmuntzi ca cjahni, cja bi ujti cár palabra ca Ocja. Cja bbu mí ntjeui cjahni ca xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Tzø, bi huenti-cá, bi fongui.

Jesús sana a un enfermo leproso

⁴⁰ Ca hnajpa, hnar hñøjø ca mí tzøhui car jñini lepra bi guati pu jabu már bbuh car Jesús, bi ndandiñajmu, cja bi xifi:

—Bbu gui ne gui cjaui car favor, gui joguigui tzu.—

⁴¹ Car Jesús bi juuqui, bbu, bi tangui ur dyé, bi dön car hñøjø, cja bi xifi:

—Dyo ya ca. Gu joquiqui. Nuya, gui zø.—

⁴² Cja bbu ya xquí ma nar palabra-nu, ngueticá bi zø car hñøjø. ⁴³ Nu car Jesús ya bi xifi di ma nttzedi, bi hñimbi:

⁴⁴ —Gui ndo jña ur huenda, jin gui ma gui ngöxte ter beh ca xí ncja. Gui ma bú jon ca zuwe ca i mam pu jar ley i nesta gui ñahtibi ca Ocja, cja gui tzix pu jabu i bbuh car möcja, gui dö, pa da bbøhti cja da ñahtibi ca Ocja. Guejtjo gui ujti car möcja nir cuerpo pa da ccahti, ya xcú zø. Nubbu, pé gu coji, cja da ccajtiqui yu cjahni, ya xí joquiqui ca Ocja.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁴⁵ Bi ma car hñøjø, bbu, pe ndejma bi ngöxte rá ngu, bi pura bi xih ca cjahni te xquí dyøti car Jesús. Eso, göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, mí ndo ten ca cjahni, mí ndo da, cja car Jesús,

ya jí mí ne di ñati cə jñini, como jí mí ne pa di ndə cə cəhni pə jabə mí dyo. Eso, mí təhmitjo pə jabə jin te mí jə ngu, cə ndejmə mbá ndo hñe cə cəhni, mbá jonijə guegue.

Jesús sana a un paralítico

2

¹ Diguebbə ya, bbə ya xquí tzi cə mpa, car Jesús pé bi ma gá ngo jar jñini Capernaum. Cə bi ttəde, pé xquí zəm púr ngu. ² Nubbá, bi jmuntzi cəhni rá ngu, bi ndəjə car ngu, hasta ya jí mí tzo to di ñati jar goxtji. Nu car Jesús bi ujti cə cəhni cár palabra ca Ocja. ³ Diguebbə ya, bú eh cə dda cəhni, mbá tzijə hnar dōhtji, jí mí tzo di hñani, mbá ncjanijə gojo qui hñohui. ⁴ Nucə, jí mí tzo di guatijə jabə már bbəh car Jesús, como xquí ndo ndə cə cəhni, eso, bi xohtzijə hna pedazo car ñajcu, xətze pə jabə már bbəh guegue. Mí guadi mí xohtzijə ya, bi tsjōhmijə car dōhtji, gōhtjo co cár mfidi, gá nzəh pə jabə már bbəh car Jesús. ⁵ Nu car Jesús, bbə mí ccahti cə cəhni-cá, bi badi, mí emebijə. Nubbá, bi xih car dōhtji ca jí mí tzo di hñani: —Nuquigə, am ttəqui, dí xihqui, ya xí mperdonaqui ca rá ntzo ca xcú dyote.—

⁶ Cə már ju pə cə dda maestro cə mí ujti cə cəhni car ley. Nucá, bi dyəj nər palabra nə bi man car Jesús, cə bi zohmijə, mí mantsjejə:

⁷ —¿Dyocə i mə ncjarə nər hñəjə-nú? Jin gui tzo nər palabra xí mə. I ne da cətsje ca Ocja. ¿Tocə i ja cár cargo pa da perdonabi yə cəhni ca rá ntzo ca i otijə? Ddatsje ca Ocja.— ⁸ Nu car Jesús bi badi ter bbeh cə már mben cə maestro, cə bi xijmə:

—¿Dyocə gui tziguijə mbo ir mայjə? ⁹ Nugö xí ttajqui cam ttzedi, eso, dí pəhtzi derecho gu xij nər hñəjə nə jin gui tzo da hñani: “Dí perdonaqui ca rá ntzo ca xcú dyote.” Guejtjo i jñejtjo bbə gu xifi: “Bbōy, gui xox quer mfidi, cə gui hño.” ¹⁰ Pe xtú xij nər palabra nə xtú xifi pa gui padijə, cierto dí ja cam cargo hua jar jōy pa gu perdonabi ca rá ntzo ca xí dyōti yə cəhni, como guejco dūr cəhni xpá bbenqui hua jar jōy.—

Diguebbə ya car Jesús bi nzoh car hñəjə ca jí mí tzo di hñani, bi hñina:

¹¹ —Nuquigə, dí xihqui ya, bbōy, gui xox quer mfidi, cə gui me ir ngu.—

¹² Cə car hñəjə ca múr dōhtijmə bi bbō ntzedi, bi xox cár mfidi, bi bəni. Gōhtjo cə cəhni bi ccahti gá mbəni, már zō mír hño. Cə bi hño i mայjə, bi majmə:

—Te tza rá nzech ca Ocja! ¡Jabə xtá nujə hnar cosa dí jñejmi ná!—

Jesús llama a Leví

¹³ Diguebbə ya, car Jesús pe bi ma gá ma jar nengui zabi. Cə bú e cəhni rá ngu, bi guati jabə már bbəy, cə car Jesús bi ujti cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Nubbá, bi ma gá ma pé hnanguadi, bi ccahti hnar hñəjə, már ju pə jabə már nccuti cə contribución. Guegue mí ju cár tjujə múr Leví, múr ttə car Alfeo. Cə car Jesús bi xifi:

—Gui tenguí ya, gu me.—

Mí dyəj ya-nə car Leví, bi bbō ntzedi, bi mehui car Jesús.

¹⁵ Ca pe hnajpa ya, car Jesús már bbəh pə jár ngu car Leví, már ju pə jar mexa yojmi qui mōxte, már tzijə. Guejtjo már juhui guegue rá ngu cə jiojte cəhni cə mí cobra cə contribución, co pe dda cəhni cə mí ndujpite, como gōhtjo tema cəhni mí ten car Jesús, már ndo ngujə. ¹⁶ Nu cə maestro cə mí ujti cə cəhni car ley, co cə dda fariseo, bi ccahtijə car Jesús már tzihui cə cəhni cə mí cobra cə contribución, hñeh cə pe dda cəhni cə mí ndujpite. Gueguejə bi dyōn qui mōxte car Jesús, bi hñinajə:

—¿Dyocə i tzihui yə ttzocəhni nir maestrojə? Yə to i tzihui, jiojte cəhni-yá, co yə pe dda yə i ndujpite.—

¹⁷ Bi dyəj nər palabra-ná car Jesús cə bi dadi:

—Cə cəhni cə jin te i cə, jin gui nesta médico. Nu yə i jñini, i nesta medico-yá. Nugö, jí xtá ejcö pa gua nzoj yə cəhni yə i mə, jin te i tų. Xtá eje pa gu nzoj yə cəhni yə i padi xí dyōti ca rá ntzo. Dí ne gu fōx-yá.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

¹⁸ Ca hnajpa, qui mōxte car Juan cə mí ujti guegue co guejtji cə cəhni cə mí tenijə cə fariseo már ayunajə. Cə bú eh cə dda cəhni pə jabə már bbəh car Jesús, bi majmə:

—Rá pa ya i ayunajə qui mōxte car Juan, co hñeh cə i ten cə fariseo. Xi yir mōxtegue, ¿dyocə jin gui ayunajə hnejə?—

¹⁹ Nu car Jesús bi dah bbə:

—Bbə i cə ntajti, ¿cə i ayunajə cə cəhni cə i tzojə car mbaxcjuə? Jina. Menta i bbəjti pə car novio cə i cjadi car mbaxcjuə, jin gui tzo da ayunajə. ²⁰ Hasta bbə ya xtrú ma car novio, nubbə da jogui da ayuna yə cəhni. Ya xpa eh car pa bbə jin da ddojqui hua. Nubbə, da ayuna yə amigo yə i tengui. Pe jin gui jogui da ayuna yə pa ya.

²¹ Ncjadirə hnejə, jí rí ntzohui gui cah hnar zedatu, grí pəhtibi hna pedazo ur ddadyo datu. Bbə gui cəjpi-cə, da ngujqui ca xí xeh car zedatu, hnanguadi pə jabə xí bbəhte. ²² Guejtjo jí rí ntzohui gui cah hnar zəxfani, grí xiti cár jugo cə uva pa da ixqui pə. Bbə gui dyōti-cə, cár

jñā car vino da xejqui cū zexfani, cja guejtjo da mfōn car vino. Gōhtjo da bbēdi, bbū. Nesta gui jioni xifani rá zō pa gui xiti cār jugo cū uva.—

Yū palabra yū bi mān car Jesús, bi jēqui cū costumbre cū mí ten cū judio co hnar zedatū o hnar zexfani. Nu cū palabra cū mí mā guegue, bi jēqui hnar cosa ddadyotjo cja rá nzēdi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

²³ Ca hnajpa, car Jesús má dyohui quí mōxte, má tjojmū já juattēy. Múr pa ca mí tzōya cū judio, cja bbū má dyojū, quí mōxte bi mēdi bi dajqui ñattēy pa di zaju. ²⁴ Nu cū fariseo bi ccahtijū ya, cja bi xijmū car Jesús:

—¿Dyocā i tami ttēy yir mōxte? Jin gui tzō nū i øtijū nar pa nā dí tzōyaju.—

²⁵ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui nttzo ca i øtijū, como i nesta da zijū. Nuquejū, ¿cja jin gui ccahtigējū te i mān pū jar Escritura? ¿Cja jin gui padijū ter beh cā bi dyøti car David bbū mí tūntjū, guegue co hneh cū hñøj cū mí hñohui, bbū jin te mí pehtzi pa di zijū? ²⁶ Cū pa-cū, mí mandado car damōcja Abiatar, cja car David bi ñati pū jar ngu ca Ocja, bi gux cū tjujmē mār nttzūni, cū xqui jñāhtibi ca Ocja, bi zi, cja guejtjo bi un cū cjahni cū mí hñohui. Nu cū tjujmē-cū, jin gui tjejui to da zi, jōndi cū mōcja.— Bi mā ncjapū car Jesús.

²⁷ Cja pé bi mā guegue:

—Ca Ocja bi dyøti nar pa nā dí tzōyaju pa da hmūy rá zō yū cjahni. Jin gá dyøti nar pa gá nttzōya jøntjo pa di mandadobi yū cjahni da zupijū nar pa. ²⁸ Nugō dūr cjahni xpā bbenqui hua jar jōy, eso dí pehtzigō derecho gu mandado te da ttøti nar pa nā rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

3

¹ Car Jesús pé bi guati pū hnār templo cū judio, pū jabū mí jmuntzi cū cjahnitjo. Mār bbūh pū hnar hñøj, xqui dyoti ca hnār dyc. ² Cja mār bbūh pū hneje cū dda fariseo, mār axjū car Jesús, pa drī badijū, ¿cja di jojqui dōhtji car pa ca mí tzōyaju? Como mí joni te di jioxjū. ³ Nu car Jesús bi nzoh car hñøj cū xqui dyoti ca hnār dyc, bi hñimbi:

—Gui bbōj ya, gui hmōh madé.—

⁴ Diguebbū ya, guegue bi dyōn cū fariseo cū mār bbūh pū:

—¿Ter beh cā i tjejuijū gu øtijū nar pa gá nttzōya? ¿Cja i tjejuijū gu fōxjū hnar cjahni? ¿Cja huá más bí jogui gu øhtibijū ca rá nttzo, jin gu fōxijū? ¿Cja da jogui gu tapijū cār vida, cja huá gu jējuijū da dū?—

Nu cū fariseo, jin te gá ndadijū. ⁵ Diguebbū ya, car Jesús bi ccahti, ndejmā jí mí ne cū fariseo di jē guegue di mōx car hñøj-cā, como jin te mí pehtzijū tūjqui. Eso, bi zøti ár mūy cja bi ungui ár dumūy. Diguebbū ya bi xih car hñøj:

—Tangui quer dyc.—

Cja car hñøj bi tangui cār dyc, cja bi hna jogui. ⁶ Bbū mí ccahtijū-cā, cū fariseo bi bønijū, bi ma bú ñahui cū dda cjahni cū mí tsjifi herodista, pa di mfōxjū di mōhtijū guegue.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Nu car Jesús bi mehui quí mōxte, bi ma gá ma jar nttzani car mar Galilea, cja bi deni hnar ndo jmundo cū cjahni, xcui hñejmū cū tzi jñini pū jar estado-cā, cerca pū jar mar. ⁸ Cja bbū mí dyødejū, mí ndo øti milagro car Jesús, bú hñe cjahni rá ngu, bú ejmū pū Judea, co pū Jerusalén, co pū Idumea. Bú ejmū nū rī ncjanū car datje Jordán, co pū jabū rá bbūh cū jñini Tiro co Sidón. Mbā ejmū gōhtjo cū lugar-cū, mí jonijū car Jesús, cja bi ndo ndūjū. ⁹ Nu car Jesús bi xih quí mōxte di mehtzi listo hnar tzi barco pū jabū di ñati guegue, pa jin di dæhti cū cjahni. ¹⁰ Car Jesús xqui jojqui dōhtji rá ngu, eso bú hñe cū cjahni cū mí tzōjū gōhtjo tema jñini, mí ne di guatijū car Jesús cja di dōnijū, pa di ccahtizibijū ca mí tzōjū. Cja bi ndo dæhtijū. ¹¹ Nu cū cjahni cū xqui zūh quí ndajjī ca Jin Gui Tzō, bbū mí ccahtijū car Jesús, cū ttzondajjī mí cjaipi-cā mí ndandñajmujū pū jabū mār bbū guegue, cja mí majmū nzajqui, mí inajū:

—Nuquigūe, ár Ttaqui ca Ocja.— ¹² Nu car Jesús mí ccahtijū nttzedi cū ttzondajjī pa jin di gōx cū cjahni to guegue.

Jesús escoge a los doce apóstoles

¹³ Diguebbū ya car Jesús bi bōx pū jar ttøø, mí ddsatsje. Cja bbū mbū cay, nubbū, bi nzoh cū hñøj cū mí ne di hñitzi gá mōxte, cja nucā, bi guatijū. ¹⁴ Digue cū cjahni rá ngu cū mí teni, car Jesús bi juajni doce, bi hñix-cū pa di ujti cār palabra ca Ocja, cja pa di guy, di má drī xih cū cjahni. ¹⁵ Car Jesús guejtjo bi un quí mōxte cār cargojū pa di jojqui dōhtji cja pa di fongui quí ndajjī ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Gue ya doce hñøj-ya bi juajni car Jesús cja bi un cār cargojū: Bi juajni car Simón, cja pé bi jñāhtibi pé hnar tjujū, mūr Pedro. ¹⁷ Guejtjo bi juajni car Jacobo ca mūr tta car Zebedeo, co car Juan ca mūr cjuada car Jacobo. Yū yojo-yū, car Jesús pé bi jñāhtibi cār tjujuhui, mūr Boanerges. Nar tjujū-nū i ne da mā, mār ndo nzech quí jñāhui,

ncja ngu bbu i ñantzi. ¹⁸ Guejtjo bi juajni car Andrés, car Felipe, car Bartolomé, car Mateo, car Tomás, car Jacobo ca múr ttu car Alfeo, car Tadeo, cja co car Simón ca mí ten ca cjahni ca mí tsjifi cananista. ¹⁹ Guejtjo bi juajni car Judas Iscariote ca bi dō guegue. Car Jesús bi hñix ya doce hñøj-ya gá möxte, cja bi un cár cargoj.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

Diguebbu ya, car Jesús pé bú eh pu jar jñini Capernaum. Mí yojmi qui möxte, cja bi ñutiju jar ngu pu jaba mí cuatiju. ²⁰ Cja pé bi guati cjahni rá ndo ngu, pé bi nduju. Göhtjo ur pa mí daju jar ngu, nim pa mí uniju tiempo guegueju di ziju. ²¹ Ma ya, bi dyøh cár familia car Jesús, ya xqui zøm pu jar ngu pu jaba mí cuati. Nubbá, bú ejmu pa di zixju. Como mí man cár familia car Jesús, guegue-ca xqui bbeh cár mu, xqui nloco.

²² Cja már bbu pu Capernaum ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Xcuí hñejmu Jerusalén, cja mí majmu:

—Nur hñøj nu i tsjifi ur Jesús, xí nzah cár jefe ca ndaji jin gui jo, gue car Beelzebú. Guegue-ca i mandadobi ca pe dda ndaji ca jin gui jo, cja xí un nur Jesús cár tzedi pa da fongui-ca.—

²³ Nu car Jesús bi dyøj nur palabra nu mí man ca maestro-ca. Bi nzojmu cja bi xijmu, jí mí tzö ca mí mbeniju. Bi nzofo gá bbede, bi xijmu ncjahua:

—¿Cja gui ñaju, car Satanás da ne da fongui ca pé dda ndaji ca i mandadobi? Jin da ne. ²⁴ Bbu i bbu hnar gobierno hnar jñini, cja göhtjo ca cjahni pu da ntujnihui car gobierno, jin da dé car gobiernu-ca. Da mfongui. ²⁵ Guejtjo hneje, bbu i bbu hnar familia ca i ntujnitsjeju, ¿cja da jogui da ntzixiju car familia-ca? ¿Cja jin da mfonti? ²⁶ Ncjaru hneje car Satanás, bbu di fongui qui hñohui ca i øhtibi qui jmandado, ¿cja jin di mpun cár cargo, bbu? Nguetia di tjegue.

²⁷ Bbu i bbu hnar hñøj rá nzedi, ¿toça da ñuti pu jar ngu pa da gujquibi qui mejtj? Jøntsjetjo bbu di bbu pé hnaa más drá nzedi, guegue-ca bbeo da dapi car mingu, da duhtibi qui dye, cja diguebbu ya da jogui da gujquibi qui mejtj.

²⁸ Gui dyøjmaju nar palabra na dí xihquiju ya: I bbu car manera pa da mperdonabi ya cjahni göhtjo ca cosa rá ntzo ca i øtiju, cja co ca palabra rá ntzo ca i majmu. ²⁹ Nu ya cjahni ya i ccahtiju ya cosa rá zö ya dí øte por digue car Espíritu Santo, cja i majmu, gue ca Jin Gui Jo i øti-ya, jin gui tzö da mperdonabi ya cjahni-ya. Nuyú, ncjahmu xí xijmu ca Ocja, guegue Jin Gui Jo. Da duquidju ca rá ntzo ca xí dyøtiju, göhtjo ur tiempo, nim pa jaba da bøm pu jar castigoj.—

³⁰ Bi ma ncjaru car Jesús, porque mí man ca dda maestro: “Nur Jesús i yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Guehca i fõx-cá.”

La madre y los hermanos de Jesús

³¹ Diguebbu ya, bú eh qui cjuada car Jesús co cár me pu jaba már bbu guegue. Bi hmøjtiju pu tji car ngu, bi nzojniju. ³² Nu car Jesús már ju pu mbo car ngu, cja mí itiju madé ca cjahni ca már ujti. Cja bi tsjih car Jesús:

—Tji nir me cja co yir cjuada bí nzohqui hua tji.—

³³ Nu car Jesús bi daði:

—¿Cja gui paðiju to ca dí xifi um megö o um cjuadagö?—

³⁴ Bbu mí ma nar ntõni-nu, car Jesús bi ccahti ca cjahni ca már ju pu jar ngu, cja pé bi xijmu:

—Ccahtijmaju num megö co yam cjuadagö. ³⁵ Yu cjahni ya i øti ca i ne ca Ocja, ncjahmu um cjuadagö-ya, ncjahmu um ncjugö-ya, ncjahmu um megö-nu hneje.—

El ejemplo del sembrador

4

¹ Ca pe hnar pa, car Jesús már bbu pu jar ntzani car mar, pé már ujti ca cjahni. Bi ndo jmuntzi cjahni rá ngu. Como mí ndo daju, car Jesús bi ñuti hnar tzi barco ca mí o pu jar ntzani car deje, nu ca cjahni rá ngu bi gojti pu jar nengui car mar, bi hmøjtiju jar jøy. ² Diguebbu ya, car Jesús bi maði bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Bi xijmu ejemplo rá ngu. Ncjaru gá nzofo. Bi xih ca cjahni:

³ —Gui dyødeju nar bbede-nu: Mí bbu hnar hñøj, bi bøni bi mongui ttey. ⁴ Ca dda ttey ca bi moni bi jiøh pu hnanguadi car hñu. Bú eh ca ttzantzu, bi za ca ttey-ca. ⁵ Ca pe dda ttey ya, bi jiøh pu jaba jin te mí bbon car jøy. Bi jiøh pu jaba mí bbu ca ndo meo már nxidi. Cja ngueticá bi bøx ca ttey-cá, como mí ujto jaba már je car jøy. ⁶ Bbu mí bøx car jiadi, bi zaði ca ttey-cá, bi dyoti, como mí ujto qui dyu. ⁷ Cja ca pe dda ttey ya, bi jiøh pu jaba mí bbon qui ndó ca hmíni. Bi te ca hmíni bi gohmi ca ttey, ya jin te gá ñu ca ttey. ⁸ Cja ca pe dda ttey ya, bi jiøh pu jar jogui jøy. Bi bøtze, bi te, bi ñu rá zö ca ttey-cá. Ca ddaa bi ndu treinta tzi ttey cada

hnar tzi ñattey, cja pe ddaa bi ndu sesenta tzi ttey cada hnar tzi ñattey, cja cü pé dda ttey ya, bi ndu hasta hna ciento tzi ttey cada hnar tzi ñattey.—

⁹ Bi guadi bi man nar bbede-ná car Jesús, cja pé bi xih cü cjahni:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nar bbede-ná.—

El propósito de los ejemplos

¹⁰ Cja bbu ya xquí wen cü cjahni rá ngu, cü tengudi cü xquí dõhmi, már bbabi car Jesús cja co cü doce hñõjõ cü mí ntzixihui, cja guegueju bi dyõniju car Jesús, te mí ne di man car bbede digue cü ttey cü bi bboni. ¹¹ Cja bi dah car Jesús:

—Nuqueju, xí ttahquiju ur tsjejqui gui padiju ja ncja ga mandado ca Ocja, como guehqueju xí juanquiju ca Ocja pa da ttujtiquiju ja i ncja. Nu cü pe dda cjahni, jin gui ttungui ur tsjejqui da ntiendeju ja ncja ga mandado guegue. ¹² Guegueju, macja i ccahti yu dí õte, pe jin gui jaju ur huenda ja i ncja. I õj yu palabra yu dí ma, pe jin gui õjmu te i ne da ma. Cü cjahni-cü, dí nzofo gá bbede, pa jin da pöti quí mfeniju. Bbu di pöti quí mfeniju cja di jieju ca rá nttzo, nubbu ca Ocja di perdonabiju ca rá nttzo ca xí dyõtiju.—

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹³ Cja car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Cja jin gui pajmu te i ne da ma nar bbede-ná? Bbu jina, ¿ja grí pajmu te i ma göhtjo cü dda bbede, bbú? ¹⁴ Nár bbede cü ttey, car monttey i jñejmi car cjahni ca i xih quí munga-cjahniju nar palabra ca Ocja. ¹⁵ Nu cü ttey cü bi jloh pu hnanguadi car hñu, gue cü cjahni cü xí dyødeju car palabra ca Ocja, pe jí xcá ntiendeju ja i ncja. Nucú, bbu ya xí dyødeju, ngueticá bú eh car Satanás, hñe bi jñahtzibi car palabra ca xí dyødeju, ya jin gui mbeniju ja i ncja. ¹⁶ Nu cü ttey cü bi jloh pu jaba már bbon cü ndo mēdo, gue cü cjahni cü bi dyõh car palabra ca Ocja, cja bi mpõjmu, bi cuajtiju nttzedi. ¹⁷ Cü cjahni-cü, i jñejmi cü ttey cü jin te i bbuh quí dyu. Chi tchtjo ga déju, pe diguebbu ya, bbu xta uju yu pe dda cjahni, o bbu xta ttõhtibi tujni por rá ngue car palabra ca Ocja, ngueticá da dyaxi ur mayju. Ya jin da ne da deniju bbú. ¹⁸ Nu cü ttey cü bi jloh pu jaba mí cja quí ndõ cü hmjni, gue cü cjahni cü i õh car palabra ca Ocja, ¹⁹ pe rí ma ur mayju nar vida hua jar jöy co cü cosa rá ngu cü i joniju. I mbeniju, bbu di cjaju rico, di mpõjmu, bbu; eso, i ungui ur mayju pa da nguiqui ca te i pehtziju. Cü cjahni-cü, jin tza i cjaipi nguenda car palabra ca Ocja. Gue cü pe dda cosa hua jar jöy i ndo neju. Eso, car palabra ca xí dyødeju i coji ncja ngu hnar huattey ca jin te i cú semilla. Xí te cü hmjni, xí ngohmi cü ttey. Jin te xcá joh-cü. ²⁰ Nu cü ttey cü bi bbom pu jar jogui jöy, gue cü cjahni cü i õh car palabra ca Ocja cja i eme göhtjo mbo ur may. Cü cjahni-cü, jin gui jeymu car palabra, cja i õtiju ncja ngu ga ma. I jñejmi cü ñattey cü i tñ rá ngu semilla. Cü ddaa i tñ treinta tzi ttey cada hnar ñattey. Cü ddaa i tñ sesenta tzi ttey cada hnaa, cja cü pé ddaa i tñ hasta cien tzi ttey cada hnaa.—

El ejemplo de la lámpara

²¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih quí möxte:

—¿Te i cjaipi yu cjahni hnar lámpara? ¿Cja i tje pa da göti pu mbo hnar cajón o gue pu jöy car gama? Jina, i ttix pu ña pu jaba da yoti göhtjo nar ngu. Ncjaru hneje yu palabra yu dí xihquiju. ²² Yu pa yá, tzi yotjo yu cjahni i padi te i ne da ma, pe ba eh car pa bbu xta tsjifi göhtjo yu cjahni. Nugõ xtú xihquiju gá bbede, pa jí bbe da fadi te i ne da ma, hasta bbu xtu eh car pa bbu xtri ntzõhui da fadi. ²³ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

²⁴ Car Jesús guejtjo bi xih quí möxte:

—Nuqueju, ya xquí tzi õdeju. Gui jñuhpiju ndumuy yu palabra yu dí xihquiju. Bbu gui dyembi ir mayju pa gui padiju ja i ncja, da möxquiju ca Ocja, pa más drá zõ gui padiju, cja pé da ddahquiju jogui mfeni pa gui padiju más drá ngu. ²⁵ Nar cjahni nu i juhpi ndumuy ca tengu ca ya xquí padi, da badi más drá ngu. Nu car cjahni ca jin te i cjaipi ca chi tchõtjo ca ya xí dyøde, da dabentijo, ya jin da badi ni digue-ca.—

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Car Jesús pé bi xih quí möxte:

—Gu xihquiju pé hnar bbede pa gui padiju ja ncja ga nigui car jmandado ca Ocja hua jar jöy. I nguiqui ncja ngu ga te car semilla ca i tñ hnar hñõjõ pu jar juaji. ²⁷ Bbu ya xí tujju, diguebbu ya car hñõjõ i pa ur ngu, i jjeti car semilla tengü mpa. Cada bbu nxuy ga dyoy, cja cada bbu nxudi ga nantzi. I tõhmi hasta bbu ya xí fõx car semilla. Nu car hñõjõ jin gui padi ja ncja xcá fõtze. ²⁸ Guejtje nar jöy i cjaipi i fõx car semilla. Hnaja ngu hnaja ga té car planta. Bbeto i fõx nar tzi tja. Diguebbu ya i te, cja i xoti car danxi. Ma ya da ncja car manxja, cja da nojqui car semilla. ²⁹ Cja bbu ya xí meh cü tja, nubbu da bõn yu cjahni du xofo, como ya xí nzõh car pá bbu xta tsjongui. Da ncjaru hneje da nigui ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy.—

El ejemplo de la semilla de mostaza

³⁰ Cja car Jesús pé bi ma pé hnar bbede, bi xih quí möxte:

—Pé gu ddahqũjũ hnar ejemplo pa gui pãdijũ ja ncja drí nguĩqui cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ³¹ I ncjá ncja ngu hnár ndõ ur murtaza ca i bboni jar jöy. Car tzi ndõ-cá, nttzeditjo chi tchũ. Más chi tchũ ni ndrã ngue cã pe dda semilla cã i bboni. ³² Pe bbũ ya xí bboni, i fõtze, i te rá nte. I tãpi göhtjo cã dda ccãni cã i jø jar juaji. I pøh quí dye, i majqui, eso ba eh cã tzi ttzantzũ, i tzõya pũ jãr xũmũy.—

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

³³ Cja car Jesús bi segue bi ujtĩ cã cjahni gá bbede. Mí xijmũ pé dda bbede cã mí jñejmi-yá. Ddahtzũ nguá ujtĩ, hasta pũ jabũ mí cãhnti, ya jin di ntiende cã cjahni bbũ pé di xijmũ pé ddaa. ³⁴ Göhtjo ca te mí ujtĩ cã cjahni rá ngu, bi xifi gá bbede. Jin gá nzojtjo. Nu quí möxte, car Jesús bi nzoh-cá, bi xifi göhtjo ja mí ncja.

Jesús calma el viento y las olas

³⁵ Guejti car pa-cá, bbũ ya xquí nde, car Jesús bi xih quí möxte:

—Mõjõ, grã ddaqxũ nũ pé hnanguadi nar mar.—

³⁶ Diguebbũ ya, quí möxte car Jesús bi hñih cã cjahni rá ngu cã xquí ñeni cja bi ñutijũ jar barco pũ jabũ már ju car Jesús. Pé már bbũh pũ pé dda tzi barcotjo. Cja bi mõjimũ bbá, bi hño car barco jar deje. ³⁷ Diguebbũ ya bi mudi bi hño hnar ndo ndajĩ. Mí ndo en car deje, már ndo nte, hasta mí mfõhtzi pũ mbo car barco. Ya xti ñutzi, di cjaipi di ñũy. ³⁸ Nu car Jesús má ah pũ jãr xicij car barco, xquí göx cár ñã hnar ntjuxiñã. Quí amigo bi dyõjũ cja bi xijmũ:

—¡Tzõ ya, maestro! ¿Cja jin guí cja ndumũy gu cjatije deje?—

³⁹ Mí dyõj ya-cá, car Jesús bi nantzĩ, bi hushiti car ndajĩ cja bi xih car deje:

—¡juigui, dyo guí hñãni!—

Cja bi hna tzõya car ndajĩ, bbá. Bi juĩ nttzedi car ndajĩ co car deje. ⁴⁰ Diguebbũ ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—¿Dyocã guí ndo ntzujũ? ¿Dyocã jin guí emeguijũ?—

⁴¹ Gueguejũ ya, bi ntzujũ rá ngu, cja bi hño quí mfenijũ, bi majmũ:

—¿To nar hñõjõ-nã? ¡Nttzeditjo rá nzedi! Hasta nar ndajĩ co nar deje xí hñemebi ca xí ma.—

El hombre endemoniado de Gadara

5

¹ Cja diguebbũ ya, bbũ ya xquí ddaqxũ car mar, car Jesús co quí möxte cã mí ntzixihui bi zõtijũ ca pé hnar lado, pũ jar jöy ca mí tsjifi Gadara. ² Bbũ mí bõm pũ jar barco car Jesús, ngueticã bi ccahtĩ hnar hñõjõ, ya xi mbá eje di ntjehui. Mbá pøh pũ cã tzi ngu pũ jabũ mí cjõti cã ánima. Car hñõjõ-cã, xquí bbẽh cár mfeni, xquí zũh cã dda ndajĩ cã jin guí tzõ. ³ Cja mí tõhmi pũ jabũ mí cjõti cã ánima. Már ndo nzedi. ¡Jí mí bbũh ca to di jĩõti di duhtĩ. ⁴ Como ya xquí ndo hñũhtibi quí dye hñeh quí hua co cadena. Nu guegue, xquí ccãjquitjo cã dda cadena, cja nu cã ddãã, xquí nttzegui. Jin to mí bbũy drã nzedi pa di dapi car hñõjõ-cã. ⁵ Göhtjo ur pa ur xuy mí dyo já ttøø, co hñeh pũ jabũ mí bbũh quí ngu cã ánima. Mí mafi, mí jentsje cár ngø co meço már tzi njo. ⁶ Car hñõjõ-cã, bbũ mí jianti ya xi mbá eh car Jesús, bú cã ur ddiij, hñe bi ndãndiñajmũ, bi ndãne car Jesús. ⁷ Bi mafi nzajqui, bi xih car Jesús:

—¿Te guír hñejcua, nuque Jesús? úr ttãqui ca Ocja ca bí bbũh pũ ñã, mbo jar jitzĩ. Dí õhqui, guí hñih ca Ocja gá testigo, pa jin guí ungui.—

⁸ Bi mã ncjarũ car hñõjõ, como car Jesús xquí huenti cár ndajĩ ca Jin Gui Jo, xquí xifi:

—Nuquigue, gúr ttzondajĩ jin guí tzõquigue, guí pøni cja guí jiej nar hñõjõ-nã.—

⁹ Cja car Jesús pé bi dyõn car ttzondajĩ ca xquí zũh car hñõjõ, bi hñĩmbi:

—¿Te ár ju quer tjuju?—

Cja bi dah-cá:

—Cam tjujũgõ ur Ejército, como rá nguguije.—

¹⁰ Cja car ndajĩ ca jin guí jo bi ndo ttzin car Jesús, bi dyõjpi jin di fongui pa drí ma pũ jabũ jin guí tzõ. ¹¹ Car Jesús co car hñõjõ már bbũjũcua, cja már bbũjũ nũ rá cjanũ hnar ttøø. Nũ hnanguadi car ttøø má dyo hnar ndo partida cã zacjua, már ñũni. ¹² Nu cã ttzondajĩ cã xquí zũh car hñõjõ, bi dyõjpi ur tsjejqui car Jesús, ñajũ:

—Gui cuyquije gu mõjme nũ rá cjanũ, grã cãtije mbo í mũy ya zacjua.—

¹³ Cja car Jesús bi ungui ur tsjejqui. Nubbũ, bi bõn cã jin guí tzõ, bi mã gá ñuti jáy mũy cã zacjua. Cja car partida cã zacjua, göhtjo bi gũ ur ddiij, bi ddagui. Bi mã bú ndõjimũ jãr ñã car tzi ttøø, bú tõguijũ, bi jiojũ jar deje. Már ndo ngu cã zacjua, mí bbũy como yo mil, cja bú cjãtijũ mbo car deje, bú tujũ pũ.

¹⁴ Diguebbũ ya, cã cjahni cã már fõh cã zacjua bi zuju, bi ddaguijũ, bi mã bú ngõxtejũ jar jñĩni hñeh pũ ja juaji. Cja cã cjahni bú ejmũ nttzedi, bi ccahtijũ ter bẽh cã xquí ncja. ¹⁵ Diguebbũ ya bú ejmũ pũ jabũ már bbũh car Jesús. Bi ccahtijũ car hñõjõ ca xquí yojmãhui cã ttzondajĩ rá ngu. Guegue-cã ya xi már judi pũ hnanguadi car Jesús, ya xi mí je quí dajtu,

ya xcuí goh cár m̄uy. Nu c̄a c̄jahni c̄a xcuí h̄ñejm̄a, bb̄a mí c̄cahtij̄m̄a car h̄ñøj̄ø ca m̄ur loco jm̄aja, bi ndo zuj̄m̄. ¹⁶ Bi wenij̄m̄ p̄m̄, bi ma bú c̄õx̄m̄ c̄a pé dd̄aa c̄a c̄ja mbá eje. Bi xih-c̄a te xcuí nc̄ajpi car h̄ñøj̄ø ca xcuí z̄ah c̄a ttzondaj̄i rá ngu, c̄ja hneje te xcuí nc̄ajpi c̄a zacjua.

¹⁷ Diguebb̄a ya c̄a m̄inḡu p̄m̄, bi m̄adi bi ttzin car Jesús di wem p̄m̄ j̄ár j̄øy gueguej̄m̄.

¹⁸ C̄ja car Jesús bi ñ̄uti jar barco, bi ma. Nu car h̄ñøj̄ø ca xcuí z̄ah qui ndaj̄i ca Jin Gui Jo, bi ndo dyõjpi favor car Jesús di ungui ur tsjejqui di ñ̄utihui jar barco, di deni. ¹⁹ Nu car Jesús jin gá j̄iegui. Bi xifi:

—Me ir ngu, c̄ja gui xih quir m̄inguj̄m̄ te tza ngu cár jm̄ajte ca Oc̄ja, como guegue-c̄a xí j̄uiquiqui c̄ja xí Joquiqui.—

²⁰ Nubbá, bi ma car h̄ñøj̄ø, bi ma guí ngõxte p̄m̄ jar lugar ca mí tsjifi Decápolis. Bi xih c̄a c̄jahni te tza m̄ár z̄õ car milagro xcuí dyõti car Jesús, c̄ja co ja nc̄ja xcuí cohtzibi qui mfeni. C̄ja göhtjo c̄a c̄jahni c̄a bi dyõdeja, bi ndo h̄ño i m̄uyj̄m̄.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

²¹ Diguebb̄a ya, car Jesús pé bi ddax car mar, pé bi z̄õti p̄m̄ ca hnanguadi. Nubb̄a, bi jmuntzi rá ndo ngu c̄a c̄jahni. Bi guati p̄m̄ jab̄m̄ m̄ár bb̄uh car Jesús, p̄m̄ jar nengui mar. ²² C̄ja bú eh hnar h̄ñøj̄ø ca mí mandado p̄m̄ j̄ár templo ca judio. Mí j̄u cár t̄uj̄u m̄ur Jairo. Guegue-c̄a bi guati car Jesús, c̄ja bi ndañd̄añaj̄m̄ p̄m̄ j̄áy hua. ²³ C̄ja bi ndo dyõjpi favor di ma t̄z̄a p̄m̄ j̄ár ngu. Bi xifi:

—Ya xná t̄u cam tzi t̄ix̄u. Gu m̄e t̄z̄a, gui dȳux quir dȳe pa da z̄õ, da hm̄uy.—

²⁴ Nubbá, car Jesús bi mehui guegue, c̄ja má teni hnar ndo jmundo c̄a c̄jahni, má ndo d̄uj̄m̄ jar h̄ñu. ²⁵ Guej̄to m̄ár bb̄uh p̄m̄ hnar bbej̄ñ̄a ca mí j̄ñ̄ini, mí yojmi c̄a c̄jahni rá ngu c̄a má ten car Jesús. Guegue xcuí t̄z̄õhui doce c̄jeya ca m̄ur xoti c̄ji. ²⁶ Xcuí ndo sufri, xcuí ndo ddax c̄a médoco rá ngu. Pe jin te mí jogui, c̄ja ya xcuí ttzoni göhtjo cár domi. Ya jin te mí ja, c̄ja m̄ir nguj̄quitjo cár j̄ñ̄ini. ²⁷ Car bbej̄ñ̄a-c̄a, bb̄a mí dyõde te mí man c̄a c̄jahni digue car Jesús, bi jioni, bi guati p̄m̄ j̄ár x̄ut̄ja madé c̄a c̄jahni rá ngu, c̄ja bi zetibi cár daj̄tu. ²⁸ Como mí mantsje mbo ur m̄ay: “Bb̄a gu t̄jõmbitjo nár daj̄tu n̄a i je n̄ar Jesús, gu z̄õ.” ²⁹ C̄ja bb̄a mí zetibi cár daj̄tu, nguetic̄a bi t̄z̄õya ca m̄ir xoti c̄ji, c̄ja bi bađi, ya xcuí wen cár j̄ñ̄ini. ³⁰ Nu car Jesús nguetic̄a bi bađi, por rá ngue cár ttzedi guegue, xcuí z̄õ hnar döhtji.

C̄ja bi bb̄õti, bi dyõn qui m̄õxte c̄a mí h̄ñohui:

—¿Toca xí zetigui nam daj̄tu?—

³¹ Nu qui m̄õxte bi dađi, bi h̄ñimbij̄m̄:

—¿C̄ja jin guí c̄cahti ȳm̄ c̄jahni rá ndo ngu, xí nguahqui, hasta i ndo nttz̄ix̄j̄m̄? ¿Ja nc̄ja güi t̄z̄õ bb̄a to di döñqui, bb̄a?—

³² Nu car Jesús bi bb̄õti, bi c̄cahti göhtjo c̄a c̄jahni c̄a m̄ár bb̄uh p̄m̄ cerca, pa di bađi toçá xcuí dyõhtibi-c̄a, c̄ja bi c̄cahti car bbej̄ñ̄a. ³³ Mí p̄ah car bbej̄ñ̄a, gue car Jesús xcuí j̄ñ̄aj̄uib̄i cár j̄ñ̄ini, pe mí t̄z̄u, hasta mí jūa. Nubb̄a, bi guati c̄ja bi ndañd̄añaj̄m̄ p̄m̄ j̄áy hua car Jesús, bi nc̄juani, bi xifi göhtjo te xcuí nc̄ja. ³⁴ C̄ja car Jesús bi xifi:

—Nuque am t̄ix̄uquí, guehca xcuí h̄ñemegui, xc̄u z̄õ. Gui má ya rá z̄õ, da j̄ñ̄u ir tzi m̄uy. Ya jim pé da yojpi quer j̄ñ̄ini.—

³⁵ Bb̄a m̄ár ñ̄adi guegue, bú eh c̄a dda c̄jahni, xcuí h̄ñeh p̄m̄ j̄ár ngu car h̄ñøj̄ø ca mí mandado p̄m̄ j̄ár templo ca judio, c̄ja bi xijm̄-cá:

—Ya xí nd̄u quer tzi t̄ix̄u. J̄iej̄ n̄ar maestro-yá. Hm̄editjo guí ne gui tzix̄ p̄m̄ ir ngu.—

³⁶ Nu car Jesús jin gá c̄ajpi ncaso ca mí man-cá. Guegue bi xih car h̄ñøj̄ø ca mí ja cár cargo:

—Dyo guí nt̄z̄u. Gui h̄ñemetjojo.— Diguebb̄a ya bi mehui.

³⁷ Car Jesús jin gá j̄ieh c̄a c̄jahni rá ngu di dengui ur x̄ut̄ja. Bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan ca mí nc̄juadahui car Jacobo, j̄õñ̄a-cá. ³⁸ C̄ja bi z̄õtij̄m̄ p̄m̄ j̄ár ngu car h̄ñøj̄ø ca mí ja cár cargo p̄m̄ j̄ár templo ca judio. Car Jesús bi c̄cahti c̄a c̄jahni rá ngu c̄a xcuí jmuntzi p̄m̄, c̄ja bi dyõde, m̄ár ndo huettzonij̄m̄ c̄ja m̄ár ndo j̄j̄m̄ car ánima. ³⁹ Nu guegue bi ñ̄uti car ngu c̄ja bi xih c̄a c̄jahni:

—¿Dyoc̄a gár majm̄ c̄ja gár zonij̄m̄? N̄ur tzi bbej̄ñ̄a jin gui t̄u. Dí c̄cahtigõ nc̄jahm̄ rá ati-ná.—

⁴⁰ Nu c̄a c̄jahni c̄a m̄ár bb̄uh p̄m̄ bi denij̄m̄ bb̄u, como mí pađij̄m̄, cierto ya xcuí d̄u car bajtzi. C̄ja car Jesús bi fongui göhtjo-cá, c̄ja bi zix cár ta car bajtzi, co cár me, co h̄ñeh c̄a j̄ñ̄u qui m̄õxte c̄a xcuí deni. Bi ma gá ñ̄utihui ca hnar cuarto p̄m̄ jab̄m̄ m̄ár bb̄en car bajtzi bbej̄ñ̄a. ⁴¹ Diguebb̄a ya car Jesús bi zetibi cár dȳe c̄ja bi nzofo gá hebreo, como guehca mí ñ̄a gueguej̄m̄-cá. Bi xih car bajtzi bbej̄ñ̄a:

—Talita cumi.— N̄ar palabra-n̄a i ne da ma: Nantzi ya chju.

⁴² Car hora ca bi nzofo, exque bi nantzi car tzi bbej̄ñ̄a, mí p̄htzi doce año. Nu c̄a c̄jahni c̄a bi c̄cahtij̄m̄ bi ndo h̄ño ur m̄uyj̄m̄ c̄ja bi zuj̄u rá ngu. ⁴³ Nu car Jesús bi ccax c̄a m̄inḡu p̄m̄, nttzeditjo bi xih c̄a c̄jahni jin to di ngõxte. C̄ja pé bi xijm̄ di unij̄m̄ te di zi car tzi bajtzi bbej̄ñ̄a.

6

¹ Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu, pé gá ma jár jöy guegue, cja bi den qui möxte. ² Cja bbu mí zøh car pa ca mí tzöyaju, car Jesús bi ma jar templo, bi müdi bi ujti cu cjahni rá ngu cu xquí mpejni pu. Cja bbu mí dyøh cu cjahni te mí man car Jesús, bi ndo hño í møyu cja bi majmu:

—¿Ja xcá mbaj nar hñø-jø-nu yu palabra yu í xijquiju? ¿Jabu guá hñej nar jogui mfeni í pehtzi ya-ná? ¿Jabu xí nxödi da dyøti milagro? ³ ¿Cja jin gui gue nar yaxi-ná, nar ttu car María, nür cjuada car Jacobo co car José co car Judas, co car Simón? ¿Cja jin gui bbajcua nam jñiniju qui ncju hneje? ¡Ngue! í bbajcua göhtjo-ca.—

Cu mingü Nazaret mí majmu ncjapu, como jí mí ne di hñemeju, ¿cja güi hñej ca Ocja car Jesús? ⁴ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin gui ttihztibi yí jmandadero ca Ocja pu jabu minguju. Jin gui ttihztibi pu jár ngu, pu jabu í bbuh cár ta, co cár me. Nu cu cjahni cu rá bbuh pu pé dda lugar, nucá da hñihtzibi-cá.—
⁵ Como jí mí ttihztibi car Jesús pu Nazaret, causa, jin tza mí ngu cu milagro bi dyøti pu. Bi jojqui tengüdi cu döhtji, bi dyux qui dye, cja guegue bi wen cu jñini cu mí tzöy. ⁶ Nu car Jesús, bi ndo hño úr møy, dyoca jí mí ne di hñeme qui mingü. Diguebbu ya, bi bøni gá ma cu pé dda tzi jñini cu mar nzøttijohui car Nazaret, cja bi xih cu cjahni cár palabra ca Ocja.

Jesús manda a los discípulos a predicar

⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cu doce hñø-jø cu mí ntzixihui. Bi xifi di bøniju di ma gá yojo, drí hñoju göhtjo cu tzi jñini. Cja bi un cár cargoju, pu jabu di ntjehui cjahni cu xquí zu ttzondaji, di fonguibi-cá. ⁸ Bi xijmu jin te di jñaxju jar hñu, jøntsje hnar tøjø. Jin di duxju hnar bbeni ur dajtu, jin di ma di gaxju tjujme, cja jin di jmuntzi domi pa di jñaxju jar hñu. ⁹ Bi xijmu di dihtiju zextji tojo cja jin di fhntzi cár pøtiju. ¹⁰ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Bbu gui tzøtiju hnar jñini cja gui cutiju hnar ngu, yu hmajtiju pu hasta car pa bbu xquí pøniju car jñini-cá. ¹¹ Cja bbu í bbuh hnar jñini pu jabu jin da ne da cuajtiquiju cu cjahni, cja jin da ne da dyøh car palabra ca gui xijmu, bbu xtí pøniju jar lugar-ca, gui jøjmiju cu jöy cu di tu quir huaju, pa da bah cu mingü pu, ya jim pé gu cojmu pu, como jin qui tzø ca xí dyøttiquiju. Cierito di xihquiju, cu mingü car jñini Sodoma co car jñini Gomorra da ttuni hnar castigo drá ngu bbu xtu eh ca Ocja pa da juzga yu cjahni. Nu cu mingü pu jabu da mfonguiquiju, más drá ndo ngutsje cár castigo ca da ttun-ca, hasta jin da jötiju.—

¹² Cja bbu ya xquí guah car Jesús, xquí nzoh qui möxte, bi bøn-cá, bi ddaxju rá ngu lugar, bi nzojmu cu cjahni. Bi xijmu di jiejmu ca rá ntzo cja di jioniju ca Ocja. ¹³ Cja bi jojqui rá ngu cjahni cu xquí nloco, xquí zah cár ndaji ca Jin Gui Tzø. Guejtjo bi xoxi döhtji rá ngu. Mí coxi hna tzi tujqui ur aste, cja bi zø-ca.

La muerte de Juan el Bautista

¹⁴ Nubbu, bi dyøh car rey Herodes te mí man cu cjahni digue car Jesús, como mí ndo ntangui ca mí øti-ca. Cja bi man car Herodes:

—Gue car Juan ca mí xix yu cjahni, ya pe xquí dyo. Masque bi du, pe nuya pé xí jña úr jña, eso, í ndo øti milagro rá nzedi.—

¹⁵ Cja mí bbuh cu dda cjahni cu mí majmu:

—Gue nar profeta Elías nu í ndo øti milagro.—

Cja pé mí bbuh cu ddaa cu mí majmu:

—Guejtji nar Jesús ur profeta hneje, eso, í øti milagro. I jñejmi cu profeta cu mí bbu máhmeto.—

¹⁶ Nu car Herodes ndejma mí mbeni:

—Gue car Juan ca dú mandado bi tjequibi cár dyuga. Cja nuya pé xí jña úr jña, ya pé xquí bbajtjo.—

¹⁷ Guegue car Herodes xquí cuajtí cár bbejpo, xquí hmajtjehui. Nucá, mí ju cár tjuju múr Herodias, múr bbejña car Felipe, cár cjuada car Herodes. Car Juan bi huenti car Herodes por rá nguehca xquí yohti bbejña, eso, car Herodes bi mandado di ttzah car Juan cja di cjoti fodi. ¹⁸ Como car Juan xquí xih car Herodes:

—Jin gui tzø ca pé xcú cuajtibi cár bbejña quer cjuada, pé xcú cjaipi ir bbejña. ur hmetzø-ca.—

¹⁹ Eso, car bbejña-ca mí ndo uhui car Juan, mí ne di mandado di bbøhti. Nu car rey Herodes bi cahtzi, jin gá jiejui di möhti. ²⁰ Como car Herodes ndejma mí jhtzibi car Juan. Mí padi jin te mí tu-ca cja mí pejpi ca Ocja. Eso, mí ntzu pa te di cjaipi car Juan. Guejtjo bi ccax cár bbejña pa jin te di cjaipi. Guegue mí gusta di dyøh ca mí man car Juan, macja mí yomfeni ¿ja ncja di jogui di dyøti ca mí man-cá? ²¹ Pe ndejma bi zøh car pa ca mí tøhmi car Herodias, como nucá mí joni ja drí möhti car Juan. Bi zøh car pa bi tzo cár cumpleaños car Herodes. Guegue-cá bi dyøti hnar mbaxcua cja bi nzojni cu hñø-jø cu mí fõx cár jmandado, co cu jefe cu mí mandadobi cu sundado, co cu pé dda hñø-jø cu mí ja úr cargoju pu jar estado

Galilea. ²² Bb̄a mí tt̄oti car mbaxcjua, cár tt̄ixu car Herodías bi ñ̄ati pu jab̄a már bb̄uh c̄a c̄jahni, bi ñ̄i, c̄ja bi ndo tz̄oh car Herodes co c̄a pe dda c̄jahni c̄a már tz̄ihui guegue. Nubb̄a, car rey bi mahti car bajtzi bbejñ̄a c̄ja bi xifi:

—Nuque ch̄ju, rá ndo z̄o gri ñ̄i. ¿Tema regalo guí ne gu ddahqui? ²³ Dí ñ̄h ca Oc̄ja, ca te gui dȳojqui, xtá ddahqui, hasta madé nar̄ j̄oy n̄a dí mandado gá rey.—

²⁴ Diguebb̄a ya, car bajtzi bbejñ̄a bi b̄oni, bi ma bú c̄ox cár me, c̄ja bi dȳoni:

—¿Ter b̄eh c̄a gu òjpi?—

Cár me ya bi d̄adi:

—Dȳojpi cár ñ̄a car Juan ca mí xix ȳa c̄jahni.—

²⁵ C̄ja nguetic̄a car bajtzi bbejñ̄a bú coh pu jab̄a már bb̄uh car rey, c̄ja bi xifi:

—Dí neḡo ya da ttzejquibi cár ñ̄a car Juan ca mí xix ȳa c̄jahni, da c̄j̄oti hnar moji c̄ja du dde hua.—

²⁶ Bb̄a mí dȳoj ya-c̄a car Herodes, bi ungui ar dum̄ay, pe ndejm̄a bi mandado di ttun car bajtzi bbejñ̄a ca mí òdi. Como xquí hñ̄ih ca Oc̄ja gá testigo, guejt̄jo por rá ngue c̄a c̄jahni c̄a már ju pu, már ccahtij̄u te di nc̄ja, ñ̄i mí jogui di ḡombi car bajtzi bbejñ̄a ca xquí dȳodi. ²⁷ Eso, car Herodes nguetic̄a bi nzoh hna c̄a sundado, bi gūy di ma du j̄ampi cár ñ̄a car Juan. ²⁸ C̄ja car sundado bi ma gá ma jar f̄odi, bú ttzejquibi cár dȳuga car Juan, bú c̄õhtibi cár ñ̄a hnar moji, c̄ja pé bú t̄je, bi un car bajtzi bbejñ̄a. C̄ja guegue-c̄a pé bi un cár me.

²⁹ Diguebb̄a ya bi dȳoh quí m̄õxte car Juan te xquí nc̄ja. Bi m̄õjm̄a pu jar f̄odi, bú tuj̄a cár cuerpo car Juan, bú c̄õtij̄u pu jar ngu gá ánima.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

³⁰ Diguebb̄a ya, bú cojm̄a quí m̄õxte car Jesús c̄a xquí b̄onij̄u xquí t̄anguij̄u car tzi jogui ñ̄ña. Bú ej̄m̄a bi m̄pejnij̄u car Jesús c̄ja bi xi guegue jab̄a xcuí z̄onij̄u, co ja nc̄ja xcuí uj̄ti c̄a c̄jahni c̄ja co ḡõhtjo ca xcuí dȳõtij̄u pu. ³¹ Nu car Jesús bi xijm̄a:

—M̄õj ya, dá m̄õh pu jab̄a jin to i hñ̄ani, gu ma tz̄õyaju tzu pu.—

Mí m̄a nc̄jahua, como már ndo ngu c̄a c̄jahni c̄a mí jonij̄u car Jesús. Xní ma c̄a ddaa, ya pé xi mbá eh c̄a ddaa. C̄ja guegueju, ni mpa mí ttungui tiempo pa di zij̄u. ³² Eso, bi mehui quí m̄õxte bi ñ̄utij̄u hnar barco, gá m̄õjm̄a ca pé hnanguadi car mar, pu jab̄a jin te mí bb̄u ñ̄ñini.

³³ Nu c̄a c̄jahni már jantij̄u, c̄ja bi meyaj̄u to c̄a xquí ñ̄utij̄u jar barco. Nubb̄a, bi m̄õjm̄a, bi c̄õjt̄it̄oj̄u jar nttzani car deje, má t̄enij̄u car barco pu jab̄a má pa. Már ngu c̄jahni, m̄inguj̄u c̄a tzi ñ̄ñinitjo c̄a mí bb̄u jar nttzani car mar, bi b̄onij̄u pa di ma du nt̄ehui car Jesús. Bbeto bi z̄õti c̄a c̄jahni, c̄ja bb̄u mí z̄õti pu car Jesús, ya xi már t̄õhmi-cá. ³⁴ Nu car Jesús, bb̄u mbú c̄ah pu jar barco, bi ccahti c̄a c̄jahni már ndo d̄u, c̄ja bi juj̄qui, como mí nc̄yaj̄u nc̄ja ngu ȳa tzi deti bb̄u jin te i bb̄uh cár m̄õdij̄u. C̄ja bi mud̄i bi uj̄ti c̄a c̄jahni rá ngu mf̄eni digue cár palabra ca Oc̄ja. ³⁵ C̄ja bb̄a ya xquí nde, quí amigo car Jesús bi guati, bi xijm̄a:

—uj̄tjo jin te i bb̄u d̄enda hua jab̄a di bb̄up̄j̄u. Nc̄ja ya, ya xi nde. ³⁶ Gui c̄uh tzu ya ȳa c̄jahni da ma já rancho co já tzi ñ̄ñini n̄a rá cjan̄a pa du t̄õnij̄u tuj̄m̄e, como uj̄tjo te da zij̄u hua.—

³⁷ Nu car Jesús bi d̄adi:

—Nuquigueju, gui unij̄u te da zi-yá.—

Nu quí m̄õxte pé bi xijm̄a:

—¿C̄ja da jogui gu m̄õjme, gu má t̄õjme tuj̄m̄e rá ngu, da m̄uhui yo ciento c̄a domi, pa gu unije da zi-yu?—

³⁸ C̄ja bi daj ya car Jesús:

—¿Tengu tuj̄m̄e guí pehtzij̄u hua? Gui m̄õjm̄a ya, bú ccahtij̄u.—

C̄ja bi m̄õjm̄a bú hñ̄õnij̄u, bb̄u. Diguebb̄a ya, pé bú cojm̄a bi xijm̄a car Jesús:

—J̄õndi catta tuj̄m̄e co yojo tzi m̄õy.—

³⁹ Ma ya, car Jesús bi xih quí m̄õxte di bbejpi c̄a c̄jahni rá ngu di wegue gá grupo c̄ja di mih pu ja tzi ccangui paxi. ⁴⁰ Nubb̄u, bi wejque gá grupo c̄a c̄jahni. C̄a dda grupo mí pehtzij̄u hna ciento c̄jahni. Nu c̄a pé dda grupo, mí pehtzij̄u cincuentatjo. Ḡõhtjo bi m̄ip̄j̄u j̄õy. ⁴¹ Diguebb̄a ya car Jesús bi penti c̄a catta tuj̄m̄e co c̄a yojo m̄õy. Bi nõhtzi j̄itzi, bi dȳõjpi ca Oc̄ja di bendeci. Nubb̄u, bi xejqui c̄a tuj̄m̄e c̄ja bi uni quí m̄õxte pa di jejquibi c̄a c̄jahni, di zi-cá. C̄ja bi nc̄jadip̄u c̄a yojo tzi m̄õy, bi jejquibi ḡõhtjo c̄a c̄jahni. ⁴² Nubb̄u, ḡõhtjo c̄a c̄jahni bi zij̄u, c̄ja bi ñ̄ñaj̄u. ⁴³ Diguebb̄a ya, quí amigo car Jesús bi jmuntzij̄u c̄a tzi pedazo c̄a tuj̄m̄e co c̄a tzi pedazo c̄a m̄õy c̄a xquí sobra, bi ñ̄uh̄t̄zij̄u doce c̄a bb̄õtze. ⁴⁴ Mí catta mil c̄a hñ̄õj̄u c̄a bi zi c̄a tuj̄m̄e, aparte c̄a bbejñ̄a co c̄a bajtzi.

Jesús camina sobre el agua

⁴⁵ Diguebb̄a ya car Jesús bi xih quí m̄õxte di hm̄etoju di ddax car mar, di m̄õjm̄a ca hnar ñ̄ñini mir hm̄uh ca pé hnanguadi car deje. Car ñ̄ñini-cá mí tsjifi Betsaida. Eso, bi ñ̄utij̄u car barco, bi m̄õjm̄a, c̄ja guegue car Jesús bi xih c̄a c̄jahni di m̄õjm̄a i nguju. ⁴⁶ C̄ja bb̄u ya xquí wen c̄a c̄jahni, car Jesús bi b̄õx pu jar tt̄õh, pa dr̄i nzoh ca Oc̄ja pu. ⁴⁷ Bb̄u ya xquí nxuy rá z̄o, car barco pu jab̄a má pa quí amigo car Jesús má dyo jar madé car zabi, nu car Jesús már

ddatsje pu jar jöy. ⁴⁸ Cja guegue bi xianti qui möxte, ya xqui ndo mbo ár cueju, como mir dempi jar jmiju car ndaji, mbá cohtzitjojo car barco pu jabu xcuí hñeje. Cja bbu mí bbex tzu pa di nigui, car Jesús bi hño xøtze car deje. Mir ma du tzuñ qui möxte pu jabu má pa car barco. ⁴⁹ Nucá, bbu mí jiantiju car Jesús má dyo xøtze car deje, bi hñinaju, múr pijte, cja bi ndo majmu nzajqui. ⁵⁰ Göhtjo bi jiantiju, cja bi ndo zuju rá ngu. Nu car Jesús ya, xni nzofu bi xijmu:

—Da jñu ir muju ya. Guejquigö. Dyo guí ntzaju.—

⁵¹ Diguebbu ya bi bøx car Jesús, bi ñuti jar barco pu jabu má pa qui möxte. Nubbá, bi hna tzöya car ndaji. Cja qui möxte, bi ndo hño i muju, ⁵² como jí mí ntiendejmu ja mí ncja car Jesús, masque xqui ccahtiju te bi cajpi cu tjujme, pe ndejma jin gá ntiendejmu, te tza már nzech car Jesús, como már medí qui muju.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

⁵³ Diguebbu ya, bi ddaaju car mar, bi zøniju ca pé hnanguadi car deje, nu jar jöy nu mí tsjifi Genesaret. Bi datiju car barco, cja bi bøniju jar jöy. ⁵⁴ Cja cu cjhni cu mí bbu pu, ngueticá bi meyaj car Jesús. ⁵⁵ Cja bbu mí fadi, ya xi már bbu pu car Jesús, bú cu ar ddiu göhtjo cu mingu pu, co cu mingu cu pe dda tzi jñini cu már nzøtihui pu jar mar. Bi mpeguiju bú tzi qui döhtiju. Cu ddaa cu jí mí tzö di hño, bú tudiju co göhtjo qui mñdi. Göhtjo bú cuatiju pu jabu már bbu car Jesús. ⁵⁶ Göhtjo pu jabu mí pa car Jesús, ncja ngu já ciudad, ncja ngu já tzi jñinitjo, ncja ngu já rancho, mbá hñe cu cjhni, mbá cuatiju car Jesús. Mbá tzi qui döhtiju, mí peh pu já tøy cja co já hñu, pa bbu xti tjoñ pu car Jesús, di dyøpiju favor di jiejm di dömbiju car ntzani car dajtu. Cja göhtjo cu to bi döniju, bi zö-cá.

Lo que hace impuro al hombre

7

¹ Diguebbu ya, bú eh cu dda fariseo, bi guatiju car Jesús. Mbá vojmu cu maestro cu mí ujti cu cjhni car ley. Cu fariseo co cu maestro xcuí hñejmu Jerusalén. ² Guegueju bi ccahtiju cu dda qui möxte car Jesús, már tziju tjujme. Pe nucá, jí xcá xudyeju ncja ngu nguá xudye cu fariseo. Eso, bi zohmiju-cá. ³ Como cu fariseo co göhtjo cu ddaa cu mí tendiju cár religión cu judio, mí teniju costumbre cu xqui zoh qui titaju, masque jí mí cuati jar Escritura cu costumbre-cá. Nu cu fariseo co cu pé ddaa cu mí teniju-cu, mí ndo xudyeju rá ngu ante que di ziju. Mí majmu, mí nesta di nxujqui rá ngu vez pa di goji limpio, ncjaru di tzø ca Ocja, como mí inaju, már ntzo cu cjhni rá ngu cu xcuí ntjeñu pu jar tøy. ⁴ Cja bbu mbá cojmu jar tøy, mí nxajmu, cja bbu jina, jin di ziju. Guejtjo mí teniju pé dda costumbre rá ngu, mí majmu, i ne ca Ocja gu øtiju ncjaru. Mí xuti göhtjo qui traste según qui mandamientoju pa jin di contibi qui tzi muju. Dé mí xuti qui vaso co qui xaro, co qui traste gá xitgeui, hasta cu gama, guejtjo mí pehtiju-cu. ⁵ Cu fariseo co cu maestro cu mí ujti cu cjhni, mí teniju göhtjo cu costumbre-cu. Cja guegueju bi dyøniju car Jesús:

—Yu hñøju yu guí ujti, ¿dyocá jin qui ten cu costumbre cu xí nzoguiju cum titaju? Jin guí xudyeju rá zö bbu ya xta ziju tjujme.—

⁶ Nu car Jesús bi dadi, bi xijmu:

—Nuquigueju, guí jiojtjeju. Guí øtiju ncja ngu gá man car profeta Isaías ya má yabbu cja bi jñux pu jar libro ca bi dyøte. Bi jñuxi nar tzi palabra-na:

I man ca Ocja: Yu cjhni-yu, i xøjtigui, pe jøntsjetjo gá palabra, pu mbo ár muju, yanu i dyo, jin guí cuajquiju.

⁷ Jin te ntjumuy ga xøjtiguiju,

Cja pé i ujti qui minga-cjhniju da deni jmandado cu xí mbentsje yu cjhnitjo.

I ncjanu ga man car palabra-ca, cja nuqueju, guí øtiju ncjaru hneje. ⁸ Guí jejm cu mandamiento cu xí man ca Ocja. Nu cu mandamiento cu xí man ca cjhnitjo, guí ndo øtiju-cá cja guí teniju. Guí ndo juhmpiju ndumuy ja grí xutiju cu xaro co cu vaso pa grí tziju. Cja guí ndo teniju pé dda costumbre cu i jñejmu-nu.—

⁹ Cja bi segue bi man car Jesús:

—Nuquigueju, jin guí cajpiju ncaso cu mandamiento cu xí ddaquiju ca Ocja. Nu cu costumbre cu xí nzohquiju quir minga-cjhniju, guehcá guí ndo cajpiju ncaso-cá. ¹⁰ Car Moisés bi zoguiju nar mandamiento-na: “Guí hñihtzibi quer ta co quer me.” Guejtjo hneje bi man car Moisés: “Ca to da zan car ta o gue cár me, exque da du-cá, da bbøhti.”

¹¹ Nuquigueju, guí xijmu yu cjhni, i nesta gu döju jar templo cam domiju, macja jin te da sobra pa gu fõx cum taju co cum meju. Tzadi, guí majmu, bí jojtjo pa to da xih cár ta o cár me: “Ya jin te dí jagö pa gu fõxqui. Ya xtú un ca Ocja göhtjo ca ndí pehtiz pa gua ddaquiu.”

¹² Tzadi, guí xijmu cu cjhni, jin guí nesta da möx qui taju o gue qui meju. ¹³ Ncjaru, guí ujtiyu cu cjhni jin da cajpi ncaso car mandamiento ca bi zoguiju car Moisés. Nu ca guí

mandadotsjeju, guehcá guí bbejpiju yu cjahni da dyøjte. Cja guí øtiju pé dda cosa rá ngu cu i jñejmi-ná.—

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús pé bi nzoh cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, bi xijma:

—Nuqueju, guí göhtjoju, guí dyødeju cja guí ntiendeju nu dí ma: ¹⁵ I jogui gu tziyu göhtjo ca te i tzi, cja jin da contiguiju yam tzi mայju. Nu cu nttzomfeni cu i mben yu cjahni mbo i mայju, nucá, i contibi i tzi mայju. ¹⁶ Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da ma nur palabra-ná.—

¹⁷ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi hñih cu cjahni rá ngu cu xquí jmuntzi, cja guegue bi ma gá ma hnanguadi, gá ñuti hnar ngu. Nu qui möxte bi ñeni cja bi dyødi di yojpi di xijma, cja i nca cu cosa cu i contiguiju yam tzi mայju? ¹⁸ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Xiquigueju, cja guí ncjaju nca cu pé dda cjahni hneje? cja jin guí padiju te i ne da man car palabra-ca? Göhtjo yu te i tzi, jin guí tzö da contiguiju yam tzi mայju, ¹⁹ como jin guí cüti pu mero mbo yam tzi mայju. Gue cum nttzamfoju pu jaba rí ñuti ca dí tziyu. Diguebbu ya, bbu xta ma tji car cjahni, xtu tzo pu ca te xtrú nzi.—

Car Jesús, bbu mí ma nur palabra-nu, bi xih cu cjahni cu mí teniju, i jogui gu tziyu göhtjo cu alimento. ²⁰ Cja pé bi man car Jesús:

—Cu mfeni jin guí tzö cu i mben hnar cjahni mbo úr tzi may, guehcu i contibi-cá. ²¹ I mben yu cjahni rá ngu nttzomfeni, ncja yu gu xihquiju ya: I jøhtibi qui bbejña cu dda hñøø, o gue qui ñame cu dda bbejña. I bbubi bbejña co hñøø cu jí xcá ntjajtihui. I pøhtite. ²² I mpe. I nejpi cár mejti cár munga-cjahnihui. Guejtjo i uhui cár munga-cjahnihui. I øti ntjøti. I bbe úr tzö. Jin guí penti qui mfeni. I huhtzi cár hñohui, i xohtzibi bbejtji, i hñixtsje, i cja ur dondo, como jin guí tzu ca Ocja. ²³ Göhtjo yu nttzomfeni-yu, i mben yu cjahni mbo úr mայju, cja guejyu i contibi-yá.—

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

²⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu, bi ma gá ma jar lindero car jø yu jaba már bbuh cu yo jñini car Tiro co car Sidón. Cja bbu mí zøti pu, bi ñuti hnar ngu. Mí ne pa jin di bah cu cjahni, cja már bbuh pu? Pe ndejma bi fadi. ²⁵ Már bbuh pu ca hnar bbejña ca mí jñin cár tñixu, xquí zah hnar ndaji ca jin guí tzö. Bbu mí dyøh car bbejña, ya xquí zøm pu car Jesús, ngueticá bi ma bú cuati, bi ndandiñajmu pu jáy hua, bi dyøjpi favor. ²⁶ Car bbejña-ca jí múr israelita. Múr mingu car jø yu Fenicia. Guegue bi guati car Jesús cja bi dyøjpi tzu di fonguibi car ttzondaji ca xquí zah cár tñixu. ²⁷ Nu car Jesús bi ñadi ncjahnu jí mí ne di mötzi. Bi xifi, gue cu cjahni israelita xquí hneje di mötzi. Bi ma ncjahna:

—Gui jieh qui cjahni ca Ocja da ñiña bbeto. Jin guí tzö guí jñajquibi qui tjujme cu bajtzi, guí dyembi cu dyo.—

²⁸ Nu car bbejña pé bi xih car Jesús:

—Ncjuani, tada, bbeto i tñin cu bajtzi, pe guejti cu tzi dyo cu ra dyo pu jø yu car mexa i tzi cu nganti tjujme cu i jeh cu bajtzi da dögui.—

²⁹ Nu car Jesús pé bi daj ya:

—Rá zø nur palabra xcú ma. Gui mpøj ya, guí me ir ngu, como ya xí mbøn car ndaji ca xquí zah quer tñixu.—

³⁰ Nubbu, bi ma úr ngu car bbejña, bi ñoti cár tzi tñixu, már bbendi pu jar gama. Ya xquí jogui, como ya xquí wen cár ndaji ca Jin Guí Tzö.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Bbu ya xquí ncja-ca, car Jesús bi bøm pu jar jø yu Tiro, bi tjo pu hnaguadi car jñini Sidón, pé gá göx pu jar jø yu ca mí tsjifi Decápolis, gá nzøti pu jar mar Galilea. ³² Bbu má tjo pu Decápolis, cu mingu pu bú tzi hnar gogu ca mí nccani nguá ña. Cu cjahni cu xcuí ziji, bi dyøjpi car Jesús di göx cár dye car cjahni-ca pa di jogui. ³³ Nubbu, bi juejtsjehui car gogu car Jesús, bi wembi car ndo jmundo cu cjahni. Ma ya, bi fojti qui xø pu jáy gu car hñøø. Guejtjo bi zoh cár cñjini, co guehca gá ndømbi cár cñjini car hñøø. ³⁴ Bi nøhtzi jitzu, bi gáhtzi, cja bi nzofu digue car ña ca mí ñaju. Bi hñimbi:

—¡Efata!— Nar palabra-na i ne da ma: ¡Da xoj yir gu!

³⁵ Cja ngueticá bi xoh qui gu car cjahni, cja bi joh cár cñjini hneje, bi ña rá zø. ³⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi xih cu cjahni cu már bbuh pu, már ccahtiju, jin di ngøxteju. Nu guegueju, ca más mir xih car Jesús jin di ngøxteju, más mir tunguiju car ña. ³⁷ Cja bi ndo hño i may cu cjahni-cá, bi majmu:

—Rá tzi zø yu milagro yu i øti nur Jesús. Rá ndo ngu yu cjahni xí jojqui. Guegue i xojquibi yí gu yu to jin guí øde, cja yu ngone, i cñajpi da ña rá zø.—

Jesús da de comer a cuatro mil personas

8

¹ Cu pa-cu, már ndo ngutsje cu cjahni cu mí teniju car Jesús. Ya xquí deju pu jaba már bbu guegue, cja jin te mí pehtzi te di ziju. Nubbu, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijma:

² —Dí juujquigö yu cjahni rá ngu yu xí ndengui. Ya xí nzu jñujpa xí ndøhmi ya, cja jin te i pehtzi pa da ziju. ³ Cja bbu gu cujmu, da ma í nguju, cja jin gui tziju, da ma dri ngüentiju pu jar hñu, porque i bbuj yu ddaa, ndo yanu xcuí hñejmu.—

⁴ Cja bi daj ya qui möxte, bi dyóniju:

—ujtjo cu denda hua jaba dí bbupju. Guejtjo hneje jin te i bbu ngu. ¿Jabu gu tötiju tjujme drá ngu pa da ñiña göhtjo yu cjahni-yu?—

⁵ Nu car Jesús bi dyön qui möxte:

—¿Tengu tjujme gui pehtziju?—

Cja bi majmu:

—Yojto.—

⁶ Nubba, car Jesús bi bbejpi car ndo jmundo cu cjahni di mipju jöy. Cja guegue bi zeti cu yojto tjujme, bi dyöjpi cjamadi ca Ocja, ma ya bi xejqui. Diguebbu ya, bi un qui möxte, cja nucu, bi jñaju, bi möhmpiju cu cjahni rá ngu. ⁷ Mí pehtziju hneje tengu tzi möy, cja car Jesús pé bi dyöjpi mpöjce ca Ocja digue cu tzi möy. Diguebbu ya, pé bi un qui möxte cja guegue-cu bi möhmpiju cu cjahni hneje. ⁸ Cja göhtjo cu cjahni bi ziju, bi ñiñaju rá zó. Ma ya, qui möxte car Jesús bi jmuntziju cu tzi pedazo cu xqui sobra, bi ñuhtziju yojto bbøtze rá nojo. ⁹ Cja mí bbu como go mil cu cjahni cu bi ziju. Diguebbu ya, car Jesús bi guh cu cjahni di ma í nguju, ¹⁰ cja guegue ya bi ñuti jar barco, bi mehui qui möxte. Ncjaru gá nzøtiju jar lugar ca mí tsjifi Dalmanuta.

Los fariseos piden una señal milagrosa

¹¹ Diguebbu ya bú eh cu dda cjahni cá mí tsjifi fariseo, bi guatiju car Jesús pa di dyøhtibiju hnar prueba. Bi mudí bi mbømbihui palabra car Jesús. Bi dyöjpiju car Jesús di ujti hnar milagro dri hñe jiti, como jí mí emeju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja car Jesús? ¹² Nu car Jesús bi ntzøte, bi ungui ur dumuy, como mí padi, jí mí ne di hñeme cu fariseo. Cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí cjahniju guí bbupju yu pa ya, ¿dyocá dé guí øjquiju gu øti milagro pa gui padiju, jaba xtá ejcö? Dí xihquiju ntjumuy, jin tema milagro gu ujtiquiju pa gui padiju jaba xtá eje.—

¹³ Cja bbu xquí ma nar palabra-ná, car Jesús bi wem pu, bi zoh cu fariseo, pé bi ñuti jar barco, cja pé bi ddax car mar. Pé bi ma gá ma hnanguadi, bi mehui qui möxte.

La levadura de los fariseos

¹⁴ Nu qui möxte car Jesús bbu mí ñutiju jar barco jin gá ngxju tjujme pa di ziju, bi dabentijø. Hnaatjo ur tzi tjujme bi jñaxju. ¹⁵ Cja bbu már bbujtiju jar barco, car Jesús bi xih qui möxte:

—Gui mfödiju, jin gui ma gui jñaju car levadura ca rí hñeh cu fariseo, cja co cu cjahni cu i teniju car Herodes.—

¹⁶ Bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi hñøntsjeju qui amigo, ¿te mí ne di man car palabra-cá? Ngá majmu, pé ntoja mí nesta di döjmu tjujme, como jin te xcuí guju.

¹⁷ Nu car Jesús bi dyøde te már majmu, cja bi dyöni:

—¿Dyocá guí jñaju dí xihquiju guí nesta guí tøjmu tjujme? ¿Cja jí bbe guí ntiendeju ter beh ca dí xihquiju? ¿Cja jí bbe guí jaju ur huenda ja ncja ca dí ujtiquiju? ¿Cja nttzeditjo guí memayju? ¹⁸ ¿Cja jin guí ccahtiju te dí øtigö? ¿Cja jin guí øjmu car palabra ca dí mangö? ¿Cja huá ya xcuí dabentiju ja mí ncja cu milagro xcuí ccajtiguju xtú øte? ¹⁹ ¿Cja jin guí mbeniju ya, bbu ndú jejqui cu catta tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu catta mil, cja diguebbu ya gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, tengu bbøtze bi ñutzi?—

Cja bi daj ya qui möxte:

—Bi ñuxi doce bbøtze.—

²⁰ Cja pé bi dyön car Jesús:

—Guejtjo, bbu ndú jejqui cu yojto tjujme, cja gú pøhmpiju cu cjahni cu go mil, cja diguebbu ya pé gú jmuntziju cu tzi pedazo cu xquí sobra, ¿cja jin guí mbeniju hneje tengu bbøtze rá nojo bi ñuxi bbú?—

Cja pé bi dah qui möxe:

—Bi ñuxi yojto bbøtze.—

²¹ Pé bi man car Jesús, bbu:

—¿Cja jí bbe guí padiju, jin guí gue car tjujme xtú xihquiju jin gui jñampiju cu fariseo?— Ncjaru gá man car Jesús, jin di hñemeju ca mí ujti cu fariseo.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ma ya, car Jesús bi zøti pu hnar jñini ca mí tsjifi Betsaida. Cja cu mingu pu bú tzi hnar godö, bi dyöjpi car Jesús di xøjquibi qui dö. ²³ Nubba, car Jesús bi pentibi cár dye car godö, bi gujqui pu jar jñini gá ma hnanguadi. Diguebbu ya, bi gohtzibi cár cijini jáy dö car godö, cja bi dyax qui dye. Nubba, bi dyöni:

—¿Cja ya xquí tzi janti ya?—

²⁴ Nubbú, bi jani car godó cja bi ma:

—Dí janti yu dda cjahni, i ne da jñejmi za, pe nuyá, i dyo.—

²⁵ Ma ya car Jesús pé bi dyux qui dye jáy dō car godō. Nubbú, bi joh qui dō car hñøjø cja bi ccahti rá zō. Cja bi jianti rá tzi zō göhtjo, hasta cu cosa cu már bbu yanu. ²⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi bbejpi de má úr ngu, bi xifi jim pé di ñuti nu jar jñini, cja jin di gōx cu cjahni toca xqui joiquibi qui dō.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

²⁷ Diguebbu ya, pé bi bøn car Jesús, pé má yojmi qui möxte. Bi ma gá ma jar jöy ca mí tsjifi Cesarea de Filipo. Má tjojmu pu cu tzi jñini cu mí bbuh pu. Cja bbu má pøjmu jar hñu, car Jesús má ñahui qui möxte, cja bi dyön-cá:

—¿Te i man yu cjahni diguejquigō? ¿Te am ofciogō?—

²⁸ Cja bi daj ya-cu:

—I bbuh cu ddaa cu i majmu, guehque gúr Juan ca mí xix yu cjahni. øde, bi bbøjtiqui, cja nuya pé xcu nantzi. I bbuh cu pe ddaa cu i majmu, guehque gúr profeta Elías. Guejtjo i bbuh cu pe ddaa cu i mandiju, gúr profeta, guehquigüe hnáa qui jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu.—

²⁹ Cja car Jesús pé bi dyön qui möxte:

—¿Xiquigüeja, toca qui majmu guejquigō?—

Cja bi dah car Pedro, bi xifi:

—Nuquigüe, gúr Cristo-gue. Ndi tøpiqueje, dí cjahnitjoje, du bbenquigüe hua jar jöy.—

³⁰ Nu car Jesús, bbu mí dyøj nar palabra-nu, bi xih qui möxte, jin di ngøxteju, ¿cja guegue mí gue car Cristo?

Jesús anuncia su muerte

³¹ Ma ya, car Jesús bi mudí bi ujti qui möxte, mí nesta guegue di sufri rá ngu cja di bbøhti, como guehcá di ncjapi car cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Nu cu tita cu mí pehtzi qui cargo, co cu möcja cu mí mandadobi cu pé ddaa, cja co hñeh cu maestro cu mí nxøh car ley, göhtjo guegueja di gønijø car Jesús, cja di mandadoju pa di bbøhti. Cu cjahni-cá di majmu, jí mí gue car Cristo ca xtrú hñix ca Ocja. Nu car Jesús bi xih qui möxte, bbu ya xtrú ndu guegue, pé di jña úr jná ca xtrá jñujpa. ³² Car Jesús, rá zō gá xih qui möxte nar palabra-nu, pa di ntiendeju. Cja bbu mí dyøh car Pedro, mír man car Jesús mí nesta di bbøhti, guegue bi zitzí, gá mætsjehui hnanguadi, cja bi xifi: “¿Dyoca qui ma i nesta qui tu?” Ncjahmu bi huenti car Pedro, ca gá ma ncjapu. ³³ Nu car Jesús pe bi bbøti, bi jianti cu pe dda qui möxte cu mí teni, cja bi huenti car Pedro, bbu, bi xifi ncjahua:

—Nuque, Pedro, dyo qui xijqui ncjanu. Qui yojmi car Satanás. Jin gu øjti nar palabra xcu xijqui, como jí xcuá hñeh ca Ocja quer mfeni. úr mfenitjo hnar cjahni.—

³⁴ Ma ya car Jesús bi nzoh qui möxte co cu pe dda cjahni cu mí teni, cja bi xijmu:

—Nuquigüeja, bbu te i ne da dengui, da ncjá ncja nguguigō, ya jin da hmætsje, cja jin da mötsje cár vida. Da dengui, masque da sufri ncjaguigō gár sufrigō bbu xta bbøjtiqui. ³⁵ Car cjahni ca jin gui ne da dengui, como i ne da mötsje cár vida, da bbedi. Nu car cjahni ca i ne da dengui cja da hñeme nar tzi ddadyo jña nu dá jagō, masque xin da bbeh cár vida por rá nguejquigō, guegue da dōti car nzajqui ca ntjumuy rá zō. ³⁶ ¿Ter beh ca da sirvebi hnar cjahni bbu da cjaipi úr mejti göhtjo yu te i bbujcu jar mundo, pe bbu xta zøh car pa bbu xta du, ndejma da bbeh cár tzi muy? ³⁷ Jin gui bbuh car manera ja grá cjutijø domi pa jin da bbej yam tzi muy. ³⁸ Yu pa ya, i bbuj yu to jin gui ne da dengui, porque i pehtzibi úr tzo yu pe dda cjahni, cja nuyu, jin gui eme ca Ocja, cja i øti ca rá nttzo. Ca to jin gui ne da dengui cja jin gui ne da dyøj yam palabra, porque i pehtzi úr tzo, bbu pé xcuá ecō, xta mangō jin te am ncjagøbbe car cjahni-ca. Bbu xcuá coji, xcuá yobbe qui anxu cu i pejpi cam Tzi Ta, cja da nigui te tza ngu cár ttzedi. Nugō, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

9

¹ Car Jesús guejtjo bi xih qui möxte:

—Cierito, dí xihquijø, i bbujcu yu dda cjahni yu jin da du hasta gue bbu xtrú ccahtijø bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy, göhtjo co ni cár ttzedi.—

La transfiguración de Jesús

² Cja diguebbu ya, pé ddajto mpa, car Jesús bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, jøña-cu. Bi zitzí gá möjmu hnar ttøø, már ndo nte. Cja car Jesús bi hna mbøjti ca mír nigui, hnahño gá nigui. ³ Mí juex qui dajtu már tzi nttaxi, ncja ngu yu xicja. Jin gui bbuh hnar cjahni hua jar jöy di paði di cjaipi cu dajtu drá ndo nttaxi pa di nigui ncjapu. ⁴ Guejtjo bi

nigui pu jar ttøø car Elías co car Moisés, xcui hñej nu jitzí, cja már ñahui car Jesús. ⁵ Cja bbu mí ccahti car Pedro cu jñu hñøjø már ñaju, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, rá zø dar hmupju hua. Gu øtije jñu cu dðøxingu gá dyezta, ca hnaa pa guehque, pé hnaa nur Moisés, cja ca pé hnaa ya nur Elías.—

⁶ Bi hna ma ncjapu car Pedro, porque jí mí padi te di ma. Mí ndo ntzu cu jñu möxte por rá ngue ca mí ccahtiju, cja mí ndo dyo qui mfeniju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar guý, bi gujti guegueju göhtjo, bi gohmiju car xumay. Cja qui möxte car Jesús bi dyødeju hnar jña mbi ña pu mbo car guý, mí ma:

—Gue nam Ttagö-nu, dí padi. Gui dyødeju ca i ma.—

⁸ Diguebbu ya bi jani qui möxte, cja bi jiantiju, ya xi már ddatsje car Jesús.

⁹ Cja bbu mbá cajmu pu jar ttøø, car Jesús bi ccax qui möxte, bi xijmu jin di ngøxte te xcui ccahtiju pu jar ttøø hasta gue bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña. Bi xijmu, guegue mí gue car cjahni ca xcui bbejni hua jar jöy. ¹⁰ Nu qui möxte bi ndo mben car palabra ca xquí tsjijmu, cja bi hñøntsjeju, zte mí ne di man car palabra, bbu ya xtrú ndu guegue cja pé xtrú jña úr jña? Pe jin gá ngøxteju. ¹¹ Ma ya, guegueju bi dyøniju car Jesús nur nttoni-nu:

—Zte rá nguehca i man cu maestro cu i ujtiguije car ley, i inaju, i nesta bbeito du eh car profeta Elías, cja diguebbu ya pé xtu eh car cjahni ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije?—

¹² Bi daj ya car Jesús, bi xih qui möxte:

—Cierito car palabra-ca. Bbeito ba eh car Elías pa da nzoj yu cjahni, santa da jojqú qui tzi mayju pa dri ntjeju ca hnaa. Xiquigueju, zcja gui padiju te i man cu Escritura digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja cja du pejni hua jar jöy? I man cu Escritura, guegue da nesta da sufri rá ngu, jin da tñihtzibi, cja jin da tteme. ¹³ Nugö, dí xihquiju, ya xpá hñeh ca hnár jmandadero ca Ocja ca xí ngo úr lugar car Elías. Nu yu cjahni xí möhtiju. Xí cajpiju como ngu ga mam pu jar Escritura di ncjajpi.—

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús co ni cu jñu qui möxte cu xquí zitzi, bi zøtiju pu jaba már bbu cu pe ddaa, bi ccahtiju hnar ndo jundo cu cjahni. Nucú, xquí hñiti madé qui möxte car Jesús. Guejto már bbuh pu cu dda maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Guegueju már huñihui qui möxte car Jesús. ¹⁵ Nguetica cu cjahni rá ngu, bbu mí jiantiju car Jesús, ya xi mbá eje, bi ndo mpøjmu, bi guju ur ddi, bi ma bú ntjeju cja bi zenguaju. ¹⁶ Nubbú, car Jesús bi dyøn qui möxte:

—Zter beh ca már ònquiju yu maestro?—

¹⁷ Cja bi dah ca hnaa digue cu cjahni cu xquí jmuntzi pu:

—Nuque, Maestro, xtú tzi nam ttu hua jaba gui bbu, i yojmi hnar ndajji ca jin gui tzø, jin gui jegui da ña. ¹⁸ Pu jaba i dyo nam ttu, i hna enti car ttzondajji i cajpi da faj nur ne cja da ndo guxti qui tzafi. Cja ya xtú øjpi yir möxte di fongui tzu car ttzondajji-ca, pe jí xcá hñemebiju.—

¹⁹ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xih cu cjahni:

—Nuquigueju, zdyoca jin gui emeju, rá nzech ca Ocja pa da möxquiju? Ya xná ngu tiempo xtú hmupju. zcja jim be gui emeju? Ya jin gu tzejti ca gui cjaquiju. Bú tziju hua car bajtzi ya.—

²⁰ Nubbú, bú tzimpi car bajtzi hñøjø. Cja car ndajji ca Jin Gui Tzø, bbu mí ccahti car Jesús, bi cajpi car bajtzi bi ndo jua, cja nucha bi fantzi, bi ndo mbuntzi jar jöy, mí ndo fah car ne.

²¹ Car Jesús bi dyøn car ta car bajtzi:

—Ztengu tiempo i ncjana nir bajtzi?—

Cja bi daj ya car ta:

—Desde bbu mí chi tchu. ²² Rá ngu vez xí dyenti jar tzibi, o bbu jina, guehpu jar deje. Ngu i ne da möhti. Pe bbu gui padi te gui cajpi nam ttu, gui juiguije, cja gui föxquije tzu.—

²³ Cja bi daj ya car Jesús:

—Jaá, dí padi gu jojqú, pe guehque, i nesta gui hñeme göhtjo mbo ir may. Ca to i eme ca Ocja, ca te da dyödi, da ttøhtibi.—

²⁴ Diguebbu ya, car ta car bajtzi bi ña nzajqui, bi dadi:

—Nugö, dí tzi eme. Gui föxqui tzu pa gu eme göhtjo mbo um may.—

²⁵ Nu car Jesús, bbu mí ccahti, ya xi mbá ndo cuati cu cjahni már ngu, bi huenti car ndajji ca Jin Gui Tzø, bi xifi ncjaha:

—Nuquiguc, gúr ttzondajji, gúr ngone cja gúr gogu. Nuya, dí xihqui gui pøm pu jaba grá bbu, cja ya jim pé gui yojpi gui cuti mbo úr may nur bajtzi.—

²⁶ Nubbú, car ttzondajji bi ndo mafi, cja bi juati nzajqui car bajtzi hñøjø. Diguebbu ya, bi bøni, cja ya jí mí hñan car bajtzi, bi goji ncjahmu ya xquí du. Már ngu cu cjahni cu már ccahtiju, bi majmu: “Ya xí ndu-nu.” ²⁷ Nu car Jesús bi zetibi car dye car bajtzi hñøjø, bi xotzi cja guegue-ca bi bböy.

²⁸ Diguebbu ya car Jesús bi mēhui qui möxte, bi ñutiju hnar ngu. Cja como már bbajtsjeju pu, qui möxte car Jesús bi dyõniju guegue:

—Xigõje, ¿dyoca jí xcá hñemeguije car ttzondaji ca xtá bbepjije di bõni?—

²⁹ Cja car Jesús bi ñadi:

—Car ndaji-ca co cu pe dda ttzondaji cu i jñejmi, jin gui ne da bõniju. Ca to i ne da fongui-ca, i nesta da ayuna cja da dyõpi ca Ocja pa da mõtzi.—

Jesús anuncia otra vez su muerte

³⁰ Diguebbu ya, bi bõm pu jar lugar-ca car Jesús, mí vojmi qui möxte, má tjojmu jar estado Galilea. Nu car Jesús mí ne pa jin to di ñadi jabu mír ma. ³¹ Como mí ne di xih qui möxte ter beh ca di ncjajpi guegue, mí ne jõntsje-cu di hmabi. Mí xijmu, ya xti tzmu guegue, di ndõiti jáy dye qui contra, cja di bbõhti. Pe bbu ya xtrú ndu, pé di jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejtjo bi xijmu, guegue mí gue car cjahni xcui bbejni hua jar jõy. ³² Nu qui möxte car Jesús jin gá ntiendeju te mí ne di ma. Guejtjo jin gá dyõpju di xijmu rá zõ ter beh ca mí ne di xijmu, como mí pehtzi úr tzõju di dyõniju-ca.

¿Quién es el más importante?

³³ Ma ya bi zõniju jar jñini Capernaum, cja bbu ya xquí ñutiju cár ngu, car Jesús bi dyõn qui möxte:

—¿Ter beh ca ngrí huenuju bbu ndá dyoju jar hñu?—

³⁴ Nu guegueju ya, jin te gá ndadiju, como bbu mbá ejmu jar hñu, mbá huenuju toca más di jña cár cargo cja di mandadobi cu pe ddaa. ³⁵ Nubbu, car Jesús bi mijõy, cja bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Ca to i ne da mandado, guegue da cjaipi qui jmandado cu pe ddaa, da ncjá ncja hnar muzo.—

³⁶ Ma ya car Jesús bú tzi hnar tzi bajtzi ca már bbuh pu cerca, bi hñiti madé qui möxte cja bi xijmu:

³⁷ —Car cjahni ca i emegui cja da möxi hnar tzi bajtzi ncja ngu-na por rá nguejquigõ, jin gui jña car tzi bajtzi i fõtzi. Ncjahmu guejquigõ di fõxquigõ hneje. Cja bbu to i fõxquigõ cja i negui, guejtjo i ne car Tzi Ta jiti ca xpá menquigõ.—

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

³⁸ Diguebbu ya, bi man ca hnar möxte ca mí ju cár tjuju mír Juan, bi xih car Jesús:

—Nuque, maestro, xtú ntjeje hnar hñõjõ, mí fongui ttzondaji cja mí nõmbiqui quer tzi tjuju. Nu car cjahni-ca, jin gui tenguiju, eso dú ccahtzije, dú xijme di jieh ca mír dyõti-cá.—

³⁹ Cja bi man ya car Jesús:

—Jí mír ntzõhui güi ccahtziju, porque ca to i nõmbigui cam tjuju cja por rá nguejquigõ i õti milagro, jin gam contragõ-ca. ⁴⁰ Car cjahni ca jin gui contragui, i ne da möxquigõ. ⁴¹ Cja bbu to te da ddahquiju por rá nuehca guír tenguiju, mádi hna vaso ar tzetje, car Tzi Ta jiti da bendeci car cjahni-ca.

El peligro de caer en pecado

⁴² Gui jñaju ar huenda, jin to gui ma gui jiõtiju pa da dyõti ca rá nttzo. Bbu to da jiõti hnar cjahni ca cja i fudi da dengui pa da dyõti ca rá nttzo, guegue da ttun hnar castigo drá ndo jiti. Más di joh bbu di hñati hnar cjuani jar dyuga cja di ttenti nu jar deje nu jabu rá ndo je, cja jin di jiõti cár hñohui ca cja i fudi da hñemegui pa da dyõti ca rá nttzo. ⁴³ Guejtjiguijeju, gui jñaju ar huenda hneje pa jin gui dyõtiju ca rá nttzo. Bbu da jiõhqui ca hner dye pa gui dyõti ca rá nttzo, gui jieh ca guír dyõte. Más di joh bbu güi dyojqui quer dye cja jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cãti pu jabu i bbuh ca Ocja, gur ntchodye, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir dye, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁴ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzõ, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ar tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁵ Ncjadipu, bbu da jiõhqui ca hner hua pa gui dyõti ca rá nttzo, jin gui ma gui dyõte. Más di joh bbu güi dyojqui quer hua cja jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cãti pu jabu i bbuh ca Ocja gur ntchohua, ni ndra ngue bbu da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir hua, cja grí sufri pu jar tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁶ Cu cjahni cu da ttenti pu jabu jin gui tzõ, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ar tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti. ⁴⁷ Guejtjo bbu da jiõhqui hner dö pa gui dyõti ca rá nttzo, gui jiey ca ca grí dyõte. Más di joh bbu güi jñahmi quer dö güi dye cja ya jin güi dyõti ca rá nttzo, como más da joh bbu gui cãti pu jabu i bbuh ca Ocja co hnaatjo quer dö, cja jin da ttentiqui pu jabu jin gui tzõ, göhtjo co yojo yir dö. ⁴⁸ Cu cjahni cu da ttenti pu, jin da tzõya ca drí sufriju göhtjo ar tiempo, como i zõ pu car tzibi ca jin gui juiti.

⁴⁹ I nesta gu xõpi num cuerpoju da sufri pa jin da daguiju ca rá nttzo. Cada hnaagõju gu sufriju ante que gu tzõniju pu jabu i bbuh ca Ocja. ⁵⁰ Rá ndo zõ nar u, i ndo sirve. Pe bbu jin

gui uxí car Ƴ, ζte gui cǵajpi pa pé da Ƴxqui? Ƴjtjo. NuquigueƳ, i nesta gui ncǵajm ncǵa car Ƴ ca rá Ƴxi pa ncǵajm grí hmǵrjǵm rá zö, cǵa da Ƴadi am cǵahniquigueƳ.—

Jesús enseña sobre el divorcio

10

¹ Diguebbǵ ya, car Jesús bi bǵm pǵ jar jǵñi Capernaum, bi ma gá ma jar estado Judea. Guejtjo bi ma jar jöy ca mir hmǵj nǵ rí ncǵajm car daƳe Jordán. Cǵa pé bi jmuntzi cǵahni rá ngu, bi denijǵ car Jesús, cǵa guegue bi Ƴjti cár palabra ca Ocǵa, ncǵa ngu nguá dyöte cada bbǵ mí jmuntzi cǵ cǵahni. ² Nubbá, bi zöħ cǵ dda fariseo, bi guati pǵ jabǵ már bbǵħ car Jesús. Mí ne di dyöhtibijǵ hnar prueba, eso bi dyöñijǵ:

—ζCǵa i ttuni Ƴr tsjejqǵi hnar hǵñjǵ da weguehui cár bbejǵña, da guy?—

³ Nu car Jesús bi dǵdi:

—ζTe i mam pǵ jar ley ca bi dyöti car Moisés?—

⁴ Cǵa bi majmǵ:

—Car Moisés i ungui Ƴr tsjejqǵi hnar hǵñjǵ di xoxi hnar jǵħmi pa da weguehui cár bbejǵña.—

⁵ Nubbá, pé bi man car Jesús:

—Guegue car Moisés bi dyöjtiquijǵ nar mandamiento ná jöntsje porque bi cǵahti, rá ndo me quir tzi mǵyjǵ. Eso, bi ddaħquijǵ Ƴr tsjejqǵi gui weguehui quer bbejǵña. ⁶ Pero desde bbǵ mí mǵj nar mundo, ca Ocǵa bi dyöti hnar hǵñjǵ cǵa bi uni hnár bbejǵña pa di hmǵbi. ⁷ Bi ma guegue: “Hnar hǵñjǵ da zöħ cár ta, co cár me, cǵa da zix cár bbejǵña, da hmǵbi. ⁸ Nu cǵ mí yojo, da cǵa hnatjo ya.” Por eso, ya jin da weguehui, nuya da hmǵbi. ⁹ Cǵ yojo cǵ xí pejni ca Ocǵa pa da cǵa hnatjo, jin gui ne guegue pa to da juejqǵe.— Ncǵajm gá ndǵħ car Jesús.

¹⁰ Diguebbǵ ya, bbǵ ya xqǵi ñuti car Jesús pǵ mbo car ngu, quí möxte pé bi dyöni ζcǵa rá zö bbǵ to da weguehui cár bbejǵña? ¹¹ Cǵa car Jesús bi xijmǵ:

—Hnar hǵñjǵ ca ya xí ntǵajti, bbǵ da weguehui cár bbejǵña cǵa pé da ntǵajtihui pe hnaa, i öhtibi ca rá nttzo ca bbeto Ƴr bbejǵña. I pǵni ncǵajmǵ xí yohti bbejǵña. ¹² Guejti hnar bbejǵña ca ya xí ntǵajti, bbǵ da weguehui cár dame cǵa pé da ntǵajtihui pe hnaa, i öhtibi ca rá nttzo ca bbeto Ƴr dame, ncǵajmǵ xí yohti dame.—

Jesús bendice a los niños

¹³ Diguebbǵ ya, bú ěħ cǵ dda cǵahni, mbá tzi quí tzi bajtzi pǵ jabǵ már bbǵħ car Jesús pa di dyǵx quí dye, di bendeci. Nu quí möxte car Jesús bi huentijǵ cǵ cǵahni cǵ mbá tzi quí bajtzi, mí ne di cǵahtzijǵ. ¹⁴ Nu car Jesús, bbǵ mí dyöde te mí ncǵa, bi ungui Ƴr cue, cǵa bi xih quí amigo:

—Gui jiejmǵ ya tzi bajtzi du ěcua jabǵ dí bbǵy, dyo guí cǵahtzijǵ. Cam Tzi Ta jǵtzi xí ungui Ƴr tsjejqǵi cǵ cǵahni cǵ i ncǵajm ncǵa ngu ya tzi bajtzi da hmǵħ pǵ jabǵ i mandado guegue. ¹⁵ Ciertó, dí xihquijǵ, ca to jin da guati jǵr dye ca Ocǵa pa da jǵñgui da mandadobi, ncǵa ngu hnar tzi bajtzi ga jǵñgui da hmejpi jmandado, jin da ñuti guegue pǵ jabǵ i mandado ca Ocǵa.— ¹⁶ Diguebbǵ ya, car Jesús bi dex cǵ tzi bajtzi, bi dyǵx quí dye, cǵa bi mahtibi ca Ocǵa.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁷ Diguebbǵ ya, car Jesús bi bǵm pǵ, má pa jar hǵy. Cǵa bú ěħ hnar bajtzi hǵñjǵ, bú cǵ Ƴr ddijǵ, bi guati guegue. Bi ndandiñajmǵ pǵ jǵy hua car Jesús, cǵa bi dyöni:

—Nuquigue, Maestro, rá ndo zöquigue, ζter beh cǵ gu öte pa gu töti car nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁸ Nu car Jesús bi dajti:

—ζTe rá ngueħcǵa guí xijqui rá ndo zöguigö? Jin te i bbǵ cǵahni drá ndo zö, ddatsje ca Ocǵa. ¹⁹ Ya xqǵi padi te i man cǵ mandamiento cǵ xí ddajqǵijǵ ca Ocǵa. I ma ncǵahua: “Jin gui pöhtie. Jin gui jǵöhtibi cár bbejǵña pe hnar hǵñjǵ, ni digue cár dame pe hnar bbejǵña. Jin gui mpe. Jin gui ñajquibi bbetjri quer mingǵ-cǵahnihui. Jin gui jöjte. Gui hǵñhtzibi quer ta hñħ quer me.”—

²⁰ Nubbǵ, bi dajti car hǵñjǵ, bi ma:

—Nuque, Maestro, göhtjo Ƴm mandamiento-Ƴm xtú öte desde bbǵ ndúr bajtzitjo.—

²¹ Car Jesús ya bi judö, cǵa bi mađi. Diguebbǵ ya bi xifi:

—I bbejti hnar cosa pa gui dyöte. Gui ma ya, bú pö göhtjo cǵ guí pehtzi, cǵa gui jejquibi car domi cǵ tzi probe. Nubbá, cǵa da jogu pé gu ěje gui tǵnguigö. Bbǵ gui dyöte ncǵajm, xqǵi pehtzi ca ntjǵmǵy rá zö pǵ jar jǵtzi.— Ncǵajm gá xifi.

²² Nu car bajtzi hǵñjǵ, mí dyöj nar palabra-na, bi jmǵdy. Bi wembi car Jesús, bi ma, mí dumǵytjo, como már ndo ngǵtsje cǵ mí pehtzi.

²³ Diguebbǵ ya, car Jesús bi jianti göhtjo cǵ már bbǵħ pǵ, cǵa bi xih quí möxte:

—Drá ndo ntji pa gue Ƴm rico da guati pǵ jǵr dye ca Ocǵa cǵa drǵ jǵñgui pa da mandadobi.—

²⁴ Bb_u mí dyo_j ya nar palabra-_{na} qui móxte car Jesús, bi ndo hño í m_uyju. Nu car Jesús pé bi yo_jpi bi xijm_a:

—Nuquigueju, am tzi bajtziquiju, jin tza i ngu y_u cjahni y_u i mben cár domij_u co y_u pé dda y_u i pehtzij_u da ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja. Da zó_jpiju drá ndo ntji, como ri ma ú_r m_uyju y_u te i pehtziju. ²⁵ ¿Cja da jogui da t_joh hnar camello p_u jár gu hnar dyofani? Dí xihquiju, más drá ndo ntji pa hnar rico drí ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja.—

²⁶ Diguebb_u ya, más bi ndo hño í m_uy qui móxte car Jesús, cja mí mantsjeju:

—Nubb_u, ¿ja da ncja y_u cjahni pa drí dótiju car nzajqui ca jin da tjegue? ¿Cja huá jin to da dōti-ca?—

²⁷ Nu car Jesús pé bi ccahti-ca cja bi xijm_a:

—Y_u cjahni, jin gui tzo da dōtitsje car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca Ocja i pa_di ja ncja drí dyote gōhtjo ca i ne. Guegue i pa_di ja ncja da un y_u cjahni car nzajqui ca jin da tjegue.—

²⁸ Diguebb_u ya car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Dyōmaja, am tzi Jmuquije, xtú tzoguije gōhtjo ca ndí pehtzije cja xtú tenquije, ¿ter beh ca da ttajquije?—

²⁹ Cja bi dah car Jesús, bi xijm_a:

—Cier_to na dí xihquiju, como ngu xquí tzoguiju ca nguí pehtzij_u por rá nguejquigō. Gōhtjo y_u cjahni y_u xtrú nzoh cár ngu o qui cjuada o qui ncju o cár ta o cár me o cár bbejña o qui bajtzi o qui jōy, ca to xtrú nzoj-y_u pa da dengui_gō cja da t_ungui nar tzi ddadyo jña n_u dá ja, ca Ocja da cohtzibi más drá ndo ngu ni digue gōhtjo ca xí nzogui, da uni hua jar jōy rá ngu qui hñohui ca da ma_di cja co rá ngu ca cosa ca i nesta, más drá ngu ni ndra ngue ca xí nzogui, masque guejtjo da ttōhtibi tujni por rá nguejquigō. ³⁰ Da cohtzibi rá ngu vez cár ngu, qui hñohui, cár ta, cár me, qui bajtzi, qui jōy, cja nu p_u jitz_i, pé da ttuni car nzajqui ca jin da tjegue. ³¹ Pe i bb_u rá ngu y_u cjahni y_u i ttihzibi y_u pa ya, cja nuy_u, jin da ttihzibi bb_u xta ma_di xta mandado ca Ocja hua jar jōy. Guejtjo i bb_u rá ngu y_u to jin gui ncjajpi ncaso y_u pa ya, cja nuyá, da ttihzibi bb_u xta nígui cár jm_andado ca Ocja.—

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³² Diguebb_u ya car Jesús co qui móxte má dyoju jar hñu, m_r möjm_u Jerusalén. Car Jesús má b_beto, nu qui móxte má b_befaju. Mí mbenij_u ca xquí man car Jesús, mí dyo qui mfenij_u cja mí ntzuj_u. Ma ya, car Jesús pé bi zixi hnanguadi qui móxte p_u jab_u jin te m_r bb_u cjahni. Cja pé bi xijm_a te di ncjajpi guegue.

³³ Bi ma:

—Como ngu gri ccahtij_u, ya dár pōxju Jerusalén. Nu p_u, da ndōguigō jáy dye ca möcja ca i mandadobi ca pé ddaa, co ca maestro ca i ujti y_u cjahni car ley. Nucá da ma, rí ntzōhui gu tu, cja da dōguigō jáy dye ca cjahni ca jin gui judio pa da bbōjtigui. ³⁴ Ca cjahni-ca, da imbiguitjo, da jabigui, cja da zoxqui. Dri gax ya, da möjtigui. Pe bb_u xtri cja jñujpa, pé xtá jña am jñagō. Nugō dūr cjahni xpá bbenqui hua jar jōy.—

Jacobo y Juan piden un favor

³⁵ Diguebb_u ya, car Jacobo hñeh car Juan, qui ttu car Zebedeo, bi guatihui car Jesús, bi xijmi:

—Nuquigue, Maestro, dí nebbe gui cjaguibbe car favor gu ohquibbe.—

³⁶ Cja car Jesús ya bi da_di:

—¿Tema favor gui ne gu øjtiquihui?—

³⁷ Cja gueguehui bi majmi:

—Gui cjaguibbe n_u hnaa da m_i jer derecho, cja n_u pe hnaa da m_i jer ntchohta, bb_u xta ttahqui quer cargo pa gui mandado hua jar jōy.—

³⁸ Diguebb_u ya, car Jesús bi da_di:

—Jin gui pa_dihui ja i ncja n_u xcú dyōjquihui. ¿Cja gui tzejti gui sufrihui ca gu sufrigō? ¿Cja gui jōtihu car prueba ca da ttōjtiguigō?—

³⁹ Cja bi da_dihui car Jacobo co car Juan:

—Dyo ya cá, xtá jōtibbe.—

Diguebb_u ya, car Jesús pé bi xijmi:

—Cier_to da ncjahquihui gui sufrihui ncja ngu grá sufrigō. Guejtjo da ttōjtiquihui hnar prueba ncja ngu ca da ttōjtiguigō. ⁴⁰ Pe nu ca xcú dyōjquihui, n_u hnaa da m_i jam jogui dye, cja n_u pe hnaa jam ntchohta dye, jin dí pehtzigō derecho pa gu ddahquihui-ca. Nucá, da ttun ca cjahni ca ya xí mben ca Ocja da uni.—

⁴¹ Diguebb_u ya, ca pé dda ddetta qui móxte car Jesús, bb_u mí dyōdeju ter beh ca xquí dyōdihui car Jacobo co car Juan, bi unij_u ú_r cue. ⁴² Nu car Jesús bi nzofo gōhtjo qui móxte, bi xijm_a:

—Nuquigueju, gui pa_diju ja i ncja ca cjahni ca i mandadobi ca nación hua jar jōy. Guegue-ca i hñixtsje cja i ndo bbejpi jm_andado ca pe dda cjahni, pa da fa_di i ja ú_r cargoju cja

i nesta da ttøjte. ⁴³ Nuquigueju, da hnahño ca gui dyøtija. Bbu to i ne da ttjhtzibi, guegue da pejpi yu pe ddaa. ⁴⁴ Ca to i ne da nccahti rá zó, guegue da cja ar muzo, da cjaipi úr jmandado yu pe ddaa. ⁴⁵ Como nugö, dí ncjagö pu, dúr cjahni xpá bbenui hua jar jöy ncja hnar muzo. Jí xtá eje pa da pejpigui yu pe dda cjahni. Nugö xtá eje pa gu föxcö-yu, cja pa gu dö cam vida pa drí mehtzi cár nzajqui rá ngu cjahni, jin da bbédija.—

Jesús sana a Bartimeo el ciego

⁴⁶ Diguebbu ya, car Jesús co qui möxte bi zøtija jar jñini Jericó, cja bi tjojtij pu. Bbu ya xi má pøniju jar jñini, car Jesús co qui möxte co pe dda cjahni már ngu, bi tjojm pu jabu már ju hnar godö. Car godö mí ju cár tjuju múr Bartimeo, múr ttu ca hnar hñøø ca mí tsjifi ar Timeo. Guegue car godö mí ju pu jar nttzani car hñu, mí øh cár limosna. ⁴⁷ Bi dyøde, ya xi mbá øh pu car Jesús ca múr mingu Nazaret, cja bi nzoh car Jesús, bi mahti pa di mötzi. Bi hñina:

—Nuquigüe, Jesús, xquí hñeje digue cár cji ca ndo ar David pa gui mandadoguije, gui föxqui tzu.—

⁴⁸ Cu cjahni rá ngu cu má tjo pu, bi huehti car godö, bi xijmu di gohti úr ne. Nu guegue más mír ndo mafi nzajqui, mí ina:

—Nuque, Jesús, xcú hñeje pa gui mandadoguije, gui juiguigui tzu.—

⁴⁹ Diguebbu ya, bi hmøh car Jesús, bi mandado di ttzoh car godö cja du ttzimpu guegue. Nubbu, bú ttzoh car godö cja bi tsjifi:

—Gui mpöy ja cja gui bböy, i nzohqui car Jesús.—

⁵⁰ Guegue ya bi møn cár dajtu ca mí pöti, bi bbö nttzedi, sta bi ntsjöjqwi cor pöjö cja bi guati car Jesús. ⁵¹ Nu car Jesús ya bi xifi:

—¿Ter beh ca guí ne gu cjahqui ya?—

Cja bi daj ya car godö:

—Nuquigüe, Maestro, dí ne gui xojqui tzu yam dö.—

⁵² Cja bi man car Jesús, bbu:

—Ya xí xoj yir dö, como xcú hñemegui. Nuya, ya xí jogui pa gui me ir ngu.—

Bbu mí man cu palabra-cu, bi xoh qui dö ca múr godö jmaja, cja bi den car Jesús pu jabu má pa.

Jesús entra en Jerusalén

11

¹ Car Jesús co qui möxte mír möjmu Jerusalén. Bbu ya xti tjojm cu tzi jñini Betfagé co Betania, bbu ya xi mír jñantihui car ttøø ca i tsjifi Olivos, car Jesús bi gu yojo qui möxte, bi xijmi:

² —Gui mehui ya nar tzi jñini nu rá cjanu. Cja bbu ya xcrí cutihui, xquí tötihui hnar tzi burro, rá hnati pu, jin to bbe i tøgue. Gui xohtihui cja gu ehui hua. ³ Cja bbu to da xihquihui: ¿Dyocá guí xohtihui nar tzi burro? gui xijmi: Cam Tzi Jmuje i joni, cja nguetica xcuá e xtá tzogui. Gui xijmi ncjapu.—

⁴ Diguebbu ya bi ma cu yo qui möxte, bú tötihui car tzi burro, már hnati pu tji, pu jar goxtji ca hnar ngu, pu jabu mí mbonti yojo tzi hñu. Bú xohtihui bbu. ⁵ Cu ddaa cjahni cu már bbøjti pu bi xijmu:

—¿Te guí pejmi? ¿Dyocá guí xohtihui nar tzi burro?—

⁶ Gueguehui ya, bi xijmi ncja ngu gá man car Jesús. Cja diguebbu ya, bi tjegui bi dyenihui car burro, bbú. ⁷ Bi dyenihui gá nzøm pu jabu már bbuh car Jesús. Bi gax pu jar xutja car tzi burro cu dda qui dajtu cu mí pøtiju, cja bi jñux pu car Jesús. Már bbuh pu cu dda cjahni cu má yojmu car Jesús, mír möjmu Jerusalén. ⁸ Cu ddáa bi zejqui qui xi cu za, bi hmetoju, bi xijmu pu jar hñu pu jabu xti tjo car Jesús, cja bi ncjadiju pu co ni qui dajtuju, bi xijmu pu jar hñu.

⁹ Cu cjahni cu má bbeto co hne cu má bbefa, mí mafi nzajqui, mí majmu:

—Da ncja úr nzajqui nu to ba eje. Cam Tzi Jmuju ca bi bbu jitzí da bendeci nar hñøø nu ba eje, como xpá mejni guegue. ¹⁰ Car Tzi Ta jitzí da möx nar hñøø nu ba eje pa da mandadoguiju, como guejnu da go jar lugar ca ndom titaju David. Dí xøjtibju ca Ocja ca bi bbuj nu jitzí, dí ndo øppju mpøjce.—

¹¹ Diguebbu ya car Jesús bi zøm pu jar ciudad Jerusalén, cja bi guati pu jar ndo templo. Bi ccahti gohtjo te már ncja pu, cja pé bi bøm pu Jerusalén gá ma jar tzi jñini Betania, como ya xquí nde. Guehpú már ox pu. Guegue mí yojmi cu doce hñøø cu xquí hñitzi gá möxte.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

¹² Car jiax-cá, car Jesús pé bi bøm pu jar tzi jñini Betania pa pé drí ma Jerusalén. Cja bbu má dyo jar hñu, bi duntju bbu. ¹³ Bi jianti hnar za gá higo, ya xi mí tu qui xi, cja bi guati pa di ccahti ¿cja mí tu higo car za? Pe jin te gá ndöti. Jøntsje qui xi mí tu, como mí bbejtjo di zøh car tiempo pa di du cu higo. ¹⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi xih car za:

—Desde rá pa ya, pa göhtjo ur tiempo, jin tema ixi gui tu.—
Cja qui möxte car Jesús bi dyøjmu nar palabra na bi ma guegue.

Jesús purifica el templo

¹⁵ Cja bbu mí zøti pu Jerusalén car Jesús, pé bi guati pu jar tji car ndo templo, cja bi mudí bi fongui cu cjahni cu mí mpö pu, co hñeh cu mí ntöm pu. Bi dyentibi qui mexa cu cjahni cu mí pøti domi, co qui tjujni cu to mí pö paloma. ¹⁶ Guejtjo bi ccax cu cjahni cu mí tu qui bbøtzi, mí tjoj pu jar tji car templo ncjahmu dur hñutjo. ¹⁷ Guegue bi nzoh cu cjahni, bi xifi:

—I jux pu jar Escritura nar palabra na i xijquiju ja da ncja dri jnu nar ngu ca Ocja: I ma ncjahua “Num ngu, da tsjifi ur ngu pa du eje göhtjo yu nación, da nzojquigö.” Nuquigueju, xcú cjaipju ur ngu yu be.—

¹⁸ Nu cu maestro cu mí ujti cu cjahni cár ley cu judio, co cu möcja cu mí mandadoju, bi dyødeju nar palabra na xqui man car Jesús. Bi ntsjeyaju, cja bi ñaju ja di cjaipju pa dri möhtiju. Pe mí tzuju pa te di cjaipju car Jesús, como cu cjahni mí ndo ihtzibiju-ca. Mí ndo dyo i may cu cjahni bbu mí dyøjmu te mí man car Jesús, como már ndo zö ca mí ujti. ¹⁹ Cja bbu ya xqui nde, car Jesús pé bi bøm pu Jerusalén.

La higuera se seca

²⁰ Car jiax ya-ca, bbu mí nxuditjojo, car Jesús pé má hñohui qui möxte, pé má pøjmu Jerusalén. Bi tjojmu pu jaba már jø car za gá higo, nxøgue ya xqui dyoti hasta guehpu jáy dyu. ²¹ Diguebbu ya car Pedro bi mben car palabra ca xqui man car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Maestro, ccajtijma nar za na gü tzani má nde, ya xí dyoti.—

²² Cja bi dah car Jesús, bi xifi:

—Gui hñemeju, rá nzeh ca Ocja.

²³ Cierito dí xihquiju, bbu to da hñeme ca Ocja, cja da ne da xij nar ttøø: “Wengua, grí hñenti jar mar,” bbu jin da yomfeni ca xí má, da ncja-ca, bbu. ²⁴ Guejtjo dí xihquiju, bbu gri nzojmu ca Ocja, gui hñemeju, da ddahquiju ca gui öpju. Nubbá, cierto da ddahquiju. ²⁵ Cja bbu gui nzojmu ca Ocja, bbu gui mbeniju to te xí cjahquiju, gui perdonabiju, santá quer Tzi Tajú ca bí bbu jitzí da perdonaquiju hñeje. ²⁶ Nuquigueju, bbu jin gui perdonabi quir hñohuiju ca rá nttzo ca xí dyøjtiquiju, guejti quer Tzi Tajú ca bí bbu jitzí jin da perdonaquiju ca rá nttzo ca xcú dyøtiju.—

La autoridad de Jesús

²⁷ Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi ma gá ngojti pu jar jñini Jerusalén. Cja bbu má dyo car Jesús pu jar templo, bú eh cu dda möcja cu mí mandado, co dda cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Mbá yojmu cu dda tita cu mí ja ur cargoju jar templo hñeje. ²⁸ Guegue-ca bi dyøn car Jesús:

—¿Jabu xcú jña quer cargo pa gui mandado hua? ¿Toca xí ddahqui quer cargo pa gui dyøti yu gui øte?—

²⁹ Cja car Jesús bi dadi:

—Hñehquigueju, gu önjuiju hnar nttöni. Bbu gui tjaigtiquiju, xtá tjaigtiquiju hñeje.

³⁰ Car Juan ca mí xix yu cjahni, ¿jabu xcú jña cár cargo pa di xix-yá? ¿Cja xcú hñeh car Tzi Ta ca bí bbu jar jitzí, cja huá xcú hñej yu cjahni hua jar jøy? Tjaigtiquiju ya.—

³¹ Nucá, bi ntzohmi, cja bi mantseju:

—Bbu gu majmu, xcú hñe jitzí, guegue da mam bbu, ¿Dyoca jí xtá emeju? ³² Cja bbu gu majmu, xcú hñej yu cjahni hua jar jøy, dí tzuju te da cjaguiju yu cjahni.— Como göhtjo cu cjahni mí emeju, cierto múr jmandadero ca Ocja car Juan. ³³ Eso, cu cjahni-cá bi xih car Jesús:

—Jin dí padije jaba xcú hñeh car cargo ca mí ja car Juan.—

Diguebbu ya, pé bi dajti car Jesús, bi xijmu:

—Hñequigö, jin gu xihquiju jaba xcú hñeh cam cargo dí jagö pa gu øti yu dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

12

¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi mudí bi ujti cu cjahni, bi nzofö gá bbede. Bi ma:

—Mí bbuh hnar hñøj, bi jojqui hnár huerta gá uva, cja bi hñiti hnar cerca göhtjo jáy nttzani. Bi dyøti hnar tanque pu jaba di ddin cu uva, cja bi jøh hnar ntorre pa di tjanti car huerta. Diguebbu bi döjti car huerta cu dda mæfi, cja guegue bi ma yapu, pe hnar jøy.

² Bbu ya xqui zøh car tiempo pa di da cu uva, car hñøj bú pejni hnár muzo pu jaba már bbuh cu mæfi. Bú eh car muzo pa di dyøh cu uva cu mí tocabi, pa pé dri dutzi. ³ Nu cu mæfi bi pentiju car muzo, bi uniju, cja bi gupju. Jin te gá ndux car muzo. ⁴ Diguebbu ya, car jmu pé bú cüh hnar muzo. Nucá, bbu mí zøh pu jaba már bbuh cu mæfi, bi tjøjti meðo, bi mfehñiti cár ña. Göhtjo te bi tsjifi, cja diguebbu ya, pé bi cjuy. ⁵ Car jmu pé bi yojpi bú cu pé hnaa.

Nucá, bbu pé mí zòm pu jabu már bbuh ca mefi, bi zeti-cá, bi möhtijü. Diguebbu ya car jmu pé bú pejni-pé dda jmandadero rá ngu. Nu ca mefi bi ncjadijü pu. Bi unijü ca ddáa, nu ca pé ddáa bi möhtijü.

⁶ Car jmu ya xquí guy göhtjo qui mefi, pe mí hñih hnár ttu cja mí ndo mañ-cá. Gá ngatzi bú pejni-cá pu jabu már bbuh qui mefi. Ngá ma guegue: “Ndejma da ttühtzi bi nam ttu.”

⁷ Pe guegue ya ca mefi bi majmu: “Guejná da ttzoquibi göhtjo nar huerta. Gu mfõxü ya, gu pöhtijü pa gu cojmü yu di ttuni guegue.” ⁸ Eso, bi pentijü cár ttu car jmu, bi möhtijü, cja bi dyejmü yaru cár cuerpo.

⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyön cu to már øde:

—Xí ca to úr mejti car huerta, ¿te da cjaipi cu mefi-cá? Du eje da möhti, cja da döjti pé hnahnö mefi car huerta.

¹⁰ Nuqueju, ¿cja jí xquí ccahtijü nar palabra na i jux pu jar Escritura? I ina:

Car meço ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu,

Guehcá xí cjøx pu jar esquina car ngu, pu jabu i penti cu cjoti.

¹¹ Guejtsj ca Ocja xí mandado xí cjøx pu.

Nugõju, bbu dí ccahtijü, i ndo dyo am mauyu.—

¹² Cu cjahni cu mí tsjij nar bbede-ná, bi badijü car Jesús már ña di guegueju, már jequi cu mefi cu már nttzo. Cja bi jionijü ja drí zadijü car Jesús. Pe mí tzujü cu cjahni rá ngu cu mí tenijü car Jesús. Eso, bi jiejtijü car Jesús, bi möjmu.

El asunto de los impuestos

¹³ Diguebbu ya, cu cjahni-cá, bú cujmu cu dda fariseo co dda cu hñøjø cu mí tenijü car rey Herodes pa di dyøhtibijü prueba car Jesús, xajma di cjaipijü di ma hnar palabra ca jin di tzø.

¹⁴ Bú ejmü ya guegueju, cja bi xijmu car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, di padije, guí mangue ca ncjuani. Jin to guí tzu, cja jin to guí johtitjo, como jin guí ccahtigüe nar cjahni xøtzejto, pe guí xifi göhtjo yu cjahni parejo, te i ne ca Ocja. Gui xijquije tzu ya, ¿cja rá zø ca dar unije cu contribución car rey romano ca i mandagoguiju, cja huá jin guí tzø? ¹⁵ ¿Cja gu cjutije, o ya jin gu cjutije?—

Nu car Jesús bi badi, már øhtibitjoju hnar trampa, cja bi dah, bbu:

—¿Dyocá guí øjtiguiju ntjõti? Bú janquijü hnar domi hua, pa gu ccahtijü.—

¹⁶ Cja bú tjá hnar domi, bbu. Diguebbu ya car Jesús bi hñöni:

—¿To úr retrato na i cuati hua, cja to úr tjuju-na?—

Guegueju ya bi xijmu:

—Í mejti car rey César.—

¹⁷ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—Gui unijü car rey yí mejti guegue, cja guejti ca Ocja, gui unijü qui mejti-ca hneje.—

Nu cu hñøjø-cu, bbu mí dyøde ja nca gá ndah car Jesús, bi ndo hñö í mauyu, bbu.

La pregunta sobre la resurrección

¹⁸ Diguebbu ya, bú eh cu dda saduceo pu jabu már bbuh car Jesús. Cu saduceo i majmu, jin da jña úr jña cu ánima. Bbu ga ndü yu cjahni, i mpuntjo, göhtjo co qui tzi mauyu. Ncjaru ga majmu. Guegueju bi dyönijü car Jesús, ¿cja ntjumay da nantzi cu ánima? Bi hñimbijü:

¹⁹ —Nuquigüe, Maestro, ca ndor Moisés bi zoguiju nar palabra-na: Bbu da dü hnar hñøjø, cja jin tema bajtzi di hñijü, cár cjuada car ánima da vojmi cár bbejpo pa da hñi bajtzi. Cja bbu da ønte car bbejña, car bajtzi ca da hmuy, da tsjifi dúr bajtzi car ánima, pa ncjaru jin da mpun cár tjuju car ánima. ²⁰ Mí bbu vojto hñøjø cu mí ncjuada. Car dacjuada bi ntjajti cja bi hmabi cár bbejña. Diguebbu ya, bi dü, jin tema bajtzi gá nzogui. ²¹ Diguebbu ya car yocjuada ya, pé bi vojmi cár bbejpo, cja guegue pé bi düjto. Guejtjo jin tema bajtzi gá nzogui. Ca rá jñu ya, pé bi ncjadipü hneje. ²² Cja göhtjo cu vojto hñøjø bi hmabi car bbejña, göhtjo bi ncjadijü pu. Jin tema bajtzi gá nzoguiju. Gá ngax ya, bi dü car bbejña hneje. ²³ Xijquije ya bbú, car pa ca da jña úr jña cu ánima, ¿tocá dúr bbejña guegue, como bi vojmi göhtjo cu vojto cjuada?—

²⁴ Diguebbu ya bi dah car Jesús, bi ma:

—Nuqueju, xcú ndo nquivocaju porque jin guí pajmu te i man cu Escritura. Guejtjo jin guí emejü ¿cja rá nzedi ca Ocja? ²⁵ Bbu pé xta jña úr jña cu cjahni cu xí ndü, ya jin da ntjajti. Da hmupju nca ngu cu ángele cu bí bbu jar jitzü. ²⁶ Nu cu cjahni cu xí ndü, ndejma da jña úr jña-cá. ¿Dyocá jin guí emejü-cá? ¿Cja jin guí ccahtijü car libro ca bi dyøti car Moisés? ¿Cja jin guí ccahtijü te bi man ca Ocja bbu mí ntjehü car Moisés pu jar za gá hmüni? Bi ma ncjahua: “Nugõ, úr Cjáa-guigõ ca ndor Abraham, cja co ca ndor Isaac, cja co ca ndor Jacobo.” ²⁷ Guegue jí úr Cjáa cu cjahni cu ya jin te i bbu úr nzajqui. úr Cjáa cu cjahni cu i cjadi úr nzajqui, masque ya xí ndü, como guegue i ungui nzajqui cu to i eme. Nuquigüeju, jin guí padijü ja i nca ca Ocja. Jin guí tzø qir mfenijü.—

El mandamiento más importante

²⁸ Guejtjo bi guati pu hnar maestro ca mí ujti ca cjahni car ley. Guegue bi dyøde te már man car Jesús co ca saduceo. Bi baði, már ndo zò car palabra ca bi ðah car Jesús. Eso, bi guati jabu már bbah-ca, bi dyöni:

—Nuque, Maestro, digue ca ddetta mandamiento ca bi zoguiju car Moisés, ¿ja ndrã nueghca más i nesta da ttøjte?—

²⁹ Cja car Jesús bi ðadi:

—Gue nar mandamiento na i ma: “Gui dyødeju, gui cjahni israelitaju: ca Ocja, um Tzi Jmugöju, ddatsje-ca. Gu emeju jøntsje-ca. ³⁰ Gu neju ca Ocja, cam Tzi Jmuju, göhtjo mbo um tzi mayju. Gu ihtzibiju-ca, gu mbeniju, cja gu joniju göhtjo co cam tzædiju.” Nar mandamiento-nu más i muhui ni ndra ngue ca pé ddaa. ³¹ Guejti car mandamiento ca i ntædihui, guejtjo i ndo muhui. Gue nu pé hnaa nu i ma: “Gu neju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju.” Yu yojo mandamiento-yu, más i nesta da ttøjte ni ndra ngue ca pé ddaa.—

³² Diguebbu ya, bi ðah car maestro-ca:

—Cierto nar palabra nu xcú ma, Maestro. Ddatsje ca Ocja, ujtjo pé hnaa. Jøntsje guegue um Jmugöju ca di emeju. ³³ Bbu gu neju guegue göhtjo mbo um tzi mayju, bbu gu ihtzibiju, cja gu mbeniju, cja gu joniju, göhtjo co cam tzædiju, guejtjo bbu gu ne cam munga-cjahniju ncja ngu dar netsjeju, guehca i ndo muhui-ca. Guehca i ndo tzøh ca Ocja, cja jin tza i tzøh ca ofrenda ca di döjtiju cja co ca zuwe rá ngu ca i bbøhti cja i ddati pu jar altar.— Ncjanu gá man car hñøjø-ca.

³⁴ Nu car Jesús, bbu mí dyøj ya nar palabra-nu, bi baði, már nzech cár mfeni car maestro-ca, cja bi xifi:

—Nuque, ya tchatjo i bbædi pa gui cuati pu jar dye ca Ocja, pa da mandadoqui.—

Nu ca pé dda cjahni, bbu mí dyøj nar palabra-nu, ya jin to gá nzø úr may di dyön car Jesús pé dda nttøni.

¿De quién es hijo el Cristo?

³⁵ Car Jesús már ujti ca cjahni jar templo, cja guegue bi dyöni hnar nttøni ca cjahni ca már bbu pu. Bi ma:

—Yu maestro yu i ujtiqiuju car ley, i majmu, dúr mboxibbejto car David car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoqui. ¿Dyoca i majmu ncjapu? ³⁶ Como guejtsje car David bi ña pu jar salmo digue car hñøjø ca di hñix ca Ocja pa di mandado. Car Espiritu Santo bi möx car David, cja nuca bi ma ncjahua:

Car Tzi Ta jitzi bi xih cam Tzi Jmugö, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye gu mføxihui gu mandadohui,

Hasta bbu xtã cjaipigö quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigüe, xquí mandadobi-cá.”

Ncjaru ga man car salmo. ³⁷ Nuquigüeju, xijquiju ya, bbu jøntjo dúr mboxibbejto car David car Cristo ca di hñeje, ¿dyoca i tsjifi úr jmü car David, bbu?— Cja jin to gá ndaj nar nttøni-nu.

Már ndo ngu ca cjahni ca mí ujti car Jesús, cja mí ndo tzøjmu ca mí ma.

Jesús acusa a los maestros de la ley

³⁸ Car Jesús már ujti ca cjahni, cja bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda digue ca maestro ca i ujtiqiuju car ley, pa jin gui teniju-cá. Guegueju i jeju qui ðajtu rá ma, pa más da ttøhtzibi, cja i ne pa da tzængaju rá zò jar töy. ³⁹ Guejtjo, bbu i pa jar templo, i ne da mupju pu jabu da ccahti ca pe dda cjahni, cja bbu i pa ja mbaxcju, i ne da mipju pu jabu da ttøhtzibi, hneje. ⁴⁰ Ca maestro-ca, jin gui juuqju ca ddanchu masque jin te i ja-cá. Nu ca to i tujpi domi, ca jin gui tzø da guhti, ca maestro i fongui jáy nguju, i recogebi, cja i jaxti car domi. Diguebbu ya, i pøjmu tsjodi, i øtju oración rá ndo ma. Ncøni, i ndo joniju ca Ocja. Nu ca Ocja da un cár castigo más drã ngu ca maestro-ca ni ndra ngue ca tzi cjahni ca jin tza i paði te i man car ley.—

La ofrenda de la viuda pobre

⁴¹ Ca hnajpa, car Jesús bi mi jøy, mir nccahtihui car caja pu jabu mí tzøh ca ofrenda, bi ccahti ca cjahni már uti qui domi pu jar caja. Mbã eh ca rico, mí øtju domi rá ngu.

⁴² Diguebbu ya, bú eh hnar ddanchu, jin te mí ja. Bi dyati pu yojo tzi domi ca di muhui ngu catta centavo. ⁴³ Cja car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Dí xihquiju cierto, más i muhui yu tzi catta yu xí dyati nar ddanchu-nu ni ndra ngue car domi rá ngu ca xí dyati yu rico. ⁴⁴ Como göhtjo yu dda cjahni xí undi car domi ca jí mí nestaju. Nu nar tzi ddanchu nu jin te i ja, xí dyati göhtjo ca mí pehtzi pa di zi.—

Jesús dice que el templo será destruido

13

¹ Diguebbu ya, car Jesús co qui móxte bi bøniju jar templo. Nu ca hnaa digue qui móxte bi xifi, ina:

—Nuquigue, Maestro, ccahtijma yu ndo meço co yu ndo ngu-yu. Rá ndo zö ga nigui-yu.—

² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Cierito, gui ccahti yu ndo ngu yu i jöjcu. Pe ya xpa eh car pa bbu ya jin da gojcuajojo meço da mfitzi. Como du eh cam contraju, tje da yøhti yu edificio-yu, cja da mfonti göhtjo yu ndo meço.—

Señales antes del fin

³ Diguebbu ya, car Jesús bi ma jar ttø ca mí tsjifi Olivos, cja bú mih pu jabu mir jñantihui car ndo templo. Car Pedro co car Juan co car Andrés bi guati pu jabu már ju car Jesús. Mí ddatse-ca, cja guegueju bi dyøniju:

⁴—Xijquije tzu, ¿ncjahmu da ncja cu xcu ma? ¿Ter beh ca da ncja pa gár padije bbu ya xta zah cu pá-cu?—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi xih qui móxte göhtjo ja da ncja bbu xta guaj nur mundo. Bi xijmu:

—Gui jñaju ur huenda pa jin to da jöhquiju. ⁶ Como xtu e rá ngu cjahni, xta non cam tjujugö, xta xihquiju: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Cja rá ngu cjahni da hñeme ca da man-cu.

⁷ Nuquigueju, bbu xtí dyødeju, ya xná ntujni cu cjahni cu rá bbu hnahño lugar, o guejtjo bbu xtí dyødeju, ya xpa eh car guerra, dyo gui ntzujmu, porque ndejma i nesta da ncja-cu, ante que da guaj nur mundo. Bbu xta ncja-cá, da tzi bbejtjo pa da guadi. ⁸ Nubbú, hnar nación da xoxihui tujni pe hnar nación. Guejtjo cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár minga-gobiernohui, hnahño ur jöy. Cja da ndo hño hñamijöy. Cja da utjo car semilla, rá ngu lugar, eso da ndo duntju cu cjahni. Da mpejni cu cjahni, da fongui cu to i mandado. Bbu xta ncja yu cosa-yá, ya xqui tchutjo pa da guaj nur mundo. Pe más da ndo sufri cu cjahni bbu xta ncja cu pé dda cosa cu ba bbefa. ⁹ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda. Porque da ndöquiju jar dye cu to i mandado, cja da tjuquiju jáy nicja cu judio. Guejtjo da ttzixquiju, gui ma grí hmörpu pu jabu i bbuh cu gobernador cja co cu rey. Da ttzoinquiju porque gui tenguijögö, cja da ttönquiju ja i ncja ca gui emeju. ¹⁰ Pe jin da guaj nur mundo hasta bbu ya xtru tsjifi göhtjo cu cjahni ja i ncja nur nzajqui ca jin da tjegue, cja diguebbu ya, da guah bbú.

¹¹ Cja bbu xta ttzixquiju pu jabu i bbuh cu autoridad cja da ndöquiju jáy dye, jin gui ma gui ntzohmiju bbe to te gui xijmu-cá. Hasta car hora ca xta ttzoinquiju cja da ttönquiju nttöni, hasta guebbú da tsjihquiju te grí tjadiju. Nubbú, gui majmu ca da xihquiju ca Ocja, como jin gui guehquigueju gui ñaju. Gue car Tzi Espíritu Santo da xihquiju ter beh ca gui majmu. ¹² Cu pa-cá, hnar hñøj da dö cár cjuada pa da bbøhti, cja pe hnar hñøj da dö cár ttu ca i emegui. Da bbøhti-cá por rá nguejquigö. Cja pe dda hñøj ya, da ntujnihui qui tajmu por rá nguejquigö, da möhti-cá. ¹³ Nuquigueju, nduntji cjahni da uquiju porque gui tenguijögö. Nu ca to da segue da denguijögö hasta xtri gax cu pa-cá, da mehti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nubbú, gui ma qui ccahtijmu, da ncja ca bi man car profeta Daniel. Mí ma guegue, du eh ca hnar cjahni, da ttzombi cár templo ca Ocja. Car cjahni-cá, da ñuti pu mbo car templo pu jabu jin gui tjegui to da ñuti, cja da dyøti ca jí ri ntzöhui. (Bbu xqui ccahti nar palabra-na, gui jioni ja grí ntiede.) Cja bbu xtí ccahtijmu ya xtru ncja-cá, gui jñaju ur huenda. Cu cjahni cu i bbu jar estado Judea, da guju ur ddi, da ma ja ttø. ¹⁵ Bbu to di bbuh pu jar ñajcu cár ngu, du ca nttzedi cja da ddagui hneje. Ya jin da ñuti pu mbo cár ngu pa da gujqui qui mejtí. ¹⁶ Bbu to di hño jar juaj, guejtjo da ddajtjo, ya jin du coh pu jar ngu pa da gax ca da möti. ¹⁷ Juji cu bbejña cu di hñu, cu pa-cá, co cu bbejña cu di tje qui tzi bajtzi, di tzuji, como da ndo sufri guegueju. ¹⁸ Nuqueju, gui dyöjriju ca Ocja pa jin da ncja yu cosa-yú cu zana rá ntze. ¹⁹ Como bbu xta ncja yu xtú xihquiju, da ndo sufri cu cjahni. Nunca xtúr nú cu cjahni car sufrimiento ca di jñemi-cá, desde bbu mí ttöti nur jöy hasta car pa-cá. Nttzeditjo da sufri-cá. ²⁰ Tanto da sufri cu cjahni cu pa-cá, tje di duju, bbu jin di man ca Ocja da hna nttzedi pu car sufrimiento. Nu ca Ocja, como i mbendi cu cjahni cu xí cjaipi i mejtí, xta mandado pa da hna nttzedi pu car sufrimiento-cá.

²¹ Cu pa-cá, bbu to da xihquiju: “Jiantijmaju, rá bbuj nu rá cjanu car Cristo ca xí hñix ca Ocja,” cja huá bbu da xihquiju: “Ccahtijmaju, rá bbujcu guegue” nuqueju, jin gui hñeju.

²² Como cu pa-cá, da hño jióte rá ngu, da nzoh cu cjahni, da xijmu: “Guejquigö dúr Cristo, xí hñixquigö ca Ocja.” Guejtjo da hño jióte profeta. Nucá, da dyøti milagro co maravilla gá ntjöti pa da tteme. Da jioniju ja dri jiótiju göhtjo cu cjahni. Hasta qui cjahni ca Ocja, cu xí juajnijsje, da jioni ja dri jiótiju hneje. ²³ Nuqueju, gui mfödiju, cja jin gui hñemeju-cá. Ya xtú xihquiju te da ncja, pa bbu xta ncja, ya xquir padiju.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

²⁴ Nu ca pa-cá, bbu ya xtrú tjuh car sufrimiento ca xtú xihquiju, nar jiadi xta hmexuy, cja nar zana jin da nzò. ²⁵ Guejti ya tzò xta jìoh pu jar jìtzi, cja göhtjo ya te bi bbuj nu jìtzi da ndo juantsje. ²⁶ Diguebbu ya, pé xcuá ecò, ca cjahni da jiantigui, ya xtrá e já guj, xcuá ja cam cargo cja co cam ttzedi pa gu mandado, cja da tiziquigò. Guejquigò, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ²⁷ Car pa-cá, xtá cujçò cam ángele, da hñoju göhtjo nar jöy co göhtjo nar jìtzi, da jmuntziju göhtjo ca cjahni ca xi hñeme ca Ocja. Du tzi-cá desde pu jar norte, co pu jar sur, co pu jabu rí bõxi jiadi, co pu jabu rí ñuy. Nu cam ángele da zõtiju pu jabu rá cca nar jöy co hneh pu jabu rá cca nar jìtzi, da jmuntzi göhtjo ca cjahni ca xi hñeme ca Ocja, cja du tziju.

²⁸ Nuya, gui mbeniju ja i ncja car za gá higo. Bbu ya xi tuhmi qui dye cja ya xqui ddoh qui xi, nubbuá, xqui padiju, ya xta mah ca zana rá mpa. ²⁹ Ncjaru hneje da jogui gui padiju, bbu xta zuh ca cosa-cá, ya xqui tchudipu da guaj nar mundo. Bbu xta ncja ca xtú xihquiju, ya xqui guejtiju. ³⁰ Dí xihquiju ntjumay, jin da mpun ya cjahni ya i bbujcua hasta bbu ya xtrú nzudi göhtjo ya te xtú xihquiju. ³¹ Da mpun nar jìtzi co nar jöy. Nu ya palabra ya dí mangò, jin da mpun-yá. Göhtjo da ncumpli.

³² Pe jin to i padi mero ncjahu da zuh car pa-cá, o tema hora da ncja. Jin gui pah ca ángele ca bi bbu jìtzi, ni diguejquigò, ur Ttugui ca Ocja, jí bbe dí padi hneje. Jøntsje cam Tzi Ta ca bi bbu jìtzi, bi pah-cá.

³³ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda, dyo gui dabenuju. Gui tømiju car pa-cá, cja gui dyõjpiju ca Ocja da mõxquiju, como jin gui padiju ncjahmu da zòh car pa-cá. ³⁴ Nugò, xcuá hna etjo, ncja hnar hñøjø ca ya xi mbøm pur ngu, xi ma yapu. Ante que di ma, bi dõjti cár cargo ca muzo, cada hnaa cár bbeji. Guejtjo xi bbejpi car portero da mfõh pu jar goxtji, xi xifi jin da aja. ³⁵ Hnequigò, dí ncja ngu car mungu ca bi bõni. Dí xihquiju hneje, gui tzõdiju, gui tõbiguju, como jin gui padiju ncjahmu xtá hna tzøjø, nuguigò, ir jmugugõju. Jin gui padiju, ¿cja xcuá ecò ya xtur nde, o madé ur xuy, o bbu xta mah car ndõcca, o bbu nxuditjo? ³⁶ Gui tømiju, bbuá, pa bbu xtá hna tzocò, jin gu tõhquiju gri ajmu. ³⁷ Cja ya palabra ya xtú xihquiju, dí xifi göhtjo ca to i ne da dengui: Gui tzõdiju, cja gui tõbiguju.—

Conspiración para prender a Jesús

14

¹ Mí bbejti yojpa pa di zòh car mbaxcjuca ca mí tsjifi ur Pascua, bbu mí tziju car tjujme ca jin te mí yojmi levadura. Nubbuá, ca mõcja ca mí mandado co ca maestro ca mí ujti ca cjahni car ley, bi mpeguiju, mí joniju ja drí dyøhtibiju car Jesús hnar trampa pa di zadiju cja di mõhtiju. ² Pe mí majmu:

—Jin gu pøhtiju ya pa ya i cja mbaxcjuca, pa jin te da cjuguiju ya cjahni.—

Una mujer unge a Jesús

³ Nu car Jesús mí bbu pu Betania, pu jar ngu hnar hñøjø ca mí tsjifi múr Simón. Nucá, xqui tzõhui car jñini lepra. Car Jesús már juh pu jar mexa pu jabu már tziju. Cja bú eh hnar bbejña, mbá tu hnar botella már tzi zò, mí po hnar perfume ca már ndo maði cja mí yuni rá tzi ncuji. Car bbejña bi wajju car botella, bi xihztibi car perfume jar ña car Jesús. ⁴ Már bbu pu ca dda cjahni ca bi ntsjeyaju, bi majmu:

—Jiøjqitjo nar perfume nu xi fõn nar bbejña-nu. Már ndo maði, cja xi bbejtjo. ¿Dyocá xi dyote ncjanu? ⁵ Bbu di bbò, di tjo tresciento denario car domi di nccuhti, cja di jogui di ttun car domi ca tzi probe.— Ncjaru gá man ca cjahni, ngá nzohmiju car bbejña.

⁶ Nu car Jesús bi xih-cá:

—Gui jieguiju-ná. Dyo te gui xijmu. Rá zò ca xi dyøjtiguigò-ná. ⁷ Göhtjo ur pa gui bbapju ca tzi probe ca jin te i ja. Göhtjo tema pá da jogui gui fõxju-cá. Nuguigò, jin gu hmupju göhtjo ur tiempo. ⁸ Nar bbejña xi dyøjtigui göhtjo ca mí tzò mbo ur may. Xi xizqui nar perfume nam ndodyo, ncjahmu gá hñõguy, masque jim be dí tu. ⁹ Dí xihquiju ncjuani, göhtjo pu jabu da jma nar tzi ddadyo jña, göhtjo ca lugar hua jar jöy, guejtjo hneje da jman ca xi dyøti nar bbejña-ná, pa da feñi guegue.—

Judas traiciona a Jesús

¹⁰ Diguebbu ya, car Judas Iscariote, hnáa digue ca doce hñøjø ca mí ntzixihui car Jesús, bi ma pu jabu már bbu ca mõcja ca mí mandado, bi xijmu:

—Nugò, bbu gui cjujtiguiju, xtá döquiju car Jesús.— ¹¹ Cja bi ndo mpõh ca mõcja, bbu, bi xijmu car Judas tengu di guhtiju bbu di dö car Jesús. Bbu ya xqui gojmu acuerdo, pé bi ma car Judas, bbu, cja desde guebbu, bi jioni ja drí dö car Jesús.

La Cena del Señor

¹² Car primero car pa ca mí tziju ca tjujme ca jin te mí yojmi levadura, bbu mí pøhtiju ca tzi deti gá mbaxcjuca, qui mõxte car Jesús bi dyõniju-cá:

—¿Jabu guí ne grá mójme gu jojquije pa gu tzòju car mbaxcua?—

¹³ Guegue ya bi gu yojo qui móxte, bi xijmi:

—Gui mehui pu jar ciudad, xqui ntjeju hnar hñøj ba tu hnar xøni i po deje. Gui tenihui car hñøj-cá, ¹⁴ cja pu jabu da ñati, gui catihui hneje, cja gui xijmi car mingu: “I man cam maestroje, ina: ¿Jabu i bbuh car cuarto pu jabu gu tzi car jñu gá mbaxcua, nugö co yu hñøj yu dí yobbe?” ¹⁵ Nubbá, car mingu xta ujtiquihui hnar cuarto rá nojo, bi bbuh pu ña. Ya xná bbuh pu göhtjo ca te gu nestaju. Guehpu jar cuarto-cá gui jojquihui pa gu tzòju car mbaxcua.— ¹⁶ Bi ma cu yojo qui móxte, bbu, gá nzøjmi jar ciudad, bi dõti göhtjo ncja ngu gá tsijmi, cja bi jojquihui ca mí nesta pa di zòju car mbaxcua.

¹⁷ Mí zøh car nde-cá, car Jesús bi mehui cu doce qui móxte, cja bi zønijm pu jabu xqui tjojqui. ¹⁸ Cja bi mijpu pu jar mexa, bi mudí bi ziju. Bbu már tziju, bi man car Jesús:

—Dí göhtjoju dár tziju hua, pe i bbuhquigueju ca hnaa ca da dõguigö.—

¹⁹ Diguebbu ya, qui móxte car Jesús bi mudí bi jmíduju, cja mí majmu ngu-hna ngu-hna, mí øniju car Jesús:

—¿Cja guejquigö gua øtigö-ca?, ¿Cja guejquigö?—

²⁰ Diguebbu ya, car Jesús pé bi dadi:

—Hnaa diguehqueju, guí doce am móxtequiju, xta dyøjtigui ncjapu. Guegue ra tjuhmi car tjujme hnaadi nar moji hua dár tjuhmi cam tjujmegö hneje. ²¹ Cierto, ya xí man ca Ocja i nesta gu tu, ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guejquigö dár cjahni xpá bbenqui hua jar jøy. Pe ndejma dí ndo jujqqui car hñøj ca da dõguigö jáy dye cu cjahni cu da mõjtigui. Más di joh bbu jin di hmuh car hñøj-ca.—

²² Már juju jar mexa, már tziju, cja car Jesús bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi ca Ocja di bendeci. Diguebbu ya, bi xejqui, cja bi un qui móxte hna-hnár tzi pedazo. Bi xijmu:

—Gui jñagueju, cja gui tziju. Nar tjujme-na, am cuerpogö.—

²³ Diguebbu ya, bi duu car vaso, cja guejtjo bi dyøjpi mpøjcje ca Ocja por rá ngue car vino. Ma ya bi uni hna-hna qui móxte, cja cada hnaa bi zi hna tzi tujqui ur vino. ²⁴ Nubbu, bi xijmu:

—Nar vino-na, gue cam cji bbu xta mfõni. Bbu xta ncja-ca, xta ttøti hnar ddadyo acuerdo pa yu cjahni rá ngu, pa santa da dõti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dí xihquijm ncjuani, ya jin gu yojpi gu tzigö vino hasta car pá bbu xtá fudi xtá mandadogöbbe co cam Tzi Ta. Nubbu, cja xtá tzigöju car ddadyo vino pu jabu i mandado ca Ocja.—

Jesús anuncia que Pedro lo negará

²⁶ Diguebbu ya, car Jesús, yojmi qui móxte, bi xödiju hnar tsjödi, cja bi bøniju gá mõjmu jar ttø ca mí tsjifi Olivos. ²⁷ Nubbá, car Jesús bi xih qui móxte:

—Göhtjoiquieju, gui ma gui wembiguiju rá nxunya, como ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjahua: “Da bbøhti car mödi, cja tje da mfonti cu deiti.” ²⁸ Pe bbu ya xcrú nantzigö, gu hmeto, pe grá ma pu Galilea, cja nuquigueju, xqui tenguiju xcrí ntjeju pá.—

²⁹ Diguebbu, car Pedro bi xih car Jesús:

—Masque da wembiqui göhtjo yu ddáa, pe nugö, jin gu wembiqui.—

³⁰ Nu car Jesús bi xifi:

—Dí xihqui ntjumuy, nuquigue, nuya rá nxunya, ante que da mah car ndøxca yo vez, xqui cøngui jñu vez, xqui ma jin gu meyagui.—

³¹ Nubbá, bi zøti ur muy car Pedro, cja bi dadi nzajqui:

—¡Jina! Masque i nesta gu tuhui, nim pa gu cønqui ca dár meyaqui.—

Diguebbu ya göhtjo cu dda qui móxte bi mandiju ncjapu hneje.

Jesús ora en Getsemaní

³² Ma ya bi zøtiju hnar huerto ca mí tsjifi Getsemaní. Cja car Jesús bi xih qui móxte, bbu:

—Gui mijpu hua, gár magö nu rá cjanu, gu ma nzoh ca Ocja.—

³³ Cja guegue bi zix car Pedro co car Jacobo co car Juan, bi ma nu rá tzi cjanu, nu car Jesús bi mudí bi ndo ntzøte cja bi jmídu rá ngu. ³⁴ Cja bi xih cu jñu qui móxte cu xqui zitzi:

—I ndo jmídu nam tzi muy, ya xtá tu. Nuqueju, gui tømijm hua, gui tzödiju.—

³⁵ Cja guegue pé bi ma tzi yanu, cja bi hmamfo jar jøy, bi nzoh ca Ocja. Bi dyøjpi ¿cja jin di jogui di gahtzibi ca mír nesta di du? ³⁶ Bi ma:

—Nuquige, am Tzi Taqui, guí padi ja gui cjajpi göhtjo yu cosa. Gui cjuzqui tzu nar prueba-ná. Pe ndejma, jin da ttøti ca dí negö. Da ttøti ca guí negue.—

³⁷ Diguebbu ya, bú coh pu jabu már bbuh cu jñu qui móxte, már ah-cá. Cja car Jesús bi xih car Pedro:

—Nuque, Simón, ¿cja gár aque hneje? ¿Cja jí mí tzö güi tzödigue, maði hna hora? ³⁸ Gui tzödiju cja gui nzojmu ca Ocja, pa bbu xta zuhquijm hnar prueba, jin da dahquiju. Mbo ir muyju, guí ne guí dyøtiju ca rá zö. Nu yir cuerpoju jin guí ne da jiehqui guí tzejtiju prueba.—

³⁹ Diguebbu ya, pé bi ma car Jesús, bi ma bú nzoh ca Ocja nu rá cjanu. Cja pé bi vojpi bi man cu palabra cu ya xquí ma. ⁴⁰ Cja pé bú coh pu jabu már bbuh guí móxte. Pe bi dõitjo már ah-cá, como mí ndo cadi ttaja qui dõju. Cja bbu mí nzojmu car Jesús, guegueju jí mí padi te drí dadiju. Car Jesús pe bi ma gá ngho bbu, pé bú ora. ⁴¹ Diguebbu ya, pe hna tzi rato, pé bú eh ca xtrá jñu vez, cja bi xih qui móxte:

—¿Cja gár atiju? ¿Cja jí xcá jogui güi tzõdiju? Ya co guehca. Pantijmaju, ya xí nzah car hora. Ya xta ndõguigõ jáy dye ya cjahni ya i ndujpite, guejquigõ dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁴² Gui nantziju ya, gu möjö. Tji ya-ná, ya xpa ej nu to da dõguigõ.—

Llevar preso a Jesús

⁴³ Bbu már ñadi car Jesús, bi zoh car Judas Iscariote pu jabu már bbu guegue. Car Judas mí vojmauhi cu pé dda once qui móxte car Jesús. Guejtjo pé mbá e pé dda cjahni rá ngu, mbá teniju car Judas. Mbá cuju espada, co za. Cu möcja cu mí mandado co cu maestro cu mí nxõh car ley, cja co cu tita cu mí pehtzi cár cargoju, göhtjo-cu xcuí gujmu cu cjahni rá ngu pa di mfõxiju di zõdiju car Jesús. ⁴⁴ Car Judas Iscariote ya xquí xih cu pé dda cjahni hnar seña pa drí meyajü toçá di pentiju. Guegue xquí ma:

—Car hñõjõ ca gu ndane, guehcá gui pentiju, cja jin gui jiejmu da ddaqui.—

⁴⁵ Cja car Judas, bbu mí zõm pu jabu már bbuh car Jesús, bi guati nttzedi, bi zengua, bi xifi: —Nuquigüe, Maestro, ¿cja gui bbujtjo?— Cja bi ndo ndane rá ngu. ⁴⁶ Diguebbu ya, cu to mbá vojmi car Judas bi pentiju car Jesús.

⁴⁷ Hna cu hñõjõ cu mí vojmi car Jesús, bi gux cár espada, bi dyojquibi ca hnár gu hnar muzo ca már bbõh pu. Nucá mí pejpi car möcja ca más mí ja cár cargo. ⁴⁸ Nu car Jesús bi xih cu cjahni cu xcuí hñeje, bi hñimbi:

—¿Dyocá xcú ejmu gui tzujquiju, ncjahmu gur begõ, guá cuju espada co za? ⁴⁹ Göhtjo ur pa ndár dégõ pu jar templo, ndár ujti cu cjahni pá, cja nuquigüeju, jin te gü cjaguiju. Cja nuya, ya xcú tzujquiju, pa da zuh ca i mam pu jar Escritura.—

⁵⁰ Bbu mí ttzah car Jesús, göhtjo qui móxte bi wembiju, bi ddajmu.

El joven que huyó

⁵¹ Guejtjo már bbuh pu hnar bajtzi hñõjõ, mí ten car Jesús hneje. Jõña hnar sávana mí põti-cá. Cu cjahni bi penti-cá hneje. ⁵² Nucá bi ddaqui, bi zoh cár sávana, ya jin te mí je.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁵³ Nubbú, bi ttiz car Jesús pu jabu már bbuh car möcja ca más mí pehtzi cár cargo. Cja bi jmuntziju hneje göhtjo cu dda möcja cu mí pehtzi cargo, co cu tita, co cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. ⁵⁴ Car Pedro xquí deni yapu, xquí zõti pu jar tji car ngu pu jabu mí bbuh car damõcja. Már juhui cu policia, már pahtijü pu jar tzibi.

⁵⁵ Nu cu möcja cu mí mandado, cja co car junta cu tita cu mí pehtzi cargo jar templo cu judio, már joniju tema cosa rá nttzo xtrú dyõti car Jesús, pa di tjampi ur huenda cja di ttuni sentencia pa drí bbõhti. Pe jin gá ndõhtibiju te xtrú dyõte. ⁵⁶ Már ngu cu jiõjte testigo cu mí xohtzibi bbetjri car Jesús, bi jioxju ca te xtrú dyõti-ca, pero jin gá ntjehui cu palabra cu mí majmu. ⁵⁷ Diguebbu ya, pé bi bbõh cu ddaa ya, pé bi xohtzibi pé dda bbetjri guegue, bi majmu:

⁵⁸ —Nugõje, dú õjme ngá ma nur cjahni-nu: “Gu yõhti nur templo nu xí dyõti ya cjahni. Diguebbu ca xtrá jñujpa, pé gár xoxcõ pé hnaa ca jí xtrú dyõti ya cjahni.”—

⁵⁹ Cja guejti cu testigo-cu, jin gá ntjehui ca mí majmu.

⁶⁰ Diguebbu ya, car damõcja bi hmõh pu madé cu pé dda möcja co cu tita cu xquí jmuntzi, cja bi dyõn car Jesús, bi hñimbi:

—Xiquigüe, ¿cja jin gui ne gui tjadi? ¿Cja cierto xcú dyõti cu cosa cu i man ya cjahni-ya?—

⁶¹ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Ma ya, pé bi dyõn car damõcja:

—¿Cja guehquigüe, xí hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije? ¿Cja úr Ttõqui ca Ocja ca rá nttujpi?—

⁶² Bi daj ya car Jesús, bi xifi:

—Guejquigõ. Nuquigüeju, xquí jiantiguiju bbu ya xcuá ecõ já guy pu jar jitzu. Guejtjo xquí jiantiguiju, xcár mjicõ pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzu, xcár mfõxibbe bbu xta mandado. Guejquigõ dúr cjahni, xpá bbenquigõ hua jar jöy.—

⁶³ Diguebbu ya, car damõcja bi ndo nttzõte, bi xejqui qui dajtu. Cja bi xih cu ddaa cu már bbuh pu:

—¿Dyocá dí jongõju pé dda testigo? ⁶⁴ Ya xcú dyõdeju te xí ma nur hñõjõ-nu. I ne da cjatsje Ocja. Xiquẽju, ¿ja ncja guir mbenijü? ¿Te da ncjajpi?—

Cja göhtjo bi dadiju:

—¡Rí nttzõhü da bbõhti!—

⁶⁵ Cɔ ddaa cɔ már bbɔh pɔ, bi mɔdi bi zoxjɔ car Jesús. Bi gojtibijɔ quí dö, cɔ bi fɔjnijɔ. Bi xijmɔ:

—Paque ya, ¿Tocá xí fɔjniqui?—

Cɔ guejti cɔ policia bi mehtibijɔ cár jmi car Jesús.

Pedro niega conocer a Jesús

⁶⁶ Car Pedro már bbɔh pɔ jɔy, pɔ jar tji. Cɔ bú ɛh ca hnar muza ca mí pejpi car damöcɔja.

⁶⁷ Bi jianti car Pedro, már pahti pɔ jar tzibi, bi judö cɔ bi xifi:

—Nuquigɛ, hneje, ngui yojmi car Jesús, car mɔngu Nazaret.—

⁶⁸ Nu car Pedro bi gøni, bi ma:

—Jin dí meyagö-cá, cɔ jin dí ntidegö ca guí ma.—

Ma ya bi bøm pɔ jar goxtji, cɔ nubbá, bi mah car ndøxca. ⁶⁹ Car muza pé bi ntɛhɔi car Pedro, cɔ pé bi mɔdi bi xih cɔ már bbɔh pɔ:

—Guejti-na, mí tɛn car Jesús.—

⁷⁰ Nu car Pedro pé bi yojpi bi gøni. Diguebbɔ hna tzi rato, cɔ cɔhni cɔ már bbɔh pɔ pé bi xijmɔ car Pedro:

—Ncjuani, nuquigɛ ngui yojmi quí möxte guegue, como gúr mɔngu Galilea hneje. Guí ña ncja ngu ga ña guegueja.—

⁷¹ Nubbá, car Pedro bi ndo pura bi gøni, cɔ bi ma nzajqui:

—Dí hñijcö ca Ocɔja gá testigo, jin dí meyagö car hñøjø ca guí majmɔ.—

⁷² Cɔ car hora-cá bi mah car ndøxca ca xtrá yo vez. Diguebbɔ ya, car Pedro bi mben cɔ palabra cɔ xquí man car Jesús: “Ante que da mah car ndøxca yo vez, xquí cøngui jñy vez.” Cɔ bi ndo nzoni bbɔ.

Jesús ante Pilato

15

¹ Bbɔ mí ngui ya car jiax-cá, bi jmuntzijɔ cɔ möcɔja cɔ mí mandado, co cɔ tita cɔ mí ja cár cargojɔ jar templo hneɛ cɔ maestro cɔ mí ujti cɔ cɔhni car ley, cɔ co göhtjo cɔ más mí mandado. Bi jmuntzi-cá pa bi majmɔ te di ncjajpi car Jesús. Guegue-cá bi mandado bi hnuhtibi quí dyɛ car Jesús cɔ bi ttzix pɔ jabɔ már bbɔh car Pilato, como guegue-cá múr gobernador, cɔ más már jitzí cár cargo. ² Car Pilato ya bi dyøn car Jesús:

—Nuquigɛ, ¿cɔa úr reyqui cɔ judio?—

Bi daj ya car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu guir ma.—

³ Nu cɔ möcɔja cɔ mí mandado bi jioxjɔ car Jesús nduntji cosa rá nttzo. ⁴ Pé bi yojpi bi dyøn car Pilato, bbá:

—¿Cɔa jin te guí tjajque? Dyøjmaja, te tza rá ngu cɔ cosa i man ya cɔhni xcú dyøte.—

⁵ Nu car Jesús jin te gá ndadi. Eso, bi ndo hño úr møy car Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

⁶ Cada ncjeya, bbɔ mí cɔa car mbaxcjua-cá, mí tjegui dí bøni libre hnar preso. Cɔ cɔhni mí juajnijɔ tocá di tjegui di bøni. ⁷ Mí bbɔh ca hnar preso, mí ju cár tjuju múr Barrabás. Guegue mí bbɔ jar födi co cɔ dda cɔhni xquí mföxjɔ, xquí dyøhtibijɔ tujni cɔ autoridad. Xquí möhtijɔ hnar ánima bbɔ már ntujnijɔ. ⁸ Nu cɔ cɔhni rá ngu cɔ xquí jmuntzijɔ, bi guatijɔ pɔ jabɔ már bbɔh car Pilato. Bi mɔdi bi dyøjpijɔ car Pilato di tjegui libre hnar preso, como ngu nguá ttøte cada ncjeya. ⁹ Car Pilato bi dyøni, bbá:

—¿Cɔa guí neju da tjegui libre nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹⁰ Bi dyøni ncjapɔ car Pilato, como mí paði te rá nueheca xquí ndö car Jesús. Cɔ möcɔja cɔ mí mandado xquí döju porque mí ndo uju. ¹¹ Cɔa nucú bi dyɛti cɔ cɔhni rá ngu di xih car Pilato, más mí neju pa di tjegui libre car Barrabás, cɔ car Jesús di bbøhti. ¹² Pé bi dah car Pilato, bi dyøn cɔ cɔhni, bbá:

—¿Te guí neju gu cɔajpi nar hñøjø nu guí xijmɔ nir reyju, nuqueju guí judioju?—

¹³ Cɔa cɔ cɔhni pé bi yojpi bi majmɔ nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁴ Car Pilato bi dyøni, bbá:

—¿Ter beh cɔ rá nttzo xí dyøti-ná?—

Nu guegueju rá ngu vez bi ndo majmɔ nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti!—

¹⁵ Diguebbɔ ya car Pilato bi jiegui libre car Barrabás, como mí ne di pøjpi cɔ cɔhni. Cɔa bbɔ ya xquí tjuɛti car Jesús, bi ndö pa di ttzitzi drí ddøti jar ponti.

¹⁶ Diguebbɔ cɔ sundado bi zix car Jesús pɔ jar tji cár palacio car gobernador. Car lugar-cá, mí tsjifi car Pretorio. Cɔa bi ttzøjni göhtjo car batallón cɔ sundado, bi jmuntzijɔ. ¹⁷ Nubbá,

ca sundado bi jejtibijü car Jesús hnar dajtu már ncjajpöy. Cja bi jñuhtzibijü hnar corona gá hmini. ¹⁸ Diguebbü ya bi müdi bi burlabitöju, segue mí majmü:

— ¡Da ncja ár nzajqui nár rey yu judio!—

¹⁹ Mí fejtibijü cár ña co hnar tzi za, cja mí tzoxijü guegue. Cja mí fejtijöju ncjahmu már ihtzibijü, mí cuatijü cja mí ndandñajmujü pu jáy huá car Jesús. ²⁰ Bbü mí guaj ya mí imbijü, bi ccohtibijü car dajtu már ncjajpöy, cja bi jejtibijü quí dajtu tsje guegue. Nubbú, bi gajquijü pu jar jñüni, bi dyenijü pu jabü di dötijü jar ponti.

La crucifixión

²¹ Cja bbü mí mójmü, bi ntjehui hnar hñøj ca mbá tjö pu, mbá e jar campo hnanguadi car ciudad Jerusalén. Guegue múr Simón, múr mingu car jöy Cirene. Múr tahu car Alejandro co car Rufo. Cja ca sundado bi cjaipijü car Simón bi duhtzibi cár ponti car Jesús. ²² Bi zixjü car Jesús pu jar lugar ca mí tsjifi Gólgota. Nár tjuju-nú i ne da ma ur lugar gá ximo. ²³ Nubbú, ca sundado bi ñahtibijü car Jesús vino ca mí vojmi hnar hñitji pa di tzi meno ca di sufri. Car hñitji-cá mí tsjifi ur mirra. Nu car Jesús jin gá nzi. ²⁴ Ca sundado, bbü ya xquí dötijü jar ponti, bi jejquibijü quí dajtu, cja bi dyentzijü bolado pa di badijü tema dajtu di toca cada hnaa, hna-hnar dajtu di gaxjü.

²⁵ Cja bbü mí ddöti car Jesús pu jar ponti, mí zu jñü hora desde bbü mí bøx car jiadi. ²⁶ Cja bi ncujti hnar seña pu jar ña car ponti, pu xøtze jar ña car Jesús. Mí ma ncjahua car seña:

— Gue nár rey yu judio.— ²⁷ Guejtjo hneje, bi ddöti já ponti ojo be, hnanguadi pu jabü mí ddöti car Jesús. Ca hnaa gá ddöti pu jar jogui dye, cja ca hnaa ya pu jar nccuarga. ²⁸ Bi ncjapu gá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura: “Guegue bi jnu ncja ngu ca cjahni ca i ndujpíte.”

²⁹ Cja ca cjahni ca má tjö pu, má ntsjundöjü, göhtjo te mí xijmü car Jesús, mí juati quí ñaju cja mí öhtibijü burla. Mí xijmü:

— Nuquigüe, ngu iná güi yøhti cár templo ca Ocja, cja diguebbü, jñujpa pé güi xotzi.

³⁰ Nuya, guí untsjeje quer nzajqui ya, cja guí cajtse pu jar ponti.—

³¹ Guejtjo hneje ca möcja ca mí mandado, co ca maestro ca mí nxøh car ley, mí imbijü car Jesús, mí ñatsjeju, mí majmü:

— Nár Jesús, xí uní i nzajqui ca dda cjahni. Nu guejtsje guegue, jin guí tzø da untsje cár nzajqui. ³² ¡Tji nár cjahni nu i ma, guegue ur Cristo nu xí hñix ca Ocja! ¡Tji nu to i ma, guegue am reyju, dí judioju! Nuya, da gajtsje pu jar ponti, pa gu ccahtijü cja gu emejü, ¿cja ntjumay ca xí ma-ná?—

Guejtjo hneje ca ojo be ca már ddötihui pu já ponti, hna-hna hnanguadi car Jesús, guejti-cá mí xijmi palabra rá nttzo.

Muerte de Jesús

³³ Bbü mí zuh car hora mí madé mpa, bi hmexuy göhtjo nár jöy hasta guebbü mí zu jñü nde. ³⁴ Cja bbü mí zu jñü nde, car Jesús bi mafi nzajqui, bi ma:

— Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?— Nár palabra-ná i ne da ma: “Nuquigüe, am Cjää-qui, dí nzohqui ya, ¿dyo ya-ca xcu jíeguiqui?”

³⁵ Cja bbü mí dyøh ca dda cjahni ca már bbuh pu, bi majmü:

— ¡Dyøjmaju, i mahti car Elías!—

³⁶ Nubbú, ca hnar cjahni ca már bbuh pu, bi gu ur ddiji, bi moh hnar esponja cor vinagre, bi dujti hnar tzi za, cja bi pahtzi pu jar ne car Jesús, pa di zuhtzi. Cja bi majmü:

— Tøhmijü tzu, gu ccahtijü, ¿cja du eh car Elías da dejqui jar ponti?— Mí majmü ncjapu como mí inaju, bbü mí mahti ca Ocja car Jesús, mí ne di nombi cár tjuju car profeta Elías.

³⁷ Nu car Jesús bi zuhtzi car vinagre, cja diguebbü ya, bi mafi nzajqui, bi du. ³⁸ Bbü mí ncja-cá, bi xeh car cortina ca mí hnaø pu mbo car templo. Bi xe madé. Bi müdi bi xeh pu ña hasta gá nzø jöy. ³⁹ Nu car sundado ca mí mandado ca pé ddáa, már bbøh pu hnanguadi pu jabü mí ddöti car Jesús. Cja bbü mí ccahti ja gá ndü car Jesús, bi ma guegue:

— Nár hñøj-nú cierto múr ttu ca Ocja.—

⁴⁰ Guejtjo hneje már bbuh pu ca dda bbejña, már janti yanü te mí ncja. Már bbuh pu car María Magdalena co ni car María ca múr mehui car José hñeh car Jacobo. Nu car Jacobo-cá mí tsjifi ur tchu. Guejtjo hneje már bbuh pu ca hnar bbejna mí ju cár tjuju múr Salome.

⁴¹ Nu ca bbejña-cá, mí tenijü car Jesús, xcu hñeh pu Galilea, cja xquí cjaipijü jmandado. Guejtjo hneje már bbuh pu pé dda bbejña rá ngu ca xquí denijü car Jesús bbü mbü pøx pu Jerusalén.

Jesús es sepultado

⁴² Bbü ya xquí nde, ca judio mí mpeguiju, mí jojquijü ca te mí nestaju pa car jiax-cá, como mí tzuqipijü car pa-cá. ⁴³ Mí bbuh ca hnar hñøj, mí ju car tjuju múr José. Guegue múr mingu Arimatea. Múr tita cja mí pehtzi cár cargo co ca pe dda tita jar templo ca judio, cja mí

ttihztzibi. Guegue mí tømhi di hñeh car pa bbu xta mandado ca Ocja hua jar jöy. Nur José datsje bi ma, bi ñuti pu jabu már bbuh car Pilato, jin te mí tzu. Bi dyödi di ungui ur tszejqui di mehtzibi cár cuerpo car Jesús. ⁴⁴ Nu car Pilato bi hño úr may cja bi hñöni, ¿cja ya xquí du car Jesús? ⁴⁵ Bi mahti car capitán, bbu, bi dyöni. Nucá bi xifi:

—Ja, ya xí ndu.—

Diguebbu ya car Pilato bi mandado di ndöti cár cuerpo car Jesús pa di dux car José. ⁴⁶ Nucá, bi döni hnar sávana, bi ma bú tzejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, cja bi möx car sávana. Cja bi göti cár ánima mbo hnar cueva gá médo. Diguebbu ya, bi pñntzi hnar ndo médo pu jar goxtji car cueva, gá ngoti. ⁴⁷ Már bbuh pu car María Magdalena co car María ca mór me car José. Gueguehui már jantihui bbu mí cjöti cár cuerpo car Jesús pu mbo car cueva.

La resurrección de Jesús

16

¹ Cja bbu ya xquí tjöj car pa ca mí tzöya cu judio, car María Magdalena co car María ca mór me car Jacobo, cja hñeh car Salome, bi döjmu perfume cja bi möjmu pu jar cueva pa di gohtzibij cár cuerpo car Jesús. Ncjaru nguá cjaipi qui animaju cu judio, pa jim pe dri xajtjo. ² Cu bbejña bi möjmu ndo nxuditjo ca primero ur pa car semana, cja bbu mí zöniju jar cueva, cja mbá pøx car jiadi. ³ Má ñatsje cu bbejña, már hñöniyu:

—¿Toça da pñntziguiju car ndo médo pa da wem pu jar goxtji car cueva?—

⁴ Diguebbu ya, bi ccahtiju, ya xquí mbñntzi car médo, masque már ndo nojo. ⁵ Cja bi ññtijmu mbo car cueva, bi ccahtiju hnar bajtzi hñøj, már juh pu hnanguadi. Mí je dajtu rá ma cja rá nttaxi. Cja bi ndo mbih cu bbejña. ⁶ Nu car hñøj bi xijmu:

—Dyo guí ntzuju. Guí hñejmu guí jioniju car Jesús ca mór mingu Nazaret cja bi ddøti pu jar ponti. Nucá ya xí jña úr jña. Ya jin guí bbujcua. Ccahtijmaju hua jabu bi cjöti cár cuerpo. ⁷ Nuquigueju, guí möjmu bú xijmu qui möxte co hñeh car Pedro, ya xí nantzi car Jesús. Guegue ya xí hmeto, ya xí ma pu Galilea. Nuquigueju ya, guí teniju, cja pé xcri ntzejmu guegue pu, como ngu gá xihquiju.—

⁸ Nubbá, cu bbejña bi bøm pu jar cueva, bi ddajmu, como nttzeditjo xquí mbidiju, hasta mí biju. Cjuá mí ntzuju, eso bi möjmu, cja jin to te gá xijmu.

Jesús aparece a María Magdalena

⁹ Car Jesús bi jña úr jña ca primero ur pa car semana, cja bbeto bi nigui pu jabu már bbuh car María Magdalena. Nur María Magdalena, máhmeto mí hñohui vojto cu ndaji cu jin guí tzö, cja car Jesús xquí fonguibi-cá. ¹⁰ Cja nur María, bbu ya xquí ccahti car Jesús, bi ma gá xih qui möxte-cá, como nucu, már jmíduju cja már zoniju. ¹¹ Car María bi xijmu, ya xquí jña úr jña car Jesús, cja guegue ya xquí nccahtihui. Nu cu möxte, bbu mí dyødeju, jin gá hñemeju.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

¹² Cja diguebbu ya, car Jesús pé bi nigui pu jabu má dyo vojto cu hnøj cu xquí ñeni. Pé hnahño mir nigui guegue. Cu vojto hñøj mir ma hnar lugar ca mí tzi jñajquihui car ciudad Jerusalén. ¹³ Nucá, bbu mí meyahui guegue, bú cjuhui ur ddiji, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bi xih cu pé dda qui amigo car Jesús. Nu cu pé ddáa, ndejma jin gá hñemeju, ¿cja cierto xquí jña úr jña car Jesús?

Jesús comisiona a los apóstoles

¹⁴ Gá ngax ya, car Jesús pé bi nigui pu jabu már bbuh cu once qui möxte, már juju jar mexa. Cja car Jesús bi huenti, como jí mí ne di hñemeju ¿cja cierto xquí jña úr jña guegue? Bi xifi már ndo me qui mayju. ¿Dyoá jí xquí ne xquí hñemeju cu ddaa cu xquí ccahtiju guegue bbu ya xquí jñá úr jña? ¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xih qui möxte:

—Guí pøniju, guí hñoju göhtjo nur mundo, cja guí xij nur evangelio göhtjo tema cjhni, göhtjo pu jabu i bbuy. ¹⁶ Nu cu cjhni cu da hñemegui cja da xixtje, da döti car nzajqui ca jin da tjege. Nu cu jin da hñeme, da ttembi car castigo-cá, cja da bbedi. ¹⁷ Cja cu cjhni cu to da hñemegui, da tton cár ttzedi pa da dyøti milagro, pa ncjaru da fadi, cierto car palabra ca ba jaju. Da nõmbigui cam tjujugø pa da fonguibi cu cjhni cu tzondaji cu xí nzadi. Guejtjo da ña hnahño jña. ¹⁸ Cja bbu di hna zeti hnar ccña, jin te da cjaipi. Guejtjo bbu da ttuni jñuni ca di vojmi veneno, jin te da cja. Cja guegueju da dyux qui dye cu döhtji, cja da zö-cu.—

Jesús sube a los cielos

¹⁹ Nubbá, car Tzi Ta Jesús, bbu ya xquí nzoh qui möxte, bi hñih-cu, cja diguebbu bi ttzix pu jitzí. Bi ma guí mih pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Nu qui möxte bi bøniju gá möjmu rá ngu lugar, cja bi xijmu cu cjhni nur tzi jogui jña. Cja cam Tzi Jmuju Jesús, bi un qui möxte cár ttzedi guegue, bi mötzi pa bi dyøtiju milagro, ncja ngu gá xijmu. Ncjaru gá fadi mí cierto car palabra ca mí majmu. Amén.

I ttzɛdi hua nɔr libro-ná.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

Prólogo

¹ Nuque, um tadaqui Teófilo, ya xná ngu yu cjhni xí jñux ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, pa gu padiju ter beh ca bi ncja. ² Mí bbuh cu dda hñøø cu xquí den car Jesús desde jar mudí. Guegue-cu bi ccahti göhtjo ja mí ncja, eso pé bi xijquije. Cja nugöje, xtú emebije cár palabrajü, como dí padiju, mí cierto ca mí majmu. Guegueju bi möx cu to bi tangui car jña digue car Jesús. ³ Nuguigö hneje, xtú hñöni rá zö, göhtjo ja mí ncja cár vida car Jesús, desde bbu mí mudí, cja xtú mbeni xtú juxcö nar libro-na, pa gui paque, tada Teófilo. ⁴ Por rá ngue nar libro-na, tzö gui padi, ntjümuy car palabra xí tsjhquí.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Bbu már mandado car rey Herodes pu jar jöy Judea, már bbuh pu hnar möcja, mí ju cár tjuju múr Zacarías. Mí pertené ca hnar grupo cu möcja ca mí tsjifi ur Abías. Nu cár bbejña car Zacarías mí tsjifi ur Elisabet. Guejti guegue xcuí hñeje digue cár cji car damöcja Aarón. ⁶ Car Zacarías co cár bbejña, göhtjo yojmi már zö cár hmuyhui, mí jonihui ca Ocja. Mí øtihui göhtjo ca xquí man ca Ocja pu jar ley, mí zøjtihui-cá. ⁷ Pe jin tema bajtzi mí hñiji, porque jí mí ønte car Elisabet. Ya xquí nchujchu, guejti car Zacarías ya xquí ntita.

⁸ Diguebbu ya, car grupo cu möcja pu jabu mí pertené car Zacarías, bi tocabi di möjmu pu jar ciudad Jerusalén, pa du sirvebijü ca Ocja pu jar ndo njcja pu. Eso, ca hnajpa, car Zacarías már bbuh pu jar ndo njcja, már pejpi ca Ocja gá möcja. ⁹ Cu möcja mí echa suerte pa di tjajni toca di daja pa di ñuti pu jabu már nttzujpi. Car pa-ca, car suerte bi toca car Zacarías, eso, bi ñuti pu mbo car njcja, pu jabu már nttzujpi. Bi dex car guitjoni, bi ñahtibi ca Ocja. ¹⁰ Nu cu cjhni rá ngu mbí tømhitjo pu tji, mbí oraju car hora bbu már ñahti car guitjoni car Zacarías. ¹¹ Nu pu mbo ya, bi hna nõguitjo hnar anxe car Tzi Ta jitzí, már bbøh pu jar jogui dye car arta, pu jabu mí ttux car guitjoni. ¹² Car Zacarías, bbu mí ccahti ya ca, bi ndo hño quí mfeni cja bi ndo ntzu. ¹³ Nu car anxe bi xifi:

—Dyo guí tzugue, Zacarías. Ca Ocja xí dyøh ca xcu dyöjpi. Quer bbejña, car Elisabet, da hmuh hñar tzi ttu. Gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan. ¹⁴ Nubbú, guí mpøh bbú. Nubbú, da ddahqui gusto bbú. Cja bbu xta nccahti quer tzi bajtzi ca xta hmuy, nubbú, guejtjo pé xta mpøh cu pé dda cjhni rá ngu. ¹⁵ Guegue da anunciabi cár palabra ca Ocja. Ca Ocja da nú rá zö quer ttu cja da hñitzi pa da pejpi. Jin da zi guegue yu cosa yu rí ntí yu cjhni, ní dur vino da zi. Göhtjo úr vida da yojmi car Espiritu Santo, desde bbu xta hmuy. ¹⁶ Da nzoj yu pé dda cjhni israelita pa da mbenijü ca Ocja, cja da jionijü. ¹⁷ Guegue car Juan da hmeto, pa da xij yu cjhni, ya xpa eh cam Tzi Jmuju. Da yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár Tzi Espiritu. Da pejpi ncja ngu ca hñar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Da nzoh cu ndo cjhñitsje cja co ní quí bajtzi, pa da madijü. Da nzoh cu cjhni cu hí wembi ca Ocja, pa pé du coh-cu. Bbu ya xtrú ngøh-cu, da dyøjtibijü cár palabra cu jogui cjhni cu i pehtzi mfeni rá zö. Guegue quer ttu ca da hmuy, da nzoj yu cjhni, pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xtrá ngu cjhni da guati cja da hñemeju-ca.— Bi ma ncjapu car ángele-ca.

¹⁸ Nubbú, car Zacarías bi dyøn car ángele, imbi:

—¿Tema seña guí ddajqui pa grá padi, cja cierto da hmuh hnam ttu? Ya xtúr titagö, co cam bbejña, ya xí nchujchu hneje.—

¹⁹ Car ángele bi dadi, bi ma:

—Nugö dúr Gabriel, dí cjaipi quí jmandado ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujqui xtú xihqui nar jogui jña, pa gui padi. ²⁰ Pe nuya, guí ngone, como jí xquí hñemegui ca xtú xihqui. Ya jin da nzö guí ña hasta gue bbu xta hmuh quer bajtzi, ncja ngu xtú xihqui, cja nubbú, cja xta xoh quer ne, cja xtí ña, bbu. Ndejma da ncja nu xtú ma bbu xta zah car tiempo.— Ncjanu gá man car ángele.

²¹ Cu cjhni már tømhiju car Zacarías pu tji. Mí dyo quí mfenijü, ¿te tza már pefi? como ya xcuí ndo de pu mbo car njcja. ²² Guegue, bbu, bú pøh pu mbo car njcja, pe jí mí tzö te di xih cu cjhni, como ya xcuí ngone. Eso, bi fadi, pé te xquí cjaipi ca Ocja xcuí ccahti pu mbo car njcja. Car Zacarías dé mí cjadi ur seña, pe jí mí tzö di ña.

²³ Bbu mí zøx cu pa cu mí tocabi di sirve jar njcja, bi ma úr ngu bbú. ²⁴ Diguebbu, bi hñu cár bbejña car Zacarías, gue car Elisabet. Catta zanã mí bbujti pu mbo úr ngu, jin tza mí pøni. ²⁵ Mí ma, ina:

—Nuya, xí juiguigui car Tzi Ta jitzí, ya xí cjaipi xtú hñu. Nuya, ya jin da dengui yu cjhni, ya jin da xijqui jin dí ønte.— Bi ma ncjapu car Elisabet.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Bb_u mí z_u ddajto z_{an}a mí hñ_u car Elisabet, nubbu, ca Ocja pé bi guh car anxe Gabriel, gá ma p_u jar tzi jñini Nazaret, nu p_u jar estado Galilea. ²⁷ Bi ma p_u jar ngu ca hnar bajtzi bbejñajto ca jí bbe mí yojmi hnar hñøjø. Mí ju cár tjuju múr María. Ya xquí cja ttøjte, gue car José bi dyödi pa di cajjpi úr bbejñ_a. Car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David.

²⁸ Car anxe bi ñuti car ngu, bi xih car María:

—Jatzi, María. Xí ndo nequi ca Ocja, cja guegue da möxqui. Más drá ndo zø car favor ca da dyøjtiqui ni ndra ngue c_u pé dda bbejñ_a.—

²⁹ Car María bi z_u c_u palabra-c_u, mí ndo dyo úr m_uy, mí mbeni: “¿Ja i ncja car ttzenguate-cá?” ³⁰ Bi man car anxe, bb_u:

—Dyo guí tzugue, María. Ca Ocja i ndo tzøhqui, xta möxqui. ³¹ Dyøjmaja ya, gui ma gui hñ_u, cja da hm_uh quer tt_u. Gui jñ_uhtibi cár tjuju dur Jesús. ³² Guegue-cá da cja ur nd_a, cja da tsjifi úr Tt_u ca Ocja ca bí bb_u jitz_i. Car Tzi Ta ca dí jhtzibij_u da un cár cargo pa da mandado como ngu nguá mandado ca ndór tita, David, como da hm_uy digue cár cji-ca. ³³ Göhtjo ur pá da mandadoquij_u, guí cjahni_u israelita. Da mandado göhtjo ur tiempo, cja jin da bøn cár cargo ca da ttuni.— Gue y_u palabra-y_u bi man car ángele.

³⁴ Car María bi d_udi, bi dyøn car anxe, in_a:

—¿Ja drí hm_uh cam bajtzi, siendo jí bbe dí yobbe hnar hñøjø?—

³⁵ Bi dah car anxe, bb_u, bi xifi:

—Car Espíritu Santo da guahqui pa gui hñ_u. Gue cár ttzedi car Tzi Ta jitz_i gui yojmi pa da hm_uh quer bajtzi. Por rá ngheuca, drá nttzujpi quer tzi bajtzi, cja da tsjifi úr Tt_u ca Ocja.

³⁶ Dyøjmaja, guejti quer prima cjujue car Elisabet, ya xquí t_u cár bajtzi hneje, cja hne, ya xnar chujchu. Ya xca pa ddajto z_{an}a i hñ_u, cja mí tsjifi jin gui ønte. ³⁷ Rá nzech ca Ocja, jin te i tzøjpi rá ntj_i. I øte göhtjo ncja ngu ga m_a.— Gueuca bi man car anxe.

³⁸ Car María bi man ya bb_u:

—Nugö, úr muzaguigö ca Ocja. Nuya guegue da cjagui como ngu xcá m_a.—

Diguebb_u, bi hna wen car ángele, bb_u.

María visita a Elisabet

³⁹⁻⁴⁰ Bb_u mí tsjih car María, ya xi mí t_u cár bajtzi car Elisabet, ngetica bi bøni gá ma jar estado Judea, p_u jab_u mí cja ttøø. Bi ma jar ngu car Zacarías co car Elisabet. Bb_u mí zøti jar jñini jab_u mí bb_u gueguehui, bi ñuti p_u jar nguhui, bi zengua car Elisabet. ⁴¹ Cja bb_u mí dyøh car Elisabet már nzenguate car María, xñi hñ_u car bajtzi p_u mbo úr m_uy. Mismo car hora-ca, car Espíritu Santo bi hna guatitjo car Elisabet, bi xij y_u palabra y_u bi m_a guegue.

⁴² Nubbu, bi ñ_a nzajqui car Elisabet, bi xih car María, in_a:

—Nuquigue, María, más da ttizquigue ni digue y_u pé dda bbejñ_a, cja da ndo ttjhtzibi quer bajtzi ca da hm_uy. ⁴³ Guehquigue, úr mequi cam Tzi Jmuju, cja nugö, jin te dí ntj_umpyögö.

⁴⁴ Ca xtá øde xquí zenguaguí, exque xi hñ_u n_um bajtzi mbo n_um m_uy, como xi ndo mpjöø.

⁴⁵ Cja hnehquigue, rí ntzøhui gui mpøjque, hneje, porque xcú hñeme ca xi tsjihqui. Ndejma da ncja como ngu xcá xihqui ca Ocja.— Ncjap_u gá man car Elisabet.

⁴⁶ Nubbu, car María bi ndo mpjöø, cja bi man bb_u:

Dí ndo xøjtibi car Tzi Ta jitz_i, ntero göhtjo mbo n_um tzi m_uy,

⁴⁷ I ndo mpjöj n_um m_uy por rá ngue ca Ocja.

Guegue-ca xta g_uzqui ca rá ntztö ca dí t_u.

⁴⁸ Xí nugui co cár tzi ttjiqui, exque úr muzagui, masque jin te dí vale.

Desde guejya c_u cjahni da m_a, te tza rá zø car bendición xi ddajqui ca Ocja.

⁴⁹ Rá ndo nzech ca Ocja, xí cjagui ca rá tzi zø.

Rí ntzøhui gu xøjtibij_u cár tzi tjuju.

⁵⁰ Ca Ocja, siempre i ndo föx y_u cjahni y_u i eme,

Cja guejtjo i föx qui bajtzi-y_u, co qui bbejto-y_u.

⁵¹ Ca Ocja xí ujtiguuj_u, te tza rá nzedi guegue,

Xí fongui c_u cjahni c_u mí mantsje, mí ndo padij_u.

⁵² C_u cjahni rá nzedi c_u mí mandado, ca Ocja xí jñajqui bi cár cargo-cá, pa ya jin da mandado. Nu c_u cjahni c_u jí mí hñixtjsej_u, guegue-c_u ca Ocja xí un cár cargo pa xí mandadoju.

⁵³ Ca Ocja xí wñi rá zø c_u cjahni c_u mí ttjntju, nu c_u rico c_u mí pehtzi rá ngu, xí nguh-cá, jin te xcá uni.

⁵⁴ Ca Ocja xí möxquigöj_u, dí cjahni israelitaj_u, como dí sirvebij_u.

Ya xí cumpli ca bi xih c_u ndom titaj_u, ya má yabb_u.

⁵⁵ Bi man cam Tzi Taj_u jitz_i di möx cam titaj_u Abraham, co qui bajtzi, co guejti qui bbejto c_u di hm_uy, hasta göhtjo c_u cjahni c_u di hm_uy digue cár cji car Abraham.

Tz_udi, guejcöj_u bi man ca Ocja di möxcöj_u, Göhtjo ur vida jin di jieguij_u. Cja nuya xí juiguij_u, ncja ngu gá m_a.

Ncjap_u gá man car María, ngá xøjtibi ca Ocja.

⁵⁶ Diguebbu, car María bi dõhmi pu jár ngu car Elisabet. Bi hmajti pu jñuzna, sta gue bbu mí hmah cár bajtzi car Elisabet, cja nubbu, bi ma úr ngu, bbu.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Ncjaru bi zox cu pá, pa bi jñin car Elisabet, cja bi hmah cár tzi ttu. ⁵⁸ Bbu mí dyøh qui vecino co ni qui pariente, guejtjo bi mpõjmu, cja bi mõjmu pu jár ngu car Zacarías pa di ccahtijmu. Bi majmu guegueju:

—¡Te tza ngu xí mõx ca Ocja nur Elisabet, eso, xí hmah cár bajtzi!—

⁵⁹ Bbu mí zu ñojto, bi ttøhtibi car bajtzi car seña gá circunción, ncja ngu ga mam pu jár ley cu israelita. Cja cu cjahni mí ne di jñuhtibi cár tjuju car bajtzi dur Zacarías, pa di dembitjo cár tjuju cár ta. ⁶⁰ Nu cár me ya, jin gá ne-cá. Bi man ya bbu, ina:

—Jin da joh cár tjuju dur Zacarías. Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

⁶¹ Cu pé dda cjahni bi dadiju ya bbu, inaju:

—¿Dyocá guí ne gui jñuhtibi cár tjuju dur Juan, cuando jin te i bbu ir familia ca di tsjifi ncjaru?—

⁶² Nubbu, bi cjaipitjo ur seña cár ta car bajtzi, bbu, bi ttõni tema tjuju mí ne guegue-ca. ⁶³ Car Zacarías bi dyøh hnar tzi tabla cja bi jñux pu cár tjuju car bajtzi, ina:

—Da tjuhtibi cár tjuju dur Juan.—

Cu cjahni bi ndo mbenijmu-ca, bbu. ⁶⁴ Cja nubbu, bi hna xoh cár ne car Zacarías, bbu, cja bi ña. Bi xõjtibi ca Ocja, bi ndo dyõjpi mpõjce. ⁶⁵ Mí ndo dyo i muyju qui vecino, gøhtjoju. Cja bi ntangui car jña ca te xqui ncja, hasta bi ttøh pu já ttøh, guehrmu jar estado Judea. Bi dyøde gøhtjo cu cjahni, ca Ocja, guehca xqui uni car tzi bajtzi pa di hmuy. ⁶⁶ Cu to bi dyøde, bi ndo mbenijmu-ca. Cja bi hñõnijmu:

—¿Te tza gøhtjo da dyøti car bajtzi-ca bbu xta té?—

Mí ma ncjaru cu cjahni, como ca Ocja bi ndo bendeci car tzi bajtzi.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Car Espiritu Santo bi hna guati car Zacarías, cár ta car bajtzi, cja bi uni palabra pa dri xõjtibi ca Ocja. Bi man ya car Zacarías, bbu, ina:

⁶⁸ Da ndo tsjõjtibi ca Ocja ca dí tenijmu, dí israelitaju,

Porque guegue xí nuguiju rá zõ, yí cjahniuguiju,

Ya xpá mejni ca hnar cjahni ca da guzquijmu ca rá nttzo.

⁶⁹ Guegue-ca du eh pu jár cji car David, cja drá ndo nzedi.

Xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da guzquijmu gøhtjo ca rá nttzo.

⁷⁰ Ya má yabbu bi promete ca Ocja di mejni ca hnaa ca di guxcõjmu. Bi xih qui jmandadero cu mí pejpi guegue. Cja nuya xí dyøti guegue ncja ngu gá ma.

⁷¹ Car Tzi Ta jítzi xqui xijquijmu di hñixi hnar hñøj pa da guxcõjmu pu jáy dye cam contraju, pa ya jin te da cjauijmu-ca.

⁷² Guegue xqui ma, di juijqui cu ndom titaju, cja di mben car acuerdo ca xqui dyøtihui car Abraham.

⁷³ Car Tzi Ta jítzi xqui ungui hnar promesa ca ndom titaju, car Abraham, cja xqui dô cár palabra, cierto di cumplí.

Bi xifi, di hñeh ca hnar cjahni ca di mõxcõjmu, cja nuya, ya xí nigui-ca.

⁷⁴ Bi xijcõjmu, guegue-ca di guxcõjmu pu jár dye cam contraju, pa ya jin te da cjauijmu-ca. Nuya, gu hmupju úr dye ca Ocja, gu pejpiju, cja jin te gu tzuju ya.

⁷⁵ Nuya, gu jeguiju ca rá nttzo, cja gu øtiju ca rá zõ. Gøhtjo ur vida gu tenijmu ca Ocja, como guehca dí emejmu-ca. Gue nur palabra-nu bi tsjih ca ndom titaju, cja ya xí nzudi.

⁷⁶ Nuque, am tzi ttøqui, da tsjihqui úr jmandaderoqui ca Ocja,

Cja gui ma gui xij yu cjahni cár palabra car Tzi Ta jítzi.

Rí nttzõhui da ndo ttihntzibi-ca. Guehque gui hmeto, gui nzoj yu cjahni, gui xijmu, ya xpá eh cam Tzi Jmuju,

⁷⁷ cja gui xijmu ja ncja dri dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja co ja ncja dri mperdonaguiju ca rá nttzo ca xtú øtiju.

⁷⁸ Xí ndo juuguiju car Tzi Ta jítzi cja xí ndo neguiju.

Ncjahmu ya xpá jiahtzi hnar ddadyo mpá rá zõ, como guegue xtu pejni cár tzi jiahtzi, pa da yoti mbo am tzi muygõju.

⁷⁹ Car jiahtzi-ca guejtjo da yoti cu cjahni cu rá bbuh pu jabu rá hmexuy, gue cu ya xní ma da du.

Ca hnar bajtzi ca da hmuy da cjauijmu gu tenijmu cár hñu, pa gu hmupju rá zõ, gu mpõjmu car Tzi Ta jítzi.

Ncjaru gá man car Zacarías, bbu már xõjtibi ca Ocja.

⁸⁰ Cja bi te car bajtzi ya, car tzi Juan, bi ndo ncja úr mæy, cja mí ndo tæn ca Ocja. Mí dyo pæ jabu jin to mí hñáni. Bi døhmi pæ hasta gue bbu bi xih car Tzi Ta jitzí di nzoh quí mĩnga-cjahnijæ, tzædi, cæ cjahni israelita.

Nacimiento de Jesús

2

¹ Nu cæ pa-cæ, car Augusto César bi mandado bi ttøti hnar censo pa ntero cæ cjahni mí bbajcua jar jøy. ² Nucá múr primera vez bi ttøti car censo. Bi tsjox car censo-cæ bbu már mandado car Cirenio pæ jar jøy Siria. ³ Göhtjo cæ cjahni bi möjmu jar jñini pæ jabu mí bbajmaja cæ ndo í tajæ co ni cæ ndo í titajæ, cja bú jux quí tjujuju pæ. ⁴ Nu car José bi bøm pæ jar jñini Nazaret, pæ jar estado Galilea, como guehpæ múr mĩngu pæ. Bi bøtze gá ma jar estado Judea, bi zøti jar jñini Belén. Múr nguyma pæ ca ndo úr tita David, como car José ya, xcuí hñeje digue cár familia ca ndor David. ⁵ Eso, bi ma pæ Belén pa du tjuæ car tjuju pæ. Bi zix cár bbejña, múr María, como ya xcuí cja ttøjte. Nu car María, ya xi mí hñæ. ⁶ Cja bbu már bbajti pæ Belén, bi zæh car tiempo pa bi jñin car María. ⁷ Cja bi hmæh ca primero úr bajtzi. Cár me ya, bi panti quí dajtu, cja bi göti pæ jar presebe, como mí ujto lugar pæ mbo car mesón.

Los ángeles y los pastores

⁸ Mismo car jøy-cæ, már bbu cæ dda mödi. Már ohmi quí dejeti car xuy-cæ. ⁹ Nubbú, bi hna niguitjo hnar anxe ca Ocja, múr hmøh hnanguadi pæ jabu már bbu cæ mödi, cja cár tjay ca Ocja bi ndo yoti pæ. Cæ mödi ya, bi ndo zuju. ¹⁰ Nu car ángele ya bi xijmu:

—Dyo guí ntzuju, porque nugó dá jagó hnar ddadyo jña pa da mpøj yæ cjahni, ntero yæ i bbajcua jar jøy. ¹¹ Nuya, rá pa ya, xí hmæh ca hnar cjahni ca da guzquijæ ca rá nttzo. Guegue-cæ ær Cristo-cæ, como xí hñix car Tzi Ta jitzí, cja æm Tzi Jmugøjæ. Xí hmæ jar jñini næ jabu mí bbajmaja ca ndo úr tita, David. ¹² Dí xihquijæ hnar seña pa grí meyajæ car bajtzi. Guí ma guí tötijæ hnar tzi wæne, xí bbanti quí tzi datu, cja rá bbæni jar presebe. Gue car tzi bajtzi-cá.— Ncjapæ gá xih cæ mödi car ángele.

¹³ Nubbæ, bi hna nigui pæ cæ dda ángele rá ngu, güi gaj næ jar jitzí, bi mpejnijæ car anxe-cæ. Bi ncøtiju bi xøjtibijæ car Tzi Ta jitzí, már majmu, ñajaj:

¹⁴ ¡Da tsjøjtibi ca Ocja pæ jar jitzí,

Nuhua jar jøy da hmæy rá zø yæ cjahni, porque ca Ocja xí nu-yæ co cár tzi ttijquí!

Ncjapæ gá man cæ anxe.

¹⁵ Nubbæ, bi ma gá ngojmu pæ jar jitzí. Cja cæ mödi ya, bi ñatsjeju, bi majmu:

—Møj næ Belén. Má cæhtijæ car tzi bajtzi ca xí hmæy næ, como ya xí xijcøjæ ca Ocja, guehca xpæ mejnquijæ-cæ.—

¹⁶ Cja bi möjmu nttzedi, bú tötijæ car María co car José, cja co car tzi bajtzi már bbem pæ jar presebe. ¹⁷ Cæ mödi ya, bbu mí cæhtijæ car tzi bajtzi, bi xijmu car María co car José car palabra ca xcuí man car ángele. Guejtjo bi göxju cæ pé dda cjahni cæ bi ntjeju. ¹⁸ Göhtjo cæ to bi dyøh ca mí man cæ mödi, bi ndo hño í mæyju, bi ndo mpøjmu. ¹⁹ Nu car María bi ndo mben cæ palabra cæ xcuí tsjifi digue cár tzi bajtzi. Jin gá dabeni-cá. ²⁰ Nubbæ, bi ma cæ mödi, bbu. Bi ma gá ngojmu pæ jabu xcuí hñejmu. Má xøjtibijæ ca Ocja, má ndo øppijæ cjamaði, porque ya xcuí dötijæ car tzi wæne, ncja ngu gá man cár anxe ca Ocja. Bi dyøppijæ mpøjcje por rá ngue göhtjo cæ xcuí dyødeju cja xcuí cæhtijæ.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Bbu ya xi mí pehtzi ñojto car tzi bajtzi, bi ttøhtibi jar cuerpo car seña ca i tsjifi circuncisión, ncja ngu ca man pæ jar ley ca bi dyøti car Moisés, cja bi tjuhtibi cár tjuju múr Jesús. Gue nær tjuju-næ bi tsjih car María di jñuhtibi cár tzi bajtzi. Ante que di hñæ guegue, car ángele bi xifi ncjapæ.

²² I man pæ jar ley ca bi dyøti car Moisés, bbu ga hmæh hnar bajtzi ær tzi hñøj, cár me da døhmi cuarenta día, nubbæ, cja da zix car bajtzi pa du presentabi ca Ocja. Eso, bbu mí zøx cæ cuarenta día, car María bi mehui car José pæ Jerusalén pa du presenta cár bajtzi. ²³ Pæ jar Escritura i cuati cæ dda palabra cæ i ma ncjahua: “Cada hnar familia yæ cjahni israelita, da ñahtibi ca Ocja cár primero car tzi hñøj ca da hmæy, como nuca úr mejti ca Ocja-cæ.” Tzædi, mí nosta di möhti hnar zuwe cja di duti pæ jar altar. Di ncjapæ drí mbonihui car tzi hñøj car zuwe, cja nuca, di ttun ca Ocja-cæ. ²⁴ Eso, car José co car María bi mehui pæ Jerusalén pa di ñahtibi ca Ocja hnar zuwe, guehca drí mbonihui cár tzi ttu. I man pæ jar Escritura, pæ jar ley, ñaj: “Da ñahtibi ca Ocja yojo tzi paloma o yo tzi juilo.”

²⁵ Car ciudad pæ Jerusalén már bbu hnar tada, mí tsjifi múr Simeón. Ya xi múr tita. Már zø cár vida, cja mí ndo jon ca Ocja. Göhtjo ær pa, mí pa jar templo. Mí tømhitjo ca hnar cjahni ca di hñeje pa di guhtzibi cæ cjahni israelita ca múr sufrijæ. Car Espiritu Santo mí yojmi car Simeón, cja mí nzofu. ²⁶ Car Espiritu Santo ya xcuí xih car Simeón, jin di du hasta gue bbu ya xtrú cæhti car cjahni ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí, pa di salva cæ cjahni israelita. ²⁷ Ca

hnajpa, car Simeón bi ma pu jar templo, bi guati pu, ncja ngu xquí xih car Espíritu Santo. Ncjaru, ya xi már bbuh pu jar nı́cja bbu mí ñatihui cár ta co cár me car tzi Jesús. Gueguehui mir ma di presentahui ca Ocja cár tzi bajtzi cja di ñahtibi ca zuwe ca i mam pu jar ley ca Ocja. ²⁸ Car Simeón ya bbu, bi dyoh car bajtzi, bi detzi, cja bi nzoh car Tzi Ta jı́tzi. Bi ma, ina: ²⁹ Nuquigue, Tzi Jmu, ir mefı́guigö. Nuya, ya xná zö gui tzixquigö ya. Ya xí jñu am may. Ya xi nzuh quer palabra ca gu xijqui.

³⁰ Ya xtú ccahti nar cjahni na xcu pejni pa da guzquije ca rá nttzo.

³¹ Guejna xcu pejni-na pa da guhtzibi ca rá nttzo göhtjo ya cjahni.

³² Da ncja ncja hnar jiahtzi nar tzi bajtzi-na. Guejna xcu pejni-na pa da yoti mbo í mayju ca cjahni ca jin gui padi ja gui ncjague. Por rá ngue guegue-na da tı́htzibi ya cjahni israelita, como ir cjanigue-ya.

Ncjaru gá man car Simeón bbu már xöjtibi car Tzi Ta jı́tzi, már ma te di dyoti car tzi Jesús bbu ya xtrú te.

³³ Bbu mí dyöj ya palabra-ya cár ta co cár me car bajtzi, bi ndo hño í mayhui. ³⁴⁻³⁵ Car Simeón, bbu, pé bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi di bendeci car tzi bajtzi cja co cár ta hneh cár me. Diguebbu ya, bi nzoh car mebajtzi, car María, bi xifi, ina:

—Dyöjmaja, car Tzi Ta jı́tzi xí hñix nar bajtzi-na pa da baj ya cjahni israelita, guegue i cumpli ca i ma. Cja bbu ya xtrú te nar bajtzi, da ndo jmeya. Da guatiju cjahni drá ngu, cja da hñeme ca Ocja. Nu ca pé ddaa ya, da wembiju, jin da neju. Da ncjaru dri padi ja ncja ga mben ya cjahni mbo í mayju. Da ndo sufri nar bajtzi-na, como drá ngu ca cjahni ca da uhui cja da zani. Hnehquigue, como xta sufri nir bajtzi, xquí ndo sufri hneje, ncjahmu da ntjojtiqui quer tzi may co hnar cjuay.— Ncjaru gá man car Simeón.

³⁶ Guejtjo hneje már bbuh pu jar templo ca hnar bbejña, múr mensajera ca Ocja. Mı́ ju cár tjuju múr Ana. Múr ttı́xu car Fanuel, xcu hñeje digue cár familia ca ndór tita, Aser. Car Ana, ya xquí ndo nchujchutsje. Xquí ntjajti bbu múr bajtzi bbejñatjo, cja bi hmabi cár dame yojto cjeja. Diguebbu, bi du-ca. ³⁷ Cja ya xi mí pehti ochenta y cuatro año xquí go ddanxu. Guejti guegue mí tømhi ca hnar cjahni ca di mejni ca Ocja. Car Ana jí mí bbeh pu jar templo. Már dedi pu, mí xöjtibi ca Ocja, hasta mí beje pa más di jion ca Ocja. Mı́ mahti ca Ocja gá oración bbu mpa co hneh bbu nxuy. ³⁸ Mismo car hora-ca, car Ana bi guati car José co car María. Bbu mí ccahti car tzi bajtzi Jesús, exque bi padi, guehca xcu mejni car Tzi Ta jı́tzi-ca, cja bi dyöjpi cjamadi. Diguebbu, bi bõni cja bi ndo ngöxte, ya xquí hmuh ca hnar cjahni ca xcu mejni car Tzi Ta jı́tzi pa dri möx qui cjahni. Bi xifi ntero ca cjahni jar ciudad pu Jerusalén, göhtjo ca to mí tømhiu car pá bbu xti nı́gui car hñjø ca di gux-ca.

El regreso a Nazaret

³⁹ Car José co car María bi cumplihui göhtjo ca mí mam pu jar palabra ca Ocja, tzadi, ca i mam pu jar ley. Diguebbu, bi ma gá ngojmi pu jar jñini Nazaret cja pé bi hmabi pu. Car tzi jñini Nazaret, mí bbuh pu jar estado Galilea. ⁴⁰ Bi te car bajtzi, car tzi Jesús, cja bi zedi. Múr tzi jiaxi may, cja mí ndo yojmi car Tzi Ta jı́tzi, guegue-ca mí fõtzi.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Cada cjeja mı́ pa jar mbaxcua pu Jerusalén cár me co cár ta car Jesús. Ca cjahni israelita mí tzojpiju hnar dambaxcua bbu mí mbeniju ja ncja gá mbõn ca ndo í titaju pu jar jöy Egipto. ⁴² Bbu mí pehti doce año car Jesús, bi ttzı́tzi gá möjmu pu Jerusalén, como ngu nguá dyoti cár ta co cár me cada cjeja bbu ya xti ncja car mbaxcua-ca. ⁴³ Cja bbu mí guah car mbaxcua, bú coh ca cjahni. Nu car tzi Jesús ya, bú dé pu Jerusalén, pe jin gá mbah cár me, ni ndra ngue cár ta, ¿cja xcu goh pu? ⁴⁴ Ngá mandı́ gueguehui, car Jesús má hñohui ca pé dda cjahni. Eso, bi hñõju göhtjo car pa-ca, mir möjmu i nguju. Bbu mí nde, bi jionihui car Jesús. Bi dyõn qui pariente cja co qui hnanguju. ujtjo. ⁴⁵ Jin te gá ndõtihu. Nubbu, bi ma gá ngojmi Jerusalén, bú jonihui pu.

⁴⁶ Ca mir cja jñujpa, bi dõtihu pu jar ndo nı́cja. Már bbubi ca maestro ca mí nxõdiju ca Escritura, már judiju pu. Car Jesús már õh ca már man ca maestro cja már õni nttõni. ⁴⁷ Bbu mí dyõh ca maestro ca már man car Jesús, bi hñõntsjeju:

—¿Ja xcá mbaj ya nar bajtzi ya mfeni rá jı́tzi? Rá ndo zö ca i ma cja co ca i tjadi.—

⁴⁸ Cár me co cár ta, bi ccahti car Jesús, már bbuh pu, már ñahui ca maestro. Cja bi ndo hño ar mayhui, bi hñõntsjehui, ¿ter beh ca mı́ jom pu? Bi man cár me, bbu, bi dyõni:

—Nuque, ttu, ¿dyoca xcu cojtigue hua? Xtú ndo jonquibbe nir ta. Te tza ndı́ cjabbe ndumay.—

⁴⁹ Bi man car bajtzi, bbu, ina:

—¿Dyoca xcu dé xcu jionguihui? ¿Cja jin gui padihui, i nesta gu hmajcua jar ngu cam Tzi Ta?— Ncjaru gá ndadi.

⁵⁰ Nu cár ta co cár me jin gá ntı́ndehui toca mı́ xifi múr Tzi Ta.

⁵¹ Nubb_u, car Jesús bi den cár me co cár ta, bi ma gá ngojm_u p_u Nazaret. Cj_a guegue bi dyøjti ca mí xijmi. Cár me ya, dé mí mbentjo göhtjo c_u palabra c_u xquí man car Jesús.

⁵² Cj_a car Jesús bi te, más bi ncja úr m_uy, cja bi hñøjø. Nu c_u cjahni mí ndo tzøjm_u-c_a. Guejti car Tzi Ta jitzí mí ndo ne car Jesús cj_a mí fòtzi.

Juan el Bautista predica en el desierto

3

¹ Bi tjo_h c_u cjeya. Bb_u ya xti z_uh car tiempo ca xquí man ca Ocj_a, pa di mudí di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, car Tiberio César már mandado jar gobierno romano. Ya xi mí pehtzi quince año már mandado p_u. Car Poncio Pilato múr gobernador p_u jar estado Judea. Car Herodes már mandado p_u jar estado Galilea, cja cár cjuada Felipe már mandado p_u jar estado Iturea cja co jar estado Tracونية. Car Lisaniás már mandado p_u jar estado Abilinia. ² Bb_u ya xti mudí di predica car Juan ca mí xix y_u cjahni, c_u möcja c_u mí j_u qui tjuj_uhui car Anás co car Caifás már mandadohui p_u jar templo c_u judío. Car cjeya-ca, ca Ocj_a bi nzoh car Juan, cár tt_u car Zacarías, bb_u má dyo p_u jab_u jin to mí hñani. Bi guy di ma du nzoh c_u cjahni. ³ Nubb_u, bi ma car Juan, má tjo_h p_u já jñini c_u mír hm_uh p_u jáy nttzani car ðate Jordán, má xih c_u cjahni di ntzohmij_u, di jiejm_u ca rá nttzo, cja di xixtjejm_u pa drí n_ugui, ya xi mí jonij_u ca Ocj_a. Nubb_u, ca Ocj_a di guhtzibij_u ca rá nttzo ca xquí dyøtiji. ⁴ Bb_u mí predica car Juan bi z_uh c_u dda palabra c_u xquí man car profeta Isaías ya má yabb_u. Xquí jñux c_u palabra-c_u p_u jar libro xquí dyøte. Bi ma ncjahua:

Dyøjmaja, i dyo hnar cjahni p_u jab_u jin to i hñani, i ndo ñ_a nzajqui,
I xih c_u pé dda cjahni da jojq_ui qui vidaj_u, como ya xpa eh cam Tzi Jmujm_u.
I nzojm_u ncjahua, ina: “Gui jojq_ui ya car hñ_u p_u jab_u xtu eh ca Ocj_a,
Gui cjaipji_u drá ncuani.

⁵ Gui ñuhtzi_u jøy göhtjo p_u jab_u rá je,
Gui yøhtiji_u jab_u rá nte, göhtjo c_u ttøø,
P_u jab_u xí mögui, gui cjujq_ui derecho,
Gui jojq_ui car hñ_u drá nconi,

⁶ Pa du eh cam Tzi Jmujm_u. Guehca da guzquij_u ca rá nttzo-ca,

Cj_a jin gui jønguitsjegøjm_u da möxquij_u, pe guejtjo da mötzi göhtjo c_u pé dda cjahni c_u i bbajcua jar jøy.”

Bi ma ncjap_u car profeta Isaías.

⁷ Már ngu c_u cjahni bi guatij_u car Juan, mí ne di xixtjejm_u. Car Juan ya, mí nzojm_u, mí xijm_u:
—¿Toca xí xihquij_u gui xixtjejm_u? Rá nttzo quir m_uyju. Gui ncjaj_u ncja ngu cciña. ¿Cja gui inaj_u, bb_u jøntjo gui xixtjejm_u, nubbu, jin da zahquij_u car castigo drá ndo á ca xtu penquij_u ca Ocj_a? ⁸ Bb_u de vera gui repentiji_u cja gui jiequij_u ca rá nttzo, nubbu, xquí dyøtiji_u ca rá zø. Nubb_u, cja da n_ugui, de vera gui emej_u ca Ocj_a, bb_u. Nuquiguejm_u, gui mbeni mbo ir m_uyju, jin tema castigo da ttahquij_u, como xquí hñejm_u jar cji ca ndom titaj_u Abraham. Nugø, dí xihquij_u, jin te i cja jab_u xcuí hñeh quer cij_u. Bb_u di mandado ca Ocj_a, hasta guejti y_u me_udo y_u i bbongua, di cja í bajtzi ca ndom titaj_u Abrahám. ⁹ Xí man ca Ocj_a, ya xtu penqui quer castigoj_u. Ya xquí guejti p_u xta zahquij_u. Car hacha ya xna bbøjti p_u hnanguadi car za pa da zejqui. Göhtjo c_u za c_u jin gui t_u xixí rá zø, xta ttzejqui, cja xta ddati p_u jar tzibi.— Mí ma ncjap_u car Juan.

¹⁰ C_u cjahni ya, bi dyøn car Juan ya bb_u, ina:

—¿Te gu pejme ya bb_u, pa jin da castigaguije ca Ocj_a?—

¹¹ Car Juan bi ðadi:

—Bb_u gui c_a yo pajni, gui ñni hnaa car cjahni ca jin te i cja. Bb_u gui pehtzi semilla rá ngu, gui ñni tz_u car cjahni ca jin te i pehtzi.— Bi ma ncjan_u car Juan.

¹² Pé bú ejm_u c_u dda publicano, tzadi, c_u hñøjø c_u mí cobra c_u contribución, bi guatij_u car Juan. Guejti guegue-c_u mí ne di xixtje hneje. Bi dyøniji_u, ina:

—Nuque, Maestro, xijcøje, ¿te beh c_a gu pejme, bb_u, pa da neguije ca Ocj_a?—

¹³ Car Juan bi xijm_u, bb_u:

—Gui cobraj_u lúnico ca i man car gobierno. Dyo pé gui juhtzi_u ca gui cobraj_u.—

¹⁴ Guejti c_u sundado bi guati car Juan, bi dyøniji_u:

—Xigøje, ¿te gu pejme?—

Cj_a car Juan bi xijm_u:

—Dyo gui tzímbi quir hñohuij_u qui zuwe gá fuerza, cja dyo te gui jambij_u. Dyo gui jøxju bbetjri y_u cjahni, hneje. Gui hm_upju conforme quer rayaj_u.— Bi ma ncjap_u car Juan.

¹⁵ C_u cjahni ya, mí tømij_u ca hnar cjahni ca di guh ca Ocj_a pa di guhtzibij_u ca rá nttzo. Mí mbenij_u, ya xti n_ugui-ca. Bi ccahtij_u már ndo zø car Juan. Göhtjo mí mbenij_u, más guegue

car Juan múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja pa di hñeje di móxju. ¹⁶ Bi bñh car Juan te mí mben ca cjahni, eso, bi xifi göhtjo-ca:

—Nugö, jin dúr Cristo-gö. Jin gui guejquigö guí tøbiguiju. Cierto i bbñh cam cargo. Dí xixquiju cor deje. Nu car Cristo, ya xpa eje, cja guegue más i ndo ja cár cargo ni ndra nguejquigö. Nugö, jin dár ntzögöbbe gu cjaipi quí jmandado-ca. Guegue da ddahquiju car tzi Espíritu Santo pa gui yojm-ca, cja car tzi Espíritu Santo i jñejmi hnar tzibi. ¹⁷ Ca hnaa ca ya xpa eje, da mijquí quí ttey, da wejque ca baxa co ca semilla. Car ttey ya, da bbñhtzi, cja car baxa da dduati pñ jar tzibi ca jin gui juíti.—

¹⁸ Mí ncjapñ nua nzoh ca cjahni car Juan. Mí xijmñ, ya xti müdi di mandado ca Ocja hua jar jöy. Guejtjo, pé mí xijmñ pé dda palabra rá ngu, hneje, cja mí sti pa di hñemeju. ¹⁹ Car Juan guejtjo bi nzoh car rey Herodes, bi huenti. Guegue-ca mí mandado pñ jar jöy-ca. Car Juan bi huenti, porque car Herodes xquí cuajti cár bbejpo gá bbejña, siendo mí bbñjti cár cjuada. Cja pé bi huenti car Herodes por rá ngue ca pé dda cosa ca xquí dyöte már nttzo. ²⁰ Car Herodes ya, jin gá ne gá dyöte ncja ngu gá man car Juan. Más bien, pé bi dyöti pé hnar cosa más már nttzo. Bi mandado bi ttzah car Juan, bi cjoti födi.

El bautismo de Jesús

²¹ Pe bbñ jí bbe mí cjoti car Juan, mí dyodi-ca, mí xix ca cjahni rá ngu. Guejtjo hneje bi xix car Jesús. Nu car Jesús, bbñ mí guadi mí xixtje, bi nzoh ca Ocja. Cja bbñ már oratjo, bi xoj nar jítzi, ²² cja bú cah car Espíritu Santo, mí niguí ncja hnar paloma. Nua, bi dex car Jesús. Cja bi ttöh hnar jña mbí ña pñ mbo jar jítzi, mí ma:

—Nuquigüe, am tzi ttuquigö. Guí pöjpigui nam tzi may.—

Los antepasados de Jesucristo

²³ Car Jesús, jabñ ya xi mí pñhtzi hnar treinta año, cja bi müdi bi predica. Mí man ca cjahni, mí naju, car Jesús, múr ta car José. Car José ya, múr ta car Elí. ²⁴ Cja car Elí múr ta car Matat, cja car Matat múr ta car Levi, cja car Levi múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Jana, cja car Jana múr ta car José. ²⁵ Car José ya múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Amós, cja car Amós múr ta car Nahum, cja car Nahum múr ta car Esli, cja nucá múr ta car Nagai. ²⁶ Car Nagai ya, múr ta car Maat, cja car Maat múr ta car Matatías, cja car Matatías múr ta car Semei, cja car Semei múr ta car José, cja nucá múr ta car Judá. ²⁷ Car Judá ya, múr ta car Joana, cja car Joana múr ta car Resa, cja car Resa múr ta car Zorobabel, cja car Zorobabel múr ta car Salatiel, cja nucá múr ta car Neri. ²⁸ Car Neri ya, múr ta car Melquí, cja car Melquí múr ta car Adi, cja car Adi múr ta car Cosam, cja car Cosam múr ta car Elmodam, cja nucá múr ta car Er. ²⁹ Car Er ya, múr ta car Josué, cja car Josué múr ta car Eliezer, cja car Eliezer múr ta car Jorim, cja car Jorim múr ta car Matat, cja nucá múr ta car Leví. ³⁰ Car Leví ya, múr ta car Simeón, cja car Simeón múr ta car Judá, cja car Judá múr ta car José, cja car José múr ta car Jonán, cja nucá múr ta car Eliaquim. ³¹ Car Eliaquim ya, múr ta car Melea, cja car Melea múr ta car Mainán, cja car Mainán múr ta car Matata, cja car Matata múr ta car Natán, cja nucá múr ta car David. ³² Car David ya, múr ta car Isaí, cja car Isaí múr ta car Obed, cja car Obed múr ta car Booz, cja car Booz múr ta car Salmón, cja nucá múr ta car Naasón. ³³ Car Naasón ya, múr ta car Aminadab, cja car Aminadab múr ta car Aram, cja car Aram múr ta car Esrom, cja car Esrom múr ta car Fares, cja nucá múr ta car Judá. ³⁴ Car Judá ya, múr ta car Jacob, cja car Jacob múr ta car Isaac, cja car Isaac múr ta car Abraham, cja nucá múr ta car Taré, cja car Taré múr ta car Nacor. ³⁵ Car Nacor ya, múr ta car Serug, cja car Serug múr ta car Ragau, cja car Ragau múr ta car Peleg, cja car Peleg múr ta car Heber, cja nucá múr ta car Sala. ³⁶ Car Sala ya, múr ta car Cainán, cja car Cainán múr ta car Arfaxad, cja car Arfaxad múr ta car Sem, cja car Sem múr ta car Noé, cja car Noé múr ta car Lamec. ³⁷ Car Lamec ya, múr ta car Matusalén, cja car Matusalén múr ta car Enoc, cja car Enoc múr ta car Jared, cja car Jared múr ta car Mahalaleel, cja nucá múr ta car Cainán. ³⁸ Car Cainán ya, múr ta car Enós, cja car Enós múr ta car Set, cja car Set múr ta car Adán. Nu car Adán ya, bi dyöti ca Ocja-cá.

Tentación de Jesús

4

¹ Car Jesús mí ndo yojmi car Espíritu Santo, mí öte göhtjo ca mí xih-ca. Bbñ ya xquí xixtje, bi wem pñ jar datje Jordán. Car tzi Espíritu Santo bi zitzi gá ma pñ jabñ jin to mí hññi, cja bi hño pñ car Jesús. ² Bu dé pñ cuarenta mpá. Nu ca Jin Gui Jo mí ndo jon car manera ja ncja drí jtiöti car Jesús pa di dyöti tema cosa ca jin di tzö. Mí öhtibi prueba. Car Jesús jin te gá nzi ca pa-ca. Diguebbñ ya, bi ndo düntju, bbñ.

³ Nubbñ, ca Jin Gui Jo bi xifi, jna:

—I jmantjo, úr ttuqui ca Ocja. Bbñ de vera úr ttuqui ca Ocja, gui cjaipi nar meño-nu da cja tjume, pa gui tzi.— Bi ma ncjapñ ca Jin Gui Jo.

⁴ Bi dah car Jesús, imbi:

— I jux pu jar palabra ca Ocja, ina: “Jin gui joña nar tujme i tzi nar cjahni dri hmuy. Bbu ga mandadotsje ca Ocja, da hmu ur nzajqui nar cjahni, nubba, da hmuy.”—

⁵ Diguebbu ya, ca Jin Gui Jo bi zix car Jesús ca hnar ttøø pu jabu mar nte. Hna ratotjo bú ujti göhtjo nar mundo co göhtjo ca jöy, mar tzi zö mir nigui-ca. ⁶ Bi man ca Jin Gui Jo ya bbu, imbi:

— Nugö, xtá ddahqui quer cargo göhtjo gui mandadobi ya, pa göhtjo ca cjahni ca i bbuy ntero nar mundo da hñizquigüe gú Ocja-gue. Nuguigö, i tocagui dí mandadobi nar mundo, cja bbu dí ne to gu un cam cargo, rá nzejqui pa gu uni. ⁷ Nuque, bbu gui ndadiñajmu, gui hñizquigö, gu ddahquigö-ya, gui cjaipi ir mejtigüe.— Bi ma ncjapu ca Jin Gui Jo.

⁸ Bi dah car Jesús, bi ma:

— Nuque Satanás, gui wembigui nttzedi. I jux pu jar Escritura ya palabra-yá, ina: “Gui ndane ca Ocja quer Tzi Jmu. Ddatsje guegue gui ndane cja gui dyøtje.”—

⁹ Diguebbu ca Jin Gui Jo bi zix jar Jesús car ciudad pu Jerusalén, bi hñix pu jar ñajcu car ndo nija, pu jabu mar ndo nte. Nubba, bi xifi:

— Bbu ur ttøqui ca Ocja gui hñen ya guir tö jöy. ¹⁰ Porque i jux pu jar Escritura, ina: Ca Ocja da bejpi qui ángele da möhqui.

¹¹ Guegue-cá da zeti quir dye pa jin te gui cja, Nim pa jabu gui fehtzi hnar medo.—

¹² Nu car Jesús bi dadi ncjahua:

— Guejtjo i man ca Ocja cam Tzi Jmuje pu jar Escritura: “Jin gui ma gui dyøti hnar cosa drá nttzo pa grí ccahti, zcja da dyøti milagro ca Ocja pa da möxqui?”—

¹³ Ca Jin Gui Jo, bbu ya xquí guadi xquí dyøhtibi ya prueba-ya car Jesús, diguebbu, bi jiegui, bi wembi tengü mpa, hasta bbu pé di hñeh hnar hora drá zö pa pé di guati.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

¹⁴ Car Jesús bi ma gá ngoh pu jar estado Galilea. Göhtjo ca mí øti guegue, mí fõx car tzi Espiritu Santo, como göhtjo ur tiempo mí yojmi cja mí pehtzibi cár ttzedi. Göhtjo pu jar estado Galilea bi ntungui car jña, hasta bi ndo fadi ter beh ca mí øti car Jesús. ¹⁵ Mí dyo pu Galilea, mí tzøte rá ngu ca tzi jñini, cja mí cati ca tzi templo pu jabu mí jmuntzi ca cjahni, mí ujti-cá cár palabra ca Ocja. Cja ca cjahni mí ndo respetaju. Guejtjo mí majmu, mar ndo zö ca mí man car Jesús.

Jesús en Nazaret

¹⁶ Car Jesús bi zøti pu jar jñini Nazaret, pu jabu bú te. Car pa ca mí cja tsjodi, gue car nsábado, bi ma jar nija ca judío, porque mí øte ncjapu göhtjo ur vida. Bi hna ttøjpi di nøn ca Escritura, pa di dyøh ca pé dda cjahni, eso bi bböy. ¹⁷ Bi ttun ca hnar jehmi ca xquí dyøti ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Isaías. Car Jesús bi xohti car rollo, bbu, bi jion car lugar pu jabu i ma ncjahua, ina:

¹⁸ Xí nguajqui cár tzi Espiritu ca Ocja, cja dí yobbe-ca.

Guegue xí hñixquigö gu tungui car jogui jña, gu fõx ya cjahni, göhtjo ya to te i nesta.

Xpá ngujqui ca Ocja pa gu juhtibi i may ya cjahni ya i ndo dumay,

Xpá ngujqui gu xij ya preso, ya xta bøjju,

Gu xij ya godö, ya xta xoj yí döju,

Gu fõx ya to i bbu ur dye qui contraju,

¹⁹ Gu xij ya cjahni, ya xí nzah car cjeya pa da gux yí cjahni ca Ocja.

Gue ya palabra-ya bi nøn car Jesús pu jar Escritura.

²⁰ Bi pantzi car rollo, bbu, pé bi un car hñøø ca mí pehtzi ca jehmi, cja bi mijöy, bbu. Ca pé dda cjahni ca mar bbøh pu jar nija mar jantitjoju car Jesús. Mar tømijju, ngá majmu te pé di ma. ²¹ Car Jesús bi mam bbu:

— Nuya, rá pa ya, ya xí nzah ca i mangua jar Escritura, como nuya guí ccajtiguju, cja guí ødeju ca dár ma.—

²² Göhtjo ca cjahni mí tzøjmu ca mí man car Jesús. Bi mbentsje mbo i mayju: “¿Jabu xquí hñej ya palabra ya i ma-nu? Rá ndo zö ca i ma. ¿Ja ncja ga mbaj ya cosa-ya?” Guejtjo mar hñøntsjeju:

— ¿Cja jí ur ttu car José nar hñøø-nu?—

²³ Guegue car Jesús bi mam, bbu:

— Pé ntoja guí ne gui xijquiju nar dicho-nu: “Nuque, guí mangue gúr doctor. Nuya, gui hñøtjetsje ya, pa gu ccahtije, zcja cierto guí padi gui dyøtje?” Cja pé guí ne gui xijquiju: “Xtu ødeje gú ndo dyøti milagro pu jar jñini Capernaum. Nuya, gui dyøtiguije milagro rá ngu hua jam jñiniju Nazaret, hneje.” Guehca guí ne gui xijquiju-ca.

²⁴ Nugö, dí xihquiju, jin gui ttemebi hnar jmandadero ca Ocja pu jabu ur mingü, eso, jin gui negueju gui hñemeguju. ²⁵ Cja pé dí xihquiju, mar ngu ca ddanxu mir hmajcua jam jöyju,

nuhua Israel, bbu mí dyo ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Elías. Cu pa-ca, bi zadi jñu cjea hne ddajtjo zana, jí mí way, cja mí cja hnar ndo tjuju göhtjo nam jöygöju. ²⁶ Pe jin gá cjüh car Elías pu jar ngu hnam munga-israelitaju pa dri guati pu. Jina-ca. Bi cjüh pu jar jñini Sarepta, cerca pu jar jñini Sidón, cja bi guati pu jar ngu hnar ddanxu múr mingu pu, masque jí múr cjahni israelita guegue-ca. ²⁷ Guejtjo már ngu cu cjahni israelita ca mí tzöhuí cu tsjaxi ca i tsjifi ur lepra, cu pa ca mí bbuh cár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Eliseo. Nu car Eliseo jin gá dyötje-ca. Jina. Bi dyötje ca hnar mingu Siria ca mí ju cár tjuju múr Naamán. Nuca, jí múr cjahni israelita-ca hneje. Eso, dí xihquiju, car Tzi Ta jitzí i pejni yí jmandadero pu jabu jin gui mingu-yu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

²⁸ Cu cjahni ca már bbuh pu jar tzi njca, bbu mí dyødeju-ca, bi ndo uniju ur cue, gá jñaju ur huenda, már man car Jesús, jin dri möx cu mingu pu Nazaret. Hnahño cjahni di möxi guegue. ²⁹ Eso, bi mföxju, bi zetiju car Jesús, bi gutiju gá ma jar nttzani car jñini, pu jabu már bbuh hnar ndo jñe. Bi hñixju jar nttzani car jñe, mi ne di tsjójquiju pu car Jesús. ³⁰ Nu car Jesús ya, xní bbóti nttzedi, bi huix cu cjahni, bi wem pu.

Un hombre que tenía un espíritu malo

³¹ Nubbu, car Jesús bi maa gá nzöti pu jar jñini Capernaum. Car jñini-ca, guejtjo már bbuh pu jar jöy Galilea. Cu pa cu mí cja tsjodi, car Jesús mí pa pu jar njca, cja mí ujti cu cjahni pu. ³² Guegue-ca mí ndo mpöjma cja mí ndo ihtzibiju car Jesús, porque már ndo zö ca mí man-ca. Mí padi rá zö, te i ne da man car Escritura.

³³ Már bbuh pu jar njca ca hnar hñøjø ca mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Nuca, bbu mí ccahti car Jesús, bi mafi nzajqui, bi ma:

³⁴ —Nuya, ¿te guí cja guije ya, nuque, Jesús, gúr mingu pu Nazaret? ¿Cja xcú hñeje pa gui jñaguije cam nttzedije? Dí padije toquigue. Xpá nguñqui car Tzi Ta jitzí, xpá ddahqui quer cargo pa gui taguigöje. Nuquigue, gúr hñøjø rá nttzujpíqui xquí hñeh pu jabu i bbuh ca Ocja.—

³⁵ Nu car Jesús bi huenti car ttzondaji, bi xifi:

—Nuya, gui juuj ya, cja gui wembi nur cjahni-nu.—

Nubbu, cár ndaji ca Jin Gui Jo bi dejni car hñøjø pu jar madé cu cjahni már bbuh pu, cja bi wembi. Pe car hñøjø, jin te gá cjaipi, bi jogui rá zö-cá. ³⁶ Bbu mí ccahti cu cjahni ya-cá, bi ndo zuju, bi majmu:

—¿Jabu xtú ccahtiju ca di jñejmi-nu? Nur hñøjø nu i tsjifi ur Jesús, i pehtzi cár cargo más rá ndo nzedi. I bbejpi yu ttzondaji da bñni, cja nuyu i øjte.—

³⁷ Cja bi ntanguí car jñá digue cu milagro cu mí øti car Jesús. Bi dyøh cu cjahni cu mí bbu já tzi jñini cu mí cerca pu.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

³⁸ Diguebbu, bi bøm pu jar njca car Jesús, cja bi ma pu jar ngu car Simón. Cár too car Simón mí ndo çax car pá. Qui familia car Simón bi xih car Jesús di dyötje tzu car döhtji. ³⁹ Nu car Jesús, bbu, bi guati pu jabu már bben car bbejñá, cja bi mandado pa di wen car jñini ca már tzöhuí. Bi wen car jñini, bbu, cja exque bi joh car bbejñá. Bi nantzi, bi wjn car Jesús cja co quí amigo cu mí yojmi.

Jesús sana a muchos enfermos

⁴⁰ Diguebbu ya, bbu ya xi már cah car jiadi, göhtjo cu cjahni cu mí bbuh quí döhtjiju, bú tzimpiju car Jesús. Cja guegue ya, bi dyux quí dye, bi joquí göhtjo cu mí jñini. ⁴¹ Guejto már ngu cu cjahni cu mí yojmi cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja car Jesús bi cjaipi cár ndaji-ca bi bñni. Cja bbu nguá mbøn car ndaji, mí ndo ña nzajqui, mí ma:

—Nuque, ur Ttaqui ca Ocja.—

Nu car Jesús ya, mí ccax car ttzondaji, jí mí jegui di ña, porque nuca mí padi, guegue múr hñøjø ca xquí hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandado.

Jesús predica en Galilea

⁴² Bbu mí niguí ya car jiax-ca, bi bøn car Jesús gá ma ca hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Cja bú ten cu cjahni, como mí ne di zamiju pa di hmujti pu, jin di ma di zoh-cá. ⁴³ Nu car Jesús bi xijmu:

—Nugö, xpá cjujquigö gu má cu pé dda jñini hneje, gu ma gri xih cu cjahni car tzi jogui jñá dá ja. Gu xijmu, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy.—

⁴⁴ Nubbu, bi ma gá tjoguí göhtjo cu tzi jñini jar estado Galilea. Mí cuti göhtjo cu tzi njca, cja mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jñá ca mbá ja.

La pesca milagrosa

5

¹ Diguebbu ya, ca hnar pa, car Jesús már bbuh pu jar nttzani car mar ca i tsjifi Genesaret. Már ndo da cu cjhani, mí ne di dyøjmu cár palabra ca Ocja, hasta mí ndo ntujquiju, cja car Jesús, jí mí tzò jabu ngu di hmöy pa di jogui di ujti cu cjhani. ² Nubbu, bi jianti yo tzi barco, ya xquí ttzoh pu jar nttzani car mar. Ya xquí bøn cu mamöy, már pehti quí hmamöyju. ³ Car Jesús, bbu, bi ñuti ca hnar barco ca múr mejtí car Simón. Bi xifi di dyeti car barco dri tzi ñuta mbo car mar. Nubbu, bi mih pu jar barco, bbu, cja bi segue bi ujti cu cjhani cár palabra ca Ocja.

⁴ Bbu ya xquí guadi, pé bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuya, gui dyeti nar barco dri ma nu mbo nar deje, nu jabu rá je, cja gui pøti quir hmamöyju pa gui tzudiju cu möy rá ngu.—

⁵ Bi dah car Simón, bi xifi:

—Nuque, Maestro, ya xtú pejme, xtú jaxje hua mánxuy, cja jin te xtá tzudije cu möy. Pe nuya gu pøti nar hmamöy, porque guehque gui ma.—

⁶ Bi møtiju cu hmamöy bbu, cja bi zudiju rá ndo ngu cu möy, hasta ya xi már xeh quí hmamöyju. ⁷ Nubbu, bi cjaipi ur seña quí munga-mamöyju cu már bbuh ca hnar barco, pa di mföxju di guxju cu möy. Bú ejmu, bbu, cja bi ñuhtziju cu möy göhtjo cu yo barco. Már ndo ngu cu möy, hasta ya xi mí ne di ñuh cu barco. ⁸ Car Simón (guejtjo mí tsjifi ur Pedro) bi hna badi, gue ca Ocja xquí uniju cu möy rá ngu. Bi hna guati car Jesús, bbu, bi ndañañajmu, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, dí pehtzi um tzò já gár hmuhi, porque rá ndo nttzoguigö.—

⁹ Car Pedro co cu pé dda mamöy cu már bbupju jar barco guegue, bi ndo mbeniju car milagro ca xquí ncja, como már ndo ngutsje cu möy xquí zudiju. ¹⁰ Guejti car Jacobo co car Juan bi mbenihui car milagro hneje. Guegue-cá mí munga-mamöyhui car Simón. Cár tahuí múr Zebedeo. Car Jesús bi xih car Simón, bbu:

—Dyo gui tzu, porque nuya dí ddahqui quer bbefi hnahño. Nuya gui nzoj yu cjhani pa da dengüigö. Ya jin gui cja mamöy ya.—

¹¹ Diguebbu ya, bi dyeniju cu barco gá ma pu jar nttzani car deje. Cja cu jñu mamöy bi zoh qui barco co göhtjo cu már cu pu, bi deniju car Jesús.

Jesús sana a un leproso

¹² Pé hnar vez, car Jesús már dyo pé hnar jñini. Már bbuh pu hnar hñøø, mí tzöhui hnar jnini i tsjifi ur lepra, mí jøtze ntero cár ndodyo rá ngu cu ttzotsjaxi. Guegue-cá, bbu mí jianti car Jesús, bi guati, bi ndañañajmu, cja bi xifi, ina:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja gui ne gui joguigui yam tsjaxi?—

¹³ Cja car Jesús bi tungui cár dye, bi döni, bi xifi:

—Dyo ya ca, dí ne. Xta joh quir tsjaxi.—

Cja bi hna wen cu tsjaxi bbú, bi zó. ¹⁴ Car Jesús, bbú, bi xifi jin to di götzi, ina:

—Ma ya, gui ma ujti car möcja, ya xcú zó, cja gui dö hnar zuwe pa da jñahitbi ca Ocja, como ngu ga mandato car Moisés pu jar ley. Gui dyøte göhtjo ca i mam pu, pa ncjapu dri baj yu cjhani, ya xí joh quir tsjaxi.—

¹⁵ Pe ndejma bi hño car jña, más bi ndo fadi te mí øti car Jesús. Rá ndo ngu cjhani bi jmuntziju pa di dyødeju cár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo bi ngujqui cu to mbá tzi qui döhtziju pa di joiqui car Jesús. ¹⁶ Nu car Jesús pé bi wem pu, bi ma gá ma pu jabu jin to mí hñani, cja nupu, bú nzoh ca Ocja.

Jesús sana a un paralítico

¹⁷ Pé hnar vez, bbu már bbujti car Jesús pu jar estado Galilea, bi nzoh cu cjhani. Cja bi guati cjhani rá ngu pa di dyøh cár palabra ca Ocja. Guejtjo már juh pu cu dda fariseo co ni cu dda maestro, cja nucu, bi dyødeju hneje. Cu cjhani-cu, xquí ndo nxòh cár ley car Moisés. Xcui hñejmu göhtjo tema jñini pu jar estado Galilea, co ni pu jar estado Judea, co hñeh pu jar ciudad Jerusalén, pa di dyødeju te mí man car Jesús cja di ccahtiju cu milagro mí øte. Car Jesús mí ndo yojmi cár ttze di ca Ocja, eso, mí xoxi döhtji rá ngu. ¹⁸ Bi zøti cu dda hñøø, mbá tuju hnar döhtji, xquí hñahzti qui hua cja jí mí tzò di hñani. Mí ne di ñutiju pu mbo car ngu pu jabu már bbuh car Jesús, pa di dyøpju di joiqui tzu car döhtji. ¹⁹ Bi ccahtiju ya, jí mí tzò di cuhtiju car döhtji, como már ndo da cu cjhani pu jar goxtji. Nubbu, bi dexju jar ñajcu, bi xohtziju tengu cu teja, cja bi gahmiju car hñøø, ntero co cár mfidi, gá tzo pu jabu már bbuh car Jesús. ²⁰ Car Jesús ya, bi ccahti quí amigo car döhtji cu mbá tuju, mí ndo emejue guegue. Cja bi nzoh car döhtji, bbu, bi xifi:

—Nuque, tada, ya xí mperdonauqui ca xcú dyøti ca rá nttzo.—

²¹ Cu maestro cu mí ndo nxòh car ley, co cu fariseo, bbu mí dyødeju car palabra-ca, bi uniju ur cue, como gá mbeniju: “¿Dyocá i ma ncjapu? Ncjahmu i ne da cjatsje Ocja nar cjhani-nu. Ddatsje ca Ocja i pehtzi derecho da perdonabi yu cjhani ca xí dyøti ca rá nttzo.”

²² Nu car Jesús bi batibi qui mfeni ca cjahni-ca. Bi dyöni, bbu:

²³ —¿Dyoca xí ddahquijun ur cue ca xtá xij nar hñøø-ná, xí mperdonabi ca xí dyöte? Guejtjo di zö nar döhtji bbu gua xifi di bböy cja di hño. ²⁴ Nuya, gu ujtiquijun, cierto dí pehtzigö um cargo hua jar jöy pa gu perdonabi yu cjahni ca te xí dyöte, como guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

Nubbá, bi nzoh car döhtji bbá, bi hñimbi:

—Dí xihqui, nuya gui nantzi, tux nir mñidi, cja gui me ir ngu.— Ncjaru gá man car Jesús.

²⁵ Cja car döhtji ya, bi hna bböy, bi dux cár mñidi, cja bi ma ur ngu. Má ndo öjpi mpöcje ca Ocja. Göhtjo ca cjahni bi ccahtijun te bi ncja. ²⁶ Bi ndo mbenijun car milagro, göhtjoun, már ndo ihtzibijun car Tzi Ta jítzi, cja co guejti car Jesús, por rá ngue ca xquí dyöti-cá. Bi majma:

—¿Jabu xtú nujun hnar cosa ca di jñejmi ca xí ncja ya? Rá ndo zö.—

Jesús llama a Leví

²⁷ Diguebbu ya, bi bñn car Jesús, cja bi jianti hnar hñøø, mí pejpi car gobierno, mí cobra ca contribución. Már ju pu jabu mí jmuntzi-ca. Mí ju cár tjuju mur Leví. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Nuquigue, gui tengugö ya.—

²⁸ Cja guegue car Leví bi bböy ngueticá, bi zoh cár bbefi, bi den car Jesús.

²⁹ Ca hnajpa, car Leví bi mandado bi ttöti hnar mbaxcjuá pár ngu, bi mvitabi car Jesús cja co qui amigo-ca. Guejtjo bi mvitabi qui amigotsje ca mí pejpi car gobierno. Guejti-ca mí jmuntzi ca contribución. Guegue-ca cja co pé dda cjahni rá ngu már tzijun pár ngu car Leví.

³⁰ Guejtjo bi guati pu ca dda fariseo co ni ca dda maestro ca mí ujti ca cjahni car ley ca bi dyöti car Moisés. Guegue-ca bi ccahtijun car Jesús cja co qui amigo, már tzijun pu hneje, cja bi zohmiju. Bi xijmu qui amigo car Jesús:

—¿Dyoca xcú mpejnijun yu jiojte yu i cobra car contribución, co hneje yu pé dda cjahni yu rá ndo nttzo? Hnaadi hua gár tzijun-ya.—

³¹ Car Jesús bi dádi bi xijmu:

—Rí ntzöhui gu yobbe yu cjahni yu jin gui tzö cár vida. Como i ncjá ncja ngu döhtji-yá, i nesta nar médico. Nu ca cjahni ca jin te i cja, jin gui nesta médico. ³² Nugö xtú eje pa gu nzoj yu cjahni yu i ndujpíte, pa da jieñ ca rá nttzo, da jionijun ca Ocja. Í xtá eje pa te gu xij yu cjahni yu i ma jin gui ndujpíte.—

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

³³ Nubbá, qui contra car Jesús bi dyöniyu, bbu, bi hñimbijun:

—I ayuna ca hñøø ca i ten car Juan, segue i ayuna-ca cja i mahtijun ca Ocja. Guejti yu to i ten yu fariseo, i øtjun ncjadipun. Nu yu i tenquigue, jin gui ayunaju. ¿Dyo ya cá?—

³⁴ Car Jesús bi xijmu, bbu:

—Cierto, jin gui ayuna yam amigo yu pa ya. Jin da jogui da ayuna yí amigo nar novio, bbu ra bbujti nar novio, ra ttöhtbitjo cár mbaxcjuá gá ntajti. ³⁵ Ba ej yu pa bbu ya xtrú ma nar novio. Nubbá, da ayuna yí amigo, bbu.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

³⁶ Cja pé bi xih ca cjahni pé hnar comparación, bi hñimbijun:

—Jin to di xejquibi hnar pedazo hnar ddadyo pajni pa dri möhti hnar zepajni. Hméditjo xtrú xeh car ddadyo, cja jin di jñøhui car zedatun. ³⁷ Guejtjo jin gui tsjiti hnar zexfani car ddadyo vino ca jí bbe i mbödi, porque da fugui, da ndu cár jña, da xeh car xifani. Nubbá, da mfñn car vino cja da ttzon car xifani hne. ³⁸ I tsjiti car ddadyo vino hnar xifani rá zö. ³⁹ Car cjahni ca xí nzi car vino ca ya xí mbödi, ya jin gui ne car jugo gá uvatjo. I mantjo, más rá ncují car vino ca ya xí mbödi.— Ncjaru gá man car Jesús. Gue yu palabra-yá mír jexquihui ca ddadyo palabra ca mí ma guegue co car jugo ca jí bbe i mbödi. Nu ca costumbre ca mí ten ca judio desde ya má yabbu, mír jexquihui car vino ca ya xí mbödi.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

6

¹ Ca hnar pa nsabado, car Jesús bi tjoh pu ja juattey, má hñohui ca hñøø ca mí teni. Nucu, má tujqui ca ñattey, má tajmi co qui dyejun, cja má tzaju hñatjo ca ttey. ² Már bbuh pu hneje ca dda fariseo, cja bbu mí ccahtijun te má øti qui amigo car Jesús ca mí tenijun, bi má guegue-ca:

—¿Dyoca guí øtjun ca jin gui tjequi da ttöti nar pa nsabado, como rá nttzujpi nar pa ya?—

³ Bi dah car Jesús, bbu, bi xijmu:

—¿Te rá nguehca guí tzobiguije? ¿Cja jí xquí ccahtijun ca Escritura, pu jabu i cuati car bbede, te bi dyöti car David ca hnar vez bbu már tuntju, co ni ca hñøø ca már hñohui? ⁴ Guegue bi ñati pu jar ngu ca Ocja, bi gujqui ca tjujme rá nttzujpi ca xquí jñahitbi ca Ocja, cja bi zi. Guejtjo bi un ca hñøø ca már hñohui, cja nucu bi zi hneje. Jin gui tjequi to da zi ca tjujme-ca, jøntsje ca möcja. ⁵ Nugö, dí xihquijun, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, eso dí pehtzi derecho gu mandado, ter beh cá da ttöti nar pa nu rá nttzujpi.—

El hombre de la mano seca

⁶ Ca pé hnar nsabado, car Jesús bi ñati jar ñicja, cja bi ujti ca cjahni cár palabra ca Ocja. Guejtjo már bbuh pu hnar hñøj xquí dyoti cár jogui dyc. ⁷ Ca maestro ca mí ujti car ley, co ni ca fariseo, mí jantitjoju car Jesús, mí tømhitjoju, cja di dyøtje car døhtji car pa-cá, como már nttzujpi. Mí joniju te di jiøxju car Jesús ca drá nttzo. ⁸ Car Jesús ya, bi baði te már beniju. Bi nzoh car hñøj ca xquí dyoti ca hnar dyc, bi xifi:

—Bbøy, bú ecua jabu da ccajtiqui yu cjahni.—

Bi bbøh car hñøj, bbú, cja bi ma gá nguati car Jesús. ⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyøn ca hñøj ca már ccahtiju:

—Di ònquiju ya, ¿cja gu fõxju yu cjahni nar pa na rá nttzujpi cja huá gu øhtibiju ca rá nttzo? ¿Cja gu fõxju hnar døhtji pa jin da du, cja huá gu jeguiju da du?—

¹⁰ Nubbú, car Jesús bi ccahti gøhtjo ca már bbuh pu, guegue-ca mí ne te di jiøxju. Bi døhmi te drí dah-cá, pe ujti. Diguebbu bi xih car hñøj, bi hñimbi:

—Tangui ya quer dyc.—

Car hñøj bi tangui cár dyc bbú, cja bi hna jøjtjo. ¹¹ Ca fariseo ya, co ni ca maestro, bi ndo huja car Jesús, hasta ngu di nlocoju. Bi ñatsjeju ja di ncjaju pa drí mõhtiju car Jesús.

Jesús escoge a los doce apóstolos

¹² Gue ca pá cá, car Jesús bi bõx pu jar ttøø pa di nzoh ca Ocja. Bi jaxti ur xuy, mí mahti Ocja. ¹³ Bbu mí nxudi ya bbú, bi nzoh ca hñøj ca mí teni cja bi juajni doce pa di vojmi guegue. Bi un-cá cár cargo gá apøstole pa drí hñøju, drí tangui cár palabra ca Ocja. ¹⁴ Bi hñix car Simón, ca mí tsjifi múr Pedro. Cja bi hñix cár cjuada, gue car Andrés. Guejtjo bi hñix car Jacobo co car Juan, car Felipe, co ni car Bartolomé. ¹⁵ Guejti car Mateo, car Tomás, co car Jacobo (múr ttu car Alfeo-cá) co car Simón ca mí tsjifi ur cananista. Bi hñitzi gøhtjo-cá. ¹⁶ Bi hñix car Judas, cár cjuada car Jacobo. Guejti car Judas Iscariote, ca bi dø car Jesús, bi hñitzi hneje. Mí doce quí mõxte ca bi hñix car Jesús pa di vojmi guegue cja di mõtzi di tanguibi cár palabra ca Ocja.

Jesús enseña a mucha gente

¹⁷ Bú cajmu jar ttøø, gá nzøjmu pu jar bbatja. Nupu, bi ndo guati cjahni rá ngu, mír deniju pa di dyødeju cár palabra ca Ocja. Xcui hñejmu car estado Judea, co car jñini pu Jerusalén, co pu jar jøy pu jar nttzani car ndo mar, pu jabu mír hmuh ca jñini Tiro co pu Sidón. Bú ejmu pa di dyødeju ca mí man car Jesús, cja mbá tzimpiju døhtji pa di dyøtje guegue. Cja bi zø gøhtjo ca døhtji. ¹⁸ Guejti ca cjahni ca xquí za ttzondaji, car Jesús bi jøjqui ntero-cá. ¹⁹ Gøhtjo ca cjahni, mí ne di guatiju car Jesús pa di döniju, como mí ndo pehtzi ur ttzedi guegue-ca. Bbu mí tjøndiju jøntsje quí dajtu car Jesús, mí joh ca døhtji, gøhtjo ca te mí tzøju.

La felicidad y la infelicidad

²⁰ Car Jesús bi nzoh ca hñøj ca mí teni, bi xijmu:

—Rá ndo zø guir hmupju, nuqueju jin te guí pehtziju, porque ca Ocja xí nzohquiju pa grí hmupju pu jabu i mandado guegue.

²¹ Guejtjo, masque guí tunttju hua jar jøy, rá zø guir hmupju, porque ba eh car pa bbu xta ttahquiju te guí tziju hasta guí niñaju rá zø.

Nuquigēju, como ngu guir nzoniju yu pa ya, dí xihquiju, rá zø gri hmupju, porque xta zøh car pa bbu xquí tjedeju.

²² Guejtjo como ngu ga uquiju yu cjahni por rá ngeujquigø, rí nttzøhui guí mpøjmu. Masque da fonquiquiju yu cjahni, yu pa ya, masque da zanquiju, masque da zo ur cjjniju bbu xta dyøh quir tjujuju, por rá ngeuhca guir tenguigøju, rí nttzøhui guí mpøjmu. ²³ Gui ndo mpøjmu, hasta guí ntsjøjquiju hne, porque pu jar jiti da ttahquiju ca drá tzi zø. Guejti ca cjahni ca mí bbu ya má yabbu, mí ncjaju pu, mí un quí jmandadero ca Ocja ca mí xijmu cár tzi palabra-ca.

²⁴ Nu yu rico yu rí ma ur muju yu i pehtzi hua jar jøy, da ndo dumuyju, como ya jin te pé da ttun-yu pu jar jiti.

²⁵ Tzi probe yu cjahni yu i ndo ñniju yu pa ya, porque xta zøh car pa da ndo duntju-yu.

Tzi probe hneje yu cjahni yu i mpøjmu por rá ngeuhca rí nuju cosa rá zø hua jar mundo. Tzi probe-yu, como ya xpa eh car pa bbu xta nzoniju.

²⁶ Da ndo sufri hneje yu cjahni yu jin guí ttzangua jar jøy, gøhtjo ca pé ddaa i tzøjmu cja i xijmu ca rá zø. I jñejmu ca jiojte profeta ca mí bbu ya má yabbu. Guegue-ca mí ndo ttihitzi cja mí ndo jne hneje.

El amor a los enemigos

²⁷ Nuqueju, ncja ngu guir teniju yu palabra yu dí xihquiju, guí maðiju quir contraju, cja guí dyøhtibiju ca rá zø ca to i uquiju. ²⁸ Gui dyøjpiju ca Ocja da mõx ca to i tzanquiju. Gui nzojmu pa da bendeci ca to i øjtiquiju ca rá nttzo. ²⁹ Nu ca to da cuajtiqui hnar mpehti jer jmi, guí jjegui pé drí cuajtiqui hnar mpehti ca pé hner jmi. Ca to da ganqui quer manga, jjegui da

ganqui quer pajni hneje. ³⁰ Car cjahni ca te da dyöhqui, gui uni. Bb_u to da jñazqui tema cosa dir mejtigue, ya jin gui ma gui dyöjpi-ca. ³¹ Gui dyöhtibi ca rá zö quer hñohui. Dyöhtibi ncja ngu gri ne di ttöjtiquigüe.

³² Bb_u gui neju jöntsje ca cjahni ca i nequiju, jin gui tzö ca gui ötiju, bb_u. Hasta ya cjahni ya jin gui eme ca Ocja, i neju ca to i ne guegueju. ³³ Guejtjo bb_u gui fötzi jöntsje ca cjahni ca xi möxqui, jin gui tzö-ca. Ncjahmu gui cohtzibitjo car favor ca xi dyöjtiqui-ca. Guejti ca cjahni ca i ndujpite, i cohtzi ca favor ca i ttöhtibiju, hneje. ³⁴ Guejti car cosa ca te gui pehtzi, gui jmipi car cjahni ca di nesta, masque jin te di ja pa te pé da jmihqui. Bb_u gui jmipi quir cosa jöntsje ca cjahni ca te pé da jmihqui, jin gui tzö ca gui öte, bb_u. Hasta ya cjahni ya i ndujpite, i jmipi yi munga-cjahnhui qui cosa, como i ne pé da jmipi ca te da nesta, pé hnar pá. ³⁵ Nuqueju, di xihquiju, gui madiju quir contraju, cja gui dyöhtibiju ca rá zö. Gui jmipiju ca i öhquiju, masque jin te pé da jmihquiju guegueju. Bb_u gui dyötiju ncjapu, nubbu, xqui jñejmu quer Tzi Taj_u ca bi bb_u jitzu, cja guegue-ca da ddahquiju ca drá tzi zö. Guegue-ca i jujjquite cja i föx ya cjahni, masque nuyu, jin gui öjpiju cjamadi, como rá ntzo quer mayu. ³⁶ Nuqueju, i nesta gui jujjquiju ya cjahni, hneje, ncja ngu quer Tzi Taj_u i jujjquite.

No juzguen a otros

³⁷ Nuqueju, bb_u jin gui neju da ttzopiquiju, dyo gui tzohmiju quir munga-cjahniyu. Dyo gui mangué i ndujpite quer hñohui bb_u jin gui ne da tsjihqui gui ndujpitegue hneje. Gui perdonabi quer hñohui pa da mperdonacui ca gui tugue, hneje. ³⁸ Bb_u to te gui uniju, da cja Ocja pa pé da ttahquiju ca gui nestaju. Da ñuhtzi rá zö car tteni, da dauti, da juati, hasta da mfonti. Ncjapu da ttahquiju. Ncja ngu gri uniju, da ncjapu drí ttahquiju hneje.—

³⁹ Car Jesús bi nzoh qui amigo ca mí teniju. Bi xijmu nar ejemplo-nu, bi hñimbiju:

—Hnar godö ya, co pe hnar godö, ¿cja da jogui da ujti jabu da hño? Jina. Pe ntoja göhtjo yojmi da tzohui jar hñutje. ⁴⁰ Hnar escuela, cja i nxöjtjo ca i man cár maestro. Como i nxöjtjo, jin gui jogui da dapi cár maestro. Sólo bb_u xta cjuajti rá zö qui estudio, nubbu, xta badi rá zö, ncja ngu cár maestro, bb_u.

⁴¹ ¿Dyoca gui tzohmi quer hñohui bb_u gui ccahti, xtrú dyöti ca rá ntto? ¿Dyoca jin gui ccahtitsje quer falta gú dyöte? Gui jñejmi hnar cjahni i ne da möx cár hñohui da jñahmi hnar tzi nganza xi tzo jár dö. Pe guegue, i o hnar za rá ndo nojo jár dö. ⁴² ¿Cja da jogui gui xih quer hñohui: “Töhma, xtá jahmi ca i o nir dö,” siendo, jin gui padi, i o quer dögue hnar za rá nojo? ¿Toca gui ne gui jioti ya, bb_u? Bbeto gui jñahmi car za ca i o quer dögue, cja diguebbu ya, cja da jogui gui jñahmpi ca te i o jár dö quer hñohui.

El árbol se conoce por su fruto

⁴³ Bb_u rá zö hnar za, i tu cár fruta rá zö hneje. Cja bb_u jin gui tzö car za, jin gui tzö cár fruta i tu, bb_u. ⁴⁴ Según car fruta, i fadi tema clase car za. Jin gui tu higo ya tzi paxi gá hmíni. Jin gui tu uva hnar za gá hmíni. ⁴⁵ Hnar jogui cjahni i mbengui jogui mfeni, eso i man ca rá zö hneje. Hnar cjahni rá ntzo i mbengui nttzomfeni, eso, i mangui palabra jin gui tzö hneje. Ca te xi mbeni mbo úr may hnar cjahni, guehcá da ma.

Las dos bases

⁴⁶ ¿Dyoca gui nzojquigö i jmuguiju, bb_u jin gui ne gui dyötiju ca di xihquiju? ⁴⁷ Xtá xihquiju ja i ncja car cjahni ca i öh ca di ma, cja i öte. ⁴⁸ Guegue-ca i jñejmi hnar hñöj ca bi xotzi rá zö cár ngu. Bbeto bi göti car cimientu já medo. Bi xihmi car jöy, már je bi dyöti car cimientu, hasta bb_u mí döti car do rá me. Cja diguebbu ya, bi xox cár ngu pu xötze jar cimientu-ca. Masque bú ndo e deje cja co nzöjtje, bi dejni car ngu, pe jí mí tzö di dyenti, porque xqui tsotzi pu xötze car medo. ⁴⁹ Nu car cjahni ca i öh ca di ma, pe jin gui öte, i jñejmi car hñöj ca bi xox cár ngu jar bbomutjo, mí ujto car cimientu. Bú eh ca nzöjtje, bi dejni, cja ncjatica bi dyenti. Bi tjegue rá zö car ngu-ca.— Ncjanu gá xih qui möxte car Jesús.

Jesús sana al siervo de un oficial romano

7

¹ Car Jesús bi xih ca cjahni ya palabra-ya, cja guegue-ca bi dyöde. Bb_u mí guadi mí ujti ca cjahni, nubbu, bi ma gá ñuti jar jñini Capernaum. ² Mí bb_u pu ca hnar capitán romano, mí jñingui hnar mefi. Nucá, mí ndo ne rá ngu. Cja nu car mefi, mí ndo jñini, hasta ya xi mí ne di du. ³ Nu car capitán, bi dyöh ca mí man ca cjahni digue car Jesús. Nubbá, bú pejni ca dda tita ca mí mandadobi ca cjahni israelita, pa di dyöjpi car Jesús hnar favor di ma tzu, du dyötjebi cár mefi. ⁴ Cja nucá, bú ejmu pu jabu már bb_u car Jesús. Bi ndo dyöjpiju car favor, bi xijmu:

—ur jogui cjahni car capitán ca xpá ngujquije. Rí ntzöhui gui ma bú dyötjebi cár mefi.

⁵ Porque i ndo maj yam cjahniyu, hasta xi dyöjtiguije hnar ncja pu jam jñiniye.—

⁶ Nubbá, car Jesús bi möjmu. Pe bbu ya xti zõtju jár ngu, car capitán pé bú pejni ca dda hñøj ca mí vojmi. Hnaa ca cjahni-cá bi guati car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ya jin gui nesta gui ma pu jár ngu car capitán, porque i ma guegue, jí ri ntzöhui gui cti pár ngu. ⁷ Guejtjo jí xcuá ne xcuá hñecua pa di nzohqui, como i ma guegue, desde guejca, bbu jontjo gui man quer palabra, da zó cár mefi. I ma guegue da tñti ca gui ma, como rá nzehqui. ⁸ I man car capitán, ina: “Hnequigö, xí ttixqui, xí ttajqui cam cargo. I bbuh ca to i mandadogui, cja nugö dí øjtibi cár palabrajú. Cja pé dí hñicö cam sundado hneje ca dí mandadobi. Bbu dí xij ná da ma, i pa. Cja nu pé hnáa, bbu dí mahtitjo du eje, ba eje. Hneh cam mefi, bbu dí xifi: Dyöti ná, i øte. Eso, dí padi, ncja ngu ga ttøjtigui cam palabra, ncjadipn da ttøjtiqui quer palabra, hneje.” Ncjaru xpá man car capitán.—

⁹ Bbu mí dyöj nar palabra-nu car Jesús, bi ndo tzøj. Bi bböti, bbu, bi xih ca cjahni ca má teni:

—Nugö dí xihquiju, ni jabu xtá nu hnar cjahni ca xtrú ndo hñemegui ncja ngu car capitán-ca. Ni digue yam mñga-israelitaju, jin gui emegui ncja ngu-ca.— Bi dadi ncjaru car Jesús.

¹⁰ Nubbá, ca hñøj ca xcuí bbajni pu jár ngu car capitán bi ma gá ngojmu pu, cja bi dötiju, ya xqui zó car mefi ca mí jñinijmaja.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Diguebbu ya, car Jesús bi bñni, mir ma jar jñini ca mí tsjifi Naín. Má pøjmu qui möxte ca mí ntzixihui. Guejtjo már ngu ca pé dda cjahni ca má teniju hneje. ¹² Cja bbu ya xi mir ma di ñuti jar jñini, bi jianti hnar ánima, ya xi mbá hnu du ttögui. Car hñøj ca xqui du, mí ddatsje múr ttu cár me, cja nuca múr ddanxu. Cja mbá hñøju cár me car ánima pé dda cjahni rá ngu. ¹³ Car Jesús ya, bbu mí ntjehui cár me car ánima, bi juijqui, cja bi xifi:

—Dyo gui zoni.—

¹⁴ Cja bi guati, bi göx cár dyc pu jar tabla pu jabu már ox car bajtzi hñøjtjo, cja nu ca to mbá tu ya, bi tzi døhmiju. Cja guegue bi nzoh car ánima, bi xifi:

—Nuque, ttu, dí xihqui, nantzigue ya.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi zó car bajtzi hñøj, pé bú coh cár muy, cja bi mí, bi mudi bi ña. Nubbá, car Jesús bi hñihtí cár me. ¹⁶ Cja bi ntzujú göhtjo ca már ccahtiju, bi majmu te tza rá nzeh ca Ocja. Bi hñinaju:

—Cierito rá nzedi nu hnár jmandadero ca Ocja nu xí nzøca.—

Mí bbuh ca ddáa ca bi majmu:

—Cierito xí mbenguigöju cam Tzi Taju jítzi, cja xí ndo möxquiju, yí cjahniquiju.—

¹⁷ Cja diguebbu ya, bi ndo ngøxteju nar milagro nu xqui dyöti car Jesús. Bi dyöde göhtjo ca cjahni pu jar estado Judea, cja guejtjo bi ttøde hasta ca lugar göhtjo jáy nttzani car estado-ca.

Los enviados de Juan el Bautista

¹⁸ Ca hñøj ca mí teniju car Juan ca mí xix ca cjahni bi xifi göhtjo ca te xqui ncja. Nubbá, car Juan bi nozofo yojo-ca. ¹⁹ Bi gujmi drí ma pu jabu már bbuh car Jesús pa di dyönihui, ¿cja mí gue car Cristo ca di hñecua jar jöy, cja huá mí nesta di døhmiju hnahño ur cjahni? ²⁰ Bi ma ca yojo jmandadero, bbú, bi guatihui car Jesús, cja bi dyönihui ncjaha:

—¿Cja guehquigue gúr cjahni xqui jma du bbenqui hua jar jöy pa gui föxcöje, cja huá hnahño ur cjahni dí tøhmije pa da möxcöje?— Ncjaru gá hñönihui.

²¹ Mero bbu mí zöti pu ca yojo jmandadero, car Jesús már ndo cjuhtzi rá ngu jñini, co jñini ca xcuí hñe gá castigo. Guejtjo már cjuhtzibi ca dda døhtji cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja már xojquibi qui dö ca godö rá ngu.

²² Diguebbu, bi dah car Jesús, bi xih ca yo hñøj:

—Ma grí xijmi car Juan digue nu xcu ccajtiguíhuí dár øte, hnej nu xcu dyødehui dár ma. Gui xijmi, ya xqui janti yu godö, cja yu dohua ya xqui dyo. Guejti yu døhtji yu mí jøxi tsjaxi gá lepra, ya xi jogui. Guejti yu gogu, ya xqui øde. Hnej yu dda ánima yu xqui du, ya xi nantzi. Cja yu tzi probe yu jin te i ja, ya xi tsjih car tzi ddadyo jña ja ncja drí döti cár nzajqui.— Ncjaru gá ndah car Jesús, gá mbembi car Juan digue ca hnar palabra ca i cuati pu jar Escritura.

²³ Cja car Jesús pé bi xih qui jmandadero car Juan:

—Car Tzi Ta jítzi da ndo bendeci car cjahni ca da hñemegui göhtjo mbo ur tzi muy, cja jin da jih ca drí hñemegui, guejco dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy.—

²⁴ Bbu ya xqui tsjij yu palabra-yu, bi ma qui jmandadero car Juan, bbu. Diguebbu ya, car Jesús bi mudi bi ma ja mí ncja car Juan ca mí xix ca cjahni. Bi hñimbiju:

—¿Ja mí ncja ca hnar cjahni ca gú ma ccahtiju pu jabu jin to i hñani? ¿Cja i jñejmi ca tule ca i juan car ndaji? ¿Cja jí mí padi te di xihquiju? ²⁵ ¿Cja huá gú möjmu pa gui ccahtiju hnar hñøj ca di je qui dajtu drá tzi zó? Nujmaju, ca cjahni ca i je qui dajtu rá tzi zó cja i ndo tziju rá zó i bbapju pu jáy ngu ca cjahni ca i mandado. ²⁶ Bbu jin gui gue yu gú ma ccahtiju, ¿ja mí ncja car hñøj gú ma ccahtiju, bbu? ¿Cja jin gúr jmandadero ca Ocja guegue? Jaa, guehca dí xihquiju.

Cja pé dí xihquijü, más rá ngu cár cargo car Juan nin dra ngue cü ddaa qui jmandadero ca Ocja. ²⁷ I jux pü jar Escritura nar jñá nü i ma ja di ncja ca hnar jmandadero ca di mejni car Tzi, Ta jítzi, ina:

Nujmaja, dí pejni nam jmandadero da hmeto, cja nuque gui hmefa,

Guegue da nzoh cü cjhni, da xijmü, ya xcuá egue.

Ncjarü ga mam pü jar Escritura. ²⁸ Cierito dí xihquijü, jin tema jmandadero ca Ocja xí nigui hua jar jöy ca di ja cár cargo drá ngu ncja ngu ca i pehtzi car Juan. Guejtjo di xihquijü, más drá ndo zö ca da döti cü cjhnitjo cü da nü cár jmandado ca Ocja hua jar jöy, bbü ya xtrú cumpli ca Ocja ca xí ma. Nucá, masque di cjhnitjo cü jin te di bbüh qui cargo, más drá ndo zö ca da dötijü ni ndra ngue ca bi döti car Juan.— Ncjarü ga man car Jesús.

²⁹ Cü cjhnitjo co hneh cü hñøjø cü mí cobra cü contribución, bbü mí dyodejü, bi majmü, inaju:

—Ra ndo zö ca xí dyöti car Tzi Ta jítzi. Bú penquijü car Juan, cja guegue-ca xí nzojcojü. Xí xihquijü ca ncjuani-ca.— Cü cjhni cü mí ma ncjanü, car Juan xqui xix-cü. ³⁰ Nu cü fariseo hneh cü maestro cü mí nxòh car ley ca xqui man car Moisés, jí mí ne di hñemejü car Juan, cja jí mí ne di repentijü. Cü cjhni-cü, jin gá nguati car Juan pa di xixtjeju.

³¹ Nubbü, bi man car Tzi Ta Jesús:

—Nuya, gu xihquijü ter beh ca guí jñejmü, nuquejü, guí bbüpjü yu pa ya. ³² Guí jñejmü cü bajtzi cü i juh pü jar töy cja i ini. I mahti qui hñohuijü, i inaju: “Xtü juxti yam tjujije, pe nuquejü jí xqui ne xqui nijü. Cja pé xtü nzoniye, xtü iniye gá nttögui, hñixquigüeju, jí xqui ne xqui nzoniü.” Ncjarü ga man cü bajtzi. ³³ Nuquejü, dí xihquijü, guí ncjajü ncja ngu cü bajtzi-cá, como jin guí tzøjmü yí jmandadero ca Ocja yu xpá nguy. Xpá hñeh car Juan ca mí xix yu cjhni. Jin tza te mí tzi, cja jin te mí tzi car vino. Cja nuquejü, nguí xijtijü mí vojmi hnar ndajj ca jin gui tzö. ³⁴ Ma ya, pé xtü ecö, nugö dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. Dí cuati pü jabü i mvitagui pa gu tzi, cja dí tzigö göhtjo ca i ttajqui. Pe nuquejü, pé guí tzanguijü hneje, guí majmü: “Nar hñøjø-nü, ur ttzodyo cja i ndo tzi vino. Guejtjo i vojmi yu jiojte hñøjø yu i cobra contribución, hnej yu pé dda cjhni yu i øti ca rá nttzo.” ³⁵ Dí xihquijü, da jogui da jmeja yu to xpá nguh car Tzi Ta jítzi masque di ayuna-yu o di pa mbaxcjuu. Göhtjo da jmeja, como i pehtzi jogui mfeni göhtjo cü to rí hñeh ca Ocja.—

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Mí bbüh ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue bi mvitabi car Jesús pa di zihui pár ngu. Bi ma car Jesús pü jar ngu car fariseo, bbü, cja bi müh pü jar mexa. ³⁷ Diguebbü bi zöh hnar bbejñá múr mingü pü jar jñini-cá. Nucá múr mañaso bbejñá. Guegue-ca xqui dyode, car Jesús már bbüh pü jar ngu car Simón, már tzi pü car pa-ca. Eso, bi guati pü car bbejñá. Mbá tü hnar xijto már tzi zö, mí po hnar perfume mí yuni rá tzi ncüji, cja már maði. ³⁸ Car bbejñá bi guati pü jabü már ju car Jesús, bi hmöh pü hnanguada guegue, cja bi nzoni. Bi tzox qui guidö pü jáy hua car Jesús, cja bi dujqubi co ni qui xtá. Guejtjo bi ndanebi qui hua, cja bi xihzibi car perfume. ³⁹ Bi ccahti-ca car fariseo ca xqui mvitabi car Jesús, cja bi mbeni ncjahua: “Nar hñøjø-nü, bbü xtrú mejni ca Ocja, di paði ja i ncja nar bbejñá nü i tjöni, como rá ndo nttzo cár vida.” ⁴⁰ Diguebbü, bi man car Jesús, bi xih car hñøjø:

—Nuque, Simón, dí ne gu xihqui hnar razón.—

Cja bi daj ya-cá:

—Mangue ya, Maestro.—

⁴¹ Bi man car Jesús, bbü:

—Mí bbüh hnar hñøjø ca mí mjipite domi, cja pé mí bbü yo hñøjø cü mí tujpi guegue. Ca hnar hñøjø mí tujpi quiniento domi gá denario. Cja ca hnaa mí tujpi cincuentajo. ⁴² Jin te mí ja cü hñøjø-cü pa drí guhti ca mí tuhü. Nu ca hnaa ca mí ja, bi perdonabi göhtjo cü yojo-cá. Nuya, guí mangue ya, digue cü yojo hñøjø, ¿ja ndrá nguehcá más di mah ca hnaá ca xqui mjipi car domi?—

⁴³ Nubbü, bi dah car Simón:

—Dí mbengö, gue car hñøjø ca más már ngu ca mí tü.—

Guegue car Jesús bi xifi:

—Cierito, xcü tjadi rá zö.—

⁴⁴ Diguebbü bi bböti, bi ccahti car bbejñá, cja bi xih car Simón:

—¿Cja guí ccahti nar bbejñá-nü? Dí xihqui, rá zö ca xí dyöjtigui, como i ndo majqui. Nuquigüe, jí xqui ddajqui tzü ur deje pa gua xujqui yam hua ca xtá cüjcuu jer ngu. Pe guegue-nü, xí xujqui yam hua co ni qui guidö, cja pé xí ndujqui co ni yí xtá. ⁴⁵ Nuque, jí xqui ndanegui, pe guegue-nü, desde ca xtá cüjü, jin gui tzöya ca dé ra ndaneguitjo yam huá. ⁴⁶ Nuque, jin tema aste xqui xizqui nam ña, pe nar bbejñá-nü, xí xizqui yam hua nar perfume rá maði. ⁴⁷ Eso, dí xihqui, i majqui rá ngu nar bbejñá-nü, como i paði, már ngu ca mí ndujpite

cja nugö dí xifi, ya xí mperdonabi. Pe nar cjahni nu i mperdonabi tchütjo, tchütjo i majte hneje.—

⁴⁸ Cja car Jesús pé bi xih car bbejña:

—Ya xí mperdonauí ca rá nttzo ca nguí tu.—

⁴⁹ Cu pé dda cjahni cu már jujü jar mexa bi mantseju:

—¿Xi nar hñøjø, to guegue-nu pa da ma, guegue i perdonabi ca rá nttzo ca i øti yu cjahni?—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xih car bbejña:

—Xcú hñemegui, eso, ya xí ccuzqui ca rá nttzo ca nguí tu. Nuya, dyo te guí mbeni. Gui ma rá zó ya.—

Mujeres que ayudaban a Jesús

8

¹ Car Jesús mí dyo, mí visita cu jñini. Má vojmi cu doce quí möxte. Mí xih cu cjahni car tzi ddadyo jña. Mí xijmu: “Ya xta mudi da mandado hua jar jöy ca Ocja, ya xta nigui cár jmandado.” ² Guejtjo má pa cu dda bbejña cu xquí dyøtje car Jesús. Guegue-ca máhmeto mí hñohui tzondajji hñe mí tzøhui jñini, pe nuya, ya jin te mí cja. Ca hnáa, mí ju cár tjuju múr María, cja cár yotju ya, múr Lena. Guegue-ca, bbü jí bbe mí ntjehui car Jesús, mí hñohui yojto cu ndajji cu jin gui tzø, nu car Jesús bi fongui-ca. ³ Ca pé hnaa ya, múr Juana, múr bbejña car Chuza. Nu car Chuza mí pehtzi cár cargo jar gobierno, mí pejpi car Herodes. Ca pé hnaa ya, múr Susana. Guejtjo már nguü cu pé dda bbejña cu mí föxju car Jesús. Guegueju mí uniju car Jesús cja co quí amigo cu mí teni ca te mí nesta-cá.

El ejemplo del sembrador

⁴ Már ndo ngu cu cjahni cu bi jmuntzi. Mír hñejmu ja jñini, mbá cuatiju jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi xijmu hnar tzi bbede gá comparación. Bi ma:

⁵ —Hnar monttey bi bøni du pon cár ttey. Má poni, cja bi mfonti cu ddaa pu jar hñu. Bi tjoç cu cjahni, bi ðini, cja guejtjo bi zøh cu tzøntzu, bi za. ⁶ Pé dda ttey bi jøh pu jabu jin tza mí bbon car jöy, como mí ndo cá pu cu meço rá nojo. Bi bøtze, pe bi dyotitjo, porque jin te mí bbuh car xajöy. ⁷ Guejtjo bi jøh cu dda ttey pu jabu mí bbon quí ndø cu hmñi. Bi bøxihui parejo cu ttey co ni cu hmñi. Cu hmñi ya, bi te, hasta bi gohmi cu ttey, cja cu ttey ya, bi go jöy. ⁸ Cja pé dda ttey bi jøh pu jar jogui jöy. Bi bøtze, bi ndo jogui. Cada hnar tzi ñattey ya, mí ndo tu cu tzi ttey. Hasta cien tzi ttey mí tu cu ddaa.—

Bbu mí guaj ya mí man car bbede-cá, car Jesús, bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni cu már øde, bi hñimbiju:

—Yu to i bbuj yí gu, da dyøde te i ne da man yu palabra-yu.—

El propósito de los ejemplos

⁹ Cja cu doce quí möxte car Jesús bi dyøni, bbü, bi hñimbiju:

—¿Te i ne da man car bbede ca xcú ma?—

¹⁰ Cja guegue bi ðadi:

—Nuqueju, rí ntzøhui gui paðiju ja ncja ga mandado ca Ocja. Eso, xtá xihquiju te i ne da man yu bbede gá comparación. Nu cu pé dda cjahni, jin gu xijmu te i ne da man yu bbede gá comparación. Guegue-ca, bbü xta dyøh cu dí ma, da caju ncja ngu ga mam pu jar Escritura. Masque da ccahtiju cu dí øte, pe jin da baðiju ja i ncja. Masque da dyødeju cu dí mangö, pe jin da baðiju te i ne da ma.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

¹¹ Nuya, xtá xihquiju te i ne da man nar bbede digue cu ttey. Nur ttey i jñejmi nar palabra ca Ocja. ¹² Nu cu ttey cu xí jøh hnanguadi car hñu i jñejmi cu cjahni cu i øde, pe jin gui eme. Ba cuati ca Jin Gui Jo, cja i cjuhtzibi jáy muyju car palabra, pa jin da hñeme, cja jin da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹³ Cja cu ttey cu xí jøh pu jabu i cá cu meço, pu jabu jin tza i bbon car jöy, i jñejmi cu cjahni cu xí dyøde, bi mpjø gá hñeme car palabra, pe jin tza gá hñiti mbo úr muyju. Bi ncjaju ncja ngu hnar planta ca jin te i bbuh quí dyu. Cu cjahni-ca, i eme hna tzi tiempotjo, cja bbü xta zøh car prueba ya, xta jieh bbü. ¹⁴ Guejti cu ttey cu i jøh pu jáy ndø cu hmñi, i jñejmi nar cjahni nu i øde, cja diguebbü ya, i mben cu pé dda cosa i ne da jña, o i mben quí asunto i ne da nu, o i mbeni te da dyøte pa da mpøh cár tzi muy. Eso, jin gui nigui más xtrú dyøh cá palabra ca Ocja. I ncjadipü car vida, i bbuy ncja ngu múr hmu máhmeto. ¹⁵ Pe nu cu ttey cu xí jøh pu jar jogui jöy, i jñejmi car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr muy. Gue yu cjahni yu i cuajti car palabra ca xí dyøde, cja i seguettjo, jin gui jegu. Guegue-yu i jñejmi car ttey ca i cá cár semilla rá ngu, como xí ungui i muyju, xí hñemebiju cár tzi palabra ca Ocja.

El ejemplo de la lámpara

¹⁶ Bbũ to i tzõqui hnar tzibi, jin da gohmi, cja jin da jioh pu jöy car gama. Ndejmaja da hñix pu jabũ rá nte, pu jabũ da nigui, pa dri yoti cũ to da ñuti pu. ¹⁷ Masque xí ttah hnar cosa, pe ndejmaja xta zõh car pá bbũ xta nigui. Masque xí cjohtitjo hnar cosa, pe ndejmaja xta fadi, xta ccajqui jar bbexuy, cja xta ncahti pu jar jiahtzi. Xta fadi hneje te i ne da ma yam palabra ya dí xihquijũ, ya jin gui pah cũ pé dda cjahni ya pa ya.

¹⁸ Eso, dí xihquijũ, gui dyõdejũ rá zõ ya palabra ya dí xihquijũ. Ca to i tzi padi, más drá ngu da ttujti. Cja nu ca jin tza te i padi, hasta da bbẽh ca tchũ ca i ma i padi.— Ncjarũ gá xijmũ qui mõxte car Jesús. Ncjarũ gá xijmũ qui mõxte car Jesús.

La madre y los hermanos de Jesús

¹⁹ Diguebbũ bi zõh cár me co qui cjuada car Jesús, gá hñejmũ pu jabũ már bbũ guegue. Pe jí mí tzõ di ntjẽm car Jesús, como már ndo dũ cũ cjahni már bbũh pu. ²⁰ Cja bi tsjih car Jesús, bi ttĩmbi ncjahua:

—Quer me co quir cjuada, ya xpí bbõh pu tji, i ne da ccajtiqui.—

²¹ Guegue ya bi dadi, bi ma:

—Yũ cjahni ya xí dyõj nár palabra ca Ocja cja i õtiju ncja ngu ga ma, guejyá dí ccahtigõ ncjahmũ dũm megõ-yũ o dũm cjuadagõ-yũ.—

Jesús calma el viento y las olas

²² Ca pé hnar pa, car Jesús bi dex car barco co ni cũ doce qui moxte cũ mí ntzixihui. Bi xijmũ:

—Mõjõ, dá ddaxju nũ hnanguadi nũr mar.—

Cja bi ddaxju bbá. ²³ Cja menta má põjmũ, bi ah car Jesús. Cja bi ndo hño hnar ndo ndaji jar mar, bi ndo dejni car deje. Ya xi mí ne di ñuxi deje car barco. ²⁴ Bbũ mí nuju qui amigo car Jesús te mí ncja, bi nzojmũ car Jesús, bi hñĩmbiju:

—Nuqũe maestro, ya xqui ne da ñũj nũr barco. Ya xtá cjátije deje.—

Nubbá, bi zõ car Jesús, cja bi huenti car ndaji co car deje, cja bi tzõya ca mĩr mfõhtzi car deje. ²⁵ Cja guegue bi dyõn-cá:

—¿Dyocã jí xcũ hñẽmejũ ca Ocja?—

Nũ gueguejũ bi ndo ntzujũ cja bi ndo hño í møyjũ. Bi hñõntsjeju:

—¿To nũr hñõjõ-ná? Hasta nũr ndaji cja co nũr deje, xí nzoj-nũ cja nuyá xí dyõjti-yá.—

El hombre endemoniado de Gadara

²⁶ Car Jesús co qui mõxte bi zõjmũ jar jöy ca mí tsjifi Gadara, ca hnanguadi car deje, mĩr jñantihui car estado Galilea. ²⁷ Bi gajmũ jar barco, bi hñoju jar jöy. Cja bú hna eh hnar hñõjõ, bi ntjehui car Jesús co qui mõxte. Mũr mĩngu car hñõjõ pu jar jñĩni Gadara. Ya xqui ndo cja tiempo xqui yojmĩ ttzondaji. Jin te mí je i dajtu, cja jin te mí bbũ úr ngu. Jõntjo mí cuatitjojo pu já tzi ñicja pu jabũ mí cjõti cũ ánima. ²⁸ Car hñõjõ-cá, bbũ mí jianti car Jesús, bi ndo mafi nzajqui. Bi ndandiñajmũ jáy hua car Jesús, cja bi ndo majtsje, bi xifi:

—Xí ya, ¿te gui mbeni gui cjauguõ ya, Jesús, úr ttũqui ca Ocja ca bí bbũ jitzĩ? Dí ttzinqui, jin gui ma gui ũngui.—

²⁹ Bi ma ncjarũ car hñõjõ-ca, como car Jesús xqui bbejpi car ttzondaji di bõni, di zoh car hñõjõ. Ya xqui ndo cja tiempo xqui yojmĩ car ttzondaji. Masque mí huhtibi cadena qui dye co qui hua car hñõjõ-ca, pe mí wajquitjojo-cá. Car demonio mí tzitzi mĩr ma pu jabũ jin to mí hñani. ³⁰ Nubbá, car Jesús bi dyõni, imbi:

—¿Te gúr ju?—

Guegue bi dadi:

—Dũr Ejército.—

Bi ma ncjarũ porque ntero cár tzedi ca Jin Gui Jo xqui ñuti mbo úr møy guegue. ³¹ Cũ ttzondaji-cũ, bi ttzĩn car Jesús, pa jin di gupjũ pu jabũ jin gui tzõ. ³² Már ndo ngu cũ zacjua má dyo nũ rá cjanũ jar ttõõ. Qui ndaji ca Jin Gui Tzõ bi ndo ttzĩn car Jesús pa di ungu őr tsjejqui di ma dri zah-cũ cja dri yojmũ. Cja bi unũ őr tsjejqui, bbũ. ³³ Nubbũ, cũ ttzondaji bi wembiju car hñõjõ, bi ma gá ma pu jabũ már cã cũ zacjua, bi guatiju, cja bi ñutiju mbo í møy-cá. Cũ zacjua ya, bi guju őr ddiij gá ngajmũ, gá jioju jar deje, bú cjátiju pu.

³⁴ Nubbũ, cũ to már fõh cũ zacjua, bbũ mí ccahtijũ te xqui ncja, bi ddaguijũ, bi ma bú ngõxteju jar jñĩni. Guejtjo bi xijmũ cũ cjahni cũ mí bbũ já rancho, cũ mí cerca pu. ³⁵ Nũ cũ cjahni ya bbũ, bú põjmũ guá hñejmũ jabũ már bbũh car Jesús. Bi dõtiju car hñõjõ, már juh pu hnanguadi car Jesús, ya xi mí je i dajtu, cja ya xcui goh cár mfeni. Bi ccahtijũ ya-cã bbũ, cja bi ndo ntzujũ. ³⁶ Diguebbũ, cũ cjahni cũ xqui jianti te xqui ncja, bi xih cũ ddãa cũ cja mbá tzõjmũ, bi xijmũ ja ncja xqui mfongui cũ ttzondaji cũ mí yojmahui car hñõjõ-ca. ³⁷ Cja diguebbũ ya, cũ mĩngu car jñĩni Gadara co cũ pé dda jñĩni cũ mí bbũ cerca pu, bi xijmũ car Jesús di wen tzũ pu, di ma, como mí ndo ntzujũ. Nubbũ, car Jesús bi dex car barco, bi mõjmũ qui mõxte, pe gá ngojmũ pu jabũ xcui hñejmũ. ³⁸ Nũ car hñõjõ ca xqui zõ, bbũ ya xqui wen

ca ttzondajj, bi dyöjpi favor car Jesús pa di jiegui di deni. Pe guegue-ca, jin gá ne gá uni ur tsjejqui. Bi xih car hñøj:

³⁹—Jina, gui ma ya, grí coj jer ngu. Gui ngöxte pu, ja xcá dyøtjequi ca Ocja, como rá ndo zö ca xí cjahqui.—

Nu car hñøj bi ma ya, bbu, bi ngöxte jar jñini ja ncja gá zö. Bi xih quí minguju, már ndo zö ca xquí dyøhtibi car Jesús.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

⁴⁰ Nu car Jesús, bbu mí zöti pu jabu xcuí hñeje, ya xi már tøhmitjo ca cjahni rá ngu. Cja nucá, bi ndo mpöjmu gá jiantiju, ya pé xquí zø guegue. ⁴¹ Diguebbu bi guati hnar hñøj, mí tsjifi múr Jairo, mí mandado pu jar nícja ca judio. Bi ndañañajmu pu jabu már bbøh car Jesús. Bi dyöjpi di ma tzu pu jar ngu guegue. ⁴² Mí jñin cár ttixu, cja mí jøña-cá, mí pehtzi doce año. Ya xi már cömbeni.

Menta mír ma pu car Jesús, bi den ca cjahni már ndo ngu, hasta má ndo ttzihztiju.

⁴³ Guejto má teni pu hnar bbejña, mí xoti cji. Ya xquí cja como doce año xquí tzøhui car jñini-ca. Ya xquí ndo bbøti já médico, xquí ndo gasto ca mí pehtzi, hñi, jin te mí øjte.

⁴⁴ Guegue-ca hneje bi dengui ur xutja car Jesús, cja bi zetibi cár nttzani cár dajtu. Nguetica, bbu, bi hmøh cár cji.

⁴⁵ Cja ya car Jesús bi ma:

—¿Tocá xí ndøngui?—

Cja göhtjo ca cjahni ca már bbu cerca bi majmu, “Jí xtá tjønquije.” Diguebbu ya bi man car Pedro, co ni ca ddaa ca már bbøjpu pu:

—Nuque, maestro, ccahtijma, i ndo du hua yu cjahni rá ngu, hasta i ttzizqui, cja nuque, gui ønguije: “¿Tocá xí ndøngui?”—

⁴⁶ Pe car Jesús bi ma:

—Ndejmaja, dí paði, cierto xí ndøngui hnar cjahni, porque xtú zö ca xtá jojqui hnar döhtji co ni cam ttzedi.—

⁴⁷ Diguebbu, bi nu car bbejña, ya xi mí pah car Jesús, guegue xquí dömbi cár dajtu. Nubbu, bi guati pu jabu már bbøh car Jesús, bi ndañañajmu pu jáy hua. Mí ndo ntzu, hasta már jua. Masque már øjmu göhtjo ca cjahni te már ma guegue, car bbejña bi ncjuani ja gá zö bbu mí zetibi quí dajtu car Jesús. ⁴⁸ Nuya car Jesús bi xifi:

—Nuque, nana, guehca xquí hñemegui, eso xcú zö. Nuya, gui ma rá zö ya.—

⁴⁹ Menta már ñadi car Jesús, bi zøh hnar jmandadero, güi hñeh pá jar ngu car Jairo, tzudi, car hñøj ca mí mandado pu jar nícja ca judio. Bi man car jmandadero, bi xih car Jairo:

—Ya xí ndu quer ttixu. Ya jin gui nesta gui tzix nur Maestro.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi dyøde cja bi xih car Jairo:

—Dyo guí ntzu. Gui hñemetjojo, xta zö-cá.—

⁵¹ Bi mehui bbú, bi ñuti pér ngu car Jairo. Pe jin gá jiegui di ñuti göhtjo ca cjahni ca má teni, jøña car Pedro hñeh car Jacobo co car Juan, guejti cár ta, co cár me car bajtzi bbejñatjo.

⁵² Ca cjahni ca xquí jmuntzi pu, már ndo zoniju, como mí ndo juiquiju car bajtzi ca ya xquí du. Pe guegue car Jesús bi ma:

—Dyo guí zoniju. Jin gui tu nur bajtzi. Xí atjo.— Bi ma ncjapu car Jesús, como guegue ya xti cajpi di jña ur jña.

⁵³ Nu ca pé dda cjahni jin gá mbadiju te mí ne di ma. Eso, bi dendiju, como mí paðiju, ya xquí du car bajtzi. ⁵⁴ Nu car Jesús bi pentibi cár dye car bajtzi bbejña cja bi nzofu, imbi:

—Nuque chju, bbøj ya.—

⁵⁵ Diguebbu, cár tzi may bú coji, cja ngueticá bi bbøh car bajtzi. Car Jesús bi mandado di ttuni te di zi. ⁵⁶ Nuya, cár ta ya, co cár me, bi ndo hño í mayhui cja bi ndo mpöjmi ca gá zö cár bajtzi. Nu car Jesús bi xijmi jin to di göxihui-cá.

Jesús envía a los doce discípulos

9

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi jmuntzi ca doce quí möxte ca xquí hñitzi gá apóstole, cja bi un cár cargoju pa di fongui göhtjo tema ttzondajj cja di guhtzi göhtjo tema jñini. ² Bi gupju pa di nzojmu ca cjahni, di xijmu, ya xti niguí hua jar jøy ca mir mandado ca Ocja. Bi ujti cár bbejña, ja dri guhtzibi quí jñini ca döhtji. ³ Bi xijmu, ina:

—Bbu xtí möjmu jar hñu, jin te gui jñaxju, ni di hnar døj, ni di hnar ddøza pa gui dyøtiju pu ca te da ttahquiju, ni dur ttujme, ni mpa ur domi, ni mpa gui çaxju yojo quir mangaju.

⁴ Car ngu pu jabu gui cuatiju, gui hmajtiju pu, hasta gue bbu xquí pøniyu car jñini-cá. ⁵ Cja pé di xihquiju, bbu gui cutiju hnar jñini, cja jin da jnequiju pu, gui pøniyu car jñini-cá, gui jøjmiju ca jøy i tu quir huaju, pa da bah ca mingu, ya jim pé grí cojmu pu, como jin gá dyøh ca gú xijmu, cja jin gá nequiju.— Ncjapu gá xih quí möxte car Jesús, ca xquí hñitzi gá apóstole.

⁶ Bi bøn cū apóstole, bi ma, bbú. Bi tjojmú göhtjo cū jñini pu jar jöy-cá, bi xijmú cū cjahni car tzi ddadyo jñá ca xquí man car Jesús. Guejtjo bi dyøtjeju cū dõhtji, göhtjo pu jabu mí tzøtiju.

La muerte de Juan el Bautista

⁷ Car rey Herodes bi dyøde göhtjo ca mí øti car Jesús. Nubbú, bi ndo hño úr muy, cja bi hñõntsje: “¿To car cjahni i dyo ya, i øti milagro?” Mí yomfeni car Herodes, como mí bbuh cū dda cjahni cū mí majmú: “Gue car Juan ca mí xix yu cjahni cja bi bbõhti. Nuya, pé xí nantzitjo, ya pé xquí dyo.” ⁸ Mí bbah cū pé dda cjahni cū mí majmú, ya pé xquí nigui car profeta Elías, ya pé xí mí dyo hua jar jöy. Cja pé ddaa ya, mí majmú, car Jesús múr profetatjo, mí hnáa digue qui jmandadero ca Ocja cū xquí du ya má yabbu, cja nuya, pé xquí nantzi, pé mí dyo mí øti milagro. ⁹ Nu car Herodes bi ma:

—Sá dú jeiquibi cár dyuga car Juan. Xi ya, ¿to ya ca pé xquí dyo, i ndo øti milagro rá nzedi, cja göhtjo yu cjahni i majmú te tza rá nze guegue?—

Eso, car Herodes mí jon car manera ja ncja drí ccahti car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

¹⁰ Bbu ya xquí goh cū doce qui möxte car Jesús, guegueju bi xijmú car Jesús göhtjo ca xquí dyøtiju pu jabu xcui zøtiju. Diguebbu bi möjmú car Jesús gá möjmú hnanguadi, pu jabu jin to mí hñani. Bi möjmú jar nttzani car jñini ca mí tsjifi Betsaida. ¹¹ Nuya, bbú mí bah cū cjahni jabu mír ma car Jesús, bi deniju. Nu car Jesús bi nzojmú cor ttjiqui, cja diguebbu bi ujtiju, bi xijmú ja ncja ga mandado ca Ocja. Guejtjo bi jojqui cū cjahni cū mí jñini.

¹² Bbu ya xquí nde, nubbú, bi guati cū doce qui apóstole, bi xijmú car Jesús di guh cū cjahni drí möjmú cū tzi jñini cū mí bbuh pu cerca, pa di dõtiju te di ziju cja di oxiju pu. Bi majmú:

—Nuhua jabu dí bbupju, jin te i bbu ngu, cja jin te i bbuy pa te da zi yu cjahni.—

¹³ Nu car Jesús ya, bi xih qui möxte:

—Nuqueju, gui uniju ca da zi-yá.—

Pe guegue-cá bi dadi:

—Jin te dí pehtzije, jøntsjetjo catta yu tzi tjujme cja yo möy. Sólo bbu gu ma tõjme ca da zi göhtjo-yá. ¿Pe jabu da nigui-cá, como rá ndo ngu-yu?—

¹⁴ Bi majmú ncjapu, como jabu mí zøti catta mil cū hñøjø cū már bbuh pu. Diguebbu, car Jesús bi xih cū doce qui möxte:

—Gui xijmú yu cjahni da mipju jöy. Da jmuntzijú gá tzi jmundo, cincuenta cjahni cada hnar tzi jmundo, cja da mipju jöy.—

¹⁵ Bi dyøtiju ncjapu, bbú. Göhtjo cū cjahni bi mipju gá grupo. ¹⁶ Nubbú, car Jesús bi gú cū catta tjujme, cja co cū yojo möy. Bi nõhtza jitzí, bi dyøjpi cár ncjajpi-cá, cja bi jejqe, bi un cū doce qui möxte pa di wjn cū cjahni. ¹⁷ Bi ziju göhtjo cū cjahni, bi niñaju, hasta bi sobratjo doce canista cū tzi pedazo.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

¹⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi ma gá ma hnanguadi co qui möxte, cja guegue bi nzoh ca Ocja. Bbu mí guaj ya, car Jesús bi dyøn qui möxte, imbiju:

—¿Te i man yu cjahni? ¿Cja i padiju toguigö?—

¹⁹ Guegueju bi dadiju, ina:

—I majmú guehquigue, gúr Juan ca mí xix yu cjahni. Cū pé ddaa i majmú guehquigue gúr profeta Elías, pé xcú cojti hua jar jöy. Hneñ cū pé ddaa i ma, guehquigue gúr jmandadero ca Ocja, hnáa digue cū mí bbuy ya má yabbu, cja pé xcú jñá ir jñá.—

²⁰ Nubbú, car Jesús bi dyøn-cá, ina:

—Xiqueju, ¿te gui mbeniju bbú?—

Bi dah car Pedro bbu, ina:

—Guehquigue gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, cja guegue-ca xpá nguñqui hua jar jöy.—

Jesús anuncia su muerte

²¹ Car Jesús, bbú, bi ccax qui möxte pa jin di ngõxteju to guegue. ²² Diguebbu, pé bi xijmú: —Guejcó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, cja i nesta gu ndo sufri. Nu cū tita co cū maestro cū i nxõh car ley, cja co cū möcja cū i mandado, jin da hñeme-cū, ¿cja guejquigö xpá menqui car Tzi Ta jitzí? Da ndo uguí-cū, hasta da möjtigui. Pe nugö, pé gu nantzi bbu xtrí zah cū jñuppa.—

²³ Ma ya, car Jesús bi nzoh cū cjahni, göhtjo cū mí ne di deniju, bi xijmú:

—Ca to i ne da dengui, i nesta cada mpa da jieh ca i netsje guegue, da dyambi úr muy pa da sufri, ncjahnú i bbuy pa da du por rá nguejquigö. Da ncjapu drí dengui. ²⁴ Porque jin da jogui da dengui cū cjahni cū i ne da möjtsje qui vida. Cū cjahni-cū da bbeh qui nzajqui-cū. Nu car cjahni ca da dengui, masque xin da bbeh cár nzajqui por rá nguejquigö, da mehtzitjo car nzajqui ca ntjumay. ²⁵ ¿Te da provechabi hnar cjahni bbu da cjajpi úr mejtí

göhtjo ya cosa rá zö ya i bbajcua jar jöy, pe jin da zom pu jabu bí bbuh ca Ocja? ²⁶ Cu cjahni cu i pehtzi i tzöjü pa drí dengui cja pa drí hñeme cam palabra, jin gam cjahni-gö-cu. Car pa ca xcuá coji pa gu mandado hua jar jöy, gu mangö, jin te am ncjagöbbe cu cjahni-cu. Nubbu, xcuá yojme cu ángele rá ngu cu i pejpi cam Tzi Ta jitzí. Da ndo yoti cár tjayju cja co cár tjay cam Tzi Ta. Nubbu, da nígui te tza dúr ndagö, cja te tza rá ngu cam cargo. ²⁷ Cja dí xihquijü, i bbajcua ya dda cjahni ya jin da dü hasta gue bbu ya xtrú ccahti cár jmandado ca Ocja, bbu xta nígui hua jar jöy.— Ncjapu gá man car Jesús.

La transfiguración de Jesús

²⁸ Bbu ya xquí tjoj cu jñajto mpa xquí man ya palabra-ya, car Jesús bi zix car Pedro co car Juan co car Jacobo, gá mböxju hnar ttöø, cja nupu, car Jesús bú nzoh cár Tzi Ta jitzí. ²⁹ Bbu már nzoh cár Tzi Ta, bi nígui hñahño cár cara, cja cár dajtu, masque már nttaxi, más bi ndo nttaxju, sta mí juetzi. Bi títi qui döjü cu bi ccahti. ³⁰ Cja bi hna níguítjo pu yojo hñöjö, már ñahui car Jesús. Ca hnaa, múr tita Moisés, cja ca pé hnaa, múr tita Elías. Nucü xcuí hñe jitzí. ³¹ Guejti-cu mí juex qui dajtuhui cja már tzi zö múr níguíhuí. Cu yojo cu xcuí hñe jitzí cja co car Jesús már ñaju, ja ncja di dü car Jesús pu Jerusalén. ³² Nu car Pedro co car Juan cja co car Jacobo, mí ndo cohmiyu car ttaja, pe bi tjíhtziju, bi zödjiju cja bi ccahtiju mí ndo juex car Tzi Ta Jesús. Ncjahmu mí yoti cár tjay. Cja guejtjo bi ccahtiju cu yojo hñöjö cu már ñahui car Jesús. ³³ Cja bbu ya xi mír ma di wem pu car Moisés cja co car Elías, car Pedro bi xih car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, rá zö dar hmupju hua. Gu ötiju jñü tzi ngu gá dyeza, ca hnaa pa guehque, ca pé hnaa pa gue car Moisés, cja guejti pé hnaa pa gue car Elías.—

Car Pedro bi hna ma ncjapu, pe jin tza gá mbeni ter beh ca már ma. ³⁴ Már ñadi guegue cja bú hna cah hnar guy, bi gohmiju, hasta bi zu cu jñü qui amigo car Jesús gá ñatiju jar guy. ³⁵ Cja bi hna ttöø hnar jña, már ña pu mbo car guy, már ma:

—Gue nam ttu-nu, dí mañi. Gui dyödeju ca i ma-nu.—

³⁶ Bbu mí tzöya car jña ya, bi ccahtiju cu jñü qui möxte, ya xi már ddatsje car Jesús. Cja guegue-cu bi ndo mbeniju ca xquí ccahtiju, pe jin to gá ngöxju cu pa-ca.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

³⁷ Ca xtrá yojpa ya, bbu ya xi mír gapju jar ttöø, bú tjadiju hnar ndo jmundo cu cjahni. ³⁸ Hnar hñöjö ca már yojmi cu cjahni rá ngu bi nzoh car Jesús, bi mahti nzajqui, bi hñimbi: —Nuque, Maestro, dí öhqui hnar favor, gui ccahti tzu cam ttu, jöña-ca dí hñih-ca. ³⁹ I yojmi hnar ttzondajji. Cada bbu ga nzadi, i ndo mah car bajtzi, cja i juatzi nzajqui, hasta i cjaipi i fuh cár ne. Jin gui ne da jiegui da hmuy rá zö. Cada bbu ga dyenti, i puhmi nzajqui cár cuerpo, cja i ndo mbantzi jar jöy, sta ngu da nxeni. ⁴⁰ Xtü xij yir amigo ya i tenqui di fonguiju tzu-ca, hñi, jin gá jiöti di fonguiju.—

⁴¹ Nuya car Jesús bi ñadi, bi hñimbija:

—Nuqueju, gui megui cjahniyu, jin gui emejü ca Ocja. Ya xná ngu mpa xtü hmupju, cja xtü nzohquiju. Hasta ya xtü axi am may, como jin gui neju gui hñemeguiju.—

Diguebbu bi nzoh car hñöjö, bi xifi:

—Bú tzi hua quer ttu.—

⁴² Nubbu, menta má cuati car tzi hñöjö, pé bi zah cár ndaji ca Jin Gui Jo, bi dyenti, bi juatzi nzajqui. Cja bi mbantzi jar jöy car bajtzi.

Nu car Jesús bi huenti cár ndaji ca Jin Gui Jo, cja bi dyöte car bajtzi. Diguebbu ya, bi hñihtí cár ta. ⁴³ Nu cu cjahni, bbu mí ccahtiju ter beh ca xquí ncja, göhtjo bi ndo zuju, como bi ñadiju, car Jesús mí ndo yojmi cár ttzedi ca Ocja.

Jesús anuncia otra vez su muerte

Már mbendi cu cjahni cu milagro rá ngu cu mí öti car Jesús, már ndo dyodi i mayju. Nu guegue bi xih qui möxte cu mí yojmi, bi hñimbija:

⁴⁴ —Gui dyödeju rá zö ya palabra-ya. Nugö, dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe ndejmaja i bbuh cu to da döguigu jáy dye cu cjahni cam contra.— ⁴⁵ Nu qui möxte car Jesús jí mí padiju te mí ne di man cu palabra-cu. Ncjahmu mí bbuh ca te mí ccahtiju pa jin di ntiendeju.

¿Quién es el más importante?

⁴⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi mañi bi hñexiju, már majmu toca más di ndo tjíhtzibi. ⁴⁷ Nu car Jesús bi ñadi te már mbeni mbo úr mayju. Eso, bú tzi pu hnar tzi bajtzi, ⁴⁸ cja bi xih qui möxte:

—Ca to da dengui cja da mben yam palabra ya dí ma, bbu da cuajti hnar tzi bajtzi ncja-na, da mötzi, ncjahmu guejquigö i cuajtigu cja i föxqui. Cja bbu to da cuajtigu, ncjahmu gue cam Tzi Ta ca bú penqui i cuajti hneje. Car cjahni ca jin da hñixtsje, pe da ncjá ncja ngu nar tzi bajtzi-na, guegue-ca más da ndo tjíhtzibi.— Bi man ya palabra-ya car Jesús.

El que no está contra nosotros está a nuestro favor

⁴⁹ Nuya bbu, bi man car Juan, bi xih car Jesús:

—Nuquigüe, Maestro, xtú ccahtije hnar hñøjø, már nøn quer tjujugüe, már fongui ttzondaji. Nugöje, dú ccahtizije, porque jin gui tenguigua-cá.—

⁵⁰ Pe car Jesús bi xifi:

—¿Dyocá gü ccahtizija-cá? Car cjahni ca jin gui contragui, nuca i föxqui-ca.—

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Bbu ya xti zah car tiempo pa di ttzitzi drí ma jitzí, car Jesús bi dyambi úr may di ma Jerusalén, masque ya xi mí padí te di ncjajpi pu. ⁵² Cja bbu mí bøn car Jesús, bi bbehto dda qui möxte di ma pu hnar tzi jñini pu jar jöy Samaria. Eso, bi hmæto guegue-ca pa di ma drí jioni jabu di dyorju bbu xti zøti pu car Jesús. ⁵³ Nu ca mingu pu, jin gá ne gá uniju ur tsjejqüi, como bi badiju, car Jesús cja co qui möxte mí israelitaju, mür möjmu Jerusalén pa drí xøjtibiju ca Ocja. ⁵⁴ Bi nu ya car Jacobo co car Juan ja nguá mben ca cjahni-ca, cja gueguehui bi xih car Tzi Tada Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin gui ne gu mandadoje hnar tzibi drí hñeh pu jitzí pa da möhti ya cjahni-ya, ncja ngu gá dyøti car Elias?—

⁵⁵ Guegue ya bi bböti, bi huenti-cá, bi xijmi:

—Nuquehui, jin gui padihui ja ncja dra mbengö, masque gui ne gui tenguihui. Porque nugö dúr cjahni xtú ecua jar jöy pa gu föx ya cjahni cja pa gu cjahtzibiju ca rá nttoz ca i tuj. Jí xtá ejcö pa gu cjaipi ya cjahni da dü.— Bi ma ncjaru car Jesús. ⁵⁶ Diguebbu pé gá möjmu pé hnar tzi jñini, bbú.

Los que querían seguir a Jesús

⁵⁷ Bbu má dyodiju, bi guati car Jesús ca hnar hñøjø, bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, xtá tenqui göhtjo pu jabu gui ma.—

⁵⁸ Car Jesús bi dadi:

—Cu zorra i pehtzi qui ojqui pu jabu i bbupju. Cu ttzantzü i pehtzi qui ttoxi. Nugö masque dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy, pe jin te i bbuh cam ngu pu jabu gu tzöya.— Ncjaru gá man car Jesús, ca to i mbeni da deni guegue, da ntzohmi, ¿cja ntjumay i ne da deni?

⁵⁹ Diguebbu ya car Jesús pé bi ntjehui hnar hñøjø, bi nzofö, bi hñimbi:

—Nuque, gui tenguigö ya.—

Nucá bi dadi:

—Nuque, Tzi Jmu, ddajqui tzu ur tsjejqüi bbeto gu ma öh cam ta.—

⁶⁰ Car Jesús bi xifi:

—Jih ca cjahni ca jin gui emegui da dyöh qui animaju. Pe nuque, gui mague ya, bú tangui car jña, ya xi nigu hua jar jöy já ncja ga mandado ca Ocja.—

⁶¹ Nubbu, pé hnar hñøjø guejtjo bi xih car Jesús:

—Guejqtjogö, Tzi Jmu, dí ne gu tenquigö hneje. Jønætjo dí ne bbeto gu má hmæbbe tzu cam familia ca rá bbuh pam ngu, cja diguebbu ya, xcuá hñidi, xcuá eje gu tenqui.—

⁶² Nu car Jesús bi xih-ca:

—Hnar huaji, bbu xta penti car ttabi, i nesta da jianti delante, jabu rí ma car yunda. Porque bbu da bböti drí jani xatja, jin da bøní derecho car tje, bbu. Guejtjo car cjahni ca i ne da möxqui cam bbeffi, hnadi ca da dyøte hneje. Bbu i ne da yohti cár mfeni, te i ne da dyøte, jin gui tzö da pejpi ca Ocja pa da tanguibi cár jmandado.—

Jesús envía a los setenta

10

¹ Car Tzi Ta Jesús pé bi nzo setenta hñøjø ca mí yojmi, cja bi hñitzi pa di mötzi. Bi juejque gá vojo, bi guh-cá drí möjmu ca tzi jñini, di xijmu ca cjahni car tzi ddadyo jña. Di hmæto-cá, cja guegue ya di hmæfa. ² Bi xijmu:

—Rá ndo ngu nar bbeffi, nu ya mefi tzi yotjo. Gui nzojmu car Tzi Ta jitzí pa pé du pejni pé dda mefi, como guegue i mandado nar bbeffi-nu. ³ Nuya, dí cuhqüju, gui möjmu ya, gui hñoju pu jabu i bbuh ca cjahni ca jin gui tzu ca Ocja. Eso, gui jñaju ur huenda pa jin te da cjahquiju. Guí ncjaju ncja ngu dejtí ca da hño pu jabu i bbuh ca mjñho. ⁴ Jin gui jñaxju domi bbu xti möjmu jar hñü. Guejtjo jin gui caxju hnar ddøza pa gui dyøtiju ca te di ttahquiju. Gui ttñtiju zextji, cja jin gui caxiju pé hnar pare. Guejtjo, jin gui dejü jar hñü gri nzenguatēju. Guí xøniju. ⁵ Car ngu pu jabu gui tzøtiju, gui nzojmu ca Ocja, gui dyøjpiju da bendeci ca cjahni rá bbuh car ngu-ca. ⁶ Bbu i bbuh pu jar ngu hnar cjahni ca i pehtzi ttijqui, ca Ocja da mötzi, da bendeci. Cja bbu jin to di bbuh pu jar ngu ca di pehtzi ttijqui, ca Ocja jin da bendeci ca cjahni-ca, bbu. ⁷ Car ngu pu jabu gui tzøtiju, guehpü gui dyorju hasta bbu xti pøniju car jñini-ca. Cja gui tziju ca te da ttahquiju pu. Como gui pejpiju ca Ocja, rí ntzøhui da ttñquiju. Jin gui ddaxju pé dda ngu. ⁸ Bbu xquí tzøtiju hnar jñini, bbu da cuajtiquiju ca mingu, gui

tziŋ ca da ttaħquiu. ⁹ Gui jojquiu ca dōhtji, cja gui xijm ca cjahni, ya xí madi i mandado hua jar jōy ca Ocja. ¹⁰ Pe bbx xquí tzōtji hnar jñini, cja jin da ne da cuajtiquiu ca mingu pu, nubba, gui pōniju car jñini-ca. Cja bbx xti tjoguija calle, ¹¹ gui xijm ca cjahni bba: “Ya xtrá mebbe. Ya jin gu cobbe hua. Hasta ya jōy xi jōx yam huabbe, gu tjujquibbe, porque jí xcú dyōdeju car palabra ca xtu xihquibbe. Pe ndejma dí xihquiu, ya xi nigui hua jer jñinija ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jōy, masque nuqueju, jí xquí ne xquí dyōdeju car palabra.” Da ncjapu grí xijm ca cjahni-ca. ¹² Dí xihquiu, bbx xta zōh car pá bbx xta ttun car castigo yam cjahni, más da ndo ncastiga ca cjahni, ca mingu pu jabu jin gá nequiu cja jin gá dyōdeju nam palabra, ni digue ca mingu Sodoma.—

Los pueblos desobedientes

¹³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuqueju, guí minguju Corazín, drá ndo ngu xquí sufrigueju. Hneħquitjogueju, guí minguju Betsaida, drá ndo ngu xquí sufrigueju hneje. Ca cjahni ca mí bbah pu jar jñini Tiro co pu jar jñini Sidón, bbx xtru ccahti guegueju ca milagro ca xcú ccahtigueju, ya má yabbx xtru repentiju, xtru jiejm ca rá ntzo. Guegue-ca xtru ngoxju bojtzibi jáy deju pa dir nigui, mí ndo dūmuyju por rá ngueħca xquí dyōtiju ca rá ntzo. Nuqueju, masque xcú ccahtiju ca milagro rá nzedi xtu øte, pe jí xcú hñemeguiju. ¹⁴ Más da ndo jñux quer castigoju ni digue car castigo ca da ttun ca mingu Tiro co ca mingu Sidón. ¹⁵ Hneħquigueju, guí minguju Capernaum, ¿cja guí manguju da ndo ttizquiu? Ncjahm gri mantsjeju, ya xquí tzōxju nu jar jitz. Pe ya xpa ěh car pa bbx xta tjōhti quer jñinija, tje da mpuni. Cja nuquigueju, da cjuhquiu pu jabu jin gui tzō.—

¹⁶ Cja car Jesús pé bi xih quí mōxte:

—Yu cjahni yu to da dyōh ca guí majmu, guejquitjogō hneje i øjtigui. Nu yu cjahni yu jin da nequiu, guejquitjogō jin gui negui-yu hneje. Yu cjahni yu jin da negui, guegueju jin gui neju cam Tzi Ta ca xpá menquigō, hneje.—

Regreso de los setenta

¹⁷ Diguebbx ya, ca setenta hñøj ca xquí tjajni, bi mōjmu bú øtiju ca xquí man car Tzi Ta Jesús. Cja bbx pé mbú cojmu, mí ndo mpōjmu, bi majmu:

—Nuque, Tzi Jmu, ca ttzondaji i weni bbx dí nōmbiquije quer tzi tjuju cja dí bbejpije da bōni.—

¹⁸ Cja bi dah car Jesús:

—Jaa, dú paçō bbx ngui fonguija-ca. Dú janti bbx mbú tōh car Satanás jar jitz, ncja hnar rayo. ¹⁹ Nugō, xtu ddahquiu poder pa guí tñinija ca cñña co ca alacrán, cja pa guí tapiju car tzēdi ca jin Gui Jo, cja nucá, jin te da cjahquiu-ca. ²⁰ Nuqueju, guí mpōjmu ya, porque xcú tajpiju ca ndaji ca jin gui tzō. Pe más i ndo muhui ca ya xpi jux pu jitz quir tjujuju. Ri ntzōhui guí ndo mpōjmu por rá ngueħca.— Ncjapu gá man car Jesús bbx mí nzoh ca setenta hñøj ca xquí juajni.

Jesús se alegra

²¹ Guejti car hora-ca hneje, car Jesús bi ndo mpōjō, cja bi nzoh ca Ocja. Car Espíritu Santo bi ún ya palabra ya bi ma. Bi xih car Tzi Ta jitz:

—Nuque, Tzi Ta, ir mejtigue nar jitz cja co nar jōy, como guehquigue, guí mandadobi-yu. Dí øhquí cjamadi porque xcú ujti yam cjahni yu i tengui ja guí ncjague, cja co ja ncja gri mandado. Nu ca sabio, jin gui padi ja guí ncjague, como jí xquí fōxque-ca. Gue yam cjahni yu i tengui xcú fōx-yu, cja nuyá, i jñejm ca tzi bajtzi ca jin te bbe i nxōdi. Nuque, Tzi Ta, xcú fōx-yu co quer tzi pojō como gueħca xcú mbeni, cja rá zō quer mfēni.—

²² Cja pé bi man car Jesús:

—Cam Tzi Ta xí ddajquí cam cargo pa gu ujti yu cjahni ja i ncja guegue, cja pa gu cojçō úr lugar guegue hua jar jōy. Ddatsje guegue cam Tzi Ta jitz i ccajtigui mbo nam tzi mny, como úr Ttuigūgō-ca. Cja ddatsjeguiğō, dí padi gōhtjo ja i ncja cam Tzi Ta. Guejti yu dda cjahni yu dí xijm ja i ncja cam Tzi Ta, guegue-yu i padi ja i ncja-ca hneje. Nuyá, cja co ca pé ddaa ca to dí ne gu fōtzi, da bađiju ja i ncja cam Tzi Ta.— Bi ma ncjanu car Jesús bbx már ora.

²³ Diguebbx ya, car Jesús bi zix quí mōxte, gá mōjmu hnanguadi pa jin di dyōh ca pé dda cjahni. Cja bi nzoh-ca, bi hñimbij:

—Nuquigueju, xí ndo mōxquiu ca Ocja, xí ddahquiu xcú ccajtiguiju cja co ca cosa rá zō ca xí ncja yu pa ya. ²⁴ Dí xihquiu, már ndo ngu quí jmandadero ca Ocja, co ca rey ca mí bbx ya má yabbx, mí ndo ne di ccahtiju ca hnar cjahni ca di hñix ca Ocja. Nu guegueju, jin gá nzadi di ccajtiguiju. Guejto mí ndo ne di dyōdeju ca palabra ca di man ca hnaa ca di mejni ca Ocja. Pe jin gá nzadi di dyōdeju. Nuquigueju, xcú dyōdeju ca palabra-ca.— Ncjapu gá xih quí mōxte car Jesús.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Ca pé hnar pa ya, hnar cjahni ca xquí ndo nxöh cár ley car Moisés bi guati car Jesús. Mí ne di dyøhtibi ur prueba, eso bi dyöni:

—Maestro, ¿ter beh ca gu øte pa gu tóti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

²⁶ Bi xih car Jesús:

—¿Ter beh ca i jux pu jar ley? ¿Te guí ccahti pu?—

²⁷ Bi dadi, ina:

—“Gui ndo jion ca Ocja, göhtjo mbo ir tzi may. Gui ndo ne car Tzi Ta jítzi göhtjo co quer ttzedi, göhtjo co quer mfeni. Cja gui mah quir hñohui, ncja ngu guir majtsje.”—

²⁸ Bi man car Jesús, bbá, imbi:

—Xcú tjadi rá zö. Gui dyøte ncja ngu xcú ma, cja nubbu, da hmañ quer nzajqui, bbu.—

²⁹ Nu car maestro bi hñöni, bbá:

—¿Ja ncja grá padi to cam hñohui? ¿Toca dí nesta gu fótzi?— Bi dyöni nar nttöni-nu, como jin tza mí ne di möx qui mñga-cjahnija.

³⁰ Car Jesús bi daj ya bbá, bi xih hnar tzi bbede gá ejemplo:

—øde, hnar hñøjø bi bøm pu Jerusalén, mí ma pu Jericó. Cja bbu má pa jar hñu, bi ntjehui ca be. Nucua, bi möjquibi göhtjo qui dajtu, bi jñahztibi cár domi, cja bi ndo unija. Bi guaj ya bi unija ya, cja bi zoguiju pu jar hñu, gá majmu, ya xquí du. ³¹ Diguebbu ya, bi tjoñ pu hnar möcja digue cár religión ca israelita. Cja nuca, bi jianti car hñøjø már bbem pu, cja bi tjojtjo.

³² Guejtjo bi tjoñ pu hnar levita, tzadi, hnar hñøjø ca mí föx ca möcja, mí peñ pu jar templo ca israelita. Guejtj-ca bi tjojtjo hneje. ³³ Diguebbu ya, ca hnar mingu Samaria bi tjoñ pu jar hñu cja bi jianti már bbem pu car hñøjø-ca. Bi jianti cja bi ndo juijqui. ³⁴ Guegue ya bi guati, bi xix car aste co ni car vino pu jabu mí bbuh qui herido, cja bi pantibi dajtu. Ma ya bi hñix pu jar zuywe ca má tø guegue, bi zitzi gá mehui hnar mesón. Cja nupru, car mingu Samaria bi nu göhtjo ca te mí nesta car hñøjø ca xquí ttani. ³⁵ Car jiax pu ya cá, bi gahmi yo pieza ca domi, bi un car mingu pu jar mesón. Bi xifi: “Föh tzu nar cjahni. Bbu te da nesta gui tömbi, bbu pé xcuá cojco, pé xtá cjujtiqui.”— Bi nttzedi pu car bbede.

³⁶ Nu car Jesús bi dyön car maestro ca már øde, bi hñimbi:

—Digue ca jñu ca cjahni ca bi tjoñ pu jar hñu, ¿toca bi cja ur hñohui car probe ca xquí un ca be?—

³⁷ Car maestro bi dah bbá:

—Gue ca hnaa ca bi juijqui.—

Car Jesús bi xih, bbu:

—Guehquitjogue, gui ma gui dyøte ncja ngu gá dyøti car mingu Samaria. Gui juijqui car cjahni ca i nesta to da mötzi.—

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Diguebbu ya, car Jesús bi segue bi ma pu jabu mí ma. Bi möjmu qui amigo ca mí yojmi, cja bi zøtija hnar tzi jñini. Mí bbuh pu hnar bbejña, mí ju cár tjuju múr Marta. Guegue-ca bi mvitabi car Jesús co qui möxte di ma pár ngu. Cja bi möjmu. ³⁹ Mí bbuh cár cjujue car Marta, mí ju cár tjuju múr María. Guegue-ca bi mijta hnanguadi pu jabu már bbuh car Jesús, cja bi dyøtji ca már man-ca. Jin gá mföxte pa di tjojtqui car jñuni. Nu car Marta már mpegui már jojqui car jñuni. ⁴⁰ Eso, bi ndo ungui ur cue car Marta, como már ngu cár bbefi. Nubbu, bi guati pu jabu már ju car Jesús, cja bi xifi:

—Nuque, Tzi Jmu, ¿cja jin guí cja ndumay, xí nzogui hua nam cjujue, dí ddsatsje nar bbefi. Xih tzu da möxqui.—

⁴¹ Bi dah car Jesús ya bbu:

—Nuque, Marta, guí ndo ntzøte, como rá ngu quer bbefi gár øte. Pe jin tza i nesta pa gui dyøte göhtjo-ca. Más i nesta gui dyøj nam palabra nu dár ma. ⁴² Xí mben nar María, i ndo ne da dyøj nam palabragó, masque jin te da möxquigüe. Rá zö cár mfeni, eso da tjegui da mijti hua, jin gu cuy.— Ncjaru gá ndah car Jesús.

Jesús y la oración

11

¹ Hna vez, car Jesús már bbuh hnar lugar, már nzoh cár Tzi Ta gá oración. Bbu mí guaj ya, bi mangui hnaa qui möxte, bi xifi, imbi:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, gui ujtiguije tzu ja dá nzojme car Tzi Ta jítzi, ncja ngu car Juan bi ujti ca cjahni ca i teni guegue ja drí nzoh car Tzi Ta.—

² Cja car Jesús bi xijmu:

—Bbu guí mahtija Ocja, gui majmu ncjahua:

Nuque, um Tzi Taquije, guí bbuh pu jar jítzi,

Dí izquije gú Ocja-gue,

Tzin drí hñeh car pá bbu xtí mandado hua jar jöy,

Gui föxquije gu øtije hua jar jöy ca guí negue, ncja ngu ga ttøti pu jar jítzi.

³ Ddajquije tzu ca gu tzije rá pa ya,

⁴ Cja guí perdonaguije ca rá ntto ca xtú øtije, ncja ngugöje, dí perdonabije ca to te i tujquije.

Gui núguije tzu pa jin da ttøtiguije prueba rá pa ya,

Cja jin guí jieh ca Jin Gui Jo da daguije.

Da ncjapu grí nzojmu car Tzi Ta jítzi.—

⁵ Diguebbu ya, car Jesús pé bi xih quí möxte pé hnar palabra pa di badiju ja i ncja car oración:

—Nuquigueju, bbu di bbuhquigueju hnaa ca di ma jar ngu hnár amigo, madé ur xuy, cja di dyöjpi ncjahua: “Hñohui, jmiquí tzu yojo ir jme. ⁶ Xí nzøh cam visitaje, yanu xcuá hñeje. ujtjo te gu unije.” ⁷ Car amigo ya, di dah pu mbo: “Dyo guí mfadagui. Ya xtú coti car goxtji, cja ya xtú obbe yam bajtzi hua jar gama. Jin guí tzø gu nantzi te gu ddahqui.” Nu cár amigo ya, jin di tzøya ca mir mahti cja mir dyöjpi cu jme. ⁸ Nugö, dí xihquiju, masque jin di ne di nantzi car mingü pa te di un cár amigo, pe ndejmaja di nantzi, di uni göhtjo ca mí joni, porque bbu jina, di dé di dyöjpi. ⁹ Guejtigö, dí xihquiju, bbu guí oraju, dyöjpija ca Ocja ca guí nestaju, cja xta ddahquiju. Jioniju, cja xqui tötiju. Ddootiju car goxtji, cja xta tsoquiquiju. ¹⁰ Bbu to da dyöjpi ca Ocja ca te i joni, xta ttüni. Bbu to da jion ca i ne, xta döti. Bbu to da ddooti car goxtji, xta tsojquibi.

¹¹ Hnehquigueju, nu to i bbuh quí bajtzi, bbu te da dyöjpi, da uni. Hnar bajtzi, bbu da dyöjpi cár ta hnar tjujme, ¿cja da uni hnar medo? Jina. Bbu da dyöjpi hnar möy, ¿cja da uni hnar ccñä? Jina, hñeje. ¹² Bbu da dyöh hnar doni, ¿cja da uni hnar alacrán? Jina. ¹³ Nuquigueju, rá ntto quir tzi mayju pe ndejma guí padiju guí un quir bajtzi ca rá zö. Hnixmaja quer Tzi Tajü ca bí bbu jítzi, ¿ja jin drí ddahquiju car Espíritu Santo bbu guí dyöjpija-ca?— Ncjapu gá man car Jesús.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

¹⁴ Ca pé hnar vez, car Jesús bi fonguibi cár ndaji ca Jin Gui Jo. Car ndaji-ca mí yojmi hnar hñøj múr ngone, jí mí tzö di ña. Cja bbu mí bøn car ttzondaji, exque bi müdi bi ña rá zö car cjahni, bbu. Már ngu cu cjahni ca bi ccahtiju te bi ncja. Cja bi ndo hño i mayju, bbu. ¹⁵ Pe mí bbu cu dda cjahni cu mí majmu:

—Nur Jesús, i yojmi cár nda cu ttzondaji, cja guegue-ca xí un cár ttzedi, eso, i pehtzi poder drí fongui ttzondaji. Tzædi, i yojmi ca hnar ttzondaji más rá nzædi ca i tsjifí Beelzebú.— Ncjapu gá man cu cjahni-ca.

¹⁶ Cja pé mí bbu cu dda cjahni cu bi dyøhtibi prueba car Jesús. Bi dyöjpija di mandado pa di nguí hnar seña pu jar jítzi, pa di badiju, ¿cja guegue xcuí mejni car Tzi Ta jítzi? ¹⁷ Nu car Jesús bi badí te már mbeniju, cja bi xijmu:

—Car cjahni ca i mandado, bbu da ntujnihui quí hñohui, ya jin guí tzö da segue da mandadobi, bbu. Xta wen quí hñohui, cja xta mfontiju. Ncjadipu hnar familia, bbu da ntujnihui, da mfontiju, hñeje. ¹⁸ Guejti car Satanás, jin di ne di ntujnihui cu pé dda ndaji cu jin guí tzö, como nucu, i mandadobi-ca, eso, jin da ne da fongui pu jaba i bbu-ca. Bbu di fongui-ca, ya jin di jogui di mandadotjobi. Nuqueju, guí majmu di yobbe car Beelzebú, cja guegue-ca i mandadobi cu pé dda ttzondaji. ¹⁹ I bbu cu dda cjahni cu i tenquigueju. Guejti-ca i fongui ttzondaji hñeje. Guí dyöniju cu cjahni-ca, ¿jaba ri hñeh cár ttzediju pa drí fongui ttzondaji? ¿Cja jin da xihquiju, ri hñeh car Tzi Ta jítzi? Eso, jin guí cierto ca guí xijcöju, tzædi, por rá ngue cár ttzedi ca Jin Gui Jo dár fongui ttzondaji. ²⁰ Nugö, dí xihquiju, guejtigö dí yobbe car Tzi Ta jítzi, hñeje, cja por rá ngue cár ttzedi guegue-ca dí fongui cu ndaji cu jin guí tzö. Por rá ngueca dár tajpi cu ttzondaji, ya xqui fadi, ya xqui mandado ca Ocja hua jar jöy co cár ttzedi, cja nuqueju, xcu ccahtiju.

²¹ Bbu i bbu hnar hñøj rá nzædi ca i pehtzi quí arma, jin to da bejpi quí mejti guegue. Como rá nzædi, da mödi rá zö cár ngu. ²² Sólo bbu pé du eh hnar cjahni más drá nzædi ni ndra ngue car mingü, guegue da gámbi quí arma car mingü cja da dapi. Nubbu, da jogui da duhtzibi quí mejti pa pé drí jejquibi quí amigo guegue.—

Bbu mí ma nur palabra-nu car Jesús, mir jequihui car mingü rá nzædi co ca Jin Gui Jo. Nu ca hnar hñøj ca más rá nzædi, mir jequihui guejtsje guegue.

²³ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí xihquiju, car cjahni ca jin guí föxquigö, i contragui. Car cjahni ca jin guí föxqui gu jmuntzi cjahni pa drí dengui, guegue i fonti-ca.—

El espíritu malo que vuelve

²⁴ Hna vez, ca hnár ndaji ca Jin Gui Jo bi bøm pu jar may car cjahni ca mí yojmi, cja bi ma bú hño cu lugar jaba jin te i po deje. Mí joni pé hnar cjahni pa di ñuti mbo ur may, di hmuh pu. Pe jin to gá ndöti pa di guati. Nubbu, bi mantsje: “Gu ma grá jon ca hnar cjahni ca ndí bbu mbo ur may máhmeto, pé gu hmuh pu.” ²⁵ Nubbu, bi ma car ttzondaji, bbu, bi ma gá

ndöti car cjahni ca bbeto mí yojmi. Ya xquí jñojqui rá zö cja jin te mí cja. ²⁶ Diguebbu ya, car ttzondají pé bi ma bú tzi pé yojto qui hñohui, más már ndo nttzo-ca ni di guegue. Göhtjo-ca bú ejmu, bbu, bi ñetiju jar may car cjahni-ca, cja bi hmajtiju pu. Nubbu, bi ndo ttzon cár vida car cjahni, bbu. Más már ndo nttzo ca mí tzöhu ni digue ca xquí tzöhu máhmeto bbu mí jontsjé ca hnar ndají mí bbubi.— Ncjaru gá man car Jesús.

La felicidad verdadera

²⁷ Diguebbu ya, menta már mandí yu palabra-yu car Jesús, ca hnar bbejña ca már bbubi ca cjahni rá ngu bi hna ña nzajqui, bi xih car Jesús, ina:

—¡Da ndo tñtzi bi quer me, como guegue xí ònqui cja xí tehqui! Car Tzi Ta jítzi xí ndo möxi guegue, xí uní hnar bendición rá ndo zó!—

²⁸ Nu car Jesús bi dadi, bi hñimbi:

—Yu cjaní yu i øj nár palabra ca Ocja cja i øjte, guejyú da ndo möx car Tzi Ta jítzi.—

La gente mala pide una señal milagrosa

²⁹ Ca hnar vez, bbu ya xquí ndo ngujqui ca cjahni, ca mír guatiju car Jesús, bi ma guegue, ina:

—Jin gui tzö qui mfeni yu cjahni yu i bbuj yu pa ya. I öjqui gu ujtijü hnar milagro pa da ñigui, ¿cja guejco xpá menquigö car Tzi Ta jítzi? Pe ya jin gu ujtigö-yu pé hnar milagro. Jontjo da ccahtiju te da ncjaguigö. Nucá da jñejmi ca bi ncjajpi ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Jonás. ³⁰ Guegue car Jonás bú de jñujpa pu mbo úr may car ndo möy, cja pé bi bõni, jin te gá cja. Nu ca mungu Nínive bi ccahtiju car Jonás, xcuí bõh pu jar may car ndo möy, jin te mí cja, cja por rá nguehca, bi hñeme, cierto xcuí mejni car Jonás ca Ocja. Hnequigö, car cosa ca xta tjöjco, xta jñejmi ca bi tjoh car Jonás, pa ncjaru drí baj yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, cierto, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ³¹ Pe bbu pé xtu eh car Tzi Ta jítzi pa da jñampi úr huenda yu cjahni, nubbu, da nantzi göhtjo ca cjahni ca mí bbu ya má yabbu. Guejtjo da ñigui pu ca hnar reina ca mí mandado ca hnar jöy nu jar Sur. Guegue-ca da xij yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyõtiju, como jí xcá ne xcá hñemeguiju. Guegue car bbejña-ca, guí hñe yapu, hñe bi ccahti car rey Salomón, te tza mí ndo pah-ca, bi dyõh ca mí man-ca, cja bi hñeme. Nuqueju, rá nguquigueju xcu dyõdejü ca dí mangö, pe jin guí emeguiju, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Salomón. ³² Bbu xta tjampi úr huenda yu cjahni, cja da nantzi ca mí bbuj ya má yabbu, guejti ca mungu Nínive xta hmöjti pu hneje, xta xij yu cjahni i bbuj yu pa ya, rá nttzo ca xí dyõtiju, como jí xcá hñemeguiju. Guegueju ca mungu Nínive, bbu mí dyõdejü ca mí man car Jonás, bi repentiju cja bi jiejmu ca rá nttzo. Nuqueju, xcu dyõh ca xtu xihquiju, pe jí xquí jiejmu ca rá nttzo, cja nugö, más dí jagö cam cargo ni ndra ngue ca mí ja car Jonás.

La lámpara del cuerpo

³³ Bbu to i tzõqui hnar tzibi, jin gui agui, cja jin gui cohmi hnar cja. I ttix car tzibi pu jaba rá nte, pa drí ñigui göhtjo ca to da ñuti pu. ³⁴ I jñejmi hnar tzibi yam döju. Co guejyu dár jantiju. Bbu jin te i cja yam döju, nubbu, dí ccahtiju car jiahtzi, bbu. Pe bbu te da cja yam döju, dí bbupju jar bbexuy, bbu. Ncjadipu yam tzi mayju, hneje. Bbu te i cja-yu, ncjahmu dí bbupju jar bbexuy, hneje. ³⁵ Nuya, gui jña ur huenda pa da hmuy rá zö quer tzi may, pa santa jin gui jñejmi car cjahni ca i bbu jar bbexuy. ³⁶ Bbu jin te i cja quer tzi may, nubbu, i yoti car jiahtzi mbo quer tzi may. Nubbu, da jogui gui ccahti rá zö ja i ncja göhtjo, ncjahmu di yoti hnar tzibi pu jaba guí bbuj.—

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

³⁷ Bbu mí guadí mí man yu palabra-yu car Jesús, hnar fariseo bi mvitabi di mehui pár ngu du tzihui. Bi mehui car Jesús, bbú, bi ñuti jar ngu cja bi mibi jar mexa. Bbu mí xudyé car Jesús, jin gá dyõte ncja ngu nguá dyõti ca fariseo bbu nguá nziju. ³⁸ Bi ccahti-ca car fariseo, cja bi mbentsje:

—¿Dyocá jin gui xudyé ya-nú ncja ngu dra xudyegöje?—

³⁹ Nu cam Tzi Jmuju ya, bi xifi:

—Nuquigueju, guí fariseoju, guí ndo xutiju rá zö yu xaro co yu moji pa jin da contiqui quir tzi mayju ca rá nttzo ca di tu-yé. Pe nuqueju, pu mbo ir mayju, rá nttzoquigueju, como guí ttzodyoju, guí jámbiju qui domi quir munga-cjahniju. ⁴⁰ ¡Guí dondoju! Hnadi ca Ocja xí dyõquiju cja co ca i bbu xõtze yam cuerpoju. Guejti guegue xí dyõti ca rá bbu mbo am tzi mayju, cja bí janti göhtjo. ⁴¹ Dí xihquiju, bbu guí uniju ca probe ca te di zi, nucá di tzõh ca Ocja, cja di ma, göhtjo rá nttaxi quir trasteju, ya jin di contiqui quir tzi mayju, bbú.

⁴² Nuqueju, guí fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Guí uniju ca Ocja gá diezmo ca xaccani co ca loda co göhtjo tema paxi ca i pehui car jñuni, pe jin guí ötiju ca i ne ca Ocja. I ne guegue gui madiju-ca, cja gui nuju rá zö quir hñohuiju, guí uniju ca i tocabi-cá. I nesta gui dyõtiju-cá, nubbu, guejtjo da jogui gui döju car diezmo hneje.

⁴³ Nuqueju, guí fariseoju, da ndo ttahqui quer castigoju. Bbu guí pöjmu jar templo, i ndo gustaquijü guí jñuxju cu tjujni cu rí hmu delante, pu jabu da ccajtiquijü cu pé ddaa. Guejtjo bbu guí pöjmu jar töy, o bbu guí dyoju ja calle, guí ndo neju pa da ttizquigueju cja da ttzenguaquijü rá zö.

⁴⁴ Drá ndo ngu quer castigoju, nuqueju, guí fariseoju co hnehquiqueju guí maestroju guí nxöjmu car ley. Guí jiöteju, guí jñejmu hnar ohtzi pu jabu xi ttöh hnar ánima. Ya xná nttzo pu mbo, cja jin guí fadi, más te xí ttöh pu. Eso, i dyo pu xötze cu cjahni, cja i ttzombi guí tzi møyju. Ncjaru hneje, cu cjahni cu i tenquijü, da nxödi da dyötiju ncja nguquigueju, cja nucá, jin guí padiju, ¿cja rá nttzo quir tzi møyju?— Bi man yu palabra-yu car Jesús.

⁴⁵ Ca hnar hñø ca xqui nxödi rá zö cár ley car Moisés bi mam bbu, ina:

—Nuque, Maestro, ncjahmu guí xijquije rá ndo nttzoguigöje, hneje, bbu guí ma ncjaru.—

⁴⁶ Nu car Jesús pé bi mam bbu:

—Guehquitjogueju hneje, guí maestroju, guí ujtiyu yu cjahni cár ley car Moisés, drá ndo ngu quer castigoju. Guí xijmu yu cjahni rá ndo ngu cosa cu i nesta da dyötiju, ncjahmu di tzöh ca Ocja guí vidaju bbu di hmøpju ncja ngu gri xijmu. Pe nuqueju, jin te guí föxju yu cjahni pa da hmøpju rá zö.

⁴⁷ Drá ngu quer castigoju, como guí xoxju cu tzi njcja pa da niguí jabu xi ttöh guí jmandadero ca Ocja cu mí bbu ya má yabbu cja bi bböhti. Gue qui ndor titaju bi möhti-cu, cja nuqueju guí tembiju cár mfeni guegue-cu. ⁴⁸ Qui ndor titaju jin gá ne gá dyødeju car palabra ca mí man qui jmandadero ca Ocja cu xcuí mejni, eso, bi möhti-cu. Cja nuqueju ya, guí xohtzibiju qui tzi njcja cu profeta cu bi möhti qui ndor titaju, ncjahmu guí majmu, már zö ca bi dyöti-cú, como guí tembiju cár mfeni-cú. ⁴⁹ Ya má yabbu, ya xi mí pah car Tzi Ta jitzu te di ttøhtibi guí jmandadero, eso, bi ma ncjahua: “Gu cuy cam profeta co cam apóstole, pa da nzoy yu cjahni. Cu ddaa da bböhti, cja cu ddaa da cjöhmijto.” Ncjaru gá man car Tzi Ta jitzu. ⁵⁰ Nugö, dí xihquijü, nuquigueju, guí bbøpju yu pa ya, da ttahqui quer castigoju por rá ngue qui jmandadero ca Ocja cu xi bböhti, göhtjo cu xi bböhti desde bbu mí muj nar mundo.

⁵¹ Nuqueju, guí bbøpju yu pa ya, ca Ocja da dyöhquijü ur huenda digue göhtjo cu jogui cjahni cu xi bböhti desde bbu mí muj nar mundo hasta rá pa ya, desde bbu mí bböhti car Abel, cár tu car Adán, hasta bbu mí bböhti ca hnar jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi ur Zacarías. Guegue-ca bi bböhti jár tji car ndo templo, már bbö mfrente car goxtji. Guehquigueju da ttahquijü car castigo digue göhtjo cu cjahni-cu, da zuhquijü hnar castigo drá ndo jñu.

⁵² Drá ndo ngu quer castigoju, nuqueju, guí maestroju, guí ndo nxödiju cár ley car Moisés. Pe guí ccaxju yu cjahni pa jin da ntiendeju te i ne da man cár palabra ca Ocja. Nuqueju, jin guí ne guí cutiju jár dye ca Ocja, guejtjo jin guí jguijü da ñuti cu pé dda cjahni cu i ne da ñuti pu.— Ncjaru gá man car Jesús.

⁵³ Bbu ya xqui guah car Jesús, xqui man yu palabra-yá, bi ndo cja í cue cu fariseo co ni cu maestro cu mí ujti cu cjahni car ley. Nucá, como mí ndo yu car Jesús, bi deju, bi dyöniju nttöni, mí jonijü ja drí dapijü guegue. ⁵⁴ Pu jabu mí pa car Jesús, ddaa cu cjahni-cú mí teniju, mí hñøxju te mí ma, como guegueju mí tøhmiju, más di man car Jesús, hnar palabra ca jin di tzö.

Jesús enseña contra la hipocresía

12

¹ Már ndo ngu cu cjahni bi jmuntziju pu jabu már bbu car Jesús. Mí tengü mil, mí ndo daju, hasta mí ntujquijü, jí mí tzö jabu di hmøpju. Car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Guí mfödiju pa jin guí ma guí dyötiju ncja ngu ca dyöti cu fariseo, cja jin guí ma guí hñemebiju ca i man-cu. Cár vidaju i niguí rá zö, pe xötzetjo. Nu pu mbo ur møyju, rá nttzo-cu.

² Yu pa ya, i bbu cu dda cosa cu jin guí fadi ja i ncja. Pe ba eh car pa bbu xta niguí ja i ncja cu cosa-cu. Göhtjo yu cjahni da badi ja i ncja cu i cjöhmij yu pa ya. ³ Hnehquigueju, cu palabra cu xcu majmu pu jabu ngu inaju, jin to már bbu pu, da dyøde göhtjo cu cjahni. Ca te xcu majmu pu jabu jin to di dyøde, da ndo fadi.

A quién se debe tener miedo

⁴ Nuqueju, am amigoquijü, dí xihquijü, jin guí tzuju yu cjahni, masque da möjtiquijü, porque jin guí tzö te da ccajpi quir tzi møyju. ⁵ Pe i nesta guí tzuju ca Ocja, como nucá i pehtzi ur ttzedi da möjtiquijü cja diguebbu ya da guhquijü pu jabu jin guí tzö, pu jar infierno. Guehca rí nttzöhuí guí tzuju-cá.

⁶ Dyo guí tzuju ca te da ncjahquijü. Guí mbeniju cu tzi ttzantzü cu i bbö cutta por yojtjse tzi domi. Jin tza te i muhuí-cú, pe car Tzi Ta jitzu bi janti bbu te i cja-cá. Jin guí dabeni-cú. ⁷ Cja nuqueju, más guí ndo mudigueju ni ndra ngue cu ttzantzü drá ngu. Dyo guí tzuju bbu, ca te da ncjahquijü, como car Tzi Ta jitzu i föhquijü hneje, hasta i padi tengü yir xtaju.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

⁸ Dí xihquijü ya, ca to jin da mehtzi úr tzo drí xij yu cjahni i tenguiçó, bbü xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigó, gu mangó, um cjahniçó-ca, xi ndenguigó. Nugó dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy. ⁹ Nu ca to da mehtzi úr tzo delante yu cjahni, cja da ma, jin gui tenguiçó, bbü xta bböj yu cjahni delante qui anxe cam Tzi Ta, guejtigó, gu mangó, jin te um ncjagöbbe-ca.

¹⁰ Bbü da man hnar cjahni, jí rí ntzöhui da ttizquigó, i bbüh car manera pa da mperdonabi. Guejquigó dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Pe bbü to da zan ca i öti car Espiritu Santo, bbü da ma, gue ca Jin Gui Jo xí dyöti-ca, jin da mperdonabi car cjahni-ca.

¹¹ Bbü da ttenquijü pu jáy nija cu judio, o ja nzöya, o jabu pé i bbüh cu autoridad, dyo cjuá gui ntzohmijü te gui tjadiju, o te gui majmu. ¹² Gue car Espiritu Santo xta xihquijü mero car hora-ca ter beh ca gui tjamu.— Bi ma ncjapu car Jesús.

El peligro de las riquezas

¹³ Hnar hñøj ca már yojmu cu cjahni rá ngu, bi xifi, ina:

—Maestro, xih tzu num cjuada gu jebbe car herencia xí ttzoguije.—

¹⁴ Nu car Jesús bi xifi:

—Nuque, tada, çtema cargo dí jagó pa gu reglaqui quir asuntoja?—

¹⁵ Cja pé bi xih qui möxte, bbü, imbijü:

—Gui jñaju ur huenda. Jin da ma ir mayju yu cosa hua jar jöy. Masque drá ngu cosa i pehtzi hnar cjahni, jin gui gue yu cosa-yu da un cár nzajqui o da jñuhtibi cár tzi may.—

¹⁶ Cja bi xijmu hnar bbede gá comparación, bi hñimbijü:

—Ca hnar rico ya, mí ndo tje qui jöy, cja mí ndo joh qui semilla. ¹⁷ Cja bi mbentsje guegue, bbü, bi ma: “¿Te gu cjaipi yam semilla rá ngu? porque ya xqui ujto jabu gu pehtzi.” ¹⁸ Nubbü, bi ma: “Gu öte ncjahua, gu yøhti cam ngu jabu dí pehtzi cam semilla, cja gu xoxi pé dda ngu más drá nojo, pa gu pehtzi pu göhtjo cam semilla. ¹⁹ Cja bbü ya xcrú cuahti göhtjo yu xtü jmuntzi, ya jin gu pefi, como da zö-yu pa rá ngu cjeja gu tzi. Nubbü, jin gu pefi, gu tzyatjo. Gri jujcua gu ñuni, gu öti mbaxcjuu cja gu mpójo.” Ncjaru gá man car hñøj-ca. ²⁰ Pe diguebbü ya, ca Ocja bi nzofo, imbi: “Nuque, nttzeditjo gúr dondo. Rá nxunya, xqui tü. Nuya bbü, çtoca da cjaipi ur mehti yu cosa rá ngu yu xcü jmuntzi?” Ncjaru bi tsjh car rico-ca. ²¹ Nugó, pé dí xihquijü, göhtjo dondo cu cjahni cu i jmuntzi rá ngu qui mejtiju, cja i mbeni te drí cjaipijü, pe jin gui mben ca Ocja pa da dyöti ca i ne-ca.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Dios cuida a sus hijos

²² Diguebbü ya car Jesús bi xih qui möxte, bi hñina:

—Nuqueju, dí xihquijü, dyo cjuá gui mbenijü ja gri hmepju cja co te gui tziju. Dyo cjuá gui mben yir cuerpoju, te da jie. ²³ Car Tzi Ta jitzü xí ddahqui quer nzajquijü. ¿Cja jin da ddahquijü hneje ca gui nesta pa gui tziju? Guejtjo xí ddahqui quir cuerpoju. ¿Cja jin da ddahquijü hneje ca te gui jieju? ²⁴ Gui mbenijü ja i ncja cu ttzantzu. Jin gui ponttey ca, jin gui xattej. Jin gui pehtzi ttü pu jabu dí jmuntzi car semilla. Nu quer Tzi Taju jitzü i juujquijü cu, i wini. Cja nuqueju, más gui ndo muhuiju ni digue cu ttzantzu. ²⁵ ¿Cja dí bbüh hnaa diguehqueju ca di padi da tøhtzi madé metro cár cuerpo, pa más drá nte? Jina. ²⁶ Jin gui padijü gui dyötijü-ca. Nubbü, çdyoca gui ndo mbenijü jabu drí hñeh quir dajtju cja co ca te gui tziju?

²⁷ Gui mbenijü ja i ncja cu tzi døni cu i jø nu jar juaji. Jin gui peh-ca, cja jin gui padi da dyöti tema dajtu. Nugó, dí xihquijü car rey Salomón bbü mí je qui dajtu más már maçi cja más már njuhtzi, jin dí nigui rá tzi zö ncja cu tzi døni. ²⁸ Nu car Tzi Ta jitzü xí dyöti cu tzi døni pa da nigui rá tzi zö. Nur pa ya, i bbajtjo, i jø nu jar juaji. Xudi xta tsja co cu paxi, pa da ddati. Hnehquigueju, çcja jin da nuquijü ca Ocja hneje? Ngu jin tza qui emeju guegue. ²⁹ Dyo cjuá gui ntzøtiju jabu drí hñeh ca gui tziju. Dyo gui yomfenijü çcja da möxquijü ca Ocja pa gui hmepju? ³⁰ Yu cjahni yu jin gui eme ca Ocja i ndo pejmu, göhtjo mbo ur mayju, pa drí dötijü cu cosa-ca. Nuquigueju, quer Tzi Taju ca bi bbü jitzü, bí padi göhtjo ca te gui nestaju. ³¹ Nuquigueju, gui uni ir mayju, gui jionijü ca Ocja, cja gui dyötijü ca i ne guegue, pa da ttemebi cár palabra. Nubbü, ca Ocja da ddahquijü göhtjo cu pé dda cosa cu gui nestaju.

Riqueza en el cielo

³² Dyo gui tziju, nuqueju um tzi detiquijü. Masque te gui tzi ngudijü, pe ya xí man quer Tzi Taju jitzü gui möjmu grí hmepju pu jabu i mandado guegue. ³³ Gui pöju ca gui pehtziju, gui jequibijü cu probe. Da ncjaru gui jmuntzi quir mejtiju pu jar jitzü. Nucu, jin da tjeç-ca, como jin gui tzom pu cu be, cja jin gui bbü tani zuwe pu, pa da deh cu gui pehtziju. Porque bbü gui jmuntziju domi hua jar jöy, ndejma da tjegue. ³⁴ Bbü gui jmuntziju rá ngu quir mejtiju hua jar jöy, gue nur jöy gui mbenijü, bbü. Pe bbü gui jmuntziju ca rá zö pu jar jitzü, nubbü, guehca gui mbenijü, bbü.

Hay que estar preparados

³⁵ Gui tømijü ter hora da zøh quer Tzi Jmujü, cja gui mbenijü, cierto xtu eje. Gui hmupjü listo. ³⁶ Gui cjañü ncja ngu cü mefi cü i tømhi cär patrónjü, ter hora du eje. Guegue-ca xí ma jar ntjajti cja jin gui fadi ter hora da zøjø. Cü mefi i tømhitjoju, pa bbü xta zøjø cja xta ddooti car goxtji, xni bbøpju, xni xojquibijü ngueticä. ³⁷ Bbü xta zøh cär jmuju cja xta döti cü mefi dra øtjtjoju ca xquí bbejpiju, da ndo mpøh cü mefi, bbü. Ntjumay, dí xihquijü, car jmü da bbejpi gui mefi da mipju jar mexa, cja guejtsje guegue da sirvebi, da wñ-cä. ³⁸ Cja bbü xta zøh car patrón, ya xtrü ndo nxuy, o bbü ya xtrü tjo madé ar xuy, o ya xni ma da nigui, ndejma da ndo mpøh cü mefi ca xcä ndømhitjoju hasta bbü xcä nzøh cär jmuju. ³⁹ Pa gui padijü ja da ncja bbü pé xcuá cojcö, dí xihquijü, xcuá hna etjo ncja hnar be. Bbü di bah car mingü ter hora di zøh car be, di zøtjo, di dyøjtjo pa jin di jiegui di ñati pár ngu. ⁴⁰ Guehquitjogueju, dí xihquijü, gui tzödijü, gui tøbiguju, gui hmupjü listo, porque car hora ca gui majmü jin te da ncja, xcuá hna cojcö car hora-ca. Nugö dúr cjahni xpä bbænquigö hua jar jöy.— Ncjarü gá xih qui möxte car Jesús.

El siervo fiel y el siervo infiel

⁴¹ Nubbü, car Pedro bi dyön car Jesús, bi hñimbi:

—Nuque, Maestro, ¿cja xcü ma nur bbede-nu pa göhtjo yu cjahni, cja huá jønguitjogöje gui xijquije, gu cjañe ncja ngu cü mefi cü i tømhi cär patrónjü?—

⁴² Car Tzi Ta Jesús bi man ya bbü:

—Dí nzofö göhtjo yu i ntjumay da dengui. Guegue-yu da jñejmü car mayordomo ca bi ttzogui pa di jianti cü pé dda mefi cü mí pejpi cär jmü, cja pa di un car jñüni ca mí tocabijü. Car mefi-ca, i ndo padi rá zö cär bbefi, cja i øte göhtjo ca i man cär jmü. ⁴³ Bbü xta zøh cär jmü cja da döti dra øti ca xquí bbejpi, nubbü, da ttuni hnar tjaja drá ndo zö, cja da ndo mpøh, bbü. ⁴⁴ Certo, dí xihquijü, cär jmü da hñix car mefi-ca pa da ccahtübi göhtjo cü i pehtzi. ⁴⁵ Nu car mefi ca xí ttun cär cargo, bbü da mbentsje mbo ür may: “Ya xpä ndo dé cam jmü ya, ya jin du ej ya,” cja bbü da mudí da un cü pé dda mefi cja co cü muza, pe guejtsje guegue da ñüni rá zö, dir zo ar mbaxcjuä cja da ntí, ⁴⁶ nubbü, xtu hna eh cär jmuju car pa ca jí mí ddøhmi. Car hora ca mí jma jin di hñeje, xta hna zøjø, cja da ndo castiga car mefi-ca. Xta guy dri ma pu jabü i bbüh cü cjahni cü jí xcä dyøti ca xquí man ca Ocja, cja da ttun cär castigo, drá ndo ú.

⁴⁷ Da ndo ncastiga car mefi-ca, porque mí padi te mí ne cär jmü pe jin gá dyøte, bi jiejtjo.

⁴⁸ Nu car mefi ca jí mí padi te mí ne cär jmü, cja jin gá dyøti ca rá zö, guejtjo da ncastiga-ca, pe da tzi meno car castigo ca da ttuni. Nu car mefi ca xí ttun cär cargo rá ngu, como mí pehtzibi confianza cär jmü, da nesta da dö rá ngu cär bbefi. Yu mefi yu i ndo tteme, cja i ttuni rá ngu cär cargoju, da ndo ttøjpi rá ngu car bbefi ca xtrü dyøti-yu.—

Jesús es causa de división

⁴⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—I jñejmi ar tzibi nur ddadyo jña nu xtá ja hua jar jöy. ¡Quiera ya xtrü nde car tzibi-ca! ⁵⁰ I nesta gu nugö hnar sufrimiento drá ndo ú, cja jin da jñü um may hasta gue bbü gu tjojcö-ca. ⁵¹ Nuqueju, pé ntoja gui mbenijü, xtu ecö hua jar jöy pa gu juejqui yu cjahni yu i ntujni. Jina, dí xihquijü, xtu ecö pa gu cjañpi yu cjahni da ncontraju. ⁵² Dí xihquijü, desde rá pa ya, hnar ngu pu jabü i bbü catta cjahni, da ncontrahui cü jñü, cü pé yojo, como cü ddaa da hñemegui, nu cü pé ddaa ya, da uguí. ⁵³ Car mingü da uhui cär ttu, cja car bajtja da uhui cär ta. Car nana pu jar ngu da uhui cär ttixü, cja car tzi bbejñatjo da uhui cär me. Car nana da uhui cär ttizjue, cja cär ttizjue da uhui cär cö.— Ncjarü gá xih qui möxte car Jesús.

Las señales de los tiempos

⁵⁴ Diguebbü car Jesús bi nzoh cü cjahni rá ngu, bi hñimbijü:

—Bbü gui jantijü, ya xpä mbøx cü guy, gui majmü, ya xpa eh car dye. Nubbü, i wah bbü. ⁵⁵ Cja bbü gui jantijü, i dyo car ndajji rí hñe jar sur, gui majmü, cierto da ncja jiadi. Cja i ncjarü, hne. ⁵⁶ Gui jñöjteju. Gui padijü te i ne da man cü guy co car ndajji. Gui jantijü car jñtzi pa gui padijü tema tiempo da ncja hua jar jöy. ¿Sa jin gui padijü te i ne da man yu xcü ccajtögöju dár otigö yu pa ya? Dyocä gui neju da ttahquijü seña pa gui padijü, ¿cja ya xí nzøh ca hnar cjahni ca bi man car Tzi Ta jñtzi di hñeje?

Procura ponerte en paz con tu enemigo

⁵⁷ Nuquigueju, ¿cja jin gui patsjeju ter beh cä i tzøh car Tzi Ta jñtzi? I nesta gui dyøtiju-ca menta i cjadi tiempo. ⁵⁸ Bbü da ttizixquihui jar nzöya, nuque, cja co hner contra ca xcrü huenihui, gui mbeni nttzedi ja grí reglatjohui, menta gá pehui jar hñü. Porque bbü ya xti tzønihui pu jabü i ttøti juiticia, cja jí bbe gui reglahui, nubbü, car nzattabi da döqui jar dye car nzöya, cja guegue-ca da mandado pa da cjoiqui födi. ⁵⁹ Dí xihqui, jin da tjequi gui pøx pu hasta gue bbü ya xcrü cjuü göhtjo car multa ca da ttøhqui.—

Ncjaru gá man car Jesús. Tzudi, guejtjo i bbuh ca hnar Nzöya ca bí bbu jitzí. Guegue-ca da ncjadipü, da ñañquijü ur huenda digue ca dí øtijü.

Importancia de un cambio de actitud

13

¹ Mismo cu pa cá, bi cjöx car Jesús, bi tsjiñ, imbiñ:

—Xí bböhti cu dda mingu Galilea. øde, car Pilato bi mandado bi bböhti-cá, cja qui cji cu cjahni ya, bi huanihui qui cji cu zuwe cu már ñahtibijü ca Ocja.—

² Bi dah car Jesús, bbú, bi hñimbijü:

—Ntoja guí mangueñü, mí ndo ndujpíte cu cjahni-cá, más mí ndo ndujpíte ni digue cu pé dda mingu Galilea, eso xí jieh ca Ocja xí bböhti. ³ Nugö, dí xihquijü jina. Dí xihquijü guehquitjogueñü, parejo guí ndujpíteñü co cu ddaa cu xí bböhti. Cja pé dí xihquijü, bbü jin guí repentijü, xquí hna tujü ncjaru hneje. ⁴ Xí cu dieciocho hñøø cu mí mingu Jerusalén, nu cu bi zehmi car ntorre pu Siloé bbü mí yøte, ¿cja guí mangueñü, más mí ndo ndujpíte-cá ni digue cu pé dda mingu Jerusalén? ⁵ Jina hneje. Dí xihquijü, bbü jin guí repentijü, da ncjadipü drí zahqui quer castigoñü hneje, ncja ngu gá nzah cár castigo guegue-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Diguebbü ya car Jesús bi xih cu cjahni hnar bbede gá comparación, ina:

—Hnar hñøø bi mandado bi hñiti hnar za gá higo jar jardín. Cja bbü ya xquí cja tengü cjeja, car jmü bi ma pu jar jardín, bú ccahti car za gá higo, pe jin te mí tü. Bi segue bi dyøti ncjaru tengü vez. ⁷ Diguebbü ya, car jmü bi xih car jardinero, bbú, imbi: “Nuñü, ya xí nzü jñü cjeja, dé dá eje dí ccahti nar za gá higo, hñi, jin te i tü. ¿Te i pejcua jabü i jø? Mejor gu tzejqui.” ⁸ Bi dah car jardinero, ina: “Nuque, Tzi Jmü, tøhmijma nar cjeja-yá, gu føhmi nar jöy, cja gu jøhti lama. ⁹ Diguebbü ya, ur cjeja, bbü da duñü cu higo, rá zö bbú. Cja bbü jin te xcá ndü car cjeja-xá, nubbu, xtá tzejqui bbü guí netjo.” Ncjaru gá ndah car jardinero.—

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Ca hnar nsabado, car Jesús már bbuh pu jar templo cu judio, már ujti cu cjahni cár palabra ca Ocja. ¹¹ Cja bi ccahti, már bbuh pu hnar bbeñña, xquí ntjehui cár ndaji ca Jin Gui Jo, eso, mí jñini. Mí ántjo nguá hño, cja jí mí tzö di hmöy derecho. ¹² Bbü mí ccahti car bbeñña-ca car Jesús, bi nzofu, bi xifi:

—Nuque, ñañü, ya xí wen quer jñini ya.— Bi hñimbi ncjaru.

¹³ Diguebbü ya, bi dyux qui dye car Jesús, cja exque bi joh car döhtji, bi hmöy rá zö, bi ncuangui cár xatja, bbü. Cja car bbeñña ya, bi ndo xøjtibi car Tzi Ta jitzí, bi dyøjpi mpøjce. ¹⁴ Nu car hñøø ca már dirigi car tsjódi, bi ndo ungui ur cue, porque car pa-ca múr pa ca mí tzuñpi cu judio, nu car Jesús, ndejma bi jojqüi hnar döhtji. Eso, car hñøø-ca bi huenti cu cjahni cu xquí jmuntziju, bi hñimbijü:

—Jin guí tzö ca i øti nar cjahni-nu, porque i dyøtje döhtji nar pa nsábado. I bbü ddajto mpa cu rí ntzøhui guí pejmü o guí hñøtjeñü, meno nar pa nsábado. Bbü guí ne guí hñøtjeñü, i nesta gu ejmü cu pé dda ddajto mpa.— Bi ma ncjaru car hñøø-cá.

¹⁵ Nu car Tzi Ta Jesús bi dadí, bi hñimbi:

—Nuquigüeñü, rá ndo ntjötiquigüeñü. Guí göhtjoñü, ¿cja jin guí tzijtijü deje quir ndañijü cja co quir burroñü nar pa nsábado? Guí juñquitjoñü quir zuweñü rá pa ya. Xigö ya, ¿cja jin guí tzö ca dár juñquijü yu döhtji rá pa ya hneje? ¹⁶ ¿Cja jin guí tzö ca xcá jø nar bbeñña-nu, xí zötjo, nar pa nsábado ya? Dí mangö, rá ndo zö, como guejti-nú, ur cji ca ndom titaju Abraham. Mír ntzøhui gua cjuhtzibi cár jñini rá pa ya, como ya xí nzü dieciocho año ca xcá nguati cár ndaji car Satanás.—

¹⁷ Bbü mí ma ncjaru car Jesús, bi ncja i tzö qui contra, como jin gá mbadi te pé drí dadijü. Nu cu pé dda cjahni bi mpøjmü, ca gá zö car bbeñña ca múr döhtji jmaja. Bi mpøjmü, como mí ndo nñguí cár tzædi car Tzi Ta jitzí por rá ngue cu milagro cu mí øti car Jesús.

El ejemplo de la semilla de mostaza

¹⁸ Diguebbü ya, car Jesús bi xih cu cjahni:

—Pé gu xihquijü ya ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jöy. Gu jequi cár jmandado ca Ocja co hnar cosa ya xcü ccahtijü, pa guí padijü ja i ncja. ¹⁹ I ncja ncja ngu hnár tzi ndö ur murtaza ca bi dyenti hnar hñøø pu jar jardín. Nttzeditjo mí chi tchü car semilla-ca, pe bi bøtze, bi te, ncja hnar tzi za. Bú eh cu tzi ttzantzü, bi ndøh pu jáy dye car planta.— Da ncjadipü drí ngujquijü yu cjahni yu da hñemeñi nár palabra ca Ocja.

El ejemplo de la levadura

²⁰ Cja pé bi man car Jesús, ina:

—Pé gu xihquijü pé hnar palabra gá ejemplo, pa gui padijü ja ncja ga ngujqui cár jmandado ca Ocja. ²¹ Nár palabra ca Ocja i jñejmi car levadura ca i huanihui rá ngu car harina pa da ttøti ttujme. Es xi jñü tteni gá harina xí ñuti pü, cja hna tzi tujquitjo car levadura, pe nucá, i dyo göhtjo car cjani, i cjajpi da mføntzi.—

Car Jesús bi nzoh cü cjahni por rá ngue yu tzi bbede-yá.

La puerta angosta

²² Diguebbü ya, bi ma car Jesús. Bi bøm pü pa drí ma Jerusalén. Bi tjoñ cü dda jñini rá nojo co cü dda tzi jñinitjo hneje, má ujti cü cjahni. ²³ Ca hnar cjahni bi dyön car Jesús nar nttøni-nú:

—Nuque, Tzi Jmü, ¿cja drá ngu cü cjahni cü da nsalva, da döti car nzajqui ca jin da tjegue?—

Cja guegue bi dadi, ina:

²⁴ —Gui uni ir müyju gui catijü jar goxtji rá nttzanti, menta i xojtjo. Ba eh car pa bbü xta ne rá ngu cü cjahni da ñuti, pe ya jin da jogui da ñutijü. ²⁵ Car pa-cá, ya xtrü bbøh car mingu, ya xtrü ngoti car goxtji. Nubbü, masque xqui hmøjtijü pü tji, xqui ddojtijü car goxtji, ya jin da jogui gui catijü pü. Nubbü, xqui xijmü car mingu: “Nuquigue, Tzi Jmü, xoguije tzu nir goxtji, pa gu catije.” Pe guegue da dadi: “Jin dí padi jabü xqui hñejmü. Jin dí meyaquijü.” ²⁶ Diguebbü ya, pé xqui xijmü car mingu: “Dyøjmaja, Tzi Jmü, gui meyaguitjoje, hasta hnadi pü dü tzijü, cja nuquigue, gü ujtiguije quer tzi palabra pü jam ngue.” ²⁷ Nu guegue pé da dadi: “Dí xihquijü, jin dí padi to i cjahniquigüeja. Wenijü ya, como gui ndujpíteja.” Da ma ncjapü car mingu. ²⁸ Nuqueju, gui israelitaju, dí xihquijü, ba eh car pa bbü xtí ccahtijü cár jmandado cam Tzi Ta jitzí cja co te da ncja pü. Nubbü, xqui ccahtijü cü ndom titaju, nu car Abraham, co car Isaac, co car Jacob cja co göhtjo cü profeta cü mí bbü ya má yabbü, guegue-cá dra bbüh pü jabü i mandado ca Ocja, cja nuqueju, jin gui catijü pü, gui cojtijü pü tji. Nu pü tji, xqui ndo nzonijü cja xqui ndo ntzøtjü. ²⁹ Nubbü, cü hnañño cjahni cü cja xí dyøjmü ja i ncja ca Ocja, du ejmü desde pü jabü ba pøx nar jiadi, cja co pü jabü rí ñay, du ejmü desde jar norte, cja co desde jar sur. Masque jin gui israelita-cü, xta ñuti pü jabü i mandado ca Ocja, da dyøtjü mbaxcju. Nuquigueju, gui israelitaju, xqui cojtijü pü tji. ³⁰ Nubbü, cü dda cjahni cü jin tza i padi, yu pa ya, ja i ncja ca Ocja, da ñuti-cü pü jabü i bbü guegue. Cja yu dda cjahni yu xí ndo nxøjmü cár palabra ca Ocja, da gojmü xutja, ni mpa da ñutijü pü.— Car Jesús bi xih cü cjahni yu palabra-yá.

Jesús llora sobre Jerusalén

³¹ Mismo car hora-cá, bú eh cü dda fariseo, bi göx car Jesús, bi xifi:

—Gui ddañ ya, wengua ya, porque ya xqui ne da möjtiqui car Herodes.—

³² Nu car Jesús bi dadi, bi xih-cü:

—Má bú xijmü car jjöjte Herodes, gui hñimbijü: “I man car Jesús, Rá pa ya dí fongui cü ndajji cü jin gui tzø, cja dí jojqui döhtji. Gu ncjadipü ur xudi hneje. Hasta bbü xtrí zu jñujpa, cja gu cjuajti nar bbøfi dí øte.” Da ncjanü grí xijmü car Herodes. ³³ Cja pé dí xihquijü, gu ten cam hñü rá pa ya cor xudi, cja ur mani xtá tzøngø pü jabü drá ma. Jí rí ntzøhüi da bbøjtigui hua, como guehpü Jerusalén rá bbøhti cü profeta, desde ya má yabbü.

³⁴ Nuqueju, gui minguju Jerusalén, segue gui pøhtijü cü profeta, gui ccajnijü meço yí jmandadero car Tzi Ta jitzí yu mbá pejni guegue pa drí nzohquijü. Guejquitjogø, xtü nzohquijü rá ngu vez, ncja hnar tzu huade ga nzoh qui tzi huadetjo da guati, pa da juitzi. Pe nuqueju, jí xqui ne xqui cuajquijü. ³⁵ Dyøjmaju ya, ya xpa eh car pa bbü xta tjøhti quir ngujü, como ya xta zoquijü car Tzi Ta jitzí. Nugø dí xihquijü, ya jim pé gui ccajtiguiju, desde rá pa ya sta gue bbü xtí xijquigøju: “Car Tzi Ta jitzí da bendeci nar hñøjø nü ya xpa eje, guejnu xpá mejni guegue pa da mandadoguije.”— Ncjapü gá man car Jesús.

Jesús sana a un hombre con una enfermedad de hinchazón

14

¹ Ca hnar pa nsábado, hnar fariseo ca mí ja cár cargo bi mvitabi car Jesús di ma pár ngu, du tzi pü. Cja cü pé dda fariseo cü már bbüh pü, már ccahtijü, ¿ter beh cä di dyøti car Jesús? Como mür pa gá nttzøya car pa-ca. ² Cja nujma, már bbujti pü hnar hñøjø, mí jñini, xqui nen cár cuerpo. ³ Car Jesús bi nzoh cü maestro co ni cü fariseo cü már ccahtijü guegue, bi dyøni, ina:

—¿Te i man car ley? ¿Cja i jogui da ncja nttøtje nar pa nsábado cja huá jina?—

⁴ Nu guegueju, jin te gá ndadijü. Nubbü, car Jesús bi zetibi cár dye car döhtji, bi zitzi hnanguadi, cja bi jojqui. Cja car döhtji bi ma ur ngu bbü. ⁵ Diguebbü, car Jesús bi xih cü fariseo cü már bbüh pü:

—Xiquigüeju, ¿te güi dyøtjü bbü di tzoñ hnar jñe hner burro o hner ndani nar pa nsábado? ¿Cja gra bbøjtijü pü, cja güi jiejtjü? ¿Cja jin güi cjuaju-cá?—

⁶ Gueguej_u ya, jin gá mbádi te drí ñadij_u.

Los invitados al casamiento

⁷ Diguebb_u car Jesús bi jianti c_u cjahni c_u xquí ttzof_o pa di zij_u p_u. Mí juajni_u c_u tjujni c_u más már zó. Cja guegue bi xijim_u bb_u, in_a:

⁸ —Bb_u da ttzohqui hnar mbaxcjua pa gui ma tzi, jin gui ma gui jñuxti car tjujni ca más rá zó, porque tal vez da zóh hnar hñøj_ø más i ntjum_u ni diguehque. ⁹ Nubb_u, xtu eh car mingu ca bi nzohqui, xta xihqui: “Gui ñi tzi quer tjujni ñar tada-ñá.” Cja nuque ya, xquí pehtzi ir tzó, xquí un car tjujni-cá, cja gui ma mñiti p_u jab_u jin tza i ntjum_u. ¹⁰ Bb_u da ttzohqui hnar mbaxcjua, gui ma bú mñiti p_u jab_u xi mih c_u cjahni c_u jin tza i ntjum_u. Diguebb_u ya, bb_u xta ne car mingu, du eje, da xihqui: “Amigo, di ddaxcua jab_u rá zó.” Nubb_u, da jiantiqui c_u ddáa c_u gár tzihui, gui tzi ntjum_ugyue hneje. ¹¹ Ca to da hñixtsje, da hmetibi úr tzó, cja nu ca to jin da hñixtsje, da nrespatabi-cá.—

¹² Diguebb_u ya, car Jesús bi nzoh car cjahni ca xquí mvitabi, imbi:

—Bb_u gui dyøti hnar mbaxcjua, hnar cena o hnar jñuni, jin gui jøntsje quir amigo co quir cjuada co quir mñi co quir hnangu c_u i tzi jaju gui mvitabi. Bb_u gui mvitabi-cá, pé xta mvitaguí qui mbaxcjuaj_u. Nu ca Ocja, ya jin da cozqui ca gú dyøte. ¹³ Nuquigue, bb_u gui dyøti hnar mbaxcjua, gui mvitabi c_u probe, co ni c_u jin gui zøti úr cuerpo, co ni c_u dohua, cja co c_u godó. ¹⁴ Nubb_u, ca Ocja da móxqui, porque c_u cjahni-cá, jin te i ja pa pé drí cozquij_u. Bb_u xta ncja car juicio, cja xta nantzi c_u ánima c_u mí emej_u ca Ocja, nubb_u, da ttahqui quer tjaja, bb_u.— Ncjar_u gá man car Jesús.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Ca hnar cjahni ca már tzi p_u hñe, bb_u mí dyøh ca mí man car Jesús, bi ma guegue, in_a:

—Da ndo mpòh c_u cjahni c_u da ñuj_u bb_u xta mandado ca Ocja hua jar jøy cja da guatij_u car ndo mbaxcjua ca da dyøti-cá.—

¹⁶ Nu car Jesús bi ñadi, bi xih hnar bbede gá ejemplo digue ja i ncja c_u cjahni c_u bi ttzof_o pa di ñuti p_u jab_u i mandado ca Ocja. Bi ma ncjahua:

—Mí bb_uh ca hnar hñøj_ø, bi dyøti hnar ndo mbaxcjua gá cena, cja bi mvitabi rá ngu cjahni. ¹⁷ Bb_u mí zøh car hora, bi guh cár mefi di ma du nzoh c_u cjahni c_u xquí mvitabi, du xijm_u: “Bú ejm_u ya, rá joh car jñuni.” ¹⁸ Nuya c_u xquí mvitabi, jin guá ne guá hñejm_u. Cada hnaa-cá bi xifi te rá nguehcá jin di ma. Ca hnaa bi ma, in_a: “Cja xtú tóngó hnar juajj, i nesta gu ma ccahti. Despensagui, hnar favor.” ¹⁹ Ca hnaa bi ma, in_a: “Cja xtú tóngó catta yunda c_u ndani. I nesta gu ma tzó. Despensagui hnar favor. Jin gui tzó gu eje.” ²⁰ Nu ca pé hnaa bi ma: “Cja xtú ntjajtigòbbe cam bbejña. Jin gui tzó gu ma. Despensagui hnar favor.” ²¹ Car mefi bú coh bb_u, bi xih cár jm_u te xcuí man-cá. Nubb_u, cár jm_u bi ndo ungui ur cue. Bi xih car mefi bb_u: “Má nttzedi, gui hño nu jar jñini, gui ten c_u calle co c_u tzi hñ_u c_u i bbuj_u ñu. Ma bú tzi c_u tzi probe cja co c_u te i cja qui cuerpo, c_u godó, c_u dohua.” ²² Bi dyøti car mefi ca xquí tsijfi, cja pé bú coji, bi xih cár lamo: “Nuya, ya xtú coj ya, Tzi jm_u, ya xtú øti ca xcú mandado, cja todavía i cjadi lugar p_u jar mexa, p_u jab_u da zi c_u cjahni.”

²³ Cja car jm_u pé bi guh car mefi, bb_u, bi xifi: “Nuya, gui ma p_u jar carretera, cja co p_u jáy nttzani ñar jñini, cja gu tzi göhtjo c_u gu ntjehui p_u. Du eje göhtjo-c_u, pa da ndu ñam ngu. ²⁴ Dí xihqui ya, c_u cjahni c_u bbeto xtú mvitabi, ni di hnaa-cá da zi cam cena, nim pa da zój_u cja rá ncjij car jñuni?” Ncjar_u gá man car tada-ca.—

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Már ngu c_u cjahni má tenij_u car Jesús. Guegue ya, bi bböti, bi xijm_u, in_a:

²⁶ —Bb_u to da guajquigó, i nesta da ndo negui. Más da negui ni ndra ngue ca i ne cár ta, co cár me, co cár bbejña, co cár bajtzi, cja co qui cjuada, co ni qui ncju. Guejtjo, más da neguigó ni ndra nguejtsje guegue. Bb_u da ndo ne-ya, cja jin tza da negui, jin da jogui da denguijó, bb_u. ²⁷ Bb_u to i ne da dengui, jin da jiojqui cár nzajqui. Masque xín da zó ca rá u por rá nguejquigó, ncja ngu hnar cjahni ca i ddøti p_u jar ponti pa da du, pe da zejtitjojo. Da ncjar_u drí denguijó. ²⁸ Bb_u to i mbeni da jioh hnár ngu rá nte, ante que da madí, i nesta da ntzohmi, da dyøti ur huenda, cja da zó car domi drí guah car ngu? ²⁹ Bb_u di jina, una vez ya xtrú dyøti c_u cimient_o, cja ya jin gui pehtzi pa drí cjuajti, da jianti yí vecino, cja da denij_u bb_u. ³⁰ Da majm_u: “Jiantijma, ñar tada xí fuji ñar ngu, cja nin tzó da cjuajti.” ³¹ Guejti hnar rey, bb_u i mbeni da contrabi cár munga-reyhui, bbeto da mbeni, da ñahui qui capitán c_u i peji, da dyøni, cja da dapi c_u veinte mil qui contra, siendo guegue ddetta mltjo qui sundado i pehtzi? ³² Bb_u i padí jin da jiøti, menta ba eti yan_u car rey ca i ne da contrabi, da guh hnar corrego, du øjpi mpaz. ³³ Ncjadijm_u ñar cjahni ñu i ne da denguijó. Jin da jiojqui qui mejti cja jin da ndo ne-cá. I nesta da mbeni, jin te i mporta göhtjo c_u i pehtzi, pa drí denguijó göhtjo mbo úr m_u.—

Cuando la sal deja de estar salada

³⁴ Cja pé bi man car Jesús nu pé hnar palabra, ja da ncja cu cjhni cu i mbeni da deni guegue. Bi hñina:

—I ndo sirve car u. Pe bbu ya jin gui uxi, ¿te da ncjajpi pa pé drí uxqui, bbu? ujtjo. ³⁵ Ya jin te i sirve, bbu. Nim pa da sirve gá lama pa da tñoti jar jöy. Da bñontjo. Yu to i bbuj yí gu, da dyöde te i ne da man yu palabra yu xtú ma.— Ncjaru gá man car Jesús.

El ejemplo de la oveja perdida

15

¹ Bbu már ujti cu cjhni car Jesús, pe bi guati cu jiöjte cjhni cu mí cobra cu contribución, co ni cu pé dda cjhni cu mí ndujpíteju. Mí ne di dyödeju ca mí man car Jesús. ² Bbu mí nú ya-ca cu fariseo, co cu maestro cu mí nxöb car ley, bi zohmij car Jesús, bi majmu:

—Nur Jesús i ntzixihui yu cjhni rá ntzto, hnadi pu i tzihui yu.—

³ Car Jesús ya bbu, bi xijmu hnar bbede gá comparación, ina:

⁴—Hnar hñöjö mí hñi hna ciento qui dejeti, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú bi zoh cu noventa y nueve pu jar bbatja, cja bi ma bú hño, bú jon ca hnaa ca xqui bbedi, hasta bbu mbú töti. ⁵ Nubbú, bú cöxi úr xihñxi, pé bú coji, mbá tzi cár dejeti, cjuá mbá mpöjö. ⁶ Cja bbu mí zöti pu jar ngu, bi nzoh qui amigo, co qui hnangu, bi xijmu: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti num tzi deti tá bbedi.”—

⁷ Cja bi man car Jesús:

—Nugö dí xihquiju ya, ncjaru hne, nu jar jitzí bí ndo ncja ur pöjö cada bbu ga repenti hnar cjhni ca i öti ca rá ntzto. Bí ndo ncja ur pöjö por rá ngue car cjhni-cá, nu cu noventa y nueve cjhni cu i majmu jin gui ndujpíte cja jin gui nesta da repenti, nucá, jin gui pöjpi úr muy ca Ocja.—

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Pé bi man car Jesús:

—Mí bbuh hnar bbeñña, mí pehtzi ddetta qui domi gá plata, cja bi bbeh ca hnáa. Nubbú, bi tzöqui hnar tzibi, bi paxi jar ngu, bi jioni hasta bbu mí döti. ⁹ Bbu mí döti ya, bi nzoh qui amiga, co qui hnangu, bi xifi: “Gu mpöjmu ya. Ya xtú töti cam domi xtá bbedi.”

¹⁰ Cja bi man car Jesús:

—Dí xihquiju, ncjaru hne, nu jar jitzí bí mpöh qui anxe ca Ocja bbu ga repenti hnar cjhni ca xí dyöti ca rá ntzto.—

El ejemplo del hijo pródigo

¹¹ Diguebbu ya car Jesús pé bi xih cu cjhni pé hnar bbede, ina:

—Mí bbuh ca hnar hñöjö, mí hñi yojo qui ttu. ¹² Car bajtzi ca múr menor bi xih cár ta: “Nuque ta, dí ne ya gui ddajqui cam parte ca i tocagui.” Nubbú, cár ta bi jejquibi cár herencia cu yojo qui ttu. ¹³ Bbu ya xqui tjogui tengu mpa, car bajtzi hñöjö bi jmuntzi qui mejti cja bi böni, gá ma hnar jöy yapu. Nupú, bú ttzon cár domi pu, mí ndo öti mbaxcjuá, jí mí tzö cár vida. ¹⁴ Bbu mí tñeh cár domi ya, bú eh hnar ndo tjuju jar jöy-cá. Cja mí ujtjo te di zi. ¹⁵ Nubbú, bi ma bú öjpi bbeñi hnar mingü pu jar jöy-cá. Cja nucá bi cjaipi úr mödi, bi guh pu jar bbatja pa di ccahtibi qui zacjua cja di wini. ¹⁶ Nubbú, mí ndo tuntju car bajtzi hñöjö, hasta mí ne di zi ca mí ttun cu zacjua. Pe ujtjo, jin to gá uni te di zi. ¹⁷ Diguebbu ya, bi mbeni, bú coh cár muy, bi ma: “Qui meñi cam ta i pehtziju tjujme rá ngu, hasta i sobratjo. Xigö ya, ¿dyoca dí mentju hua?” ¹⁸ Nuya, gu pøngua, gu ma grí cuati cam ta, gu xifi: Nuque, ta, xtú öti ca rá ntzto. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá öjtiqui. ¹⁹ Ya nuya, jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttagui. Gui cjaugitjo ncja hner meñi ya.” Gueñá bi mben car bajtzi hñöjö. ²⁰ Nubbú, bi böm pu jar jöy-cá, bi ma gá ngoh pu jabu már bbuh cár ta.

Cja bbu jí bbe má tzöte, yadi pu má pa, cár ta ya bi jianti, ya xí mbá eje. Bi juujqui, bbu, bi gu ur ddi, bi ma bú tñadi, bi jiwí cja bi zehntibi cár jmi. ²¹ Car bajtzi hñöjö ya bi xifi: “Nuque, ta, xtú ndo ötigö ca rá ntzto. Jí xtá öti ca i ne ca Ocja, cja hnehquigue, jí xtá öjtiqui. Ya jin drá ntzögöbbe gui xijqui ir ttagui.” ²² Nu cár ta ya, bi nzoh qui meñi, bi hñimbiju: “Má caju ca hnar dajtu ca más rá zö, gui jiejtiju, cja gu jampiju hnar mfodye da fojti nur xö, cja gu campiju zextji da djhti. ²³ Cja bú tziju car tzi ndanitjo ca ya xí nojqui, gui pöhtiju, gu tzaju. Gu öhtibiju hnar mbaxcjuá num ttu nu xí nzöjö. ²⁴ Num ttu-ná, ncjarmu ya xqui dü, cja nuya pé xí jña úr jña. Xqui bbedi, cja nuya pé xí nügüi.” Cja bi mpöjmu bbú, bi mudiju bi dyötiju mbaxcjuá.

²⁵ Nu car dattu, már bbu jar juaji, cja bú ej ya, bi dyöde már jux cu músico, már ca cu ñi, cja már mpöjmu cu cjhni cu már bbuh pu mbo. ²⁶ Nubbú, bi mahti hnar meñi, bi dyöni ter beh ca már ncja. ²⁷ Bi dah car meñi: “Ya xí nzöh quer cjuada. Quer ta, xí möhti car ndani ca már tzi nojo, como ya xí nzöh quer cjuada, jin te i cja.” ²⁸ Nubbú, bi ntsjeya car dattu, jí mí ne di ñuti. Bi böñ cár ta bbú, bi ttzini di ñuti. ²⁹ Nu car dattu bi xih cár ta, bbú, imbi: “Nugö, rá ndo ngu cjeja xtú pejpiqui. Göhtjo ca gui bbejpigui, göhtjo dí öte. Pe nuque, ni di hnar chivo xcrú

pöhti pa gua ötije tza ur mbaxcjua cam amigo. ³⁰ Cja nuya, ca xcá nzoh ca hner tta ca xpá ttzon quer domi, xpá vojmi bbejña rá nttzo, nuya xcú póhtibi guegue car tzi ndani ca már nojo.” ³¹ Cár ta ya bi xifi: “Nuque, tta, dí bbabi göhtjo ur pa. Göhtjo yam mejtigö, ir mejtigue hneje. ³² Pe nuya, rí ntzöhui gu mpöjmu ya, gu ötiju mbaxcjua, como ncjahnmu ya xquí dü quer cjuada, cja nuya pé xí jña ur jña. Xquí bbédi, cja nuya, ya pé xí njgui.”—

Parábola del mayordomo que abusó de confianza

16

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh qui möxte, bi xijmu hnar bbede, ina:

—Hnar hñöjö mí bbabi hnar ndo rico, mí föjtibi cár domi. Cja bi tsjih cár rico, car hñöjö-cá mí ttzombi cár domi. ² Car rico ya, bi nzoh car hñöjö ca mí nuhtibi cár domi. Bi hñimbi: “¿Ter beh cá xí tsjjiqui? öde, jin gui tzö ca xcú dyöte. ujtigui ya ca cuenta, te xcú cjaipi cam domi. Diguebbu, gui pöngua, ya jin gui hmajgue hua.” ³ Bi mben ya car mafi, bi mantse: “Xi ya, ¿te gu pej ya? Jin gui nzejqui pa gu cahmi hñutje. Dí pehtzi am tzö gu mpeti.” ⁴ Nubbá, bi mben car mafi, bbá, ja di ncja bbu xti mfongui. Bi mam bba: “Ya xti mbengö te gu pejcö bbu xta mfonguigui hua, santa da cuajtigui jáy nguju ca to i tzi ja cár domiju.” ⁵ Nubbá, bi ma bú nzoh ca cjahni ca mí tujpi domi cár patrón. Hna-hnaa gá nzofö. Car primero, bi dyöni: “¿Tengu gui tujpi cam jmu?” ⁶ “Dí tujpi cutta ciento decálitro car aste,” ina ya cá. Bi man car mafi bba: “Tji nar nota ná gu dyöjtigui. Xejqui ya, cja pé gui dyöti pé hnaa. Gui jñutzi yo ciento cincuentatjo ca gui tujpi.” ⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön ca pé hnar cjahni: “¿Tengu gui tujpigue?” Cja bi man-ca: “Nugö, dí tujpi cien carga car trigo.” Car mafi bi xih, bba: “Tji nir nota. Gui xejqui ya, cja pé gui dyöti pé hnaa, gui jñutzi ochentatjo.” ⁸ Bi dyöj ya cár patrón te xquí dyöti car jjöti mafi, cja bi ma: “Num megui mafi, i pehtzi mfeni rá zö. Macja ya xta mfongui, pe xí jioni ja drí wejqui algo pa da böni rá zö.” Ncjaru gá man car rico. Nu car Jesús bi xih qui möxte:

—Yu cjahni ya jí í bajtzi ca Ocja i padi ja drí dyötiju pa da ntzixihui rá zö qui hñohuiju hua jar mundo. Nu ya cjahni ya i ten nar jiahtzi, jin tza i padiju ja drí cjaipi qui hñohuiju pa da ntzixihui rá zö. ⁹ Nugö, dí xihquiju ya, masque ur mejtí nar mundo car domi, gui mbeniju ja grí cjaipij-cá, santa gui tzöpiju car Tzi Ta ca bí bbu jitzí. Nubbu, bbu xta guah quir vidaju cja ya jin da sirvequiju car domi, pe guegue ya, da cuajtiquiju pu jar jitzí, pu ja ngu ca jin da mpuni.

¹⁰ Car cjahni ca i födi rá zö ca tchatjo ca i ja, cja jin gui öti ntjöti co nica, bbu da ttuni rá ngu, guejtjo da mödi rá zö. Nu car cjahni ca i ja tchatjo cja i tzi öti ntjöti, bbu di ttuni rá ngu, más drá ngu di dyöti ntjöti, bbu. ¹¹ Nuqueju, bbu jin gui tzö ca gui cjaipiju car domi ca ya xquí pehtziju, cja nua, rí hñecua nar mundotjo, nubbu, car Tzi Ta jitzí jin da ddahquiju ca cosa más pé rá tzi zö ca rí hñeh pu jitzí, como guejtjo jin di tzö ca güi cjaipiju-ca, hneje. ¹² Bbu xcú nuhtibiju qui mejtí pe hnar cjahni cja xcú dyötiju ntjöti co nica, ¿tocá da ddahquiju pé dda cosa pa gui cjaipi ir mejtitsjeju-ca?

¹³ Jin gui tzö da dengui vojjo jmu hnadi car mafi. I nesta da juajni ja ndrá nuegheca da deni. Ndejma i bbuh ca hnaa ca da ne da jiegui. Nu ca pé hnaa ya, da ndo ne da guati. Guehqitjogueju, jin gui tzö gui un quir mayju gui pejpiju ca Ocja bbu gui ndo ne gui jñaju nar domi.—

¹⁴ Nu ca fariseo, bbu mí dyöj ya nar palabra-nu, bi dembitjoju car Jesús, como guegueju mí ndo neju car domi. ¹⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu-cá:

—Nuqueju, gui mbeniju ja grí dyötiju ca da njgui rá zö, pa da hñizquiju ya cjahni. Nu car Tzi Ta jitzí göhtjo bí janti, cja guegue bí padi ja ncja gri mbeniju mbo ir tzi mayju. I bbuh ca i ndo jon ya cjahni ya i tihtzibi hua jar mundo. Nu ca Ocja i ma, rá nttzo qui mfeni yá.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Bbu jí bbe mí fudi mí predica car Juan ca mí xix ya cjahni, todavía mí dendi car ley ca xquí man car Moisés, cja co ca palabra ca mí man ca profeta ca mí bbu ya má yabbu. Pe bbu mí müdi mí nzoj ya cjahni car Juan, jí mí ña digue car ley cja co ca profeta. Mí xij ya cjahni car tzi ddadyo jña, mí ma: “Ya xta müdi xta mandado ca Ocja hua jar jöy.” Ca pa-ca, dú fujcö dú nzoj ya cjahni, hneje. Cja nuya, göhtjo ya to i ne, i ndo mpegui pa da guajquiju, pa drí jñaju ca bendición ca rí hñeh cár jmandado ca Ocja. ¹⁷ Nuya, ya xquí ddeni nar tzi ddadyo jña nu xtú jagö. Pe ndejma i sirvetjo car ley ca bi man car Moisés. Ni di hnar tzi puntotjo da mpuni. Göhtjo da ncumpli. Masque da mpun nar jöy cja co nar jitzí, pe jin da mpun car ley.

Jesús enseña sobre el divorcio

¹⁸ Car hñöjö ca da meh cár bbejña cja pé da ntjajtihui pé hnaa, i öhtibi car rá nttzo ca bbeto ur bbejña. I jñejmi car hñöjö ca i yohti bbejña. Guejtí car hñöjö ca da ntjajtihui hnar bbejña ca ya xí bbegui, guejtjo i öti ca rá nttzo. I jñejmi ca to i jöhtibi cár bbejña pé hnar hñöjö.—Ncjaru gá man car Jesús.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Cja pé bi xih cü cjahni pé hnar bbede:

—Hna vez, mí bbuh hnar rico. Mí je quí dajtu már mađi cja mí finu, cja mí tzi rá zö göhtjo ur pa. ²⁰ Guejtjo mí bbuh ca hnar tzi meti, mí ju cár tjuju múr Lázaro, mí ndo jøxi tsjaxi. Göhtjo ur pa, mbá ttziji, mí juh pü jar goxtji car rico. ²¹ Mí øh cár jme, di ttuni te xquí sobra jar mexa car rico. Cja mbá eh cü dyo, mí tehtzibi quí tsjaxi. ²² Diguebbu ya, bi du car tzi probe, car meti. Bi zix cü anxe pu jar jitzu, jabu mí bbuh car Abraham. Cja guejtjo bi du car rico hne, bi hñögüi rá zö. ²³ Guegue-cá bi ttzix pu jabu jin gui tzö, mí ndo sufri pu. Desde pu, bi nøhtze, bi jianti car Lázaro, yapu mí bbuy, guehpü jar nttzöya ca Ocja, már yojmi ca ndom titaju car Abraham. ²⁴ Nubbú, car rico bi mafi, ina: “Tzi Ta, Abraham, juiguiguu tzu. Cüh tzu car Lázaro, du coxi deje cár xö, du e da gozqui tzu nam cjañi, xí nzati, como dí ndo sufrigö hua jar tzi.” ²⁵ Pe car Abraham bi xifi: “Nuque, ttu, gui mbeni tzu ja nguír hmu jar jöy. Nuque, nguí bbuy rá zö, cja nar Lázaro mí tjuh cár trabajo, mí ndo sufri, pe nuque jin guí fötzi. Cja nuya, guegue-nú xí ndöti cár consuelo ya, cja nuquiguu ya, i tocaqui jin sufri. ²⁶ Cja guejtjo hne i o madé hnar ndo jñe, jin gui tzö to da ddatzi. Yu to i bbujcua, jin gui tzö da ddax pu jabu gui bbuy. Guejtjo, jin gui tzö du ddatzi dri hñecua cu to rá bbuh pu.” ²⁷ Bi man car rico bbu: “Bbu jin gui tzö du ddaxcua car Lázaro, gui jioni to gui cuy, da ma pu jar ngu cam ta. ²⁸ Porque i bbuh cutta cam cjuada. Gui cüh tzu ca to da ma du nzofo, du xifi da hñemebiju cár palabra ca Ocja, pa jin du ejmu hua, jin da sufriju hne, ncja ngu dra sufrigö.” ²⁹ Nu car Abraham pé bi xih bbú: “Guegueju i tjeju car Escritura ca bi jñux car Moisés co cu pé dda profeta. Rí nttzöhui da hñemeju ya cá.” ³⁰ Car rico bi dah bbú: “Jina, Tzi Ta Abraham. Bbu da nantzi hnar ánima digue cu ya xí ndu, cja da ma du nzojmu, nubbu, da hñemeju cja da repentiju, bbu.” ³¹ Bi daj ya car Abraham, ina: “Bbu jin gui cjadi may quir cjuada digue ca bi man car Moisés co cu pé dda profeta pu jar Escritura, guejtjo jin da hñeme, masque xin da ma hnaa ca ya xtru ndu cja pé xtru jña ur jña. Masque da ma du nzojmu, guejtjo jin da hñemeju-cá.”—

Bi nttzedi pu car bbede ca mí man car Jesús.

*El peligro de caer en pecado***17**

¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte, bi hñimbiju:

—Yu cjahni ya i bbujcua jar mundo, segue i øti ca rá nttzo. Guejtjo i bbuj ya ddaa ya i jöti quí minga-cjahniyu pa da dyøtiju ca rá nttzo. Pe dí xihquiju, car cjahni ca da jöti cár hñohui pa da dyøti ca rá nttzo, da ttuni hnar castigo drá ndo ú. ² Más drá ngu da sufri hnar cjahni ca xtru jöti cár minga-cjahniyu pa xtru dyøti ca rá nttzo, ní ndra ngu car cjahni ca di hnahtibi hnar međo drá nojo cár dyuga, di ttenti pu jar deje pa di du. ³ Eso, dí xihquiju, gui jñaju ur huenda pa jin gui dyøhtibiju ca rá nttzo quir minga-cjahniyu. Pe bbu da dyøjtiqui ca rá nttzo quer hñohui, gui nzofo. Gui xifi, ¿dyoca xí dyøjtiqui ncjapu? Cja bbu da repenti, gui perdonabi, bbu. ⁴ Masque xin da dyøjtiqui ca rá nttzo yojto vez, hnajpato, bbu da mbeni cada vez cja da xihqui: “Dí repenti ca xtu cjahqui ca jin gui tzö,” nubbu, gui perdonabi yojto vez hneje.—

El poder de la fe

⁵ Bi guaj ya car Jesús, bi man ya palabra-yu. Diguebbu ya cu doce quí möxte cu xquí ttizti gá apóstole bi xijmu:

—Gui föxquije tzu, pa gu zedije ca dár emeje car Tzi Ta jitzu.—

⁶ Car Jesús bi dah, bbu:

—Hnar tzi ndö ur murtaza, nttzeditjo chi tchu-ca. Pe bbu xta bøtze, ndejma da te cár planta, da zedi. Hnehquigēju, ya xquí tzi emeju ca Ocja, hneje, masque cja gui nxödiju gui hñemeju. Pe bbu güi dyøtiju ur prueba co ca tengutjo ca ya xcü hñemeju, di jogui güi bbejpju nar ndo za nu rá jø-nu, di ccuhtzi di ma dri ttiti nu jar mar, cja di ncjapu.—

El deber del que sirve

⁷ Car Jesús pé bi mangui hnar bbede, bi xih cü cjahni cu mí teniju.

—Ca hnar hñøjø mí hñih hnar mefi, cja nucá, cjabbu mí huaji, cjabbu mí mfödi. Göhtjo ur nde bbu mí nde, mbá e jar juaji, cja mir zøm pá jar ngu cár patrón. Nu cár patrón, jí mí xifi di ñuta mbo, pa di mü jar mexa. ⁸ Al contrario, mí xifi: “Jojqui ya ca gu tzi, cja gui mpegui gui sirvegüi. Cja bbu ya xcür tzigö, nubbu, xti tzigue hneje.” Mí xifi ncjapu cár jmu. ⁹ Cja jí mí øpi mpøcje digue car bbefi ca xquí dyøte, jina. Como gue cár oficio hnar mefi, da cjañi quí jmandado cár jmu. ¹⁰ Nuquigēju, hneje, masque gui puraju gui dyøtiju göhtjo ca xí mandadoquiju ca Ocja, jí rí nttzöhui da ttizquigēju o da ttøhquiju mpøcje por rá ngue ca xcü dyøtiju, como gue quer bbeftjoju-ca. Rí nttzöhui gui mandiju: “Jin te xtu øhtibije ca Ocja. Jøntjo xtu øtije ca mí nesta, guehca bi bbejpiguie cam Tzi Jmuju.”—

Diez leprosos son limpiados

¹¹ Hna vez, car Jesús má tjoħ pu jár lintero car estado Samaria co ni car estado Galilea, mír ma Jerusalén. ¹² Bb_u ya xi má tzoťij_u ca hnar tzi jñini, bi jianti ddetta hñøjø, gueguej_u mí jøx cu ttzotsjaxi cu mí tsjifi ur lepra. Yadin_u már bbøp_u, como jí mí tje:gui di vojmu cu cjahni cu jin te mí cja. ¹³ Cu hñøjø-cu bi mahtij_u car Jesús, bi xijmu:—

—Nuque, Jesús, maestro, juiguije tzu.—

¹⁴ Car Jesús ya bi ccahti-cu, bi xijmu ncjahua:

—Nuya, ya xcu zøju. Gui mõjmu ya bb_u, mõjmu bú ujtij_u car mõcja, ya xí wen quir tsjaxi cu nguí tzoťu.—

Bi mõjmu, bb_u, cja bb_u má pøjmu jar hñu, bi hna joťsje qui tsjaxij_u. ¹⁵ Ca hnar hñøjø, bb_u mí ccahti, ya xquí joh qui tsjaxi, bú coh pu jab_u már bb_uh car Jesús, bi xøjtibi ca Ocja, bi ña nzajqui. ¹⁶ Bi ndandiñajmu pu jáy hua car Jesús, bi ndo ani jøj cja bi dyøjpi cjamadi. Múr ming_u car jøj Samaria car hñøjø-ca. ¹⁷ Bi mañ car Jesús, bb_u, bi xih cu cjahni cu mbá vojmi:

—Sá, mí ddetta hñøjø xtú jøjqui. ¿Jabu i bb_uj ya cu pé dda guťtjo cu xí zø? ¹⁸ ¿Dyoca jí xcá dyøjqui cjamadi guegue-cu? Ddatsje nar hñøjø-nu xpá ngoy, xí xøjtibi ca Ocja, cja hñé, jin gur judio-nu.—

¹⁹ Cja diguebb_u ya bi nzoh car hñøjø-ca, bi xifi:

—Bbøj ya, cja gui me ir ngu. Ya xcu tøti car nzajqui ca jin da tjegue, como xcu hñemegui.—

Cómo llegará el reino de Dios

²⁰ Ca hnajpa cu fariseo bi dyønij_u car Jesús tema mpa di mudi di mandado ca Ocja hua jar jøj. Car Jesús bi dadi:

—Jin da nccahti bb_u xta mudi xta mandado ca Ocja hua jar jøj. ²¹ Jin da jma: “Tji nu rá cjanu,” o “Tji hua ra cjahua, ya xí nguí hua cár gobierno ca Ocja.” Como cár jmandado ca Ocja jin gui ncja ngu ya gobierno ya i nccahti. Dí xihquij_u, ya xí mudi xí mandado ca Ocja hua jab_u guí bbøp_u.—

²² Diguebb_u ya, car Jesús bi xih qui mõxte, bi hñimbij_u:

—Xtu eh cu pa bb_u xtí ndo sufrij_u. Nubb_u, cja xtí ndo mben ya palabra ya xtú xihquij_u digue ja da ncja bb_u xtá mandadogø hua jar jøj. Nubb_u, xquí majmu, bb_u: “Xim pé du coh cam Tzi Jmuju pa da mõxcøju.” Pe ndejma, bb_u xtí majmu ncjaru, di bbejtjo pa pé xcuá coji. ²³ Cu pa-cu da tsjihquij_u: “Ya pé xí nzøħ ca hnar cjahni ca xpá mejni car Tzi Ta jítzi. Rá bbøjcu rá cjahua.” O bb_u jina, xta tsjihquij_u: “Rí hmu pé hnar parte.” Pe jin gui hñemej_u, más guejuiğø, como jim pé xcrú coji, cja jin gui ma gui tenij_u cu to da xihquij_u ncjaru. ²⁴ Como bb_u xta zøħ car pa bb_u pé xcuá ecø, da fadi rá zø. Xta hna zøħ car pa-ca ncja ngu bb_u i juex nar rayo. I juexi hnanguadi, cja pé i yoti gøhtjo nar jítzi. Da ncjadip_u hneje, dri ndo fah bb_u pé xcuá coji. ²⁵ Pe i bbejtjo pa da ncja-ca. Porque i nesta bbeťo gu sufri rá ngu. Xta zanguitjo cja xta ugitjo ya cjahni ya i bbøj ya pa ya. Nuy_u, jin da hñemegui, ¿cja cierto dúr cjahniğø xtrú bbenquigø hua jar jøj. ²⁶ Nu car pa ca pé xcuá e, da dyøťi cu cjahni ncja ngu nguá dyøťi cu cjahni bb_u mí bbøħ ca ndom titaju Noé. ²⁷ Cu pa-cu, cu cjahni mí ñunij_u, mí øťij_u mbaxcju, cja mí ntajtij_u, hasta mero car pa bb_u mí ñati jar barco car Noé. Diguebb_u ya, bi ndo way, sta bi ñuxi deje car jøj, cja bi mpuni gøhtjo cu cjahni-cu, bi du pu jar deje. ²⁸ Guejtjo mí ncjaru cu pa bb_u mí bbøħ car Lot, bb_u ya xti mpun car jñini Sodoma. Mí ñuni cu cjahni, mí øťij_u mbaxcju, mí ntøjmu, mí mpøju, mí tujmu semilla, mí xoxju ngu. Jin gá mbadij_u ¿cja dí hñeh car castigo? ²⁹ Pero bb_u mí ccujqui car Lot, ngá mbøm pu jar jñini Sodoma, pa dí wem pu, nubbu, bi jø tzi bi guí hñe jítzi, mí vojmi azufre cja mí ndo fani, bi dæťi gøhtjo cu ming_u pu. ³⁰ Guejtjo da ncjaru bb_u pé xcuá ecø, jin da bah cu cjahni cu jin gui eme nar palabra ca Ocja, ¿cja ba eh car castigo? ³¹ Car pa-ca, bbøħ to xtrú mbøħ pu jar ñajcu, cja qui mejtí dra bbøħ pu mbo car ngu, jin da ñati pu mbo cár ngu pa da gujqui-cu. Guejtjo, ca to dra bbøħ pu jár juaji, jin du coh pu jár ngu pa da gujqui pu ca te i pehtzi. ³² Gui mbenij_u te bi ncjai pi cár bbejña car Lot. Guegue bi ñegui gá janí ur xutja, bi jijøqui cu xquí zogui, cja por rá ngehca, bi bbeh cár nzajqui. ³³ Cja pé dí xihquij_u, ca to jin da ne da dengui por rá ngehca ri jijøqui cár vida cja rí mõdi, ndejma da bbedi. Nu ca to da hñiti ur muy ca Ocja, masque da bbeh cár vida hua jar jøj, ca Ocja da un car vida ca ntjumay, cja nucá, jin da bbeh-ca. ³⁴ Dí xihquij_u ya, te da ncja bb_u pé xcuá cojco. Yojo cjahni cu dí ajmi hnadi car gama, ca hnaa xta hna ttzítzi, da ujtjo, nu ca pé hnaa da goji. ³⁵ Yojo bbejña dar canihui jar cjeni, xta hna ttzix ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa, da goji. ³⁶ Car pa-ca, yojo hñøjø dar peħ pu jar juaji. Xta hna bbejtí ca hnaa, xta ujtjo, nu ca pé hnaa ya, da gojtí-ca.—

³⁷ Diguebb_u ya, qui mõxte car Jesús bi dyønij_u, bbú:

—¿Jabu da ncja ya-ca, Tzi Jmu?—

Cja guegue bi dadi:

—Pə jabə guí jantijə, i ndo jöntzi cə ndojpada, guí padijə, ra bbem pə hnar ndudyo. Da ncjadipə hneje bbə xta zəh car pa ca xí mañ car Tzi Ta jítzi. Göhtjo pə jabə xtrú ndo jiejmə ca Ocja cə cjahni, guehpə xta hna zah cár castigojə.— Ncjapə gá ndəh car Jesús.

El ejemplo de la viuda y el juez injusto

18

¹ Car Jesús bi xih quí möxte hnar bbede pa di nxödijə di nzojmə ca Ocja göhtjo ər pá, cja jin di jiejmə ca mír mahtijə-ca.

² Bi ma:

—øde, pə ca hnar jñini, már bbəh hnar nzöya már nttzo. Nucá, jí mí tzu cə cjahni, ni mpa digue ca Ocja di zú. ³ Már bbəh pə hneje ca hnar ddanxú. Guegue-ca bi ma bú cöx car nzöya, bi xifi di gohtibi hnár contra. ⁴ Car nzöya jí mí øhtibi ncaso. Nu car ddanxú, dé mí bböti, dé mí øjpi di gohtibi cár contra. Diguebbə ya, bi mañtsje car nzöya bbə: “Jin dí tzu yə cjahni, ni mpa digue ca Ocja dí tzu. ⁵ Pe mejor gu castigabi cár contra nar ddanxú, porque ya xná udi nam ñá. Dé i bböti hua, dé ba quejagui.” Cja bi cjaipi, bbá.—

⁶ Nu car Jesús bi xih quí möxte:

—Gui mbenijə ter beh cə bi dyøti car nzöya már nttzo. Ndejma bi dyøhtibi jurticia car ddanxú. ⁷ Xi car Tzi Ta jítzi, ¿cja jin da möx yí cjahni guegue bbə te i ttøhtibi-yə? Como xí juajni-yə pa dí mejtitsje, cja nuyə, i nzofo pá ər xuy. ¿Cja guí inajə, da dé car Tzi Ta jítzi drí dyøhtibi jurticia quí cjahni? ⁸ Jina, dí xihquijə, guegue tzin drí möx yí cjahni. Pe ndejma da nesta da hñemeñjo-yə, cja jin da dyaxi ər møyjə, como jim pé ba ər car pa bbə xta ncja car juicio. Nugö, dí xihquijə, guejquigö dúr cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. Cja bbə pé xcuá cojcö, ya jin tza drá ngu cə cjahni cə da denguitjo. Cə pé ddaa rá ngu, ya xtrú wembigui.—

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Mí bbəh cə dda cjahni cə mí mbentsje, már ndo zö nguá hməpja. Nucə, mí tzohmi cə pé ddaa, mí majmə, jí mí tzö mír hmə guegue-ca. Car Jesús bi mañ nar bbede-na, bi xih cə cjahni cə mí hñixtsje, ina:

¹⁰—øde, mí bbə yojo hñøj, bi bøxihui jar ndo ñicja pa di nzoh ca Ocja. Ca hnáa mír fariseo cja ca hnáa mír tesoro, mí cobrabi yə cjahni car contribución. ¹¹ Car fariseo bi hmöjtjo, bi nzo Ocja, bi ma: “Nuque Ocja, dí øhqui cjamadi jin dí jñebbe yə dda cjahni. Jin dí mpe, jin dí øti ntjöti, jin dí jöti bbeñə, jin dí øtigö ncja ngu ga dyøti nar jjöjte tesoro no ra bböjcu. ¹² Dí ayuna yo vez ər semana, cja dí un cam diezmo, göhtjo ca dí taja.” ¹³ Nu car tesoro, már bböti na tzi yanə. Mí pehtzi ər tzö ja drí nzoh ca Ocja, como mí mben ca xquí dyøte. Bi ñejni, bi ma: “Nuque Ocja, guí juigui tzu. Dí ndo ndujpitégö.” Ncjapə gá mañ car tesoro.—

¹⁴ Cja bi mañ car Jesús:

—Dí xihquijə ya, bi mperdonabi car tesoro, porque már zö cár mfəni gá nzoh ca Ocja. Pe nu car fariseo ya, jin gá mperdonabi-ca, como mí ndo hñixtsje. Car cjahni ca da hñixtsje, ca Ocja da bbetibi ər tzö, cja nu ca to da ncja ər tzö, ca Ocja da recibi-cá.— Ncjapə gá mañ car Jesús.

Jesús bendice a los niños

¹⁵ Hna vez, mbá tzi cə tzi bajtzi pə jabə már bbəh car Jesús, pa di orabi guegue, di dyöjpi car Tzi Ta jítzi di mötzi. Nu quí möxte car Jesús, bbə mí ccahtijə te már ncja, jí mí ne di jiejmə cə cjahni di guatijə. Eso, bi huentijə quí me co quí ta cə bajtzi, bi ccahtizijə. ¹⁶ Nu car Jesús, bi nzoh cə cjahni cə mbá tzijə-cá, bi xijmə di guatitjo. Cja pé bi xih quí möxte:

—Gui jiejmə yə tzi bajtzi du e da guajquigö. Dyo quí ccahtizijə. Cam Tzi Ta jítzi xí uni ər tsjeiqui cə cjahni cə i ncjajə ncja ngu yə tzi bajtzi da hməh pə jabə i mandado guegue. ¹⁷ Cierito, dí xihquijə, ca to jin da guati jar dye ca Ocja pa da jñegui da mandadobi, ncja ngu hnar tzi bajtzi ga jñegui da hmejpi jmandado, guegue jin da ñuti pə jabə i mandado ca Ocja.— Bi mañ ncjapə car Jesús.

Un joven rico habla con Jesús

¹⁸ Bú ər hnar hñøj cə mí bbəh cár cargo pə jar ñicja cə judio, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Maestro, rá ndo zöquigə, ¿te gu øtigö pa gu tóti cam nzajqui ca jin da tjegue?—

¹⁹ Car Jesús bi xifi:

—¿Te rá nguehcá guí xijqui rá ndo zöquigö? Jin te i bbə cjahni drá ndo zö. Ddatsje ca Ocja, ntero rá zö cár hməy. ²⁰ Guí pah cə mandamiento cə bi zoguijə car Moisés: “Jin guí jiöti bbeñə; jin guí pøhtite; jin guí mpe; jin guí ñajqui bbetri; guí respetabi quer ta, quer me.”—

²¹ Bi dəh car hñøj, ina:

—Xtú øti göhtjo-cá desde bbə ndí tchə.—

²² Bi dyøj ya cá car Jesús, bi xih bbə:

—Todavía hnar cosa i bbejtjo. Ma grí coji, ma bú pö göhtjo quir mejtj, gui jejqubj ca probe, pa gui pehtzi pu jitzj ca ntjumuy rá zö. Cja nubbu, gu eje gui tenguiçö, bbá.—

²³ Car hñøjø ya, bbu mí dyøh ca bi man car Jesús, bi ndo dumuytjo, como múr ndo rico.

²⁴ Bi nú ya-ca car Jesús, bi ma:

—Rá ndo ntji pa drí ñuti jár dye ca Ocja hnar rico. ²⁵ Jin da jogui drí tjo hnar camello pu jár gu hnar dyofazi. ¿Jabu di ntzøhui-ca? Ncjadipu hneje hnar rico, jin da jogui drí ñuti jár dye ca Ocja, bbu da jiojqui quí riqueza ca i pehtzi.—

²⁶ Bi dyøjmu ya-ca quí möxte car Jesús, cja bi hñøniya:

—Xi ya, ¿toça da jogui da nsalva, bbu?—

²⁷ Car Jesús pé bi xijmu:

—Ca Ocja i paði ja ncja da nsalva yu cjahni, como guegue i paði da dyøti yu cosa yu jin gui tzö da dyøti yu cjahni.—

²⁸ Bi man car Pedro, bbu:

—Nugøje, xtú tzoguije göhtjo cu ndí pehtzije, pa xtá tenquije.—

²⁹ Bi dah car Jesús:

—Cierto dí xihquiju, car cjahni ca xí nzoh cár ngu, o cár bbejña, o quí cjuada, o cár ta, o cár me, o quí bajtzi, por rá nguehca xcá ndenguigö. ³⁰ Guegue-ca da ttuni más rá ndo ngu ni ndra ngue cu xí nzogui. Da ttun-ca menta i bbujcua jar jöy, cja bbu ya xtrú tje nør mundo, guejtjo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.— Ncjapmu gá man car Jesús.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

³¹ Diguebbu ya, car Jesús bi mahti cu doce quí möxte cu xquí hñitzi gá apóstole. Bi xijmu:

—Nuya, gu pøxju, gu mö Jerusalén, cja xta ttøjtigui göhtjo ncja ngu ga mam pu jar Escritura da ttøhtibi ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jöy. Ya má yabbu bi man quí jmandadero ca Ocja ter beh çá di ttøhtibi. ³² Bi majmu, guegue da ndö jáy dye cu autoridad cu jin gui eme ca Ocja, da ttøhtibi ur burla, da hmetibi ur tzö, cja da ttzotzi. ³³ Guejtjo da tjuhmi, cja drí gax ya, da bbøhti. Pe diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, pé da nantzi.— Ncjapmu gá xih quí möxte car Jesús.

³⁴ Nu quí möxte bi dyøj yu palabra yu már man car Jesús, pe jin gá mbadiju, ¿cja ya xquí zøh car cjahni ca di bbejni hua jar jöy? Eso, jin gá ntiendeju, ¿cja guejtse guegue-ca di bbøhti? Ncjahmu mí bbuh ca mí ccahtzijmu pa jin di ntiendeju.

Un ciego de Jericó recibe la vista

³⁵ Diguebbu ya, car Jesús cja co quí möxte ya xti zøniju jar jñini pu Jericó. Nu hnanguadi car hñu, mí ju hnar hñøjø, múr godö, mí mpæti. ³⁶ Guegue-ca bi dyøj ya má tjogui rá ngu cjahni, cja bi hñøni:

—Xi yu cjahni yu ga tjogui, ¿te i jon ya yu?—

³⁷ Bi tsjifi:

—Ya xpa eh car Jesús, car mingü Nazaret.—

³⁸ Nubbú, car godö bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Jesús, guehquigue, xpá menqui ca Ocja pa gui mandado ncja ngu car rey David. Gui juiguigui tzu.—

³⁹ Cu cjahni cu má bbeto, mí cohtibi ur ne car godö, pe guegue más múr ndo mafi nzajqui, mí ma:

—Nuque, guír hñe gui mandado, ncja ngu car rey David, gui juiguigui tzu.—

⁴⁰ Bi dyøh car Jesús, bbu, bi hmöy, bi mandado du tzi car godö. Mí zøti ya car godö jabu már bbu guegue, cja car Jesús bi dyøni:

⁴¹ —¿Te guí ne gu cjahqui?—

Bi man car godö bbu:

—Dí ne gu jani.—

⁴² Car Jesús bi xifi:

—Janigue ya bbu. Xcú hñemegui, eso, xcú jogui.—

⁴³ Nubbú, bi hna xojti quí dö car godö, cja bi ðen car Jesús, má ndo xøjtibi ca Ocja. Cu cjahni ya, bi nuju, ya xquí xoh quí dö car godö, cja guegueju bi ndo xøjtibiju ca Ocja hneje.

Jesús y Zaqueo

19

¹ Diguebbu, car Jesús bi zøti pu jar jñini Jericó cja bi ñuti pu. ² Mí bbuh pu ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Zaqueo. Guegue múr tesorero, múr jefe, mí mandadobi cu pé ddaa cu mí cobra cu contribución. Múr ndo rico car Zaqueo. ³ Guegue mí ne di ccahti car Jesús, di meya tzu. Pe már ndo ðu cu cjahni, cja car Zaqueo múr tzi chaparro, jí mí tzö di jianti. ⁴ Eso, bi gu ur ddiji, bi hmeto, bi ma guí dexi hnar ndo za pa di jogui di jianti car Jesús, porque ya xti tjo hpu. ⁵ Bbu mí tjo hpu-cá, bi nøhtza ña, bi nzoh car Zaqueo:

—Nuque Zaqueo, cá nttzedi. Rá pa ya gu tzøti pu ir ngu, gu zenguaqui tza.—

⁶ Bi gá nttzedi car Zaqueo bbú, te tza má mpjò, cja bi zix car Jesús pár ngu. ⁷ Bi nú ya cu cjahni, cja bi zohmija car Jesús. Bi hñinaja:

—Nu nar Jesús, xí ma du cuti pár ngu nar cjahni ur jìdte.—

⁸ Nu car Zaqueo, bbu ya xqui ñahui car Jesús, bi bbóy, bi xifi:

—Nuque Tzi Jmu, nujmaja, car madé gøhtjo cu dí pehtzi gu jejquibi cu tzi probe, cja bbu to xcrú cobrabi rá ngu cár domi, xcrú øhtibi ntjòti, gu cohtzibi hnar go vez ca xcrú jambi.—

⁹ Car Jesús bi dadi, ina:

—Nuya xcú tòti quer nzajqui ca jin da tjegue, porque xcú hñemegui. Guí jñejmi ca ndom titaju Abraham, como guegue-ca bi hñeme ca Ocja gøhtjo mbo ur tzi muy. ¹⁰ Nugò, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jøy pa gu jon ya cjahni ya xi bbédi, cja gu cjahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøtija.— Bi man ya palabra-ya car Jesús.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Car Jesús má pa jar hñu pa drí zøti pu Jerusalén. Cu cjahni cu má yojmi guegue bi dyøjmu gøhtjo ca mí ma. Nu car Jesús ya, pé bi xijmu pé hnar bbede gá ejemplo, porque ya xti zøti pu Jerusalén, cja mí mben cu dda cjahni, ya xti mudi di mandado hua jar jøy car Jesús. ¹² Como mí pah car Jesús ja nguá mben-cu, bi xih cu cjahni nar bbede-ná, pa di ntiendeja, jí bbe di mudi di mandado. Bi xijmu, ina:

—øde, mí bbah hnar hñøj, mí ndo ttihzibi, cja mí pehtzi cár cargo. Bi ttzofu pa di ma pé hnar jøy yapu, cja di ttuni pé hnar cargo más drá ngu ni ndra ngue ca mí pehtzi, cja diguebbu ya, pé di goh pu, pé di mandadotjo. ¹³ Bbu ya xti bøni, bi nzofu ddetta qui muzu, cja cada hnaa bi uni hnaatjo ur domi ca mí muhui rá ngu. Bi xijmu, ina: “Ya xtrá magó ya. Guí comerciaju co nar domi, cja bbu xcuá coji, pé xtí ddaquija bbu, co ni cár tjaja.” ¹⁴ Diguebbu ya, bi ma. Nu cu mungu car jñini-cá, mí wju car tada-cá. Jí mí ne di jieguija di mandadobija. Eso bi gupju tengu jmandadero, cja nucá bi denija car tada, bi ma bú reclamaju pu jabu mir ma guegue pa di ttun cár ddadyo cargo, bú majmu: “Nugòje, jin gu jeguie nar hñøj-nu da mandadoguije.” ¹⁵ Pe ndejmu car tada-cá, bú ttun cár cargo, cja pé bú coji. Nubbá, bi nzoh qui muzu, bbú, cu xqui un car domi. Mí ne di badi tengu xqui dajmu ca gá comerciaju. ¹⁶ Bú eh car primero, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domi. Ya xtú tacó pé ddetta.” ¹⁷ Bi xih bbu: “Rá zò ca xcú dyøte. Gúr jogui mefi. Gú ccahti rá zò ca jin tza mí ngu. Nuya, gu ddahqui quer cargo, guí mandadobi ddetta jñini.” ¹⁸ Bú ej ya car segundo, bi ma: “Nuque, tzi jmu, xtú tacó pé cutta domi.” ¹⁹ Bi xih bbu: “Nuya, xtá ddahqui cutta jñini ya, pa guí mandadobi.” ²⁰ Pé bú eh ca hnaa ca mí cja jñu, bi xifi: “Nuque, tzi jmu, tji nir domigüe. Xtú tuhtitjo hnar dajtu. ²¹ Dú tzugò, jin di joh bbu gua comercia, cja nuque guí tzanguí, como guí ndo fòh quer domi. Nuque, guí xoj nu jabu jí xqui tujju, cja guí cuajti cu semilla cu di tocabi pé hnar cjahni, como jin guí juijqui quer mungu-cjahnihui.” Ncjaru gá man car muzu-ca. ²² Bi man car tada, bbu: “Co nar palabra nu xcú ma, xcú ncjuantsje, jí xqui pejpigui rá zò. Gúr ttzomuzogüe. Ya xi nguí padi, di ndo fòh cam domi. Ncja ngu gri mangue, nugò di cuajti ca di tocabi pé hnar cjahni, cja dí xoj nu jabu jin dá tujju. ²³ Nuya bbu, ¿dyoca jin gú tzoh cam domi nu jar bango, pa santa di ttajqui cár tjaja?” Guejnu bi man car tada-ca. ²⁴ Nubbá, bi bbejpi cu dda muzu cu már bbøjti pu hnanguadi, bi xijmu: “Jñambija ya cár domi-nú, cja guí unija car hñøj ca i pehtzi ddetta domi.” ²⁵ Nucá bi dadiju: “Tzi Jmu, ya xqui pehtzi ddetta-cá.” ²⁶ Nu car jmu, pé gá ndadi, bi mantjo: “Dí xihquija, ca to i tzi ja, más drá ngu pé da ttuni, cja nu ca jin tza te i ja, hasta ca tchatjo ca i ja da tjambi. ²⁷ Nu cam ncontra ya, cu jí mí ne di jiegui gua mandadobija, bú tzija hua-cu, gu jantigò guí pøhtija.”—

La entrada triunfal en Jerusalén

²⁸ Bbu mí guadi mí ma nar bbede-ná, car Jesús bi den car hñu, bi hmeto, cja qui möxte bi denija, mir bøxju pu Jerusalén. ²⁹ Ya xi má tzøtija cu tzi jñini car Betfagé co car Betania. Bi bøxju ca hnar ttoø ca mí tsjifi Olivos, cja car Jesús bi guj yojo qui möxte di mehui hnar jmandado. ³⁰ Bi xijmi:

—Mehui nu jar tzi jñini nu rá cjanu. Cja nu pu jabu guí cutihui, xqui tòtihui hnar tzi burro, rá hnañi pu. Jí bbe i ddøh car tzi burro-ca. Guí xohtihui ya-ca, cja gu ehui. ³¹ Cja bbu to da dyønquihui, ¿dyoca guí xohtihui? guí xijmi: “I nesta cam Tzi Jmujje.”—

³² Cja bi ma ya cu yojo cu xqui cjuj, bi dõtihui car burro, ncja ngu gá tsjijmi. ³³ Nu bbu már xohtihui, bi zøh cu to múr mejti car burro, bi xifi:

—¿Dyoca guí xohtihui nam burroje?— bi hñimbihui.

³⁴ Bi dah cu yo jmandadero:

—Cam Tzi Jmujje i nesta.— Cja bi jiejmu, bbu.

³⁵ Diguebbu, bú ehui jabu már bbah car Jesús. Cu ddaa qui möxte car Jesús bi møh qui dajtuja, bi gahtzija car burro, cja bi tøh car Jesús, bbu. ³⁶ Cu cjahni cu xqui jmuntzi, guejtjo bi xih qui dajtuja pu jar hñu, pu jabu di tjoh car Jesús. ³⁷ Car Jesús co cu cjahni cu má tenija

bú cajmá jar ttøø, ya xti zøtjím pú Jerusalén. Göhtjo cá má teni bi mædi bi ndo majmá. Ya xi má ndo mpøjím. Má xøjtibijm cá Ocja por rá ngue cá milagro xquí ccahtijm, gue cá xquí dyøti car Jesús, como már ndo ngu-cá. ³⁸ Má ñajm nzajqui, má majmá:

—Rá ndo zø ñam reyjm. Ya xca pa hua ñm hnáa ñm xpá mejni cá Ocja. Ya xquí núgijm rá zø car Tzi Ta cá bí bbúh pú jitzí, eso dí ndo xøjtibijm.— Ncjarú mír man cá cjahni.

³⁹ Má yojm cá cjahni rá ngu cá dda fariseo. Nucá bi má:

—Nuque, maestro, huenti yir möxte. Xijmá da gohti í nejm, como jin gui tzø cá i man-yá.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dah, bbú:

—Dí xihquijm, bbú dí gohti í ne-yá, di tzøya cá rí xødijm, nubbu, di cja Ocja di ndo maj yá medo yá i bbongua, drí xøjtigui-yá.—

⁴¹ Bbú ya xti zøti pú Jerusalén, car Jesús bi ccahti car ciudad cja bi nzoni, como rá ngu vez xquí nzoh cá cjahni pú. Pe nucá, jí mí ne di hñemejm. ⁴² Bi man car Jesús:

—Nuquejm, guí mñugujm Jerusalén, xajmá güi padijm yá pa ya, toguigø cja jabú xtá eje. Xajmajá güi hñemejm cá ndí xihquijm. Nubbú, güi nújm car paz. Pe nuya, ya xtrá magø. Ya xta zahquijm hnar castigo rá nttzo. ⁴³ Ya xta zøh car pa bbú xtu eh quir contrajm, xta hñihquijm madé, xta goti nir jñinijm, göhtjo jáy nttzani. Göhtjo ar pa da möh quer jñinijm, nim pa jabú grí pønijm. ⁴⁴ Da möjtiquijm, göhtjo co ní quir bajtzijm. Da yøhti quir ngujm, tje da fonti cá medo, ní di yojo da mñitzi. Da ttøjtiquijm ncjarú, porque bbú mí nzohquijm cá Ocja, jin gü hñemeguijm, ¿cja guejçø, xpá menquigø guegue?— Guejmá bi man car Jesús.

Jesús purifica el templo

⁴⁵ Diguebbú ya, car Jesús bi zøti pú jar jñini Jerusalén, bi guati jar ndo ñicja, cja bi fongui cá to már pø pú cá zúwe cá mí bbøhti pa di ddæti pú jar arta. ⁴⁶ Bi huenti-cá, bi xijmá:

—Í jux pú jar Escritura, ina: “Nugø, dú Ocja, cja bi ttøti nam ngu pa du ecua yá cjahni, da nzojquigø.” Pe nuquejm, xcú cjajpjím úr ngu cá be.— Bi má ncjarú car Jesús, como cá mö mí ndo jøti yá cjahni.

⁴⁷ Göhtjo ar pa, car Jesús mí cuati pú jar ndo ñicja, mí ujti cá cjahni. Nu cá möcja cá mí mandadobi cá pé ddaa, co cá maestro cá mí ujti cá cjahni cá Escritura, cja co cá tita cá mí mandadobi cá cjahni, nucá, mí jonijm ja drí möhtijm guegue. ⁴⁸ Pe jí mí tzø te di cjajpjím, como már ngu cá cjahni cá mí tenijm car Jesús, cja mí ndo tzøjmá di dyødejm göhtjo cá mí má guegue.

La autoridad de Jesús

20

¹ Nu cá pa cá, cá hnar vez, car Jesús már bbúh pú jar ndo templo, már ujti cá cjahni pú, már xijmá ja í ncja car tzi jogui jña. Nubbú, bú eh cá möcja cá mí mandado, co ní cá ddáa cá mí nxøh car ley car Moisés, co ní cá tita cá mí pehtzi quí cargojm jar templo. ² Guegue-cá bi dyøn car Jesús:

—Xijquije ya, ¿tema cargo guí pehtzigue pa gui dyøti yá cosa rá ngu? ¿To car cjahni xí ddahqui quer cargo?—

³ Car Jesús bi dadi, bi xijmá:

—Guejtjo gu ònquijm hnar nttøni, cja nuquejm, gui tjajtiguujm hne. ⁴ Nu car Juan cá mí xix yá cjahni, ¿cja güi hñeh cá Ocja car cargo cá mí ja guegue, cja huá bú hna mbentsje di hñe di nzohquijm?—

⁵ Gueguejm ya, bi ñatsjejm bi majmá:

—Bbú gu majmá, guá hñeh cá Ocja car Juan, xta dyønguijm nar Jesús, ¿dyocá jí xtá emejm bbú? ⁶ Guejtjo bbú gu majmá, bú hna mbentsje car Juan di hñeje di nzojcøjm, nubbu, xta ccajnquijm medo yá cjahni, porque nuyá í majmá múr jmandadero cá Ocja car Juan.—

⁷ Nubbú, bí dah cá hñøø-cá, jí mí padijm jabú güi hñeh cár cargo car Juan. ⁸ Car Jesús bi xijmá, bbú:

—Guejtjo jin gu xihquijm jabú xcuá hñe jm nam cargo ná dí pehtzigø pa drá øti yá dí øte.—

El ejemplo de los trabajadores malvados

⁹ Diguebbú ya car Jesús bí nzoh cá cjahni, bi xih hnar bbede gá ejemplo:

—øde, cá hnar hñøø mí tje hnar jøy, xquí hñiti pú cá za gá uva. Diguebbú, bi jion cá mefi pa di möh cá uva. Núcú, bbú xti dá cá uva, di døjtijm guegue car parte cá mí tocabi. Nubbú, bí má gá má pé hnar jøy car hñøø-cá, bú dé pú. ¹⁰ Cja bbú mí zøh car tiempo pa di joh cá uva, car jmú bi guh hnar mefi di má du øjpi cá mefi cá uva cá mí tocabi guegue. Nu cá mefi cá mí føh car huerta, már ndo nttzo, jin gá ne gá døjtijm cá uva. Bú fetitjojm car mefi, bú unijm, cja bú tøjnaddijm.

¹¹ Bí má gá ngøh car mefi pú jabú már bbúh cár jmú, cja guegue-cá pé bi guh hnar mefi pa pé di má pú. Nu cá mefi cá már bbúh pú jar huerta, pé bú cjajpitjojm pú, bú fetijm, bú bbetibijm úr tzø, cja bú tøjnadditjojm. Jin te gá døjtijm cá uva. ¹² Diguebbú ya, car jmú pé bí gü pé hnar mefi cá rí cja jñú. Lo mismo, pé bú jojm-cá, cja bú fonguijm.

¹³ Gá ngax ya, car hñøjø ca múr mejtí car huerta bi mbentsje, bbu: “¿Xi ya? ¿Ja gu ncja ya? Gu cúj nam tzi ttu. ¿Cja jin da respetaju nu?” ¹⁴ Bi ma cár ttu, bbu. Nu cu mefi cu mí fõh car huerta gá uva, bbu mí ccahtiju, ya xi mbá eh cár ttu car jmu, bi chalaju, bi mañtsjeju: “Tji nár ttu car jmu, ya xpa eje. Guejnu da tocabi car herencia-nú. Gu póhtiju pa guejcõju da tocaguiju car herencia.” ¹⁵ Cja bbu mí zøti pu car bajtzi hñøjø, cu mefi bú fonguiju-ca cja bú póhtiju.—

Diguebbu ya car Jesús bi dyõn cu cjahni cu már ødeju, bi hñimbiju:

—Nuya bbu, guí xijquiju, car tada ca to úr mejtí car huerta, ¿te da cjaipi cu mefi-cu? ¹⁶ Da ma du mandado da bbõhti. Diguebbu ya, pé da jioni pé ddáa cja da døiti guegue-cu cár huerta.—

Gue nar bbede-nu bi man car Jesús. Nu cu möcja cja co cu maestro cu mí nxõh car ley, bbu mí dyødeju nar bbede, bi ntzõtiju, bbá, cja bi majmu:

—Xajma, jin da ncjá ncja ngu ga ma nar bbede-ná.— Bi majmu ncjapu porque bi jñaju ur huenda, mír tjequihui guegueju cu mefi már nttzo.

¹⁷ Car Jesús, bbu, bi ccahtitjo-cu, cja bi ðadi:

—Ndejma da ncja ca i ma nar bbede, como i mam pu jar Escritura, guehca i nesta da ncja-ca. I ma ncjahua:

Car meo ca bi dyendi cu cjahni cu mí jøh car ngu, Guehcá xí cjõx pu jar esquina car ngu, pu jaba i penti cu cjoti.

Guejtsje ca Ocja xí mandado xí cjõx pu.

¹⁸ Bbu to da fehtzi car do-ca, menta i bbajti hua jar jøy, da wah quí ndodyo. Pe bbu ya xtrú ttix pu jitzí car meo-ca, bbu da døgiu cja da zah hnar cjahni, exque da mõhti.— Bi ma ncjanu car Jesús.

El asunto de los impuestos

¹⁹ Bbu mí dyødeju nar palabra-ná, cu maestro cu mí nxõh car ley ca bi man car Moisés, co ni cu möcja cu mí mandado, mí ne di zadiju car Jesús pa di gotiju fõdi. Como bi badiju, car Jesús már jequi guegueju co cu mefi rá nttzo. Pe mí tzuju da zujmu car Jesús, porque mí jñaju, certa te di cjaipju cu cjahni. ²⁰ Pe ndejma mí fõjmu car Jesús pa jin di weni. Bi gupju cu dda hñøjø pa drí deniju-ca cja drí hñøxju te mí ma. Nucu, mí cuatiju car Jesús ncjahmu mí ndo tzøjmu di dyødeju ca mí ma guegue. Xquí tsjih cu hñøjø-cu di jioniju ja drí jiótiju car Jesús pa di man hnar palabra ca di contrabi car gobierno, pa ncjapu di jogui di zadiju cja di døtijju jar dye car gobernador. ²¹ Cu hñøjø-cu bi mõjmu, bbu, bi guatiju car Jesús, cja bi dyõniju ncjahua:

—Nuque, maestro, dí padije guí man ca ncjuani, cja guí ujtiguije gu øtije ncjapu hneje. Jin guí jøhtijogue car cjahni ca i tñhtzibi, guejtjo jin guí despreciabi car cjahni ca jin te i ntjømuy. Guí xijtiju gøhtjo yu cjahni parejo ja ncja drí hmuy pa drí tzøh ca Ocja. ²² ¿Te guí xijquije ya? ¿Cja rá zõ ca dár døjtije car emperador romano cu contribución, cja huá jin gui tzõ? ¿Te i mam pu jar ley ca Ocja?—

²³ Nu car Jesús bi badí, cu cjahni-cu már joni ja drí dyøhtibiju ur ntjõti. Eso, bi xijmu:

—¿Dyoca guí øjtiguiju trampa? ²⁴ Guí ujtiguiju ya hnar domi gá denario.—

Cja bi ttuni hnaa, bi ccahti. Nubbu, bi hñõni:

—¿To úr retrato na i cuati huá, cja to úr tjuju?—

Cja guegue-cu bi ðadiju:

—Gue car emperador, tzudi, car César.—

²⁵ Cja car Jesús bi xijmu, bbu:

—Nubbu, i nesta gu cjuhtiju car emperador cu contribución, como í mejtí guegue. Guejtjo i nesta gu døjtiju ca Ocja quí mejtí guegue-ca hneje.—

²⁶ Cu cjahni-cu, masque mí joni ja ncja drí jiótiju car Jesús, pe jin gá ndapiju. Bbu mí dyøjmu ja ncja gá nda guegue, bi hño í muyju, cja bi gohti í neju. Guejtjo már øde rá ngu cjahni ca te bi jma, cja co ja gá ndah car Jesús.

La pregunta sobre la resurrección

²⁷ Diguebbu ya, bú eh cu dda cjahni cu mí tsjifi saduceo, bi guatiju car Jesús, como guejtí-cu mí ne di dyøhtibiju hnar prueba. Cu saduceo ya, i majmu, bbu i tu hnar cjahni, ya jin da jña úr jña. Ya xí mpuntjo.

²⁸ Cu cjahni-cu bi dyõniju car Jesús:

—Nuque, maestro, ca ndom titaju Moisés bi jñux pu jar Escritura, ina: “Bbu di du hnar hñøjø, cja jin te di zo yí bajtzi, cja bbu di hñih hnar cjuada, bbu ya xtrú ndu car hñøjø, nubbu, cár cjuada di ntjajtihui ca múr bbejñajma car ánima, pa di hmuh quí bajtzi, ncjahmu dí bajtzi car ánima, bbá.” ²⁹ Nuya bbu, hna vez, mí bbu yojto cjuada. Car ðajuada bi ntjehui cár bbejña cja bi hmabi. Diguebbu bi du, jin te gá hñihpi bajtzi. ³⁰ Ca rí cja yojo bi cuajtí bbá. Nucá pé bi ncjatjo ncja ca bbeo úr cjuada, pé bi dutjo hneje, jin tema bajtzi gá nzogui.

³¹ Nubbá, cár cjuada ca mír cja jñu bi cuajti car bbejña hneje. Jõncá bi ncjadi pu. Göhtjo cu yojto hna-hnáa gá hmúbi car bbejña. Nu car bbejña jin gá õnte. Bi du göhtjo cu cjuada. ³² Gá ngax ya, bi du car bbejña hneje. ³³ Nuya, bbu xta jña úr jña cu ánima, ¿to da hmúbi car bbejña? como göhtjo xquí cjaipijú úr bbejña hua jar jöy.—

³⁴ Bi dah car Jesús bbu:

—Nuhua jar jöy yu hñõø i ntjehui quí bbejña, i ntjatihui. ³⁵ Pe nu yu cjhni yu da man ca Ocja da jña úr jña bbu ya xtrú ndu cja da hmuh pu jabu rá zõ, nuyá, ya jin da ntjajti pu. ³⁶ Guejtjo ya jin da duju. Da ncjaju nca ngu cu ángele cu bí bbuh pu jar jitzí göhtjo ur tiempo. Ca Ocja xta xox-yá, guejtjo xta uni hnar ddadyo nzajqui, nca ngu ca i pehtzi guegue. ³⁷ Pe guejtsje ca ndom titaju Moisés i xijquiju já libro cu bi dyõti guegue, cierto da jña úr jña cu cjhni cu xí ndu. Bbu mí ntjehui ca Ocja car Moisés, pu jabu mí ccahti car tzi za már zõ, nubbu ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi: “Nugõ, úr Cjaá-guigõ car Abraham, cja co car Isaac, cja cor Jacob.” Ncjaru gá man ca Ocja. Pe nucá, ya má yabbu xquí du-cu. ³⁸ ¿Xi ya bbu? Bbu di mpun cu cjhni cu i tu, ¿cja di man car Tzi Ta jitzí, úr Cjaá guegue cu cjhni cu xí ndu? Jina. Guegue úr Cjaá cu cjhni cu i bbujtjo, masque ya xtrú ndu qui cuerpoju. Eso, dí padiju, jin gui mpun cu cjhni cu mí emeju ca Ocja cja xí ndu. Ca Ocja i ccahti, i cjadi úr nzajqui göhtjo-cu.— Bi ma ncjanu car Jesús.

³⁹ Cu ddaa maestro cu már õdeju, bi tzõjmu nur palabra nu xquí man car Jesús. Cja bi majmu:

—Ra zõ nur palabra xcú mangue, maestro.—

⁴⁰ Nu cu cjhni cu xquí dyõhtibiju car prueba car Jesús, bi ccahtiju ya, guegueju xquí hnapiju. Eso, ya jin gá tzõ i mayju pé di dyõhtibiju prueba car Jesús.

¿De quién es hijo el Cristo?

⁴¹ Diguebbu ya, car Jesús bi dyõhtibi hnar prueba cu maestro cu mí nxõh cu Escritura, bi dyõni digue car Cristo ca di hñeje, ¿te dúr ncjahui car David? Bi ma:

—¿Dyoca i man yu to i nxõh cu Escritura, bbu di hñeh ca hnaa ca di hñix ca Ocja pa drí mandado, guegue dúr mboxibbejto car David? ⁴² Guejtsje car David bi jñux pu jar libro cu Salmo, bi hñina:

Car Tzi Ta jitzí bi xih cam Tzi Jmugõ, bi hñimbi:

“Gui mijcua jam jogui dye, gu mfõxihui gu mandadohui

⁴³ Hasta bbu xtá cjaipigõ quir contra du eje,

Da ndandiñajmu jer tzi huá, cja nuquigue, xquí mandadobi-cá.”

⁴⁴ Bbu mí ma ncjaru car David, mí xifi úr tzi Jmu car Cristo ca di hñeje. Xi ya bbu, ¿ja di nca dúr jmu car David car Cristo cja guejtjo dúr mboxibbejto?—

Gue nur nttõni-nu bi dyõn car Jesús. Nu cu maestro cu már õdeju, jin gá mbaði ja drí dadiju, cja bi gohtitjo i neju.

Jesús acusa a los maestros de la ley

⁴⁵ Már bbuh pu rá ngu cjhni, már õde. Nu car Jesús bi nzoh quí mõxte, bi xijmu:

⁴⁶ —Gui mfõdiju, jin gui cjañ nca ngu yu maestro yu i nxõh car ley. Guegue-yu i ndo tzõjmu da jieju yí dajtu rá ma, pa da ndo ttjhtzibi. Cja i ne da ttzenguaju rá zõ bbu ga hñoju já tøy o já calle. Guejtjo i ndo tzõjmu da mijpu jar templo pu jabu más rá ndo zõ, cja guejtjo bbu da nca mbaxcjuu, i ne da mijpu pu jabu más da nrespetabiju. ⁴⁷ Nu cu cjhni-cu, i cobrabi rá maði cu tzi ddanxu cu xí jmipi domi, cja diguebbu, bbu jin gui tzõ da guti, i fongui jáy ngu-cu. Guejtjo i ndo dé ga mahtiju ca Ocja pa da mben cu cjhni, de vera i emeju, cja pa da ndo hñihtzibiju. Jjõjeto cu cjhni-cá. Ca más xtrú ndo jiõti yu cjhni, más drá ndo ngu car castigo ca da ttun-cá.— Bi ma ncjaru car Jesús.

La ofrenda de la viuda

21

¹ Car Jesús már bbuh pu jar goxtji car templo. Már jantitjo cu cjhni cu má tjohpu, már uti quí domiju jar caja, már dõju gá ofrenda. Bi tjoh cu dda rico, bi dyati quí domi rá tzi ngu.

² Diguebbu bi tjoh hnar ddanxu, múr tzi probe, bi dyati yojo cu tzi domi chi tchu. ³ Bi man car Jesús:

—Dyõmajmu nu dí xihquiju, nur tzi ddanxu-nu xí dyuti más rá ngu ni digue yu rico, masque jin te i ja. ⁴ Yu rico, gue ca mí sobrabi xí dõju. Pe nur ddanxu-nu, xí dõ göhtjo ca mí ja.—

Jesús predice la destrucción del templo

⁵ Már ñaju cu cjhni, már ccahtiju ja mí nca car ndo templo. Bi majmu te tza már zõ nguá nigu cu ndo meço cu xcá ttõti car templo, cja co te tza már zõ hneje cu adorno gá oro co gá plata cu xquí un cu cjhni gá ofrenda. ⁶ Car Jesús bi man bbu:

—Nu yu cosa yu gui ccahtiju jar templo, xta zòh car pa bbu xta mpuni ntero-yá, ntero xta tjòhte. Da mfonti yu ndo meòdo, ni di yojo da mfitzi.—

Señales antes del fin

⁷ Cja qui mòxte bi dyòniyu bbu:

—Maestro, ¿ncjahmu da mpun nar templo? ¿Tema seña da ñigui pa drí fah bbu ya xta ncjapu?—

⁸ Cja bi dah car Jesús:

—I bbejtjo. Pe gui mfòdiju rá zò pa jin to da jiòhquiju. Dí xihquiju, du e rá ngu cjahni cu da ma: “Guejco dúr cjahni xí hñixquigò ca Ocja pa gu mandado.” Guejtjo da xihquiju: “Ya xí nzòh car hora, ya xta guaj nar mundo.” Pe jin gui ma gui teniju-cá. ⁹ Cja bbu xti dyòdeju, i ndo cja tujni, o i ndo cja guerra, dyo gui ntzuju. I nesta bbeto da ncja-cá, pe jí bbe di tzòh car pá bbu xta ncja ca xtú ma. Nucá, pé da tzi dé.—

¹⁰ Cja pé bi xih qui mòxte, bi hñimbiju:

—Cu mingu hnar jöy da uju cu pé dda mingu ca pé hnar jöy. Cár gobierno hnar jöy da ntujnihui cár gobierno ca pé hnar jöy. ¹¹ Da ndo hño cu hñamijöy, cja cu dda lugar da ncja tjuju, da ndo hño cu jñini rá nttzo. Da ndo ntzu yu cjahni, cja nu jar jitzí da ñigui cu ndo seña. ¹² Pe ante que da ncja ya-cá, da tzuhquiju, da cjòriquiju, da ttzixquiju já ñicja, da cjohquiju fòdi, da ttenquiju delante cu rey co ni cu gobernador, por rá nguehca grí tenguijóju. ¹³ Pe bbu xta ttzixquiju pu, da ttònquiju, ¿toca gui emeju? nubbu, da jogui gui xijma guejquigò gui tenguijóju. ¹⁴ Nuya bbu, gui dyen quir mayju, jin gui ndo mbeniju te gui tjadiju. ¹⁵ Nugò, gu ddahquiju jogui mfeni pa gui tjadiju rá zò, cja quir contraju jin da badiju te pé da xihquiju pa da dahquiju. ¹⁶⁻¹⁷ Drá ngu cjahni da uquiju por rá nguejquigò. Hasta mismo quer me, quer ta, quir cjuada, quir parienteju, quir amigòju, guejtí-cu da dòquiju pu jáy dye quir contraju. Cja ddaaquigueju da bbòtjiquiju. ¹⁸ Pe jin to te da cjahquiju bbu jí xtrú un cár tsjeju ca Ocja. Nim pa hner xtaju da bbedi. ¹⁹ Bbu gui zejmu ca grí hñemeguiju cja jin da dyuxi ir mayju, nubbu, cierto da ttaquiju car nzajqui ca jin da tjeue. ²⁰ Xta zòh cu sundado rá ngu cja xta hñiti madé nar jñini Jerusalén. Bbu xqui jiantiju-cu, nubbu, xti padiju, ya xta tjòhti nar jñini-na, bbu. ²¹ Cu cjahni cu di bbujcua nar estado Judea, cu pa-cá, da mpegui da ddaguiju, drí mòjmu já ttòø. Cja cu to di bbujcua nar jñini, mejor da bøniju nttzedi. Cu cjahni cu di bbu jar campo, jim pé du cojma hua jar ciudad, da ddaguiju yaru. ²² Cu pa-cá, da ncohtzibi cu cjahni ca rá nttzo ca xí dyøte, da ncastigaju. Da ncumpli göhtjo ca i mam pu jar Escritura. ²³ Cu bbejña cu di hña, cja co cu di tzi qui tzi wene, da ndo sufriju cu pa-cá. Da ndo ncastiga göhtjo cu cjahni cu di bbujcua nar jöy Israel, cu pa-cá, como ya xtrú ungui ar cue ca Ocja. ²⁴ Da ndo ncja guerra, drá ngu cjahni da bbòhti gá espada, cu dda mingu hua da ttení gá preso, pé drí mòjmu hnahño jöy. Cja cu gentile cu jin gui tzuju ca Ocja da mandadoju hua jar jöy yu judio. Nu cu judio cu mur mejtijmaju nar jñini Jerusalén da gojmu jöy cja da sufriju. Cu hnahño cjahni da mandado hua hasta bbu xta zòh car tiempo ca xí mben ca Ocja.

La venida del Hijo del Hombre

²⁵ Nubbu, da ñigui cu dda seña nu jar jitzí, co hneca jar jöy. Bbu xta jianti cu cjahni ja ncja drí ñigui car jiadi, car zana, cja co ya tzò, da ndo hño í mayju. Guejtí nar mar da ndota jia, cja nar ndají da ndo dyentzi car deje. Cja bbu da ccahti cu cjahni cu seña-cu, da ndo nttzòtiju. ²⁶ Da ndo ntzu yu cjahni, hasta da majmu, ya jin da jiòtiju. Da mbeniju, ya xta tjejar nar mundo. Cja guejtí pu jar jitzí, da ndo hñan cu tzò, car jiadi, car zana, ncjahmu di ne di mpuniju. ²⁷ Hasta gue bbu ya xtrú ñigui cu seña-cu, nubbu, cja pé xcuá ecò. Nubbu, cja xta jiantigui yu cjahni, gár cá já guy, gár ja cam cargo pa gu mandado. Nubbu, xta ñigui te tza drá nzejqui cja te tza dúr ndagò. ²⁸ Pe nuqueju, bbu xta mudi xta ncja cu cosa-cu, jin gui ndo nttzòtiju, da jñu ir mayju. Gui mbeniju, ya tchatjo pé xcuá cojco, gu cjuxquiju pa jin gui ñuju car castigo ca ba eje.— Ncjapu gá man car Jesús.

²⁹ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui mòxte hnar palabra gá comparación, bi hñimbiju:

—Jiantijmaju nar za gá higo co ni yu pé dda za hneje, cja gui mbeniju ja i ncja-yu. ³⁰ Bbu i ddoj ya-yu, nubbu, gui padiju, ya xta zòh cu zana rá mpa. Jin gui nesta da tsjihquiju te da ncja. ³¹ Guejtjo bbu xta ncja cu cosa cu xtú xihquiju, nubbu, cja xqui padiju, bbu, ya xqui tchudipru xcuá cojco hua jar jöy pa gu mandado.

³² Dyøjmaju nu gu xihquiju, ddaaquigueju, yu cjahni yu i bbuj yu pa ya, da hmujtiju hasta cu pa-cu, hasta gue bbu ya xtrú ncja göhtjo cu xtú xihquiju ya. ³³ Xtu eh car pá bbu xta mpun nar jöy co ni nar jitzí, ncja ngu xtá xihquiju. Nu cam palabra xtú ma, jin da mpun-cu.

³⁴⁻³⁵ Gui mbeniju, cierto da ncja yu cosa yu xtú xihquiju, cja gui hmupju listo. Jin da ma ir mayju yu te i cja hua jar jöy. Jin gui ntiju, cja jin gui teti quir fuerzaju co cu cosa cu da tjojtjo. Bbu gui dyøtiju ncjapu, gui hñoju peligro, certa da hna zuhquiju car pa bbu pé xcuá ecò, cja nuqueju, xtá tòhquiju guir øtiju ca jin gui conveni, ncja ngu cu cjahni cu jin gui tenguijó. Como xta hna zah cu cjahni car pa-ca, göhtjo cu di bbujcua jar jöy, cja jin da bah-cu, más te

da neja. ³⁶ Pe nuqueje, gui mfödijü göhtjo ur tiempo, gui tømijü car pa-cá. Gui nzojmü ca Ocja pa jin da dahquijü cü prueba cü ba eje. Nubbá, da jogui gui mpresentajü pü jabü xta hmüjco, bbü pé xcuá eje, cja jin gui pæhtzi ir tzöjü. Nugö, dúr cjahni xpá bbænqui hua jar jöy.— Bi ma ncjarü car Jesús.

³⁷ Göhtjo ur pa, car Jesús mí ujti cü cjahni pü jar ndo templo. Bbü nxuy mí pøni, mí pa jar ttø ca mí tsjifi Olivos, mbí oxí pü. ³⁸ Bbü nxudi ya, mí ndo nxuditjo, mí pa jar templo, már ujti cü cjahni pü. Mbá cuatijü cjahni rá ngu pa di dyødeje te mí ma.

Conspiración para prender a Jesús

22

¹ Diguebbü ya, ya xti neja car mbaxcja bbü mí tzijü tjujme cü jin te mí yojmi car levadura. Mí tsjih car mbaxcja-cá, ur Pascua. ² Cü möcja cü mí mandado, co ni cü maestro cü mí ujti cü cjahni cár ley car Moisés, nucú mí ne di möhti car Jesús. Mí jonijü ja drí möhtijü cja jin di bah cü cjahni, como guegueje mí tzuju-cá. ³ Nubbá, ca Jin Gui Jo bi guati car Judas ca mí tsjifi ur Iscariote, cja bi xifi di dö car Jesús. Car Judas mí hñohui cü pé once qui möxte car Jesús, cja mí tsjifi múr möxte hneje. ⁴ Cja bi ma car Judas, bú nzoh cü möcja cü mí mandado co ni cü policia cü mí föh car ñicja. Bi xih-cü, guegue mí ne di dö car Jesús. ⁵ Nuya cá, bi mpøjmü cja bi ñahtijü domi bbü. ⁶ Car Judas bi jña car domi cja bi prometebi cü möcja di jon car manera ja drí dö car Jesús bbü jin di ten cü cjahni.

La Cena del Señor

⁷ Pé bi tjoñ cü pa, cja bi zøh ca mero ur pa bbü mí tzijü cü tjujme cü jin te mí yojmi levadura. Car pa-cá, mí bbøhti cü tzi detitjo, pa di ñahtibi car Tzi Ta jitzí, cja di ttzajpi cár ngø. ⁸ Nubbü, car Jesús bi guñ car Pedro co car Juan, bi xijmi:

—Gui mehü ya, ma bú joquihui car jñüni gá mbaxcja pa gu tzijü.—

⁹ Gueguehui bi dyønihui:

—¿Jabü guehpü guí ne gu jojquigöbbe-ca?—

¹⁰ Bi man car Jesús, bbü, bi hñimbihui:

—Bbü ya xti cæthui jar ciudad pü Jerusalén, xti ntjeje hnar hñøø ba tu hnar xøni car deje. Gui tenihui, cja gui cæthui pü jabü da ñati-ca. ¹¹ Gui xijmi car mungü pü, gui hñimbihui: “Cam Maestroje i öncü, ina: ¿Jabü i bbüh car cuarto pa cü visita, pü jabü gu tzije car jñüni gá mbaxcja, nugö co cam möxte?” Gui dyønihui ncjarü. ¹² Cja car mungü pü, da ujtiquihui hnar cuarto pü ña. Drá tzi noh car cuarto-ca, cja ya xtrú tjojqüi. Guehpü jar cuarto-ca gui joquihui ca te i nesta pa gu tzijü car jñüni gá mbaxcja.— Ncjarü gá man car Jesús.

¹³ Nubbü, bi ma car Pedro co car Juan, gá ma jar ciudad, bú tøthui neja ngu gá tsjijmi, cja bú joquihui car jñüni gá mbaxcja pü.

¹⁴ Bbü mí züh car hora, bi ma car Jesús co cü pé dda qui möxte. Bi zøtijü pü, cja göhtjo bi guatijü jar mexa. ¹⁵ Car Jesús bi xih-cü:

—Xtú ndo tømhi nar pa-ya pa da jogui gu tzijü nar jñüni gá mbaxcja, dí göhtjoje, cja diguebbü ya, i nesta gu sufrigö. ¹⁶ Dí xihquijü, ya jim pé gu tzögö nar mbaxcja-na hasta gue bbü xta mandadogöbbe car Tzi Ta jitzí hua jar jöy. Nubbü, pé da ttøti hnar mbaxcja neja ngu-ná.—

¹⁷ Diguebbü, bi dyü hnar vaso ca mí po vino, cja bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta. Ma ya, bi un qui möxte, bi xijmü:

—Nuqueje, hna-hna grí tzijü nar vino-na. ¹⁸ Nugö, desde rá pa ya, jim pé gu yojpi gu tzi nar jugo car uva hasta gue bbü xta mandado cam Tzi Ta hua jar jöy.—

¹⁹ Diguebbü, bi jña hnar tjujme, bi dyøjpi cjamadi car Tzi Ta jitzí, bi jejque cja bi un qui möxte, bi xijmü:

—Nar tjujme-na, gue nam cuerpogö gu dö por rá nguehqueje. Gui tzijü nar tjujme-na pa grí mbenguigöjü.—

²⁰ Cja bbü mí guadi mí zijü, car Jesús pé bi dyü hnar vaso ca mí po vino, bi ma:

—Tji nar vino-na, gue cam cji ca ya xta mfömbigui por rá nguehqueje. Da ncjarü drí ttøti car ddadyo acuerdo ca gu ddahquijü.

²¹ Dyøjmajü. Ra bbüjca jar mexa, hua jabü dár tzijü, ca hnar hñøø ca da döguigö. ²² Nugö dúr cjahni xpá bbænquigö hua jar jöy, cja i nesta gu sufrí neja ngu ga mam pü jar Escritura. Nu car cjahni ca da döguigö, guegue da ndo castiga ca Ocja.—

²³ Diguebbü ya, qui möxte car Jesús bi müdi bi hñøntsjeje, ztoça di dyøhtibi-ca?

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Qui möxte car Jesús már hñexju, már majmü ja ndrú nguehca más di ttühtzibi, como cada hnaa mí ne di mandadobi cü pé ddaa. ²⁵ Nu car Jesús bi nzojmü, bi hñimbijü:

—Dyo guí ncjarü neja ngu cü cjahni cü jin gui eme ca Ocja. I ndo hñixtsje qui rey cü i mandadobi-cü, cja i ndo eti cü cjahni da cjaipi qui jmandadoje. Cja nucü, i ndo johtitjo

quí autoridadijü ga nzojmu. ²⁶ Nuquigüeju, dyo guí ncjaju pu. Bbu to i ne da cja ur nda, da mbeni ncjahmu jin te di ntjumay guegue. Bbu to i ne da tñhtzibi, da ncjá ncja hnar muzo, da dyøhtibi qui jmandado ca pé ddaa. ²⁷ Digue ya cjahni ya i bbajcua jar mundo, ¿toca más i tñhtzibi? ¿Cja gue car muzo ca i cja jmandado? ¿Cja huá gue cár patrón ca i jujti pu jar mexa? Nuqueju, gui majmu, más i tñhtzibi car patrón ca i juh pu jar mexa. Pe nugö, ir tzi jmuguiju, cja dí sirvequitjoju ncja ngu hnar muzo.

²⁸ Xí ndo ttøjtigui tujni, pe nuqueju, xcú tenguitjoju, jí xquí wembiguiju. ²⁹ Por rá nguehca, bbu xta zøh car pa ca xí man car Tzi Ta jitzí, nugö, xta ddahqui quir cargoju, ncja ngu cam Tzi Ta xcá ddajqui cam cargogö. ³⁰ Bbu xta ttajqui cam cargo pa gu mandado, da tocaquiju gui föxqui. Xquí mjpu jam mexagö, xcú tziju pu, dí göhtjoju. Guejtjo da tocaquiju cada hnaaqueju hner tronoju pa gui jñuxju pu jabu gui mandadobiju göhtjo ca pé dda cjahni israelita.— Bi ma ncjapu car Jesús.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

³¹ Diguebbu ya, guegue bi nzoh car Simón, bi xifi:

—Nuque, Simón, dyøjma nar palabra na gu xihqui. Car Satanás xí dyøjqui ur tsjequi da dyøjtiqui hnar prueba, xta jion car manera ja drí wentziqui pa ya jin gui tengui. Cja cierto xta dahqui, xta cjahqui gui wembigui pa hna ratotjo. ³² Pe nugö, xtú nzoh cam Tzi Ta jitzí por rá nguehca, pa jin gui jieh ca guír hñemegui. Bbu pé xcú coji, pé xtí tengui. Nubbu, cja xtí föx yir hñohui pa da zedi drí dengui-ya hneje.— Ncjapu gá man car Jesús.

³³ Nu car Pedro bi daj ya bbú, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu wembiqui. Xtá tenquitjo masque da cjojquihui födi. Masque xin da bbøjtiguihui dí yojmi, pe jin gu jecuiqui.—

³⁴ Car Jesús ya bi dadi:

—Dí xihqui, Pedro, jim bé di mah car ndøxca, rá nxunya, cja xquí cønguigö jñu vez, xquí ma, nim pa guí meyagui.—

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Diguebbu ya car Jesús bi xih qui möxte:

—¿Cja guí mbeniju bbu ndú cuhquiju car jmandado, cja jin te guí jñax quir domiju, ni digue quir ddøzaju, guejtjo jin guí caxijupé hnar pare quir zextiju? ¿Cja bi cjahquiju tema falta, bbú?—

Bi daj ya qui möxte, bi hñinaju:

—Jin te gá cjaguije ur falta.—

³⁶ Cja pé bi xijmu bbu:

—Nuya, dí xihquiju, bbu guí pehtziju domi o bbu guí pehtziju hner ddøza, gui jñaxju-ca. Guejtjo gui jñaxju hnar espada. Cja bbu jin te guí pehtziju espada, gui pö hner dajtju, pa gui töjmu-cá, porque nugö, ya jin gu hmajcua. ³⁷ Dí xihquiju, ya xta ncjagui ca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ma: “Bi tjampi ur huenda, bi majmu, mí ndo ndujpite car cjahni-ca.” Car palabra-ca, i ña diguejquigö, i ma, da tjøxqui ca rá nttzo, cja da bbøjtigui. Tiene que da ncumpli göhtjo ca i ma.—

³⁸ Diguebbu ya, bi man qui möxte, bi hñimbiju:

—Nuque, Tzi Jmu, nújma, ya xtí pehtzije yojo yam espadaje.— Cja bi ujtiju.

Car Jesús ya bi dah bbú:

—Ya co guejyá.—

Jesús ora en Getsemani

³⁹ Diguebbu ya, bi bøn car Jesús, bi ma gá ma jar ttøø ca i tsjifi Olivos, porque göhtjo ur nde mí pa pu, cja bi den qui möxte. ⁴⁰ Bbu mí zøniju pu, car Jesús bi xih-cú, bi hñimbiju:

—Gui dyøjpiju car Tzi Ta jitzí da möxquiju, pa jin da dahquiju cu prueba ca ba eje.—

⁴¹ Nubbu, bi weni guegue gá ma hnanguadi. Cja pu jabu már bbuy, mí tzi jñajquihui qui möxte, ncjá nu jabu i zoh hnar doo bbu ga ttey. Nupá, bi ndañañajmu cja bi nzoh car Tzi Ta. ⁴² Bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, bbu guí ne, gui jñagui tzu car sufrimiento ca xta zajqui, pa jin da nesta gu tu. Pe jin da ncjá ncja ngu dar negö. Nu ca guí negue, da ncja-cá.—

⁴³ Cja bú cah hnar anxe jar jitzí, bi guati car Jesús, bi jñuhtibi ur may. ⁴⁴ Nu car Jesús como már ndo sufri, más bi ndo ora, hasta bi ndo xöntje. Cár xöntje már yojmi cji, cja bi cjuxti jar jöy.

⁴⁵ Bi guadi bi nzoh cár Tzi Ta, cja bi bböy, bi ma gá ngøh pu jabu már bbuh qui möxte. Bi dōti már ajmu, como mí ndo dumay-cá, jin gá jiōti di zōdiju. ⁴⁶ Car Jesús bi nzojmu, bi dyōniju:

—¿Dyocá guí ajmu? Nantziju ya, cja guí nzojmu car Tzi Ta jitzí pa jin da dahquiju cu prueba ca ba eje.—

Llevan preso a Jesús

⁴⁷ Már mändi cü palabra-cá, cja bi hna zøh cü cjahni már ngu. Mbá bbeto car Judas Iscariote. Nucá, xquí hñohui cü pé dda once hñøjø cü xquí ttun cár cargoju gá apóstole. Guegue-ca bi guati car Jesús, cja bi zñhtibi cár jmi. ⁴⁸ Car Jesús bi xifi:

—Nuque, Judas, ¿cja ya xcrí hñej ya, gui dõguigõ pa da zñjqui yu cjahni? ¿Sá hñe guá tzuñtigui nam jmi, bbu?—

⁴⁹ Cü pé dda hñøjø cü már bbubi car Jesús bi ccahtiju ya xti ttzuh-cá. Bi dyõniju, bbu:

—¿Cja gu cja um dyeje, Tzi Jmu? ¿Cja gu fendequije co yu cjuay?—

⁵⁰ Ca hnár möxte ya, bi hna jiejqubi hnár gu cár muzzo car damõcja ca mí mandadobi cü pé ddaa. Mí gue cár gu pu jár lado derecho bi jiejqubi. ⁵¹ Car Jesús bi nzoh quí möxte, bi xijmu:

—Jiejmaju ya.—

Cja bi pehmpi cár gu car hñøjø-cá, bi jojquibi. ⁵² Diguebbu ya, car Jesús bi nzoh cü möcja cü mí mandado, co cü sundado cü mí fõh car templo, co ni cü tita. Göhtjo-cü xquí zøjø, xcuí hñejmu pa di zudiju. Guegue bi xijmu:

—¿Dyocá xcuí hñejmu hua gui tzuñcõju, guá caju cjuay co za, ncjammu dúr begõ? ⁵³ Göhtjo ur pa ndí bbupju jar templo. ¿Sá, jin gu tzuñquiju bbú? Gue nar hora-ya xí tungui ur tsiejqui ca jin Gui Jo pa da mandado. Eso, ya xí jogui gui cjuajju ca gui nejmu.—

Pedro niega a Jesús

⁵⁴ Nubbú, bi pentiju car Jesús cja bi zixju gá ma pu jár ngu car möcja ca más mí ja cár cargo. Nu car Pedro má tenda xatja car Jesús. ⁵⁵ Bi hñuh hnar tzibi cü cjahni pu jar patio, cja bi mupju pu pa di pahtiju. Cja car Pedro ya, guejtjo bi mih pu. ⁵⁶ Nubbú, ca hnar muza bi meya car Pedro, como mí tõi cár tjay car tzibi pu jabu már ju guegue. Bi mam bbu:

—Nar hñøjø-ná, mí yojmi car Jesús.—

⁵⁷ Bi gøn car Pedro, bbú, bi ma:

—Nuque, nana, jin dí meyagõ-cá.—

⁵⁸ Pé hna tzi rato bi ma pé hnar cjahni:

—Nuque, nguí yojmi quí möxte car Jesús.—

Bi dah car Pedro, bbú:

—Jina-gõ, tada.—

⁵⁹ Pé bi tjoj hnar hora, cja bi hna mändi pé hnar cjahni:

—Ncjuani, nar hñøjø-ná mí yojmi car Jesús, como guejti ná ur mingü Galilea.—

⁶⁰ Car Pedro bi dadi:

—Nuque, tada, jin dí padi ter beh ca guí ma.—

Már mändi ncjapu car Pedro, cja bi hna mah car ndøxca. ⁶¹ Nu car Tzi Jesús, bi bbõti pu jabu már bbõy, bi jianti car Pedro. Nubbú, bi mben car Pedro te xqui man car Jesús bbu mí xifi: “Ante que da mah car ndøxca, xquí cønguigõ jñu vez.” ⁶² Bi bøn car Pedro bbu, cja bi ndo nzoni.

Se burlan de Jesús

⁶³ Cü hñøjø cü mí zeti car Jesús, bi dyøhtibiju ur burla, cja bi guju za gá metiju. ⁶⁴ Bi gojtibi hnar dajtu qui dö, bi segue bi metiju, bi xijmu:

—Mangue ya, tocá xí unqui, bbu guí padi.— ⁶⁵ Cja pé bi xijmu nduntji palabra már nttzo. Bi dé bi bbetibiju ur tzõ car Jesús.

Jesús delante de la Junta Suprema

⁶⁶ Cja bbu ya xquí niguí ya, bi jmutnti cü nzõya, co hñeh cü möcja cü más mí mandado, co cü maestro cü mí nxõh car ley. Bi dyeniju car Jesús pu jabu már ncja cár junta guegueju, pa di ttõni ter beh ca xquí dyøte.

⁶⁷ Bi xijmu, bbu:

—Nuque, gui xijquije ya, ¿cja xí hñixqui ca Ocja pa gui mandado? ¿Cja guehque gúr Cristo ca di mejni guegue?—

Bi daj ya car Jesús:

—Bbu gu xihquiju, guejquigõ, jin gui hñemeju. ⁶⁸ Guejtjo hñe, bbu gu õnquiju, ¿cja guejquigõ dúr cjahni di bbenqui hua jar jøy? Nuqueju, jin gui tñajtiguiju. Guejtjo jin gui xojtiguiju. ⁶⁹ Pe desde rá pa ya, xta tñxquigõ pu jabu bí bbuh car Tzi Ta jñzi. Guegue-ca rá nzedi cja göhtjo i mandado. Gu má gri mñjco pu jár jogui dye, gu mfõxibbe cár jmandado. Guejquigõ dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jøy.—

⁷⁰ Guegueju bi dyõniju, bbu:

—¿Casu guí mangue ur Ttuquigue ca Ocja, bbu?—

Cja car Jesús bi dadi:

—Jaa, guejquigõ. Guehquigueju, ya xcuí mantseju.—

⁷¹ Bi man-cu, bbu:

—¿Te pé dí jonijü ya? I nesta da bböhti-nu. Cja xtú ødeju xcá ma, i ne da cjsatsje ca Ocja-nu.—

Jesús ante Pilato

23

¹ Bi bön cár juntajü bbü, cü tita co cü möcja cü mí mandado, bi zixjü car Jesús pü jabü már bbü car gobernador. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Pilato. ² Cja bbü mí zötijü pü, bi müdi bi jioxju bbetjri rá ngu, mí majmu:

—Nar hñøj-nu, i ndo jöti yu cjahni, i xifi jin da guhti car gobierno car contribución, cja i mantsje guegue ur rey xpá mejni ca Ocja, pa da mandadoguije, dí judioje.—

³ Car Pilato bi dyöni, bbü:

—¿Cja cierto úr reyqui yu judio?—

Cja bi dah car Jesús:

—Guejquigö, ncja ngu gri ma.—

⁴ Nubbü, car Pilato bi xih cü möcja cü mí mandado co cü cjahni rá ngu cü xquí jmuntzi, bi hñjmbijü:

—Nunú, jin te dí töhtibi ca xtrú dyöti ca rá nttzo.—

⁵ Nu cü cjahni bi ndo zetjo, bi majmu:

—Nar hñøj-nu, cjuá xí jiöti cü cjahni. I ne da xoxi tujni, como i ujti yu cjahni ddadyo mfeni. Bú fuh pü jar estado Galilea, guá ujti cü cjahni cü mfeni-cü, cja pé xcuá hñecua, pé xquí ujti hua hneje. Ya xquí ne da jiöti göhtjo yu i bbüjcu nar estado Judea.— Ncjarü gá majmu.

Jesús ante Herodes

⁶ Nu car Pilato ya, bbü mí dyöde, guehpü Galilea xcuí müdi xcuí ujti cü cjahni car Jesús, nubbü, bi dyön cü cjahni:

—¿Cja ur mingu Galilea nar hñøj-nu?—

Cja bi dah-cü:

—Jaa, ur mingu Galilea.—

⁷ Cü pa-cá, car Herodes már bbü pü jar jñini Jerusalén, xcuí hñeh pü jar estado Galilea, pü jabü már mandado. Mí tocabi guegue di reglabi quí asunto cü mingu Galilea. Nubbü, car Pilato, bbü mí dyöde múr mingu pü Galilea car Jesús, bi guy gá ma pü jabü már bbü car Herodes. ⁸ Cja car Heroes, bbü mí ccahti car Jesús, bi ndo mpöjö. Ya xquí cja tiempo mí ne di ccahti, pe jí mí tzó di ntjehui. Guegue xquí dyöde te mí man cü cjahni digue car Jesús, cja mí ne di ccahti hnar milagro. ⁹ Eso, bi dyön car Jesús rá ngu nttöni, pe jin te gá ndah-cá. ¹⁰ Guejtjo már bböh pü cü möcja cü mí mandado co cü maestro cü mí ujti cü cjahni car ley. Nucú, bi ndo jioxju bbetjri car Jesús. ¹¹ Nubbü, car Herodes co quí sundado, mí øhtibijü ur burla car Jesús. Bi jejtjü ca hnar dajtu már njuethti. Ncöni mí xijmu múr rey, cja bi ndo imbitjoju. Cja diguebbü, car Herodes pé bi guh car Jesús, bi ma gá ngoh pü jabü már bbü car Pilato. Nu car Herodes ndejma bi mpöjö por rá nguehca xcuí cjuh car Jesús pa dí juzga guegue. ¹² Cja por rá nguehcá, bi mpöjmi car Pilato co car Herodes car pa-cá, masque máhmeto mí øhüi.

Jesús es sentenciado a muerte

¹³ Diguebbü ya car Pilato bi nzojni cü möcja co cü nzöya, co cü pé dda cjahni rá ngu. ¹⁴ Bi xijmu:

—Nuqueju, xcú tzijnquijü nar cjahni, guí mangueju xí dyöti ca rá nttzo. Guí majmu i eti yu cjahni da dyöhtibi tujni car gobierno. Pe nugö, xtú ndo hñöni, cja jin te dí töhtibi ca xtrú dyöti ca rá nttzo. ¹⁵ Guejtü car Herodes jin te xcuá ndöhtibi, eso pé xpá cohtzitjo xcuá ngojcua-nu. Nugöbbe dí mambbe, jin te i ndujpite nar Jesús pa da bböhti. ¹⁶ Gu tzi castigatjo, cja diguebbü ju jegui da ma libre.—

¹⁷ Cü judio mí phtzijü car costumbre, cada cjeya, bbü nguá nzöju car mbaxcua-ca, car gobernador mí xojqui hnar preso, mí jegui dí ma libre. ¹⁸ Nu cü cjahni bi ndo majmu nzajqui, bi hñjnajü:

—Da tzix nar hñøj-nu pa da bböhti, cja gui xojqui car Barrabás. Guehca gui jiegui da ma-cá.—

¹⁹ Nu car Barrabás xquí cjoti porque xquí jiöti cü dda cjahni xquí xoxju hnar tujni, guejtjo xquí möhti hnar ánima bbü már ntujnijü. ²⁰ Car Pilato pé bi nzoh cü cjahni, porque guegue mí ne di jieh car Jesús dí ma libre. ²¹ Nu cü cjahni bi segue bi majmu:

—¡Da bböhti-nú, da ddöti jar ponti!—

²² Car Pilato bi hñön ca rá jñü vez:

—¿Dyoca guí neju da bböhti nar hñøj-nu? Jin gui tzó gu mandado da bböhti, como jin te dí töhtibi ca drá nttzo. Gu mandado da tjtütjo, cja diguebbü, gu jegui da ma libre.—

²³ Pe cü cjahni co cü möcja cü mí mandado, más bi ndo zejmu bbü. Bi dé bi majmu:

—¡Da bböhti-nu! ¡Da ddöti jar ponti!—

²⁴ Nubbü, car Pilato, bi mandado di ttöti ca mí ne cu cjhni, como jí mí ne di tzöyaju ca mír majmu. ²⁵ Bi un car orden pa di bböhti car Jesús, cja di tsjojqui car hñöj ca xquí man cu cjhni di tjegui. Nu car hnöj-cá, xquí jiöti cu dda cjhni xquí xoxju hnar tujni. Guejtjo xquí pöhtite.

La crucifixión de Jesús

²⁶ Nubbü, bi böniju bi zixju car Jesús pa di bböhti. Bbu má pöjmu jar hñu, bi ntjeju ca hnar hñöj, ya xquí hñeh pu jáy juaji. Guegue mí tsjifi ur Simón, múr mingu Cirene. Cu sundado bi dyöhtibiju fuerza car hñöj-cá pa bi duhtzibi car ponti car Jesús, má teni xatja. ²⁷ Má pa rá ngu cjhni, má teniju car Jesús. Má hñöju pu hneje bbejña rá ngu, cja nucu, má zoniju, como mí ndo juujquiju car Jesús. ²⁸ Nu car Jesús bi bböti, bi ñegui, bi nzoh cu bbejña-cu, bi xijmu:

—Nuqueju, nana, gui minguju hua Jerusalén, dyo cjuá gui zoniju por rá nguejquigö. Mejoj gui nzoniju por rá nguehquitsjegueju cja co quir bajtziju. ²⁹ Porque ya xta zöh car pa bbu xtí ndo sufriju hneje. Cu pa-cu, xta man cu cjhni: “Tzi probe yu bbejña yu i hñu, cja co yu ddáa yu ya xquí tje yí tzi wene cja i nesta da tzajti. Di joh bbu jin di önte.” ³⁰ Cu pa-cu, da ndo sufru cu cjhni, hasta da man cu ddáa: “Xín da yöti yu ttö, da gobiguju, pa ex xcu tujju nttzedi, cja pa jin da zujcöju car castigo ca ya xpa eje!” ³¹ Nugö, dí xihquiju, ya xta ttzejqui nar ccangui za. ¿Te da ncjajpi car za ya xtrú dyoti, bbu?—

Bbu mí ma nar palabra-nu car Jesús, mí jequitsje hnar ccangui za ca jí mír ntzöhui di ttzejqui, cja mí xih cu cjhni di zu guegue-cu hnar castigo drá ndo á.

³² Cja mí bbu yojo cu hñöj rá nttzo, xquí contrabi car ley. Cu yojo hñöj-cu bi ttziti co car Jesús pa di bböhti. Hnadi pu jabu di hmöh qui pontiju pa di bböhtiju. ³³ Bi zötiju car lugar ca mí tsjifi ur Ximo. Diguebbu bi dötijju car Jesús jar ponti. Mí hñantu, bi döhtibi qui dye co qui hua jar ponti. Nubbü, bi bböhmiju car ponti. Guejtjo bi dötijju ca pé yojo hñöj, ca hnaa jar jogui dye car Jesús, cja ca pé hnaa jar ncuarga. ³⁴ Car Jesús bi ma:

—Nuque, am tzi Taqui, gui perdonabi tzu yu cjhni yu xí ndöjqui hua jar ponti, porque jin gui padiju, ¿cja guejquigö xcu penqui?—

Cja cu sundado bi jejquibi qui dajtu car Jesús. Bi dyentziju bolado pa di badiju tema dajtu di tocabi cada hnaa. ³⁵ Cu pé dda cjhni cu már bbuh pu, mí ndo ntsjundötju, már jantiju ter beh ca már ncja. Guejti cu möcja cja co cu tita cu mí pehtzi qui cargoju mí ntsjundöju hneje, cja bi mandiju:

—Nur hñöj-nu, xí salva cu pé dda cjhni cu ya xti dü. A ver, ¿cja da nsalvatsje hua ya? Como i ma, guegue ur Cristo, xpá mejni ca Ocja.—

³⁶ Cu sundado mí öhtibiju ur burla, mí ñahtibiju vinagre pa di zi, cja mí xijmu:

³⁷ —Nuquigüe, bbu cierto ur reyqui yu judio, gui cajtsje pu jar ponti ya, pa jin gui tu.—

³⁸ Mí cuati hnar jehmi pu jar ponti, mí jux ya palabra-ya: “Gue nar rey yu judio-nú.” Bi tjuj car seña-cá gá jñu idioma, tzadi, gá hebreo, cja co gá griego, cja co gá latín.

³⁹ Már ddöti pu já ponti hneje yojo hñöj cu xquí contrabi car ley. Guejti ca hnaa digue cu yojo-cu, bi dyöhtibi ur burla car Jesús, hneje, bi xifi:

—Nuquigüe, bbu cierto gür hñöj xí hñixqui ca Ocja, gui cajque ya, bbu, cja gui tziguigöbbe hneje.— Bi ma ncjapu car cjhni-cá.

⁴⁰ Nu ca hnaa bi huenti car hñöhui, bi hñimbi:

—Nuquigüe, ngu jin gui tzu ca Ocja, cja ya xquí ma grí ntjehui. Nugöju, hnadi nar castigo dár tzöju hua, ya xtrá ma tuju. ⁴¹ Nugöhui, drá ntzögöhui nar castigo-na, como xtú ndo ötihui ca rá nttzo. Pe nur hñöj-nu, jin te xcá dyöti ca rá nttzo.—

⁴² Diguebbu ya, guegue bi nzoh car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Jesús, gui mbengui tzu bbu xta ttahqui quer cargo pa gui mandado.—

⁴³ Cja car Jesús bi xifi:

—Cierto, dí xihqui, nuya rá pa ya, xcrí ntjehui pu jabu i bbuh cam Tzi Ta.—

Muerte de Jesús

⁴⁴ Ya xquí zu ngu juxadi, cja bi ncjuni, bi hmexuy göhtjo car jöy-ca, már hmexuytjo hasta gue bbu mí zu jñu nde. ⁴⁵ Jin te gá ncca car jiadi cu jñu hora-cu. Pu mbo car ndo nija cu judio bi hna xejtsje car dajtu ca mí cjoiti ca hnar cuarto ca más már nttzujpi. Bi hna xeh-ca, bbu ya xti dü car Jesús. ⁴⁶ Nubbü, car Jesús bi hna mafi nzajqui, bi ma:

—Nuque, Tzi Ta, dí döhqui jer tzi dye nam tzi may, gui cuajti ya.— Xní ma ncjapu, xní bön car tzi may, xní dü, bbu.

⁴⁷ Ca hnar sundado múr capitán, már mföh pu. Bi ccahti ya ja ncja gá ndu car Jesús, cja bi badi, guegue-cá de vera xquí hñeh pu jar Tzi Ta jitzu. Cja bi ma:

—Cierto múr jogui cjhni nar hñöj-nu. Jin te mí ndujpita-nú.—

⁴⁸ Car hora-ca, cu pé dda cjhni rá ngu cu xquí jmuntziju, bi ccahtiju hneje ja gá ndu car Jesús, cja bi ndo uniju ur dumay. Nubbü, bi möjmu gá ngojmu, mí ndo ntzujmu cja mí ndo

ntzõtija. ⁴⁹ Nu qui amigo car Jesús co ni ca bbejña ca xcuí denija bbu mbú eh pu Galilea, bi tzi dõhmija pu. Már bbõjtija tzi yanu, már jantitjoje te már ncja.

Jesús es sepultado

⁵⁰ Mí bbah hnar hñõj, mí tsjifi múr José. Múr jogui cjahni, mí tzu ca Ocja. Guegue mí pehtzi cár cargo, mí pertene pu jar junta ca tita ca mí mandado pu jar nica ca judio. Nur José múr mingu car jñini Arimatea, pu jar estado Judea. ⁵¹ Guegue mí tõhmi car pa bbu xti nigui ca hnar rey ca xcuí man car Tzi Ta jitzí di hñeje pa di mõx ca cjahni israelita. Car José jin gá ndembi cár mfeni ca pé dda tita ca xcuí hmõpja gá acuerdo pa gá bbõhti car Jesús. ⁵² Bbu ya xcuí du car Jesús, car José bi guati pu jabu már bbah car Pilato, bi dyõpi ar tsjejqui di dõtzi bi cár ndodyo car Jesús du pehtzi. Cja bi ttuni ar tsjejqui. ⁵³ Nubbu, bi ma bú dejqui cár cuerpo car Jesús pu jar ponti, bi panti hnar ttaxi datu cja bú cõti hnar cueva. Múr ddadyotjo car cueva. Jim be mí cõtí ánima pu. ⁵⁴ Nu car nde-ca qui amigo car Jesús bi ndo mpeguiju bi gõtija cár cuerpo car Jesús jar cueva ante que di ñuh car jiadi, porque car hora bbu xti ñuh-ca, ya xti mah ca hnar mbaxcua ca mí ndo tzuji ca judio. Jí mí tjeju to te di meh car pa-ca. Cja ya xcuí ndo nde bbu mí cõtí cár cuerpo car Jesús pu jar cueva.

⁵⁵ Nu ca bbejña ca xcuí hñejmu pu Galilea, xcuí denija car Jesús, bi ndo jñaju ar huenda ja gá cõtí car ánima pu mbo car cueva. ⁵⁶ Diguebbu ya, bi ma gá ngojmu, bi jojquiju ca dda hñitji ca mí yani rá zõ, co ca dda ungüento hñeje. Nucá, di gohtzibija cár cuerpo car Jesús, pa jim bé di ttzontjo. Pe bi tzoaja car pa car nsábado, ncja ngu ga mam pu jar ley ca mí teniju, como már nttzujpi car pa-ca.

La resurrección de Jesús

24

¹ Car pa ca mí ñuti ca hnar semana, bbu ya xi mír ma di nigui, ca bbejña bi mõjmu jar cueva, bi duxju ca hñitji ca ya xcuí jojquiju. ² Bbu mí zõtija pu, ya xcuí bbõti car meço ca xcuí gojtijmaja car goxtji, ya xi mír hmõh hnanguadi. ³ Bi ñutija jar cueva ya, pe jin gá ndõtija cár cuerpo car Tzi Jesús. ⁴ Cja bi ndo hño i mayju, ¿tocá xcuí dux-ca? Diguebbu ya, bi hna niguitjo yojo ca hñõj, mí ndo juex qui dajtu már tzi nttaxi. ⁵ Ca bbejña ya, bi ndo zujmu, bi gojti qui dõju co qui dyeju, cja bi aniju jar jõy. Bi man ca hñõj, bbu:

—¿Dyocá guí jongueju hua hnar cjahni ca ya pé xcuí bbu ér nzajqui? ⁶ Ya jin guí bbajcua jabu i cõtí ca ánima, como ya xi jña ér jña. ¿Cja jin guí mbenija te bi xihquija car Jesús bbu ngár bbõpja guegue pu Galilea? ⁷ Bi xihquija, ina, guegue di ndõtí jáy dye ca cjahni rá nttzo cja di ddõti pu jar ponti, di du. Cja bbu xtrí cja jñujpa, pé di jña ér jña.— Bi ma ncjapu ca ángele.

⁸ Nubbu, ca bbejña bi mben ca palabra ca xcuí man car Jesús, bbu jí bbe mí tu. ⁹ Cja bi bõnija jar cueva, bi ma gá ngojmu, bú cõxju ca once qui mõxte, co ni ca pé dda, bú xijmu te xcuí ccahtija. ¹⁰ Mí gue car María Magdalena, co car Juana, co car María, cár me car Santiago, co ca pé dda bbejña ca mí yojmu, guegue-ca bi mõjmu bú xijmu ca apõtõle. ¹¹ Nu ca apõtõle jin gá hñejeju ¿cja mí cierto ca bi man ca bbejña? Gá mbenija, más múr hñantitjo.

¹² Nu car Pedro bi bbõy, bi ga ar ddiji, bi ma pu jar cueva, bi ani, bi ccahti pu mbo. Már bbõndi pu hnanguadi ca ttaxi datu ca xcuí bbantzibi cár cuerpo car Jesús. Jõndi-ca bi ccahti-ca. Cja bi ma ér ngu bbu, mí ndo dyo ér may, má mbentsje ter bbehcá xcuí ncja.

En el camino a Emaús

¹³ Mismo car pa-ca, bi bõm pu Jerusalén yojo ca hñõj ca xcuí den car Jesús, mír ma hnar tzi jñini ca mí tsjifi Emaús. Car tzi jñini-ca mí jñajquihui car ciudad Jerusalén como once quilómetro. ¹⁴ Ca hñõj má ñahui, ja ncja xcuí bbõhti car Jesús pu Jerusalén. ¹⁵ Má hñõhui jar hñu, má ñahui ncjapu. Cja bi hna guatitjo hnar hñõj, bi ntjeju ca yojo, cja bi segue bi hñõju-ca. Mí gue car Jesús. ¹⁶ Nu ca yojo hñõj jin gá meyahui car Jesús. Ncjahmu mí bbah ca te mí cojtibi qui dõhui. ¹⁷ Bi dyõn car Jesús, bbu, ina:

—¿Ter feh ca ngár majmi ca xtá ntjeju? ¿Te rá nguehcá guí ndo dumayhui?—

¹⁸ Ca hnar hñõj ca mí tsjifi múr Cleofas bi dadí, ina:

—¿Casu cja xcuí tzõn nu Jerusalén, cja jí bbe guí padí ter beh ca xí ncja nu? Hasta ca visita, ntero i padijmu te xí ncja ya pa ya cja xí tjogui.—

¹⁹ Cja pé bi hñõn car Jesús:

—¿Te xí ncja ya, bbu?—

Cja gueguehui bi dadihui, bbu:

—Gue car Jesús, múr mingu Nazaret. Guegue-ca múr jmandadero ca Ocja mí ndo padí rá zõ. Mí õti milagro már ndo zõ. Guejtjo hñeje már ndo zõ ca mí ujtiguije. Mí yojmi cár poder car Tzi Ta jitzí, cja ca cjahni mí ndo jhtzibija. ²⁰ Guegue-ca xí nzuah cam mõcjaje, co ni ca tita ca i mandoguije, cja xí ttun cár sentencia, xí ddõti jar ponti, xí ndu. ²¹ Pe nugõje, ndí emeje guegue car Jesús di guxquigõje, dí minguje israel, cja di mõxcõje pa gua hmõpje libre.

Pe ncja ya, ya xí cja jñujpa ca xcá ndu. ²²⁻²³ Masque xí xijquije ca dda bbejñá hnar jñá, (¿Jádi, cja cierto? I ndo dyo yam mayje) xí xijquije, ya pé xí nantzi car Jesús. ode, ca bbejñá-ca, xí möjmu pu jar cueva bbñ jí bbe mbá pøx nar jiadi, cja jí xcuá ndõtiju cár cuerpo car Jesús. Guejtjo i majmu, xpá ccahtiju ca dda ángele, cja nucá, bú xijmu, ya xí jñá úr jñá car Jesús, ya xí nantzi. ²⁴ Nu ca dda am hñohuje ca bi tsjifi ncjapu, xí möjmu jar cueva hneje, xpá ccahtiju ncja ngu xcá man ca bbejñá, ya xí mí ujto cár cuerpo pu. Pe jí xcá ntjeju car Jesús.— Guejnu bi man ca yo hñøj-*ca*.

²⁵ Diguebbu ya bi man car Jesús, bi hñimbi:

—Guí hméditjoju, rá ndo me quir mayju. ¿Cja jin guí ntiendejmu te i ne da man car Escritura? ¿Ncjahmu guí hñemejmu ca bi man qui jmandadero ca Ocja? ²⁶ ¿Cja jin guí mam pu jar Escritura, mír ntzöhui di sufri ca hnar cjahni ca di hñeje, tzádi, car Cristo? Ngué, i mam pu, di nesta di du-*ca*, cja pé di jñá úr jñá, pa ncjapu drí ttun cár cargo cja di mandado.— Ncjapu gá man car Jesús.

²⁷ Nubbu, car Jesús bi xih ca hñøj te i mam pu jar Escritura digue car Cristo ca di hñeje. Bi mudí bi xih ca xquí man car Moisés. Ma ya, bi xijmi ca xquí man ca dda qui jmandadero ca Ocja, cada hnaa. Ddahtzu bi xijmi göhtjo ca i cuati pu jar Escritura, ca parte pu jabu i ma ja di ncja ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. Má dyoju jar hñu bbu má xijmi ncjapu car Jesús.

²⁸ Nubbu, bi zõtiju jar tzi jñini pu jabu mír ma ca yo hñøj. Nu car Jesús mí ne di segue, di hñotjo, ncjahmu jabu pé mír ma. ²⁹ Pe gueguehui bi zamihui, bi xifi:

—Oxi ya, ya xí nde. ¿Jabu guí ma ya?— bi hñimbihui. Diguebbu, bi døhmi guegue, cja bi ñutiju pu mbo car ngu. ³⁰ Nubbu, bi mijpu jar mexa pa di zijmu car cena. Cja car Jesús bi jñá hnar tjujme, bi dyøji cjamádi car Tzi Ta jitzí. Bi jejqui car tjujme cja bi unihui. ³¹ Nubbu, bi hna wen ca mí cojtibi qui døhui ca yojo hñøj, cja bi meyahui car Jesús, bbu. Nu car Jesús, bi hna bbejti pu.

³² Nubbu, bi man ca yojo-*ca*:

—Gue cam Tzi Jmuju-*ca*. ¿Cierto, xpá mpøj yam tzi mayhui, bbu ndár ñaju guegue jar hñu, bbu már xijquihui te i man ca Escritura. Xtú hna ntienDETjogøhui te i man-*ca*. ¡Tji ya ca!— Ncjapu gá man ca yo hñøj-*ca*.

³³ Bi hna bbøjmi, bbu, mismo car hora-*ca*, bi xønihui bi ma gá ngojmi pu Jerusalén. Bi zõtihu pu jabu már bbñ ca once apóstole cja co ca pé dda cjahni ca már yojmu, bú cøxihu te xcuí ncja. ³⁴ Nu ca once apóstole, bbu mí dyødeju, bi majmu:

—Cierto, xí jñá úr jñá cam Tzi Jmuju como guejti nar Simón xpá ntjehui cja xí xijquije.—

³⁵ Diguebbu ca yojo hñøj bi xih ca apóstole göhtjo te xcuí ncja pu jar hñu, cja co ja gá meyahui car Jesús bbu már xejqui car tjujme.

Jesús aparece a los discípulos

³⁶ Már ñádi ncjapu, cja bi hna niguítjo pu car Jesús, bi hmøh pu madé, bi zengua qui möxte, bi xijmu:

—Da hmay rá zø quir tzi mayju.—

³⁷ Nu guegueju mí ndo ntzujmu, ngá majmu, mí gue cár ndajitjo car Jesús már ccahtiju. ³⁸ Nu car Jesús pé bi mam, bbu:

—¿Dyoca guí ntzujmu? ¿Dyoca cjuá guí yomfenijmu, toguigø? ³⁹ Ccahtijmaju yam dye co yam hua. Tjønguiju pa guí padiju, ¿cja guejquigø? Bbu gur ndajitjogø, jin te di bbuj yam ndodyo, ni ndra gue nam ngø.—

⁴⁰ Nubbú, bi ujti qui dye, co qui hua, pu jabu xquí ntjohtibi bbu mí ddøti jar ponti.

⁴¹ Guegueju bi ndo mpøjmu bbú, pe jí bbe mí emejmu rá zø, mí yomfenitjoju. Nubbú, car Jesús bi dyøni, bi hñimbiju:

—¿Cja guí pehtizju hua te gu tzigø?—

⁴² Cja bi uniju hna pedazo ur jogui möy ca ya xquí dá, co hna pedazo ur lonja ca mí po ttafi gá colimena. ⁴³ Guegue ya bi jñá-*ca* cja bi za. Már ccahtitjoju qui möxte. ⁴⁴ Nubbu, bi nzoh qui möxte, bi xijmu:

—Bbu jí bbe ndí tu, dú xihquijmu ter beh ca di ncja, cja nuya xí nzádi ncja ngu dá ma, xtú tugø cja pé xtú ja am jñá. Guejmu mí nesta di ncja-*yu* pa di zadi göhtjo ca bi man car Moisés co ca pé dda qui jmandadero ca Ocja, co ni ca palabra ca i jux pu já salmo digue ca hnar cjahni ca di bbejni hua jar jøj.—

⁴⁵ Nubbu, bi xijmu qui möxte te i mam pu jar Escritura, cja bi möx-*ca* pa gá ntiendejmu göhtjo ca i mam pu digue ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jitzí. ⁴⁶ Bi xijmu ncjahua:

—I mam pu jar Escritura, bbu xti hñeh car Cristo, tiene que di sufri, di dy, cja pé di jñá úr jñá ca xtrá jñujpa. ⁴⁷ Cja bbu ya xtrú ncja-*ca*, di ntangui car jñá, di tsjijmu göhtjo yu cjahni yu i bbujcua jar jøj. Bbeto da tsjij yu cjahni israelita hua jar jñini Jerusalén. Ma ya, da tsjih ca cjahni ca rá bbñ ca pé dda jñini, göhtjo ca i bbu jar mundo. Da tsjijmu, ya xí núgui car Cristo ca xquí promete car Tzi Ta jitzí. Da hñemeju guegue cja da jiejmu ca rá nttzo. Da ncjapu

drí mperdonabi ca xí dyøtiju ca rá8nttzo, göhtjo cü to da guatiju já r dyε. Guejñu i mam pü jar Escritura. ⁴⁸ Cja nuqueju, gui testigoju, i nesta gui xijmü cü cjahni nar palabra-nü. ⁴⁹ Nuya, dí cühquiju gui möjmü pa grí nzojmü göhtjo cü cjahni. Pe ante que gui pøñiju, gui tøhmitjoju hua Jerusalén hasta gue bbü xtu çah ca hnaa ca xtú xihquijü du eje. Bbü xta guahquijü-ca, nubbü, xquí yojmü car ttzedi ca rí hñe jítzi, bbü.— Ncjarü gá man car Jesús.

Jesús sube a los cielos

⁵⁰⁻⁵¹ Diguebbü ya, car Jesús bi zix quí möxte, bi bøniju pü Jerusalén gá ndeniju car hñü ca mír zøti pü car tzi jñini Betania. Pe bbü mí bbejtjo pa di zøtiju pü, bi hmöppü, bbü, cja car Jesús bi pahtzi quí dyε, bi dyöjpi car Tzi Ta jítzi di bendeci quí möxte, cja diguebbü ya bi hñih-cá. Bi guaj ya bi hñih-cü, cja bi hna ttzix pü jítzi, bi bbedi. ⁵² Nu quí möxte car Jesús, bbü ya xquí bøxi jítzi guegue-ca, bi xøjtibijü. Diguebbü ya, bi möjmü gá ngojmü pü Jerusalén, cjuá má mpöjmü. ⁵³ Bi tjoñ cü pá, nu guegue-cü mí ndo mpøjtiju. Mí dedijü pü jar ndo nícja, mí xøjtibijü ca Ocja göhtjo ur pa. Amén.
I ttzedi hua nar libro-na.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Bbú jí bbe mí bbújar nar mundo, ya xi mí bbúh ca hnaa ca i tsjifi ur Jñá. Dí xijmú ur Jñá, como guegue i ujtiguijü ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Car Jñá mí bbúbi ca Ocja, cja guejtsje guegue mú Ocja hneje. ² Bbú mí müdi göhtjo, mí bbújar ná jar jítzi car Jñá, mí nccahtihui car Tzi Ta jítzi. ³ Bi mföxihui car Tzi Ta jítzi co ca hnaa ca i tsjifi ur Jñá, bi dyötihui göhtjo yu dí ccahtijü. Guegue ca i tsjifi ur Jñá bi cjaipi bi hmúy göhtjo yu i bbú i nzajqui hua jar jöy. ⁴ Mí bbú ur nzajqui guegue, cja bi ungui ur nzajqui göhtjo yu i bbúy. Car nzajqui ca xí ddajquijü, jin gui gue cár nzajqui yam cuerpoju, como da tjech-cá. Nu cár nzajqui guegue, i jñejmí hnar jiahtzi ca jin da hmexuy, segue i yoti mbo am tzi müyju. ⁵ Ca hnaa ca i tsjifi ur Jñá mí jñejmí hnar jiahtzi ca mí yoti jar bbexuy. Cú cjahni cú jí mí emejü guegue, bi jionijü ja drí ccahtzijü, pa jin di njuui cár tjay. Pe jin gá jiöti di gohmijü. Hasta yu pa ya, i niguitjo cár tjay.

⁶ Mí bbúh ca hnar hñöj ca mí ju cár tjuju múr Juan. ⁷ Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Juan gá testigo pa di xih cú cjahni, ya xi mbá ecua jar mundo ca hnaa ca di jñejmí hnar jiahtzi. Car Juan bi nzoh-cá, pa santá di hñemeju ca hnáa ca di hñeje. ⁸ Jí mí gue car Juan ca múr jiahtzi. Guegue bú eje gá testigotjo, mí xih cú cjahni di hñemeju ca hnar cjahni ca mí jñejmí hnar jiahtzi, como nuca xcuí hñeh ca Ocja. ⁹ Nu ca hnaa ca i jñejmí hnar jiahtzi cja xcuí hñeh pü jar jítzi, ya xi mbá ecua jar jöy. Guegue-cá ur jiahtzi i yoti mbo am tzi müyju, dí cjahnijü.

¹⁰ Guegue bú ecua jar jöy, bi hmúy gá cjahni. Guegue xcuí dyöti nar mundo, nu cú cjahni cú mí bbújua jar mundo jin gá mbádiju, ¿cja xcuí hñeh ca Ocja? ¹¹ Guegue bi cja ur cjahni, bi hmújua jar jöy. Nu cú cjahni cú mí müngujü pü jabú mí bbúh car Jñá, jin gá ne gá hñemeju, ¿cja güi hñeh pü jar jítzi guegue? Tzi yotjo cú cjahni bi hñemeju. ¹² Nu cú to bi hñemeju bi ttun car derecho bi cjaü i bajtzi ca Ocja. Ca hnáa ca i jñejmí hnar jiahtzi bi ún-cá car derecho. ¹³ Cú cjahni cú i emejü guegue, i pehtzijü hnar ddadyo nzajqui. Car nzajqui-cá jin guá hñeje digue nam cuerpoju. Jin gui gue quí me co quí ta yu cjahni xí unijü car nzajqui-cá. Guejtsje car Tzi Ta jítzi xí unijü, xí cjaipi i bajtzi-cú.

¹⁴ Ca hnáa ca i tsjifi ur Jñá bi cja ur cjahni, bi hmúy. Bi hmújua jar jöy, cja nugöje, dú hmújpe-cá. Dú ccahtibije cár vida, már tzi zö, cja dú padije, ca Ocja xcuí mejni-ca, ddatsje guegue múr Ttu. Cár Tzi Ttu ca Ocja mí ndo juujqui cú cjahni cja bi mötzi. Guejtjo bi nzofo, bi xijmú ca ncjuani. ¹⁵ Car Juan bi xih cú cjahni ja mí ncja ca hnáa ca xcuí hñeh ca Ocja cja ya xti njuui. Bi xijmú, ina:

—Ya xí nzoh car cjahni ca ndí xihquijü: “Du eh ca hnar hñöj ca más rá jítzi cár cargo ni ndra ngue cam cargogö. Bbú jí bbe ndí bbújco, ya xi mí bbú guegue.”— Guejnu bi man car Juan.

¹⁶ Ca hnáa ca bú ecua jar jöy i jñejmí hnar hñöj ur rico ca i un quí bajtzi göhtjo ca i nestaju. Desde car pa ca xtú emejü, segue i ddajquijü rá ngu bendición. ¹⁷ Mahmeto ca Ocja bú pejni car Moisés, cja nuca bi dyöti car ley ca bi zoguigöju. Gá ngax ya, pé bú pejni car Jesucristo, cja guegue-ca bi ujtiguijü ja ncja ga majquijü car Tzi Ta jítzi. Guejtjo bi xijquijü ca ncjuani. ¹⁸ Jin gui bbúh hnar cjahni ca xtrú ccahti car Tzi Ta jítzi. Jöñá cár Tzi Ttu, ca jin te i bbú ur hñohui, guegue bí judihui car Tzi Ta jítzi, bí nccahtihui. Guegue-ca xí ujtiguijü ja i ncja cár Tzi Ta.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

¹⁹ Bú eh cú dda cjahni, bi guatijü car Juan ca mí xix cú cjahni. Cú ddáa mí möcjaju digue cár religión cú judío. Cú pe ddáa ya, mí levitaju, mí föxju cú möcja. Xcuí mejni quí münga-möcjaju cú mbí mandado pü Jerusalén. Cú hñöj cú xcuí bbejni bi dyönijü car Juan, bi hñinaju:

—Nuque, ¿ter oficiogüe?—

²⁰ Bi daj ya car Juan, bi xijmú ca ncjuani, ina:

—Nugö, jin gui guejquigö nguí töbiguijü gua eje gua mandadoquijü.—

²¹ Diguebbu ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigüe, bbú? ¿Cja gür profeta Elías?—

Nu car Juan bi dadi:

—Jina, jin gui guejco.—

Cja pé bi dyönijü:

—¿Cja huá guehquigüe ca hnar hñöj ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzoj yu cjahni?—

Nu car Juan pé bi xijtjo:

—Jina hneje.—

²² Diguebbu ya, pé bi dyönijü:

—¿Toquigüe, bbú? I ne da bah cú to xpá ngujquije, ¿ter oficiogüe?

²³ Ma ya bi man car Juan, bi xijme:

—Guejquigö úr jmandaderogui ca Ocja ca bi man car profeta Isaías di hñeje. Dí dyo hua jabu jin to i hñani, dí ña nzajqui, dí nzohquiju. Dí xihquiju: “Gui jojqui quir vidaju pa bbu xtu eh cam Tzi Jmuju, ya xcri bburju pa gui recibiju.”— Ncjanu gá man car Juan.

²⁴ Mí fariseojú cam Jerusalén cu xcuí guh cu möcja co cu levita pa di dyöniju car Juan, tema cargo mí pehtzi. ²⁵ Diguebbu ya, cu möcja co cu levita pé bi xijmu car Juan:

—Nuque, gui manue, jin gui guehque du pejni ca Ocja pa da mandadoguije. Guejtjo gui ma, jin gui guehque gur profeta ca mí tsjifi Elías, cja jin gui guehque úr jmandaderoqui ca Ocja ca mí man car Moisés di hñeje pa di nzohquije. ¿Tema cargo gui pehtzigue, bbú, pa gui xix yu cjahni?—

²⁶ Car Juan ya bi dadi:

—Xi ttajcö nam cargo, dí xix yu cjahni cor deje. Pe ya xqui bbuh ca hnaa ca ndí tóhmiju. Nuqueju, ya xqui ccahtiju, pe jim be gui padiju jabu xcuá hñeje. ²⁷ Nugö, xtu hmeto, dá nzoj yu cjahni, cja ca hnaa ba bbea. Nuca i pehtzi hnar cargo más rá jitzí ni ndra ngue cam cargogö. Jin drá ntzögöbbe gu cjangö úr muzu guegue pa gu xohitibi qui zextji.— Ncjanu gá man car Juan.

²⁸ Cu möcja co cu levita bú ntjehui car Juan nu rí ncjanu car datje Jordán, nu jabu rí bõxi jadi, cja bú ñahui pu. Mí tsjifi Betábara car lugar pu jabu bú ntjehui. Már bbuh pu car Juan, már xix cu cjahni.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Diguebbu ya, ca xni cja yojpa, car Juan bi jianti car Jesús, ya xi mbá eje, cja bi ma:

—Jiantijmaju, ya xpa ej nar hñøj nu xi hñix ca Ocja pa da ncja ncja hnar tzi deti. Guejnu da guzquiju ca rá ntzo ca dí øtiju, göhtjo yu cjahni hua jar mundo. ³⁰ Gue nar hñøj nu ndí xihquiju: “Du eh ca hnar hñøj ca más rá jitzí car cargo ni ndra ngue cam cargogö.” Bbu jí bbe ndí bbajcö, ya xi mí bbu guegue. ³¹ Mahmeto, jim be ndí padi, ¿cja gue nar hñøj nu xqui man ca Ocja di hñeje? Pe nuya, ya xti padi, guejnu. Nugö, dú eje, dí xix yu cjahni cor deje. Guejtjo dí nzojmu pa da hñemeju, gue nar hñøj nu xpá menquiju ca Ocja pa da möxquiju, nugöju dí israelitaju.—

³² Car Juan guejtjo bi xih cu cjahni ter beh ca bi jianti bbu mí xix car Jesús, bi hñimbija:

—Dú janti car Espíritu Santo, mbá ca jar jitzí ncja hnar tzi paloma, gá nguati car Jesús. ³³ Hasta car pa-ca, jí bbe ndí padi to car cjahni ca du penquiju ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xpá menquigö pa gu xix yu cjahni cor deje. Guejti guegue bi xijqui ncjahua: “Pa gui meya toca xtu íxcö pa da guzquiju ca rá ntzo ca gui tjuu, xqui jianti car Espíritu Santo xtri ga jitzí ncja hnar paloma, xta guati pu jabu i bbu guegue. Gue car hñøj-ca xtu cuh-ca, cja guegue-ca xta un yu cjahni car Espíritu Santo pa da yojmu.” Ncjanu gá xijqui car Tzi Ta jitzí. ³⁴ Nugö, dú janti car Espíritu Santo nga jitzí, gá nguati car Jesús. Dür testigogö, cierto, úr Ttu ca Ocja car hñøj-ca.— Ncjanu gá man car Juan.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cja bbu ya xni cja yojpa, pé bú tjuh car Jesús pu jabu már bbuh car Juan. Car Juan mí yojmi yojo qui móxte cu mí ntzixihui. ³⁶ Guegue-ca bi jianti car Jesús, má dyo pu, cja bi xih qui móxte:

—Jiantijmahui, ya xpa ej nar hñøj nu xpá mejni ca Ocja pa da guzquiju ca rá ntzo ca dí tjuu.—

³⁷ Cu yojo qui amigo car Juan bi dyøj nar palabra-nu, cja bi ma bú tzadhui car Jesús, bi denihui. ³⁸ Nubbu, bi bböti car Jesús, bi ccahti cu hñøj cu má teni xutja, cja bi dyöni:

—¿Te grí hñejmi tzu?—

Cja gueguehui bi majmi bbu:

—Nuque, Rabí, xijquibbe tzu, ¿jabu i bbuh quer ngu?— (Gueguehui bi nzojmi car Jesús digue car jñaju ca mí ña cu judio, cja nar palabra Rabí i ne da ma Maestro.)

³⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Möjö pa gui ccahtihui.—

Diguebbu ya, bi möjmu bbu, bú ccahtihui jabu mí bbuy, cja bú dehui pu car nde-ca, como ya xqui zadí ngu go nde.

⁴⁰ Mí yojo qui amigo car Juan cu bi denihui car Jesús. Ca hnaa múr Andrés, mí ncjuadahui car Simón Pedro. ⁴¹ Guegue car Andrés ya, bbu ya xqui ñahui car Jesús, ngueticá bi ma bú xih cár cjuada, bi hñina:

—Ya xtu tötije car Mesías ca xi hñix ca Ocja pa da mandadoguiju.— Cu cjahni cu mí ña gá hebreo, mí xijmu ur Mesías car hñøj ca di hñix ca Ocja. Nu cu to mí ña gá griego, mí xijmu ur Cristo. Hnaadi ca i ne da man cu yo tjuju-cu.

⁴² Ma ya car Andrés bú tzi car Simón pu jabu már bbuh car Jesús. Cja car Jesús bi ccahti car Simón ncjahmu ya xi mí meya. Bi xifi:

—Guehque, gúr Simón, úr ttuqui car Jonás. Nuya, hnahño drí ttzohqui quer tjuju ya. Nuya, gúr Cefas.— (Nur tjuju-na i pøni, Pedro, cja i ne da ma, ncja ur medo.)

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Diguebbu, ca xni cja vojpa, car Jesús mí ne di ma pu jar estado Galilea. Nupu, bú ntjehui ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Felipe. Car Jesús bi nzofo, bi xifi:

—Gui tenguí.— Cja bi deni.

⁴⁴ Car Felipe múr mingu car jñini Betsaida. Guejtjo mí minguhui pu car Andrés co car Pedro. ⁴⁵ Car Felipe ya, bi ma bú jon car Natanael, cja bi xifi:

—Ya xtú tótije ca hnar hñøjø ca di hñeje, gueh ca hnaa ca mí man car Moisés pu jar ley. Guejti guegue mí man ca pe dda profeta pu jáy libroju. Gue car Jesús, úr ttu car José, ur mingu Nazaret.—

⁴⁶ Cja bi dyøn car Natanael, bbu:

—¿Casu ur mingu pu jar tzi jñinitjojo Nazaret? ¡Hni! Jin te i ntjumay-ca.—

Bi daj ya car Felipe, bi hñina:

—Gu me, má ccahtihui car Jesús, pa gui ccahtitsje ¿cja rá zó huá jina?— Cja bi mehui bbu.

⁴⁷ Ya xí má cuati car Natanael pu jabu már bbuh car Jesús, cja car Jesús ya bi jianti, cja bi xih ca to már bbubi:

—Cierto i jon ca Ocja nur hñøjø na ba eje. Jin gui øti ntjoti-na.—

⁴⁸ Bi dyøn car Natanael, bbu:

—Nuque, ¿jabu xcú ccajtigui? Sá ngu ya xquí padi ja dí ncjagö.—

Bi daj ya car Jesús bi hñina:

—Nu bbu jí bbe mí nzohqui car Felipe, dú ccajtiqui, ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo, cja dú patiqui quir mfeni.—

⁴⁹ Cja pé bi man car Natanael, bbu:

—Nuque, Rabí, cierto úr Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe xquí hñeje pa gui mandadoguije, dí israelitaje.—

⁵⁰ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—¿Cja gui ndo emegui, úr Ttuqui ca Ocja, jøntsjetjo porque xtú xihqui, dú ccajtiqui ngár ju pu jöy ca hnar za gá higo? ¿Cja i ndo dyo quer muy por rá nguehca? Ba eh car pa bbu xtí ccahti ca más drá ndo zó ni ndra ngue ca xcú ccahti. Nubbu, cja más da ndo hño quer muy, bbú. ⁵¹ Cierto na dí xihquiju: Gui ma gui ccahtiju, ya xtrú xoh car jitzu, cja da nigui qui anxe cam Tzi Ta jitzu, ca ddáa ya xtrí gajmu, ca ddáa ya xtrí bøxiju pu jabu gri bbujcö. Nugö, dúr cjahni, xpá bbenqui hua jar jöy.—

Un casamiento en Caná de Galilea

2

¹ Diguebbu ya, ca xtrá jñujpa, bi ncja hnar ntjajti pu jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Bi ma jar ntjajti cár me car Jesús. ² Guejtjo bi ttzoini car Jesús co qui amigo ca mí ntzixihui, cja bi mõjmu pu jar mbaxcjua hneje. ³ Bbu már tziju ca cjahni, bi tje car vino. Cja cár me car Jesús bi xifi:

—Ya xí tje car vino. ¿Ter beh ca da ttun ya cjahni pa da ziju ya?—

⁴ Car Jesús ya bi dadi, ina:

—Nuque, me, jicgui. Bbu xta zøh car hora, xtá nugö ja gu cjaipi-ca.—

⁵ Diguebbu ya, cár me car Jesús bi xih ca muzo ca már döju car jñuni:

—Nuqueju, gui dyøtiju ca da bbejpiquiju nur hñøjø-na.—

⁶ Már jøx pu jar ngu ddajto ca ndo ttzøy gá medo, mí po deje. Cada hnar ttzøy mí ntzøhui yo o jñu xøni ca deje. Ca judio mí cupa nur deje rá ngu pa drí nxatiju cja drí nxajmu, ncja ngu nguá nden qui costumbreju. ⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi xih ca muzo:

—Bú tuju deje, gui ñuhtziju ya ttzøy.—

Cja ca muzo bi ñuhtziju rá zó. ⁸ Ma ya, car Jesús pé bi xijmu:

—Dyøhtziju ya, gui tuxiju pu jabu rá bbuh car presidente pa du tzö, como guegue-ca i ja ur huenda digue nur mbaxcjua.—

Cja bi cjaipi ca muzo, bbu. ⁹ Diguebbu ya, car presidente bi zö car deje ca xquí ttøti ur vino. Jí mí pa guegue jabu xcui hñeh car vino-ca, nu ca muzo ca xcui duju, mí padiju jabu xcui hñeje. Car presidente bi nzoh car novio, bbu. ¹⁰ Bi xifi:

—Cam costumbreju, bbeta i ttun car vino ca rá zó, cja bbu ya xí nzi rá ngu vino ya cjahni, nubbu, i ttun ca jin tza i ncjui. Pe nuquigüe, ¿dyoca xcú pehtzi car vino ca rá zó hasta nar hora ya?— Bi man ncjapu.

¹¹ Car Jesús bi dyøti nur milagro-na jar tzi jñini Caná, jar estado Galilea. Gue nur primero ur milagro bi dyøti guegue. Qui amigo car Jesús ca mí ntzixihui bi ccahtiju ter beh ca bi ncja, cja bi badiju, mí vojmi cár ttzedi ca Ocja car Jesús. Bi hñemeju, cierto xcui hñe jitzu-ca.

¹² Diguebbu ya car Jesús bi bøm pu jar jñini Caná, gá ngah pu Capernaum. Má yojmi cár me, qui cjuada, hñeh qui amigo ca mí ntzixihui. Cja bú hmupju pu jar jñini Capernaum tengu tzi mpa.

Jesús purifica el templo

¹³ Ca judio ya xti zöju car mbaxcjua ca i tsjifi ur Pascua. Nubbu, bi ma car Jesús, gá mbøx pu jar jñini Jerusalén. ¹⁴ Bi ñuti pu jar tji car ndo templo, cja bú tóti pu ca hñøj ca mí pö ndani, cja co ca ddaa ca mí pö deiti co paloma. Mí bbö ca zuwe-ca pa di bböhti cja di jñahntibi ca Ocja pu jar altar. Guejtjo már bbuh pu ca dda cjahni ca mí pöti domi. Göhtjo már øti negocio pu. ¹⁵ Bbu mí jianti ya-ca car Jesús, bi dyøti hnar chirio gá ntjaji, bi fongui göhtjo ca már bbuh pu, cja co ca deiti co ca ndani. Bi dyentibi qui mexa ca to mí pöti domi, bi fontibi qui domi. ¹⁶ Cja bi xih ca to mí pö paloma:

—Cjantziya hua göhtjo ya. Dyo gui cjaipitjoju ur töy nár ngu cam Tzi Ta.—

¹⁷ Bbu mí jianti qui möxte ter beh ca bi ncja, bi mbenijua ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura, i ma: “Dí ndo ne pa da jmajtibi nár ngu ca Ocja, eso, dí tsjeyabi ya to jin gui tzujpi.” ¹⁸ Pe bi daj ya qui jefe ca judio ca mí mandadobi, bi dyönijua car Jesús:

—¿Dyoca gui manttey hua jar templo? Gui ujtiguije hnar seña pa dá padije tema cargo guá jague.—

¹⁹ Bi dah car Jesús, bi xijmu:

—Cierito xtá ujtiqiuju hnar seña pa gui padijua tema cargo dí jagö. Gui yøhtija nar templo-na, cja nugö, ca pé xtrá jñujpa, pé gu xotzi.—

²⁰ Diguebbu ya, pé bi man ca judio, bi hñinaju:

—Bbu mí tjøj nar templo-na, bi dura cuarenta y seis año pa gá nguadi. Hñixquigue ya, gui mangue da jñøhti ya, cja jñujpatjo pé gri xotzi.—

²¹ Nu car Jesús mí ña digue cár cuerpo guegue ncjahmu dur templo-ca. ²² Hasta bbu mí du car Jesús cja pé bi nantzi, nubbu, cja bi mben qui möxte nar palabra na xqui ma guegue, cja bi badijua te mí ne di ma. Nubbu, bi hñemeju, ya xqui zuh ca palabra ca i mam pu jar Escritura.

Jesús conoce a todos

²³ Car Jesús már bbuh pu Jerusalén bbu mí ncja car mbaxcjua ca i tsjifi ur Pascua. Már ndo ngu ca cjahni bi ccahtija ca milagro ca mí øti car Jesús, cja bi guatija. ²⁴ Nu car Jesús, bi ccahti ca cjahni-ca ncjahmu jin tza mí ntjumay ca mí denija, como ya xi mí padi, jin di segue di deni göhtjo-ca. ²⁵ Como guegue mí ccahti mbo i may göhtjo ca cjahni, cja jí mí nesta pa to di xifi ja i ncja nar cjahni. Guejtsje guegue mí padi ja ga mben ya cjahni mbo ur tzi mayju.

Jesús y Nicodemo

3

¹ Mí bbuh hnar hñøj, múr fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí ja cár cargo co ni ca pe dda tada ca mí mandadobi ca judio. ² Bbu mí nxuy, bú eh car Nicodemo pu jabu már bbuh car Jesús, bi xifi:

—Nuquigue, Maestro, rá ndo zö ca gui ujti ya cjahni. Dí padije, gue ca Ocja xpá menqui. Hnar cjahni ca jin di yojmi ca Ocja, jin di jogui di dyøti milagro. Pe nuquigue, gui ndo øti milagro.—

³ Bi daj ya car Jesús bi xifi:

—Dyøjmaja na gu xihqui. Car cjahni ca jí xcá ttuni hnar ddadyo hmuy, jin gui tzö da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi.—

⁴ Diguebbu ya, bi dyön car Nicodemo, bi hñina:

—Xi bbu ya xí ntada hnar cjahni, ¿Ja pé dri yojpi da hmuy? ¿Cja da jogui pé dri ñuti mbo ur may cár me, pa pé da hmuh ca xtrá yo vez?—

⁵ Bi daj ya car Jesús, bbu:

—Cierito na di xihqui, ca to i ne da guati pu jar dye ca Ocja pa da mandadobi, i nesta da tsjtizi cor deje pa da ñigui, ya xqui ne da jieh ca rá ntto. Guejtjo i nesta da yojmi car Espiritu Santo pa da mehtzi hnar ddadyo hmuy. ⁶ Yu bbejña, i øngui bajtzi. Nu ca bajtzi ca i bbuy, ri jñaxti cár ta ur me. Míngutjoju hua jar jöy. Nu ca to i yojmi car Tzi Espiritu Santo, ddadyo ga hmuy, cja ri hñe jitz car nzajqui ca i pehtzi. ⁷ Dyo te gui mbeni digue nar palabra na xtú xihqui. I nesta da ttahqui hnar ddadyo hmuy, ncjahmu güi yojpi güi hmuh ca xtrá yo vez. ⁸ Gui tzö nar ndaji, i dyo göhtjo pu jabu i ne. Gui øde i jia, pe jin gui padi jabu xcuá hñeje cja co jabu ri ma. I ncjadipu hñeje car Espiritu Santo. Guegue-ca i un ya cjahni nar nzajqui ca ri hñe jitz, masque jin gui paj ya cjahni ja ncja ga dyøte.—

⁹ Diguebbu ya, pé bi dyön car Nicodemo:

—¿Ja ncja di jogui di ttajquije car nzajqui ca ri hñe jitz?—

¹⁰ Cja pé bi dah car Jesús:

—Nuquiguc, gúr ndo maestro, guí ujti cár ley ca Ocja yu cjhni israelita. ¿Cja jin guí padi ja i ncja nu xtu xihqui? ¹¹ Cierto dí xihqui, gue yu cosa dí padi rá zó, dí xihqui, pa guí hñemeju. Dí ña ncja hnar testigo, dí xihqui yu cosa xtu ccahti. Nuquigueju, jin guí ne guí hñemeju ca dí xihqui. ¹² Xtu xihqui ja i ncja cu cosa cu ri hñe jitzí, xtu jecui yu cosa yu i ñigui hua jar jöy, pa guí ntendeju. Pe nuqueju, jin guí emeju yu palabra xtu ma. Xi bbu gua xihqui cu dda cosa cu bí ncja pu jar jitzí, cu jí bbe i fajcua jar jöy, meno gri hñemeju bbú.

¹³ Jin to i bbu ca xtrú mbøx pu jar jitzí. Jønguitsjegó, dúr mingu pu jitzí, xtu cajcö pu. Nugó dúr cjhni xpá bbenqui hua jar jöy. ¹⁴ Guí padiju ter beh ca bi dyöti car Moisés bbu mí hño cu cjhni israelita pu jabu jin to mí hñani. Guegue bi dyöti hnar dibujo, ur ccñaá gá ttegui, bi hñixi hnar za, bi bböhmi pu ña pa dí jianti göhtjo cu cjhni. Guejtigó da ncjagügó ncja ngu gá ncjajpi car ccña. Da tuxquigó pu ña hneje. ¹⁵ I nesta da ncja-ca pa jin da bbej yu cjhni yu da hñemeju. Da mehtzi-yú car nzajqui ca jin da tjeque.—

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Ca Ocja i ndo ne yu cjhni hua jar jöy, cja jin guí ne pa da bbédija. Eso, bú pejni cár Tzi Ttu, jøña-ca mí hñijí. Ca to da guati jar dye, jin da bbédi, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjeque. ¹⁷ Ca Ocja jin guá mejni cár Ttu hua jar jöy pa dí xij yu cjhni da guttsjeju ca rá ntzo ca xí dyötija. Guegue bú pejni cár Tzi Ttu pa da guhtzibi ca rá ntzo ca xí dyötija yu cjhni.

¹⁸ Ca to da guati jar dye cár Ttu ca Ocja, jin da cjuh pu jabu da guti ca rá ntzo ca xí dyöte. Nu ca jin da guati pu, i tuudi ca rá ntzo ca xí dyöte. Ya xí man ca Ocja, da cjuh pu jabu jin guí tzó, du hmujti pu göhtjo ur tiempo, porque jin gá ne gá hñemebi cár Ttu ca Ocja. Nucá, ddatsje-ca. ¹⁹ Bú ecua jar jöy ca hnaa ca mí jñejmi hnar jiahtzi. Nu cu cjhni hua jar mundo jin tza mí neju car jiahtzi-ca. Mí neju dí hmujti pu jar bbexuy pa jin dí ñigui, ¿cja már ntzo ca mí ötija? Car Tzi Ta jitzí ya xí dyembi cár castigo cu cjhni cu jin gá ne gá nguati car jiahtzi. ²⁰ Cu cjhni cu i öti ca rá ntzo, i ahui car jiahtzi, cja jin guí ne da guatija, pa jin da ñigui, ¿cja rá ntzo ca xí dyötija? ²¹ Nu cu cjhni cu i öti ca rá zó, i cuatija jar jiahtzi pa da ccahtija, ja i ncja ca xí dyötija, cja pa da fadi gue ca Ocja xí möx-ca pa xcá dyötija ca rá zó.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Diguebbu ya, car Jesús bi bøm pu jar jñini Jerusalén, bi ma gá ma jar estado Judea. Bi mehui qui amigo cu mí teni. Bú hmujpu pu Judea tengu mpa, cja mí xixju cu cjhni. ²³ Guejti car Juan mí xix cu cjhni pu jar lugar ca mí tsjifi Enón, como már cja deje rá ngu pu. Car lugar Enón mí nzøtihu car lugar Salim. Mbá eh cu cjhni pu jabu már bbu car Juan, cja guegue mí xitzi. ²⁴ Como jí bbe mí cjoti födi car Juan.

²⁵ Cu ddaa qui möxte car Juan mí ntøxtihui cu ddaa qui jefe cu judio. Mí ñaju digue cu ntstjuti cu mí öti cu judio pa dí jogui dí guati ca Ocja cja co car tsjixte ca mí öti car Juan. ²⁶ Diguebbu ya, qui amigo car Juan bi guatija guegue, bi göxju te mí ncja, bi xijmu, ina:

—Nuque, Maestro, bbu nguír hmuj nu ri ncjanu nar datje Jordán, nguí yojmi ca hnar hñøj, nguí xijquije guegue-ca xí hñix ca Ocja pa da gazquigøjmu ca rá ntzo. Ya xqui bbujcua car hñøj-ca, cja ba ndo hñedi yu cjhni, i tenija, cja guegue i xitzi hneje.—

²⁷ Bi daj ya car Juan, bi hñina:

—Jin to dí hñeme car hñøj-ca bbu dí jina car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca i mandado toca da tñhtzibi hua jar jöy. ²⁸ Nuqueju, gú dyøtsjeju bbu ndú mangó: “Jin gá hñixquigó car Tzi Ta jitzí pa gua mandadoquija. Nugó xpá menquitjojo, xtu hmetogó pa gu xij yu cjhni: “Ya xpa eh car hñøj ca ndí tømijmu. ²⁹ Nugó, jin dí cja ndumay ca ya xqui dden car Jesús. Jina, dí mpjøcö göhtjo mbo an tzi muy. Dí ncja ngu hnar hñøj ca i föx cár amigo car ttojte. Cja bbu ya xta ntjajti cár amigo, i mpöh car möxte hneje. ³⁰ Nuya i nesta más da ndo tñhtzibi car Jesús, cja nuguigó, ya jin da tñzquigó.— Ncjanu gá man car Juan.

El que viene de arriba

³¹ I bbu cu dda cjhni cu i ujtiqijmu, i xijquija ja i ncja cu cosa hua jar jöy. Guegue-cu i tñhtzibija hua jar mundo. Pe como mingutjoju hua jar mundo, jin guí padiju ter beh ca bí ncja pu jar jitzí. Guejtjo i bbu ca hnar cjhni xcuá hñe jitzí cja i nzoqijmu. Más rá zó guegue ni ndra ngue cu ddaa cu i tñhtzibi. ³² Guegue-ca i xij yu cjhni ja i ncja cu cosa cu xpá ccahti cja xpá dyøh pu jar jitzí. Pe tzi yotjo yu cjhni i emeju ca i ma. ³³ I bbu tengudi cu cjhni cu i emebija cár palabra ca hnaa ca xcuá hñeh pu jitzí. Nucá, i ncjaju ncja ngu testigo, i xijmu cu pe ddáa, cierto car palabra ca xí man car Tzi Ta jitzí: tzudi, xí man-ca, ya xpá mejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. ³⁴ Car cjhni ca xcuá hñeh pu jitzí i man cu palabra cu xí xih car Tzi Ta jitzí, como i yojmi cár Tzi Espiritu ca Ocja. Car Tzi Espiritu-ca i fötzi göhtjo ur tiempo, jin guí wembi. ³⁵ Car Tzi Ta jitzí i ne cár Tzi Ttu, cja xí döti cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu i bbu jar jöy. ³⁶ Car cjhni ca i eme cár Tzi Ttu ca Ocja, ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da

tjegue. Nu ca to jin gui ne da hñeme cár Tta ca Ocja, jin da mehtzi car nzajqui-ca, como car Tzi Ta jitzí jin gui ne da ccahti car cjahni-cá, cja da un cár castigo ca rí ntzohui.

Jesús y la mujer de Samaria

4

¹ Diguebbu ya, cu fariseo bi dyødeju car jña, ya xi mbá ndo hñedi cu cjahni, mbá cuatiju car Jesús, cja nuca, mí xitzi. Guegue car Jesús, cja co car Juan már bbuh pu jar estado Judea, hnanguadi car datje Jordán. Más már ngu cu cjahni cu mí ten car Jesús ni ndra ngue cu mí ten car Juan. ² Jí mí gue car Jesús mí xix cu cjahni. Guegue qui móxte cu mí yojmi, mí xitzi. Cja bi tsjih cu fariseo te mí ncja. ³ Nu car Jesús, bbu mí dyøde, ya xqui tsjih cu fariseo ter beh ca már pe guegue, nubbu, bi wem pu jar estado Judea, pe gá ma nu jar estado Galilea. Má yojmi qui amigo cu mí fõxju.

⁴ Mí nesta di tjoj pu jar jöy Samaria pa di zøti pu Galilea. ⁵ Bi zøtiju hnar tzi jñini ca mí tsjifi Sicar. Car tzi jñini-ca már nzøthiui ca hna pedazo ur jöy ca mur mejtijmaja ca ndor José. Ca ndor Jacobo, cár ta car José, xqui zoquibi car pedazo-ca gá herencia. ⁶ Pu jar nttzani car jñini Sicar mí bbuh hnar ttøti. Mí tsjifi ur ttøti ca ndor Jacobo. Bi zøti pu car Jesús, ya xi mí juxadi. Ya xcuí bo ur cu pu jar hñu, cja bi miñ pu hnanguadi car ttøti. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hnar bbejña, mur mingü pu, hne bi guxi deje. Car Jesús bi xifi, ina:

—Dajqui tzu ur deje, gu tzi.—

⁸ Már ddatjse car Jesús, como ya xqui ma nu jar centro car jñini qui móxte cu mbá yojmi. Xqui möjmu du töjmu te di zijü.

⁹ Car bbejña um Samaria bi daj ya bbu, ina:

—¿Dyocá guí øjqui deje pa guí tzi, siendo gúr judiogue? Nuguigö, dúr mingü hua Samaria.—

Car bbejña bi man nar palabra-nu porque cu judio jí mí johui cam Samaria, cja jí mí ntzixihui. ¹⁰ Pé bi dah car Jesús, bi hñimbi:

—Bbu gri padi toguigi hne ja i ncja car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja, nubbu, nuquigüe güi dyøjqui deje pa güi tzi. Car deje ca gua ddahquigö, i ungui nzajqui cu to i tzi.—

¹¹ Nubbu, pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, jin te guá tu pa gri cjuh car deje, cja rá ndo je nar ttøti. ¿Jabu güi tu car deje güi ddajqui, car deje guí mangue da ddajqui cam nzajqui? ¹² Casu, ¿más guí mandadogue ni ndra ngue ca ndom taju, car Jacobo? Guegue mí tzi nar deje-ná, guejti qui bajtzi cja co qui zuwe mí tziju, cja bi zoguije nar ttøti-ná.—

¹³ Pé bi dah car Jesús, bi xifi:

—Nar deje i po nar ttøti, bbu to da zi, pé xta yojpi xta dutjetjo. ¹⁴ Nu car deje dí xihqui, ca to da zi, ya jim pé da yojpi da dutje. Como car deje dí un yu cjahni, da ncja ngu hnar pøje ca jin gui xö. Segue ba pøh car deje pu mbo ur tzi may car cjahni, i un car nzajqui ca jin da tjegue.—

¹⁵ Diguebbu ya, bi man car bbejña:

—Nuque, tada, ddajqui tzu car deje ca guí mangue, pa ya jin gu tutje, cja ya jin da nesta gu ecua, hne gu cjuhí deje.—

¹⁶ Car Jesús bi xih, bbu:

—Ma bú mahti quer dame, cja gu ejmi hua.—

¹⁷ Bi dah car bbejña, bbu:

—Jin te dí hñicó dame.—

Nu car Jesús bi hñimbi:

—Rá zö nu xcuí ma. Jin te guí pehtzi dame. ¹⁸ Porque xcuí yojmi cutta quir dame, cja nu ca guí bbubi ya, guejti-ca jí ir dame. Cierito nu xcuí xijqui.—

¹⁹ Diguebbu ya pé bi man car bbejña:

—Nuque, tada, dí ingö gúr vinador. Göhtjo guí padi. ²⁰ Cu ndom titaje, mí pøxi nu jar ttø-nu, mbí ndaneju ca Ocja nu bí cjanu. Nuquigüeju, guí judioju, guí majmu, bbu to i ne da nzoh ca Ocja, da ma pu jar jñini Jerusalén. Xiquigüe, ¿te guí xijquije? ¿Tema lugar i ne ca Ocja pa gu nzojmu?—

²¹ Bi dah car Jesús, bbu:

—Dyøjmaja nu gu xihqui, ya xta zøh car pa bbu guí ma guí nzojmu car Tzi Ta jitzí sin que guí pøxiju nu jar ttø-nu nim pa guí möjmu pu Jerusalén. ²² Nuquigüeju, guí minguju Samaria, jin guí padiju ter feh ca guí ndaneju. Nugöje, dí judioje, dí padije toca dí ndaneje. I mam pu jar Escritura, dur judio ca hnar hñøj ca da guhtzibi ca rá nttzo ca xi dyøti yu cjahni hua jar mundo. ²³ Ya xpa eh car pa, cja mero ya xi nzøj, ya xqui bbuh cu cjahni cu i nzojmu ca Ocja ncja ngu ga ne guegue. Nucu, i joniju ca Ocja göhtjo mbo ur tzi mayju cja i emeju ca ncuani. Car tsjodi-ca, i tzøh car Tzi Ta jitzí. ²⁴ ur Espiritu car Tzi Ta jitzí. I bbuy ncjá ur ndaji.

Nu cū cjahni cū i ne da guatijū car Tzi Ta jitzī, ni jabū i nesta da ma. I nesta da guatijū mbo ūr tzi mայյս, guejtjo i nesta da badijū ja i ncja guegue.— Guejnu bi man car Jesús.

²⁵ Diguebbū ya pé bi man car bbejñā, inā:

—Ya xtú øjçō, xtu eh ca hnar cjahni ca xtrū hñix ca Ocja pa da mandadoguijū. Guegue da tsjifi car Mesías, guejtjo da tsjifi ūr Cristo, hneje. Bbū xtu eh-ca da ujtguijū göhtjo ja i ncja ca Ocja.—

²⁶ Bi daj ya car Jesús,

—Guejquigō di ñahui dūr Cristo. Guejquigō xī hñixquigō ca Ocja pa gu fōx yū cjahni hua jar jōy.—

²⁷ Diguebbū ya, pé bi zōh qui mōxte car Jesús, bi ccahtijū mār ñahui car bbejñā-ca. Bi hño í mայյս, bbū, cja mí ne di dyōnija: ¿“Ter beh ca ngui majmi nūr bbejñā-nu?” o “¿Te i joni-nu?” Pe mí pehtzi ūr tzōjū, cja jin te gá xijmū. ²⁸ Nu car bbejñā bi zoti pū cār xōni, bi ma gá ngoh pū jar centro car jñini, bú cōx cū cjahni ter beh ca xqui ncja, bú xijmū:

²⁹ —Mō nttzedi, mōjō gu má ccahtijū hnar hñøj xī xijqui göhtjo cū xtú øte. ¿Cja jin gui gue car Cristo ca di tømhijū?—

³⁰ Diguebbū ya, bi denijū car bbejñā cū cjahni, bi bōnija jar jñini, mír mōjmū pū jabū mār bbūh car Jesús.

³¹ Jim be mbá coh car bbejñā, nu car Jesús mār ñahui qui mōxte. Guegue-cū mí xijmū car Jesús, ya xi mír nttzōhui di zi. Mí inajū:

—Nuque, Maestro, tzigue ya.—

³² Nu car Jesús bi xih-cū:

—I bbūh ca dí tzigō macja guí inajū jin te dí pehtzi pa gu tzi.—

³³ Diguebbū ya qui mōxte bi hñøntsēju, bi majmū:

—Jadı, ¿cja huá i bbūh ca to xpá jñampi te xī nzi-nu?—

³⁴ Nu car Jesús pé bi mam bbū:

—Nugō, jin tza dí tuntjū bbū dí peh car bbefi ca xī ddajqui cam Tzi Ta jitzī. Ncjahmū dí ññājtjo bbū dí øti car bbefi-ca, cja i nesta gu cjuajti. ³⁵ Nuquejū, pe ntoja guí majmū: “I bbejti go zana pa da cja tsjattey.” Dyōjmajū nā di xihquijū. Gui jiantijū ya yū juattey, ya xī ccaxti yū ttey. Guejya xta cja tsjattey ya.— Bbū mār mandí nūr palabra-nū car Jesús, ya xi mbá cuati cū cjahni xcui hñeh car jñini Sicar. ³⁶ Cja pé bi man car Jesús:

—Nuquejū, guí ncjajū ncja yū xattey, cja da ttahqui quer tjaajū. Gui ma gui cuajtijū yū cjahni yū i ne da denguiğō, pa jin da bbedi. Nubbū, gu mpōjmū, dí göhtjoju, ngu nar monttey, ngu yū xattey. ³⁷ Ya xī nzuh car jñā ca i jma: “Xī ponttey ca hnaa, cja ca pe hnaa da xattey.” ³⁸ Nugō dú cuhquijū hua pa gūi xatteyju hua jabū jí xqui pejmū. Pé dda cjahni xī mon car semilla, xī xij yū cjahni car tzi ddadoju jñā. Cja nuquejū, xī tocaquijū gui cuajtijū yū cjahni.—

³⁹ Car jñini Sicar mí bbūh pū jar jōy Samaria. Mār ngu cām Sicar bi hñeme car Jesús. Nucá, mbá vojmu car bbejñā ca xqui xijmū, guegue xqui ntjehui hnar hñøj ca mí pađi göhtjo cū xqui dyøti guegue, göhtjo cār vida. ⁴⁰ Eso bú eh cū cjahni-cū, mí mingu Samaria, bi guatijū pū jabū mār bbūh car Jesús, cja bi dyōjpju favor di hmupju tzu, tengu mpa. Cja guegue bi dømhi vojpa pū, bi ujtī cū cjahni. ⁴¹ Cja bbū mí dyødejū cū palabra cū mí man car Jesús, bi ngujqui cū cjahni cū bi hñemejū. ⁴² Cū cjahni cū bi hñeme, bi xijmū car bbejñā bbū:

—Nuya guejtigōje dí emeje nūr Jesús, pe jin gui jøntsje car palabra xcū xijquije. Nuya gue yū palabra xtú øjtsjeje xcá man nūr Jesús. Ya xtú pađije, guegue nūr Jesús da gúzquijū ca rá nttzo ca dí tujū, göhtjo yū cjahni yū i bbūcua jar mundo.—

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Car Jesús, bbū ya xqui dømhi cū vojpa pū Samaria, bi bøm pū gá ma jar estado Galilea. Mí vojmi qui mōxte. ⁴⁴ Bi má gá ngojti pū jar jōy guegue, pū jabū jin tza di den yū cjahni. Como guejtsje car Jesús bi ma: Jin da ttjhtzibi hnār jmandadero ca Ocja pū jabū ūr mingu.

⁴⁵ Bbū ya xti zøti pū Capernaum, pū jar estado Galilea, cū mingu pū bú ejmū bi dajmū car Jesús, mí ndo mpōjmū, como xcui ccahtijū cū milagro rá ngu cū xcui dyøti car Jesús pū jar jñini Jerusalén. Como guejti cū mingu pū Galilea xqui mōjmū pū jar mbaxcua pū Jerusalén.

⁴⁶ Diguebbū ya, car Jesús pé bi má gá nzøti pū jar jñini Caná, pū jar estado Galilea. Ya xi mír cja yo vez mír zøti pū. Guehpū jar jñini Caná car Jesús xqui cjaipi car deje xqui cja ūr vino. Nu pū jar jñini Capernaum mí bbūh ca hnar hñøj ca mí pejpi car rey, cja mí jnin cār ttū. ⁴⁷ Bi dyøh car hñøj, ya xcui goh pū Judea car Jesús, ya pé xqui zøh pū Galilea, cja bi má pū jar jñini Caná, bú jon car Jesús. Bi ntjehui cja bi dyōjpi favor di ma tzu pūr ngu, du dyøtjebi cār ttū, como ya xi mír ma di dū. ⁴⁸ Nu car Jesús ya, bi xih car hñøj:

—Nuquejū, guí ne gui ccahtijū milagro, cja bbū jina, jin guí ne gui hñemejū, ¿cja dí yobbe cār ttzedi ca Ocja?—

⁴⁹ Nubbū, bi dah car hñøj, bi hñina:

—Nuque, tada, gu me tzu nttzedi, hnar favor. Ya xta dū cam ttū.—

⁵⁰ Nu car Jesús bi xij ya:

—Mague ya, ya xí zö quer ttu.—

Nubbü, car hñøjø bi hñeme nur palabra nu bi man car Jesús, cja bi ma ér ngu. ⁵¹ Cja bbü ya xti zøti pár ngu, bú pøh qui muzu car hñøjø, bi xijmu:

—Ya xí joh quer ttu.—

⁵² Diguebbü ya, bi dyön car hñøjø:

—¿Como tema hora xí mudí xí jogui?—

Cja bi dah cu muzu, bi xijmu:

—Mande, mí zudi ngu la una bbü mí nde, bi wen car pa.—

⁵³ Nubbü, bi bah car hñøjø-ca, exque gue car hora ca xcuí man car Jesús: “Ya xí zö quer ttu,” mismo car hora-ca bi joh cár bajtzi. Cja bi hñeme car Jesús, guegue göhtjo co qui familia.

⁵⁴ Ya xí mír cja yo vez ca mír dyøti milagro car Jesús. Nur milagro-nu bi dyøti car Jesús bbü xcuí goh pu Judea, pé má tzøti pu Galilea.

Jesús sana al paralítico de Betesda

5

¹ Bbü ya xquí tzi cja mpa, pé bi ncja hnar mbaxcua pu Jerusalén, bi guatiju pu rá ngu cu judio. Guejti car Jesús bi bøx pu jar jñini Jerusalén pe hnar vez. ² Pu Jerusalén mí bbuh hnar tanque ca mí po deje, mí nzøtihu car cjoti ca mí coti göhtjo car ciudad. Car tanque mí bbü cerca pu jar goxtji pu jabu mír ñuti cu dejtí, cja mí ju cár tjuju Betesda. Ncjaru nguá xijmu cu cjahni cu mí ña gá hebreo. Mí bbü catta portal jáy nttzani car tanque. ³ Cja mí cuati pu rá ngu cu döhtji, mí bbom pu ja portal. Guegue-ca mí tzøhui rá ngu clase cu jnini. Mí bbuh pu cu godó, co cu dohua, co cu cjahni cu jí mí tzö di hñani. Már tømijü di hñan car deje. ⁴ Bbü-bbü mbá cah hnar ángele, mí cjaipi mí hñan car deje. Nubbü, car döhtji ca di gata nttzedi primero bbü nguá hñan car deje, nuca di joh-ca, di wen car jnini ca mí tzøhui. ⁵ Már bbuh pu hnar hñøjø, ya xí mí pehtzi treinta y ocho año jí mí tzö di hño. ⁶ Car Jesús bi ccahti car döhtji-ca, már bbem pu, cja bi badi, ya xí már ndo ngu cjeja xquí tzøhui car jñini-ca, guejtjo ya xquí ndo dura pu jar nttzani car tanque. Guegue bi dyön car döhtji, bbü:

—¿Cja gui ne gui zö?—

⁷ Bi daj ya car döhtji, bi hñina:

—Nuque, tada, ujto to da hñijç pu jar tanque bbü ga hñan car deje. Bbü dí tzögö gu çati, ya xni hmeto pé hnaa, xni gati, i taguigö.—

⁸ Nubbü, bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bböj ya, gui cjax quer mñidi, cja gui hño.—

⁹ Nguetica bi zö car hñøjø, bi nantzi, bi gax cár mñidi, bi hño. Bbü mí ncja-ca, mí nsabado, car pa ca mí tzujpi cu judio. ¹⁰ Diguebbü ya, cu dda möcja cu mí mandadobi cu judio bi xijmu car hñøjø ca xquí zö:

—Jin gui tzö gui tux quer mñidi ya, como nuya, ur pa dí tzöyaju. Jin gui tzö te gu pejmu ya.—

¹¹ Pé bi dah car hñøjø ca múr döhtji majá:

—Car hñøjø ca xí dyøtjegui, guegue xí xijqui: “Cjax quer mñidi cja gui hño.”—

¹² Nubbü, qui jefe cu judio pé bi dyönijü car hñøjø, bi hñimbijü:

—¿Tocá xí xihqui gui cjax quer mñidi cja gui hño?—

¹³ Nu car hñøjø jin gá mbaði te múr ju cár tjuju car cjahni ca xquí jojqui, como már dadi pu cu cjahni, cja ya xquí wem pu car Jesús. ¹⁴ Diguebbü ya, bbü mí hna rato, car hñøjø pé bi ntjehu car Jesús pu jar templo. Cja car Jesús ya bi xifi:

—Ccahtijma, ya xcu zö. Gui jiey ya ca rá nttzo ca nguí øte, pa jim pé da zahqui pé hnar cosa más drá ú.—

¹⁵ Diguebbü ya car hñøjø bi ma bú cöx qui jefe cu judio, mí gue car Jesús ca xquí dyøtje.

¹⁶ Mí dyøj ya-ca qui jefe cu judio, bi ujü car Jesús, cja bi dyøhtbijü tujni, como guegue mí dyøtje döhtji car pa nsabado, gue car pa mí tzujpiju. ¹⁷ Nu car Jesús, bbü mí ttöni ¿dyocá mí peh car pa gá nttzöya? bi xih cu cjahni cu mí hñöni:

—Göhtjo ur pa i øti ca rá zö cam Tzi Ta jítzi, jin gui tzöya-ca. Hnejquigö, dí ncjadipu, dí föx ya cjahni göhtjo ur pa.—

¹⁸ Nu cu judio ca mí mandado, bbü mí dyødeju nur palabra-nu, más gá ndo ungui ur cue. Bi mpeguiju bi jioni ja dri möhtju, como car Jesús jí mí tzujpi car pa gá nttzöya. Jønca, pé xquí mā, mero múr ta guegue car Tzi Ta jítzi, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja. Eso, cu judio-ca mí ndo ujü car Jesús.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Diguebbü ya, car Jesús pé bi xih cu judio cu mí ja ér cargoju:

—Cierito nar palabra na gu xihquiju, nugö úr Ttugui ca Ocja, cja jin dí mbentsje ja grá pejcö. Dí ccahti ja ncja ga peh cam Tzi Ta jitzí, cja dí øti ncjadipw. ²⁰ Como i negui cam Tzi Ta pu jitzí, i ujtigui göhtjo ja ncja grá pejcö, eso, dí øtigö milagro. Segue gu øtigö göhtjo ca da ujtigui cam Tzi Ta. Nuquigueju, xqui ccahtiju ca dda milagro más drá nzedi ni ndra ngue ca ya xcú ccahtiju. Nubbu, da ndo hño ir muuju, bbu. ²¹ Rá nzech cam Tzi Ta jitzí, cja guegue da cjaipi da jña úr jña cu ánima, pé da xotzi, da un car nzajqui ca jin da tjegue. Hnequigö, úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi cam cargo pa gu ungui nzajqui göhtjo ca to dí ne gu xotzi. ²² Bbu xta nantzi ca ánima cja da tjampi ur huenda, jin gui gue cam Tzi Ta da juzga-cá. Nugö, xta juzga. Como úr Ttugui car Tzi Ta jitzí, xí ddajqui cam cargo pa gu cja ur nzöya. ²³ I ne guegue parejo da ttizquibbe dí yobbe. Yu cjahni yu i despreciaguigö, úr Ttugui ca Ocja, nuyá i despreciaju hneje car Tzi Ta jitzí, como nucá xpá menquigö.

²⁴ Cierito nar palabra na dí xihquiju, ca cjahni ca i juhpi ndumay yu palabra dí ma, guejtjo i eme, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue-ca ya xqui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin da cjup pu jabu da gutija ca rá ntzto ca xí dyøtiju. Máhmeto, ya xi mir ma dí bbødiju, pe nuya, ya xi ndöti car nzajqui ca jin da tjegue. ²⁵ Dyøjmaju nar palabra na gu xihquiju: Nugö, úr Ttugui ca Ocja. Ya xi nzuj nar pa, ya xtú fuh cam bbefi. Dí nzoj yu cjahni, como jin gui pehtzi-yá car nzajqui ca jin da tjegue. Cu to da dyøh ca dí mangö, xta ungö cár nzajqui. ²⁶ Car Tzi Ta jitzí i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja rí hñe guegue car nzajqui-ca. Hnequigö, como úr Ttugui ca Ocja, dí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ttajqui cam cargo pa gu un yu cjahni car nzajqui-ca. ²⁷ Cam Tzi Ta jitzí xí hñixquigö pa gu cja ur nzöya, gu jampi ur huenda yu cjahni, como guejquigö dúr cjahni xpá menqui hua jar jöy. ²⁸ Dyo dí dyo ir muuju por rá ngue nu xtú xihquiju. Ya xpa eh car hora bbu xta nzojni göhtjo cu cjahni, gu ncjá ncja hnar nzöya, xta mahti göhtjo cu ánima. Nucá, xta dyøh bbu xta nzojcö, cja da bøxiju pu jabu xqui hñöjmu. ²⁹ Göhtjo da nantziju. Cu xí dyøti ca rá zö da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cu xí dyøti ca rá ntzto da ttembi cár castigoju, da cjup pu jabu da guti ca rá ntzto ca xí dyøtiju.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Göhtjo yu dí øtigö, dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, cja guegue i xijqui ter beh ca gu øte. Cam Tzi Ta xí hñixquigö gá nzöya, cja dí juzga yu cjahni ncja ngu ga xijqui. Dí øhtibi jujticia yu cjahni, como dí pejpi car Tzi Ta ca xpá menqui. Jin dí øhtibitjo ncja ngu dra mbentsje. ³¹ Dí jñebbe hnar cjahni xí ttzojni pa da dö cár aclaración. I ttöngüigö tema cargo dí pehtzi. Jin dí joh bbu gua dötsje cam palabra, como jin dí ttemegui. ³² I bbu ca hnam testigo ca i föxqui. Dí padi, i man ca ncjuani car testigo-cá, cja rí ntzöhui da tteme. ³³ Nuquigueju, gú cjumw jmandadero, bi möjmu pu jabu már bbu car Juan, bú öniyu guegue jabu xta ejcö. Guegue bi man ca ncjuani, bi xihquiju jabu xta ejcö, cja gú dyødeju ter beh ca bi ma. Car Juan bi dö cár palabra ncja ngu hnar testigo. ³⁴ Nugö, jin tza dí nesta yu cjahni pa da dö cár testimonioju, toguigö, como i bbu pé hnam testigo ca jin gur cjahni. Nuya, dí mbembiquiju digue ca mí xihquiju car Juan, xajma gui hñemeju, guejquigö xpá menquigö car Tzi Ta jitzí cja pa ncjapu gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ³⁵ Car Juan mí xihquiju ca ncjuani. Tzi clarotjo mí nzohquiju. Mí jñejmi hnar lámpara ca i yoti rá zö. Nuqueju, tengu mpatjo gú dyøjmu car palabra mí ma guegue, ncjahmu ngui ne güi hñemeju. ³⁶ Car Juan mí xihquiju ntjumay jabu xta ejcö. Mír ntzöhui güi hñemeju ca mí ma. Nu ca milagro dí øtigö, mas rá ndo zö-ca pa gui hñemeju, gue car Tzi Ta jitzí xpá menquigö, cja xí ddajqui poder. Como xí ddajqui cam tze:di cja co cam ntsejqui pa gu øti-cá, eso, dí øte. ³⁷ Guegue cam Tzi Ta xpá menqui hua jar jöy. Guejtjo xí dö cár palabra xí ma toguigö. Ncjahmu ur testigo guegue, pe como jin gur cjahni, jin gui tzö gui ccahtiju dra bbøh pu, o gui dyødeju dra ña, como jin gui nigui. ³⁸ Pe ndejma ya xí dö cár palabra cam Tzi Ta. Guehpá ja Escritura xí dö cár testimonio. Nuquigueju, jin gui emejmu cár palabra cam Tzi Ta, como jin gui emejmu, ¿cja guejci xpá menqui-ca? ³⁹ Nuqueju, gui mpeguju gui nxödiju ca Escritura, como gui inaju, bbu gui dyøtiju ncjapu, xqui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe guejtsje ca Escritura i ma guejquigö gua ejcö pa gua un yu cjahni car nzajqui-ca. ⁴⁰ Nuquigueju, jin gui ne gui hñemejuju pa gu ddahquiju car nzajqui ca dá ja.

⁴¹ Nugö, jí xta ejcö pa gu joni ja drí hñizquigö yu cjahni. Gue car Tzi Ta ca bí bbu jitzí i izquigö. ⁴² Nuquigueju, hnahño gri mbeniju. Dí padi, jin gui neju ca Ocja cja jin gui izquigöju. ⁴³ Cam Tzi Ta jitzí xpá menquigö cja xí ddajqui cam cargo. Nuquigueju, jin gui emejmu, ¿cja cierto xta ejcö pu? Bbu dí hñeje pé hnar cjahni ca di jatsje cár cargo, nucá güi hñemeju-ca. ⁴⁴ Pe jin gui ne gui hñemeju nar palabra dá ja. Nuqueju, gui ndo ne pa da tzøhquiju cja da hñizquiju quir minga-cjahniju. Jin gui joniju ja grí hmupju pa da tzøhquiju ca Ocja. Guegue i bbujsje, ddatsje ca Ocja rí ntzöhui gu jhtzibiju. ⁴⁵ Ba eh car pa bbu xta nzojnquiju cam Tzi Ta pu jitzí, pa da jñanquiju ur huenda. Dyo gui mbeniju, más guejció gu xifi tema cosa rá ntzto xcrú dyøtiju. Pe ndejma i bbu ca hnaa ca da xihquiju gui tujy ca rá ntzto bbu xta ncja

car juicio, gue ca ndor Moisés, cja guí ndo ihtzibijü-ca. Nuqueju, guí tømijü da möxquijü car Moisés, pe jin guí emejü ca mí ma. ⁴⁶ Bbü güi hñemeju ca mí man ca ndor Moisés, güi hñemeju, guejçö xpá mænquigö car Tzi Ta jitzü. Como i mam pü ja libro cü bi dyöti car Moisés, toguigö cja te rá ngheçca gua eje. ⁴⁷ Nuquigueju, jin guí ne guí hñemeju car palabra ca bi man car Moisés digue ca hnaa ca di hñeje. ¿Ja ncja grí hñemeju ca dí mangö bbü?— Ncjanü gá man car Jesús.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

6

¹ Bbü pé xquí tzi cja mpa, car Jesús pé bi ma gá ddax nü rí ncjanü car mar Galilea. Car mar-ca guejtjo i tsjifi ur mar Tiberias. ² Cja bi den car Jesús hnar ndo jmundo cü cjahni, como ya xquí ccahtijü cü milagro cü mí öti guegue, segue mí dyötje döhtji. ³ Nu car Jesús bi bøxi hnar ttøø, mí yojmi qui amigo cü mí föxju, cja bú mijju pü. ⁴ Ya xti ncja car dambaxcjua ca i tzö cü judio, gue car mbaxcjua ca i tsjifi car Pascua. ⁵ Car Jesús ya, bi jaxi ur ña, bi jianti, ya xi mbá eh hnar ndo jmundo cü cjahni. Cja bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—¿Jabü gu tönijü tjujme pa gu unijü, da zi-yü?—

⁶ Car Jesús, masque bi dyön car Felipe nar nttöni nü, ya xi mí padi ter beh çä di dyöte, pe bi dyöni ncjapü pa di dyöhtibi hnar prueba. ⁷ Bi daj ya car Felipe:

—Bbü gua gastoju yojo ciento ur domi gá denario pa gua töjmu tjujme, jin di zö pa di zi hna tzi pedazo cada hnaa yu cjahni-yü.—

⁸ Nu car Andrés, ca múr cjuada car Simón Pedro, guejtjo mí ntzixihui car Jesús hneje. Guegue ya bi xih car Jesús, ina:

⁹ —I dyo hua hnar tzi hñøø, i cü catta tjujme gá cebara, cja co yojo tzi möy. Pe nucá, nim pa ur madi ca da ttun nar ndo jmundo yu cjahni.— Pe ndejma bi ttöjpi car tzi hñøø cü tjujme hneh cü möy cü mí caju.

¹⁰ Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Gui bbejpi yu cjahni da mijju jöy.—

Mí ndo jø paxi pü jabü már bbapju, cja göhtjo bi mijju. Bi zøtiju como cinco mil hñøø.

¹¹ Diguebbü ya car Jesús bi gu cü tjujme, bi nzoh ca Ocja, bi dyöjpi mpöjce, cja bi xejqui cü tjujme. Nubbü, bi un cü pedazo qui möxte, cja guegue-cü bi jejquibi cü cjahni cü már juh pü jar jöy. Cja pé bi ncjadipü co cü tzi möy. Bi un cü cjahni göhtjo ca mí ne di zijü. ¹² Cja bbü ya xquí ñiña göhtjo cü cjahni, car Jesús bi xih qui möxte:

—Nuya, guí jmuntzijü göhtjo yu tzi pedazo yu xí sobra, pa jin da bbedi.—

¹³ Cja bi jmuntzijü, bbü, bi ñüxi doce canista cü tzi pedazo tjujme cü jin gá ttzi. Xquí sobratjo digue ca catta tzi tjujme gá cebara. ¹⁴ Nu cü cjahni, bbü mí ccahtijü nar milagro nü bi dyöti car Jesús, bi majmu:

—Nar Jesús, mero gue ca hñar jmandadero ca Ocja ca ndí tømijü di hñecua jar mundo.—

¹⁵ Nubbá, car Jesús bi jña ur huenda, te mí man cü cjahni. Guegue-cü mí ne di zitzi gá fuerza cja di hñixju pa di cjaipi ur reyju. Eso, bi wem pü car Jesús, pé gá ma jar ttøø, mí datsje.

Jesús camina sobre el agua

¹⁶ Cja bbü mí mpumijöy, qui amigo car Jesús bú cajmu jar ttøø gá nzøjmu jar mar. ¹⁷ Bi ñütiju hnar tzi chalupa pa drí ddaxju car deje, pé drí möjmu nü Capernaum. Cja bbü má dyo jar deje car tzi chalupa, bi hmexuy rá zö, nu car Jesús jí bbe mbá çah pü jar ttøø. ¹⁸ Ya xi mí dyo hnar ndo ndaji, mí tejni car deje, hasta mí nantzi. ¹⁹ Qui möxte car Jesús, bbü ya xquí caminaju como ddajto quilómetro, bi jiantijü, ya xi má tenijü car Jesús, guegue-ca má dyo xøtze car deje, ya xi má cuati jar barco. Cja bi ndo ntzujü, bbü. ²⁰ Nu car Jesús bi nzofu, bi hñimbijü:

—¡Dyo guí ntzujü! Guejquigö.—

²¹ Diguebbü, bi jñü í mayju, cja bi jiejmu car Jesús di ñuti jar chalupa. Cja ngueticä bi zøtiju nü Capernaum, nü jabü már möjmu.

La gente busca a Jesús

²² Diguebbü ya, car jiax pü ya, car ndo jmundo cü cjahni pé bi jion car Jesús. Pé bi jmuntzijü nü rí ncjanü car mar Galilea, már bböpju hnanguadi car deje, nü jabü xquí zijü cü tjujme car pa ca xquí tjogui, már jonijü pü car Jesús. Bi mben cü cjahni, car pa ca xquí tjogui jin te xquí hmü barco nü jabü már bbapju, jøña ca hnaatjo pü jabü xquí hñeh car Jesús co qui amigo. Guejtjo mí pah cü cjahni rá ngu, bbü már caju pü jar chalupa qui möxte car Jesús pa pé drí ddax car deje, jí mí yojmu car Jesús, jøña qui möxte már caju pü. Eso, mí hñøntsje cü cjahni, ¿jabü xquí ma ya car Jesús? ²³ Nu car xudi-ca, pé bi zøjø pé dda tzi barco pü jabü már bbüh cü cjahni. Cü tzi barco-cü, xquí hñej nü jar jñini Tiberias, bi zøh pü cerca pü jabü xquí hmüh car Jesús ca hñajpa ca xquí tjogui, guehpü jabü xquí dyöjpi mpöjce car

Tzi Ta jitzí por rá ngue cü tjujme, cja xquí ún car ndo jmundo cü cjahni. ²⁴ Bbú mí ccahti cü cjahni, ya jí már bbáh pü car Jesús ní digue quí möxte, gueguejü bi ñati cü tzi chalupa cü xquí zøjø, bi ddaixü car mar gá möjmu nü Capernaum pa du jonijü car Jesús.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Diguebbü ya, bbü mí zøtiju nü rí ncjanü car deje, bú ntjeju car Jesús, cja bi dyøniju:

—Nuque, Maestro, ¿ncjahmu xcü eque hua?—

²⁶ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, xcü ejmu hua, hñe guá jonguiju por rá nguehcá dá ddahquijü tjujme cja gü ññajü. Masque xcü ccahtijü cü milagro cü xtú øtigö, jí rá nguehcá xquí hñejmu hua. ²⁷ Guí pejmü pa guí tajmü tjujme, guí tzijü. Nu ca más i nesta guí jionijü, gue car tjujme ca jin da tjegue cja da ddahquijü car nzajqui ca rí hñe jitzí. Nugö, xtá ddahquijü car tjujme-ca, como guejquigö dír cjahni, dú cah pü jitzí. Guejquigö, xpá menquigö car Tzi Ta jitzí cja xí ddajqui cam ttzedi gu øti milagro, pa ncjapü dír fadi jabü xtá ejcö.—

²⁸ Diguebbü ya cü cjahni bi dyön car Jesús:

—¿Tema bbefi i ne ca Ocja pa gu øtije?—

²⁹ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—I ne ca Ocja guí hñemeguiju, guejquigö, xpá menquigö.—

³⁰ Diguebbü ya, pé bi man cü cjahni:

—Dí neje guí ujtguije hnar milagro rá nzedi pa gu emejuje, ¿cja cierto xquí hñe jitzí? ¿Tema milagro dír nzedi guí dyøte ncja ngu cü milagro ca mí øti car Moisés? ³¹ Cü ndom tajü bi zijü car alimento mbá jøh pü jitzí bbü mí dyoju pü jabü jin te mí bbü ngu, mí tenijü car Moisés. Bi zudi ncja ngu ga mam pü jar Escritura: “Guegue mí win-cü, mbá pempi car tjujme mir hñe jitzí.”—

³² Diguebbü ya, pé bi man car Jesús:

—Dyøjmajü nar palabra na dí xihquijü: Jí mí gue ca ndor Moisés mí un cü ndom tajü car tjujme mir hñe jitzí. Gue cam Tzi Ta ca bí bbáh pü, mí unijü-cá. Car tjujme ca mí un-cá mí jñejmi na mero ur tjujme, guejna xcuá hñe jitzí yu pa ya. ³³ Cja nuya, guegue xí ddahquijü na mero ur tjujme, guejna da ddahquijü car nzajqui ca rí hñe jitzí, da un yu cjahni göhtjo yu i bbücua jar jøy.—

³⁴ Diguebbü ya, pé bi dah cü cjahni, bi xih car Jesús:

—Nuque, Tzi Tada, ddajquije tzu car tjujme-ca, nuya cja göhtjo ur pa.—

³⁵ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, dí jñejcöbbe car tjujme-cá. Guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Ca to da guajquigö cja da hñemegui, ya jin da duntju cja jin da dutje, göhtjo ur vida. ³⁶ Nuqueju, pé dí yoypi dí xihquijü, jin guí ne guí hñemeguiju, masque ya xcü ccahtijü ja i ncja yu dí øte. ³⁷ Ya xí mben cam Tzi Ta jitzí to cü cjahni cü da hñemegui, cja göhtjo cü xí mbeni guegue, guehcü da denguijö-cü. Car cjahni ca du eje pa da jionquigö, ¿cja jin gu cuajtigö-ca? ³⁸ Nugö, jí xtá cah pü jitzí pa gu øti ca dí mbentsjegö. Xtá ejcö pü pa gu øti ca i ne cam Tzi Ta ca xpá menqui. ³⁹ Guegue i ne pa gu pehtzi rá zö cü cjahni, göhtjo cü xí mangui guegue da guajqui, cja gu xoxcö-cü bbü xta zøh car pa ca xta ncja car juicio. ⁴⁰ Cü cjahni cü i padi toguigö cja i eme, guejcoó ur Ttuigi car Tzi Ta jitzí, guegue-cü da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu cjaipi da jñá ur jñá-cá car pa ca xta ncja car juicio. Guehcá xí mandadogui cam Tzi Ta-ca.—

⁴¹ Diguebbü ya quí jefe cü judio bi ñatsjeju, mí tzohmijü car Jesús, como xquí ma guegue: “Nugö, mero guejquigö dí un i nzajqui yu cjahni, xtá cajcö pü jitzí.” ⁴² Bbü mí dyøj nar palabra-nü cü cjahni, bi majmü:

—¿Cja jin guí gue nar Jesús, ur ttü car José? Hni, cuando dí meyajü cár ta ur me. ¿Dyocá i mam bbü, guegue xpá ngah pü jar jitzí?—

⁴³ Bi dajti car Jesús, bi hñina:

—Nuqueju, guí tzobiguiju, como jin guí ne guí hñemeju ca dí ma. ⁴⁴ Jin guí tzö da dengui göhtjo yu cjahni, jøñá yu xí nzøjtibi ur muyju cam Tzi Ta jitzí. Nuyá da denguijö, cja nugö gu cjaipi da jñá ur jñajü car pa ca da nantzi cü ánima. ⁴⁵ Xí ncjá ncja ngu ga man cü profeta pü ja libro cü bi dyøtiju: “Car Tzi Ta jitzí da nzøjtibi ur muyju göhtjo quí cjahni.” Eso, dí xihquijü göhtjo cü cjahni cü xí hñeme cam palabragö, guegue-cá xí mbadiju, rí hñeh cam Tzi Ta yu palabra dí ma, cja guegue-cü ba eje ba tenguijö.

⁴⁶ Jin to i bbüh ca xtrü ccahti car Tzi Ta jitzí, jønguitsjegö xtú ccahti, como xtá ejcö pü jabü bi bbüy. ⁴⁷ Ntjumay nar palabra na dí xihquijü: Car cjahni ca xí hñemegui, ya xquí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitzí, nim pa jabü dír tje car nzajqui-ca. ⁴⁸ Mero guejquigö dí un yu cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁴⁹ Cü ndo um tajü mí tzijü car alimento ca mbá jøh pü jitzí bbü mí dyoju pü jabü jin te mí bbü ngu. Pe ndejmä bi dü-cü, masque guí hñe jitzí car tjujme ca mí tzijü. ⁵⁰ Nuna dí xihquijü, guejna mero ur tjujme na xcuá hñe jitzí. Cü cjahni cü da zí

nar tjujme na dí xihquijua, nim pa jabu dir du-ca. ⁵¹ Guejquigö, mero dur tjujme xta e jitzí, como guejquigö dí un ya cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Gue nam cuerpo gu ddahquijua ncja ngu dá ún ca tjujme ca cjahni rá ngu. Gu dö cam vida pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, ya cjahni hua jar jöy.— Ncjanu gá man car Jesús.

⁵² Nu qui jefe ca judío, bbu mí dyøjmu nar palabra-na, bi maði bi mbömbitsjeju, mí majmu:

—¿Ja ncja dir ddajquijua nar cuerpo nar hñøjø-na, pa gu tziju?—

⁵³ Car Jesús pé bi xijmu, bbu:

—Cierito nar palabra na dí xihquijua, bbu jin gui tziju nam cuerpo cja co cam cji, jin gui tzö gui pehtzijua car nzajqui ca ntjumay. ⁵⁴ Car cjahni ca da zi nam cuerpo cja co cam cji, por rá nguehcá, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, cja nugö gu xotzi car pa ca xta ncja car juicio. ⁵⁵ Como gue nam ngö co cam cji da un car nzajqui ca ntjumay. ⁵⁶ Ca to da zi nam cuerpo cja co cam cji, nucá da ttun cár nzajqui-ca, cja gu yobbe guegue. Por rá nguehcá dár yobbe, da mehtzi car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁵⁷ Cam Tzi Ta jitzí xpá menquigö. Guegue i bbuh cár nzajqui ca jin gui tjegue, cja nugö dí yobbe cam Tzi Ta. Ca dár yobbe-ca, eso, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe jitzí. Da ncjapu hneje car cjahni ca da cuajtigui mbo úr tzi may. Gu yobbe car cjahni-ca, cja guejti guegue da mehtzi nzajqui por rá nguejquigö. ⁵⁸ Guejquigö mero dur tjujme xta cah pu jitzí, ncja ngu xta xihquijua. Xta ejcö pu pa gu ddahquijua car nzajqui ca ntjumay. Nar tjujme na dí xihquijua jin gui ncja ngu car alimento mí tzi ca ndom titaju. Ndejma bi dü ca cjahni ca mí tzi-ca. Nu ca to da zi nar tjujme na xtú xihquijua, da hmuy göhtjo ur tiempo.—

⁵⁹ Car Jesús bi man ya palabra-ya pu jar jfini Capernaum, már ujti ca cjahni pu jar templo ca judío.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Diguebbu ya ca cjahni rá ngu ca mí teniju car Jesús, bbu mí dyødeju ya palabra-ya, rá ndo ngu-ca bi wembiju car Jesús. Bi majmu:

—Jin gui tzö nar palabra na xí ma. ¿To dur dumay da zajpi úr cuerpo ya-ná?—

⁶¹ Nu car Jesús bi baði, ya xi mir yomfeni ca ddaa ca mí teni, como mí ttzodijua nar palabra na xqui ma. Cja guegue bi dyöni bbu:

—Nuqueju, ¿cja jin gui tzøjmu na xtú ma? ¿Cja ya jin gui tzö gui hñemeju ca dí xihquijua?

⁶² Bbu xti ccajtiguju pé xtar pøxcö pu jabu ndi bbu mahmeto, nubbu, cja xqui ntiendeju nar palabra na xtú ma. Guejquigö dur cjahni xpá bbenqui hua jar jöy. ⁶³ Gue cár Espiritu ca Ocja i un ya cjahni car nzajqui ca rí hñe jitzí. Bbu gri bbajcö hua ncja hnar cjahnitjo, jin di jogui gua ddahquijua car nzajqui ca rí hñe jitzí. Gue ya palabra ya dí xihquijua da ddahquijua car nzajqui ca jin da tjegue, como guejya rí hñeh cár Espiritu ca Ocja. ⁶⁴ Nuquigueju, ya ddaaquigueju gu emeguiju, pe ndejma gu yojmu ya ddaa ya jin gui emegui hneje.— Bi ma ncjapu car Jesús, como mí paði desde úr maði toca jí mí eme cja toca dí dö. ⁶⁵ Nubbu, car Jesús pé bi xih qui möxte ca mí ntzixihui:

—Jin gui tzö da dengui ya cjahni bbu jin gui nzojtibi úr mayju cam Tzi Ta jitzí.—

⁶⁶ Bbu mí dyødeju ya palabra-ya, rá ndo ngu ca cjahni ca xqui den car Jesús bi weniju, ya jin ga ndeniju. ⁶⁷ Diguebbu ya, car Jesús bi dyön ca doce hñøjø ca más mí ntzixihui:

—Xiquigueju, ¿cja guí ne gu tzoguiju hneje?—

⁶⁸ Bi daj ya car Simón Pedro, bi hñimbi:

—Nuque, Tzi Jmu, jin gu tzoquije, como ujto to pe gu tenije. Guehquigue gu xijquije ca palabra ca i ddajquije car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶⁹ Nugöje dí meyaquije cja dí emeje, guehquigue xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, cja xpá mengui hua jar mundo.—

⁷⁰ Car Jesús ya pé bi paði:

—Xtú juanquigöju, guí doceju gá möxte. Pe ndejma i bbuhquigueju ca hnaa ca i yojmi ca Jin Gui Jo.— ⁷¹ Bbu mí ma nar palabra-na, mí ña digue car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Car Judas mí yojmi ca pe dda once qui möxte car Jesús, cja guegue di dö.

Los hermanos de Jesús no le creían

7

¹ Ca pa-ca, car Jesús segue mí dyo pu Galilea. Ya jí mí ne di hño pu Judea, porque mí bbuh pu ca dda judío ca mí mandado, cja nucá, ya xi mí joni ja dir möhtju. ² Ya xti zøh car mbaxcua ca mí tzö ca judío bbu mí øti qui tzi ngu gá dyeza. ³ Nubbu, qui cjuada car Jesús bi xijmu:

—Gui pøngue ya, gui ma guí ma pu Judea, ya xta ncja car mbaxcua. Ma bú øti pu ca ndo milagro ca guí øte, pa da ccahti quir amigo ca i ne da denqui.— Nu qui cjuada car Jesús mí øhtibitjoju ur burla.

⁴ Cja pé bi majmu:

—Bb_u to i ne da ddeni, jí rí ntzòh_{ui} da p_{eh} p_u jab_u jin to i ccahti. Nuquig_{ue}, guí øti milagro. Bb_u guí ne da tñizqui, guí ma guír p_{eh} p_u jab_u i bb_u cjahni rá ngu, pa da tñantiqui.—

⁵ Bi ma ncjap_u qui cjuada car Jesús, como guejti gueguej_u jí mí emej_u ¿cja xcú mejni car Tzi Ta jitzí? ⁶ Nu car Jesús pé bi dah bb_u:

—Jí bbe i tzøh car tiempo pa gu ma grí øti rá ngu milagro p_u Jerusalén. Nuquej_u, rí ntzòh_{ui} guí mój_u p_u car hora ca guí ne_u, ⁷ como jin guí uqui_u y_u cjahni y_u i ten nar mundo, pe nugö, i ugui, como dí xijm_u, ca ncjuani. Dí xijm_u, rá nttzo ca i øtiju. ⁸ Nuquej_u, guí möquej_u ya, guír möjm_u jar mbaxcjua. Nugö, jí bbe i tzøh car pá gu ma p_u.—

⁹ Cja bb_u ya xquí xih qui cjuada y_u palabra-y_u, car Jesús pé bi døhmi p_u Galilea teng_u tzi mpa.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Bb_u ya xquí möjm_u jar mbaxcjua qui cjuada, diguebb_u, guejti car Jesús bi ma gá ma p_u. Bi precura pa jin di tjanti cja mír ma p_u. ¹¹ Nu c_u judio c_u mí mandado, mí dyo p_u Jerusalén, p_u jab_u már ncja car mbaxcjua, mí jonij_u car Jesús. Mí inaj_u ya xtrú nzø guegue, eso mí hñøntsje_u:

—¿Jab_u i bb_uh car hñøj-c_a?—

¹² Guejti c_u cjahni már ngu c_u xquí jmuntzi p_u jar mbaxcjua mí ñatsje_u digue car Jesús. Nuc_u, mí ntøxtij_u. C_u ddaa mí ma: “Rá zø car hñøj-c_a.” Nu c_u pe ddaa mí ma: “Jina, i jøti y_u cjahni.”

¹³ Pe mí ñaj_u nttaguitjo c_u cjahni, porque mí tzu_u, más di dyøh c_u möc_a c_u mí mandado.

¹⁴ Bb_u ya xi mí dyo madé car mbaxcjua, car Jesús bi hna nigui p_u, bi guati p_u jar templo cja bi ujti c_u cjahni cár palabra ca Ocja. ¹⁵ Diguebb_u ya bi guati c_u dda cjahni c_u mí mandadobi c_u judio, bi dyøde_u ter beh c_a mí man car Jesús. Bi ndo hño i m_uy_u bb_u, cja bi majm_u:

—¿Ja gá mbaj nar hñøj-n_u te i man c_u Escritura, hne jí xcá nxøh cár ley car Moisés ncja ngu xtá nxøjcøj_u?—

¹⁶ Pé bi dah car Jesús, bi hñina:

—Nugö, jin dí mangö ca dí mbentsjegö. Dí ujti y_u cjahni jøña ca xí xiqui ca hnaa ca xpá menquigö hua. ¹⁷ Car cjahni ca i eme cam Tzi Ta jitzí cja i ne da hm_uy ncja ngu ga ne guegue-c_a, da badi jab_u rí hñej y_u palabra y_u dí ma. Da badi, jin gum mfenitsje y_u dí ma. ¹⁸ Bb_u di hñeh hnar cjahni ca jí xtrú mejni car Tzi Ta jitzí, guegue di xih qui ming_a-cjahnihui ca te di mbentsje, como i bbujtsje cja i mbeni te da ma pa da tñihtzibi. Pe nugö, xpá menqui cam Tzi Ta jitzí, cja dí mbengö ja gu ncja pa da tñihtzibi jøña guegue. Eso, göhtjo cierto y_u palabra y_u dí ma.

¹⁹ Nuquig_{uej_u}, guí tje_u car ley ca bi zogui_u ca ndor Moisés, cja guí ccahtij_u, pe guí göhtjo_u, jin guí øtij_u ncja ngu ga man car ley-c_a. ¿Dyoc_a guí jonij_u já guír pøjtiguij_u?—

²⁰ Bi daj ya c_u cjahni, bb_u:

—Pé ngu xcú ntjehui cár ndaj_i ca Jin Gui Tzö, xcú nloco. Xijquie ya, ¿toc_a i ne da möjtiqui?

²¹ Bi daj ya car Jesús, bi ma:

—Xtú dyøtje hnar døhtji car pa ca guí tzu_upij_u, cja nuquej_u guí göhtjo_u, guí tzobiguij_u. ²² Dí mbembiquij_u ya digue ca hnar mandamiento ca bi zogui_u car Moisés, masque jí mí guejtsje car Moisés ca bi ddajquij_u car mandamiento-c_a. Mí gue c_u ndom titaj_u. Nuc_u, bi xijquij_u, bb_u xta z_u ñojto ca xcá hm_uh hnar tzi hñøj, da ncuajtibi car seña gá circuncisión jár ngö. Masque xin da z_uh car ñojto car pa ca dí tzu_upij_u, ndejm_a da ncuajtibi car seña-c_a. ²³ Nuquej_u, guí majm_u, i nesta da ncuajtibi car seña-c_a, pa da ncumpli car ley ca bi zoguij_u car Moisés, masque dur pa nsabado, ndejm_a da tñøhtibi. Nugö xtú joyquí hnar døhtji car pa nsabado, pa xcá jogui rá zö göhtjo cár cuerpo, cja nuquej_u, guí tsjeyaguij_u. ²⁴ Jin guí tzö quir mfenij_u. Guí tzohmij_u y_u cjahni y_u jin guí ten c_u costumbre c_u guí tenij_u. Pe jin guí mbenguej_u, ¿ter beh ca i tzøh ca Ocja?— Ncjan_u gá xih c_u cjahni-c_u car Jesús.

Jesús habla de su origen

²⁵ Bb_u mí dyøde_u y_u palabra-y_u, bi man c_u dda cjahni, c_um Jerusalén, bi hñøntsje_u:

—¿Cja jin guí ue nar hñøj-n_u i tjoní pa da bbøhti? ²⁶ ¿Tji ya c_a bb_u! Cja i bbøjti hua i ujti y_u cjahni. Guejti y_u dd_a y_um jefej_u i bbujcua hneje. ¿Sa jin te i xijm_u ya? ¿Jadi? ¿Cja huá ya xí mben y_um jefej_u, más gue nar hñøj n_u xí hñix ca Ocja pa da mandadoguij_u? ¿Cja gue nar Cristo n_u dí tøhmij_u? Pé jin guí guej_u. ²⁷ Como dí padij_u to nar hñøj-n_u cja jab_u ur ming_u. Pe bb_u xtu eh ca hnaa ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguij_u, jin to da badi jab_u dur ming_u guegue.— Ncjan_u gá man c_u cjahni.

²⁸ Car Jesús már ujti c_u cjahni p_u jar templo, cja bi dyøj nar palabra n_u xquí jm_a. Guegue ya bi ñ_a nzajqui, bi dadi:

—Nuquej_u, guí majm_u guí padij_u toguigö cja co jab_u xtá eje. Pe nugö, jí xtá mbentsje gua eje. I bb_uh ca hnaa ca xpá menquigö cja xpá ddajqui n_um cargo, gue car Tzi Ta jitzí, i bb_uy

göhtjo ar tiempo. Nuqueju, jin guí padiju ja i ncja guegue-ca. ²⁹ Nugö, dí meya, como ndí bbuhbe, cja guegue xpá menquigö hua.—

³⁰ Bbu mí ma nar palabra-na car Jesús, mí bbuh ca dda cjahni ca mí ne di zudiju pa di gotiju födi. Pe jin to gá ngöxi úr dye, como jí bbe mí tzuh car hora pa di tzadi. ³¹ Cja már ndo ngu ca cjahni ca bi hñemeju guegue. Mí majmu:

—¿Cja jin guí gue nar Cristo nu di hñix ca Ocja pa di mandadoguiju? Rá ndo zö yu i öte. Pé ya jin du e pé hnar hñøjø ca da dyöti milagro más drá zö.—

Los fariseos mandan policías a llevar preso a Jesús

³² Bi dyøh ca fariseo te mí man ca cjahni digue car Jesús. Nubbu, guegueju co ca möcja ca mí mandado bú pejni nzattabi pa di zudiju. ³³ Diguebbu ya, pé bi man car Jesús:

—Xtá hmujtigö gu hmupju tengu tzi mpa, cja diguebbu ya, xtá ma pu jabu bí bbuh ca hnáa ca xpá menqui hua jar jöy. ³⁴ Nuqueju, xqui jionguiju, pe jin da nzö gui tøjquju, porque jin da jogui guí möjmu pu jabu guir bbujcö.—

³⁵ Nubbu, bi hñöntsjeju ca ddaa judio ca mí mandado:

—Jabu da ma nar hñøjø-nu pa jin da nzö gu tötiju? ¿Cja pé ntoja da ma yapu, hnahño ar jöy? ¿Cja da bøngua, da ma dri zöti pu jabu rá bbuh ca dda judio ca xí mbøngua, pa du ujti ca cjahni-ca hneje? ³⁶ Jin dí padiju te i ne da ma nar palabra na xí xijquiju: “Xquí jionguiju, pe jin da nzö gui tøjquju, porque jin da nzö gui möjmu pu jabu guir bbujcö.”— Ncjanu gá hñöntsje ca cjahni.

Ríos de agua viva

³⁷ Bbu mí zøh car pa bbu ya xti guah car mbaxcju, cja ya xí mí ndo ncja mbaxcju, car Jesús bi hmöh pu madé pu jabu xqui jmuntzi ca cjahni, bi ña nzajqui, bi nzojmu:

—Bbu to i tutje, du ecua jabu dí bbujcö, cja nugö gu un car deje ca ntjumay, pa ya jim pé da dutje. ³⁸ Ca to da hñemegui, da döti car deje ca jin da tjege. Cár tzi may car cjahni-ca, da jñejmi hnar pøtje ca i pøxi deje rá ngu cja jin guí xö, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.—

³⁹ Bbu mí man nar palabra-na, car Jesús mí jequi car Espíritu Santo ncja car deje. Tzadi, mí ma, car Espíritu Santo di guati ca cjahni ca di hñeme guegue. Ca pa-cá, jim be mí cuati ca cjahni car Espíritu Santo, como jim pe mí pøx car Jesús pu jitzu. Hasta gue bbu xti bøtze cja di mejni car Espíritu Santo, nubbu, cja di guati ca cjahni bbú.

División entre la gente

⁴⁰ Bbu mí dyødeju nar palabra-na ca cjahni, bi man ca ddaa:

—¡Mero, gue nar jmandadero ca Ocja nu mí tsijquiju di hñeje!—

⁴¹ Cja pé mí bbu pe ddaa ca mí majmu:

—Cierto, gue nar Cristo-nú. Xí hñix-nú ca Ocja pa da mandadoguiju.—

Nu ca pe ddaa, jin gá hñemeju. Guegue-ca bi majmu:

—Pé jin guí guejna. Jin du eh pu jar estado Galilea car Cristo. ⁴² Como i mam pu jar Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca xtúr hñix ca Ocja pa da mandadobi yí cjahni, da hmuy digue cár cji ca ndor David. Guegue dur mingu car tzi jñini Belén hua jar estado Judea, pu jabu mí bbuh ca ndor David.—

⁴³ Ncjanu nguá mben ca cjahni. Hnahño mir man ca ddaa, cja pé hnahño ca pe ddaa, mí ntøxtju. Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús. ⁴⁴ Ca ddaa mí ne di zetiju cja di zitzi gá preso, pe jin to gá ngöxi úr dye.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Diguebbu ya, ca nzattabi ca xcuí cjuy pa du tzuh car Jesús, bú cojtiju jabu már bbuh ca fariseo co ca möcja ca mí mandado. Nucá bi dyöniju, bbu:

—¿Dyocá jí xcuá tziyu car Jesús?—

⁴⁶ Bi dah ca nzattabi, bbu:

—Rá ndo zö ca i ma guegue. Nim pa jabu xtú ødeje palabra ca di jñejmi ca i ma guegue.—

⁴⁷ Diguebbu ya bi dyön ca fariseo, bi hñinaju:

—¿Cja guehquijoguesu hne xí jöhhquiju? Guehca jin te xcuí nxödiju. ⁴⁸ Yu cjahni yu xí nxöh cár ley ca Ocja, cja co yu möcja yu i pehtzi cargo, cja co hnequigöje, dí fariseoje, dí göhtjogöje jin dí emeje ¿cja xcuá hñeh ca Ocja car Jesús? ⁴⁹ Nu nar ndo jmundo yu cjahni, jin te ntjumay ca i mben-yá, como jin guí paj-yá te i man car ley. Car Tzi Ta jitzu jin guí nu rá zö yu cjahni-yu.— Ncjanu gá tsjih ca nzattabi.

⁵⁰ Már bbuh pu hneje ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju múr Nicodemo. Guegue mí yojmi ca möcja co ca pe dda fariseo. Mí gue car Nicodemo ca xcuí hñeje ca hna nxuy pu jabu már bbuh car Jesús, xquí ñahui. Car Nicodemo ya, bi xih ca möcja:

⁵¹ —I man cam leygöju, jin guí tzö gu embiju cár castigo hnar cjahni bbu jim be di tjampi ar huenda pa da fadi ter beh ca xtrú dyøte.—

⁵² Cja pé bi dah ca pe dda fariseo, bi xijmu car Nicodemo:

—Hneḡquitjogue, ¿cja guí ne gui ten car Jesús hneje, ncja ngu cə mǐngu Galilea? Gui nxódi rá zò pa guí pađi te i maḡ ca Escritura. I maḡ-ca, jin da hməh hnár jmandadero ca Ocja ca dur mǐngu Galilea.—

⁵³ Cja bbə ya xquí majmə nər palabra-nə, gōhtjo bi mōjmə í nguju.

La mujer adúltera

8

¹ Nu car Jesús bi ma jar ttøø ca mí tsjifi Olivos. Mí tsjifi ncjapə como mí jø pə rá ngu cə za, nxøgue gá olivo. ² Ca xni cja yojpa, mí ndo nxuditjo, bú coh pə jar templo, cja gōhtjo cə cjahni bi guatijə. Bi mǐh car Jesús, bi mađi bi ujti-ca. ³ Diguebbə ya, bú eh cə maestro cə mí ujti cə cjahni cár ley ca Ocja, cja co cə fariseo, mbá tzijə hnar bbejñə xcuí dōtijə már øti ca rá nttzo. Cja bi hñitijə car bbejñə madé cə cjahni. ⁴ Nubbə, cə maestro co cə fariseo bi xijmə car Jesús:

—Nuque, Maestro, xtú tōtije nər bbejñə-na, már bbonihui hnar hñøj jí úr dame. Mero xtú tōtije. ⁵ I maḡ pə jar ley ca xí nzoguijə ca ndor Moisés te da ncjajpi hnar bbejñə di yohti dame. I nesta da bbōhti, da nccajni međo. Xiquigue, ¿te guí mangué?—

⁶ Nu cə cjahni-ca, bi dyøn car Jesús nər nttōni-nə pa di dyøhtibijə hnar trampa. ¿Cja jin di dađi tema palabra jin di tzo, pa ncjapə di dōti te dri jxøxju? Nu car Jesús, jin te gá ndađi, bi ani jøj, bi dyøtijo letra pə jar jøj co ni cár xó. ⁷ Diguebbə ya, cə maestro cja co cə fariseo pé bi yojpi bi dyōnijə ter beh ca di ncjajpi car bbejñə-ca. Nubbə, bi bbōh car Jesús, bi dađi:

—Nuquiguejə, bbə i bbəhquiguejə hnaa ca jin te i ndujpite, guegue-ca bbeto da ccajni hnar međo nər bbejñə-nə.—

⁸ Cja bbə ya xquí maḡ nər palabra-nə, pé bi an car Jesús, pé bi escribi jar jøj. ⁹ Nu quí contra, bbə mí dyøjmə nər palabra-nə, hna-hnaa gá wenijə, como gōhtjo mí mbenijə cə cosa rá nttzo xquí dyøtijə hneje. Bbeto bi bøn cə más ya xquí ntita, cja gá ngax ya, cə mí bajtzi tjojo. Bi gojti pə jøñə car Jesús co car bbejñə. Nucá, már bbōjti pə jabə xquí hmōhmi pa di nuzga. ¹⁰ Diguebbə ya, bi bbōh car Jesús, bi ccahti jøñə car bbejñə xquí goh pə. Bi xifi:

—Nuque, nana, ¿jabə xcá ma ya cə cjahni cə bi xijqui rí nttzōhui da bbōjtiqui? ¿Cja jin to xcá ccajnqui doo?—

¹¹ Cja bi daḡ car bbejñə:

—ujtjo.—

Diguebbə ya, bi xih car Jesús:

—Hnequigō, jin te dí cjahqui, hneje. Nugō dí xihqui gui ma ya, pe jin gui ma gui yojpi gui dyøti ca rá nttzo ca xcuí dyøte.—

Jesús, la luz del mundo

¹² Pe hnar vez, car Jesús bi nzoh cə cjahni, bi hñjina:

—Nugō, dí jñebbe hnar jiahtzi, xtú ecua jar jøj pa gu yoti yə cjahni. Ca to da denguiğō, jin da hño jar bbəxyu. Nuca, ncjahmə da yoti hnar jiahtzi mbo úr tzi məy, da ncja úr nzajqui.—

¹³ Diguebbə ya, cə fariseo pé bi xijmə car Jesús:

—Nuquigue, jin te i bbəh quer testigo pa da maḡ toquigue. Eso, guí dōtsje quer palabra. Jin gui ntjuməy ca guí ma.—

¹⁴ Bi daḡ ya car Jesús, ina:

—Macja dí dōtsje nam palabra ncja hnar testigo, dí maḡ toguigō, pe ndejma ntjuməy ca dí xihquijə, como dí pađi jabə dá eje jar mađi, co hneje jabə gár ma jar gatzi. Nuquiguejə jin guí pađijə jabə dá eje ni jabə pé gár ma. ¹⁵ Nuquiguejə, guí ne gui cjaḡ nzōya, tzəđi, guí ne gui cjaḡgujə gu maḡ ca ncjuani, ncjahmə gur mǐngutjo hua jar jøj. Nugō, jin dá eje pa gua cjaḡø úr nzōya. ¹⁶ Pe bbə gua cjaḡø nzōya, ndejma gua øti jujticia, como jin dí ddatsje. Dí yobbe car Tzi Ta jǐtzi ca xpá menquigō, cja bbə xtá cjaḡø nzōya, gu yobbe guegue, gu jampibbe úr huenda yə cjahni. ¹⁷ I maḡ car ley ca guí tenijə, bbə di bbə yo testigo, cja di hnagudí ca i maḡ, nubbə, da tteḡbi cár palabrahui. ¹⁸ Nugō, dúr testigo. Dí xij yə cjahni toguigō, dí dōtsje cam palabra. Cja hneḡ cam Tzi Ta ca xpá menquigō hua, guejti-cá i dō cár palabra, i maḡ toguigō.—

¹⁹ Diguebbə ya quí jefe cə judio pé bi dyōnijə:

—¿jabə i bbəh quer ta? Como guí mangué, guegue da dō cár palabra gá testigo.—

Bi daḡ car Jesús:

—Nuquejə, como jin guí pađijə toguigō, guejtjo jin guí pađijə to cam Tzi Ta. Bbə güi pađijə toguigō, nubbə, güi pađijə to cam Tzi Tagō hneje.—

²⁰ Car Jesús már ujti cə cjahni pə jar templo bbə mí maḡ yə palabra-yá. Már bbəh pə jabə mí ttzoh cə ofrenda. Cja jin to te gá cjaḡpi, como jim be mí tzəh car hora ca xquí mben car Tzi Ta jǐtzi.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Car Jesús pé bi yojpi bi xih cã fariseo co cã maestro cã mí ujti cã cjahni car ley:
—Gu magó, cã nuquiguejã, gui má gui jionguijã, pe jin gui tøjquijã, eso, xquí tudijã, göhtjo co ca rá ntzo ca xcú dyötijã. Pã jabã dár magó, jin da nzó gui tenguijã.—

²² Nubbá, bi hñõn cã judio, bi majmã:

—¿Jadí? ¿Cã huá da mpóhtitsje? Como i ma, pã jabã rí ma, jin da nzó gu tenijã.—

²³ Car Jesús pé bi xijmã:

—Nuquiguejã, gui cjahnitjoã. Nuguigó, xtã cajcõ nã jar jitzã. Nuquiguejã, gui mingutjoã hua jar mundo. Nuguigó, jin dúr mingú hua. ²⁴ Eso, dí xihquijã, gui ma gui tudijã, göhtjo co ca rá ntzo ca xcú dyötijã. Jin da mperdonajuijã-cã, como jin gui ne gui hñemejã, ¿cã guejquigó, xí ttajqui nam cargo pa gu cãmzquijã ca gui tujã?—

²⁵ Nubbá, cã judio pé bi dyõnijã:

—¿Toquigüe, bbá?—

Bi daj ya car Jesús, inã:

—Ya xtú xihquijã. Desde úr mudi xtú xihquijã toguigó. ²⁶ Nugó, dí mbengó rá ngu cosa dí ne gu xihquijã. Dí ne gu nzohquijã, como jin gui tzó ca gui øtijã. Pe jin gu xihquijã ca dí mbentsje. Gu xihquijã jøntsje ca i man ca hnaa ca xpá menquigó, cã cierto göhtjo cã palabra i ma guegue-ca. Jøntsje car palabra ca xí xijqui, guehcã dí xij yã cjahni hua jar mundo.— Ncjana gá man car Jesús.

²⁷ Nu cã judio cã már ñahui car Jesús jin gá mbaðijã, ¿cã mí gue car Tzi Ta jitzã ca mí man car Jesús? ²⁸ Car Jesús pé bi xijmã, bbá:

—Nuquejã, bbã xta zøh car pa bbã ya xcrú tugó, nubbá, cã xquí padijã, bbá, nugó xtú xihquijã ntjumay toguigó. Nubbã, xquí padijã hneje, jin dí øtigó ca dí mbentsje. Dí øte cã dí ma ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Guejquigó, dúr cjahni, xpá menqui hua jar jøy. ²⁹ Cã dí yobbe cam Tzi Ta ca xpá menquigó. Guegue jin gui jeguigui gu hnaatsje. Dí yobbe-ca, como göhtjo ar pa dí øti ca i ne guegue.—

³⁰ Bbã mí man yã palabra-yã car Jesús, rá ngu cjahni bi hñemejã, cierto xquí hñeh ca Ocja guegue.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Diguebbã ya, car Jesús bi xih cã judio cã xquí hñemejã:

—Nuquiguejã, bbã gui tenijã car palabra ca dí xihquijã, xquí cãjã ãm cjahniquigóã, cã gui nxódi gui hmupjã ncja ngu dar hmajcõ. ³² Nubbã, xquí padijã ter beh ca ncjuãni, cã xquí hmupjã libre bbá.—

³³ Cã judio pé bi dadijã:

—Nugóje, í bajtziguie ca ndor Abraham, cã jin te xcá hmuh hnar jmú ca di mandadoguije gá fuerza. ¿Dyocã gui mangue, i nesta gu emeje ca ncjuãni pa gu hmupje libre? Göhtjo ar vida dí bbupje libre.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, inã:

—Cierto nã dí xihquijã, göhtjo yã cjahni yã i øti ca rá ntzo, i jñejmã muzo. Cã nttzomfeni i mbenijã i mandadobi cã i cãjpi da dyötijã ca jin gui tzó. Nuquiguejã, gui ncjã pã hneje. ³⁵ Hnar muzo, da hmujti pã jar ngu cár jmú tengu mpa, como i pejitjo cár jmú, pe jin te úr ncjahui car mingú. Nu cár ttã car mingú, göhtjo úr vida da hmuh pã jar ngu. ³⁶ Nugó, bbã gu xojtiquijã jar dye quer jmujã, nubbá, ntjumay xquí hmupjã libre bbã, göhtjo co quir tzi møyjã, como úr ttaguí car mingú. ³⁷ Ya xtí pacó, nuquejã, xquí hñejmã digue cár cã ca ndor Abraham. Pe nuquejã, gui ne gui pøjtiguijã, como jin gui tzøjmã ca dí ma. ³⁸ Nugó, dí xij yã cjahni ca dú ccahti bbã ndi bbabbe cam Tzi Ta. Hñequigüe, gui øtijã ca xí xihquijã ca hnaa ca ntjumay ir taja. Jin gui gue ca ndor Abraham dí ma.—

³⁹ Bi dah cã cjahni-cã, bbá:

—¡Ngue! Múr Abraham ca ndo ãm tagóje.—

Cã pé bi xij ya car Jesús:

—Bbã dí bajtziquijã car Abraham, güi dyötijã ncja ngu nguá dyöti guegue. ⁴⁰ Nugó xtú xihquijã car palabra ca ncjuãni. Dú øjcõ-cã bbã ndi bbabbe cam Tzi Ta, cã nuquejã, gui mbenijã gui pøjtiguijã. Nu car Abraham, jí mí pøhtite-cã. ⁴¹ Nuquejã, gui øtijã ncja ngu ga dyöti ca hnaa quer taja.—

Ma ya, pé bi dah cã cjahni-cã:

—Nugóje, jin dí co-bajtzije. Hnaatjo cam tagóje i bbay, gue ca Ocja.—

⁴² Nubbá, bi dah car Jesús:

—Nu bbã dir taguejã ca Ocja, nubbá, güi neguigóã, como guegue bú penquigó hua, eso dú eje. Jin dá mbentsjegó gua eje. Guegue bú cujqui. ⁴³ ¿Dyocã jin gui ntiendejã yã palabra yã dí mangó? Jin gui ntiendejã, como jin gui ne gui hñemejã, ¿cã cierto nã dí ma? ⁴⁴ Nuquejã, gui jñejmã quer taja, ca Jin Gui Jo, cã gui tzøjmã ca i ne guegue. Desde bbã mí mudi mí hmuj yã cjahni hua jar jøy, ar möhtite guegue. Jin gui ne da dyøh ca ncjuãni, cã jin gui ne da dyøte. I

ñajqui bbetjri, como i man ca i mbentsje. ur metjri guegue cja ri hñe guegue göhtjo ca bbetjri. ⁴⁵ Nugö, dí mangö ca ncjuani, cja nuquigueja jin gui emeguiju. ⁴⁶ ¿Cja i bbuy tema cosa drá nttzo xcrú otigö? Bbu te xtú otigö, gui mangueja ya. Cja bbu dí mangö ca ncjuani, ¿dyoca jin gui emeguiju bbú? ⁴⁷ Hnar cjahni cár bajtzi ca Ocja, i øjti ca i man ca Ocja. Pe nuqueja, jí i bajtziqiuja ca Ocja, eso, jin gui ne gui dyødeja ca dí mangö.—

Cristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Bi dah qui jefe ca judio, bbu, bi hñinaju:

—Cierito na dí majme: Nuque, jí ur bajtziqui ca Ocja. Guí ncja ngu ca mingu Samaria, guí yojquehui hnar tzondaji.—

⁴⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Jin dí yojcöbbe hnar tzondaji. Bbu dí nzohquiju, dí xihquiju ca xí bbejpigui cam Tzi Ta, como dí ihtzibi-ca cja dí øjti ca i ma. Nuqueja, jin gui ne gui hñizquiju, como jin gui emeje, ¿cja ur Ttuegö-ca? ⁵⁰ Nugö, jin dí cja ndumay ¿cja da hñizqui ya cjahni cja huá jina? I bbuh ca hnaa ca i ne pa da ttizquigö, gue car Danzöya ca bi mandado pa jiti. ⁵¹ Dí xihquiju ntjumay, ca to da den car palabra ca dí mangö, jin da nú car du.—

⁵² Diguebbu ya, pé bi xih ca judio:

—Nuya, dí padije rá zö, guí yojquehui hnar ndaji ca Jin Gui Jo, cja xcú bbeh quir mfeni. Bi du car Abraham, cja pé bi du ca profeta, masque mí ndo teniju ca Ocja. Nuquigue, guí mangue: “Car cjahni ca da dyøjti cam palabragö, nim pa da zö car du.” ⁵³ ¿Cja más rá zöqui ni ndra ngue ca ndom taje, car Abraham? Bi du-ca, guejti ca profeta bi du hneje, cja nucá, mí ndo ten ca Ocja. Xiquigüe, ¿Toca guí ne gui jñejquehui bbu?—

⁵⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijma:

—Bbu guir mantsjegö, dí pehtzi poder, jin di nesta güi hñemeguiju. Gue cam Tzi Tagö ca guí xijma ir Cjaa-gueja, guegue-ca xí ddajqui poder, como i ne pa da ttizquigö. ⁵⁵ Nuquigueja, jin guí pajma ja i ncja guegue. Pe nugö dí padi ja i ncja, cja bbu gua cöni, gua c jagö hnar metjri ncja nguquigueja. Nugö dí meya ca Ocja cja dí otigö ca i ma guegue. ⁵⁶ Ca ndor Abraham ca guí xijma ir taju, cjuá mí tømhi cja mí ndo ne di ccahti car pa bbu gua ecö. Cja bbu mí badi ndá ecö, bi ndo mpöjög göhtjo mbo ur may.—

⁵⁷ Diguebbu ya pé bi xijma ca judio:

—Nim pa guí pehtzi cincuenta año. ¿Dyoca guí mangue, gü ccahti car Abraham?—

⁵⁸ Bi daj ya car Jesús:

—Cierito nar palabra na dí xihquiju, bbu jim be mí bbuh car Abraham, ya xi ndí bbujcö bbu.—

⁵⁹ Diguebbu ya, bi ndo uni ur cue ca judio ca már ñahui car Jesús. Bi guxju medo pa di ccainiju guegue, drí möhtiju, por rá ngue nar palabra xquí ma, como mí majma, car Jesús mí ne di cjatsje ca Ocja. Nu car Jesús bi huñti madé ca cjahni, bi wem pa jar templo, bi ma.

Jesús sana a un hombre que nació ciego

9

¹ Ca pé hnar pa, car Jesús má pa jar hñu, cja bi ccahti hnar godö, már ju pa hnanguadi car hñu. Nucá múr godö desde bbu mí hmuy. ² Qui möxte car Jesús ca má yojmi bi dyöniju:

—Xijquije tza, Maestro, nar hñøj-ná, ¿dyoca xí hmuy ur godö? ¿Toca i ndujpíte? ¿Cja xtrú dyøte ca rá nttzo guejtsje guegue, cja huá gue cár ta o cár me?—

³ Bi daj ya car Jesús, bi hñina:

—Jí ur nttzojqui nar hñøj-nu. Guejto jí ur nttzojqui cár ta co cár me. Exque i ncjanu gá hmu guegue pa gu xojquibi yí dö, cja da nigui te tza rá nzedi car Tzi Ta jiti ca xpá menquigö. ⁴ I nesta gu øti car bbeñi xi ddajqui cam Tzi Ta menta i cjadi tiempo. Ya xpa eh car pa bbu ya jin da ncja tiempo. ⁵ Menta dí bbujtigö hua jar jöy, dí jñebbe car jiahtzi ca i yoti ya cjahni hua jar jöy.—

⁶ Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, car Jesús bi zo ur cijjni jar jöy, bi dyøti tza ur bøjöy, cja bi gohtzibi qui dö car godö. ⁷ Diguebbu ya bi xifi:

—Gui ma bú xadö jar tanque ca i tsjifi Siloé.— (Mí bbuh pa hnar pøtje, mí pøxi deje rá ngu, mí ñux car tanque.) Nar tjuju Siloé i ne da ma: “Guejna xpá menquiju ca Ocja.”

Car godö ya, bi ma nttzedi, bi ma bú xajqui qui dö, cja bbu mbú coji, ya xquí xoh qui dö. ⁸ Diguebbu ya bi man qui hnangu co ni ca pe dda cjahni ca xquí meyaju máhmeto, bi mantsjeju:

—¿Cja jin gui gue nar hñøj-nu, mí jujtjo, mí øh cár limosna?—

⁹ Ca ddaa ya, mí ma:

—Guejnu.—

Nu ca pe ddaa ya, bi majma:

—Ncjahmu guejnu, pe jin gui guegue.—

Nu car hñøjø bi mañtsje:

—Guejquigö.—

¹⁰ Bi dyönijü, bbü:

—¿Ja ncja xcá xoj yir dö ya bbü?—

¹¹ Cja bi daj ya car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús bi dyöti bøjöy, bi pebigui yam dö, cja bi xijqui: “Gui ma pu jar tanque Siloé, ma bú xudö.” Eso, dú ma xujqui yam dö, cja bi xogui.—

¹² Diguebbü ya, pé bi dyönijü:

—¿Jabu i bbüh car hñøjø-ca?—

Cja bi da guegue:

—Jin di padi.—

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Diguebbü ya bi ttzix car hñøjø ca múr godö jmaja, gá ma pu jabu mí bbüh cü fariseo. ¹⁴ Mí nsabado, gue car pa ca mí tzujpi cü judío, bbü mí dyöti bøjöy car Jesús cja bi xojquibi qui dö car godö. ¹⁵ Nubbü, guejti cü fariseo bi dyönijü ja bi ncja gá xoh qui dö. Cja bi man car hñøjø ca múr godö jmaja:

—Car Jesús bi pebigui bøjöy jam dö, ma ya, dú má xudö, cja nuya dí janti.—

¹⁶ Diguebbü ya, bi man cü dda fariseo, bi hñinaju:

—Jí xcuá hñeh ca Ocja car hñøjø-ca, porque jin gui tzujpi nar pa gá nttzöya.—

Nu cü pe dda cjahni ya bi majmu:

—Hnar cjahni ca di ndujpíte, ¿cja di jogui di dyöti milagro ncja ngu ga dyöti guegue?—

Cja bi wegueju por rá ngue car Jesús. ¹⁷ Nubbü, pé bi yojpi bi dyönijü car godö:

—Xiquigüe, ¿Te guí mbengüe digue car hñøjø ca xpá xoquiqui yir dö? ¿Cja xcuá hñeh ca Ocja guegue?—

Bi dah car hñøjø, bbü:

—Dí ingö úr jmandadero ca Ocja.—

¹⁸ Nu cü fariseo-cü jin gá hñemeju ¿cja cierto múr godö jmaja car hñøjø-ca? hasta bi nozomu car ta co cár me, ¹⁹ cja bi dyönijü:

—¿Cja gue nir ttahui-nü, guí majmi múr godö desde bbü mí hmüy? ¿Ja ncja ga ccahti ya bbü?—

²⁰ Ma ya, bi dadihui cár ta úr me, bi majmi:

—Dí padibbe, guejnu am ttugöbbe-nü, múr godö desde bbü mí hmüy. ²¹ Certo, hneje, ya xquí ccahti, pe jin dí padibbe já xcá ncja. Guejtjo jin dí padibbe to xí xojquibi yí dö. Guegue ya xí ncjahni. Guejtsje guegue guí dyönijü ¿ter beh cá xí ncja? Guegue xta mañtsje.— ²² Bi dadí ncjapu cár ta co cár me, como mí tzuhui cü hñøjø cü mí mandado pu jar nñcja cü judío. Ya xquí man cü möcja cü mí mandado, bbü to di ma, car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegueju di fongü jar temploju, cja jin di nu rá zö. ²³ Eso, bi dadihui cár ta co cár me: “Ya xí ncjahni. Gui dyönijü guejtsje guegue ter beh cá xí ncja.”

²⁴ Diguebbü ya, cü fariseo pé bi nozomu car hñøjø ca múr godö jmaja, bi xijmu:

—Nuya, guí xijquije göhtjo ca ncjuani, pa da ttühtzibi car Tzi Ta jítzi. Nugöje dí padije i ndujpíte car hñøjø ca guí mangüe xí xoquiqui yir dö. Xiquigüe, ¿te guí mangüe digue car hñøjø-ca?—

²⁵ Bi daj ya car hñøjø, bi hñina:

—¿Jadí? Jin dí paçö ¿cja i ndujpíte guegue cja huá jina? Guejnu dí paj-ná, bbeto ndúr godö, cja nuya dí ccahti. Guejtjo dí padi guegue bi xoguiqui yam dö.—

²⁶ Pé bi yojpi bi dyön cü fariseo:

—¿Te xpá cjahqui car hñøjø-ca? ¿Ja xcá xoj yir dö?—

²⁷ Car hñøjø pé bi dajti bbü:

—Ya xtü xihquiju, cja jin guí ne gui dyödeju. ¿Te rá nguehca pé guí neju gu yojpi gu xihquiju? ¿Cja huá guí ne gui teniju car Jesús, hneje?—

²⁸ Nu cü fariseo, bbü mí tsijmu ncjanü, bi ndo zanjü car hñøjø-ca, bi xijmu:

—Nuquigüe, guí ne gui ten car Jesús, pe nugöje, jinaguigöje. Dí tendije ca ndor Moisés.

²⁹ Dí padije, ca Ocja bi nzoh ca ndor Moisés cja bi un car ley. Nu car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús, jin dí padije jabu xcuá hñeje.—

³⁰ Nubbü, bi dah car hñøjø:

—¿Dyo ya-ca jin guí paqueju jabu xcuá hñeje, cja guegue xí xoguiqui yam dö?— ³¹ Dí göhtjoju dí padiju, bbü i ndujpíte hnar cjahni, ca Ocja jin gui cjaipi ncaso bbü te i öjpi. Nu car cjahni ca i bbüy ncja ngu ga tzöh ca Ocja cja i ihtzibi, bbü te i ödi, da ttuni. ³² Desde bbü mí muj nar mundo, nim pa jabu xtá ödeju cja xtrú xoj yí dö hnar cjahni ca múr godö desde bbü mí hmüy. ³³ Nu car Jesús, bbü jí xtrú mejni ca Ocja, jin di jogui di xoguiqui yam dö.— Ncjanü gá ndah car hñøjø ca múr godö jmaja.

³⁴ Cú fariseo bi xijmú, bbú:

—Nuquigúe, desde bbú ngú hmúy, guí ndujpíte. Jin guí padí ja i ncja ca Ocja. Hñix ya, ya xquí ne guí ujtiguije.—

Nubbú, bi fonguijú car hñøjø-ca, bi ccahtzijú pa ya jin di guati pú jar templo cú judío.

Ciegos espirituales

³⁵ Diguebbú ya, bi dyøh car Jesús, ya xquí mfongui car hñøjø ca múr godö jmaja, cja bi ma bú jóni. Cja bbú mbú ntjehui, bi dyøni:

—Nuque, ¿cja guí eme, ya xí nígui ca hnaa ca di mejni car Tzi Ta jítzi hua jar jöy?—

³⁶ Bi dah car hñøjø, bi hñina:

—Xijqui tzu, ¿toca? pa gu emegö.—

³⁷ Cja pé bi man car Jesús, bbú:

—Guejquigö, ya xcú ccajtigui, cja pé dí ñahui ya.—

³⁸ Nubbú, bi man car hñøjø:

—Ja, Tzi Jmú. Dí emeqú, guehquigúe xpá menqui car Tzi Ta jítzi.—

Cja bbú mí ma ncjanú, bi ndandíñajmú pú jáy hua car Jesús.

³⁹ Cja pé bi man car Jesús:

—Nugö, xtá ejcua jar jöy pa gu jejqú yú cjahni. Yú jin guí ccahti, gu xojquibi yí dö pa da ccahti. Nu yú i má i ccahti rá zö, gu cjaipi da ngodö-yú.—

⁴⁰ Diguebbú ya, cú dda fariseo cú már bbúh pú, bi dyøj nar palabra-nú, cja bi xijmú:

—¿Casú guír mangue, nugöje dí godöje hneje?—

⁴¹ Bi daj ya car Jesús:

—Bbú guír godöjü ncja ngú nú hnaa nú xtú xojquibi quí dö, jin guír tujú ca rá nttzo bbú. Nuquéjú, guí majmú, rá zö guír hmújü, pe como jin guí cierto. Guí ncjajú ncja ngú yú godö hneje mbo ir tzi mújü, eso, guí tudijú ca rá nttzo.— Ncjanú gá xijmú car Jesús.

El ejemplo del corral

10

¹ Pé bi man car Jesús:

—Dí xihquijú ntjumúy, ca to ba e jar gora jabú i bbúh cú deyti cja jin guí cuti pú jar goxtji, ur be car cjahni-ca. Ba eje pa da zix cú deyti gá fuerza, cja i pøx pú jar cjoti car gora, jí ri ñuti pú jar goxtji. ² Pe nu ca to i cuti jar goxtji, guegue-ca úr mödi cú deyti. ³ Bbú ba eh car mödi, car portero i meya, cja i xojquibi car goxtji. Cú deyti i øjtibi cár jña car mödi. Diguebbú ya car mödi i nõmbi cada hnaa cár tjujú cú deyti, cja ba pøh-cú. ⁴ Cja bbú ya xtúr ngújqui göhtjo quí deyti, car mödi ya xta hmeto, cja cú deyti xta dendí úr xutja, como i meyabi cár jña. ⁵ Pe jin guí tenijú hnahño cjahni ca jí úr mödi. I ddaguijú, porque jin guí meyabijú cár jña.—

⁶ Car Jesús bi xih cú cjahni nar palabra-nú digue car mödi co cú deyti pa da badijú ja mí ncja guegue. Nu cú cjahni jin gá ntiendejú ter beh cá mí ne di má.

Jesús, el buen pastor

⁷ Diguebbú ya, car Jesús pé bi xih cú cjahni pé hnar vez, ina:

—Cierito nar palabra ná dí xihquijú. Guejquigö dúr goxtji pa da ñuti cú deyti. ⁸ Göhtjo cú cjahni cú xpá hñeje ncjahmú mödi, bbú jí bbe ndá ecö, mí be-cú, mí ne di zix cú deyti gá fuerza. Nu cú deyti jin gá cjaipi ncaso-cú. ⁹ Nugö dí jñebbe hnar goxtji pa da ñuti cú deyti jar gora. Ca to da guajqui pa da ñuti car gora, gu un car nzajqui ca jin da tjegue. Car cjahni-ca da hño libre. Da bõni pa da döti te da zi, cja pé da ñuti jar gora pa da tzöya pú.

¹⁰ ¿Te ri hñeh cú be? Nucú ba eje pa da zix cú deyti, da jio, cja da möhti. Pe nugö xtú ecö pa gu un i nzajqui yam tzi deti, pa da hmúy rá zö cja jin te da bbetibijú. ¹¹ Dí jñebbe hnar mödi i nù rá zö quí deyti. Nugö gu dö cam vida pa jin da ttzingui cam deyti. ¹² Nu car ttömödi, ca jí úr jmú cú deyti, bbú ga jianti ya xpa eh car lobo, i jeyti cú deyti, i ddajtjo. Car lobo ya, ba fontí cú deyti cja ba tzuh cú ddaa. ¹³ Car ttömödi i jeh cú deyti da dux car lobo, como jí i mejti-cú, jøña car domi i ne.

¹⁴ Nugö dúr jogui mödi. Dí mpabbe cam deyti. ¹⁵ Ncja ngu dar mpabbe cam Tzi Ta, ncjapú hneje ngu dar mpabbe cam deyti. Gu dö cam vida pa da mehti i nzajqui cam deyti. ¹⁶ Guejtjo pé i bbúh cú ddam deyti cú jí bbe i cuti nar gora nú dí xihquijú. Guejti-cú, dí ne gu má tziji hneje. Cú deyti-cú, da dyøh bbú xtá nzofo. Ncjarú gu cuajti göhtjo cam deyti, pa da hnaadi cam partida, cja nugö gu födi göhtjo-cú.

¹⁷ I negui cam Tzi Ta, porque gu dö nam vida, gu tujú, cja pé gu jña um jña, pé gu hmúy. ¹⁸ Jin to da jñagui nam vida bbú jin gu jñegui. Guejquitsjegö gu dö cam vida. Dí pehtzigö poder gu dötsje cam vida. Guejtjo dí pehtzi poder pa pé gu jña um jña. Guejné xí xijqui cam Tzi Ta, i nesta gu tujú, cja pé gu jña um jña.—

¹⁹ Nu quí jefe cú judío, bbú mí dyøj yú palabra-yú, pé bi ntøxtijú cja bi weguejú. ²⁰ Cú ddaa már ngu bi majmú:

—Nar Jesús i yojmi hnar ttzondajji. Xí bbɛh cár mfeni. ¿Dyocá guí øjmu ca i ma?—

²¹ Nu ca pé ddaa bi majmu:

—Jina. Bba to di yojmi hnar ndaji drá ntto, jin di ña ncja ngu ga ña car Jesús. Guejtjo jin di jogui di xojquibi qui dö hnar godö.—

Los jefes de los judíos rechazan a Jesús

²² Diguebba ya, bi tzo car mbaxcua bba mí mbɛn ca judio car pa ca xquí ndedica car ndo templo pu Jerusalén. Múr tiempo bba mí jøh ca tze. ²³ Nu car Jesús már bbah pu jar templo pu Jerusalén. Má dyo pu jar portal ca i tsjifi úr portal car Salomón. ²⁴ Cja bi guati ca dda qui jefe ca judio, bi hñitja madé car Jesús, bi dyøniju:

—¿Hasta ncjhamu gui cjaguije gu yomfenije? Bba guehquiguc gúr Cristo, bba xtrú hñixqui ca Ocja pa gui mandadoguije, ex xca xijquije rá zö ya, pa gu padije.—

²⁵ Bi daj ya car Jesús:

—Ya xtú xihquiju, pe jin gui emeju. Cam Tzi Ta xí hñizquigö, xí ddajqui cam ttzedi pa gu øti milagro. Por rá ngue ya dí øte, i fadi toguigö. ²⁶ Nuqueju, jin gui emeju ca dí xihquiju, como jin gum dejtiquigöju. Ya xtú xihquiju mahmeto, te rá nguehca jin gui emeguiju. ²⁷ Ca cjahni cam dejtigö i øh bba dí nzofö. Dí meyagö-ca, cja i tengui. ²⁸ Dí un car nzajqui ca jin da tjegue. Ni jabu da bbediju. Dí pehtzi rá zö jam dyegö-ca, cja jin to da zingui. ²⁹ Gue cam Tzi Ta xí ddajqui cam dejti. Guegue göhtjo i mandado, rá ndo nzedi, cja jin to da dapi pa da zimbi cam tzi deti. Nucá, i bba úr dye guegue. ³⁰ Nugö co cam Tzi Ta, hnaadi cam hmuygöbbe, hnaadi cam mfenibbe. Dí bbubbe göhtjo ur tiempo.—

³¹ Bba mí dyøjmu nar palabra-na, qui jefe ca judio pé bi guxju meö pa di ccajniju car Jesús, dí r möhtiju. ³² Diguebba ya car Jesús bi xijmu:

—Rá ngu vez xtú föx ya cjahni, xtú øti milagro co ni cár ttzedi cam Tzi Ta. Nuqueju, gú ccahtiju ca milagro-cá hneje. ¿Ter beh ca xtú øtigö pa drí ntzöhui gui ccanquigöju doo?—

³³ Bi daj ya ca judio, bi hñinaju:

—Cierto, dí ne gu ccanquije, pe jí rá ngue ca xcú dyøhtibi ya cjahni. Guehca guír ne gui cjatsje ca Ocja, siendo gúr cjahnitjojo.—

³⁴ Bi daj ya car Jesús, bi xijmu:

—I bbah ca hnar tzi palabra i jux pu jar ley ca guí nxödiju, guehpu jabu i ña digue ca nzöya. I ma ncjaha: “Nuquigueju, gui ñejmu cja.” ³⁵ Jin gui tzo gu majmu jin gui cierto ca i man ca Escritura, como nucá, rí hñeh ca Ocja. Guehpu ja Escritura i tjequihui ca Ocja ca nzöya. I tsjifi ncjanu, como xquí ttun ca nzöya cár ley ca Ocja. ³⁶ Cja nugö, xí hñixquigö car Tzi Ta jitzí cja xpá menqui hua jar mundo pa gu øhtibi cár bbefi. ¿Dyocá guí inaju, rá ntto nar palabra na xtú ma, ca xtá xihquiju, úr Ttugüigö ca Ocja? ³⁷ Bba jí xtrú hñeh cam Tzi Ta jitzí göhtjo ya dí øte, nubba, di jogui güi majmu, jí xcuá menquigö guegue hua jar jöy. ³⁸ Pe göhtjo ya dí øtigö, rí hñe guegue, como dí yobbe cár ttzedi ca Ocja. Eso, rí ntzöhui gui hñemeguiju por rá ngue ya milagro ya dí øte, macja jin gui ne gui hñemeju ya palabra ya dí xihquiju. Por rá ngue ya dí øte, da jogui gui padiju, cierto dí yobbe cam Tzi Ta jitzí, hnaadi cam bbefbbe.—Ncjanu gá man car Jesús.

³⁹ Diguebba ya, qui jefe ca judio pé bi yojpi bi ntoja di zetiju car Jesús pa di gotiju. Nu guegue bi huíti madé ca cjahni, bi ma.

⁴⁰ Ma ya, car Jesús pé bi ma gá ddax ca hnanguadi car datje Jordán, pu jabu rí bøx car jiadi. Bú hmajti pu jabu xquí hmah car Juan mahmeto, bba mí xix ca cjahni. ⁴¹ Cja mbá cuatiju car Jesús rá ngu cjahni, mí majmu:

—Jí mí øti milagro car Juan, pe ndejma mí xijquiju ja di ncja nar Jesús. Mí cierto göhtjo ca mí xijquiju.— ⁴² Cja már ngu ca cjahni ca bi hñemeju, car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddøhmi.

Muerte de Lázaro

11

¹ Mí bbah ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Lázaro. Múr mingu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Betania. Car Lázaro mí bbah pu co ni qui ncju, car María hñeh car Marta. Cja bi jñin car Lázaro. ² Car María, cár ncju car Lázaro, guegue xquí xihzibi perfume jáy hua car Tzi Tada Jesús, cja xquí dajquibi co ni qui xta. ³ Bba mí jñin car Lázaro, ca yojo qui ncju bú pejnihiu ur jña pu jabu már bbah car Jesús, bi xijmi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, i jñin quer amigo, car Lázaro.—

⁴ Bba mí dyøj ya-ca, bi man car Jesús:

—Jin da dy car jñini ca i tzöhui. Nu ca da ncja, da nigui te tza rá nzeh ca Ocja. Guejtjo da nigui te tza rá nzejquigö, úr Ttugui ca Ocja.—

⁵ Car Jesús mí ndo maḥ car Marta cja co cár cjujue, co hneḥ car Lázaro. ⁶ Pe bbu mí dyøde, ya xí mí jñin car Lázaro, ndejma pé bú dedi vojpa pu jabu már bbuy. ⁷ Cja bbu xquí tjoḥ cu vojpa-cu, car Jesús bi xih quí amigo cu mí ntzixihui:

—Nuya, pé gu möjö, gár möh pu Judea.—

⁸ Bi daj ya quí amigo, bi xijma:

—Nuque, Maestro, jin tza bbe i cja mpa bbu mí ne di möjtiqui gá doo cu dda judio rá bbuh pu Judea. ¿Dyocá pé guí ne gui mague pu ya?—

⁹ Nu car Jesús bi dadi:

—Ndejma dí ne gu ma pu. ¿Cja jin gui pehtzi doce hora hnajpa? Pa guejco, mpatjo. Bbu i dyo bbu mpa hnar cjhni, jin da mfehze. I dyo rá zö, porque i niguitjo, jí bbe i hmexuy. ¹⁰ Pe bbu to da hño bbu nxuy, da fantzi, porque jin gui ccahti jabu ri ma. Nugö dí ncja ngu hnar cjhni i dyo bbu mpa, porque jí bbe i tzuh car hora ca xí man cam Tzi Ta jitzí.—

¹¹ Diguebbu ya, car Jesús bi xih quí möxte:

—Ya xí ah cam amigoju, car Lázaro, pe nugö gu má dyö.—

¹² Cja quí möxte bi dadiju bbu, bi hñimbijju:

—Nuque, Tzi Ta, bbu i ajtjo, pé ntoja da zö bbu.—

¹³ Car Jesús mí ne di ma, ya xquí du car Lázaro. Nu quí möxte mí mbeniju ncjama mí ajtjo. ¹⁴ Nubbu, car Jesús bi xijma clarotjojo:

—Ya xí ndu car Lázaro. ¹⁵ Dí mpöjco ca jí xtá hmuh pu ca xcá ndu. Como nuya, rá zö grí hñemeguiju por rá ngue ca xquí ccahtiju. Nuya, möj ya, gu ma grí ccahtiju car Lázaro.—

¹⁶ Diguebbu ya ca hnaa quí möxte car Jesús ca mí tsjiñ ur cuate, gue car Tomás, bi xih cu pe ddáa:

—Pe ntoja ya xta bböhti nar Jesús. Pe gu möj ya, pa ddáa gár tugöju, dí göhtjoju.—

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Bbu mí zöti pu Betania, car Jesús bi dyøde, ya xquí za go mpa ca xquí nttöḥ car Lázaro.

¹⁸ Car Betania co car Jerusalén mí jñajquihui como yo quilómetro madé. ¹⁹ Ya xquí guatiju pu jar ngu car Marta co car María rá ngu quí amigohui. Göhtjo mí judioju. Cu amigo-cu, már juhtibi i møyhui cu yojo bbejña, como xquí du cár idahui. ²⁰ Nu car Marta, bbu mí dyøde, ya xti zöḥ car Jesús, bi bõna nttzedi, bi ma bú ntjehui. ²¹ Cja guegue bi xih car Jesús:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmajque hua, jin di du cam hñohui. ²² Pe guejtjo dí paḍi, göhtjo ca gui dyöjpi car Tzi Ta jitzí, da dyöte.—

²³ Car Jesús bi xih car Marta, bbu:

—Pé xta jña ur jña quer hñohui, xta nantzi.—

²⁴ Diguebbu ya, pé bi man car Marta:

—Jaa, ya xtí paḍi, ba eh car pa bbu xta jña ur jña, gue bbu xta nantzi cu ánima cja xta ncja car juicio.—

²⁵ Nu car Jesús pé bi xifi:

—Guejquigö gu xox cu ánima, gu cajpi da jña ur jña cu cjhni cu xí ndu. Cu cjhni cu mí emegui bbu mí bbajtiju, masque ya xí ndu, pé da jña ur jña-cu. ²⁶ Cja nu ca to i cjadi ur nzajqui, bbu da hñemegui, masque da du cár cuerpo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Xiquigüe, ¿cja guí eme-na?—

²⁷ Bi daj ya car Marta, ina:

—Jaa, Tzi Ta, nugö dí eme, guehque gúr Cristo, xí hñixqui car Tzi Ta jitzí, ur Tzi Ttuqui ca Ocja. Guehquigüe ndí töpiquije güi hñecua jar jöy.—

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Ncjana gá ndah car Marta, cja diguebbu ya bi ma bú nzoh cár cjujue, bi cjontibitjo, ina:

—Ya xí nzoh cam Maestroju, bi bböḥ pu, bi nzohqui.—

²⁹ Nu car María, bbu mí dyöj ya ca, bi ma nttzedi, bi ma bú ntjehui car Jesús. ³⁰ Car Jesús jí bbe mí cüti pu jar jñini. Már töhmitjo pu jabu xcuí ntjehui car Marta. ³¹ Nu quí amigo car María co car Marta már bbuh pu jar nguhui, már juhtibiju ur møy car María. Cja bbu mí bõna nttzedi car María, bi mben quí amigo, más ya xí mir ma jar lugar pu jabu xquí ttöḥ car Lázaro, mir má du nzom pu, eso bi deniju gá möjmu pu hneje.

³² Cja car María, bbu mí zön nu jabu már bbuh car Jesús, bi ndaññajmu jáy hua, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuquije, bbu güi hmajque hua, jin di du cam ida.—

³³ Nu car Jesús, bbu mí ccahti már zon car María cja co cu judio cu xquí deniju, nubbu bi ndo ungui dumuy, bi ntzöte. ³⁴ Diguebbu bi dyöni:

—¿Jabu guehpü xcu dyöḥ quer animaju?—

Cja bi dadiju:

—Bú eque gui ccahtitsje tzu, Tzi Ta.—

Cja bi guati pu car Jesús. ³⁵ Nubbu, bi nzon car Jesús hneje. ³⁶ Cu ddaa cu judio bi majmu, bbu:

—¿Te tza ngu mí ne car Lázaro!—

³⁷ Guejtjo mí bbuh pu ca ddáa ca bi majma:

—Gue nar hñøj-*na* bi xojquibi qui dô hnar godô. ¿Cja jin di jogui di ccax car Lázaro pa jin di du hneje?—

Resurrección de Lázaro

³⁸ Diguebbu ya, pé bi ndo ntzoti car Jesús, bi ma gá nguati car lugar pu jabu xquí ttöh car ánima. Múr cueva-cá, xquí cjoti cár goxtji co hnar ndo međo. ³⁹ Nubbu, bi man car Jesús:

—Gui cjuhtziju ya nar međo, dir ma hnanguadi.—

Nu car Marta, cár ncju car ánima, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xí cja go mpa ca xcá ndu. Pé ya xí xagui.—

⁴⁰ Nu car Jesús bi dajti:

—Gui mbengue tzu ca xtú xihqui, bbu gui hñemegui, xtí ccahti te tza rá nzeh ca Ocja.—

⁴¹ Diguebbu ya bi guhtziju car doo. Ma ya car Jesús bi nõhtzi jar jitzí, bi nzoh ca Ocja, bi ma:

—am Tzi Taqui, cjamadi quer tzi jmajte, xcú dyøh ca xtú øhqui. ⁴² Dí padi, cada bbu dí nzohqui, guí øjtigui. Pe xtú xihqui nar palabra-na pa da dyøj yu cjahni rá ngu yu i bbucua, cja pa da hñemeju, guehquigüe xcú penqui hua jar jøy.—

⁴³ Mí guaj ya mí man yu palabra-yu, cja bi nzoh car Lázaro, bi mahti nzajqui, ina:

—Nuque, Lázaro, bú pøj ya.—

⁴⁴ Diguebbu, bi bøn car ánima, mí bbantitjo ca dajtu jáy hua co jáy dye. Guejtjo mí huhtti cár ña co pe hnar dajtu. Cja car Jesús ya bi xih ca cjahni:

—Nuya, gui xohtbiju yu dajtu, gui jicguiju da hño libre.— Cja bi cjaipiju.

Conspiración para prender a Jesús

⁴⁵ Már ndo ngu ca judio ca már teniju car María bbu mí jña úr jña car Lázaro. Por rá nguehca gá ccahtiju ter beh ca bi ncja, bi hñemeju car Jesús. ⁴⁶ Nu ca dda qui jefe ca judio bi ma bú ñahui ca fariseo, bi xijmu te xquí dyøti car Jesús. ⁴⁷ Diguebbu ya, bi jmuntziju ca jefe ca mí mandadobi ca möcja cja co ca fariseo, bi dyøtiju hnar junta, bi nzojmu hneje ca pé dda tita ca mí ja úr cargoju. Már bbuh pu göhtjo ca jefe ca mí ntjumy, cja bi ñaju digue car Jesús. Bi majmu:

—¿Ja gu cjaipiju car hñøj-ca? I ndo øti rá ngu milagro. ⁴⁸ Bbu gu jeguiju da ncjadinu, nubbu, göhtjo da hñeme yu cjahni cja da hñixju gá rey. Nubbu, du øh ca autoridad romano, da yøhti cam temploju cja da jñanguí cam cargoju. Guejtjo da möhti rá ngu yam cjahniyu.—

⁴⁹ Diguebbu ya, ca hnar hñøj ca múr damöcja, bi ña hneje. Mí ju cár tjuju múr Caifás. Car cjea-ca, guegue mí ja cár cargo ga damöcja, mí mandadobi ca pe dda möcja. Nar Caifás bi xih ca pé ddáa, ina:

⁵⁰ —Nuqueju, jin te guí padiju, jin guí ntzohmiju ja gu ncjaju pa jin da mpun cam naciónju. Nugó, di ina, más bi conveni da du ca hnaatjo ur hñøj, cja jin gu nesta gu tuju, di göhtjoju.—

⁵¹ Nar palabra nu bi man car Caifás, jin guá hñeje digue cár mfenitsje, nu ca Ocja bi un car palabra-ca. Como car Caifás múr damöcja, cja mí pehti cár cargo car cjea-ca, ca Ocja bi cjaipi bi ma ja dir du car Jesús pa jin di bbedi göhtjo ca cjahni judio. ⁵² Bbu mí du car Jesús, cierto bi möx ca cjahni ca mí judio, pe jin gu jøña-ca. Guejtjo bi mötzi göhtjo qui cjahni ca Ocja, cja nucá, mí bbupju göhtjo ca pé dda nación hua jar mundo. Mí huñihui ca pe dda cjahni ca jin gu eme. Bi du car Jesús por rá ngue göhtjo ca to di hñeme, cja bi pejni göhtjo-ca, pa bi cjaju úr familia ca Ocja. ⁵³ Nubbu, desde car pa bbu mí man car damöcja, mí conveni pa di du car Jesús cja jin di du ca pe dda cjahni rá ngu, ca möcja ca mí mandado mí joniju ja dir möhtiju car Jesús.

⁵⁴ Eso, bi wem pu Jerusalén car Jesús. Ya jin guá hño pu jabu mí bbuh ca jefe ca mí mandadobi ca judio. Bi bøm pu jar estado Judea, bi ma gá ma pu hnar tzi jñini ca mí tsjifi Efraín. Nuca, mí bbu jar nttzani car desierto, pu jabu jin tza mí bbu cjahni rá ngu. Car Jesús bú hmajti pu co ni qui möxte.

⁵⁵ Mí bbeh tzu pa di tzo cár mbaxcua ca judio ca mí tsjifi ur Pascua. Már ngu ca cjahni ya xi mí möjmu pu Jerusalén pa di jñojuquiju ante que di ncja car mbaxcua. Mí nxajmu ncja ngu mí man cár ley guegueju. ⁵⁶ Ca cjahni ca xquí möjmu pu Jerusalén pa di zöju car mbaxcua, mí dyo mí joniju car Jesús. Cja bbu már bbupju pu jar templo, mí hñøtsjeju, mí majmu:

—¿Te guí mbengueju? ¿Cja du øh car Jesús hua jar mbaxcua, o jin du eje?—

⁵⁷ Como ca fariseo co hñeh ca jefe ca mí mandadobi ca möcja, ya xquí uniju car orden, bbu to di bađi jabu már bbuh car Jesús, di ma du ngöxte pa di ttzadi cja di cjoti födi.

Una mujer unge a Jesús

12

¹ Bb̄u mí bbejti ddaĵto mpa pa di tzo car mbaxcĵua, car Jesús bi ma pu jar tzi jñini Betania, pu jabu mí bb̄uh car Lázaro. Guegue-ca xquí du, cĵa car Jesús, pé xquí xotzi. ² Pu jar nguĵm car Lázaro co cu yojo qui ncĵu, bi ttøhtibi car Jesús hnar jñuni. Car Marta bi dō car jñuni. Nu car Lázaro már ĵubi cu pe dda cĵahni pu jar mexa, már ndo tziĵu. ³ Diguebbu ya bi ñuti car María, mbá tĵ madé litro ur perfume ca mí tsjifi ur nardo, már ndo mađi. Bi xihztibi qui hua car Jesús, cĵa bi duĵquibi qui hua co ni qui xtá. Cĵa car ngu ya bi ndu cár jñá car perfume. ⁴ Már bb̄uh pu hneĵe ca hnaa qui mōxte car Jesús ca mí tsjifi Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue di dō car Jesús. Bi man car Judas, ina:

⁵ —¿Dyocá xí mfōn n̄ur perfume-n̄u? Di jogui di bbō por jñu ciento ur domi, cĵa di tĵejquibi cu tzi probe.—

⁶ Car Judas bi ma n̄ur palabra-n̄u ncĵahmu de vera mí ĵuiĵqui cu probe, hne ĵí mí ĵuiĵqui. Jøntĵo gá mantĵo, como guegue mí tu car ddøza pu jabu mí ttati car domi, cĵa mí jajqui hna parte car domi, mí pe. ⁷ Nu car Jesús bi ma:

—Dyo te guí xij n̄ur bbejñá. Rá zō n̄u xí dyøjtigui. Guegue xí mehtzi n̄ur perfume pa di xizqui car pa bb̄u xtá hñøĵcō, cĵa exque xí xizqui ya. ⁸ Gøhtĵo ur tiempo da hm̄aj yu tzi probe pa guí fōxĵu-yu, pe nugō, jin guí gøhtĵo ur tiempo gu hm̄ajpu.—

Conspiración contra Lázaro

⁹ Rá ndo ngu cu judio bi dyøĵeĵu, már bb̄uh pu Betania car Jesús, cĵa bi hñeĵu bi mōĵmu pu, jin guí jøntsĵe pa di ccahtĵu car Jesús, pe gueĵti car Lázaro, como car Jesús xquí cĵajpi xquí jñá ur jñá. ¹⁰ Por rá nuehca, qui jefe cu mōcĵa bi mbenĵu di mōhtĵu car Lázaro hneĵe. ¹¹ Como guehca gá jñá ur jñá car Lázaro, ya jin tza mí dden cu mōcĵa cu mí pehtzi cár cargoĵu. Már ngu cu cĵahni, ya xi mí tenĵu car Jesús cĵa mí ĵmeĵu guegue.

Jesús entra en Jerusalén

¹² Már ndo ngu cĵahni xquí mōĵmu Jerusalén pa di zōĵm car mbaxcĵua ca ya xti ncĵa pu. Cu ddaa cĵahni-cá, bi mōĵmu pu Betania, bi ma bú ccahtĵu car Jesús cĵa co car Lázaro, cĵa pé bú coĵmu pu Jerusalén. Diguebbu ya, ca rá vojpa, bi dyøh cu cĵahni cu már bb̄uh pu Jerusalén, ya xti zøm pu car Jesús hneĵe. ¹³ Nubbá, bi bønĵu du tĵajmu car Jesús, cĵa bú tĵajquĵu qui xi cu dentĵi, mí pøĵmu pu jar hñu pu jabu mbá eĵ car Jesús. Gueĵtĵo mí ndo majmu nzajqui, mí inajĵu:

—Dí xøjtibĵu car Tzi Ta ĵitzi. Guegue da bendecibi n̄ur hñøĵ n̄u ba eĵe, como xpá mejni cĵa xí un cár ttzedi. um reygøĵu-n̄u, nugøĵu dí cĵahni israelitajĵu.—

¹⁴ Car Jesús ya bi dōti hnar tzi burrotĵo, cĵa bi tøgue. Ncĵapu gá nzah car palabra ca i mam pu jar Escritura:

¹⁵ Dyo guí ntzujĵu, guí mĵngujĵu Jerusalén,

Jiantĵmajĵu, ya xpa eĵ n̄ur reyĵu, ba tøh hnar tzi burrotĵo.

¹⁶ Jin te gá mben qui mōxte car Jesús car hora ca má cūti pu Jerusalén ncĵa ngu hnar rey, má tøh car tzi burrotĵo. Hasta guehp̄u mí ttzix car Jesús pu ĵitzi, nubbu, bi mbenĵu cĵa bi bađĵu, por rá ngue ca xquí ncĵa, xquí zudi ncĵa ngu ga mam pu jar Escritura.

¹⁷ Cu cĵahni cu mí vojmu car Jesús bb̄u mí xox car Lázaro, bi ndo ngøxteĵu, bi xih cu pe dda cĵahni te xcuí ccahtĵu. ¹⁸ Eso, bi bøm pu Jerusalén cu pe dda cĵahni rá ngu, bi ma bú ntĵeĵu car Jesús, como xquí dyøĵeĵu, guegue-ca xquí xoxi hnar ánima. ¹⁹ Nubbá, más mí ndo ntzøtĵu cu fariseo. Mí ñatsĵeĵu, mí majmu:

—Jiantĵmajĵu, ĵa gu ncĵajĵu ya? Gøhtĵo yu cĵahni i tenĵu guegue.—

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Cu cĵahni israelita cu xquí ma pu Jerusalén, xquí mōĵmu car mbaxcĵua pa di ndaneĵu ca Ocĵa. Gueĵtĵo mí vojmu cu dda griego. ²¹ Cu cĵahni-cu bi guatĵu ca hnar mōxte car Jesús ca mí ĵu cár tĵujĵu múr Felipe. Guegue car Felipe múr mĵngu car jñini Betsaida, pu jar estado Galilea. Nu cu griego bi dyøĵpi ur tsĵejqui car Felipe pa di ccahtĵu car Jesús, bi hñimbĵu:

—Nugue, tada, dí neĵe gu ccahtĵe tzu car Jesús, pa gu ñaje.—

²² Diguebbu ya car Felipe bi ma bú xih car Andrés, cĵa gueguehui ya, bi mehui bú xĵimi car Jesús. ²³ Nu car Jesús bi xih qui mōxte:

—Ya xí nzøh car hora ca mí nesta di ncĵa. Nugō dúr cĵahni xpá bbenqui hua jar jøy. Por rá ngue ca xta ncĵa, da nĵgui, i ndo ĵzqui cam Tzi Ta. ²⁴ Dyøĵmajĵu n̄a gu xihquĵu. Nugō dí jñebbe hnar tteĵ. Bb̄u da bboni car jøy hnar tteĵ, da mbōdi, cĵa pé da føtze, da te. Nubbu, pé da ndo nxanti rá ngu. Pe bb̄u da bbehtzĵitĵo cĵa jin da bboni, segue da hnaadi car tteĵ, jin jabu drí ngujqui, bb̄u. ²⁵ Ca to i fōh cár vida hua jar mundo, eso, jin guí ne da dengui, ndejma da bbeĵ cár vida. Nu ca to jin guí ĵjøĵqui cár vida hua jar mundo, pe i ungui ur m̄ay da dengui, masque da ncĵajpi ca te da ncĵajpi, guegue da mehtzi car nzajqui ca jin da tĵegue. ²⁶ Ca to i

ne da sirvegui, i nesta da dengui, cja nupɔ jabu gu hmajcö, guejti guegue da hmah pu hneje. Ca to da pejpiguigö, cam Tzi Ta jitzi da nü rá zö car cjahni-ca.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Nuya, i ndo mben num may ja gu ncja. ¿Ter beh ca gu xih cam Tzi Ta? ¿Cja gu öjpi: “Nuque, Tzi Ta, föxqui tzu, pa jin gu nesta gu tu?” Jin da jogui gu öjpi ncjaru, como guehca xta eh-ca.—²⁸ Diguebbu ya car Jesús bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ya xi nzoh car hora gu tu. Pe ndejma gui cjagui ca i nesta pa da tizquiguc.— Cja bbu mí guadi mí ma ncjanu, bi dyoh hnar jña mbi ña pu jar jitzi, mí ma:

—Por rá ngue ca xcú dyöte, ya xtú cjagö xí hñizquigö yu cjahni, cja pé gu yojpi gu cjaipi yu cjahni da hñizquigö por rá ngue ca ya xta ma da ncja.—

²⁹ Nu cu cjahni cu már bbuh pu, bbu mbi ña car Tzi Ta pu jar jitzi, bi dyödeju hnar ndo ruido. Cu ddáa ya, mí majmu, xquí mføjni car jitzi. Nu cu pé ddaa ya mí majmu, múr anxe ca Ocja már nzoh car Jesús.

³⁰ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu:

—Nar jña nu xcú dyöjmu, jin gui jønguitsjegö xí nzojquigö. Guehquitjogueju hneje, xí nzojquijü. ³¹ Nuya, ya xi nzoh car hora gu tu, cja por rá nguehca, car Tzi Ta jitzi da juejqui yu cjahni yu i bbajcua jar jöy. Car hora ca xta tugö, xta tjaiquibi cár cargo ca Jin Gui Jo. Xta tjaiquibi ca rí mandado hua jar mundo. ³² Cja nugö, bbu xta ddøjtigui pu ña pu jabu da jiantigui cu cjahni, gu nzojtibi quí tzi may göhtjo cu cjahni, santa du ejmu pa da badiju toguigö.—

³³ Nar palabra nu bi man car Jesús mí ne di ma ja ncja dir du. ³⁴ Nu cu cjahni cu már ødeju bi dajtiju:

—I xijquie cu maestro cu xí nxöh cu Escritura, bbu xtu eh car Cristo ca da hñix ca Ocja pa da mandadoguije, guegue-ca da hmay göhtjo ur tiempo, jin da du. Nuquiguc, ncjahmu hnahnö gri xijquije. Como guí xijquije i nesta da ddøti pu ña ca hnar cjahni ca guí mangue, xpá bbøjni hua jar jöy. Xijquije tzu, ¿to car cjahni-ca?—

³⁵ Diguebbu ya pé bi man car Jesús:

—Dí bbajtigö hua jabu gui bbajqueju, dí ncja ngu car jiahtzi. Pe ya xquí chi tchatjo i bbædi pa gu tzoquijü. Gui tenguiju ya, cja ya dí bbajpu hua. Ya xquí guejti pu xta znhquijü car bbexuy, cja nubbu, ya xcúr wengö hua. Dyo gui ncjaju ncja ngu cu dda cjahni cu i dyo jar bbexuy cja jin gui padi jabu rí möjmu. ³⁶ Nugö, dí ncja ngu car jiahtzi. Gui hñemeguiju menta guí ccajtiguijü, pa da hmah car jiahtzi mbo ir tzi mayju.—

Bbu ya xquí man yu palabra-yu car Jesús, diguebbu bi weguehui cu cjahni cu már nzofu, bi wem pu.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Nu cu cjahni-ca, masque ya xquí ccahtiju nduntji milagro cu xquí dyöti car Jesús, pe jin gá hñemeju, ¿cja xcúi hñeh ca Ocja guegue? ³⁸ Ncjaru gá nzuh car palabra ca xquí man car profeta Isaías pu jar Escritura: I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Taqui, tzi yotjo cu cjahni xí hñeme car palabra ca xtú mangö.

Xtú ndo øti milagro co ni quer ttzedi, pe jin tza to i eme, más guehquiguc xcú penquigö.

³⁹ Eso, jí mí tzo di hñeme car Jesús cu cjahni rá ngu, como ya xquí mben ca Ocja di ncjaju pu.

Bi ncjá ncja ngu ga ma na pe hnar palabra na bi escribi car profeta Isaías. I ma ncjahua:

⁴⁰ Ca Ocja bi gojtibi quí döju, pa jin di ccahtiju,

Guejti bi cjaipi quí mayju ncja hnar do gá medo, pa jin di ntiendeju.

Mí ma guegue: “Xí ncjaru yu cjahni, pa jin du cojmu jabu dí bbaj cja jin di jionguigö,

como, bbu di jionguigö, gua jojqubi quí tzi mayju.”

⁴¹ Bi ncjanu gá man car profeta Isaías, como guegue bi badi ja di ncja car Cristo ca di hñeje. Bi ccahti te tza drá jitzi car cargo di mehtzi-ca.

⁴² Pe ndejma bi hñeme car Jesús cu ddáa quí jefe cu judio. Nucá, jí mí ncjuanijü más mí emeju, como mí tzuju cu fariseo. Ya xquí man cu fariseo, bbu to di ma, guegue car Jesús múr Cristo ca xquí hñix ca Ocja, di fongui jar temploju. ⁴³ Cu jefe cu bi hñemeju, jin gá ncjuanijü, como mí ndo neju pa di ttihzibiju, cja jin tza mí neju di hmajpu pa di tzoh ca Ocja.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Diguebbu ya, car Jesús bi ña nzajqui, bi ma:

—Car cjahni ca i emegui, jin gui jøñaguigö i emegui. Guejti i eme cam Tzi Ta ca xpá menqui. ⁴⁵ Guejti dí xihquijü, ca to i ccajtiguigö, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta ca xpá menquigö. ⁴⁶ Nugö, xta ejcua jar mundo ncja ngu hnar jiahtzi, pa jin da go jar bbexuy car cjahni ca da hñemegui. ⁴⁷ Ca to da dyöj yu palabra yu dí ma cja jin da dyöjete, da ttun cár castigo, pe jí rí ntzöhui da ma guegue, guejquigö dí un cár castigo. Nugö, jí xta ejcö hua jar jöy pa gu castiga yu cjahni. Xta eje pa gu un car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁸ Nu car cjahni ca

jin gui ne da hñeme, ¿cja xpá menquigö car Tzi Ta jitzí? cja jin gui ne da dyöjti yá palabra yá dí ma, cierto ba eh car pa bbu xta tsjifi, i ndujpíte, cja xta ncastiga. Bbu xta mben yá palabra yá xtú ma, xta batsje mbo úr may, rí ntzöhui da ttun cár castigo, como rá nttzo ca xí dyöte. ⁴⁹ Jin gam mfenisjégö yá palabra yá dí xihquijá. Nu cam Tzi Ta ca xpá menqui, guegue xí xijqui ter beh ca gu ma, cja co ja ncja gár nzoi yá cjahni. ⁵⁰ Dí padi, por rá nuehca dár öti ca i xijqui cam Tzi Ta jitzí, dí pehtzi car nzajqui ca rí hñe guegue, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí nzohquijá ncja ngu ga xijqui cam Tzi Ta. Dí xihquijá göhtjo ca i bbepjigui guegue.— Ncjará gá man car Jesus.

Jesús lava los pies de sus discípulos

13

¹ Bbu ya xti ncja car mbaxcjua ca mí tsjifi ur Pascua, bi bah car Jesús, ya xquí zuh car pá pa di böngua jar jöy, cja pé drí ma pu jabu bí bbuh cár Tzi Ta. Desde bbu mí müdi mí nzoh quí amigo cu mí tñi, mí padi hasta gue bbu mí dü.

² Car Jesús már tzi car cena, már tzihui quí möxte, cja már bbuh pu hneje car Judas Iscariote, cár ttu car Simón. Guegue car Judas ya xquí mbeni di dö car Jesús pa di bböhti. Ca Jin Gui Tzö xquí un car mfeni-ca. ³ Nu car Jesús mí padi xquí hñe guegue pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja ya pé xti ma drí goh pu. Guejtjo mí padi, cár Tzi Ta pu jitzí xquí un cár cargo cja xquí un ur tsjejqui di dyöti ca te mí ne. ⁴ Bbu már tziá car cena, bi bböh car Jesús, bi möh car dajtu mí pöti, cja bi gah hnar toalla, bi duhti pu jar ngati. ⁵ Diguebbu ya, bi xiti deje hnar bandeja, bi müdi bi xajquibi quí hua quí möxte. Hna-hnaa gá xajquibi cja pé bi dujquibi co ni car toalla xquí duhti jar ngati.

⁶ Bbu mí zöh pu jabu már ju car Simón Pedro, ya xi mír ma di xajquibi quí hua, nu car Pedro bi ccax car Jesús, bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta, ¿cja bí jogui guehquigue gui xuguiqui yam hua? Jiej ya.—

⁷ Car Jesús bi dajti bbá:

—Nuya, jin gui ntiende te rá nuehca dár xajqui yir huaju. Hasta bbu ya xtrú ncja ca xta ncja, nubbu, cja xquí ntiendeju, bbu.—

⁸ Nubbu, pé bi man car Pedro:

—Jin gu jequi gui xuguiögö yam hua.—

Cja diguebbu ya bi dah car Jesús, bi xifi:

—Bbu jin gu xajquiqui yir hua, ya jin gui tzö gui tengui bbu.—

⁹ Car Simón Pedro, bbu mí dyöh cu palabra-cú, nubbu, bi pöta nttzedi quí mfeni, bbu, bi ma:

—Jin gui jöntsje yam hua gui xuguiqui. Guejtjo gui xuguiqui tzu yam dye cja co nam ña hneje.—

¹⁰ Diguebbu ya, bi man car Jesús:

—Car cjahni ca xí nxaja, jin gui nesta jabu pé da tsajquibi, jöntsje quí hua. Nuqueja, guí bbupju limpio, masque jin gui göhtjoquigueja.—

¹¹ Bi man car Jesús, jí mí göhtjo mí bbupju limpio mbo í mayá, porque guegue mí padi toca di dö.

¹² Cja bbu mí guadi mí xajquibi quí hua göhtjo quí möxte, car Jesús pé bi möti car dajtu xquí mögue. Cja diguebbu, pé bi guati pu jar mexa, bi mübi quí möxte, cja bi xijmu:

—Nuqueja, ¿cja guí ntiendeju te rá nuehca xtú cjahquijá ncjaná? ¹³ Guí xijquijá ir maestroguijá hne ir tzi Jmuguijá. Cierito ca guí majmu, hneje. ¹⁴ Macja ir Jmuguijá hne ir maestroguijá, nugö xtú xajquiqui yir huaju. Guehquitjogueja, rí ntzöhui cada hnaaquiueja guí xajquibi quí hua quir hñohuijá, gui dyöhtbijá ca te da nesta. ¹⁵ Xtú ddahquijá hnar ejemplo pa guí tenijá. Xtú ncjagö ncja hnar mefitjo. Gui dyöhtsjeja ncja ngu xtú öjtiquijá. ¹⁶ Cja guí dyödeja nar palabra ná dí xihquijá: ca tengu da ttizquijá jin da tjoh ca tengu xí ttizquigö. Ca tengu da ttiztzi bi yá jmandadero jin da tjoh ca tengu xí ttiztzi nar jmu-ya. ¹⁷ Bbu ya xquí ntiendeju yá palabra xtú xihquijá, gui dyöhtijá ncjará, pa guí ndo mpöjmu bbu.

¹⁸ Jin gui göhtjoquigueja, dí xihquijá gui dyöhtijá ncjará, sino ñöña ya ddaa ya xtú juajni pa da hñemegui. Dí padi to cu xtú juajni. Ndejma i bbuquiueja ca hnaa ca jin gui emegui. Como i nesta da ncumpli nar palabra ná i jux pu jar Escritura: “Ca hnam amigo ca ndí jeguebbe cam tjujme, xí cja am contra.” ¹⁹ Nuya dí xihquijá te da ncjaguigö, ante gue da ncja, pa bbu xta ncja, jin gui yomfenijá, pe guí hñemeja, cierto guejquigö dúr cjahni xpá menquigö ca Ocja. ²⁰ Cierito nar palabra ná dí xihquijá, ca to da nü rá zö cam jmandadero ca xcuá pejnigö, ncjahmu guejquigö hneje da núgi rá zö. Hnequigö, bbu da núgi rá zö hnar cjahni, i pöni ncjahmu gue cam Tzi Ta ca xpá menquigö xtúrecibi hneje.—

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

²¹ Car Jesús, bb̄ mí guadi mí mañ ya palabra-ya, bi ndo ntzöte, cjā bi ndo ungui ər dumay. Nubb̄, pé bi nzoh qui möxte, bi xijm̄ claro ter b̄h cā di ncja:

—Cierito nā dí xihquij̄, i bb̄hquiguej̄ cā hnaa ca da döguigö pa da bb̄jtigui.—

²² Nu qui möxte ya, bi mud̄i bi ncc̄h̄t̄ts̄jej̄, cjā mí h̄ñ̄ts̄jej̄, ¿toç̄a di dyöht̄bi-ca? ²³ Már juju p̄ jar mexa car Jesús cjā co qui möxte, cjā ya ca hnaa ca más mí ne, már nzöthui car Jesús. ²⁴ Nubb̄, car Simón Pedro bi nzoh ca hnaa, bi xifi di dyöni tzm̄ car Jesús toç̄a di dö.

²⁵ Diguebb̄ ya, car möxte-cā bi ntjahtzi gá nguati car Jesús, bi dyöni:

—Nuquigüe, Tzi Tada Jesús, ¿toç̄a da döqui ya?—

²⁶ Car Jesús ya bi dajti guegue, bi h̄ñ̄mbi:

—Gu t̄jhm̄i hna pedazo ər t̄j̄j̄m̄e hua jar moji. Car cjāhni ca gu uni, guehcā da dögui-ca.—

Bb̄ mí ma ncjap̄, bi moh hna pedazo ər t̄j̄j̄m̄e cjā bi un car Judas Iscariote, cár tt̄ car Simón. ²⁷ Bb̄ mí j̄ñ̄a car pedazo ər t̄j̄j̄m̄e car Judas, exque bi dyembi ər may di dyöti ca mí xih ca Jin Gui Jo. Diguebb̄ ya car Jesús bi xifi:

—Dyöti nttz̄edi ca guí ne gui dyöte.—

²⁸ Nu c̄ pe dda qui amigo car Jesús c̄ már tzij̄ jar mexa, jin to gá m̄b̄di te mí ne di mañ ca palabra c̄ xqui ts̄jh car Judas. ²⁹ Mí j̄naj̄, car Jesús már nzoh car Judas, como nucá mí t̄ car ddöza ca mí c̄ car domi. Mí mbenij̄, más már xih car Judas di ma du töy tema cosa mí nestaj̄ pa car mbaxc̄jua, o di uni algo ər domi c̄ tzi probe. ³⁰ Nu car Judas, bb̄ ya xqui j̄ñ̄a car pedazo ər t̄j̄j̄m̄e, nubbb̄, bi b̄m̄ p̄ jab̄ már tzij̄. Cjā ya xi mí nxuy.

El nuevo mandamiento

³¹ Bb̄ ya xqui b̄m̄ car Judas, bi mañ car Jesús:

—Nuya xta fadi ja ncja ga h̄ñ̄z̄quigö cam Tzi Ta, nugö d̄r cjāhni xp̄a m̄nqui hua jar jöy. Por rá nguej̄quigö xta fadi hneje te tza rá nzēh ca Ocja. ³² Cjā bb̄ xta ncja n̄a dí xihquij̄, nubbb̄, cam Tzi Ta pé xta h̄ñ̄z̄quigö p̄ jab̄ bí bb̄ guegue, cjā más da ndo tt̄z̄quigö, bb̄, nugö ər Tt̄ḡu ca Ocja. Cjā ncjatic̄a da ncja ya xtú xihquij̄. ³³ Nuquej̄, ım tzi bajtziquij̄, ya xqui t̄chutjo ər tiempo ər hm̄ap̄j̄. Xqui jionguij̄, pe jin gui t̄j̄quij̄, como jin gui t̄zö gui möjm̄ p̄ jab̄ dár magö. Dí xihquij̄ mismo nar palabra nā dú xih qui jefe c̄ judio m̄ahm̄eto. Nuya, dí xihquij̄ hneje. ³⁴ Dí t̄zohquij̄ hnar ddadyo jmandado. Gui majts̄jej̄, gui göht̄jo, como ngu xta m̄ahquigöj̄. ³⁵ Bb̄ gui majts̄jej̄, gui göht̄jo, nubbb̄ da fadi, cierto, ım cjāhniquiguej̄.—

Jesús anuncia que Pedro le negará

³⁶ Diguebb̄ ya car Simón Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ¿jab̄ guír ma ya bb̄?—

Cjā bi dajti car Jesús:

—Nugö, p̄ jab̄ dár ma, jin gui t̄zö gui möjm̄ ya. Xta zȫh car pa xqui möjm̄ p̄, pe jin gui guej̄ya.—

³⁷ Diguebb̄ ya, pé bi dyön car Pedro, bi h̄ñ̄ja:

—Nuque, Tzi Jm̄ Jesús, ¿dyoc̄a jin da jogui gu tenqui ya? Dí bb̄y dispuesto gu tenqui, masque xin gu t̄ por rá nguehquigüe.—

³⁸ Ma ya pé bi d̄ah car Jesús:

—¿Cjā cierto, gui bb̄y dispuesto gui t̄ por rá nguej̄quigö? Dyöjm̄aja nā dí xihqui ya, ante que da mah car ndöxa rá nxunya, gui ma gui cöngui j̄ñ̄ vez, gui ma, jin gui meyagui.—

Jesús, el camino al Padre Celestial

14

¹ Diguebb̄ ya, car Jesús pé bi xih qui möxte:

—Dyo gui ntzöt̄im̄ ca ya xtrá magö. Gui h̄ñ̄emej̄ ca Ocja. Guejt̄igö, gui h̄ñ̄emequigöj̄ hneje. ² P̄ j̄r ngu cam Tzi Ta i bb̄y rá ngu c̄ ngu p̄ jab̄ gui t̄zöyaja. Bb̄ jin di ncjap̄, jin gua xihquij̄ xqui möjm̄ p̄. Nuya, ya xtrá magö, gu ma grí jojqui car lugar p̄ jab̄ gui hm̄ap̄j̄. ³ Diguebb̄ ya, bb̄ ya xcrú jojqui, xcuá cojcö pa gu tzixquij̄. P̄ jab̄ gu hm̄ajcö, guehquitjoḡej̄ gui ma grí hm̄ap̄j̄ p̄ hneje. ⁴ Ya xqui padij̄ jab̄ gu ma, cjā guejt̄jo gui padij̄ car h̄ñ̄.—

⁵ Nubb̄, bi mañ car Tomás, bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jm̄, jin dí padije jab̄ grí ma. ¿Ja grá pajcöje car h̄ñ̄, bb̄?—

⁶ Car Jesús bi xifi:

—Nugö d̄r h̄ñ̄ pa gui tenguij̄, guejt̄jo dí xihquij̄ ca ncjuani pa gui h̄ñ̄emej̄. Guejt̄jo dí jagö car nzajqui ca jin da t̄j̄gue pa gu ddahquij̄. Bb̄ di j̄nagö, jin to di zöm p̄ jab̄ bí bb̄h cam Tzi Ta. ⁷ Bb̄ grí padij̄ toguigö, guejt̄jo grí padij̄ to cam Tzi Ta. Pe nuya, ya xtú xihquij̄, pa gui padij̄ ja i ncja cam Tzi Ta, como ya xcu c̄aj̄t̄iguij̄ ja dí ncjagö.—

⁸ Diguebb̄ ya, car Felipe pé bi xifi:

—Nuque, Tzi Ta Jesús, ujtiguije tza car Tzi Ta jitzí, pa da mpöj yam tzi mayje.—

⁹ Car Jesús pé bi dajti, bbu:

—Nuque, Felipe, ya xná ngu tiempo xtú hmupju. Ya xquí padiju ja dí ncjagö. ¿Cja jí bbe guí padi te am ncjagöbbe car Tzi Ta jitzí? Car cjahni ca xí ccajtiguí, ncjahmu ya xí ccahti cam Tzi Ta hneje. ¿Sá guí mangue bbá: “Ujtiguije tza car Tzi Ta jitzí”? ¹⁰ ¿Cja jin guí eme, guejigö dí bbubbe car Tzi Ta jitzí cja dí yobbe-ca? Jin gum mfenitsjegö ca palabra dí xihquiju. Nucá, rí hñeh cam Tzi Ta jitzí. Guejti ya göhtjo ya dí öte, ncjahmu i öti-yá cam Tzi Ta, como i bbu mbo am tzi may guegue, i nzojqui. ¹¹ Gui hñemeju na dí xihquiju, nugö, dí bbubbe car Tzi Ta jitzí, cja guegue i bbu mbo am tzi may. O bbu jí bbe guí emeju ya palabra dí xihquiju, nubbu, gui mbeniju ja i ncja ya milagro dí öte, cja por rá nguejyu, gui hñemeju, cierto dí yobbe car Tzi Ta jitzí.

¹² Dí xihquiju cierto, ya cjahni ya i emegui, da dyöti milagro ncja ngu ya dí ötigö. Hasta más drá nzedi ca milagro ca da dyötiju ni ndra ngue ya dí ötigö, como ya xtrá magö pa jubu bi bbub cam Tzi Ta. ¹³ Nuqueju, hñemeju ca te gui dyöjpiju cam Tzi Ta por rá nguehca guir hñemeguiju, úr Ttugui ca Ocja, nugö xtá ötigö, pa da niguí te tza rá nzeh cam Tzi Ta jitzí. ¹⁴ Guejtjo, bbu te gui dyöjquiju gu öte por rá nguehca guir hñemeguiju, xtá ötigö-ca.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Bbu guí neguiju, gui dyöjtiguiju ca dí mandadoquiju. ¹⁶ Nugö xcuá öjpi cam Tzi Ta du pejnquiju ca hnaa ca da ujtiquiju car hñu, pa gui hmupju-ca göhtjo ur vida. ¹⁷ Gue car Tzi Espiritu Santo gui hmupju, cja guegue da ujtiquiju ca ncjuani. Car Espiritu-ca jin gui tzo da vojmi ca cjahni ca jin gui emegui. Nim pa i pah-ca ¿cja i bbu guegue? Guejtjo jin gui padiju ja i ncja. Nuqueju, ya xquí padiju to car Tzi Espiritu Santo, como guehca gui bbupju-ca. ¹⁸ Nugö, ya xtá ma, pe jin gu tzoquiju ncja ngu tzi jioya. Xcuá cojco pa pé gu hmajcöju. ¹⁹ Pé hna ratotjo, cja ya jin da ccajtiguí ya cjahni ya jin gui emegui. Pe nuqueju, xquí ccajtiguiju, como pé xta ncjadi cam nzajqui. Hñehquigueju, car nzajqui ca xtá pehtzigö, gui ma gui pehtzigueju-ca hneje. ²⁰ Car pa-ca, xquí padiju, dí göhtjoju dí bbupju, nugö cja co cam Tzi Ta jitzí, cja co nuqueju. Nugö, dí yobbe cam Tzi Ta, co hñehquigueju, dí vojmu hneje. Ncjahmu guir bbujö mbo ir tzi mayju, cja cam Tzi Ta da núquiju, ncja ngu ca núguigö-ca. ²¹ Car cjahni ca ntjumay i negui, i mben ca jmandado ca xtú xihquiju, cja i öti-ca. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-ca hneje. Hnequigö xtá ne car cjahni-ca cja xtá ujti rá zö, ja dí ncjagö.—

²² Diguebbu ja, bi man ca pé hnar Judas ca jí mur Judas Iscariote, bi dyön car Jesús:

—¿Te rá nguehca gui ma gui ujtiguije ja gui ncjague, pe nu ca cjahni ca i ten nar mundo, jin gui ma gui ujti-ca?—

²³ Bi dah car Jesús, bi xifi:

—Car cjahni ca i negui, i öti ya palabra ya dí ma. Cam Tzi Ta jitzí da ne car cjahni-ca. Nugö co cam Tzi Ta, gu cuatibbe car cjahni-ca, gu hmupje guegue. ²⁴ Car cjahni ca jin gui negui, jin gui cjaipi ncaso ya palabra ya dí ma. Ya palabra ya xtú xihquiju cja xcu dyöjmu, jin gum mfenitsjeje. Gue qui mfeni cam Tzi Ta ca xpá mejnquigö. Tzadi, car cjahni ca jin gui cjaipi ncaso ca dí ma, guejtjo jin gui cjaipi ncaso ca i man car Tzi Ta jitzí.

²⁵ Ya palabra-ya, ya xtú xihquiju cja ya dí bbajtiju. ²⁶ Pe bbu ya xcur magö jitzí, gue car Tzi Espiritu Santo da ddahquiju consejo. Car Tzi Ta jitzí du pejnquiju-ca pa gui hmupju. Da go guegue jam lugar, ncjahmu segue guir bbajtigöju. Guegue car Tzi Espiritu Santo da ujtiquiju göhtjo ca guí nesta gui padiju, cja da mbembiquiju göhtjo ca palabra xtú xihquiju.

²⁷ Nuya, ya xti ne gu hñihquiju, cja dí ne gu tzohquiju hnar bendición, gue ca dir jñu ir mayju. Jin dí hñihquiju ncja ngu dí hñijte hnar cjahni ca di tendi nar mundo. Nugö, dí xihquiju, masque da zuhquiju ca te da zuhquiju, ndejma da jñu ir mayju. Dyo te gui mbeniju, cja dyo guí ntzuju. ²⁸ Ya xcu dyödeju ca xtá xihquiju: “Ya xtar magö cja pé xcuá coji pa gu hmupju.” Bbu ntjumay guir neguiju, gü mpöjmu ca xtá xihquiju, ya xtar ma gri hmubbe cam Tzi Ta jitzí. Nubbu, da ndo ttizquigö bbu, como más i ttiztibi cam Tzi Ta ni ndra nguejquigö. ²⁹ Nuya, dí xihquiju ter beh ca da ncjagui, pa bbu xta ncja-ca, ndejma xquí hñemeguiju cja jin gui yomfeniju.

³⁰⁻³¹ Ya jim pé gu dé gu ñaju, como ya xpa eh ca hnáa ca i mandado hua jar mundo. Nucá, da dyöhtibi car jmandado ca jin Gui Jo, pe jin te i pehtzi úr ttzedi pa da mandadogui. Nugö, gu jñegui da dyöjtigui ca xí ttuni ur tsjejqui da dyöjtigui, pa ncjapu dri niguí, dí ndo ne cam Tzi Ta, cja dí öte ncja ngu xca bbejpiqui. Bböpju ya, gu weniya hua.—

La planta de uva y sus ramas

15

¹ Diguebbu, pé bi man car Jesús, bi xih qui möxte:

—Nugö, dí ncja ngu hnar za gá uva ca i ndo tu uva rá zö, cja cam Tzi Ta jitzí i ncja ngu car mefi ca i föh car huerta. ² Ya cjahni ya xí nguati jam dye i jñejmu qui dyeza car za gá

uva. Cú dyeza ca jin te i ungui ixi, da zejqui cam Tzi Ta. Nu cú dyeza cú i tú ixi, i jojqui-cú, pa da ngujqui car ixi i tú. ³ Nuquiguejú, guí ncjajú ncja ngu cú dyeza cú ya xí tjojqui, nu cam palabra ca xtú ujtiqúijú, guehca xí jojqui quir tzi máyju. ⁴ Gui segue gui tenguijú, cja nugó gu segue gu yojmú. Hnar dyeza, bbú da tzejqui jár za, ya jin gui tzó da dú ixi. I nesta da hmájtú pú jar za pa da ún qui ixi. Hnehquiguejú, jin te xquí sirveguijú bbú gui wembiguijú.

⁵ Nugó dí jñebbe hnar za, cja nuquejú, guí jñejmú qui dyc. Yú to dí yobbe, dí ungó nzajqui hneje. Guegue-yú da jñejmi dyeza cú i tú ixi rá ngu. Nu cú to jin dí yobbe, jin gui tzó da dyóti tema cosa drá zó. ⁶ Car cjahni ca jin gui ne da dengüigó, da ttzo hnanguadi, ya jin te da hmá úr nzajqui. Nucá da ncjá ncja ngu cú dyoti dyeza i cuajti yú cjahni pa da ttúdi.

⁷ Pe nuquejú, bbú segue gui tenguijú cja gui mbenijú cam palabra xtú xihquijú, da jogui gui dyóppijú ca Ocja göhtjo ca guí nejú, cja guegue da ddahquijú. ⁸ Nubbú, xquí ncjajú ncja ngu hnar jogui za, drá zó quir vidajú, cja da fadi, cierto am cjahniquijú. Guejtjo da fadi te tza rá zó cam Tzi Ta jítzi, por rá ngue qui tequir vidajú. ⁹ I negüigó cam Tzi Ta jítzi. Guejtjo dí ncjadigó pú, dí nequijú. Nuquiguejú, gui tenguijú, bbú, cja gui mbenijú te tza ngu dí nequijú. ¹⁰ Bbú gui dyóttijú ncja ngu ga man cam mandamiento, nubbú, xquí mbenijú ja ncja dar nequijú, cja xquí tenguijú, bbú. Ncjagüigó hneje, dí ójti cam Tzi Ta, cja dí mbeni ja ncja ga negui-ca.

¹¹ Ya xtú xihquijú ja gui ncjajú pa gui mpójmú ncja ngu dar mpójcó. Bbú gui dyóttijú ncjapú, xquí mpójmú göhtjo mbo ir tzi máyju. ¹² Dí tzhohquijú hnar ddado mandamiento: Gui netsjejú, guí göhtjojú, ncja ngu xtá nequigójú. ¹³ Car cjahni ca más i ne qui hñohui, guegue da dö cár vida por rá nuehcú. Nugó gu ótigó ncjapú. ¹⁴ Nuquiguejú, am amigoquijú bbú gui dyóttijú ca dí xihquijú. ¹⁵ Ya jin dí xihqui am mefiquijú, como yú mefi, jin gui padi ter beh cá i mbeni cár jmujú. Nuquejú, ya xtú nzohquijú gá ámigo, como ya xtú ujtiqúijú göhtjo ca xí xijqui cam Tzi Ta jítzi. ¹⁶ Jin gui guehquejú xcúr juanquigójú. Guejquigó, xtú juanquijú pa gui hñemequijú, cja xtú ixquijú gui mójmú pú jabú gu cühquijú, guí sirveguijú, cja jin gui wembiguijú göhtjo ur vida. Como xtú juanquijú, bbú te gui dyóppijú cam Tzi Ta por rá nuehca guír hñemequijú, da ddahquijú-ca. ¹⁷ Gue nar mandamiento-na dí xihquijú, gui majtsjejú, guí göhtjojú.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ Bbú xta uquijú yú cjahni yú i ten nar mundo, gui mbenijú, bbeto xí uguigó-yú hneje. ¹⁹ Bbú dí mejtiquijú nar mundo, nubbú, dí mahquijú bbú. Pe nugó, dú wequiquijú bbú nguí bbápju jar mundo, pa güi tengüigójú. Cja nuya, como ya jí i mejtiquijú nar mundo, ya jin gui nequijú yú cjahni yú i ten nar mundo. ²⁰ Gui mbenijú nar palabra ná xtú xihquijú. Da jnú hnar mefi ncja ngu ga jnú cár jmú. Pú jabú xí ttójtigui tujni, guejtjo da ttójtiquijú tujni hneje. Cja pú jabú xí tteme ca dí ma, guejtjo da tteme ca guí majmú. ²¹ Cú cjahni cú i uguigó da cjahquijú nduntji cosa rá ntzo, por rá nuehca guír tengüigójú, como guegue-cú jin gui padi ja i ncja ca hnáa ca xpá menquigó.

²² Nugó xtú eje, xtú nzoh cú cjahni-cú, xtú xijmú ca ncjuani. Bbú jin gua nzofu, nubbú, jin dí ndujpítejú bbú. Pe xtú nzojcó-cú, cja jí xcá ne xcá dyódeje, eso i túdi ca rá ntzo ca xí dyóttijú, cja jin da mperdonabi. ²³ Car cjahni ca i uguigó, ncjahmú i uhui cam Tzi Ta jítzi hneje. ²⁴ Nugó, xtú eje, cja xtú óti nduntji milagro pú jabú mí ccajtigui cam contra. Jin to i bbúh ca xtrú dyóti milagro ncja ngu cú xtú ótigó. Bbú jí xtrú ccahti cam contra cú milagro xtú óte, jin dí ndujpíte-cá. Pe guegue-cú xí ccahti cú xtú ótigó cja ndejmá xí uguitju. Eso, i tzádi ncjahmú xí uhui cam Tzi Ta jítzi hneje. ²⁵ Xí dyóttijú ncjapú pa dí ncumpli car palabra ca i jux pú jar Escritura, pú jabú i ma: "Gueguejú xí uguigó, cja ujtjo jin tema dümuy."

²⁶ Pe bbú xtu eh car Tzi Espiritu ca da ddahquijú consejo, guegue da ujtiqúijú ja dí ncjagó, cja da xihquijú ca ncjuani, da jñejmi hnar testigo. Cam Tzi Ta jítzi co nigó, xcuá pejnibbe car Espiritu-ca pa da guahquijú. ²⁷ Guehquitjoguejú hneje, xquí cjaú testigo, xquí xijmú cú cjahni toguigó, como guehquejú xtú hmápju desde bbú ndú fadi dú nzoi yú cjahni.—

16

¹ Cja pé bi man car Jesús:

—Ya xtú xihquijú te da ncja, pa bbú xta ncja, jin da gax ir máyju, cja jingui wembiguijú.

² Ba eh car pa bbú xta mfonquiquijú jáy templo cú judío. Guejtjo da zoh car pa bbú xta mójtiquijú cú cjahni, porque ga majmú, ncjapú ga tzójmú ca Ocja. ³ Da uquijú, cja da dyóttiquijú tujni, porque jí xcá mbádjú ja i ncja cam Tzi Ta jítzi, cja co toguigó. ⁴ Ya xtú xihquijú ncjanú, pa bbú xta zoh car hora, xquí mbenijú, ya xtú xihquigójú te dí ncja.

Lo que hace el Espíritu Santo

Bbú cja ndí fadi ndí nzohquijú, jin dá xihquijú te da ncjahquijú, porque mí cjadi mpa pa gua hmápju. ⁵ Pe nuya, ya xtar magó pú jabú bí bbúh cam Tzi Ta ca bú penqui, cja ní dí hnaaquiguejú, jin gui ónguijú jabú gár ma. ⁶ Nuquejú, guí ndo dümuyjú, porque xtú xihquijú ter beh cá da ncja bbú ya xcúr magó. ⁷ Nugó dí xihquijú ca ncjuani: Bí jogui pa guehquejú ca

ya xtár magö. Bb_u jin gu magö, nubbu_u, jin du eh ca hnaa ca da möxquij_u. Cja bb_u xtá magö, nubbu_u, xcuá cuycö-ca pa du eje gui hm_urj_u. ⁸ Bb_u xtu eh car Tzi Espíritu Santo, guegue da nzoj y_u cjahni hua jar mundo. Da xijm_u i tuj_u ca rá nttzo. Guejtjo da xijm_u ja i ncja ca rá zö, tz_udi, cam hm_uy_ugö ca xtú hm_uj_ucua jar jöy. Cja pé da xijm_u, ba eh car pa bb_u xta tjampij_u ur huenda. ⁹ Da xij y_u cjahni y_u rí den nar mundo, rá nttzo ca i øtj_u, como jin gui ne da hñemeguij_u. ¹⁰ Guejtjo da xijm_u, göhtjo már zö ca ndí øtigö, por eso, ya xí cuajtigu_u p_u jitz_u cam Tzi Ta. Pe como ya xcúr magö, ya jin da jogui gui ccajtigu_u. ¹¹ Guejtjo da xij y_u cjahni ja da ncja bb_u xta dyøti cár juicio ca Ocja. Nugö, ya xtá juzga ca Jin Gui Jo, cja nuccá i mandado hua jar mundo. Bb_u xtá t_u, gu jajquibi cár poder.

¹² I bb_uy pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquij_u, pero jin güi jiøti güi dyødeju rá pa ya. ¹³ Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da ujtiqij_u pé dda mfeni ca ncjuani, da xihquij_u göhtjo ca jí xtá xihquij_u. Como guegue jin da xihquij_u qui mfenitsjeje. Da xihquij_u göhtjo ca xpá xih cam Tzi Ta jitz_u. Guejtjo da xihquij_u pé dda cosa ca i nesta da ncja. ¹⁴ Como dí yojcöbbe car Tzi Espíritu Santo, guegue da ujtiqij_u te tza ngu cam poder, cja da möxquij_u pa gui ntiendeju cam mfeni. ¹⁵ Di yojcöbbe cam Tzi Ta jitz_u. Ncja ngu ga hm_uh-ca, dí bb_uyjö hneje. Cár tze di cja co qui mfeni cam Tzi Ta, göhtjo am mejtigö hneje. Bb_u xtu eh car Espíritu Santo, guegue da xihquij_u göhtjo ja dí ncjagö.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶ I bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gui ccajtigu_u. Diguebb_u ya, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigu_ujoju, porque ya xtá ma p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta.—

¹⁷ Diguebb_u ya, ca dda qui möxte car Jesús bí hñøntsjeju ja mí ncja ca palabra ca xquí man car Jesús. Mí hñøntsje-ca:

—¿Ter beh cá i ne da xijquij_u bb_u ga ma, i bbejti tengü tzi hora, cja ya jim pé gu ccahtij_u guegue, cja diguebb_u ya pé tengü tzi mpa, cja pé gu ccahtij_ujoju, porque pé dri ma p_u jab_u bí bb_uh cár Tzi Ta? ¹⁸ ¿Te i ne da ma bb_u ga xijquij_u: “I bbejti tengü tzi hora”? Jin di ntiendeju cá.—

¹⁹ Bi bah car Jesús te mí ne di dyøn qui möxte, cja bí xijm_u:

—Nugö, xtú xihquij_u: “I bbejti tengü tzi hora cja ya jim pé gui ccajtigu_u. Diguebb_u, pé tengü tzi mpatjo, cja pé xquí ccajtigu_ujoju.” Pe ntoja gui hñøntsjeju, ¿te i ne da man-ca? ²⁰ Cierito dí xihquij_u, ya xquí guejtj_u da ncjaguí ca i ne nar mundo. Nubbá, ca cjahni ca i ten nar mundo da mpöj_u. Nuquigueju gui ma gui nzonij_u, cja gui ndo cjaui ndum_u. Pe diguebb_u ya, pé da wen quer dum_uy_u, cja da ndo mpöh quir tzi m_uy_u, bb_u. ²¹ Hnar bbej_u, bb_u ya xní ma da odi, i ndo sufri. Pe bb_u ya xí hm_uh cár tzi bajtzi, ya nubbu_u, ni mpa di mben ca xí tzøhui, ¿cja már u? I ndo mpöh bb_u, como ya xí hm_uh hnar tzi bajtzi. ²² Guehquij_ugueju hneje, xquí ncjaui p_u. Da ndo ddahquij_u ur dum_uy_u bb_u xtá magö. Pe bb_u xcuá coji, nubbu_u, da ndo mpöh quir tzi m_uy_u bb_u, cja jin da wen car pöjö-ca.

²³ Bb_u ya xcúr pøxcö p_u jitz_u, cja ya xquí yojm_u ca hnaa ca xcuá penquij_u, nubbu_u, jin da nesta gui dyønguij_u tema ntöni. Cierito na dí xihquij_u, göhtjo ca te gui dyøj_u cam Tzi Ta jitz_u por rá nguehca guír hñemeguij_u, xta ddahquij_u. ²⁴ Hasta rá pa ya, jin te xquí dyøj_u p_u cam Tzi Ta por rá nguehca guír hñemeguij_u. Dí xihquij_u ya, gui dyøj_u p_u ca gui neju, cja da ddahquij_u cam Tzi Ta, pa ncjap_u da ndo mpöh quir tzi m_uy_u.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Y_u pa ya, xtú nzohquij_u gá ejemplo. Cada bb_u dí xihquij_u ja i ncja ca Ocja, dí j_uquihui guegue tema cosa. Pe ya xpa eh car pa bb_u ya jin gu ña gá ejemplo bb_u xtá nzohquij_u. Nubb_u, xtá xihquij_u clarotjo, göhtjo ja i ncja cam Tzi Ta jitz_u. ²⁶ Bb_u ya xcrú magö p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta, nubbu_u da jogui gui dyøjpitsjeju quir nttödi_u por rá nguehca gri hñemeguij_u. Nubbá, ya jin da nesta gu cuatigö cam Tzi Ta pa gu øjpi da dyøh bb_u xti nzojm_u, ²⁷ Como guejtsje guegue i mahquij_u. I nequij_u cam Tzi Ta, porque xcú neguij_u cja xcú hñemeju, guegue xpá menquigö hua jar jöy. ²⁸ Nugö xtá eh p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta, xtú ejcua jar jöy. Cja nuya gu tzoj nar jöy, pé gu ma dá ma p_u jab_u bí bb_uh cam Tzi Ta.—

²⁹ Diguebb_u qui möxte car Jesús bí majm_u:

—Nuya, cja gui xijquij_u claro ter beh cá gui ma gui dyøte. Ya jin te gui j_uqui gá ejemplo. ³⁰ Nuya, cja dí padije guehque gui padi göhtjo, cja jin gui nesta to te da dyønqui, pa da dyøjtiqui prueba. Nuya dí emeje guehque xquí hñeh p_u jab_u bí bb_uh ca Ocja.—

³¹ Diguebb_u ya car Jesús pé bí xih qui möxte, ina:

—¿Cja ntjum_u gui emeguij_u ya? ³² Nuya, ya xpa eh car hora, ya mero xta z_udi, gui göhtjoju gui mfontij_u, hna-hnaa jab_u guír möjm_u, cja nuguigö, gui ma gui tzoguij_u guir ddatse. Pe jin guir ddatsejö, porque ndejm_u dí yobbe cam Tzi Ta jitz_u. ³³ Ya xtú xihquij_u te da ncja, pa gui hñemeguij_u, göhtjo mbo ir m_uy_u, cja pa da jñ_u ir m_uy_u. Masque da dyøjtiquij_u tujni y_u cjahni y_u i ten nar mundo, pe jin da gax ir m_uy_u. Nugö, ya xtú tapi göhtjo y_u i cja hua jar mundo.—

Jesús ora por sus discípulos

17

¹ Bb̄ mí guadi mí xih quí mōxte ȳm palabra-ȳm, car Jesús bi nōhtze jar j̄tzi, c̄j̄a bi nzo Oc̄ja, bi xifi:

—Nuquiḡue, ̄m Tzi Taqui, ya xí nzōh car hora, ya xtrá ma gu t̄y. Gui fōxqui t̄z̄m, pa da t̄t̄z̄quigō c̄j̄a da fadi ir Ttaguigō. Guejtiqūe, da t̄t̄z̄quiḡue hneje bb̄m x̄tá t̄y. ² Guehqūe gú ddajqui cam cargo bb̄m ndú ec̄ua jar j̄y, c̄j̄a gú dōjqui jam dye gōht̄jo ȳm c̄j̄ahni. Nuquiḡue, gōht̄jo c̄m to ya xquí juajni, xcú ddajqui cam cargo pa gu un-cá car nzajqui ca jin da t̄j̄egue. ³ Nucá i padí qui ddatsje quer palab̄a, c̄j̄a guejquigō xcú hñ̄ixqui d̄ur Cristo, c̄j̄a xcú penqui hua jar j̄y. Guegue-c̄m xí ttun car nzajqui ca rí hñ̄e j̄tzi.

⁴ Nuya, ya xtú c̄juadi xtú ujti ȳm c̄j̄ahni hua jar j̄y gōht̄jo ca gú xijqui gua ujti. Xtú ujti-ȳm te tza rá zōquiḡue. ⁵ C̄j̄a nuya, ̄m Tzi Taqui, gui cuajt̄igui t̄z̄m p̄a jab̄m ndí bb̄m mah̄m̄eto, bb̄m j̄i bbe ngui ̄oti n̄er j̄y. Gui ddajqui t̄z̄m cam cargo ca ndí pehtzi bb̄m ndí bb̄abi p̄m, pa pé da t̄t̄z̄quigō n̄c̄ja ngu nguá t̄t̄z̄quigō mah̄m̄eto.

⁶ Ȳm c̄j̄ahni hua jar j̄y ȳm gú juajni pa di dengui, ya xtú ujti-ȳm ja guí nc̄jague. Nuȳm, bb̄m j̄i bbe ndí nzofo, ya xquí juajnic̄ue, c̄j̄a nuya xcú nzojt̄ibi í tzi m̄aȳj̄m c̄j̄a xí hñ̄emegui-yá. Guegue-ȳm xí dȳoj̄ti quer palab̄a. ⁷ Ya xí mb̄adij̄m, hñ̄e car Tzi Ta j̄tzi gōht̄jo c̄m palab̄a c̄m xtú xijm̄, c̄j̄a co gōht̄jo ca xtú ujtij̄m, como guehquiḡue gú xijqui ter beh c̄a m̄ir n̄tz̄ohui gua ujti-ȳm. ⁸ Nugō xtú xijm̄ c̄m palab̄a c̄m gú xijqui, c̄j̄a guegue-ȳm xí hñ̄eme c̄j̄a xí mb̄adij̄m, n̄t̄jum̄y dá eh p̄a jab̄m ndí bb̄abi, c̄j̄a guehqūe gú penqui hua jar j̄y.

⁹ Nuya, dí òhqui t̄z̄m, gui cuajti ȳm c̄j̄ahni ȳm xí hñ̄emegui. Jin dí òhqui gui cuajti c̄m c̄j̄ahni c̄m j̄i xquí nzoj̄que. Gue ȳm ya xcú nzojt̄ibi í m̄aȳj̄m, dí òhqui t̄z̄m gui f̄j̄y-yá, como ir mejt̄iḡue-ȳm. ¹⁰ Gōht̄jo c̄m c̄j̄ahni c̄m mejt̄igō, ir mejt̄iḡue hneje, ̄m mejt̄igōhui gōht̄jo ȳm to i em̄egui, como nuquiḡue, ya xquí juajni-yá. Por rá ngue ȳm c̄j̄ahnihui, da t̄t̄z̄quigō.

¹¹ Nugō, ya xtrá t̄z̄oj n̄er j̄y, pé gueguej̄m da gojt̄ij̄m hua. Nugō, ya xtrá ma p̄a jab̄m guí bb̄ay pa pé gu hm̄abi. Nuque, ̄m Tzi Taqui, gōht̄jo rá zōqui, dí òhqui gui pehtzi t̄z̄m jer dye ȳm c̄j̄ahni ȳm xcú nzojt̄ibi í tzi m̄aȳj̄m, gue ȳm xí nd̄engui. Gui fōx-ȳm pa da hnaadi cár m̄fenij̄m. Gui c̄j̄api da hm̄ap̄j̄m rá zō n̄c̄ja ngu dra hm̄aj̄cōhui rá zō. ¹² Bb̄m ndí bb̄aj̄cōbbe ȳm amigo ȳm xí nd̄engui hua jar j̄y, ndí f̄j̄y-yá co ni quer t̄z̄edi, ndí mant̄tey. J̄ondi ca hnaat̄jo xí bb̄edi, gue ca hnar c̄j̄ahni ca ya xi ngui padí di bb̄edi. C̄j̄a nucá bi bb̄eh-c̄a pa di ncumpli ca i m̄am p̄a jar Escritura.

¹³ Nuya, ya xtrá magō p̄a jab̄m guí bb̄ay. Ante que gu t̄z̄oj n̄er j̄y, xtú òhqui ȳm n̄ttōdi-ȳm, pa da hm̄ap̄j̄m rá zō ȳm amigo ȳm xí nd̄engui, como ya xtrá t̄z̄oj-yá. Gui c̄j̄ague t̄z̄m pa da mp̄ōjm̄ gōht̄jo mbo í m̄aȳj̄m, n̄c̄ja ngu dra mp̄ōjcō. ¹⁴ Ȳm c̄j̄ahni ȳm xí nd̄engui, ya xtú xijcō quer tzi palab̄a. Nu c̄m c̄j̄ahni c̄m jin gui em̄egui, jin gui ne da n̄új̄m rá zō-ȳm, como ya j̄i í mejt̄i n̄er mundo ȳm c̄j̄ahnic̄ue, n̄c̄ja nguigō, j̄i ̄ur mejt̄igui n̄er mundo hneje. ¹⁵ Jin dí òhqui gui c̄j̄ahni hua jar mundo ȳm c̄j̄ahni ȳm xí hñ̄emegui. Dí òhqui t̄z̄m gui mant̄tey, gui fōx-yá pa jin da j̄iōti ca Jin Gui Jo. ¹⁶ Como j̄i ̄ur mejt̄igō n̄er mundo, guejt̄i ȳm to xí hñ̄emegui, j̄i í mejt̄i n̄er mundo, hneje. ¹⁷ Gui wejqui t̄z̄m ȳm c̄j̄ahni ȳm xí hñ̄emegui, pa da c̄j̄aj̄m ir mejt̄iḡue, c̄j̄a pa da segue da denij̄m quer palab̄a. I m̄an c̄a nc̄juani quer tzi palab̄a. ¹⁸ Nuquiḡue, gú penquigō hua jar j̄y pa gua nzoj ȳm c̄j̄ahni, c̄j̄a xtú nzofo. Nc̄jap̄m hneje, ya xtrá pejn̄i ȳm amigo ȳm xí hñ̄emegui, xtrá c̄uj̄-ȳm pa da b̄oni da nzoj ȳm pé dda c̄j̄ahni. ¹⁹ Ya xtrá d̄oj̄t̄iqui n̄am vida pa gu t̄y n̄c̄ja ngu xcú mbeni. Ya xtrá tugō pa da cc̄ah̄t̄zi bi gōht̄jo ca rá n̄t̄tzo ca i t̄y ȳm to xí hñ̄emegui. Nc̄jap̄m da jogui pa guegue-ȳm da c̄je ir mejt̄i-yá c̄j̄a da dendij̄m car palab̄a ca nc̄juani.

²⁰ Pe jin gui j̄ont̄jo por rá ngue ȳm c̄j̄ahni ȳm ya xí hñ̄emegui dí òhqui. Guejt̄jo dí òhqui por rá ngue c̄m pé ddaa c̄m da hñ̄emegui bb̄m xta dȳoj̄m quer tzi palab̄a, gue c̄m da nzoj ȳm mōxte bb̄m xta b̄on-ȳm. ²¹ Dí òhqui por rá ngue gōht̄jo c̄m to da hñ̄emegui. Da hnaadi cár m̄fenij̄m. Nc̄ja ngu dar hm̄aj̄cōhui rá zō, nc̄jap̄m da hm̄ap̄j̄m rá zō hneje gōht̄jo-c̄m, ̄m Tzi Taqui. Gui c̄j̄ague t̄z̄m gu yoj̄m, nuque, c̄j̄a co yoj̄m, nuque, c̄j̄a co nigō, c̄j̄a guejt̄i c̄m to da hñ̄emegui, sañta da n̄t̄z̄ix̄j̄m por rá nguej̄cōhui. Nc̄jap̄m da f̄adi, cierto, guehquiḡue xcú penqui hua jar j̄y. ²² ̄m Tzi Taqui, xcú c̄j̄ague xí t̄t̄z̄quigō hua jar j̄y. Nuya, ya xtrá magō. Gu c̄j̄agō da t̄t̄ht̄z̄ibi ȳm c̄j̄ahnic̄ue hneje, como dí yobbe-ȳm. Da hnaadi cár m̄fenij̄m, n̄c̄ja ngugōhui, hnaadi ca dí mbenihui c̄j̄a hnaadi cam hm̄aȳhui. Da nc̄jap̄m dri n̄igui, ̄m c̄j̄ahnic̄ue-yá. ²³ Nugō, gu yobbe-c̄m, c̄j̄a nuque, dí yoj̄mi hneje. Gui c̄j̄ague t̄z̄m da hm̄ay rá zō c̄m to da hñ̄emegui, como ngu dra hm̄aj̄cōhui rá zō, da hnaadi cár m̄fenij̄m. Nc̄jap̄m da bah̄ c̄m c̄j̄ahni c̄m jin gui eme, guehqūe gú penqui hua jar j̄y. Guejt̄jo da badij̄m, nuquiḡue, guí ne c̄m to i em̄egui, n̄c̄ja ngu gri neugigō.

²⁴ Nuquiḡue, ̄m Tzi Taqui, xcú nzojt̄ibi í m̄aȳj̄m ȳm c̄j̄ahnihui, xcú c̄j̄aj̄pi xí nd̄engui. C̄j̄a nuya dí ne pa da hm̄m guegue-yá p̄a jab̄m drá ma hm̄aj̄cō. Dí negō, da cc̄ah̄t̄ij̄m te tza ngu i t̄t̄z̄quigō p̄a j̄tzi, como nuque, ya xi ngui negui bb̄m jim be mí ttōti n̄er mundo. ²⁵ Nuquiḡue, ̄m Tzi Taqui, gōht̄jo rá zō ca guí òte. C̄m c̄j̄ahni c̄m jin gui em̄egui, jin gui padí ja guí nc̄jague. J̄oñ̄agui, ir Ttagui, dí bb̄abi desde ̄ur m̄adi, c̄j̄a dí padí gōht̄jo ja i n̄c̄ja quer tzi m̄ay. Guejt̄i

ya cjahni ya xí hñemegui i pađi, guehquigue gú penquigö. ²⁶ Nuyü, ya xtú xijmü ja guí ncjaguc, cja gu segue gu ujti-yü, pa más da bađijü. Gu segue gu yojme yam cjahnihui yü xí hñemegui, pa da netsjeju, ncja ngu gri negui, ım Tzi Taqui. Ncjapü da hmırpjü rá zö, ncjahmü guejquitsjegö gri bbü mbo úr müyju.—

Llevan preso a Jesús

18

¹ Bbü ya xquí guadi xquí man ya palabra-yü, bi bön car Jesús, bi mehüi quí möxte, bi ddađijü car jñe ca i tsjifi Cedrón. Bi ma gá möjmü jabü mí jö rá ngu cü za gá olivo. Ya xquí nxuy. Bi ñuti pü mbo cü za car Jesús cja co quí möxte. ² Guejti car Judas Iscariote mí pah car lugar-ca, porque ya xi már ngu vez car Jesús xquí mpejnihui quí amigo pü jar huerto-ca. Nu car Judas, ya xti dö car Jesús. ³ Diguebbü ya, car Judas bi ma bú tzi hnar compaña cü sundado, mbá yojmi cü dda nzattabi cü xquí guh quí jefe cü möcja cja co cü fariseo. Mbá tjuü linterna co za mbá zö, mír yojü-cü. Guejtjo mbá cüjü espada cja co pé dda arma. ⁴ Nu car Jesús, ya xi mí pađi göhtjo te di ncjajpi, eso, bi böni, bi ma bú ntjehüi cü cjahni cü mbá cuati, cja bi dyöni:

—¿Tocá guí jonijü?—

⁵ Bi dađ ya cü:

—Gue car Jesús, car mingu Nazaret.—

Cja bi dađ ya car Jesús:

—Guejquigö.—

Guejti car Judas mbá yojmü cü sundado cja co cü pé dda hñöjö cü xquí hñeje. Guegue xquí zı cü cjahni-cü pa di zadıju car Jesús. ⁶ Bbü mí man car Jesús: “Guejquigö,” cü hñöjö cü xquí hñeje pa di zadıju, bi ntjxtajü cja bi funtzijü. ⁷ Ma ya, car Jesús pé bi dyöni:

—¿Tocá guí jonijü?—

Cja pé bi majmü:

—Car Jesús, car mingu Nazaret.—

⁸ Car Jesús pé bi xijmü, bbü:

—Ya xtú xihquijü, guejquigö. Cja bbü guejquigö guí jonguijü, guí jicuijü da ma yü pé ddaa.—

⁹ Car Jesús bi xih cü sundado di jiejmü quí möxte, pa di cumpli car palabra ca xquí xih cár Tzi Ta. Guegue xquí ma: “Xtú pehtzi rá zö göhtjo cü hñöjö cü xcü nzojtibi í müyju pa di dengüigö. Jı xtá bbedi nim pa hnaa-cü.” ¹⁰ Diguebbü ya, car Simón Pedro bi ccohtzi cár espada jar ntto, cja bi doyoqubi hnar gü ca hnar muzo ca mí pejpi cár jefe cü möcja. Mí gue cár gü jar lado derecho bi doyoqubi. Car muzo-ca mí ju cár tjuju múr Malco. ¹¹ Nu car Jesús nguetica bi xih car Pedro:

—Fohtzi nir espada pü jar ntto. I nesta gu tzögöbbe nar prueba nü xí ddajqui cam Tzi Ta.—

Jesús delante del jefe de los sacerdotes

¹² Diguebbü ya, cü sundado co cár capitánjü, cja co cü nzattabi cü xquí guh quí jefe cü judio, bi züh car Jesús, cja bi duhtibijü quí dye. ¹³ Cja bi dyenijü pü jar ngu car Anás. Nu car Anás múr ndöjña car damöcja. Car Caifás múr damöcja car cjeja-ca, mí mandadobi cü pé dda möcja. ¹⁴ Mí gue car Caifás xquí xih cü pé dda judio, di conveni bbü di bböhti hnaatjo ır hñöjö cja jin di dü cü cjahni rá ngu.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Bbü mí tten car Jesús pü jar ngu car Anás, má ten car Simón Pedro co ca pé hnar möxte. Nu ca pé hnaa, mí mpađihui car damöcja, gue car Caifás. Eso, bbü mí ñuti car Jesús pü jar patio cár ngu car damöcja, bi ñuti pü hneje ca pé hnaa quí möxte car Jesús. ¹⁶ Nu car Pedro már töhmi pü tji, bi hmöjti pü jar goxtji. Diguebbü ya, ca hnar möxte ca mí mpađihui car damöcja, bi ñahui car muza ca mí föh car goxtji. Ma ya car möxte-ca bi cahüi car Pedro pü mbo. ¹⁷ Cja car muza ca mí föh car goxtji bi dyön car Pedro:

—¿Nuquigue, cja jin guí ntzixihui nar hñöjö nü xpá ttzijü?—

Bi dađ ya car Pedro, bi hñjüa:

—Jin guí guejquigö.—

¹⁸ Cü muzo cü mí peh pü jar ngu-ca, co cü nzattabi, már bböh pü jar patio. Xquí hñüđijü hnar tzibi gá tñjña, como már ntze. Már pahtijü pü. Guejti car Pedro xquí guati jar tzibi, már bböh pü co cü muzo, már pahti hneje. Nu car Jesús, ya xquí ttzix pü mbo car ngu.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

¹⁹ Car damöcja bi dyön car Jesús digue quí möxte cü mí ntzixihui, co hneje ter beh cü mí ujti-cü.

²⁰ Car Jesús ya bi dađi, inä:

—Rá ngu vez ndí ña pu jabu mí jmuntzi cjhni rá ngu. Segue ndí ujti ca cjhni pu jam nicjaju, co hua jam temploju. Rá ngu ca möcja cja co ca maestro ca i nxòh cam leyju xí dyòde ter beh ca dí ma. Jí xtá ñagö gá ntaguitjo. ²¹ ¿Dyoca guí òngui ter beh ca ndí ujti, bbu? Gui dyòn ca cjhni rá ngu ca xí dyòh ca ndí ma. Guegueju i paði da xihqui.—

²² Bbu ya xquí ma ñar palabra-ña car Jesús, hnáa digue ca nzattabi ca már bbuh pu, bi uni hnar mpehti, cja bi xifi:

—¿Dyoca xcú tjáti ncjanu ñar ñamöcja?—

²³ Cja pé bi ñar car Jesús, bi hñina:

—Bbu már nttzo ca xtú ma, mangue ya bbu, ¿ter beh ca jí mí tzö? Pe bbu már zö ca xtú ma, ¿dyoca xcú ddajqui hnar mpehti bbu?—

²⁴ Diguebbu ya, car Anás bi mandado di ttzix car Jesús pu jabu már bbuh car ñamöcja. Nuca mí ju cár tjuju múr Caifás. Nubbu, bi ttzix car Jesús, mí hñutitjo quí dye.

Pedro niega otra vez a Jesús

²⁵ Car Pedro ya, már bböjti pu jár patio cár ngu car Anás, Már pahtitjo jar tzibi. Cja hnaa ca cjhni ca már bböbi, bi dyöni:

—¿Nuquigüe, cja jin guí ntzixihui car hñø ca xpá ttzi hua?—

Cja guegue ya bi gøntjo, bi ma:

—Jina-gö.—

²⁶ Diguebbu ya, hna ca muzo ca mí pejpi car ñamöcja bi dyön car Pedro:

—¿Cja jin guí guehque xcú ccajtiqui ngu yojmi car Jesús pu jar huerto?—

Car hñø ca bi dyön car Pedro, guegue múr pariente ca hnar muzo ca xquí ttjoquibi hñar gu. ²⁷ Nu car Pedro pé bi gøndi pé hnar vez. Nubbu, bi hna majti car ndöxca.

Jesús delante de Pilato

²⁸ Car hora-ca, car Jesús már bbuh pu jár ngu car Caifás. Nubbu, ca sundado bi dyeniju, bi xixju pu jár palacio car gobierno, cja ya xi múr ma di ñigui. Nu ca judio jin gá ñati pu mbo car palacio, como már dyo pu ca gentile. Mí mben ca judio, már nttzo quí costumbre ca gentile, cja bbu di ntjeti-ca, di contibi quí tzi mayju, cja ya jin di jogui di núju car mbaxcju. Eso, mí tømhitjoju pu tjí. ²⁹ Por rá guehca, car gobernador bi bøm pu tjí pu jabu mí tømhi ca judio, pa di nzoh-cá. Guegue mí ju cár tjuju múr Pilato. Bi bøni ya, bi dyön ca judio:

—¿Ter beh ca xí dyöti ñar hñø-ña, eso xcú tziju hua?—

³⁰ Cja bi dajmu guegueju:

—I ndujpíte. Bbu jí xtrú dyöti ca rá nttzo, jí xcrú tzije hua.—

³¹ Diguebbu ya car Pilato bi xijmu:

—Nuqueju, rí ntzòhni guí tzixju cja gui juzgaju ncja ngu ga man quer leyju.—

Cja pé bi ñar ca judio, bi hñinaju:

—Jin gui jéguije car ley gu castigaje hnar cjhni ca i nesta da bböhti.—

Como jí mí tje ca judio di möhtiju hnar cjhni ca xquí juzga, quí jefe ca judio bi döju car Jesús pu jár dye car gobernador romano pa di un car sentencia gá ñu. ³² Ncjanu gá nzah car palabra ca xquí man car Jesús, di ddøti pu jar ponti pa di ñu pu. Como mí gue ca romano ca mí tøti pu ja ponti ca cjhni ca mí ndujpíte.

³³ Diguebbu ya, car Pilato pé bi ñati pu mbo car palacio, cja bi nzojni car Jesús, bi dyöni:

—¿Cja guehquigüe úr reyqui ca judio?—

³⁴ Cja bi ñar ya car Jesús:

—¿Cja guehquitsjegüe guí ne gui dyöngui-ña, cja huá to xí xihqui gui dyöngui ncjanu?—

³⁵ Bi ñar ya car Pilato, bbu:

—Xigö, ¿cja dúr judiögö pa gua ònqui ncjanu? Gue quir cjhñitsje cja co ca möcja ca i mandadobi-cá xpá nziqui hua, xí ndöqui jam dye. ¿Ter beh ca xcú dyöte?—

³⁶ Cja pé bi ñar car Jesús:

—Cam cargo dí jagö jin gui jñejmi cár cargo ya rey hua jar jöy. Bbu gur reygö hua jar mundo, nubbu, di möxqui cam mefi, di ntujnihui ca to i uguí pa jin gua tzo jáy dye-ca. Nugö, hnahño cam cargo dí ja.—

³⁷ Diguebbu ya, pé bi dyön car Pilato, bbu:

—¿Cja ñdejma gúr reygüe bbu?—

Cja bi ñar ya car Jesús:

—Jaa, ncja ngu gri mangue, dúr reygö. Nugö dú hmuý cja dá ejcua jar jöy pa gu xij ya cjhni ja i ncja ca ncjuani. Göhtjo ca cjhni ca i ne da ñen car palabra ca ncjuani, guegue-ca i eme ca dí ma—

³⁸ Cja pé bi man car Pilato, bbu:

—¿Ter beh car palabra ca ncjuani?—

Jesús es sentenciado a muerte

Nu car Pilato, bbu ya xquí dyön nür nttöni-nu, pé bi bøm pu jabu mí tømhi cu judio, cja bi xih-cá:

—Jin te dí töhtibi ca rá nttzo xtrú dyøti car cjahni ca xcú döjquiju.— ³⁹ Nuqueju, guí judioju, guí pehtziju hnar costumbre, cada ncjeja bbu i ncja nar mbaxcju na guí tzöju ya, guí mandadoju pa da tsjoiqui car preso ca da gustaquiju. ¿Cja jin guí neju da tsjoiqui ya car hñøø ca i tsjifi ir reyju?—

⁴⁰ Nubbu, göhtjo cu judio bi ncötiju, bi majmu nzajqui, injaju:

—Jin guí xojqui car hñøø-ca. Dí neje guí xojqui car Barrabás.—

Nu car Barrabás múr be, már ndo nttzo.

19

¹ Diguebbu ya, car Pilato bi mandadobi cu sundado di zix car Jesús cja di jühtiju. ² Cu sundado ya, bi meju hnar corona gá hmini, cja bi jñuhtziju car Jesús. Diguebbu ya bi jejtiju hnar dajtu már ncjujöpö. ³ Cja mí burlabiju car Jesús, ncjahmu múr rey. Mí cuatiju, mí xijmu: —¡Que viva! Guehquigüe úr reyqui cu judio.— Guejtjo mí cuajtibiju mpehti jár jmi.

⁴ Ma ya, pé bi bøn car Pilato pu jabu mí bbuh cu judio, bi gujqui car Jesús pa di jianti cu cjahni. Cja bi xijmu:

—Tji nür hñøø nu xcú döjquiju. Pé xtú tziji pa gu xihquiju, ya xtú juzga, cja jin te dí töhtibi ca rá nttzo ca xtrú dyøte.—

⁵ Nubbu, bi bøn car Jesús, mbá juxti cár corona gá hmini, guejtjo mí pötijtjo car dajtu már ncjujöpö. Nubbu, car Pilato bi xih cu cjahni:

—Tji nür cjahni-nu.—

⁶ Nu qui jefe cu möcja, co cu nzattabi, bbu mí ccahtiju car Jesús, bi ncötiju, bi majmu nzajqui:

—¡Da ddøti jar ponti! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya bi xijmu:

—Nuqueju, bbu guí ne guí tzixju ya, cja guí tøtiju jar ponti, guí cjaipiju ya. Nugö, jin te xtá töhtibi ca már nttzo.—

⁷ Diguebbu ya qui jefe cu judio bi dadiju:

—Nugöje, dí pehtzije hnar ley, cja i man cam leyje i nesta da du nür hñøø-nu, como i ne da cjatsje úr Ttu ca Ocja.—

⁸ Nu car Pilato, bbu mí dyøj nür palabra-nu, más mí ndo ntzu bbu, como mí yomfëni, ¿to úr hñøø-nu? ⁹ Cja pé bi ñati pé hnar vez pu mbo car palacio, pa di ñahui car Jesús. Cja bi dyöni:

—Nuquigüe, ¿jabu xquí hñeje?—

Nu car Jesús jin gá ndadi.

¹⁰ Ma ya, car Pilato pé bi xifi:

—¿Dyoca jin guí tjajtigui? ¿Cja jin guí padi, dí pehtzigö cam cargo pa gu mandado. Bbu gu mandado pa da tsjoiqui, nubbu, xquí ma libre, bbu, cja bbu gu mandado pa da ddøjtiqui jar ponti, nubbu, xquí tu.—

¹¹ Nu car Jesús ya bi dadi:

—Rí hñe jitzu car cargo guí pehtzigüe. Bbu jin di ddahqui úr tsjejqui ca Ocja pa güi mandado, jin di jogui te güi cjaugigö, bbu. Nu car cjahni ca más xí dyøti ca rá ndo nttzo ni ndra nuehque, gue ca hnár jefe ju judio ca xí döguigö jer dye pa da bbøjtigu.—

¹² Car Pilato ya, bbu mí dyøj nür palabra-nu, mí ne di xohti car Jesús, cja bi jion car manera pa di uni hnañño úr castigo, jin di bbøhti. Nu car jmundo cu cjahni cu már bbuh pu, pé bi majmu nzajqui, mí injaju:

—Nuquigüe, bbu guí xojqui nür hñøø-nu, jin guí föx car rey César, bbu. Hnar cjahni ca i ne da cjatsje úr rey, i ne da contrabi car rey.—

¹³ Car Pilato, bbu mí dyøj nür palabra nu mí man cu judio, pé bi gujqui car Jesús pu jabu mí bbuh-cu. Cja guegue car Pilato bi mih pu jar ndo tjujni jabu mí juzga cu cjahni. Car tjujni-ca mí tix pu xøtze hnar plataforma gá mego. Car lugar-ca, mí xijmu Gabata cu cjahni cu mí ñaju gá hebreo, tzadi, car lugar pu jabu xí cjöti doo. ¹⁴ Bbu mí mih pu jar tjujni car Pilato pa di juzga car Jesús, ya xi mí ju xadi, múr vispera car mbaxcju. Nubbu, car Pilato bi xih cu judio:

—¡Tji nir reyju, ra bbøjcua!—

¹⁵ Nu cu judio pé bi ndo majmu nzajqui:

—¡Da bbøhti-nu! ¡Da bbøhti-nu! ¡Da ddøti jar ponti!—

Car Pilato ya pé bi dyöni:

—¿Cja guí neju da ddøti jar ponti nir reyju?—

Cja bi dah cu möcja cu mí mandado:

—Jin tema rey dí pehtzije, jøndi car César.—

¹⁶ Bb̄u mí dȳoꝝ ya-n̄u car Pilato, bi dō car Jesús jáy dȳe qui jefe c̄u judio pa di dd̄oti jar ponti. Nubb̄u, guegue-c̄u bi dyeniꝝu car Jesús pa du bb̄othi.

La crucifixión

¹⁷ Nubb̄u, car Jesús bi b̄om p̄u jar ciudad Jerusalén, bi ncjajpi bi nduxtja cár ponti. Bi b̄onij̄u gá möjm̄u ca hnar lugar ca mí ju cár tjuju múr Xímo, c̄a guejtjo mí tsjifi Golgota, digue car j̄ñ̄a hebreo. ¹⁸ Bb̄u ya xquí z̄onij̄u jar lugar-ca, c̄u sundado bi d̄otij̄u car Jesús p̄u jar ponti. Guejtjo pé bi d̄otij̄u yo hñ̄oꝝ ja ponti hneje, hna-hná hnanguadi car Jesús. ¹⁹ C̄a car Pilato bi mandado di tt̄ot̄ibi hnar seña pa di ncujti p̄u jár ñ̄a car ponti p̄u jab̄u mí dd̄oti car Jesús. Car seña mí ma ncjahua: “Gue nar Jesús-na, ur m̄ingu Nazaret, ur rey yu judio.” ²⁰ Bi t̄jux car seña-ca gá j̄ñ̄u idioma. Bi t̄jutzi gá hebreo, c̄a co gá griego, c̄a co gá latin. Rá ngu c̄u c̄jahni judio bi c̄cahtij̄u car seña-ca, como már nz̄otihui car ciudad Jerusalén car lugar p̄u jab̄u bi dd̄oti car Jesús. ²¹ C̄a bb̄u mí c̄cahti car seña-ca qui jefe c̄u m̄oc̄ja, guegue-c̄u bi nzojm̄u car Pilato, bi xijm̄u:

—Car seña ca xcú dȳotij̄u, jin gui tz̄o ga ma: “ur rey yu judio.” Mejor da ma: “I mant̄jse guegue-na, ur rey yu judio.”—

²² Nu car Pilato bi dajti:

—Da ncjadin̄u car seña, como ya xí tt̄ote.—

²³ Nu c̄u sundado, bb̄u ya xquí d̄otij̄u car Jesús p̄u jar ponti, bi jmuntzibij̄u qui dajtu, c̄a bi jejqe go gá go parte. Cada hnar sundado bi tocabi hnaa qui dajtu car Jesús. Guejtjo bi gaj̄u cár pajni. Nuca már ma, c̄a como jin te mí bb̄u ur tt̄edi-ca, bi mbenij̄u jin di xejquij̄u. Car dajtu-ca xquí bbe hnaatjo ur pedazo, desde ca hnár nttz̄ani hasta ca pé hnaa. ²⁴ Eso, bb̄u mí c̄cahti-ca c̄u sundado, bi majm̄u:

—Jin gu xejquij̄u-na. Mejor gu entz̄ij̄u bolado pa gu padij̄u toca da gatzi.—

C̄a bi c̄ajpij̄u bb̄u. Ncjana gá nz̄uh car palabra ca i j̄ux p̄u jar Escritura, p̄u jab̄u i ma: C̄u c̄jahni bi jejq̄u cam dajtu c̄a bi gatzi,

Bi dyentz̄ij̄u bolado pa di b̄adij̄u toca di c̄ajpi ur mejti cam pajni ndí je.

Bi ncjan̄u gá dȳoti c̄u sundado ncja ngu ga mam̄u p̄u jar Escritura.

²⁵ Bb̄u mí dd̄oti car Jesús p̄u jar ponti, cár me már bb̄oh p̄u cerca. Mí vojmi cár zijtzi car Jesús, c̄a co pe yojo bbej̄ña. Ca hnáa múr bbej̄ña car Cleofas, c̄a mí ju cár tjuju múr María. C̄a ca pé hnáa mí tsjifi María Magdalena, como múr m̄ingu Magdala. ²⁶ Nu car Jesús, bb̄u mí c̄cahti cár me már bb̄oh p̄u cerca, co hneh ca hnaa qui möxte ca más mí ndo ntzixihui, guegue bi nzoh cár me, bi xifi:

—Nuque, me, tji nir tt̄u.— Mí ñ̄a digue ca hnár möxte már bb̄oh p̄u.

²⁷ Ma ya, bi nzoh car möxte-ca, bi xifi:

—Gui n̄ú tz̄u-n̄u, ncjahm̄u dir me.—

Desde car pa-ca car möxte ca bi ttzofo bi cuajti cár me car Jesús p̄u jár ngu guegue.

Muerte de Jesús

²⁸ Diguebb̄u ya, bb̄u mí z̄o car Jesús, ya xti d̄u, bi ma:

—Dí t̄utje.—

Bb̄u mí ma ncjan̄u, bi z̄uh ca hnar palabra ca i j̄ux p̄u jar Escritura. Como i mam̄u p̄u, di ttuni vinagre pa di zi. ²⁹ Már j̄o p̄u jar j̄oy hnar bbada, hnanguadi p̄u jab̄u mí bb̄uh c̄u sundado, mí ñ̄uxi vinagre. Diguebb̄u ya, hna c̄u sundado bi j̄ñ̄a hnar esponja, bi zihmi jar vinagre, c̄a bi fohtzi hnar tzi za ca mí tsjifi ur hisopo. Bi pah̄tzi-ca, bi cuajti p̄u jár ne car Jesús pa di zahtzi.

³⁰ Car Jesús bi zahtzi car vinagre bb̄u, c̄a bi ma:

—Ya xí nz̄adi göhtjo ca mí nesta di ncja.—

Nubb̄u, bi ñ̄ejmi, bi d̄õjti cár tzi may p̄u jáy dȳe car Tzi Ta, bi d̄u.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Bb̄u mí d̄u car Jesús, múr vispera ca hnar ndo mbaxc̄jua, c̄a ya xquí nde. C̄u judio mí ne di dejquij̄u qui cuerpo c̄u to xquí dd̄oti p̄u ja ponti, pa jin di hm̄ejti p̄u car pa gá mbaxc̄jua, como mí tz̄ujpij̄u car pa-ca, már ndo mađi. Eso, guegue-c̄u bi dȳõjpi car Pilato di mandado pa di nwajquibi qui hua ca to mí dd̄oti ja ponti, pa di d̄u nttz̄edi-ca c̄a di hnux qui cuerpo.

³² Por rá n̄uehca, c̄u sundado bi wajquibi hna-hnáa qui huahui ca yo be, pa n̄uetica di d̄uhui, tanto ca hnaa ca mí bb̄u jár derecho car Jesús, tanto ca hnaa ca mí bb̄u jár nccuanga.

³³ Pe bb̄u mí z̄onij̄u p̄u jar ponti jab̄u mí dd̄oti car Jesús, bi c̄cahtij̄u, ya xquí d̄u-ca, eso jin gá wajquibij̄u qui hua.

³⁴ Nu ca hnar sundado ca mbá ja hnar lanza, ndejma bi t̄jot̄ibi cár nḡo car Jesús, p̄u jáy bb̄otze, c̄a bi b̄ongui c̄ji, mí vojmi deje. ³⁵ Nuḡo xtú juxc̄o ya palabra-ya, dú c̄cahti göhtjo te bi ncja, c̄a di xihquij̄u ca ncjuani. Como dú c̄cahti bb̄u mí ncja, dí pađi, cierto göhtjo yu xtú juxcua, c̄a di xihquij̄u pa gui hñemej̄u hneje, nuquej̄u, como ngu gri c̄cahtij̄u nar libro-na.

³⁶ Jin gá nwajquibi qui hua car Jesús. Nu cár nḡo, p̄u jáy bb̄otze, bi nt̄jot̄ibi-ca. Bi ncjap̄u gá

ncumpli yojo palabra ca i mam pu jar Escritura. Ca hnaa i ma: “Car tzi deti ca da bböhti, jin da nwajquibi tema ndodyo.” ³⁷ Cja i man ca pé hnaa: “Ca cjhani ca bi tjohtibi cár cuerpo cár jmandadero ca Ocja, pé xta ccahtijm-ca.”

Jesús es sepultado

³⁸ Bbu ya xquí ncja-ya, bú eh hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr José, múr mingu Arimatea. Guegue mí eme, xcuí hñeh ca Ocja car Jesús, pe jí mí ne di ncjuani, como mí tzu quí jefe ca judío. Car José ya, bi guati car gobernador Pilato, cja bi dyøjpi ur tsjejqú. Eso, bi ma car José gá nduhtzibi cár cuerpo car Jesús. ³⁹ Guejtjo bú eh car Nicodemo. Guegue-ca xquí jion car Jesús ca hnar vez bbu mí nxuy. Nuya, bi guati pu jabu di cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. Mbá tu como treinta quilo hnar hñitji ca mí yuni rá ncují, pa di dyuhtzibi cár cuerpo car Jesús. Múr polvo car hñitji-ca, mí vojmi mirra co áloe. ⁴⁰ Car José bi mföxihui car Nicodemo, bi duxihui cár cuerpo car Jesús, cja bi jojquihui co ni car polvo rá ncují. Mí pantihui tzi dajtu gá tira. Mí ncjapu nguá jojqui quí ánima ca judio bbu mí öjma. ⁴¹ Mí bbuh hnar huerto cerca pu jar lugar pu jabu bi ddøti car Jesús jar ponti, cja pu jar huerto-ca mí bbuh hnar cueva gá nttögui. Ya xquí tjojqui car cueva, pe jí bbe mí cjöti pu tema ánima. ⁴² Bi mpeguiju, bi götiju cár cuerpo car Jesús pu jar cueva-ca, porque már cerca pu jabu xquí du, cja guejtjo porque ya xi múr víspera cár mbaxcjua ca judio, cja jin te mí pejmu car pa gá mbaxcjua.

La resurrección de Jesús

20

¹ Car primero ur pa car semana, bi ma car María Magdalena ndo nxuditjo pu jabu xquí cjöti cár cuerpo car Jesús. Jí tza bbe mí niguí bbu mí ma. Bi zøti pu jar cueva pu jabu xquí cjöti cár cuerpo, cja bi ccahti, ya xquí ccahtzi car ndo meðo pu jar goxtji, xquí ma hnanguadi. ² Bbu mí ccahti-ca car María, bi gu ur ddiji, bi ma pu jabu mí bbuh car Pedro cja co ca hnaa quí möxte car Jesús ca más mí ntzixihui, cja bi xih-ca:

—Xí hnuhtzibi cár cuerpo cam Tzi Jmuju. Ya jí rá bbuh pu jabu bi cjöti, cja jin dí padije jabu xcá hnux ya.—

³ Bbu mí dyøj ya-ca, car Pedro co ca pé hnaa quí möxte car Jesús bi bøm pu jar ciudad, bi ma nttzedi gá mehui pu jar cueva. ⁴ Bi tijmi car Pedro co ca pé hnar hñøj ca más mí ntzixhui car Jesús. Cja car Pedro bi ttzo xatja. Nu ca pé hnaa bi daja, bbeto bi zøti pu jabu xquí cjöhtibi cár cuerpo car Jesús. ⁵ Cja bi am pu jar goxtji car cueva, bi ccahti pu mbo, xquí ttzoh pu ca dajtu ca xquí bbanti cár cuerpo car Jesús. Nu car möxte-ca, jim be mí cuti pu mbo car cueva. ⁶ Diguebbu ya, pé bi zøti car Simón Pedro, mbá ntenihui ca pé hnaa. Guegue ya bi ñuti jar cueva, cja bi ccahti ja már ncja ca dajtu. ⁷ Car bayo ca xquí hnuhtibi cár ña car Jesús, jí mí vojmi ca pé ddaa. Hnani már bbuy, xquí bbantzi. ⁸ Bbu ya xquí ñuti pu mbo car Pedro, diguebbu ya, pé bi ñuti ca pé hnaa ca bbeto xquí zøte. Guejti-ca bi ccahti ja már ncja ca dajtu. Nubbu, bi hñeme car möxte-ca, cierto ya xquí jña ur jña car Jesús. ⁹ Hasta car hora-ca, jí bbe mí ntidejmu quí möxte car Jesús car palabra ca i mam pu jar Escritura, bbu di hñeh ca hnar hñøj ca xtru hñix ca Ocja, guegue mí neta di du cja pé di nantzi. Nu car hora-ca, bi ntidejmu cja bi hñemeju bbú. ¹⁰ Diguebbu ya ca yojo-ca bi ma í nguhui, bbu.

Jesús se aparece a María Magdalena

¹¹ Nu car María Magdalena xcuí goh pu jar cueva, pu jabu xquí cjöti car ánima már bböjti pu tji, már zontjo. Bi ani, bi ccahti pu mbo. ¹² Bi ccahti yojo anxe mí je ttaxi datu, már ju pu mbo, pu jabu xquí cjötijma car ánima. Ca hnaa már juh pu jabu xquí cjöxjma cár ña car Jesús, nu ca pé hnaa ya már juh pu jabu xquí bbojma quí hua. ¹³ Guegue ca anxe bi xijmi car María:

—Nuque, ñana, ¿dyoca guí zoni?—

Cja bi dah car María:

—Porque xí hnuhtzibi cár cuerpo ca ndom Tzi Jmuje, cja jin dí padi jabu xí cjöti.—

¹⁴ Bbu mí ma ncjapu, car María bi bböti, bi ccahti car Jesús már bböh pu. Pe jin gá meya toca. ¹⁵ Ma ya, car Jesús pé bi dyøn car María:

—Nuquigüe, ñana, ¿dyoca guí zoni? ¿Toca guí joni?—

Nu car María bi mbëni mas mí gue car hñøj ca mí föh car huerta, cja bi dadi:

—Nuque, tada, bbu guehquigüe xcuí tux cam tzi animaje, guí xijqui tzu jabu xcuí cöti, cja nugö gu ma tu.—

¹⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi nømbi cár tjuju, bi nzofu, ina:

—¡Nuque, María!—

Nubbu, bi bböti car María, pé bi dadi gá hebreo, car jña ca mí ña guegueju, bi xifi:

—¡Nuque, Raboni!— Nar palabra-ña i ne da ma Maestro. Cja bbu mí ma ncjanu, car María mí ne di zeti car Jesús.

¹⁷ Diguebbu ya car Jesús bi xifi:

—Dyo guí tzambigui, como jim pe dí pøx pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö. Nuquigüe, gui ma pu jabu rá bbuh cam hñohui, cja gui xijmu, nugö, ya xtrá pøxcö pu jabu bí bbuh cam Tzi Tagö, gue quer Tzi Tajü hneje. Ya xtrá pøx pu jabu bí bbuh ca Ocja ca bú penquigö, gue ca Ocja ca xcú hñemeju hneje.—

¹⁸ Diguebbu ya car María Magdalena bi ma gá ma pu jabu már bbuh qui möxte car Jesús, cja bú xih-cá:

—Xtú ccahtigö cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí nantzi-ca.— Cja pé bi xijmu ca pé dda palabra ca xquí man car Jesús.

Jesús se aparece a los discípulos

¹⁹ Bbu ya xquí nde, exque gue car pa-ca, car primero ur pa car semana, bi jmuntzi qui möxte car Jesús, bi gotiju ca goxtji, como mí ntzujü, certa di zudiju qui jefe ca judio. Nubbu, car Jesús bi hna niguitjo pu jabu már bbuh-ca. Bi hmöh madé cja bi nzofö, bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü. Gui hmupju rá zö.—

²⁰ Bbu xquí ma ncjanu car Jesús, bi tungui qui dye cja bi xohtzi cár bbøtze, bi ujti-ca. Cja bi ccahti qui möxte, bi meyajü car Tzi Ta Jesús. Nubbu, bi ndo mpöjmu bbu. ²¹ Ma ya, car Jesús pé bi xih-ca:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö. Ncja ngu guá ngujqui hua jar jöy cam Tzi Ta, cja dú eua, nuya dí cuhquiju pa gui pøniju, ma grí nozjmu ca pe dda cjahni.

²² Bbu mí guadi mí man car palabra-ca, bi juijni qui möxte, bi xijmu:

—Dí ddahquiju car Tzi Espíritu Santo pa gui yojmu-ca. ²³ Guejtjo dí ddahqui quer cargoju pa gui xijmu ca cjahni ca da hñemegui, ca Ocja ya xí perdonabi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Guejtji ca cjahni ca jin da hñemegui, dí ddahqui quer cargoju gui xijmu-cá, i tñdi ca rá nttzo ca xí dyøtiju. Ca Ocja jin da perdonabi ca.—

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Mí bbuh ca hnaa qui möxte car Jesús, mí ju cár tjuju múr Tomás, guejtjo mí tsjifi ur Cuate. Ca hna xuy bbu mí nigui car Jesús pu jabu xquí jmuntzi qui möxte, jí már bbuh pu car Tomás.

²⁵ Eso, ca pé dda möxte bi xijmu car Tomás bbu mí ntjeju:

—Xtú ccahtije cam Tzi Jmuju Jesús. Ya xí jña úr jña.—

Nu car Tomás ya bi dadi:

—Nugö, i nesta gu ccahtibi qui dye cja co cár bbøtze, pa gu fojtji nam xö pu jabu bi ntjohtibi. Cja bbu jña, jin gu emegö, ¿cja xtrú jña úr jña guegue?—

²⁶ Cja bbu mí zu ñojto, qui möxte car Jesús pé bi jmuntzi pu mbo car ngu. Car pa-ca, guejtji car Tomás már bbubi ca pé ddaa. Car Jesús, pé hnar vez bi ñuti pu jabu már bbupju, már cjtijtjo ca goxtji. Bi hmöh pu madé, cja bi nzoh qui möxte, pé bi xijmu:

—Dyo guí ntzujü, gui hmupju rá zö.—

²⁷ Ma ya bi nzoh car Tomás, bi xifi:

—Nuquigüe, Tomás, gui ccahti ya yam dye, cja gui fohtzi quer xö hua jabu bi ntjojtigui. Gui jiej ya ca guir yomfeni, ¿cja cierto xtú jña am jñaogö? Gui hñemegui ya.—

²⁸ Bi daj ya car Tomás, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuqui, gú Ocja-gue, dí emequi.—

²⁹ Diguebbu ya, car Jesús bi xifi:

—Tomás, guehca xquí ccahti ya seña-ya, eso xcú hñemegui. Más da ndo mpöh ca cjahni ca jí xcá ccajtigui pe ndejma da hñemegui.—

El propósito de este libro

³⁰ Car Jesús pé bi dyøti pé dda milagro már ngu, cja bi ccahtiju qui möxte. Jin gui juxcua nar libro-na göhtjo ca milagro ca bi dyøte. ³¹ Yu tengutjo xtú juxcua da sirve pa gui hñemeju, car Jesús mí gue car Cristo ca xquí hñix ca Ocja, guegue múr Ttu-ca. Xí ttøti nar libro-na pa gui hñemeju guegue, cja pa gui pehtziju car nzajqui ca jin da tjeque.

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

21

¹ Bbu ya xquí tzi cja mpa, pé bi nigui car Jesús pu jabu már bbuh qui möxte. Guegue-ca má dyoju ca hnanguadi car mar ca i tsjifi Tiberias. Bi ncjahuá gá nigui guegue. ² Car pa-ca, már yojmu ca ddaa qui möxte car Jesús: car Simón Pedro, car Tomás, ca guejtjo mí tsjifi ur Cuate, car Natanael ca múr mingu Caná pu jar jöy Galilea, ca yojo qui tta car Zebedeo, cja co pé dda yojo ca hñøjø ca xquí den car Jesús hneje. ³ Bi man car Simón Pedro, bi xih ca pé ddaa:

—Gu ma pamöy.—

Bi daj ya ca ddaa hneje:

—Guejquitjogöje, gu möjö.—

Bi möjmu bbu, bi ñatiju hnar barco, bi jaxi ur xuy, bú pamöyju, pe jin te gá nzudiju. ⁴ Bbu ya xni ñigui, bi jiantiju hnar hñøj, már bböj nu jár nttzani car mar. Nu cu hñøj cu már pamöyju jin gá mbaðiju, ¿cja gue car Jesús-ca? ⁵ Diguebbu ya, car Jesús bi mahti, bi dyöniju:

—Nuqueju, ¿cja ya xcú tzudiju hnar möy?—

Cja bi dah qui möxte, bbu:

—Ujtjo, nim pa hnáa xtá tzudije.—

⁶ Diguebbu ya, car Jesús bi xijmu:

—Gui dyentiju ya quer hmamöyju jar derecho nar barco, cja xquí tzudiju, bbu.—

Cja bi cjaipiju. Nubbu, bi ndota ñux car hmamöy cu möy, ya xti xegui. Ya jí mí jöti di gaxiju.

⁷ Diguebbu ya, ca hnáa qui möxte car Jesús ca más mí ntzixihui bi nzoh car Pedro, bi xifi:

—¡Gue nam Tzi Jmuju-ña!—

Nu car Pedro, bbu mí dyöde, mí gue car Jesús már bböj nu, bi hna jie cár pajni, como ya xquí mögue, cja bi hna hñenti jar mar, bi mfeti jar deje pa gá nzoni ntzedi nu jabu már bbuh car Jesús. ⁸ Nu cu pé dda qui möxte, ddahtzu nguá hñejmu jar barco, mbá cjuatiju car hmamöy, mí ñuxi möy. Porque mí bbejti como cien metro pa di zoni jár nttzani car mar. ⁹ Cja bbu mí bøxju jar barco, bi ccahtiju hnar tzibi, nxøgue dejtzibi, xquí cjøx pu xøtze cu dda möy, cja co cu dda tjujme. ¹⁰ Car Jesús ya bi xih qui möxte:

—Bú caju ya tengü cu möy cu xcú tzudiju.—

¹¹ Nubbu, car Pedro bi ñati jar barco, bi gax car hmamöy gá ma jar jöy, mí ñux cu möy, cja göhtjo mí ndo möytsje, mí zöti ciento cincuenta y tres. Masque már ndo ngu, jin gá xeh car hmamöy. ¹² Diguebbu ya, car Jesús bi mahti qui möxte, bi xijmu:

—Bú ejmu ya, hne gu tziju.—

Qui möxte, ya xi mí tzö ur muyju, mí gue cam Tzi Jmuju Jesús, masque mí tzi yomfenitjoju. Pe jin to gá ne gá hñöni: “¿Toquigüe?” o “¿Te ur ju quer tzi tjuju?” como mí pehtzi ur tzöju.

¹³ Cja bbu ya xquí guatiju jar tzibi, car Jesús bi gax cu tjujme cja bi un qui möxte, cja co guejti cu möy.

¹⁴ Guejnu ya xi mí car jñu vez ca mí ñigui car Jesús pu jabu mí bbuh qui möxte, bbu ya xquí du guegue, cja pé xquí jña ur jña.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Cja bbu ya xquí guadi xquí ziju, car Jesús bi nzoh car Simón Pedro, bi dyöni:

—Nuque Simón, ur ttuqui car Jonás, ¿cja más guí negui ni ndra ngue ya pé ddáa?—

Bi daj ya car Pedro:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí mahqui.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nubbu, guí wjn tzu cam tzi deti.—

¹⁶ Ma ya car Jesús bi yojpi bi dyön car Pedro:

—Nuque, Simón, ur ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí negui?—

Cja pé bi dah car Pedro bbu:

—Jaa, am Tzi Jmuqui, guí padi dí nequi.—

Cja pé bi xih car Jesús:

—Nuya, guí foh tzu cam tzi deti.—

¹⁷ Nu car Jesús pé bi man ca rí cja jñu vez:

—Nuque, Simón, ur ttuqui car Jonás, ¿cja ntjumay guí majqui?—

Nubbu, car Pedro ngu bi cja ndumay ca gá dyön car Jesús ca rá jñu vez, ¿cja mí maði? Cja bi dah car Pedro ca rá jñu vez:

—Nuquigüe, am Tzi Jmuqui, göhtjo guí padi. Guí padi dí mahqui.—

Car Jesús pé bi xih bbu:

—Gui wjn cam dejeti bbu. ¹⁸ Dyøjmaja nar palabra nu gu xihqui, bbu ngúr batji hñøjtjo, nguí çøjtsje quir dajtu, nguí pa pu jabu nguí ne. Pe bbu ya xcrú ntita ya, xquí tunguitjo quir dye, cja pé hnar cjahni da çøjtiquitjo quir dajtu cja da zixqui pu jabu jin gui ne guí ma.—

¹⁹ Bbu mí ma ncjapu car Jesús, mí ne di ma ja ncja drí du car Pedro. Nucá di ndo hñeme car Jesús göhtjo mbo ur muy, hasta di bböhti por rá nguehca. Nu car Jesús, bbu ya xquí xih car Pedro ncjapu, pé bi xifi:

—Gui tengüö.—

El discípulo amado

²⁰ Má bbetohui car Pedro co car Jesús, cja má ten ca hnáa ca más mí ntzixihui car Jesús. Guegue-ca xquí mih pu jár lado car Jesús bbu már tzijmaju car cena. Guejtjo xquí guati pu jabu már bbujmaja car Jesús, cja xquí dyöni: “Nuque, Tzi Jmu, ¿toça da döqui?” Car Pedro bi bböti, bi ccahti car möxte-ca mbá teni guegue. ²¹ Nubbu, car Pedro bi dyön car Jesús:

—Nuque, Tzi Jmu, çter beh ca da dyöti nar hñøj nu guí ndo ne?—

²² Cja bi daj ya car Jesús:

—Nuquigüe, jin guí nesta gui pađi te da meј-nu. Bbñ dı ne gu xij-nu da døhmi hasta pé xcuá eje, ¿te cja? Nuquigüe, gui tenguigö.—

²³ Nubbñ, bi ntangui car palabra ca xquí jma digue car möxte-ca. Mı man cñ ddaa cñ mı tenijñ car Jesús, jin di du ca hnaa hasta bbñ pé xtu eh car Cristo. Pe jí mı guehca xquí man car Jesús-ca, jøntsjetjo xquí ma: “Bbñ dı ne pa da døhmi-nu hasta pé xcuá ecö, ¿te cja, bbñ?”

²⁴ Nugö, xtú øti nar libro-na, dúr möxtegö mı ndo majqui car Jesús, cja guejcö bi xijqui ncjanñ. Dú ccahtitsjegö car Jesús bbñ mı dyøti yñ cosa yñ i juxcua. Eso, dı pađi, cierto göhtjo yñ xtú juxcua.

²⁵ Guejtjo i bbñ pé dda cosa rá ngu cñ bi dyøti car Jesús. Jin to di jiöti di jñutzi göhtjo-cñ. Cja bbñ to di jñux-cñ, dı jngö ni mpa di ntzøhui hua jar mundo cñ libro cñ dı ttøte. Amén.

I ttzedi hua nar bbede-na.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

La promesa del Espíritu Santo

¹⁻² Nuque, Teófilo, dú øti ca hnar libro, dú jux pu göhtjo ca mí øti car Jesús bbu mí dyo hua jar jöy, cja co göhtjo ca mí ujti qui möxte. Guegue bi fajti car bbefi, cja bbu mí bøx pu jar jitzí, bi zoquibi cu once hñøjø cu xquí hñitzi gá apóstole. Car Jesús mí yojmi car Espíritu Santo, cja guegue-cá bi mötzi bbu mí ún qui apóstole cár bbefiju. ³ Cu once hñøjø-cá, ya xi mí padiju, cierto xquí nantzi car Jesús. Guegue-cá bi du cja pé bi jña úr jña, cja diguebbu ya bi nígui rá ngu vez pu jabu mí jmuntzi qui möxte. Desde car pa bbu mí nantzi hasta car pá bbu mí ttzix pu jar jitzí, mí zah car cuarenta día. Cu pa-cá, car Jesús ya jí mí hñohui qui möxte göhtjo ur tiempo. Cjaatjo mir nígui pu jabu már bbuh-cá, mí nzojmu, mí xijmu, por rá ngue guegue, ya xquí mudí xquí mandado ca Ocja hua jar jöy. Cja mí xijmu göhtjo ja i ncja cár jmandado-cá.

⁴⁻⁵ Hna vez, bbu jí bbe mí bøx pu jar jitzí, car Jesús bi xih qui möxte jin di weniju pu Jerusalén bbu ya xtrú ma guegue. Bi xijmu di døhmiju hasta gue bbu xti guatiju car Espíritu Santo, como ya xquí promete car Tzi Ta jitzí du pejni-cá. Bi man car Jesús, ina:

—Gui tøhmiju hasta bbu xta ncja ca dú xihquiju. Car Juan mí xix yu cjahni gá deje. Nuqueju, car Tzi Ta jitzí xtu penquiju car Espíritu Santo pa gui yojmu-cá göhtjo ur tiempo. Nucá, dur bendición más drá zø ni ndra ngue car tsixtje. Jin gui ngu mpa i bbedi pa du eje.— Bi ncjapu gá tsjih cu apóstole.

Jesús sube al cielo

⁶ Diguebbu ya, qui möxte car Jesús bi mpejnihui guegue cja bi dyöniju:

—Nuquigüe, Tzi Jmu, ¿cja gue yu pa-ya gui ddajquije car libertad, dí cjahni israelitaje? ¿Cja guejya da mfongui cu hnahño cjahni cu i mandadoguije?—

⁷ Nu guegue ya bi dadi:

—Jin gui tocaquiju gui padiju ncjahmu da ncja-cá, o ncjahmu da zøh car pá gui mandadotsje. Xí man car Tzi Ta jitzí, ddatsje guegue da bah-cá. ⁸ Pe bbu xta guahquiju car Espíritu Santo, guegue-cá xta ddahquiju cár poder pa gui yojmu-cá. Nubbá, cja xquí möjmu göhtjo nar mundo, xquí jñaxju nam palabragø pa gui xijmu yu cjahni. Bbeto gui nzojmu yu to i bbujcua Jerusalén. Diguebbu ya, gui nzojmu cu pé dda cjahni cu i bbujcua göhtjo nar estado Judea, co hneh cu cjahni rá bbuh pu jar estado Samaria. Gui hñoju göhtjo nar mundo, hasta guehpü jabu rá cca, gui nzojmu göhtjo cu cjahni, hasta ya jin to gui tötiju cu jí bbe i øj nam palabragø.— Ncjapu gá mandado car Jesús.

⁹ Bbu mí guaj ya car Jesús mí ma ncjapu, bi ttzix pu jar jitzí. Bi jiantiju cu once qui möxte gá mbøtze. Bú cah hnar guy, bi gohmi, cja diguebbu ya bi bbeh car Jesús. ¹⁰ Már nøhtzitjoju pu jar jitzí qui möxte, cja bi hna nígui pu yojo hñøjø, nxøgue ttaxi datu mí jehui, mir hmøh hnanguadi cu once apóstole. ¹¹ Gueguehui bi xijmu:

—Nuqueju, gui mínguju Galilea, ¿dyoca guí jantiju jar jitzí? Guejtsje car Jesús ca xí mbøx nu jar jitzí, ncjadinu pé xtrí hñeje, como ngu xquí jiantiju xcá ma.—

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Diguebbu ya, cu once qui apóstole car Jesús bú capju jar ttøø pu jabu xcúi bøxi guegue, bi ma gá ngojmu pu Jerusalén. Car ttøø-cá mí tsjifi Cerro de los Olivos. Mí nzøtitjohui car ciudad pu Jerusalén. Mí tzi tjoj hna quilómetro ca mí jñajquihui. ¹³ Bbu ya xquí ñitiju jar jñini, cu once qui möxte car Jesús bi ñuti hnar ngu gá yo piso, cja bi bøxiju pu jar cuarto pu ña. Ya xquí cja mpa mí bbuh pu cu apóstole cja co pé dda tengu cjahni cu mí emeju car Jesucristo. I juxcua qui tjuju cu once apóstole: Car Pedro, car Jacobo, car Juan, car Andrés, car Felipe, car Tomás, car Bartolomé, car Mateo, car Jacobo ca sur tta car Alfeo, co ni car Simón Zelotes, co car Judas ca múr cjuada car Jacobo. ¹⁴ Göhtjo-yá güe mí mpejniju pu cja mí oraju. Guejti qui cjuada car Jesús co cár me, tzadi car María, co cu pé dda bbejña cu mí emeju car Jesús mí cuatiju pu hneje, mí mpejnihui cu apóstole. Mí hnadi cár mfeniju, göhtjo mí mahtiju ca Ocja.

¹⁵ Cu pa-cá, már ngu cu hermano mí jmuntzi, mí bbuy como ciento veinteju. Ca hnajpa, bi hmøh car Pedro pu madé cu cjuada, bi xijmu:

¹⁶ —Nuqueju, cjuada, mí nesta di ncjapi car Judas Iscariote ncja ngu ga mam pu jar Escritura, como guegue bi zix qui contra car Jesús pu jabu már bbuh-cá cja bi døiti jáy dyeju. Ya má yabbu car David bi má tema castigo di ttun car hñøjø ca di dø car Cristo. Car Espíritu Santo bi xifi ter beh ca di ncja. Cja nuya, ya xí ncumpli ca bi ma. ¹⁷ Guejti car Judas mí ten car Jesús cja bi ttitzí gá apóstole. Guejti-cá bi ttun cár cargo ncja nguguigøje. Dí göhtjoje ndí hñoje car Jesús. ¹⁸ Nu car Judas, ya xí ndu por rá nguehca gá dyøti ca rá nttzo. Bi mpøhtitsje, bi døgui gá tzoh cár ña, cja bi xeh cár muý. Co cu domi cu bi ttuni, gá ddøni ca hnar pedazo

ur jöy pu jabu bi du. Como bi ddöni co cu domi cu bi ttun car Judas, bi tsjih car juaji-cá, ur jöy gá cji. ¹⁹ Göhtjo cu cjahni cu már bbuh pu Jerusalén cu pa-cá, bi dyøde te xqui ncja, cja bi xijmu car pedazo-ca Acéldama, como nar palabra Acéldama i ne da ma, ur jöy gá cji. ²⁰ Nuya, cjuada, ya xi bbeh car Judas, ncja ngu ga mam pu jar libro de los Salmos, ina: Da hmuy triste cár ngu car cjahni-cá. Da tjequi da yøte, como ya jin to da ne da hmuh pu. Nu car cargo ca mí pehtzi guegue, da ttuni pé hnar cjahni.

Ncjaru ga mam pu jar salmo.

²¹ Nuya i nesta gu ixju pé hnar testigo digue yu hñøj yu xtú hmupje göhtjo cu pá cu ndi yojme cam Tzi Jmuju Jesús. ²² Car hñøj ca da ttizti, i nesta xtrú nden car Jesús, desde jar mudí, bbu mí xix car Juan, hasta car pá bbu mí bøxa jitzí. I nesta da móxquije, da cja ur testigo digue ja ncja gá jña ur jña car Jesús, como guehca dí xijme yu cjahni, dí apóstoleje.— Guehca bi man car Pedro.

²³ Diguebbu ya, bi hñixju yojo hñøj. Ca hnáa múr José Barsabás, guejtjo mí tsjifi ur Justo, cja ca hnáa múr Matías. ²⁴ Ma ya, bi mahtija ca Ocja, bi majmu:

—Nuquigüe, Tzi Ta, guí ccajtiguigüe mbo am tzi mayje, göhtjoguigüe. ujtiguigüe tzu, ja ndrú ngue yu yojo xcú juajngüe, ²⁵ pa da ttun cár cargo gá apóstole cja da dyøti nar bbeñi nu xi jieñ car Judas. Nucá, bi dyøti ca hnar cosa már ndo nttzo, bi du, cja ya xi ma cár tzi muy pu jabu jin guí tzó.—

²⁶ Mí guaj ya mí oraju ncjaru, nubbu, bi echaju suerte, cja bi toca car Matías. Eso, bi goji gá apóstole guegue, cja bi yojmi cu pé dda once.

La venida del Espíritu Santo

2

¹ Nu bbu mí zøh car pa gá Pentecostés, bi mpejni göhtjo cu hermano. Mí hnaadi pu jabu bi mpejniyu. Guejtjo mí hnaadi cár mfeni ca mí mbeniju. ² Cja bi hna dyødeju, mbá ndo jia jar jitzí, ncja bbu i dyo hnar ndo ndají. Már ndo jia göhtjo pu jar ngu pu jabu már juju. ³ Diguebbu ya, bú hna jøh cu mí ncja ur tzibi, gá ndøh pu jabu már ju cu hermano. Cja bi mfonti ca tzibi, bi tzoxi hnar tzibi cár ña cada hnáa cu hermano. ⁴ Cja bi guati car Espiritu Santo göhtjo cu már bbuh pu, cja nucá, bi mudí bi ñaju hnahño jña, como car Espiritu Santo bi cjaipi bi ñaju cu jña-cu.

⁵ Cu pa-cu, cu cjahni cu mí teniju cár religión cu judío már tzøju hnar mbaxcjuva. Ya xqui jmunti pu Jerusalén már ngu cu judío cu mí tzuju ca Ocja. Xcuí hñejmu göhtjo cu dda jñini cja co rá ngu cu jöy pa dí zøju car mbaxcjuva-ca. ⁶ Cu cjahni-cá, bbu mí dyøh cu hermano, már xøjtibiju ca Ocja, bú ejmu nttzedi, bi guatiju pu jabu már bbuh-cá. Guegueju mí minguju hnahño jñini cja co hnahño jöy, cja bi dyødeju, már ña cu hermano cada hnáa hnar jña digue cu mí ña guegueju. Nubbu, bi ndo hño i muyju, bbu. ⁷ Bi ndo hñøntsjeju, çter beh ca xqui ncja? hasta mí ntzujmu. Már majmu:

—¿Ja xcá mbaj yu cjahni-yu ga ña cam jñagøju? ¿Cja jin guí mingu Galilea göhtjo-yú? ⁸ ¿Sá dí ødeju, ya xná ña-yú cu jña dí ñaju, cada hnáaguju pu jabu dí minguju? ⁹ Nuguigøju, hnahño jabu dí minguju. I bbuj yu ddaa, minguju Parto, co yu ddaa, minguju Elam, cja co yu ddaa yu xcuá hñeh pu Mesopotamia, cja co nu Judea, cja co pu Capadocia, cja co pu Ponto, cja co pu Asia. ¹⁰ I bbuj yu ddáa, xpá hñeh pu jar jöy Frigia, co ni pu Panfilia, co ni pu Egipto. Guejtjo i bbuj yu ddáa, mingu cár parte car jöy Africa ca pé rí ncjadi pu Cirene. Guejtjo i bbajcua yu dda mingu Roma. Yu ddaaguigøju, mí judío cam tajmu, eso xtú naceju gá judío. Nu yu pé ddáa, jin gá hmuy gá judío, nu guegue-yú xi ñutitsjeju nam religiónju. ¹¹ Yu ddaaguigøju mingu Creta, cja yu pé ddáa ya, mingu Arabia. Göhtjoguigøju, dí minguju hnahño jöy, cja dí ñaju rá ngu clase yu jña. Cada hnar jöy i mbøh cár jña. Pe nuya, dí ødeju yu hñøj-yú, ya xná ña cam jñagøju. I xicjøju te tza rá nzeh ca Ocja, cja co te tza rá ndo zø ca xi dyøte.— Bi ncjaru gá man cu cjahni-cú.

¹² Bi ndo hño i muyju, bi hñøntsjeju ter beh ca már ncja. Cu ddáa mí majmu:

—¿Te i ne da man ca xcá ncjaju pu?—

¹³ Nu cu pé ddáa mí majmu:

—Exque ya xi ntí-yú.—

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Már bbøh pu cu once qui móxte car Jesús. Guejti car Pedro már yojmu cu pé ddaa, cja guegue-ca bi ña nzajqui, bi nzoh cu cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñøjøju, guí judioju cja co göhtjo yu pé ddaa yu i bbupju hua Jerusalén, dyøjmaju car palabra ca gu xihquiju, pa guí padiju ter beñ nu xi ncja. ¹⁵ Nugøje, jin dí ntije, ncja ngu gri mbeniju, como nxuditjo, cja xqui las nueve. Jin guí gue nar hora-na ga ntí yu cjahni ya. ¹⁶ Nuya, ya xi nzeh ca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi múr Joel, ina:

17 Bbú xta zòh cù pa cù rí gatzi, bi man ca Ocja, Xcuá pejnigò cam Espíritu pa da guati gòhtjo yu cjahni. Bbú xta ncja-cá, yir ttaju co yir ttixuju da majmu cam palabragö ca xtá xijmu, Car Espíritu Santo da cjaipi yu bajtzi hñøjtjo da hna ccahtitjo ca xtá ujtigö, ncjahu da wj, Guejti yu hñøj yu ya xí ntada, da wj ca xtá ujti.

18 Cù pa-cá, gu pejni cam Espíritu pa da yojmi cár ttzedi gòhtjo cù to i sirvegui, bbéñã cja co hñøj, cja guegue-cù da nzoh cù cjahni, da xijmu cam palabragö.

19 Gu ujtiqiuju maravilla jar jitzí, pa gui ndo mbeniju, Cja nuhua jar jöy, pé gu ujtiqiuju seña, pa da hño ir mayju.

Da ncja guerra, da bbóhti cjahni rá ngu, da mfömbi cár cji. Da ddati cù ngu, da ndo fan cù tzibi, da bøxi bbifi rá ngu.

20 Nur jiadi da hmexyu, cja nur zana da tjenguitjo, ncja ur cji, ante que da zòh car pa bbú xtu eh cam Tzi Jmuju. Bbú xtu eh-cá, da ndo hño í may yu cjahni, gòhtjo da ntzuju.

21 Nu cù cjahni gòhtjo cù to da hñeme cam Tzi Jmuju cja da nzojtibi cár tzi tjuju, ca Ocja da gahztibiju ca rá ntzo.

Ncjaru ga mam pu jar libro ca bi dyøti car Joel.

²² Cja pé bi man car Pedro, hneje:

—Nuqueju, guí hñøjju, guí israelitaju, dyøjmaju nu dí ma: Gú ccahtiju car Jesús, múr míngu Nazaret, cja gú padiju ja mí ncja. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi, eso, car Jesús bi ndo xoxi dòhtji, cja bi dyøti pé dda milagro rá ngu. Por rá ngue cù milagro cù bi dyøti guegue, bi fadi, xcuí hñeh car Tzi Ta jitzí car Jesús. ²³ Nu car Jesús, bi ndó jzò di tzejju, ncja ngu gá mben car Tzi Ta jitzí, como ya má yabbu, ya xcuí mbeni guegue-cá ja di ncja gòhtjo. Nuqueju, guí hñøjju, guí mandadobiju yu cjahni israelita, guehqueju gú tzadiju car Jesús cja gú dòjtiju jáy dyc cù cjahni cù jin gui tzu ca Ocja, pa bi ddóti pu jar ponti, bi bbóhti. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí, bbu ya xcuí dyc car Jesús, pé bi xotzi, pé bi un cár nzajqui. Jí mí tzò di ttzami-cá pu jar ohtzi, como más már ndo nzedi. ²⁵ I bbuh ca hnar salmo pu jabu bi man car David, jin di goh pu jar ohtzi cár cuerpo car hñøj ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di mandadobi yí cjahni. I ma ncjahua car salmo-cá:

Nugö, gòhtjo ur tiempo dí mben ca Ocja, dí padi, i bbuy, cja bí jantigui.

Dí bbujcö ur dyc ca Ocja. Dí yobbe-cá, eso jin te dí tzu.

²⁶ I mpöj nam tzi may, cja dí xójtibi ca Ocja co ni nam ne.

Masque gu tu, cja da nttoj nam cuerpo jar jöy, pe ndejma dí tøhmi da xoxquigö cam Tzi Ta jitzí, gòhtjo co nam cuerpo.

²⁷ Nuque, am Tzi Taqui, dí tøpíqui gui xoxquigö. Jin gui jie j nam tzi may pu jabu i bbuh quí ndajj cù ánima.

Nuque, xcú hñixquigö, cja guí padi, xtú sirvequi, eso, jin gui jie j nam ndodyo da dya.

²⁸ Nuque, xcú ujtiqiu ja grá hño pa gu tzøm pu jabu i cja car nzajqui ca jin da tjegue.

Bbú xtá ccajtiqui, gu mpöj, gòhtjo mbo am tzi may.

Ncjaru ga man car tzi salmo-cá.

²⁹ Nuqueju ya, cjuada, rá zö gu xihquiju ya, cam titaju, car David, bi dyc, cja bi cjöti cár ndodyo pu jar ngu gá ánima, bi mfejöy. Nuca i bbujcua Jerusalén, hua jabu dí bbupju, ncja ngu gri padiju. Hasta rá pa ya, dí ccahtiju cár ngu gá ánima. ³⁰ Nu car David múr profeta, eso, ya má yabbu mí ma ter beh cá di ncja. Mí ñã digue ca hnar hñøj ca xcuí man car Tzi Ta jitzí di mejni hua jar jöy. Car Tzi Ta jitzí xcuí prometebi car David di hmuh ca hnar hñøj ca di hñeje jar cji guegue-cá pa di cja ur rey, ncja ngu car David, cja di mandado gòhtjo ur tiempo. ³¹ Ya má yabbu bi man car David ja di ncja car Cristo bbu xti hñeje. Ncjahmu ya xcuí ccahti ja drí nantzi car Jesús bbu ya xtrú ndu. Eso, bi jñux pu jar salmo, jin di dya cár ndodyo car Cristo, cja cár tzi may jin di gojti pu jabu i bbuh quí ndajj cù ánima. ³² Car palabra ca bi man car David, cierto ya xí ncja. Gøhtjogüigöje, di testigoje, dí padije, cierto bi jñã ur jñã car Jesús. ³³ Car Tzi Ta jitzí bi xotzi co cár ttzedi cja bi hñix pu jar jitzí, hnanguadi pu jabu bi ju guegue. Nubbá, car Cristo bi ñahui cár Tzi Ta jitzí pa bú pejni car Tzi Espíritu Santo hua jar jöy, ncja ngu gá promete. Cja nuya, guejnu xí nguajquije-ná. Rí hñeh car Espíritu Santo gòhtjo nu guí ccahtiju cja guí ødeju nar hora ya. ³⁴ Car tzi salmo ca xtú xihquiju, jin gui ñã digue car David, como jin gá mbøx pu jitzí-cá. Pe guegue pé bi jñuxi pé hnar tzi palabra i ma ncjahua:

Bi man car Tzi Ta jitzí, bi xih cam Tzi Jmugö, imbi,

“Bú ej ya, gui mijcua jam jogui dyc,

³⁵ Hasta bbu gu mföxihui gu mandadohui, xtá cjaipigö quir contra du eje

Da ndandiñajmu jer tzi hua, cja nuque, xcuí mandadobi-cù.”—

³⁶ Cja guejtjo bi man car Pedro:

—Nuya, guí góhtjoju, guí israelitaju, dyøjmaju pa gui padiju to car Jesús ca gú tøjtuju pu jar ponti. Guegue mero múr hñøju ca bi hñix car Tzi Ta jitzu pa di mandadoguiju, cja nuya xí cja um Tzi Jmugöju.— Ncjaru gá man car Pedro.

³⁷ Cja bbu mí dyøj ya-ca cu judio cu már ødeju, bi ndo ntzøtiju, bbu, cja bi dyøn car Pedro co ni cu pé dda apóstole, bi hñimbiju:

—Nugueju, cjuada, çter beh çu pejme ya bbu, pa da perdonaguije ca Ocja?—

³⁸ Bi daj ya car Pedro, bi xijmu:

—Gui jieguiju ca rá ntzto cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca di mejni car Tzi Ta jitzu. Guejtjo gui xixtjeju, cada hnaaquiueju, pa da fadi, ya xquí emeju. Nubbá, car Tzi Ta jitzu da guzquiju ca rá ntzto ca guí tujju, cja xtu pejni car Espiritu Santo pa da guahquiju. ³⁹ Guehquitjogueju xí xihquiju car Tzi Ta jitzu da jogui gui yojmu car Espiritu Santo, cja co hneh quir bajtziyu cja co quir bbejtöju. Guejti cu çjahni cu i bbu yanu, cu jí bbe i padija i ncja ca Ocja, hasta göhtjo cu to i ne car Tzi Ta jitzu da nzofo, guejti-cá da yojmu car Espiritu Santo, hneju. Da yojmu car Tzi Espiritu göhtjo cu çjahni cu du tzi car Tzi Ta jitzu pa da hñemeju car Jesucristo.— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴⁰ Bi pura car Pedro, bi nzoh cu çjahni, bi xijmu pé dda palabra rá ngu. Bi xijmu:

—Gui jieju ya car hñu rá ntzto ca guí teniju, cja nuya gui teniju car Jesucristo, pa jin da zuhquiju car castigo ca da ttun cu çjahni ya bi ccahtiju ja mí ncja car Jesús pe jin gá ne gá hñemeju çja xtru mejni-ca car Tzi Ta jitzu?— Ncjaru gá man car Pedro.

⁴¹ Már ngu cu çjahni cu bi dyøde te mí man car Pedro car pa-ca, bi hñemeju cja bi xixtjeju. Pé jabu mí tres mil çjahni cu bi hñemeju, eso, bi ndo ngujqui cu hermano car pa-ca. ⁴² Göhtjo cu hermano bi hñeme car palabra ca mí ujti cu once quí mōxte car Jesús cu xquí tizti gá apóstole, cja göhtjo mí ntzixihui-cá. Segue mí jmuntziyu, mí øh car palabra ca mí ujti cu apóstole, mí tziyu car Santa Cena, cja mí nzojmu ca Ocja.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Bi dyøh cu çjahni te xquí ncja, cja göhtjo bi ndo hño í muju. Nu cu apóstole mí ndo yojmu cár ttzedi ca Ocja. Mí ndo xoxiju rá ngu cu döhtji, cja mí øtiju pé dda milagro rá ngu, eso, mí ndo ttiztibiju. ⁴⁴ Cja göhtjo cu çjahni cu xquí hñeme car Jesucristo mí ndo ntzixiju. Bbu to te mí nesta, mí fox cu dda hermano cu mí tzi ja. ⁴⁵ Guegue-cu mí pö cu mí pehtziyu cja mí jejquibiju car domi cu ddaa cu mí nestaju. ⁴⁶ Göhtjo ur pa cu hermano mí jmuntzi pu jar ndo templo cu judio. Guejtjo mí mejni pu jay ngutsjeju, mí tziyu tjujme. Mí ndo mpöjmu cja mí ndo øprijmu mpöjje ca Ocja. ⁴⁷ Mí xöjtibiju ca Ocja, cja göhtjo cu çjahni bi ccahti cu hermano, már zö nguá hmupju, cja bi respetaju. Cada mpa mbá cuati pé dda çjahni cu mí ne di dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, ca Ocja xquí nzojtibi quí muju pa bi hñemeju. Cja ddahtzu mír jñux car número cu çjahni cu má eme.

Un cojo es sanado

3

¹ Ca hnajpa, car Pedro co ni car Juan bi bøxihui jar ndo templo cu judio. Ya xquí ndé, ya xi mí las tres. Car hora-ca göhtjo ur nde mí pöjmu már øtiju tsjödi pu jar templo. ² Cja bbu ya xti ñutihui pu jar goxtji ca mí tsjifi múr Hermosa, bi ccahtihui hnar hñøju, már ju pu, múr dohua desde bbu mí hmuy. Göhtjo ur pá mbá ttzi jar templo, mí ttzoh pu jar goxtji-ca. Car dohua mí øjpi cu çjahni cu mí cuti pu di ún cár limosna. ³ Ya xi má cuti car Pedro co car Juan, cja car dohua bi ccahti-cu, bi dyøjpi cár limosna. ⁴ Nu car Pedro co car Juan bi ccahtihui, cja car Pedro bi xifi:

—Gui ccajtiguibbe tzu, nuhua jabu di bbubbe.—

⁵ Car dohua bi ccahti, bbu, pe guegue mí tøhmi te di ttuni. ⁶ Nu car Pedro bi xifi:

—Jin te di jabbe domi pa gu ddahquibbe. Pe más rá zö ca gu ddahquibbe, como di jabbe hnam cargobbe xí ddajquibbe car Jesucristo ca múr mingu Nazaret. Por rá ngue guegue-cá, di xihquibbe, gui bböj ya, gui hño.—

⁷ Diguebbu ya, car Pedro bi pentibi cár jogui dye car dohua cja bi bbøhmi. Cja exque bi joh qui hua, bi zeh quí ndodyo quí graboxi. ⁸ Nu car dohua, xni bbö ntzzedi, xni hño, bbu. Bi den cu yojo apóstole, bi ñutihui jar ndo templo. Má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui nguá xöjtibi ca Ocja. ⁹ Göhtjo cu çjahni cu már bbuh pu jar templo bi ccahtiju car dohua gá ñuti, ya xi má dyo rá zö, hasta má ntsjöjqui, cja má ndo øjpi mpöjje ca Ocja. ¹⁰ Cu pé dda çjahni bi meya car hñøju, guegue-ca segue mí juh pu jar goxtji car ndo templo ca mí tsjifi Hermosa. Mí jujma pu, mí øjmu cár limosna. Cja bi ndo hño í muju cu çjahni, hasta bi ntzujju. Bi hñöntsjeju, çja xquí zö-ca?

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Car hñøju ca múr dohua jmaja már yojmi car Pedro co car Juan. Már bbupju jar portal ca mí ju cár tjuju Salomón. Göhtjo cu çjahni bi gu ur ddiyu, bi guatiju pa bi ccahtiju car hñøju ca

xquí zö, como mí ndo dyo í møyju. ¹² Nu car Pedro, bbu mí ccahti cu cjhni cu xquí jmuntzi, bi nzofo, bi xijmu:

—Nuqueju, guí hñøjju, guí israelitaju, ¿dyoca i ndo dyo ir møyju por rá ngue nar hñøj nu xí zö? ¿Dyoca guí ndo ccajtiguigöbbe, nugö co nar Juan, ncjadi bbu guejçöbbe xcrú cjaipbbe xcá hño? ¿Cja huá guí mbeniju, rá ndo nzejquibbe, o rá ndo zö yam mfenigöbbe, eso, xcrú patsjebbe pa gua jojquibbe nar hñøj-nú? Jina, jin guí guejçöbbe xtú jojquibbe. Gue ca Ocja xí jojqui. ¹³ Xí cja ca Ocja xí zö nar döhtji-nu por rá ngue cár Tzi Ttu, tzadi, car Jesús, pa da njuí te tza rá nze guegue-ca. Gue cam Tzi Taju jitzí ca mí nzoh car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, cja co cu pé dda cum titaju, dí nzojtije guegue ya hneje. Nuquigüeju, gú döju car Jesús pu jar dye car gobernador romano pa bí mandado bi bböhti. Guegue-ca mí ne di xojqui car Jesús, pe nuqueju, gú ccahtziju, gú majmu mir ntzöhui di bböhti. ¹⁴ Jin te mí tu car Jesús, göhtjo már zö cár vida, pe nuqueju, jin gú ne gú jieju pa di tsjojqui-cá. A lugar, gú dyöjmu bí tsjojqui ca hnar hñøj ca múr möhte, ¹⁵ cja gú mandadoju bí bböhti cam Tzi Jmuju, masque guegue-ca i ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi du car Jesús, nu car Tzi Ta jitzí pé bí xotzi. Nugöje, dí testigoje, dú ccahtije car Jesús bbu ya xquí jña úr jña. ¹⁶ Cja nuya, nar hñøj nu múr dohua jmaja xí hñeme car Jesús, guegue-ca i pehtzi cár ttzedi pa xcá jojqui. Nuqueju, guí padiju ja mí ncja nar hñøj-nu, cja xcú ccahtiju xcá zö. Dí xihquiju, ca xcá hñeme cam Tzi Jmuju Jesús, por rá ngheca, ya xí zö, ya jin te i cja-nu.

¹⁷ Nuqueju, cjuada, gú dyöjriu cu autoridad bí mandado bí bböhti car Jesús, pe dí padi, jin gú padiju, ¿cja guegue-ca múr hñøj ca xcú mejni car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju? Guejti cu autoridad cu mí ja cár cargo bbu mí bböhti car Jesús, jin gá mbah-cu hneje, ¿cja xcú mejni-ca car Tzi Ta jitzí? ¹⁸ Ya má yabbu bí man car Tzi Ta jitzí, mí nesta dí suffri car cjhni ca dí mejni guegue, tzadi, car Cristo. Qui jmandadero ca Ocja cu bí dyöti cu Escritura bí majmu, dí suffri cja dí du ca hnáa ca dí bbejni pa dí möx yu cjhni. Cja nuya, ya xí nzadi ncja ngu pa mam pu jar Escritura. ¹⁹ Nuqueju, guí jieju ca rá ntzo ya, cja guí jioniju ca Ocja, guí dyöjriu da perdonaquiju ca xcú dyötiju cja da gazquiju ca guí tuju. Guejti guí hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo ca bú bbejni hua jar jöy. Nubbá, da zöh cu pa bbu xtu ndo pejnquiju bendición car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Cja xtrí gax ya, pé du pejni car Jesucristo, ncja ngu gá ma. Ya má yabbu bí hñixi guegue pa da möxquiju cja da mandadoguiu. ²¹ Nuca, ndejma du hmajti pu jar jitzí hasta bbu xta zah car pá ca xí mben car Tzi Ta jitzí desde ya má yabbu, cja nubbá, xtu coh bbu. Xí xijquiju cam Tzi Ta jitzí, bbu pé xtu eh car Cristo, xta tjojqui rá zö göhtjo yu te i bbajcua jar mundo. I ma ncjaru pu já libro cu bí dyöti qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. ²² Guejti car Moisés bí ma ja dí ncja car Cristo bbu xti hñeje. Guegue bí xih cu ndom titaju, ya má yabbu, bí hñimbij: “Ca Ocja ca dí ihtzibiju du pejni hnar cjhni ncjaguigöju, da hñixi guegue pa da nzohquiju ncja ngu xta nzohquigöju, da xihquiju ja ngu ga mben ca Ocja. Nu ca hnáa ca du eje, guí jñuhpaju ndumay göhtjo ca te da xihquiju-cá. ²³ Porque car cjhni ca jin da dyöjti car jmandadero-ca, da bbédi, ya jin da tjegui da hmabi cu pé dda í cjhni ca Ocja.” Ncjaru gá man car Moisés.

²⁴ Guejti cu pé dda qui jmandadero ca Ocja, göhtjo-cá bí ma te di ncja bbu ya xtrú njuí car Cristo. Gue yu pa-ya xí ncja ca mí man-cá. Bí ma ncjaru car profeta Samuel, cja pé bí ma ncjadipu cu pé dda qui jmandadero ca Ocja cu mbá e xutja car Samuel. ²⁵ Nuqueju, xí ttzoquijuju cu promesa cu bí man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbu. Hnehuigüeju, hneje, xí tocaquiju xcú ccahtiju car Cristo ca mí ddøhmi dí hñeje. Car Tzi Ta jitzí bí promete dí mejni-cá. Bbu mí dyøhtibi hnar acuerdo ca ndom titaju, car Abraham, ca Ocja bí xifi ncjahua, ina: “Da hmah ca hnar hñøj digue quer cjl, nucá da mötzi göhtjo cu cjhni hua jar jöy, da uní rá ngu bendición rá tzi zö.” ²⁶ Bbu mí ma ncjaru car Tzi Ta jitzí, mí ña digue cár Ttu. Bí hñix-ca, cja bú pejni hua jar jöy pa gá ndaj yu cjhni. Bbeto bí daguigöju, dí israelitaju. Cja nuya, i nzohquiju car Cristo pa guí jieju ya ca rá ntzo cja guí tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, guí göhtjoju.— Bí ncjaru gá man car Pedro.

Pedro y Juan delante de las autoridades

4

¹ Car Pedro co car Juan már nzojtihu cu cjhni pu jar ndo templo, cja bí guati pu cu möcja digue cár religión cu israelita, cja co car sundado ca mí mandadobi cu pé dda guardia pu. Mbá yojmu cu dda maestro cu mí tsjifi saduceo. ² Cu saduceo mí tsjeyabiju car Juan co ni car Pedro, porque guegue-cu mí xijmu cu cjhni, cierto xquí jña úr jña car Jesús, cja guejti cu pé dda cjhni cu xí ndu, ba eh car pa bbu xta jña úr jñaju hneje. ³ Eso, cu möcja cja co cu maestro cu mí tsjifi saduceo bí zetiju car Juan co car Pedro, bí dyeniju jar födi, bú cotiju pu. Cja bú jax pu cu yojo apóstole, como ya xquí nde. ⁴ Pe már ngu cu cjhni cu bí hñemeju ca bí man car Pedro co ni car Juan car pa-ca. Cu cjhni cu bí hñeme car pa-ca cja co cu pé ddáa cu ya xí mí eme, bí zötiju como cinco mil cu hñøj.

⁵ Car jiax ya-ca bi jmuntzi pu Jerusalén ca möcja ca mí mandadobi ca pé ddaa, co ni ca tita ca mí ja cár cargoju, co ni ca hñøj ca mí nxòh car ley ca mí ten ca israelita. ⁶ Cja már bbah pu hneje car ðamòcja, ca hnáa ca más mí mandado. Mí ju cár tjuju múr Anás. Guejtjo már bbah pu car Caifás co car Juan co ni car Alejandro cja co göhtjo ca pé dda möcja ca mí mparienteju car Anás. ⁷ Guegue-ca bi nzojni car Pedro co car Juan, cja bbu mbú tziji, bi hñiti made, bi dyònihui, ina:

—¿Toca xí ddahqui quer cargohui ca xquí jojquihui nar döhtji-nu?—

⁸ Nu car Pedro mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja bi xijmu:

—Nuqueju, guí autoridadju guí mandadoguije, dí cjhni israelitaje, cja guejtiqueju, guí titaju, como ngu guir pehtzi quir cargoju hneje, ⁹ guí õnguibe rá pa ya çter beh ca xtú cjaipibe nar döhtji pa xcá zò? ¹⁰ Göhtjoquiguesju, dí xihquiju, gue cár ttzedi car Jesucristo ca múr mingü Nazaret xí jojqui nar döhtji. Cja dí nebbe pa da badi göhtjo ca pé dda mingü Israel, gue cár ttzedi car Jesús xí dyòti nar milagro-nu. Nuqueju, guí mandadoju bi bbòhti car Jesús, bi ddòti jar ponti. Nu car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña ar jña bbu ya xquí du. ¹¹ Guegue car Jesús mí jñejmi ca hnar ndo medo rá zò, cja nuqueju guí jñejmu ca jiongu ca bi zan car doo-ca, como jin gú hñejmeju, çja xcui hñe jítzi guegue? Gú dyòtiju ncja ngu ga mam pu jar salmo, pu jabu i ma, ina:

Ca jiongu bi zan car medo-ca, bi dyejmu,

Nu car Tzi Ta jítzi ya, bi mandado pé xpá hnu, cja nuya bí cjøx pu jár esquina car ngu,

Pu jabu i penti ca cjoti.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ¹² Cja nuya dí xihquiju, jontse car Jesús da ddajcõju car nzajqui ca jin da tjegue. Como ujtjo pé hnar cjhni jar jõy ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa da gazquiju ca rá nttzo ca dí tjuju.— Bi ma ncjaru car Pedro.

¹³ Ca möcja co ca maestro ca xquí jmuntzi pu, bi ccahti car Pedro co car Juan, jí mí tzuhui cja jí mí pehtzi ar tzòhui. Mí pah ca cjhni-ca, jin tza xquí nxòdihui car Pedro co car Juan, cja jin tza mí padihui rá ngu digue car ley. Nubbu, bi hño í møyju cja bi mbeniju, gueguehui xquí yojmi car Jesús, cja nucá xquí ujtihui cár palabra. ¹⁴ Guejtjo bi ccahtiju, ya xi már bbòh pu car hñøj ca múr dohua jmaja cja xquí zò, eso, jin gá jogui di gøniju digue ca xquí ncja. ¹⁵ Diguebba ya ca möcja co ca tita ca mí mandado, bi bbejpi di bønihui car Pedro co car Juan. Cja bi bønihui, bbu. Ma ya, ca cjhni ca xquí goh pu, bi ñatsjeju, bi majmu te di cjaipi ca yojmu. ¹⁶ Bi majmu:

—¿Te gu cjaipiju ya hñøj-ya? Cierito, xí dyòtihui hnar milagro rá ndo zò. Ya xí mbadi göhtjo ya i bbucua Jerusalén, cja jin guí tzò gu cøniju. ¹⁷ Pe ndejma jin gu jeguiju da dé da tunguiju car jña ja i ncja car Jesús. Eso, gu cøhmiju, gu xijmu, ya jim pé da xih ca pé dda cjhni digue car Jesús, cja bbu da segue da nzojmu ya cjhni, nubbu, da ndo ncastigaju, bbu.—

¹⁸ Cja bbu xquí jma ncjaru, nubbu, bi jmahti car Pedro co car Juan cja bi juentihui. Exque bi tsijmi ya jin di xih ca cjhni ja i ncja car Jesús, cja ya jin to di nzojmi pa di hñejmeju-ca. ¹⁹ Nu car Pedro co car Juan bi dadihui, bi majmi:

—Perdonaguibe tzu nar palabra nu gu xihquiju ya. Ca Ocja xí xijquije gu segue gu tunguibije cár palabra. Nuquiguesju, xcú ccaxquije pa jin gu majme car palabra-ca. ¿Cja guí inaju, rí ntzòhui guehqueju gu øjtiquije cja ya jin gu øjtije ca Ocja? ²⁰ Dí inaje, tiene que gu øjtije ca Ocja, segue gu xijme ya cjhni ca xtú ødeje cja xtú ccahtije.— Bi dadihui ncjaru.

²¹ Diguebba ya ca möcja co ca tita ca mí ja cár cargoju pé bi yojpi bi göhmi ca yoyo apòstole-ca, pe como jin gá ndòhtibihui tema cosa rá nttzo pa di ncastigahui, bi jieguiju bi mehui, bbu. Jin gá jogui di ncastiga ca apòstole, como göhtjo ca cjhni mí majmu, tierito mú Ocja xquí dyòti car milagro-ca. ²² Mí majmu, már ndo zò car milagro ca xquí ttòhtibi car dohua, como nunca xquí hño-ca, cja ya xi múr tada. Ya xi mí pehtzi más de cuarenta año, cja bi hño.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Bi tsjojquihui car Pedro co car Juan, bbu. Cja nucu, bi mehui bú xih quí hñoju göhtjo ca xquí man ca autoridad. ²⁴ Cja ca pé dda hermano, bbu mí dyøjmu, bi mahtiju ca Ocja. Bi ncòtiju, bi ñaju nzajqui, göhtjo bi majmu:

—Nuque, um Tzi Jmuquije, rá ndo nzechqui. Guehque gu Ocja-gue, gu dyòti nar jítzi, nar jõy, ya mar, co göhtjo ya i bbuy. ²⁵ Quer meñ David bi jñuxi nar palabra-nu pu já Salmo, como gue quer Tzi Espíritu bi xifi te di ma. Bi ma ncjahua:

¿Dyoca i ntòxtihui ca Ocja ya cjhni? ¿Dyoca i mbentsje mbo í møyju da contrabiju guegue?

²⁶ Xí mpejni ya rey ya i mandado hua jar jõy, co ni ca pé dda cjhni ca i pehtzi quí cargo. Xí mbeniju ja drí ntujnihui ca Ocja co ni car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jítzi pa da mandado.

²⁷ Cierito, ya xí nzuh ca i ma nar tzi salmo. Guejcua nar jñani hua Jerusalén bi jmuntzi car Herodes co car Poncio Pilato cja co ca pé dda gentile ca jin guí tzu ca Ocja, cja co guejti quí jefè cam cjhnije Israel ca i pehtzi cargo. Guegue-ca bi jion car manera bi mòhti quer Tzi

Tta, car Jesús. Guegue-ca jin te mí tu, cja nuquigue, gú hñitzi pa di mandadoguije. ²⁸ Nu ca autoridad hua jar mundo bi möhti quer Tzi Tta, como guehca ya xquí mbengue di ncjajpi-ca. Masque bi möhti ca cjahni-ca, nuquigue, ya xquí uni ar tsjejqui. ²⁹ Cja nuya, am Tzi Taquije, ya pé xquí cöbiguije ca autoridad, nugöje ir mefiguije. Gui föxquije tza pa segue gu majme quer palabra cja jin gu ntzuje. ³⁰ Guejtjo, gui segue gui ddaquije quer tzi poder pa gu xoxje ya döhtji, cja pa da ttöti pé dda milagro cja da fadi, gue car Jesús i öti-cá. Guegue-cá mero ir Tzi Ttugue, i ötjiqui quer jmandado.— Bi majma ncjapa ca már oraju.

³¹ Cja bbu mí guadi mí mahtiju ca Ocja, bi hñan car ngu pu jabu már jmuntziju. Nu ca hermano más bi ndo zöju cár ttzedi car Espiritu Santo, cja bi yojma-cá. Diguebbu ya, bi böniju pu, bi xijma ca cjahni cár palabra ca Ocja. Már ndo zö gá nzojma, jin gá ntzuju, como mí ndo föx car Espiritu Santo.

Todas las cosas eran de todos

³² Göhtjo ca cjahni ca xquí hñeme car evangelio mí ntzixiju. Mí hnaadi ca mí mbeniju cja co ca mí neju. Jin to mí ma múr mejtitsje ca mí pehtzi. Göhtjo mí jejqubi qui mñga-hermanoju ca te mí pehtziju. ³³ Cja ca once qui möxte car Jesús mí ndo yojmi cár ttzede car Espiritu Santo. Bi mpeguiju, bi tunguiju car palabra digue ja gá jña úr jña car Tzi Ta Jesús. Guegueju mí testigoju, como xquí ccahtiju car Jesús bbu ya xquí nantzi. Jí mí bbajtsjeju ca hermano. Mí ndo majtsjeju, cja ca Ocja mí ndo uniju cár bendición. ³⁴ Jin te mí bbu hermano ca mí probe. Bbu mí nesta tema cosa hnar hermano, ca pé ddá ca mí tje jöy o mí pehtzi ngu, mí póju, cja pé mbá jajú car precio xquí ttuniju. ³⁵ Mí döjtiju car domi-ca ca once apóstole. Cja guegue ya-ca, mí jejqubi ca to te mí nesta. ³⁶ Mí bbuh ca hnar hermano, múr José, xquí hmuy digue cár cji car Levi. Guegue car José múr mñngu pu jar jöy Chipre. Nu ca apóstole bi jñuhtibi ca pé hnar tjuju, i tzadi, ar Bernabé. Nar tjuju Bernabé i ne da ma, hnar cjahni ca i ndo föx qui hñohui. ³⁷ Guegue car Bernabé mí tje hnar jöy. Bi mö cja bú ja car domi ca bú nccuhti, bi un ca apóstole.

El pecado de Ananías y Safira

5

¹ Mí bbuh ca hnar hñöj, mí ju cár tjuju múr Ananías, cja cár bbejña mí tsjifi múr Safira. Guejti-cá mí tje hnar juaji, cja bi möhui. ² Diguebbu ya, car Ananías bú ja hna partetjo car domi, cja bi un ca hermano ca mí tsjifi apóstole. Cja bbu mí dö car domi mbá ja, bi xih ca apóstole, guehca xquí muhui car jöy-cá. Car Ananías ya xquí ñahuí cár bbejña te di cjaipihui car domi. ³ Nu car Pedro bi xih car Ananías, ina:

—Nuque, Ananías, ¿dyoca xcú hñihtí car Satanás pu mbo ir muy, eso, xcú ma nar bbetjri-ná? Ngu gue car Espiritu Santo xcú xih hnar bbetjri. Xcú xijjigö, nar domi guá ja, ntero ar precio xpá nccujtiqihui quer jöyhui. Pe ndejma xcú jñajquihui hna parte. ⁴ Bbu nguí nehui, di jogui güi tje dihui quer juajihui. Cja guejtjo bbu ya xquí pöhui, múr mejtijohui car domi, hneje, pa güi cjaipihui ca te nguí nehui. ¿Dyoca xcú mbenihui güi dyötihui nar ntjöti-ná? Jin gui jönguitsjegöje, dí apóstoleje, xcú ñaguije bbetjri. Ncjahma guejti ca Ocja xcú ñajquibi bbetjri, hneje.— Bi xifi ncjapa car Pedro.

⁵ Bbu mí dyöj ya car Ananías ca palabra-ca, bi hna ntejnito, xni dü. Cja bbu mí dyöth ca ddá te xquí ncja, bi ndo ntzuju bbu. ⁶ Nubbú, bú eh ca dda bajtzi hñöjtjo, bi pantí hnar ndo dajtu, bi duxju, bi ma bú öguju.

⁷ Bbu ya xquí tjo jñu hora, bú eh cár bbejña car Ananías, bi ñuti pu jabu már bbuh car Pedro. Jí bbe mí padi ter beh ca xquí ncja. ⁸ Nubbú, bi dyön car Pedro, bi hñimbi:

—Xijqui tza, ¿cja gue nar tanto-nu xí nccujtiqihui car juaji ca xcú pöhui?—

Cja bi dah car bbejña:

—Jaa, guehca xí ttajquibbe-ca.—

⁹ Nu car Pedro bi xifi:

—¿Dyoca xcú mföxihui quer dame, xcú xijquihui hnar bbetjri? I pöni ncjahma xcú jionihui ja gri jötihui cár Tzi Espiritu ca Ocja. Dyömjaja, ba ñani qui hua ca hñöj ca xpá dyöth quer dame, ba e jar goxtji. Guejtiquiguc xta duxqui-ca hneje,— bi hñimbi ncjapa car Pedro.

¹⁰ Bbu mí dyöj ya-ca, exque bi hna ntejni car bbejña pu jáy hua car Pedro, xni dü guegue hneje. Cja bi ñati ca bajtzi hñöjtjo, bi dötiju ya xquí dü. Bi duxju, bbu, bi ma bú öguju hnadipú jabu xquí dyöjma cár dame. ¹¹ Bi ndo ntzuju göhtjo ca xquí guatiju car evangelio, cja guejti ca pé dda cjahni ca jí mí emeju, bbu mí dyödeju te xquí ncja, bi ndo ntzuju hneje.

Muchos milagros y señales

¹² Ca Ocja mí yojmi ca apóstole cja mí föx-ca, cja guegue-ca bi dyötiju rá ngu milagro cja bi xoxiju rá ngu döhtji. Bi ccahti ca milagro göhtjo ca cjahni. Nu ca cjahni ca ya xi mí eme, mí jmuntziju pu jar portal ca mí tsjifi Portal de Salomón cja mí ntzixiju. ¹³ Nu ca cjahni ca jí mí eme, mí tzu ja drí guatiju ca hermano, pe ndejma mí jñtzi-bi-ca. ¹⁴ Bi ndo nguquic car

número ca cjahni ca bi hñeme car Jesucristo, hñøjø cja co bbejña. ¹⁵ Ca to mí ne di hñemeju, mbá cjujqui quí dõhtijju cja mí poguiju já calle, mbá campiju te mí fjitiju. Mí tømhiju, bbu di tjoħ pu car Pedro, mádi gue cár xumuy di gujti ca dõhtji pa di zõju. ¹⁶ Guejti ca cjahni ca már bbuħ pu ca jñini ca mí nzõtihu pu Jerusalén, mbá hñediju mür zõjmu pu, mbá tziju dõhtji, cja mbá tziju ca xquí zah cár ndajji ca Jin Gui Jo. Cja bi zõju, göhtjoju.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Bbu mí dyøħ car ðamõcja te mí ncja, bi ndo ntsjeya, cja guejti ca pé dda mõcja ca mí vojmi guegue, tzadi, ca mí saduceo, göhtjo-ca bi ndo uju ca yojo ca apóstole, gue car Pedro co ni car Juan. ¹⁸ Nubbu, bi zetiju ca apóstole, bi gotiju jar födi pu jar jñini. ¹⁹ Pe bú eh hñar anxe ca Ocja bbu mí nxuy, bi gujqui ca apóstole ca mí cjoti, bi xijmi:

²⁰ —Mehui ya, cja bbu xquí tzõtihu pu jar ndo templo, gui segue gui xijmi ca cjahni ja drí dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue.—

²¹ Car Pedro co car Juan bi dyøjtihu car palabra ca. Car jiax ya-ca, tzin gá nantzihui, bi mehui pu jar ndo templo, bi hñtihu pu, cja bi ujtihui ca cjahni digue car Jesús.

Bbu már ujtihui ca cjahni ca apóstole, car ðamõcja co tu tita ca mí pehtzi cár cargoju bi jmuntziju, bi nca hnar junta pa di nzõjni ca apóstole. Cja bi cjõħ ca nzattabi pu jar födi pa di ma du xojqui ca apóstole cja du tziji pa di tjampi ur huenda. ²² Cja bbu mí zõti ca nzattabi, ya jin to gá ndõtiju jar födi. Bú cojmu, hñe bi ngõxteju, ²³ bi majmu:

—Ca xtá tzõtije jar födi ya, mí cjotitjo rá zõ, cja ca velador már bbõjti pu jar goxtji. Pe ca xtá xojquije, jin to xtá tõtije pu mbo.— Bi ma ncjapu ca nzattabi.

²⁴ Bbu mí dyø ncjapu car ðamõcja co ni ca pé dda mõcja ca mí mandadoju, cja co car capitán ca mí mandadobi ca pé dda sundado pu jar ndo templo, bi ndo hño í muyju. Mí hñõntsjeju ncjahmu di tzõya ca milagro. ²⁵ Bbu már ñadi ca mõcja cja co car capitán, bi zõ pé hnar cjahni, bi göxiju, ina:

—Dyøjmaju, ca hñøjø ca gú cotiju jar födi mánde, ya pé xná bbuħ pu jar ndo templo, pé xná ujti ca cjahni.—

²⁶ Nubbú, bi ma car capitán, bi zix ca nzattabi. Bi ma bú tziju car Pedro co car Juan. Rá zõ guá nziju, porque mí tzuju ca cjahni, certa di ccaini doju. ²⁷ Como ngu guá nziju ca apóstole, bi dõtiju jar junta ca mõcja cja co ca tita ca mí pehtzi cargo, pa di tjampihui ur huenda. Nubbu, car ðamõcja bi dyõn ca yojo apóstole-ca, bi hñimbihui:

²⁸ —Nugõje, sa xtú xihquiju ya jim pé gui ujtiyu ya cjahni digue car Jesús. ¡Ndígue ya! Ya xquí ndo fajcu Jerusalén car religiõn ca guí ujtiyu. Cja jõnca, pé gui ne gui jioxquije guejcoje xtú põhtije ca hnar hñøjø ca guí teniju.— Bi huentihu ncjapu car ðamõcja.

²⁹ Cja bi dah car Pedro ya co ca dda apóstole, bi majmu:

—Ri ntzõhuiu gu øjtijoje ca Ocja, masque jin gu øjtije ya cjahni. ³⁰ Car Tzi Ta jitzu, guegue-ca mí nzoh ca ndom titaju, guejti guegue bi hñix car Jesús cja bú pejni hua jar jõy. Nuqueju, gú tõtiju jar ponti, gú cjaipiju bi du. ³¹ Nu car Tzi Ta jitzu bi xotzi co ni cár ttzedi, cja bi hñix pu jar jitzu, pu jabu i föx cár jmandado. Bi hñitzi pa da mandadoguiju cja pa da guzquiju ca dí tujju. Cja nuya, i nzohquiju car Tzi Ta jitzu, guí cjahni israelitaju, pa guí jiejmu ca rá ntzõ cja gui hñemeju car Jesús, guegue ur Cristo xpá mejni hua jar jõy. Nubbú, da guzquiju ca rá ntzõ ca guí tujju, bbú.

³² Cja nugõje, í mõxteguije car Jesús, dí xihquije gá testigo, ja gá ndu car Jesús, cja ja pé gá jña ur jña. Cja guejti car Espiritu Santo ur testigo hñeje, cierto nar palabra nu xtú xihquije. Ca Ocja xpá mejni cár Tzi Espiritu pa da vojmi-ca göhtjo ca to da dyøjtibi cár palabra guegue.— Bi ma ncjapu car Pedro.

³³ Nu ca cjahni ca xquí jmuntzi pu, xquí dyøtiju junta, bbu mí dyøjmu ya palabra-ya, bi ndo tsjeyabiju ca apóstole, hasta mí ne di mõhtiju. ³⁴ Guejtjo már bbuħ pu ca hnar fariseo, mí ju cár tjuju mür Gamaliel. Mí vojmi ca tita ca mí cjaju car junta, cja guegue mí pehtzi cár cargo pu jar junta. Car Gamaliel mür maestro, mí ujti ca cjahni car ley ca mí man car Moisés. Göhtjo ca cjahni mí ihtzibiju. Nuca, bbu mí dyøħ car palabra ca xquí man ca apóstole, bi bbõy cja bi mandado di bõnga tji ca apóstole hna tzi rato. Cja bi bõnihui, bbu. ³⁵ Diguebbu ya, car Gamaliel bi nzoh ca pé ddaa ca már bbuħ pu jar junta, bi xijmu:

—Nuqueju, cjuada, im munga-israelitaquiju, i nesta ju jñaju ur huenda, pa jin te gui cjaipiju ca hñøjø-ca. ³⁶ Gui mbeniju te bi ncja ca cjeja ca xí tjogui. Mí dyo ca hnar cjahni, mí tsjifi mür Teudas. Guegue mí ma, mí ndo padi cja mí ne di mandado. Bi jiõti ca dda cjahni gá ndeni guegue. Bi zõte como cuatro ciento ca bi deni. Diguebbu, bi bbõhti car Teudas, cja bi mfonti göhtjo ca cjahni ca mí teni. Bi ntzedi pu car asunto-ca. ³⁷ Bbu ya xquí du car Teudas, pé bi ncjadipu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Judas. Guegue-ca mür mingu Galilea. Bi hna hñodi car Judas ca pa bbu már tsjox car censo. Guejti guegue mí ne di mehtzi cár cargo pa di mandado, cja bi jiõti rá ngu cjahni pa bi deniju. Pe guejti car Judas bi bbõhti, cja göhtjo ca cjahni ca mí teni bi mfontiju hñeje. ³⁸ Cja nuya dí xihquiju, gui jieguiju ca

hñøjø ca xcú nzojnija. Jin te gui cjaipija-ca. Bbú úr mfenitsje yu cjahni car palabra ca ba jaju, xta mpuntsje. ³⁹ Pe bbú xcuá hñeh ca Ocja cár palabra-cá, jin da jogui gui tapija. Bbú gui ntøxtihui ca cjahni ca ba jaju cár palabra ca Ocja, ncjahmu guejtsje guegue gui ntøxtihui, bbú.— Bi ma ncjapu car Gamaliel.

⁴⁰ Cja göhtjo ca cjahni bi tzøjmu car palabra ca bi ma guegue. Nubbú, pé bi mahtija ca apóstole, cja nucú, pé bi ñtjihui pu jaju márbbhú ca pé ddaa. Pe ndejma bi tjtihui cja bi cjhñihui ca apóstole. Bi tsijimi, ya jin di segue di xijmi ca cjahni te xqui dyøti car Jesús, cja ya jin di nzojmi pa di hñemeja-ca. Diguebbú ya bi ttuni úr tsjeju di bñihui. ⁴¹ Cja ca yojo ca apóstole-ca bi bñihui jar junta, má mpøjmi porque xqui cja ca Ocja xqui sufrihui por rá nguehca mír denihui car Jesucristo. ⁴² Nu ca apóstole jin gá cjaipij ncaso ca xqui tsjih ca yojo. Göhtjo úr pa mí ujti ca cjahni digue car Jesús. Jin gá jiejgija ca mír ujti ca cjahni pu jar ndo templo cja co pu já ngu hñeje. Mí xijmu, guegue car Jesús múr hñøjø ca xqui ttitzi pa di móx yu cjahni cja di un car nzajqui ca jin da tjegue, i tzudi, guegue múr Cristo, xcuí mejni car Tzi Ta jitzí.

Se nombran a siete diáconos

6

¹ Nu ca pa-cá, má ngujqui ca cjahni ca mí ten car evangelio. Pe nu ca hermano ca mí ña gá griego mí huénihui ca hermano ca mí ña gá hebreo. Ca griego mí jøx ca hebreo, øde, nucú, ina, jí mí nuja rá zó ca ddanxu ca mí griega bbú mí unija jñuni, como cada pá mí ttuni te di zi ca hermano ca mí probe. Mí bbuh ca dda hermano ca mí inaju, mí nesta di hmøiti pu ca dda ca apóstole pa guegue-ca di jejqutsje car jñuni. ² Nubbú, ca doce apóstole bi nzojni ntero ca cjahni ca mí ten car evangelio. Ya bbú mí jmuntzi göhtjo, bi xijmu, bbú:

—Nuqueja, hñohui, jí rí ntzøhui gu jejme ca drá ujtiye yu cjahni pa gu wjngøje yu probe.

³ Nuya, cjuada, gui juajinija mádi yojto yam hñohuija, yu rá zó ga hmey, yu i ndo yojmi car Espiritu Santo, i pehtzi qui mfeni rá zó, cja gu ixja guegue-yu pa da nú car bñefi-cá. ⁴ Cja nugøje, gu segue gu nzojme ca Ocja, cja gu majme cár palabra.— Bi ma ncjapu ca apóstole.

⁵ Cja bi tzøjmu göhtjo ca cjahni nar consejo na bi man ca apóstole. Nubbú, bi hñixja yojto hermano. Bi ttix car Esteban, hnar hñøjø ca mí ndo eme ca Ocja cja mí ndo yojmi car Espiritu Santo. Guejtjo bi ttix car Felipe, cja co ni car Prócoro, co ni car Nicanor, co ni car Timón, co car Parmenas, cja co hñeje car Nicolás ca múr mingu Antioquia. Car Nicolás xqui ñuti cár religión ca judío, masque jí mí judío ca cár ta co cár me. Gue ca hermano-ca bi ttitzi pa di jña úr huenda pu jar jñuni. ⁶ Cja bi mpresentaja pu jaju márbbhú ca apóstole. Cja nucú, bi nzojmu ca Ocja cja bi dyax qui dyeju jáy ña ca yojto hermano ca bi ttun cár cargoju. Bi dyøjija ca Ocja di móx ca hermano-ca.

⁷ Cja segue mí ntangui cár palabra ca Ocja. Bi ndo ngujqui pu Jerusalén ca to mí ten car evangelio, hasta bi hñeme rá ngu ca mócja ca mí tendi cár religión ca judío.

Toman preso a Esteban

⁸ Car Esteban ya, múr ndo jogui cjahni, mí yojmi cár ttzedi ca Ocja cja co cár jmahte. Mí øte rá ngu milagro, cja ca cjahni ca bi ccahti, bi badija, cierto mí yojmi ca Ocja guegue. ⁹ Pe mí bbuh ca dda cjahni ca mí ctatija jar templo ca judío ca mí tsjifi Esclavos Libertados. Guejtjo márbbhú pu Jerusalén ca dda cjahni ca mí minguju pu Cirene, co pu Alejandria, co pu Cilicia, co ni pu jar estado ca mí tsjifi Asia, Ca cjahni-cá, mí ujja car Esteban. Bi dyødeja bbú márb predica guegue, márb man cár palabra ca Ocja, cja bi ntøxtihui. ¹⁰ Car Esteban mí ndo yojmi car Espiritu Santo, cja márb ndo zó qui mfeni. Nu qui contra mí ntøxtija guegue pe jí mí padi ja drí dapija, eso, mí ndo ujja car Esteban. ¹¹ Ca cjahni-ca bi jioni testigo gá metjri cja bi guti pa gá man-cá, xqui dyødeja car Esteban nguá nzan car Moisés cja co guejti car Tzi Ta jitzí. ¹² Ca metjri testigo bi tangui nar bbetjri-na, cja bi ncjapu gá jioiti ca cjahni ca jí mí eme car evangelio, cja co ca tita ca mí pehtzi cargo cja co ca maestro ca mí nxøh cár ley car Moisés. Bi dyeti göhtjo-cá di ma du tzuh car Esteban. Cja nucú, bi ma bú zetija, bbú, bi zixja pu jar ndo templo ca judío, como márb cja junta pu. Bi døja car Esteban pu jáy dye ca tita ca mí mandado, pa di tjampi úr huenda. ¹³ Cja pé bi jionija pé dda metjri testigo pa pé di jiojija bbetjri car Esteban. Nucú, bi majmu:

—Nar hñøjø-na, segue i tzan num temploju. Guejti car ley ca bi zoguiguja car Moisés, guejtjo i tzan-ca. ¹⁴ Nugøje, xtú ødeje xcá ma, da jiohti num temploju cja da tjaguiguja ca costumbre ca bi zoguiguja car Moisés. I ma guegue-na, gue car Jesús, ca múr mingu Nazaret, da yøhti nar templo cja da pøti ca costumbre ca bi tzoguigøja.— Ncjapu gá man ca metjri testigo.

¹⁵ Cja bbú mí jma nar palabra-na, göhtjo ca mócja co ca tita ca márb ju pu jar junta bi judøju car Esteban pa di ccahtija te drí da guegue. Cja bi ccahtija, márb juex cár cara guegue ncjahmu múr cara hnar ángele.

La Defensa de Esteban

7

1 Cja car ðamöcja bi dyön car Esteban, bi hñimbi:

—¿Cja cierto ca i jøxqui-yú?—

2 Cja bi daj ya guegue:

—Nuquiguesu, cjuada, nuquiguesu tada, dyømjaju tzu ca gu má: Ca Ocja ca di ihtzibiju bi hna ñiguitjo, bi ñahui ca ndom titaju car Abraham bbu már bbajti pu jar jøy Mesopotamia, bbu jí bbe mí pa pu jar jøy Harán. 3 Cja bi xifi: “Gui pøm pu jer jøy, gui tzoñ quir pariente, cja bú ecua jar jøy ca xtá ujtiqiu,” bi hñimbi. 4 Diguebbu ya car Abraham bi bøm pu jar jøy Mesopotamia, gá ma jar jøy Harán, cja bú hmuh pu tengu cjeya. Bbu már bbajti pu jar jøy Harán, bi du cár ta car Abraham, cja diguebbu ya car Abraham bú ddaxcua jar jøy Canaán, hua jabu di bbupju ya, ncja ngu xquí xih ca Ocja. 5 Bú ddatzi bi hmajcua car Abraham, nu ca Ocja jin te gá uni jøy pa dúr mejti guegue, nim pa hna tzi pedazo pu jabu di hñih quí hua. Pe bi prometebi car Abraham di uni gá herencia nur jøy hua jabu di bbupju, pa dúr mejtijü qui bbejto cja co cu pé ddaa drí gatzi di hmuy. Nucá, di cjaipi ur mejtijü nur jøy Canaán. Cja bbu mí tsjifi ncjapu, nin te bbe mí bbuh hnár bajtzi car Abraham. 6 Cja pé bi tsjih car Abraham, qui mboxibbejto co cu ddáa cu di tñenihui, di möjmu hnaño ur jøy, pu jabu jin di minguju. Nupu, di hmajti pu cuatrocientos año, cja cu mingu pu di cjaipju di pejpi-cá göhtjo ur vida. Di pejpiju gá fuerza cja dé di tñeniju. 7 Ca Ocja guejtjo bi xih car Abraham: “Nugö, xtá embi cár castigoju cu mingu jar jøy-ca, como nucá, xta cjaipi quir mboxibbejto da pejpiju gá fuerza. Cja bbu ya xtru ncastiga cu cjahni-cu, nubbu, xtu pøñ quir mboxibbejto, du ecua nur jøy hua, da nzojquigö ur Cja-guigö, cja da dengüigö-cu.” Bi má ncjapu ca Ocja. 8 Diguebbu ya, ca Ocja bi dyøtihu car Abraham hnar acuerdo, bi xifi mí nesta di ncuajtibi hnar seña cár cuerpo, co guejti quí cuerpo quí bajtzi co quí bbejto, göhtjo co ni cu pé ddaa cu drí gatzi di hmuy, göhtjo cu di hñøj. Cja bbu mí hmuh car Isaac, cár ttu car Abraham, bbu mí zu ññajto mpa, car Abraham bi dyøhtibi car seña ca xquí man ca Ocja. Guejtjo, bbu mí hmuh car Jacob, cár ttu car Isaac, bi ncuajtibi car seña-ca jar cuerpo hneje. Cja guejti car Jacob, bbu mí hmuh cu doce quí ttu, tzadi, cu ndom titaju, bi ncjaipi-cu car seña-cá hneje, pa di mbeniju, mí cjahni ca Ocja göhtjo-cu.

9 Nu quí ttu car Jacob mí ujü ca hnár cjuadaju ca mí tsjifi múr José, cja bi möj-ca, gá tzix pu jar jøy Egipto. Nu ca Ocja mí yojmi car José, mí fötzi. 10 Masque bi sufri rá ngu car José, ca Ocja bi gahtzibi göhtjo ca mí sufri cja bi uni mfeni már zö, pa gá ndo mbadi ja nguá pejpi car rey. Eso, bi nu rá zö car rey ca mí mandado pu jar jøy Egipto. Guegue-ca mí tsjifi múr Faraón. Bi hñitzi gá gobernador car José pa di möx cár jmandado. Guejtjo bi hñitzi pa di ccahtibi cár ngu cja co göhtjo cu mí pehtzi.

11 Nu cu pa-cá, bi ncja hnar tjuju, göhtjo jar jøy Egipto co guejti pu jar jøy Canaán. Mí ndo tuntju cu cjahni, cja cu ndom titaju, qui cjuada car José, jin te mí tötiju pa di ziju. 12 Cja bbu mí dyøñ car Jacob, már cja trigo pu Egipto, bi guñ quí ttu, cja nucá bi möjmu Egipto hnar primera vez, bú töjmu trigo, cja pé gá ngojmu Canaán. 13 Cja bbu mí möjmu pu Egipto ca xtrá yo vez, car José bi xih quí cjuada to mí guegue. Nubbá, cja bi bah car rey Faraón guejti car José múr israelita cja múr cjuadaju cu once hñøj cu xcui hñejmu Canaán pa gá ndöjmu trigo. 14 Diguebbu ya, car José bú pempi ur ñña car Jacob, cár ta, di hñeh pu jar jøy Egipto göhtjo co quí familia. Ya xi mí setenta y cincoju. 15 Bbu mí dyøj ya-cá car Jacob, bi ma gá ma pu Egipto, bi zitzi göhtjo quí familia. Bú hmajti pu hasta gue bbu mí du. Cja hneh quí cjuada car José, cu ndom titaju, bú tjuju pu Egipto hneje. 16 Nu car Jacob co quí ttu, jin gá hñøñ pu jar jøy Egipto. Bi hnuhtzibi quí ndodyoju, gá ma pu jar jñini Siquem, ya bú hñöjmu pu. Bi ttütiju jar cueva ca xquí dön car Abraham. Guegue-ca xquí dömbi cáñ Hamor cu mí bbujmaja pu Siquem.

17 Nu cu pé dda cjahni israelita, göhtjo már bbajti pu Egipto. I tzadi, qui bbejto cu doce quí ttu car Jacob, co quí mboxibbejto, cja co ni cu pé ddaa cu pé xcui hmuh pu. Bú déju pu Egipto rá ngu cjeya, cja bi nxantiju rá ngu. Pe ya xi mbá eh car tiempo ca xquí man ca Ocja, xquí xih car Abraham, cierto di bøm pu jar jøy Egipto cu cjahni cu xtrú hñe jar cji guegue. Menta má tjoh cu cjeya, más má nxantí quí familia car Jacob pu jar jøy Egipto. 18 Cu pa-cu, bi ñuti pé hnar rey, bi müdi bi mandado pu jar jøy-ca. Car rey-ca jí xquí zudi di meya ca ndor José, cja mí hñui cu cjahni cu xcui hñe jar cji car José, tzadi, cu cjahni israelita. 19 Múr jñöte car rey-ca. Mí øhtibi ca rá ntto cu ndom titaju. Mí jon car manera ja drí pun cu cjahni israelita. Bi bbejpi-cu di mótijü jar ndo datje quí tzi bajtzi cu cja xquí hmuy, göhtjo cu mí hñøj, pa ncjapu drí mpuniju. 20 Bbu ya xquí jmandado cu cjahni israelita di dyøte ncjapu, bi hmuh car Moisés. Már tzi zö guegue, cja ca Ocja mí ndo ne. Cár ta co cár me car Moisés bi hñaguihui jñuzná pu mbo ur nguhui. Cja bbu ya jí mí jogui di hñaguihui pu, 21 nubbu, bi götihu hnar tzi canista, bú tzoguihui hnanguadi car datje, pu jar deje, pu jabu már jø cu tule.

Nu cár ttixu car rey pu Egipto bi döti car tzi bajtzi. Bi gutzi cja bi dex pu jar ngu car rey. Bi tede ncjahmu mero dürr ttu guegue. Bi ncjapu gar te car Moisés pu jar ngu car rey. ²² Cja bi nxöh car Moisés göhtjo ca mí pah cáu Egipto. Mí ndo pehtzi mfeni rá zö, már zö nguá ña, cja már zö ca mí öte, eso, mí ndo ttihzibi.

²³ Cja bbu ya xi mí pehtzi cuarenta año car Moisés, bi mbeni di ma du ccahti qui hñohui, tzadi, cáu Israel. ²⁴ Cja bi ccahti hna qui mñga-israelitaju, már ntujnihui hnar mñgu Egipto, cja bi ttan car israelita. Nubbú, car Moisés bi möx cár hñohui, bi hna möhti car mñgu Egipto, bi cohtzibi ca xquí un car israelita. ²⁵ Mí mbentsje car Moisés, ca Ocja xquí hñitzi pa di gujqui qui mñga-israelitaju pu jar dye car rey pu Egipto. Guejtjo mí mbeni, ya xi mí pah ca israelita, guegue di möx-cá pa di hmajpu libre. Nu ca pé dda israelita jin gá mbadiju te mí ne di dyöti car Moisés. ²⁶ Ca xni cja yojpa, car Moisés pé bi ccahti yojo qui mñgu, már ntujnitsjehui. Bi ma bú juejque, bi hñimbihui: “Nuquehui, ñö, guí ncjuadahui, ¿dyoca guí ntujnitsjehui?” ²⁷ Nu car hñöj car már cjaipi ür dye cár hñohui, bi un car Moisés hnar ntujqui cja bi dyöni: “¿Toca xi hñixquigüe gür nzöya pa guí mandadoguije?” ²⁸ ¿Casu guí ne guí pöjtigüö, ncja ngu xquí pöhti ca hnar mñgu Egipto mánde?” Bi hñimbi ncjapu. ²⁹ Bbu mí dyöj ya ca car Moisés, exque bi ddah pu. Bi ma pu jar jöy Madián, pu jabu jí mí jmeya. Pu jar jöy-ca bi döti cár bbeñá cja bi hmah ca yojo qui ttu pu.

³⁰ Cuarenta año bú de car Moisés pu jar jöy Madián. Ca hnajpa, má dyo pu jabu jin to mí hñani, pu jar ttöo ca i tsjifi Sinaí, cja bi jianti hnár anxe ca Ocja. Bi jianti ca hnar za gá hmíni, már zö, cja hñi, múr ángele már bböh pu, már ncjujtitjohui car tzibi. ³¹ Nu car Moisés ya, bbu mí jianti-ca, bi ndo hño ür may, cja bi guati pu pa di ccahti te múr beh ca. Bbu ya xi má cuati jar za, bi dyöh hnar jña már nzo guegue, már imbi: ³² “Guejquigö dí Ocja-gö. Mí nzojqui qui ndor tita, car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob.” Bbu mí dyöj ya-ca car Moisés, bi ndo ntzu, hasta mí jua. Mí tzu ja drí ccahti ca to már nzofo. ³³ Cja pé bi xih ca Ocja, bi hñimbi: “Ccohti quir zextji, porque rá nttzujpi nar jin jabu guí bböy. Guejquigö ya xcár cuajquigö. ³⁴ Nugö dí pa di göhtjo cu te rá ncjajpi cam cjahni. Rá ndo sufri-cu pu jar jöy Egipto. Xtú öde, rá ndo dantzi cam cjahni. Eso, xtú cay pa gu ma cjujqui pu jabu rá sufriju. Guehquigüe gu cuhqui grí ma Egipto pa gu cjujqui pu cam cjahni.” Ncjapu gá xih car Moisés ca Ocja.

³⁵ Nu ca cjahni israelita, ya xquí zaniju car Moisés, ya xquí xijmu: “¿Toca xtrú hñixquigüe gá nzöya pa guí mandadoguije?” Pe ndejma xquí ttix car Moisés pa di mandadobi qui cjahni ca Ocja cja di gujqui pu jabu már sufriju. Gue car Tzi Ta jitzu xquí un cár cargo. Ca hnár anxe ca Ocja bi hna niguitjo pu jabu mí jö hnar za gá hmíni cja bi nzoh car Moisés, bi guy di ma pu Egipto pa di mandadobi ca cjahni israelita cja di gujqui pu jar jöy-ca. ³⁶ Diguebbu ya, car Moisés bi ma gá ma pu Egipto, bú föx ca israelita. Cja bi dyöti milagro rá ngu pu jar jöy-ca. Guejtjo bbu mí gujqui ca cjahni pu, bi ndo nigui cár ttzedi ca Ocja. Bbu mí ddaxju car Mar Bermejo ca israelita, bi cja Ocja bi nxantzi ca deje, cja guegue-cá bi hñoju pu jabu mí bbujmaju car deje, ncjahmu dur hñu már hñoni. Cja pé bi hño ca cjahni israelita, yojmi car Moisés, pu jabu jin to mí hñani. Bú dejmu pu cuarenta año. Cu cjeja-cu, car Moisés segue mí öti milagro co cár ttzedi ca Ocja. ³⁷ Guegue car Moisés bi xih cáu Israel, bi hñimbija: “Cu cjeja cu ba eje, ca Ocja cam Tzi Jmuju da hñix ca hnam hñohuiju pa drí nzohquiju, da xihquiju ja ncja ga mbeni guegue, ncja nguguigö dar xihquiju. Bbu xtu eh-ca, da nesta guí dyöjtiju.” ³⁸ Guegue car Moisés mí mandadobi göhtjo cu cjahni israelita bbu mí dyöju pu jabu jin te mí po deje. Guejtjo bi böx pu jar ttöo Sinaí, cja bbu mbí bbah pu, bú cah hnar anxe, bi ñahui, bi un car ley ca xcui hñeh ca Ocja. Cja car Moisés pé bi xih ca ndom titaju ja mí ncja car ley-ca. I mam pu jar ley, ja ncja di hmaj yu cjahni pa drí den ca Ocja cja pa drí hmajpu rá zö.

³⁹ Nu ca ndom titaju, jin gá ne gá dyöjtiju car Moisés. Guegue-cá bi ujpu cja bi zaniju-cá. Ya xi mí neju pé drí gojmu pu jar jöy Egipto. ⁴⁰ Eso, bi nzojmu car Aarón, cár cjuada car Moisés, bi xijmu: “Gui dyöti ya cu dda cjáa, tzödi ca da ujtguiju car hñu pu jabu gu möjö. Ngu ya xi bbh car Moisés, masque guegue-ca xpá nguguiju pu Egipto. Pe nuya, ya jin di padije te xpá ncjajpi-cá.” Ncjapu gá man cu cjahni. ⁴¹ Nubbú, car Aarón bi möx cu cjahni, bi dyötiju hnar tzi ndanitjo gá oro, cja bi möhtiju cu dda zuwe, bi ñahtibiju car ídolo. Cja bi dyötiju mbaxcju, bi hñihzibiju car ídolo ca xquí dyötsjeju. ⁴² Nubbú, ca Ocja bi jieh cu cjahni-cu, ya jin gá ne gá nu-cu. Cja guegue-cu más bi ndo wembiju ca Ocja. Bi müdi bi ndaneju cu tzö, car zana, car jiadi. Bi ncjapu gá nzah ca hnar palabra ca xquí man cu dda qui jmandadero ca Ocja, pu jabu i ma, ina:

Nuqueju, guí mñguju Israel, bbu ngüi dyöju pu jabu jin to mí hñani cu cuarenta año, ngüi ndo pöhtiju zuwe, ngüi ndo ñajtguiju-cu.

¿Casu guí majmu, guejquigö ngüi ndo izquigöju, bbu? Dí mangö jina.

⁴³ Nugö, dí mangö, hnahño cjáa ngüi ihtzibiju.

Ngüi ihtzibiju car ídolo Molóc, como ngüi tuhtzibiju cár tzi njca,

Guejti car cjáa ca i tsjifi Renfán, ngüi jahtzibiju cár tzö.

Nu ca cjaa-cá, ídolo tjo ca xquí dyøtitsjeju pa güi ndañeju.
 Por rá nguehca gü hñemeju ca cjaa-cá, cja nuguiçó, jin güi hñemeguiju,
 Nuya, gu fonquiquiju hua nar jöy hua jabu xtú ddañquiju,
 Da ttzixquiju yaru, pa grí hmurju pu rí ncjapu jar jöy Babilonia.
 Ncjapu gá man ca Ocja pu ja libro ca bi dyøti ca profeta.—

⁴⁴ Cja pé bi man car Esteban:

—Cu ndom titaju, bbu mí dyo pu jar desierto, mí pehtziju hnar ngu pu jabu di guatiju ca Ocja cja di nzojmu, como mí bbuh pu car templo gá xifani, mí tsjifi car tabernáculo. Guehpu mí bbhehti ca medo pu jabu mí jux car ley. Ca Ocja xquí mandado di ttøti car templo-ca. Bbu mbú ñahui car Moisés pu jar ttøt, bi ujti hnar ntsjøjque cja bi xifi di cjaipi pu car tabernáculo.

⁴⁵ Nu qui bajtzi ca cjahni ca güi bøm pu jar jöy Egípte, bú ejmu hua jar jöy Canaan, guá nduju car tabernáculo. Cu cjahni-cá, mbá vojmu car Josué. Bbu mí zøjmu hua, már bbujcua rá ngu ca hnahño cjahni, cja nucá, jí mí tzu ca Ocja. Nu ca Ocja bi möx ca ndom titaju pa gá mfongui ca cjahni-cá cja pa gá ñujmu hua nam jöyögöju. Car templo gá xifani mí bbujti hua nar jöy hua, hasta gue bbu mí mandado car rey David. ⁴⁶ Car David mí ndo ihtzibi ca Ocja, ncja ngu nguá hñihtzibi ca ndór tita, car Jacob. Ca Ocja mí ndo ne car David, hneje, cja nucá bi dyøjpi ur tsjejqui di jöhmpí hnár templo gá medo. ⁴⁷ Pe jí mí gue car David ca bi xox cár templo ca Ocja. Nu cár ttu ca mí ju cár tjuju múr Salomón, nucá bi jöhmpí cár templo ca Ocja. ⁴⁸ Nu ca Ocja ca dí ihtzibiju, jin gur cjahni ncjaguigöju. Guegue bí bbuh pu jar jitzí. ¿Ja ncja di hmu guegue hnar ngu digue ya xí dyøti ya cjahni? Guehca bi man ca hnár jmandadero ca Ocja pu jar Escritura. I ma ncjahua, ina:

⁴⁹ I man car Tzi Ta jitzí: “Nur jitzí i jñejmi ncja hnar tjujnitjo hua jabu dí jutzi, Cja nar mundo i sirvegui pa dár j j yam hua.

Nuqueju, guí cjahniju, ¿ja ncja grí jibiguiju hnar ngu grá ntzögöbbe?

¿Cja guí padiju ja di ncja car ngu pu jabu gua tzöyagó?

⁵⁰ ¿Cja jin dú øtigö göhtjo ya i bbuy?”

Ncjapu ga man ca Ocja pu jar Escritura.—

⁵¹ Cja pé bi man car Esteban:

—Nuquigueju, guí israelitaju, jin guí ne gui dyøjtiju ca i man ca Ocja. Göhtjo ur vida guí ncjaju pu. Guí cojti quir guju pa jin gui dyødeju ca i xihquiju guegue. Göhtjo ur vida guí ntøxtiju car Espíritu Santo, ncja ngu nguá dyøti qui ndor titaju, ya má yabbu. ⁵² Qui ndor titaju dé mí øhtibiju tujni qui jmandadero ca Ocja. Guegue-ca mí majmu, di hñeh ca hnar hñøt ca di hñix car Tzi Ta jitzí pa di möxquigöju. Nucá jin te di tu-ca. Nu qui ndor titaju mí pøhti qui mefi ca Ocja ca mí nzojmu. Cja bbu mí zøh ca hnáa ca xquí jma di hñeje, nuqueju, gü döju jáy dye ca cjahni ca bi möhtiju. ⁵³ Guehquigueju, bi ttañquiju car ley güi hñe jitzí. Bú ja ca ángele pa güi teniju, pe ndejma jin gü dyøjtiju.— Bi ma ncjapu car Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Cu cjahni ca már øde, bbu mí dyøj nar palabra-na, bi ndo ntsjeyaju, bi ndo zøti ur mayju, bi ndo uju car Esteban. ⁵⁵ Nu car Esteban ya, mí ndo yojmi car Espíritu Santo. Bi nøhtzi jar jitzí, bi jiantibi cár tjay ca Ocja. Guejtjo bi jiantí car Jesús, mbí bbøjti pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí. ⁵⁶ Bi man car Esteban, bbu:

—Jiantijmaju, dí janti nar jitzí xí xogui, cja bi bbuh pu ca hnar cjahni ca bú bbejni hua jar jöy. Bí bbøh pu jar jogui dye car Tzi Ta jitzí.— Ncjapu gá ma guegue.

⁵⁷ Nubbá, ca möcja cja co ca tita ca már øjmu, bi ndo majmu, xní gojti qui guju. Bi guju ur ddiji, bi ma bú tzudiju car Esteban. Mí ndo tsjeyaju, como mí inaju, ¿dyocá rí jecquihui ca Ocja car Jesús? ⁵⁸ Bi gujquiju car Esteban jar jñini, bi jøjti ca ndo medo pa di möhtiju. Cu testigo ca bi jøjtiju ca medo bi møh qui dajtu ca mí pøtiju, bi zojmu pu jáy hua ca hnar bajtzi hñøjtjo, mí ju cár tjuju múr Sulo. ⁵⁹ Bbu már ccajniju car Esteban, guegue bi nzoh ca Ocja, bi xifi:

—Nuque, am Tzi Jmuqui Jesús, gui cuajti tzu nam tzi may.—

⁶⁰ Diguebbu ya, bi ndaññajmu, pé bi ndo mahti nzajqui, bi hñina:

—Nuquigue, Tzi Jmu, jin guí castiga ya cjahni por rá nguehca xcá möjtigui.—

Bi guaj ya bi ma ncjapu, cja diguebbu ya, rá zó gá ndu.

Saulo persigue a la iglesia

8

¹ Car Saulo már bbuh pu, bbu mí du car Esteban. Guejti guegue bi ma, mír ntzøhui di bbøhti-cá.

Mismo car pa ca bi bbøhti car Esteban, bi mudí bi ttøhtibi tujni ca hermano pu Jerusalén. Cu cjahni ca mí uju car evangelio bi dyøhtibiju tujni ca hermano. Cja bi mfonti-cá, bi bøniju pu Jerusalén, pé gá möjmu ca pé dda lugar pu jar estado Judea, co ni pu jar estado Samaria. Jøña ca once hñøt ca xquí ttitzí gá apøstole bi gojti pu Jerusalén. ² Bbu ya xquí du car Esteban, ca

dda hñøj ca mí jhtzibij ca Ocja bi duxja cár cuerpo, bi ma bú øguiju. Mí ndo uniju ar dumuy cja mí ndo zontibij. ³ Nu car Saulo, bi segue bi uhui ca cjahni ca xquí guati car evangelio. Mí cuati mbo quí ngu-ca, mí tzu hñøj cja co bbejña, mí eti, mí dö jar födi.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Nu ca hermano ca xquí mfonti ya, göhtjo pu jabu mí dyoju, mí majmu cár palabra ca Ocja. ⁵ Mí bbuh ca hnar hermano, mí ju cár tjuju múr Felipe. Guegue bi ma gá ngah pu jar jñini Samaria, mí xih ca cjahni, car Jesús mí gue car hñøj ca xquí hñix car Tzi Ta jitzi pa di guzquigöju ca rá nttzo ca xtú øtiju. ⁶ Cja göhtjo ca cjahni pu Samaria bi ndo dyøjtij ca palabra ca mí man car Felipe. Bbu mí dyødeju te mí man car Felipe cja bbu mí ccahtij ca milagro ca mí øte, bi hñemeju, cierto nda hñeh ca Ocja car palabra ca mbá ja guegue. ⁷ Bi jogui rá ngu ca cjahni ca xquí zuh cár ndaji ca Jin Gui Jo. Bbu mí bøn ca ttzondaji, mí ndo majmu nzajqui. Guejtjo bi zö rá ngu ca döhtji ca jí mí tzö di hñani cja co ca jí mí tzö di hño. ⁸ Eso, mí ndo mpöh ca cjahni pu jar jñini Samaria.

⁹ Guejtjo már bbuh pu Samaria hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Simón. Guegue múr dyøti-tjoni, mí øti magia, mí ndo jöti ca cjahni pu Samaria, cja nucá, mí ndo emebiju. Car Simón mí xih ca cjahni, mí ndo ntjumuy guegue, como ca Ocja xquí uni ca mí padi. ¹⁰ Göhtjo ca mingu pu mí ndo jhtzibij car Simón, desde ca más mí tchu hasta ca ndo cjahntsje. Mí majmu:

—Nur hñøj-nu, de vera xpá mejni ca Ocja-ná, eso, i ndo øti milagro rá ndo zö.— Mí ncjapu nguá majmu.

¹¹ Ca cjahni mí ndo juhmpiju ndumuy ca te mí man car Simón. Ya xi már ngu cjeja xquí jiöti-ca, xquí dyøte rá ngu fejtí milagro. Nu ca cjahni mí emetjo, cierto mí milagro ca mí øte. ¹² Diguebbu ya, ca cjahni pé bi dyødeju car Felipe bbu mí man car evangelio cja mí xih ca cjahni ja i ncja cár mandado ca Ocja cja co ja i ncja car Jesucristo. Cja bi hñemeju, xni xixtjeju, hñøj cja co bbejña. ¹³ Guejti car Simón bi hñeme car evangelio hneje, cja bi xixtje. Bbu ya xquí xixtje, bi maði bi den car Felipe. Guegue-ca, pu jabu mí dyo, mí xih ca cjahni cár palabra ca Ocja cja mí øti milagro rá ngu. Car Simón bi ccahti ca milagro-ca. Nucá, már zö cja mí ntjumuy. Mí fadi cierto xcuí hñeh ca Ocja ca maravilla-ca. Cja bi ndo hño úr muy car Simón, bbu.

¹⁴ Ca once hñøj ca xquí ttitzí gá apóstole, xcuí gojti pu Jerusalén, cja bi dyødeju, már ngu ca mingu Samaria xquí hñeme cár palabra ca Ocja. Nubbá, bi gujmu car Pedro co ni car Juan di mehui pu. ¹⁵ Nucá, bbu mí zøtihui pu Samaria, bi mahtihui ca Ocja, bi orabihui ca cjahni ca xquí hñemeju, pa di guati-cá car Espíritu Santo. ¹⁶ Como nucá, jin to bbe mí cuati car Espíritu Santo. Ya xquí hñeme cam Tzi Jmujú Jesús ca cjahni-ca, cja bbu mí xixtjeju, jøña cár tjuju car Jesucristo bi jnøni. ¹⁷ Nubbu, car Pedro co car Juan bi dyahzibi quí dyehui ca cjahni, cja diguebbu bi guati car Espíritu Santo, bbu.

¹⁸ Nu car Simón bi ccahti ca yojo apóstole-ca, jøntjo mí ahtzibi quí dyehui ca cjahni, cja exque mí cuati car Espíritu Santo ca cjahni-ca. Nubbu, car Simón bi ñahthihui domi car Pedro co ni car Juan, cja bi xijmi:

¹⁹ —Guejtigö, gui ddajcöhui tzu hneje nur ttzedi nu guí pehtzihui, pa jøntjo gu ux yum dye hnar cjahni, cja da guati car Espíritu Santo, bbu.—

²⁰ Nu car Pedro bi xifi:

—Nuquiguc, ntero co quir domi da cjuhqui pu jabu jin gui tzö, como guí mbeni i jogui da ddömbi cár ttzedi ca Ocja. Nucá úr mejti ca Ocja pa da undi ca to i ne. ²¹ Nuque, jin gui tzö gui dyøti nur bbeñi-nu, porque bí janti car Tzi Ta jitzí, jin gui tzö quir mfení. ²² Jieje ya car nttzomfeni ca guí mbeni, cja gui nzoh ca Ocja, xajma da guzqui quer nttzomfeni ca xcuí mbeni, cja da ddahqui hnar mfeni drá zö. ²³ Porque dí padi ja i ncja quer tzi muy, nxøgue rá nttzotjo, cja nxøgue rá hmexuy. Todavía guí bbajtí pu jár dye ca Jin Gui Jo.— Bi xifi ncjapu car Pedro.

²⁴ Bi dah car Simón bbu, bi hñimbi:

—Nzoh tzu ca Ocja por rá nguejquigö, pa jin da zujqui car castigo rá nttzo ca xcuí xijqui.—

²⁵ Diguebbu ya, car Pedro co ni car Juan bi guadi bi nzoh ca cjahni ca xquí hñeme, bi xijmu rá zö ja i ncja cár palabra ca Ocja. Nubbu, bi mehui gá ngojmi Jerusalén. Menta má pehui jar hñu, má tjojmi rá ngu pé dda tzi jñini pu jar jöy Samaria, má xijmi car evangelio ca mingu pu, hneje.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Ca hnajpa ya, hnár ángele ca Ocja bi nzoh car Felipe, bi xifi:

—Bbøj ya, grí ma jar sur, gui ten car hñu rí bøm pu Jerusalén, rí zøti pu jar jñini Gaza, gue car hñu ca rí tjoh pu jabu jin te i bbu jñini.— Bi hñimbi ncjapu car ángele. ²⁷ Car Felipe bi bbøy, bi ma, bbu. Cja menta má pa jar hñu, bi jianti hnar hñøj, múr mingu Etiopía, mí bbuh cár cargo már jitzí. Múr tesorero, mí föjtibi cár domi ca hnar reina ca mí mandado pu jar jöy

Etiopía. Car reina mí tsjifi múr Candace. Cja car tesorero, ya xi mír ma úr ngu. Xquí ma p_u Jerusalén, xcui nzoh ca Ocja p_u, cja nuya, ya xi mbá coji. ²⁸ Nu car Felipe bi ccahti car hñøø mbá eh p_u jar hñu, mbá cju_ti fani cár carro, cja guegue-ca mbá tøh p_u. Ya xi mbá tje car libro ca bi dyøti car profeta Isaías, mbá ccahti. ²⁹ Diguebb_u ya, car Espíritu Santo bi xih car Felipe, bi hñimbi:

—Guí cuati n_u jar carro, cja gui teni.—

³⁰ Car Felipe bi guati, bb_u, cja bi dyøh car hñøø, mbá nøn car libro ca mbá tje, tzudi, car libro ca bi dyøti car profeta Isaías. Guegue bi dyøn car hñøø, bb_u:

—¿Cja guí pa_di te i ne da ma n_u guí nøni?—

³¹ Nu car hñøø bi da_di:

—¿Ja grá pajcö bb_u jin to da uj_tigui?—

Nubb_u, car hñøø bi xih car Felipe di dexi tz_u jar carro, di mibi.

³² Car Escritura ca mbá nøni mí ma ncjahua:

Guegue bi ttziti bi bbøhti, ncja ngu hnar de_ti. Bi jñejtjo, jin gá ntøxtihui c_u cjahni c_u bi möhti cja jin te gá nda_di.

Mí ncja ngu hnar de_ti bb_u i ttaxi, jin gui mafi.

³³ Bb_u mí tjampi ur huenda, jin gá ttøhtibi ju_ticia. Bi hmætibitjo úr tzö.

Jin te mí hñi baj_ti hua jar jöy, como bi bbøhti, jin gá tje_gui di hmøy.

Gue y_u palabra-y_u mbá nøn car hñøø ca mbá ccahti car libro.

³⁴ Cja bi ma guegue-ca, bb_u, bi dyøn car Felipe:

—Xijqui tz_u, ¿tema hñøø mí ma_n car profeta di jñejmi ncja hnar de_ti? ¿Cja mí ña di guej_tse guegue, cja huá mí ma pé hnar cjahni?—

³⁵ Nubb_u, car Felipe bi ma_di bi xifi te i ne da ma_n car Escritura-ca. Bi xih car evangelio cja co ja ncja gá nd_u car Jesucristo, por rá ngue y_u to di hñeme. ³⁶ Má ten car hñu, cja bi tjojm_u p_u jab_u már por deje. Bi ma_n car tesorero bb_u:

—Ccahtijma, i po nar deje hua. ¿Te da caxcö ya pa jin gu xixtjegö?— Bi hñøni ncjap_u.

³⁷ Car Felipe bi xifi:

—Bb_u guí eme göhtjo mbo ir møy, dyo ya ca, da jogui.—

Cja guegue bi da_di:

—Cier_to di eme úr Tt_u ca Ocja car Jesucristo,— bi ma_n ncjap_u car tesorero.

³⁸ Bi mandado di hmøhmi car carro, bb_u, cja bi guatihui c_u yojo jar deje, cja car Felipe bi xixi bb_u. ³⁹ Cja bb_u mí bøxihui jar deje, cár Espíritu ca Ocja bi hna zix car Felipe, ya jim pé gá ccahti car tesorero. Guegue ya-ca bi den cár hñu, te tza má mpjö. ⁴⁰ Nu car Felipe bi hna zøti p_u jar jñini Azoto. Diguebb_u ya, pé bi hño, má tjoh ca dda tzi jñini, göhtjo c_u mí bbøh p_u, má ma_n car evangelio, hasta gá nzøti p_u jar jñini Cesarea.

Conversión de Saulo

9

¹ Car Saulo ya, dé mí cøhmite, mí joni ja drí möhti c_u cjahni c_u mí ten car Tzi Jm_u Jesús. Guegue bi ma p_u jab_u mí bbøh car damöcja cja bi dyøjpi di mötzi. ² Bi dyøjpi car damöcja di dyøhtibi hnar carta pa di dex p_u jar jñini Damasco, di un c_u pé dda judio c_u már jmuntzi p_u. Car carta-ca di xih c_u judio p_u Damasco di möx_u car Pablo di zuh c_u cjahni c_u mí emej_u car Jesús. Göhtjo c_u to di döti, hñøø cja bbejña, car Pablo di dyem p_u Jerusalén pa di cjoti födi. Car damöcja bi dyøhtibi car carta, bb_u, cja car Pablo bi detzi, bi bøm p_u gá ma Damasco. ³ Bb_u má pa_di jar hñu, ya xti zøti p_u Damasco, bi hna yotitjo hnar tjay, güi hñi jar jitz_i, bi hñiti madé car Saulo. ⁴ Exque bi dejna jöy, cja bi dyøh hnar jña már nzofö. Bi ma_n car jña, ina:

—¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí cøbigui?—

⁵ Cja bi da_h car Saulo:

—¿Toquigue? ¿Cja huá guehquigue gú Ocja-gue?—

Cja bi da_h car jña:

—Guejquigö, dúr Jesús. Guej_cö guí cøbigui. Guí jñejmi ncja hnar nda_ni ca i ntsjuni pa da ma derecho, cja i tijtetjo. Guehquigue guí antsje ca dé grí dyøjtigui tujni.— Bi ncjap_u gá ma_n car jña.

⁶ Bb_u mí dyøj ya-ca, bi ndo ntz_u car Saulo, hasta mí jua. Cja bi da_di:

—¿Ter beh ca guí ne gu øti ya bb_u, Tzi Jm_u Jesús?—

Cja car Jesús bi xifi:

—Bböj ya, guí ma n_u jar jñini Damasco, cja xtu tsjihqui p_u ter beh ca gui dyøte.—

⁷ Guej_ti c_u hñøø c_u má yojmi car Saulo bi dyødej_u car jña cja bi hmøp_u. Bi ndo ntzuj_u, como jin to gá jiantij_u. ⁸ Nu car Saulo bi bbøh bb_u, bi zøqui qui dö, bi jani, pe ya jí mí janti. Como jí mí janti pa di hñotsje, bi bbentibitjo cár dye cja bi ttzix p_u Damasco. ⁹ Jñujpa gá hmøh p_u, jí mí janti cja jí mí tzi.

¹⁰ Guejtjo mí bbuh pu Damasco ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju múr Ananías. Guegue mí ten car evangelio. Ca hnajpa, guegue bi hna ccahtitjo, ncjahmu bi hna nigu pu car Jesucristo, cja nucá már nzofu, már ma:

—Nuque, Ananías.—

Cja guegue bi dadi:

—¿Te guí cjaquí, Tzi Jmu Jesús?—

¹¹ Cja car Jesús bi xifi:

—Bbøj ya, guí ten car hñu ca i tsjifi Derecha, guí ma pu jár ngu car hermano Judas, cja guí hñoni, ¿cja jin guí bbuh pu hnar hñøj i tsjifi ur Saulo? ur mingü Tarso-cá. Dyøjmaja, guí mague pu, bú nzofu, como guegue-cá ya xná mahti ca Ocja. ¹² Guegue car Saulo xí hna ccajtiquitjo, ncjahmu ya xcú cati pu jabu rá bbuy, xcár ux quir dye pa da xoh quí dö cja pé da ccahti. Nugö, xtú cjaipi xí hna ccajtiquitjo ncjapu.— Bi ma ncjapu ca Ocja.

¹³ Bbu mí dyøj ya-cá, bi dah car Ananías:

—Nuque, Tzi Jmu Jesús, ya xtú öde rá ngu digue car hñøj-cá. Xí ndo dyøtibi tujni quir bajtzi cu i emequi. Xí jio cu hermano cu rá bbuh pu Jerusalén. ¹⁴ Nu cu möcja cu i mandado pu, xpá un cár cargoju, eso xpá hñecua car hñøj-cá, hne da zedi göhtjo yu i nzohqui quer tzi tjuju, pa pé da dyeni du cjoti pu Jerusalén.— Bi dadi ncjapu car Ananías.

¹⁵ Cja bi dah car Jesucristo, bi xifi:

—Mague ya, guehcá mero car hñøj xtú ix-cá pa da tungui cam palabragö, da xih cu gentile co ni cu rey co ni cáu Israel, toguigö. ¹⁶ Cja nugö, xtú ujti car Saulo, drá ngu da nesta da sufri por rá nuejquigö.— Bi tsjifi ncjapu car Ananías.

¹⁷ Bi ma car Ananías bbá, bi ñuti jar ngu pu jabu már bbuh car Saulo, bi dyux quí dye cja bi xifi:

—Hñohui, Saulo, xpá ngujqui cam Tzi Jmu Jesús, guehcá xquí ntjehui jar hñu pu jabu nguá eje. Xpá ngujqui gu uxqui yum dye pa pé guí jianti, cja da guahqui car Espiritu Santo, pa guí ndo hñohui-cá.— Ncjapu gá xih car Ananías.

¹⁸ Mí guaj ya mí xifi ncjapu, bi hna xoh quí dö car Saulo, cja exque bi ccahti. Ncjahmu bi wen ca mí cojtibi quí dö. Nubbá, bi bbøj, cja bi ma bú xixtje, bbá. ¹⁹ Diguebbu ya, bi zi, cja pé bi zedi. Ma ya, bi gojti pu Damasco tengu mpa, bi yojmi cu pé ddaa cu mí ten car evangelio.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Menta már bbuh pu, mí pa pu jáy templo quí minga-judioju, mí nozjmu cu cjahni pu, mí xijmu, ya xquí nigu car Cristo ca mí ddøhmijmaja pa di hñecua jar jöy. Mí xijmu, gue car Jesús múr Cristo, cja múr Ttu ca Ocja. ²¹ Nu cu cjahni cu mí ødeju, mí ndo dyo i mayju, cja mí hñøntsjeju:

—¿Cja jin guí gue nar hñøj-ná mí un cu cjahni pu Jerusalén cu mí ten car Jesucristo? ¿Cja jin guí guejnú xcuá hñeje pa di dyen cu cjahni cu xí hñeme car Jesucristo, di zihntzibi cu möcja pu Jerusalén?—

²² Nu car Saulo jin gá jie ca mí predica. Bi ndo zeh ca mí hñeme. Segue mí nzoh cu cjahni, mí xijmu, ya xquí nigu car Cristo ca xquí døhmi cu israelita, mí gue car Jesús, cja bi ujtiya ja ncja ga mam pu já Escritura. Cu judio pu Damasco jí mí padi ja drí dajtiya car Saulo.

Saulo escapa de los judíos

²³ Bbu ya xquí cja mpa, cu judio bi ñatsjeju pa di möhtiju car Saulo. ²⁴ Nucá, bi dyøde te mí mben quí contra. Guegue ya-cá, pá ur xuy mí tøhmiju pu jáy goxtji car jñini Damasco pa di zudiju car Saulo bbu xti bøni, cja di möhtiju. ²⁵ Nubbá, cu hermano bi xizju car Saulo bbu mí xuy, bi götiju hnar ndo bbøtze rá nte, bi gaxiju co hnar ntjaji, gá tontzitjoju car cjoti mir goti car jñini. Bi ncjapu gá mbøn car Saulo, gá ma Jerusalén.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Bbu mí zøti pu Jerusalén, bi mben car Saulo di guati cu hermano pu, pe nucá, göhtjo mí tzudi-cú. Jí mí emeju, ¿cja cierto xtrú hñeme car Jesucristo car Saulo? ²⁷ Nu car Bernabé jí mí tzu. Guegue bi hñeme, cierto gue ca Ocja xquí pöti cár mfeni car Saulo, cja bi zix pu jabu már bbuh cu once hermano cu xquí ttitzi gá apóstole. Car Bernabé ya bi xih cu apóstole ter beh cá xcuí ncja bbu má pa pu Damasco car Saulo. Xcuí hna dyøh hnar voz már nzofu, gue cár jña car Tzi Jmu Jesús. Guejtjo bi tsjih cu apóstole, guegue car Saulo xquí predica pu Damasco, xquí zedi, xquí nzoh cu judio mí hmu pu. Xquí xijmu, car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmijmaja pa di bbejni hua jar jöy. ²⁸ Bbu mí dyødeju ncjapu, nubbu, cu pé dda hermano bi cuajtiju car Saulo. Guegue ya-cá bi hmu pu Jerusalén, bi hmu bi cu ddaa cu mí emeju car Jesucristo. Bi zedi, bi nzoh cu cjahni göhtjo pu jar ciudad Jerusalén. ²⁹ Mí bbuh pu cu dda judio cu mí ña gá griego. Guejtzi cá, car Saulo bi nzoh-cá, bi xijmu to car Jesucristo, cja bi ntøxtihui-cá. Nu cu judio-cá mí joni ja drí möhtiju guegue. ³⁰ Cja bbu mí dyøh cu hñohui

te di ncja, bi zixj_u car Saulo gá möjm_u Cesarea. Cja diguebb_u ya, pé bi cjuj gá ma p_u jar jñini Tarso, p_u jab_u múr mingu guegue.

³¹ Bb_u ya xquí ncja y_u cosa-y_u, bi hmupj_u rá zö c_u cjhni c_u xquí hñeme car evangelio, göhtjo p_u jar estado Judea cja hñeh p_u Galilea cja co p_u Samaria. Ya jin gá ttøhtibi tujni. Bi zedij_u ca m_{ir} denij_u c_u palabra ca Ocja. Car Espiritu Santo mí vojmi c_u cjhni c_u mí eme, mí ndo föx-c_u, eso, bi ndo nguqjuí cár númeroj_u.

Eneas es sanado

³² C_u pa-c_u, car Pedro má dyo göhtjo c_u jñini p_u, má ccahti c_u cjhni c_u xquí hñeme. Cja bi zøti hnar jñini ca mí tsjifi Lida, bi zengua c_u hermano c_u m_{ar} bbuh p_u. ³³ Nup_u, bi tjo_h p_u hnar ngu p_u jab_u mí bbuh hnar hñøj_ø, múr döhtji. Mí ju cár tjuj_u múr Eneas. Guegue-ca, ya xquí ncja jñajto cjeja mí oxti gama, jí mí tzö di hñã. ³⁴ Nu car Pedro bi nzofo, bi xifi:

—Nuquig_{ue}, Eneas, nuya xta joquiqui car Jesucristo ya. Bbøj ya, gui tzoj ya quer mñidi,— bi hñimbi.

Cja nguetica bi bbøj, ya xquí zö. ³⁵ Göhtjo c_u cjhni c_u m_{ar} bbuh p_u jar jñini Lida bi ccahtij_u car milagro-ca, cja guejti c_u m_{ar} bbuh p_u jar jñini Sarón bi dyødeju. Cja bi jiejm_u c_u cosa c_u xquí hñemej_u mähmeto, gá hñemej_u car Tzi Jm_u Jesucristo.

Dorcas es resucitada

³⁶ Nu p_u jar jñini Jope, mí bbuh ca hnar bbejña, mí ten car evangelio. Guegue mí tsjifi múr Tabita digue car jña hebreo, cja mí tsjifi múr Dorcas digue car jña griego. Guegue múr tzi jogu bbejña, mí ndo föx c_u ddaa c_u jin te mí ja. ³⁷ C_u pa c_u má dyo p_u Lida car Pedro, bi jin car Dorcas, exque bi du. Cja c_u hermano bi xajtij_u cja bú pejm_u car ánima hnar cuarto p_u ñã. ³⁸ Car jñini Jope p_u jab_u múr mingu car Dorcas, mí nzøtijo_hui car jñini Lida. C_u hermano p_u Jope bi dyøde, m_{ar} bbuh p_u Lida car Pedro. Eso bi gupj_u yo hñøj_ø di ma p_u Lida di xijmi car Pedro di hñeh tza nttzedi p_u Jope.

³⁹ Cja bb_u mí tsjifi ncjap_u, car Pedro bi bbø nttzedi, bi möjm_u c_u jmandadero, bi ma gá ma Jop]. Cja bb_u mí zøtij_u, bi ttzix p_u jar cuarto p_u ñã. Ya xquí guati p_u rá ngu ddanx_u, m_{ar} tøhmij_u car ánima, m_{ar} zontibij_u. Guegue-ca bi ujti_u car Pedro c_u vestido co c_u pé dda dajtu xquí dyøhtibij_u car Dorcas bb_u mí bbajtjo. ⁴⁰ Car Pedro ya bi guj gá ma tji göhtjo c_u m_{ar} bbuh p_u mbo, cja guegue ya bi ndañiñajm_u, bi nzoh ca Ocja. Bb_u mí guaj ya mí ora, bi bbøti gá ccahti car ánima, bi nzofo, bi hñimbi:

—Nuque, Tabita, nantzigue ya.—

Cja guegue bi zøqui quí dö, bi ccahti car Pedro, cja bi m_i. ⁴¹ Ma ya, car Pedro bi pentibi cár dye cja bi xotzi. Nubbá, bi mahti c_u pé dda hermano cja co c_u ddanx_u c_u xquí guati p_u, cja bi ujti-c_u, ya xquí jña ar jña car Tabita. ⁴² Bi bah cím Jope te xquí ncja, cja rá ngu-cá bi hñemej_u cam Tzi Jm_u Jesús. ⁴³ Nu car Pedro bú dé p_u Jope teng_u mpá. Bi guati p_u jar ngu hnar hñøj_ø, mí ju cár tjuj_u múr Simón. Guegue-ca mí jojqui xifani gá ndani.

Pedro y Cornelio

10

¹ Mí bbuh hnar hñøj_ø p_u jar jñini Cesarea, mí ju cár tjuj_u múr Cornelio. Mí mandadobi hna ciento c_u sundado. Car grupo-cá mí tsjifi Italiana. ² Masque jí múr judio car Cornelio, mí eme ca Ocja, cja mí joni, göhtjo co c_u cjhni c_u m_{ar} bbuh p_u jar ngu. Dé mí nzoh ca Ocja, guejti mí ndo föx c_u judio c_u jin te mí ja. ³ Ca hnajpa, ya xquí zudi como jñu nde, cja car Cornelio bi hna ccahtitjo hnár ángele ca Ocja. Mí ba_{di}, ya xca cuti p_u, ya xca cuati. Cja car ángele bi nzofo, bi xifi:

—¡Nuque, Cornelio!—

⁴ Guegue, bb_u mí ccahti-ca, bi ndo ntzu. Cja bi da_{di}:

—¿Te gui cja_{gu} ya, Tzi Jm_u?—

Cja bi xij ya car ángele:

—I nuqui rá zö ca Ocja, como dé guí nzofo cja guí föx c_u cjhni c_u jin te i ja. Ya xí ccahti y_u guí øte, cja i tzoj_ø. ⁵ Nuya, gui c_uh c_u dda hñøj_ø da ma p_u jar jñini Jope, du tzih car hñøj_ø i ju cár tjuj_u ar Simón Pedro. ⁶ Nuya-cá i bbuh p_u jar ngu hnar hñøj_ø i jojqui xifani gá ndani cja i tsjifi ar Simón. Cár ngu car Simón rá jø p_u jar nttzani car mar. Bb_u xtu eua car Pedro, xta xihqui hnar palabra drá zö gui dyøde.— Bi ma ncjap_u car ángele.

⁷ Bi guadi bi ñahui car Cornelio car ángele, cja bi wem p_u. Nubbá, car Cornelio bi nzojni yojo quí muzu cja co hna quí sundado c_u mí sirvebi. Guejtjo mí eme ca Ocja car sundado-cá.

⁸ Bi xijm_u göhtjo te xquí ncja, cja bi gupj_u gá ma p_u Jope.

⁹ Ca xni cja yojpa ya, má pøjm_u p_u jar hñ_u, ya xti zøtij_u jar jñini Jope. Nu car Pedro ya, m_{ar} bbajtj_u p_u jar ngu car Simón. Bb_u mí zudi como juxadi, bi dex p_u jar sotea pa di nzoh ca Ocja. ¹⁰ Cja ya xi mí ndo tuntju, mí ne di zi. Menta m_{ar} ttøti car jñini p_u mbo car ngu, car Pedro bi hna ccahtitjo c_u dda cosa c_u bi ujti ca Ocja, ncjahm_u te m_{ar} w_i. ¹¹ Bi jianti nar jitz_i, mbá

cah pu hnar cosa neja ur ndo dajtu, mí hnátzi co ni ca gojo qui gu. ¹² Mí ca pu göhtjo tema zuwe cu i bbu i dye, i bbu i hua, cja co cu zuwe cu i dyo jar jöy, co ca ccña, cja co cu ttzantzú cu bí dyo na ña. ¹³ Car Pedro bi hna dyoh hnar jña, bi hñimbi:

—Bböj ya, Pedro, pöhti tengü-yú, cja gui tza.—

¹⁴ Nu car Pedro bi daj ya:

—Jina, Tzi Jmu. Jin dí tzagö tema ngö yu jin gui tzö da ttza. Göhtjo ur vida, jin dí tzagö yu ngö rá nttzo.—

¹⁵ Cja pé bi xih hnar vez, bi ma:

—Ya xí man ca Ocja, rá zö-yu, cja xpá mejnqui, eso, dyo gui xifi rá nttzo.—

¹⁶ Es xi jñu vez bi tsjih car Pedro, már zö cu zuwe-cá pa di ttza. Cja diguebbu ya, pé bi ccax car dajtu, bi ma gá ma jar jitzí. ¹⁷ Car Pedro már mbendi-cá, már mbentsje mbo ur muy zte mí ne di ma göhtjo ca xquí ccahti? Jiantijma, cu hñöj cu xquí guh car Cornelio, ya xí má tzöti pu jar ngu car Simón. Bi hñömbijú car ngu cja bi zöjmu jar goxtji. ¹⁸ Bi nzenquateju, cja bi hñönijú, zcja már bbuh pu car Simón Pedro? ¹⁹ Nu car Pedro mí mbendi ca xquí ccahti, cja car Espiritu Santo bi xifi:

—Nujmaja, i jonqui jñu hñöj. ²⁰ Bböj ya, gui cay. Dyo gui yomfeni, pe gui mehui-cá, como guejco xtú cüh-cá.— Bi ma ncjapu car Espiritu.

²¹ Nubbú, bi gah car Pedro, bú ntjehui cu hñöj cu xquí guh car Cornelio, cja bi xijma:

—Guejco gui jonguiju. zTe guir hñejmu tzu ya bbu?—

²² Cja guegue-cá bi dajju:

—Xpá nguquije car Cornelio ca i mandadobi hna ciento cu sundado. ur jogui hñöj-cá, cja i tzu ca Ocja. Göhtjo cu judio i majmu, rá zö ga hmuy. Hnár ángele ca Ocja bi xih car Cornelio du cujquije hua, hne gu tzixquije jar ngu guegue, cja nuquigue, gui xih car Cornelio ja i neja ca gui eme.— Bi ma ncjapu cu hñöj.

²³ Nubbú, car Pedro bi xijmu di tjojmú tzu pu jar ngu car Simón, pa di oxiju pu. Car jiax ya cá, bi nantziju cja bi möjmu. Guejtjo bi denija tengü hermano cam Jope.

²⁴ Ca pé hnar pa ya, bi zötiju pu jar jñini Cesarea. Nu car Cornelio xquí mvitabi qui pariente co ni cu dda qui amigo cu más mí ntzixihui. Már tømijú, bbu xti zoh car Pedro, pa di dyödeju te di ma. ²⁵ Cja bbu ya xí má cati car Pedro, bi bön car Cornelio, bi ma bú ntjehui. Bi ndandñajmu jáy hua, cja bi ndane. ²⁶ Nu car Pedro bi xotzi, bi xifi:

—Bböy, guejtigö dúr hñöjtjogö, neja nguquigue,— bi hñimbi.

²⁷ Cja má ñahui mür ñatihui. Bi dötihui már ngu cjahni xquí jmuntzi pu. ²⁸ Cja car Pedro bi xih cu cjahni-cá, bi hñimbijú:

—Nuquigueju, guí gentileju, guí padiju, i tjáguigöje dí israelitaje pa jin gu ntzixijú, nugöje co ninquej, nim pa gu mpejniju. Pe ya xí ujtiugu ca Ocja, jin gui tzö gu despreciabi nar cjahni nu jin gur israelita. Guejtjo jin gui tzö gu majme, car Tzi Ta jitzí jin da recibi yu gentile, por rá ngue cu hnahño costumbre cu rí deni-yá. ²⁹ Eso, ca xcá ttzojnquigö, xtú etjo. Jin dá ntöxtibbe cu jmandadero. Nuquigue ya, xijqui tzu, zte grí noznqui?— Bi ma ncjapu car Pedro.

³⁰ Nubbú, bi dah car Cornelio, bi xifi:

—Ya xí nzu go mpa xcá neja ca gu xihquijú ya. Car pa-cá, dú beje, cja bbu mí zu jñu nde, ngu nar hora ya, ndár nzoh ca Ocja, nuhua jam ngu. Cja bi hna hmöjti hnar hñöj pu jabu ndár bbuy, qui dajtu nxogue már nttaxi. ³¹ Cja bi xijqui: “Nuque, Cornelio, ca dé grí nzoh ca Ocja, xí dyö guegue. Ca grí ndo föx cu tzi probe, ca Ocja xí mbenquigue, hneje. ³² Nuya, gui cüh cu dda hñöj pu jar jñini Jope, du tzi car Simón Pedro. Nucá rá bbuh pu jar ngu car Simón, ur jojqú xifani. Car ngu guegue-cá rá bbuh pu jar nttzani car mar. Car Pedro xtu eje cja xta xihqui hnar palabra drá zö.” Ncjapu gá xijqui car ángele. ³³ Eso, exque xtú cuj yu hñöj-yu, xí ma xpá nziquija. Cja nuquigue, dí gradecequi car favor xcú cjaqui ca xquí hñejcua. Ya xtú jmuntzije hua, dí göhtjoje, pa gu ödeje göhtjo ca xí bbepiqui ca Ocja gui xijquije.— Bi ma ncjapu car Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Diguebbu ya, car Pedro bi xijmu, bi hñimbijú:

—Dí padí, jin gui jñagöje dí judioje i ccajtiguije rá zö ca Ocja, como guegue i ccajtiguigöju, göhtjogüjü, mbo um tzi muyju. Parejo i ne göhtjo yu cjahni, ngu yu judio, ngu yu jin gui judio. ³⁵ Jin te i cja, jabu dur mingü hnáa, o jabu guí hñeh car cji. Bbu to i tzu ca Ocja cja i öti ca rá zö, ca Ocja i ne car cjahni-cá. ³⁶ Ca Ocja xpá menquije car jña, nugöje dí minguje Israel. Xí xijquije, ya xí ngo ur muy, por rá nguehcá xcá hmöh madé car Jesucristo. Nucá, ár Jmu göhtjo yu to i eme, masque di judio o di hnahño cjahni-yú. ³⁷ Nuqueju, ya xcú dyödeju te bi neja pu jam jöygöje, dí judioje. Bbu ya xquí tzi cja mpa ca mür xix cu cjahni car Juan cja mür nzojmú pa di jiejmu ca rá nttzo, nubbú, car Jesús bi mudi bi hño pu jar jöy Galilea. ³⁸ Nuqueju, ya xcú dyödeju to car Jesús, mür mingü pu Nazaret. Car Tzi Ta jitzí bi un cár ttzedi cja co car Espiritu Santo, pa bi yojmi-cá. Car Jesús mí dyo, mí ndo föx cu cjahni, mí öti milagro rá ngu.

Mí dyøtje døhtji, cja mí fongui ca ttzondaji, como mí ndo föx car Tzi Ta jítzi. ³⁹ Cja nugöje, dí testigoje, dí xij yu cjahni göhtjo ca bi dyøti car Jesús pu jar jöy Judea, cja hneh pu jar cuidad Jerusalén. Gá ngax ya, bi ddøti jar ponti, bi bbøhti. ⁴⁰ Nu ca Ocja bi cjaipi bi jña úr jña ca xtrá jñuppa. Nubbá, cja pé bi nigui car Jesús, bbá. ⁴¹ Jin gá ccahti göhtjo yu cjahni bbu ya xquí jña úr jña, jøña ca dda testigo ca bbeto xquí juajni car Tzi Ta jítzi. Nugöje, bi cjaigui testigo ca Ocja, como dú ccahtije bbu mí du car Jesús cja bbu pé mí jña úr jña. Nugöje co nicá, dú hñogöje cja dú tzigöje bbu ya xquí nantzi. ⁴² Cja guegue car Jesús bi bbejpiguije gu xijme yu cjahni, car Tzi Ta jítzi xí hñitzi pa da cja ur nzöya. Bbu pé xtu eje, da juzga yu di bbujtjo, cja hneh ca ya xtrú ndu. ⁴³ Gue car Jesús mí man qui jmandadero ca Ocja ca mí bbu ya má yabbu. Nucá bi majmu, di hñeh ca hnáa ca xtrú hñix car Tzi Ta jítzi pa di möx yu cjahni. Cja göhtjo ca cjahni ca di guati jar dye guegue, di ccahtizibiju ca rá ntto ca xí dyøtiju, cja di mperdonabiju. Guegue car Jesucristo dí xihquiju i cjuzquiju ca rá ntto.— Ncjaru gá man car Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ Mero már ma ncjaru car Pedro, cja car Espíritu Santo bi hna guati ca cjahni már øde. Nucá, bi mudi bi ñaju gá hnahño jña. ⁴⁵ Guejto már bbuh pu jar ngu car Cornelio ca dda judio ca mbá yojmu car Pedro. Guegueju ya xquí hñemeju car evangelio, pe mí tendiju cár ley car Moisés. Ca hermano-cá, bi jñaju ur huenda, gue car Espíritu Santo xquí guati ca gentile ca már bbuh pu, már ødeju cár palabra ca Ocja. Cja bi ndo hño úr may guegueju. ⁴⁶ Cu judio-cá, bi dyødeju már ñaju hnahño jña ca gentile ca xquí hñeme, már xøjtibiju ca Ocja.

⁴⁷ Diguebbu ya bi man car Pedro:

—¿Toca da ccax-yú pa jin da xixtje? Nuyá, ya xí nguati car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajquigöju hneje.— ⁴⁸ Nubbá, car Pedro bi mandado bi xixtje ca cjahni-cá, como ya xquí hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cja guegue-cá bi zamiju car Pedro pa da døhmi pu tengu mpa, di segue di ujtiju.

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

11

¹ Diguebbu ya, ca once ca mí tsjifi apóstole, co ni ca pé dda hñohui ca már bbuh pu jar jöy Judea, bi dyødeju te xquí ncja. øde, ca gentile ya xi mí fudi mí emejmu cár palabra ca Ocja. ² Car Pedro ya, bú coh pu Cesarea gá ma pu Jerusalén. Mí bbuh pu ca dda hermano ca mí tendi cár ley car Moisés, cja bbu mí zøti pu car Pedro, guegue-cá bi huenti, como nucá xquí zihui ca gentile pu Cesarea, cja xquí hmabi tengu mpá. ³ Ca hermano-cá bi dyøn car Pedro, bi hñimbiju:

—¿Dyoca xcú cati pu jaba rá bbuh ca hñøjø ca jin gui ten cár ley ca Ocja? ¿Dyoca xcú mpejnihu cja xcú tzihui-cá?— Bi dyøniju ncjaru.

⁴ Nubbá, bi muh car Pedro, ddahntu gá xijmu rá zø te xquí tjogui. Bi xijmu ncjahua:

⁵ —Nugö, ndár bbujcø pu jar jñini Jope, ndár nzoh ca Ocja. Cja dú hna jantitjo hnar cosa, bi hna niguitjo pu jaba ndár bbuy. Mí jñejmi ncja hnar ndo sávana, mí hnatzi co ni ca gojo qui gu. Mbá ca jar jítzi, cá nzøh pu jaba ndár bbujcø. ⁶ Dú cuati-ca, dú ccahti rá zø pa gua padi te mbá eh pu. Dú ccahti ca dda zuwe, i bbuh qui hua, ca i dyo jar jöy, ca i zuwe ca i tzajte, co ccña, co ttzantzu ca bí dyo ña. ⁷ Cja dú øh hnar jña mbí nzojqui, ingui: “Bbøj ya, Pedro, ex xca pøhti tengu-yú, cja gui tza.” ⁸ Nugö, dú tjadi: “Jina, Tzi Jmu, ni jaba xtá tzagö yu zuwe yu jin gui tjejuje gu tzaje, o yu rá ntto.” ⁹ Diguebbu ya, car jña bú tja jar jítzi, ingui: “Yu te xi joiqui ca Ocja, dyo gui xijque rá ntto.” ¹⁰ Bi nzojqui ncjaru car voz, cja diguebbu ya, pé bi ccax car dajtu yojmi ca zuwe, pé gá mbøx nu jar jítzi. ¹¹ Cja dyøjmaju, exque gue car hora-cá bi zøti jñu ca hñøjø jar ngu pu jaba ndár bbujcø, xcui cjuh pu jar jñini Cesarea pa di zixquigö. ¹² Cja car Espíritu Santo bi xijqui gua möjme-cá, bi xijqui, jin gua yomfeni, ¿cja di jogui gua möjme yu hnahño cjahni? Nu yu ddajto cjuada yu dá yojme ya, guejti-yú xpá ndengui. Eso, dú möjme pu Cesarea, cja dú tzøtije pu jar ngu car hñøjø xcui mandado di ttzixquigö pu. ¹³ Guegue-cá bi xijquije, xquí hna ccahti hnár ángele ca Ocja, már bbøh pu mbo cár ngu, már nzofu. Cja car ángele bi xifi, imbi: “Nuquigue, gui cú tengu yir mæfi da ma jar jñini Jope, du tzih car Simón Pedro. ¹⁴ Nucá da xihqui ja ncja gui tøti car nzajqui ca jin da tjegue, nuque, cja co göhtjo yu i bbu jer ngu.” Ncjaru gá man car ángele. ¹⁵ Cja bbu ndú tzøti pu jar ngu, dú xih car hñøjø-cá nár palabra car Jesucristo, göhtjo co ca dda cjahni ca xquí jmuantzi pu. Cja bbu cja ndrú fudi ndrú xijmu cár palabra ca Ocja, bi hna guatiyu car Espíritu Santo, ncja ngu gá nguajcöju bbu cja ndú emetjoju hneje. ¹⁶ Cja nubbá, dú mben ca xquí man cam Tzi Jmuju Jesús. Bi xijquije, dí apóstoleguje: “Car Juan cierto mí xix yu cjahni gá deje, pe nuquigueju, ca Ocja du penquiju car Espíritu Santo pa gui yoqueju-ca.” Ncjaru gá xijquije guegue. ¹⁷ Nubbá, cja dú padi, ca Ocja xquí uni ur tsjequi car Espíritu Santo pa gá nguati ca cjahni ca jin gui judio. Bi guati-cá ncja ngu gá nguajcöju, dí judioju, como ngu xtá

emej_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. Eso, dú mbengö, hneje, ¿Ja ncja di jogui gua ccax ca Ocja, gua xijcö, jí rí ntzöhui da den car Jesucristo c_u cjahni c_u jin gui israelita?— Bi ma ncjap_u car Pedro.

¹⁸ Bb_u mí dyödeju y_u palabra-y_u c_u hermano c_u mí tændij_u cár ley car Moisés, bi gohti í nej_u, bb_u. Cja bi xöjtibij_u ca Ocja, bi majm_u:

—Cierito, ca Ocja xí juujiqui c_u gentile hneje, xí nzotitibi qui m_uyju pa xcá jiejm_u car vida rá nttzo mír hm_upju, cja nuya guegue-cá xí ndöti car nzajqui ca jin da tjegue.—

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Bb_u mí bböhti car Esteban, bi ttöhtibi tujni c_u hermano már bb_u p_u Jerusalén, cja bi mfontij_u. C_u ddáa, bi ma gá ma jar jöy Fenicia. C_u pé ddáa bí ddax car deje, bi ma gá ma jar jöy Chipre. Guejtjo mí bb_uh c_u ddáa c_u bi ma p_u jar jñini Antioquía. Göhtjo p_u jab_u mír ma c_u hermano, má xih c_u cjahni car palabra digue car Jesucristo, pe jöndi c_u judio mí nzojm_u.

²⁰ Diguebb_u ya, bi möjm_u p_u Antioquía c_u dda hermano, mí minguju p_u Chipre cja co p_u Cirene. Guegue-cá bi m_udi bi nzojm_u c_u gentile, hneje. Bi xijm_u ja i ncja cam Tzi Jmuj_u Jesús. ²¹ Ca Ocja bi ndo möx c_u hermano-cá. Már ngu c_u cjahni c_u mí gentile bi hñemej_u car Jesúsristo cja bi deniju.

²² Nu c_u hermano p_u Jerusalén, bb_u mí dyödeju, ya xí mír hñeme nar evangelio c_u gentile, bi gujm_u car Bernabé di ma p_u Antioquía, di ccahti tzu, te már ncja p_u. ²³ Car Bernabé, bb_u mí zöti p_u, bi ccahti, cierito, már ngu c_u gentile c_u xquí hñeme, cja guegue bi jñ_u ar huenda, ca Ocja mí mah c_u cjahni-cá, hneje. Nubbá, bi ndo mpöh car Bernabé, cja bi xifi göhtjo c_u cjahni c_u xquí hñeme, di dy_umbi í m_uyju, di segue di denij_u car Jesucristo. ²⁴ Múr jogui hñøjø car Bernabé, mí ndo yojmi car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, mí ndo padí ja drí nzoh c_u cjahni. Guejtjo, mí ndo eme c_u Ocja, göhtjo mbo ar m_uy. Már ndo ngu c_u cjahni c_u bi ttzfo, bi guatij_u car Jesucristo c_u pa-cá.

²⁵ Diguebb_u ya, bi bøm p_u Antioquía car Bernabé, gá ma p_u Tarso du jon car Saulo. Cja bb_u mbú töti ya, bú tziji pé gua hñeh p_u Antioquía. ²⁶ Bi hm_ujtihui p_u, ntero hna cjeja. Gueguehui mí bb_ubi c_u dda hermano c_u xquí hñeme car evangelio. Mí ujtihui rá ngu cjahni cár palabra ca Ocja. Guehp_u jar jñini Antioquía bi m_udi bi tsjifi Cristiano c_u to mí ten car evangelio.

²⁷ C_u pa-cá, bi bøm p_u Jerusalén c_u dda hermano c_u mí profeta, gá ngajm_u p_u Antioquía. Ca Ocja mí nzoh c_u hermano-cá, mí xijm_u consejo pa pé drí xih c_u pé ddáa. ²⁸ Bb_u ya xquí zöti p_u Antioquía c_u hermano-cá, bi bböh ca hnáa ca mí ju cár tjuju múr Agabo, bi nzoh c_u hermano c_u xquí jmuntzi, bi xih c_u hermano hnar razón xquí xih car Espíritu Santo. Bi xijm_u, di ndo hño car tjuju hua jar jöy, göhtjo jab_u mí bb_uh c_u cjahni. Cja bi zædi ncja ngu gá ma guegue. Bi ndo hño car tjuju c_u cjeja bb_u már mandado p_u Roma car emperador Claudio. ²⁹ Nubbá, c_u hermano c_u mí ten car evangelio, bi mbenij_u di möx c_u cjuada c_u már bb_uh p_u Judea, di mejnij_u domi, según ca tengu mí ja cada hnáa. ³⁰ Bi cajp_uij_u, bb_u, cja bi hñixju car Bernabé co car Saulo, pa di jñaxihui car domi, di ma drí un c_u anciano p_u já templo p_u Judea, como guehp_u már suffri p_u c_u hermano.

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

12

¹ Mismotjo c_u pa-cá, car rey Herodes bi cja ar dye, bi castiga c_u dda cjahni c_u xquí hñeme car evangelio. ² Bi zejquibi cár ña car Jacobo, cár cjuada car Juan. ³ Nubbá, bi ndo mpöh c_u judio. Diguebb_u ya car Herodes, bb_u mí ccahti ja mír mpöh c_u judio, bi ma bú tzah car Pedro, hneje. Mero c_u pa-cá, ya xti zøh cár mbaxcjuaja bb_u mí tzija tjujme c_u jin te mí yojmi levadura. ⁴ Bb_u ya xquí tzah car Pedro, bi cjoti födi. Bi ttixi dieciseis sundado c_u di mbonij_u gá gojo, drí mödj_u-cá. Mí mben car Herodes, bb_u xtri jahti mbaxcjuaja, di gujqui car Pedro, di ujti c_u cjahni c_u jí mí eme, cja diguebb_u ya, di mandado di bböhti. ⁵ Bi ncjap_u gá cjoti födi car Pedro. Nu c_u hermano, dé mí mahtibij_u ca Ocja.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ Bb_u ya xti zah car pa ca di ccajqui car Pedro, mismo car nxu-víspera, már a guegue, már cötihui madé yojo c_u sundado. Hna-hnár cadena xquí hñehtibi qui dye. Cja nu c_u pé yojo sundado, pé mbí bböh hna-hná hnaguadi jar goxtji, mí föjmi car födi. ⁷ Cja bú hna ñigui p_u hnár anxe ca Ocja, cja bi ndo yoti cár tjay p_u mbo car födi. Car ángele bi m_umbi cár bbötze car Pedro, ca hnanguadi, bi ncjap_u gá dyö, cja bi xifi:

—Bbö nttze:di ya.—

Xní ma ncjap_u, xní jñøh c_u cadena p_u jáy dye car Pedro.

⁸ Diguebb_u ya, pé bi xih car ángele:

—Nguti quer nguti, cja gui tñti quir zextji.—

Cja bi cajpi p_u. Ma ya pé bi xih bb_u:

—Pöti ya quer pöti, cja gui tenguigö.—

⁹ Nubbú, bi bøn car Pedro, bi ðen car ángele. Má mbentsje guegue, ¿cja cierto má pøm pu jar födi, cja huá más már wjtjo? ¹⁰ Nubbú, bi tjojmi car primer lugar jabu mi bbödi, ma ya, bi tjojmi ca rá yojo, cja gá ngax ya, bi zõtihui jar goxtji gá ttegui ca mür jani jar jñini. Bi xojtsje car goxtji-cá. Bi bønihui, bbu, cja bi tjoguihui hnar calle. Nubbú, bi hna wembi car anxe, bbú. ¹¹ Cja bú coh cár mfeni car Pedro, bi ma:

—Nuya, dí paði, ntjumay gue ca Ocja xpá ngux hnár anxe, xí nguiguigö jar dye car Herodes. Nuya, jin te da cjaqui-cá, cja jin te da cjaqui ca judio ca mí tømhi di mõjtigui.—

¹² Má mbeni ncjaru car Pedro, cja bi zöti púr ngu car María, cár me car Juan Marcos. Már ngu hermano már bbuh pu, már nzojmu ca Ocja. ¹³ Car Pedro bi ddooti car goxtji jar patio. Cja bi bøn ca hnar tzi bbejña, bi dyöni: ¿Toque? Mí tsjifi ur Rode car tzi bbejña-cá. Bi ðah car Pedro bbu. ¹⁴ Car tzi bbejña bi meyabi cár jña car Pedro, pe jin gá xojqui car goxtji, cjuá már mpöj. Bi gu ur ddiij gá ma pu mbo, bú ngöxte, gue car Pedro mbí bböh pu jar goxtji. ¹⁵ Nu ca hermano ca már bbuh pu mbo bi xijtjo, imbi:

—Pe ngu gúr locague.—

Pe guegue mí zetjo, mí ma, cierto, mí gue car Pedro mbí bbuh pu. Nu ca ddáa jin gá hñeme, bi majmu:

—Jin gui guejtsje car Pedro. Gue cár ángele ca i yojmi.—

¹⁶ Nu car Pedro ya, mí segue, mí ddooti, cja bbu mí tsjojquibi car goxtji, ca hermano bi ccahtiju guegue, cja bi ndo zuju bbu. ¹⁷ Nu car Pedro bi cjaipju ur seña co cár dye, pa di gohti í neju, cja bi xijmu ja xquí cjaipi ca Ocja, xquí gujqui jar födi. Bi xijmu, ina:

—Gui xijmu car Jacobo co ni ca dda cjuada, ya xtú pøtze.— Nubbú, bi wem pu car Pedro, gá ma pé hnar lugar.

¹⁸ Car jiax pu ya-cá, mí ndo dyo í may ca sundado ca xquí dømhi car födi, cja mí ndo joniju car Pedro, pe ya xi mí ujto, cja jin to mí paði jabu xtrú ma. ¹⁹ Nubbú, bi mandado car Herodes di tjoni rá zö, pe ndejma jin gá ddöti. Diguebbu ya, bi ttöni rá zö ca sundado ca már mföh pu, te xquí ncja, cja como jí mí paði te drí ðaði, car Herodes bi mandado di ttzix-cá, du bböhti. Diguebbu ya, car Herodes bi bøm pu Judea, bi ma gá ngah pu Cesarea, cja bú hmujti pu.

La muerte de Herodes

²⁰ Car Herodes mí tsjeyebi cáu Tiro co ni cáu Sidón. Guegue-cá, bbu, bi ñatsjeju te di dyötiju, cja bú ejmu bi guatiju ca hnar hñøj, mí ju cár tjuju mür Blasto. Guegue-cá mí sirvebi car Herodes. Ca cjahni-cá bi uniju domi car Blasto, bi dyöppju di nzoh tzu car rey pa di jogui di regla cár jueniju. Cáu Tiro co cáu Sidón mí joniju ja drí mpöjmi car rey Herodes, como pu jar jöy guegueju, jin te már pehtziju te di ziju, cja nupu jabu mí mandado car Herodes, mí cja semilla pu. Eso, mí öjmu di cjöh hnar pá, pa di guatiju car rey, di reglaju. ²¹ Car Herodes ya, bi göh hnar pá pa di hñejmu ca cjahni-cá, di ñahui guegue. Cja bbu mí zøh car pa-cá, car Herodes bi jie quí ðajtu gá rey, bi mih pu mfrente pu jabu xquí jmuntzi ca cjahni, cja bi dö hnar discurso, bi xih ca cjahni rá ngu palabra már tzi zö, ²² hasta bi hño í mayju ca már öjmu, cja bi ndo majmu nzajqui:

—Rá ndo zö ca i man ya-ná. Ncjahmu jin gur cjahni ga ña. Ncjahmu Ocja.—

Car Herodes bi dyøj ya-cá, pe jin gá ccax ca cjahni ca már jequihui guegue ca Ocja.

²³ Mismo car hora-cá, hnár ángele ca Ocja bi cjaipi bi jñin car Herodes, porque bi jñegui bi tñhtzibi ncjahmu du Ocja. Eso, bi cja Ocja bi ñuti tani zuwe cár ngø, cja nucá bi dequibi cár cuerpo. Bi ncjaru gá ndu car Herodes.

²⁴ Nu car palabra digue car Jesucristo má ntungui göhtjo tema lugar, cja má ngujqui ca to mí eme.

²⁵ Nu car Bernabé co car Saulo, bbu ya xquí dö car domi pa di ttun ca to mí nesta pu Jerusalén, bi bønihui pu, bi ma gá ngojmi pu Antioquia, como ya xquí guah cár bbeñhui. Bi zixihui hneje car Juan Marcos.

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

13

¹ Pu Antioquia, már tzi ngu ca hermano ca mí jmuntziju. Mí bbuh ca dda hermano ca mí profeta, mí nzoh ca pé ddáa, mí xijmu mensaje guá hñeh ca Ocja. Guejtjo mí bbuh ca ddáa ca mí ujti ca cjahni te i man ca Escritura. Mí bbuh car Bernabé, co ni car Simón ca mí tsjifi ur Negro. Guejtjo mí bbuh car Lucio ca mür mingu Cirene, co ni car Manahén ca mür jøcjuada car rey Herodes. Guejtjo mí bbuh pu car Saulo ca mür mingu Tarso. ² Ca hnajpa, mero már mahtiju ca Ocja cja már ayunaju ca hermano. Cja car Espíritu Santo bi nzojmu, bi xijmu:

—Nugö, dí nzoj nar Bernabé co nar Saulo da dyøtíhúi hnahnö ur bbefi ca xtú mbengö. Nuquiguéu ya, gui hñixu ya yá, gui uniju cár cargohui pa da bønihúi hua, da ma drí dyøtíhúi car bbeffi dí ma.—

³ Guegueju, bbu, pé bi bejmu. Bbu mí guadi mí bejmu, bi orabiju cu yojo hermano cu xquí tsjijmu, cja bi dyux quí dyéju jáy ña-cá. Diguebbu ya car Bernabé co car Pablo bi hñidihui cu pé dda hermano, cja guegue-cá bi despediju cor jmajte.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Diguebbu ya, car Saulo co car Bernabé bi bønihui pu Antioquia gá mehui pu jar jñini Seleucia. Car Espiritu Santo bi xijmi jabu drí mehui. Cja bi zixihui car Juan Marcos pa di möxihui. Guehpu Seleucia, bi tøjmu hnar barco gá ddaxju jar mar, gá nzøtiju jar isla Chipre. ⁵ Bi zøtiju hnar jñini mí tsjifi Salamina, mí bbu jar nttzani car mar. Bi bøniju pu jar barco, cja car Saulo co car Bernabé bi xih cár palabra ca Ocja cu cjhni cu már bbuh car lugar-cá, bi mpredica pu jáy templo cu judio. Mí yojmu car Juan Marcos, cja guegue bi möx cár bbeffihui. ⁶ Bi hñoju göhtjo car isla Chipre, gá nzøtiju jar jñini ca mí tsjifi Pafos. Nupu, bi ntjehui hnar dyøti-tjoni ca múr ntjoti profeta. Guegue-cá múr judio, mí ju cár tjuju múr Barjesús. ⁷⁻⁸ Nu cu cjhni cu mí ñaju gá griego, mí xijmu ur Elimas. Nar tjuju-nú i ne da ma, ur dyøti-tjoni. Car gobernador mí ntzixihui car gobernador, cja nucá mí ju cár tjuju múr Sergio Paulo. Car gobernador mí pehtzi mfeni rá zö, cja bi nzoh car Bernabé co car Saulo pa di ñahui-cá, como mí ndo ne di dyøh cár palabra ca Ocja. Nu car dyøti-tjoni bi ntøxtihui car Bernabé co car Saulo. Mí ne di ccax car gobernador, pa jin di hñeme car evangelio. ⁹ Diguebbu ya, car Saulo, ca guejtjo mí tsjifi ur Pablo, bi judö car dyøti-tjoni cja bi huenti. Guegue car Pablo mí ndo yojmi car Espiritu Santo, eso, bi batibi quí mfeni car dyøti-tjoni. Cja bi xifi ncjahua:

¹⁰ —Nuquigué, nxøgue ntjoti i bbu jer muyue, co göhtjo ca rá nttzo. ur bajtziqui ca Jin Gui Jo. Gui uhui göhtjo ca ri hñeh ca Ocja. ¿Ncjahua gui jieh ca grí ccahtzibi cár bbeffi ca Ocja bbu ca nzoj yu cjhni? ¹¹ Nuya, ya xtu penqui quer castigo ca Ocja, gui ngodö pa tengu mpa, ni jabu gri jianti tzu nar jiadi.—

Car Saulo bi xifi ncjapu car Elimas. Cja bi hna ngodötjo guegue-cá, bi hmexuy quí dö. Mí ntjöntjo, mí joni to di pentibi úr dye, di zix pu jabu mí ne di hño. ¹² Nu car gobernador, bbu mí ccahti te xquí ncja, bi hñeme, mí ncjuani car palabra ca mí man car Pablo co car Bernabé. Bi hño ur muy, como bi ccahti már ndo nzeh ca Ocja, cja mí ntjumuy cár palabra.

Pablo y Bernabé en Antioquia de Pisidia

¹³ Diguebbu, bi bøm pu jar jñini Pafos car Pablo co ni cu má hñohui. Bi tøjmu hnar barco gá ddaxju car mar, gá nzøtiju jar jñini Perge. Nucá mí bbuh pu jar jöy Panfilia. Nubbu, bi jueh car Juan, bi ma gá ngoh pu Jerusalén. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé bi bønihui pu Perge, bi tjojmi gá nzøtíhúi jar jñini Antioquia ca mí bbuh pu jar jöy Pisidia, cja bi mehui jar templo cu judio, car pa gá nttzöya, bi ñutíhúi pu, cja bi mibi. ¹⁵ Már bbuh pu hnar hñøj, bi non cu Escritura. Bi non cu dda parte digue car ley ca bi jñux car Moisés, co hneje cu dda parte cu libro cu bi dyøti cu profeta. Mí guaj ya ca, bi mejni hnar cjhni di ma pu jabu már ju car Pablo co car Bernabé, gá hñimbihui:

—Nuquehui am cjuadaquihui, bbu guá mbenihui te gui xijmi yu cjhni pa da zetibi ur muyu, xijquehui ya, — bi tñimbihui.

¹⁶ Bi bbøh car Pablo bbu, bi cjaipi ur seña cu cjhni pa di dyødeju, cja bi ma:

—Nuqueju, am minga-israelitaju, cja co yu pé ddaa yu i tzuju ca Ocja, gui dyødeju ya ca gu ma: ¹⁷ Ca Ocja ca di nzojmu, di cjhniyu israelita, guegue bi hñix cu ndom tíyaja pa di cjaju hnar ndo nación. Bbu már bbajtiju pu jar jöy Egipto, pu jabu jí mí minguju, ca Ocja bi möxju, bi cjaipi bú ndo nxantiju pu jar jöy-ca, cja gá ngax ya, bú cjaquí pu, cja bi nígui te tza rá nze guegue. ¹⁸ Cuarenta año bi hño cu cjhni israelita pu jabu jin to mí hñani. Cu cjhni-cá, jí mí gradeceju ca mí øti ca Ocja por rá ngue guegueju. Dé mí tzandiju. Nu ca Ocja segue bi mehtzibitjoju paciencia. ¹⁹ Guejtjo bi cjaipi bi mpun cu yojto nación cu már bbuh pu Canaán, pa di jogui di ñuti pu quí cjhni guegue. Nu cu jöy cu mí mejtí jmajá cu mingü Canaán, ca Ocja bi un cu cjhni israelita. ²⁰ Cja bbu ya xquí ñuti pu Canaán cu cjhni Israel, ca Ocja bi uni nzöya pa drí mandadobiju. Cuatrocientos cincuenta año mír mandado ca nzöya. Gá ngax ya, bi mandado gá nzöya car profeta Samuel. ²¹ Diguebbu ya, cu cjhni israelita bi dyödiju di tíx hnar rey pa di mandadobiju. Cja ca Ocja bi hñix car Saul, cár ttu car Cis. Nucá mí pertene cár familia car Benjamín. Cja guegue car Saul bi mandadobi cu cjhni israelita cuarenta cjeja. ²² Diguebbu ya, bi ccahtzi car Saul pa ya jin di mandado, cja ca Ocja pé bi hñixi pé hnar rey, gue car David. Ca Ocja bi mam pu jar Antiguo Testamento ja mí ncja car David, in: “Xtú ccahti ja i ncja car David, cár ttu car Isái, xtú jxcó-cá pa da mandadoquiju. Dí ndo tzø guegue, como dí padi, da dyøte göhtjo ca dí negö.” Bi ma ncjapu ca Ocja.—

²³ Cja bi segue bi man car Pablo:

—Cá cjeja cá cja xí tjogui, ya xí ñigui car hñøþ cá mí man cá Ocja du penquigöju. Guá hñeje jár cji cá ndom reyju David. Gue car Jesús xpá mejni car Tzi Ta jítzi pa da guzquigöju cá rá nttzo cá dí tuju, dí israelitaju. Nuya, ya xí ncumpli cá bi tsjih cá ndom titaju. ²⁴ Bbu jí bbe mbá eh car Jesús, bú eh car Juan cá mí xix yu cjahni. Nucá mí nzojcöje, dí cjahniye ndár bbapje pu jar jöy Israel. Mí xixcöje gua jeguije cá rá nttzo, cja gua xixtjeje, pa di jogui gua cuatije cá Ocja. ²⁵ Car Juan, bbu ya xti guah cár bbefi, bi ma: “¿Cja gui mbeniju, más, guejquigö xtrú hñixquigö cá Ocja pa gu mandadoquiju? Jin gui guejquigö. Dyøjmaju, ba bbefa car cjahni cá xí ttítzi cja guegue-cá más i ndo pehtzi poder ni ndra nguejquigö. Nugö, ni mpa drá nttzögöbbe gu cjaög úr muzo-cá.” Ncjaru gá man car Juan.

²⁶ Nuquigueju, cjuada, úr cjiquiju cá ndor Abraham, dí nzohquigueju ya, co yu pé ddaa yu i tzuju cá Ocja. Guegue-cá xpá menquiju nar jña nu dá jabbe, ja drí guzquiju cá rá nttzo cá xcú dyøtiju. ²⁷ Nu cam minga-israelitaju cá mbí bbuh pu Jerusalén, co ni cá möcja cá mí mandadobi, jin gá mbáðiju jabu güi hñeh car Jesús, cja jin gá ntiendeju, guegue car Jesús mí gue car cjahni cá mí ddøhmi pa di hñeua jar mundo. Segue i jnøñ cu Escritura pu jabu i ña digue cá hnáa cá di hñeje, i jnøñ-cá pu já templo, göhtjo cá pa gá nttzöya. Nu cam jefeu, nim pa gá meya bbu mí ñigui guegue. Nucá, bi dyödiju bi bbøhti car Cristo cá xcú mejni cá Ocja. Ncjaru gá nzuh cá palabra cá xquí man cá profeta, ya má yabbu. ²⁸ Cam jefeu, masque jin te gá ndøhti car Jesús cá már nttzo, pa di bbøhti, pe ndejmi bi dyøppi car Pilato di mandado di bbøhti. ²⁹ Bi ncjajpi car Jesús göhtjo ncja ngu gá man cá profeta, cja bbu ya xquí du, bi ttziju pu jar ponti, bú cjöti hnar ngu gá ánima. ³⁰ Nu cá Ocja pé bi xotzi. ³¹ Diguebbu ya car Jesús, bbu ya xquí jña úr jña, bi ñigui rá ngu mpá pu jabu mí bbuh quí möxte, cja nucá, bi ccahtiju rá ngu vez. Car Jesús cja co qui möxte güi hñeju pu Galilea, göhtjo mbá yojmu, cja gá nzøtiju pu Jerusalén, cja nupu, bi bbøhti guegue. Cja nuya, como pé xí jña úr jña car Jesús, mismo qui möxte cá mí teniju máhmeto, ya pé xqui dyøju gá testigo. I xih cá cjahni, cierto, xí jña úr jña car Jesús.

³² Guejquigöbbe, hñeje, dí xihquiju nar tzi ddadyo jña. Car Tzi Ta jítzi ya xpá menquiju car hñøþ cá da ddajquiju rá ngu cá bendición rá tzi zö, ncja ngu gá prometebi cá ndom titaju, ya má yabbu. ³³ Nugöju, xtá ejmu digue cár cji cá cjahni cá bi tsjijmu car promesa-ca. Cja nuya car Tzi Ta jítzi xí cumpli car palabra cá bi xih-cá. Nugöju, xí tocaguiju xtú ccahtiju ja xcá cumpli car promesa-ca. Bi xox car Jesús bbu ya xquí du. Bi ncjaru gá fadi, cierto mur Ttu cá Ocja guegue, güi hñeh cá Ocja cár nzajqui. Bi ncja como ngu ga mam pu jar salmo dos, pu jabu i ttzoh car Cristo cá di hñeje. I ma ncjahua: “Nuquigue, um Ttuquigö. Rá pa ya, xtú ddahquigö quer nzajqui.” ³⁴ Guejtjo, ya xquí man car Tzi Ta jítzi, bbu di hñeh cá hnar cjahni cá du pejni, di du-ca, nu guegue pé di xotzi, pa jin di dya cár ndodyo, porque car jmandadero-cá di hmuy göhtjo ur tiempo cja jin di tjeñ cár jmandado. Bi tsjih cá ndom titaju, di ttuniju cá dda bendición rá tzi zö cá jin di tjeue göhtjo ur tiempo. Di ttuniju-cá por rá ngue cá hnáa cá di tsjifi dúr Ttu car David. ³⁵ Guejtjo i bbu nu pé hnar palabra nu i cuati pé hnar salmo, pu jabu mí nzoh cá Ocja car David, mí xifi ncjahua: “Nuque, Ocja, jin gui ma gui jieñ nam cuerpo da dya. Nugö dí øte göhtjo cá gui bbejpigui, cja gui negui.” Bbu mí ma nar palabra-nú cá ndor David, jin gá ña diguejtsje guegue. ³⁶ Nugöju, di padiju, bi dya cár ndodyo car David. Guegue-cá bi sirvebi cá Ocja cá cjeja cá mí bbuñca jar jöy. Bi dyøti cá tengu cá xquí man cá Ocja, cja diguebbu ya, bi du, bi ma gui ntjeju cá ndo í tita. Nu cár cuerpo, bi mfejöy. ³⁷ Nu car Jesucristo, jin gá dya cár cuerpo-cá, como bi xox car Tzi Ta jítzi. ³⁸ Nuya, cjuada, dyøjmaju nar palabra nu dí xihquiju ya. Guegue car Jesús xí ttítzi pa da guzquigueju cá rá nttzo cá gui tuju. ³⁹ Bi du guegue pa gá nguti cá ndí tuju, göhtjo ya to i eme. Bbu ndí tendiju cár ley car Moisés, jin dá tötiju ja drí ccuzquiju cá ndí tuju. ⁴⁰ Nuquigueju ya, gui jñuhpiju ndumuy nu xtú xihquiju ya, cja gui hñemeju. Gui jñaju ur huenda pa jin da zuhquiju car castigo cá bi man cá profeta. Guegue-cá bi majmu ncjahua pu jar Escritura: ⁴¹ Nuqueju, ya to i despreciaju nam palabra cja jin gui ne da dyødeju, Nuya, gui tzuju ya. Bbu xtí ccahtiju cá xta ncja, xquí ndo mbeniju, pe ndejma gui bbødiju. Nugö, dú Ocja-gö, ya xquí guejtiju xtá penquiju hnar castigo drá ndo ú. Masque xta tsjihquiju ter beh cá da ncja, nuqueju, jí xquí hñemeju, ¿cja cierto da ncja-cá?— Ncjaru gá man car Pablo.

⁴² Cja bbu ya xí má pøñiju jár templo cá judio, cá cjahni cá jí mí judio bi dyøppiju car Pablo cja co car Bernabé pa pé di hñejmi cá hnar pa gá nttzöya bbu xtrí zu ñojto, cja pé di xijmu ja mí ncja car palabra cá mbá jahui. ⁴³ Bbu mí guah car tsjödi cja mí mfonti cá cjahni, már ngu cá bi deniju car Pablo co car Bernabé. Cá cjahni-cá, mí judio cá ddáa, nu cá pé ddáa ya, mí gentile cá xquí ñuti jár religiønju cá judio. Cja gueguehju car Pablo co car Bernabé, bi nzoh cá xquí guatiju, bi xijmu, jin di wembiju cá Ocja, pe di segue di hñemeju car ddadyo palabra digue car Jesucristo, ja ncja ga móx yu cjahni co cár tzi pöjo.

⁴⁴ Car ñojto ya, bbu mí zøh car pa gá nttzöya, bi jmuntzi casi göhtjo car ciudad pa di dyøh cár palabra cá Ocja. ⁴⁵ Nu cá judio cá jí mí ne di hñeme, bbu mí ccahti cá cjahni már nguju,

bi ndo unijá ur cue, bi ntøxtihui car Pablo, mí majmá jí mí ncjuani ca mí má, hasta mí xijmá múr mætjritjo car Pablo hneje. ⁴⁶ Diguebbá ya, car Pablo co car Bernabé bi xijmá mero ca mí mbenihui, jin gá ntzúhui. Bi majmi:

—Nuqueja, am munga-judioquija, mír ntzòhui gua xihquija nur ddadyo palabra digue cár Tta ca Ocja, ante que gua nzobbe ca hnahño cjahni. Pe nuqueja, jí xquí neja, xcú tzandijá car palabra ca di ddahquijá car nzajqui ca jin da tjegue, eso, jí rí ntzòhui da ttaquija-cá. Eso, gu mebbe ya, gri nzobbe ca cjahni ca jin gui judio, gu xibbe-cá. ⁴⁷ Gue car cargo-cá xí ddajquibbe ca Ocja, xí bbejpiguibbe ncjahua:

Nuquigué, xtú ixquigö pa gui ma nzoh ca gentile, gui xijmá cam palabragö. Nucá da ncjá ncja ngu hnar jiahtzi pa da yoti-cá.

Xtú ixquigö pa gui jñax nur ddadyo jña, gui hño göhtjo nur jöy, göhtjo pa jabá gui tóti cjahni. Gui xijmá ja drí ccahtzibijá ca rá nttzo ca xí dyøtija.—

Ncjará gá man car Pablo co car Bernabé.

⁴⁸ Nu ca gentile ya, bbá mí dyødeja ncjará, bi ndo mpöjma, cja bi majmá, te tza rá zö cár palabra car Tzi Jmú Jesús. Cja bi hñeme rá ngu cjahni, göhtjo ca to xquí man ca Ocja di ttun car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁹ Cja bi ndo ntangui car jña digue car Jesucristo, bi dyøh ca cjahni, göhtjo ca már bbáh pu jar jöy Pisidia. ⁵⁰ Nu ca judio ca jí mí ne nur evangelio, bi nzojma ca bbejña ca mí ten cár religión guegue-cá cja mí ttühtzibija, bi dyetija-cá pa di xohtzibija tujni car Pablo co car Bernabé. Guejtjo bi nzojma ca hñøj ca mí mandado jar jñini. Göhtjo bi mföxja, bi dyøhtibija hnar tujni car Pablo co ni car Bernabé, cja bi fonguija pu jar jñini-ca. ⁵¹ Nubbá, gueguehui bi dujquihui ca jöy ca mí tu qui huahui, como xquí zandija car evangelio ca mungu pu. Cja bi bønihui pu, gá mehui jar jñini Iconio. ⁵² Nu ca cjahni ca xquí hñeme car Jesucristo mí ndo mpöjma, cja mí ndo yojma car Espiritu Santo.

Pablo y Bernabé en Iconio

14

¹ Car Pablo co car Bernabé, bbá mí zøtihui pu jar jñini Iconio, bi ñatihui cár templo ca judio cja bi nzojmi ca cjahni, bi xijmi car evangelio. Cja már ngu ca judio co hneh ca gentile ca bi hñemeja. ² Pe guejtjo mí bbáh pu ca dda judio ca mí tzan car evangelio. Nucá, bi dyeti ca gentile di uja ca hermano. ³ Nu car Pablo co car Bernabé, macja dé mí ttøhtibihui tujni, jin gá jieguihui ca mír nzoh ca cjahni. Bi døhmihui pu Iconio rá ngu mpa. Jin te mí tzúhui, mí ujtitjohui ca cjahni cár palabra ca Ocja, cja mí xijmi ja ncja cár tzi ttujqui car Jesucristo. Cja ca Ocja, segue bi möx car Pablo co car Bernabé, bi un cár ttzedi guegue, cja nucá mí øtihui milagro cja co maravilla már ndo zö. Ncjará mír bah ca cjahni, mí ntjumá car palabra ca mbá jahui. ⁴ Nu ca cjahni jar jñini-ca, bbá mí dyøjma car evangelio, bi juegue. Ca ddáa bi den ca judio, nu ca pé ddáa bi den car Pablo co car Bernabé. ⁵ Nubbá, bi mföxja ca judio co ni ca gentile ca jí mí neja cár palabra ca Ocja. Bi guati qui jefejá cja bi majmá te di cjaipija car Pablo co car Bernabé. Bi mbenija di nzojni-cá pa di zanija, cja diguebbá ya di ccajni-dooja, di möhtija ncjará. ⁶ Nu car Pablo co car Bernabé bi dyødehui ter beh cá már mben ca cjahni-cá, cja bi ddaguihui gá mehui ca dda jñini ca már bbáh pu jar jöy Licaonia. Ca jñini-cá, mí tsjifi Lистра cja co Derbe. Guejtjo bi tjojmi ca dda tzi rancheriatjo ca mí nzøtitjohui pu. ⁷ Bi hñohui pu jar jöy-cá, má xih ca cjahni car tzi ddadyo jña.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Nu pu jar jñini Listra, mí bbáh hnar hñøj, mí hñahtzi qui hua desde bbá mí hmáy. Göhtjo ur vida mí jujtjo, jí mí dyo. ⁹ Nucá, mí øde már ña car Pablo. Cja nu car Pablo bi ccahti rá zö cja bi ñadi, car hñøj-ca mí ndo eme ca Ocja pa di cjaipi di zö. ¹⁰ Car Pablo bi ña nzajqui, bbá, bi xifi:

—Cjuan quir hua, gui bböj ya.—

Cja guegue ya, bi hna ntjøjqui, xní bböy, bi hño. ¹¹ Diguebbá ya, ca mungu pu, bbá mí ccahtija te xquí ncja, bi ñaja nzajqui, már ñadi cár jña guegueja, bi majmá:

—Nuyá, mero gue ya cjaá-yá, xpá cjahui hñøj. Xcui gaj nu jar jiti, hne da ccajtiguia.—

¹² Cja bi xijmá ur Júpiter car Bernabé. Nu car Pablo, bi xijmá ur Mercurio, porque guegue car Pablo mí nzoh ca cjahni. Eso, mí mbenija guegue múr jmandadero car Bernabé. ¹³ Pu jáy goxtji car jñini Listra, mí bbáh hnar njca, mí tsjifi múr mejtji car Júpiter. Nucá múr cjaá ca mí ndaneja ca mungu pu. Bú ej ya car möcja ca mí pejpi pu, mbá tzimpi ndani car Pablo co car Bernabé, cja ca ndani mbá tøh qui tjøde gá døni. Bú tzi-cá pa di möhti cja di ñahtibi car Pablo co car Bernabé, cja diguebbá ya, göhtjo ca cjahni ca xquí jmuntzi di xøhtibija. ¹⁴ Nu car Pablo co car Bernabé, bbá mí dyøde ncjará, bi ntzøtihui, bi xejqui qui dajtuhui, como jí mí nehui di tsjøtibihui. Bi gu ur ddiji, bi ma bú ccax ca to mí ne di möhti ca ndani. Bi nzojma, bi majmi nzajqui, inahui:

¹⁵ —Nuqueju, tada, ¿dyocá guí neju gui ndaneguigöbbe? Guejquitjogöbbe, guejtjo dí cjahniitjobbe, ncjaqueju. Xtú ebbe hua pa gu nzohquiju, gu xihquiju gui jiejmá cü cjáa cü jin te i ntjumay, cja gui jioniju ca Ocja ca ntjumay i bbay. Ddatsje guegue Ocja. Ddatsje guegue bi dyöti nar jitzí co nar jöy cja hnej yu mar, co göhtjo yu i bbay. ¹⁶ Cü cjeja cü ya xí tjogui, ca Ocja jí bbe mí nzoy yu cjahni yu jin gui judio, ncjaquigueju. Jí bbe mí xihquiju car hñu ca rá zó pa gui teniju. Bi jiey yu cjahni di hmajpu ncja ngu nguá mbentsjeju már zó. ¹⁷ Pe ndejma mí paj yu cjahni, i bbah ca Ocja. Por digue yu xí dyöti guegue, yu dí ccahtiju hua jar mundo, i fadi, guegue i bbay. Ca Ocja i ddajquiju car dye, ri hñe jar jitzí. I cajpi i pøx nar semilla, cja i ddajquiju ná dí tziju cja co yam nzajquiju, pa gu hmajpu rá zó cja gu mpöjmu.— Ncjaru gá xijmu car Pablo.

¹⁸ Masque mí xih cü cjahni ncjaru, cuetjo gá ccahtzibi cár mfeniju, pa jin gá möhtiju cü ndani cü mí ne di ñahtibihui.

¹⁹ Bbu ya xquí tjo tengu mpá, bú eh cü dda judio cá m Antioquia co ni cá m Iconio. Nucá, bi jiöti cü cjahni pu Listra, bi dyeti bi ccajniju meö car Pablo. Diguebbu, bi gujquiju pu jar jñini, bi ma bú tzojmu hnanguadi, ngá majmu ya xquí dy, cja bi möjmu, bbá. ²⁰ Diguebbu ya, cü hermano bi guatiju, bi hñiti madé car Pablo, cja guegue ya, pé bi bböy, bi ma gá ngo jar jñini. Cja car jiax ya ça, bi bønihui car Bernabé co car Pablo, gá mehui jar jñini Derbe.

²¹ Bi majmi car evangelio pu jar jñini-cá, cja bi hñemeju rá ngu cjahni. Diguebbu ya, bi ma gá ngojmi pu Listra, cja pé bi tjojmi pu Iconio. Ma ya pé gá nzötihui pu Antioquia, ²² Má tjojmi pu jabu mí bbah cü hermano, mí juhtibihui i mayju, mí xijmi di zejmu, jin di jiech ca xquí hñemeju. Bi xijmu ndejma i nesta gu sufriju rá ngu ante que gu cutiju pu jabu bí mandado ca Ocja. ²³ Göhtjo pu jabu mí jmuntzi hermano, car Pablo co car Bernabé mí ixihui anciano. Nucá di jñampi úr huenda cü pé dda hermano. Mí ayunaju, cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé mí nzojmi ca Ocja por rá ngue cü hermano cü xquí tützi. Mí öppihui cam Tzi Jmuju Jesús di möx-cá pa di dyötiju car cargo ca xquí ttuniju, como xquí hñemeju-cá, cja ya xquí guatiju jar dye.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquia de Siria

²⁴ Diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé pé bi tjojmi jar jöy Pisidia, gá nzötihui pu jar jöy Panfilia. ²⁵ Bi zötihui pu jar jñini Perge, cja bi xijmi cü cjahni car tzi ddadyo palabra digue car Jesucristo. Má ya bi gajmi gá mehui jar jñini Atalia. Nucá mí bbu jar nttzani car mar. ²⁶ Nu pu Atalia, bi töguehui hnar barco gá ddaxihui car mar, pé gá ngojmi pu jar jñini Antioquia. Mí gue cü hermano pu Antioquia xquí döjihui jar dye ca Ocja cü yojo-cá, cja xquí gujpu pa drí hñohui hnahño lugar, drí majmi cár palabra ca Ocja. Cja nuya, ya pé xcuí gojmi pu. ²⁷ Bbu pé mí zötihui pu car Pablo co car Bernabé, bi jmuntzi göhtjo cü hermano, cja gueguehui bi xijmu te tza rá ngu xquí möxihui ca Ocja digue cár bbefihui. Bi xijmu, ya xi már ngu cü gentile cü xquí hñeme car evangelio. Nucá, máhmeto nim pa mí meya ja i ncja cár palabra ca Ocja, cja nuya, ya xquí guatiju jar dye car Jesucristo. ²⁸ Cja diguebbu ya, car Pablo co car Bernabé bi hmajtihui pu Antioquia rá ngu mpa, bi hmajpu cü pé dda hermano.

La reunión en Jerusalén

15

¹ Diguebbu ya, bi zöti pu Antioquia cü dda hñöj gúí hñejmu pu jar estado Judea. Mí xih cü cjahni ncjahu, inaju:

—Bbu jin da ncuajtiquiju jer cuerpoju car seña gá circuncisión, ncja ngu ga mam pu jar ley, ca Ocja jin da ddahquiju car nzajquí ca jin da tjege.—² Nu car Pablo co car Bernabé bí majmi, jí mí cierto cá, cja bi ntöxtihui cü cjahni cü mí ma ncjaru. Nubbú, cü cjuada cü már bbah pu Antioquia bi mbeniju di gujmu pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé co tengu pé dda cjuada, di ma du hñöniju, di ñahui cü apöstole co cü pé dda tita cü mí jajmu ur huenda pu Jerusalén, pa di tsjijmu, ¿cja cierto mí nesta di dëndiju cár ley car Moisés?

³ Nubbú, bi ma cü dda cjuada, mí mingu pu Antioquia, bú pöniju car Pablo co car Bernabé co cü pé dda hermano pa drí ma Jerusalén. Guegue-cá bi tjojmu jar jöy Fenicia co ni pu jar jöy Samaria. Göhtjo cü lugar pu jabu már bbu hermano, car Pablo co car Bernabé mí xijmu, ya xi már ngu cü gentile cü mí eme car evangelio. Cja bbu mí dyödeju-cá, bi ndo mpöh cü cjuada.

⁴ Cja bbu mí zötihui pu Jerusalén car Pablo co car Bernabé, bi recibi cü hermano cü már bbah pu, göhtjo co cü apöstole, hñeh cü pé dda tita cü mí ja cár cargoju. Nubbú, car Pablo co car Bernabé bi xih-cá göhtjo ca xquí dyöti ca Ocja pu jabu xcuí hñohui. ⁵ Pe guejtjo már bbah pu cü dda fariseo cü xquí hñeme car evangelio. Nucá, bi bböjpu cja bi xih cü pé dda hermano, inaju:

—Cá hñøj cü jin gui judio cja i ne da guatijü car Jesucristo, i nesta gui xijmü-cá, da ttøhtbijü ca hnar seña jáy cuerpoju ca i ttøjtiguiju, dí hñøj israelitaju. Guejtjo gui xijmü, i nesta da denijü göhtjo cü ley cü bi man car Moisés.— Ncjarü gá man cü cjahni-cá.

⁶Nubbá, bi jmuntziju cü apóstole co ni cü pé dda tita cü mí jajü ur huenda pü, cja bi mbenijü, ¿cja cierto mí nesta dí ddendi cár ley car Moisés? ⁷ Bi ñajü rá ngu, cja bbü ya xi mí bbüpjü acuerdo, diguebbü, bi bbøh car Pedro, bi ma:

—Nuqueju, üm cjuadaquijü, guí padijü, ya xí tzi cja mpa xcá nzojquigö ca Ocja, xí ddajqui cam bbeñi ca dár nzoh cü gentile, pa guejti guegueju da dyødeju nur evangelio cja da hñemeju. ⁸ Nu ca Ocja bí janti mbo üm mayju, göhtjoguijögju, cja xí ujtguiju, guegue xí cjaipi í bajtzi cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Como guegue xí un-cá cár Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá ddajquigöju hneje, dí israelitaju, bbü ndü emeju. ⁹ Ca Ocja i ccahti cü gentile ncja ngu ga ccajtiguiju, dí judioju. Ncja ngu gá xüguigöju yam mayju bbü ndü emeju car Jesucristo, ncjarü hneje xí xüjquibi qui may-cü, como guejti-cü xí hñeme-cá hneje. ¹⁰ Nuya, ¿dyocá guí ne gui xijmü cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo, i nesta da denijü cár ley car Moisés? Ncjahmü guí ñajü, jin gui ntjumay ca xtrü recibi cü gentile ca Ocja. ¿Dyocá guí ne gui ccaxju cü gentile cü xí nden nur evangelio, pa jin da hñøju libre? Guí ne gui cjaipijü da dyøtiju cü i man car ley, ncja hnar ndani, tiene que da ntteti cár yugo. Guejquijögju, jin dí jøtiju gu cumplijü ca i man car ley. Rá ndo ntji dar tzørpju. Ni digue cü ndom titaju, jin gá jøti dí cumplijü hneje. ¹¹ Nugöju, masque dí judioju, xtü cuatijü jár dye cam Tzi Jmüju Jesucristo pa da möxquijü co cár tzi pøjö, da gñzquijü ca rá nttzo ca xtü øtiju. Cja guejti cü gentile hneje, car Jesucristo da möx-cá ncja ngu xcá möxquigöju.— Bi ncjarü gá man car Pedro.

¹² Bbü mí dyøj yu palabra-yu cü cjahni cü xquí jmuntzi, jin to te gá ndadi. Diguebbü ya, göhtjo bi dyødeju ca mí man car Bernabé co car Pablo. Gueguehui bi xijmü, ja ncja xquí möxihui ca Ocja, xquí dyøtihui milagro már ndo zö, bbü mí r hñøhui pü jabü mí bbüh cü gentile, mí xijmü cár palabra ca Ocja.

¹³ Bbü mí guadihui mí ñahui car Pablo cja co car Bernabé, nubbá, bi ña car Santiago, bbü, bi hñijü:

—Nuqueju, cjuada, gui dyøjmajü ca gu mangö ya: ¹⁴ Nur Simón Pedro cja xí xijquijü ja xcá müdi xcá hñemeju cü cjahni cü jin gui judio. Nuya, ca Ocja xí nzoh cü dda gentile pa da cjaipi í cjahni guegue, cja nucá, ya xí nguati jár dye car Jesucristo. ¹⁵ Ncjarü xcá nzah ca bi man qui jmandadero ca Ocja, ya má yabbü. Como i jux pü jar Escritura, ña:

¹⁶ I man car Tzi Ta jitzü:

Bbü ya xtrü ncja-cá, diguebbü ya, xta goj nam may, cja pé xtá bendeci cam cjahni-gö Israel.

Xtü jeh-cá, xtü un cár castigo, pe ba eh car pá bbü pé xtá jujquü.

Ya jin gui ngu cam cjahni-gö, tzüdi, cü cjahni israelita cü i jonguitjo. Ya xta mpun-cá. Pe nugö pé gu fötzi pa da ngujquü cja da zedi.

Da hmüh ca hnar hñøj digue cár cji car rey David, cja nucá da möx qui minga-cjahniju.

¹⁷ Nubbá, da guati guegue cü pé dda cjahni cü jin gui judio, da jion ca Ocja. Cü hñahño cjahni cü jí mí meyagü, da jiongü-cá, göhtjo cü to xtü juajni pa gu cjaipi üm cjahni-gö, cja da tsijmü í cjahni ca Ocja.

¹⁸ Ncjarü ga man ca Ocja pü jar Escritura. Desde ya má yabbü, xí ma guegue, da guatijü cü gentile, cja da hñemeju.—

¹⁹ Cja bi segue bi man car Santiago:

—Nugö, dí mangö gu nzojmü cor ttijquü cü gentile cü xí hñeme car Jesucristo. Jin gu bbejpju rá ngu cosa pa da dyøtiju, pa jin da zørpju rá ntji dí denijü cár hñü. ²⁰ Mejor gu pejniju hnar carta, gu xijmü, jin te da zijü cü cosa cü xtrü jñahñi cü ídolo, cja jin da hñodihui hnar bbeñü co hnar hñøj cü jin dí ntajtihui. Jin da zajü ngø ca xí zin cár cji, cja jin da zijpju qui cji cü züwe cü xí bbøhti. ²¹ Gu xijmü ncjanü, como xí ndo ntanguü cár ley car Moisés, desde ya má yabbü, cja rí ntzøhui da ttøjte tengü tzi parte. Göhtjo cü jñini, i bbüh cü to i nzoh cü cjahni pa da denijü car ley ca bi man car Moisés. Göhtjo cü pa gá nttzöya, pü jáy templo cü israelita, i jnøn car ley-ca, pa da dyøh cü cjahni.— Bi ma ncjarü car Santiago.

²² Diguebbü ya, cü apóstole co ni cü tita cü mí mandado cja co göhtjo cü pé dda hermano pü Jerusalén bi mbenijü dí hñijü cü dda hñøj pa dí gujmü pü Antioquia. Cü to dí ttützi, dí denijü car Pablo co car Bernabé, göhtjo dí ma dí nzojmü cü cjuada cü már bbüh pü. Nubbá, bi hñijü car Judas Barsabás co ni car Silas. Mí ttühtzibi cü yo hermano-cá, cja nu car Silas mí pehtzi cár cargo pü jar templo. ²³ Diguebbü ya, bi ttøhtbijü hnar carta pa dí dexiju. Car carta-cá mí ma ncjahua:

“Nugöje dí apóstoleje cja dí titaje, co yu pé dda cjuada yu i bbüjcuá Jerusalén. Nuquigueju, üm cjuadaquijü, guí gentileju, grá bbüjqueju pü Antioquia hñeh pü Siria, cja co pü Silicia. Dí penquije nzengua, göhtjoguiqueju. ²⁴ Xtü ødeje, i bbüh cü dda cjahni cü xí xihquijü hnar ddadyo palabra, cja nuya, ya xquí yomfenijü, ¿cja rá zö car hñü ca guí tenijü? øde, cü cjahni-cü xí xihquijü, i nesta da ncaujtiquü jer cuerpoju ca hnar seña ca i tsijfi circuncisión,

cja gui tenijm göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi jñux car Moisés. Cx cjhni cx xí xihquijm ncjapu, cierto xí mbõngua Jerusalén, pe jin dá cujme-cá. ²⁵ Como xtú ødeje ncjapu, dí göhtjoje xtú mbenije, xtú ixje ym hermano ym ya xta dex nar carta-ná, xta mehui nam tzi Bernabéjm co nam Pablojm. ²⁶ Ym yojo-yá, xí ndo hñohui, xí nzojmi cx cjhni digue cam Tzi Jmujm Jesucristo, jí xcá jñõjqui qui vidahui. Xí ndo sirvebihui cam Tzi Jmujm, cja jí ndo nuhui car peligro por rá ngeh-cá. ²⁷ Nugõje, dí neje gu jujtiqui quir tzi møyjm, eso, ya xtár pejnije nar Judas co ni nar Silas, pa da mehui ym pé yojo. Guegue cx go cjuada-cá xta xihquijm ja i ncja cam mfenije xtá mbenije digue quer ntõnijm xcú dyõnguije. Guehcá xtú juxije hua nar carta-ná. ²⁸ Xtú mbenije rá zõ digue car asunto-cá, cja xí mõxquije car Espiritu Santo pa gu ddahquijm consejo. Eso, jñõa te tzi ngudi cosa dí ccaxhuije pa jin gui dyõtija. ²⁹ Jõntsjetjo, ya jin gui tzajm car ngõ ca xí jñahitibi cx ídolo. Guejtjo, jin gui tzajm car ngõ ca xí zintsje cár cji. Guejti cár cji cx zuwe cx xí bbõhti, ya jin gui tzijpijm-cá. Cja ya jin gui hmabi tema bbõjña o tema hñõj ca jin gui ntajtihui. Bbm gui jiejm ym cosa-yu, xquí hmupjm rá zõ, bbá, cja da mõxquijm cam Tzi Tajm jitzí. Jõña-cá xtú mbenije-cá.” Ncjapu gá man car carta.

³⁰ Nubbá, cx go cjuada cx xquí títzi, bi hñijtejm, cja diguebbm ya bi bõnijm gá möjm pu Antioquía. Cja bbm mí zõtijm pu, bi jmuntzi cx hermano cja bi ttun car carta. ³¹ Diguebbm ya, bi jñõn car carta pa di dyøde göhtjo cx hermano. Cja bbm mí dyødejm te mí ma, bi jñu i møyjm, bi ndo mpõjm. ³² Nu car Judas cja co car Silas, pé bi nzoh cx cjuada. Gueguehui mí profetahui. Car Espiritu Santo mí xijmi consejo pa pé drí tsjih cx pé dda cjhni. Eso, gueguehui mí nzoh cx pé dda cjuada, mí zõtibihui i møy-cá. ³³ Bú dedijm tengu mpá pu Antioquía cx hermano cx xquí hñeh pu Jerusalén. Diguebbm ya, bi hñidijm cx hermano pu Antioquía, cja nucá di xijm di möjm ca Ocja. Nubbá, bi ma gá ngojm pu Jerusalén. ³⁴ Nu car Silas jin gá má. Guegue bi gojti pu Antioquía. ³⁵ Guejti car Pablo co car Bernabé bi hmujtihui pu Antioquía. Gueguehui cja co pé dda hermano már ngu, bi ujtijm cx cjhni cár palabra ca Ocja, bi xijm ja i ncja cár hñu car Jesucristo.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Pé bi cja mpa. Diguebbm ya car Pablo bi nzoh car Bernabé, bi xifi:

—Me dá cojmí göhtjo cx jñini pu jabm xtú hñohui, me grí ccahtihui cx cjuada cx xtú xijmi cár palabra cam Tzi Jmujm Jesús. Me gár ccahtihui, zcja rá bbajtija rá zõ, cja huá jina?—

³⁷ Car Bernabé pé mí ne di zix car Juan Marcos, hneje. ³⁸ Nu car Pablo, jí mí ne di zitzi, como guegue-cá bú wendi pu Panfilia cja jin gá ndenihui pa di mõx car bbeñi. ³⁹ Car Pablo co car Bernabé bi huentsjehui bbm, cja bi weguehui. Diguebbm car Bernabé bi zix car Marcos, bi tøjmi hnar barco pé gá mehui jar isla Chipre. ⁴⁰ Nu car Pablo bi nzoh car Silas, pa di mehui-cá. Cja cx dda cjuada pu Antioquía, bi orabijm car Pablo co car Silas, bi hñitija jar dye ca Ocja pa di mõxihui, cja cx yojo-cá bi bõnihui, bbm. ⁴¹ Bi ma bú tjojm pu jar jõy Siria co ni pu jar jõy Silicia, göhtjo pu jabm mí bbm hermano, má juhtibihui i møyjm, pa jin di jiejm ca mír denijm car Jesucristo.

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

16

¹ Diguebbm ya, car Pablo co car Silas bi zõtihui jar jñini Derbe cja pé gá mehui pu jar jñini Lистра. Nu pu Lистра, már bbah hnar bajtzi hñõj, mí eme car evangelio, mí ju cár tjuju mír Timoteo. Cár me mír judia, cja guejti-cá ya xquí hñeme car Jesucristo, hneje. Nu cár ta ya, mír gentile-cá. ² Cx cjuada cx már bbah pu Lистра co ni pu Iconio, mí ihtzibijm car Timoteo, mí majm már zõ cár vida. ³ Car Pablo mí ne di zix car Timoteo pa di mötzi co cár bbeñi ca Ocja. Nu cx judio cx mí bbah pu Lистра co cx pé dda jñini cx mí nzõtõtjohui, göhtjo mí padijm, mír gentile cár ta car Timoteo. Pa jin di ntsjeya cx cjhni-cá, car Pablo bi cjapi car Timoteo car seña gá circuncisión, pa di jogui di zitzi gá möxte pu jabm mí ne di má. ⁴ Diguebbm ya, bi bõn car Pablo co ni car Silas cja co car Timoteo, bi tjojm cx pé dda jñini pu jabm mí bbm hermano, bi xih cx gentile cx xquí hñemejm, ter beh cx mí man car carta ca xquí dyõti car Santiago, yojmi cx pé dda apóstole cja co cx tita cx mí pehtzi cár cargojm entre cx hermano pu Jerusalén. ⁵ Cja bbm mí dyødejm cx hermano-cá, bi ntiendejm rá zõ ja i ncja nar evangelio, cja bi zeh ca mír hñemejm. Cja göhtjo ur pa, má ngujqui cár número cx cjhni cx mí eme.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶⁻⁷ Car Espiritu Santo bi ccax car Pablo co car Silas pa jin di man cár palabra ca Ocja pu jar jõy Asia. Nubbá, bi mbenihui di ma pu jar jõy Bitinia. Cja bi tjojihui pu Frigia co hñeh pu Galacia. Guejtjo bi tjojihui pu Misia, bi zõtihui jar linderero car jõy Bitinia. Cja mí ne di tjojm pu Bitinia, dí predicahui pu hneje. Nu car Espiritu Santo pé bi ccahtizihui, jin gá jiegui di ñutihui pu. ⁸ Nubbá, pé gá ngojm. gá tjojihui pu jar jõy Misia, cja bi zõtihui jar jñini Troas, pu jar nttzani car mar. ⁹ Bbm ya xi már bbabi pu, ca hnaxuy bi wj car Pablo. Bi wj hnar hñõj, mír mjngü Macedonia, mír hmõh hnanguadi, mí nzoh car Pablo, mí xifi: “Gui tjoht tza hua

nær jöy Macedonia, pa gui föxquije,” bi hñĩmbi ncjapa. Nubbú, bi jñá ur huenda car Pablo, ca Ocja mır nzofa por rá ngue ca bi ccahti bbu már wı. ¹⁰ Diguebbu ya dú mpeguije, dú pønije dá möjme Macedonia, como dú padije ntjũmuy xquí nzojquije ca Ocja pa gua möjme grı tanguije car evangelio pu jar estado Macedonia. Car estado-cá i pertene car jöy Grecia.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Nubbú, dú pønije pu Troas, pé dú ddaxije car már, dú möjme derecho jar isla Samotracia. Cja diguebbu ya, car jiax ya-cá, pé dú ddaxije, dá tzøtije pu Neápolis. ¹² Ma ya, dú pønije jar jñini Neápolis, dá möjme pu jar jñini Filipos. Car jñini-cá más mí jmeya digue göhtjo cu jñini pu jar estado Macedonia. Cu autoridad cu mí mandado pu, mí pertene car gobierno pu Roma. Cja dú hmajpe pu Filipos tengu tzi mpa. ¹³ Ca hnar pa gá nttzöya, dú pønije jar goxtji car jñini, dá möjme jar datje, como mí jmuntzi pu jar nedatje cu cjhni cu mí emeju ca Ocja. Guehpu mí nzojmu ca Ocja pu. Dú cuatije cu bbejña ca xquí jmuntzi pu, dú mĩpje, dú ñaje-cá. Dú xijme car evangelio. ¹⁴ Már øh ca hnar bbejña, mí ju cár tjuju mır Lidia. Nucá mır mĩngu Tiatira, pu jar jöy Asia, cja mí pø dajtu már ncjũpjøy cja mí tzi fino. Car Lidia mí ihtzibi ca Ocja, cja guegue-ca bi nzojtibi cár tzi muy bbu már øh cár palabra. Bi dyøde rá zø car palabra ca mbá ja car Pablo. Exque bi hñeme car Jesucristo car pa-cá. ¹⁵ Cja bi xixtje car Lidia, göhtjo co qui familia. Nubbú, bi dyøjquije favor, bi hñina:

—Bbu gui mangueju, cierto xtú eme car Tzi Jmu Jesucristo gui cõtija pu jam ngugö, cja gui hmajtija pu.— Bi zambiguije ncjapa.

¹⁶ Ca hnajpa, bbu ya xi ndár möjme, gua má nzojme ca Ocja, dú ntjeje hnar bajtzi bbejña, mır dyøti-tjoni. Mı vojmi hnar demonio gá adivinador, cja nucá mí cjajpi göhtjo te di badı. Mı bbuh qui jmu cu mí pejpi, cja car bbejña mí ta domi rá ngu. Gue qui jmu mí ttun car domi ca mí taja. ¹⁷ Bbu ndú ntjeje car bbejña-cá, bi mađi bi denguiğöje. Bi ña nzajqui, bi hñina:

—Yu hñøjø-yá, i mefi ca Ocja ca i mandado pu jar jiti. Nuyá, i xihquiju ja grı tötija car nzajqui ca jin da tjegue.— Segue mí ma ncjapu car bbejña-ca.

¹⁸ Dé mí tenguije, rá ngu mpa, mí ma ncjapu, hasta bi zøti ur muy car Pablo. Nubbú, bi bbøti car Pablo, bi huenti car tzondajji ca mí vojmi car bbejña, bi hñĩmbi:

—Dı mandadoqui por rá ngue cár tjuju car Jesucristo, gui wengue nttzedı jar muy nær bbejña-ná.—

Cja exque, gue car hora-cá, bi wen car demonio.

¹⁹ Nu qui jmu car bbejña-ca, bbu mí badija, ya jí mí tzø di da domi guegue, bi tsjeyabija car Pablo co car Silas. Bi ma bú tzejmu bbu, bi dyenija jar juzgado pu jaba már bbuh cu nzöya.

²⁰ Bi presentabi cu nzöya cja bi xijma:

—Yu hñøjø-yá, judio-yá. Ngu rı hñejmu hua, hne da storbabi nam jñinija, como i ihmi pu cjhni da huenija. ²¹ Nuyá, i xij ya cjhni cu dda mandamiento cu jí rı ntzøhui gu emeju, cja jí rı ntzøhui gu teniju, como dí romanogöju.— Ncjapu gá man qui jmu car bbejña ca mır dyøti-tjoni jmaja.

²² Cja bi ndo ntsjeya cu cjhni cu már øjmu, mí ne di unija car Pablo co car Silas. Nu cu nzöya bi mandado di bbøjquibi qui dajtu cu mí jehui cja di tjetihui co za. ²³ Bbu ya xquí ndo jiatija, bi dyetija jar födi, bi bbejpi car hñøjø ca már foh car födi di goti rá zø. ²⁴ Cja guegue bi dyøte ncja ngu gá hmejpi, bi dyetihui jar födi pu más ya mbo. Bi dyøhtibi qui huahui hnar za mí bbuh qui ojqui. Jı mí tzø di hñanihuı.

²⁵ Bbu mí za madé ur xuy, már mahtihui ca Ocja car Pablo co car Silas, már xødihui tsjødi, cja cu pé dda preso már ødeju. ²⁶ Nubbú, bi hna hñodi hnar hñamijöy, sta mí ndo juan qui cimienta car födi. Cja diguebbu ya, xni hna xojtsje göhtjo cu goxtji, cja xni jø göhtjo cu cadena. ²⁷ Cja bi hna zø car guardia. Bi ccahti, ya xi már xojti cu goxtji jar födi. Xni ccohtzi hnar ndo cjuaytsje, mí ne di mpøhtitsje, ngá ma, ya göhtjo xquí bøn cu preso, xquí ddagui. ²⁸ Nu car Pablo bi mahti nzajqui, bi hñĩmbi:

—Jin gui má gui mpøhtitsje. Dı göhtjoje drá bbajtije hua.— Bi xifi ncjapu.

²⁹ Nubbú, car hñøjø ca mí foh car födi bi dyøh hnar tzibi, bi ñuti pu mbo, mí ndo ntzu sta mí juá. Bi ndañinajmu pu jáy hua car Pablo co car Silas. ³⁰ Ma ya, bi gujquihui pu tji cja bi dyønihuı:

—Nuquehui, tada, ¿ter beh ca ju pej ya bbu, pa da perdonagui ca Ocja cu rá nttzo cu xtú øte?— Bi ma ncjapu car guardia.

³¹ Cja gueguehui bi hñĩmbihui:

—Gui hñeme car Tzi Jmu Jesucristo, nuque, cja co göhtjo cu i bbuh pir ngu, cja xta ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue.—

³² Nubbú, bi xijmi car palabra digue cam Tzi Jmu Jesús, bi xih car guardia cja co göhtjo qui familia. ³³ Cja mismo car hora-cá, car guardia bi zix car Pablo co ni car Silas, bi ma bú xajquibi qui xatjahui, pu jaba xquí bbøhtibihui. Diguebbu ya, bi xixtje guegue cja co göhtjo qui familia. ³⁴ Ma ya, car guardia pé bi zix car Pablo co car Silas pu jar ngu, cja bú wñihui.

Cja bi mpò guegue, göhtjo co qui familia, porque ya xi mí emeju ca Ocja. Diguebbu ya, pé bi ma bú tzoh car Pablo co ni car Silas pu jar fodi.

³⁵ Bbu mí jiax ya, cu nzöya bi gupju cu nzattabi, bi xijmu:

—Xojquiju ya cu hñøjø-cá pa da ma.—

³⁶ Cja car hñøjø ca mí föh car fodi bi xih car Pablo ca xquí man cu nzöya, bi hñimbi:

—Xpá mejni ur jña cu nzöya, øde, nuya da tsjoquihui ya, pa gui pøxihui, gui mehui rá zó.—

³⁷ Nu car Pablo bi dadi, bi hñina:

—Jina-cá, como xí jübiguibbe delante cu cjhni, siendo dí ciudadano romanobbe, cja jí bbe mí hñoni tema asunto dár ebbe. Xí ngojquitjobbe jar fodi. Cja nuya, i ne da fonguibbe gá nttaguitjo. Nesta du etsje da xoguibbe.— Bi dadi ncjapu car Pablo.

³⁸ Diguebbu ya cu nzattabi bi ma gá ngoji, bú xih cu nzöya ca xcuí man car Pablo. Cja cu nzöya bi zuju bbu mí dyødeju mí ciudadano romano car Pablo co car Silas. ³⁹ Nubbú, bú eh cu nzöya, bbu, bi johtiju car Pablo, bi gajquiju, yojmi car Silas, cja bi dyödiju di bønihui tzu jar jñini-cá. ⁴⁰ Nu car Pablo co car Silas, bbu mí bøxihui jar fodi, bi mehui gá ñutihui jar ngu car bbejña ca mí tsjifi ur Lidia. Bi ccahtihui cu pé dda cjuada cja bi jñuhtibihui qui mayju. Cja diguebbu ya, bi bønihui jar jñini Filipos.

El alboroto en Tesalónica

17

¹ Nubbú, car Pablo co car Silas bi tjojmi pu jar jñini Anfípolis co ni pu Apolonia, gá nzøtihui pu jar jñini Tesalónica. Nu pu Tesalónica mí bbuh hnar templo pu jabu mí jmuntzi cu judio. ² Como ngu nguá dyøti car Pablo, bbu mí zøh car pa gá nttzöya, guegue bi ñuti car templo, cja bi ujti cár palabra ca Ocja cu cjhni már bbuh pu. Car Pablo co car Silas bú dehui pu Tesalónica ngu quince día, cja bbu pé mí zøh car pa gá nttzöya, pé bi ujti cu cjhni pu jar templo. Bi dyøte ncjapu jñu vez. ³ Car Pablo mí nøn cu dda parte digue car Escritura, cja mí xih cu cjhni, i man pu já Escritura, bbu di hñeh car cjhni ca di hñix car Tzi Ta jitz pa di mōx cu israelita, guegue di du cja pé di jña ur jña. Mí xijmu ncjahua:

—Car Jesús ca dí xihquiju, gue car Cristo ca xí hñix car Tzi Ta jitz pa da mōxquigøjmu, yí cjhniuguju.— Ncjapu nguá man car Pablo.

⁴ Cja cu dda judio bi hñemeju nar palabra-ná, cja bi guatiju car Pablo co car Silas. Guejtjo hneje bi hñeme rá ngu cu gentile cu mí tzuju ca Ocja, cja co rá tzi ngu qui bbejña cu hñøjø cu mí pehtzi qui cargoju cja mí ttjhtzibi. ⁵ Diguebbu ya, cu judio cu jí mí emeju bi ujmu car Pablo co car Silas, bi dyøhtibiju tujni. Bi ma bú joniju cu dda hñøjø már nttzo qui mfeni cja mí dajniyu. Göhtjo jabu mí bbøjtiju. Cu cjhni-cá bi mføxju, bi jmuntziju pé dda cjhni rá ngu, xcuí hna hñejtiju rá ngu parte car jñini. Bi dyetiju-cá pa di dyøhtibi tujni car Pablo co car Silas. Bi möjmu pár ngu car Jasón, pu jabu xquí guati car Pablo co car Silas, már joniju cu yojo-cá, mí ne di gajquiju pu tji cja di døjmu pu jáy dye cu cjhni cu xquí jmuntzi. ⁶ Pe como jin gá ndøtiju pu car Pablo co car Silas, bú eju car Jasón co cu pé dda cjuada cu ya xi mí eme car evangelio. Bú tte cu hermano-cá pu jabu már bbuh cu autoridad cu mí mandado jar jñini-cá. Cja cu judio cu xcuí dye cu hermano bi quejabiju. Bi majmu nzajqui, mí inaju:

—Ya xí nzøcua jam jñiniju cu dda hñøjø, i dyoju göhtjo nar mundo, i jøtiju yu cjhni pa da deniju cu dda costumbre cu jin gui tzø. Cja nuya, ya xpá hñejmu hua pa pé da dyøjtiguju estorbo hua hneje. ⁷ Cja nar Jasón, xí cuajti cu cjhni-cá. Göhtjo cu to i ten car religión ca ba ja guegue-cu, i contrabi cam emperadorju, gue car César. Como nucá, i majmu, pé i bbuh hnar rey ri nttzøhui da ttjhtzibi, gue car hñøjø ca i tsjifi ur Jesús.— Bi ma ncjapu cu judio.

⁸ Bbu mí dyøde ncjapu cu cjhni cu xquí jmuntzi, bi ndo nttzøtiju cja co guejti cu jefe cu mí mandado pu jar jñini-cá. Göhtjo bi uniju ur cue. ⁹ Nubbú, bi ncobrabi hnar multa car Jasón co ni cu pé dda hermano, cja diguebbu ya, bi tjeguiu bi má.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ma ya, exque gue car nxuy-cá, cu cjuada bi guh car Pablo co car Silas, gá mehui Berea. Nu pu Berea, car Pablo co car Silas pé bi ñutihui jar templo cu judio, bi ujtihui cu cjhni car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. ¹¹ Nu cu mingju pu Berea, már man ngu cu jogui cjhni ni digue cu már bbuh pu Tesalónica. Már ngu cu mingju pu Berea bi dyøjmu car palabra mí man car Pablo, cja bi tzøjmu. Göhtjo ur pa mí jmuntziju cja mí ccahtiju cu Escritura pa di badiju, ¿cja mí cierto ca mí majmi car Pablo co car Silas, huá jina? ¹² Bi ncjapu gá hñemeju cjhni rá ngu digue cu mí cuati jar templo cu judio, co guejti cu cjhni cu jí mí judio. Bi hñeme rá tzi ngu cu bbejña cu mí jmeya cja mí ttjhtzibi, cja co hñøjø rá ngu hneje. ¹³ Nu cu judio pu Tesalónica bi dyødeju te xquí ncja pu Berea. Bi dyødeju, car Pablo már predica car palabra digue car Jesucristo, cja már ngu cu cjhni már emeju. Nubbú, pé bi möjmu pu Berea hneje qui contra car Pablo, bi ma bú jøtiju cu cjhni pu, pa gá dyøhtibiju tujni car Pablo. ¹⁴ Diguebbu ya, cu cjuada pu Berea bi gupju car Pablo, cja nucá bi bøni gá ma jar

nttẓani car mar, cja bi dexi hnar barco pu. Nu car Silas co ni car Timoteo bi gojti pu Berea. ¹⁵ Cũ cjuada cũ xquí mehui car Pablo bi dexijũ car barco hneje, gá nzõtjijũ pu Atenas, bi ma bú tzoguijũ pu. Diguebbũ ya, guegue-cá bi ma gá ngojmũ pu Berea. Nu car Pablo bi mampi ur jña car Silas co ni car Timoteo, bi dyõjpi di hñejmi tzũ nttzedi pu jabũ már bbũ guegue, pu Atenas.

Pablo en Atenas

¹⁶ Bi dõhmi car Pablo tengũ mpa pu jar jñini Atenas. Menta már tõhmi di hñeh cũ yojo, mí dyo jar jñini, mí ccahti ter beh cũ mí bbũh pu. Cja bi ndo ungui ur dumũy por rá ngue cũ ídolo már ngu mí ihtzibijũ cũ mĩngu pu. ¹⁷ Guejtjo mí pa pu jar templo cũ judio, mí nzoh quí mĩnga-judiojũ cũ mbá ejmũ jar templo, cja co cũ gentile cũ mí tzujũ ca Ocja hneje. Guejtjo mí pa jar tõy göhtjo ur pá, mí dyo pu, mí nzoh cũ to má ntjuhũ pu, mí xijmũ cár palabra ca Ocja. ¹⁸ Bbũ má dyo pu jar tõy, car Pablo bi ntjuhũ cũ dda maestro xquí nxõdi rá ngu. Segue mí mbenijũ cja mí ñajũ, ter beh cũ da tteme cja da tjonĩ. Ca hnar grupo cũ maestro-cá, mí tsjifi epicũreos, cja ca pé hnar grupo mí tsjifi estõicos. Guegue-cá mí ñahũ car Pablo, pe jí mí emejũ cũ mí man-cá. Cũ ddáa mí ma:

—¿Te i ne da xijquijũ nũr hñõjõ-ná? I ndo ñatsje.—

Cja mí bbũh cũ pé ddáa cũ bi majmũ:

—Ngu i nzojcõjũ digue cũ dda cjáa cũ jim be dí meyajũ.—

Mí majmũ ncjapũ, porque mí man car Pablo ja mí ncja car Jesucristo. Guejtjo mí xijmũ, ba eh car pa bbũ xta jña ur jña cũ ánima. ¹⁹ Diguebbũ ya bi ttzic car Pablo gá ma hnar lugar mí tsjifi car Areõpago. Pu jar lugar-cá mí jmuntzi cũ cjahni bbũ mí ne di jojqui tema asunto. Cja nupũ bi ttõn car Pablo, bi man cũ dda cjahni, ina:

—Guí xijquijũ tzũ ja i ncja nũr ddadyo razón nũ guá jague. ²⁰ Göhtjo ur vida, jin dí õdeje hnar palabra ca di jñejmi nũ guí ma, cja dí ne gu padije göhtjo ja i ncja.—

²¹ Bi hñõni ncjapũ cũ mĩngu Atenas, como mí ndo gustabijũ di dyõde göhtjo tema ddadyo mfeni cja di ñajũ zja mí ncja cũ mfeni-cá? Guejti cũ mĩngu hnahño lugar cũ ya xquí dé pu Atenas, ya xquí nxõdi di dyõtjijũ ncjapũ hneje.

²² Bbũ ya xquí zõti car Pablo pu jar Areõpago, bi hmõh pu madé, bi nzoh cũ cjahni, bi hñina: —Nuquejũ, tada, guí mĩngujũ Atenas, dí padi, guí ndo emejũ rá ngu cũ cjáa, cja guí ihtzibijũ-cá. ²³ Porque ya xtũ tzi hñogõ hua jer jñinijũ, cja ya xtũ ccahti quir njcjamũ. Bbũ ndár ccahti-cá, dú ccahti ca hnar altar, i cuati hnar letrero, i ma ncjahua:

NAR ALTAR-NÁ, XÍ TTÕHTIBI CA HNAR CJÁA JIN DÍ MEYAJË

Nugõ, dí xihquijũ, car cjáa guí ihtzibijũ ncjapũ, pe jin guí padijũ tocá, guehcá dí xihquijũ ya-cá.

²⁴ Guegue-cá bi dyõti nũr mundo cja co göhtjo yũ i bbũy. Bĩ mandado pu jar jitzĩ, guejtjo i mandado hua jar jõy. Nucá, jin guí nesta hnar ngu pu jabũ da hmujtjo, ncja yũ njcja i õti yũ cjahni. ²⁵ Nugõjũ, dí cjahnitjõjũ, cja guegue Ocja. Bbũ jin te gu unijũ, jin tema falta da cjajpi guegue. Al contrario, guegue Ocja i ddajqui nũm nzajquijũ, nugõjũ cja co göhtjo yũ i bbũy. Guejtjo i ddajquijũ ur tsjejqũi dár cjoxi um jñajũ, cja göhtjo ca dí pehtzijũ, xĩ ddajquijũ guegue hneje.

²⁶ Guegue bi dyõti hnatjo ur cjahni cja bi cjajpi bi nxanti. Göhtjo yũ nación i bbũjcua jar mundo guá hñeh car cjahni-cá, eso, hnaadi cam cjigõjũ, dí göhtjõjũ. Guejtjo xĩ man ca Ocja tema parte nũr mundo da hmũy göhtjo yũ nación. Xĩ ma ncjahmũ da nĩgui-yũ hua jar mundo cja co tengũ cjeya da dura cada hnáa. ²⁷ Guejtjo xĩ uni mfeni yũ cjahni, pa da jionijũ guegue, xajmajã da jogui da dõtjijũ. Nuyá, jĩn guí padi ja i ncja ca Ocja, masque jin guí bbũy yapũ-cá.

²⁸ Guegue Ocja i ddajquijũ ur tsjejqũi pa dár hmũpju, guejtjo pa dár pejmũ cja pa dár mbenijũ ter beh cũ dár õtjijũ. Cierito nũr palabra nũ xĩ man cũ dda quir maestrojũ, xĩ jñux pu jáy librojũ, inajũ: “Nugõjũ, i bajtziquijũ ca Ocja.” ²⁹ Como rĩ hñeh ca Ocja cam nzajquijũ, cja i bajtziquijũ-cá, eso, jin gu mbenijũ, mãs di jñejmi guegue tema cjáa xtrũ dyõti nũr cjahni, sea xtrũ dyõte gá oro o gá plata o gá meõdo. Como xĩ mbentsje yũ cjahni ja ncja da nĩgui yũ ídolo cja i ncjapũ ga dyõtjijũ. ³⁰ Cũ cjeya xĩ tjogui, car Tzi Ta jitzĩ mí ccahti yũ cjahni, mir hñihtzibijũ hnahño cjáa, cja mí dyõtjijũ ca rá nttzo. Nu guegue jĩ bbe mí uhtibijũ ur huenda, como jí bbe mí paj yũ cjahni ja i ncja ca Ocja. Pe nuyã, ya xquí nzõy yũ cjahni car Tzi Ta jitzĩ, göhtjo yũ i bbũ jar mundo. I xijmũ, nuyã, da jiejmũ ya ca rá nttzo cja da jionijũ guegue. ³¹ I xihquijũ ca Ocja, ya xpa eh car pa bbũ xta nĩgui ca hnar hñõjõ ca da cja ur nzõya. Car Tzi Ta jitzĩ xĩ hñix-cã pa da dyõhtibi jujticia yũ cjahni, göhtjo yũ i bbũjcua jar jõy. Cja pa guí padijũ, cierto pé du eh car Jesucristo pa da cja ur nzõya, guegue-cá pé bi jña ur jña bbũ ya xquí du, como cár Tzi Ta jitzĩ bi xotzi.— Bi ma ncjapũ car Pablo.

³² Cũ cjahni cũ már õdeje, bi dyõde rá zõ hasta bbũ mí man car Pablo, ya xĩ jña ur jña hnar cjahni ca xĩ ndũ, cja nubbá, bi ccahtzijũ, bbũ. Cũ ddáa, bi dendijũ, nu cũ pé ddáa ya, bi xijmũ:

—Ya co guehcá. Pé hnar pá, pé xtĩ xijquijũ nũr palabra nũ xcũ man ya.—

³³ Car Pablo ya, exque bi juigui cja bi bøm pñ.

³⁴ Pe ndejma mí bbñ tengudi ca cjhni ca bi hñeme cja bi guatija car Pablo. Bi hñeme ca hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Dionisio. Guegue-ca múr nzöya pñ jar lugar ca mí tsjifi car Areópago. Guejtjo bi hñeme ca hnar bbejña ca mí ju cár tjuju múr Damaris. Cja pé mí bbñ tengu pé ddáa ca bi hñemeja hneje.

Pablo en Corinto

18

¹ Bbñ ya xquí ncja ca cosa-cá, bi bøn car Pablo pñ Atenas, bi ma gá ma jar jñini Corinto. ² Bi ntjehui pñ hnar hñøjø, múr judio, mí ju cár tjuju múr Aquila. Múr mingü pñ jar estado Ponto, pñ jar jöy Asia. Mí yojmi cár bbejña, cja nucá mí ju cár tjuju múr Priscila. Guegehui cja xquí zõtihui pñ Corinto, xcuí hñejmi pñ jar jöy Italia, como car emperador Claudio xquí mandado di bøm pñ Roma göhtjo ca judio. Car Pablo ya bi ntjehui-cá, cja bi ma pár ngu guegehui. ³ Cja car Aquila co cár bbejña bi zamihui car Pablo pa di hmajti pñ, como mí hnadi cár bbejña. Bi gojti pñ, cja mí mföxija, mí pñ cár bbejña. Mí wetija xifani pa mí ötija carpa. ⁴ Nu car Pablo, guejtjo mí nzoh ca cjhni pñ jar templo ca judio, göhtjo ca pa gá nttzöya. Mí xih ca judio co ca griego, car Tzi Ta jitzi xcuí mejni car Jesús pa da guhtzibi ca rá nttzo ca i tu ya cjhni. Nu ca cjhni ca mí ödeje, ca ddáa mí tjtajija car Pablo, ca ddáa mí ntöxtihui-cá.

⁵ Diguebbñ ya, bi zöti pñ Corinto car Silas co car Timoteo, xcuí hñejmi jar estado Macedonia. Cja bbñ mí zõtihui-cá, bi muh car Pablo bi dedica gá ujti ca cjhni cár palabra ca Ocja. Mí xih ca judio, guegue car Jesús mí gue car Cristo xquí ddøhmi, cja xcuí mejni car Tzi Ta jitzi. ⁶ Nu ca judio ca jñ mí ne di hñeme, mí majmu, jñ mí cierto-cá. Mí ntöxtihui car Pablo cja mí tzandija car Jesucristo. Nubbá, car Pablo bi xijma, ina:

—Nuqueja, bbñ gui bbedija, ir nttzojquitsjeja, jin te am nttzojquigö. Desde rá pa ya, gue ca cjhni jin gu judio gu nzöjco.—

Cja bbñ mí ma ncjapñ car Pablo, bi juaqui quí dajtu pa di bah ca judio, ya jim pé di nzojma.

⁷ Nubbá, bi wem pñ jar templo ca judio, ya jin gá ma pñ pa di ujti ca cjhni. Desde guebbñ, bi jmuntzi ca cjhni pñ jar ngu hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Justo, cja car Pablo bi ujti ca cjhni pñ. Car Justo mí ihtzibi ca Ocja, cja cár ngu mí nzötijohui cár templo ca judio. ⁸ Nu ca hnar hñøjø ca mí tsjifi ur Crispo guejtjo bi hñeme car Jesucristo. Guegue mí mandado pñ jar templo ca judio, cja bi hñeme car evangelio, göhtjo co quí familia.

Cja már ngu ca pé dda mingü Corinto bi dyödeje car palabra digue car Jesucristo, bi hñemeja cja bi xixtjeja. ⁹ Diguebbñ ya, ca hnar xuy, car Tzi Ta Jesús bi nzoh car Pablo bbñ már wj, bi xifi:

—Dyo guí tzü. Gui segue gui nzoh ca cjhni, cja jin gui jieh-ca. ¹⁰ Porque nugö, dí yojmi. Xtá nuqui pa jin to te da cjhqui. Gui segue gui man cam palabra, porque i ndo bbñ cjhni hua jar jñini ca da hñemequi.— Ncjapñ gá man car Jesús. ¹¹ Eso, bi dedi pñ Corinto car Pablo. Bi hmajti pñ hna cjeja madé. Segue mí ujti ca cjhni cár palabra ca Ocja.

¹² Pe bbñ mí ñuti gá gobernador car Galión cja bi mudi bi mandado pñ jar estado Acaya, tzüdi, pñ jabu már bbñ car Pablo, nubbá, ca judio bi mpejniña, bi ma bú tzüdiñ car Pablo. Bi zixju jar juzgado, bbñ, cja bú döjtija jar dye car gobernador. ¹³ Bi jixju car Pablo, bi hñinaja:

—Nur hñøjø-nu, i xij ya cjhni ya jin da dyöjtija cam leyje, dí judioje, como guegue i xijmu hnahño ur manera ja dri hñihtzibijñ ca Ocja.—

¹⁴ Diguebbñ ya, car Pablo ya xi mí ne di dadi, nu car Galión nim pa gá ungui lugar di ña. Guegue-ca bi huenti ca judio, bi hñimbijñ:

—Nuqueja, guí judioje, ¿dyoca guá tzija hua nur hñøjø-ná? ¿Dyoca xcuí jixju ca rá nttzo? Bbñ cierto xtrü dyote tema cosa drá nttzo, o bbñ xtrü contrabi cár ley nur gobierno, gua embigö cár castigo, ncja ngu gri dyöjquija. ¹⁵ Pe nuqueja, ngu gri hñejtija hua gui xijquigöje tema palabra digue quer religiónja o cár tjuju tema cjhni ca guí tenija, o tema razón digue quer leyja. Nugö jin dúr nzöya pa guehcá. Eso, gui nujsjeja ja gui cajtjija car asunto guá jaja.— Ncjapñ gá ndah car gobernador.

¹⁶ Cja bbñ ya xquí ma ncjapñ, bi fongui ca judio jar juzgado. ¹⁷ Már bbñ pñ hnar hñøjø, mí ju cár tjuju múr Sóstenes. Nucá mí mandado pñ jar templo ca judio. Guegue-ca már yojmi ca judio ca már quejabijñ car Pablo. Diguebbñ ya, ca griego ca xquí jmuntzi pñ, bi pentija car Sóstenes cja bi jittija mero pñ jar juzgado. Nu car Galión ya, jin gá cjadi may digue ca bi dyöti ca cjhni-cá.

Pablo vuelve a Antioquia y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Nu car Pablo pé bi dedi pñ Corinto pé dda mpa rá ngu, bi segue bi ujti ca cjhni cár hñu car Jesucristo. Diguebbñ ya, bi hñih ca cjuada, cja bi tøh hnar barco múr ma jar jöy Siria. Guejtjo bi zix car Aquila co ni cár bbejña, múr Priscila, göhtjo bi möjma. Bbñ már bbñ pñ jar jñini Cencrea, ante que di töjmu car barco, bi tjejqubi quí xtá car Pablo, como xquí jiegui

xquí majju, ncja ngu nguá dyöti cü judio bbü mí dyøhtibijü hnar promesa ca Ocja. ¹⁹ Bbü mí zötijü pü jar jñini Efeso, pü jar jöy Asia, car Pablo bi zoh pü car Aquila co cár bbejña, cja guegue bi ma pü jar templo cü judio. Bi ñahui cü judio már bbüh pü, bi xijmü digue car Jesucristo. ²⁰ Nu ya-cá, mí ne di zamijü car Pablo pa pé di tzi hmüjti pü tengü mpá, pe guegue ya, mí xöni di ma drí ma pü Jerusalén. ²¹ Nubbá, bi hñih cü hermano, bi xijmü:

—Ndejma i nesta gu ma pü Jerusalén, grí tzögö pü car mbaxcjua ya xta ncja. Ncjahmü pé xcuá coji, pé xtá ccajtiquijü bbü da ne ca Ocja.—

Diguebbü ya bi bøm pü Efeso, bi tøm car barco, bi ddax car mar. ²² Cja bbü ya xquí zöti pü jar jñini Cesarea, bi gah pü jar barco, bi tjojtí pü, cja bi ma gá mbøx pü Jerusalén. Bi zengua cü hermano cü mí jmüntzi pü jabü mí cja tsjödi. Diguebbü ya, pé bi ma gá ngah pü Antioquía. ²³ Bi dømhi tengü mpa pü Antioquía. Diguebbü ya, car Pablo pé bi bøni, bi ma gá tjöy pü jar jöy Galacia. Ma ya, bi tjöy pü jar jöy Frigia hneje. Göhtjo pü jabü mí tjöy car Pablo, mí juhtibi i müy cü to mír ðen car evangelio, mí nzojmü pa di zedijü.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Cü pa-cá, bi zöti pü Efeso ca hnar judio, mí ju cár tjujú múr Apolos. Guegue múr mingu pü jar jñini Alejandria, pü jar jöy Egipto. Mí paði rá zö ja drí nzoh cü cjahni. Guejtjo mí paði rá zö te i man cü Escritura (tzüdi, cü Escritura cü mí nxøh cü israelita bbü jí bbe mbá eh car Jesucristo). ²⁵ Car Apolos ya xi mí tzi pah car ddaado jña digue car Jesucristo, hneje. Mí ndo gustabi. Mí embi ür müy, segue mí nzoh cü cjahni. Guejtjo, ya xquí xixtje ncja ngu nguá tsjix cü cjahni xquí ðen car Juan. Pe jí bbe mí pah car Apolos ja ncja car tsjixtje ca ri tsjix cü cjahni cü xí nguati jar dye car Jesucristo. ²⁶ Guegue car Apolos bi müdi bi nzoh cü cjahni mbá cuatijü jar templo cü judio pü Efeso. Már zö nguá nzojmü, mí xijmü, guegue car Jesús mí gue cár jmandadero ca Ocja ca mí ddømhi, mí gue Cristo ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi. Nu car Priscila co ni car Aquila, bbü mí dyødehui te mí man car Apolos, bi zixihui hnanguadi cja bi ujtihui rá zö. Bi xijmü göhtjo ja i ncja cár hñü car Jesucristo. ²⁷ Diguebbü ya, car Apolos bi mbeni di ma drí ma pü jar estado Acaya, pü jar jöy Grecia. Cja cü cjuada cü már bbüh pü Efeso bi mötzi, bi dyøhtibijü hnar carta pa di detzi, drí un cü hermano pü Acaya. Bi xijmü-cü di cuajtijü tzu car Apolos bbü xti zöti pü, cja di nújü. Cja car Apolos bi dex car jehmi, bi ma gá ddax pü Acaya. Bi ddax car mar gá nzöti pü. Cja bbü ya xquí zöti pü, bú dé pü. Bi ujti cü hermano, bi xijmü rá zö te i man cü Escritura. Cja guegue-cá bi ndo ngujqui ca mí badijü digue cár palabra ca Ocja. Ca Ocja co cár tzi nttijqui ya xquí nzöjtibi qui müy cü hermano-cá, cja por rá nguehcá, xquí hñemejü nar evangelio. ²⁸ Car Apolos guejtjo mí nzoh cü judio cü jí bbe mí emejü, mí ñahui-cü pü jabü már ø cjahni rá ngu. Bi nømbi cü dda parte cü Escritura pü jabü i ma, ja di ncja ca hnáa ca di hñix car Tzi Ta jítzi pa da gahzibi qui cjahni ca rá nttzo i øtiju. Cja guegue pé bi xih cü judio, cierto mí gue car Jesús xquí ddømhi desde ya rá yabbü. Cü judio bi ntøxtihui car Apolos, pe ndejma guegue-cá bi daja.

Pablo en Efeso

19

¹ Bbü már bbüjti pü Corinto car Apolos, car Pablo má tjöy pü jar jöy Frigia, má visita cü hermano. Ma ya, bi tjöy pü jabü mí cja ttøø, pé gá nzöti pü jar jñini Efeso. Nupü, pé bú ntjehui cü dda hermano már bbüh pü. ² Car Pablo ya, bi dyön-cá:

—¿Cja bi guahquijü car Espíritu Santo bbü ngu hñemejü car Jesucristo?—

Guegueju bi dadijü:

—Jina. Nim pa xtá ødeje, ¿cja i bbüh car Espíritu Santo?—

³ Diguebbü ya, car Pablo pé bi dyönijü:

—¿To ür hñü nguí tenijü bbü ngu xixtjeju ya, bbü?—

Cja pé bi dadi guegueju:

—Ndí tenije cár hñü car Juan ca mí xix yu cjahni.—

⁴ Bi man car Pablo, bbü, bi hñimbijü:

—Car Juan mí xix yu cjahni pa di jiejmü ca rá nttzo mí øtiju. Pe guejtjo mí xih cü cjahni di hñemejü ca hnáa ca mbá bbefa, cja di ðenijü-cá, i tzüdi, di hñemejü car Jesucristo.— Ncjarü gá man car Pablo.

⁵ Cja cü hermano-cá, bbü mí dyødeju ncjarü, bi xixtjeju pa bi ðenijü cam Tzi Jmujü Jesús.

⁶ Diguebbü ya, bi dyux qui dye car Pablo, cja car Espíritu Santo bi guati cü hermano-cü, bi cjaipijü bi ñajü gá hnahño jña cja bi majmü mensaje xquí hñeh ca Ocja. ⁷ Cü cjahni cü bi guati car Espíritu Santo, pe jabü mí doce hñøjø.

⁸ Nu car Pablo, cü primero cü jñuzná bbü már bbüh pü Efeso, mí pa jar templo cü judio. Segue mí nzoh cü cjahni cü mí jmüntzi pü, mí xijmü, bbü mí dñü cja pé mí jña ür jña car Jesucristo, nubbá bi niguí car pá ca mí tømhi cü judio, cja bi müdi bi mandado ca Ocja hua jar jöy, como guegue car Jesús xcuí bbejni pa di mandado. Nu cü cjahni cü jí mí ne di hñeme,

mí ntøxtihui car Pablo. Nucá, bi ungui ér may bi nzojmu pa drí hñemeju. Cja ndejma bi hñeme ca ddáa. ⁹ Nu ca pé ddáa ca jin gá hñemeju, bi zediju bi døxtiju car Pablo, ya jin gá ne gá dyødeju. Mí tzandiju car ddadyo palabra ca mí man car Pablo. Guejtjo, mí joniju ja drí ccaxju ca pé ddáa, pa jin di hñeme-cá hneje. Nu car Pablo, bbu mí ccahti ya-cá, bi jiey ya ca mí ma jár templo ca judío. Bi wejqui ca cjahni ca xqui hñeme car evangelio, bi mõjmu gá ddaxiju hnar lugar mí tsjií ér colegio car Tiranno. Diguebbu ya, segue mí jmuntziju pu jar lugar-cá, cja car Pablo mí ujtijü, göhtjo ur pa. ¹⁰ Bi ncjapu bi za yo cjeja gá ujti ca cjahni car Pablo. Cja bi ndo guati pu rá ndo ngu cjahni, hasta göhtjo ca már bbuh pu jar estado Asia bi dyødeju ja i ncja cár hñu car Tzi Jmu Jesús. Bi dyøde rá ngu ca judío, co hneje rá ngu ca hnahño cjahni, jí mí judío. ¹¹ Ca Ocja bi möx car Pablo, bi un cár ttzedi pa bi dyøti milagro már ndo zö. Már ngu ca milagro mí øte, cja por rá nguehcá, bi fadi te tza rá nzeh ca Ocja, hasta mí ndo dyo í may ca cjahni. ¹² Ca cjahni mí cahtzibitjo ca delantal cja co ca bayo ca xqui gá car Pablo, mí cax pu jaba már bbuh qui döhtjiju. Nu ca döhtji, bbu mí recibi ca dajtu-cá, exque mí zöju.

¹³ Ca pa-cá, guejtjo mí dyo pu Efeso ca dda judío ca mí tzøhui di fongui ttzondajü, ncja ngu nguá dyøti car Pablo. Göhtjo pu jaba mí dyo ca hñøø-cá, bbu mí ntjeju cjahni ca xqui za ttzondajü, mí nøniju cár tjuju car Jesús, mí mandadobiju ca ndajü di bøni. Mí xijmu ncjaha, ina:

— Por digue cár tjuju car Jesús ca i predica car Pablo, nugøje dí bbejpiquiju gui pøniju ya.— Ncjapu nguá majmu.

¹⁴ Mí bbu yojto hñøø ca mí ncjuada, mí dyo, mí øtiju ncjapu. Guegue-cá, múr tajü ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Esceva. Nucá, múr damøcja digue cár religión ca judío. Mí mandadobi ca pé dda mõcja. ¹⁵ Hna vez, ca yojto hñøø-cá bi tzøju di gajquiju cár ndajü ca Jin Gui Tzö. Nu car ndajü-cá, jin gá hñeme. Bi chalatjo, bi hñimbi-cá:

— Dí padi to car Jesús. Guejti car Pablo, di meyangø-cá hneje. Xiquigueju ya, ¿toquigueju?—

¹⁶ Xní má ncjapu car hñøø ca mí yojmi car ttzondajü, xní ntøjquü, cja bi hna zuh ca to mí ne di fongui, bi ntujihui. Nu car ttzondajü már ndo nzedi, eso, bi döjnaddijü ca yojto hñøø, bi dapi-cá. Cja nucá bi ddah-cá, como car hñøø ca mí hñohui car ttzondajü xqui ndo xejquibi qui dajtju, cja xqui uniju rá ngu. ¹⁷ Göhtjo ca cjahni ca mí bbapju pu Efeso bi dyødeju te xqui ncja, tanto ca judío, tanto ca jí mí judío. Eso, bi ndo ntzujü, cja ya jí mí nømbi cár tjuju car Jesucristo ca to jí mí eme-cá. Göhtjo ya xi mí padiju, ra nttzujpi cár tjuju-cá.

¹⁸ Guejtjo már ngu ca cjahni ca cja xqui hñeme car evangelio, mbá cuati ca hermano, mí ncjuanjü ca cosa rá nttzo xqui dyøtiju máhmeto. ¹⁹ Már ngu ca xqui nxødi gá dyøti-tjoni, cja nucá mbá tjeju qui libro gá magia xqui nxødiju. Bi hñudiju hnar tzibi, bi datiju ca libro-cá pu jaba már ccahti göhtjo ca cjahni. Bi ttüti ur huenda, tengü mí mhui ca libro-cá, cja bi zøti cincuenta mil domi gá plata, digue qui domiju. ²⁰ Mí ncjapu nguá ntøngui cár palabra cam Tzi Jmu Jesús. Ca cjahni bi ndo hñihtzibiju cár tjuju guegue, cja már ngu ca bi hñemeju.

²¹ Bbu ya xqui ncja ca cosa-cá, bi mben car Pablo pé di tjo pu jar estado Macedonia co pu jar estado Acaya, pa drí zengua tzu ca hermano ca már bbuh pu, cja diguebbu, pé di ma pu Jerusalén. Bi ma guegue, “Bbu xtá tzøti pu Jerusalén, nubbá, dí ne gu ma grá ccahti car ciudad pu Roma, hneje.” Bi ncjapu gá mbeni. ²² Nubbá, bi guh car Timoteo co car Erasto bi hmetohui gá mehui pu Macedonia, como ca yojo-cá mí föx car Pablo. Pe nu guegue bi dedi pu jar estado Asia pé dda mpa.

El alboroto en Efeso

²³ Nu ca pa-cá, bi ncja hnar ndo tujni pu jar jñini Efeso. Mí ndo ttzan ca cjahni ca xqui ñutiju car evangelio. ²⁴ Mí bbuh pu Efeso ca hnar hñøø, mí ju cár tjuju múr Demetrio. Guegue mí pefi gá plata. Mí øti tzi ídolo gá plata ca mí retrato car Tzi Majqui Me Diana. Nucá múr cjáa mí ttñhtzibi pu Efeso. Car Demetrio co ca pé ddáa ca mí föx cár bbefi, mí ndo tajmu domi. ²⁵ Guegue ya bi jmuntzi ca pé dda mefi ca mí øti ca tzi ídolo-cá hneje, cja bi xijmu:

— Nuqueju, tada, guí padiju, gue num bbefiju dár hmupju rá zö. Rá tzi ngu dí tajmu por rá nguejná. ²⁶ Pe nuya, ya xcü ccahtiju te xi ncja. Xcü dyødeju te i øti car Pablo, cja co te i xij pu cjahni. øde, i ma guegue, jin gui Ocja ca i øti pu cjahni. Eso, ya jin gui ddømbigui cam ídoloju ncja ngu nguá ddøni máhmeto. Jin gui jøña hua Efeso xí jieh ca cjahni ca mí hñemeju ca i ma guegue car Pablo. ²⁷ Nuya, di bbapju peligro, como jin gui jøña num bbefiju xta mpuni, pe guejti cár njcja car Tzi Majqui Me Diana ya jin da ttñhtzibi. Hasta guejtsje guegue car Tzi Majqui Me, ya jin da tteme cja ya jin to da cjadi may. Göhtjo pu i bbajcua nar estado Asia, cja co hneh ca mingu göhtjo tema parte nar mundo, ba ejmu hua pa da ndañeju guegue. Bbu da segue da tteme ca i man car Pablo, nubbá, nim pa du ejmu hua pu cjahni.— Ncjapu gá man car Demetrio.

²⁸ Bb̄u mí dyødeju n̄ur palabra-ná, c̄u pé dda hñøjø c̄u mí øti ídolo, bi ndo uniju ̄ur c̄ue. Bi majm̄u nzajqui, bi hñinaju:

—¡Rá ndo zödi n̄ur Tzi Majqui Me Diana n̄u dí ihtzibiju, dí m̄inguj̄u hua Efeso!— Bi dé bi majm̄u ncjap̄u, hasta bi ñigui yap̄u, como mí ndo majtsjeju.

²⁹ C̄j̄a c̄u pé dda m̄inguj̄u p̄u Efeso bi dyødeju, már ndo majm̄u nzajqui c̄u hñøjø-cá, pe jí mí paðiju te már ncja. Göhtjo bi guju ̄ur ddi, bi guatiju car auditorio p̄u jabu xquí jmuntzi c̄u dyøti-ídolo. C̄u ddáa ya, bi ma bú hñõñiju te már ncja, nu c̄u pé ddáa ya, bi ma bú tzudiju yojo hermano c̄u mí ju qui tjujuhui car Gayo co car Aristarco. C̄u yojo-cá mí m̄inguhui p̄u jar estado Macedonia, c̄j̄a már yojm̄u car Pablo c̄u pa-cá. Bi t̄tz̄u gueguehui c̄j̄a bi t̄t̄enihui p̄u jar auditorio p̄u jabu xquí jmuntzi c̄u c̄j̄ahni rá ngu. ³⁰ Nu car Pablo guejtjo már yojm̄i pé dda hermano hneje. Guegue mí ne di ñ̄uti p̄u jar auditorio pa di nzoh c̄u c̄j̄ahni. Nu c̄u pé dda hermano, jin gá j̄ieguiju. ³¹ Guejtjo hneje már bb̄uh p̄u c̄u dda hñøjø, mí pehtzi qui cargo p̄u jar estado Asia, c̄j̄a nucá mí ntzixiju car Pablo, mí amigo guegue-cá. C̄u hñøjø-cá, bú pemp̄iju ̄ur j̄ña car Pablo, bi xijm̄u, jin di ñ̄uti p̄u jar auditorio. ³² Segue már ndo majm̄u nzajqui c̄u c̄j̄ahni xquí jmuntzi p̄u. Hnahño mí man c̄u ddáa, hnahño mí man c̄u pé ddáa. Nu car mayoría xquí hna hñeti p̄u, c̄j̄a jí mí paðiju te rá nguehc̄a xquí jmuntziju p̄u. ³³ Már bb̄uh p̄u hneje ca hnar hñøjø ca mí pehtzi cár cargo pa di mandado. Mí ju cár tjuju m̄ur Alejandro. C̄u dda judio c̄u már bb̄uh p̄u bi dujq̄uiju-cá pa di hmõh delante c̄u c̄j̄ahni c̄j̄a di nzofu, como nucá, már ntzah p̄u madé. Car Alejandro mí ne di möx car Aristarco co ni car Gayo. Bi dyøti ̄ur seña co cár dȳe pa di gohti qui neju c̄u c̄j̄ahni c̄j̄a di dyødeju te mí ne di ma. ³⁴ Nu c̄u c̄j̄ahni bi meyaj̄u car Alejandro c̄j̄a bi baðiju, m̄ur judio-cá, eso, jin gá j̄ieguiju di ñ̄a. Bi zejmu, más gá ndo majm̄u nzajqui, bi ncõtiju, bi majm̄u:

—¡Rá ndo zödi n̄ur tzi Majqui Me Diana n̄u dí ihtzibiju, dí m̄inguj̄u Efeso!— Bi deju ngu yo hora gá majm̄u ncjan̄u.

³⁵ Diguebb̄u ya car hñøjø ca m̄ur secretario p̄u Efeso, bi c̄j̄ajpi c̄u c̄j̄ahni bi juiguiju, c̄j̄a bb̄u ya xquí jogui pa di nzojm̄u, bi xijm̄u guegue:

—Nuquiḡeju, guí m̄inguj̄u hua Efeso, ¿to car c̄j̄ahni ca jin di paði, guej̄cua Efeso dí föjmu cár retrato car Tzi Nan̄a ca xpá ndõh p̄u jar j̄itzi? ³⁶ Göhtjo n̄ur mundo i paði, guej̄cua i bb̄ajcua-cá, c̄j̄a jin gui tzõ da c̄jõni. Pe nuya, ya xí jogui pa gui cohti ir neju, c̄j̄a jin gui ma gui dyøtiju tema cosa drá ntto, como jin tema ðum̄ay. ³⁷ Yu hñøjø xcú tziju hua, jin te xcá c̄j̄ajpi cár ñ̄ic̄j̄a car Tzi Majqui Me, guejtjo jí xcá nzaniju-cá. ³⁸ Nuya bb̄u, digue n̄ur Demetrio co yu pé dda yu i mfõxiju cár negocio, bb̄u i pehtziju tema queja, i bb̄u jabu da reglaju. I bb̄u nzõya pa da guatiju, da göxju te xí ncjajpi, pa da t̄t̄õt̄ibiju jujticia. ³⁹ C̄j̄a huá bb̄u hnahño ̄ur cosa gui ne gui dyõðiju, bb̄u ̄ur cosa ca jin di regla ca nzõya, nubb̄u, bb̄u xta ncja cam juntaju, da jogui gui regla quer jueniju, bb̄u. ⁴⁰ Pe digue n̄u xcú dyøtiju ya, ya t̄ch̄uðip̄u di t̄jøx̄quiḡõju, xt̄u jmuntziju pa ḡua contrabiju car gobierno romano. Porque bb̄u da t̄t̄õnguije ya, di autoridaje, te rá nguehc̄a xt̄a jmuntziju hua rá pa ya, ¿ter feh c̄a grá t̄jadije ya bb̄u?— Ncjap̄u gá man car secretario.

⁴¹ Bb̄u mí guaj ya mí man c̄u palabra-c̄u, guegue bi guh c̄u c̄j̄ahni rá ngu xquí jmuntzi p̄u, bi xijm̄u di möjmu ya. C̄j̄a bi mfontiju bb̄u.

El viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

20

¹ Diguebb̄u ya, bb̄u ya xquí tzõya car jueni, car Pablo bi nzojni c̄u hermano c̄j̄a bi nzojm̄u. Bi xijm̄u di zeh car mir ðeniju car Jesucristo. Diguebb̄u ya, bi hñidiju, c̄j̄a guegue bi bõni gá ma Macedonia. ² C̄j̄a bb̄u ya xquí zõti p̄u, bi hño göhtjo car jöy-ca, má zengua c̄u c̄j̄uad̄a már bb̄uh p̄u, má fötzi pa di zediju. Bú tzi dé p̄u, c̄j̄a diguebb̄u, bi ma gá nzõti p̄u jar jöy Grecia. ³ C̄j̄a bi hm̄ajti p̄u jar jöy Grecia j̄ñuzn̄a. Diguebb̄u ya, mí ne di ddatzi gá barco, pa pé drí ma p̄u jar estado Siria. Pe bb̄u ya xí mí ne di t̄õh car barco, bi dyõh car Pablo, már bb̄uh p̄u c̄u dda judio, már t̄õhmiju pa di dyõht̄ibiju hnar trampa. Eso, bi wem p̄u, bi mbeni, más di jogui pé di ma drí t̄jõh p̄u Macedonia, c̄j̄a nup̄u, di t̄õh hnar barco pa drí ddax car mar, drí zõti p̄u jar estado Siria. C̄j̄a bi c̄j̄ajpi, bb̄u. ⁴ Bi mehui car Pablo c̄u dda c̄j̄uad̄a hasta bb̄u mí zõtiju p̄u jar jöy Asia. C̄u hermano c̄u bi mehui m̄ur Sopater (guegue-cá m̄ur m̄inguj̄u Berea), co car Segundo hneh car Aristarco, gueguehui mí m̄inguhui Tesalónica, co car Gayo, m̄ur m̄inguj̄u Derbe, co car Timoteo. Guejt̄i c̄u dda m̄inguj̄u Asia bi möjmu, gue car Tiquico co car Trófito. ⁵ Bi hm̄eto-cá, c̄j̄a bb̄u ndú tzõtije p̄u Troas, ya xí már t̄õbiguije p̄u. ⁶ Nugõje, bb̄u ya xquí t̄jõh c̄u pa bb̄u mí t̄tzi c̄u t̄j̄uj̄me c̄u jin te mí yojm̄i levadura, dú p̄õñije p̄u Filipos, dá t̄õjme car barco, dú ddaxije car mar. Dú c̄j̄ajpije cutta mpa dá tzõtije p̄u Troas, c̄j̄a pé dú hm̄ajje p̄u Troas yojto mpa.

Visita de Pablo en Troas

⁷ Car primero ur pa car semana, bi jmuntzi cū hermano pa di dyōtjū tsjōdi cja di zijū car Santa Cena. Bi jmuntzijū hnar ngu, car cuarto pū ña. Car Pablo bi ūjtijū cār palabra ca Ocja. Bi ndo dé gá ūjti, hasta bbū mí zū madé ur xuy, como exque mí ne di bōn car jiax-ca. ⁸ Car ngu pū jabū mār cja car tsjōdi, mí jñū piso. Cū hermano bi jmuntzi pū jabū rí cja jñū piso, cja mār zō cū lámpara mār ngu. ⁹ Mār jux pū jar vendana hnar bajtzi hñōjtjō, mí jū cār tjujū mūr Eutico. Mí ndo ε car ttajū, cja car Pablo ya, bi ndo dé gá ūjti cū hermano. Car bajtzi hñōjō ya, bi ndo atsje, bi hna ncōjmi bi dōgui. Desde ca rí cja jñū piso, bi dōgui hasta jōy. Bi ga nttzēdi cū hermano, bbú, bi ma bú xotzi, pe ya xquí dū. ¹⁰ Diguebbū, bi gah car Pablo, bbū, bi hmēm pū jabū mār bben car bajtzi hñōjō, cja bi jūfi. Cja bi xifi gōhtjō cū mār bbūh pū, bi hñimbijū:

—Dyo guí cjañū ndūmuy. Cierito ya xquí bōn cār tzi muy nar bajtzi hñōjō, pe nuya, ya pé xí jñā úr jñā.—

¹¹ Diguebbū ya, gōhtjō cū hermano pé bi bōxju jar cuarto, bi jejquijū car tjujme, cja bi zijū. Cja car Pablo pé bi nzojmu, bi xijmā cār palabra ca Ocja hasta bbū mí nūguí. Cja diguebbū ya, bi bōni. ¹² Nubbú, gōhtjō bi mōjmu í nguju. Guejti car bajtzi hñōjō ca xquí dōgui, bi ttzix pár ngu hneje, ya jin te mí cja. Cja bi ndo mpōjmu gōhtjō cū hermano.

El Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Nugōje, dú hmetoje, dú tōjme car barco, dá ddaxje pū Asón pa gua ntjeje car Pablo pū, ncja ngu xquí xijquije. Nu guegue mí ne di hñodi jar jōy pa drí zōti pū Asón. ¹⁴ Diguebbū ya dú ntjeje pū Asón, cja dú tzixje car Pablo, dá mōjme pū Mitilene. ¹⁵ Pé dú pōnije pū, cja car jiax-ca dú tjojme hnanguadi car isla Quío. Diguebbū ya, ca pé hnar pa ya, pé dú tzōtje pū jar jñīni Samos. Ca hnar pa ya, dú tzōyaje pū jar jñīni Trogilio, cja ca pé hnar pa ya, dú tzōtje pū Mileto. Nu car jñīni Mileto, rá bbūh pū jar nttzāni car mar, pū jar jōy Asia. ¹⁶ Dú mōjme ncjapū, como mí mben car Pablo di tjojti pū hnanguadi car jñīni Efeso, como jí mí ne di dé pū jar jōy Asia. Mí xōni di zōti pū Jerusalén, como mí ne, ya xtra bbūh pū bbū xti bōn car mbaxcjua gá Pentecostés.

Pablo habla a los ancianos de Efeso

¹⁷ Bbū ndú tzōtje pū Mileto, pū jar nttzāni car mar, car Pablo bi mēmpi ur jñā cū hermano pū Efeso cū xquí ttītzi gá anciano. Bi dyōjpu di hñejmū tzū pū jabū mār tōhmi guegue. ¹⁸ Cja bbū ya xcuí hñēh cū cjuada-cá, car Pablo bi xijmā, ina:

—Nuquiguejū, hermano, guí padijū ja i ncja cam vida desde car primero ur pa bbū ndú tzōcua nar estado Asia. ¹⁹ Gōhtjō ur tiempo xtú pejpi cam Tzi Jmuju Jesús. Como ur muzogui-cá, jí xtá hñixtsje. Xtú ndo ntzōte por rá nguehquejū, hasta xtú nzoni rá ngu vez. Guejto xí ndo dyōjtigui tujni cam mīnga-judioje, cja xtú ndo sufri por rá ngue cam Tzi Jmuju. ²⁰ Segue ndí ūjtiquijū gōhtjō ca mí nesta pa güi hñemejū rá zō. Jí ndā ntzugō, cja jin te dá cōmpiquijū. Xtú xihquijū gōhtjō ca i mam pū jar palabra ca Ocja. Ndí ūjtiquijū pū jar tsjōdi, cja co hñeh pū ir nguju. ²¹ Dú nzoh cam mīnga-judioje cja hnej yū gentile. Dú xijmū di jieguijū ca rá nttzo, di jionijū ca Ocja, cja di hñemejū cam Tzi Jmuju Jesús, gue car Cristo xpá mejni car Tzi Ta jitzí. ²² Pe nuya, ya xtrá magō pū Jerusalén, como xí xijqui car Espíritu Santo i nesta gu ma pū, masque jin dí padí te du ncjagui pū. ²³ Jōntsje-nū dí paj-nú, gōhtjō pū jabū dí dyo, car Espíritu Santo i nojztigui nam tzi muy, i xijqui, bbū xtá tzōti pū Jerusalén, xta cjojqwi, cja gu sufri rá ngu. ²⁴ Pe ndejmā gu magō pū, porque jin dí jōjqwi nam vida, cja jin dí tzu gu tū. Bbū dá jogui gu cjuajti nam bēfi xí ddajqui cam Tzi Jmuju Jesús, nubbú, gu mpōjō. Como xí hñixquigō pa gu xij yū cjhni, nuya, por rá ngue car Jesucristo, i ttajquitjoju car salvación. Car Tzi Ta jitzí i ddajquitjoju co cār pōjō.

²⁵ Nuquiguejū, guí mbenijū ja mí ncja ndár ūjtiquijū bbū ndí bbūpju. Ndí xihquijū, gue bbū mí dū car Jesucristo cja pé mí jñā úr jñā, nubbú, bi zūh car pá ndí tōhmijū, bbū xti mandado ca Ocja hua jar jōy. Mí ncjapū ndí xihquijū. Cja nuya pé dí xihquijū, gōhtjoquiguesjū, ya jim pé gu nccahtijū. ²⁶ Guejto dí xihquijū ya, bbū to da bbēdi, jin gam nttzōjquigō, como xtú nzohquijū gōhtjoquiguesjū. ²⁷ Jin te dá cōmpiquijū, gōhtjō dú xihquijū, pa guí padijū gōhtjō ja i ncja cār hñū ca Ocja. ²⁸ Nuya, guí ndo mfōdijū. Gui tenijū ca xtú ūjtiquijū cja guí fōdijū cū pé dda hermano cū xí ttīti jer dzejū pa guí nūju. Gui car Espíritu Santo xí ddaquijū car cargo-cá. Nuquejū, guí ncjajū ncja ngu mōdi. Gui wñijū quí tzi deti cam Tzi Jmuju Jesús. Nucá bi dōn-cá, bi guti co cār tzi cji. ²⁹ Dí xihquijū ncjapū, como dí padí, bbū ya xcrú pōngō hua, xtū eh cū dda cjhni cū jin da juiquijū. Drá nttzo quí mfeni-cá. Da ncjajū ncja ngu mñño, da fonti cū dejtí, da jioju. ³⁰ Guehquitjoguesjū, i bbūhquiguesjū cū ddā cū da ūjti yū hermano hnahño mfeni cū jin guí cierto, pa drí jñōtjū-yé cja pa drí zixju hnanguadi. ³¹ Eso, guí ndo jñajū ur huenda, cja guí mbenijū ca dú ūjtiquijū cū jñū cjeja dú hmūpju pū Efeso. Pá ur xuy ndí fōhquijū, jin dá tzōya. Ndí ndo ntzōte por rá nguehquejū, hasta ndí zongō bbū ndí nzohquijū.

³² Cja nuya, cjuada, dí tzoquijü pu jár tzi dye ca Ocja, pa gui cojmü-cá. Gui mbenijü car palabra ca ya xcü hñemejü. Guejtsje ca Ocja co cár tzi tujqui xí nguzquigöjü ca rá ntto ca ndí tujü. Bbü gui segue gui tenijü car palabra-cá, nubbá, xquí zedijü ca guír hñemejü cam Tzi Jmujü, bbü, cja da ncjapü grí tzonijü nu jabü rá tzi zö. Gui ma grí hmupjü cü pé dda quí cjahni cam Tzi Jmujü, göhtjo cü ya xí ccahtzibi ca rá ntto ca mí tujü. ³³ Guejtjo gui mbenijü tzüja ncja xtá hmajcö. Jí xtá jongö ja guá ja domi rá ngu o dajtu gá lugo. Jin to xtá neciobi quí mejti cü i pehtzi. ³⁴ Al contrario, guí padijü, nugö ndí pejtsjegö pa gua töti göhtjo ca ndí nesta. Hasta cü to ndí yojme, cjabbü ndí pefi pa gua föx-cá hneje. ³⁵ Desde úr mudi dú ujtiquijü güi hmupjü ncjapü, hneje, Dú xihquijü, gui pejmü pa gui pehtzi ca guí nestajü, cja pa pé gui föxjü cü cjahni cü jin gui nzedi. Guejtjo dú xihquijü gui mbenijü car palabra ca bi man cam Tzi Jmujü Jesús. Bi ma ncjahua: “Más gui ndo mpöjmü bbü gui unijü cü cjahni cü te i nesta ni ndra ngue bbü gui jñatsjeju.”— Bi ma ncjapü car Pablo, már nzoh cü anciano.

³⁶ Bbü mí guaj ya mí ma ncjapü car Pablo, bi ndandijnajmü göhtjo cü már bbü pu, bi mahtijü ca Ocja. ³⁷ Ma ya, bi ndo nzonijü, göhtjo bi jujmü car Pablo cja bi zahtibijü úr jmi. ³⁸ Bi ndo dumayjü por rá ngue car palabra ca xquí man car Pablo, ya jin di ccahtibijü quí dö. Diguebbü ya, bi ma bú pönijü jar barco, cja guegue bi bõx pu.

El viaje de Pablo a Jerusalén

21

¹ Bbü ya xtá wegueje cü hermano, bi hño car barco, bbü. Dú ddxijje car mar, dú möjme derecho hasta dá tzõtije pu jar tzi isla ca i tsjifi Cos. Cja car jiax-cá, pé dú tzõtije pu jar isla ca i tsjifi Rodas. Diguebbü ya, dú pönije pu Rodas, cja dá möjme jar jñini Patara, cja nupü, dú capje pu jar barco. ² Pu jar jñini-cá, dú tötije pé hnar barco mir ma Fenicia. Dú töjme-cá bbü, cja pé dú pönije. ³ Nubbá, pé dú hñoje jar mar, cja dú jantitjoje car isla Chipre, mir go jam ntchohtaje, dú tjojtije hnanguadi, dú möjme derecho hasta bbü ndú tzõtije pu jar jöy Siria. Pé dú capje pu jar jñini Tiro. Como nupü, di ttzújqubi cár carga ca mbá tu car barco. ⁴ Guejti pu jar jñini Tiro, dú jonije cü hermano mir hmü pu, cja dú tötije. Dú hmujtije pu yojto mpa co cü hermano-cá. Guegue-cá mí ne di ccaxjü car Pablo pa jin di bõx pu Jerusalén, como car Espiritu Santo xquí xijmü ncjapü. ⁵ Bbü ya xquí zü yojto mpa ca xtá déje pu, pé dú pönije pu Tiro. Göhtjo cü hermano már bbü pu, bi pønguije jar hñü, mbá yojmü quí bbeñajü hñeh quí bajtjije. Bi zixcöje hasta cá salida car jñini. Dú ndandijnajmüje pu jár nttzani car deje, dú nzojme ca Ocja. ⁶ Diguebbü ya, dú jñajme, dú hñidije. Ma ya, pé dú pøxije jar barco, cja guegue ya-cü, bi ma gá ma i ngujü.

⁷ Bi bøm pu Tiro car barco bbü, pé bi hño jar deje, cja dú tzõtije pu Tolemaida. Nu pu Tolemaida, dú capje jar barco, ya jim pé dá hñoje jar mar. Dú zenguaeje cü hermano már bbü pu, dú hmupje pu hnajpa. ⁸ Car jiax ya-ca, pé dú pönije pu Tolemaida, dá möjme pu jar jñini Cesarea. Nupü, dú cuatije pu jár ngu car hermano Felipe, dú oxije pu. Car Felipe mí pøni, mí xih cü cjahni car evangelio. Guejtjo mí nu ca te mí nesta pu jar templo, como xquí ttjx car Felipe cja co pé dda dajto hermano pa di dyõtjü car bbeñi-cá. ⁹ Car Felipe mí hñiji gojo quí ttixü cü jí mí ntjajti. Guegue-cá mí majmü consejo cü xquí xijmü ca Ocja. Mí ñajü gá profecía. ¹⁰ Nugöje, dú dedije pu Cesarea tengü mpa. Bbü ndár bbupje pu, bú eh pu jar jöy Judea hnar profeta, mí ju cár tjuju múr Agabo. ¹¹ Bi zøti pu jabü ndár bbupje, cja bi gambi cár nguti car Pablo, bi duhtitsje quí hua hñeh quí dye, cja bi ma:

—Nuque, Pablo, xí man car Espiritu Santo, da hnujtiqui ncjahua. Cü judio cü i mandado pu Jerusalén da dujtiqiu, cja da döqui pu jáy dye cü autoridad cü jin gui eme ca Ocja.— Bi ma ncjapü car Agabo.

¹² Bbü ndú øjcöje-cá, dú ndo öjpjije car Pablo pa jin di bõx pu Jerusalén. Nugöje ndár yojme guegue cja co cü hermano cü már bbü pu Cesarea, dí göhtjoje dú öjpjije ncjapü. ¹³ Nu car Pablo bi xijquije:

—¿Dyocá guí zoniju? ¿Dyocá guí ne gui cjaguiju gu dumuy? Nugö, jin dí tzü masque da hnujtiqui cja da cjojquí pu Jerusalén. Jin dí tzü masque xín gu tugö por rá ngue cam Tzi Jmujü Jesús.— Bi ma ncjapü car Pablo.

¹⁴ Diguebbü ya dú ccahtije, ya xquí dyembi úr muy guegue di ma pu Jerusalén, cja jí mí ne di pöti cár mfeni. Nubbá, dú jettije, bbü, cja dú xijme:

—Ndé, bbü, da ncjá ncja ngu ga ne ca Ocja.—

¹⁵ Diguebbü ya, dú reglaje ja gua øtije car viaje, cja dú pönije pu Cesarea pa dá möjme pu Jerusalén. ¹⁶ Dú möjme cü dda hermano cü mí mñingujü Cesarea. Guejtjo dú yojme ca hnar hermano, múr mñingu Chipre. Guegue mí ju cár tjuju múr Mnasón, cja ya xquí cja tiempo xquí hñeme car Jesucristo. Mí bbü cár ngu pu jar hñü pu jabü gua tjojme. Cja cü hermano cü xcui hñejmü Cesarea bi zoguije pu, pa dá oxije.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Car jiax ya-ca, dú tzonije pu Jerusalén, cja cu cjuada bi ndo mpöjmu gá cuajtiguie. ¹⁸ Ca mir cja vojpa ya, dú möjme car Pablo, dú ma zenguae car hermano Jacobo. Ya xquí jmuntzi pu jar ngu car Jacobo göhtjo cu dda anciano cu mí ja cár cargoju pu jar templo. ¹⁹ Car Pablo ya bi zengua göhtjo-cu, cja diguebbu ya bi xijmu göhtjo te xcuí ncja, cu lugar rá ngu pu jabu xcuí hño guegue. Ddahtza bi xijmu göhtjo te xcuí dyöti ca Ocja pu jabu már bbuh cu gentile, cja co ja i ncja xquí bendeci cár bbeft car Pablo, tzadi, ya xi már ngu cu cjahni xquí guati car Jesucristo. ²⁰ Cu hermano cu már ødeju, bi ndo mpöjmu cja bi ndo xöjtibiju ca Ocja. Diguebbu ya, bi dyöniju hnar nttöni car Pablo, bi hñimbiju:

—Rá zö nu xcu xijquie, hermano. Pe gui mbeni tza te da man cum minga-judioju cu xi hñemeju nar evangelio hneje. Ya xná ngu mil xi hñemeju, cja nucu i majmu, i nesta gu segue gu tendiju car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²¹ Nu cum minga-judioju cu xi hñemeju car Jesucristo, ya xi dyødeju ja i ncja car palabra guí ma. øde, bbu guí dyo pu jabu rá bbuh cu gentile, guí xih cu judio rá bbuh pu, guejti-cu ya jin da den car ley ca bi man car Moisés, cja ya jin da cjaipi qui bajtziju car seña ca i ncuajtiguiju, dí hñöju israelitaju, desde ya má yabbu. Guejti cu pé dda costumbre cu xtú teniju desde ya má yabbu, øde, guí xijmu da jieju ya-cá hneje. ²² Nuya, zja gu ncjaju ya, pa da fadi, nuquigue, guí tendi car ley ca bi zoguiquiju car Moisés? Como ndejma da jmuntzi ya cjahni bbu xta dyødeju, ya xcu tzøj, cja i nesta gu mbeniju ter beh ca gu xijmu-cá. ²³ Nuya, ngu dyöti nu dí xihquie. I bbajcua gojo hñöju cu xi dyøhtibiju hnar promesa ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés. ²⁴ Nuquigue, guí tzix ya-cu, grí möjmu pu jar templo cu israelita cja guí jñoquitsje pa hnehquigue guí dyøhtibi hnar promesa ca Ocja hneje. Ma ya, gui mandado pa da ttahtzibi qui xta cu go hñöju-cu, cja nuque, gui patibi qui gastoju. Gui dyøte ncjapu pa da bah cu cjahni, jin gui cierto ca xi tsjijmu. Ncjapu da ccahtiju, guí dyo rá zö, guí tendi car ley ca bi ddajquiju car Moisés. ²⁵ Digue cu gentile cu xi ñuti nar evangelio, ya xtú pejniye hnar carta, xtú xijme, ya jin da zaju ngø cu xi jñahtibi cu ídolo. Guejtjo jin da zijpiju cár cji cu zuwe cu xi bböhti, cja jin da zaju ngø cu xi zintsje cár cji. Guejtjo jin da hmabi tema bbejña o tema hñöju ca jin gui ntajitihui.— Ncjapu gá man cu anciano.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Car jiax ya-ca, car Pablo bi zix cu go hñöju-cu, cja bi jñoquiju ncja ngu ga mam pu jar ley car Moisés, pa di dyøhtibiju ca Ocja hnar promesa. Nubbú, bi ñatiju jar templo, tzadi, pu jar patio, cja bú øti cár promesaju. Bi majmu, bbu xti zu ñojto, pé di gojmu pu pa di dö cár ofrendaju. Cada hnáa guegueju di döju cu zuwe cu i mam pu jar ley car Moisés, pa di ddati pu jar altar.

²⁷ Bbu ya xti zuh car ñojto, ca hnajpa, car Pablo co cu gojo hñöju pé bi ma pu jar patio car ndo templo. Már bbuh pu hneje cu dda judio, mí minguju pu Asia. Guegue-cu bi ccahtiju car Pablo cja co cu hñöju már vojmi, cja bi meyaju car Pablo. Exque bi dyetiju cu cjahni xquí jmuntzi jar templo pa gá dyøhtibiju ar tujni car Pablo. Bi zetiju car Pablo, cja bi ndo majmu nzajqui, ina ca hnáa:

²⁸ —Nuqueja, am minga-israelitaquiju, ¡gu mföxija ya! Ya xtú tzadiju nar hñöju nu göhtjo jabu i dyo, ba ujti ya cjahni da despreciquiju, dí israelitaju, cja ba xijmu jin te i ntjumay car ley ca bi zoguiquiju car Moisés. Guejtjo i xijmu-ná, ya jin da ttahtzibi nam temploju hua jabu rá nttzujpi. Jønca, pé xpá hñecua, xpá nzi ya dda hñöju ya jin gui israelita cja jin gui tjegui du cacua, xi cahti hua-yá, cja ncjapu xcá ttzongua nam ncjaju hua jabu rá nttzujpi.— Bi ma ncjapu car hñöju-cá.

²⁹ Guegue-cá, ya xquí meya car Pablo bbu má dyo pu jar jñini. Bi ccahti bbu má hñohui car hermano Tróximo, cja nucu múr minguj Efeso, guejtjo hneje múr gentile. Diguebbu ya, mismo car judio-cá, pé bi ccahti car Pablo pu mbo cár patio car templo, ya pé xi má hñohui cu dda hñöju, cja bi mañtsje, car Pablo pé má hñohui car Tróximo. Como jí mí tjeñ cu gentile di ñuti pu jar patio-cu, bi ndo zøhtibi ar may car hñöju-cá.

³⁰ Guejti cu pé dda cjahni cu xquí jmuntzi pu jar templo, bi ndo uniju ar cue, hneje. Diguebbu ya, pé bú ejmu pé dda cjahni rá ngu. Bú cjuju ar ddiji, bi guatiju nttzedi. Casi ntero car jñini bi jmuntzi pu. Cu ddáa xni pentiju car Pablo, xni gajquiju xcá möjmu tji. Cu ddáa xni goti qui goxtji car ndo templo, bbú. ³¹ Már mpegui di móhtiju car Pablo, pé bú cjøx car comandante ca mí mandadobi cu sundado cu mí mfödiju pu jar templo. Bi tsjifi, már ndo cja tujni nu jar templo, casi göhtjo car jñini xquí jmuntzi pu. ³² Car comandante ya, bú pejni qui sundado co cu dda capitán. Guegue-cu bi xöniju gá nguatiju pu jabu már ntujniju. Cja cu cjahni, bbu mí jiantiju-cu, bi jieju ca mí uniju car Pablo. ³³ Bi zøh car comandante co cu sundado, bbú, bi pentiju car Pablo, cja car comandante bi mandado bi hñuhti co ojo cadena. Ma ya, guegue bi dyøn cu cjahni, zto nar hñöju-ná, cja ter beh ca xi dyøte? ³⁴ Bbu mí daj ya cu cjahni, hnahño gá man cu ddáa, pé hnahño gá man cu pé ddáa. Jin gá niguí ter feh ca már majmu, como mí ndo jñötiju ngá ñaju, cja már ndo majmu nzajqui. Eso, car

comandante bi mandado di ttzic car Pablo di ncũhti pu jar ngu pu jabu mí bbuħ cu sundado. ³⁵ Bbu mí zøti cu sundado pu jar hnendõ, pa di bõx pu jar nguju, bi pentiju car Pablo cja bi mæxju, como már ndo ntujqui cu cjahni, mí rezgaju di zediju di möhtiju. ³⁶ Cja ya xi mbá cuati pé dda cjahni rá ngu, már majmu:

—¡Exque da dũ-ná, exque gu pøhtiju-ná!—

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Diguebbu ya cu sundado, ya xti cuhtiju car Pablo pu mbo cár nguju. Nu car Pablo ya, bi nzoh car comandante, bi dyõni:

—¿Cja da jogui gu xihqui hnar razón?—

Bi da guegue-cá, bi dyõn car Pablo:

—¿Cja gui padi gui ña gá griego? ³⁸ Casu, ¿jin gúr mingu Egiptogæ? ¿Cja jin gui guehquigæ, ya xi tzi cja mpa gu dyeti cu cjahni bi xoxiju hnar tujni contra car gobierno? ¿Cja jin gui guehquigæ gú tzix cu go mil cu hñøj di tsjifi möhtite, gú möjmu pu jar desierto?— Bi ncjapu gá dyõni guegue.

³⁹ Cja bi dah car Pablo, bi hñjmbi:

—Nugõ, dúr judiogõ. Dúr mingu car jñini Tarso, pu jar jöy Cilicia. Car jñini-ca, i fadi rá zõ. Nuya dí øhqui ur tsjejqui gu nzoh tzu ya cjahni.— Ncjapu gá xih tzu car Pablo car comandante.

⁴⁰ Cja nucá bi ungui ur tsjejqui, bbu. Diguebbu ya, car Pablo bi hmõh pu jar hnendõ, cja bi cjaipi ur seña cu cjahni pa di juiguju cja di dyødeju. Cja bbu ya xquí juiguju, car Pablo bi nzojmu bbu. Bi ña cár jña cu judio.

22

¹ Car Pablo bi xih cu cjahni, bbá:

—Nuqueju, cjuada, nuqueju, guí tadaju, dyøjmaju ca gu xihquiju ya:—

² Cu cjahni ya, bbu mí dyødeju, már ña cár jña guegueju car Pablo, más gá ngohti i neju, bi dyødeju rá zõ. Cja pé bi man car Pablo, bbá:

³ —Nugõ, ntjumuy dúr israelitagõ. Dú hmuh pu Tarso, pu jar estado Cilicia, pe xtú te nur jñini hua Jerusalén. Guejcuá dú nxõjcuá cu Escritura. Car Gamaliel bi ujtigui. Dú nxõdi göhtjo ca i man car ley ca bi zoguiju cu ndom titaju, ya má yabbu, cja ndí ndo teni. Göhtjo um vida, xtú ten ca Ocja, göhtjo mbo um may, ncjaquigueju ya. ⁴ Mahmeto, ndí cõhmi cu cjahni cu mí ten cár hñu car Jesús. Ndí ndo abbe-cá, hasta ndí mandado mí bbõhti hneje. Ndí tzuħ hñøj cja co bbejña, ndí eni, ndí tzh pu jar fõdi. ⁵ Car damõcja co göhtjo car junta cu anciano cu i mandadoquiju, testigo-cá digue göhtjo ca ndí øte. Guegue-cá bi ddajqui cu jehmi ndí tje bbu ndí øhtibi tujni cu cjahni cu i ten car Jesús. Ca hnajpa, ya xi ndá ma jar jñini pu Damasco, ndár tjeħ cu carta-cá pa gua dõjti cu israelita mir hmuh pu, cja pa gua mfõxije gua tzådije cu cjahni cu mí emeju car Jesús. Diguebbu ya, pé gua egõ cu cjahni-cá hua Jerusalén, pa di ncastigaju.

Pablo cuenta de su conversión

⁶ Eso, dú pøngõ hua Jerusalén, ya xi ndá ma pu Damasco. Ndá pa jar hñu, ya xcua tzøti pu Damasco. Bbu mí zu juxadi, bi hna niguitjo hnar ndo tjay, guí hñe jar jitzu, bi hñijqui madé. ⁷ Dú fantzi, bbu, cja dú øh hnar jña, már nzojquigõ, mbí ma: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocá guí jongui pa gui pøjtigui?” ⁸ Cja dú tjaçõ, bbá, dú hñõni: “¿Toquigæ? ¿Cja huá guehquigæ gú Ocja-gue?” Cja guegue bi xijqui, “Guejquigõ, dúr Jesús, dúr mingu Nazaret. Guejquigõ guí ne guí pøjtigui.” ⁹ Cu hñøj cu ndá hñobbe bi ccahtiju car tjay, cja bi ndo ntzuju. Nu guegueju jin gá dyøjmu cár jña car cjahni már nzojquigõ. ¹⁰ Nugõ, pé dú xih ca hnáa ca ndár ñagõbbe: “Nuque, um Tzi Jmuqui, ¿ja gu ncja ya bbá?” Cja guegue bi xijqui: “Bbõj ya, cja guí ma nu Damasco. Bbu xtí tzõni ná, xtu tsjihqui göhtjo ca i nesta gui dyøte, como ya xi mben car Tzi Ta jitzu ja ncja gui pejpi.” Ncjapu gá xijqui car jña. ¹¹ Nugõ, ya xtá ngodõ, mí gue car tjay xquí ndo tti yam dõ, ya jí ndí janti. Eso, bi pentiguitjo num dye cu hñøj ndá hñobbe, bi zixquiju dá ma Damasco.

¹² Nu pu Damasco, már bbuħ hnar hñøj, mí ju cár tjuju mur Ananías. Guegue mí tzu ca Ocja, mí tendi car ley ca xquí man car Moisés. Guejtjo mí eme car Jesucristo. Hasta göhtjo cu judio mir hmuh pu Damasco mí majmu, már zõ cár vida car Ananías. ¹³ Guegue car Ananías bú eh pu jabu ndár bbu. Bi guajqui, bi xijqui: “Cjuada Saulo, zøqui ya yir dõ.” Cja nugõ, exque bi joj yam dõ car hora-ca, cja dú ccahti guegue. ¹⁴ Nubbú, pé bi xijqui car Ananías: “Car Tzi Ta jitzu ca mí ihtzibiju cu ndom titaju desde ya má yabbu, xí hñixquigæ pa gui padi ja i ncja cár mfeni cja pa gui ccahti car Cristo ca ndí tøhmiju, guejtjo pa gui dyø guegue-cá xtrí nzohqui. ¹⁵ Cam Tzi Taju jitzu xí hñixquigæ pa gui nzofo göhtjo ya cjahni hua jar jöy, guí cja ur testigo, guí xijmu ter beh ca xcú ccahti cja xcú dyøde. ¹⁶ Cja pé bi xijqui car Ananías,

bbá: “Nuya, ¿te pé guí tømhi ya bbá? Gui nzoh cam Tzi Jmujá Jesús, pa da gazqui ca rá nttzo ca guí tú. Cja diguebbá ya, gui xixtje, bbá.” Cja dú øte ncja ngu gá xijqui guegue.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Diguebbá ya, dú ma dá cojcua Jerusalén, cja dú cuati pã jar ndo templo. Cja bbá ndár mahti ca Ocja, dú hna ccahtitjo car Tzi Tada Jesús. ¹⁸ Guegue bi xijqui: “Gui tij ya, gui pøni nttzedi hua Jerusalén, porque jin da hñeme ya cjahni i bbájcuca ca guí ne gui xijmã diguejquigö.” ¹⁹ Nubbá, dú tjadi: “Ncjuani, Tzi Jmujá, como guejtsje gueguejã i padijã ja ndár coti fõdi ca hermano. Guejtjo i padijã, ja ndár hño pã jáy templo cam mjinga-judioje, cja göhtjo pã jabã ndi tõi ca cjahni ca ya xqui hñemequi, ndi juti-cá. ²⁰ Guejtjo i pãh ca cjahni, guejquigö, ndár bbájco pã bbã mí bbõhti car Esteban, quer testigo. Guegue-cá már dö car palabra por rá nghehque bbã mí mfõmbi cár cji. Dú dögö cam palabra pa di bbõhti-cá, cja dú campi qui dajtu ca hñøjø ca bi ccajni medo, bi möhtijã.” Mí ncjarã dá xih car Tzi Tada Jesús. ²¹ Cja guegue pé bi xijqui, bbá: “Gui pøngua nttzedi ya. Nugö dí cühqui gui ma yarã, gui ma gri xih ca gentile toguigö, gue ca cjahni jin gui judio gui nzoh-cá.” Bi xijquigö ncjarã car Jesús.—

Pablo en manos del comandante

²² Ca cjahni ca már øde, bi dyøjtijã hasta bbã mí man car Pablo gue ca gentile di nzo guegue. Nubbá, pé bi mudi bi ndo majmã nzajqui, bi majmã:

—¡Da du nar hñøjø-ná! Ya jin gu jægijã da hmãy.—

²³ Segue mí mah ca cjahni, mí pøh qui põtijã, mí juajquijã, hasta mí poxijã jöy, como mí ndo tsjeyajã. ²⁴ Diguebbá ya, car comandante bi mandado di ncahti car Pablo pã mbo jar nguã ca sundado. Bi mandado di tjuti cja di ttõni, ¿ter beh ca xqui xih ca cjahni, pa gá ndo unijã ur cue? Bi dyõni ncjarã car comandante, como jí mí øh cár jña ca judio. ²⁵ Bi hñuhti car Pablo co correa gá xifani bbã. Nu car Pablo bi nzoh car capitán már bbõh pã, bi dyõni, jmbi:

—¿Tema derecho guí pehtzijã gui jãubigijã? Como nugö, dúr ciudadano romano, cja jí bbe guí õngujã ter beh ca xtú øte.—

²⁶ Bbã mí dyøde ncjarã car capitán, bi ma bú cõx car comandante, bi xifi:

—ur ciudadano romano car hñøjø xcú mandado da tjuti. ¿Cja ndejmã da jogui da tjuti-cá?—

²⁷ Car comandante bbã, bi ma bú õn car Pablo, bi hñijmbi:

—Xijqui ya, ¿cja cierto gúr ciudadano romano?—

Cja bi ðah car Pablo:

—Dyo ya cá.—

²⁸ Nu car comandante bi man bbã:

—Guejquitjogö, dúr ciudadano romano hneje. Nugö dú cjuti domi rá ngu pa dá tøn cam derecho gá ciudadano.—

Nu car Pablo bi ðah bbã, bi xifi:

—Nugö, bi ttajqui cam derecho desde bbã ndú hmãy.—

²⁹ Bbã mí dyøjmã ya-cá, ca sundado ya xi mír ma di un car Pablo, cja bi hna wem pã. Guejti car comandante bi ntzu bbã mí dyøde, múr ciudadano romano car Pablo, como guegue xqui mandado xqui hñuhti. Eso, bi mandado bi ttzãmitjo car Pablo pã mbo cár ngu ca sundado.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Car jiax-ca car comandante mí ne di bah ca ntjumãy, ter beh ca mí tjøx car Pablo. Eso, bi xojqui car Pablo cja bi nzojni ca möcja ca mí mandadobi ca judio, co ni ca pé dda anciano ca más mí pehtzi qui cargojã. Bi gøjqui car Pablo, bbã, bi zix pã jabã xqui jmuntzi-cá pa di dö cár testimonio.

23

¹ Car Pablo ya bi ccahti car junta ca anciano xqui jmuntzi pã, cja bi mã:

—Nuquejã, cjuada, xtú hño rá zõ delante ca Ocja hasta rá pa ya. Jin te i mben nam mãy ca rá nttzo xcrú øtigö.—

² Bbã mí dyøj ya-cá, car ðãmõcja, gue car Ananías, bi xih ca dda cjahni már bbõh pã, di mehtibijã ur ne car Pablo. ³ Nu car Pablo bi ðadi, bi hñijã:

—Ca Ocja da cozquigüe nã xcú cjagui. Gúr jiojtégue, ncjahmã rá zõqui, pe xøtzejto. Nuquigüe, gúr nozõya, xcú hñejcua pa gui juzgagui ncja ngu ga man pã jar ley ca bi man car Moisés, pe ndejmã xcú mandado xí ttãngui, cja jí bbe gui hñõni ter beh ca xtú øte. Nu xcú cjagui ya, i ccax car ley ca bi man car Moisés.— Bi ðadi ncjarã car Pablo.

⁴ Nu ca pé dda cjahni ca már bbãh pã, bi huentijã car Pablo, bi xijmã:

—¿Dyocã xcú tzani nar ðãmõcja? Nuná, i sirvebi ca Ocja-ná.—

⁵ Cja pé bi man car Pablo, bbá, bi hñijmbijã:

—Nuqueju, cjuada, perdonaguiju tzñ. Jin dá pađi, más gue nar ðamöcja-ná. Cierito, i juş pu jar Escritura: “Jin gui tzö gu ztaniju nar cjahni xí ttítzi pa da mandadoguiju.”—

⁶ Diguebbu ya bi ccahti car Pablo tocñ xquí jmuntzi pu jar junta. Cñ ddáa cñ nzöya mí saduceoju, cja cñ pé ddáa mí fariseoju. Hnahño mí eme cñ saduceo, hnahño cñ fariseo. Nubbñ, guegue bi ññ nzajqui, bi nzoh cñ nzöya ncjahua, ina:

—Dyøjmaju, cjuada. Nuguigö, dñuz car fariseogö. Guejtñ cñ ndom tita cja co ca ndom ta, mí fariseoju, hneje. Nuquigueju, xcú nzojquigöju ya, pa gui ññanquiju ur huenda digue ca dí emegö, como ya xcú dyödeju, dí emegö, da nantzi cñ ánima.—

⁷ Bbu xquí ma ncjaru car Pablo, exque bi müdi bi hueni cñ nzöya. Bi wejque gá yo parte car junta, bi ntöxtihui cñ fariseo co cñ saduceo. ⁸ Como i majmu cñ saduceo, cñ cjahni cñ ya xí ndu, jim pé da ññá ur ññá. Guejtjo i majmu, jin te i bbñ ángele, cja jin te i bbñ ndaji. Guehcá i eme-cá. Nu cñ fariseo i majmu, da nantzi cñ xí ndu, cja i bbñjti qui tzi müyju. Guejtjo i bbñ ángele, cja co ndaji. Ncjaru ga hñeme-cá. ⁹ Bi ndo huenihiui cñ saduceo, cñ fariseo, bi ndo ññaju nzajqui. Nubbá, bi bböñ cñ dda maestro cñ mí nxöñ car ley. Guegue-cá mí fariseo, cja bi majmu:

—Jin te dí tötje te xtrú dyöti-ná ca drá nttzo. ¿Xi bbñ xtrú nzoh hnár ndaji o hnár ángele ca Ocja? Mejor, jin gu töxtiju ca Ocja.—

Nu cñ pé ddáa, jin gá cjaipi ncaso ca bi man cñ fariseo-cá, cja bi segue bi ntöxtitsjeju.

¹⁰ Bbu mí ccahti car comandante te tza már cja jueni, bi ntzu. Mí ma guegue, ntoja di ccñijñ car Pablo, di möhtiju. Bi mandado cñ dda sundado du cajmu pa pé drí gujquiju-cá cja pé drí zixju pu jar nguju. Cja bi cjaipiju, bbá.

¹¹ Car nxunya-ca, bbñ már añ car Pablo, bi hna ñgüi pu car Tzi Ta Jesús, bi xifi:

—Dyo guí ntzu, Pablo, cja jin da dyuxi ir müy. Como ngu xquí tungui cam ññá hua jar ññini Jerusalén, da ncjadipu grí tungui cam ññá pu Roma hneje.— Bi xifi ncjaru.

Planes para matar a Pablo

¹² Bbu mí ñgüi car jiax-cá, bi mpeñiju cñ dda judío, bi majmu di möhtiju car Pablo. Bi hñijmu ca Ocja gá testigo, bi majmu, jin te di ziju hasta gue bbñ ya xtrú möhtiju. ¹³ Mí tjo cuarenta hñöj cñ bi juraju ncjaru. ¹⁴ Bi ma-cá, bi guatiju cñ möcja cñ mí mandado, cja co cñ tita, bi xijmu:

—Nugöje, xtú hñijme ca Ocja, jin te gu tzije hasta bbñ xcrú pöhtije car Pablo. ¹⁵ Nuquigueju ya, guí göhtjoju, co hnej nar junta yñ anciano, guí xijmu car comandante du tzi tzu hua car Pablo, ncjahmu te pé güi ne güi dyöñiju pa güi pađiju ca ntjumy. Cja nugöje, ante que da zöcua-cá, ya xcrú mprevenije pa gu pöhtije car Pablo.— Bi man ncjaru cñ hñöj-cá.

¹⁶ Már bbñ pu ca hnar bajtzi hñöjtjo, múr sobrino car Pablo. Nucá bi dyöñ ca xquí man cñ hñöj-cá, cja bi ma bú cuti mbo cár nguju cñ sundado, bú cöx car Pablo. ¹⁷ Car Pablo ya, bi nzoh hna cñ capitán, bi xifi:

—Gui tzixi tzu nar bajtzi hñöj da ma drí ññhui car comandante. Ba ja hnar razón i ne da xifi.—

¹⁸ Car capitán bi zihztibi car comandante bbñ, bi xifi:

—Xpá xijqui car Pablo ca i cjoti, gua tzinquigö nar bajtzi hñöj, como nuná, ba ja hnar razón pa da xihqui.—

¹⁹ Car comandante ya bi pentibi cár dye, gá ma hnanguadi, cja bi dyöni:

—¿Ter beh cá guí ne guí xijqui?—

²⁰ Bi dah car bajtzi hñöj, bi hñijmbi:

—Cñ judío cñ i mandado, ya xí ññaju pa da dyöhqui hnar nttödi. öde, ur xudí da dyöhqui guí zihztibiju car Pablo pu jabu i jmuntzi quí nzöyaju, ncjahmu te di ttön car Pablo. ²¹ Pe dyo guí emegue-cá. I tjo cuarenta hñöj cñ xí dyöhtibiju hnar trampa car Pablo. Xí hñijmu ca Ocja gá testigo, jin te da ziju hasta gue bbñ ya xtrú möhtiju. Guegue-cá ya xquí töpiguju guí uniju ur tsjequi pa da ttizix car Pablo, da ma drí tjo pu jabu rá bbñ-cá.— Bi ma ncjaru car bajtzi hñöj.

²² Bbu mí dyöj ya-cá, car comandante bi xih car bajtzi hñöj:

—Jin to pé guí xih ca xcú xijqui ya.— Cja diguebbu ya, bi xifi di ma ya.

Envían a Pablo ante Félix, el gobernador

²³ Nubbá, car comandante, bi nzojni yojo capitán, bi bbñji ncjahua:

—Gui mandadobihui yo ciento cñ sundado da ññojquiju pa guí möjmu Cesarea. Cja pé dda setenta sundado da ññojquiju pa da töjmu fani, co guejtñ pé yo ciento sundado cñ i cá lanza da ññojquiju pa da ma hneje, da hñödi-cá. Guí göhtjoju, guí pñijmu como xtrí gujto nxuy, guí tzixju car Pablo, grí möjmu Cesarea.— ²⁴ Guejtjo bi mandado car comandante di tjoju cñ dda fani pa di töñ car Pablo. Di ttizix car Pablo drí ma pu Cesarea, pu jabu már bbñ car gobernador, cja di mfödi rá zö pu jar hñu. Car gobernador mí ju cár tjuju múr Félix. ²⁵ Diguebbu ya car comandante bi dyöti hnar carta pa di ddex pu Cesarea. Car carta mí ma ncjahua:

²⁶ “Nugö, dúr Claudio Lisias. Dí penqui nzengua, nuquigue Félix, gúr gobernador, rá zö gri mandado. ²⁷ Nær hñøjø dí penqui, xí nzah cü dda judio, cja ya xí mür má di möhtiju. Nuguigö, bbü ndü øjçö, ær ciudadano romano guegue, dú tzix cü dda sundado, dú cütije madé cü cjahni rá ngu xquí jmuntzi, dú ma cjañquije pu. ²⁸ Nugö, ndí ne gua paði ter beh cä mí tjøx nær preso, eso, dú tzix pu delante cár junta cü nzöya cü i mandadobi cü judio. ²⁹ Nupu, dú öde, mí jøxiju tema cosa digue cár leyju, tzüdi, gá religiön. Pe jin te xquí dyöti nær hñøjø-ná pa di dü o pa di cjoti. ³⁰ Diguebbü ya, bi cjøxquigö, öde, i bbü cü dda judio xquí dyøhtbijü hnar trampa nær hñøjø-ná, pa di möhtiju. Por eso, xtü mpøgui xtü cüh pu jabü gár bbüy. Guejti cü cjahni cü te i jøx nær preso, xtü xijçö-cü hneje da ma drí guahquijü pu Cesarea, pa da xihquigue ter beh cä xí dyöti guegue, cja pa guír reglaju pu. Jønä-ná dí xihqui-ná.” Ncjapu mür man car carta ca bi mejni car comandante.

³¹ Nubbü, cü sundado, bi zixju car Pablo como ngu gá hmejpiju, bi zixju nxuy, sta guehpü jar jñini Antípatri. ³² Cja ca xtrá yojpa, bi ma gá gojtiju pu Jerusalén cü sundado cü mí dyotö. Nu cü mí tøgue, bi segue bi möjmu car Pablo-cü. ³³ Bbü mí zøtiju pu Cesarea, bi döjtiju car carta car gobernador, cja bi presentabijü car Pablo. ³⁴ Nu car gobernador, bbü ya xquí ccahti car carta, bi dyön car Pablo jabü guehpü mür mingu. Cja guegue-ca bi xifi, mür mingu pu jar estado Cilicia. ³⁵ Nubbü, bi xih car gobernador, ina:

—Gu reglaqui quer asunto bbü xta zøcua cü cjahni cü te i jøxque.—

Diguebbü ya, bi mandado di ttzix car Pablo pu jar palacio car Herodes, cja di bbödi.

La defensa de Pablo delante de Félix

24

¹ Bbü ya xquí tjo cutta mpa, bi zøti pu Cesarea car damöcja. Mí ju cár tjuju mür Ananías. Mbá hñohui cü dda anciano cü mí mandadobi cü judio, cja co hnar licenciado. Nucá, mí ju cár tjuju mür Tértulo. Car damöcja cja co cü ddáa cü mbá hñohui bi guatiju car gobernador, bi mpresentaju pu, pa di quejabijü car Pablo. ² Diguebbü ya, bú ttzi car Pablo, bi mpresenta pu hneje. Nu car licenciado bi ttuni ær tsjejqüi bbeto di ñä, di jjøx car Pablo te xquí dyøte. Cja bi ma ncjahua car licenciado, ina:

—Nuquigue, Félix, por rá nguehçá guír mandado, di bbüppe rá zö. Nugöje, dí izquije, como guí ndo pehtzi jogü mfeni, cja xcü ndo föxquije, dí judioje. ³ Göhtjogüigöje, como ngu xquí mandogüije, masque jabü dí minguje, dí ndo gradeceje ca guír dyøjtigüije jüjticia, cja co ca guír nügüije rá zö. Dí ndo tzøjme ca guí øte, cja dí öhquije cjamädi, hmøgui ær tadaqui, Don Félix. ⁴ Nuya, pa jin gu jaquiqui quer tiempo, di neje guí cjañquije car favor guí dyøh ca gu xihquije. ⁵ Nær hñøjø nü xpá ttzinqüi, ngu dí ccahtije, i ndo øti molestia. I dyo göhtjo nær mundo, i jñmi cü judio da hueniju cja da ntujniju. Guejto hneje, ncjahmu guegue-ná i mandadobi cü cjahni cü i teniju car Jesús, ca mür mingu Nazaret. ⁶ Cja jønca, bi ddöti már øti ca jin guí tjeju da ttoti pu jar patio cam ndo temploje. Pe nugöje dú tzüdi, cja ndí ne gua jampije ær huenda pa gua øhtbije jüjticia, ncja ngu ga man cam leyje ca bi zogüije car Moisés. ⁷ Nu car comandante Lisias bi ntza madé, gá fuerza guá nzingüije nær Pablo. ⁸ Guejto xpá mandado guegue, du ecua cü te i jøx nær Pablo, pa guehque guí jñampijü ær huenda, ¿toçá i ndujpite? Cja nuya da jogüi guí dyöntsje, ¿cja cierto ca dí jøxije nær hñøjø-ná, cja huá jinä?—Ncjapu gá man car Tértulo.

⁹ Diguebbü ya, cü pé dda judio cü már bbü pu, bi majmu, mí cierto göhtjo ca xquí man car Tértulo. ¹⁰ Ma ya car gobernador bi cjañpi ær seña car Pablo pa di ñä. Cja nubbü, bi müdi bi ñä car Pablo, ina:

—Nugö, dí mpöjö dar tjädi delantequigue, como dí paði, ya xná ngu cjeja guí mandado nær jöy hua, nuque Félix. ¹¹ Pa guehque, jin guí ntji pa guí paði, ¿cja cierto nü dí xihqui, o jinä? Cja nguehçá xí nzü doce día ca xtá pøngua Cesarea, xtá pøx pu Jerusalén pa gua nzoh ca Ocja pu jam temploje. ¹² Cja nu pu Jerusalén, jin to xcá ccañtiguí gua øti jueni pu jar ndo templo. Guejto jí xtá jñmi cü cjahni di ntujniju, ni ndra ngue pu jar ndo templo, ni ndra ngue cü pé dda quí njcja yu judio pu jabü xtü hño. Guejti pu jar jñini Jerusalén, nim pa jabü xtá eti cü cjahni di ntujniju. ¹³ Jin guí cierto ca i jøxquigö yu cjahni-yá, cja jin te i bbü testigo pa di möx yu to i jøxquigö ca rá ntzo. ¹⁴ Pe nugö, gu xihquitsje ter beh cä dí øte. Nugö, cierto, dí tengö ca hnar hñü ca i man yu cjahni, jí ri ntzöhui da tteñe. Macja dí tengö car hñü-ca, guejto dí nzoh ca Ocja, guejtica bi nzoh cü ndom titaje, cü cjeja xí tjogüi. Cja dí eme göhtjo ca i jux pu jar ley ca bi man car Moisés. Guejto dí emegö göhtjo ca bi jñux cü profeta pu já libro cü bi dyöti-cü. ¹⁵ Guejto dí eme ncja ngu ga hñeme yu dda anciano yu i bbüjçua. Tzüdi, dí töhmije car pa bbü xta xox ca Ocja göhtjo cü xi ndu, tanto cü cjahni cü mí ndujpite, cja co cü jin te mí tjuju. ¹⁶ Como dí paði, ya xpa eh car pa bbü xtá nantziju, dí göhtjoju, cja xta tjanquijü ær huenda digue ca dú øtijü hua jar jöy. Por rá nguehçá dár emegö ncjapu, göhtjo ær vida dí jøngö car manera ja gár hmuy rá zö, pa jin te gu øhtibi ca Ocja, ni digue yu cjahni.

¹⁷ Ya xí cja cjeja dú pøm pu Jerusalén, dá ma pé dda lugar, dú hño pu. Cja nuya, yu pa yu cja xi tjogui, pé xtú coh pu. Ndá ja tzu ur domi pa gua fõx cu probe cja pa gua dö pu jam temploje pu Jerusalén. ¹⁸ Eso, xtá cõtigõ pu jár patio car templo pa gua tzoñ cam ofrenda, cja bi jiantigui cu dda judio, mingü pu Asia. Nugõ, ya xtá jñojqui ncja ngu ga mañ cam leygõje i nesta da jñojqui ca to da guati ca Ocja. Tengudi cu cjañni ndá hñobbe, cja jin tema jueni dá øtije. ¹⁹ Nu cu judio-cá, bi jiantigui ndár dyo pu jar templo. Bbu tza di ne-cá te di jioxquigõ, mür ntzõhui di hñecua pa di xihquitsjeju. ²⁰ Pe como jí xcuá hñecua-cá, guejtjo di joh bbu di xihquijü yu pé dda judio yu xí nzõcua çter beh çá xí ndõjtiguiju xcrü øtigõ? Como ya xpá tjanquigõ ur huenda pu Jerusalén, gue cár junta cu tita cu i mandadobi yu cjañni israelita bi juzgagui. ²¹ Tan sólo dú mangõ nar palabra-ná bbu ndár bbu pu delante car junta, dú ña nzajqui, dú ma ncjahua: “Nuqueju, xcü nzojnquijü rá pa ya, como xcü dyõdeju, dí emegõ, ca Ocja da xox cu ánima.” — Ncjaru gá ndañ car Pablo.

²² Nu car gobernador Félix, ya xi mí pañi ja i ncja cár hñu car Jesucristo. Bi dyõh ca mí mañ car Pablo, pe bi hñanguitjo, jim pe gá regla car asunto-cá. Bi xih cu cjañni di døhmijü, bi hñimbijü:

—Hasta gue bbu xtu çah pu Jerusalén car comandante Lisias, nubbá, cja xtá hñõngõ gõhtjo ja i ncja quer asuntoju.—

²³ Diguebbu ya car Félix bi nzoh car capitán, bi xifi di segue di möh car Pablo, pe jin di duhti. Cja bbu di hñeh cu dda quí amigo car Pablo, di jiejmü di ccahti cja más di mötzi.

²⁴ Bi tjogui tengü mpa. Diguebbu, pé bi ñuti jar juzgado car Félix, mbá hñohui cár bbejña. Guegue-cá mí ju cár tjuju mür Drusila, mür judia-cá. Car Félix pé bi nzojni car Pablo pa di dyõñihui, çja mí ncja cár hñu car Jesucristo, bbu to di hñeme? Cja car Pablo bi xijmi ncjahua: ²⁵ Bi xijmi, i nesta gu hmajpu gá honrado, jin gu ndujpíteju, cja jin gu jñeguiju pa da daguiju nttzomfeni. Bi xijmi hneje, ba eh car pa bbu xta juzgaguiju ca Ocja digue gõhtjo ca xtú øtiju. Nu car Félix, bbu mí dyõde ncjaru, bi ntzu cja bi xih car Pablo:

—Ya co guehcá. Bbu pé xta ncja am lugar, pé xtá nzohqui bbu.— ²⁶ Cja, cierto, pé bi nzoh car Pablo tengü vez, segue bi ñahui. Mí mañtsje car Félix, bbu segue di nzojni car Pablo, guegue-cá di uni domi pa di tsjojqui. Nu car Pablo, jin te gá uni. ²⁷ Bi tjo yo cjeja, cja bi bøn cár cargo car Félix, már cjotitjo car Pablo. Nubbá, bi ñuti pé hnar gobernador, mí ju cár tjuju mür Porcio Festo. Car Félix ya, mí ne di dyõhtibi hnar favor cu judio, eso, bi zoti car Pablo jar födi.

Pablo delante de Festo

25

¹ Car Festo ya bi zõti pu Cesarea cja bi ñuti cár cargo. Bi døhmi pu jñujpa, cja diguebbu ya, bi ma gá mbõx pu Jerusalén. ² Nu pu Jerusalén, cu möcja cu mí mandado cja co cu anciano cu mí ja quí cargo bú cõxju car Festo, bú jõxju car Pablo cu dda cosa, cja bi dyõjriju car gobernador di mandado pa pé di tjampi ur huenda. ³ Bi dyõjriju car favor di ttzojni car Pablo cja di mandado pa du ttzimpiju tzu pu Jerusalén. Nu guegueju, pé mí jondiju ja drí dyõhtibiju hnar trampa car Pablo, pa di möhtiju ante que di zõti pu. ⁴ Nu car Festo bi dañi, bi xijmu ncjahua cu möcja cja co cu anciano:

—Rá cjoti pu Cesarea car Pablo, cja nugõ ya xtrá magõ pu hñe. ⁵ Nuquigueju, bbu te guí ne guí jioxiju car hñõj-cá, da jogui da ma pu yu ddáa yu más i ja ur cargoju, gu möjme.—

⁶ Nubbá, pé bú dé pu Jerusalén car Festo jabu ñojto o ddetta mpa, cja diguebbu ya, bi ma gá ngoh pu Cesarea. Bi deniju gá möjmü hneje cu dda möcja cu mí mandado cja co cu dda anciano. Car jiax-ca car Festo bi ñuti jar juzgado cja bi miñ pu jabu mí jampi ur huenda cu cjañni. Bi mandado du ccujqui car Pablo, du ttzi pu hneje. ⁷ Cja bbu mí zõh-ca, cu judio xní hñitiju madé cja bi jioxiju nduntji cosa rá nttzo, pe jí mí cierto ca mí majmu. Guejtjo, jin te mí bbu testigo pa di möx cár testimonio cu cjañni-cá cja pa di tteme ca mí majmu. ⁸ Nu car Pablo bi dañi:

—Jí xtá øti cu cosa guí jõxquijü. Jin dí contrabi car ley ca bi zoguiju car Moisés, guejti pu jar ndo templo pu Jerusalén, jin dá øte tema cosa ca i nccahti. Guejtjo, jí xtá contrabi car emperador.— Ncjaru gá ndañ car Pablo.

⁹ Nu car Festo mí ne di dyõhtibi hnar favor cu judio. Eso, bi dyõn car Pablo, bi hñimbi:

—¿Cja i parecequi grá põxihui pu Jerusalén pa grá reglaju pu nir asunto?—

¹⁰ Bi dañ car Pablo, bbu:

—Ya xtú mpresenta hua nar juzgado hua, como guejcua i pertene car gobierno romano. Guejcua rí ntzõhui da tjanqui ur huenda. Jin te xtú cjañpigõ yu judio, ncja ngu guir pañi. ¹¹ Bbu gri ndujpitégõ, o bbu te xcrü øtigõ drí ntzõhui gua tu, jin dí cõngõ pa jin da ttajqui cam castigo. Pe bbu bbetjiritjo cu xí jioxquigõ yu judio-yá, nuquigue, jin guí pehtzi derecho guí döguigõ jáy dye-yá. Nugõ, ya jin gu ma pu Jerusalén. Mejor dí ne gu ma pu Roma, du tjanquigõ ur huenda pu jár juzgado car emperador.— Ncjaru gá mañ car Pablo.

¹² Diguebbu ya, car Festo bi ñahui ca hñøjø ca mí föx cár jmandado. Cja nubbu, bi xih car Pablo:

—Ya xcú dyø ur tsjeiqui gui ma guír mpresenta pu jabu rá bbuh car emperador. Ndé bbú, gu cuhqui gui ma pu pa du tjanqui ur huenda pu.—

Pablo delante de Agripa y Berenice

¹³ Bbu ya xquí tjogui tengu mpa bi zøti pu Cesarea car rey Agripa cja co cár bbejña. Guegue-ca mí ju cár tjuju múr Berenice. Bi zenguahui car Festo. ¹⁴ Como bi dehui pu tengu tzi mpa, car Festo bi xijmi cár asunto car Pablo. Bi man car Festo, ina:

—I bbujca ca hnar preso, már cjoti födi bbu ndú cüti num cargo. Xquí zo jar födi car gobernador Félix. ¹⁵ Cja bbu ndár bbuh pu Jerusalén, bi nzojqui quí möcja ca judio ca i mandado, cja co ca anciano ca i ja ur cargoju hneje, guegueju bi dyøjqui gua sentencia car Pablo pa di bbøhti. ¹⁶ Pe nugö, dú xijma jin gui øte ncjapu nur gobierno romano. Jin dí embije cár castigo hnar cjhni bbu jí bbe i njuzga. I nesta bβeto da ncahtijm ca to te i quejabi co guejti car cjhni ca i ttzoini, cja da ttungui lugar car cjhni-ca pa da ðadi digue ca xi tjtøze. Cja dú xih ca möcja ncjapu. ¹⁷ Diguebbu ya, bú ecua gíax-cá. Cja nugö, jin dá ðe pa gua nzojini. Ngueticá dú nuhtibi cár asuntoju. Mero car jiax-cá, dú mñ pu jar juzgado, cja dú mandado bú ttzi car preso. ¹⁸ Nugö, ndár mangö, más xquí dyøte tema cosa rá nttzo. Pe bbu mí man ca judio te mí ne di jioxijm guegue, jí mí nttzo-cá. ¹⁹ Mí tzanijm car Pablo, como hnahño car religión i ten-ca. I majmju, mí bbuh ca hnar hñøjø-cá. Mí tsjifi ur Jesús. Xi ndu-ca, nu car Pablo i ma i bbøjtjo. Eso, xi huénihui car Pablo ca judio por rá ngue ca i emeje. ²⁰ Nugö, jin dá paði ja guá jøjqui car asunto-ca. Eso dú xih car Pablo, bbu mí ne di ma pu Jerusalén, gua möjme gri reglaje pu. ²¹ Nu car Pablo bi ðadi jina. Mí ma guegue, bbu jin di ttøhtibi jujticia hua, di ma hasta guehp Roma du regla pu. Nubbú, pé dú mandado di cjotitjo hasta bbu xta jogui gu pejni pu Roma, pa da ma drí nú car emperador.— Bi ma ncjapu car Festo.

²² Cja bi man car Agripa bbu, bi xih car Festo:

—Guejquitjogö, dí ne gu øh tzu te i man car hñøjø-ca.—

Cja bi ðah car Festo:

—Xudi xquí dyøh bbu.—

²³ Ca pé hnar pa ya, pé bú cojmi jar juzgado car Agripa co cár bbejña, car Berenice, már tzi zö mír njuihui. Xquí jiehui quí ðajtuhui már njehtzi. Bi ñatihui pu jabu mí ttøh ca asunto, mbá yojmi ca ðda quí jefe ca sundado cja co ca autoridación ca mí ja i cargoju pu jar jñini Cesarea. Nubbú, bi mandado car Festo du ttzi car Pablo, bbú. ²⁴ Cja bbu ya xcú hñeh-cá, bi man car Festo, bi hñina:

—Nuque, rey Agripa, nuquigueju, guí hñøjøjm guí bbøjpu hua, guí ccahtijm nur hñøjø na ra bbøjca. Göhtjo ca cjhni judio xpá dyøjqui pu Jerusalén, cja pé xí dyøjqui hua, da ttuni-nú car sentencia pa da dy. I ndo zeh-cá, segue i nzojquigö, i xijqui, rí ntzøhui da bbøhti-ná. ²⁵ Pe nugö, jin te dá ttøhtibi te xtrú dyøti ca rá nttzo, masque ya xtú jampi ur huenda, xtú ndo hñøni rá zö. Cja como guejtsje nur preso xí dyøjqui da cjuh pu Roma pa drí njuzga pu, nugö xtú mbeni gu pejni pu. ²⁶ Pe ujtjo jin tema ðumuy grá cuy, cja i nesta gu xih car emperador pu Roma, te rá nguehcá drí cjuh pu. Eso, xtú mandado xpá ttzi hua, pa guehqueju guí dyødeju te da ma nur preso. Nuquigue, rey Agripa, bbu guí ne guí cjagui tzu car favor, guehquitsje gue, guí jñampi ur huenda nur hñøjø-ná, santá gu paði tema razón gu juhtzibi car emperador bbu xtá pempi nur preso. ²⁷ Como jin da jogui gu pempi nur preso bbu jin gu jutzi ter beh ca xtrú dyøti ca rá nttzo.— Ncjapu gá man car Festo.

Pablo presenta su caso delante del rey Agripa

26

¹ Car Agripa ya, bi nzoh car Pablo, bbu, bi hñina:

—Tzö guí ñague ya, guí xijquitsje ter feh ca i tjøxque.—

Car Pablo, bbu, bi tungui cár dyc cja bi ma ncjahua:

²—Dí mpöjö ca xcá ttajqui ur tsjeiqui gu tjajtsje digue göhtjo ca xí jioxqui ca judio. Dí mpöjö, como guehquigue gu döjtiqui como aclaración, nuque, rey Agripa. ³ Nuquigue, rá zö gri paði göhtjo ja i ncja cam costumbre dí tenije, dí judioje, cja co cam creencia dí emeje. Nuya, dí øhqui tzu, jin da mfadaqui pa guí dyøj yu palabra yu gu man ya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ I paði göhtjo ca judio ter beh ca xtú pefi desde bbu ndí tchu. I paðiju ja mí ncja cam vida bbu ndí yojme cam munguje pu Jerusalén. ⁵ I paðiju hneje, nttzeditjo ndúr fariseogö, ndí cumpli göhtjo ca costumbre ca i ten ca fariseo. Bbu di ne guegueju, di jogui di hmörpju gá testigo, di majmju, te tza már zö ndí tengö cár religiónju máhmeto. ⁶ Nugö, dí eme, ba eh car pa bbu xta xox ca ánima ca Ocja, como guegue bi prometebi ca ndom titaje da dyøte ncjapu. Guehcá dár emegö, da nantzi ca ánima, eso, xi nzojnquigö yu anciano yu i mandadobi yu

cjahni israelita pa da njuzgagui hua. ⁷ Göhtjo ca doce qui familia cam cjahniye Israel, i tømijm car pá bbu xta numpi car promesa-cá. Eso, dí ndo ihtzibije ca Ocja, cja dí nzojme pa nr xuy. Nuque, rey Agripa, jønã por rá nguehca dár emegõ ncjapã, eso, xí tsjeyagui yã judio, cja nuyá, göhtjo te xí jioxquigõ. ⁸ Xiquiguesjã, guí judiojm guí bburjã hua, ¿cja jin guí emejã, hneje, ca Ocja da xox ca cjahni ca xí ndu?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Máhmeto, nuguitsjegõ ndí øtigõ rá ngu cosa pa dá contrabi ca cjahni ca mí tenijã car Jesús ca mür mingu Nazaret, como ndí mbeni mí tzõh ca Ocja ca ndí contrabi-cá. ¹⁰ Ndí ndo øhtibijã tujni bbu ndár bbuh pa Jerusalén. Bi ddajqui cam cargo ca möcja ca i mandado. Ndí tzãdi rá ngu ca cjahni mí emejã car Jesús, cja ndí coti fõdi, masque jin te mí tujã. Cja bbu mí bbõhti, ndí mangõ, mür ntzõhmi di dũ-cá. ¹¹ Segue ndí castiga ca cjahni-cá, pa di jieh ca xqui hñemejã. Ndí dyo pa jáy templo cam minga-judioje, ndí jon ca cjahni-cá, como ndí ndo abbe. Bbu-bbu ndí pa hasta hnahño jõy pa gua øhtibijã tujni ca cjahni ca xqui guatijã car Jesús.

Pablo cuenta otra vez su conversión

¹² Ca hnajpa, ndár ma pa Damasco, pa gua tzãh ca dda cjahni ca mí emejã car Jesús. Ndí pehtzi cam cargo pa gua øti-cá, gue ca möcja ca i mandado xqui ddajqui carta cja xqui gujqui gua ma pa. ¹³ Nuque rey, dí xihqui, ndá pa pa jar hñy, bbu mí zã ju xadi, cja dú janti hnar tjay más mår ntí ni ndra ngue nr jia. Nuca bi hñijquije madé, nugõ cja co göhtjo ca ndá yobbe. ¹⁴ Nubbá, dí göhtjoje, dú fantzije jar jõy, cja nugõ dú øh hnar jña, mår nzojqui digue cam jñaje, dí judioje. Bi xijqui: “¡Saulo! ¡Saulo! ¿Dyocã guí øgui? Guehquitsjegus guí lastima. Guí ncja ngu hnar ndãni bbu ga ntsjãni, i tñitjo car maza.” ¹⁵ Nubbá, dú tjãdi, “¿Toquigues? ¿Cja huá guehquigues guí Ocja-gue?” Cja bi xijqui guegue-cá: “Guejõ dũr Jesús. Guejõ guí cõbigui. ¹⁶ Nuya, guí nantzi ya, guí bbõy. Xtũ nzohqui ya pa guí sirvegui. Xtũ jxqui pa guí xih ca cjahni ja ncja xqui ccajtigui ya. Guejtjo guí ma guí ccajtigui pé dda vez, guí cja m testigo, cja pé guí nzoh ca cjahni por rá nguejquigõ. ¹⁷ Nugõ, xtã cjãxqui jáy dye ca judio, bbu te da ne da cjahqui. Guejti ca hnahño cjahni ca jin guí judio, xtã cjãxqui pa jáy dye-cá hneje. Gue ca cjahni-cá dí cuhqui guí ma grí nzoh-cá. ¹⁸ Guí xojquibi qui dõjã pa da bõnijã jar bbexuy, drí guatijã nr jiahtzi. Guí nzojmã pa da bõnijã pa jabã i mandado car Satanás, drí ñutijã pa jar dye ca Ocja. Guí xijmã ja drí hñemegui pa drí ccahtzibi ca rá ntto ca xí dyõtjã. Da ncjapã da cjãjã í bajtzi ca Ocja, cja da hmãbi ca pé dda ca xí hñemegui cja ya jin te i tujã. Guejtjo da ttunijã hnar herencia drã tzi zõ.” Ncjapã gá xijqui car Jesús.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Nuque, rey Agripa, bbu ndũ øjõ car voz mbí nzojqui desde jar jãtzi, jin dá ntøxtibbe-ca. Dú øti ca bi bbejpigui. ²⁰ Nu car mensaja ca bi tsjijqui, bbeto dú xih ca cjahni pa Damasco, cja diguebbu pé dú xih cam Jerusalén. Ma ya, dú ma dá hño göhtjo pa jar estado Judea, dá xih ca cjahni mår bbuh pa. Guejtjo dú ma dá nzoh ca gentile, dú xijmã di jieguijã ca rá ntto, cja di jionijã ca Ocja. Dú xijmã di nxõdi di dyõtjã ca rá zõ pa di fãdi, ntjumuy xtrũ hñemejã-cá. ²¹ Segue ndá xih ca cjahni digue car Jesucristo. Por rá nguehca, bú tzãjqui cam minga-judioje bbu ndár bbuh pa jar patio car templo, mí ne di möjtigui. ²² Nu ca Ocja bi hmõh madé, cja segue i fõxqui guegue, eso dí bbãjtjo hasta rá pa ya, dí predicatjo car palabã. Dí xij yã cjahni yã i bbuh car cargojm, co ni yã pé ddãã yã jin te i bbu úr cargojm. Parejo dar xijmã göhtjo. Dí xijmã ca bi mãn ca profeta cja co ni car Moisés bbu mí majmã ja di ncja ca hnar hñø ca di hñix ca Ocja pa di gãxquigõjã. Jõndi-cá dí xij yã cjahni.

²³ Car Moisés co ni ca pé dda profeta mí majmã, bbu di hñeh ca hnã ca di hñix car Tzi Ta jãtzi pa di möxquigõjã, guegue di sufri, di bbõhti, cja diguebbu ya pé di nantzi. Car cjahni-cá bbeto di jña úr jña, cja drí gax ya, di jña úr jña ca ãnima. Como bi dũ car Jesucristo cja pé bi nantzi, ya xí jogui da tsjij yã judio, co guejti yã pé dda cjahni yã jin guí judio, ja drí ccahtijã car tzi jiahtzi ca Ocja.— Ncjapã gá mãn car Pablo.

Pablo trata de convencer a Agripa de que crea en Cristo

²⁴ Bbu mí guadi mí ñã car Pablo, car Festo ya bi ñã nzajqui, bi xifi:

—Nuque, Pablo, ngu ya xquí ne guí nloco. Guehca xquí ndo nxõdi rá ngu, xí cjahqui xcũ nloco.—

²⁵ Nu car Pablo bi dãdi, ina:

—Nuquigues, Don Festo, jin dí nlocogõ. I bbuh cam juicio, cja ntjumuy göhtjo yã xtũ xihquijã. ²⁶ I jñejmi ncja hnar testigo nr rey Agripa. Guegue-ná i padi, cierto göhtjo yã xtũ mã, eso, jin dí ntzugõ dar dõ cam aclaración pa da dyõj-ná. Guí göhtjojm cja co hnej nr rey Agripa, xcũ dyõdejm ja ncja gá ndũ car Jesucristo cja pé bi jña úr jña, como jin gá ncja-ca gá nttagui tjojo. Göhtjo yã cjahni xí dyõdejm ter beh ca bi ncja. ²⁷ Nuque, rey Agripa, ¿cja guí eme ca bi mãn ca profeta? Nugõ, dí jngõ guí eme.— Bi mã ncjapã car Pablo.

²⁸ Nu car Agripa bi dadi:

—Ya tchutjo güi tagui pa gua emegö car Jesús, hneje.—

²⁹ Cja pé bi man car Pablo, bbu:

—Xajma da cja Ocja gui hñeme. Bbu i nesta da tsjihqui tchutjo palabra, o bbu i nesta da tsjihqui rá ngu, quiera güi hñeme car Jesucristo, ncjaguigö, cja jin gui jöñaquigue, pe guejti ya pé ddáa, göhtjo ya i øjque dra ña. Pe jin dí negö pa da hñahquiju cadena ncja ngu ga hnajjuigö.—

³⁰ Bbu mí guadi mí ma ncjapu car Pablo, bi bböh car rey co cár bbejña cja co hneh car gobernador, cja co cu pé dda cjhni már juju pu, göhtjo bi böniju. ³¹ Gá möjma hnanguadi, bi ñaju te di cjajiju cár asunto car Pablo, cja bi majma:

—Jin te xi dyöti car hñøjø-ca pa dri ntzöhui da bböhti, nim pa digue ca rí cjoti födi.—

³² Nubbu, bi man car Agripa, bi xih car Festo:

—Bbu jin di dyö guegue di ma du nreglabi cár asunto pu Roma, di jogui di tsjojquitjo.—

Pablo es enviado a Roma

27

¹ Bbu mí jma di ttzix car Pablo pu Italia co cu pé dda preso, bi ndöjti úr dye ca hnar capitán, mí ju cár tjuju múr Julio. Guegue mí pertene hnar batallón, mí tsjifi cár batallón car emperador Augusto. ² Nubbu, dú tøjme hnar barco xcui hñeh car jñini Adramitio, pu jar jöy Asia, cja ya xti bñni pé dri goh pu, di tjogui göhtjo jar nttzani car jöy Asia. Bi bñn car barco, bbu. Nugöje ndí yojme car hermano Aristarco, guegue-cá múr mingu pu Tesalónica pu jar jöy Macedonia. ³ Car jiax-ca, dú tzønije pu jar jñini Sidón. Múr jogui cjhni car Julio, eso bi ungui ur tsjejqiu car Pablo di ma du ccahti quí amigo pa di möjju. ⁴ Cja diguebbu, pé dú pønije pu Sidón. Dú tjojme car isla Chipre jam ntchohta dyeje, pu jabu mí cjujti car ndaji, porque bbu jina, mí ndo tejnquije car ndaji, mí ne di cohtzitjo car barco. ⁵ Diguebbu ya, dú tjojme pu jabu mir nccahtihui car barco co ni cár nttzani car jöy Cilicia, co guejti car jöy Panfilia, cja dú tzötije pu Mira, hnar jñini pu jar jöy Licia, cja nupu dú capje jar barco.

⁶ Nu pu Licia, car capitán bi döti hnar barco xcui hñe Alejandria cja már ma Italia. Bi ddazquije, bbú, cja dú tøjme car barco-cá pa gua möjme Roma. ⁷ Diguebbu ya, rá ngu mpa dú hñoje jar mar. Ddahtza mír hño car barco, como segue mí tejnquije car ndaji, eso cuetjo dá tzötije pu jabu ndár nccahtije car jñini Gnido. (Car jñini-cá i bbu jar isla Creta.) Car ndaji segue mí ne di cohtzitjo car barco, eso, pé dú tjojme pu jabu ndár nccahtije car jñini Salmón, cja diguebbu ya, dú bbötije jar sur car isla Creta, pu jabu mí cjujti car ndaji. ⁸ Ddahtza ndá tentije jar nttzani car isla, már ndo ntji dá möjme. Cja pé dú tzötije jar lugar ca mí tsjifi Buenos Puertos. Car lugar-ca jin tza mí jñajquihui car jñini Lasea.

⁹ Bbu ndú tzötije pu, ya xtá ndo déje jar mar, porque ya xi már ntji mír hño cu barco. Ya xi mí ndo dyo ndaji, como ya xi mír muh cu zana bbu rá ntze. Nubbu, car Pablo bi nzoh cu to mí ncargado digue car barco cja co jabu gua möjme. ¹⁰ Bi xijjma:

—Nuqueju, tada, ngu di mbengö, mejor ya jin gu segue gu hñoju jar mar, como i ndo dyo ndaji ya zana xtú cutiju ya. Dí tzö um muy, bbu gu segue gu hñoju, xta bbej nur barco co nár carga i tu, cja jin gui jöña-yá. Guejquitjogöju, gu bbeh cam vidaju, hneje.— Bi ma ncjapu car Pablo.

¹¹ Nu car capitán, jin tza gé cjajpi ncaso car Pablo. Más bi hñeme car hñøjø mír dye car barco, co ni ca hnáa ca múr mejti. ¹² Nu cu pé dda cjhni cu mí bbu jar barco, casi göhtjo mí ne di bñm pu Buenos Puertos. Car lugar-ca, mí ndo tejni car ndaji, eso, jí mí tzö pa di döhmiju pu car nguarexma. Mí mbeniju di bbötiju car isla pa di zötiju pu jar jñini Fenice cja di tjojmu pu car nguarexma. Car Fenice, guejtjo múr puerto pu jar isla Creta, cja mí cjujti rá zö cu ndaji mír hñeh pu jabu rí böxi jiadi. Nu car lado pu jabu rí ñuh car jiadi, mír nccahtihui car mar, cja mír dejni pu car ndaji.

La tempestad en el mar

¹³ Diguebbu ya, bi hño hnar tzi ndaji, güi hñej nu rí ncja jar sur. Guegueju ya bbu, bi mbeniju, ya xcui ncja ca ndí tñmije pa gua tzötije pu Fenice. Nubbu, dú pønije pu Buenos Puertos, dú möjme jar mar, dú tenije cár nttzani car isla Creta. ¹⁴ Cja bbu jin tza xtá hñoje rá ngu, ya xi ndár ccaje jar isla, bi ndo hño hnar ndaji gá dye, güi hñej nu rí ncja Noreste. ¹⁵ Mí ndo tejni car barco car ndaji, hasta mbá cohtzitjo. Cja bbu mí ccahti cu marinero, ya jí mí jöti di hño car barco, bi bböhtiju, bi jiejtiju di duxti car ndaji, pu jabu xtri matjo. ¹⁶ Nubbu, dú tjojme jar xutja car tzi islatjo ca i tsjifi Claudia, pu jabu mí tzi cjujti car ndaji. Diguebbu ya, cu marinero bi cuajtiju xötze car barco car tzi chalupatjo, como nucá, mbá eti xutja car ndo barco, mbá hñatitjo. Cuetjo dá cjuhtzije car tzi chalupatjo, como mbá ndo tujquitjo car ndaji. ¹⁷ Bbu ya xtá pehtzije car tzi chalupatjo, nubbu, cu marinero bi duhtiju-cá. Guejtjo bi duhtiju cu cable pu madé car ndo barcotsje pa di zetí, como már ndo tejni cu deje. Ndí tzuje

di dyenguije ndo yapu car ndaji, di dux car barco mero pu jar lugar ca mí tsjifi Sirte. Pu jar lugar-cá, mí ca cu jinani, cja mí hñoti car deje pu madé. Bbu di tjoh pu hnar barco, már cuy. Eso, dú xohtije cu dajtu cu mí hñax pu ña, dú cajquije. Diguebbu ya, bi tjeñ car barco bi duxti car ndaji. ¹⁸ Bi segue bi ndo hño car ndaji, már ndo nzedi, cja mbá yojmi dye. Mí ndo juan car barco. Car jiax-cá bbu, dú tzájquije hna parte car carga, dú potije jar deje, pa di meno ca már jñu car barco. ¹⁹ Ca xtrá jñujpa, dí göhtjoje dú mfõxije, dú cjuhtzije cu pé dda cosa mbá tu car barco, pé dú potije-cá jar deje. ²⁰ Bi tjogui rá ngu mpa, jin te mí ncca car jiadí, cja bbu nxuy jí mí niguí cu tzõ. Segue mí dyodi car ndaji, mí yojmi dye. Ya xi ndí ñajae, jin gua pøxije.

²¹ Diguebbu, bbu ya xquí cja mpa cja jin te xtá tzije, bi bbõh car Pablo bi nzoh cu pé dda cjahni, bi xijmu:

—Nuqueju, tada, más di joh bbu güi dyõjtiguiju caso cja jin gua pøniju pu Creta. Nubbá, jin gua sufriju cja jin te gua bbédiju. ²² Pe ndejma xtú resgaju xtú ejmu hua. Cja nuya dí xihquiju, da jñu ir mayju, como jin to da bbeñ cár nzajqui. Jõndi nar barco da bbedi. ²³ Mánxuy, xtú ccahti hnár anxe ca Ocja, xcá nzojqui. Gue ca Ocja dí tengõ cja dí sirvebi. Bi niguí car ángele-cá, ²⁴ cja bi xijqui: “Nuque, Pablo, dyo guí ntzu. Tiene que gui tzõti pu Roma cja gui hmõh pu delante car emperador pa gui xifi toca guí eme. Cja por rá nguehquigüe, ca Ocja da mõtzi göhtjo yu cjahni yu guí yojmi hua jar barco, jin to da bbedi.” Bi xijqui ncjapu car ángele. ²⁵ Nuya, tada, dí xihquiju, da jñu ir mayju, porque dí padi, cierto xta dyõti ca Ocja ncja ngu gá xijqui cár ángele. ²⁶ Nugõju, masque gu tzoju jar deje, gu pøxiju pu hnar tzi isla.—Ncjapu gá man car Pablo.

²⁷ Bbu ya xtá hñoje quince día pu jar mar Mediterraneo, bi zuh ca xquí man car Pablo. Xquí ndo dejnquije car ndaji göhtjo car tiempo-cá. Ca hnar xuy, car barco mir ma hua, mir ma nu. Cja bbu mí zu madé ur xuy, cu marinero bi jña ur huenda, ya xi ndá cuatije hnar jöy. ²⁸ Nubbá, bi dyeniju tengu már je car deje, cja bi zu treinta y seis metro. Pé bi tzi hño car barco, cja pé bi yoji bi dyeniju. Nubbá, ya xi mí veintisiete metro. ²⁹ Mí tzu cu marinero, certa di mpajtihui já meço car barco, eso, bi motiju cu gojo ancla pu jar xicji car barco. Nucá, bi ccahtzi pa jin di hño. Nubbá, cu marinero bi døhmitjo hasta bbu xti niguí. Már ndo ntzõtiju, már ndo yomfeniju. ³⁰ Guegue-cá mí ne di ddaguiju, di zoguitjoje pu jar barco, dí göhtjoje ndá pøjme pu. Bi xohtiju car tzi chalupatjo, ya xti tsjõjqui jar deje, cja ya xi mí ne di gapju pu, ncjahmu mir ma di motiju pé dda ancla pu jar ña car barco. ³¹ Nu car Pablo bi jña ur huenda te mí ne di dyõti cu marinero, cja bi ma bú cõx car capitán cja co cu sundado. Bi xijmu:

—Bbu da wembi nar barco yu marinero, jin da jogui gu pøniju.—

³² Bbu mí dyõdeju-nu, cu sundado bi ma bú jejquiju cu ntaji cu mí hñati car tzi chalupatjo, bi jiejquiju gá tzo jar deje.

³³ Cja bbu ya xi mbá fudi mbá niguí, car Pablo bi pemindobiju göhtjo cu cjahni pa te di ziju, bi xijmu:

—Ya xí cja quince día dí tõhmiju te da ncja, jin te dí tziju, cja jin tza te dí ajmu hneje. ³⁴ Nuya di nzohquiju ya, dí mangõ i nesta gu tziju ya pa gu zediju. Dí padi, da mõxquiju ca Ocja pa gu pøxju. Ni digue hnam xtaju da bbedi.— Bi ma ncjapu car Pablo.

³⁵ Bbu ya xquí ma ncjapu, bi jña hnar tjujme, bi dyõjpi cjamadi ca Ocja, bi xejqui delante göhtjo cu cjahni, cja bi mudi bi zi. ³⁶ Nubbá, cu pé dda cjahni, bbu mí ccahtiju már tzi car Pablo, bi animaju hneje cja göhtjo bi ziju. ³⁷ Nugõje ndí bbøje jar barco, ndí zõtije doscientos setenta y seis. ³⁸ Bbu ya xtá ñiñaje, bi ttzájqui car trigo ca má tu car barco, bi jõtiju jar deje, pa di meno ca már jñu car barco.

Se hunde el barco

³⁹ Cja bbu ya xquí niguí, cu marinero bi jiantiju car jöy pu jabu ndá cuatije, pe jin gá meyajmu. Bi jiantiju hnar lugar ncja ngu hnar goxtji, mí cjujti car jöy cu yonguadi, cja mí po deje jar madé, eso, jin tza mí hñan car deje. Guejtjo már zõ cár nttzani car jöy, pa gua capje jar barco. Bi majmu, zcja jin di jogui di dyetiju car barco pu jar goxtji-cá, pa gua tzõnije rá zõ jar jöy? ⁴⁰ Nubbá, bi jiejquiju cu ntaji mir hñati cu ancla, cja bi zoguiju jar mar-cá. Guejtjo bi gahtiju cu remo mir dye car barco. Cja bi xohtiju ca hnar dajtu jar ña car barco pa di dujqui car barco car ndaji. Diguebbu ya, car barco bi mudi bi hño, ya xi mí ma di guati jar nttzani car jöy. ⁴¹ Pe nubbá, bi zõti pu jar madé cu yojo tzi isla, pu jabu mir mpejnihu cu deje gua hñeñ cu yonguadi. Como jin tza mí je pu, bi hmõh pu car barco, bi ndu cár ña já bbomu. Ya jí mí tzõ di hñani. Nu cár xicji car barco bi mudi bi waguí, como mir ndo dejni car deje, göhtjo cu yonguadi. ⁴² Cja cu sundado cu xquí nõdõjti cu preso pa drí zix pu Roma, ya xi mí ne di mõhti-cá. Mí tzuju, bbu di tjegei di hmuy, di mfetiju jar deje cu preso, di ddaguiju, cja guegue cu sundado di ncstigaju. ⁴³ Nu car capitán mí ne di mõx car Pablo, eso, bi ccax cu sundado pa jin di mõhti cu preso. Guegue bi mandadobi cu hñõjõ cu mí padi di mfetiju jar deje di hmetojmu, di hñetiju jar deje cja di mfetiju pa drí zõnijmu jar jöy. ⁴⁴ Nu cu pé ddá ya

cu jí mí padíju, cada hnáa di jñaxi hnar xitje o tema za digue cu mí bbu jar barco, como ya xi már juagui göhtjo. Di tögueju cada hnáa hnár za pa ncjapu drí zøniju jar jöy. Nubbá, göhtjo bi dyötiju ncja ngu gá hmejjiju, cja göhtjo bi zøniju jar jöy, bi bøxiju rá zö.

Pablo en la isla de Malta

28

¹ Bbu ndú pøxje jar jöy, dú jñõnije ja ncja mí tsjih car isla-cá. Cja bi tsjijquije, múr Malta. ² Nu cu mingu pu, bi juiguije, bi hñujmu hnar ndo tzibi cja bi cuajtiguije, göhtjoguigöje, pa gua pahtije, como mí wajti car dye cja már ntze. ³ Car Pablo ya, bi ma bú cjo tengu za, bi dyuxi jar tzibi, cja nubbá, bi hna bøni jar tzibi hnar ccña, mbá yojmi ca za, bi mpøx jar dye car Pablo. ⁴ Cu mingu pu, bbu mí ccahtiju car ccña már hnax pu jar dye car Pablo, bi majmu: —Pe ntoja ur möhtite nur hñøj-ná. Xí mbøx nu jar deje, nu car Ndo Nzöya pu jar jitzí ndejma jin da jiegui da hmuy.— Ncjapu gá man cu cjahni-cá.

⁵ Nu car Pablo ya, bi juaquí car ccña, cja bi tzo jar tzibi-ca, nu guegue jin te gá cja. ⁶ Nubbá, cu mingu pu bi ndo yomfeniju, bi døhmiju ter hora di nen car Pablo, o di hna ntejnitjo, di du. Pe bbu ya xquí ndo døhmiju, cja bi nuju jin te mí cja guegue, nubbá, bi pøti qui mfeniju, bi mudi bi majmu: “Ngu ur cjaá nur hñøj-ná. ¿Sa jin te xí cja ya bbú?” Mí ncjapu ngá mbeniju.

⁷ Car jefe ca mí mandado pu jar isla-ca, mí ju cár tjuju múr Publio. Guegue mí tje jöy cerca pu jabu ndí bbupje. Car Publio bi zixquije pár ngu, bi cuajtiguije, bi winguje jñujpa, bi nuguije rá zö. ⁸ Cár ta car Publio ya, már oxí gama, mí jnini. Mí çax car pá cja mí ungui ddi. Car Pablo ya bi ñuti pu jabu már bbu guegue, cja bi nzoh ca Ocja. Bi dyux qui dye, cja exque bi zö car døhti bbu. ⁹ Bbu ya xquí ncja-cá, bú eh cu pé dda mingu car isla-cá cu mí zöhui tema jnini. Guejti-cá, car Pablo bi orabi, cja bi zøjmu hneje. ¹⁰ Eso, cu mingu pu mí ndo neguije cja mí jzquije. Cja bbu ndú pønije pu, göhtjo bi ddajquije ca ndí nestaje pu jar barco.

Pablo llega a Roma

¹¹ Dú tøhmije jñuzna pu jar isla Malta, cja diguebbu dú pønije. Dú tøjme hnar barco xquí hñe Alejandria, xquí døhmi pu jar isla-cá göhtjo car nguarexma. Car barco mí cuati qui dibujo cu yoj cja cu i tsjifi Cástor y Pólux. ¹² Diguebbu dú tzõtije pu jar jñini Siracusa, cja dú hmupje pu jñujpa. ¹³ Cja pé dú pønije pu, dú tentije cár nttzani car isla, hasta bbu ndú tzõtije pu jar jñini Regio. Hnajatjo dú hmupje pu, cja diguebbu ya, pé dú pønije. Como ya xi mí dyo hnar ndaji mir hñe jam xutjaje, bi dyeti car barco pu jabu ndá mõjme, eso gá hño nttzedi. Ca xtrá yojpa ya, dú tzõtije pu jar jñini Puteoli. Car jñini-cá jin tza i jñajquihui car ciudad Roma. Nubbá, dú capje jar barco. ¹⁴ Nu pu Puteoli, dú ntjeje cu dda cjuada, cja guegueju bi zambiguje dú hmupje ñojto. Cja diguebbu ya, dú mõjme pu Roma, dú hñodije. ¹⁵ Cu cjuada cu mí bbu pu Roma bi dyødeju, ya xi ndá pøjme pu. Bú ejmu gá ndajquije jar hñu, cja dú ntjeje pu ca hnar lugar múr tøy, mí tsjifi Apio, pu jabu i bbu jñu denda. Nu car Pablo, bbu mí ccahti cu hermano cu xquí hñe Roma, bi dyøjpi cjamadi ca Ocja cja bi mpøh cár muay. ¹⁶ Bbu ndú tzõtije pu Roma, car capitán bi døjti cu preso jar dye car jefe ca mí mandadobi cu guardia már bbu pu. Nu car Pablo, jin gá cjoti fødi, bi ttuni ur tsjejqui di hnatsje co hnatjo ur sundado pa di mödi. Bi tjombi hnar tzi ngu pu Roma, cja bi hmuh pu.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Ca mí cja jñujpa, car Pablo bi nzojni cu judio cu mí pehtzi qui cargoju entre cu pé dda judio pu Roma. Cja bbu ya xquí jmuntziju, guegue bi xijmu:

—Nuqueju, tada, nuqueju em cjuadaquije, bbu ndár bbu pu Jerusalén, bi ttujqui gá preso cja xpá bbenqui hua, masque jin te dá øhtibi cam mingga-judioju, cja jin to dí jajquibi cu costumbre xí nzoguiju cu ndom titaju. Pe nuya, ya xtú tzøcua, dúr preso, ya xtí bbu ur dye cu autoridad romano. ¹⁸ Cu autoridad romano cu rá mandado pu jar jöy Judea, bú nzojnqui, cja bú øngui rá zö, ter beh ca xtá øte. Nucá, jin te gá ndøjtigui ca már nttzo, eso, bi majmu, jí mir ntzöhui di mandadoju pa di bbøjtigui, cja ya xi mí ne di xojtigui-cá. ¹⁹ Nu cam mingga-judioju cu rá bbu pu, bi ccahtiju pa jin di tsjøjtigui. Eso, dú ødi di bbenqui hua Roma, pa da juzgagui car emperador. Pe nugö, jin dá ecua pa gua quejabi cu judio pu jar jöy Judea, como em cjahni-gö-cá. ²⁰ Nuquigüeju, xtú nzohquije rá pa ya pa gu nccahtiju cja gu ñaju. Cja dí xihquije, i hnajquigö pa cadena-ya porque dí tungui car tzi ddadyo jñá, dí xij ya cjahni, ya xí nigui car Cristo ca ndí tøhmiju, nugöju di israelitaju.— Ncjapu gá man car Pablo.

²¹ Cja bi dah cu judio-cá, bi xifi:

—Nugöje, jin te xtú recibije carta xtrú hñeh pu Judea pa di xijquije te xcrú dyøtigüe. Guejti cam mingga-judioju cu guá hñejmu Judea, jin te xi xijquije diguehque, hneje. ²² Pe nugöje, dí ne gu ødeje ja i ncja car ddadyo religión guí tengue. Ya xtú padije, göhtjo pu jabu xi jman car palabra-cá, göhtjo cu cjahni i ndo tzandi car hñu-cá.— Bi ma ncjapu cu judio-cá.

²³ Cja bi göjmu hnar pá, pa pé du cojmu pu jabu mí bbu car Pablo. Cja bbu mí zøh car pa, bi guati rá ngu cu judio. Cja car Pablo bi xijmu rá zö ja i ncja cár jmandado ca Ocja.

Guejtjo bi xijmæ mí gue car Jesús ca xquí hñix car Tzi Ta jítzi pa di mandadobi cæ judio cja di guhtzibi ca rá nttzo. Bi ujtijm cæ dda parte digue cár ley car Moisés cja co cæ libro cæ bi dyøti cæ profeta, pæ jabæ i ma ja di ncja car Cristo ca mí ddøhmi. Bi dé bi xijmæ ja ncja gá nzah cæ palabra i cuati pæ ja Escritura, por guegue car Jesús. Bi mædi bi ujtí bbæ mí nxudi, cja jin gá nguadi hasta bbæ ya xquí nde.

²⁴ Cæ ddáa ya, bi hñemejæ ca mí mañ car Pablo, nu cæ pé ddáa, jin gá hñemejæ. ²⁵ Bi weguejæ cja bi ntøxtijæ bbæ. Nubbá, bi mædi bi mfontijæ. Bbæ ya xi mír ma di mfontijæ nterojæ, bi mañ car Pablo:

—Rá zø gá mañ car Espíritu Santo ja guí ncjaguejæ. Gue car profeta Isaías bi nzoh cæ ndom titajæ cja bi jñux ya palabra-ya jár libro ca bi dyøte. Car Espíritu Santo bi xifi te di ma, ina: Xí mañ ca Ocja, xí xijqui ncjahua:

²⁶ Gui ma nzoj yam cjahni gø Israel, gui xijmæ:

Nuqæjæ, bbæ xtá nzohquijæ, xquí dyødejæ, pe jí xquí ntiendejæ te dí ne gu xihquijæ.

Guejtjo, bbæ xtá ujtiquijæ cæ dda cosa, xquí ccahtijæ-cæ, pe jí xquí jñajæ ær huenda ja i ncja.

²⁷ Ncjahmæ xcú ndo cja jæ memæy, jin gui ne gui padijæ ja dí ncjagø.

Ncjahmæ xcú cojti yir gujæ, ncjahmæ xcú ttzanti yir døjæ,

Pa jin gui ccahtijæ te dí ne gu ujtiquijæ

Cja jin gui dyødejæ te dí ne gu xihquijæ.

Bbæ güi ccahtijæ rá zø cja bbæ güi dyødejæ rá zø,

Bbæ güi uni ir mæyjæ pa güi ntiendejæ,

Nubbá, güi jiejmæ ca rá nttzo, cja pé güi jionguigøjæ,

Cja nugø, gua joquiçui quir tzi mæyjæ, bbá.

Ncjapæ ga mañ ca Ocja, ga nzoh quí cjahni.— I jux ya palabra-yá pæ jar libro ca bi dyøti car profeta Isaías.

²⁸ Cja pé bi mañ car Pablo, bi xih cæ judio:

—Dyøjmajæ ya, desde rá pa ya, gue cæ cjahni cæ jin gui judio da tsjij nær ddadyo jñæ, pa da dænijæ ca Ocja cja da dõtijæ car nzajqui ca jin da tjegue. Nucá, da hñeme-cá.—

²⁹ Bbæ ya xquí ma ncjapæ car Pablo, bi bøn cæ judio, má ntøxtsjejæ.

³⁰ Nu car Pablo bi hmæ yo cjeya jár ngu ca xquí jmjij, cja mbá cuati pæ rá ngu cjahni, mí ñahui. Gøhtjo cæ to mbá ejmæ, car Pablo mí recibi cja mí nzofø. ³¹ Mí xijmæ ja ncja ga mandado ca Ocja hua jar jøy, cja co ja i ncja cam Tzi Jmujæ Jesucristo. Mí xijmæ, bbæ mí dæ cja pé mí jñæ ær jñæ car Jesús, nubbá, bi niguí cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Car Pablo segue mí ujtí cæ cjahni car palabra-cæ. Jin te mí tzæ, cja jin to mí ccahtzi.

I ttzædi hua nær bbede nær libro-ná.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia en Roma

¹ Nugö dǘr Pablo, dí pejpi car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi xí hñixquigö gá jmandadero, xí janquigö pa gu xij yu cjahni nar ddadyo jña nu rí hñeh ca Ocja, gue nu i xijquiju ja i ncja da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

² Ya má yabbu, ya xi mí man car Tzi Ta jítzi di ddajquiju hnar ddadyo hñu pa gu tötiju car nzajqui-ca. Car tiempo ca xi tjogui, car Tzi Ta jítzi bi xih cu profeta cu mí pejpi, ja di ncja car ddadyo hñu ca di ddajquiju, cja nucü bi jñux pu jar Escritura. ³ Nar ddadyo jña nu xpá menquiju ca Ocja i xijquiju digue cár Ttu, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue bi cja ur cjahni, bi hmuy digue cár cji ca ndor rey David. ⁴ Múr cjahni car Jesucristo, pe guejtjo múr Ttu ca Ocja. Dí padiju, ur Ttu ca Ocja guegue, porque bbu ya xqui dü, car Tzi Ta jítzi bi cjaipi bi jña ur já. Bbu mí nantzi car Jesús, nubbu, bi ngüi te tza rá nzeh car Tzi Ta jítzi. ⁵ Bi nzojquigö car Jesucristo, am Tzi Jmuju, bi ddajqui nar bbefi rá zö nu di øte. Bi hñixquigö gá jmandadero pa gu xij yu cjahni yu i bbu göhtjo tema jöy digue nar mundo. Dí xijmu to guegue cja co te rá nguehca bú eje, santa da dyødeju cja da hñeme rá ngu cjahni. ⁶ Hñehquigueju, guí hermanojü gár bburju jar ciudad pu Roma, xi nzohquiju cam Tzi Tajü jítzi. Como xcü hñemeju car Jesucristo, ca Ocja xi cjahqui i bajtziquiju.

⁷ Nuqueju guí hermanojü gár bburju pu Roma, dí penquiju nar carta-na göhtjo cu to xi hñeme car Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi i mahquiju, xi nzoh quir tzi muyju, cja xi nguzquiju ca rá ntzo ca nguí tujü. Cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co cár tzi ntjiqui pa gu hmurju rá zö.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Bbeto dí ne gu xihquiju nar palabra-na. Dí ndo öjpi mpöjce cam Tzi Tajü jítzi por rá nguehqueju, como xcü hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Ya xi dyoh cu cjahni cu rá bbuy göhtjo tema parte nar mundo, nuqueju, xcü hñemeju nar tzi ddadyo jña nu dí ma. ⁹ Dí pejpi ca Ocja göhtjo mbo am tzi muy, dí xih cu cjahni nar ddadyo jña na i ma ja i ncja cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu dí nzojco ca Ocja, dí mbenquiju, dí mahti car Tzi Ta jítzi por rá nguehqueju. Guegue i padi, cierto na di xihquiju hua. ¹⁰ Ya xi cja tiempo xtü mbeni gu ma zenguaquiju tzu. Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxqui pa da jogui gu ma pu. ¹¹ Como di ndo ne gu ccajtiquiju, pa gu föxquiju guí zediju ca guir teniju car Jesucristo. ¹² Cja jin gu jóña-ca. Dí göhtjoju gu mföxiju pa más gu emeju guegue. Bbu xtü ccajtiquiju, ja ncja dar emegö, xqui zediju bbu. Cja hñequigö, bbu xtá ccajtiquiju guir zejmu, más gu zecö bbu hñeje.

¹³ am cjuadaquiju, dí negö guí padiju, ya xná ngu vez xtü mbeni gua ma ccajtiquiju, pe hasta guejya, jin guí tzo ja grá ma. Dí ne gu nzoh cu pé dda cjahni pu jabu gár bburju, gu xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, santa da hñemeju hñeje, como ngu gua hñeme cu pé dda cjahni pu jabu xtü hño. ¹⁴ Porque ca Ocja xi ddajqui nam cargo gu nzofo göhtjo cu cjahni, gu xijmu nar ddadyo jña. Gu nzoh cu cjahni cu i bbu ja ciudad, cja co hñeh cu cjahni cu rá bbuy yapu cja i ñaju hñahño jña. Guejtjo gu nzoh cu cjahni cu xi nxödi rá ngu cja co hñeh cu jin tza te i padi. ¹⁵ Eso, dí ndo pehtzi deseo pa gu ma pu Roma, pu jabu guí bburju, ma gri xij nar evangelio cu pé dda mingü pu hñeje.

El poder del evangelio

¹⁶ Jin di pehtzi am tzo grá xij yu cjahni nar evangelio, porque dí padi, i yojmi cár ttzedi ca Ocja pa da nzoh qui tzi muy yu cjahni. Göhtjo cu to da hñeme, ca Ocja da guhtzibi ca rá ntzo ca i tujü. Parejo da nü göhtjo cu to da hñeme, cu judio, cja co guejtji cu cjahni cu jin guí judio. Bbu mbú ecua jar jöy car Jesucristo, guegue múr judio, eso i nesta bbeto da ttzoh cu judio, da tsijmu nar tzi ddadyo jña na dá ja. ¹⁷ Nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo i xijquiju ja ncja ga nguzquiju ca Ocja ca rá ntzo ca dí tujü. I nesta gu emeju göhtjo mbo am muyju, ca Ocja da dyøte ncja ngu ga ma. Bbu gu emeju ncjaru, ca Ocja da nugiju ncjahmu jin te gri tujü. Göhtjo ur vida i nesta gu emeju, guegue da dyøte ncja ngu xcá ma. Guehca i mam pu jar Escritura, ina: “Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo ur muy, guegue-ca i ccahti ncjahmu jin te di tü, cja guejtjo i un car nzajqui ca jin da tjegue.”

La culpa de la humanidad

¹⁸ Car Tzi Ta ca bi bbu jítzi xi xijquiju da ndo castiga cu cjahni cu jin guí tzuju guegue cja i øtiju ca jin guí tzo. I padiju ja i ncja ca rá zö cja co ja i ncja ca jin guí tzo, pe i segue i øtiju ca rá ntzo, ncjahmu jin di emeju, ¿cja i bbuh ca Ocja? o ncjahmu jin di padiju ¿cja cierto da jñanquiju ur huenda guegue? ¹⁹ Ca Ocja jin guí nu rá zö cu cjahni cu i øtiju ncjaru. Ya xqui padiju i bbu guegue, pe jin guí cjaipiju ncaso. Guejtjo ya xqui tzi padiju ja i ncja ca Ocja. Por

digue ya dí ccahtijü hua jar jöy cja co nü jitzü, dí padijü, cierto, i bbüa ca hnaa ca xí dyöte göhtjo-yü. Guejtsje car Tzi Ta jitzü i cjaguijü dí mbenijü mbo am mayjü, cierto i bbü guegue.²⁰ Desde bbü mí ttöti nar mundo, xí nigui, cierto i bbüa ca Ocja, guegue i mandado göhtjo ar tiempo, cja más rá ndo zö qui mfeni ni ndra ngue cam mfenijü. Bbü dí ccahtijü göhtjo ya xí dyöti ca Ocja, dí padijü ja i ncja cár ttzedi, masque jin dí ccahtijü guegue. Hasta guejti ya cjahni ya jí bbe i tsjih cár palabra ca Ocja, jin gui tzö da majmü: “Nim pa xtá padije, ¿cja i bbüa ca Ocja?”²¹ Macja i padijü, gue ca Ocja xí dyöte göhtjo ya dí ccahtijü, pe jin gui ungu í mayjü da hñihtzibijü o da dyöprijü mpöjcie por rá ngue ya cosa rá zö ya i bbücua jar mundo. Lugar digue da mben ca Ocja, i dabentjü, i mbeni mfeni cu jin te i ntjumay, cja i cjaü dondo. Como jin gui ne da guatijü ca Ocja, pa di yoti cár tzi jiahtzi mbo í mayjü, más rí wembitjü, rí hmujtijü pu jabü rá hmexyü.²² Gueguejü i majmü, ya xqui ndo padijü rá zö, cja jin gui nesta da jionijü ca Ocja. Eso, más i cjaü dondo.²³ Masque ya xqui padijü i bbüa ca Ocja, rá ndo zö qui mfeni-cá, cja i mandado göhtjo ar tiempo, pe jin gui ne da guatijü. Xí jiejmü guegue, xí ungu í mayjü da hñihtzibijü hnaño cjaü cu jin gui hñani. Nuch, xí ttöte pa da jñejü hnar cjahni o hnar ttzuntzü, o hnar züwe ca i dyo jar jöy, i pehtzi yojo qui hua, yojo qui dye, o xí ttöte ncja hnar ccña.

²⁴ Yu cjahni, como ya xí jiejmü ca Ocja ca ntjumay i bbüy, guejti ca Ocja xí jie-jü. Eso, xí hñemindo ya cjahni da dyöte göhtjo tema cosa ca i mbentsjeju, hasta i mföxihui qui hñohui da dyötihui hmetzö.²⁵ Masque ya xí mbadijü, i bbüa ca Ocja, cja guegue-ca xí dyöjquijü cja xí ddajqui am nzajquijü, pe jí xcá ne xcá jionijü guegue. Mejor, xí nguatijü ya dda cosa ya i bbücua jar jöy, xí hñihtzibijü ncjahmü Ocja-yü. I ihtzibijü ya cosa ya xí dyöti ca Ocja, pe jin gui ne da hñihtzibijü ca Ocja, cja nucu xí dyöte göhtjo ya i bbüy. Rí ntzöhui gu xöjtibijü cja gu ihtzibijü göhtjo ar tiempo. Amén.

²⁶ Eso, ca Ocja xí jie-jü ya cjahni da dyöte göhtjo cu nttzomfeni cu i mbentsjeju. Ncjahmü xí dyembi i mayjü pa da dyöti cosa cu jí rí ntzöhui da ttöte. I bbe í tzöjü. I bbüa cu dda bbeña cu jin gui ne da vojmi qui damejü. Más i tzöjü da hmabi hnar munga-bbeñahui, da jintjo ncjahmü dur hñöjü.²⁷ Cja co guejti cu hñöjü, i ncjadinü car hmetzö ca i ötjü. I bbüa cu ddaa cu jin gui ne da hmabi qui bbeñajü, ncja ngu xcá ddajquijü ca Ocja. Como ya xí ttzon qui mfenijü, i tzöjü da vojmi hnar munga-hñöjöhui ncjahmü dur bbeña. Guehca jin gui ne da hñihtzibi ca Ocja cu cjahni-cu, ncjahmü xí bbeh qui mayjü. Ya jin te i tzujeje. Ca Ocja xí jie-jü pa xcá bbe í tzöjü. Ncjarü xí unijü car castigo ca rí ntzöjü.

²⁸ Como ya jí xcá ne ya cjahni di mbenijü ca Ocja, ca Ocja xí jie-jü pa da cjasje göhtjo cu nttzomfeni cu i mbenijü. Ncjahmü ya xí ttzon qui mfenijü. Ya jin gui padijü ¿cja rá ntzto ca i ötjü? ¿cja huá ja i ncja ca rá zö?²⁹ Eso, i ötjü nduntjü cosa cu jin gui tzö. I öhtibijü qui hñohui ca rá ntzto, cja i uhui. I ndo ne da jña, pa da ndo ngujqui ca i pehtzi. I huhtzihui cár munga-cjahnihui, cja i jombi tujni. I huenhui. I póhtite. I öti ntjöti. Rá zohmite. I jöxi cosa rá ntzto cár hñohui. I tzajte. I xohtzibi bbejri cár hñohui.³⁰ I ñajquibi ca rá ntzto. I uhui ca Ocja. I bbetibi ar tzö cár munga-cjahnihui. I hñixtsje ca mbeni mbo ar may, cja i hñixtjo ga ña. Tzi ratotjo i öti cosa rá ntzto. Jin gui ne da dyöjti cár ta co cár me.³¹ Jin gui ne da ntiende ja i ncja ca rá zö, co ja i ncja ca jin gui tzö. Jin gui cumpli ca i mä. Jin gui mah qui munga-cjahnihü, cja jin gui perdonabi car cjahni ca te i öhtibi. ar hñatijqui.³² Cu cjahni cu i ncjaju pu, ya xqui padijü, i ndujpítejü. Guejti i padijü, xí man ca Ocja, cu to i öte ncjarü, rí ntzöhui da ma pu jabü jin gui tzö, da bbedijü pu. Pe masque ya xqui padijü-ca, i següe i ötjü ca rá ntzto, hasta i ndo mpöjmü bbü i ccahtijü cu pé dda cjahni cu i öti ca rá ntzto hneje.

Dios juzga conforma a la verdad

2

¹ Ca to da dyöde te i mä nar carta-na, dí nzofo hneje. Dí xifi: Hñehquigüe hneje gui ndujpíte, masque gui mangue, jin gui öti cosa ncjá ya xtü juxcua. Jin gui mporta toquigüe. Ndejma gui ndujpíte hneje. Bbü gui tzohmi guer hñohui ca i öti ca rá ntzto, ncjahmü gui ntzohmitsje hneje, como gui öte ncjadipü.² Ya xti padijü, car Tzi Ta jitzü jin gui consenti cu i öti ca rá ntzto. Como guegue i öjtiguijü jujticia, i castiga ca cjahni cu i ndujpíte.³ Nuquigüe, gui tzohmi cu to i öti cu cosa-cu, cja hñe gui öte ncjarü hneje. ¿Cja gui mbengue, da ncastiga cu pé ddaa, pe nuquigüe, xqui huete?⁴ Certo, rá ndo ngu cár ttjüqui ca Ocja. I tzejtjü ca dí öhtibijü. Jim be ga dyöhtibitjo ar huenda nar cjahni nü i ndujpíte. Cja nuque, jí bbe i ddajqui cuenta te rá nguehca i töpíqui ca Ocja. I töpíqui pa gui ntzohmi, gui jieh ca rá ntzto cja gui jioni guegue-ca.⁵ Nuquigüe, jin gui gradecebi cár ttjüqui ca Ocja. Ncjahmü xcü dyembi ir may gui dyöti ca rá ntzto. Eso, más drí jñüx car castigo ca da ttahqui car pa bbü xtu eh ca Ocja pa da jñanquijü ar huenda. Car pa-ca, göhtjo ya cjahni da ccahtijü, rá zö ga dyöti jujticia ca Ocja.⁶ Como guegue da cohtzibi ya cjahni cada hnaa según ca xtrü dyöte bbü mir hmajcua jar jöy.⁷ Cu cjahni cu mí jon ca Ocja cja mí ne di döti car nzajqui ca jin da tjeue, ca

Ocjá da un car nzajqui-ca. Cú cjahni-ca, bbú mí bbajcua jar jöy, mí ungui úr mայյս di dyøtյս ca rá zö, como mí jonijá ja drí hmայյս pa di tzøpյս ca Ocja, xajmá di jogui di zøtյս pú jitzí. ⁸ Nu cú pe dda cjahni cú mí ntøxtihui ca Ocja cja jí mí ne di dyøj nar palabra ná ncjuani, ca Ocja da unijá hnar castigo drá nttzo, tiene que da bbedijá. Ncjapú drí ncastiga cú cjahni cú mí ten ca rá nttzo bbú mir hmայցua jar mundo. ⁹ Eso, cú to xí dyøti ca rá nttzo da ndo sufrijá cja da zøjá ca rá ú, da ndo dumայյս. Jin te i cja, masque di judio o di hnahño cjahni, göhtjo da ttun cár castigojá. ¹⁰ Pe göhtjo cú xí ndenijá ca rá zö, da zøm pú jabú bí bbúh ca Ocja, da ttun cár tjaja, cja da hmայ rá zö, tanto cú judio, como cú cjahni cú jin gui judio. ¹¹ Como ca Ocja da dyøhtibi jujticia göhtjo cú cjahni, masque di judio o di hnahño cjahni, cú jin gui judio.

¹² Göhtjo cú cjahni cú xí dyøti ca rá nttzo, ca Ocja da un cár castigo, da guh pú jabú da bbedi. Cú cjahni cú jí xcá mbadi ja ncja ga man car ley ca bi zoguiguijá car Moisés, cja xtrú dyøti ca rá nttzo, ndejmá da cjuh pú jabú da bbedi. Guejti cú judio cú xí mbadi te i man car ley, pe jí xcá dyøti ca i ma, guegue-cú da ttembi cár castigojá como ngu ga mam pú jar ley, da cjuh pú jabú da bbedijá hneje. ¹³ Car cjahni ca i padi te i man car ley ca xí tzoquibi cú judio, pe jin gui øte, ca Ocja da xifi i ndujpíte, cja da un cár castigo. Joña cú cjahni cú i øtija ncja ngu ga man car ley, ca Ocja da xih-ca, jin te i tujá. ¹⁴ Nu cú cjahni cú jin gui judio, jí xcá mbadijé te i man car ley ca bi zoguiguijá car Moisés. Cú ddaa-ca, xí mbentssejé ja i ncja ca rá zö, cja xí dyøtija-ca. Cú cosa rá zö cú xí mbentssejé, i jñejmi cú rá zö cú i mam pú jar ley. Ncjahmá xí sirvebijá gá ley quí mfeni cú xí mbentssejé. ¹⁵ Ncjapú cú cjahni cú jí xcá mbadijé te i man car ley ca i ten yá judio, i mbentssejé ja i ncja ca rá zö, cja co ja i ncja ca jin gui tzo. I pøni ncjahmá di pehtzijá hnar ley ca i tenijá hneje, masque jin jabú i jutzi. Gue quí mfenitssejé i jampi úr huenda cú cjahni-ca, como i ntzohmitssejé mbo úr mայյս, ¿Cja xí dyøti ca rá zö, cja huá rá nttzo ca xí dyøte? ¹⁶ Nu ca Ocja i padi göhtjo, hasta ca mfeni di mbenija mbo úm mայյս. Bbú xta jñanquijá úr huenda, xta juzga göhtjo ca xí dyøti yá cjahni cja co ca xí mbeni mbo i mայյս, cja da uni cada hnáa car castigo drí ntzøhui. Gue nar tzi ddadyo jñá dí xij yá cjahni: Car Tzi Ta jitzí xí wejqui hnar pá, pa da jñampi úr huenda yá cjahni, göhtjo yá i bbajcua jar jöy. Guegue car Jesucristo da cja úr nzøya, da xij yá cjahni to cú i ndujpíte, cja co to cú jin gui ndujpíte.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Nuquigüe, guí ccahti nar carta-na, bbú gúr judio, nubbu, guí ten car ley ca bi zoguiguijá car Moisés. Pe ntoja guí hñixtsje hneje, guí ina, nuquigüe da ttahqui car nzajqui ca jin da tjegue. Guí mangue, úr bajtziqui ca Ocja. ¹⁸ Guí padi ter beh ca i tzøh ca Ocja, cja guí padi guí juajni ca rá zö, como gue car ley i xihqui ja i ncja-ca. ¹⁹ Ncjahmá guí padi qui cjeti car godö da denqui. Guejti guí intzibi hnar tzibi cú to i dyo jar bexuy. ²⁰ Guejti hne guí mangue, guí padi guí ujti yá cjahni yá jin te i padi. Guehque guí xøjpi yá jin te bbe i nxödi. Como guí pehtzi car ley, guí ina, ya xquí padi göhtjo ca ncjuani. ²¹ Guí ujti yá pé ddaa ja ncja da dyøti ca rá zö. ¿Dyocá jin guí nxøtsje guí dyøtigüe ca rá zö, bbú? Guí mangue, jin to da mpe. ¿Dyocá guí mpegue, bbú? ²² Guí mangue, jí ri ntzøhui da yohti bbejña hnar hñøj, o da yohti dame hnar bbejña. Xique, ¿dyocá guí øte ncjapú, bbú? Guí ttzo cú cjáa cú i ttøhtzibi ncjahmá Ocja, pe jin guí ntjumay. ¿Dyocá guí cuti pú mbo cú njica pú jabú i bbúh cú cjáa cú jin te i ntjumay, guí mpe pú? ²³ Guí hñixtsje ca guír padi te i man car ley. ¿Dyocá jin guí øte ncja ngu ga mam bbú? ¿Dyocá guí bbetibi úr tzo ca Ocja? ²⁴ Nuquéjé, guí judiojé, guí pehtzijá car ley pe jin guí tenijá, eso, xí nzuj nar palabra ná i jux pú jar Escritura: “Cú hnahño cjahni cú jin gui judio cja jin guí pehtzijá cár ley ca Ocja, i ccajtiqui quir vidajá, cja i majmá, jin gui tzo ca Ocja ca guí tenijá.”

²⁵ Cierto, xí ncuajtiqui ca hnar seña ca i ttøhtibi göhtjo cú hñøj cú judio, pa guí mbeni, nuque, gúr judio, xcú dyøtihui acuerdo ca Ocja. Pe bbú jin guí ten car ley, guí jñejmi cú cjahni cú jin gui judio. Jin te i muhui ca xcá ncuajtiqui quer seña pa guí mbeni, úr mejtiqui ca Ocja. ²⁶ Guejti car hñøj ca jin guí cuati car seña ca i ncuajtibi cú judio, bbú di dyøte ncja ngu ga man car ley ca xí nzoiguiguijá car Moisés, ca Ocja da ccahti car cjahni-ca ncjahmá di cuati cár seña hneje. ²⁷ Car cjahni ca di dyøte ncja ngu ga man car ley, masque jin te di cuati car seña-ca jár cuerpo, guegue da juzga nar judio ná i cuati car seña-ca jár cuerpo. Da xifi i ndujpíte, ca jí ri den car ley ca xí tzoquibi cú judio. ²⁸ Nuquigüe, bbú gúr judio, xá ncuajtiqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo cú hñøj cú judio, pe nucá, i bbú xøtzetjo. Jin guí cjahqui dúr bajtziqui ca Ocja car seña-ca. Bbú úr bajtziqui ca Ocja, guí eme guegue göhtjo mbo ir may. ²⁹ Car cjahni ca i eme ca Ocja göhtjo mbo úr may, guegue-ca i ccahti ncjahmá di cuati car seña ca i ncuajti cú hñøj cú judio. Jin te i cja bbú di cuati jár cuerpo o jin di cuati. Como i eme ca Ocja göhtjo mbo úr may, i mbeni ja da ncja pa da tzøpi. Jin guí cjaipi ncaso yá pe dda cjahni te da xifi. Ca Ocja i nu rá zö car cjahni-ca.

3

¹ Nuya bbu, zter beh ca i pehtzi ca judio ca jin gui pehtzi ca hnahño cjahni ca jin gui judio? Car Tzi Ta jitzí bi juajni ca judio pa di cjañ í cjahni guegue-ca, cja bi dyøtíhúi acuerdo hneje. I bbuh ca to di hñõni ncjahua: ¿Te bi provechabi ca judio car acuerdo-ca? ² Xí provechabi rá ngu. Hnar cosa rá ndo zó ca xí ttun ca judio, bi tsjijma te i man cár palabra ca Ocja, cja bi ndõjti úr dyeja ca Escritura. Gue ca Escritura i xijquija ja i ncja ca Ocja. ³ Masque i pehtzija ca Escritura cja i padija te i ma, ndejma i bbuh ca dda judio ca jí xcá ne xcá hñemeja. Mí yomfenija, mí jinaja, jin di cumpli ca Ocja ca promesa ca bi xijma bbu mí dyøtíhúi acuerdo ca judio. Pe jin gui cierto cár mfenija. ⁴ Ca Ocja tiene que da cumpli ncja ngu xcá ma. Masque jin di bbuh hnar cjahni ca di eme, zcja da ttõti ca xí man ca Ocja?, masque göhtjo di cõnija, di majma jin te i ntjumay quí promesa, pe nu ca Ocja ndejma di cumpli ca xí ma. Bbu di jogui di ttzõjni ca Ocja pa di ttõhtibi ur prueba, di zudi ncja ngu ga mam pu jar salmo. I ma ncjahua:

Nuquiguc, um Tzi Jmuquije, bbu da tjanqui ur huenda, xta fadi, guí mangue ca ncjuani, Cja bbu xta ttõhtibi ur prueba ca palabra ca xcú ma, xta nigui, göhtjo cierto cja göhtjo rá zõ.

⁵ Bbu di ntõxtihui ca Ocja hnar cjahni, cja di ttzõjni yõjmi pa di ccajquibi ca ncjuani, tiene que di tate ca Ocja cja di ncastiga car cjahni. Nubbá, pé ntoja di dyõn car cjahni: “¿Dyocá da ttajjõ cam castigo? Dí mangõ xtú õhtibi hnar favor ca Ocja ca xta ntõxtibbe. Guehca xta õhtibi ur fuerza, xí nigui, cierto ca i ma guegue. Bbu da castigagui ca Ocja, jin gur jogui nzõya guegue.” Ncjaru di dah car cjahni-ca. ⁶ Pe ndejma ur jogui nzõya ca Ocja. Bbu jina, jin di mehtzi derecho da juzga göhtjo ya cjahni ya i bbujcua jar jõy.

⁷ Xi bbu pé di ndo zeh car cjahni-ca, pé di dajto: “Guehca xta jõxcõ ca Ocja jin gui cumpli ca i ma, xí ttõhtibi ur prueba cja guegue xí ndagui. Ncjaru, más xcá fadi, göhtjo cierto ca i ma. Tzadi, xtú fõxcõ ca Ocja pa más da ndo ttemebi. ¿Dyocá i tsjijqui dí ndujpíte bbá?” ⁸ Ncjahmu i ne da xijquija car cjahni-ca, masque gu õtija ca rá ntzo, jin te da cja. Göhtjo bí jojtjo, como göhtjo da sirve pa más da tteme ca Ocja. Pe jin gui tzõ car mfeni-ca. I bbuh ca dda cjahni ca i jõxquigõ, dí mangõ hneje, i jogui gu õtija ca jin gui tzõ pa más da tteme ca Ocja. Ca cjahni-ca, metjritjo. Rí ntzõhui da bbeh-ca.

Todos somos culpables

⁹ Certo, xí ndõjtiguija um dyeja, dí judioja, ya Escritura ya i xijquija ja i ncja ca Ocja. ¿Xi ya bbu? ¿Cja más rá zõguija, dí judioja, ni digue ya pé dda cjahni? Jina. Ya xtú padija, dí göhtjo dí cjahnija, dí ndujpíteja. Göhtjo dí õtija ca rá ntzo, tanto ya judio, cja co hneh ca jin gui judio.

¹⁰ Dí ncjaja ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja.

ujtjo, jin te i bbuh hnar cjahni ca jin di ndujpíte, ni di hnaa.

¹¹ Jin to i bbuh ca di pehtzi mfeni rá zõ, göhtjo xí cjañ dondo, jin to i jon ca Ocja.

¹² Göhtjo xí jieja cár hñu ca Ocja, ya xná ndo ntzo cár hmuyja.

Jin gui bbuh ca to di õti ca rá zõ göhtjo ur tiempo, nim pa hnaa.

¹³ Rá ndo ntzo ca palabra ca i majma, como nxõgue rá ntzo ca i mbeni mbo í mayja.

Cjaatjo i ñajquija bbetjri. Bbu i ñaja, i ne da mõhtija ca to i ñahu, ncjahmu pozã.

¹⁴ I ndo tzajteja, i ndo uhui quí mungã-cjahnija.

¹⁵ I ndo cja ur ddiji quí huaja pa da zah cár hñohui cja da mõhtija.

¹⁶ Göhtjo pu jabu i pa, i juaqui o i yõhti ca te i tõti. I õhtibi tujni ca to i ntõhui, cja i cjaipi da ndo sufri.

¹⁷ Jin gui padija ja ncja dri hmupja rá zõ.

¹⁸ Jin gui mbenija ca Ocja, cja jin gui tzuja guegue.

¹⁹ Di padija, guejõja dí judioja, i nzojquija ya palabra-ya, como guejõja bi ttzõguiguija ca Escritura. Tzadi, göhtjo ya cosa rá ntzo ya i juxuca, dí õtigõja-ya hneje. Jin gui jõña ca hnahño cjahni ca jin gui judio i õtija ncjaru. Eso, bbu xta jñanquija ur huenda ca Ocja, jin to da ma: “Jin te di ndujpítegõ.” Göhtjo nur mundo parejo da ttõhtibi ur huenda cja da tsjifi, i ndujpíte. ²⁰ Jin tema cjahni da tsjifi jin te i tu, masque xtrú ungui ur may xtrú nden car ley, como jin to i jõti da dyõte göhtjo ca i man car ley. Car ley i xijquija jabu dí ndujpíteja. Nu ca Ocja jin da ccajtiguija rá zõ por rá nguehca dár õtija tengu partetjo digue ca i mam pu jar ley.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Ca cjeja ca cja xí tjõgi, cja nguehca xtú õdeja ncja gár cuatija ca Ocja pa jin da xijquija dí ndujpíteja. Pe ya má yabbu, ca Ocja bi xih car Moisés cja co ca pé dda profeta ja di ncja dri guati guegue ca cjahni pa di ncahti rá zõ, masque jí xtrú cumplija car ley. Cja ca profeta bi jñux pu ja Escritura car hñu ca bi man ca Ocja. ²² Nuya, ya xtú padija, göhtjo ya to da guatija car Jesucristo pa da ccãhtzibija ca i tujã, da jogui dri guatija car Tzi Ta jitzí. Guegue-ca da nuguija parejo, dí göhtjoja, ya judio cja co guejti ya cjahni ya jin gui judio. ²³ Porque dí göhtjoja, xtú õtija ca rá ntzo, nim pa hnaaguigõja xcrú jõti gua õtija ca rá zõ göhtjo ur tiempo,

pa di jogui gua cuatijm car Tzi Ta jitzí. Como guegue rá nttzujpi cja jin te i tuj. ²⁴ Nu car Tzi Ta jitzí co ni cár pöjötjo, i xijquijm, ya xqui ccajtiguijm ncjahmú jin te di tujm, como guegue car Jesucristo xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtjím. ²⁵ Car Tzi Ta jitzí bú pejni guegue hua jar jöy pa gá mfön cár cji por rá nguejçöjm. Bi ncjapm gá nguti car Jesús ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Yu cjahni yu xí nguatijm jár dye car Jesucristo, gue yu xí nguhtzibijm ca rá nttzo ca xí dyøtjím. Cu cjeja cu xí tjogui, bbm jí bbe mbá eh car Jesucristo, mí mben cu dda cjahni, jí mí nttzujpi car Tzi Ta jitzí, como jí mí øti jujticia. Bbm-bbm mí castiga cu cjahni cu mí øtjím ca rá nttzo. Bbm-bbm mí jettjo. Nu car Tzi Ta jitzí mí pentitjo qui mfeni, porque ya xí mí mbeni du pejni cár Tzi Ttú pa di guti ntero ca rá nttzo ca xí dyøti yu cjahni. Cja nuya, ca xcá ndu car Jesucristo, ya xí niguí, cierto i øti jujticia car Tzi Ta jitzí, cja rá nttzujpi hneje. ²⁶ Cja nuya, ya xtí padijm ja xí ncja xcá jogui pa da perdonaguijm co cár pöjö ca rá nttzo ca xtú øtjím. Guehca xtá cuatijm jár dye cam Tzi Jmujm Jesús, cja guegue-ca xí nguti ca rá nttzo ca xtú øtigöjm. Nuya, ya jin da dyajtiguijm ur huenda car Tzi Ta jitzí.

²⁷ Jin to da hñixtsje. Ca to di ma, guegue rá zö ga nden car ley, cja jin te i tuj, i nquivoca. Ndejma i ndujpíte, como jin to i jöti da dyøte göhtjo ca i man car ley. Di göhtjojm dí ndujpítejm, nu car Tzi Ta jitzí i ccahti rá zö yu cjahni yu xí hñeme guegue pa da guhtzibijm ca i tujm. ²⁸ Car Tzi Ta jitzí da ccahti rá zö ca to xí nguati jár dye car Jesucristo. Jin te i cja bbm xtrú nden car ley o jina.

²⁹ Ntoja i bbm cu to di ma: “Ca Ocja jin da cuajti cu hnahño cjahni cu jin gui judio. Joñaguijögjm dí judiojm da cuajtiguijm.” Dí xihquijm, guejti cu cjahni cu jin gui judio ca Ocja da cuajti, por rá ngue cár Tzi Ttú. ³⁰ Como hnaadi ca Ocja i bbm, parejo da cuajti göhtjo cu to xí nguati jár dye car Jesucristo. Cu cjahni judio cu xí dyøtihui hnar acuerdo ca Ocja, bbm xta guatijm car Jesús, ca Ocja da xijmú jin te i tujm. Guejti cu cjahnitjo cu jin gui judio, cu jí xcá dyøtihui ca Ocja tema acuerdo, bbm xta guatijm car Jesús, ca Ocja da xijmú jin te i tujm hneje. ³¹ ¿Cja i pøni ncjahmú jin te i sirve car ley, bbm? Jina. Jin gui pøni ncjapm. Guehca xtá cuatijm jár dye car Jesucristo, nuya dí ntidegöhm, göhtjo cierto ca i xijquijm car ley.

El ejemplo de Abraham

4

¹ Nuya, dí mbembiquijm digue ca ndor Abraham. Yu cjahni judio xpá hñeje digue cár cji guegue. Ca Ocja bi ccahti car Abraham ncjahmú jin te di tuj. ¿Te rá nguehca? ² Bbm di nu rá zö ca Ocja por rá nguehca xtrú dyøti ca rá zö göhtjo ur vida, di jogui di hñixtsje car Abraham. Nu guegue jin gá nzøhtze di dyøte ntero ca rá zö, pa di nu rá zö ca Ocja. ³ Gui mbenijm te i mam pu jar Escritura: “Car Abraham bi hñeme, göhtjo mbo ur muy, ca Ocja di dyøte como ngu gá ma. Por eso, ca Ocja bi nu car Abraham ncjahmú jin te di tuj.” ⁴ Bbm i peh hnar mefi, cár tjaja ca i nccuhti jin gui ttuntjo por gusto, pe i nesta da ttuni, como guehca xí ndaja. ⁵ Nugöjm, jin gui nesta gu mpeguijm ncja hnar mefi, ncjahmú di jogui gri tatsjejm car nzajqui ca jin da tjegue. I nesta gu emebijm cár pöjö ca Ocja, pa da nuguigöjm ncjahmú jin te gri tujm hneje. Cu cjahni cu i ndujpíte pe i öprijm ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-ca i recibi ncjahmú jin te xtrú dyøtjím ca rá nttzo. ⁶ Guejti ca ndor David, i mantjo ncjapm hneje, ina: “Da ndo mpøh car cjahni ca da nú ca Ocja ncjahmú jin te di tuj, masque ndejma xí dyøti ca rá nttzo.” ⁷ I bbm ca hnar salmo ca bi dyøti car David, pu jabm i ña ncjahua, i ina:

Da ndo mpøh car cjahni ca xí ccahtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte, xí mperdonabi ca mí tuj.

⁸ Da ndo mpöjö, como ya xqui padi, ya jin da dyøhtibi ur huenda ca Ocja.

⁹ ¿To cu cjahni cu da jnu ncjahmú jin te di tuj? Göhtjo cu cjahni cu i tøhmi ca Ocja da perdonabitjo co cár pöjö, cu judio, cja hñeh cu cjahni cu jin gui judio. Dí padijm, ca Ocja bi nu rá zö car Abraham, bi xifi jin te mí tuj, como guegue-ca bi hñeme göhtjo mbo ur muy, ca Ocja di cumplí ca xqui ma. ¹⁰ ¿Ncjahmú bi tsjih car Abraham, ya jin te mí tuj? ¿Cja bi tsjifi ncjapm bbm ya xqui ttøhtibi jár cuerpo car seña ca i ttøhtibi cu judio? Jina. Gue bbm jí bbe mí ttøhtibi car seña bi tsjifi jin te mí tuj. ¹¹⁻¹² Bbm jí bbe mí ttøhtibi car Abraham car seña-ca, guegue bi hñemebi car palabra ca xqui man ca Ocja, cja por rá nguehca, ca Ocja bi xifi, jin di ttøhtibi ur huenda digue ca xqui dyøte. Cja bbm ya xqui xifi ncjapm, nubbm, bi ttøhtibi jár cuerpo car Abraham car seña ca i ttøhtibi cu judio. Car seña-ca mí sirve pa di mbembi car Abraham, ca Ocja xqui guhtzibi ca rá nttzo ca mí tuj, cja xqui cuajti gá bajtzi. Como guegue car Abraham múr primero car cjahni ca bi hñeme, ncjahmú bi cja ur taju göhtjo cu cjahni cu i eme ca Ocja pa da guhtzibi ca i tujm co cár tzi pöjötjo. Göhtjo cu cjahni-cu, i nú ca Ocja ncjahmú jin te di tujm, tanto cu judio cu xí ttøhtibi ca hnar seña jáy cuerpojm, tanto cu hnahño cjahni cu jin gui ttøhtibi car seña-ca.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Ca Ocja bi xih car Abraham di mandado hua jar jöy, cja co hñeh qui bajtzi cu di hmuy di mandadojm hneje. Cár tiempo car Abraham, jí bbe mí bbm car ley ca i ten cu judio,

pa di dyøti guegue ca i ma. Guehca xquí hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja i cumplí ncja ngu ga ma, guegue-ca bi nú rá zò cja bi xifi di mandado hua jar jöy. ¹⁴ Guejquitjogöjü, bbü di nesta gri tengöjü car ley ca bi man car Moisés pa di ttajquijü car nzajqui ca i ntjumay, nubbu, di pøni, guejcöjü gri jonijü ja gri tajcöjü-ca. Nubbu, jin di jogui gua tøhmijü ca Ocja, pa da perdonaguitjoju co cár tzi pöjö. Ncjahmü ya xtrú pöti ca Ocja cár palabra ca bi xih car Abraham, ya jin di jogui gua emebijü. ¹⁵ Cü cjahni cü xí tsjih car ley ca bi man car Moisés, tiene que da dyøjte, cja bbü jina, da ttun cár castigoju. Nu cü cjahni cü jí xcá dyødeju car ley ca bi man car Moisés, jin gui tzö da denijü-ca, como jí xcá mbadiju ja i ncja. Guejtjo hneje, jin gui tzö da ncastiga como ngu ga man car ley.

¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham guegue di dyøhtibi cü dda favor rá tzi zö, jøntsetjo porque bi hñeme car Abraham car palabra ca xquí man ca Ocja. Guejti qui bajtzi car Abraham cü jí bbe mí bbü, ca Ocja di cjaipi mismo cü favor-ca. Göhtjo yu to i eme, ca Ocja da perdonabitjo co cár tzi pöjö, guegue-yü xí tzoquibi mismo car promesa ca bi tsjih car Abraham, como i nú-yu ca Ocja ncjahmü i bajtzi car Abraham hneje. Yu cjahni yu rí hñeje digue cár cji car Abraham i inajü, bi ttuni guegue-yu car promesa, por rá nguehca rí den car ley. Pe jin gui jøña cü to i ten car ley xí ttun car promesa. Guejtjo xí ttuni göhtjo yu pé ddaa yu i emebijü cár tzi pöjö ca Ocja, ncja ngu nguá hñeme car Abraham. Göhtjo-yu da ttun car favor ca bi ttun car Abraham. I pøni ncjahmü dam tajü car Abraham, cja i bajtziguiju, dí göhtjoju como ngu xtá emejü ca Ocja ncja ngu nguá hñeme car Abraham, bbü dí judioju o bbü jin dí judioju. ¹⁷ Ya xí nzüh car palabra ca bi man ca Ocja bbü mí xih car Abraham: "Nuque, por rá nguehca xquí hñemegui, gui cja úr tajü rá ngu cjahni cü da hmüh pü pé dda jñini, göhtjo tema jöy." Bi tsjifi ncjapü como mí eme ca Ocja, göhtjo mbo úr may. Guegue mí padi, rí hñeh ca Ocja cam vidaju, hasta guejti cü cjahni cü ya xí ndü, ca Ocja i ungui nzajqui guegue-ca hneje. Guejtjo i mandado da ncja cü cosa cü jí bbe i bbü, cja tiene que da hmüh-ca, como ngu ga ma.

¹⁸ Masque ya xí mí man car Abraham, ya má yabbü xquí tjo car tiempo pa di hmüh hnár bajtzi, ndejmä bi hñeme di hmüh, cja guegue di cja úr ta rá ndo ngutsje yu cjahni, como guehca xquí xih ca Ocja. Bi xifi: "Drá ndo ngutsje quir bajtzi cü da hmüh, ncja yu tzø." ¹⁹ Ya xquí mben car Abraham, ya jin di jogui di hmüh hnár bajtzi, como ya xquí ndo ntita, casi ya xí mí pehtzi cien año, cja ya xti tje car nzajqui. Guejti car Sara ca múr bbejña guegue, ya xquí ndo nchujchu, cja göhtjo úr vida jí mí ønte. ²⁰ Pe jin gá yomfeni car Abraham bbü mí xih ca Ocja di hmüh hnár bajtzi. Bi mpöjö, cja bi hñeme göhtjo mbo úr may, tiene que di ncja-ca. ²¹ Como mí pa guegue, ca Ocja jin dí zö rá ntji di cumplí ncja ngu xquí xifi, bi hñeme car Abraham, cierto di hmüh hnár ttü. ²² Bi ncjapü gá tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, jin di dyøhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca xquí dyøte, di jnütjo ncjahmü jin te di tü.

²³⁻²⁴ Nur palabra nü bi tsjih car Abraham, jin di ttøhtibi ur huenda digue ca rá nttzo ca mí tü, bi tjux pü jar Escritura pa hnequigöjü, gu padijü, ca Ocja da nuguiju rá zö hneje, bbü gu emebijü cár promesa ncja ngu gá hñeme car Abraham. Dí padijü rá nzeh cár promesa ca Ocja, jin da ttajtiguiju ur huenda digue ca xtü øtiju. Car Tzi Ta jítzi bi xox cam Tzi Jmuju Jesús, eso dár padijü, ya jin te dí tujü ya. ²⁵ Bbü mí dü cam Tzi Jmuju, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Cja car Tzi Ta jítzi pé bi cjaipi bi jña úr jña pa dár padijü, cierto xí ccazquijü göhtjo ca ndí tujü.

El resultado de ser declarados justos

5

¹ Nugöjü, como ya xtí padijü, xí perdonaguiju ca Ocja co cár tzi pöjö, guejtjo dí padijü, ya xquí núguijü rá zö hneje. Guehca xcá hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, ya xí ngo úr may car Tzi Ta jítzi, cja nuya, di mpöjcöjü ya-ca. ² Cam Tzi Jmuju Jesucristo xí mōxquijü. Bbü jina, jin di nuguiju rá zö car Tzi Ta jítzi, cja jin di jogui gua cuatiju. Pe nuya i ccajtiguiju rá zö, cja dí mpöjü ya-ca. Guejtjo dí mpöjü, como ya xtí tøhmijü car pa gu ma gri hmupju cam Tzi Tajü pü jítzi, gu ccahtiju te tza rá zö guegue. ³ Guejtjo dí mpöjü menta di bbupju hua jar jöy, hasta di mpöjü bbü dí sufrijü hneje. Como dí padijü, ca dár tzöjü prueba, más grá cuatiju ca Ocja cja más grá zediju ca dár emejü guegue. ⁴ Cja bbü dí tzejtiju cü prueba, nubbu, dí nxödiju ja ncja gár hmupju pa gu tzøpiju ca Ocja. Diguebbü ya, ca más gár hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, más gár pehtzibijü confianza da ttajquijü ca dí tøhmijü. ⁵ Dí padijü, jin da jidöquijü car Tzi Ta jítzi. Ntjumay da ddajquijü ca dí tøhmijü. Guegue xpá mejnquijü cár tzi Espiritu grá yojmü, cja nuca i föxquijü. I xijquijü, i ndo neguiju ca Ocja, cja da cumplí göhtjo ca xí xijquijü.

⁶ Mahmæto nim pa ndí meyaju ca Ocja, nim pa ndí padijü ja ncja dri perdonaguiju ca ndí tujü. Pe bbü mí zøh car tiempo ca xquí man car Tzi Ta jítzi, bi dü car Jesucristo pa gá möx yu cjahni yu i ndujpíte. ⁷ Jin gui bbüh hnar cjahni ca dí mah cár mīnga-cjahnihui hasta di

jñeugui di bböhti por rá nguehcá. Masque drá zö cár vida cár hñohui, pe jin di dö cár vida por rá ngue guegue. Tal vez di n'gui hnar cjahni ca di jñeugui di bböhti por rá ngue cár hñohui, bbu di hñina, i ndo muhui ca hnáa. ⁸ Nugöju, bbu jí bbe ndí meyaju ca Ocja, nim pa ndí jogui cjahniju. Ndí ndujpíteju. Nu car Tzi Ta jítzi bi neguiju rá ngu, hasta bi dö cár Tzi Ttu pa gá ndu por rá nguejcöju. ⁹ Nuya, ca xtá cuatiju jár dye car Jesucristo, car Tzi Ta jítzi i nuguiju ncjahmu jin te gri tujju, como bbu mí du car Cristo, bi tuni guegue car castigo ca dí mereceju. Bbu xta ncja car juicio, ya jin da zujquiju car castigo ca rí ntzöhui da ttajquiju, como nuya dí yojmu car Jesucristo. ¹⁰ Máhmæto ndí ujju car Tzi Ta jítzi, ni mpa ndí ne gua hmupju guegue. Pe ca xcá ndu cár Tzi Ttu, xí ngo um lugarju, nuya xí ngo úr muy car Tzi Ta jítzi, cja dí padiju hneje, gu núju car nzajqui ca jin da tjegue, como ya xtí yojmu cár Ttu ca Ocja. ¹¹ Guejtjo dí mpöjmu ca dár hmupju car Tzi Ta jítzi yu pa-ya. Como xí hmöh madé cam Tzi Jmuju Jesucristo, nuya i nuguiju rá zö cam Tzi Tajju, cja dí mpöjcöju-ca.

Adány Cristo

¹² Má ndo yabbu ca primero ur hñøø bi dyøti ca rá nttzo. Guegue múr Adán. Como guá hñe guegue göhtjo yu cjahni hua jar jöy, göhtjo bi deniju cár hmuy car Adán. Guegue-ca bi dyøti ca rá nttzo hneje. Guehcá gá dyøti ca rá nttzo car Adán, bi ttajquibi ca mir yojmi ca Ocja, cja guejtjo bi tjehe cár nzajqui, bi du. Pé bi ncjadipu göhtjo cu pé dda cjahni cu xí hmucua jar jöy, como göhtjo xí dyøtiju ca rá nttzo. ¹³ Bbu jí bbe mbá eh car Moisés pa di xih cu cjahni car ley, cu cjahni mí øtiju ca rá nttzo. Pe jí mí ttampi ur huenda ncja ngu ga mam pu jar ley, como mí ujto to di nzofu o di xijmu ja i ncja car ley. ¹⁴ Pe ndejma bí du göhtjo cu cjahni-ca hneje, bi ttuniju car castigo ca xquí ttembi car Adán. Göhtjo mí tujju, como göhtjo mí øtiju ca rá nttzo. Mí bbuh cu dda cjahni cu mí øti tchutjo ca már nttzo. Már nttzo ca mí øti cu cjahni-cá, pe como jí mí padiju ja i ncja cu i ccax ca Ocja, jí mí ntøxtihui ca Ocja. Nu car Adán, más már ndo nttzo ca bi dyøte, como bi dyøti ca xquí ccax ca Ocja. Guegue car Adán bi fajti cam razaju, eso, dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje, Nu car Jesucristo bi fajti hnar ddadyo raza yu cjahni. Ncjahmu i bajtziguju guegue, göhtjo yu to i eme, como guegue xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy.

¹⁵ Hna parte i jñejmi car Adán car Jesucristo, cja hna parte i mbödhui. Cierito már ndo nttzo ca bi dyøti car Adán, bi ttzon num hmuyju, dí göhtjoju, por eso, i tu göhtjo yu cjahni yu i bbucua jar jöy. Pe rá ndo nzeh ca Ocja, cja i ndo juiguiguju, eso guegue xí möxquiju, xí nguazquigöju car castigo ca bi zoguiguju car Adán, cja, xí pötiguju ca bbetu um hmuyju. Car Jesucristo co ni cár tzi pöjö xí möxquiju ncjapu. ¹⁶ Nu car Adán, por rá nguehcá gá ntøxtihui ca Ocja, bi tsjifi di du. Ca hnaatjo ur cosa rá nttzo bi dyøti guegue, xí ntangui, xí nzadi göhtjo yu cjahni, hasta dí göhtjoju, tiene que gu tujju. Pe ndejma rá nzeh ca Ocja, cja guegue xí ndaguiju co cár tzi ttijqui. Masque rá ngu vez xtú øtiju ca rá nttzo, ca Ocja co cár tzi pöjtjo i cjuzquigöju göhtjo ca rá nttzo ca xtú øtiju, cja i nuguiju ncjahmu jin te dí tujju. ¹⁷ Car Adán, bi ntøxtihui ca Ocja ca hnar vez, cja por rá nguehcá, xí ttajquiju car castigo ca dár tujju, dí göhtjoju. Pe rá ndo ngu cár tzi ttijqui ca Ocja, cja guegue co cár pöjö i nuguiju ncjahmu jin te dí tujju, göhtjo yu to xí nguati jár dye car Jesucristo. Masque gu tujju, guegue da ddajquiju hnar ddadyo nzajqui pa gri hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

¹⁸⁻¹⁹ Car Adán bi mudí bi dyøti ca már nttzo, cja cár hmuy guegue xí tzejpiguiju num hmuyju, eso dí göhtjoju dí øtiju ca rá nttzo hneje. Rí ntzöhui gu bbédiju. Nu car Jesucristo bi dyøti cár Tzi Ta jítzi, göhtjo úr vida, cja bbu mí du, bi guti ca rá nttzo ca xtá øtiju. Eso, ya xqui nuguiju ca Ocja ncjahmu jin te gri tujju, cja ya xí nguazquiju car castigo ca dí ttajquiju. Nuya, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue.

Bi ttajquibi car Adán ca mir yojmi ca Ocja, como jin gá ne gá dyøtje, cja bi ttzon cár hmuy. Nugöju, bbu dí cuatiju jár dye car Jesucristo, guegue-ca pé i pötigui cam hmuyju pa pé da jogui gu cuatiju ca Ocja cja gu yojmu-ca.

²⁰ Bbu jí bbe mí ttun cu cjahni car ley, mí øtiju ca már nttzo, pe jí tza mí caju ndumay. Eso, bi tsjijmu car ley, pa di ttampi ur huenda digue ca mí øtiju. Nubbu, bi badiju, cierto már nttzo ca mí øtiju. Bi ncjapu gá nguiqui ca mí ndujpíte cu cjahni. Nu ca Ocja, i ndo juiguiguju. Guegue ndejma bi jon car manera pa bi möxquigöju. ²¹ Bi guxquigöju jár dye ca Jin Gui Jo, pa ya jin da mandadoguiju cum nttzomfeniju, cja pa ya jin gu möh pu jabu rá hmexuy. Nuya por rá nguehcá xtá cuatiju pu jár dye car Jesucristo, guegue-ca xí nguazquiju ca rá nttzo ca ndí tujju, cja xí ddajquiju hnar ddadyo hmuy pa gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo. Nuya i mandadoguiju guegue co ni cár tzi ttijqui.

Muertos en cuanto al pecado pero vivos en Cristo

6

¹ Nuya, ¿ja ncja gu hmupju ya bbu? ¿Cja gu segue gu øtiju ca rá nttzo porque ya xtí padiju, jin da ttajtuiguju ur huenda? Como ya xtí padiju, ca Ocja i perdonaguju co ni cár tzi pöjö.

² Jina, jin da joh-ca, como ya xtú jéguiju ca ndí øtiju ca rá nttzo. Ncjahmu dú tujju, yojmi car Jesucristo, bbu ndú cuatiju pu jar dye. ¿Dyoca gu segueju gu øtiju ca rá nttzo bbu? ³ ¿Cja huá jin guí padiju ter beh ca i sirve car tsjixtje? Bbu ndú xixtjeju pa dá teniju car Jesucristo, ncjahmu dú yojmu guegue bbu mí du. ⁴ Car hora dú xixtjeju, bi ntzedi pu ca bbeto ur hmuy ndár hmupju. Ncjahmu dú yojmu car Jesucristo bbu mí du cja bbu mí ntógui. Cja bbu ndú cjuadi ndú xixtjeju, pé dú yojmu car Jesucristo bbu mí jña úr jña. Nuya, dí pehtziju hnar ddadyo nzajqui, i jñejmi car ddadyo nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbu ya xquí nantzi. Bbu mí nantzi guegue, bi ñigui te tza rá nzeh car Tzi Ta jitzi. Ncjaru hneje da fadi te tza rá nzeh ca Ocja por rá ngue cam vidaju.

⁵ Nugöju, dí majmu, dú yojmu car Jesucristo bbu mí du, cja guejtjo bbu mí jña úr jña. Gu mbeniju, ya xi mí hnahño cár vida bbu mí nantzi, cja gu ncjagöju pu hneje. Da hnahño car hmuy ca gár hmupju ya. Nuya gu dabenuju ca bbeto am hmuygöju. ⁶ Gu mbeniju ter beh ca bi ncjaguiju bbu mí ddoti car Jesucristo pu jar ponti. Ca bbeto am hmuyju ca ndí pehtziju, ncjahmu guejtj-ca bi tñajquibi cár ttzedi hneje, pa ya jin da mandadoguiju cam ntzomfeniju, cja ya jin gu segue gu øtiju ca rá nttzo. ⁷ Ya xti padiju, bbu i tu hnar cjahni, ya jin guí tzo da dyoti ca rá nttzo. Dí ncjagöju pu hneje. Bbu dí mbeniju, xpá ddoti pu jar ponti ca bbeto am hmuyju, ya jin guí tzo gu segue gu øtiju ca rá nttzo. ⁸ Como dí mbeniju, bi tñajquibi cár ttzedi ca bbeto am hmuyju bbu mí du car Jesucristo, guejtjo ri ntzöhuí gu mbeniju, ya xti pehtziju hnar ddadyo hmuy ncja ngu cár hmuy car Cristo bbu ya xquí nantzi. ⁹ Guejtjo, dí padiju, car Jesucristo bi dú hna veztjo. Digue bbu ya bi nantzi, cja nuya, jim pé da du, como ya xi wengua jabu i tu yu cjahni. ¹⁰ Guegue bú eje, bi cja ur cjahni ncjaguijögju. Mí nesta di du pa di guti ca rá nttzo ca i øti yu cjahni. Eso, bi jñegui bi bböhti, cja pé bi jña úr jña. Cja nuya, jin da yojpi da du, como ya xi nguti rá zö göhtjo ca ndí tujju. Nuya i bbabi cár Tzi Ta jitzi göhtjo ur tiempo. Ya jin da nu tema cosa drá nttzo. ¹¹ Hnehqitjogueju, i nesta guí mbeniju ncjahmu ya xcú tujju, eso, ya jin da jogui guí dyøtiju yu cosa rá nttzo. Nuya, guí hmupju hnar ddadyo hmuy pa guí tzøpiju ca Ocja, como ya xquí yojmu car Jesucristo.

¹² Nuya dí yojmu car Jesucristo, pe ndejma dí bbajtiju hua jar jöy, dí bbajtiju nam cuerpoju nu da du. Cja bbu ba eh cu nttzomfeni, dyo guí cjadi muyju. Jin guí jñeguiju pa da dahquiju-ca. ¹³ Ya jin guí uniju lugar ca Jin Gui Jo da mandadoguiju pa guí dyøtiju ca rá nttzo, masque guehca ndí øtiju-ca máhmeto. Nuya, guí döjtiju ca Ocja quir muyju cja co hneh quir cuerpoju, pa guí dyøtiju ca rá zö. Guí mbeniju ncjahmu ya xcú tujju cja pé xcú nantziju pa guí hmupju ddadyo. ¹⁴ Mahmeto, bbu nguí mbeniju di jogui guí tajtsjeju car salvación, segue mí tahquiju quir nttzomfeniju, cja jí mí jogui guí jiejmu ca rá nttzo. Pe nuya, ya xquí padiju, por rá ngue cár tzi pöjötjo xi perdonaquiju ca Ocja. Tzadi, ya xcú cuatiju hnar ddadyo jmu ca i nuquiju cor ttjiqui, cja nuya, guegue i mandadoguiju.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ ¿Xi ya bbu, cja gu øtiju ca rá nttzo porque ya xti padiju, i perdonaguitjoju ca Ocja co ni cár pöjö, cja ya jin guí mandadoguiju car ley? Jina, ya jin gu øtiju ca rá nttzo. ¹⁶ Gu mbeniju, ya xquí bbuh hnam ddadyo jmuju. Nuquigueju, ya xquí padiju ja i ncja cu cjahni cu i bbuh quí jmuju. I pejpi-ca, cja ri gax ya, car jmu i ún cár tjaja. Guehqitjogueju, guí mbeniju, ¿toca guí ne guí cñajpi ri jmuju? Bbu guí jñeguiju da mandadoguiju quir nttzomfeniju, dri gax ya da cjuhquiju pu jabu jin guí tzo. Pe bbu guí jñeguiju da mandadoguiju ca Ocja, dri gax ya, da ttahquiju hnar ddadyo hmuy, göhtjo rá zö. ¹⁷ Nuqueju, máhmeto nguí jñeguiju mí mandadoguiju quir nttzomfeniju. Pe nuya, ca xquí hñemeju göhtjo mbo ri muyju car ddadyo palabra ca xi tsjhquiju, hnahño quir mfeniju ya. Ri ntzöhuí guí ndo dyøpju mpöjce cam Tzi Taju por rá ngue ca xi cjahquiju. ¹⁸ Nuya, ya jin guí equiju ca Jin Gui Jo pa guí dyøtiju cosa cu jin guí tzo. Nuya, gue ca Ocja i mandadoguiju pa guí dyøhtbiju cár tzi voluntad. ¹⁹ Pe ntoja rá ntji ya cosa ya dáar xihquiju ya. Eso, di jequigö hnar cjahni ca i pejpi cár jmu cja i nccuhti cár tjaja, pa da jogui guí ntiendeju, cja guí padiju tema jmu guí ne guí teniju. Bbu jí bbe nguí emejju nar tzi ddadyo jña, nguí øtiju ca rá nttzo. Car tiempo-ca, menta mir tjoh cu pa, mir nguquju ca nguír dyøtiju ca már nttzo. Pe nuya, ca ya xquí ndötsjeju jar dye ca Ocja, nuya guí nxödiju guí dyøtiju ca rá zö. Cja nuya, ca ri tjoh car tiempo, da nguquju ca guír dyøtiju ca rá zö.

²⁰ Bbu nguí bbajtiju jar dye ca Jin Gui Jo, jí nguí mbeniju ter beh ca guí dyøtiju pa guí tzøpiju ca Ocja. Nubbu, nguí ungui i muyju guí dyøtiju ca rá nttzo. ²¹ ¿Ter beh ca mí sirvequiju ca nguí øtiju cosa rá nttzo? ujtjo. Cja nuya, bbu guí mbeniju ja ncja nguír hmupju máhmeto, hasta guí pehtzi i tzöju. Bbu jin guí jiejmu car ttzovida-ca, guí bbediju hneje. ²² Pe nuya, ca ya xquí pöniju jar dye ca Jin Gui Jo cja ya xquí cuatiju jar dye ca Ocja, gue ca Ocja guí pejpiju ya. Guegue i föxquiju pa guí hmupju hnar vida rá zö, cja xtri gax ya, xquí pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, ncja hner tñajaju drá tzi zö. ²³ Ca to i øti ca rá nttzo, i sirvebi ca Jin Gui Jo. Nu ca da ttuni jar gatzi, da ma pu jabu rá hmexuy, da bbeh pu. Nu ca to xi nguati jar dye car

Jesucristo, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, como car Tzi Ta jitzí ya xqui nu car cjahni-ca ncjahmu jin te di tu.

Un ejemplo tomado del matrimonio

7

¹ Um cjuadaquiju, pé ntoja gui padiju ja i ncja car ley. Menta dí bbajtiju, i bbuh hnar ley ca i mandadoguiju. Pe bbu ya xcrú tujü, ya jin da mandadoguiju tema ley. ² Por ejemplo, hnar bbejña ca i bbu úr dame, xí ntjajthui, tiene que da dyøti ca i bbejpi cár dame menta di bbuh-ca, como guegue-ca i mandadobi. Pe bbu da dü car hñøø, car bbejña ya jin gui pehtzi to da mandadobi, porque ya xí ndü cár dame. ³ Menta i bbajtí cár dame car bbejña, jin gui tzö da yojmi pé hnar hñøø. Bbu da dyøti-ca, da ndujpíte, rí ntzøhui da ttun cár castigo. Pe bbu ya xí ndü cár dame, ya jin gui bbuh ca hnaa ca mí mandadobi car bbejña. I pehtzi derecho da ntjajthui pé hnar hñøø, cja jin da ndujpíte. Nugöju, dí jñejmu hnar bbejña ca i bbubi cár dame, como i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiju.

⁴ Nuquigujü, cjuada, gui mbenijü, i bbuh ca hnaa ca i mandadoguiju, gue car Jesucristo, como ya xcu cuatijü jar dye. Cja bbu mí dü guegue pu jar ponti, ncjahmu guehpu xpá tjajquibi cár ttzedi cum mfenijü cu ndí mbenijü máhmeto, göhtjo co ni ca bbeto um hmuyju. Ncjaru, dá cojmu ncja hnar bbejña ca ya xí ndü cár dame. Guejtjo guehca gá nantzi car Jesucristo cja nuya pé xqui bbujü, ya xí nigui toca gu yojmu ya. Nuya gu yojmu guegue cja gu hmupju hnar ddadyo hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ⁵ Cam hmuyju ca ndí bbupju máhmeto, segue ndí øtiju ca rá nttzo. Mí eguiju cum nttzomfenijü pa ndár øtiju ca jí mí tzö. Nu car ley mí ccaxquiju pa jin gua øtiju ncjaru. Nubbü, más mí ndo pura cum nttzomfenijü, mí ntøxtihui car ley. Ncjahmu mí mføxihui car ley cja co cum mfenitsjeju, mí eguiju gua øtiju ca rá nttzo. Bbu jin di tjajquibi cár ttzedi cu nttzomfeni cu mí mandadoguiju, gua bbedijü, bbu. ⁶ Pe nuya, ya jin gui mandadoguiju car ley ca ndí tenijü máhmeto, como ya xtü wembijü-ca ca gá ndü car Jesucristo. Nuya i mandadoguiju ca Ocja, como nuya di yojmu cár Tzi Espiritu Santo. Masque ya xqui bbuh cam Jmuju, pe ncjahmu ya xti dyoju libre.

El pecado que está en mí

⁷ ¿Ter bejnu dí xihquiu dígue car ley, bbu? ¿Cja dí xihquiju jin gui tzö ca i man car ley? Jina. Nugö jin gua padi ¿cja már nttzo ca ndí øte? bbu jin di xijqui car ley, már nttzo ca ndár nejpi qui mejti cam hñohui. I bbuh ca hnar parte car ley pu jabu i ma: “Jin gui nejpi ca i pehtzi quer hñohui.” ⁸ Masque rá zö ca i man car ley, ncjahmu i ntøxtihui cum mfeni. Bbu jí bbe ndí padi te i man car ley, jin tza mí egui cum nttzomfeni. Pe bbu mí tsjijqui, jin gua nejpi qui mejti cam hñohui, nubbü, bi pura bi dyegui cum nttzomfeni pa dá huimbi qui mejti. ⁹ Máhmeto bbu jí bbe ndí ntiede ter beh ca i man car ley, ncjahmu ndí bbuy rá zö, ndí inagö jin te ndí tu. Pe ca xtá padi te i man car ley, nubbü, bi ndo dyegui cum nttzomfeni. Nubbü, cja dú padi ndí ndujpíte, cja mír ntzøhui gua bbedi, ncja ngu ga man car ley. ¹⁰ Car ley i xijquiju, bbu gu cumpliju göhtjo ca i ma, da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe nugö, bi xijqui mír ntzøhui gua tu, como ndejma jí ndá cumpli. ¹¹ Bbu ndí øjøc cu cosa cu i ccax car ley, mí egui cum nttzomfeni pa dá øtijo cu cosa-ca. Cja bbu ya xtá øte, nubbü, dú padi, mír ntzøhui gua bbedi.

¹² Pe nuca, jí múr nttzojqui car ley. Rá zö ca i xijquiju car ley, cja cu mandamiento cu ba eh pu jar ley, göhtjo i xijquiju gu øtiju ca rá zö, gu tenijü ca ncjuani, gu hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Nuya, cja xtü ccajtiju, rá zö ca i man car ley. Pe ndejma i xijqui car ley, dár ntzögöbbe gu tu. ¿Cja i pøni ncjahmu dúr nttzojqui car ley dí nesta gu tu? Jina. Jí úr nttzojqui car ley, como nuca i xijqui ca rá zö. úr nttzojqui cum mfenitsjegö, como nucu i ntøxtihui car ley. Bbu ndí øjøc te i man car mandamiento ca i cuati pu jar ley, más mí ndo egui cum nttzomfeni pa gua øti ca xí ccax ca Ocja. Eso, por rá ngue car mandamiento, dú padi, nttzeditjo rá nttzo cum mfenitsjegö.

¹⁴ Dí padiju, car ley i xijquiju te i ne ca Ocja, cja co ja ncja rí ntzøhui gu hmupju. Pe nugö, jin dí bbujcö ncjaru, como dí bbajtí nam cuerpo na da dü cja co cum mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy. Nucu, segue i egui gu øti ca rá nttzo. ¹⁵ Ca rá zö dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu ca rá nttzo di ne gu jegui, dí øtijo. Ncjahmu jin dí bbujtsjegö pa gu mandadotsje te gu øtigö. ¹⁶ Como dí patsje, jin gui tzö ca dí øte, ncjahmu dí bbubbe acuerdo car ley. Tzædi, dí padi, rá zö ca i man-ca. ¹⁷ I pøni ncjahmu jin gui guejquitsjegö dí øti ca rá nttzo. Gue cum nttzomfeni cu i egui. ¹⁸ I bbajtí ca bbeto um hmuy ca ndí bbuy bbu jí bbe ndí eme car Jesucristo. Nugö, mbo um muy dí mbeni gu øti ca rá zö. Nu cu mfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy, i tagui, jin gui jegui gu øti ca rá zö. ¹⁹ Porque cu cosa rá zö cu dí mbeni gu øte, jin dí øti-ca. Nu cu cosa rá nttzo cu dí ne gu jegui, guehcu dí øtijo-ca. ²⁰ Bbu jin di øtigö ncja ngu dar mbeni mbo um tzi muy, ncjahmu jin di bbujtsjegö. Nu cu nttzomfeni cu rí hñeh ca bbeto um hmuy, nucu, i egui gu øtijo ca rá nttzo.

²¹ Nuya, ya xtú ccahti, bbu dí mbeni gu øti hnar cosa rá zò, ndejma pé ba e pé hnar mfeni, i egui gu øti hnar cosa rá ntzo. Ncjahmu dí yohti cam mfeni. ²² Bbu dí mbeni mbo am tzi may te i man car ley ca ri hñeh ca Ocja, dí mpöjò, cja dí ne gu øti ca i ma. ²³ Pe jin gui hnaatjo ca dí mbeni. Menta dí bbujti nam cuerpo na ya xi ttzoni, i bbu cam nttzomfeni ca i ntøxtihui car ley ca Ocja, i ne da mandadogui. Nucb, ri hñeje ca bbeto am hmuy, cja i egui gu øtitjo ca rá ntzo. Ncjajmu i ntøxtihui cam nttzomfeni co ni cam mfeni rá zò.

²⁴ Tzi probegui, cja gu ncjagò bbu? ¿Toca da guzquigò yam nttzomfeni ya i mandadogui cja co hñeh car ley ca i xijqui ri ntzòhui gu tu? ²⁵ Dí øppi mpöjce ca Ocja, i bbu ca hnaa ca da guzquigò, gue cam Tzi Jmuja Jesucristo. Bbu dí øte ncja ngu ga xijquitsje nam tzi may, nubbu, dí øtji car ley ca Ocja. Pe bbu i mandadogui ca bbeto am hmuy, nubbu, segue dí øtitjo ca rá ntzo.

La vida que es por el Espíritu de Dios

8

¹ Nugöju, como ya xtú cuatiju jar dye car Jesucristo, ya jin da zujquiju car castigo ca mir ntzòhui dí ttajquiju. Yu to xi hñeme guegue, ya jin gui jñegui da mandadobi cu nttzomfeni cu mí mbeni máhmeto. Nuya, dí yojmu car Espíritu Santo, cja guegue i mandadoguija ya. ² Como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, ya xtú jejmu ca bbeto am hmuyju. Bbu ndí bbujtsjeju, mí egui cam nttzomfeni pa gua ntøxtiju ca Ocja, cja ya xi ndár ma gua bbediju. Pe nuya, car Jesucristo xi nzejquibi car ttzedi ca bbeto am hmuyju. Guejtjo xi ddajquiju car Espíritu Santo pa gu yojmu-ca cja co hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe guegue. ³ Rá zò ca i man car ley ca Ocja. Bbu dí jogui dí cumpli ya cjahni göhtjo ca i mam pu jar ley, nubbu, dí dötiju car salvación por rá ngue nar ley. Pe jin dí jötiju gu cumpliju. Eso, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Tzi Ttu, bi cja ar cjahni, mí bbuh car cuerpo ncja nam cuerpoju. Bú eje bi guti ca rá ntzo ca xtá øtiju cja bi guzquiju cam castigoju. Ncjapu gá nzejquibi car ttzedi ca bbeto am hmuyju ca mí egui gua øtiju ca rá ntzo. ⁴ Como gue car Espíritu Santo i mandadoguija ya, ya xi jogui gu hmupju ncja ngu ga man car ley ca Ocja. Ya jin gui eguija ca bbeto am hmuyju pa gu contrabiju car ley.

⁵ Yu cjahni ya jin gui mandadobi car Espíritu Santo, ri ma ur muyju jöña ya cosa ya i cja hua jar mundo. Nu ya cjahni ya i yojmi car Espíritu Santo, nuyú i ungui ur muyju da jion cu cosa cu ri hñeh ca Ocja. ⁶ Yu cjahni ya ri ma ur muyju jöña ya cosa i cja hua jar mundo, göhtjo xta bbej-ya. Nu ya to da mbeni ja dri mpöjmi car Espíritu Santo, da hmuy rá zò, cja da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁷ Cu to i joni jøntsje ya cosa hua jar jöy, ncjahmu i ncontrahui ca Ocja. Como jin gui johui ca Ocja, jin gui tzò da dyøtji ca i man car ley-ca. ⁸ Eso, cu cjahni cu i bbujtiju ca bbeto ur hmuyju, jin gui tzò da hmabi ca Ocja o da mpöjmi guegue.

⁹ Pe nuqueju, ya jin gui tzò gui hmupju como ngu nguír hmupju máhmeto, como ya xqui yojmu car Espíritu Santo. Nuya, guegue da mandadoguija. Ca to jin gui yojmi car Espíritu ca Ocja, jí ur mejtí car Jesucristo. ¹⁰ Nuquigueju, como i bbu mbo ir muyju car Espíritu ca ri hñeh car Jesucristo, guejtjo i bbu mbo ir muyju car ddadyo nzajqui ca ri hñe jitzí, cja ya xqui ccajtiquiju ca Ocja ncjahmu jin te guir tuju. Nu quir cuerpoju, ndejma da du, como jí bbe i ccazquiju car castigo ca bi ttun ca primero ur hñøju bbu mí dyøti ca rá ntzo. ¹¹ Nuqueju, ya xqui yojmu car Tzi Espíritu ca Ocja, cja guegue-ca xi ddahquiju hnar tzi ddadyo nzajqui. Yu pa ya, gui bbujtiju yir cuerpoju ya i tu, pe dri gax ya, ca Ocja da xoxquiju, göhtjo co quir cuerpoju, cja da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, como ngu gá xox car Jesucristo bbu ya xqui du.

¹² Nuya, am cjuadaquiju, ya xtú øtiju compromiso gu pejpiju ca Ocja. Ya jin gui tzò gu hmupju ncja ya cjahni ya i joni jöña ya i cja hua jar mundo. ¹³ Porque bbu gu jñeguija da mandadoguiju cu nttzomfeni cu ri hñeh ca bbeto ir hmuyju, nubbu, xqui tuju bbu, göhtjo co quir tzi muyju. Pe bbu gu jñeguija da mandadoguija car Espíritu Santo, nubbu, xqui hmupju göhtjo ur tiempo. Nubbu, xta ttzejqui car ttzedi ca bbeto ir hmuyju, cja co cu nttzomfeni cu mí yojmi.

¹⁴ Í bajtzi ca Ocja cu cjahni göhtjo cu i jñegui da mandadobiju car Espíritu Santo. ¹⁵ Máhmeto, bbu jí bbe ndí cuatiju jar dye car Jesucristo, ndí tzuju ca Ocja, cja ndí bbupju ncja muzu cu i hmejpi gá fuerza göhtjo ca da mefi. Pe nuya, ca ya xtár yojmu car Espíritu Santo, nuya dí tzò mbo am tzi muyju, am Tzi Tajú ca Ocja, cja nugöju, i bajtziguju ca. Nuya, bbu dí nzojmu ca Ocja, dí xijma ncjahua: “Nuque, am Tzi Taquije.” ¹⁶ Nuya dí padiju mbo am tzi muyju, ya xtú cja ju i bajtziguju ca Ocja. ¹⁷ Como ya xti padiju, i bajtziguju ca Ocja, guejtjo dí padiju, ba eh car pa bbu xtá cjaipi am mejtigöju göhtjo cu cosa rá zò cu i pehtzi cam Tzi Tajú, como dí yojmu car Jesucristo cja mero guegue ur Ttu ca Ocja. Bbu dí sufriju hna tzi tujqui hua jar jöy por rá ngueca dar yojmu car Cristo, nubbu, gu yojmu guegue pu jar jitzí hñeje, gu núgöju göhtjo ca rá zò.

¹⁸ Bb̄a dí sufriju hna tzi tajqui menta dí bb̄apju hua jar jöy, gu mbeniju, jin gui ngu, más drá ndo ngu c̄a cosa rá ndo zö c̄a gu núgöju bb̄a pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁹ Göhtjo yu dí ccahtiju hua jar mundo, yu cosa yu xi dyöti ca Ocja, ncjahmu göhtjo i t̄ohmi car pa ca xí ma guegue, bb̄a xta tjoiqui ddadyo. Nubbá, ntero da mbödi pa da hm̄ay rá zö. Car pa-ca, nugöju yí bajtziguiju ca Ocja, gu ñejmu car Jesucristo. ²⁰ Bb̄a mí dyöti ca rá nttzo ca primero ur hñöj, bí ttzon cár hm̄ay guegue, cja guejtjo bi ttzoni göhtjo yu i cja hua jar mundo. Masque jin tema nttzoiqui mí pehtzi ca zuw̄e co c̄a pe dda cosa c̄a mí bb̄ay, pe ca Ocja bi mandado göhtjo di sufri parejo, yu cjahni cja co yu planta cja co göhtjo tema zuw̄e yu i bb̄ajcua jar jöy, hasta bb̄a xta zöh car pa ca xí man ca Ocja. Nubbá, cja da guhtzibi car sufrimiento i tzöju cja da joiqui göhtjo di ddadyo. ²¹ Bb̄a xta ncja-ca, da ujto yu cosa rá nttzo yu i bb̄ajcua jar mundo yu pa ya. Da hm̄apju rá zö c̄a zuw̄e, ya jin da sufri, göhtjo co c̄a pé dda cosa c̄a dí ccahtiju. Guejquittogöju, yí bajtziguiju ca Ocja, gu hm̄apju libre, ya jin gu núju ca rá nttzo. Gu ndo hm̄apju rá zö, hasta gu ñejmu ca Ocja. ²² Desde car pa ca bi ttun car Adán cár castigo hasta rá pa ya, i sufritjo göhtjo yu te i bb̄ajcua jar mundo, ncjahmu göhtjo i cjuti ca rá nttzo ca bi dyöti car Adán, cja göhtjo i t̄ohmi, ñncjahmu da zah car pa bb̄a xta ccahtzibi ca rí sufriju? ²³ Cja jin gui jöña c̄a zuw̄e cja co c̄a pe dda cosa c̄a xí dyöti ca Ocja i sufri. Hnequigöju, dí sufriju hneje, masque dí yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja. Por rá nguehca dár bb̄ajtju co nam cuerpoju nu da d̄u, eso, dí sufritjoju. Nu car Espiritu Santo i xijquiju, ya xpa eh car pa bb̄a xta mböj nam cuerpoju. Nubbá, xta ccauzquigöju göhtjo ca dí sufriju cja gu cjañu ncja ngu ca Ocja. ²⁴ Guehca xtá cuatiju pu jar dye car Jesucristo, eso, ya xti padiju, ba eh car pa bb̄a xtá ncjaju ncja ngu guegue. Nubbá, xtá pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju. Pe jí bbe i ttun yam cuerpoju car nzajqui ca jin da tjegue. Bb̄a ya xcri pehtziju-ca, jin di nesta te gua t̄ohmiju. ²⁵ Nugöju, ndejma dí emejju, gu mbödiju pa gu ñejmu ca Ocja, masque jí bbe dí padiju ja gu ncjagöju bb̄a xta ncja-ca. Pe dí emetjoju, cierto da ncja, cja dí t̄ohmiju car pa bb̄a xtá núju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo co yam cuerpoju.

²⁶ Menta dí bb̄ajtju hua jar jöy co nam cuerpoju nu xí ttzoni, jin gui nzejquiju, cja jin dí padiju ja gár nzojmu ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui gu nzojmu. Pe dí yojmu car Tzi Espiritu Santo, cja guegue i föxquiju. Nucá i juiguiguiju como i ccajtiguiju, jin gui nzejquiju. Bb̄a dí oraju, i föxquiju, porque jin dí paçöju ter beh ca i nesta gu xijmu ca Ocja. Nu car Espiritu Santo i p̄htzi cam mfeniju, i xih ca Ocja. Guejtjo i juhtzi qui mfenitsje guegue, i xih ca Ocja c̄a dda mfeni c̄a jin dí padiju gu öppiju ca Ocja. ²⁷ Nu cam Tzi Tajju jitz i padi ter beh c̄a dí mbeniju mbo am tzi m̄ayju. Guejtjo i patibi qui mfeni car Espiritu Santo, bb̄a ga ña guegue-ca por rá nguejçöju. Guejti car Espiritu Santo, i patibi qui mfeni cam Tzi Tajju jitz hneje. Ncjahmu i mbenihui yojmi, cja i cojmi car acuerdo, ter beh c̄a da dyöjtiguiju.

Más que victoriosos

²⁸ Car Tzi Ta jitzí xí nzojquiju pa xcá cjañu i bajtziguiju, ncja ngu gá mbeni guegue, ya ma yabbu. Guejçöju xí juanjquiju, eso dí neju ca Ocja. Guegue ba mandado göhtjo ca te dí tjoimu hua jar mundo. I cjañi da sirveguiu-ca pa gu cjañu ncja ngu ga mbeni guegue cja pa gu hm̄apju rá zö. ²⁹ Ya má yabbu, ya xí mí pah car Tzi Ta jitzí to c̄a cjahni c̄a di guati jar dye cár Tzi Ttu. Xí juajni c̄a cjahni-ca, cja segue i nú pa da xöpi da cjañu ncja ngu cár Tzi Ttu. Masque mí ddatsje cár Tzi Ttu ca mí hñij ca Ocja, pe guegue-ca bí mbeni ter beh c̄a di dyöte pa di níguí pé dda qui bajtzi drá ngu. ³⁰ Ca Ocja bi juajni c̄a dda cjahni pa gá cjañi i bajtzi, cja guejtjo bi nzojtibi qui m̄ayju. Eso, bi hñemebí nár palabra ca Ocja c̄a cjahni-ca, cja ncjapu gá ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tuju. Cja pé xí man ca Ocja, da cuajti qui bajtzi pu jabu bí bb̄a guegue pa drí yojmu cár Tzi Ttu cja da ñejmu-ca. Guejçöju, como ngu xtá emejju car Jesucristo, ca Ocja xí cjañu göhtjo yu favor-yá.

³¹ Bb̄a dí mbeniju göhtjo yu xí dyöjtiguiju ca Ocja, dí padiju, da segue da möxquiju, cja jin gu tzuju ca te da contraguiju. ³² Cam Tzi Tajju jitzí jin gá jiojqui cár Tzi Ttu, bi dö por rá nguejçöju. Eso, dí padiju da ddajquiju göhtjo c̄a pé dda cosa c̄a dí nestaju. ³³ Masque dí bb̄ah c̄a dda cjahni c̄a da jioxquiju, dí tudiju ca rá nttzo, nu car Tzi Ta jitzí ya xí juajnquiju pa xcá cjañu i bajtziguiju. Guejtsje guegue xí xijquiju, ya jin da dyajtiguiju ur huenda digue ca di tuju. ³⁴ Nuya, jin to i pehtzi derecho da xijquiju gu bb̄ediju. Como guegue car Jesucristo bi d̄u cja pé bi jña ur jña pa gá nguzquiju ca xtu ötiju, cja nuya, bí bb̄ah pu jabu bí nccahtihui cár Tzi Ta. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguejçöju. ³⁵ I ndo neguiju car Cristo. Masque gu sufriju rá ngu, masque da bb̄edi göhtjo c̄a dí pehtziju, o da ttöjtiguiju tujni, o gu tzöju tjuju, o da t̄eh cam dajtuju cja jin te gu jaju pa pé gu t̄ojmu, o bb̄a da cjöbiguiju, masque xin dá bb̄öjtiguiju, göhtjo yu cosa-yu jin da zinguiju jar dye car Cristo. ³⁶ Cierto da jnuguiju rá nttzo por rá nguehca dár teniju car Jesucristo, ncja ngu ga mam pu jar Escritura: Guehca dár tenquije, göhtjo ur pa dí hñoje peligro da bb̄öjtiguije, Ncjahmu dí jñejme ca dejti, ya xí fembi ncjahmu da bb̄öhti.

³⁷ Pe jin gu axi um mayju, masque da ttöjtiguiju göhtjo ya cosa-ya. Gu segue gu yojm̄ car Cristo hasta úr gatzi, como guegue bi du por rá nguejcõju, cja jin da jieguiju. ³⁸⁻³⁹ Nuya, dí padi ntjum̄, jin to i bb̄y, cja jin te da ncja ca da zinguiju p̄ jar d̄y car Cristo. Bb̄ xta tuj̄, o bb̄ gu segue gu hm̄jtij̄ hua jar jöy, gu hm̄jtij̄ úr d̄y guegue. Jin gui bb̄y tema ángele o tema ttzondaj̄ drá nzedi pa da weguiju car Cristo. Göhtjo ca dí nuju yu pa ya, cja co ca da ncja ca cjeya cu ba eje, cja co hñeh cu dda ángele cu jin gui öjti ca Ocja, gue cu i ina yu cjahni, bi mandado p̄ jar j̄tzi o nu hua jar jöy, göhtjo-yu, jin da weguiju ca dár hm̄p̄ju car Cristo. Göhtjo tema cosa ca di ngui hua jar jöy, ncja ngu yu i tzu yu cjahni, jin gui tzö da weguiju ca dár hm̄p̄ju ca Ocja, como ya xí utjiguiju cam Tzi Jm̄ju Jesucristo, te tza ngu ga neguiju car Tzi Ta j̄tzi.

Dios ha escogido a los de Israel

9

¹⁻² Cierto na dí mangö hua, como xtú em̄e car Jesucristo. Jin gui tzö gu ma b̄betjri. Dí yobbe car Espiritu Santo, cja guegue i padi, i ndo ddajqui ur dum̄y bb̄ dí mben cam m̄nga-israelitaje, como ya xni ma da bb̄edij̄. ³ Dí mangö, xín di jogui gua mbombi cam m̄nguje pa nugö gua bb̄edi cja guegueju di cuatiju jar d̄y car Cristo cja di tötiju car salvación. Dí ndo negö-cu, um cjadagö-cu, hnaadi cam cjigöje. ⁴⁻⁵ Guejtjo israelita-cu, ca Ocja bi juajni pa di cjaipi i bajtzi. Bb̄ xcuí b̄onij̄ p̄ jar jöy Egipto, ca Ocja bi ndo mötzi. Bi ut̄ji ja i ncja cár ttzedi cja co cár t̄jaj. Gue cu cjahni israelita, ca Ocja bi dyötihui compromiso. Guegue-cu bi tt̄niju car ley ca ri hñeh ca Ocja. Guejtjo bi tt̄t̄ji cu israelita ja ncja ri ntzõhui da tsjõitibi ca Ocja, cja guegue-cu bi tzoquibi cu promesa cu xqui tsjih car Abraham. Guejtjo hneje mí israelita cu ndom titaje cu i tt̄htzibi por rá nguehca mir yojmi ca Ocja. Cja bb̄ mb̄ ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, bi hm̄y gá israelita hneje. Guegue m̄r Cristo ca ndi t̄ohmije. Rá ndo zö qui m̄feni cam Tzi Taj̄ j̄tzi cja i mandadobi göhtjo yu i ncja. Ri ntzõhui gu xõjtibij̄ göhtjo cu cjeya cu ba eje, nim pa jabu gár tzõyaju, amén.

⁶ Már ngu cu israelita jí xcá ne xcá hñemeju ¿cja xcuí hñe Ocja car Jesucristo? Nu ca Ocja ndejm̄a xí cumpli cu promesa cu bi xih cu israelita. Pe i bb̄ah cu to jin gui ne da hñemeju, como i bb̄ cu dda israelita cu jí i bajtzi ca Ocja. ⁷ I bb̄ah cu dda cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Abraham. Nu ca Ocja i ccahti cu cjahni-cu ncjahm̄ jin te d̄r ncjahui car Abraham, como jin gui em̄e ca Ocja ncja ngu nguá hñeme guegue-ca. Nu cu cjahni cu ntjum̄y i bajtzi car Abraham, gue cu cjahni cu i jñejmi car Isaac. Ncja ngu gá man ca Ocja, bb̄ ngá xih car Abraham “Gue qui bajtzi car Isaac da ttun car herencia. Xta nugö-cu ncja ir b̄bejtto-cu.” ⁸ Ncjaru dá padiju, jin tema cjahni di cja úr bajtzi ca Ocja j̄ontsetjo porque xtrú hm̄y digue cár cji car Abraham. Gue cu cjahni cu di jñejmi car Isaac, di cjaipi i bajtzi ca Ocja. Nu car Isaac bi hm̄y porque xqui man ca Ocja di hm̄y. ⁹ Ca Ocja bi xih car Abraham di hm̄h hnár tt̄, bi xifi ncjahua: “Bb̄ xta zah car tiempo ca ya xtú mangö, xta hm̄h cár tt̄ car Sara.” Cja bi hm̄h car Isaac, ncja ngu gá man ca Ocja.

¹⁰ Nuya pé gu mbenij̄ ja ncja gá hm̄h qui tt̄ car Rebeca, cár b̄bejñ̄a ca ndom titaje Isaac. Cu yojo qui tt̄ car Isaac bi hm̄y, hnaadi cár mehui, hnaadi cár tahui. Guejtjo bi hm̄y hnaadi car ttodi. ¹¹ Bb̄ jí b̄be mí hm̄h qui bajtzi, bi tsjih car Rebeca ja di ncja-co. Jí b̄be mí fadi ¿cja di dyöti ca drá zö-cu? ¿cja huá di dyöti ca drá nttzo? Nu ca Ocja bi juajni ante que di hm̄y, ja ndrã nguehca más di mötzi. Bi dyöti ncjaru pa gár padiju, bb̄ ga nuguiju ca Ocja co ni cár tt̄jqui, jin gui por rá nguehca xcrú ötigöju ca rá zö. Guetsje ca Ocja i ccahti toca da madi, toca da nzofo pa da hñeme guegue. ¹² Bi tsjih car Rebeca digue cu yojo qui tt̄ cu di hm̄y: “Ca hnaa ca b̄beto da hm̄y, da cja ncja hnar muzo, da peipi ca hnaa ca drí gatzi da hm̄y.” Gue car Esaú b̄beto bi hm̄y, cja gá ngax ya, car Jacob. ¹³ Bi ncja ncja ngu ga mam p̄ jar Escritura, bi man ca Ocja, “Xtú mbentsje ne nar Jacob, cja nar Esaú, j̄ina-ná.

¹⁴ ¿Xi ya bb̄? ¿Ter beh ca gu mbenij̄ digue ca Ocja? Ncjahm̄ jin gui nuguiju parejo. ¿Cja huá jin gur jogui Cjã? Ndejma ur jogui cjahni guegue, porque más i ndo padi, ter beh ca rá zö, cja ter beh ca jin gui tzö. ¹⁵ Gu mbenij̄ car palabra ca bi tsjih car Moisés. Ca Ocja bi xifi ncjahua, ina: “Gu ccahtigö rá zö car cjahni ca xta ne. Car cjahni ca dí ne gu juujqui, xta föxcö-ca.” ¹⁶ Eso, di padiju, i juiguiguiju ca Ocja, por rá nguehca xcá mbentsje xcá dyöte ncjaru. Masque gu embi um mayju gu ötiju ca rá zö, jin gui guehca i cjaipi ca Ocja da nuguiju rá zö. Guegue i mantse ja ncja drí nuguiju. ¹⁷ I mam p̄ jar Escritura ter beh ca bi mben ca Ocja digue car Faraón. Guegue-ca m̄r rey p̄ jar jöy Egipto. Car Faraón bi ndo döxti ca Ocja, cja nuca mbá p̄mpi rá ngu castigo. Nu ca Ocja bi xifi: “Masque jin gui ne gui dyöjtigui, guejcö dú mandado bi tt̄xqui gá rey, cja xtú tzejtijo ca dé guir ugui, pa santã da fadi te tza rá nzejquigö, cja pa da dyöde göhtjo yu cjahni hua jar jöy, toguigö, dúr Jehovah.” ¹⁸ Guegue ca Ocja i mbentsje to car cjahni ca i ne da mötzi. Nu car cjahni ca i t̄xti ca Ocja, guegue-ca i öhtibi fuerza pa más da ndo cja ur necio, da hñemindo da dyöti ca rá nttzo.

¹⁹ Ya xtú ccahtijm, i mandado ca Ocja, ja da ncja cam hmuyj. I bbah ca to di hñöni ncjahua: Nubbá, ¿dyocá pé i xijquijm ca Ocja dí øtjijm ca rá nttzo bbu, cuando guejtsje guegue xí mandado gu cjajm necio? Bbu xí mandado ncjapm, jin gui tzó gu cjajm jogui cjahni, bbá. Ncjana ga man ca dda cjahni. ²⁰ Nuquigue, gúr cjahnitjo, jin gui tzó gui tzohmi ca Ocja. Guegue i jñejmi hnar dyöti-moji cja nugöjm dí jñejm car pejöy. Bbu di jogui di ña hnar xaro, cja di xih car hñöj ca bi dyöte: “Jin gui parecegui ca xquí dyöquijm ncjahua,” ¿ter beh ca di sirve bbu di ma ncjapm? ¿Cja i mandadotsje car pejöy te da ncjajpi? ²¹ Car dyöti-moji i pehtzi derecho da cjaipi car pejöy ncja ngu ga mbeni. Co mismo car pejöy, puede da jojqui hnar bbada drá tzi zó ca di pehtzi lujo, cja co hnar jomoi tjojo, ca di nigui gá jöytjo. Guetji ca Ocja i pehtzi derecho da cjaquijm ncja ngu ga mbentsje.

²² Ca Ocja xí dyöti ca dda cjahni ca i jñejmi jomoi. Guegue jim be ga undi ar cue ca rí dyöti ca rá nttzo ca cjahni-ca. I tøhmi rá ngu tiempo, xajma da repentijm, masque ya xí mbadi guegue desde ya má yabbu, drí gax ya, da un cár castigo ca cjahni-ca. Ca Ocja xí dyöti ca cjahni-ca pa gu padijm, tiene que da castiga ca to i ncjapm, cja guejtjo pa gu padijm te tza rá nzedi guegue. ²³ Guejtjo xí dyöti ca pé dda cjahni ca i jñejmi ca moji ca xí tjoiqui gá lujo. Ca cjahni-ca, ya má yabbu bi mben ca Ocja di un cár nzajquijm cja di jojqui pa drí hmupjm guegue pa jabu rá tzi zó. Gue ca cjahni ca xí nzojtibi qui tzi muyj cja xí ngahztibijm ca rá nttzo ca mí tujm, pa drí nigui te tza ngu cár tzi tujqui ca Ocja. ²⁴ Nugöjm, como ngu xtá cuatijm jár dye car Jesucristo, dí jñejm ca moji rá tzi zó. Ca Ocja jí xcá nzofo hnaatjo ar raza. Nu guegue xí nzoquijm, ddaaguigöjm, dí judiojm, yu pé ddaaguigöjm, dí hnahño cjahnijm.

²⁵ Ya má ndo yabbu, bi mben ca Ocja di nu co ni cár tzi tujqui ca cjahni ca jin gui judio, ncja ngu nguá nu ca judio máhmeto. Bi ma ncjapm car profeta Oseas pu jár libro ca bi dyöte, ina:

I man ca Ocja,

Ca cjahni ca jí mí tengui, nuya gu xijm um cjahni-ca,

Ca jí ndí nejma, gu ne ya cá.

²⁶ Nu pu jabu bi tsjih ca cjahni ca jí mí emegui:

“Nuquiguejm, jí i cjahniquijm ca Ocja,” guehpu pé xta tsijm,

“Nuya, i bajtziquijm ca Ocja ca ntjumy i bbuy.”

Ncjapm gá tsjih ca cjahni ca jin gui judio. ²⁷ Guejti car profeta Isaías bi ma te di ncjajpi yu cjahni israelita, bi hñina: “Masque xí ngujqui qui bajtzi car Israel, ya xná ngu, ncja ca bbomujm ca i bbom pu jár nttzani car mar, pe göhtjo da ncastiga, cja tengutjo da huete.” Tzadi, ya xí mí pah car Isaías, di tengudi ca cjahni israelita ca di dötijm car salvación. ²⁸ Ncja ngu ga man car profeta, ya xí man ca Ocja, ya xta castiga yu cjahni yu i bbujcau jar jöy, ya jim pé da døhmi. Bbu xta ncja-ca, guegue xta hna pun ca cjahni ca jí xcá ne xcá hñemejm, ya jin da jöjqui-ca. ²⁹ Ya xí nzah ca bi man car profeta Isaías pu jar libro ca bi dyöte. Bi ma:

Car Tzi Ta jítzi i mandadobi göhtjo yu i bbuy, cja guegue xí castigaguijm, i cjahniquijm.

Rá ngu ca xí puni, cja jøñaguigöjm te dí ngudijm, xtú huetijm.

Bbu jí xtrú weguijm ca Ocja, tenguguigöjm pa gua hmujtjm, ya xcrú mpunijm, dí göhtjojm.

Ya xcrú bbedijm ncja ngu ca mingu Sodoma cja co ca mingu Gomorra.

Ncjana gá man car Isaías digue ca cjahni israelita.

Los judíos y el evangelio

³⁰ ¿Xi ya bbu, ter beh ca xí ncja ya bbu? Yu hnahño cjahni yu jí mí padijm ja i ncja ca Ocja, cja jí mí joni ja drí denijm guegue, guejyú xí nu rá zó. Por rá nguehca xcá hñemebijm cár tzi tujqui ca Ocja, xí nccahtzibi ca rá nttzo ca mí tujm. ³¹ Nu yu cjahni israelita, guegue-yu mí ten cár ley ca Ocja cja mí inajm, di ncjapm drí dötijm car salvación. Pe ndejma jin gá jiöti di cumplijm göhtjo ca i man car ley, por eso jin gá ndöti ca mí joni. ³² ¿Te rá nguehca? Porque mí mbenijm, jøntsje co ca mir dyötijm ca i mam pu jar ley, co guehca di tzøpjm ca Ocja, cja di datsjejm car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, bbu mbú eh car Jesús hua jar jöy, már ngu ca cjahni israelita jin gá ne gá nguatijm. Bi zanjm, ncja ngu xquí man ca Ocja, ya má yabbu, pu jabu i ña digue car ndo meö ca bi ttzani. ³³ I ma ncjahua pu jar Escritura:

Nujmajm, xtá pempí cum cjahni ca hnam jmandadero ca xtú jtzi pa da gahtzibi ca rá nttzo ca i tujm.

Nu car cjahni-ca, da jñejmi hnar ndo meö pu jabu da mfehtzijm, como jin da ne da hñemejm-cá. Drá ngu ca israelita da zandijm. Nu ca to da hñeme, xtá nugö rá zó, cja jin da bbedijm.

10

¹ Nuguejm, um hñohuiquijm, te tza dí mben cum minga-israelitaje. Cjuá dí nzoh ca Ocja pa da cjaipi da hñemejm car Jesucristo, cja da dötijm car nzajqui ca jin da tjegue. ² Dí padi, cja dí dö nam palabra, cierto i ndo uní i muyj pa da dyöti ca mandamiento ca xí ttuni. I inajm,

da ncjaru drí dajmu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe jin gui padiju ja ncja ga ttajquiu-ca. ³ Guegueju xi mbeni, da zøjti ca i mam pu jar ley ca bi man car Moisés, pa ncjaru drí dapiju car favor ca Ocja. Pe jin gui padiju ja i ncja car mfeni ca Ocja. Como xi man ca Ocja, gue cu cjahni cu da hñemebi car tzi ttijqui da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Car Jesucristo bú eje, bi dyöte göhtjo ca i mam pu jar ley ca bi zoguiguije car Moisés. Cja nuya, göhtjo cu to da ne da guati jar dye guegue, guejti-cú, da nu ca Ocja ncjahmu xtrú cumpli göhtjo ca i man car ley.

⁵ Bi man car Moisés, car cjahni ca da zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley, guegue da dōti car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Pe hnahño ga xijquiu car tzi ddadyo jña ca di emeju. Car jña-ca i xijquiu, jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Toca da bōx pu jitzu pa du tzi ca hnáa ca da salvaguiju?” ⁷ Guejto jin gui nesta gu hñöntsjeju: “¿Toca da gah pu jabu rí ma yu ánima, pa du tzi pu ca hnáa ca bi du por rá ngeujcōju?” Jin gui nesta gu majmu ncjaru, como ya xi nigui car Cristo, ya xi ndu, cja pé xi jña úr ja pa xcá salvaguiju. ⁸ ¿Ja i ncja car tzi ddadyo jña ca di emeju? I mam pu jar Escritura ja i ncja, ina: “Jin gui ntji pa gui ntiende o pa gui xih hner munga-cjahnhui.” I xijquiu ncjahua: Ca Ocja co ni car tzi pōjō i undi car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo yu to i cuati jar dye car Jesucristo. ⁹ Bbu gui eme göhtjo mbo ir may, bi du car Jesucristo pa gá nguti ca rá ntto ca xcú dyöte, cja pé bi nantzi pa gui padi, ya jin te guí tu, nubbu, da gazqui ca rá ntto ca xcú dyöte. I nesta gui hñeme ncjaru cja guejto gui xij yu pé dda cjahni to quer Tzi Jmu gui eme. ¹⁰ Porque bbu di cuatiju jar dye car Jesucristo, ca Ocja i nuguiju ncjahmu jin te gri tujn, cja bbu jin di pehtzi um tzōju gár xij yam hñohuiju toca di emeju, ca Ocja i ddajquiu car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ I xijquiu car Escritura: “Göhtjo cu to da guati pu jar dye guegue, da gahtzibi ca rá ntto ca xi dyöte. Ya jin da ncastiga-cu.” ¹² Ca Ocja i nú parejo yu judio cja co yu cjahni yu jin gui judio. Hnaadi ca Ocja bi dyöte göhtjo yu raza yu cjahni, cja i juiqui göhtjo tema cjahni ca i öjpi da nú co ni car tzi ttijqui. Bbu to i jon ca Ocja göhtjo mbo ir may, guegue-ca co ni car tzi pōjō da uni göhtjo ca i nesta. ¹³ Da ncjá ncja ngu ca mam pu jar Escritura: “Car cjahni ca da guati cam Tzi Jmuju, cja da dyöjpi da nú co ni car ttijqui, da ttun car nzajqui ca jin da tjegue.”

¹⁴ Pe i bbu cu dda cjahni cu jí bbe i emeju car Jesucristo, eso, jin gui tzō da dyöjpi da möxju. Cja bbu jí bbe i ødeju to car Jesucristo, ¿ja ncja drí guatiju pu jar dye, bbu? Cja bbu jin to da ma du xijmu, ¿ja ncja drí dyödeju bbu? ¹⁵ I nesta da ttun car cargo cu dda cjahni pa da má du nzofō. Nubbu, da zah ca i mam pu jar Escritura: “Da ndo mpōh cu cjahni cu rá bbuh pu jabu da zōti qui jmandadero ca Ocja. Xta mpōjō, como xta tsjijmu car tzi ddadyo jña.”

¹⁶ Pe ndeja i bbu cu dda cjahni cu xi dyödeju car tzi ddadyo jña digue car Jesucristo, pe jí xcá ne xcá hñemeju. Xi cja ju ncja ngu car profeta Isaías bbu mí nzoh cu israelita, bi hñina: “Nuque Ocja, xtú xij yir cjahni quer tzi palabra, pe jin gui ne da hñemeju.” ¹⁷ I nesta da tsjij yu cjahni to car Jesucristo cja co te rá ngehca bú eje, pa da dyöde cja da guatiju pu jar dye guegue.

¹⁸ Cja pé da hñön cu dda cjahni: “¿Cja jí bbe i øh cu cjahni israelita to car Jesucristo cja co te rá ngehca bú eje?” Dí mangō, ja, göhtjo xi dyöde, como xi ndo ntangui car palabra, ncja ngu ga man ca hnar salmo, ina:

Car palabra ca bi majmu, bi ntangui göhtjo hua jar mundo,

Hasta cu cjahni cu rá bbuh pu jabu rá ttze nar jōy, göhtjo-cu ya xi dyödeju.

¹⁹ Xi bbu pé da ttonguigōju: “¿Cja jin gá ntiendeju cu cjahni israelita car palabra ca bi tsjijmu?” Dí ingō, bi ntiendeju, pe jin gá ne gá hñemeju. Cja nuya, ya xi ncjá ncja ngu ga man car Moisés pu car Escritura. Nuya, ca Ocja xi cuajti cu hnahño cjahni cu jin gui israelita. I ina: Nuya, gu cuajti cu cjahni cu jin dá juajni mahmeto pa gua cjaipi um bajtzi, cja nuqueju, um cjahniquiu, da hño quir mfeniju.

Gu juiqui cu cjahni cu jí mí padi toguigō, cja nuqueju, da ddahquiu ur cue.

²⁰ Guejti car Isaías bi ma tzi claro, ter beh ca di ncja. Bi hñina:

I man ca Ocja: “Cu cjahni cu jí mí jonguigō, guehcá xi ndōju,

Cja cu cjahni cu jí mí padiju, ¿ja di ncjagō? guehcá xtú cuajti pa gu hmajpe.”

²¹ Nu cu israelita xi ndōxtiju ca Ocja, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I man ca Ocja: “Cjaatjo ndár mvitabi yam cjahni di guajqui. Cjaatjo ndár xijmu di ne-yá. Nuyá, xi uguitjo, jí xcá ne xcá ndenguju.”

Los de Israel que son salvos

11

¹ Nuya, pé gu mbeniju: ¿Cja ya xi dyen cu cjahni israelita ca Ocja? Jina. Porque nugō, dúr israelita hneje. Xtá eh pu jar cji car Abraham co pu jar cji car Benjamin. Guegue-ca múr mboxibbejo car Abraham. ² Ya má ndo yabbu bi juajni ca Ocja cu cjahni israelita pa

di cjaipi í cjahni-cu. Nuya, ncjahmu xí weguehui, pe jí xcá dyen-cu, como i bbu tengu cu i emetjo. Yu pa-yá, xí ncjá ncja ngu cár tiempo car Elías. Nucá bi nzoh ca Ocja, bi quejabi quí m̄nga-israelitaju, ina: ³ “Nuque, Ocja, ya xí jiequi göhtjo cu pé dda cjahni israelita. Ya xí möhti göhtjo cu pé dda quir mefi cu mí man quer palabra. Ya xí juaqui cu altar pu jabu mí j̄najtiqui zuwe. J̄nguitsjegö xtú huete, dí ddatjse dí tenquigö, cja ya xqui ne da möjtigui hneje cam contra.” ⁴ Gui mbeniju, ja ncja gá ndah ca Ocja, bi xij car Elías: “Dyo guí cja ndumaj, xtú wejquigö siete mil h̄ñöj cu i tenguitjo, cu jí xcá ndane car ídolo Baal.” ⁵ Ncjadip̄u hneje nar tiempo-ya, i bbaj yu ddaaguigöje dí israelitaje xtú emeje, car Jesús guegue ur Cristo ca xpá mejni ca Ocja. Guejtse ca Ocja bi juanquije por rá ngue cár tzi pöjö, cja xí nzojtigui am tzi m̄yje pa xtá emeje car Jesucristo. ⁶ Masque i bbu cu ddaaguigöje, máhmeto ndí m̄peguije, ndí otije göhtjo ca i man car ley, jin gá juanquije ca Ocja por rá nguehca. Bi juanquije j̄ontsjetjo porque xquí mbentsje di nuguije co ni cár tzi ttijqui.

⁷ ¿Ter beh ca xí ncja ya bbu? Már ngu cu cjahni israelita cu mí joni ja drí datsjeju car nzajqui ca jin da tjeque, pe jin gá nzöhtziju. Nu cu tengudi cu cjahni israelita cu bi juajni ca Ocja, guegue-cu bi döti ca mí jon cu pé ddaa, como bi h̄ñemebiju cár tzi ttijqui ca Ocja. Nu cu pé ddaa xí cja ju necio, jí xcá ne xcá h̄ñemeju ¿cja güi h̄ñeh ca Ocja car Jesucristo? ⁸ Xí nzüdi ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Guejtse ca Ocja bi cjaipi cu cjahni bi mem̄aju,
I bbah quí döju, pe jin gui padí ter beh ca i ccahtiju.
I bbah quí guju, pe jin gui ntiende ter beh ca i tsijim̄u.
Rá ngu cu israelita i ncjaju pu hasta rá pa ya.

⁹ Guejtjo xí cja ju ncja ngu gá man car David di ncja. Bi h̄ñina:

Xí ndo ttuniju rá ngu bendición. I jmuntziju, cja i otiju mbaxcju. I mbeniju, rá zö ga hm̄aju.
Pe nuya, ca Ocja, da hna m̄ampi cár castigoju.

¹⁰ Da cjaipi da ncjaju ncja hnar godö,

Masque i yoti car jiahtzi, pe guegueju i bbajtiju jar bbexuy.

Da cjaipi da ncjaju ncja hnar döhtji ca jin gui tzö da hmöy derecho,

Göhtjo ur vida da dujuju ca rá nttzo ca xí dyötiju, nim pa jabu drí ccahtizbiju.

¹¹ Gue car castigo-ca xí nzah cu israelita cu jí xcá neju car Cristo ca bú pejni ca Ocja. Ca Ocja jin gui nü rá zö cu cjahni-cu. I j̄ñejmu cjahni cu xí mfehtzi pu jar h̄ñu jabu má pa. Pe nuya, ri ntzöhui gu h̄ñöntsjeju: ¿Cja ya jin da jogui pé da nantziju? Da jogui. Ndejma ba eh car pá bbu xta h̄ñemeju. Guehca jí xcá ne xcá h̄ñemeju car Cristo cu dda judio rá ngu, por rá nguehca, xí tsjih cu cjahni cu jin gui judio car evangelio. Nucá, xí h̄ñemeju, cja xí ndötiju car salvación. Nu cu judio, bbu xta j̄ñaju ur huenda digue cu hnahño cjahni, ya xqui mpöjmu ca xcá ndötiju car nzajqui ca jin da tjeque, da ndo dyöju, cja guejtju-cu da guati car Cristo hneje. ¹² Como jin gá ne gá nguati ju car Jesucristo cu judio, eso, jin gá ndöti ca mí joniju. Nu cu pé dda cjahni hua jar mundo, cu jin gui judio, xí provechabi cár tzi ttijqui ca Ocja, xí nguati ju car Jesucristo cja xí nuju rá ngu bendición. Bbu xta zoh car pa bbu xta h̄ñeme cu judio hneje, más da ndo mpöjmu göhtjo yu cjahni hua jar mundo, como más drá ndo ngu cu bendición da nuju, bbu.

La salvación de los que no son judíos

¹³ Nuya, dí pehtzi algo dí ne gu xihquiju, nuqueju guí cjahnitjo, jin guí judioju. Como xí ddajcö ca Ocja nam cargo na dár nzoj yu cjahni yu jin gui judio, eso, dí m̄pegui, dí öti nar bbefi, santa da h̄ñeme car Jesucristo rá nguquiguesu jin guí judioju. ¹⁴ Cja guejtjo dí mben cam m̄nga-israelitaje, bbu xta ccahti yu cjahni yu jin gui judio, ya xqui eme-yá, guejtju cu dda israelita da mvidiabiju cja da h̄ñemeju hneje. ¹⁵ Por rá nguehca xcá weguehui ca Ocja cu judio, ya xí jogui xí nguati guegue cu pé dda cjahni cu jí mí mpadihui ca Ocja máhmeto. Pe bbu xta h̄ñeme car Cristo cu judio hneje, cja pé da guati ju ca Ocja, nubbu, da ndo mpöjmu göhtjo yu cjahni hua jar jöy. Nubbu, ya xtrú ncja hua jar mundo göhtjo ca xí mben ca Ocja da ncja. ¹⁶ Dí padiju, cierto du cojmu da jioniju ca Ocja cu cjahni israelita cu jí bbe i eme car Jesucristo. Como mí mejti ca Ocja cu ndom titaje, cu israelita cu mí bbu jar m̄adi, tiene que da cjaipi í mejti ca Ocja hneje cu to rí h̄ñeje digue cár cji guegueju. Ya xcú dyödeju, cam razaje, i tjequihui hnar za gá olivo. Bbu í mejti ca Ocja quí dyu car za, guejtjo í mejti quí dyc. Tzadi, göhtjo cam razaje da cja ur mejti ca Ocja.

¹⁷ Cu dda judio cu jin gá h̄ñeme car Cristo, i j̄ñejmu cu dda quí dyc car za gá olivo. Nucá, bi ttotqui, pa bi njerta pu cu dda quí dyc ca hnahño ur za ca yapu már jö. Cja nuqueju, guí cjahnitjoju, jin guí judioju, guí j̄ñejmu quí dyc ca hnahño ur za. Cja nuya, guí tzijp̄iju cár vida car za gá olivo. Cu favor cu bi ttun cu judio máhmeto, guehqueju, guí pehtziju ya-cu. ¹⁸ Eso, jin gui tzö guí h̄ñixtsjeju o guí despreciabiju cu judio cu i j̄ñejmu cu dycza cu bi ttotqui. Gui mbeniju, jin gui guehqueju guí uniju ur nzajqui car za, como guí dyczatjoju. Gue car za i ddahquitjo quer nzajquiju.

¹⁹ Pé ntoja i bbah ca to da ñadi: “Bi ttojqui cu dda dyeza pa gua cuatigó pu jar za.”
²⁰ Cier-to-ca. Ncjahmu xí dyen cu judio ca Ocja, como guegue-cu jin gá ne gá hñemebi cár tzi ttjiqui. Cja nuqueju, i nuquiju rá zó ca Ocja, como gu hñemebiju cár tzi ttjiqui. Pe jin gui ma gui hñixtsjeju. Mejor, gui penti quir mfeniju, cja gui ntzohmiju ja grí hmupju rá zó. ²¹ Ca Ocja jin gá jiojqui cu dyeza, bi dyojqui, bi gahhti pu jabu mí bbay. Cja nuqueju, ncjahmu xcú cuatitjoju guegue, hnañño ar za pu jabu xcú hñejmu. Bbu gui hñixtsjeju, jin da jioquiquiju hneje. ²² Nuya dí ccahtiju, rá ndo zó ca Ocja, pe guejtjo hneje rá nttzujpi. Cu judio cu jin gá ne gá hñeme, ca Ocja xí nzogui, ya jin gui nú rá zó. Nuqueju, gui cjahni jin gui judioju, xcú hñemebiju cár tzi ttjiqui car Jesucristo, nuya, guehquiguesu xí cuajtiquiju ca Ocja. Bbu gui hmujtiju pu jar dye car Cristo, xqui hmupju rá zó, bbá. Pe bbu gui wembiju pu, nubbu ca Ocja da zoquiquiju hneje. ²³ Nu cu judio, bbu pé xtu cojmu pa da jioniju ca Ocja, cja da dyórpju cár perdón, ca Ocja da nú rá zó, cja pé da cuajti pu jabu xí ttzejqui. Nucú, i cjahni ca Ocja cu bi juajni ya má yabbu, eso, i padi ja dri dapi cár voluntad pa pé da guatiju guegue. ²⁴ Nuqueju, jin gui judioju, máhmeto jí mi cjahniquiju ca Ocja. Yaru ngár bbupju, nu ca Ocja bi noztiquiju quir tzi mayju, bú tziquiju cja bi cjahqui i bajtziquiju. Hñixjma cu judio cu bi juajni guegue pa di cjaipi i bajtzi, jin da zójpi rá ntji pa pé du tzi-cu. Ca Ocja pé da cuajti cu cjahni israelita hua jabu mí bbujmaja, cja pé da nú co ni cár tzi ttjiqui.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Dí ne gu xihquiju, hermano, hnar mfeni ca jí bbe i ñadi. Dí xihquiju-na pa santa jin gui hñixtsjeju cja pa jin gui majmu, guehquesu i ndo nequiju ca Ocja, nu cu cjahni israelita, ya jin gui ne-cu. Yu pa-ya, cu cjahni israelita jin gui ne da hñemeju, zcja gui hñeh ca Ocja car Jesucristo? Pe bbu ya xtru nguati guegue-ca göhtjo cu cjahni cu jin gui judio cu da hñeme, nubbu, da hñeme cu israelita hneje. ²⁶ Car pa-ca, drá ngu cu cjahni israelita da guatiju ca Ocja, cja da hñemeju car Jesucristo. Nubbu, da zuh ca hnar palabra ca i mam pu jar Escritura, i ina:

Du eh ca hnar cjahni digue cu judio pa da möx qui minga-israelitaju,
 Guegue da pötibi qui mayju cu cjahni cu guá hñeje digue cár cji car Jacob, da cjaipi da jioniju ca Ocja.

²⁷ Bbu xta nigui car cjahni-ca, gu öhtibiju cum cjahni hnar ddadyo compromiso,

Gu cjahtzibiju ca rá nttzo ca i tuju.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura.

²⁸ Yu pa-ya, cu judio jin gui ne da hñemeju car ddadyo jña digue car Jesucristo, eso, xí weguehui ca Ocja, cja nuqueju, gui cjahnitjoju, xcú cuatiju. Pe ndejma i nedi cu judio ca Ocja, cja i mbendi cu promesa cu bi xih cu ndo i titaju. ²⁹ Bbu te i ddajquiju ca Ocja, ya jim pé da jñanguiju. Guejtjo bbu to xí xih hnar promesa, jin da hna pötijo cár palabra. ³⁰ Nuqueju, máhmeto, nim pa nguí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe nuya, guegue xí cuajtiquiju cja xí núquiju rá zó, como ya xcú mbódihui cu judio cu jin gá ne gá hñemeju car Jesucristo. Jontsetjo por rá ngue cár tzi ttjiqui, ca Ocja xí nguzquiju ca rá nttzo ca nguí tuju. ³¹ Nar tiempo na dí bbupju ya, cu judio xí wembu ca Ocja. Pe ya xpa eh car pa bbu pé xtu ejmu, xta dyójpitjoju ca Ocja cár tzi perdón, ncja nuquiguesu xqui dyótiju. ³² Cu cjahni cu jin gui judio cja co hneh cu judio, göhtjo xí ntóxtihui ca Ocja, cja xí dyótiju ca mí mbentsjeju. Ca Ocja göhtjo xí jieju xí dyótiju ncjaru, pa da badiju, göhtjo jin gui jogui cjahniyu. Cja diguebbu ya, pe xí nozomu göhtjo, xí xijmu ja ncja da jogui dri guatiju por digue cár tzi ttjiqui, pa da ccahtzibiju ca rá nttzo ca i tuju.

³³ Cier-to, ar jogui Cjaa ca Ocja. Rá ndo ngu cár ttjiqui, cja rá ndo nte qui mfeni. I padi göhtjo ca xí ncja, cja co göhtjo ca te da ncja. Jin tema cjahni di mbeni ncja ngu ga mben ca Ocja. Jin dí padiju te i ne da man cu xí dyöte. ³⁴ Cier-to nar palabra na i mam pu jar Escritura: Jin to da zöhtze da badi ja ncja ga mben ca Ocja, Jin to da badi da ungui consejo.

³⁵ Jin to i bbah ca di jogui di ma: “Xtu cjaipigó hnar favor ca Ocja,

Cja nuya dí töhmi da cozqui.”

³⁶ Ca Ocja bi dyöte göhtjo yu i bbay, xí un cár nzajquiju. Guejtjo i mandado göhtjo te i ncja. Ya xí mbeni te da cjaipi göhtjo, cja ja ncja dri guadi. Xí dyöte göhtjo pa da ttühtzibi guejtsje guegue. Gu xójtibiju göhtjo cu cjeja cu ba eje. Amén.

La vida consagrada a Dios

12

¹ Nuya, am cjuadaquiju, dí öhquiju gui mbeniju tzu, te tza ngu cu favor xí ddajquiju ca Ocja, jontsetjo por rá nguehca xcá nuguiu co ni cár tzi ttjiqui. Eso, rí ntzöhui gui ndótsjeju jar dye pa dí mejtiquiju ca Ocja göhtjo ir vidaju. Gue nar ofrenda-na da ñahtibi ca Ocja yu to i joni göhtjo mbo ar mayju. ² Nuquiguesu, ya jin gui hmupju como ngu cu cjahni cu ri den

nar mundo. Gui dyöjpiju ca Ocja da pötiqui quir mfeniju, cja da ddahquiju hnar ddadyo hmuy. Da ncjapu gri nxödiju pa ncja gri hmupju pa da tzoh ca Ocja. Gui hmupju ncjapu, pa gri ccahtiju, te tza rá zö qui mfeni ca Ocja.

³ Nuya, ya pé dda palabra gu xihquiju, dí ma porque úr jmandaderogui ca Ocja. Guegue-ca xí ddajqui nam cargo. Eso, dí nzohquiju, pa jin to da hñixtsje, cja jin to da hñexihui cár mñga-hermanohui. Bba gui pehtzi mfeni rá zö pa gui dyöte tema bbefti jar templo, gui mbeni gue ca Ocja xí ddahqui ca mfeni-ca. Cada hnaaquigueju, gui mbeni tema cargo bi ddahqui ca Ocja bba ngu hñeme, cja gui hmuy conforme car cargo-ca. ⁴ Nugöju, hnaadi nam cuerpoju, pe i mpejni rá ngu parte pa da zöte. I weh car bbefti ca i öte cada hnar parte nam cuerpoju. ⁵ Hñeöju, como ngu xta emeju car Cristo, dí ncjagöju pu hneje. Masque rá nguguiju, dí cjaju hnaadi car cuerpo, gue cár cuerpo car Cristo. Como hnaadi cam Tzi Jmuju ca dí pejpiju, ya jin dí bbajtsjeju, dí mföxju, ncja ngu yí parte nam cuerpoju.

⁶ Ca Ocja xí ddajquiju cada hnaaguiju hnam bbefti gu pejmu, cja i nesta gu ötiju-ca pa gu mföxiju. Ibbuh car hermano ca xí ttuni mfeni pa dí nzoh ca pé ddaa, dí xijmu hnar ddadyo palabra ca rí hñeh ca Ocja. Ca to da ña ncjapu, da xih ca pé ddaa hnar palabra ca da sirvebiju pa da zeh ca dí hñemeju. ⁷ Car hermano ca xí ttun car bbefti pa da nú ca probe, da nú rá zö-ca. Guejti ca hnaa ca i tocabi da ujti ca pé dda hermano nar palabra ca Ocja, da ungui úr muy pa da ujti rá zö. ⁸ Guejti car hermano ca xí ttun cár bbefti pa dí nzoh ca cjahni pa jin da jeh ca rí deniju ca Ocja, guejti guegue da dyöti cár bbefti göhtjo mbo úr muy. Ca to i un ca Ocja cár domi, göhtjo cor pöjö dí uni. Ca to i ttun car bbefti pa dí mandadobi ca pé dda hermano, i nesta da badi ja ncja dí nú, cja ja ncja dí nzofu. Guejti car hermano ca i föx ca döhtji, da dyöte göhtjo cor pöjö.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Gui mañiju ya pé ddaa ya i eme, göhtjo mbo ir mayju. Gui jiejmu ca cosa rá nttzo, cja gui ungui ir mayju gui dyötiju ca rá zö. ¹⁰ Gui neju ca pé dda hermano ncjahmu mero ir hñohuiju, como hnaadi ca gui emeju. Gui nzojmu rá zö, cja gui respetaju. Jin gui töhmi guer hñohui da hñizquigüe, pe guehque gui hñihtzibi quer hñohui. ¹¹ Gui pejpiju cam Tzi Jmuju göhtjo mbo ir mayju, como ngu rí mañiju. Gui mpeguiju, jin gui ndajnitöju. ¹² Gui mpöjmu göhtjo ar tiempo, porque nuya dí padiju, gu ma gri hmupju ca Ocja. Gui tzejtiju bba i tocaquiju gui sufriju. Jin gui jiejmu ca guir nzojmu ca Ocja. ¹³ Gui föxju ca pé ddaa hermano ca i ten car Jesucristo, bba te i nestaju. Gui ccahtiju rá zö ca hermano ca to i tzöti pu jer nguju.

¹⁴ Dyöjpi ca Ocja da möx ca to te i cjahqui. Gui dyöjpi da nú co ni cár tzi ttijqui. Jin gui ma gui tzan-ca. ¹⁵ Jin gui jønquitsjegüe gui mbeni ja gri hmuy rá zö. Bba i mpöh quer mñga-cjahnhui, gui mpöjö, hneje. Guejtjo, bba i ungui ar dumay, gui jujiqui cja gui jñihtibi úr muy. ¹⁶ Gui hmupju rá zö ca pé ddaa. Jin to da hñixtsje. Jin gui ma gui mbeni guehque gui ndo padi. Jin gui despreciabi car cjahni ca jin tza i ja, o jin tza xcá nxödi. Gui mañi cja gui fötzi. ¹⁷ Bba to i öjtiqui ca rá nttzo, jin gui cohtzibi. Gui mbeni ja gri dyöhtibi ca rá zö, pa göhtjo ca cjahni ca i ccajtiqui da badi, rá zö gri ten ca Ocja. ¹⁸ Gui dyöjpi ca Ocja da möxqui, pa drá zö guir hmabi quir hñohui, cja co hñeh ca pé dda cjahni, santaju jin da nigui jueni o tujni. ¹⁹ Nam tzi hñohuiquiju, jin gui cohtzibiju ca to te i cjahquiju. Bba dí bba hnar cjahni ca ndejma da dyöjtiqui jueni o te pé hnar cosa rá nttzo, jin gui ntöxtihui. Gui töhmi ca Ocja da un ca rí ntzöhui. Porque i ma guegue pu jar palabra: "Guejco i tocaqui gu castiga ya to i öti ca rá nttzo. Guejquigö xta cohtzibi ca xí dyöjtiqui." Ncjanu ga xijquiju ca Ocja. ²⁰ Guejtjo i man cár palabra ca Ocja, ina: "Bba i tuntju quer contra, gui uni ca te da zi. Bba i tuttje, gui uni tza ar deje." Bba gui dyöte ncjanu, pé ntoja xta mben ca xí cjahqui, cja da mehtzi ar tzö. ²¹ Bba gui cohtzibi hnar cjahni ca rá nttzo ca xí dyöjtiqui, hnehquigüe gui ötigüe ca rá nttzo hneje. Ncjahmu xí ndahqui ca rá nttzo, bba. Lugar digue gui cohtzibi ca rá nttzo, gui dyöhtibi ca rá zö. Da ncjapu gri tajpi qui nttzomfani.

Deberes a las autoridades civiles

13

¹ Nuqueju, xcü hñemeju car Jesucristo, gui dyöjtiju ca da bbejpiquiju ca to i pehtzi i cargo, cja gui hñihtzibiju. Porque ca Ocja xí hñitzi göhtjo ca autoridad ca i pehtzi qui cargo. Guegue xí ma, da hmuh ca cjahni ca da mandadoguiju hua jar jöy. ² Ca to da zan ca autoridad o da ntöxtihui, ncjahmu i ntöxtihui ca Ocja hneje. Guejtjo, bba gui töx ca autoridad, da ttahqui hner castigo. ³ Bba gui öti ca rá zö, jin gui nesta gui tzu da ncastigaqui. Gue ca cjahni ca i öti ca rá nttzo, i castiga nar autoridad. Bba jin gui ne da ncastigaqui, i nesta gui hmuy rá zö; nubba, jin gui ntzu bba. Bba gui hmuy rá zö, gui mpöjmi car autoridad, cja jin te da cjahqui. ⁴ Gui mbeniju, ca Ocja xí un ya autoridad qui cargoju pa gu hmupju rá zö hua jar jöy, gu mijtiju. Pe bba gui contrabi car ley, rí ntzöhui gui tzu, bba, porque ca hnaa ca i mandado, i pehtzi úr ttzedi da castigaqui. Ncjahmu xí ngo ar lugar ca Ocja pa da mandado hua jar jöy,

cja pa da castiga ya cjahni ya jin gui ne da dyoti ca rá zó. ⁵ Eso, i nesta gu øjtija ya autoridad pa jin da ddajquija tema castigo, cja guejtjo porque dí padija, xpá hñeh ca Ocja cár cargo ca i pehtzija. Bba gu øjtija-cá, jin da nesta te gu mbenija. ⁶ Ncjadipa hneje, i nesta gu cjutija ca contribución pa dri sostene car gobierno, como ca Ocja xí hñix ca autoridad pa da nuguija cja da mandadoguija pa gu hmajpa rá zó.

⁷ Gui cjutija göhtjo ca te gu tujn. Ca to guí tujpija contribución, gui cjuhtija-ca. Hneje ca to guí tujpija impuesto, gui cjuhtija-ca hneje. Guejti ca autoridad ca i mandadoguija, i nesta gui hñihtzibija cja gui dyøtija. ⁸ Jin to guí tuhtzibija tjöy. Gui cohtzibija cár domi ca to di jmihquija. I nesta göhtjo ar tiempo gu núja rá zó cam hñohuija. Car cjahni ca i mah cár hñohui, i zøjte göhtjo ca i man pa jar ley. ⁹ I bba ca hnar mandamiento ca i xijquija: “Gu neja cam hñohuija ncja ngu dar netsjeja.” Bba gu øtija ncja ngu ga man car mandamiento-cá, jin gu tzöja drá ntji pa gu øtija ca i man ca pé dda mandamiento hneje. I bba ca ddáa ca i ma ncjahuá: “Jin da yohti bbejna car hñøø, cja car bbejna jin da yohti dame. Jin gui pøhtite. Jin gui mpe. Jin to gui ñajquibi bbetjri. Jin gui neciobi tema cosa ca jí ir mejtigüe.” ¹⁰ Ca to i mah cár hñohui, jin gui øhtibi ca rá nttzó. Eso, ca to i ne cár minga-cjahnhui, i zøjte göhtjo ca i man car ley.

¹¹ Gui mbenija göhtjo ya palabra ya xtú xihquija, Guejtjo gui mbenija ja ncja nar tiempo na dí bbajpa. Ya xi nzah car hora pa gui tzöja cja gui ntzohmija ja ncja gri hmajpa. Ya jin gui hmajpa ncja ngu nguír hmajpa bba ca nguí fadi nguí emeja. Gu mbenija, ya xta nígui car pa bba xtu eh cam Tzi Jmujá. Nubbá, cja xtá nugöja ca dí tøhmija. ¹² Ya xní tjoj nar xuy, ya xní ma da nígui. Ya xní ntzöhui gu jeguija ca cosa rá nttzo ca ndí øtija bba ndí bbajpa jar bbejuy. Nuya, gu hmajpa jar tzi jiahtzi ca Ocja. Gu mfödija ncja ngu hnar sundado ca i ntujnihui cár contra, cja i mføtse pa jin da hnapi. ¹³ Gu hñöja rá zó, pa da nígui, dí bbajpa jar jiahtzi. Jin gu dé gu tzöja mbaxcua, cja jin gu ntija. Jin gu jñeguija da daguija nttzomfeni, cja jin gu øtija hmetzó. Guejtjo, jin gu huénija cja jin gu huhtzija cam minga-cjahnija. ¹⁴ Eso, dí nzohquija ya, pa gui jieja göhtjo ca cosa rá nttzo ca nguí øtija mahmeto. Bba ba eh quir mfenija rá nttzo, ncjá ca mí equija mahmeto, jin gui cjajpija ncaso. Gui nxödija gui hmajpa car ddadyo hmaj ca xi ddajquija car Jesucristo.

No critiques a tu hermano

14

¹ Bba di bba hnar cjahni ca i eme car evangelio, pe jí bbe i nzeh ca rí hñeme, gui recibija gá hermano. Pe bba i bbaj tengü asunto pa jabá hnahño ga mbeni guegue, hnahño gri mbengueja, jin gui dé gui mbömbihui palabra. ² I bbaj nar hermano na i mbeni da jogui gu tzija göhtjo tema jñuni ca dí neja. Cja pé i bba car tzi hermano ca i yomfeni, ga ma, jin gui tzó gu tzaja ngø, certa xtrú jñahntibi tema ídolo, eso, jin gui ne da zi jñuni gá ngø. ³ Car hermano ca i tza ngø, jin da xifi ar dondo ca hnáa ca jin gui ne da za. Guejti ca hnáa ca jin gui tzi jñuni gá ngø, jin da zohmi car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni. Jí rí ntzöhui gu zohmigöja car cjahni ca xí recibi ca Ocja, como guegue-ca i nu rá zó. ⁴ Nuquigue, jin gui pehtzi derecho gui jñampi ar huenda cár mefi quer vecino. Bba jin gui tzó ca xí dyøte, ya xi ar huenda cár jmü. Guegue-ca da nzofø. Guejtjo bba xí dyøti ca rá zó, guejti-ca, ar huenda cár jmü. Bba gui ne gui zohmi quer hñohui, como gui ina, jin gui tzó ca i øte, gui mbentjo, bí pah ca Ocja te rá nguehca ga dyøte ncjapa. Guejtjo i padi ja ncja da möx car cjahni-ca pa da hmaj rá zó cja da zedi dri hñeme.

⁵ Nuya, pé hnar ejemplo gu ddahquija ya. I bba ca ddaa ca i ma, más rá nttzujpi ca hnar pá nin drá ngue ca pé hnáa. Cja pé i bba ca ddaa, i majma, ddagaujtjo göhtjo ya pa. Cada hnaagöja, gu ntzohmija ter beh cá dí mbenija digue ya pá, cja gu øtija ca rá zó, como ngu xtá mbenija. ⁶ Ca to i tzuji ca hnar pa, i embi pa da mben ca Ocja car pa-ca. Guejti car hermano ca jin tema pa i tzuji, i øte ncjapa, porque ga ma guegue göhtjo ya pá i jñejtjo ga mben ca Ocja. Car hermano ca i tzi göhtjo tema jñuni, bba i tza ngø, ndejma i jhtzibi ca Ocja, como guehca i øjpi mpøjce ante que da zi. Guejti car hermano ca jin gui ne da za ngø, i jeh-ca, pa más da tuhtzibi ca Ocja, cja guejti guegue i øjpi mpøjce ca Ocja digue ca da zi. ⁷ Nugöja, como ngu xtá emeja car Cristo, ya jin dí bbajtsjeja, cja jin gu tuftsjeja, hneje, como guegue i mandadoguija göhtjo ar tiempo. ⁸ Menta di bbajpa, di jonija ja grá tzøpija ca Ocja, cja bba xtá tujn, gue ca Ocja da gaxquija hua jar mundo. Masque gri bbajtija o bba ya xcrú tujn, i mejtiguija guegue. ⁹ Cam Tzi Jmujá Jesucristo bi dy, cja pé bi jña ar jña, pa bi cjagui i mejtiguija göhtjo ar tiempo. Nuya, i mejtiguija göhtjo ca cjeya gu hmajpa hua jar jöy. Guejtjo bba ya xcrú tujn, guegue da mandadoguija pa jabá xcrá möjö.

¹⁰ Por eso, dí xihquija, jin gui zohmi guer hñohui masque hnahño gri mbengue, hnahño ga mbeni guegue, cja jin gui despreciabi. Gu mbenija, dí göhtjoja, gu ma hmöjpa delante car

Danzöya, cja guegue-ca da jñanquijü ur huenda. ¹¹ Nubbü, xta ncjá ncja ngu ga man ca Ocja pü jar palabra, i ina:

Nugö, di bbüy göhtjo ur tiempo, cja ntjumay da ncja ca di ma,

Göhtjo cu cjahni du ejmü, da ndandiñajmü pü jam hua, cja göhtjo da xijquijü: “Guehquigüe, gü Ocja-gue, di izquijue.”

¹² Nubbü, cada hnaaguijü gu döjtiju ur huenda ca Ocja, gu xijmü guegue göhtjo ca xtü ötiju.

No hasas tropezar a tu hermano

¹³ Eso, di xihquijü, ya jin gu tzohmijü cam mñga-hermanoju. Mejor gu ntzohmitsjeju nam vidaju, cada hnaaguijü, pa jin to gu öhtibijü estorbo. ¹⁴ Nugö, di padi por digue cár tzi pöjötjo xí salvagui cam Tzi Jmujü Jesús, cja por rá nguehca, i núgui rá zö car Tzi Ta jitz. Eso, di padi, jin te i ccahtzi ca Ocja digue yu di tzijü, como jin gui ccahti rá nttzo tema alimento. Nu car hermano ca i ina, i bbüh cu dda alimento cu i ccax ca Ocja, bbü da zi guegue cu jñüni-cu, da ndujpíte. ¹⁵ Nuquigüe, masque guí mangüe hneje, jin te i ccaxquijü ca Ocja, bbü gui yojmi hnar hermano ca i ma, jin gui tjejujü gu tzijü cu dda jñüni, nuquigüe, gui jich-cu hneje, pa jin gui cjaipi da ungui ur dumay o da jich cár hñü ca Ocja. Bbü gui tzitjo, masque guí padi, i öhtibi estorbo ca hña, ncjahmü gui despreciabi car hñohui-ca. Gui ntzohmi, jin tza te i mühui hnar jñüni, hñixmajaja, car Cristo bi dü por rá ngue quer hñohui. ¹⁶ Pé ntoja guí ina, di pehtzijü derecho gu tzijü ca te di neju. Cierito, guí pehtzi derecho, pe i nesta guí mbeni, puede da ccajtiqui quer hñohui, eso, gui jña ur huenda pa jin gui xöjpi da dyöti ca jin gui tzö. ¹⁷ Dí ndo bbüjü rá zö ca ya xtá cuatijü jar dye car Jesucristo. Pe jin gui gue ca di tzijü da pöjigui yam tzi mayü. Nu ca i ddajquijü car pöjö, guehca dár yojmü car Tzi Espiritu Santo, cja nucá i föxquijü pa gu öhtibijü ca rá zö cam hñohuijü, cja gu hmüpju ca Ocja. ¹⁸ Car hermano ca i mbeni ja i mbeni ja da möx cár hñohui cja jin gui ndo cja ndumay digue cu cosa cu jin gui mporta, guegue i pejpi car Cristo cja i tzöpi car Tzi Ta jitz. Guejtji cu pé dda cjahni cu i ccahtibi cár vida, da badijü, rá zö ga nden ca Ocja car hermano-ca.

¹⁹ Ncjá ya, gui jionijü car manera ja grí hmüpju pa jin tema estorbo gui dyöhtibijü quir hñohuijü. Gui hmüpju-cu pa gui föxju da zedi drí den car Jesucristo. ²⁰ Bbü gui tzijü hnar jñüni ca i man cu dda hermano, jin gui tzö da ttzi, certa gui dyöhtibijü estorbo car tzi cjahni ca cja i fadi i eme nar evangelio. Cierito, i jeguujü ca Ocja gu tzijü ca te di neju. Pe bbü gui öhtibi estorbo quer hermano pa da jich ca rí den nar hñü ca Ocja, nubbü, guí tü quer nttzojqui, bbü. ²¹ Mejor jin gu tzaju ngö, jin gu tzijü vino, cja jin tema cosa gu ötiju ca di dyöhtibi estorbo hnar hermano, o di xöjpi di dyöti hnar cosa rá nttzo, cja ya jin di den cár hñü ca Ocja. ²² Nuquigüe, bbü guí padi, ca Ocja ya xí bendeci car jñüni ca guí tzi, jin gui nesta guí pöti quer mfeni. Bí janti ca Ocja ja ncja dar mbenijü mbo am tzi mayü. Pe guejtjo jin gui nesta guí tapi cár voluntad quer hñohui, pa da dyöte ncja ngu grí dyötigüe. Bbü jin gui yomfeni digue ca guí öte, guí bbüy rá zö, bbü. ²³ Pe bbü guí yomfeni, ¿cja da jogui gui tzi car cosa ca i jñajtiqui? mejor jin gui tzi, pa guí padi mbo ir may, i tzöh ca Ocja ca guí öte. Porque bbü guí yomfentijo, cja ndejma guí tzi, guí ndujpíte, bbü, como guí ma mbo ir may, jin gui tzö ca guí öte, cja ndejma guí ötijo.

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

15

¹ Nugöju, como ngu xtá zedi xtá emeju cár palabra ca Ocja, ya jin gui tzö gu hmüjtsjeju. Gu mbenijü ja ncja gár hmüpju pa gu föxju cu dda cu cja i fadi i emeju. ² Cada hnaagöju, gu mbenijü ja gár hmüpju pa da tzöh cam hñohuijü, santa da zeh ca drí hñemeju. ³ Guejti car Jesucristo, cam Tzi Jmujü, jin guá mbentsje ja drí hmüjtsje rá zö. Guegue bi zejti göhtjo ca bi ncjajpi, pa bi tzöpi cár Tzi Ta jitz. Bbü mí sufri car Jesús, bi zah ca i mam pü jar palabra ca Ocja, ina: “Nuque, am Tzi Taqui, cu cjahni cu i uqui, xí ndo nzanguigö.” ⁴ I jux pü jar palabra ca Ocja ter beh ca bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. I xijquijü ja bi ncja ca Ocja gá möx cu cjahni cu mí teni. Göhtjo cu i tjux pü jar Escritura i sirveguijü pa grá padijü, guejquijögöju, ca Ocja da möxquijü pa gu tzejtiju ca te di nesta gu sufrijü, cja pa jin gu jejmü ca dár emeju car Jesucristo. Eso, bbü di mbenijü ca i mam pü jar palabra ca Ocja, di töhmijü gu nüju ca xí prometeguijü guegue. ⁵ Hnequigüeju cam Tzi Taju jitz da möxquigüeju hneje pa guí tzejtiju ca te guí tjojmu cja jin gui jiejmü ca guir hñemeju. Guejtjo da möxquijü co ni cár tzi ttijqui pa guí hmüpju cor pöjö, como hnaadi cam Tzi Jmujü guí yojmü, gue car Jesucristo. ⁶ Da ncjapü grí nxödijü guí föxijü, jin gui huenijü cja jin gui wegüeju. Nubbü, di göhtjoju gu ihtzibijü cam Tzi Taju jitz, yojmi cár Tzi Ttu, gue cam Tzi Jmujü Jesucristo, por rá nguehca guir hmüpju rá zö.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Gui nccahtitsjeju rá zö, hna ngu hnaa, como ngu car Cristo bi ccajtiguujü co ni cár tzi jmajte, bbü ndü cuatijü guegue. Da ncjapü drí ttihzibi cam Tzi Taju jitz. ⁸ Gui mbenijü nar palabra na di xihquijü, car Jesucristo bú ecua jar jöy ncja hnar mefi, hne di möx cu judio cja

co hñeh cə cjahni cə jin gui judio. Bú eje bi cumpli cə promesa cə xquí tsjih cə ndom titaje ya má yabbu, cja pa di un car salvación yu judio. Bi ncjapu gá niguí, i cumpli ca Ocja göhtjo ca i ma. ⁹ Guejti cə cjahnitjo cə jin gui judio, bi tsijjmu di jogui di guati ca Ocja por guegue car Jesucristo, pa di dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjanu gá nzah ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma, guejti cə cjahni cə jin gui judio da núju cár tzi ttjqui ca Ocja cja da xöjtibiju. I ina:

Nugö, xtá ma pu jabu i bbah cə hnahño cjahni cə jin gui meyaqui,

Xtá mpejnije-cə pa gu xöjtiquije, dí göhtjoje.

¹⁰ Cja guejti ca hnanguadi i ma:

Gui mpöjqueju, gui cjahnitjoju, cja gui mpejniju co ni quí cjahni ca Ocja.

¹¹ Guejtjo pé i ma pé hnar parte:

Nuqueju, guí cjahnitjoju, gui xöjtibiju ca Ocja,

Göhtjo yu cjahni hua jar jöy da majmu, te tza rá zö cam Tzi Jmuju.

¹² Cja guejti car profeta Isaías i ma ncjadipu, i ina:

Da hmah ca hnar cjahni ca drí hñeje digue cár cji car Isai,

Du eje pa da mandadobi cə cjahni cə jin gui judio,

Cja göhtjo yu cjahni hua jar jöy da guati pa da ccahtiju, ja drí möxju guegue-ca.

¹³ Cam Tzi Tajü jützi i un ca rá zö göhtjo cə to i tømhi. Dí öjpi da möxquiju pa gui segue gui hñemeju car Jesucristo, gui hmapju rá zö quir hñohuju, cja gui mpöjmu, göhtjo mbo ir mayju. Como gui yojmu car Tzi Espiritu Santo, guejti guegue da möxquiju pa gui padiju, cierto rá ndo zö ca da ddahquiju ca Ocja.

¹⁴ Nuqueju, am cjuadaquiju, dí padi, guí jogui cjahniju, cja guí pehtziju mfeni, eso, guí padi gui nzojtsjeju pa gui segue gui teniju nar hñu ca Ocja. ¹⁵ Pe ndejmu xtú tzö am may, xtú juxcua tengu palabra gá consejo, pa gu mbembiquiju, masque pé ntoja ya xquí padiju yu xtú xihquiju hua. Porque gue nam bbefti-na xí ddajqui ca Ocja, ca drí nzoh cə cjahni cə jin gui judio. ¹⁶ Dí xijmu nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo. Ncjanu dí pejpi guegue-ca, dí xihquiju ja ncja gui tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, porque dí ne gu presentabi cam Tzi Tajü pu jützi rá ngu cə cjahni cə jin gui judio cə xtru hñemebi cár Tzi Ttu. Göhtjo-cə da yojmu car Espiritu Santo, cja ya xta hmuy limpio quí tzi mayju. Dí tzö am may, da pöjpi cam Tzi Tajü jützi cə cjahni-cə. Da jñejmu hnar ofrenda drá tzi zö.

¹⁷ Nugö, dí pehtzi te gár mpöjö, gue nam bbefti na xí ddajqui cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue bi hñixquigö pa gu pejpi ca Ocja. ¹⁸ Jin dí ñagö digue tema cosa ca xcrú otitsjegö, jontsjé ca dár pejpi car Jesucristo, cja guegue xí cjajpi xí joj nam bbefti. Eso, rá ngu cə cjahni cə jin gui judio xí hñeme nar palabra ca Ocja. Xtú nzojco gá palabra, cja guejtjo co ni ca dí öte, xtú ujti-cú ja i ncja cár hñu ca Ocja. ¹⁹ Como dí yobbe car Espiritu Santo, guegue xí möxqui xtú öte rá ngu clase milagro. Dú fudi dú tungui nar evangelio pu Jerusalén. Guejtjo dú ma dú tjogui rá ngu jñini, hasta dú tzöti jar lugar ca i tsjifi Ilirico. Göhtjo cə lugar pu jabu xtú hño, dá tungui nar evangelio, dá nzofo göhtjo cə cjahni cə mí bbah pu. ²⁰ Como dí ungui am may gu ma nar tzi ddadyo jña digue car Jesucristo pu jabu jí bbe i fadi, dí segue di dyo pu jabu jin to bbe i tzöte pa da xih cə cjahni. Jin dí ne gu peh pu jabu ya xí hñu pé hnar cjahni cja ya xí fujti car bbefti, pa jin to da hñina di hujhtzibi cár bbefti. ²¹ Dí ne gu pejpi ca Ocja pu jabu jí bbe i ttzoh cə cjahni, pa ncjanu da ncumpli nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura. I ina: Da dyoh cə cjahni cə jí bbe i ttzofu, da tsijjmu digue ca hnáa ca du pejni ca Ocja. Cə hnahño cjahni cə jí bbe i tsjifi ja i ncja guegue, da badi rá zö.

Pablo piensa ir a Roma

²² Guehca xtá dé, xtá hñogö, xtá nzoh cə cjahni, eso, jin tema tiempo xtú pehtzi gu ma grí ccajtiquiju, masque ya xí cja tiempo xtú mbeni gu ma pu. ²³ Pe nuya, ya xtú cjuajti nam bbefti hua jabu dí bbuy. Dí ingö, ya xí nzuh car tiempo gu ma pu jar ciudad pu Roma, como ya má yabbu xtá mbengö-ca. ²⁴ Nuya, dí mbeni gu má grí ccajtiquiju bbu xcrá ma pu España, cja bbu xtá tzöti pu jabu gár bbupju, gu hmapju tzu. Diguebbu ya, bbu xtá pøngö pu, da jogui gui föxquiju tzu co hnar ayuda pa gu ma gár ma pu España. ²⁵ Pe nuya, gu má pu Jerusalén, gu jahtzibi hnar ayuda ca hermano cə rá bbah pu. ²⁶ Nu cə hermano cə rá bbah pu Macedonia cja co pu Acaya, ya xí mbeniju da möx cə dda hermano cə bí bbah pu Jerusalén. Xí jmuntzibiju hnar ofrenda, porque nucə, rá pehtzi necesidad. ²⁷ Guegueju co cár tzi pöjöju xí mbentsjeju da möxju cə hermano-cə. Cierto, cə hermano cə jin gui judio, ncjanu i tujpi hnar favor cə hermano cə judio, como múr judio cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja xcuí bøm pu jar jöy cə judio nar tzi ddadyo jña. Cə hermano cə jin gui judio xí nuju rá ngu bendición por rá ngue nar palabra ca Ocja, eso xí mbentsjeju, ri ntzöhu da möxju cə hermano israelita, como guegue-cə i pehtzi necesidad yu pa-ya. ²⁸ Eso, bbu ya xcrú döjtigö car ofrenda cə cjuada pu Jerusalén, dí ne gu ma pu España, gu ma grí tjoh pu jabu gár bbupju,

gu ma grí zenguaquijü cja diguebbü ya, gu ma pu España. ²⁹ Dí padi, bbü xtá tzöti pu jabü guí bbürrü, gu mpöjü, dí göhtjoü, cja cam Tzi Jmüjü Jesucristo da ddaquijü rá ngu bendición.

³⁰ Nuya, am cjuadaquijü, dí öjquijü gui nzojü tzu ca Ocja por rá nguejquigö, como hnaadi cam Tzi Jmüjü Jesucristo xtü cuatijü, guejtjo hnaadi car Espíritu Santo i föxquijü pa gu majtsjeju. Jin gui jiejmü ca grí oraguijü, menta dí öhtibi cár bbefi ca Ocja. ³¹ Gui dyöjpiju tzu da mezquigö rá zö, pa jin te da cjaui cü cjahni pu Judea cü i uhui car evangelio. Guejtjo gui dyöjpiju por rá ngue cü hermano pu Jerusalem, pa da tzöjü car ayuda ca gu jahtzibiju. ³² Bbü da böni rá zö nur asunto-nü, nubbü, da jñü am müy. Cja diguebbü ya, pé gui dyöjpiju cam Tzi Tajü, da zixqui rá zö pu jabü guí bbürrü, pa gu nccahtijü tzu cja gu mpöjü. ³³ Ca Ocja da möxquijü pa gui hmürrü rá zö, guí göhtjoü. Amén.

Saludos personales

16

¹ Nuya dí xihquijü, gui recibijü rá zö car hermana Febe. Ya xta ma pu jabü guí bbürrü. Guegue i pé jar templo pu jar jñini Cencrea. ² Gui cuajtijü, cja gui ccahtijü rá zö, como nuqueju, xcü hñemeju car Jesucristo, cja guegue i pejpi-cá. Gui föxiju cja gui unijü ca te da nesta, porque guegue xí ndo möx cü pé dda hermano, guejtigö, xí möxqui hneje.

³ Dí pempü nzengua car Priscila hne car Aquila. Ndi yojme-cü, ndi mföxje ndi pejpije cam Tzi Jmüjü Jesucristo. ⁴ Bbü dí jina gueguehui, ya xtrü bböjtigui. Dí ndo öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehcá, cja jin gui jönguitsjegö dí gradece. Guejtjo hneje göhtjo cü hermano cü jin gui judio i öjpi mpöjce hneje, como guejcö xtü xijmü car evangelio. ⁵ Guejtjo dí pempü nzengua hneje cü hermano cü i jmuntziju pu jar ngu car Priscila co car Aquila. Guejtjo gui xih cam tzi amigo Epeneto, dí pempü nzengua. Nuca múr primero cü mingü pu jar Estado de Asia cü bi hñeme car evangelio cja bi den car Jesucristo. ⁶ Guejtjo, gui zenguaju tzu car Maria, guegue-ca xí ndo pejpi ca Ocja pu jabü guí bbürrü. ⁷ Hneti car Andrónico co car Junias, am minguje, dí pempü nzengua hneje. Nugöje, bi cjojquije födi-cü. Qui apóstole cam Tzi Jmüjü i meya cü hermano-cü cja i jhtzibiju. Gueguehui bi hñeme car Cristo ante que gua emegö.

⁸ Guejtjo hne, gui zenguaju tzu car hermano Amplias. Dí ndo ne car hermano-ca. ⁹ Guejti car Urbano, ca ndi hñobbe, ndi pejpi bbe car tzi Jesucristo, cja hneh car Estaquis, am amigo-ca. ¹⁰ Dí xihquijü hneje, gui zenguaju tzu car Apeles, ca i ndo ten car Cristo. Guejtjo gui zenguaju qui familia car Aristóbulo. ¹¹ Hneti cam minguje, car Herodión, cja co qui familia car Narciso cü i ten cam Tzi Jmüjü Jesucristo, gui zenguaju-cü hneje. ¹² Zenguaju car Trifena co car Trifosa. Guegue-cü i pejpi cam Tzi Jmüjü, cja co hneh car tzi hermana Pérsida, como guejti guegue xí ndo pejpi cam Tzi Jmüjü. ¹³ Hneti car Rufo gui zenguaju, como i ndo eme car Jesucristo cja i pejpi rá zö, cja gui zenguaju hneje cár me, como ncjahmü am megö-ca hneje. ¹⁴ Guejtjo dí xihquitjoü gui zenguaju tzu car Asincrito, co car Flegonte, hneh car Hermas, guejti car Patrobas co ni car Hermes, cja co cü pé dda cjuada cü i bbübi-cü. ¹⁵ Guejtjo gui zenguaju tzu car Filólogo, cja co car Julia, guejti car Nereo co cár ncju, cja guejti car Olímpas, co göhtjo cü pé ddaa cü i eme ca Ocja cja i bbübi cü hermano-cá. ¹⁶ Gui göhtjoju gui zenguaju cor ttjiqui. Göhtjo cü hermano cü xí hñeme car Jesucristo cja rá bbü hnahño jñini, göhtjo pu jabü rá bbü templo, i penquijü nzengua.

¹⁷ Dí xihquijü, am cjuadaquijü, gui jñaju ur huenda digue cü cjahni cü i ne da juequijü o i ne da dyöjtiquijü estorbo. I xihquijü pé hnahño ur mensaje ca jin gui jñejmi car palabra rá zö ca xí ttjitiqijü. Nugueju, jin gui jñeguijü da jiöhquijü ca. ¹⁸ Cü cjahni cü i öte ncjarü, jin gui pejpi cam Tzi Jmüjü Jesucristo, cja jü xcuá hñejmü guegue. I öti ca i mbentsjeju. I majmü palabra ncjahmü rá ndo zö, pa da johtitjo cü to i öde, cja pa drí jiöti cü cjahni cü jin tza i paj nür hñü ca Ocja. ¹⁹ Dí mpöjce ca xtá öde, guí tendiju car palabra ca ntjumüy. Cja dí negö, gui segue gui hmürrü listo pa gui dyötijü ca rá zö, pe jin gui cjadi müyju cü to i ne da ujtiquijü gui dyötijü ca rá nntzo. ²⁰ Dyo guí öjtijü cü cjahni cü i ne da juaquiqui quir mfenijü. Cam Tzi Tajü jützi xí möxquijü pa xcü tötijü ca rá zö, cja da segue da möxquijü pa jin to da jiöhquijü, pe gui tapijü ca Jin Gui Jo. Guejti cam Tzi Jmüjü Jesucristo da möxquijü co ni cár tzi ttjiqui pa gui hmürrü rá zö.

²¹ I zenguaquijü nur Timoteo, nü dí yobbe jar bbefi, hnej nur Lucio, hnej nur Jasón, co nur Sosípater. Nuyü, am minguje-yü.

²² Nugö, dúr Tercio, xtü öhtibi nur Pablo nar carta-na. Dí zenguaquijü gá hermano, como hnequigö dí eme car Jesucristo.

²³ Hnej nur Gayo i zenguaquijü. Dí oh pár ngu guegue-nü. Guejtjo hne, xí jmijquije cár ngu pa dár jmuntzije pu. Guejtjo i zenguaquijü nur Erasto. Guegue-nü ur tesorero nur jñini hua jabü dí bbürrü. Guejti nur hermano Cuarto i zenguaquijü.

²⁴ Cam Tzi Jmüjü Jesucristo da nuquijü co cár tzi majte, göhtjoquigüeju. Amén.

Alabanza final

²⁵ Gu xöjtibijü ca Ocja. Desde bbü mí muj nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jitzí di mäjni cár Tzi Ttü di ddajquijü car nzajquí ca jin da tjegue. Cü cjeja rá ngu cü xí tjogui, jí mí fah car mfeni-ca. Ddatsje ca Ocja mí padi. Guegue da möxquijü pa gui hñemebijü cár palabra göhtjo mbo ir mujü. ²⁶ Máhmeto bi tsjih cü dda quí jmandadero ca Ocja ter beh cá di ncja, cja nucá, bi jñux pü ja Escritura, pe jin gá xijmü cü pé dda cjahni. Pe nuya, xí mandado ca Ocja xcá tsjifi göhtjo yü cjahni hua jar jöy nar tzi ddadyo jña, pa da dyødeju cja da hñemebijü cár Ttü. ²⁷ Ddatsje ca Ocja i bbüy, cja rá ndo nte quí mfeni. Por rá ngue car Jesucristo cja co göhtjo ca xí dyøte, da tsjõtibi car Tzi Ta jitzí göhtjo cü cjeja cü ba eje, ni jabü dri tjegue. Da ncjarü, amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, co nam hñohuiju nar Sóstenes, dí penquiju nzengua. Car Jesucristo xí nzojquigö, xí hñixqui úr apóstolegui, como ngu gá ne car Tzi Ta jítzi. ² Dí penquiju nar carta-na, nuqueju, guí hermanoj guí jmuntziju jar templo pu Corinto. Car Tzi Ta jítzi xí cjahqui í bajtziquiju, como xcú hñemeju, guegue bi hñix car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, cja bú pejni hua jar jöy pa bi guzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujju. Car Tzi Ta jítzi xí nzohquiju pa gui jieju ca rá nttzo cja pa gui hmupju hnar vida drá zö, cja co guejti cu dda hermano cu i nzoh cam Tzi Jmuju Jesús, göhtjo pu jabu i bbupju. Hnadi cam Tzi Jmuju dí nzojmu, dí göhtjoju.

³ Nuya, da möxquiju cam Tzi Tajü, co cam Tzi Jmuju Jesucristo, pa drá zö grí hmupju guegue. Da nuquiju co cár tzi ttjiqui.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Göhtjo ur pá dí öjpi cjamadi ca Ocja por rá nguehqueju, como xí ndo ddahquiju bendición ca xqui hñemeju car Jesucristo. ⁵ Por rá nguehca xqui hñemeju, cam Tzi Tajü pu jítzi xí ddahquiju jogui mfeni pa gui padiju ja i ncja guegue cja guejtjo pa gui padiju gui xijmu yu pé dda cjahni palabra cu rí hñeh ca Ocja. ⁶ Guehca xqui hñemeju car palabra ca dú xihquiju digue car Jesucristo, ca Ocja xpá menquiju cu bendición cu rí hñeh car Tzi Espiritu. ⁷ Cja nuya, jin te i bbetiquiju pa gui zediju ca guír teniju car Jesucristo. Nuya, guí tømhitjoju cam tzi Jmuju Jesucristo, bbu xtu ecua jar jöy cja gu ccahtiju mero ja i ncja. ⁸ Guejtje cam Tzi Tajü jítzi xta möxquiju gui teniju car Jesucristo hasta bbu xtri tjejar mundo, pa jin te gri ndujpíteju bbu xta nzojnquiju ca Ocja. ⁹ Guegue cam Tzi Tajü da möxquiju, como i cumplí ca i xijcöju. Xí nzojtiqui ir tzi muju, eso, xcú cuatiju, cja nuya guí bbupju cár tzi Ttu, gue cam tzi Jmuju Jesucristo.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Dí nzohquiju bbu, um hñohuiquiju, como gue cam Tzi Jmuju Jesucristo xí ddajqui cam cargo. Eso, dí xihquiju, dyo guí huenuju, dyo guí wegueju gá grupo. Da hnadi quer mfeniju, cja da hnadi ca guí teniju. ¹¹ Porque, um hñohuiquiju, xí nzocua cu ddáa cu már bbuh pur ngu car hermana Cloé, xí xijqui, øde, grá huenuju, hñá. Jin guí hnadi ca guí teniju. ¹² Ca hnáa i ma, ina: "Nugö, dí ten car Pablo," cja ca hnáa ya i ina: "Nugö, dí ten car Apolos." Nu ca pe hnáa ya i ina: "Nugö dí ten car Cefas," cja ca pe hnáa ya i ma: "Dí tengö car Cristo." ¹³ ¿Cja di bbu rá ngu cu guí teniju? Hñe cuando hnadi car Cristo guí emeju. ¿Cja guejquigö dúr Pablo bi ddøjqui pu jar ponti por rá nguehqueju? ¿Cja gü xixtjeju pa güi tenguiju dúr Pablo? Jina. ¹⁴ Dí öjpi cjamadi ca Ocja, jin to dú xixcö pu, jøña car Crispo co ni car Gayo, dú xix-cu. ¹⁵ Como jin dí negö más di man cu cjahni, xcrú xixcö yu ddáaquigueju pa güi tenguiju, sino que göhtjo cu i xixtje, dí negö da deniju car Cristo. ¹⁶ Ncjuani, guejtjo dú xix qui familia car Estéfanos, pe ya jin dí mbeni to pé hnáa xcrú xitzi. ¹⁷ Jí xcuá ngújqui car Cristo pa gu xix yu cjahni, sino que xpá ngujqui pa gu tungui núr tzi palabra digue ja ncja da ttajquiju car nzajqui ca jin da tjeque. Cja bbu dí nzoj yu cjahni, jin dí jongö palabra cu i niguí rá zö, pa da hñizquigö-yu. Nugö, di ne da ttjhtzibi car Jesucristo, como jøña-ca bi dy pu jar ponti pa gá nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí øtiju.

Cristo, el poder y la sabiduría de Dios

¹⁸ I bbuj yu dda cjahni yu i tjendi bbu i tsjifi, bi ddøti car Jesús pu jar ponti pa bi daguiju. I tjendiju como ya xni ma da bbediju. Pe nugöju, como ngu xta emeju, dí padiju, guehca gá ndu car Jesucristo, xí ddajquiju ca Ocja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Ncjanu dá padiju te tza rá nzeh ca Ocja. ¹⁹ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina:

I man car Tzi Ta jítzi: Xtá cjaipigö jin da ttjhtzibi cu cjahni cu i ndo pehtzi mfeni, Cjan jin gu cjaipi ncaso qui mfeni cu to i ndo padi rá ngu.

²⁰ Yu cjahni yu i tsjifi ntjumay, pe jin guí mbeniju ca Ocja, co yu xí nxödi rá ngu, co yu licenciado yu i ndo padi da ñaju, hasta i tapi qui hñohuiju, göhtjo-yu, i majmu i ndo padiju. Nu ca Ocja jin guí cjaipi ncaso qui mfeni cu i mben-cu. ²¹ Rá ndo zö qui mfeni ca Ocja, cja i mandado guegue. Xí ma guegue, jin da batsje yu cjahni hua jar mundo ja i ncja ca Ocja, como jin guí cjaipiju ncaso cár palabra. Jøña qui mfeni qui minga-cjahniju i teniju. Por eso bi mben ca Ocja di möx yu cjahni yu di hñemebi cár palabra. Gue car palabra-cá dí xijmu, masque i bbuh cu ddáa cu i tjentjo, i majmu jin te i ntjumay ca dí ma. Pe nu yu i eme, guejyú i ttun car nzajqui ca jin da tjeque.

²² Y_u cjahni judio, jin gui ne da hñeme car palabra-ca. I ne da ccahtij_u milagro drá nzedi, nubbú, cja da hñemej_u bbá. Guejti c_u griego, jin gui ne da hñeme hneje, como i ne da dyodej_u palabra c_u drá zó di nígui, ncja ngu c_u di man c_u cjahni c_u xí ndo nxódi. ²³ Pe nugó, hnaadi car palabra dí xifi góhtjo y_u cjahni. Dí nzojm_u digue car Jesucristo, jøña-ca. Dí xijm_u, bi ddøti jar ponti por rá nguejcóju. Y_u cjahni judio jin gui ne da hñemej_u, como i majm_u, jí rí ntzòhui da ttíhtzibi ca hnar hñøj_ø ca bi jñegui bi ddøti p_u jar ponti. Cja y_u cjahni y_u jin gui judio, guejtjo jin gui emej_u n_ur palabra n_u dí ma. I tjentjo, cja i majm_u jin gui cierto n_ur evangelio. ²⁴ Nugóju góhtjo y_u to xí nzoh ca Ocja, sea dí judioj_u, o sea dí hnahño cjahni_u, dí padij_u, bb_u mí d_u car Jesucristo p_u jar ponti, nubb_u, bi nígui te tza rá nzeñ ca Ocja, cja co te tza rá zó quí mfeni. ²⁵ I bb_uh c_u dda cjahni c_u i majm_u, jin te i sirve n_ur palabra n_u rí hñeh ca Ocja, pe nuná, ndejm_u i tapi c_u palabra c_u i mbentsje y_u cjahni. Guejtjo hneje i jma, jin te i bb_u úr ttz_u di hnar hñøj_ø ca di jñegui di bbóhti. Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi bbóhti por rá nguejcóju, cja ndejm_u i tapi góhtjo c_u to i bb_uy, masque drá ndo nzeñ-ca. ²⁶ Jiantijmaju, cjuada, diguequej_u xcú hñemej_u n_ur evangelio, tzi yotjo i bb_uh c_u i padij_u rá ngu digue y_u i cjhua jar mundo. Tzi yotjo c_u cjahni c_u i pehtzij_u hnar cargo rá zó. Tzi yotjo c_u cjahni c_u i ttíhtzibi cja i tsjifi ntjum_uy. Nu c_u pe ddaaquiguj_u, guí cjanitjoju, jin tza te guí padij_u. ²⁷ Nu ca Ocja xí juajni y_u cjahni y_u i jma jin tza i padí, pa da ncja i tzó c_u to i ndo pacua jar mundo. Ca Ocja xí juajni y_u jin te i pehtzi cargo, pa da ncja i tzó y_u to i pehtzi cargo hua jar mundo. ²⁸ Ca Ocja xí juajni y_u cjahni y_u jin gui ttíhtzibi cja co y_u cjahni y_u jin gui fadi. Guejy_u xí juajni ca Ocja, y_u jin gui cja i m_uy, pa da ncja i tzó y_u ddáa y_u i ttíhtzibi. ²⁹ Ncjap_u xcá dyøti ca Ocja, pa jin to da hñixtjo bb_u xta guatij_u guegue. ³⁰ Nuquej_u, xcú hñemej_u car Jesucristo, eso, ca Ocja xí ddahquij_u car ddadyo nzajui ca rí hñe jítzi. Como guí bb_upju car Jesucristo, ca Ocja xí ddahquij_u ddadyo mfeni rá zó. Guejtjo xí man ca Ocja, ya jin te guí ndujpítej_u, como bi guti car Jesucristo ca nguí tjuj_u, xí nguzquij_u ca rá ntzto, cja nuya ba jojqui quir vidaju. ³¹ Car cjahni ca i ne da hñixtsje, mejor da mbeni, gue car Jesucristo xí cjaipi ca cosa rá zó c_u xí nu. Ncja ngu ga ma n_ur palabra ca Ocja, ina: "Jøntsje c_u cjahni c_u ya xquí bb_upju ca Ocja, da majm_u, te tza rá zó ga hm_upju. Cja nucá, da xih quí mñga-cjahni_u, te tza rá zó c_u xí dyøhtibij_u ca Ocja."

El mensaje de Cristo crucificado

2

¹ Nuquej_u, hñohui, bb_u ndú tzøti p_u jab_u guí bb_upju cja dú nzohquij_u car primera vez, jin dá xihquij_u palabra c_u di nígui rá ndo zó, ncja ngu ga man c_u cjahni c_u i ddeni hua jar mundo. ² Jin dá ne gua xihquij_u pe dda palabra, jøndi car Jesucristo cja co ja ncja gá ddøti jar ponti por rá nguejcóju, guehca dú xihquij_u. ³ Bb_u ndár bb_uh p_u, jin dá hñixtsje. Ndí ncjagø ncja ngu hnar cjahni ca jin tza i ntjum_uy. Ndí tzu ca Ocja, cja ndí joni ja guá nzohquij_u ncja ngu ga ne guegue. ⁴ Bb_u ndí nzohquij_u, jí ndí xihquij_u palabra c_u di nígui rá zó pa gua tahquij_u, ncja ngu ga dyøti c_u dda hñøj_ø c_u xí ndo nxódi_u cja i ne da ddenij_u. Nugó, bb_u ndí nzohquij_u, ndí xihquij_u jøña c_u mí man car tzi Espiritu Santo. Ndí yojcøbbe-ca, cja mí xijqui mfeni rá zó. ⁵ Ncjap_u, jin gui gue quí mfeni y_u cjahni xcú hñemej_u. Gue car palabra rí hñeh ca Ocja xcú hñemej_u, cja rá nze guegue.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Pe ndejm_u dí pehtzi mfeni rá zó pa gu xihquij_u hneje. Y_u to xí zedi xí nden car Cristo, guegue-y_u i padí, rá ndo zó car mfeni ca dí xihquij_u. Jin gui jñejmi car consejo ca i man c_u jefe c_u i mandado hua jar mundo. Nu c_u cjahni-ca, ya xí man ca Ocja, da mpunij_u, góhtjo co quí mfenij_u. ⁷ Car palabra ca dí xihquij_u, rí hñeh ca Ocja, úr mfeni guegue, pe jí mí fah c_u cjeja c_u xí tjogui. Hasta bb_u mbú ecua jar jøy car Jesucristo, nubbú, bi fadi ja nguá mben car Tzi Ta jítzi. Desde ya má ndo yabb_u, bb_u jí bbe mí ttøti n_ur mundo, ya xquí mbeni guegue du pejni car Tzi Tta hua jar jøy pa gua emej_u-ca. Da ncjap_u dri jogui gu hm_upju ca Ocja p_u jar jítzi góhtjo ur tiempo. ⁸ C_u cjahni c_u i mandado hua jar mundo, jin gá mbadij_u ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi bb_u mbú pejni car Jesús. Porque bb_u xtrú mbadij_u, jí xtrú móhtj_u cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca guí hñeh p_u jítzi cja mír ntzòhui di ttíhtzibi. ⁹ Nugóju, y_u xtú emej_u car Jesucristo, ya xti padij_u ja ncja mír mben car Tzi Ta jítzi. Ncja ngu ga ma n_ur palabra ca Ocja, ina:

Ca Ocja xí xij y_u cjahni y_u i joni guegue, da ttunij_u ca rá ndo zó,

Masque jin to xcá ccahti ja i ncja p_u jítzi,

Masque jin to xcá dyøde te bí cja p_u,

Nim pa to di mbeni mbo úr m_uy ja di ncja.

¹⁰ Nugóju, ca Ocja xí ddajcój_u car tzi Espiritu, cja nuca i utjiguij_u te bí ncja p_u jar jítzi. Car tzi Espiritu i padí góhtjo quí mfeni ca Ocja, hasta c_u mfeni c_u jin gui tzó gu ntiendej_u, guegue i padí ja i ncja-cá hne.

¹¹ ¿To car cjahni da batibi cár mfeni pe hnar cjahni? Jøndi cár mæytsje í padí. Ncjadipw hneje qui mfeni ca Ocja. Jin gui patibi yw cjahni yw jin gui yojmi cár tzi Espíritu guegue. Jøntsje cár tzi Espíritu ca Ocja í xijcöju já ncja ga mben-ca. ¹² Nugöju, xí nguajquijw cár tzi Espíritu ca Ocja, cja dí yojmw-ca. Jí rí hñej nwr mundo car Espíritu ca xí nguajquijw. Nu guegue rí hñej ca Ocja, cja í ujtiguijw ja í ncja göhtjo cw xí ddaquijw car Tzi Ta jitzí ca xtá emejw car Jesucristo. ¹³ Hnequigö, dí xihquijw ja í ncja cw bendición cw xí ddaquijw ca Ocja. Como jí í mejti nwr mundo-cw, bbw dí nzohquijw, jin dí jongö palabra ncja ngu cw í man cw cjahni cw í ndo padijw hua jar mundo. Dí mangö cw palabra cw í ddaquijw car tzi Espíritu Santo, como rí ntzöhui cw palabra-cw pa gu mangö qui mfeni ca Ocja. Gue yw cjahni yw í yojmw car Espíritu Santo, dí xijmw ja í ncja cw mfeni cw rí hñej ca Ocja.

¹⁴ Car cjahni ca jin gui yojmi cár tzi Espíritu ca Ocja, jin gui ntiendebi qui mfeni car Tzi Espíritu, cja jin gui padí ¿cja rí hñej ca Ocja cw mfeni-cw? I tjendi bbw í tsijmw-cw. Como jøña cw cjahni cw í yojmi car Espíritu Santo í ntiende cw mfeni cw rí hñej ca Ocja. ¹⁵ Nu car cjahni ca xí nguati car tzi Espíritu, guegue í øh cw palabra cw rí hñej ca Ocja. Göhtjo cw mfeni cw í tsijfi, í padí, ¿cja í mejti ca Ocja, cja huá jina? Nu cw pe dda cjahni, jin gui ntiendejw ja ncja ga mben car cjahni ca í yojmi car Espíritu Santo. ¹⁶ Ncja ngu ga mam pw jar palabra ca Ocja: “¿Toca dí ndo pehtzi mfeni rá zö pa di ntiende ja ncja ga mben ca Ocja, cja pa pé di xifi pé hnar mfeni más drá zö? ujto.” Pe nugöju, como dí yojmw cár tzi Espíritu ca Ocja, ncjahnw dí padijw te í mben car Cristo digue yw dí øtjw.

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

3

¹ Nuqueju, hñohui, bbw ndár bbwpu pw, jí mí tzö gua nzohquijw ncja ngu gua nzoj yw cjahni yw í hñohui car tzi Espíritu Santo. Ndí nzohquijw ncja ngu gua nzoh cw to jin gui hñohui car Espíritu, cw í bbwtsjeju. Nuqueju, cierto, ya xquí hñemeju car Jesucristo, pe jí bbe mí nzechquijw. Nguí ncjadijw ncja ngu yw tzi wenetjo. ² Eso, ndí ddaquitjoju bba. Jí mí tzö gua xihquijw cw pe dda palabra cw más rá tzi ntji, como jin gui dyødeju-cw. Hasta yw pa ya, jí bbe guí jøtjw da tsjhquijw cw mfeni rá ntji digue nwr palabra ca Ocja. ³ Hasta yw pa ya, ncjahnw guí bbwtsjeju. Guí bbwpu ncja ngu cw cjahni cw jin gui hñohui cár Espíritu ca Ocja. Guí hñexju, guí huenijw, guí juegueju. Todavía guí øtitjoju ca guí netsjeju, ncja yw dda cjahni yw jin gui jon ca Ocja. ⁴ øde, cw ddaaquigueju, guí majmw, jna: “Dí tenije car Pablo.” Cja cw pe ddaa í majmw: “Nugöju, dí tenije car Apolos.” Tji ya ca. Guehcá dí xihquijw, guí mbendijw ncja ngu cw cjahni cw jin gui yojmi ca Ocja.

⁵ ¿Te dí mugöbbe, dúr Pablo? Guejti car Apolos, ¿te í muhui-ca hneje? Nugöbbe, í mefitjogöbbe ca Ocja. Guegue-ca xpá ngujquigöbbe, hñe dá nzohquijw, eso guí hñemeju car Jesucristo. Cada hnaaguigöje í mefiguie ca Ocja, xtú pejme car bbefi ca xí ddaquije guegue. Guejto, í bbw cw to da hñeme ca dí majme, como guegue ca Ocja í nzøjtibi í mwyju yw cjahni pa da hñemeju. ⁶ Nugö, ncjahnw dú pon car semilla, cja car Apolos ya, xí hñuntje. Nu ca Ocja xí cjajpi xí te car semilla. ⁷ I tzadi, ncjahnw jin te í muhui na hnáa na í pon car semilla, ni ndra ngue ca hnáa ca í hñuntje. Jøña ca Ocja í muhui, como guegue í cjajpi da ngujqui cár palabra. ⁸ Car cjahni ca í ponttey, co ní ca hnáa ca í hñuntje, mefitjo-cw. Pe cada hnáa, da ttun cár tjaja, según ca xí mefi. ⁹ Nugöbbe, í mefiguibbe ca Ocja. Cja nuqueju, guí ncjaju ncja ngu hnar juajj pw jabw xí hñw car semilla rá zö, gue cár palabra ca Ocja.

Guejto guí jñejmw hnar ngu ca í tsjotzi pa dúr mejti ca Ocja. ¹⁰ Nugö, xtú fajti car bbefi, xtú cöti car cimiento, ncja hnar albañi ca í padí rá zö, como gue cam cargo ca xí ddaquijw ca Ocja. Cja cw pe dda albañi, í wx cw dda doo pw xøtze. Pe í nesta da ccahtijw ja drí dyuxju cw doo. ¹¹ Nu car cimiento ca xí cjöti, í ndo nesta-ca. Digue cár ngu ca Ocja ca í tsjotzi, hnaatjo í bbw ca da sirve gá cimiento. Gue car Jesucristo, ddaatsje-ca. ¹² I bbw cw dda maestro cw í nzohquijw, í xihquijw car palabra ca í ntjumw. Nucú í jñejmw albañi cw í xoxju cw cjoti co material rá zö. Guejto í bbw cw pe dda maestro, í jñejmw mefi cw í xoxju cw cjoti co material cw jin gui sirve. ¹³ Bbw xtu gh car pa bbw xta dyati wr huenda ca Ocja, nubbw, xta nígui ja í ncja cár bbefi göhtjo yw to xí pejpi. Da ttøqui hnar tzibi, cja da ttati pw ca te xí mefi cada hnar cjahni. Nubbá, da nígui, ¿cja már zö nguá pejpi ca Ocja, cja huá jina? ¹⁴ Bbw jin da zati ca xí meh hnar cjahni, xta ttun cár tjaja bbw. ¹⁵ Pe bbw da zati ca xí meh hnar cjahni, jin tema tjaja da ttuni bbw. Ddaatsje guegue da huete, xta hmwy salvo. Da jñejmw hnar cjahni ca xtrú nzati cár ngu, göhtjo co cw te mí pehtzi, nu guegue car cjahni bi bøni libre, jin gá nzati.

¹⁶ Dyøjmajw hermano, nuqueju, ncjahnw guí cjaju hnar templo, como í bbw mbo ír mwyju cár Espíritu ca Ocja, cja í mejtiquijw guegue. ¹⁷ Bbw to í ne da juequigueju o da jiøhquijw pa guí tenijw hnañño wr palabra, guegue í ne da yøhtibi cár templo ca Ocja, como nuqueju, ncjahnw guí cjaju cár templo. Da ttun car cjahni-ca hnar castigo drá nttzo, como rá nttzujpi cár templo ca Ocja.

¹⁸ Jin gui ma gui mbenija, di ndo muhui qui mfeni ca dda cjhani, por rá nguehca ga mbađi rá ngu hua jar mundo. Ca to xtrú nxödi rá ngu digue ca i jmangua jar mundo, jin da hñixtsje. Jin da jñuhipi ndumay qui mfenitsje. Mejor da ncjá ncja ngu hnar cjhani ca jin gui cja úr may, pa da jogui da nxödi ja i ncja qui mfeni ca Ocja. ¹⁹ Como ya xí man ca Ocja, jin te i ntjumay qui mfeni ca cjhani ca i tsjifi i ndo pađi rá ngu hua jar mundo, cja jin gui jonija guegue. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: "Ca Ocja da pađi ca cjhani ca i ndo pađi rá ngu cja i ntöxtihui guegue. Por digue qui mfeni ca i mbentsjeju, ca Ocja da cjađpi da tzo hnar trampa." ²⁰ Guejtjo i ma, ina: "Ca Ocja i pađibi göhtjo qui mfeni ca cjhani ca i ndo pađi rá ngu. Hmeditjo i ndo ntzohmi-ca, como i ntöxtihui guegue." ²¹ Eso, dí xihquiju, jí rí ntzöhui gui hñixtsjeju ca gri majmu, i ndo ntjumay ca hñöjö ca gui tenija, porque cjhantjo-cá, cja göhtjo i mejtí ca Ocja. Göhtjo ya te i bbujcua jar mundo, ncjahmu ir mejtija, como ca Ocja xí dyöte göhtjo pa da sirvequiju. ²² Guejquijogöje, dúr Pablo, cja co car Apolos, cja co car Pedro, göhtjogüigöje dí bbapje pa gu föxquiju, como göhtjo i mejtiguije ca Ocja. Guejtí nar mundo, xí dyöti ca Ocja pa gui töti ca gui nestaju. Ca Ocja i ddahquiju quer nzajquiju pa gui segue gui hmupju hua jar mundo cja gui nuju göhtjo ya i cja ya pa ya, cja co hneje ca te da ncja ca cjeja ca ba eje. Guejtí car pa ca xti tuj, ca Ocja da cjađpi car du da sirvequiju, como guebbu xta zixquiju pu jabu bí bbay. Göhtjo ya i bbay hne göhtjo ya i ncja, i ddahquiju ca Ocja pa gui hmupju rá zö cja gui yojmu guegue. ²³ I ddahquiju göhtjo ya, como i cjhniquiju car Jesucristo, cja nuca i mandado göhtjo ya te i bbay. Guegue úr Ttu ca Ocja, cja i öhtibi cár voluntad cár Tzi Ta.

El trabajo de los apóstoles

4

¹ Nuya, dí negö da ddahquiju cuenta ja dí ncjaje, nugöje dí pejpíje car Jesucristo. Nugöje, i mefguitjoje car Cristo, cja xí ddajquije cam cargo gu tanguije cár palabra, gue ca tzi jogui mfeni ca rí hñeh car Tzi Ta jiti, pa gu majme-ca. Ca cjeja ca xí tjogui, jí bbe mí fah ca mfeni-ca. ² Car mefi ca xí ttun cár cargo pa da nú ca pe ddaa, i nosta da mbeni te i ne cár jmu, pa ncjapu da dyöte rá zö cár bbefi. ³ Nugö ya, dí mangö dí öte rá zö cam bbefi. Jin tza i mportagui ca guir yomfenija, guir majmu: ¿cja ntjumay i pejpi ca Ocja car Pablo cja huá jina? Ya cjhantjo, jin dí cjađpi ngüenda bbu i tzobigui. Hasta guejquitsjegö, jin gui tocagui gu ma ¿cja dí öte rá zö cam bbefi, cja huá jina? ⁴ Jin dí mbeni más xcrú ötigö hnar cosa rá ntzo, pe bbu gri dötsje cam palabra, cja gri xih ca Ocja jin te dí tugö, jin dí tteme cam palabra, como jöña ca Ocja bí pađi göhtjo. Guegue cam Tzi Jmuju da cja ur nzöya pa da ma, ja i ncja ca xcrú ötigö. ⁵ Eso, dí xihquiju, dyo gui tzhomiteju ya pa ya. Sta guebbu xtu eh cam Tzi Jmuju, nubbu, cja dí göhtjoju gu ccahtija ja i ncja ca cosa ca xí ttöti ya pa ya, ca jin xcá mbaj ya cjhani. Nubbá, da xijquiju ca Ocja ter beh ca xtrú dyöte göhtjo ya cjhani, cja co ja mí ncja nua mbenija mbo i mayju. Cja ca to xtrú dyöti ca rá zö, ca Ocja xta un cár tjaja rá zö. Nu ca to jí xtrú dyöti ca rá zö, jin da ttun cár tjaja.

⁶ Nu car Apolos co nigö, i meftjogöbbe ca Ocja. Ya xtu xihquiju ja ncja ga nuguibbe ca Ocja. Ncjahmu dí sirvegöbbe gá ejemplo pa gui ntzohmija ja da ncja qui mefi ca Ocja. Nuquigueju, hermano, i nosta gui tenija cam hmuygöbbe, cja gui nxödiuju gui hmupju ncja ngu ga man ca Escritura. Jin to da hñixtsje por rá ngue ca hnar obrero ca i teni. Guejtjo jin to da despreciabi ca pé hnar obrero ca jin gui teni. ⁷ Nuquigueju, ca to i hñixtsjeju ¿dyoca gui inaju, rá ndo zöquigueju, cja jin te i ntjumay ca pe dda hermano? Bbu gui mangué, más gui ndo pađi ni ndra ngue quer hñohui, xijquija ya, ¿toca xí ddahqui-ca, pa gui pađi rá zö? ¿Ter beh ca gui pehtzi ca jí xtrú ddahqui ca Ocja? Bbu xí ddahqui ca Ocja göhtjo ca gui pehtzi, ¿dyoca gui hñixtsje, bbu?

⁸ Nuqueju, gui ingueju, ya xquí ndo pajmu cár palabra ca Ocja, ya jin te i faltaquiju. Ya jin gui nestaguiju pa te gua ujtiquiju. Ngu gui inaju, rá ndo nzehquiju, hasta ya xquí mandadotsjeju. Ojalá ntjumay ya xcri pađi gri mandadotsjeju. Nubbá, gua magö pu, gua ma gri mpöjmu, dí göhtjoju, cja gri ndo bbupju rá zö. ⁹ Nugö, ngu dra mbengö, ca Ocja xí hñixcöje xtu cjae apöstole pa gu ndo sufrije. Dí jñeje ca dda cjhani ca jin to i mađi, ya xí tsjifi tiene que da du. Ya cjhani hua jar mundo i ccajtiguije, ncjahmu i nsjundöju hnar cjhani ca ya xta bböhti. I ccajtiguije, i tjenguije ya cjhani. Ngu dra mbengö, hasta guejtí ca anxe jar jiti bí ntsjundöguije hneje. ¹⁰ Nugöje, ca dár sufrije por rá ngue car Cristo, gui majmu dí dondoje. Nuquigueju, ca xquí hñemeju guegue, gui inaju, ya xquí ndo pađiju ja gri hmupju pa gui tzöpiju ca Ocja. Gui inaju, rá ndo nzehquiju, pe nugöje, jin gui nzejcöje. Nuqueju, i ndo nrespetaquiju, cja nugöje, jin to i respetaguije. ¹¹ Hasta guejya, cjuá dí tuntjuje, dí tutjeje, ya xí tje cam dajtje. Cjatjo i ttanguije, cja ujto jabu gu hmupje. ¹² Dí pejme co yam dyeje hasta ya xí mbo am cueje pa dár tötije te gu tziye. I tzanguije ya cjhani, cja pé dí nzojme cor ttiqui. I cöbiguije, cja göhtjo dí tzejtije. ¹³ Bbu to i tzobiguije, pé dí jonije ja grá mpöjme car

cjahni-ca. I ndo despreciaguje yu cjahni. Hasta rá pa ya, jin gui tzó ga nuquije, ncjahnú dí basuraje, drí ntzöhui da ttenguije.

¹⁴ Nuqueju, am hñohuiquiju, jin dí xihquiju-ná pa más da ncje ir tzóju. Dí nzohquiju pa gu ddahquiju car hñu gui teniju. Ncjahnú am bajtziquiju, dí ndo nequiju. ¹⁵ Masque xin dí bbu diez mil ca to pé da yjtiquiju, pe hnáatjo quer tajú gui hñijmú. Jønguitsjegö ir taguiju, como guejcö xtú xihquiju nar evangelio, cja xcú hñemeju car Jesucristo. ¹⁶ Nuya, dí öhquiju tza, gui dyötiju ncja ngu dra ötigö.

¹⁷ Eso, ya xtrá cuj nar Timoteo, da ma pu jabu gár bbupju, da yojpi da mbembiquiju ja i ncja nar hñu dí tengö. Nugö dí bbuy pa da fadi, ja i ncja car Jesucristo. Hnadi car hñu dí xih ca pe dda hermano da deni hneje, göhtjo ca lugar pu jabu i bbah ca to xí hñemeju car Cristo. Dí ndo ne nar Timoteo, ncjahnú mero am ttugö, como bi hñeme bbu ndí predica. Cja hneje, xí ndeni rá zö cam Tzi Jmujú. ¹⁸ I bbuhquigüeju ca ddáa ca i majmú, ya jin gu magö pu, jin gu má ccajtiquiju. Jøná nar Timoteo xtá cujcö xta ma pu. I ndo hñixtsje ca to i mbeni ncjapu, cja jin gui izquigö-cá. ¹⁹ Pe ndejma gu magö pu hneje, gu ma gri ccajtiquiju, bbu da ne ca Ocja. Ya jin tza gu degö hua. Nubbú, gu öhtibi ar prueba ca to i ndo hñixtsje pa grá padi, ¿cja cierto i zediju i teniju car Jesucristo cja huá nxöge bbetjritjo ca i majmú? ²⁰ Nu ca to xí ñuti jár dye ca Ocja, bbu ntjumay xí hñeme, nubbú, i öte ncja ngu ga man ca Ocja. Jin gui eme xötzetjo. ²¹ Xiquigüeju, ¿cja gui neju gu jaxi hnar ttzato, gu ma gri jupiquiju, cja huá gui neju gu nzohquiju cor ttjiqui, cja jin gu huentiquiju? Bbu gui neju gu nzohquiju rá zö, nubbú, gui jieju ca guir hñixtsjeju.

Se juzga un caso de inmoralidad

5

¹ Xí tsjijui, i bbuh ca hnar hermano ca xí dyöti ca rá ntzto, xí yojmi cár bbejña pe hnar hñöj. Rá ndo ntzto ca xí dyöti car hermano-ca, como xí yotsjehui cár jöme. Ni digue ca cjahni ca jin gui meyajú ca Ocja, jin gui consentiju hnár hñohui bbu i öte ncjapu. ² Cja nuqueju, todavía gui hñixtiju. Mir ntzöhui güi pehtzi ir tzóju cja güi dumayju. Pe nuqueju, gui jejtiju i bbujti pu jar templo car hermano-ca. I nesta gui fonguiju. ³ Nugö, masque jin dár bbuh pu, pe nam tzi may, i mbenquiju ncjahnú de vera gri bbujcö pu. Dí mangö, ri ntzöhui gui castigaju car cjahni-ca. ⁴ Nuya, gui jmuntziju cja gui dyörijju cam tzi Jmujú Jesucristo da möxquiju pa gui jojquiju nar asunto-ná. Nugö, xtá mbenquiju, cja hnehquigüeju, gui mbenguiju ¿ter beh ca gua mangö bbu gri bbujcö pu? Cja nu ca gui dyötiju, cam Tzi Jmujú Jesucristo da möxquiju co cár ttzedi. ⁵ Nuquigüeju, gui xijma car hñöj-ca, ya jin gui pertene jar templo. Diguebbu ya, gui nzojma ca Ocja, gui dyörijju da uni ar tsjequi ca Jin Gui Jo pa da castiga car cjahni-ca, pa da nxödi, ya jin da jiehu qui nttzomfeni da mandadobi. Da ncjapu da tje car cjahni-ca da sufri, santá da repenti cja pé da jion ca Ocja. Ncjapu, jin da bbedi bbu xtu eh cam Tzi Jmujú Jesucristo.

⁶ Jin gui tzó ca guir hñixtiju. ¿Cja jin gui padiju nar jña na i ma, ina: “Bbu da ntjantzi hna tzi tujqui ar levadura car cjani tjujme, da zini göhtjo, da ndo ngujqui?” Guehca da ncja-ca bbu gui consentiju car cjahni-ca. ⁷ Gui cjuhtziju göhtjo ca rá ntzto, pa jin da tzehquiju, como car Jesucristo ya xí ddahquiju hnar ddadyo hmey. Gui cja ju ncja ngu ca ndom titaju bbu mí tzóju car mbaxcjua gá pascua. Mí wejquiju car levadura, mí öti qui tjujmeju ca jin te mí yojmi levadura. Gui dyötiju ncjapu hneje, jin gui jieju da hmuh pu jar templo ca cjahni ca i öti ca rá ntzto. Car Jesucristo bí jñejmi car tzi detitjo ca mí bböhti bbu mí tzóju car mbaxcjua-ca. ⁸ Nugöju, ri ntzöhui gu mbeniju ja ncja gá ndu guegue pa gá nguizquigöju ca rá ntzto ca ndí tjuju. Eso, gu cjuhtziju ya göhtjo tema cosa rá ntzto. Ncjapu gu jojqui yam vidaju pa gu cuatiju ca Ocja, göhtjo mbo am tzi mayju. Jin gu hñöju madé jár hñu ca Ocja, madé jar hñu ndí teniju máhmeto. Gu pehtzi am tzóju digue ca cosa ca ndí ötiju máhmeto, cja gu jieju ya. Gu ungui am mayju pa gu ötiju ca rá zö.

⁹ Ca hnar carta ca dú penquiju, dú xihquiju jin gui ntzixihui yu to i yohti bbejña. ¹⁰ Claro jin dí ccaxquiju pa jin gui nzojmu yu cjahni hua jar mundo yu i yohti bbejña, o yu i ndo ne da jña, o yu i mpe, o yu i eme ca cjáa ca jin gui hñani. Porque bbu güi wembiju-yu, di nesta güi pøngueju hua jar mundo, bbu. ¹¹ Nu ca dú xihquiju bbu ndú öti car carta-ca, jin gui ntzixihui hnar cjahni ca i mantjo ar hermano, cja i yohti bbejña. Guejtji hnar cjahni ca göhtjo ca i ccahti, göhtjo i ne da mehtzi, o hnar cjahni i emetjo ca ídolo, o i tzajte, o i ntí, o i mpe. Nugö, dí xihquiju, jin gui nzojmu gá hermano ca cjahni ca i öte ncjapu, cja nim pa gui tzihiu hnaadi pu. Gui nuju ca cjahni-cá ncja ca cjahni ca jin gui eme ca Ocja. ¹² Porque jin te am oficiogöju pa gu jampiju ar huenda ca cjahni ca jin gui eme. Pe i tocaguiju gu jampiju ar huenda yu ya xí hñeme nar evangelio, cja gu nzojmu pa ya jin da dyöti ca rá ntzto. ¹³ Nu ca bí dyo pu tji, ca Ocja xta juzga, xta un cár castigo. Pe como ar hermano ca hnáa ca xí dyöti ca rá ntzto, ri ntzöhui gui fonguiju, ya jin gui ntzixihui-ca.

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

6

¹ Bb̄u i bb̄uh hnar hermano ca xí cjahqui hnar cosa jin gui tzò, ¿dyoca guí p̄hui jar nzöya pa da reglaquihui, siendo jin gui eme cár palabra ca Ocja c̄u nzöya? ¿Dyoca jin gui òpjiu c̄u c̄u çuada da joiqui quer juenihui, como guejti-c̄u i ten ca Ocja? ² Xí man ca Ocja, ba eh car pa bb̄u xta hñixquigöj̄u, yí bajtziguju, gu c̄aja nzöya, gu øhtibiju jucticia yu c̄ajhni yu rí den nar mundo. ¡Tji ya çá! Cja bb̄u gui ma gui joiquiju qui jueni yu c̄ajhni yu rí den nar mundo, bí jogui pa gui joiquitsjeju quir tzi juenitjoju, yu pa ya. ³ Hasta qui anxe ca Ocja, da tocaguiju gu jampij̄u úr huenda. Nu yu pa ya, ¿cja guí tzöju rá ndo ntji grí joiquiju yu guí çjatsjeju ya? ⁴ Nuquigueju, bb̄u guí hueniju digue yu te i cja hua jar mundo yu pa ya, ¿dyoca guí cuatiju c̄u c̄ajhni c̄u nim pa i eme nar evangelio pa gui dyöjpiju-c̄u da joiqui quir asuntoju? Guegue-c̄u jin gui padi da juzgaguiju rá zò, como hnahño qui mfeniju. ⁵ Rí ntzöhui gui pehtzi ir tzöju. ¿Cja jin gui bb̄u madi hnar hermano ca di padi da jñampi er huenda yu hñohui yu xí hueni cja da xijmu toçá i ndujpíte? ⁶ Nuquigueju, hnar hermano i huenihui cár hñohui, cja i pa jar nzöya, bí quejabi, bí nzoh c̄u jin gui eme nar evangelio pa da joiquibi cár juenihui.

⁷ Nxögue er hmetzò ca guí øtiju, como gue quir minga-hermanoju guí quejabiju, guí wju. ¿Dyoca jin gui tzejti bb̄u to te i janqui? ¿Dyoca jin gui tzejti, bb̄u to te i øjtiqui? ⁸ Pe nuqueju ya, mismo yir hñohuiju guí jñòtitsjeju o guí øhtibiju ca jin gui tzò.

⁹ Mbeniju tza. ¿Cja jí bbe guí padiju, jin da ñati pu jabu i mandado ca Ocja yu to i ndujpíte? Dyo guí emeju, ca Ocja más da perdonabitjo-c̄u. Porque jin da ñati pu jabu bí bb̄uh ca Ocja c̄u hñøj̄ø c̄u i yojmi bbejña c̄u jin gui ntajtihui, ni digue c̄u bbejña c̄u i yojmi hñøj̄ø c̄u jí í dameju, ni digue c̄u c̄ajhni c̄u i eme ídolo, ni digue c̄u i jøhtibi cár bbejña cár minga-hñøj̄øhui, ni digue c̄u i hñotsjeju cár minga-hñøj̄øhui, ¹⁰ ni digue c̄u be, ni digue c̄u i ndo ne da jña, ni digue c̄u i tzajte, ni digue c̄u çjatjo ga ntí, ni digue c̄u i xohtzibi bbetjri qui cñohui, ni digue c̄u i øti ntjòti. Göhtjo-c̄u, jin da ñati pu jabu bí mandado ca Ocja. ¹¹ Nuquigueju, i bb̄uhquigueju c̄u ddáa c̄u mí ncjaju pu mahmeto. Pe nuya, ca Ocja xí pòtiqiuju ntero c̄u nttzomfeni c̄u nguí mbeniju, cja ya xcú jiejmu c̄u cosa-c̄u. Como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue xí ngazquiju ca rá ntzo ca nguí tujy, nuya xí man car Tzi Ta jitzí, jin gui ndujpíteju ya. Cja nuya guí yojmu cár tzi Espiritu ca Ocja.

La santidad del cuerpo

¹² øde, i bb̄uh c̄u ddaaquigueju guí majmu: “Nuya, ya jin gui caxqui car ley ca i ten c̄u judio. Tzò gu øte göhtjo ca dí ne.” Nugö, dí xihquiju, masque dí pehtzi derecho gu øte göhtjo ca dí ne, i bb̄uh c̄u dda cosa c̄u jí rí ntzöhui gu øte. Bb̄u gu øtigö-cá, xta dyegu cam nttzomfeni, cja ya jin gu hm̄y ncja ngu ga ne ca Ocja. ¹³ Ya xcú dyöjmu nar jña-ná: “I bb̄uh car jñuni pa nam m̄yju, cja i bb̄uh nam m̄yju pa gue car jñuni.” Pe xta zøh car pa bb̄u xta man ca Ocja, ya jin gu nesta gu tziju. Bb̄u ya xcrú tujy cja pé xcrú ja am jñaju, nubbá, da mpun nam m̄yju cja co ca dár tziju. Guejti nam cuerpoju, cierto ca Ocja xí ddajquiju hneje, pa gu hm̄yju hua jar mundo cja gu pejpiju guegue. Jí xcá ddajquiju nam cuerpoju pa gu yojmu bbejña rá ngu, como úr mejti cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁴ Masque gu tögöju, pe jin da mpun nam cuerpoju. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bb̄u ya xquí dy, pé bi un cár nzajqui. Guejquitjogöju, da xoxquiju bb̄u ya xcrú tujy, como rá nze guegue pa pé da ddajqui cam nzajquiju, göhtjo co yam cuerpoju.

¹⁵ Dyöjmaju, nugöju, como ngu xtá emeju car Jesucristo, dí cjaju cár cuerpo guegue, como í mejtiguiju, göhtjo co yam cuerpoju. ¿Cja jin guí padiju ná? Hnar hñøj̄ø ca ya xí hñeme car Jesucristo, jin gui tzò da hm̄bi hnar puta bbejña. Jin gui tzò da mpejnihui qui cuerpohui, como ya xí úr mejti car Cristo cár cuerpo ca hnáa ca xí hñeme. Xí car Jesucristo ¿toja di mpejnihui guegue cár cuerpo hnar puta bbejña? ¹⁶ ¿Cja jin guí padiju, hneje, ca to i mpejnihui hnar puta bbejña, car hora ca i pejni qui cuerpohui, i ncja hnatjo? Ncjahmu ya jí úr mejti jøntsje car hñøj̄ø cár cuerpo, como ya xí úr mejti car bbejña hneje. I tzuadi ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Hnar hñøj̄ø co cár bbejña, xta ncjahui hnadi cár cuerpoju cja co cár vidahui.” ¹⁷ Ncjadiru ca to i yojmi cam Tzi Jmuju Jesús, guegue-ca xí çajpi úr mejti hneje. I hnaadi car Espiritu ca i bb̄u úr m̄yhu.

¹⁸ Nuya bb̄u, dyo guí yojmu c̄u bbejña c̄u jí xqui ntajtijy. Yu pé dda cosa rá ntzo yu i cja nar c̄ajhni, jin gui tzombi nar cuerpo ncja-ca. Pe bb̄u guí bb̄ubi hnar bbejña ca jí ir bbejñatsje, ncjahmu guí dõjti göhtjo quer cuerpo. ¹⁹ Dyöjmaju, ncjahmu úr templo car Espiritu Santo nir cuerpoju. Ca Ocja xpá mejni cár tzi Espiritu pa da hm̄u mbo ir m̄yju cja pa guí yojmu-ca. ²⁰ Como xí ndönquiju ca Ocja, xí nguti rá madi por rá nguehqueju, ya jí ir mejtigueju yir cuerpoju. Nuya i nesta guí hm̄yju pa da tteme ca Ocja. Gui sirvebijy, göhtjo mbo ir m̄yju, cja hneje co yir cuerpoju, como göhtjo i mejti guegue.

Consejos sobre el matrimonio

7

¹ Por digue car carta ca gú penquijú, gú dyönguijü, “¿Cja más rá zö bbü jin da jiongui úr bbejña nar hñøj?” Nugö di xihquijü, i joh bbü jin da jioni. ² Pe pa jin da vojmi bbejña ca jin gui ntajtihui, ncja ngu ga dyøti yu cjahni rá ngu, i conveni nar hñøj da jion cár bbejña pa da ntajtihui, cja guejti nar bbejña, da hñih cár dame. ³ Rí ntzøhui nar hñøj da vojmi cár bbejña, da hmabi. ⁴ Da mben car bbejña, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo, sino úr mejti cár dame hneje. Guejti car hñøj, da mbeni, ya jin gui jøña guegue úr mejtitsje cár cuerpo. Ya xi úr mejti cár bbejña hneje, como guegue-ca i pehtzi derecho da vojmi. ⁵ Car hñøj, jin da ccax cár bbejña bbü i ne da hmabi, cja car bbejña da ncjadipü, da jieh cár dame da hmabi. Jøntsje bbü da ñatsjehui cja da majmi, jin da ma da dyobi tengu xuy, pa más da jogui da orahui, nubbu, da jogui, pa tengu mpa, hnani da dyoy cada hnáa. Cja bbü ya xtrú tjoj ca pa-ca, pé da mpejnihui bbü. Bbü di seguehui göhtjo ur tiempo, jin di mpejnihui, pe ntjoa to xti jïoti ca Jin Gui Tzö pa di jioni hnahño ur bbejña o hnahño ur hñøj.

⁶ Guejquitsjegö xtú xihquijü nar palabra-na, ja da ncja, bbü i majmi hnar hñøj cja co cár bbejña jin da dyobi tengu xuy. Pe jin di xihquijü i nesta gui dyøtjü ncjapu. ⁷ Nugö, di mbengö, quisiera göhtjo yu cjahni di hnatsje, ncja ngugö. Nu ca Ocja xí ddajquijü cada hnaá yam cuerpoju, pa gár hmupju, pe jin gui hnaadi cam mfenijü. Hnahño ga mben ca hnáa, cja pé hnahño ga mben ca pé hnáa.

⁸ Nu ca jin te i bbü úr bbejña, o jin te i bbü úr dame, co ca ddanxu, dí xijmü, más rá zö da hnatsjeju, ncja ngugö. ⁹ Pe bbü jin gui patibi da hnatsje, mejor da jiongui hnár bbejña o hnár dame, cja da ntajti bbü. I conveni da ntajti pa da jñü úr may, cja ya jin da dé da mbeni ja da ncja.

¹⁰ Nu ca ya xí ntajti, dí xijmü, jin da weguehui. Jin gui jønguitsjegö dí xijmü ncjapu. Gue cam Tzi Jmujü Jesús bi mā ncjapu. Car bbejña ca ya xí ntajti, jin da wembi cár dame. ¹¹ Cja bbü ya xtrú wembi, ya jin pé da ntajtihui pe hnar hñøj. Bbü ndejmá jin gui ne da hnatsje, mejor da nzoh cár dame ca xí megui pa pé da hmabi. Guejti car hñøj, jin da meh cár bbejña.

¹² Yu pe dda palabra yu gu xihquijü ya, jin gá man car Jesucristo, pe gue yu mfenitsje. Bbü i bbüh hnar cjuada ca ya xí ntajti, cja cár bbejña jin gui eme nar evangelio, bbü i mpöjmi car cjuada-ca, jin da guh cár bbejña. ¹³ Guejti hnar hermana ca ya xí ntajtihui hnar hñøj ca jin gui eme nar evangelio, bbü i ne-cá da hmajtihui, jin da wembi. ¹⁴ Porque car hñøj ca jin gui eme, pe i eme cár bbejña, ca Ocja parejo ga ccahti cu yojo-ca, como pe i eme mfenitihui, ya jin gui bbutsjehui. Guejti car bbejña ca jin gui eme nar evangelio, pe i eme cár dame, ca Ocja i ccahti rá zö car bbejña por rá ngue cár dame. Bbü di jiná ca hnáa ca i eme, göhtjo qui bajtzi ca di hmuy, di nu ca Ocja ncjahmü i bajtzi cu cjahni cu jin gui eme. Pe xí man ca Ocja, bbü i eme car hñøj, o gue cár bbejña, guegue da nu rá zö qui bajtzi. ¹⁵ Pe bbü ndejmá i ne da wen ca hnáa ca jin gui eme, da tjegui da ma. Jin tema nttzøjqui i tu car cjuada bbü da weguehui cár bbejña por rá ngue nar palabra ca Ocja. Guejti hnar bbejña, bbü da weguehui cár dame por rá ngue nar palabra ca Ocja, jin tema nttzøjqui i tu hneje. Ca Ocja xí nzöjcöju cja xí ctagui i bajtziguijü, pa gu hmupju rá zö cja jin gu ntujinju. ¹⁶ Pe bbü rá zö ga hmabi hnar hñøj co cár bbejña, más bí jogui jin da weguehui. Nar bbejña nu i eme, bbü da hmajtihui cár dame, quien quita, ¿cja jin da dapi car hñøj pa da hñeme? Guejti nar hñøj nu i eme, quien quita, ¿cja jin da dapi cár bbejña?

Que vivan como estaban cuando Dios les llamó

¹⁷ I pah ca Ocja ja mí ncja mír hmuy cada hnaguigöju bbü ndü emejü car Jesucristo. Jin gui nesta gu jonijü hnahño ur bbefi gu pejmü, ca ya xtá emejü. Como gue ca Ocja xí ddajquijü cada hnaguigöju cam bbefiju cja co ja ncja gár hmupju. Guejnu dí xih cu hermano göhtjo pu jabü dí dyo. ¹⁸ Nuquiguc, ncja ngu mír hmuh quer cuerpo bbü ngú dyøj nar evangelio cja gú hñeme, da ncjadipü. Bbü ya xquí cjözqui ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio, jin te i cja-ca. Dyo te pé gui cjaipi quer cuerpo pa jin da njügi car seña. Guejto bbü jí xquí cjözqui quer cuerpo car seña-ca bbü ngú hñeme nar evangelio, ya jin da ttøjtiqui car seña-ca. ¹⁹ Yu to xí hñeme nar evangelio, ca Ocja i ccahti göhtjo hnagutjo, ncja ngu yu to xí ncuajtibi yí cuerpo ca hnar seña, ncja ngu yu jin te i cuati cár seña. Nu ca i ne ca Ocja, gu øtjü ncja ngu ga man cár palabra. ²⁰ Como ngu nguü hmuy bbü mí nzohqui ca Ocja cja gú hñeme car Jesucristo, gui ncjadipü, cja gui segue gui dyøti car bbefi ca nguü pefi. ²¹ Nuquiguc, i bbüh quer jmü ca i mandadoqui gui dyøti ca i equi. Bbü jin gui njügi car manera pa grí pøm pu, dyo gui dumay. Pe bbü da njügi car manera grí pøni, pa jin gui dé gui sirvebi, gui mpegui pa gu pøm pu. ²² Hnar cjahni car meftjo, göhtjo úr vida xí pejpi cár jmü, cja diguebbü ya, xí hñeme car Jesucristo, ca Ocja bí janti ncjahmü ya xtrú mbøm pu jár dye cár jmü, masque segue i pejpitjo. Guejti car cjahni ca mí dyo libre bbü mí hñeme car Cristo, ca Ocja bí janti, nuya i jñejmi ca hnar cjahni ca i pejpi cár jmü, como nuya xta hmü úr dye car Cristo cja xta pejpi-ca. ²³ Car Cristo xí ndønquijü, bi guti rá maði pa gá cjahquijü i mejtiquijü. Nuya, como

ir tzi Jmuj_u ya ca, dyo guí jñeguij_u da mandadoquij_u y_u cjahni pa pé gui dyøtj_u cosa c_u jin gui tzøh ca Ocja. ²⁴ Nuquej_u, hñohui, segün quer bbefi o quer oficio ca nguí bbapj_u bb_u nguí fudi nguí hñemej_u cár palabra ca Ocja, da ncjadip_u gui hmupj_u, pe nuya, guí yojm_u ca Ocja.

Más palabras de consejo acerca del matrimonio

²⁵ Jin tema mandamiento xí nzoguij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo digue ja da ncja c_u bajtzitjojo c_u jí bbe i ntjajti. Pe dí nzojcö-y_u ncja nguí dra mbengö. Cja como i föxqui cam Tzi Jmuj_u co cár tzi ttjqui, ri ntzøhui gui dyødeja ca dí ne gu xihquij_u. ²⁶ Dí ñngö, rá ntji y_u pa ya, porque da ndo sufri y_u to xí nden car Jesucristo. Por eso, más rá zö bb_u jin da ntjajti y_u to i ddatsje. ²⁷ Bb_u ya xcú ntjajti, rá zøtjo, dyo gui mbeni gui jieh quer bbejñ_a. Pe bb_u jin te bbe guí hñi bbejñ_a, jin gui jioni bb_u. ²⁸ Bb_u ndejm_a guí ne gui ntjajti, rá zøtjo, jin gui nttzo-ca. Guejtjo bb_u da ntjajti hnar bajtzi bbejñ_a, jin gui nttzo hneje. Solo, i nesta da mbenij_u te da ncja. Y_u to da ntjajti, tiene que da sufri hua jar jöy. Cja dí mangö, quiera jin gui sufriju ncjan_u.

²⁹ Dí xihquij_u, hñohui, ya jin tza i nguí car tiempo ca dí pehtziju pa gu hmajtiju hua jar jöy. Nuquig_ue, bb_u ya xqui bb_uh quer bbejñ_a, jin gui jøña guegue gui mbeni. Guejtjo i nesta gui mbeni, ja grí hmajcua jar jöy pa da tzøh ca Ocja. ³⁰ O bb_u xí ndu hner animaj_u, dyo guí ndo mbenij_u. Guejtjo bb_u guí ndo bb_uy rá zö, cjuá guí mpöjö, gui mbeni, xta tjojtjo göhtjo y_u i cja. Cja bb_u te xcú töy, dyo guí ndo ne ca. ³¹ Bb_u guí tzi ja hua jar mundo, dyo guí ndo ungui ir may gui pehtzitjo, porque xta mpuni göhtjo y_u dí ccahtiju hua.

³² Nugö dí mangö, más da joh bb_u jin te gui mbenij_u cja gui uni ir mayj_u gui tenij_u ca Ocja. Nar hñøj_u n_u i ddatsje, i mbeni ja drí pejpi ca Ocja cja co ja drí hmaj pa da tzøpi. ³³ Pe nar hñøj_u n_u ya xí ntjajti, i ndo jon c_u cosa c_u i cja hua jar jöy, como i mbeni ja drí pøjpi cár bbejñ_a. Jin gui tzö da mbeni jøña ja drí tzøpi ca Ocja. Madé i mbeni cár bbejñ_a, madé i mbeni ca Ocja. ³⁴ Guejtjo nar bbejñ_a n_u ya jin guí bb_u úr dame cja co nar bajtzi bbejñatjo n_u jí bbe i ntjajti, i jon ca Ocja göhtjo mbo úr may. I mbeni ja drí hmaj ncja nguí ga ne ca Ocja, como úr mejt_u jøña guegue-ca cár cuerpo co hneje cár tzi may. Nu nar bbejñ_a n_u i bb_u úr dame, dé ga mbeni y_u i cja hua jar jöy, cja co ja drí dyøti c_u i bbejpi cár dame. ³⁵ Dí xihquij_u-n_u pa gui mbenij_u ja i ncja car ntjajti. Jin dí ccaxquij_u pa jin gui ntjajtiju. Jøntsje dí ne pa gui dyøtiju ca rí ntzøhui pa gui hmupj_u rá zö, cja pa gui tenij_u cam Tzi Jmuj_u Jesucristo göhtjo mbo ir tzi mayj_u.

³⁶ Bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár ttix_u ca ya xí hmejñ_a, bb_u ya xqui ne da ntjajti cár ttix_u, cja bb_u ya xqui bb_uh car hñøj_u ca i ne da ntjajtihu, bb_u i mbeni cár ta da convenibi cár ttix_u da ntjajti, da jieh bb_u. Jin dí nttzo bb_u da ntjajti. ³⁷ Guejtjo bb_u i bb_uh hnar hermano ca i hñih hnár ttix_u ca ya xí hmejñ_a, bb_u ya xí mbeni car hñøj_u, mejor da hnatsje cár ttix_u, bb_u jí xtrú dyøte tema compromiso cár ta pa da ntjajti cár ttix_u, cja bb_u i bb_uy conforme cár ttix_u pa da hnatsje, nubba, bí jogui da hnatsje car bajtzi bbejñ_a. ³⁸ Car hñøj_u ca i ungui úr tsjequi cár ttix_u pa da ntjajti, i øti ca rá zö. Pe dí ñngö, ca to jin da ntjajti, más rá zö i cja-ca.

³⁹ Bb_u ya xí ntjajti hnar bbejñ_a, i man car ley, jin da wembi cár dame, göhtjo úr vida. Pe bb_u da dú cár dame, ya xqui bb_uy libre pa pé da ntjajti bb_u da ne. Jøntsje i nesta da ntjajtihu hnar hñøj_u ca i eme cam Tzi Jmuj_u Jesucristo. ⁴⁰ Pe nugö, dí mbengö, bb_u ya jim pé da ntjajti, más da mpøh bb_u. Guejtjo dí mangö, gue car Tzi Espiritu Santo xí xijqui nar palabra-na hneje.

Los alimentos consagrados a los ídolos

8

¹ Nuya bb_u, gu nzohquij_u digue ca jñuni c_u xí jñahntibi c_u ídolo. Nugöj_u, dí padij_u, jin gui hñan c_u ídolo. Pe ca ya xti tzi padij_u ja i ncja ca Ocja, nguí dí hñixtsjeje, cja dí majm_u, ya xti ndo padij_u. I nesta gu mbenij_u yam hñohuij_u, y_u cja i fudi da denij_u ca Ocja, cja gu mbenij_u, ja gár hmupj_u pa gu föxju da zedi da denij_u. Nubbá, gu zedij_u, dí göhtjojo. ² Car hermano ca dí ma, ya xqui ndo padi rá zö ja i ncja ca Ocja, jin gui cierto ca i mbeni guegue, como cja i fudi da badí. ³ Nu car cjahni ca i jon ca Ocja göhtjo mbo úr tzi may, guegue ntjumay i padi ja i ncja. Car Tzi Ta jitz_i i patibi qui mfeñi car cjahni-ca, cja i xifi úr bajtzi.

⁴ Nuya, digue c_u jñuni c_u i jñahntibi c_u ídolo, hna parte, jin te i cja bb_u gu tziju-ca, como dí padij_u, jin te ntjumay c_u ídolo. Ddatse ca Ocja i bb_uy. ⁵ Cierito i bb_uy y_u ddáa y_u i tsjifi cjáa, i man y_u cjahni, y_u ddáa bí bb_uh pu jar jitz_i cja y_u pe ddáa i bb_uyca jar jöy. Rá ngu i bb_uy c_u i ihtzibij_u y_u cjahni ncjahm_u Ocja, cja rá ngu c_u i nzojm_u y_u cjahni, i xijm_u i jmuju. ⁶ Pe nugöj_u, ddatsje ca Ocja dí nzojm_u, gue car Tzi Ta jitz_i. Guegue-ca bi mandado bi ttøte göhtjo y_u i bb_uy. Cja guejquitjogöj_u hneje, xí ddajqui cam nzajquij_u pa gu jonij_u cja gu xøjtibij_u guegue. Ddatse hneje cam Tzi Jmuj_u Jesucristo ca dí ihtzibij_u. Guegue bi dyøte göhtjo y_u dí ccahtiju, cja guejtjo bi cjaui i bajtizuij_u ca Ocja.

⁷ I bbah ca dda cjahni, ya xí hñemeju ca Ocja, pe jí bbe i padiju, ¿cja ddatsje guegue-ca i bbah ér ttzedi? Yu dda hermano, bbah jí bbe mí eme, mí ndo ihtzibi ca ídolo. Cja nuya, masque ya xí hñemeju nar evangelio, bbah i tziyu hnar jñuni ca xí jñahitibi ca ídolo, i yomfeniju, ¿cja rá zó ca i òtiju, cja huá ntoja rá ntto? como ya jí rí ntzòhui da hñihtzibi ca ídolo. ⁸ Yu dí tziju, jin gui fòxquiju pa gu cuatiju ca Ocja. I ncjadipu ca jñuni ca xí jñahitibi ca ídolo, bbah dí tziju-ca, jin gui ccaxquiju pa jin gu teniju car Jesucristo, pe guejtjo jin gui fòxquiju. ⁹ Bba guí ne gui tziju ca jñuni-ca, jin dí ccaxquiju. Pe dí xihquiju, gui jñah ér huenda, jin gui ma gui tsjòjqui quer hñohui ca cja i fudi i eme nar palabra ca Ocja. ¹⁰ Bba da ccajtiqui guegue, gra tzi pu jabu i bbah ca ídolo, pé xta mbeni, guejti guegue da jogui da zi pu. Nuque, guí padi, jin te i ntjumay ca cjáa-ca, pe guegue, como jí bbe i nzedi, ga ma, ndejmaja ér jñuni car ídolo ca grá tzi. Nubbá, da dyøte ncjadipu, cja ya jin da ne da den car Jesucristo. ¹¹ Tji ya ca. Da bbah quer hñohui ca jin gui nzedi, por rá nguehca rí denqui, cja nuque, ya xqui padi rá zó te i ma nar palabra ca Ocja. Gui mbeni tza, bi dý car Jesucristo por rá ngue car hñohui-ca hneje. ¹² Gui mfödi, jin gui ma gui ujti quer hñohui da dyøti hnar cosa jin gui tzó, como guegue i mbendi ca ídolo ncja ngu nguá mbeni mahmeto. I tzadi ncjahma guehque guí ujti pé da dyøti ca cosa rá ntto pu jabu ya xqui jieja-ca. Ncjaru gui òhtibi ca rá ntto car hñohui-ca. Ncjahma guejti car Cristo gui òhtibi ca rá ntto, hneje. ¹³ Nugö ya bba, bbah gu tsjòjqui cam hñohui por rá nguehca drá tzagö ngö ca xí jñahitibi ca ídolo, ya jin gu tzagö-ca göhtjo ér vida, pa jin da ccahti cam hñohui cja jim pe da dyøti ca rá ntto ca ya xqui jieju.

Los derechos de un apóstol

9

¹ øde, i bbah ca ddaaquigueju guí majma, jin te i ntjumay cam oficiogö gá apóstole. Guejtjo i man ca ddaaquigueju, jin gui tzó gu hmay como ngu dra mbentsje. ¡Ngue! Dúr apóstole hneje, como dú ccahti cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca xí cjagui ér jmandaderogui, cja nuqueju gu hñemeju bbah ndú nzohquiju. ² Masque i man ca pe ddá, jin gá hñixquigö car Cristo gá apóstole, nuqueju, tiene que gui ncjuanjju, cierto ér jmandaderogui car Jesucristo, porque bbah jí xtrú ddajqui cam cargo guegue-ca, nugö, jí xcrú nzohquiju, cja nuqueju, jí xcrú hñemeju nar evangelio.

³ Ca to i xijqui jí ér jmandaderogui car Cristo, dí xifi, ntjumay xí ddajqui cam cargo-ca, como ya xqui bbah ca to xí hñeme ca xta nzofö. ⁴ øde, guí majma, nugö jin dí pehtzi derecho da ttajquitjo ca gu tzi. ⁵ Ngu gri majma hneje, jin dí pehtzi derecho gu ntjaitbbe hnar hermana cja gu tzitzi göhtjo pu jabu dí pa, ncja ca pe dda apóstole, co quí cjuada cam Tzi Jmuju Jesús, co ni car Pedro. ⁶ Nugö co car Bernabé, ¿cja jønguitsjegöbbe dí nesta gu seguebbe gu pebbe cam bbefibbe pa da njigi te gár tzibbe? Hñixjajta ca pe dda hermano ca i predica nar evangelio, i ttundi ca da ziju. ⁷ Jabu gui nú car hñøjø ca da ñuti gá sundado cja da jionsje cár raya? Guejti ca to i pejpi ca uva, ¿cja jin gui jogui da za ca uva? Co ni car cjahni ca i hñi ndani, ¿cja jin da jogui da zijpi cár bba?

⁸ Jin gui jøntsje yu cjahni i majma yu palabra-yu. Guejtjo i ma ncjaru cár palabra ca Ocja. ⁹ Porque i mam pu jar ley car Moisés, ina: “Dyo guí tuhtibi ér ne car ndani bbah i tinttey.” Tji ya ca. I tzadi, ca Ocja i jujiqui ca zuwe, pe jin gui jøntsje ca zuwe i jujiqui guegue. ¹⁰ Guejtjo mí mben nar cjahni, eso xí ma ncjaru. I huaj nar mejuaji, porque i tømhi da bøx pu car semilla pa da zi. Cja i tinttey, porque i ne da zi car ttey. ¹¹ Nugö dú pon car semilla jer mayju, cja nuqueju gu tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, dí pehtzi derecho gu tzi, pa da mehtzi fuerza nam cuerpo, cja nuqueju, i tocaquiju gui ddajquiju ca gu tzi. ¹² Nuqueju, xcú uniju domi ca ddá ca i pejpi ca Ocja. Nugö, más dí ndo pehtzigö derecho gui ddajquiju domi ni ndra nguehcá. Pe jin te dí òhquiju. Mejor gu sufrigö, pa jin gui hñijnaju, i cobraquiju rá maði yu to i xihquiju car evangelio.

¹³ ¿Cja huá jin gui padiju ter beh ca i tzi ca to i pejma pu jar ndo templo ca judio? Guegue-ca i tzi hna parte cár ngö ca zuwe ca i bbøhti cja i jñahitibi ca Ocja. Ca möcja ca i peh pu jar altar, i tzaju hna parte car ngö ca i jñahiti pu. ¹⁴ Guejtjo xí man ca Ocja, ina, ca to i ma nar evangelio, da bøn ca da zi pu jabu i pefi. ¹⁵ Pe nugö, jin te xta òhquiju. Guejti ya, masque dar escribiquiju nar carta-na, pe jin te dí òhquiju gui ddajquiju. Masque xin gu tu ér tjuju, pe jin te gu cobraquiju. Ngu dí tzi hñixtsjegö ca dar tungui nar evangelio gá grati tjojo. Cja bbah gu fudi gu cobra, ¿ter beh ca gu hñixtsje bbah?

¹⁶ Ndejma, jin gui tzó gu hñixtjo ca dar man nar evangelio, porque xí bbejpigui ca Ocja gu òti nar bbefi-na, eso i nesta gu cumpli. Xí bbah jin gu xij yu cjahni nar evangelio, ¿te da ncjagö bbá? ¹⁷ Ndejma i nesta gu xijma. Bbah gu øte göhtjo mbo am tzi may, da ttajqui cam tjaja. Cja guejtjo, masque jin tza gua ne gua xij yu cjahni nar palabra ca Ocja, tiene que gua xifi, porque gue ca Ocja xí bbejpigui gu ma. ¹⁸ ¿Ter beh car tjaja ca dí mangö bbá? Ca dar

tungui nar evangelio co um pöjötjo cja jin te gu ö domi. Masque dí pëhtzi derecho da ttajqui algo, pe jin to te gu öjpi. I pöjpiqui num tzi may ca dár pejpi ca Ocja ncjapn.

¹⁹ Nugö dí bbuy libre. Masque jin to úr mefiguigö, ncjahmu xtú cjaö ur mefi, como dí cjaö ca i ne yu cjahni, göhtjo pu jabu dí tungui nar evangelio, pa da hñemeju car Jesucristo. ²⁰ Bbu dí yobbe yu judio, dí bbuy ncja ur judio, pa gu tapi cár voluntad, santa da dyöde cja da hñemeju. Nugö, ya jin dí eme car ley ca i ten cu judio, pa da ddajqni cam salvación. Pe bbu dí bbubbe cu judio, dí öjti car ley-ca, pa da dyödeju bbu dí nzojmu. ²¹ Bbu dí yobbe yu cjahni yu jin gui pah cár ley car Moisés, ya jin dí tengö-ca. Jontjo dí öti ca i man ca Ocja, co ni ca i man car Jesucristo. Ncjapn, dí joni ja gár tajpi cár voluntad yu to jin gui ten cár ley car Moisés, xajma da hñeme-yu hneje. ²² Bbu dí yobbe yu cjahni yu cja ga nxöjtjo ja i ncja nar evangelio, dí ndo mbeni ja gár hmujcö, pa jin tema estorbo gu øhtibi-yu, cja pa da zedi ca dri hñemeju. Göhtjo cu to dí yobbe, dí ccahti ja i ncja cu costumbre cu i teniju, cja dí öti car posible gár hmupje rá zö, santa da hñemeju ca dí xijmu, cja da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. ²³ Guejnu dí öti-nú, pa da guati car Jesucristo göhtjo yu clase yu cjahni dí nzofo, como dí ne gu yojme cjahni rá ngu bbu xtá tzöm pu jabu bí bbuh ca Ocja.

²⁴ Bbu ga dyöti carrera yu cjahni yu i tiji, göhtjo i ndo cju ur ddiju, pe hnaatjo ca da dah car premio, gue ca bbe to xta zöte. Nuqueju ya, i nesta gui dyembi ir mayju hneje, pa gui tajmu car premio. ²⁵ Guejti car hñöj, ca i inü gá mföjni, i föh cár cuerpo cja i tzuni pa drá nzedi. I xöjpi da zejti cu golpe, como guegue i ne da dah bbu to da mföjnihui, pa da ttun car premio. I tje car premio ca i tah cu to i öti carrera o i iniju. Nu car premio ca dí jongöju, jin da tjegue. ²⁶ Dí ncjaö pu hneje, dí tiji, dí mpegui pa gu taja. Cja dí janti jabu gu föjni, pa jin da tjojta hnanguadi num dye. ²⁷ Jin dí jiojqui num cuerpo. Dí xöjpi da zejti rá ngu, pa da cja ca dí bbejpi. Como ya xtú xij yu ddaa ja dri hmupju pa da tzoh ca Ocja, jin di ne da ttzangui cam vida xtú hmuy. Dí ne drá zö xcrú pejpi ca Ocja, pa da ttajqui cam taja.

Consejos contra la idolatría

10

¹ Nuqueju, hñohui, dí mbembiquiju ja mí ncja cu ndom taju, dí israelitaju, bbu mí böniyu jar jöy Egipto. Nucá, mí teniju hnar guy ca xcui mejni ca Ocja, cja bi ddaxju car mar ca i tsjifi Mar Rojo. ² Göhtjo mí teniju car Moisés, bi tjojmu jar madé car mar ca i tsjifi Mar Rojo, cja bbu má dyoju pu, bi hmöh car guy ca má bbe to, bi gohmi cu cjahni. Ncja ngu dar xixtjeju pa gu teniju car Jesucristo, bi ncjapn cu israelita gá tjojmu pu jar mar, gá ndeniju car Moisés. ³ Göhtjo mí tziju car tjujme ca mí un ca Ocja, mbá joh pu jar jitzí cada nxüdi. ⁴ Cja göhtjo bi ziju car deje ca mí un ca Ocja, gue car deje ca bi böxi jar medo. Nu car medo-ca, mí jñejmi car Cristo, como guegue-ca mí hñohui cu israelita göhtjo pu jabu mí dyoju, cja mí un car nzajqui ca ri hñe jitzí. ⁵ Nu car mayoría cu cjahni israelita, ndejma jí mí ne di hmupju ncja ngu nguá ne ca Ocja. Cja por rá nguhecá, ca Ocja bi jieguiju bi duju pu jabu jin to mí hñani. Jin gá nzötiju pu jar jöy Canaán, pu jabu mí r möjmu.

⁶ Tji ya cá. Ca bi tjojmu guegue-ca, i sirveguiju gá muestra. Gu mbeniju ca bi tjoh-ca pa gu nxödiju jin gu ndo neju yu cosa yu jin gu tzo, ncja ngu nguá ne guegueju. ⁷ Guejtjo jin gu ihtzibiju cu hnahño cjaá cu jin gu jectje ca Ocja, ncja ngu nguá dyöti cu dda cjahni-cu. I mam pu jar palabra ca Ocja, ina: “Bi mipju cja bi ziju. Ma ya, bi bböjpu, bi ñipju. Bi dyøhtibiju mbaxcju ca ídolo.” ⁸ Guejtjo hne, jin gu yojmu bbejña cu jí um bbejñaju, ncja ngu nguá dyöti cu ddaa ca. Ca Ocja bú pempí car castigoju. Hnadi car pa, bi duju veintitrés mil cu cjahni-cu. ⁹ Jin gu øtiju cosa cu rá nttzo pa gu padiju, ¿cja cierto da cja úr cue ca Ocja? Mí öti ncjapn cu dda cjahni-cu, cja ca Ocja bú pejni cu ccña, bi za, bi möhti cu cjahni-cu. ¹⁰ Guejtjo, jin gui tzo gu tzaniju ca Ocja, cja jin gu majmu, jin gui tzo ca xi ddajqniyu, ncja ngu nguá dyöti cu dda israelita. Nu ca Ocja bú pejni ca hnár anxe ca bi möhti-cu.

¹¹ Bi ndo mehui castigo cu ndom titaju, cja nugöju, ri ntzöhui gu mbeniju pa gu nxödiju gu tzuju ca Ocja. Xí tjux pu jar palabra ca Ocja göhtjo ca bi ncjajpi-ca, pa jin gu ncjaöju pu. Guejcoju xi ttajqui nar palabra ca Ocja nu i xijquiju göhtjo ter beh ca bi dyöti cu cjahni desde bbu mí maj nar mundo. ¹² I nesta gu mfödiju bbú. Bbu to i mbeni, ya xná zö ri den ca Ocja, da zedi, pa jin da hna dyöti ca rá nttzo. ¹³ Bbu gui tzöhui hnar prueba pa gui dyöti ca rá nttzo, dyo gui mbeni, jønquitsjegue, gui tzöhui car prueba-ca. Guejti cu pe dda cjahni, ya xi tzöhui ncjadipu. Ca Ocja jin da jichqui pa da ttöjtiqui hnar prueba ca jin gui jöti. Guejtjo, bbu da ttöjtiqui hnar prueba, guegue da ujti qui ja ncja grí põni, pa jin da nesta gui dyöti ca rá nttzo.

¹⁴ Nuya bbú, dí nzohqui ju, como dí ndo mahqui ju. Jiejmu cu ídolo. Dyo gui ntzixihui cu to i eme-ca. ¹⁵ Guejtjo dí nzohqui ju, porque gui pëhtziju mfeni rá zö. Gui mbeniju na gu xihqui ju ya, ¿cja jin gui cierto? ¹⁶ Bbu dí tziju car Santa Cena, dí öjpiju cjamadi ca Ocja por rá ngue car vino, cja dí mbeniju ja ncja gá mfön cár cji car Jesucristo por rá nguejcoju göhtjoguigöju.

Guejtjo bbu dí jejqiuja car tjujme, dí mbenija ja ncja gá ddóti cár cuerpo pu jar ponti por rá ngeuecöju göhtjoguigöju. Ncjahmu dí mföxju, dí majmu, hnadi cam Tzi Jmuju dí emejü dí göhtjoju. ¹⁷ Masque rá nguguigöju, hnatio car tjujme dí jejqiuja cja dí tziju, dí göhtjoju. Por rá ngeueca dár tziju hnadi car tjujme, dí göhtjoju, i niguí, dí cjaju hnadi car cuerpo hneje, gue cár cuerpo car Cristo.

¹⁸ Gui mbenija hneje ter beh ca mí óti cu mingu Israel bbu mí cuatiju ca Ocja. Mí póhtiju zuwe, cja mí ñahtibiju ca Ocja pu xózte car altar. Göhtjo cu to mí tza car ngø-ca, mí mföxju mí öjpiju mpöjce ca Ocja. Ncjahmu mí majmu, hnadi ca Ocja mí ihtzibiju, cja göhtjo guegueju mí cjahni guegue-ca. ¹⁹ ¿Cja guí padiju ter beh ca dí ne gu xihquiju bbu? ¿Cja dí cja úr nzajqui car ídolo? ¿Cja huá dúr mejtí car ídolo car ngø ca xí ñahtibi? Jina. ²⁰ Nu ca dí xihquiju, cu cjahni cu i ten cu ídolo, bbu te i ñahtibiju, gue quí móxte ca Jin Gui Jo i ñahtibiju. Jin gui gue ca Ocja i ihtzibiju, cja jin gui jóña cu ídolo. Nugö, dí xihquiju, jin guí tzó gui hñihtzibiju cu ndaji cu jin gui jo. ²¹ Bbu guí tziju car vino ca i mbembiquiju digue cár cji cam Tzi Jmuju, ya jin guí tzó pé guí tziju car vino ca i ñahtibi quí móxte ca Jin Gui Jo. Bbu guí cuatiju pu jaba i tahquiju car Santa Cena, ya jin guí tzó pé guí cuatiju pu jaba i ttóhtibi mbaxcua cu ídolo, porque bbu guí cuatiju pu, ncjahmu guí teniju ca Jin Gui Jo. ²² ¿Cja jin guí tzuju, más da ddahquiju hner castigo ca Ocja bbu guí yohtiju cu to guí teniju? Gu jaju ur huenda, jin gu cjaipiju ca Ocja da ungui ur cue, como más rá nzedi ni ndra ngeuecöju.

La libertad y el amor cristiano

²³ Ibbu cu ddaa cu i majmu: “Dí pehtzi derecho gu óte göhtjo ca dí ne.” Cierito-ca, pe ndejma i bbu cu dda cosa cu jin guí föxcöju pa gu teniju car Jesucristo. ²⁴ I jogui guí mbeni ja grí hmuy rá zó, pe jin guí tzó bbu guí mbeni jónquitsjegue. Guejtjo i nesta guí mben quer hñohui ca i eme car Jesucristo, como i ccajtiquí quer vida. ²⁵ I jogui guí tza car ngø ca i bbö jar möngø. Jin guí nesta guí hñóni pu, ¿cja xtrú ñahtibi cu ídolo? cja jin guí yomfeni, ¿cja da jogui guí tza car ngø-ca, cja huá jina? ²⁶ Porque úr mejtí ca Ocja nar jöy, cja göhtjo ca te i bbujcua, ncja ngu ga mam pu jar Escritura.

²⁷ Bbu da nzohqui hnar cjahni ca jin guí eme nar palabra ca Ocja, da mvitauqui hnar jñuni, bbu guí ne guí ma, má bbu. I jogui pa guí tzi göhtjo ca da ttahqui. Cja guejtí pu, jin guí hñóni, ¿cja xí ñahtibi cu ídolo nar ngø? Gui tzatjo, dyo te guí mbeni. ²⁸ Sólo, bbu to da xihqui: “Xí ñahtibi cu ídolo nar ngø,” ya jin guí tza bbu, pa da bah car cjahni-ca, nuque, jin guí ne guí föx cu to i ndaneju cu ídolo, como nugöju, dí cuatiju jóña ca Ocja ca ntjumuy i bbu. ²⁹ Bbu da tsjhquí, xí ñahtibi cu ídolo nar jñuni, jin guí tzague bbu, pa da bah car cjahni ca bi xihqui, nuque, jin guí creo cu ídolo.

Nuqueju, pé ntoja guí majmu ya: “¿Dyoca guí xijqui i nesta guí mbeni ter beh ca da man cam hñohui mbo úr tzi muy, bbu da ccajtiquí gra tza car ngø-ca? ³⁰ ¿Cja jin dí pehtzi derecho gu tza? Como xtrú öjpi mpöjce ca Ocja. ¿Dyoca i tzubigui ya ddaa ya jin guí mbeni ncja ngu dra mbengö?” ³¹ Nugö, dí xihquiju, bbu guí ñuniju, bbu guí tziju, o bbu te guí dyötiju, guí jioniju ja grí dyötiju göhtjo pa da ttáhtzibi ca Ocja. ³² Gui mbenija ja ncja grí hmupju pa jin to guí dyóhtibiju estorbo, ni digue cu judio, ni digue cu pe dda cjahni cu jin guí eme ca Ocja, ni digue ya ya xí hñeme nar evangelio. ³³ Göhtjo pu jaba dí bbujcö, dí tzógö gu óti ca da tzöy cu cjahni ya dí yobbe. Jin dí jongö ja grá mpöjtsje, pe dí joni ja grá hmuy pa guegue-ya da dóti car nzajqui ca jin da tjegue.

11

¹ Dí xihquiju guí hmupju ncja ngu dar hmujcö, como nugö, dí ten car Jesucristo, ja ncja nguá hmú guegue.

Las mujeres en el culto

² Nugö dí mpöjö, como dí padi, guí mbendiju ca dú xihquiju, cja guí teniju car hñu ca dú ujtiquiju. Rá zó ca grí dyötiju ncjapu, hñohui. ³ Nuya, dí ne gu xihquiju cu dda palabra pa drá zó guí padiju ja da ncja car tsjödi. Cam Tzi Jmuju Jesucristo i mandadobi nar hñøø, ncja ngu num ñaju i mandadobi num cuerpoju. Ncjadipju hneje, nar hñøø pé i mandadobi nar bbejña. Nu car Tzi Ta jitzí i mandadobi car Jesucristo, como úr Ta guegue. ⁴ Hnar hñøø, bbu i mahti ca Ocja o bbu i man cár palabra ca Ocja pu jar tsjödi, jí rí ntzöhui da gohmi cár ña. Porque bbu da gohmi, jin guí tzó ga niguí, ncjahmu i pehtzi úr tzó da mandado. ⁵ Hnar bbejña ya, bbu i mahti ca Ocja, o bbu i man cár palabra ca Ocja, rí ntzöhui da gohmi cár ña, como jin guí guegue da mandado. Cja bbu jin guí ne da gohmi cár ña, i bbe ur tzó bbu, ncjahmu xtrú ttaxi. ⁶ Porque car bbejña ca jin guí ne da gohmi cár ña, mejor da hñaxi, pa da jñejmi cár ña hnar hñøø. Ncjahmu i ne da mandado guegue. Cja bbu i man car bbejña, dur hmetzó bbu dí ttáhtzibi cár ña, nubbu, da gohmi cár ña, bbu. ⁷ Nar hñøø, jí rí ntzöhui da gohmi nar ña, como xí ttítzi pa da mandado. Ca Ocja bi dyöti nar hñøø pa dí jñejmi guegue cja dí mandado hua jar jöy. Nu nar bbejña, ca Ocja bi dyöti-nu pa dí dyöti car hñøø cja dí

hñihtzibi. Eso, i nesta da gohmi cár ña pu jar tsjödi. ⁸ Bba mí ttöti nar mundo, ca Ocja bbeto bi dyöti nar hñøjø cja diguebbu ya car bbejña, bi tjahmi jár bbötze car hñøjø. Jin gá ttöte bbeto car bbejña cja diguebbu ya car hñøjø. ⁹ Guejtjo hneje, jin gá ttöti nar hñøjø pa da pejpi nar bbejña. Nu nar bbejña bi ttöte pa da sirvebi nar hñøjø. ¹⁰ Nuya bbá, por rá nguehca, rí ntzöhui da gohmi cár ña nar bbejña, pa da fadi, i bbuh ca to i mandadobi. Da gohmi cár ña hneje por rá ngue cu ángele cu i jantiguiju. ¹¹ Ca Ocja xí uni göhtjo yojmi cár bbefñhu, nar hñøjø cja co hnej nar bbejña. Nar hñøjø i nesta nar bbejña pa da hmuy rá zö, cja nar bbejña i nesta nar hñøjø hneje. ¹² Ncja ngu car primer bbejña bi tjahmi jár cuerpo car hñøjø, guejti yu pa ya, por rá ngue nar bbejña, rí hmú cjahni hua jar mundo. Ca Ocja xí dyöti nar hñøjø cja co hnej nar bbejña, eso, göhtjo yojmi i mhui.

¹³ Manguēju ya, ¿ja gri mbeniju? ¿Cja rá zö ga ñigui hnar bbejña bba jin gui cjoimi cár ña ga nzoh ca Ocja? ¹⁴ Ya xquí padiju, bba da majqui yí xtá hnar hñøjø, jin gui tzö ga ñigui, eso jí rí ntzöhui da cjoimi nar ña pu jabu i cja tsjödi. ¹⁵ Pe nu nar bbejña ya, bba da majqui yí xtá ya, i ñigui rá tzi zö. Xí ttun cár xtá pa da gohmpi cár ña. ¹⁶ Bba ndejma i bbuh ca dda cjahni cu i majmu, bí jojtjo da xohtzi cár ña hnar bbejña bba ga nzoh ca Ocja, gui xijmu cu cjahni-cu, jin dí phtzije car costumbre-ca. Guejti cu pe dda hermano, göhtjo pu jabu i jmuntzi cu to i emeju car Jesucristo, i øtiju ncja ngu dar øtije.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Nuya, pé dí ne gu xihquiju ja ncja i nesta gui tziju car Santa Cena. Ndejma i nesta gu huentiquiju, porque jin gui tzö ca gui øtiju bba gui jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena. ¹⁸ Como ngu xtú øjcö, øde, xí tsjiqúi, bba gui øtiju tsjödi, gui wegueju gá grupo. Cja dí mbengö, pé cierto i ncjapu. ¹⁹ Ndejma i bba cu ddáa cu i cuati jar templo pe jin gui ten car Cristo göhtjo mbo ár tzi mayju. Nucá, como jin gui eme car palabra ca ncjuani, bba i tsijmu hnaño ar palabra, i emeju-ca, cja i weguehui cu pé ddáa. Eso, i sirve cu hnaño palabra pa da wejqui cu to i ten car Cristo co cu to jina. ²⁰ Nuqueju, gui jmuntziju jar templo, cja gui tziju hnar cena ca gui majmu ar Santa Cena. ¿Cja de vera gui mbeniju cam Tzi Jmuju Jesús bba gui tziju-ca? Dí mangö jina, como gui wegueju bba gui tziju. ²¹ øde, cada hnaaiguēju, gui mpegui gui tzitsje quer cena ca xcú ja. Jin gui mahti quer hñohui pa gui tzihui. Cja bba i tzøh car hora ca gui ne gui tziju car Santa Cena, i tuntju ca hnaá, nu ca pé hnaa ya, ya xí ntítjo. ²² ¡tji ya ca! ¿Cja jin te i bbuh quir nguju, pu jabu gui tziju? ¿Cja huá jin gui mbeniju, rá nttzujpi cár ngu ca Ocja pu jabu gui bbapju? I nesta gui mahtiju quer hñohui ca jin te i ja pa gui jejquihui tzu ca xcú ja. Dyo gui cjaipi da mehtzi ár tzö. ¿Cja gui jinaju, rá zö ca gui øtiju? jina, dí xihquiju, jin gui tzö-ca.

La Cena del Señor

²³ Cam Tzi Jmuju Jesús bi xijqui ja ncja grá tziju car Santa Cena, cja nugö, pé dú xihquiju ncja ngu gá xijqui guegue. Mismo car nxuy ca bi ndöjti ár dye qui contra pa di bböhti, cam Tzi Jmuju Jesús mí yojmi qui amigo, bi ziju hnar cena. Cja car Jesús bi jña hnar tjujme. ²⁴ Bi dyöjpi cjamadi ca Ocja cja bi jejqe. Bi un car tjujme qui amigo cu mí yojmi cja bi xijmu: “Caju ya, cja gui tziju. Gue nam cuerpo-na. Gu dö nam cuerpo por rá nguehqueju. Gui tziju-na pa gui mbenguigöju.” ²⁵ Ncjapu hneje, bba ya xquí guadi xquí ziju, guegue bi duju hnar vaso ca mí po vino, bi xijmu: “Nar vino-na, um cji ca da mföni pa da ttöti car ddadyo acuerdo ca gu tzoquiquiju. Gui tziju nar vino ya. Cja cada vez bba pé gui tziju, gui mbenguigöju.” Ncjapu gá man cam Tzi Jmuju. ²⁶ Cada bba gui tziju nar tjujme cja co nar vino, ncja ngu xtú xihquiju ya, gui mbeniju ja ncja gá ndü car Jesús por rá nguehqueju. Da ncjapu grí dyötiju hasta bba pé xtú eje.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Nuya bbá, ca to i hna tzidi car tjujme o car vino digue car Santa Cena, bba jin gui mbeni ja ncja gá ndü car Jesucristo, i ndujpote car cjahni-ca. Ncjahmu xtrú hna nzi cár cuerpo hneh cár cji car Cristo, cja jí xtrú mbeni ¿cja rá nttzuni-cu? ²⁸ Nu ca i nesta, bbeto gui mbeni mbo ir tzi may, ¿cja gui bbuy rá zö? ¿o ter beh ca xcú dyöte? Cja bba xcú dyöte tema cosa ca jin gui tzö, gui jojqui-ca. Diguebbu ya, da jogui gui tzi car tjujme co car vino. ²⁹ Nu car cjahni ca i hna tzitjo, cja jin gui ntzohmitsje cár vida, ca Ocja da un cár castigo, porque jin gui cjaipi ndumay cár cuerpo cam Tzi Jmuju. ³⁰ Nuquigueju, i bbuy rá nguquiju, gui hna tzidiju car Santa Cena, eso gui jniniju, jin gui nzhquiju, cja ya xí ndü cu ddaaiguēju. ³¹ Pe bba gua mbentsjeju ja i ncja ca dár øtiju, cja bba gua jejmu cosa cu jin gui tzö, nubbu, jin di castigaguiju ca Ocja. ³² Bba jin di ntzohmitsjeju ja i ncja yam vidaju cja dí tzidiju car Santa Cena, nubbu, i castigaguiju, pa jin da nesta da ddajquiju car castigo ca da ttun cu to i dyo jar mundo, tzadi, cu to jin gui eme.

³³ um hñohuiquiju, dí xihquiju tzu, bba gui jmuntziju pa gui tziju car Santa Cena, gui ntøhmitsjeju pa gui tziju parejo, gui göhtjoju. ³⁴ Ca to jin gui jöti car tjuju, du tzi pár ngu,

pa jin gui dyøtjɨm ca rá nttzo bbɨ ya xcrú jmuntzjɨm, pa ncjapɨ jin da castigaquijɨm ca Ocja. Nu cɨ pe dda asunto, xtá xihquijɨm ja i ncja bbɨ xtá magó pɨ.

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

12

¹ Nuya, ɨm hñohuiquijɨm, i nesta gu xihquijɨm tengu palabra digue ja i ncja cɨ cargo cɨ i jéguijɨm car Espiritu Santo, tzadi, car bbefi ca i ttuni cada hnar hermano pa gu pejpijɨm ca Ocja. ² Guí mbenijɨm ja mí ncja nguir hməpɨm bbɨ jí bbe ngui padijɨm nɨr palabra ca Ocja. Cɨ pa cá, ngui pøjɨm ngui ndanejɨm cɨ cjáa cɨ jin gui ña, masque jí ngui padijɨm ¿cja mí øde cja huá jina? Pe jin te mí xihquijɨm cɨ ídolo-cɨ. ³ Nuya, gu xihquijɨm ja ncja gri meyajɨm hnar palabra ca rí hñeh car Espiritu Santo. Hnar cjahni ca di tzan car Jesucristo, jin gui yojmi car Tzi Espiritu Santo. Nu car cjahni ca di ma: “Di ne gu ten car Jesucristo, como ɨr Tta ca Ocja,” guegue i yojmi car Espiritu Santo, cja rí hñe guegue-cɨ nɨr palabra nɨ xí ma.

⁴ Hnadi car Espiritu Santo i bbɨy, cja guegue i jéguijɨm car bbefi ca rí ntzøhui gu øhtibijɨm car Cristo, göhtjoguijögjɨm como ngu xtá emejɨm. Cada hnaguigöjɨm i ddajquijɨm hnahño cam bbefijɨm. ⁵ Hnahnö cam cargo cɨ i ddajquijɨm car tzi Espiritu ca Ocja, pe hnadi cam Tzi Jmujɨm di pejpijɨm, dí göhtjoju. ⁶ Dí göhtjoju, como ngu dar yojmɨ ca Ocja, i niguí cár ttzedi cja co qui mfeni guegue por rá ngue cam vidajɨm. Pe ndejmɨ i tzi mböb ca dí øtjɨm cja co ca dí mbenijɨm, cada hnaaguigöjɨm. ⁷ Car Tzi Espiritu Santo xí nguajquijɨm cada hnaaguigöjɨm. Xí ttun ca xí ttun cár cargo cada hnaa, cja co cár ttzedi guegue pa gu mföxjɨm gu zedijɨm. ⁸ Ca hnar hñohui ca i yojmi car Espiritu Santo, i ttungui mfeni rá zö pa da jogui da ungui consejo cɨ pe ddaa. Nu ca pe hnar hñohui, xí ttuni da baði rá ngu, pa pé da ujti cɨ pe ddaa. Hnadi car Espiritu xí un cɨ yo hermano-cú cada hnaa cár bbefi. ⁹ Ca hnáa, xí ttuni da ndo hñeme ca Ocja. Göhtjo ca te i øjpi, i pehtzi confianza da ttuni. Cja ca pé hnaa, xí ttuni poder da xox cɨ döhtji. Hnadi car Espiritu xí un cár bbefihui cada hna-cɨ. ¹⁰ Ca hnáa, xí ttun cár ttzedi da dyøti milagro. Ca pé hnaa xí ttuni mfeni pa da baði te i ne da xijquijɨm ca Ocja. Nu ca pe hnaa xí ttuni mfeni pa da meya, ¿cja rí hñeh ca Ocja cɨ mensaje cɨ i tsijquijɨm, cja huá bbefiritjo cɨ rí hñeh cár ndaji Ca Jin Gui Jo? Ca pe hnar hermano, car Espiritu Santo i cjajpi da hna ña gá hnahnö jña, nu ca pe hnar hermano ya, ca Ocja xí ungui mfeni da dyøb cɨ hnahnö jña, cja da nøni ter beh cɨ i ne da man car hermano ca i ña ncjapɨ. ¹¹ Pe göhtjo cɨ bbefi-cɨ, hnadi pɨ jabɨ rí hñeje. Gue car Espiritu Santo xí un cár cargo cada hnaa como ngu gá ne guegue. Hnadi car Espiritu i jéguijɨm cam bbefijɨm cja i ddajquijɨm cár poder.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Nam cuerpoju, i pehtzi rá ngu parte, pe masque rá ngu parte, ndejmɨ göhtjo i cjajɨm hnatjo ɨm cuerpoju. Guejtjo hneje, i ncjadipɨm cár cuerpo car Cristo. ¹³ Nugöjɨm dí göhtjoju, ncjahmɨ dí cjajɨm cár cuerpo car Cristo. Como bbɨ núdú xixtjeju, cár tzi Espiritu ca Ocja bí cjaguijɨm i mejtiguijɨm car Cristo. Nuya, hnadi ca i mandadoguijɨm göhtjoguijögjɨm, ncjahmɨ dí cjajɨm cár cuerpo guegue, bbɨ dí judioju, o dí griegoju, bbɨ dí mfetitjoju, o bbɨ jin to dí pejpijɨm. Cada hnaaguigöjɨm i bbɨh hnahnö cár bbefi, pe hnadi car Espiritu di yojmɨ.

¹⁴ Digue nam cuerpoju, i bbɨ rá ngu yí parte, bbɨ jina, jin di zøti nam cuerpoju. Ncjadipɨm cár cuerpo car Cristo, i mpejni rá ngu qui parte pa da zøte. ¹⁵ Xi bbɨ dí ña nam huagöjɨm, cja di hñina: “Xin gúr dyegö hñe, nubbu, guir cjagö hna parte nɨr cuerpo.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nɨr cuerpo nam huaju? Bbɨ di jina nam huaju, jin di zøti nam cuerpoju. ¹⁶ Guejti yam gugöjɨm, bbɨ dí ña hnáa-yá cja di hñina: “Xin gúr dögö, nubbu, guir bbɨjcö jar cuerpo bbá.” ¿Cja di cierto ca jin te dúr ncjahui nɨr cuerpo yam guju? Jina. ɨr mejti nam cuerpoju yam guju hneje. ¹⁷ Bbɨ göhtjo nam cuerpoju dur dö, ¿jabɨ di bbɨh cam gugöjɨm pa grá ødeju? Cja huá bbɨ göhtjo dur gu, ¿jabɨ di bbɨh cam xiñujɨm pa grá pajmɨ? ¹⁸ Gue ca Ocja xí jojqui cada hnáa yí tzi parte nam cuerpoju, cja xí ungui ɨr bbefi cada hnáa como ngu gá mbeni guegue. ¹⁹ Bbɨ di göhtjo dur dye nam cuerpoju, o bbɨ di göhtjo dur hua, cja huá bbɨ di göhtjo dur dö, nubbu ¿ja ncja di zøti nam cuerpoju bbá? ²⁰ Pe ncjá ya, i bbɨ rá ngu parte nam cuerpoju. Göhtjo i föxquijɨm, cja jin tema parte i bbɨjtsje.

²¹ Nam döjɨm, jin da xij nam dyeje, da hñimbi: “Jin dí jonquihui.” Guejtjo jin da ncjapɨ nam ñajɨm co yam huaju, jin da hñimbi: “Jin dí nestaquihui.” ²² Cɨ parte cɨ dí majmɨ jin tza i ntjuməy, guehcá más dí ndo nestajɨm. ²³ Cɨ parte cɨ dí majmɨ jin gui tzö ga niguí, guehcá más dí cohmiju rá zö, cja más dí föjmɨ cɨ. ²⁴ Nu yɨ parte yɨ i niguí rá zö, jin gui nesta gu tzunijɨm yá. Ncjapɨ ca Ocja xí dyøti nam cuerpoju, cada hnar parte i bbɨh cár bbefi, cja yɨ parte yɨ dí majmɨ jin gui tzö ga niguí, guejyɨ más i ndo sirveguijɨm. ²⁵ Ca Ocja xí dyøjquijɨm ncjapɨ pa da mföxjɨm yí parte nam cuerpoju, cja pa jin gu tzanijɨm ca hnar parte cja gu ndo födijɨm ca pé hnar parte. Eso, rí ntzøhui gu tzunijɨm göhtjo parejo. ²⁶ Bbɨ i tzö jabɨ rá ɨ hnar parte, guejti yɨ pe dda parte i sentijɨm hneje. Cja bbɨ i ttøhtibi ca rá zö ca hnar parte, ncjahmɨ guegue-cɨ i föx cɨ pe dda parte pa da hməy rá zö hneje, como jin tema parte i bbɨjtsje.

²⁷ Nuquigueju, guí hermanojú gár bbupju pu Corinto, guí ñnejmu hnar cuerpo, cja göhtjoquigueju i mejtiquiju car Cristo. Guejtjo, cada hnaaquigueju i bbuh quer bbefi pa guí mföxtsjeju cja guí nupsjeju. ²⁸ Nu ca Ocja xí juajni rá ngu clase cu cjahni pa da hñeme car Jesucristo. Göhtjo-cu da mföxtsjeju pa da zel cár cuerpo car Cristo. Ncjahmu xí hñiti cada hnaa jar ñicja, cja xí un ca xí un cár befi. Bbeto xí hñiti cu jmandadero cu i tsiji apóstole, gue cu mi hñohui car Jesucristo. Diguebbu ya, yu profeta yu i xij yu hermano ya ncja ga mben ca Ocja. Ca xtrá jñu, xí hñiti yu hermano yu i pehtzi mfeni rá zö, pa da ujti yu ddáa cár palabra ca Ocja. Diguebbu ya, yu to i øti milagro; ma ya, yu i xoxi döhtji, diguebbu ya yu möxte, co yu i padi da mandado, cja co yu i ña gá hnahño jña bbu ra ora o ra xöjtibi ca Ocja. ²⁹ ¿Cja göhtjo i cja apóstole? Jina. Guejtjo, jin guí göhtjo profetaju pa da xij yu pe ddaa te i man ca Ocja. Jin guí göhtjo i pehtzi mfeni pa da ujti yí hñohui. Jin guí göhtjo i øtiju milagro. ³⁰ Jin guí göhtjo i xoxi döhtji, cja jin guí göhtjo i ñaju gá hnahño jña. Guejtjo, jin guí göhtjo i padiju te i ne da man ca hnahño jña. ³¹ Pe dyöjpiju ca Ocja cár ttzedi pa guí yojmu-ca, göhtjoquigueju, cja co hner bbefiu ca rá zö. Pe bbu guí ne guí pejpju ca Ocja rá zö, i bbu pé hnar hñu más rá zö pa guí teniju. Cja nuya, gu xihquiju ja i ncja-cá.

El amor

13

¹ Nu bbu gri pacö gri ña göhtjo tema jña, cja bbu gri pacö hneje gua ña ncja ngu ga ña cu ángele, pe bbu jin gri negö nam hñohui, nubbu gri jñebbe hnar ttegui ca di zantjo, o yu platillo yu i øti ruidotjo. ² Guejtjo bbu gri mangö ddadyo palabra xtru ddajqui ca Ocja, cja bbu gri pacö göhtjo cu mfeni cu jin guí tiende yu ddaa, bbu göhtjo gri ndo pacö pe bbu jin gri maj yu cjahni, jin te gri mubbe bbú. Guejtjo bbu gri ndo emegö ca Ocja, hasta gua bbejpi yu ttöø dri ddaxi hnanguadi, cja di hñemegui, pe bbu jin gri majcö yu cjahni, i pøni ncjahmu jin te gri mubbe bbú. ³ Guejtjo bbu gua jejqiu göhtjo cam mejti pa gua un cu tzi probe ca di zi, hñeh bbu gua dö nam cuerpo pa da ddati, guejtjo bbu jin gri maj yu cjahni, hméditjo xcrú ndo sufrigö bbú.

⁴ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, gu pehtzibi paciencia bbu te da cjagui, gu ñebbe cor ttijqui. Jin gu mvidiabi. Jin gu xifi te tza rá zöguigö. Jin gu hñixtsje. ⁵ Jin gu cahtzibi ér tzi may cja jin gu bbetibi ér tzö. Jin gu jønguitsjegö gu mbeni, ja gár hmuy rá zö, guejtjo gu mben yu pe ddaa hneje. Jin gu cja ur ddajcuc, cja jin gu mben ca rá hñeh ca xtru ncjagui. ⁶ Bbu dí ne cam minga-cjahnibbe, jin gu mpöh bbu gu ccahti ya xqui øti ca rá nttzo. Pe bbu da dyøti ca rá zö, nubbu, gu mpöh bbú. ⁷ Bbu da ttøjtigui ca rá nttzo, jin da gaxi am may. Bbu dí ne cam hñohui, gu mbeni, rá zö guegue, cja gu tømhi da dyøti ca rá zö. Bbu te gu suffri por rá ngue cam hñohui, gu tzejtijo cor pöjö.

⁸ Bbu xta tjei nar mundo, jin da mpun yu cjahni yu i mah quí hñohui. Nu cu palabra gá consejo cu xí ddajquiju ca Ocja, pa pé gu xih cam hñohuiju, xta nttzedi pu. Guejtjo da tzöya ca dár ñaju gá hnahño jña. Cja ya jin da nesta pa da ujtiquiju yu ddáa yu rá ngu xí nxödiu. ⁹ Porque tchatjo dí padiju yu pa ya. Guejtjo cu palabra cu ri hñeh ca Ocja pa gu nzoh cam hñohuiju, te tzi ngudi cu mfeni i xijquiju-ca. ¹⁰ Pe bbu xtu eh car pa bbu xta padiju göhtjo ja i ncja guegue, nubbu, xta nttzedi pu yu xtu pajmu hua jar jöy, cja car Cristo xta ujtiquiju pe dda cosa más drá zö.

¹¹ Bbu ndúr bajtzigö, ndí ña ncja yu bajtzi, ndí mbeni ncja yu bajtzi hneje. Pe ca ya xtá te, xtá hñøj, ya jin dí negö cu cosa cu ndí ne bbu ndúr bajtzi, como más rá zö cu dí pacö ya. ¹² Yu pa-ya, dí ncjaju ncja hnar cjahni ca i nccahtitsje jar espejo, pu jabu jin tza i nigu car jiahtjo, como yu pa-ya, jin tza bbe dí padiju ja i ncja ca Ocja. Pe bbu xtu eh car Jesucristo, nubbu, gu ccahtiju rá zö, ncja ngu dra nccahtitsjeju yu pa ya. Nuya, tchatjo dí padiju, nu car pa-ca, gu padiju göhtjo ja i ncja ca Ocja, ncja ngu guegue-ca i padi göhtjo ja dí ncjagöju. ¹³ Nuya, i nesta gu segue gu emejju, rá nzeh ca Ocja, cja gu tømhiu da cjaguiju ca rá zö ca xí ma. Guejtjo gu madiju yam minga-cjahniju. Nu ca más i nesta digue yu jñu-yu, gue ca gu madiju yam hñohuiju.

El hablar en lenguas

14

¹ I nesta guí un quir møyju pa guí mah quir hñohuiju. Guejtjo guí nzojmu ca Ocja pa da ddahquiju cada hnaa quer bbefiu ca dri hñeh car Espiritu Santo. Pe más i ndo muhui car bbefi ca gri nzoj yu pe dda cjahni, gri xijmu ca i xihquiju ca Ocja. ² Bbu ra ña pu jar tsjödi hnar cjahni, cja da hna mudi da ña hnahño ur jña, jin guí gue yu cjahni i nzofo, como jin to i padi te i ma. Gue ca Ocja i nzofo, como car Espiritu i ungui mfeni pa da ña hnahño ur jña cja da man cu dda mensaje cu jí bbe dí padiju. ³ Pe bbu to i xih cu hermano cu dda palabra cu xí un ca Ocja pa da nzojmu, guegue i föx yu pe ddaa yu i øde, pa da zedi dri den ca Ocja.

Bb_u-bb_u i johti pa da jñ_u úr m_uy_u. Bb_u-bb_u i ungui consejo. ⁴Ca to i ñ_a hnar jñ_a ca jin gui øh c_u pe ddaa, guegue i cuati ca Oc_{ja} mbo úr tzi m_uy, eso, i mföx_ts_je. Pe jin te i föx c_u pe ddaa. Nu ca hnaa ca i m_an cár palabra ca Oc_{ja} pa da dyøh c_u to ra bb_uh p_u jar templo, guegue i fötzi göhtjo pa da zedij_u.

⁵Di joh bb_u di ddahquij_u ca Oc_{ja} gui ñaj_u gá hnahnö jñ_a, gui göhtjo_u. Pe más drá ndo zö bb_u da ddahquij_u ca Oc_{ja} gui nzojm_u quir hñohuij_u, gui xijm_u te i m_an cár palabra guegue. Más i föxquij_u car hermano ca i m_an cár palabra ca Oc_{ja} ni digue car hermano ca i ñ_a gá hnahnö jñ_a. Jønts_je bb_u da tsjih c_u pe ddaa c_u ra bb_uh p_u, te xí m_an ca hnaa ca xí ñ_a digue car jñ_a ca jin gui øjm_u, nubb_u, guegue-ca hneje i föx c_u pe ddaa pa da zedij_u. ⁶Nuguigö hneje, bb_u xtá ma p_u, gu ma grí visitaquij_u, hñohui, c_{ja} bb_u jøntjo gu ñ_a gá hnahnö jñ_a, ¿c_{ja} da möxquij_u-ca? Más da jogui bb_u gu xihquij_u, clarotjo, hnar palabra ca xi uj_tigui cam Tzi Taj_u Jesús, o bb_u gu xihquij_u ca te xtú nxödi, o gu ddahquij_u consejo, o gu xihquij_u hnar palabra ca xtrú hñeh ca Oc_{ja}, c_{ja} nuquej_u, gui dyøde_u ter beh c_a xtá m_a. Nubb_u, más drá zö gui padij_u ja i nc_{ja} n_u di tenij_u.

⁷Bb_u to i pebbida o to i juxti cár tj_ux_i, i nesta da b_adi ja drí den car tonada. C_{ja} bb_u jin gui ñigui tema nota i toca, ¿ja drí jmeya car tonada, bb_u? ⁸Bb_u to da juxti car corneta pa da nzoh c_u sundado, c_{ja} jin gui ñigui tema jñ_a i ne da juxti, jin da c_{ja}jp_i ncaso c_u sundado, bb_u. Jin to da ma car tuj_uni. ⁹Tji ya c_a bb_u. Hnehq_uig_ue_u, bb_u gui ñaj_u gá hnahnö jñ_a, gui jñejm_u hnar c_{ja}hni ca i pebbida, pe jin gui ñigui tema tonada ri deni. Bb_u gui m_an hnar palabra ca jin da ntidej_u c_u ddaa, ¿ja drí f_adi ter beh c_a xcú m_am bb_u? I pøni ncjahm_u xcú ñ_a jar ndaj_i. ¹⁰Rá ndo ngu clase y_u jñ_a i bb_ujcua jar mundo, c_{ja} göhtjo i sirve pa c_u c_{ja}hni c_u i ñ_adij_u ncjap_u. ¹¹Pe bb_u jin dí pacö car jñ_a ca i ñ_a hnar c_{ja}hni ca i nzoj_uq_u, nubb_u, jin dí øde te i ne da xij_uni. Dí mbeni hnahnö úr c_{ja}hni ca to i ñ_a ncjap_u. Guejti guegue i cc_ajtigui hnahnö dúr c_{ja}hni, como jin dí p_adi gu ñ_abbe. ¹²Nuquej_u ya, gui mbenij_u n_u xtú xihquij_u. Ngu gui ndo nej_u pa da ttahquij_u c_u oficio c_u ri hñeh car Espiritu Santo. Eso, di xihquij_u, c_ada hnaquig_ue_u, gui dyøj_up_u ca Oc_{ja} da ddahquij_u hner cargo ca di sirve pa gui föx quir hñohuij_u da zedi drí denij_u car Jesucristo.

¹³Eso, di xihqui, bb_u xi ttahqui gui ñ_a gá hnahnö jñ_a, gui dyøj_u ca Oc_{ja} da ddahqui hneje gui xih c_u hermano te i ne da m_an c_u palabra c_u xcú m_a. ¹⁴Bb_u di ñ_a gá hnahnö jñ_a dar nzoh ca Oc_{ja}, n_um tzi m_uy i nzoh ca Oc_{ja} pe nugö jin dí p_adi ter beh c_a dí m_a. ¹⁵Xi ya bb_u, ¿ja gu c_{ja}jp_i? Jin gui jønts_jetjo gu mahti ca Oc_{ja} mbo n_um tzi m_uy. Guejtjo gu mbeni ter beh c_a drá m_a bb_u dar ora. Gu xøjtibi ca Oc_{ja} mbo n_um tzi m_uy, c_{ja} guejtjo gu mbeni ter beh c_a drá m_angö bb_u dra xödi. ¹⁶Tal vez gui nzoh ca Oc_{ja} göhtjo mbo ir tzi m_uy bb_u gui ñ_a gá hnahnö jñ_a. Pe ntoja rá zödi ca gui m_a. Nu car c_{ja}hni ca jin gui øh car jñ_a ca gár ñ_a, jin gui tzo da m_a: “Da nc_a nc_{ja} ngu xcú dyøj_u ca Oc_{ja},” bb_u ya xcú c_{ja}udi xcú ora. Jin gui tzo da m_a “Amén,” como jin gui p_adi ter beh c_a xcú m_a. ¹⁷Nuquig_ue, cierto xcú dyøj_u mpöj_uce ca Oc_{ja}, nu quer oración ca xcú m_a, jin te xcá möx quer hñohui. ¹⁸Hnejq_uigö, di ñ_a gá hnahnö jñ_a bb_u dra nzoh ca Oc_{ja}. Más di ñ_agö ncjap_u ni diguehquej_u, c_{ja} di øj_i mpöj_uce cam Tzi Taj_u por rá ngueh_u. ¹⁹Pe bb_u dra bb_ujcö jar templo, di ne gu xih c_u c_{ja}uda tzi yotjo palabra c_u da ntidej_u pa da dyøde_u rá zö ter beh c_a xcrú m_a. Porque bb_u gu xijm_u rá ndo nguts_je palabra c_{ja} gu m_angö-c_u gá hnahnö jñ_a, jin te da provechabi c_u hermano c_u dra bb_uh p_u.

²⁰Nuya bb_u, hñohui, gui mbenij_u ja i nc_{ja} c_u bb_uefi c_u i ddajquij_u car Espiritu Santo. Dyo gui mbenij_u nc_{ja} ngu y_u bajtzi. Mbenij_u nc_{ja} ngu y_u ya xí te. Bb_u gui ne gui c_{ja}ju bajtzi, rá zö gui jñejm_u hnar bajtzi ca jí bbe i nxödi da dyøti ca rá ntzo. ²¹I m_am p_u jar palabra ca Oc_{ja}, ina: “Ya xtú ndo nzoj y_um c_{ja}hni, pe jin gui ne da dyøde_u. Nuya, gu c_uh c_u dda jmandadero c_u yap_u jab_u m_ungu, du eje c_{ja} da nzoh cam c_{ja}h_nigö gá hnahnö jñ_a, pe ndejm_u jin da dyøjtigui cam c_{ja}hni.” Ncjan_u ga m_an ca Oc_{ja}. ²²Tji ya c_a. Car Espiritu Santo i ddajquij_u di ñaj_u gá hnahnö jñ_a pa da hño qui mfeni c_u c_{ja}hni c_u jin gui eme, xajm_a da jñaj_u úr huenda, cierto di yojm_u cár ttzedi ca Oc_{ja}. Pe masque da dyøde_u bb_u dar ñaj_u ncjap_u, ndejm_u jin da ne da hñemej_u nár palabra ca Oc_{ja}. Nugöj_u, como ngu xtá emej_u nár evangelio, car Espiritu Santo i ddajquij_u mensaje ca ri hñeh ca Oc_{ja}, pa gu xijm_u y_um m_unga-hermano_u. Nu c_u c_{ja}hni c_u jin gui eme, jin gui ttzofo ncjap_u. ²³Nuya bb_u, bb_u gui jmuntzija p_u jar templo, c_{ja} bb_u gui göhtjo_u grí ñaj_u gá hnahnö jñ_a, bb_u da ñuti p_u c_u ddaa c_u jí bbe i p_adi o jí bbe i emej_u, ¿c_{ja} jin da majm_u, xcú nlocoj_u? ²⁴Pe bb_u gui majm_u cár palabra ca Oc_{ja}, clarotjo, c_{ja} da ñuti car c_{ja}hni ca jí bbe i eme o jí bbe i p_adi, nubb_u, xta dyøde göhtjo ca grá majm_u, c_{ja} xta ntzohmi ja i nc_{ja} cár vida. Göhtjo c_u to i m_an cár palabra ca Oc_{ja}, ncjahm_u i jamp_i úr huenda car c_{ja}hni ca jí bbe i eme. ²⁵Como gue cár palabra ca Oc_{ja} ca i tsjifi, ncjahm_u guejts_je ca Oc_{ja} i cc_ahti mbo cár tzi m_uy c_{ja} i xifi i ndujp_ite. Como xta dyøde te i m_an cár palabra ca Oc_{ja}, xta mbeni rá zö, xta ndañiñajm_u c_{ja} da nzoh ca Oc_{ja}, da m_a, de vera gui yojm_u guegue-ca.

²⁶ ¿Xi ya bbá? ¿Ja ncja i nesta gui dyøti quer tsjödijm bbá? Bbú gui jmntziju, cada hnaa du ja hnar tzi salmo, hnar tsjödi pa dri xöjtibi ca Ocja, o du ja hnar palabra pa da ujti cu ddaa, o da man hnar mensaje ca xtrú ujti cam Tzi Jmuju, o da ña gá hnañño jña, o da nøni te i ne da man car jña ca xí man ca pe hnaa. Gui majmu jña ca da möx cu to i ødeju, pa ncjapu gui zediju, gui göhtjoju, am hñohuiquiju. ²⁷ Bbú to da ña gá hnañño jña cu jin gui øh cu pe ddaa, bbeto da ña guegue, cam diguebbu ya da ña pé hnaa, pe jin da tjo jñu cu da ña gá hnañño jña. Diguebbu ya, hnar hermano ca di ntiendebi, da xih cu pé ddaa te i ne da man-cu. ²⁸ Cja bbú jin di bbuh hnaa ca di øh cu hnañño jña, car hermano ca di ña cu jña-cu, jin da ña nzajqui pu jar tsjödi, sino da ñatsjehui ca Ocja mbo úr tzi may. ²⁹ Cja cu to da xih cu pe dda hermano tema tzi palabra ca di majmu xcuá hñeh ca Ocja, hna-hnaa dri ñaju hneje, pe jin da tjogui yojo o jñu cjahni cu da nzohquiju ncjapu. Nu yu pe ddaa da dyødeju, cja da mbeniju, ¿cja ntjumuy guá hñeh ca Ocja ca xí man-cu? ³⁰ Cja bbú ra ña hnar hermano, cja pé i ne da ña pé hnaa, como guejti-ca xí tuni hnar tzi mfeni ca ri hñeh ca Ocja, car hermano ca bbeto xí ña da guadi dri nzoh cu hñohui, pa ncjapu da ungui lugar da ña ca pé hnaa hneje. ³¹ Da jogui gui göhtjoju gui majmu cu dda mfeni cu ri hñeh ca Ocja. Hna-hnaa gri ñaju. Jin gui jñøtiju. Ncjapu da jogui gui göhtjoju gui dyødeju ca te da tsjihquiju pa gui nxödiju, cja pa gui zediju ca gri teniju ca Ocja. ³² Gui mbeniju nar jña-na: “Quí jmandadero ca Ocja cu i nzoj yu cjahni, i panti qui mfeniju, como gue ca Ocja i mandadobi-cá.” ³³ Bbú gui mpejniju pa gui dyøtiju tsjödi, i nesta hna-hnaa gri ñaju pa gui nzojmu cu hñohui, porque i ncjapu ga tzøh ca Ocja. Pe bbú gui jñøtiju gri ñaju, jin gui tzø-ca, cja jí ri hñeh ca Ocja.

Ri ntzøhui gui dyøtiju car tsjödi ncja ngu ga dyøte göhtjo cu pé ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, cu rá bbuh cu pe dda lugar. ³⁴ Yu bbejña, jin da ñahuí qui minga-bbejñaju bbú ra cja tsjödi. Jin gui tzø da ñaju pu. Da mjtiju pa da dyødeju, ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. ³⁵ Bbú i ne da badiju tema cosa, da dyøn qui dame pu jáy nguju, como jí ri ntzøhui da ña yu bbejña pu jar tsjödi.

³⁶ ¿Dyocá jin gui ne gui teniju cu costumbre cu i ten cu hermano cu rá bbú pe dda lugar? ¿Cja gui ñaju jñaquiguesu xcu hñemeju nar evangelio, o guehqueju, bbeto gu hñemeju? Dí mbembiquiju, i bbú pe dda hermano cu ya xí mí eme ante que gui dyødeju ja i ncja nar palabra ca Ocja.

³⁷ Ca to di ma, guegue ba ja cár palabra ca Ocja pa da xih cu pe ddaa, o bbú di ma, guegue i ndo yojmi car Espiritu Santo, da badí, cierto ri hñeh ca Ocja yu consejo yu xtú juxcua. ³⁸ Nu car cjahni ca di contrabi yu palabra xtú xihquiju hua, o di ma jí xcuá hñeh ca Ocja-yu, jin da ncjajpi ncaso car cjahni-ca. ³⁹ Ncja ngu xtú xihquiju, hñohui, gui nzojmu ca Ocja, gui dyørpiju da ddahquiju mfeni pa gui majmu nar palabra guegue. Gue nar bbejí más rá zø-nu. Pe bbú to i ne da ña gá hnañño jña, dyo gui ccaxju hneje. ⁴⁰ Pe ndejma gui dyøtiju ca ri ntzøhui jar tsjödi. Cada hnaa da døhmi hasta gue bbú da tocabi guegue, cja nubbu, da ña bbú.

La resurrección de Cristo

15

¹ Nuya, am hñohuiquiju, dí ne gu mbembiquiju ja i ncja nar evangelio nu xtú xihquiju. Guejnu gu hñemeju desde bbú ngu fudi ngu cuatiju car Jesucristo. Guejnu gui emetjoju hasta rá pa ya. ² Por rá ngue nar palabra-nu, xcu tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbú jøntjo gu dyødeju ja i ncja, cja nuya, ya xquí ne gui jiejma ca guír hñemeju, nubbu, jin te di ntjumuy xcrú hñemeju, bbú.

³ Dú xihquiju nar palabra na xquí tsjijquigö, cja i ndo ntjumuy hneje: Car Jesucristo bi du pa bi guzquigöju cu rá ntzo cu ndí tujm, ncja ngu xquí tjux pu jar palabra ca Ocja. Ante que di hñeje, ya má ndo yabbu, bi tjux pu jar Escritura te di ncja bbú di hñe guegue. Cja bbú mbú eje, bi zwi. ⁴ Bi du, bi cjöti cár cuerpo ca hnar ngu gá ánima, cja bi jña úr jña ca xtrá jñujpa. Guejti-ca bi ncjá ncja ngu xquí tjux pu jar palabra ca Ocja. ⁵ Bbú ya xquí nantzi car Jesús, pé bi niguí, bi ntjehui car Pedro. Diguebbu ya, pé bi niguí pu jabu már bbuh cu pe dda qui möxte cu xquí hñitzi gá apóstole. ⁶ Diguebbu ya, pé bi niguí car Jesús pu jabu xquí mpejniju cu pé dda hñohui. Guegue-cu mí tjo quiniento hñøø. Hasta rá pa ya, i bbujti car mayoría cu hermano-cu, masque ya xi ndú cu ddaa. ⁷ Bbú ya xquí tzi cja mpa, pé bi ntjehui car Jacobo. Ma ya, pé bi niguí pu jabu már bbuy göhtjo qui möxte cu xquí hñitzi gá apóstole.

⁸ Diguebbu ya, gá ngax ya, guejquigö bi hna nzojquigö car Cristo, nugö dúr Pablo, cja dú ccanti. Bi hna hñixquijto pa gua ma nar palabra guegue, masque jin dá yojcöbbe-ca bbú mí bbujcua jar jøy. Nu cu pé ddaa cu i tsjifi apóstole, mí yojmi-cá. ⁹ Más rá zø cu pe dda apóstole ni diguejquigö. Jin drá ntzögöbbe da tsjijqui dúr apóstolegö, como ndí ubbe cu to mí ten car Jesucristo, ndí mandado mí bbøhti-cu. ¹⁰ Bbú jin di perdonagui ca Ocja ca rá ntzo ca ndí øhtibi, jin gua cjagö apóstole. Nu guegue bi juiguigui cja bi nzojqui pa gua pejpi. Cja jin grá hmeditjo ca gá nzojqui, como xtú ndo pejpi. Más xtú ndo pejpigö cam Tzi Jmuju Jesús ni digue cu pe dda apóstole. Pe jin da tizquigö por rá nguehca, como jin dí pejtsje. Nu ca Ocja

xí ndo möxqui, como dí yobbe guegue, eso xí joh cam bbefi. ¹¹ Hnadi car palabra dí majme cu pe dda apóstole, tzudi, bi du car Jesucristo cja pé bi jña úr jña por rá ngeuejõju. Jin te i mporta tocá xí xihquijm nar palabra-na, cja guejquigõ, cja huá gue cu pe dda apóstole. Nu ca más i vale, guehca xcú hñemeju.

La resurrección de los muertos

¹² Tji ya ca. Siendo ya xí tsjihquijm, cierto bi jña úr jña car Jesucristo, ¿dyocá i man cu ddaaquigueju, jin da jña úr jña yu ddaa yu i tu? ¹³ Cja bbu ya jin da nantzi hnar cjahni bbu xtrú ndu, nubbá, i tzadi ncjahnmu jí xtrú jña úr jña car Cristo hneje. ¹⁴ Cja bbu jí xtrú nantzi car Cristo, nubbá, di hmeditjo car palabra ca dú xihquijm, cja di hmeditjo ca xcrú hñemeju hneje. ¹⁵ Hasta gua cjae metjri testigoje, como guejcoje dú xihquije, car Tzi Ta jitzí bi cjaipi bi jña úr jña car Jesucristo. Bbu jim pé da nantzi cu cjahni cu i tu, i pøni ncjahnmu dur bbetjri ca dú xihquije bbu. ¹⁶ Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, guejtjo jí xtrú nantzi car Cristo bbu. ¹⁷ Cja bbu jí xtrú nantzi car Cristo, di hmeditjo ca xcrú cuatijm jár dye guegue bbu. Gri tudijm cu rá ntzo cu xcú dyøtjijm bbu. ¹⁸ Guejtí cu cjahni cu mí eme car Jesucristo cja ya xí ndu, ya xtrú bbédijm hneje. ¹⁹ Nugõju, bbu dí majmu, da ntzedi pu nam vidaju car pa ca xtá tujm, i pøni ncjahnmu dí majmu, jin da xoxquijm car Cristo. Nubbá, ntzeditjo dí tzi probeju bbu.

²⁰ Pe ncja ya, dí padijm ntjumay car Jesucristo bi du, cja guejtjo bi jña úr jña. Como bbeto bi jña úr jña guegue, por rá ngehca, dí padijm, guejtjo da nantzi cu pe ddáa cu xí ndu. ²¹ Car Adán bi dyøti ca már ntzo, cja por rá ngehca, bi du. Ncjahnmu gá mudí pé gá ndu yu pe dda cjahni. Nu car Jesucristo bi dyøti ca rá zõ, cja bbu mí du, pé bi jña úr jña. Guehca gá nantzi guegue, pé da nantzi göhtjo cu mí eme cja xí ndu. ²² Göhtjo yu cjahni ri hñeje digue car cji car Adán, eso göhtjo da du. Pe como i cjahniguijm car Jesucristo, dí göhtjoju gu nantzijm, ncja ngu gá nantzi guegue. ²³ Guegue xí hmeto xí nantzi, cja nugõju xtá hmefajm. Bbu pé xtu coh car Jesucristo, pé da nantzi göhtjo cu to xí hñeme guegue. ²⁴ Cja diguebbu ya, xta guaj nar mundo. Nubbá, car Cristo ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar jöy, ya xtrú jñajquibijm cár bbefi. Xtri gax ya, car Cristo da döjtí ur dye cár Tzi Ta göhtjo cár cargo ca i pehtzi, cja nubbá, cár Tzi Ta da mandadobi göhtjo yu te i cja. ²⁵ Nu car Jesucristo xí ttun cár cargo cja guegue da mandado hua jar jöy hasta gue bbu ya xtrú ndapi göhtjo quí contra. ²⁶ Cja bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i contrahui, xtri gax ya, da dapi car du. I tzudi, da xotzi göhtjo cu cjahni cu xí ndu, cja ya jin to pé da du. ²⁷ Nu car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu te i cja hua jar jöy. I mam pu jar Escritura: “Guegue da mandadobi göhtjo yu i cja.” Nu nar tzi palabra-na, claro jin gui ne da ma, car Jesús di mandadobi cár Tzi Ta, como gue car Tzi Ta jitzí bi hñix car Jesucristo pa da mandado hua jar jöy. ²⁸ Nu car Jesucristo, bbu ya xtrú ndapi göhtjo cu ddaa cu i mandado hua jar mundo, nubbá da döjtí cár Tzi Ta car cargo ca xquí ttuni, cja guegue da jñegui da mandadobi cár Tzi Ta. Nubbá, jøntsje car Tzi Ta jitzí da mandado göhtjo cu te i bbu.

²⁹ Cierito da jña úr jña cu cjahni cu xí ndu. I bbu cu dda hermano cu i xixtje por rá ngue quí familiajm cu xí ndu. Xí bbu ya jin da nantzi cu xí ndu, ¿dyocá i yojpi i xixtje cu hermano-cu? Ga hñinajm, guegueja da goji por rá ngue quí familiajm cu jin gá xixtje.

³⁰ Hnequigõ, segue dí dyo, dí tanguí nar tzi ddadyo jña. Cjaatjo dí dyo peligro da bbøitigui. Pe bbu di cierto, jim pé gri nantzijm bbu ya xcrú tujm, nubbá, di hmeditjo dar sufrigõ yu pa ya, bbu. ³¹ Cierito na dí xihquijm hñohui, dí tzi hñixtsjegõ bbu dí xih cu pe dda cjahni ja ncja gui hñemeju nar evangelio bbu ndú nzohquijm. Cierito hneje, göhtjo ur pa dí döjtí nam tzi mny car Jesucristo, como jin dí padi ncjahnmu gu tu. ³² Guejcuca Efeso, xí ndo tsjeyagui cu dda cjahni, por rá ngue nar palabra car Cristo, ncjahnmu xcrú ntujnibbe zuwe rá ntzo. Xí bbu jin di cierto gu ja am jña bbu xcrú tugõ, ¿te gri tacõ bbu? ujto. Bbu jin di cierto da nantzi cu ánima, gua majmu ncja ngu ga man cu cjahni cu jin gui mben ca Ocja, inaju: “Gu ñunijm rá zõ cja gu tzijm göhtjo ca dí neju, porque ur xudi gu tujm, cja göhtjo xta ntzedi pu.”

³³ Gui mfødijm. Jin to da jidhquijm pa gui jiejm cu xcú hñemeju. Bbu gui yojm cu cjahni cu i øti ca rá ntzo, da jidhquijm pa gui dyøtjijm ncja ngu ga dyøtji guegueja. ³⁴ Nuqueju, gui ncjaja ncja ngu cjahni cu jin gui mbenijm ter beh ca i pejm. I nesta jin mbenijm ja ncja gri hmupju pa jin gui dyøtjijm ca rá ntzo. Ngu i bbuquigueju cu ddáa cu jí i bajtzi ca Ocja. Nucú, nim pa i padijm ja i ncja ca Ocja. ¿Cja jin gui pehtzi ir tzõju?

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Pé ntoja gui hñønijm, gui ne jin padijm, ¿ja ncja da nantzi cu xí ndu? ¿Tema cuerpo da mehtzi bbu xta nantzijm? ³⁶ ¿Cja jin gui padijm ja da ncja? Gui mbenijm tzu, ja i ncja ga mbøx cu semilla. Bbu gui pontteyju, jin da føx car ttey bbu jin da cjohmi jar jöy cja da mpundi pu. ³⁷ Nu ca gui ponijm, jin gui gue car planta ca da føtze. ur tzi semillatjo ca gui ponijm, dur trigo, o guejtí cu pe dda semilla. ³⁸ Diguebbu ya, ca Ocja i cjaipi i føx car planta. Según car semilla ca bi bboni, exque i ñigui bbu ga mbøtze. ¿Cja huá ur cja, cja huá ur detja, cja huá

ur ttey? Como ncjapu gá dyöti ca planta ca Ocja, i mbödi cada hnaa. Cada hnar clase car semilla, hnahño ga nigui cár planta. ³⁹ Guejti yu ddáa yu i bbu úr nzajqui, i mbödi, jin gui jñejmi göhtjo qui cuerpo. Hnahño nár cuerpo nar cjahni, pé hnahño nár cuerpo yu zuwe yu i dyo hua jar jöy. Hnahño nár cuerpo nar möy. Hnahño nár cuerpo nar ttzantz. ⁴⁰ Digue yu xi dyöti ca Ocja, yu i bbu úr nzajqui, i bbuj yu ddaa hua jar jöy, cja pé bí bbuh ca pe ddaa pu jar jitz. Rá tzi zó ga nigui yu xi dyöti ca Ocja, pe hnahño ga nigui yu bí bbu jar jitz, hnahño yu i dyo hua jar jöy. ⁴¹ Rá tzi zó nar jiadi, hnej nar zana, hnej yu tzø. Göhtjo i zø, pe jin gui hnaguutjo ga nzø. Cja yu tzø hnejje, i tzi mbödi rí juetzi cada hnaa.

⁴² Göhtjo yu xi dyöti ca Ocja, cada clase i mböh cár cuerpo. I mböh ca rí nigui cja co ca i pefi. Ncjapu hnejje da mböj nam cuerpoju bbu xtá nantziju. Cam cuerpoju ca da ttajquiju, ya jin da jñejmi nam cuerpoju nu dí pehtziju hua jar jöy. Nuná, da dya-nu, da mfejöy. Nu ca hnar cuerpo ca da ttajquiju, jin da mpuni. ⁴³ Nar cuerpo nu dí pehtziju nar tiempo ya, jin tza i tzø, pe drá ndo zó car cuerpo ca da ttajquiju bbu xtá nantziju. Nam cuerpo nu dí pehtziju ya, jin tza i nzedi. Nu ca hnaa ca da ttajquiju, da vojmi cár ttzedi ca Ocja. ⁴⁴ Nar cuerpo nu dí pehtziju ya, gá ngø-nu. I po úr cue, i tuntju, i nesta da jñe, pe ndejma i sirveguiju pa gu hmupju hua jar mundo. Nu ca pe hnar cuerpo ca da ddajquiju ca Ocja, nucá, ya jin dur ngø-ca, cja ya jin da nesta yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu car cuerpo ca, da sirveguiju pa gár hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo.

⁴⁵ I xijquiju pu jar palabra ca Ocja digue ca yojo clase cam cuerpoju. I ina: "Ca Ocja bi dyöti car primer hñøj, múr Adán, cja bi juimpi cár xiñu, bi un cár nzajqui." Cja por guegue car Adán xi hmuj yu pe dda cjahni hua jar mundo. Nu ca pe hnar hñøj, gue car Jesucristo, guejti-ca bú ecua jar mundo hnejje. Nucá, ca Ocja bi cjaipi bí jña úr jña bbu ya xquí du, pa bi jogui da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴⁶ Bbu mí ttøti car Adán, nubbu, bi ttøti nar cuerpo gá ngø. Pe hasta bbu mí jña úr jña car Jesucristo, hasta guebbú bí nigui car cuerpo ca jin da mpuni. ⁴⁷ Ca bbeto ur hñøj bi ttøte gá jöy pa dí hmujcua jar jöy. Nar jar hñøj ca rí cja yojo, gue cam Tzi Jmuju Jesús, ca xcuí hñe jitz. ⁴⁸ Göhtjo yu cjahni hua jar jöy i jñejmi ca bbeto ur hñøj ca bi ttøte gá jöy, como göhtjo da du cja da mpun nar cuerpoju. Nu yu cjahni yí bajtzi ca Ocja, guejti i jñejmi ca pe hnar hñøj ca guá hñe jitz, gue cam Tzi Jmuju. ⁴⁹ Nugöju, masque dí emej car Cristo, ndejma dí jñejma car hñøj ca bi ttøte gá jöy. Pe guejti hnejje ba eh car pa bbu xtá jñejma ca hnar hñøj ca guá hñe jar jitz.

⁵⁰ Cja pé dí ne gu xihquiju pe hnar palabra, hñohui. Nar cuerpo gá ngø co gá cji, jin da hmuh pu jabu bí mandado ca Ocja. Da tjei cár nzajqui nam cuerpoju, cja da dya. Eso bbu xtá tzøniyu nu jitz, ya jin gu vojmu nar cuerpo nu dí pehtziju ya, como nupu, gu pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁵¹ Dyøjmajü cja gu xihquiju hnar palabra ca jí mí fá máhmeto. Jin gui göhtjoguiju gu tjuu, pe göhtjo da mböj yam cuerpoju. ⁵² Bbu pé xtu eh car Jesucristo, gu hna mböjtiju dí göhtjoju, como ngu xtá emej-cá. Xta hna mböj yam cuerpoju, ncja ngu dra degöju bbu dí ttzanti yam döju cja pé dí zøquiju, tzin dri mbödi. Bbu xta jux cár tjaxi ca Ocja, xtrí nantzi ca ánima, xta mböh qui cuerpoju, xta nigui ca pe hnar cuerpo ca jin da mpuni, como ya jim pe da du. Cja ca to dí bbujtjo, jí bbe dí tu, da mböh qui cuerpoju hnejje. ⁵³ Nar cuerpo nu i tu cja i mpuni, xta mbödihui ca hnar cuerpo ca jin da du cja jin da mpuni. ⁵⁴ Cja bbu ya xtrú mpun nar cuerpo nu i tu, bbu xtrú mbödihui ca pé hnaa ca jin da du cja jin da mpuni, nubbu, xta zuh ca i man cár palabra ca Ocja, i ina: "Ca Ocja ya xi cohtzibi cár nzajqui ca cjahni ca xi ndu, cja nuya, ya jin to da du." ⁵⁵ Cja guejti i bbuh ca pe hnar palabra ca i ma: "Ya jin da daguiju car du. Masque gu tjuu, pe jin gu cojmu pu jar ohtzi; pé xtá nantzitjoju." ⁵⁶ Yu pa ya, dí tudiju, como gue car castigo ca bi man ca Ocja, por rá nuegheca dár øtjü ca rá ntto. Car ley ca bi zoguiju ca Ocja i xijquiju rí ntzöhui gu tjuu. ⁵⁷ Pé dí øpi cjamä ca Ocja, como dí padiju, masque xin gu tjuu, pe jin gu bbëdiju. Guegue bi xox cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pé da xoxquigöju, göhtjo yu to xi hñeme.

⁵⁸ Nuya, am tzi hñohuiquiju, gui zediju ya, jin gui weniju jar hñu ca Ocja. Gui mbeniju, cierto gu ja am jñaju, cja gui mpeguiju, gui dyøhtibiju cár bbefi cam Tzi Jmuju, como ya xquí padiju, jin da bbëh car bbëfi ca gu öhtibiju guegue.

La colecta para los hermanos

16

¹ Nuya, dí xihquiju digue car domi ca da jmuntzi pa gu föxju ca hñohui ca jin te i ja. Gui dyøtiju ncja ngu dá xih ca hñohui ca rá bbuh pu jar estado Galacia. ² Cada ñojto, ca primero ur pa, gui juejquiju quer ofrendaju, hna parte digue ca xi ddahquiju ca Ocja, cja gui pehtziju. Bbu xi ddahqui rá ngu, gui juejqui rá tzi ngu, cja bbu jin tza i ngu, da tzi meno gui juejque, bbu. Gui dyøtiju ncjapu, pa jin da nesta da ttøhquiju hnar ofrenda bbu xtá tzøtigö pu. ³ Cja bbu ya xcrú tzøtigö pu, gui hñixju ca to da ma pu Jerusalén, da jñax quer ofrendaju, cja xtá øhtibigö hnar carta pa da dexju. ⁴ Cja huá bbu da jogui gu magö tzu hne, xtá möjme-ca bbú.

Planes de viaje de Pablo

⁵ I nesta gu tjoh p_u jar estado Macedonia, cja bb_u ya xcrú tjoh p_u, pé xtá ma p_u Corinto, xtá ma zenguaquij_u. ⁶ Nubbá, pé gu tzi hm_upp_u tengu mpa, tal vez gu tømhi p_u göhtjo car nguarexma. Cja diguebb_u ya, gui fõxquij_u bb_u, pa pé gu ten cam hñu p_u jab_u pé grá ma. ⁷ Jin di ne gu ma p_u ya pa ya, gu ccajtiquitjoh cja pé gu tzoquiquij_u. Quisiera gu tzi dé gu hm_upp_u, bb_u da ddajqui ur tszejqui cam tzi Jmuj_u. ⁸ Pe nuya, gu hm_ujt_u hua Efeso sta gue bb_u xta jax car mbaxcja gá Pentecostés. ⁹ Como i bb_ujcua rá ngu cjahni c_u ya xqui fudi da hñemej_u nár palabra ca Ocja, eso i ndo cja cam bbefi. Pe guejtjo i bb_u rá ngu y_u i contragui.

¹⁰ Ya xta ma p_u car tzi Timoteo. Bb_u xta zøti ya, gui cuajtj_u cja gui nuj_u rá zø. Jin te da mbeni, gui unij_u ca da nesta, como guejt_u guegue i øti cár bbefi cam Tzi Jmuj_u, ncjagö. ¹¹ Jin to da cjaipi car hermano-ca da jmüdu, jin to da despreciabi. Gui fõxj_u, cja pé gu pejnij_u du eua, como dí tømhitjo du yojmi c_u pe ddaa cjuada bb_u xtu eh-c_u.

¹² Nu cam cjuadaj_u Apolos, ndí xifi di joh bb_u di möjm_u c_u dda cjuada, di ma drí zenguaquij_u ya. Pe guegue jin gá ne gá ma y_u pa ya, ncjahm_u bi ccax ca Ocja. Xta ma pe hnar vez, bb_u xta ncja ur lugar.

Saludos finales

¹³ Nuquiguej_u, gui mfõdij_u, jin gui jiejm_u ca xcú hñemej_u. Gui cja_u hñøjø, gui zedij_u. ¹⁴ Göhtjo ca gui pejm_u, gui dyøtj_u cor jmajte.

¹⁵ Nuya, hñohui, ya xqui padij_u nar cjuada Estéfanos co yí familia. Gueguej_u primero bi hñemej_u digue c_u hermano c_u já bb_uh p_u jar estado Acaya, p_u jab_u gár bb_upp_u. Cja nuya i ungui i møyj_u pa da möx y_u pe dda hñohui. ¹⁶ Nuquej_u ya, rí ntzøhui gui hñihtzibij_u cja gui dyøtj_u ca da xihquij_u-y_u. Da ncjadip_u hneje gui dyøtj_u göhtjo c_u to i ungui ur møy pa da pe jar bbefi ca Ocja. ¹⁷ Nugö, dú mpøh ca xcá nzøcua nar Estéfanos, co nar Fortunato, co ni nar Acaico. Masque jin gá jogui güi hñejm_u hua, ca xcá nzøj-y_u, dí tzögö ncjahm_u gri bb_upp_u hua, gui göhtjoj_u. ¹⁸ Guegue-y_u xí pøjpigui nam tzi møy, ncja ngu ga jøjtiqui quir tzi møyj_u hneje. Rí ntzøhui gui ccahtj_u ja ncja ga hm_uj-y_u, pa gui hm_upp_u ncjap_u, cja rí ntzøhui gui hñihtzibij_u göhtjo c_u hermano c_u i bb_uy ncja ngu-y_u.

¹⁹ I penquij_u ur nzengua göhtjo yam hñohuij_u y_u i bb_ujcua jar distrito Asia. Rá ndo ngu nzengua i penquij_u car Aquila hneh car Priscila, co ni c_u i cuati jar nguhui pa da dyøtj_u tsjodi, como hnadi cam Tzi Jmuj_u Jesucristo xtú emej_u. ²⁰ Guejtjo i penquij_u nzengua göhtjo yam hñohuij_u y_u i bb_ujcua Efeso. Cja nuquej_u, gui nzenguatsjej_u rá zø, gui maði yir hñohuij_u.

²¹ Gue nam nzengua-na, dí juxitsje, dúr Pablogö.

²² Bb_u di bb_uh p_u tema cjahni ca jin di jon cam Tzi Jmuj_u Jesucristo, car Tzi Ta jitz_u jin da nú rá zø car cjahni-ca. Nugöj_u dí nej_u cam Tzi Jmuj_u, cja dí mangöj_u: “¡Quisiera tzin drí hñeh cam Tzi Taj_u Jesús!”

²³ Guegue cam Tzi Jmuj_u da möxquij_u pa gui yojm_u cár tzi jmajte. ²⁴ Nugö, dí nequij_u, göhtjoquij_u como ngu guir tenij_u car Jesucristo. Amén.

I ttzedi hua nar carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia en Corinto

¹ Nugö, dúr Pablo, xí nzojqui car Tzi Ta jítzi cja xí hñixquigö úr jmandaderogui car Jesucristo. Nugöbbe nar hermano Timoteo, dí penquibbe nar carta-na, nuqueju, guí hermanoju grá bbupju jar templo jar jñini pu Corinto, cja co göhtjo ca pe dda quí cjahni ca Ocja ca rá bbuh pu jar estado Acaya. ² Dí negö gui hmupju rá zö. Cam Tzi Tajü pu jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo da nuquijü co cár tzi jmajte, pa jin te guí mbenijü.

Sufrimientos de Pablo

³ Gu mföxiju gu xöjtibijü ca Ocja. Guegue am Tzi Tagöju, cja guejtjo úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Cam Tzi Tajü pu jítzi i juigujü ncja ngu hnar ta ga jujiqui quí bajtzi. Siempre i jojtigujü bbü te dí cjaü, cja rí ntzöhui gu öjpiju mpöjcie. ⁴ Guegue i jujtigui am tzi muygö, göhtjo na dí sufri, pa gu pacö gu juhtibi i muy yu pe ddáa bbü ga sufriju hneje. Gu föxcö-yu como ngu ga möxquigö ca Ocja. ⁵ Nugö, dí sufri rá ngu, ncja ngu nguá sufri car Jesucristo, porque dí yobbe-ca. Pe ca más dár sufrigö, más rí möxqui car Cristo, como i ndo jujtigui nam tzi muy. ⁶ Guehquijogueju hneje, ncjahmü i föxquigueju ca prueba ca dí tjojcö hua. Como i ttöjtigui tujni hua, por rá nguehca dár tungui nar evangelio. Ndejmá dí nesta gu sufri pa gui dyödeju ja ncja guír tötijü car nzajqui ca jin da tjegue cja pa guír hmupju rá zö. I jojtigui ca Ocja ca dár sufri, cja guegue-ca da möxquigueju hneje, pa gui nxödiju ja ncja grí tzejtiju bbü xta ttoaquijü gu sufriju por rá ngue car Jesucristo, ncja ngu dar sufrigö yu pa ya. Ncja ngu ga jñajigui nam tzi muygö ca Ocja, da ncjadipü drí jñujtiguju quir tzi muyju hneje. ⁷ Dí padí, bí ddahquijü ur dumay cja gú ntzötiju bbü ngu dyödeju ja ncja ndár sufrigö hua. Cja nuya, dí tzö am muy, pé da jñü ir muyju cja gui mpöjmü bbü xquí dyödeju ja ncja xcá möxquigö ca Ocja.

⁸ Nuqueju, cjuada, dí ne gu xihquijü ja ncja dá sufrigö bbü ndár bbuh pu jar estado Asia. Mí ndo ttöjtigui tujni cja ndí ndo sufri, hasta ndí tzö, ya jin gua jöti. Ya xi ndí mangö, dí bböjtigui, ya jin gua pöngö pu co nam vida. ⁹ Ndí mbengö, ya xquí zöh car pa dí bböjtigui, cja drá ndota ntzo car dü ca gua tugö. Pe ndejmá bi sirvegui ca dü ccahti car hora-ca, pa jin gu mbentsje, ddatsje dí bbujtsje. Dú nzojtsje ca Ocja car hora-ca, bbü. Ndí padí, jöntsje guegue dí gugui pu, como rá nzeh ca Ocja, hasta i xox ca cjahni ca ya xí ndü. ¹⁰ Ca Ocja bi gugujtjo pu jar peligro-ca, ncjahmü bi cozqui cam nzajqui, cja bbü pé xta zöh car hora bbü pé xta cjöbigui da bböjtigui, jöntsje ca Ocja gu töhmi pa pé da möxquigö. ¹¹ Nuquigueju, hermano, dí öhquijü gu nzojmü tzu ca Ocja por rá nguejquigö, pa da mezzü rí zö cja da ndo möxqui. Dí padí, bbü xta contesta ca Ocja, xta ddajquijü ca bendición ca xcrü öjpiju. Nubbu, xquí ndo dyöjpiju mpöjcie cja co hneh ca pe dda hermano rá ngu ca xí nzoh ca Ocja por rá nguejquigö.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Nugö, jin dí pehtzi am tzi, porque dí padí, dí pejpi ca Ocja, göhtjo mbo am tzi muy. Göhtjo nam vida xtü mbeni, bí jantigui guegue, cja xtü hmuy gá honrado. Xtü hmajcö ncjarü bbü ndí yobbe ca cjahni ca jin gui eme. Cja bbü ndár bbujcöju, más xtü ndo juhpi ndumay ja gua hmuy pa gua föxquigueju. ¹³ Nuquigueju, ya xquí padijü, dúr honrado ca dár hmuy, cja guejtjo dúr honrado ca dár ña. Jin te i yojmi ntjöti ya carta ya dí escribiquijü. Dí xihquijü claro, ter beh ca dí ne gu ma, pa santa jin gui yomfenijü bbü grí ccahtijü yam carta, pe gui ntiendeju rá zö. Cja pé dí öti nar carta-na hneje pa más drá zö gui ntiendeju ja ncja dár hmajcö. ¹⁴ Hna parte, ya xquí ntiendeju, como ya xcü ccahtijü ja i ncja cam vida. Pe dí negö gui hñemeju, göhtjo mbo ir muyju, nugö, úr mfeigui ca Ocja, ntjumay xpá menquigö guegue. Xajmá guí ntiendeju hneje, bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, rí ntzöhui gui mpöjmü ca dá mpadiju, como dü ujtiquijü cár palabra ca Ocja. Nc jagö hneje, xtá mpöjcö por rá nguehqueju, ca xquí hñemeju car Jesucristo bbü ndü nzohquijü.

¹⁵ Nugö ndí jngö, cierto guí izquijtoju, eso mahmeto ndí mbengö gua ma grí tjoü pu Corinto ca rí cja yo vez, gua zenguaquijü, pa más güi ndo mpöjmü. ¹⁶ Ndí mbengö gua tjoüju gua visitaquijü bbü gua ma grí tjoü pu jar estado Macedonia, cja bbü pé gua coji, pé gua yojpi gua visitaquijü, cja nuqueju, güi föxquijü pa gua ddatzi grá ma jar jöy Judea. ¹⁷ Guehca dü mbeni gua öti-ca, pe ya jin gá jogui gua ma pu. Nuqueju, pé ntoja gár majmü, dü hna pötijto cam mfeni, dí ncja ngu yu cjahni yu rí den nar mundo. Jin te i ntjumay ca i promete. Bbeto i ma jaa, cja diguebbü ya, pé i ma jina. ¹⁸ Nu ca Ocja, göhtjo cierto ca i ma, jin gui pöti cár palabra, cja guehca dí pejpigö-ca. Guegue bí padí, dí nc jagö pu hneje, dí xihquijü ca ncjuani, cja jin dí hna pöti cam palabragö. ¹⁹ Nugöje, car Silvano co ni car Timoteo, dü xihquijü ja i ncja car Tzi Jesucristo, cár Ttu ca Ocja. Nuca, jí mí jöti ca cjahni. Jí mí ma jaa, cja

diguebbu ya pé di ma jina. Mí ntjumuy göhtjo ca mí man-ca. ²⁰ Bbu mbú ecua jar mundo car Jesucristo, bi cumpli göhtjo ca xquí man car Tzi Ta jitzí di ncja. Como ngu xtá cuatijá jar dye guegue, ya xtú tótiju göhtjo ca ndí tømhiyu, cja nuya ya xí jogui gu xõtjibijá ca Ocja, gu majmu, cierto xí ncja göhtjo ca xquí xijquijá. ²¹ Nugöju, como ngu xtá emejá car Jesucristo, ca Ocja xí ddajquijá ca i jñejmi hnar seña pa dár padijá, í bajtziguijá guegue, nugöje cja hnehquiguejé. Cja nugö, pé xí hñixquigö ca Ocja pa gu xij yá cjahni nar tzi ddadyo jña. ²² Xí ddajquijá car Espiritu Santo pa gu yojmu. Por rá nguehca dár yojmu car Tzi Espiritu Santo, dí padijá, cierto, ca Ocja da ddajquijá car nzajqui ca jin da tjegue, ncja ngu xcá xijquijá.

²³ Nugö, cierto jin dá ma pu Corinto masque ya xtá xihquijá gua ma pu. Bí janti ca Ocja, cierto na di xihquijá. Dú mbeni, mejor jin gua ma pu ca pa-cu, como jí ndí ne gua bbejpiquijá gá fuerza güi dyõtjijá ca ya xtá xihquijá. ²⁴ Nuquejé, como ngu xquí hñemejé nar evangelio, ya xquí padijá toca gui tenijá. Nugö, jin dí ne gu cja jmu, pa gu mandadoquijá. Jøntjo dí ne gu föxquijá pa gui hmæpju rá zö cja pa más gui ndo mpöjmu.

2

¹ Eso, dú mbentsje, mejor ya jin gua má visitaquijá cu pa-cu, pa ya jin gua huentiquijá, cja nuquejé, pe güi pehtzi ir tzöju, como ya xtá magö pu ca hnar vez cja dú huentiquijá bbu. ² Porque bbu gu cjahquijá da ddahquijá ur dumuy, nubba, da ddajquigö ur dumuy hneje. ¿Toca da pójpigui nam tzi muy bbu gu cjahquijá gui ndumuyju? Jin te gua mpöjcö dígue car visita ca gua øte, bbu. ³ Por eso, dú mbeni, dú escribitjo ca hnar carta ca dú penquijá, pa güi jojquitsjeju cu cosa cu jí mí tzo. Jin dá ne dá ma ccajtiquijá cu pa-cu, pa jin gua dumuygö pe hnar vez. Nuquejé, ncjahmu em bajtziquijá, ri ntzöhui gui pójpiguiju nam tzi muy. Bbu gri tenguejé rá zö nar palabra ca Ocja, gua ndo mpöjcö, cja dí ina, guejtiquejé, güi mpöjmu hneje. ⁴ Bbu ndú escribiquijá car carta-ca, ndí ndo ntzøte cja ndí dumuy, hasta ndí zoni. Dú huentiquijá, pe jí ndí ne jøntsje gua cjahqui güi ntristeju. Dú nzohquijá pa güi padijá hneje, dí nequijá göhtjo mbo em tzi muy, eso dí ndo ne pa gui dyõtjijá ca rá zö.

Perdón para el que había hecho el mal

⁵ Nu car cjahni ca bi dyøti ca rá nttzo, jin te gá cjaguigö, pa gua perdonabi. Guehquiguejé, ncjahmu xí dyøtjiquijá ca rá nttzo, göhtjoquiguejé. Masque pe ntoja i bbahquiguejé tengu cu jí xtrú unijá dumuy, hneje. ⁶ Digue car hñøjø-ca, ya xní ntzöhui gui núju cor ttijqui. Como bi ttun cár castigo bbu ngu jmuntzijá pu jar templo, car mayoriaquiguejé. Bi ncastiga, cja nuya, ya xí repenti. ⁷ Eso, gui perdonabitjoju ya, gui jñuhtibijá ur muy, pa jin da ndo ntristetjo, cja jin da ma: “Exque gu jej nar hñu ca Ocja.” ⁸ Ya xní ntzöhui gui nzojmu guegue, gui xijmu, gui majtijá. ⁹ Ca hnar carta ca dú penquijá, cu pa cu xí tjogui, dú nzohquijá dígue nar asunto-nu, dú øtjiquijá hnar prueba pa gua padí ¿cja gui øtjijá göhtjo ca dí mandadoquijá? Cja nuya dí padí, cierto, gui øtjiquijá. ¹⁰ Nuya, car cjahni ca xcú perdonabijá, dí perdonabi hneje. Masque jin te xcá dyøtjigui guegue, pe dí perdonabi ca rá nttzo ca bi dyøtjiquijá. Nuya, bí janti cam Tzi Jmuja Jesucristo, ya jin gu mben car cosa ca bi dyøti guegue. ¹¹ I nesta gu perdonabijá car cjahni-ca, cja gu nzojmu cor ttijqui, pa jin da daguiju car Satanás. Como ya xtá padijá ja i ncja cu trampa cu i øtjiquijá guegue.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Nugö, dú ecua jar estado Macedonia. Bbu ndú tzøti pu jar ciudad ca i tsjifi ur Troas, pa gua ma nar palabra ca Ocja, mí ndo cuajqui cu cjahni pa di dyøde, cja jin to mí ccaxquigö. ¹³ Pe jin gá conforme nam tzi muy gua dé pu, gu ya ujti cu cjahni, como jin dá ntjebbe car cjuada Tito, ncja ngu xtá ñabbe. Eso, jin dá dé pu, dú hñijcö cu hermano, cja dú ddatzi dá ejcua jar jøy Macedonia.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Dí ndo øjpi mpöjce ca Ocja, como guegue i föxquigö dár tungui cár tzi palabra göhtjo pu jabu dí dyo. Como dí yobbe car Jesucristo, göhtjo pu jabu dí pa, ncjahmu i pa guegue hneje, cja por rá nguejquigö i jmeya ja i ncja. Ncjaru ga ttjhtzibi cam Tzi Tajá pu jitzí. Nu car Cristo i jñejmi hnar rey ca xí ndapi qui contra, ya xpá ngoh car guerra, cja nuya, i ttohtibi cár mbaxcjuá. Nugöju, yí cjahniquijá, dí jñejmu cu to ba tu car guitjoni pu jabu i tjoh car rey, como guejçöju i nccajtiguijá, cja i fadi, dí emebijá cár tzi palabra car Jesucristo. ¹⁵ Yu pe dda cjahni ncjahmu i pájmu cár olor car guitjoni bbu dár tjojmu. Yu ddaa i tzøj, nu yu pe ddaa i tzøju. Por rá nguejçöju, i jajú ur huenda ja i ncja nar tzi palabra car Jesucristo. ¹⁶ Cu cjahni cu jin gui ne da hñeme, bbu i pájmu cár jña, i majmu rá í ga yuni, co guehca drí duju-ca. I majmu ncjaru, como ya xní ma da bbédijá. Nu yu ya xí hñeme car Jesucristo, bbu i pah car jña, lugar di majmu, di pøhti, más ri un cár nzajquijá. Bbu jí xtrú ddajqui cam cargo ca Ocja pa gu xij yu cjahni nar evangelio, gua tzutjo, jin gua tzö em muy gua øti nar bbeñ-nu. ¹⁷ I bbu rá ngu cjahni cu i mandijá, i tunguiju nar palabra ca Ocja, pe gueguejé i tzi pøti car mensaje pa da tzøj yu cjahni. I huani pe dda palabra cu jí ri hñeh ca Ocja. Nugö, dí tunguitjo nar

evangelio, pe jin dí øte gá negocio, ncja ngu ga dyøti ca ddaa. Dí ma göhtjo ca ncjuani, como xpá menqui ca Ocja, xí ddajquigö nam cargo, cja bí janti göhtjo ca dí øte. Guejtjo, dí yobbe car Jesucristo, eso jin to dí øhtibi ntjöti.

El mensaje del nuevo acuerdo

3

¹ Ngu ya xtár yojpi xtár xihquijü ja ncja dár pejpi ca Ocja. Nuquigueju, pé ntoja guí majmu, guejquitsjegö, dí mantsjegö, rá zö dar pejpi ca Ocja. ¿Cja huá guí inaju, i nesta gu tje hnar carta, da ma toca xí recomendagui, pa guí hñemeguiju? O bbü jina, guí inaju, guehquigueju, i nesta guí dyøjtiguiju hnar carta, guí jñuxju pu, cierto úr jmandaderogui ca Ocja, rá zö dar pejpi-ca. I bbüh cu dda cjahni cu i nesta cu carta-cu, pe nugö, jin dí nesta. ² Nuquigueju, ncjahmu guí jñejmu hnar carta gá recomendación. Como ya xqui fadi, guejco dú xihquijü nar evangelio, i ccajtiquijü yu cjahni ja grí hmupju, ncjanu ga mbadiju, ¿cja rá zö nar palabra nu guí teniju? Ncjahmu xí tjuxi hnar mensaje mbo ir tzi mayju, cja göhtjo yu cjahni da jogui da ccahti te i ma. ³ Guejco, xtú juxco car mensaje-ca, pe mí gue car Cristo bi bbëjpiqui ter beh ca gua jutzí. Jin dá juxco gá tinta cu palabra. Como dí yobbe cár Tzi Espiritu ca Ocja, guegue-ca bi jñux pu mbo ir tzi mayju car mensaje ca i yojmi cár ttzedi ca Ocja. Cu mandamiento cu bi ttun car Moisés, bi tjux pu ja meödo. Nu cu palabra cu dú xihquijü, ncjahmu xí jtutzí mbo ir tzi mayju, pa jin guí dabeniju.

⁴ Nugö, dí padi, cierto xí hñixqui ca Ocja pa gu tungui nar evangelio, como guejtsje car Jesucristo xpá menqui. ⁵ Guejtjo dí padi, jin te dí ntjumuygö. Bbu gua pejtsje cam bbeñi, jin dí pøni rá zö. Nu ca Ocja i ddajqui quí mfeni pa gu mangö-cu, cja co cár ttzedi pa dár pejpi. ⁶ Como xí nzojqui ca Ocja, guegue i föxquigö pa gu pejpi rá zö. Xí ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni ja i ncja car ddadyo acuerdo ca bi ttøte bbü mí du car Jesucristo. Jin guí jñejmi car acuerdo ca bi ttun cu cjahni israelita, cu pa bbü mí bbüh car Moisés. Nucá, múr acuerdo gá ley. Bi tjux cu ley pa di dyøti cu cjahni. Cja i mam pu ja ley, mír ntzøhui di du cu cjahni, como jí mí cumplijü-ca. Nu car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguiju car Jesucristo, i bbü mbo am tzi mayju. Car Espiritu Santo i mbembiguiju te i man car acuerdo-ca, cja ja ncja i ddajquijü car nzajqui ca rí hñe jitzí.

⁷ Ca bbeto ur acuerdo bi ttun car Moisés bbü mbú ñahui ca Ocja pu jar ttøø, cja bi tjux pu ja meödo cu mandamiento cu xqui man ca Ocja. Nu car Moisés, bbü mí guadi mí ñahui ca Ocja, pé bí nzoh cu cjahni israelita, cja nucu, bi ccahtiju, mír ndo juex cár jmi car Moisés, hasta mí tñi qui döju. Ddahtzu, ddahtzu, nguá nix ca mír yoti cár jmi. Nu cu ley cu bú ja car Moisés i xijquijü, ca to jin da dyøte göhtjo ca i mam pu ja ley, rí ntzøhui da du. ⁸ Nugö dí xij yu cjahni digue car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguiju car Jesucristo. Car acuerdo-ca, ncjahmu i tjux pu mbo am tzi mayju. Cár Tzi Espiritu ca Ocja i xijquijü ja gár tötiju car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí. Más rá ndo zö car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ur acuerdo. ⁹ Nu ca Ocja mí cjajpi mí yoti cár jmi car Moisés, pa di fadi, cierto guí hñe jitzí cu ley cu mbá ja, cja nucu, mí xih cu cjahni, mí ndujpíteju. Nu nar evangelio, más i ndo yojmi cár jiahtzi ca Ocja, como i xij yu cjahni ja ncja dri mperdonabi ca rá ntzo ca i tuju. ¹⁰ Car ley ca bi ttun car Moisés, ya jin guí tñhtzibi ncja ngu nguá tñhtzibi máhmeto, como ya jin guí jøña-cá i ujtguiju ja i ncja ca Ocja, como nuya, ya xí ttajquijü nar ddadyo acuerdo nu más rá ndo zö. Yu pa yá, gue nar ddadyo acuerdo más i ndo ujtguiju ja i ncja ca Ocja. ¹¹ Mí nzojquijü ca Ocja por rá ngue ca bbeto ur acuerdo ca i tsjifi car ley hasta bbü mí ttøti car ddadyo acuerdo. Pe ante que di hñeh car Jesucristo, mí ndo tñhtzibi car ley. Nuya i nzojquijü ca Ocja por rá ngue nar ddadyo acuerdo nu bi ddajquijü car Jesucristo cja ya jin da ttajquijü péhnaa pa pé da mbödhui. Eso, más i ndo tñhtzibi car ddadyo acuerdo ni ndra ngue ca bbeto ur acuerdo.

¹² Nugö dí xij yu cjahni ja i ncja nar ddadyo acuerdo nu bi ddajquijü car Jesucristo. Mí tzi tzö ca bbeto ur acuerdo ca mí man car Moisés. Nu nar mensaje nu dá ja, más rá ndo zö-nu, eso, dí xij yu cjahni göhtjo ja i ncja. Jin dí pehtzi am tzö ca dár nzojmu, cja jin te di cohmpiju. ¹³ Jin dí øtigö ncja ngu nguá dyøti car Moisés. Guegue-ca, bbü mí cjuadi mí nzoh cu cjahni israelita, mí cohmí cár jmi co hnar dajtu, pa jin di ccahtibijü, ja dri tje ca mír juetzi, como jin nguá dé nguá juetzi. ¹⁴ Nu cu israelita mí majmu, jin di tjoç car tiempo ca dri dden car ley ca bi man car Moisés. Hasta rá pa ya, bbü i ccahtiju car antiguo testamento, i mbendiju, i mandadotjoguiju car acuerdo-ca. Jin guí padiju, ya xí mbödhui nar ddadyo acuerdo, cja jin guí ntiendejü ter beh ca i xijquijü ca Ocja pu jar Escritura. Tan solo bbü ga hñemeju car Jesucristo, nubbu, ncjahmu i hna xoh qui döju, cja i padiju, gue car Cristo ya xí jñajquibi ca mír mandadobijü car ley. ¹⁵ Hasta guejti yu pa ya, cu cjahni cu i emetjocu ca bbeto ur acuerdo, bbü i ccahtiju cu libro cu bi dyøti car Moisés, jin guí padiju, ¿cja ya xí ncja ca mí man ca Ocja? I majmu, bbejtjo da ncja. Ncjahmu godö-cu. ¹⁶ Pe bbü i øjmu car palabra ca rí hñeh car Tzi Espiritu Santo cja i emejü, ncjahmu cja i xoh qui döju bbü, cja i hna padiju, ca

Ocja xí cumpli ca mí ma bbu mí xox ca bbeto ur acuerdo. ¹⁷ Ncjapu hneje, cár Tzi Espíritu ca Ocja i ungui ddadyo mfeni car cjahni ca i cuati jár dyc car Jesucristo. I cjuhztibi car ley, pa ya jin da mandadobi-ca. ¹⁸ Nugöju, dí göhtjoju, como ngu xtá emeju car Jesucristo, ya xqui yojcöju cár jiahtzi ca ri hñe guegue-ca. Ya jin te i ccaxquiju pa jin gu ccahtiju te tza rá zö cam Tzi Jmuju Jesús. I enti mbo um tzi mayju cár jiahtzi cam Tzi Jmuju. Ncja ngu hnar espejo ga dyenti cár tjay car jiadi, nugöju pé dí entiju cár jiahtzi car Jesucristo, por digue yam vidaju. Por rá nguehca dár yojmu guegue, hnajpa ngu hnajpa i jojqui yam mfeniju, hasta bbu xta zøh car pa xtá jñejmu guegue. Gue cár Tzi Espíritu ca Ocja ba jojqui yam tzi mayju pa gu jñejmu car Jesucristo, cja pa nxøgue drá tzi zö yam vidaju.

4

¹ Xí ddajqui ca Ocja cam cargo ca dár tungui car evangelio, masque jin dár ntzögöbbe. Co ni cár tzi pöjö, guegue xí nzøjqui cja xí ddajqui nar bbeñi-na. Eso, jin gui cax um may, cja jin gui ngüentigui. Segue dí nzoj yu cjahni. ² Jin dí jñebbe cu dda cjahni cu i pöti cár mensaje ca Ocja. I jajquiju hna parte, o i juhtziju palabra cu jin gui cierto. Göhtjo dí xifi rá zö. Bí jantigui ca Ocja ja i ncja cam vida cja co nar palabra nu dí xij yu cjahni. Dí bbuy gá honrado pa da tteme nar evangelio, cja jin dí pehtzi um tzö digue yu dí øte. ³ I bbah cu dda cjahni cu jin gui ntiendeju nar mensaje nu dí ma, gue cu ya xni ma da bbediju. ⁴ Cu cjahni cu ri den nar mundo, ncjahmu godö-cu, i bbajtiju ur dyc ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i ccahtzi pa jin da ntiende cja pa jin da ne da hñemebi nar palabra cam Tzi Jmuju Jesús. Ca to da hñeme car Jesucristo, ncjahmu da yoti mbo ur tzi may hnar tjay rá tzi zö. Xta baði te tza rá zö guegue. Guejtjo xta baði ja i ncja car Tzi Ta jiti, como guegue car Jesús i ujtiuguiu mero ja i ncja cár Tzi Ta. ⁵ Nugö, jin dí ne gu cjang ir jmuguiu. Jin dí xij yu cjahni, guejquigö da hñzquigö. Dí xijmu da hñemeju car Jesucristo cja da guatiju jár dyc. Guegue i mandadoguiu, cja nugö, ncjahmu dúr muzotjögö. Dí joni ja grá föxquiju pa gui hñemeju car Cristo, göhtjo mbo ir tzi mayju. ⁶ Ya má yabbu, bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, göhtjo már hmexuy. Nubbu, ca Ocja bi mandado di hmu jiahtzi pa di yoti cja di wen car bbexuy. Ncjadipu, bbu ndi bbajtiju jar bbexuy, ca Ocja bi dyenti cár tjay mbo um tzi mayju, cja nubbu, cja dú emeju car Jesucristo. Nucu, i jñejmi hnar jiahtzi ca i ndo yoti, i ujtiugiu te tza rá zö car Tzi Ta jiti.

El vivir por la fe

⁷ Masque xí ddajquiju ca Ocja hnam bbeñiju rá ndo zö, ca dár xij yam minga-cjahniju cár palabra guegue, nugöju, jin tza i tzöguiu. Dí ncjaju ncja ttzøy gá jøytjo, cu corrientetjo. Masque rá ngu cár ttzedi ca Ocja ca dí yobbe, gu mbeniju, göhtjo guegue ri hñeje, jin te um mejtigöju. ⁸ Nugö, dí ncjagö pu. Ca dár hñogö hua jar mundo, dí ndo sufri, pe jin gui cax nam may. Bbu-bbu i dyo nam may, como jin dí padi ja gu ncja, pe di tømhi ca Ocja da ddajqui mfeni rá zö pa gu padi ja grá cjaipi göhtjo cu te dí tjogu. ⁹ I cöbigui cam contra, pe jin gui jegui ca Ocja pa da bböjtigui. Masque i ttentigui, pé dí nantzitjo. ¹⁰ Göhtjo ur tiempo di bbuy pa gu dö nam vida por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesús. Como dí teni guegue, dí sufrigö hneje, cja dí mbengö ja ncja nguá sufri guegue, hasta bi bböhti. Pe ndejma i bbajtiju nam nzajqui, como gue cam Tzi Jmuju Jesús cjaatjo i ddajqui. Eso, i nigui, cierto bi jña ur jña guegue, cja rá nzedi. Ncjapu dar bbajtiju nam vida hneje, ncjahmu dí jñebbe car Jesús bbu pé xqui jña ur jña. ¹¹ Menta di bbajcua jar jöy, dí dyo, dí ma nar evangelio. Eso, göhtjo pu jabu dí pa, dí sufri, cja i cjöbigui. Pe jin gui tagui cu sufrimiento cu dí tzöbbe. Como di yobbe car Jesucristo, ca Ocja segue i ddajqui cam nzajqui, ncja ca bi un car Cristo bbu mí cjaipi bi jña ur jña. ¹² Ncjahmu cjaatjo di tu por rá nguehca dár pejpi car Cristo. Pe guejtjo por rá nguejquigö cja co car mensaje ca dú xihquiju, xcú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja nuya gui bbajpu rá zö.

¹³ Dí iti um may ca Ocja, ncja ngu gá dyøti ca ndor David. Eso, pé dí manjö cu palabra cu bi ma guegue, ina: “Dú eme ca Ocja, i ndo ntjumay, eso, xtú xij yu cjahni te tza rá zö guegue.” Ncjapu ga mam pu jar tzi salmo. ¹⁴ Hnequigö, dí eme ca Ocja, porque di padi, guegue da xoxqui cja pé da ddajcö cam nzajqui, como ngu gá un cár nzajqui cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xqui dü. Jin dí ntzu te da ncjagui, como dí padi da zah car pa bbu xta xoxqui ca Ocja cja da zixquigö pu jabu bí bbuy, cja hnehquigueju, da zixquiju hneje. ¹⁵ Göhtjo yu xí ttøjtigüigö, xtú tzejti pa xtá xihquiju car evangelio, pa santa da ngujqui cu cjahni cu i eme. Bbu xta ttøde ja ncja ga majquiju ca Ocja, da ngujqui cu cjahni cu da xøjtibi guegue cja da dyöjpu mpöjce.

¹⁶ Nugö, jin gui cax nam tzi may por rá ngue yu dí sufri. Guejtjo jin gui ddajqui ur dumay ca dí tzögö, hnajpa ngu hnajpa ga tjeñ cam nzajqui. Nugö dí mpjöj, porque di padi, más ri te nam tzi may. Hnajpa ngu hnajpa ga ngujqui cár ttzedi. ¹⁷ Göhtjo yu dí tzögöbbe, hna tzi tøjquitjo, jin gui ngu, cja jin da dé. Göhtjo yu dí tzöbbe, da ccazquigö, cja da ttajqui hnar premio rá tzi zö ca jin da tjegue. Más drá ndo ngu car premio ca da ttajqui ni ndra ngue car sufrimiento ca dí tzöbbe yu pa ya. ¹⁸ Jin dí cjadi may yu cosa yu dí ccahti hua jar jöy, co yu dí tøjmu hua. Nugö, más dí ndo mben cu cosa cu jí bbe di ccahti. Porque yu cosa yu dí ccahtiju

hua jar jöy, xta mpun-yu. Nu cu pe ddaa cu jim be dí ccahtiju, jin da tjegue, cja nim pa jabu dri mpun-ca.

5

¹ Nugöju, dí padiju, nam ndodyo nu dí pehtziju hua jar jöy i jñejmi hnar ngu gá ñajöy, como jin gui ngu cjeja ga dura. Cja bbu xta tujü, ca Ocja da ddajquiju hnar ddadyo cuerpo pa gri hmupju guegue pu jitzü. Jin da tjeu car cuerpo-ca. ² Cierito, menta dí bbupju co yam ndodyoju hua jar jöy, dí jmüduju, como dí ndo ne da zixquiju ca Ocja pu jabu bi bbu guegue, pa gu pehtziju car ddadyo cuerpo ca da ddajcöju. ³ Car cuerpo-ca da jñejmi hnar ddadyo datu ca xta jeyu pa da gohmi nam tzi mayju, bbu ya xtrü tjeu car nzajqui nam cuerpo nu dí pehtziju ya. ⁴ Nugö, menta dí bbujti nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, jin gui ju am may. Dí jmüduju. Pe guejtjo jin dí ne gu tu, porque bbu xta tu, gu tzoj nam cuerpo, cja nubbu, da ujttjo jabu da hmaj nam tzi may, bbu. Nu ca dí ne, quiera tzin dri hñeñ car Jesucristo pa da zixqui pu jabu ya jin gu tu, cja tzin dri ddajqui car ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Nubbu, da gohmi nam tzi may car cuerpo-ca, cja gu hmaj pa göhtjo ur tiempo. Cja diguebbu ya, da mpun nar cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy, como ya jin gu nesta. ⁵ Bbu mí dyöjquiju ca Ocja, ya xi mí mbeni dí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Nugöju, como ngu xta emejü car Jesucristo, car Tzi Ta jitzü xü ddajquiju car tzi Espiritu Santo pa da hmu mbo am tzi mayju. Nuya, dí yojmu car Tzi Espiritu-ca, eso, dar padiju, ba eh car pá gu hmupju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gu pehtziju hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue.

⁶ Menta dí bbujtijma hua jar jöy, dí mbeni ja da ncja bbu xcü hmabbe ca Ocja pu jitzü, cja i mpöj nam may. Guejtjo dí padi, menta dí pehtzi nam cuerpo hua jar jöy, jin gui tzö gu hmah pu jabu bi bbu ca Ocja. ⁷ Nugöju, xtu emejü car Jesucristo, dí padiju, cierto dí yojmu guegue menta dí bbujtiju hua jar jöy, masque jí bbe dí ccahtiju. ⁸ Eso, dí mpöjö, como guegue i föxqui, cja jin dí tzu gu tu. Pe dí ndo ne gu tzoj nam cuerpo nu dí pehtzi hua jar jöy pa gu ma gri hmabbe ca Ocja, como más rá ndo zö pu. ⁹ Menta dí bbujcö hua jar jöy, dí jon car manera ja gar tzopi ca Ocja, pa jin gu pehtzi am tzö grá ntjebbe. Jin dí padi cja ya xcü tugö bbu pé xtu eh car Cristo, cja huá gri bbujtjo? Pe dí padi, cierto da zixquigö. ¹⁰ Guejtjo dí padi, dí göhtjoju como ngu xta emejü car Jesucristo, gu nesta gu hmöpju delante guegue pa da jñanquiju ur huenda digue göhtjo ca xcü ötiju bbu ndi bbujtiju hua jar jöy, bbu már zö ca xcü ötiju, o guejtjo bbu jin te mí muhü. Da ttun car tjaja cu xí dyoti ca rá zö, nu cu jí xcá dyoti ca rá zö, guejtjo xta ttuni ca rí ntzöhu.

El mensaje de la paz

¹¹ Como dí tzu ca Ocja, cja dí padi, ba eh car pa bbu xta juzgajuiju, dí nzojco yu cjahni. Dí xijmu rí ntzöhu da hñemeju nar palabra nu dá ja. Bi pah ca Ocja göhtjo ja ncja dar hmaj. Guejtjueju hneje, xajma ya xqui padiju hneje, rá zö dar hmaj. ¹² Ya jin dí ne gu yojpi gu xihquiju te tza rá zö nam vida, ncjahmu gua hñixtsje. Pe dí mbembiquiju ja dí ncjagö, pa gui padiju ja gri tjtajtiju cu dda cjahni cu i hñixtsje cja i mbeniju ja dri dyötiju pa gui hñihtzibiju. Guegueju i xihquiju palabra cu rá zö ga nigui, pe bi janti ca Ocja, jin gui tzö ca i mbeni mbo ur tzi mayju. ¹³ Nugö, jin tza dí cjaipi ncaso ja ncja ga nugui yu cjahni. I bbu ca ddaa cu i xijqui dür loco, cja pé i bbu ca pe ddaa cu i majmu, rá zö cam mfeni. Jötsje dí ne gu hmajcö pa gu tzopi ca Ocja cja pa gu föxquigueju, pa más gui teniju car Jesucristo. ¹⁴ Nugöju, como ngu xta emejü car Jesucristo, bbu dí mbeniju te tza ngu mí neguiju-ca, ya jin gui tzö gu hmajtsjeju. Car Cristo mí ndo neguiju, hasta bi dü por rá nguejcöju, göhtjo ya to xí nguati jar dye. Guejquijogöju, bbu ndü emejü-ca, ncjahmu dü tugöju hneje, tzadi, dü jeymu car vida ndi bbupju máhmeto. ¹⁵ Bi dü car Cristo pu jar ponti, cja pé bi jña ur jña pa bi ddajquiju hnar ddadyo hmaj cja co ddadyo mfeni. Eso, ya jin gui tzö gu hmajtsjeju. Nuya dí yojmu guegue, cja dí bbupju pa gu öhtibiju car tzi voluntad. ¹⁶ Nuya, desde bbu ndü cuatigö jar dye car Jesucristo, guegue bi pötigui cam mfeni. Ya jin dí ccahti yu cjahni xötzetjo, ncja ngu ga ccahti yu to rí den nar mundo. Máhmeto ndi mbengö, múr cjahni tjojo car Jesús, jí múr ntzöhu dí ttjhtzibi. Pe nuya dí padi mero ur Ttu ca Ocja. ¹⁷ Ncjadipu, göhtjo ya to xí hñeme car Jesucristo, ncjahmu pé xí yojpi xí hmaj. Ya xí mbödi göhtjo car vida ca múr hmu máhmeto. Nuya hnahño ga hmaj cja hnahño ga mbeni.

¹⁸ Car Tzi Ta jitzü ya xí pötigui yam vidaju cja co yam mfeniju. Porque máhmeto, ndi contrabiju guegue, nu guegue bú pejni car Tzi Ttu pa di hmöh madé, dí nzojquiju. Bi xijquiju-ca, ya xqui jogui pa di mperdonagui ca xta ötiju. Cja nugö xí ddajqui nam cargo pa gu xij yu cjahni, ya xí ngo ur may car Tzi Ta jitzü, ya xqui nuguiju rá zö. Ya xqui tjeguiju gu cuatiju por rá ngue car tzi Jesucristo. ¹⁹ Bbu mí dü car Jesucristo pu jar ponti, bi ncja ca xqui mben car Tzi Ta jitzü. Guegue bi guti ca rá nttzo ca xqui dyoti yu cjahni hua jar jöy, pa ya jin dí ttjhtzibi ur huenda. Bi ncjapu car Jesucristo gá johtibi ur may car Tzi Ta jitzü, cja nuya dí mpöjmu-ca. Cja nugöju, como ngu xta emejü car Jesucristo, ca Ocja i ddajquiju

nam cargojn pa gu nzojma yu pe dda cjahni, gu xijma, nuya xi jogui pa da guatija car Tzi Ta jitzí. ²⁰ Como xi ddajqui ca Ocja nar cargo-nu, di nzohquijm pa gui cuatijm guegue cja gui mpöjma-cá. Guejtjo ur mensajerogui car Jesucristo. Dí xihquijm bi du guegue-ca por rá nguehquejm, eso ya dyo gui tóxtijm car Tzi Ta jitzí. Gui dyöjijm da perdonaquijm ca rá nttzo ca xcú dyötijm, cja gui mpöjma-ca. ²¹ Jin te gá dyöti cosa rá nttzo car Jesucristo, pe bi jnu ncjahm mí tu cu rá nttzo cu xtá ötjijm, bi bböhti pa bi guti göhtjo-cu. Ca ya xtá cuatijm jár dye guegue, nuya bí jantigujm car Tzi Ta jitzí ncjahm ya jin te gri tujm, como ncjahm ya xtú mbödijm ca hnaa ca jin te i tu.

6

¹ Nugö, dí mföxibbe ca Ocja, dí tunguibe nar mensaje-nu. Dí nzohquijm pa gui mbenijm ja ncja gá möxquijm car Tzi Ta jitzí ca guá mejnquigöjm car Jesucristo. Cja dí xihquijm gui cuatijm jár dye car Cristo. Nubba, jin gar hméditjo xcrú dyödejm nar evangelio. ² Gui mbenijm nar palabra na i mam pu jar Escritura. I man car Tzi Ta jitzí:

Rá zö nar tiempo na xcú nzojquijm, eso, xtú tjadi,

Gue yu pa-ya xtú mbeni gu föx yu cjahni co cam tzi pöjö, pa da döti car nzajqui ca jin da tjegue. Eso, xtú föxquijm.

Nuquiguejm, i nzohquijm ca Ocja rá pa ya. I xihquijm, gue nar tiempo ya, rí ntzöhui gui cuatijm pa gui tötijm car nzajqui ca jin da tjegue.

³ Nugö, dí mbengö ja gár hmuy pa jin to da ccajtigui gri öti ca rá nttzo, pa santa jin da ttzan nar evangelio. Porque i fadi, gue nar palabra-nú di xij yu cjahni. ⁴ Como ur mefigui ca Ocja, dí öti car posible pa da ttjitzibi guegue. Dí tzejti göhtjo ca i ttöjtigui. Segue dí sufri. Cja-bba i bbetigui cu di nesta. Bba-bba di yobbe peligro gu tu. ⁵ Cja-bba i ttangui. Cja-bba i cjojqui födi. Cja-bba i jmutzi cjahni rá ngu, i ne da möjtigui. Dí pefi hasta ya xi ndo mbo am cu. Bba-bba di jaxti ur xuy, jin te di aja. Cja-bba di mentju. ⁶ Jin to di jöti. Di bbay gá honrado. Dí padi rá zö nar palabra na di ma. Bba to te i öjtigui, dí perdonabitjo. Jin dur hñattijqui. Jin di mbeni nttzomfeni, como i föxqui car Tzi Espiritu Santo. Di maj yu cjahni, göhtjo mbo am tzi muy. Jin di madi gá palabrato. ⁷ Dí man ca ncjuani, cja di yobbe car ttzedi ca Ocja. Dí jñebbe hnar sundado ca i padi da mfende pa jin da hnapi. Guejtjo dí padi gu zedi pa gu cüh cam contra, gu tapi. Como di mben ca Ocja cja di bbay pa gár tzöpi guegue, jin di ntzu bba to te i jöxquigö. ⁸ Masque i ncja ca te i ncja, pe di segue di pejpitjo ca Ocja. Bba-bba i ccajtigui rá zö yu cjahni, cja bba-bba i bbetigui am tzo. Bba-bba i tsijiqui dur jogui cjahni, cja bba-bba i ttangui. Cja-bba i tsijiqui dur metjri apóstole, dí jöti yu cjahni. Pe ntjumay xpá menqui car Cristo, cja cierto ca di ma. ⁹ Cja-bba jin gui cjaui ncaso cu cjahni cu dra bba pu jabu di tzöj, ncjahm jin di meyangui. Pe göhtjo i padijm toguigö. Segue i ne da bböjtigui, pe di jadi am jña. Masque cjaatjo i ncastigagui, jin di tu. ¹⁰ Cja-bba di ndo dumay, pe mbo am tzi muy, ndejma di mpöjco hneje. Ncjahm dur tzi probe, jin te di ja, pe di xih cu ddáa te da mejm pa da cjaui rico, da mehtzijm riqueza cu jin da tjegue. Masque jin te di pehtzi hua jar jöy, pe ndejma jin te i bbetigui.

¹¹ Dí nzohquijm, nuquejm, gui hermanojm gár bba pu Corinto. Dí nzohquijm göhtjo cor jmajte. Jin te xtá combiqijm. Xtú xihquijm rá zö ca di mbeni. ¹² Nugö, dí nequijm göhtjo mbo am muy. Pe nuquejm, ngu ya jin tza gui nequijm. Ncjahm xcrú pöti quir mfenijm, o xcrú dabenitjojm te tza ngu di nequijm. ¹³ Dí mbenquijm, ncjahm am bajtziquijm. ¿Cja jin da jogui gui majquijm hneje, ncjahm ir taguujm?

Somos Templo del Dios viviente

¹⁴ Dyo gui pejni quir vidajm co qui vida cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo, pa jin da nesta gui tenijm göhtjo ca i öti-cu. ¿Ja ncja drí yojmi nar cjahni nu i öti ca i mandado ca Ocja co ca hnaa ca i öti ca rá nttzo? Jin gui tzo da yojmi nar cjahni nu i dyo jar jiahtzi co ca hnaa ca i dyodi jar bbexuy. ¹⁵ Jin gui nccähtihui rá zö car Jesucristo co ca Jin Gui Jo, eso, jin gui tzo da mpejni qui vida car cjahni ca xi nguati jár dye ca Ocja co ca pe hnaa ca jin gui eme. ¹⁶ Jin di jogui bba di ttjitzibi cu cjaa cu jin gui hñani pu jár templo ca Ocja ca ntjumay i bbay. Ncjaru hneje, jin gui tzo gui tenijm ca Ocja cja pé gui cuatijm cu idolo. Porque nugöjm, ncjahm ur temploguujm ca Ocja ca ntjumay i bbay, como guegue-ca i bba mbo am tzi muy, ncja ngu ga mam pu jar Escritura. I ma ncjaha car Tzi Ta jitzí:

Gu hmajcöbbe cam cjahni, gu yobbe-cu,

Gueguejm da xijqui ur Cjaa-guujm, da guajquijm,

Cja da cja am cjahni-gö-cu.

¹⁷ Cja pé i xijquijm ca Ocja ya palabra-ya:

Gui pönijm pu jabu gár bba pu, gui wembijm cu cjahni cu jin gui tengugö.

Gui jiejm cu cosa rá nttzo cu i öti-cu,

Cja nugö gu cuajtiquijm,

¹⁸ Gu cjangó ir taguiju, cja nuqueju, gu cjahquiju am ttixquiju cja am ttuquiju. Ncjaru ga nzojcoju car Tzi Ta jitzí. Rá nze guegue cja rá nttzuni.

7

¹ Como ya xí xijquiju ca Ocja í ttugöju, cja guegue am Tajü, como xí xijquiju i nesta gu hmupju hnar vida rá zó pa gár yojmu guegue, nuya dí nzohquiju, am tzi cjuadaquiju, pa gui jieju göhtjo tema cosa rá nttzo. Ya jin gu øtiju ca te di ttzon nam cuerpoju, ni digue ca te di ttzon nam tzi mayju. Gu tzuju ca Ocja, cja gu hmupju hnar vida ca da tzø guegue.

El cambio de actitud de los corintios

² Nuqueju, cjuada, bbü gui neguiju, gui dyødeju tzu ca gu xihquiju ya, cja gui mbeniju, zcja jin gui cierto? Nugö, nim pa hnaaiguueju gaa øjtiquiju ca rá nttzo. Nim pa hnaaiguueju gaa xøjpiquiju güi dyøtiju ca rá nttzo hneje. Guejtjo jin dá cjahquiju gá fuerza güi föxquigöju.

³ Guejtjo jin dí xihquiju, guehquigüeju xcrú dyøtiju yu cosa dí mangua. Como ngu dá xihquiju bbeto, dí yojpi dí xihquiju ya, dí nequiju göhtjo mbo am tzi may, cja jin gu jeh ca dár mahquiju, hasta bbü xtá tugö, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Nuya, dí mpöjö, como dí padi, gui øtiju ca dí bbejpiquiju. Ya xí jñu am may, como ya xí tsjiqui, gár bbupju rá zó. Macja dí sufri hua, ndejma xí ndo mpöj nam tzi may por rá nguehqueju.

⁵ Xtá ejcö pu Troas, porque jin dá ntjebbe pu car hermano Tito. Cja bbü ndü tzøcua Macedonia, guejtju hua, dé ndí mbentjo, porque ndí hñöntsje mbo am tzi may, zdyoca jí xcuá hñeh car Tito? Guejtjo ndí mbenquiju, ndí mantsje, zxi bbü ya xtrú jieju ca Ocja cu hermano pu Corinto? Cja guejtju hua, mí ttøjtigui tujni, jí mí nccajtigui rá zó. ⁶ Nu ca Ocja í pöjpi í tzi may yu to i dumay, cja guegue xí möxquigö ca xcuá ngu nar Tito, eso xí nzøcua jabu dí bbü. ⁷ Cja más xí ndo mpöj nam may, porque nar Tito xpá jñanqui razön diguequeju. I xijqui, nuqueju, ngu neju güi ccajtiguju, cja ya xí mí ddahquiju ar dumay, como ngu majmu, jí mí tzö ca xqui jiejtiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Guejtjo xí xijqui nar Tito, ya xí ngu neju güi dyøtiju ca dú bbejpiquiju.

⁸ Nuya dí padi bí joh car carta ca dú penquiju bbü ndü huenticquiju, masque bí ddahquiju ar dumay cu tengu mpa. Guejtjo mí ddajqui ar dumay bbü ya xtá penquiju car carta-ca, cja mí bbejtjo pa dí zø razön, ter beh ca xcrú dyøtiju. Pe como ya xtü øde ja xqui núju car asunto, nuya, ya jin gui ddajqui ar dumay. ⁹ Jin dí mpöjco ca gá ddahquiju ar dumay cam carta. Nugö dí mpöjö ca xcü ntzohmitsjeju, már nttzo car cosa ca ngu consentiju, cja nuya, ya xcü jojqquiju car asunto como ngu ga ne ca Ocja. Jí mí nttzo ca dá cjahquiju güi dumayju. Bbü jin gaa huenticquiju, nubbu, más gaa ndo øjtiquiju mal, bbü. ¹⁰ Ca to i dumay, bbü jin gui mben ca Ocja cja jin gui ntzohmitsje, zter beh ca xí dyøte? guegue más da ndo dyøti ca rá nttzo, cja dri gax ya, da bbedi. Nu car cjahni ca i ungui ar dumay porque i tzu ca Ocja cja i padi xí dyøti ca rá nttzo, car dumay da mötzi pa da jieh ca rá nttzo cja pé da jion ca Ocja. Ca to i øti ncjaru, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuqueju, bbü ngu ccahtiju ca hnar carta dú penquiju, bí ddahquiju ar dumay, cja güi tzuju ca Ocja. Nubbu, güi ntzøtiju, cja güi dyøjquiju perdön. Guejtjo güi tsjeyabiju car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Gü ntzuju, ncjahmu güi hñöntsjeju, zxi bbü jin gu castigaju, ter beh ca da ncja, bbü? Diguebbü ya, pé güi mbeniju güi dyøtiju ca gaa xihquiju bbü gri bbüjco pu. Ma ya, gü mpejniju, cja gü dyembiju car castigo car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Cja nuya, ya xqui fadi, ya xcü jojqquiju rá zó car asunto, ya jin te gui ndujpíteju. ¹² Bbü ndü penquiju car carta-ca, ndejma ndí ntzøte por rá ngue car cjahni ca xqui dyøti ca rá nttzo. Pe más ndí ndo ntzøte por guehqueju, cja dú øjtiquiju hnar prueba pa gaa padi, zcja cierto ngu neguiju? zcja ngu bbupju dispuesto pa güi dyøtiju ca dú bbejpiquiju? ¹³ Eso, bbü ndü øde, ya xqui jojqquiju car asunto-ca, dú mpöjö.

Cja pé dú mpöjö porque güi ccahtiju rá zó nar Tito bbü mí zøti pu, cja güi jñuhtibiju ar may. ¹⁴ Ante que di ma pu nar Tito, ya xtá xifi ja gui ncjaju, gui jogui cjahniju. Cja nuya guegue xí ccahtitsje, jí múr bbetjri ca dú xifi, como gü recibiju rá zó, cja jin dá nesta gaa pehtzi am tzø por rá nguehqueju. Como ngu mí cierto göhtjo ca dú xihquiju, guejtjo mí cierto ca dú xij nar Tito hneje. ¹⁵ Nuya i mbenquitujoju nar hermano Tito cja guejtsje guegue i mahquiju, como gü recibiju rá zó. I mbeni ja ncja gui dyøtiju ca dú bbejpiquiju, co guejtjo ja ncja gui ccahtiju bbü mí zøti pu. Gü núju cor pöjö, cja gü respetaju guegue, como guejco xtá pejnigö pu. ¹⁶ Nuya dí ndo mpöjö, porque di padi, gui núju rá zó cu te i cja pu jar templo.

Dando generosamente

8

¹ Nuya, am tzi hñohuiquiju, dí ne gu xihquiju te i pej yu hermano hua Macedonia. Guegue-yu xí uni rá ngu domi pa car ofrenda ca ya xca jmuntzi. ² Masque jin gui nccahti rá zó yu hermano hua, cja xí ndo tzøhui prueba, i ndo mpöjmu. Macja jin tza te i jaju, pe xí uniju rá tzi ngu. Xí uniju göhtjo mbo ar mayju, ncjahmu di ndo ricoju. ³ Nugö dí bbüjco

gá testigo, xí unijá rá ngu, xí jñuhtzijá ca mír ntzöhui di döjü. ⁴ Guegue-yá xí dyöjçö hnar favor gu jëgui da möx cü dda hermano cü i pehtzi necesidad, da uni yí domijü. ⁵ Nugö, ndí mbengö, más tengutjo di unijü, pe bbü mí döjü, dú ccahtigö, már ngu. Gueguejü mí majmü: “Göhtjo ca dí pehtzije, göhtjo ár mejti ca Ocja.” Por eso, jin gá jjöjquijü, bi unijü rá ngu, como gue ca Ocja xquí nzojtibi ár tzi mayjü. ⁶ Ya xtú xij nær Tito, bbü pé xta ma pu, guegue da ma du ja ca xcü prometejü. Xí xijqui, bbü már bbü pu máhmeto, bi nzohquijü, cja nuquejü, gü majmü güi unijü pa güi föxjü cü dda hermano cü jin te i ja. ⁷ Nuquejü, ya xquí emejü rá zö, cja ya xquí padijü rá zö ja i ncja nár palabra ca Ocja. Guejtjo guí padi guí ujtiñü cü pe ddáa, cja guí uni ir mayjü guí tñijü nær evangelio. Cja como guejtjo dí padi, guí izquigöjü hneje, dí xihquijü ya, rí ntzöhui guí xohtijü quir dyejü ya, pa ncjapü guí föxjü cü pe dda hermano co ni quir domijü.

⁸ Jin dí cjahquijü gá fuerza guí unijü. Jöntsje dí ne gu padi, çja guí madijü cü hermano cü tzi probe? Eso, xtú xihquijü, i bbüj yá dda hermano yá xí uní rá ngu, xajmá guí dyötjöh ncjapü hneje. ⁹ Ya xquí padijü ja ncja mír majçöjü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue bú tzoh pu jiti göhtjo ca mí pehtzi, cja bú cajcua jar jöy. Bi hmáy gá probe, como mí ndo neguijü. Guegue bi cja probe pa nugöjü gua cjañá rico, tzüdi, gua pehtzijü car nazajqui ca jin da tjegue.

¹⁰ Nuya, dí ddahquijü nam consejo. Ya xní ntzöhui guí mpëgui guí jmuntzijü car domi ca xcü prometejü. Desde car cjeja xí tjogui gü dö quer palabrajü, cja gü majmü göhtjo cor pöjö. Eso, dí mbëmbiquijü digue ca gü majmü, pa guí cumplijü ya. ¹¹ Gü prometejü cor pöjö güi un quer domijü, cja como ya xí nzüh car pa, nuya, guí unijü cor pöjö hneje. Guí döjü conforme ca guí pehtzijü. ¹² Car cjahni ca i dö ca xí nzajtibi ár tzetzdi, bbü da uní göhtjo mbo ár tzi may, ca Ocja da recibí ca tengü ca i uni, cja da tzøjö, sea drá ngu o sea di tchätjo. Ca Ocja jin guí öjquijü gu döjü ca jin dí pehtzijü.

¹³ Jin dí öhquijü guí unijü hasta güi cojmü probe, cja cü dda hermano cü to da ttun car ofrenda dí cjañá rico. ¹⁴ Nu ca i nesta, göhtjo parejo da jñajü. Nuquejü, guí pehtzijü rá tzi ngu yá pa ya, pe i bbüh cü ddáa cü jin te i ja, eso, guí unijü tengü, pa da mehtzi-cü ca i nesta. Cja bbü xta zöh car pa bbü jin te xquí jñaguejü, cja guegue-cü dí pehtzi rá ngu, nubbé, da ddahquijü-cü hneje. ¹⁵ Ncjapü da ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja digue cü cjahni israelita. I jñá: “Ca to bi jmuntzi rá ngu, cja ca to bi jmuntzi chi tchätjo, bi tjejqüibi ca xquí jmuntzi pa bi jñajü parejo.”

Tito y sus compañeros

¹⁶ Nugö, dí öjpi mpöçje cam Tzi Tajü jiti, ca xcá un nær Tito mismo nær mfëni nü xtú mbengö. Ya xí mben nær Tito, i ne da ma drí ma pu pa da ccajtiquijü tzü. ¹⁷ Nugö, ya xtú nzoj nær Tito, xtú xifi da ma pu pa da nzohquijü, cja guegue xí ndádi da má. Pe ante que gua nzofo, ya xquí mbenstje dí ma. Como i mbenquitjo, i mpöjö ca pé xta ma drí ccajtiquijü.

¹⁸ Xta ma nær Tito, pe jin da matsje. Da mehui ca hnar hermano ca i jmeja rá zö, porque xí ndo hño, xí predica nær evangelio. Göhtjo pu jabü i bbü hermano, i jmeja car cjuada-ca, cja i tñihtzibi. ¹⁹ Jin guí jöntsje ca rí jmeja, pe guejtjo xí tützi pa da nú cü cjuada cü i jmuntzi nær ofrenda. Cü hermano cü rá bbüh pu göhtjo pu jabü xí ntangui nær evangelio, xí hñixjü ca hnar hermano pa grá jaxje car ofrenda da dár jmuntzigöjü, gu möjme grí döjtje cü hermano cü da ttuni. Xtú mbenije gu jmuntzijü nær ofrenda-nü pa da tñihtzibi cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja pa da bah cü dda hermano cü i sufrí, dí ndo madijü. ²⁰ Gu möjme yá hermano-yá pa grá jaxije car domi, pa jin da man yá pe ddáa, hnahño dí xifi te da ncjajpi car domi, cja hnahño dí cjajpi, como drá ngu car domi. ²¹ Dí ne gu ötije rá zö car jmandado-ca pa da fadi, ntjumay gu döje car domi. Tanto cam Tzi Tajü jiti, tanto yá cjahni, da ccajtiguie, cierto rá zö ca xtú ötije, cja da baði dí honradoje.

²² Guejtjo pé da ma hnar hermano, como xtú ccahtije, rá zö ga hmáy. Ya xná ngu vez xtú ccahtije, i pejpi ca Ocja, göhtjo mbo ár may. Cja nuya i ndo mpöjö como xta ma pu jabü gar bbupjü. Como ya xquí meyaquijü, ga ma, nuquejü guí ma guí dö quer domijü göhtjo cor pöjö.

²³ När Tito, hnadi car bbëfi dí pejpi bbe ca Ocja. Xtú mföxibbe, xtú nzohquijü. Cja yá pe yojo yá da ma, gue yá jmandadero yá xí hñix cü hermano, göhtjo pu jabü rá bbü templo. Rá ndo zö yá hermano-yá. I tñihtzibi cam Tzi Jmujü Jesucristo por rá ngue yí vida-yá. ²⁴ Bbü xta zöti yá cjuada-yá pu jabü guí bbupjü, guí nújü rá zö, pa jin te da bbetibi, cja pa ncjapü drí baði, cierto i bajtziquijü ca Ocja, cja guí jogui cjahniñü, ncja ngu xtá xijme. Nubbu, da baj yá hermano yá da ma pu, co guejtí cü hermano cü rá bbü pe dda lugar, ntjumay guí madijü cü pe dda cjuada cü i emë cam Tzi Jmujü.

La colecta para los hermanos

9

¹ Ya jí rí ntzöhui gu dé gu xihquijü digue car ofrenda ca da ttun cü hermano cü tzi probe, pe dí mbëmbiquitjojü. ² Ya xtú padi, göhtjo mbo ir mayjü gri unijü. Dí tzi hñixtsje bbü dí

xih cū pe dda hermano te xcú cjañ. Ya xtú xij yu hermano hua Macedonia: “Cū hermano cū rá bbñh pñ jar estado Acaya, ya xi már jmuntzi qui domijñ car cjeña xi tjoñui.” Ca xcá dyøjñmñ ncjapñ yu hermano hua, rá ngu guegue-yu xi uni úr mñyñ pa da jmuntzi cár domijñ hñeje. ³ Cja nuya dí bbehto yu dda hermano-yu, pa da ma drí xihquijñ gui tøbìgijñ bbñ xtá tzoete. Cja bbñ jí bbe gar zøjtijñ ca tengu xcú prometejñ, gui mpeñguí gui jmuntzijñ ya. Como ya xtú xijcø-yu, ya xi ngár mpeñgijñ ngár dö quer domijñ car cjeña xi tjoñui, ¿te da mbenijñ bbñ xta zøti pñ-yu, cja xta döñquijñ, jí bbe gar cjuadijñ gar jmuntzijñ? ⁴ Xi bbñ da dengui dda yu hermano hua Macedonia bbñ xtá magó pñ, cja gu töñquijñ, jim be gar döjñ ca gú prometejñ, gu bbñ am tzögö bbñ, porque ya xtú xij-yu, ya xcú jmuntzi quer domijñ. Cja dí jngö, guejtiquiejñ, gui bbñ ir tzøjñ hñeje. ⁵ Por eso, xtú mbeni xtú xij yu dda hermano da hmetojñ, da ma drí hñöñijñ ¿cja ya xcú döjñ ca xquí prometejñ? pa santá ya xtar bbñy bbñ xtá tzøtigö pñ, cja jin da nesta gu cjañgö cobrador.

⁶ Dí mbembiquijñ ja i ncja car tjujñ co ja i ncja car tsjofo. Ca to i tujñ chi tchætjo jin da xongui rá ngu. Nu ca i tujñ rá ngu car semilla, más drá ngu da jñatzi. Ncjadipñ hñeje, ca to da un cár domi pa nár obra ca Ocja. ⁷ Göñtjoquiejñ, dí xijquijñ ante que da zøñ car pa bbñ xta tsjox car ofrenda, gui mbenijñ tengu gui unijñ, cada hña ca tengu ca xta senti cár tzi mñy. Cja bbñ xtí dö, jin gui ma gui jioñque, cja jin gui ma gui dñmñy, porque jin gui ttøñquijñ gá fuerza. Ca Ocja i tzøñ car cjaññi ca i dö, göñtjo mbo úr tzi mñy, ca te i uni. ⁸ Guegue i peñtzi rá ngu bendición pa da ddahquijñ, cja da cozquijñ ca te gui döjñ. Dyo gui majmñ, bbñ gui unijñ rá ngu, xquí cøjñmñ probe. Ca más grí unijñ pa da sirve jár bbñfi ca Ocja, más drí bendeciquijñ, santá jin da cjañquijñ tema falta. ⁹ Dí mbembiquijñ ca i mñm pñ jar Escritura: Car cjaññi ca i tzu ca Ocja, i föx cñ tzi probe, göñtjo mbo úr mñy ga dö ca i uni.

Jin gui tjeñ ca i peñtzi. Göñtjo ar tiempo i ja, cja göñtjo ar tiempo i jejqñuibi qui hñohui. ¹⁰ Por rá ngue ca Ocja dí bbñpñ, guegue i ddajquijñ car semilla pa gu tujñmñ, cja co göñtjo ca dí tziñ. Guejtjo da ddahquijñ ca gui nestajñ, da cjañpi da ngujñqui göñtjo ca gui peñtziñ, pa jin te da bbñtquijñ. Nubbñ, da jogui pé gui unijñ más drá ngu ñ ndra ngue ca gui unijñ yu pa ya. ¹¹ Bbñ gui unijñ rá ngu pa gui föjñ cñ tzi hermano cñ i peñtzi necesidad, ca Ocja da ndo ddahquijñ rá ngu bendición. Cja bbñ xta recibi cñ hermano car ofrenda, da ndo mpøjñmñ, cja da ndo dyøjñijñ mpøjñe ca Ocja. ¹² Nár ofrenda-nñ, jin gui jøñtsje da sirve pa da meñtzi te da zi cñ hermano-cñ. Guejtjo da sirve pa guegue-cñ da mpøjñmñ cja da dyøjñijñ mpøjñe cam Tzi Tajñ jítzi. ¹³ Por rá nguehcá xquí föjñ cñ hermano co hñar ayuda rá tzi zö, da xøjtibijñ ca Ocja, cja da majmñ, guehquitjoguejñ gui cjaññijñ jin gui judiojñ, ntjñmñy xcú hñemejñ car Jesucristo hñeje. Da sirve quer tzi ttijñquijñ pa da fadi, hñadi cam Tzi Jmujñ Jesucristo dí emejñ, göñtjogüigöñ dí hermanojñ, cja más da ndo ttihñtzi guegue. ¹⁴ Nu cñ hermano-cñ, da nequijñ cja da ora por rá nguehquejñ, como xcrú föjñ cñ hñar ofrenda rá ngu. ¹⁵ Dí ndo öjpi mpøjñe cam Tzi Tajñ jítzi, como xpá menquijñ cár Tzi Tñ. Rá ndo ngu xi ddajquijñ por rá nguehcá.

La autoridad de Pablo como apóstol

10

¹ Nugö dúr Pablo, dí nzohquijñ cor ttijñqui, ncjañmñ dí nzohquijñ car Jesucristo, como guegue mí ndo peñtzi ttijñqui. I bbñh cñ ddáa cñ i majmñ, tzi ddahtzñ dar ñagö bbñ drá bbñcö pñ, cja jin dí huenticquijñ, como dá rá tzuquijñ. Solo bbñ dí bbñy yahua, nuya jin dí tzuquijñ, eso, dí huenticquijñ gá cartatjo. ² Rá bbñh pñ tengu cñ i majmñ, dúr jioñteñgö, dí ncjañgö ncja ngu cñ cjaññi cñ jin gui tzu ca Ocja. Nugö, jin dí tzu cñ to i xihquijñ ncjapñ. Pe dí xihquijñ, xajmñ jin da nesta to gu ntøxtibbe bbñ xtá tzøtigö pñ. Bbñ da nesta-cá, nubbñ, xquí ccajtiguijñ, rá nzejñqui bbñ drá bbñcö pñ hñeje. ³ Cierito, dí bbñjtigö hua jar mundo, gá ngøtjo nñm cuerpo. Guejtjo dí ntøxtibbe cñ to i contrabi nár evangelio, pe jin dí ntøxtibbe ncja ngu yu cjaññi yu rí ñen nár mundo, yu jin gui tzu ca Ocja. ⁴ Dí jñebbe hñar sundado ca ya xqui pañi ja drí dapi qui contra, como dí pañi hñeje ja gár tapi cñ jioñte maestro. Guejtsje ca Ocja i ddajñqui mñeni rá zö cja rá nzejñ, cja co palabra cñ ncjuañi. úr meñtiguí guegue, cja jin dí mbengö ncja ngu ga mben yu cjaññi yí meñti nár mundo. Ca Ocja i föxñqui co cár poder pa gu tapi cñ to i contrabi guegue. ⁵ Dí ntøxtibbe cñ to i ma palabra jin gui cierto, cja i ne da jioñquijñ co palabra rá jítzi, pa ya jin gui hñemejñ nár palabra ca Ocja. I bbñjtsje cñ cjaññi-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja qui mñeni. Nugö, bbñ xtá tzøtigö pñ, xtá jecñhui qui mñenijñ co nár evangelio car Jesucristo, pa ncjapñ grá cjuzquijñ cñ mñeni cñ i contrabi nár palabra ca Ocja, pa santá ya jin gui hñemejñ-cá. ⁶ Xtá ñagöñ digue ter beh cñ gui emejñ, hasta bbñ xtí hñemejñ ca i ma nár palabra ca Ocja cja xtí dyøjtijñ hñeje. Bbñ i bbñh cñ ddaa cñ ndejmñ jin da ne da jiejmñ cñ mñeni cñ i contrabi nár evangelio, nubbñ, gu castiga-cñ.

⁷ Nuquejñ, gui ccajtijñ xøtzetjo cñ maestro gui ne gui tenijñ, cja jin gui ntzohmijñ ja ncja ga ccajtiguijñ ca Ocja. I bbñh cñ ddaa cñ i ne da cjaññi maestro cja i xihquijñ, guegue-cñ,

mero í jmandadero car Jesucristo. Gui mbenijũ tza, guejtigõ, ntjũmay őr jmandaderogui car Jesucristo, hneje. ⁸ Ncjahmũ dí hñixtsje ca cjaatjo dár xihquijũ, guejtsje car Jesucristo xí ddajqui cam cargo cja xpá mænquigõ. Pe cierto, hneje, cja jin gu consenti da tjõxquigõ dũr metjri. Guegue car Jesucristo bi ddajqui nam bbefi pa gu fõxquijũ gui zedijũ ca guir tenijũ nør evangelio. Eso, jin dí ne gu jequijũ pa da tjõhquijũ, pa jin gui wenijũ pũ jar hñũ ca Ocja. ⁹ Jin dí ne dé gár jux jam carta: "Gu castigaquijũ bbũ xtá tzõti pũ." Guejtjo, jin dí ne gu cjahquijũ gui tzuguijũ. ¹⁰ Pe ntoja i bbahquiguesjũ ca ddaa ca i majmũ: "Car Pablo ba jux yí carta, ba huentiguijũ co palabra rá nzedi. Hnixjmaja, bbũ ga nzõcua, jin te i ntjũmay ca i xijquijũ. Ncjahmũ jin gui padi ja drí nzojquijũ pa gu cjaipijũ ncaso." Dí tzõgõ am møy, pé gár manguesjũ ncjapũ. ¹¹ Cũ to i majmũ ncjapũ, dí xijmũ, jin gui cierto ca i mbenijũ. Nugõ, hnadi na dí xihquijũ bbũ dí nzohquijũ gá carta, cja co ni ca dár mam bbũ dár bbõpju.

¹² Ciertõ, jin dí jñebbe ca dda cjahni ca i ndo hñixtsje ga ñajũ, i xihquijũ i ndo ntjũmay guegue-ca. Nugõ jin dí ne pa to drí jeguigui-ca. Guegue-ca i ccãhtibi quí vida quí mĩnga-cjahniijũ cja i tozhmijũ. Ncjapũ ga hñixtsjeja, como i majmũ, más rá zõ ga hmu gueguesjũ ni ndra ngue ca pe ddaa. Pe jin gui tzõ quí mfenijũ, como jin gui jequi quí vidajũ co car ejemplo ca xí ddajquijũ ca Ocja. ¹³ Pe nugõ, jin dí jequi cam vida co quí vida cam mĩnga-cjahniijũ, cja jin dí hñixtsjegõ. Dí mbeni ja i ncja cam cargo xí ddajqui ca Ocja, eso, jin dí pehtzi am tzõ pũ. Jin dí ncjagõ ncja ngu ca ddaa ca i huizquigõ ca dár ujtiquijũ nør palabra ca Ocja. ¹⁵ Jin dí cãtigõ pũ jabũ xtrũ nzõti pé hnar cjahni ca xtrũ fajti xtrũ man car mensaje digue car Cristo, como guejquigõ dú fajti dú xihquijũ car palabra-ca. Nu ca dí negõ, más gui paquesjũ ja i ncja nør hñũ ca Ocja, pa ncjapũ ya jin gui jueguesjũ, cja ya jin da hmah pũ tema cosa drá ntzo. Nubbũ, da jogui jin gu dé gu nzohquijũ. Nubbũ, pé gu ddaaxõ pé hnar parte, pé gu tungui pũ nør evangelio, cja nuquesjũ xquí fõxquijũ. ¹⁶ Como dí ne gu tunguigõ nør evangelio ca pe dda jõy ca ri hmaj nũ pé ri ncjanũ car jõy Acaya. Jin dí mbengõ gu cãti pũ jabũ ya xí ñũti pe ddaa ca i man nør evangelio, cja ya xqui bbũ cjahni ca xí hñeme. Nugõ, jin dí ne gu ñã digue ca to xí hñeme pũ, ncjahmũ guejquigõ xcrũ nzojõ-ca.

¹⁷ Gu mbenijũ nør palabra na i mam pũ jar Escritura: "Jin gui tzõ bbũ to da hñixtsje, da ma, te tza rá zõ ca i õte. Mejor da ma, te tza rá zõ ca i õti ca Ocja." ¹⁸ Masque i ma hnar cjahni, rá ndo zõ ca i õte, pe jin da ttemebi cãr palabra, como guejtsje guegue xí ma. Ca Ocja őr nzõya pa da ma, toca i õti ca rá zõ, toca jinã.

Pablo y los apõstoles falsos

11

¹ Dyõjmajũ, dí ne pé gu xihquijũ tengũ palabra, gu tzi hñixtsje gu ñã, ncjahmũ gri jõhquijõgõjũ. Gui perdonaguijũ tza, cja gui dyõdeja. ² Nuquesjũ, ncjahmũ gui jñejmũ hnar bajtzi bbejñã, cja nugõ ncjahmũ dũr ta. Cam Tzi Tajũ jitzĩ i jñejmũ hnar cjahni ca xí dyõjqui őr tsjequi pa gui ntajtihui cãr Ttu, gue car Jesucristo. Cja nugõ, dí tjadi Jaa, eso, dí mantteyquijũ, pa ya jin to da nzohquijũ, cja pa ddatsje car Jesucristo gui tenijũ. ³ Pe dí tzugõ, da jõhquijũ ca dda hñõjõ ca xí nguahquijũ pa da xihquijũ pé hnahño palabra. Dí tzugõ, da jõhquijũ-ca, ncja ngu gá jiõti car Eva ca Jin Gui Jo, cja nuquesjũ, pé gui ma gui tenijũ pé hnahño őr hñũ, pa ya jin gui jõntsje car Cristo gui tenijũ. ⁴ Cũ cjahni ca xí nguahquijũ, ba ja hnar palabra ca jin gui cierto, cja nuquesjũ, ngu gui emejũ gõhtjo ca i xihquijũ. Guegue-ca ba jajũ hnar palabra digue hnahño őr Jesús. Nucã, jin gui jñejmũ car Jesús ca ya xtũ xihquijũ. Guejtjo i xihquijũ, bbũ gui hñemejũ ca i ma guegue-ca, nubbũ, xquí pehtzijũ ddadyo mfeni, drã ndo zõ, cja xquí tõtijũ ca ntjũmay drã zõ. Nugõ, ya xtũ xihquijũ, jí ri hñeh ca Ocja ca mfeni-ca, cja jí í mfeni ca to i yojmi car Espiritu Santo. Nuquiguesjũ, ya xquí yojmũ-cã. ⁵ Guegue-ca i ne da cjatsje apõstole, pe nugõ, más dí padi rá zõ ja i ncja nør evangelio ni ndra ñge ca cjahni-ca. ⁶ Masque dí ma palabra sencillotjo, ncja hnar cjahni ca jin tza i padi da ñã, pe dí padi rá zõ ja i ncja nør palabra car Jesucristo. Desde bbũ ndũ fadi ndũ nzohquijũ, xcũ padijũ por rá ngue gõhtjo ca dí ma, cja co gõhtjo ca dí õte, ntjũmay dí padi ja i ncja nør palabra ca Ocja.

⁷ Dí hñõntsje, ¿dyocã jin gui ne gui hñemeguijũ? ¿Cja jin gá jogui ca jin te dá cobraquijũ bbũ ndí xihquijũ car evangelio? ¿Cja huá más gũi hñemeguijũ bbũ gua cobraquijũ cam bbefi? Dú dé pũ dú xihquijũ ja ncja gũi tõtijũ car nzajqui ca jin da tjegue. Jin te dá õhquijũ, cja ndejmã dú tzejti rá ngu. ⁸ Dũ õjpi domi ca hermano ca rá bbũ pe dda lugar, pa dá tõhmi pũ Corinto, pa ncjapũ dú segue dú ujtiquijũ nør palabra ca Ocja. Nuquesjũ, jin te dá õhquijũ. ⁹ Dũ pejtsje, cja bbũ ya xquí tjeħ cam domi, jin to dá õhtibi gasto, cja jin to te dá õjpi. Nu ca dda hermano ca

gui hñe Macedonia, bi ddajqui domi pa gua tön ca te ndí nesta. Ncjaru, jin te dá cobraquiya, cja guejti nar tiempo ya, jin te gu òhquiya hneje, santa jin to da ma, dí øhtibi gasto. ¹⁰ Como ngu nguá man ca ncjuani car Jesucristo, dí xihquiya cierto hneje. Cu to i ne da xijquigò, i nesta gu cobra ca dár tungui nar evangelio bbu dí dyo pu jar estado Acaya, jin gu cjaipi ncaso-cu. Gu segue gu predicatoy pu, cja jin to te gu cobrabi. ¹¹ Nugò, jin dí ne gu janqui quir domiya. ¿Cja gui padija te rá nguéhca? ¿Cja huá gui inaja, jin dí nequiya, eso jin dí ne pa te gui ddajquiya? Bí pah ca Ocja, dí ndo mahquiya.

¹² Gu segue gu mandí nar evangelio, cja jin te gu cobra, como bbu gri cobra cu cjhni cu dí xij nar evangelio, nubbu, di man cu jióte maestro, ya xti ñejme-cá dar pejme. ¹³ Dí xihquiya claro, jióte apòstole-cu. Jin gui gue ca Ocja ca i pejpiya. I ne da cjaitsēju ncjahu de vera í jmandadero car Jesucristo. ¹⁴ Jin gui nesta gu yomfeniya, ¿cja dur jióte hnar cjhni ca di ñigui ncjahu rá ndo zò? Gu mbeniya, guejti car Satanás i padi da cja ncjahu ur ángele, xcuá hñe jiti, pa da tteme. ¹⁵ Jin gui cja nguéhca dar øjmu, ca Jin Gui Jo i pehtzi qui mefi, cja nucu, i padi ja drí cja cjhni ncjahu dí øtija ca rá zò. Cu jióte-cu, xta ttun cár tjaaja como ngu xtru dyotija.

Sufrimientos de Pablo como apòstol

¹⁶ Dí yojpi dí xihquiya, jin gui tzò qui mfeni car cjhni ca i hñixtsje. Pe nuqueya, como gui øtija cu pe dda maestro cu i hñixtsje, dí xihquiya, guejtigò gui cjaquiya car favor gui dyøjmu ca gu man ya hneje. Pe ntoja gui inaja, dár ñagò ncja ngu hnar loco, pe ndejma gu ña pe hna tzi ratotjo, ncjahu gua hñixtsjegò hneje. ¹⁷ Ya palabra ya gu xihquiya ya, jí rí ntzòhuí da man ya to i pejpi ca Ocja. Gui mbeniya tza, gu ña ya ncjahu gur cjhniyo ca jin gui mben ca Ocja cja i ndo hñixtsje. ¹⁸ Rá ndo ngu ya cjhni ya i bbajtsje hua jar mundo, i hñixtsje ga ñaja, cja nugò gu ña ncjahu gri ncjagò pu hneje. ¹⁹ Nuqueya, gui inaja, rá ndo zò quir mfeniya, ya xqui padija gòhtjo, eso, gui recibija cjhni ca jin tza i pehtzi mfeni rá zò, cja jin te i øtiquiya estorbo-cá. Cja dí padi, guejtigò, gui ma gu dyødeja rá zò ca dí ne gu xihquiya hneje. ²⁰ Gui recibija cu jióte maestro, gui jettija da cjaquiya gòhtjo ca i nejya. I ndo equiya jmandado, ncjahu ir jmuja. I bbejpiquiya gui wjiniya rá zò, cja pé i xihquiya gui nesta gui un quer domiya. I ne pa gui hñihtzibija, pe nuquigueya, i despreciaquiya, cja bbu gui tjaajija, ga unquiya. ²¹ Cierito, dí xihquiya, jin dá cjaquiya ncja ngu ga dyøti cu cjhni-cu. Gua pehtzigò am tzò bbu gua øte ncjaru. Pe ntoja ngu inaja, jin te ndí pehtzigò fuerza pa gua mandadoquiya.

I bbu cu to i hñixtsje bbu ga xihquiya ja i ncja cár vida ga hmuy. Guejtigò gu xihquiya ja i ncja cam vidagò hneje. Más rá ngu xtu øte pa gu xihquiya ni ndra ngue cu pe ddáa cu i hñixtsje ga ña. ²² Nucu, i majmu i ñaju gá hebreo. Guejtigò hneje. I majmu, israelita-cu, mero í cjhni ca Ocja. Guejtigò hneje. I majmu, xcuí hñeh cár cji ca ndor Abraham. Guejtigò hneje, xta eh pu. ²³ I majmu, i pejpiya car Jesucristo. Nugò, más dí ndo pejpi rá ngu, cja más rá ntji car bhefi ca xtu øhtibi-ca. ²⁴ Ya xí ndo jwabigui cu judio. Catta vez xí ddajqui ca treinta y nueva ntjahmi, como ngu ga man cár ley car Moisés. ²⁵ Cu cjhni cu jin gui meya ca Ocja, ya xqui jñu vez xí mejqui co za. Hna vez ya xí nccajngui rá ngu medo, pa di bbøjtigui. Jñu vez, bbu ndí ddax pu ja mar, mí juah cu barco, mí cuy, cja ndí yobbe peligro gua tujé jar deje. Ca hna vez, co hnar tabla dá nsalva, dú dé pu jar mar hnajpa cja hnaxuy. ²⁶ Guejtjo xtu hño rá ngu ja hñu, xtu ddatzi rá ngu datje jabu i tjo deje rá nzedí. Xtu tjo pu jabu i ca be. Guejtsje cam minga-israelitaje xí jioni ja drí mójtigui, cja guejti cu hnahño cjhni cu jin gui padija ja i ncja ca Ocja, xí cjaqui ncjadipa. Xtu hñobbe peligro ja jñini, cja guejti ja tjo pu jabu jin to mí hñani. Xtu hñobbe peligro ja mar. Hasta guejti cu dda cjhni cu i tsjifi hermano, xí jionija ja drí dyøjtiguiya trampa hneje. ²⁷ Xí ndo mbo am cu cja xtu ndo sufri por digue num bhefi. Dí nantzi nxditjo cja ya xí nxuy dra oy. Bbu-bbu dí jaxti ur xuy, jin te dí aja. Xtu tuntju cja xtu tujé rá ngu vez. Xtu mentju rá ngu vez, guejtjo xtu tzøjtze. Ya xqui tje cam dajtu, cja ya jí mí tzò cu ndí je.

²⁸ Guejtjo xtu tzøbbe pe dda cosa cu jin gu juxcua. Ca más dí cja ndumuy, hnajpa ngu hnajpa dí ndo mben cu cjhni cu xí hñeme, gòhtjo pu jabu xtu hño, cja dí ntzøte. ¿Cja i tendija car Jesucristo, cja huá ya xí jicguia? ²⁹ Bbu to jin gui bbu rá zò o i yomfeni, dí sentigò ncjahu guejtsjegò jin gri bbu rá zò. Cja bbu to i øhtibi estorbo hnar hermano ca cja i fudi i eme, dí ntzøtigò, cja dí tsjeyabi guegue.

³⁰ Ngu dí tzi hñixtsje por gòhtjo ya cosa ya xtu xihquiya, pe más bí jogui gu xihquiya pe dda cosa, pa gui padija, jin tza i nzejqui, cja jin tza dí ntjumay. ³¹ Ca Ocja i padi, jin dí mangò bhetri. Guegue ur Tzi Ta cam Tzi Jmuja Jesús, cja rí ntzòhuí da tsjøtibi cja da ttihzi bi gòhtjo ur tiempo, ni mpa jabu drí tzøya. Guegue i bbu gá testigo, cierto ya dí xihquiya. ³² Bbu ndar bbu pu jar jñini Damasco, bi pone guardia car gobernador pa di möh cu goxti cja di ttujqui. Cu pa-cu, car Aretas múr rey pu jar jøy-ca. ³³ Pe jin gá ttujqui. Cu dda hermano bi mōxquiya. Bí gójquiya hnar ndo canisto, bi datija ntjaji. Bi ddazquiya jar vendana ca mí bbu

pa jar ndo muro ca mí coti car fjñini. Ncjaru gá tontziguiju ca hnanguadi car cjoti. Bi ncjaru dá pøm pa jáy dye ca to már fñ pa.

Visiones y revelaciones

12

¹ Jí rí ntzòhui gu dé grá xihquiju ja i ncja yu xtú øte. Pe ndejma pé gu xihquiju ca dda cosa ca jin gui fadi. Xí ujtiGUI ca Ocja ca cosa-ca, xtú ccahtitsje. ² Dí meya hnar hñøø, i eme car Jesucristo. Ya xí cja catorce año bi hna ttzix pa jar jitzí, mero pa jaba bí bbah ca Ocja, cja pé bú cojcua jar jöy. Jin dí padi, ¿cja göhtjo cór cuerpo gá ttzix pa, o jøntsje cár tzi may bi ttzix pa. Jøntsje ca Ocja bí padi. ³ Pe dí padi, cierto bi ttzix pa jitzí car hñøø-ca. Ncja ngu dar xihquiju, ddsatsje ca Ocja i padi, ¿cja bí ttzix pa göhtjo cór cuerpo? ⁴ Bú tzøti car lugar pa jaba bí bbah ca Ocja, cja nupa, bú ø palabra rá tzi zò cja már jitzí. Jin xú tzi dá tsjij yu cjahni ca palabra ca bú øh pa jitzí car hñøø-ca. ⁵ Nugö, dí ndo ihtzibi ca Ocja, como guegue bí zix car hñøø-ca pa jaba bí bbay. Pe jin gui tzi gu hñixtsjegö. Bba te gu xihquiju digue nam vida, pa gui hñihtzibiju ca Ocja, gu xihquiju, nugö, jin te i nzejqui. Dé dí nesta dá möxquigö ca Ocja. ⁶ Quiera gri xihquigöju pe dda cosa ca xí cjaGUI ca Ocja xtú ccahtitsje. Bba pé gua xihquiju-ca, jin gua xihquijtoju tema cuento ca jin di cierto. Gua xihquiju ca dda cosa ca jin gui fadi, cja göhtjo cierto-ca. Pe ya co gue yu xtú xihquiju, pa jin gui majma, dí ndo hñixtsjegö. Más dí negö pa gui ccahtiju cam vida cja gui mbeniju ca palabra ca xtú ujtiquiju.

⁷ Dí øpi cjamadi ca Ocja, porque rá ngu vez guegue xí cjaGUI xtú ccahti hnahño cosa rá ndo zö, ca jin gui fadi. Pe guejtjo xí cjaGUI rá ú nam cuerpo, ncjamma di o jam ngø hnar ndo clavo, pa jin gu ndo hñixtsje. Ca Ocja xí uni ur tsjequi ca Jin Gui Jo, cja guegue-ca xí ddajqui hnar jñini rá ndo ú, santa jin gu hñixtsje por rá ngue yu xí ujtiGUI ca Ocja. ⁸ Ya xqui jñu vez xtú øpi cam Tzi Jmuju dá guzqui ca rá ú ca dí tzöbbe. ⁹ Nu guegue xí ndajtiGUI: “Gui tzejtijo nu rá ú, cja nugö xtá föxqui co nam ttijqui. Gue yu cjahni ncjáquigue, yu jin gui nzedi, más dí ndo föxcö-yu, pa da ngüi, gue cam ttzedigö i yojmi.” Ncjaru gá xijqui cam Tzi Jmuju. Eso, dí mpjöø bba te dí sufri, porque ya xtú padi, xta möxqui cam Tzi Jmuju Cristo. Ya xtú padi, car pa bba dí tzögö jin gu nzejqui, nubba, más dí ndo yobbe cár ttzedi car Jesucristo, cja guegue-ca más i ttihzibi. ¹⁰ Nuya, jin gui ddajqui ur dumay ca dár sufri por rá ngue cam Tzi Jmugö. Bba dí tzöbbe jnini, bba i ttzangui, bba te i bbetigui, bba i ddengui pa da bböjtigui, bba dí hñobbe peligro, bba dí ndo tjo trabajo, jin dí jmidu. Dí mbendi car palabra xí xijqui car Jesucristo. Bba dí tzögö, jin te i nzejqui, dí tzögö hneje, i ndo föxqui guegue co cár tzi poder.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Ya xtú dé xtú xihquiju rá ngu yu xtú cjaGö. Ncjamu dí ndo hñixtsje. Guehqueju xcú cjaGUI xtú ña ncjaru, como jin gui ne gui hñizquigöju. Mír ntzòhui guehqueju güi xijma ca pe dda cjahni ja i ncja nam vidagö. Nugö dí padi, jin te dí mugöbbe. Pe más ntjumay dúr apóstolegö ni ndra ngue ca fejtí apóstole ca i ne da ujtiquiju hnahño palabra ca ba jaju. Guegue-ca i xijtsjeju apóstole rá ndo zö. ¹² Nugö, bba ndár bbah pa Corinto, gü ccahtiju rá ngu milagro pa güi padiju, de vera xí hñixquigö gá apóstole car Jesucristo. Dú dé pa, segue dú ujtiquiju car mensaje, cja dú tzejti rá ngu prueba. Guejtjo gü ccahtiju ca milagro dtøte. Cja bba ngü hñemeju nár palabra car Jesucristo, nubba, bí mböñ quir vidaju. ¹³ Nu ca dda jñini pa jaba dú tzøte, bí hñeme ca cjahni, cierto, xpá menquigö ca Ocja. ¿Xiquiguesju, dyoca jin gui ne gui hñemeguiju? ¿te xtú cjaquiju? ¿Cja huá guehca jin dá cobraquiju bba ndár bbah pa, eso, jin gui ne gui hñizquigöju? Perdonajuiju ca jin te dá öhquiju. Jí mí tzi-ca.

¹⁴ Nuya pé xtú mbeni pé gu ma pa. Ya xta zøti jñu vez ca gár visitaquiju. Ndejma jin te gu öhquiju, porque jin di jon quer domiju. Gue quir tzi mayju dí jongö, pa gui neguiju. Dí nuquiju ncjamma um tzi bajtziquiju, cja nugö ncjamma ir taguiju. Ya bajtzi jin gui cjuhtibi qui gasto cár taju. Nu cár taju i nuhtibi qui gastoju yí bajtzi. ¹⁵ Nugö, göhtjo mbo um tzi may, dí bbay pa gu gasto ca dí pehtzi, hasta guejquigö, da tjeñ cam fuerza pa gu föxquiju, cja pa da hmay rá zö quir tzi mayju. Masque jin tza guí neguiju, pe nugö, gu segue gu ndo nequiju.

¹⁶ Masque gui padiju, jin te dí cobraquiju, i bbah ca ddáa ca i majma, ndejma xtú jon car manera xtú øjtiquiju ntjöti. ¹⁷ ¿Cja huá xí dyöhquiju domi ca mensajero ca xtú pejni pa? ¹⁸ Dú cjuh car Tito gá ma pa, cja bí mehui ca pe hnar hermano. ¿Huá bí dyöhquiju domi car Tito? ¿Cja jin gui ddaguüdi cam mfenibbe? ¿Cja jin gá dyøti car Tito ncja ngu ndár øtigö bba ndár bbah pa?

¹⁹ Ntoja guí mangueju, dí ndo ntzøtigö por rá ngue ca palabra ca xcú xijquiju, eso, xtú dé xtú tjajtiquiju. Jina. Jin dí cja ndumay bba i tzobigui nar cjahni, como gue ca Ocja i padi göhtjo ja ncja dar hmay. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo gu nuquiju, eso xtú xihquiju göhtjo ya palabra-ya, como dí ne gu föxquiju pa gui zediju ca gri teniju guegue. ²⁰ Dí yomfenitjo, ¿ter beh ca gu tóti bba xtá tzøti pa? Bba gu töhquiju, jin gar bbøpu rá zö, da

ddajquigö düm̄ay. Hnehquiguej̄u, bb̄u gu castigaquij̄u, da ddahquij̄u ur düm̄ay hneje. Dí mantsje, pe ntoja i bbuhquiguesj̄u ca ddáa ca i huenij̄u cja i mvidiabij̄u cár hñohui, i tsjeyabi, i weguej̄u, i ntzantsjej̄u, i ñajquibij̄u bbetjri cár cñohui, i hñixtsjej̄u, cada hnaa i øti ca i netsje p̄u jar tsjodi. ²¹ Dí tzugö, bb̄u xtá tzøtigö p̄u cja pé gu ccajtiquij̄u, gu tōhquij̄u, jin gri bb̄upj̄u rá zö. Nubb̄u, gu ndo pehtzi um̄ tzö cja gu ndo ntzøte. Gu mbeni, ncjahm̄u jin te i ntjum̄ay cam bbefi ca xtú ujtiquij̄u n̄ar hñu ca Ocja. Da ndo ddajqui düm̄ay bb̄u gu ccahti ca ddaa ca bi dyøti ca rá nttzo car tiempo ca xí tjogui, cja masque ya xí cja tiempo cja ya xí ttzofö, pe jin gui ne da jiejm̄u ca rá nttzo. I bbubi bbejñ̄a o hñøjø ca jin gui ntjajthui, i øtiju göhtjo ca nttzomfeni ca i mbentsjej̄u. Ncjahm̄u ya jin te i cja ur tzöj̄u ca i øtiju. Bb̄u gu tōhquij̄u gri øtiju ncjap̄u, xquí nuj̄u te da ncja.

Advertencias y saludos finales

13

¹ Ya xtrá jñ̄u vez gu ma p̄u, gu má ccajtiquij̄u. Cja bb̄u to da ne da xijqui tema cosa xtrú dyøti pe hnar hermano, da nesta yo o jñ̄u testigo, ncja ngu ga mam̄ p̄u jar palabra ca Ocja, pa gu reglaj̄u car asunto. ² Nuya dí nzoh ca cjahni ca ya xquí dyøti ca rá nttzo bb̄u ndú ma ccajtiquij̄u ca mir cja yo vez. Ya xtú nzoh ca cjahni-ca hna vez. Nuya, pé dí xijtjo ante que gu magö p̄u, exque da jiejm̄u ca rá nttzo. Dí xijm̄u, bb̄u pé xtá tzøtigö p̄u, cja jim be di jojqui quí vidaj̄u, bb̄u jim be xtrú dyøti ca dú xijm̄u, ya jin gu perdonabij̄u, gu castigaj̄u. Cja pé dí xih ca pe dda hermano, guejti-ca da jñ̄aj̄u ur huenda. ³ Bb̄u gui ne gui ccahtiju, ¿cja cierto dí yobbe car Cristo, cja cierto xí ddajqui guegue cam cargo ca dí pehtzi? xtá ujtiquij̄u, ntjum̄ay dí yobbe cár poder, cja jin gu tzu grá nzohquij̄u. ⁴ Cierto, car Jesucristo bi jñ̄egui bi ddøti jar ponti, cja jin gá mføtsje. Pe guejtjo jin jñ̄a ur jñ̄a por digue cár ttzedi cár Tzi Ta, cja rá pa ya i bbujtjo, i yojmi göhtjo cár ttzedi cár Tzi Ta. Nugö, ncjahm̄u dú yobbe car Jesucristo bb̄u mí du, eso, i n̄igui ncjahm̄u jin gui nzejqui, cja jin di cjahquij̄u gá fuerza gui dyøjtiguij̄u. Pe guejtjo dí yobbe car poder ca mí pehtzi car Cristo bb̄u mí jñ̄a ur jñ̄a. Bb̄u pé xtá nzohquij̄u, nubbb̄u, xquí ccajtiguij̄u, ¿cja rá nzejquigö?

⁵ Gui ntzohmitsjej̄u cja gui hñøntsjej̄u, ¿cja gui tendiju car palabra ca dú xihquij̄u? Guejtjo gui mbenij̄u, ¿toca gui emej̄u? Bb̄u cierto gu cuatiju jar dye car Jesucristo, nubbb̄u, gui bbujtiju guegue, ncjahm̄u guegue i bb̄u mbo ir tzi mayj̄u. ¿Cja jin gui padij̄u-ca? ¿Cja huá jøntsjetjo xcú conocej̄u ja i ncja n̄ar evangelio, cja jin gu hñemej̄u? Xajm̄a jin gui ncjaj̄u p̄u. ⁶ Gui hñøntsjej̄u, ¿ter beh ca gui emej̄u? cja bb̄u gui ccahtiju, ntjum̄ay gui yojm̄u car Jesucristo, nubbb̄u, xquí padij̄u hneje, ntjum̄ay ur jmandaderogui car Cristo hneje, como por rá nguejquigö gu fadi gu hñemej̄u. ⁷ Pe ndejm̄a dí øjpi ca Ocja da möxquij̄u pa jin gui dyøtiju cosa rá nttzo. Jin gui jøntsje ca jin dí ne gu pehtzi um̄ tzö por rá nguehquej̄u. Más dí ndo negö gui dyøtiju ca da tzøh ca Ocja. Xajm̄a ya jin to gu nesta gu castiga bb̄u xtá tzøtigö p̄u, masque xin da n̄igui ncjahm̄u ujtjo cam cargogö, cja jin da nesta te gu xihquij̄u. ⁸ Nugö, jin tema cargo dí ja pa gu contrabi yu to i eme cár palabra ca Ocja, como ncjuani-ca. Göhtjo ca dí øte, dí øte pa da tteme car palabra-ca, cja pa da ddejquibi ur bbetjri ca cjahni ca i xihquij̄u ca jin gui cierto. ⁹ Más i gustagui bb̄u jin dí ujtiquij̄u ja i ncja cam cargo pa gu castigaquij̄u, cja más dí mpjöj, bb̄u rá zö gri tenij̄u cár hñu ca Ocja. Guehca dí øjpi ca Ocja bb̄u dí nozo gá oración. Tzadi, dí øjpi da möxquiguesj̄u pa gui zediju cja pa gui dyøtiju ca rá zö. ¹⁰ Dí escribiquij̄u ya palabra-ya, ante que gu magö p̄u, pa n̄aguetica gui jojqui quír vidaj̄u, pa bb̄u xtá tzøtigö p̄u, ya jin to gu nesta gu castiga. Xí ddajqui cam cargo car Jesucristo pa gu núquij̄u, gu fõxquij̄u gui zejm̄u ca gri tenij̄u. Jin tema cargo gá ddajqui pa gu castigaquij̄u bb̄u gui øtiju ca rá zö.

¹¹ Nuya, um̄ cjuadaquij̄u, dí hñihquij̄u. Gui nzojtsjej̄u pa da jojqui quí vidaj̄u, cu to jin gui bb̄ay rá zö. Gui dyødeju n̄a xtú xihquij̄u. Da hnaadi ca gui mbenij̄u. Jin gui huenij̄u. Gui yojm̄u ca Ocja, cja guegue da möxquij̄u pa gui majtsjej̄u cja pa da jñ̄u ir mayj̄u. ¹² Gui nzenguatsej̄u rá zö, pa da fadi, i bajtziquij̄u ca Ocja. ¹³ Göhtjo cu hermano cu i bbujcua, i penquij̄u nzengua.

¹⁴ Cam Tzi Jmuj̄u Jesucristo da möxquij̄u co cár tzi ttjqui. Guejtjo cam Tzi Taj̄u p̄u jtzti da núquij̄u co cár jmajte. Cja gui yojm̄u car Tzi Espiritu Santo, gui göhtjoju. Amén.

I ttzedi hua n̄ar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias en Galacia

¹ Nugö, dúr Pablo, ár jmandaderogui car Jesucristo. Jí múr cjhannitjo ca hnáa ca bi hñixqui gá apóstole, cja jin gui cjhannitjo ca to xpá menquigö. Guejtjse car Jesucristo, vojmi car Tzi Ta jitzí bú penqui pa gu man nar evangelio. Car Tzi Ta jitzí bi xox cam Tzi Jmuju Jesús bbu ya xquí dú, cja car Jesús bi ddajqui cam cargo. ² Nugö co ca pé dda cjuada ca i bbajcua, dí zenguaquiju, göhtjo ca hermano ca rá bbuh pu jar estado ca i tsjifi Galacia. Dí penquigöju nar carta-na. ³ Ca Ocja cam Tzi Tagöju, vojmi cam Tzi Jmuju, car Jesucristo, da ddahquiju bendición cja da möxquiju pa da hmuy rá zö quir tzi muyju. ⁴ Bi dö cár vida por rá nguejcöju car Tzi Ta Jesús. Bbu mí dú-ca, bi guti ca rá nttzo ca xtú ötiju pa bi weguiju digue ya cjhanni ya rí den nar mundo, como nucu, i bbajtí ár dye ca jin Gui Jo. Bi ncjapu gá dyöti car Jesús ncja ngu xquí mben ca Ocja, cam Tzi Taju. ⁵ Rí ntzöhui gu xójtibiju car Tzi Ta jitzí cja gu ihtzibiju göhtjo ur tiempo nim pa jabu gár tzóyaju. Amén.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ I ndo dya nam muygö digue ca dí öde. ¿Cja ntjumay ya xquí ne gui jiejmu ca Ocja? Guegue-ca bi nzohquiju co cár tzi ttjiqui cja bi ñajtiquiju quer salvaciónju por guegue car Cristo. Nuqueju, ¿cja ya xquí ne gui jiejmu-ca pa gui teniju hnahño ur mensaje ca i tsjifi ur evangelio? ⁷ Hnaatjo ur mensaje i bbuy ca da ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue, gue car hñu ca dú xihquiju, jontjse-ca. Nu ca xí ncja, i bbu ca dda cjhanni ca xí xihquiju pé hnahño ur mensaje, eso ya jin gui padiju ja ndrá nguehca guí ne gui hñemeju. Guegueju xí xihquiju, jin gui jontjse car Cristo gui hñemeju pa gui tóti quer salvaciónju. ⁸ Bbu to da xihquiju pé hnahño ur mensaje gui hñemeju pa gui tóti car nzajqui ca jin da tjegue, bbu jin gui ñejmi ca dú xihquiju, ca Ocja da castiga car cjhanni ca, da bbædi. Guejquitjogö hneje, bbu gu xihquiju pé hnahño ur hñu ca jin gui cierto, ca Ocja da castigagui hneje. Hasta guejti hnar ángele ca xtrú ngah pu jitzí, bbu jin di xihquiju, gue car Jesucristo gui hñiti ir muyju, ca Ocja di castiga hneje. ⁹ Dú xihquiju máhmeto cja pé dí xihquiju ya, bbu to da xihquiju hnahño ur mensaje pa gui tóti quer salvaciónju, cja jin gui gue car hñu ca ya xcú dyödeju, da bbæh car cjhanni-ca. ¹⁰ Ngu i bbuh ca dda cjhanni ca i ñaguijögö bbetjri, i xihquiju, bbu ndí nzohquiju, ndí xihquiju hnar hñu ca jin gui ntjji pa gua jottiquitjoju. ¿Te gui mbeniju ya, cja dí jon car manera ja gár johti ya cjhanni? ¿cja jin gui gue ca Ocja dí ne gu tzöpi? ¿Cja xtú mangö ya palabra ya xtú juxcua pa gu jottiquiju? Bbu jí bbe ndí eme nar evangelio, ndí pejpi ya cjhannitjo cja ndí joni ja ndár tzöpi-yá. Pe nuya, ya xtú eme, jin gui tzö gu mbeni ja gár johtitjo ya cjhanni, como nuya, gue car Jesucristo di pejpi.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Nuqueju, cjuada, pa gui padiju jabu güi hñeh car evangelio ca dú xihquiju, jin gúr mfeni tema hñöjtjo. ¹² Jin tema cjhannitjo bi xijqui car palabra-ca. Jin to gá ujtigui ja i ncja. Guejtjse car Jesucristo bi nzojqui, bi xijqui ja i ncja.

¹³ Nuqueju, ya xcú dyödeju ja mí ncja cam vida mahmeto, bbu ndí tendigö cár religión ca judio. Ya xquí padiju ja ncja ndár ndo abbe car evangelio, cja ndí ndo un ca cjhanni ca mí ten car Cristo. Ndí ne gua pungö göhtjo-ca. ¹⁴ Göhtjo mbo um tzi muy ndí tengö cár religión ca judio. Más ndí ndo tengö ca costumbre ca xquí zogui ca ndom titaje ni ndra ngue ca pé dda hñöjtjo ca ddáa ndár teje. Nxöjtjo ndür judio rá zö. ¹⁵ Nu car Tzi Ta jitzí ante gue gua hmuy, ya xquí juegui pa gua pejpi guegue. Cja bbu mí zöh car pa ca xquí mbeni, göhtjo co cár tzi ttjiqui bi nzojqui. ¹⁶ Bi nígui cár Tzi Ttu pu jabu ndí dyo, bi nzojqui cja dú meya toca, dú eme. Cja bi mandadogui gua xih ca cjhanni ca jin gui judio nar evangelio. Bbu mí nzojqui car Cristo, jin dá ma jongö to gua ñabbe, pa gua öjpi di ujtigui nar evangelio. ¹⁷ Guejtjo jin dá ma pu Jerusalén pa gua ñaje ca hñöjtjo ca ya xquí ttun cár cargoju gá apóstole, pa di ujtigui-ca. Lugar digue gua jongö to gua ñabbe, nguetica dú ma pu jabu jin to mí hñani, pu jar jöy ca i tsjifi Arabia. Dú dé pu, cja diguebbu ya, pé dú coh pu jar ciudad Damasco.

¹⁸ Jin dá ma pu jar ciudad Jerusalén hasta bbu ya xquí zu jñu cjeja ca xtá eme car Jesucristo. Nubbu, dú ma pu, dú ntjebbe car Pedro cja dú hmabbe guegue hnatta um cutta. ¹⁹ Nu ca pé dda ca jmandadero ca xquí hñix car Jesucristo gá apóstole, jin dá ntjebbe-ca, jontjse car Jacobo ca mí ncjuadahui car Tzi Ta Jesús. ²⁰ Hasta dí hñih ca Ocja gá testigo, ncjanni göhtjo ya palabra ya xtú juxcö hua. Jin tema bbetjri di xihquiju.

²¹ Cja diguebbu ya, pé dú ma pu já jöy ca i tsjifi Siria cja co pu Cilicia. Pe jí bbe ndí pa pu jar estado Judea. ²² Eso, ca hermano ca xquí hñeme car Jesucristo, ca már bbuh pu jar estado Judea, jí bbe mí meyagui, como jí bbe ndí ntjeje-ca. ²³ Jontjo xquí dyöjtiju te mí man ca cjhanni bbu ndú pöti ca ndí eme. Xtá jeh ca ndür judio, ya xtá eme car Jesucristo. Mí majmu: “öde,

car cjahni ca mí anguiju máhmeto, ya xqui eme cam Tzi Jmujm Jesús. Masque mí nejmaja di cjuajti yu i eme, nuya i dyo, i predica nar evangelio.” Ncyanu gá man cu hermano-cu. ²⁴ Cja mí ndo öjpju mpöjce ca Ocja porque guegue xqui pötigui cam mfeni.

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

2

¹ Cja bbu ya xqui tjo catorce año ca xtá eme car Jesucristo, pé dú yojpi dú pøx pu Jerusalén, ndi yobbe car Bernabé. Guejtjo hne dú tzixibbe car Tito. ² Bi xijqui ca Ocja ndi nesta gua ma pu, eso, dú ma. Bbu ndár bbuh pu Jerusalén, dú ñaje cu cjuada cu mí pehtzi qui cargo pu jar templo. Dú möjme hnanguadi, dú ñaje-cá. Dú xijmu göhtjo ja mí ncja car mensaje ca ndi ujti cu cjahni cu jin gui judio, pa da dōti car nzajqui ca jin da tjegue. Ndi ne gua padi, çcja ntjumuy már zō ca ndi ma? Como jí mí meyagui cu cjuada-cu, guejtjo ndi ne gua xijmu ja mí ncja car mensaje ca ndi xih cu cjahni, pa jin di ccax cu cjahni cu ndi nzofa cja jin di hñemegui-cu. Nu cu hermano-cu bi majmu, már zō ca ndi ma. ³ Jin gá majmu i nesta da ncjajpi yu hñøj yu i ne da den car Jesucristo ca hnar seña ca i tthētibbi cu judio. Macja jin gur judio car Tito, cja ndi yobbe-ca, jin gá mandado cu hermano-cu pa di tthētibbi car Tito car seña-ca. ⁴ Cierto, már bbuh pu cu dda fejtj hermano cu jí mí eme car evangelio, masque mbá ejmu tsjōdi. Cu cjahni-cu xqui ñatiju pa di ccajtigitjoje, ja mí ncja car mfeni ca ndi tenije desde bbu ndú cuatije jar dye car Jesucristo cja ndú jeime cár religiōn cu judio. Mí ne di zobigitjoje, cja di bbejpitjoje pa pé gua tenije car ley ca mí man car Moisés, santa di ccajtigitjoje rá zō ca Ocja. Mí ncjapu nguá xijquije cu cjahni-cu, cja mí ne di dyetiju car Tito pa di ncjajpi ca hnar seña jar cuerpo. ⁵ Nugō, jin dá jñegui di dagui-cu. Dú dé dú ntøxtije. Guejtjo jin dá jeh cu cjahni-cu di jōti cu pé dda hermano. Como ndi negō segue gua xihquiju, guí cjanitjoju jin gui judioju, guí tōti quer salvaciōnju por rá ngue cár tzi pōjō ca Ocja. Guí cuatitjoju jar dye car Jesucristo cja jin gui nesta gui teniju car ley ca bi zoh car Moisés.

⁶ Nu cu cjuada cu mí mandado pu jar templo pu Jerusalén bi xijqui már zōdi car mensaje ca ndi ma. Jim pé gá jñuhtzi tema ddadyo palabra. Nugō, jin tza dá cjadi muy cár oficio ca mí pehtzi cu cjuada-cu, como ndi padi, guí hñeh ca Ocja cam cargo ca ndi pehtzigō, cja nucá, jin gui ccajtigitjoju xøtzejto. ⁷ Cu cjuada-cu, lugar di xijqui ndi nesta gua pōti ca ndi ma, bi majmu, guejtsje car Tzi Ta jitzj xqui ddajqui cam mfeni-cu cja co cam cargo pa gua nzoh cu cjahni cu jin gui judio, pa santa di dyōde ja ncja drí dōtiju car nzajqui ca ntjumy. Nu car hermano Pedro, ca Ocja xquí uni guegue-ca cár cargo pa di nzoh cu judio, di xih car evangelio-cu. ⁸ Guejtsje ca Ocja bi ddajquigōbbe cam cargobbe, ngu car Pedro nguguijō, xcuí mejnquigōbbe gá jmandadero pa gua xibbe cu cjahni ja i ncja car Jesucristo, tanto cu judio, tanto cu cjanitjoju cu jin gui judio.

⁹ Nu car Jacobo cu car Pedro co car Juan mí ndo pehtzi car cargoju entre cu hermano. Guegueju, bbu mí ccahtiju, guí hñeh ca Ocja car cargo ca ndi pehtzigō, bi hñizquigō, cja bi zetigitjoje yu dyēbbe, nugō co car Bernabé, bi presentagitjoje delante göhtjo cu hermano. Bi dyōtiju ncjapu pa di fadi, nugōbbe ndi hermanobbe hneje, mí hnaguūdi ca ndi emeje, dí göhtjoje. Mí majmu, göhtjoguijōje gua mfōxje gua øtije cár bbēfi ca Ocja. Nugōbbe gua nzobbe cu cjanitjoju cu jin gui judio cja guegueju di nzojmu cu judio. ¹⁰ Jøntsjetjo bi dyōjquibbe tzu gua mbenibbe cu hermano israelita cu mí probe, cja gua jmuntzije domi pa gua fōxje-cu. Nucá, ya xtá uni am muygō xtá xih cu hermano mí nesta gua øtije-ca.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Diguebbu ya, car hermano Pedro bi ma gá ma pu jar jñini Antioquía, cja hñecō, pé dú ma pu hneje. Bbu ndú tzōti pu, dú ccahti ja mí ncja nguá dyōti guegue. Car hermano Pedro, ya xqui jieh cu costumbre cu i ten cu judio. Nu cu pa bbu már bbu guegue pu Antioquía, mí ne di cja ncjahmu mí tentjo. Nugō, dú huēnti, como múr ntjōtjito ca mir dyōte. Mí ncōni mí tendi qui costumbre cu judio. ¹² Guegue car Pedro, bbu cja xqui zōti pu Antioquía, mí tzihui cu hermano cu jí mí judio, masque i ccax-ca car ley ca bi zoh car Moisés. Már zō ca mí øti guegue cu pa-cá. Diguebbu ya, bi zōti pu Antioquía cu dda cjahni cu xcuí hñejmu Jerusalén, pu jabu már bbuh car cjuada Jacobo. Cja nucá, yojmi car Jacobo, mí tendiju cu dda qui parte car ley ca bi man car Moisés, eso, jí mí tzihui cu cjahni cu jí mí judio. Nu car Pedro ya, como mí padi ja mí ncja nguá mben-cu, ddahtzu gá wembi cu hermano cu jí mí judio, hasta ya jí mí tzihui-cu hneje. Como guegue mí tzu cu hermano cu xcuí hñejmu Jerusalén. Jí mí ne pa di ccahtiju, çcja mí tzihui guegue cu cjanitjoju? ¹³ Nubbu, cu pé dda hermano pu Antioquía cu mí judioju bi deniju car Pedro. Ya jin gá jmuntziju co cu hermano cu jí mí judio pa di zihui-cá. Bi jiejmu-cu, pa drí nigui ncjahmu mír dēndiju car ley ca mí man car Moisés. Hasta car Bernabé hneje bi dyōti ntjōti. Ya jí mí mpejnihu cu cjahni cu jí mí judio, jøntsjetjo pa di johui cu ddáa cu xcuí hñeh pu Jerusalén. ¹⁴ Nugō, dú padi te rá nguehca mí øte ncjapu car Pedro cja co cu pé ddaa. Cu costumbre cu ya xqui jiejmu, ya pé xi mír deniju, ncjahmu mí

tøhmi di nsalvaju por rá nguehcá. Eso, dú nzoh car Pedro bbu már bbu pü göhtjo cu pe dda cjuada. Dú xifi ncjaha: “Nuquigüe, gür judio, pe ca ya xquí cuati jár dyc car Jesucristo, xcú jieh ca nguír ten quí costumbre yu judio. Bbu jí bbe mí tzøj yu cjahni yu xcuá hñeh pü Jerusalén, nuque, nguí bbuy ncja ngu yu cjahni yu jin gui judio. Cja nuya, ¿sá pé gri xøjpi ya yu cjuada-yu da dembi quí costumbre yu judio?” Mí ncjapü ca dú xih car Pedro.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Nugöje dí judioje, xtú ejme digue cár cji car Abraham. Jin dá hmupju hnar vida rá ntzo ncja ngu cu cjahnitjo cu jin gui judio, como nucü, jin gui meya ca Ocja. ¹⁶ Cierito, máhmeto ndí tenije car ley ca bi man car Moisés, pe ndejma dí padije, ca Ocja jin da núguije rá zø por rá nguehca xcrú tenije car ley. Bi janti guegue, guejquitjøgöje, di ndujpíteje hneje, ncja ngu cu cjahni cu jin gui judio. Jøntsjetjo porque xtú cuatije jár dyc car Jesucristo, nuya i ccajtiguje rá zø car Tzi Ta jitzí, cja ya xí nguzquigöje ca rá ntzo ca ndí tuje. Como jin to i bbuy ca di zøjte göhtjo ca i man car ley, eso, jin to da jiöti da datsje car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁷ I bbu cu ddaa cu i majmu, ca ya xtá cuatije jár dyc car Jesucristo, ya xtú ttzontsje cam vidaje, como ya xtú ejme car ley ca bi man car Moisés. Bbu di cierto-ca, di pøni ncjahu gue car Cristo xtrú ujtiguije gri bbupje hnar vida rá ntzo. jur bbetjri-ca! Más rá ndo zø car ddadyo vida ca i ujtiguiju car Jesucristo. ¹⁸ Pe bbu pé dí tendi car ley ca bi man car Moisés, cja pé dí mantsje, ca Ocja da ccajtigui rá zø por rá nguehca, nubbu, cierto, rá ntzo ca dí øti bbu. Ncjahmu ya xtú co xutja, como ya jin gui gue car Jesucristo dí tøhmi pa da ddajqui cam salvación. ¹⁹ Bbu gua segue gua ten car ley, ya xtrú ttembigui cam castigo, gue car dü, como jin gua jøti gua zøjti ca i ma. Eso, ya xtú jeh car ley pa xtá cuati car Jesucristo. Xí ncjapü xcá jogui pa ntjumuy gu hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja. ²⁰ Bbu mí dü car Jesucristo pü jar ponti, ncjahmu dá tugö pü hneje. Pe ndejma dí bbujtjo, como di yobbe car Jesucristo, cja xí ddajqui hnar ddadyo hmuy. Como xtú cuati jár dyc cár Tzi Ttu ca Ocja, di bbubbe-ca, ya jin di bbujtsje. Guegue-ca bi negui cja bi ndötsje pa jin gua bbedi, göhtjo co nam tzi muy. ²¹ Ya jin gu emegö car ley ca bi man car Moisés. Porque bbu gu ma, da jogui gu tatsje cam salvación por rá nguehca dár ten car ley, nubbu, i tzudi ncjahmu dí mangö, jin di nesta cár tzi ttjiqui ca Ocja. Bbu di cierto-ca, jin di nesta di dü car Jesucristo pa di guxquigö, bbu.

La ley o la fe

3

¹ Nuquigüeju, guí minguju Galacia, ¿cja ya xcú bbeh quir mfeniju? Bbu ndí bbu pü, dú ujtiqiu rá tzi zø ja ncja gá ndü car Jesucristo pü jar ponti, cja co te rá nguehca. ¿Toca xí jiøhquiju pa ya jin gui hñemeju car palabra ca dú xihquiju? ² Dí ne gu ønquiju tzü, gui mbeniju ya ¿ncjahnü bi guahquiju car Espíritu Santo? Jin gá nguahquiju bbu nguí tzödiju güi teniju car ley ca bi man car Moisés. Bi guahquiju car Tzi Espíritu Santo bbu nguí hñemeju nar evangelio. ³ ¿Cja ya jin gui padiju ja i ncja nar evangelio, cja huá hñitjo xcú cjaju dondo? Guehca xcá nzøjtiqui ir tzi muyju cár Tzi Espíritu ca Ocja, eso, xcú cuatiju car Jesucristo cja xcú hñemeju. ¿Cja huá más nuya gui inaju i nesta gui teniju cu dda costumbre pa ncjapü gui segue grí teniju ca Ocja? Guí hmeditjoju. Bbu gui hñemeju cu costumbre-cu, jí xquí tötiju car nzajqui ca rí hñe jitzí. ⁴ Bbu nguí hñemeju car Jesucristo, gü ndo sufriju rá ngu por rá ngue nar evangelio. ¡Lástima xcú sufriju ncjapü, cja nuya i tsijiqui guí ne gui jisjmu nar hñü nü ntjumuy! Xajma jin gui cierto ca xí tsijiqui. ⁵ ¿Cja jin gui padiju te rá nguehca ca Ocja xpá mejnquiju cár Tzi Espíritu, guejtjo xí dyöti milagro pü jabu gui bbupju? ¿Cja jin inguaju, xí dyöte ncjapü porque guí teniju car ley? Jina. Guegue xí ddahquiju-cu porque gü cuatiju pü jár dyc car Jesucristo.

⁶ Guí mbeniju te bi meh car Abraham. Guegue mur primero er cjahni ca bi tsjifi ur judio. Bi hñeme, cierto di ncja car palabra ca xquí xih ca Ocja. Bi ncjapü gá tzøj yí dö ca Ocja, cja guegue-ca bi perdonabi car Abraham ca rá ntzo ca mí tü. ⁷ Nuquigüeju, i nesta gui padiju, ¿to cu cjahni cu i ccahti ca Ocja ncjahnü i bajtzi car Abraham? Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Guejti yu cjahni-yü, xí mperdonabi ca rá ntzo ca i tuju, ncja ngu gá mperdonabi guegue-ca. ⁸ Ya má ndo yabba, ca Ocja bi mbeni di un cu cjahni cu jin gui judio car salvación, göhtjo cu to di guati jár dyc cár Ttu. Eso, i jux pü jar Escritura nar palabra na bi man ca Ocja bbu mí nzoh car Abraham: “Nuquigüe, xcú hñeme da ncja ca xtú xihqui, eso, xcú tötí car nzajqui ca ntjumuy. Por guegue ca hnar cjahni ca da hmuy digue quer cji, rá ngu cjahni, mingu göhtjo cu jøy hua jar mundo, da döti cár nzajquiju hneje.” ⁹ Gue cu cjahni cu xí hñeme car Jesucristo, macja jin gui judio, xí ttuni mismo car bendición ca bi ttun car Abraham. Ca Ocja jin da dyuhtibi ur huenda digue ca rá ntzo ca i tuju.

¹⁰ Nu cu cjahni cu i teniju car ley ca bi man car Moisés, como ga hñinaju, por rá nguehca, drí dötijü car nzajqui ca jin da tjegue, jin da dötijü-ca. Da bbediju, como ndejma jin gui zøjtiju

göhtjo ca i man car ley. Como i jux pu jar Escritura: “Car cjhni ca jin da zøjte göhtjo ca i mam pu jar ley, da bbëdi.” ¹¹ Ya xqui fadi, göhtjo cu to i ten car ley, jin gui jöti da zøjte göhtjo ca i ma. Eso, bi janti ca Ocja, göhtjo-cu i ndujpite. Guejtjo, i mam pu jar Escritura: “Car cjhni ca i tømhi ca Ocja da guhtzibi göhtjo ca i tu, como guehca xí man-ca, guegue xí ndöti car nzajqui ca i ntjumay.” ¹² Nu car ley ca bi man car Moisés jin gui xijquiju, bbu gu tømhiu ca Ocja da guzquitjoju ca di tjuj, guegue ca da dajquitjoju car nzajqui ca i ntjumay. I xijquiju car ley, bbu gu zøjtijü göhtjo ca i ma, nubbu, gu tötiju car nzajqui ca i ntjumay. Cja bbu jin gu zøjtijü, nubbu, gu bbëdiju bbü.

¹³ Nu car Jesucristo bi tzöhuu car castigo ca gua tzögöju. Bbu mí ddöti pu jar ponti, ncjahmu dú mböjmu guegue. Guegue bi ttun car castigo ca i jux pu jar ley da ttun cu cjhni cu i ndo ndujpite. Nu car tiempo bbu mí tjux car ley, mí hnaxi hnar za car cjhni ca xqui ttambi cár castigo pa di bböhti. Ncjaru gá nzah car palabra ca i mam pu jar Escritura: “Car cjhni ca i hnaxi hnar za, ca Ocja da guh pu jabu da bbëdi, pa drí guti ca xí dyöte.” Porque bbu mí du car Jesucristo, guegue-ca bi guti ca rá ntzto ca xtá ötije. Ncjaru gá tjeñ cár ttzëdi car ley ca mí mandoguije. ¹⁴ Cja nuya, ya xí jogui pa da ttun cu cjhniitjo ca jin gui judio car bendición ca bi ttun car Abraham bbu mí man ca Ocja jin te mí tu. Yu judio co hnej yu cjhniitjo yu jin gui judio, parejo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjo yu to da hñeme cár Ttu ca Ocja ncja ngu gá hñeme ca Ocja car Abraham. Cja nuya, göhtjogüigöju como ngu xtá emeju car Jesucristo, parejo xcá ttajquiju car Tzi Espiritu Santo, ncja ngu gá promete ca Ocja di mejnquigöju-ca.

La ley y la promesa

¹⁵ Nuya, um cjuadaquiju, gu xihquiju hnar ejemplo pa gui ntiendeju, rá nzejti car acuerdo ca bi dyötihui ca Ocja car Abraham. Yu cjhni, bbu ga xoxju hnar acuerdo, i reglaju pa göhtjo da hmupju gá acuerdo, cja diguebbu ya, i firmaju. Nubbu, ya xta tteme car acuerdo, bbu. Ya jin da jogui da tjuhtzibi pe hnar palabra o da mpöti tema parte. ¹⁶ Ca Ocja bi xih car Abraham hnar promesa, cja rá nzejti car promesa-ca. I jñejmi hnar acuerdo rá nzejtjo. Bi xifi di bendeci car Abraham, vojmi ca hnáa qui mboxibbejto ca drí gatzi di hmuy, cja pé bi xifi, por rá ngue ca hnáa, di bendeci göhtjo cu cjhni hua jar jöy. Bbu mí dö nar promesa-nu ca Ocja, jin gá ña digue göhtjo qui bajtzi car Abraham. Guegue bi ma: “Por rá ngue ca hnaatjo ca da hmuy, gu bendeci göhtjo yu cjhni hua jar jöy.” Guegue mí ña digue car Jesucristo. ¹⁷ Dyöjmaju ca gu xihquiju ya: Bbetö ca Ocja bi un cár promesa car Abraham, bi goh-ca ncja ngu hnar acuerdo, cja bi xifi, ntjumuy di cumpli ca xqui ma. Diguebbu ya, bi tjo cuatrociento treinta año, cja nubbu, ca Ocja bi un car ley cu cjhni israelita. Pe jin gá mpun car promesa ca xqui ttun car Abraham. Már nzejti-ca. ¹⁸ Yu to i eme ca Ocja, i tømhi da ttundi ca rá zö, porque guehca xí man ca Ocja. Bbu di nesta cu cjhni cu i eme ca Ocja di den car ley pa di dah car bendición ca xqui man ca Ocja di un qui familia car Abraham, jin te di muhui car promesa-ca bbu. Nu ca Ocja xqui xih car Abraham di undi car bendición co cár tzi pöjö, di uni guegue-ca cja co qui bajtzi cu di hmuy. Jin te mí nesta di meh car Abraham pa di dah car bendición.

¹⁹ Xi ya bbu, como ya xí mí bbuh car promesa, ¿te rá nguehca pé bi ttun cu cjhni car ley, bbu? Bi ttuni pa di badiju, már ntzto ca mí ötiju. Güi hñe jitzu car ley. Car Tzi Ta jitzu bi döjti cu dda ángele, cja guegueju pé bi döjti car Moisés pa bi xih cu cjhni israelita. Car ley mí nesta di ttöje hasta bbu di hñeh car Jesucristo. Nuca, guehca xqui man ca Ocja di hmuy digue cár cji car Abraham pa di bendeci göhtjo yu cjhni jar jöy. Car ley mí ncja ngu hnar acuerdo ca bi xoxihui ca Ocja cu cjhni israelita. Bbu di dyöjti-cu, ca Ocja di bendeciju bbu. Car Moisés bi hmöh madé ncja hnar nzöya bbu mí tsjox car acuerdo-ca. Guegue bi nzoh cu cjhni israelita, bi xijmu ter beh ca mí man ca Ocja, cja nucu, bi promete di deniju car ley. ²⁰ Pe bbu to i öti hnar promesa, jin gui nesta car nzöya pa da hmöh madé. Eso, jin tema cjhni gá ngo jar lugar ca Ocja bbu mí tsjih car Abraham car promesa. Guejtjse ca Ocja bi man cár promesa, bi xih car Abraham. Más rá zö car promesa, bbu, ni ndra ngue car ley.

El propósito de la ley

²¹ ¿Cja dár mangö bbu, i ncontrahui car ley ca bi man car Moisés co car promesa ca bi man ca Ocja? Jin gui ncontrahui-cu. Como car promesa i ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, nu car ley jin gui ddajquiju car nzajqui-ca. Bbu di ddajquiju car ley hnar ddadyo hmuy pa ya jin gua ötiju ca rá ntzto, nubbu, di jogui gua teniju car ley pa di nuguiju rá zö ca Ocja. ²² Nu ca i sirve car ley, i xijquiju ri ntzöhui gu bbëdiju, di göhtjoju, como jí xtá jötiju gua cumpliju ca i ma. Ncjaru gá man car Escritura digue car ley. Eso, jöña yu cjhni yu xí nguatiyu jar dye car Jesucristo da nú car nzajqui ca jin da tjegue, cja guegue-yu da ttuntjo ncja ngu gá promete ca Ocja.

²³ Nugöje, di israelitaje, bbu jí bbe ndí öjme, i nesta gu emëbitjoje cár tzi ttijqui ca Ocja pa da ttajquije car nzajqui ca jin da tjegue, ndí ncjaje ncja ngu yu preso. Ndi jonije ja gua

pønije libre, pa jin gua bbædije, como gue car castigo-cá mí embiguije car ley. ²⁴ Car ley mí ncja ngu hnar mōxte ca i ccãhtibi quí bajtzi cár patrón, cja nugōje ndí jñejme cã bajtzi. Ncjahmã mí jantiguije cja mí ccaxquiye pa jin gua øtije ca rá nttzo. Pe ndejmã ndí øtije-cã. Eso, bbã ndú ødeje digue car Jesucristo, dú cuatije guegue pa di guzquiye ca rá nttzo ca ndí tuje. Nubbã, bí jogui pa bi cuajtiguije car Tzi Ta jítzi ncjahmã jin te gri tuje. ²⁵ Cja nuya, como ya xtú emebije cár tzi ttjiqui car Jesucristo, ya jin di cjaipije ncaso car ley. Ncjahmã ya xtú ncjahnije ya. Ya jin dí jonije car mōxte pa da jiantiguije.

²⁶ Nuquiguejã, guí cjahnitjoju, göhtjoquiguejã como ngu xquí cuatijã járdyẽ car Jesucristo pa gui tóti quer nzajquiã, ya xcú cjaju í bajtziquiã ca Ocja. ²⁷ Guejtjo, como xcú xixtejã, göhtjoquiguejã xcú fãdijã hnar ddadyo vida ca rí hñeh ca Ocja. Guí jñejmã ncja hnar cjahni, xí nguhtzi quí dajtu rá nttzo cja pé xí jie ddadyo datu, göhtjo limpio. Nuya, göhtjo ir vidajã, gui hñoju car Jesucristo. ²⁸ Bbã xcú hñemebijã cár tzi ttjiqui car Jesucristo, jin te i cja bbã gúr judio o jin gúr judio. Guejtjo jin te i cja bbã gúr muzotjo, gui pejpite, o bbã guí nũtsje quer bbefi cja í bbã mōxte cã i pejpiqui. Jin te i cja bbã gúr hñøjø o gúr bbejña. Car Tzi Ta jítzi í ccãjtiquijã göhtjo parejo. Göhtjo í bajtziquiã, como xcú hñemebijã cár Ttu. ²⁹ Como í cjahniquiã car Jesucristo, ya xquí jantiquijã ca Ocja ncjahmã í bajtziquiã ca ndor Abraham, cja guegue da ddahquiã car bendición rá tzi zõ ca bi prometebi car Abraham cja co quí bajtzi cã pé di hmãy.

4

¹ Nuya, gu mbenijã ja i ncja yã bajtzi hua jar jöy hñe ja i ncja yí bajtzi ca Ocja. Bbã di bbãh hnar tzi hñøjø, cja di man cár ta, guegue-cã da uní gá herencia göhtjo ca i pehtzi, ndejmã jin di uní hasta bbã ya xtrú hñøjø. Menta ur bajtzi tjo cár ttu, jin tema cargo í ja pã járdyẽ. I cja jmandado ncja hnar muzo, masque guegue da cjaipi ar mejti göhtjo cã i bbãh pã járdyẽ cár ta. ² Guejtjo í bbãh car mōxte ca í fõh car bajtzi cja í nú, hasta bbã xta zøh car pa ca xí man cár ta, bbã ya xtrú te. ³ Nugōje, dí judioje, ndí ncjaje ncja ngu bajtzi, cã cjeja cã xí tjogui, bbã jí bbe ndí padije digue car Jesucristo. Mí tsijiquije te gua øtije, como cja ndí fãdije ndí nxõjme ter beh cá rá zõ, ter beh cá jin gui tzõ. ⁴ Pe bbã mí zøh car tiempo ca xquí mben car Tzi Ta jítzi, guegue bú pejni cár Ttu hua jar jöy. Hnar bbejña bi un cár nzajqui, cja bi hmãy cár tzi bajtzi, mí gue car Jesús. Guegue-cã múr judio, bi cumpli göhtjo ca i man car ley ca bi zoguije car Moisés. ⁵ Eso, bí jogui dú mbødije guegue, göhtjogugõje yã ndí tenije car ley. Como bbã mí dũ car Jesucristo, bí tzõhui car castigo ca di ttajquigõje. Nubbã cja dú hmãpe libre. Nuya, car Tzi Ta jítzi xí cjaqui í bajtziguije, í ttãguije o í ttixuguije. Ya jin dí ncjaje ncja ngu muzo ya.

⁶ Nuquiguejã, como ya xcú cjaju í ttãquiã ca Ocja, guegue-cã xpã mejnquiã car Espiritu Santo. Guejtjo-cã mí yojmi car Jesucristo, cár Ttu ca Ocja, cja nuya í bbã mbo ir tzi mãyju. Nuya, bbã dí nzojmã ca Ocja, dí xijmã: “ãm Tzi Taquiye,” como gue car Tzi Espiritu Santo ca í ñã. ⁷ Nuya, ya jin guí muzojã ya, como í ttãquiã o í ttixuquiã ca Ocja. Ca ya xquí cuatijã járdyẽ car Jesucristo, guí yojmã guegue ya cã. Nuya, car Tzi Ta jítzi í ccãjtiquijã ncja ngu ga ccãhti cár Tzi Ttu, cja da jequiã car herencia ca da un cár Ttu.

Pablo se preocupa por los creyentes en Galacia

⁸ Mãmhto bbã jí bbe nguí meyajã ca Ocja, nguí ncjajã ncja muzo, cja mí mandadoquiã cã dda cjaã cã jin te i bbã ar nzajqui. ⁹ Pe nuya, ya xquí meyajã ca Ocja ca ntjumãy í bbãy, o meyor, guí majmã, guegue xí nzoh quir tzi mãyju. Xí ya ðyocã guí ne guí cojmã xãtja pa pé guí tenijã cã dda mandamiento cã jin te i ddajquiã nzajqui, cja jin guí fõxquiã pa gu øtijã ca rá zõ? ðyocã pé guí ne guí jñeguiã pa pé da mandadoquiã cã mandamiento-cã? ¹⁰ Guí tzujpitjoju cã pá cã í tsjifi rá madí, cã mbaxcjuã gá ddadyo zãã, co cã tiempo rá nttzujpi. Guí jhtzibitjoju ca rá yojto cjeja bbã jin guí pejpijã nur jöy. ¹¹ Dí ntzõtigõ ca guir tendijã cã costumbre-cã, cja dí tzugõ, mãs xí bbeh cam bbefi ca dá xihquiã car evangelio.

¹² Dí øhquiã tzu, am cjuadaquiã, guí jiejmã ya cár ley car Moisés, ncja nguugigõ, xtú jẽgui. Mãmhto ndí tengõ cá, pe dú jẽgui pa gua hmãy ncja nguquiguejã, guí cjahnitjoju, jin guí judioju. Jin tema cosa rá nttzo guí dyøjtiguiã bbã ndí bbjøcõ pã. Ndi bbãpã rá zõ. ¹³ Guí padijã, bbã ndú tzøti pã jabu guí bbãpã car primera vez, ndí jñini, eso jin dá tjojtjo, dú hmãjti pã dú xihquiã car evangelio. ¹⁴ Mãm nttzo car jñini ca ndí tzõbbe, pe nuquiguejã, jin gú despreciaguiã por rá nguehcã. Ndejã gú cuajtiguiã ncjahmã ndúr ãngele xtrú mejni ca Ocja pã jítzi. Gú nguuiã rá zõ, ncja ngu gúi recibijã guejtje car Jesucristo. ¹⁵ Nguí ndo mpõjmã ca dá hmãpã tzu. Xí ya ðyocã ya jin dí mpõjmã ya? Ciertó dí xihquiã, cã pa cã ndí bbãpã, bbã dí cja manera, gúi cãhmi quir dõjã cja gúi ddajquiã, gúi dyøtjã ncjapã pa gua ccãhtigõ rá zõ, cja nuquejã, gúi ndo mpõjmã bbã. ¹⁶ ¿Te xcú cjaju ya? ¿Cja huá guí uguiã ya porqte xtú xihquiã ca ncjuani?

¹⁷ Nu ca dda cjhni ca i nzohquijm, i ndo jonijm ja guír ntzixijm, pe jin gui tzó ca i mbenijm. I joni ja drí jueguiejm pa ya jin gu jojm, cja pa jóna guegue-cá gui tenijm. ¹⁸ Bbm di ntjumay di mahquijm ca cjhni ca i ne gui ntzixijm, nubba, di mahquijm góhtjo ur tiempo, cja jin gui jontsjm bbm di pagó pm. Nubba, drá zó cár mfenijm, bbm. Nugó, dí mahquijm góhtjo mbo am mny, masque jin gui tzó gu hmajcó pm. Nu ca to i nzohquijm pa gui ntzixijm-cá, jontsjetjo porque i huizquigó, guegue-cá, jin te ntjumay ga mahquijm. ¹⁹ am tzi bajtzijm, bbm di mbenijm, dí ndo ntzote. I ddajqui ur dumay ncja ngu hnar bbejná bbm ya xta odi. Jin da jñm am maygó hasta bbm xtá padi, cierto, xcrú hñemebijm cár tzi ttjqui car Jesucristo, jóna-ca. ²⁰ Quiera gra bbajcó pm jabm gár bbapjm, pa di jogui gri ñajm tzm, cja pa gua padi ja pé grá nzohquijm pa gui dyódejm. I ndo dyo am maygó, ¿dyoca xí mbòh quir mfenijm ya bbm?

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Nuquigiejm, ym to i ne da denijm car ley ca bi man car Moisés, ¿cja jí bbe guí ódejm te i ma? Gu xihquijm ya ja i ncja. ²² Porque i mam pm jar Escritura, car Abraham, mí hñi yojo quí tm. Ca hnaa ya, múr tm cár muza, cja ca pé hnaa ya, mnr tm ca mero ur bbejná car Abraham. Cár bbejná car Abraham mí ju cár tjujm múr Sara. Nu cár muza mí ju cár tjujm múr Agar. ²³ Car Abraham bi yojmi cár muza como bi mbeni, guegue-ca di ombi hnar bajtzi. Cja cierto bi hmah cár tm cár muza, múr Ismael. Nu cár tm ca mero ur bbejná car Abraham, bi hmny pa di zmh ca xquí promete ca Ocja. Guegue múr Isaac. Bbm mí hmah car bajtzi-ca, ya xquí nchujchu rá zó cár me, cja jí mí ónte góhtjo ur vida. ²⁴⁻²⁵ Nu ca yojo bbejná, car Agar co car Sara, i sirve gá ejemplo. Ca hnaa i jñejmi car ley ca bi tsjih ca cjhni israelita por digue car Moisés. Nu ca pé hnaa ya, i jñejmi car promesa ca bi tsjih car Abraham cja co quí bajtzi ca di hmny. Car ley bi ttun car Moisés bbm mí bmx pm jar ttø Sinai pm jar jöy Arabia. Cja nu ym pa ya, guehpm jar jñini Jerusalén i ttujti car ley ca bi zoh car Moisés. Cja cu cjhni ca i tendijm car ley, i jñejm muzo-ca. Pe góhtjo ym to xí nguati jar dye car Jesucristo, i jñejm ca bajtzi car Sara, como guejcójm dí emebitjóm cár promesa ca Ocja. ²⁶ Car promesa-ca guí hñeh pm jitzí pm jabm i tsjifi car ddadyo Jerusalén, cja nu pm jitzí, ya jin gui ttóhtibi ncaso car ley ca bi man car Moisés. Eso, i jñejmi ncja hnam mejm car ddadyo Jerusalén, como ri hñeh pm car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijm. ²⁷ I bbm ca hnar palabra ca bi jñux car profeta Isaías, ncjhm i ña digue car ddadyo Jerusalén, i tjequihui hnar bbejná. I jna: Gui mpój ya, nuquigue, gúr bbejná, pe jin guí ónte. Nunca xquí odi, pe nuya gui xóhtibi ca Ocja cor pójo, cja guí ña nzajqui. Macja xí nzoquiqui quer dame, ndejmá da hmah quir bajtzi rá ngu, como ca Ocja da ddahqui-ca.

Nuque, xquí hñijí más drá ngu ni ndra ngue car bbejná ca i bbabi cár dame.

²⁸ Nugójm, cjuada, dí jñejm car Isaac, ca múr tm car Sara. Como xtú emebijm cár promesa ca Ocja ncja ngu gá hñemebi car Abraham, car Tzi Ta jitzí i nuguijm ncjhm i bajtzijm guegue-ca. ²⁹ Ca pa ca mí bbm car Abraham, jin gá johui ca yojo quí tm. Ca hnaa ca múr bajtzi car muza bi hui car Isaac. Nu ca Ocja jin gá xih car Abraham di cuajtí cár muza gá bbejná. Guejtsjehui yojmi bi mbenihui-ca. Nu car Isaac bi hmny porque guehca xquí man ca Ocja. Car Abraham co ni car Sara bi hñemehui car promesa ca xquí tsjijm, cja ca Ocja bi un cár bajtzihui. Guejti ym pa ya, ca cjhni ca i tendijm car ley i uguijm, como jóna cár promesa ca Ocja dí emebijm. ³⁰ ¿Te i man car Escritura digue ca yojo bajtzi-ca? I xijquijm ncjahua: “Gui fongui car muza, da bñni, da zix cár tm. Jin gui ma gui jeh cár tm car muza da huimbi cár herencia ca mero ir tm. Gui uni cár tm ca mero ir bbejná.” ³¹ Nugójm cjuada, bbm ya xtú emebijm cár ttjqui car Jesucristo, ya jí rí ntzòhni gu emebijm car ley, pa da ddajqui am nzajquijm. Nuya, dí jñejm cár tm car Sara. Jí múr muza guegue-ca. Ya xti pehtzijm car nzajqui ca i ntjumay pa gu hmajpm libre.

Sigan firmes en la libertad

5

¹ Car Jesucristo bi goji por rá nguejcójm bbm mí du, eso, dú pñijm libre. Ya jin gui mandoguijm car ley ca bi man car Moisés. Hñehquigiejm, bbm ya xcú cuatijm jar dye car Jesucristo, nuya jontsjm cár tzi ttjqui gui hñemebijm. Dyo pé guí jñeguijm da hmepiquijm pa pé gui tenijm car ley.

² Gui hñemejm nu dí xihquijm. Nugó, dúr Pablo, dí nzohquijm. Bbm gui jñeguijm pa da ttóhtijm car seña ca i ttóhtibi ca judio, i pñni ncjhm guehca gui emejm bbm, pa da núquijm rá zó ca Ocja. Nubba, jin te ntjumay ca xquí hñemejm car Jesucristo, bbm. ³ Di yojpi mbembiquijm, ca to da jñegui pa da ttóhtibi car seña-ca jáy cuerpoj, guegue-ca i nesta da zójte góhtjo ca i man car ley, cja bbm jina, ca Ocja jin da recibi. ⁴ Nuquigiejm, como ngu gri hñinajm, da núquijm rá zó ca Ocja porque guí tenijm car ley, ya xcú jiejm car Jesucristo, bbm. Ya jin da salvaquijm co cár tzi ttjqui, como ya xquí hnahño ca guí emejm ya. ⁵ Nugóje, como

ngu xta cuatije jar dye car Jesucristo, dí vojme cár Tzi Espíritu Santo, cja guegue-ca i xijquije, bbu xta ntjeje car Tzi Ta jitzi cja da jñanquije ur huenda, da xijquije jin te dí tugöje. ⁶ Ca cjahni cu i emebitjo cár ttjiqui car Jesucristo, jin gui nesta da ttöhtibi car seña ca i ttöhtibi cu judio. Bbu ya xqui ttöhtibiju car seña-ca, ante que di guatiju car Cristo, jin te i cja. Pe guejtjo jin te i muhui ca xcá ttöhtibiju-ca. I ne ca Ocja pa gu emeju car Jesucristo cja co cár tzi ttjiqui cja gu majteju hneje.

⁷ Bbu ndú pöngö pu jabu gui bbupju, ya xi nguí teniju rá zö nur hñu nu i xijquiju, ca Ocja i ccajtiquiju rá zö por rá ngue cár tzi ttjiqui. Xi ya bbu, ztoça xi jiöhquiju, eso, ya jin gui ne gui teniju bbu? ⁸ Güi hñeh ca Ocja car palabra ca dí xihquiju, cja guegue xi nzojtiqui ir tzi muyju pa xqui hñemeju. Nu car palabra ca gui teniju ya, jí xcuí hñeh ca Ocja-ca. ⁹ Ya xcu dyödeju nar jña-na: “Hna tzi tujqui cár sientto car tsji da ntjantzihui car cjani tjujme, cja da ngujqui hasta bbu ya xtru ixqui göhtjo car cjani.” I ncjapu hneje cu mfeni cu jin gui tzö cu i tsjihquiju. ¹⁰ Nugö ndejma dí tømhi ca Ocja da möxquiju pa gui teniju ca ncjuani cja pa jin gui hñemeju cu mfeni cu jin gui tzö. Bí pah ca Ocja to cu i ne da jiöhquiju, cja guegue da un car castigo ca rí ntzöhui-ca.

¹¹ Gui mbengueju tza, cjuada, te tza i øjtigui tujni cu judio. Nugö, bbu gua xij yu cjahni, i nesta da ncuajtibi yí cuerpoju ca hnar seña ca i ncuajtibi cu judio pa di ccahtzibiju ca rá ntzto ca i tujju, nubbu, jin to dí dyøjtigui tujni bbá. Pe nugö dí ma, jøntsjetjo ca gá ndu car Jesucristo pu jar ponti, por rá nguehca, xi ngazquiju ca Ocja ca ndi tujpiju cja ya xqui nüguiju rá zö. Nu cu judio i ndo uju car palabra-ca. ¹² Nu cu hñøø cu i ne da wentziquiju jar hñu, dé i ejuiju pa da ttøjtiquiju car seña-ca. Dí mangö, xajma da jiejqutsje cár ngøju pa da zøjti qui mfeniju cja pa da jiequiju gui teniju jøntsje car Jesucristo.

¹³ Nuquigueju, cjuada, ca Ocja xi nzohquiju pa gui hmupju libre, cja pa ya jin da mandadoquiju car ley ca mí man car Moisés. Pe jin gui ttahquiju ur tsjejqui gui dyøtiju göhtjo tema cosa ca gui neju por rá nguehca ya xqui jiejmü car ley-ca. Mejor gui ntzohmiju ya, ja grí mföxju cja co ja grí majtsjeju, gui göhtjoju yu xcu hñemeju car Jesucristo. ¹⁴ Bbu ntjumy gui ne gui cumpliju göhtjo ca i man car ley, gui dyödeju nar palabra na i ma: “Gui ne quer mïnga-cjahnihui ncja ngu guir netsjege.” ¹⁵ Pe ndejma dí øjcö, i cja jueni pu jabu gui bbupju. Bbu jin gui jiejmü ca grí hueniju cja guir ntzaniju, i dyo peligro, ya jin da tteme car evangelio, cja da bbej yu dda cjahni hneje.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Nuquigueju, pa gui hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja, gui dyøtiju ca da xihquiju car Tzi Espíritu Santo. Nubbu, jin da dahquiju quir mfenitsjeju pa gui dyøtiju ca jin gui tzö. ¹⁷ Nu cam mfenitsjeju cu jin gui tzö, jin gui johui cár Tzi Espíritu ca Ocja. Hnahño dí netsjeju, hnahño i ne car Espíritu Santo, ncjahmu dí ntøxtiju-ca. Eso, jin gui tzö gu øtiju göhtjo ca dí netsjeju, como cár Tzi Espíritu ca Ocja i ccahtzi cam mfenitsjeju cu jin gui tzö, pa jin da daguiju-ca. ¹⁸ Guejtjo, bbu gui dyøtiju ncja ngu ga xihquiju car Espíritu Santo, ya jin gui nestaju car ley pa da mandadoquiju hneje.

¹⁹ Ya xqui fadi ja ga hmuh cu cjahni cu i bbujtsje cja i øtiju göhtjo tema cosa ca i mbentsje mbo i muyju. Guegueju i bbubi bbejña o hñøø cu jin gui ntajtihui, i jñegui da dapi cu nttzomfeni cu i mbeniju, i bbe i tzöju. ²⁰ I emeju cu dda cjáç cu jin gui hñani, i mbruja qui mïnga-cjahnihui o i øti tjoni. I uhui qui hñohui, i huenihui cja i huñtzhui. I ungui ur cue. I hñexihui. Cada hnaa i joni ja drí ttjhtzibi guegue. I juejqui cu hermano cu xi hñeme car Jesucristo, cja i ujti hnahño mfeni cu jin gui ncjuani. ²¹ I mvidiabi qui hñohui, i pøhtite, tzodyo cjahni-ca, i ntj, i jaxti ur xuy gá mbaxcja pu jabu i øtiju ca jin gui conveni. Cu cjahni-ca i øti nduntji cosa rá ntzto, ncja ngu yu xtu juxca. Nugö xtu xihquiju máhmeto cja pé dí xihquiju ya, cu cjahni cu i øti yu cosa-yu, jí i bajtzi ca Ocja, cja jin da ñuti pu jabu bí bbu guegue-ca.

²² Nu cu cjahni cu i vojmi car tzi Espíritu Santo, guejtjo i jmeja por rá ngue ca i øtiju. Nucü, i majte, i mpöjö, i ju i muyju, i pehtzibi ur ttjiqui qui hñohui, i ccahti rá zö qui mïnga-cjahnihui cja i jujqui, i man ca ncjuani cja i cumpli ca i majmu. ²³ Jin gui hñixtsjeju, i penti qui mfeniju, cja jin gui jñegui da dapi qui nttzomfeniju. Cu cjahni cu i bbuy ncjapu, jin gui nesta car ley pa da mandadobiju. Guejtjo hneje jin gui bbuh hnar ley ca dí ccahti ca i øti-ca. ²⁴ Nu yu cjahni yu xi nguatiyu jar dye car Jesucristo, ya xqui pehtziju hnar ddadyo hmuy. Guebbu mí du car Cristo pu jar ponti, ncjahmu bí du pu hneje ca bbeto um hmuyju ca ndi bbajcöju, göhtjo co cu nttzomfeni cu mí ejuiju máhmeto. ²⁵ Car Tzi Espíritu Santo xi ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju ya. Eso, rí ntzöhui gu øtiju ca i xijquiju-ca, gu jñeguiju pa da mandadoguiju. ²⁶ Ya jin to da hñixtsje o da hñexihui cár hñohui pa más da ttjhtzibi guegue ni ndra ngue cár hñohui. Gu mpöjmü cja gu joju, pa jin gu tzøhtibiju ur muy cam hñohuiju.

Ayúdense unos a otros

6

¹ Nuquiguej, am cjuadaquij, bb xcu cahtij hnar cjuada, xí jioti ca Jin Gui Jo, ndejma xca dyoti hnar cosa rá nttzo, yu pé ddaa yu i dyoju rá zö jár hñu ca Ocja, da nzojmu cor ttijqui ca hnaa ca xí ndögi, cja pé da möxju pa da den car hñu. Nuquiguej, yu pé ddaa, gui mföjtsej hneje, pa jin da dahquij ca Jin Gui Jo. ² Gui föxju quir hñohuiju cu i tzö rá ntji pa dri den car Jesucristo. Gui mađij-cá. Gue nar ley nu xí nzoguiju cam Tzi Jmuju Cristo pa gu teniju.

³ Bb to i mbeni mbo ur tzi may, guegue i ndo sirve, i hñixtsje car cjahni-ca. Nxögue ur ntjötijto ca i mbeni, como jin gui muhui más ni ndra ngue cu pé ddaa. ⁴ Dyo gui tzohmi quir hñohuiju pa gui mañtsjeju, más rá ndo zö guir hmajqueju ni ndra nguehc. Bb gui jequitjohui quer vida cár vida quer hñohui, jí ri ntzöhui gui hñixtsje, masque gui ina gui tapi-ca. Cada hnaaquigueju gui cahtitsje quer vida. Cja bb gui bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja, nubbu, ri ntzöhui gui mpöh bbá. ⁵ Cada hnaaguigöju gu döjtju ur huenda ca Ocja digue ca dí otiju. Eso, cada hnaaguigöju gu nñtsje yu vidaju.

⁶ Car cjuada ca i ujtiquij cár palabra ca Ocja, i nesta gui jequibiju hna parte göhtjo ca gui pehtzij.

⁷ Dyo gui nquivocaju. Gui mbeniju, ca Ocja bí padi göhtjo ca dí otiju, cja da cozquij segun ca xcrú otigöju. Jin to da jioti pa jin da bađi ja i ncja cu xí dyoti guegue. ⁸ Car cjahni ca i mandotsje cja i öti cu nttzomfeni cu i mbeni mbo ur may, da bbedi. Nu car cjahni ca i yojmi car Tzi Espiritu Santo cja i öti ca i ne-ca, da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue, gue car nzajqui ca i ddajquij cár tzi Espiritu ca Ocja. ⁹ Jin da mfadaguiju gár otiju ca rá zö. Gu segue gu öhtibiju cár voluntad ca Ocja. Cja bb jin gu cojmu madé ur hñu, bb xta zöh car tiempo, guegue da ddajquij hnar tjaja rá tzi zö. ¹⁰ Cada bb ga jogui, gu öhtibiju ca rá zö cam hñohuiju cu xí hñeme car Jesucristo. Guejtí cu pé dda cjahni cu jin gui eme, ri ntzöhui gu föxju-cu hneje.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Cahtijmagueju ya letra rá ndo nojo ya xtú juxcua. Guejquitsjegö, dúr Pablo, xtú otigö-ya. ¹² Dyöjmaju nar palabra na dí xihquij ya, cu dda fejtí hermano cu i equij pa da ttöjtiquij car seña ca i ttöhtibi cu judio, i joniju ja dri jodihui cu judio. Bb di xihquij cu cjahni-cá, gui hñemebitoju cár tzi ttijqui car Jesucristo pa gui tötij car salvación, nubbu, di ttöhtibi tujni-cu. Eso, jin gui xihquij ncjapu. ¹³ Ni digue cu cjahni-cu, jin gui otiju göhtjo ca i man car ley, masque xí ncuajtibi jáy cuerpoju ca hnar seña. Nuc, i equij pa guejtiqueju, da ncuajtiquij car seña-ca, como i ne da xih cu pé dda cjahni, nuqueju, gui teniju-cu, cja xcu dyoti ca xí xihquij. Ncjapu, ga jion cu cjahni-cá ja dri ttühtzibi. ¹⁴ Nugö, dí padi, jin te dí mubbe, cja jin dí jongö ja dri ttizquigö. Nugö, dí ne pa da ttemebi cja da ttühtzibi cam Tzi Jmuju Jesús, como guegue bi du pu jar ponti. Bb mí du-ca, ncjahnú dú tugö hneje. Eso, ya jin dí jongö ca i ñati nar mundo, como ya jin gui mportagui. Guejtí yu cjahni yu ri en nar mundo i ccajtigi, ya jin te dí mportagö hneje. ¹⁵ Nugöju yu xtú emebiju cár tzi ttijqui car Jesucristo, dí padiju jin te i muhui ca hnar seña ca i ttöhtibi cu judio. Jin te i mporta cja xtrú ncuajtiguju-ca o jina. Nu ca i muhui, gue ca xca ddajquij ca Ocja hnar ddadyo hmuy. ¹⁶ Göhtjo cu to i ten nar palabra-na, ca Ocja da nú göhtjo8co ni cár tzi ttijqui, cja da mötzi pa da hmajpu rá zö. Cu to i emeju ncjapu, ntjumuy israelita-cu, mero í cjahni ca Ocja.

¹⁷ Desde rá pa ya, jin to te da jioxquigö. Jin da xijqui jí ur mejtigui ca Ocja, o jí ri hñeh ca Ocja car palabra ca dí mangö. Por rá ngue ya seña ya i cuati num cuerpo, i fađi to cam Jmu cja co to ur muzogui. Gue ya seña-yá mí ncuajtigi bb nguá ttangui por rá ngue car Jesucristo.

¹⁸ Nuquigueju, cjuada, da möxquij cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja gui cojmu cár tzi ttijqui-ca. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA EPÍSTOLA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia en Efeso

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue xí hñixqui pa gu xij ya cjahni car tzi ddadyo jñá ca dí emejü. Car Tzi Ta jítzi bi mbentsje di ddajqui nar bbeñ-ná, eso, xí nzojqui. Nuya, dí penquijü nar carta-na, nuquejü am hñohuquijü guí bbapju jar jñini Efeso. Í cjhniquijü ca Ocja, como xcu hñemejü car Jesucristo cja guí tenijü. ² Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi cja co cam Tzi Jmujü Jesucristo, da möxquigüeju pa guí hmupju rá zö cja da nuquijü co car tzi jmajte.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Gu mbenijü, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi, cja gu öjpiju mpöjce. Guegue úr Ta cam Tzi Jmujü Jesucristo. Xí ndo möxcöju por rá nguehca dár yojmü car Jesucristo. Xí ddajquijü göhtjo cu bendición cá i pehtzi guegue pu jítzi, yojmi car ddadyo nzajqui ca ya xti pehtzijü mbo am tzi mayü. ⁴ Ante que di dyöti nar mundo, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöju pa gua emejü cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Xí juanquigöju pa gu hmupju guegue pu jítzi, jin te gri tujü ca drá ntzto, cja pa göhtjo drá zö cam hmajü. ⁵ Ya ma yabbü, car Tzi Ta jítzi bi mbentsje du pejni cár Tzi Ttu, car Jesucristo, cja di cjaipi í bajtzi cu to di hñeme-ca. Bi mbeni ncjapü como mí ndo neguijü. ⁶ Rá ndo ngu cár ttijqui cam Tzi Tajü jítzi eso, bi cjagui í bajtziguijü. Guegue mí ndo ne cár Tzi Ttu, pe bi dö por rá nguejcöju. Bi ncjapü gá jogui di perdonaguijü ca rá ntzto ca ndí tujü cja di núquijü co ni cár tzi ttijqui. Por eso, ri ntzöhu gu mbenijü te tza rá zö guegue cja gu öjpiju mpöjce, göhtjo ar tiempo. ⁷ Cár Tzi Ttu ca Ocja bi fön cár cji, bi dü por rá nguejcöju, hñe bi guti ca rá ntzto ca xtá ötiju, como bi ndo neguijü. ⁸ Ncjapü xtá padiju te tza ngu ga neguijü ca Ocja, nim pa gá jöjqui cár Tzi Ttu. ⁹⁻¹⁰ Guejtjo i ddajquijü ddadyo mfeni cam Tzi Tajü jítzi. Xí möxquijü pa xtú ntiendeju, ya má yabbü bi mbeni guegue ja dri ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtjo xí ddajquijü mfeni pa gu ntiendeju ter beh ca da ncja bbü xta guaj nar mundo. Bbü ya xtrú nzadi göhtjo ca i nesta da ncja, da ttun cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar mundo, ngu cu bí cja pu jar jítzi, ngu yu i cja hua jar jöy. Guehca bi mben car Tzi Ta jítzi desde bbü mí ttöti nar mundo. Nu cu cjeja cu xí tjogui, jí mí fadi ja mí ncja cár mfeni.

¹¹ Ya má yabbü, car Tzi Ta jítzi bi juanquigöje dí judioje, pa gua emebije cár Tzi Ttu cja gua yojme-ca. Bi juanquigöje pa di ddajquije hnar herencia rá tzi zö, yojmi cár Tzi Ttu. Gue car Tzi Ta jítzi i mbentsje cja í mandado göhtjo yu i ncja. ¹² Nugöje, dí judioje, bbto xtu emeje car Jesucristo. Como mí cjhniquije ca Ocja, xquí juanquije ya má yabbü, cja ndí töhmije ca hnar hñöhö ca du bbejni pu jítzi pa da möxcöje. Car Tzi Ta jítzi ya má yabbü xquí mbeni di cjagui í bajtziguije, pa di ttijtzi bi guegue cja di ttöjpi mpöjce por rá ngue yam vidaje.

¹³ Nuquejü hneje, guí hnahño cjhniquü, jin guí judioju, gü dyödeju car palabra ca i xijquijü jabü ri hñeh car nzajqui ca jin da tjegue. I ntjümuy car palabra-ca. Cja bbü ngu hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo, car Tzi Ta jítzi bi ddahquijü car Espíritu Santo pa guí yojmü-ca, ncja ngu xquí prometebi cu to di hñeme car Cristo. Car Espíritu Santo i sirve ncja hnar seña, pa dár padiju, cierto, í bajtziguijü ca Ocja. ¹⁴ Nuya dí yojmü car Espíritu Santo, cja por rá nguehca, dí padiju, cierto ca Ocja da ddajquijü car herencia ca bí pezquijü pu jítzi. Guegue segue da möxquigöju hasta bbü xtá ntjeju car Jesucristo. Nubbá, cja da ccuzquijü göhtjo ca rá ntzto ca dí nujü menta dí bbapju hua jar jöy. Bbü xta ncja-ca, gu hmupju ca Ocja göhtjo ar tiempo, gu ndo xöjtibijü cja gu öjpiju mpöjce, como rá ndo nzedi guegue cja rá ngu cár tzi ttijqui.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Nugö, ya xtú öde ja ncja gri hñemejü cam Tzi Jmujü Jesús, cja co ja ncja gri madiju cu ddaa cu xí hñeme hneje, como guejti-cu í bajtzi ca Ocja. ¹⁶ Bbü dí nzoh ca Ocja, dí mbenquijü, dé dí öjpi cjamadi por rá nguehqueju. ¹⁷ Dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da ddahquijü jogui mfeni pa da nguquijü ca gri meyajü cam Tzi Jmujü, guejtjo pa guí ntiendeju ja i ncja nar ddadyo hmuy xí ddajquijü. Ca xtá cuatiju jar dye car Jesucristo, ya xti padiju, te tza rá zö cam Tzi Tajü jítzi. ¹⁸ Dí öjpi ca Ocja pa más da ndo yoti cár jiahtzi mbo ir tzi mayü, pa guí ntiendeju, guegue xí nzohquijü cja xí cjahqui í bajtziguijü. Por rá nguehca, da jogui guí hmupju jar jítzi pu jabü bí pezquijü car herencia ca da uní göhtjo yu to i eme. Drá tzi zö car herencia-ca. ¹⁹⁻²⁰ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü da ujtiquijü te tza rá nzeh cár poder. Co ni cár poder cam Tzi Tajü ba joguiguijü cam hmajü, pa gu cjaju ncja ngu ga ne guegue. Bbü ya xquí dü car Cristo, car Tzi Ta jítzi bi xotzi co ni cár ttzedi, cja pé bi zix pu jítzi. Bi hñix pu jabü bí jubü pa da möx cár jmandado. Nugöju, como xtú emejü car Jesucristo, i bbü mbo am mayü mismo cár ttzedi ca

Ocja ca bi xox car Cristo. ²¹ Cja nuya bí juh pa jitzí car Jesucristo, i mandadobi göhtjo ca i pehtzi qui cargo hua jar jöy, cja co hneje göhtjo ca ángele ca bí mandado pa jitzí. Guegue i tapi göhtjo ca ddaa ca i ja i cargo, cja co göhtjo ca i tñihtzibi. Cja bbu pé xta ttöte ddadyo nar mundo, guegue pé da mandado pa hneje. ²²⁻²³ Car Tzi Ta jitzí xí un cár cargo car Jesucristo pa da mandadobi göhtjo ya i cja hua jar jöy. Guejtjo ár Jmü göhtjo ya cjahni ya i eme. Guegue i jñejmi nár ña hnar cjahni, cja nugöjü, ncjahmü dí cjaü cár cuerpo guegue. I nesta da yojmi nár ña co nár cuerpo pa da hmuh cár nzajqui hnar cjahni, cja da hññá. Nugöjü, dí ncjagöjü pa hneje, dí mföxju car Cristo, cja dí yojmü cá, pa da niguí hua jar mundo ja i ncja guegue. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo ya i cja hua jar mundo, cja i ungui nzajqui. Guejtjo rí hñeh car Cristo car ddadyo nzajqui ca dí pehtzijü. Ca dár yojmü guegue, jin te i bbetiguijü.

Salvos por el amor de Dios

2

¹ Nuqueju, guí hermanojü jin guí judiojü, ya xquí yojmü car Jesucristo cja ya xquí pehtzijü car nzajqui ca rí hñe guegue. Nu ca cjeja ca xí tjogui, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Ya xquí jtequijü pa güi bbedijü, como már ndo nttzo quir vidaü. ² Segue nguí øtiju cosa rá nttzo, ncja ngu ca pe dda cjahni ca jí í mejti ca Ocja. Mí mandadoquijü ca Jin Guí Jo, cja nuca guejtjo i mandadobi qui mñga-áñgele ca i ntøxtihui ca Ocja. Guejti ca cjahni ca i tendi nar mundo, i bbujtjü ár dye guegue, por eso jin guí ne da dyøjtjü ca i man ca Ocja. ³ Hnequigöje, dí judioje, ndí bbapje ncjapü ca hnar tiempo ca xí tjogui, bbu jí bbe ndí emeje car Jesucristo. Ndí øtije ca ndí netsjeje, mí egui cam nttzomfenije. Már nttzo cam hmuyje, cja mír ntzöhui dí ttajquije hnam castigoje drá ngu. Ndí ncjaje ncja ngu ca pe dda cjahni ca jí í bajtzi ca Ocja. ⁴ Nu car Tzi Ta jitzí bi ndo juiguijü cja bi neguijü, dí göhtjoju, cja bi mbeni dí möxquijü göhtjo co cár tzi ttijqui. ⁵ Nugöjü, jí ndí joju guegue, cja ya xí ndár ma gua bbedijü, como már ndo nttzo ca ndí øtiju. Nu car Tzi Ta jitzí bi möxquijü co cár tzi ttijqui. Bi guxquijü pa jabu ndí bbapju. Cja nuya, ca xtá cuatijü járdye car Jesucristo, car Tzi Ta jitzí xí ddajquijü hnar ddadyo nzajqui, ncja ngu ca bi un car Cristo bbu mí cjaipi bi jñe ár jñe. ⁶ Bbu mí nantzi car Jesucristo, ncjahmü dú jñe um jñajü hneje, como dí yojmü guegue. Cja nuya i ccajtiguijü ca Ocja ncjahmü ya xtü tzønijü nu jitzí, como dí yojmü ca hnáa ca bí juh pa járdye cár Tzi Ta. Eso, ncjahmü ya xtü jupju hnanguadi pa jabu bi bbah cam Tzi Jmüjü. ⁷ Bbu xta zøh car pa bbu xta nguí car Cristo cja gu mpejnijü-ca, nubbu ntjumay gu hmupju guegue göhtjo ur tiempo. Nubbu, xta fadi te tza ngu i neguijü ca Ocja, cja por rá nguehca xcá guxquijü co ni cár tzi ttijqui, da tsjötjibi göhtjo ca cjeja ca ba eje. ⁸⁻⁹ Guí mbenijü, jin te xcú dyøtjü pa dí ttahquijü car nzajqui ca jin da tjege, jøntsje ca xquí cuatijü járdye car Jesucristo. Göhtjo co cár tzi pöjö, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmuy, cja xí nguzquijü ca rá nttzo ca nguí tjujü. Jí rí ntzöhui pa to da ma, guegue xtrü ndatsje cár salvación. Ca to da mbeni ncjapü, i hñixtsje, cja jin guí cierto ca i ma. ¹⁰ Ca xtá emeju car Jesucristo, ncjahmü xí dyøjquijü ca rá yo vez Car Tzi Ta jitzí. Xí dyøjquijü dí bbapju ddadyotjo, pa gu hmupju hnar vida rá zö, cja pa gu øtiju car bbecfi ca ya xí mbeni guegue i nesta da ttöte.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Guí mbendijü, ja nguí ncjajü máhmeto, porque nim pa nguí perteneju qui cjahni ca Ocja. Jøñe car raza israelita mí cjahni ca Ocja máhmeto. Ca hñøjø israelita, göhtjo i cuatijü ca hnar seña járdye cuerpoju, pa da mbenijü to í mejti. Cja guegue-ca mí tzanquijü, como nuqueju, jin te i cuati car seña-ca pa jer cuerpoju. Mí xihquijü, jí mí cjahniquijü ca Ocja. Nugöje, dí cjahni israelitaje, jøña xøtzejto i ncuajtiguije ca hnar seña pa gu mbenije, i cjahniuguije ca Ocja. ¹² Nuqueju, guí mbenijü ja nguí ncjajü bbu jí bbe nguí emeju car Jesucristo. Nguí nguati cjahnitjoju, jí mí jnequijü. Nin te múr ncjagueju ca cjahni israelita. Jí mí tocaquijü ca promesa ca xquí ttun ca israelita. Ca Ocja bi dyøhtjibi ca cjahni israelita hnar compromiso. Nuquigüejü, jin tema compromiso bi dyøjtiquijü guegue. Nim pa nguí mpadijü ca Ocja. Nguí bbajtsjeju hua jar mundo. Ni mpa nguí mbenijü, ztoaca dí ddahquijü car nzajqui ca jin da tjege? ¹³ Nuqueju, guí cjahniju jin guí judioju, máhmeto, jí mí tjequijü güi cuatijü ca Ocja, pe nuya, ca xquí hñemeju car Cristo Jesús, car Tzi Ta jitzí xí cuajtiquijü gá bajtzi. Nuya, por rá nguehca gá ndü guegue, car Tzi Ta jitzí ya xquí nuquijü rá zö. ¹⁴ Máhmeto, mí ahui ca judio, co ca jí mí judio, mí wegueju. Nu car Jesucristo bi nzojquijü dí göhtjoju co ni cár tzi ttijqui. Cja ya xtü cuati guegue, ya xtü mpejnijü, dí göhtjoju, ncjahmü xtü cjaü hnaatjo ur raza. Nuya jin te i weguijü. Ya xquí bbapju rá zö göhtjo ya to i eme, masque dur judio o jin dur judio. ¹⁵ Car Jesucristo bi cumpli göhtjo ca i man car ley, cja bbu mí dü, bi ttajquibi cár ttzedi car ley. Ya jin to i nesta da den ca mandamiento cja co ca costumbre ca i cuati pa, pa da tzøh ca Ocja. Nuya, car Tzi Ta jitzí i ccahti parejo göhtjo ya cjahni ya xí nguati járdye car Jesucristo, masque dur judio o jin dur judio. Xí ngo ár muy guegue, i ccahti rá zö göhtjo ca to i emebi cár Tzi Ttu, cja nuca, i majtsjeju hneje. ¹⁶ Bbu mí dü car Cristo pa jar ponti, bi

nttzedi pa ca mír uhui ca judio, co ca cjahni ca jí mí judio. Guejtjo bi nttzedi pa ca jí mí johui ya cjahni co car Tzi Ta jítzi. Ca cjahni ca mí wegue máhmeto, ya xí nguatiya car Jesucristo, cja ncjapa xcá mpejnija. Nuya, ncjahma xtú cja hnaadi car familia, göhtjo í mejtiguiya ca Ocja.

¹⁷ Bba mbú eh car Jesucristo, bi nzoh ca judio cja co hneh ca cjahni ca jin gui judio. Bi xifi göhtjo, ya xquí go úr may car Tzi Ta jítzi. Nuya, ca Ocja di perdonabi ya cjahni ca rá nttzo ca mí tujá, cja nuya, göhtjo di jogui di guatiya car Tzi Ta. ¹⁸ Ca xtá cuatiya jar dye car Jesucristo cja ca dár yojma car Tzi Espiritu ca Ocja, di göhtjoja di pehtziya derecho gu cuatiya car Tzi Ta jítzi, cja gu xijma am Tzi Taja, masque di judioja o jin di judioja. ¹⁹ Nuqueya hermano, mascreto jin gui judioja, car Tzi Ta jítzi ya xquí ccajtiguiya nca ngu ca pe dda cjahni ca xí hñeme. Guejtiqueja, í bajtziquiya ca Ocja. Nuya gui pehtziya derecho nca ngu ca derecho ca i pehtzi ca cjahni judio ca xí hñeme car Jesucristo. Nuya, jin gui nguati cjahnitjoja, cja jin gui cjahniya ca jin gui jmeja. Guejtiguqueja, gui minguja jítzi ya. ²⁰ Nuqueja, gui jñejma hnar ngu ca xí tjoja pa xotze hnar cimiento rá zó, porque xcú hñemeja car palabra ca bi man qui jmandadero car Jesucristo cja co ca profeta. Car palabra-ca í jñejmi car cimiento car ngu, cja guegue í jñejmi ca hnar medo ca xí tjajni rá zó. Bbeto í cjoti car doo-ca jar cimiento pa da dõx qui minga-medohui. ²¹ Car ngu-ca í hñõte digue göhtjo ca cjahni ca í emeja car Jesucristo, cja guegue í nũ car bbefi pa da ttõte rá zó. Segue ba cuati ca cjahni ca í eme, í jñejmi doo ca ba hnu. Ncjarpa ga té car ngu hasta bba xta zõx ca rá nte ca xí fembi. Ncjadipa hneje ga tsjox car ngu ca Ocja. Bba ya xí nguadi göhtjo, nubba, ya xta nigui hnar templo drá zó pa da tsjõjtibi ca Ocja. ²² Guejtiguqueja hneje, gui jñejma ca dda medo ca da ñuti jáy cjoti car templo ca Ocja, como xcú cuatiya jar dye car Jesucristo. Guí cja car templo ca Ocja, como guegue í bba mbo ir tzi mayja por digue car Tzi Espiritu.

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

3

¹ Nugõ, dúr Pablo, í cjojqui por rá ngheca xtú xij ya cjahni nar palabra digue car Jesucristo. Gue ya cjahni ya jin gui judio di uni am may di nzofõ. Eso, di nzoh ca Ocja por rá nghequeja. ² Pe ntoja ya xcú dyõdeja, car Tzi Ta jítzi xí hñixquigõ pa gu tangui nar ddadyo palabra digue car Jesucristo. Eso, di nzoh quir minga-cjahniya ca jin gui judio. ³ Car Tzi Ta jítzi xí ujtigui hnar mfeni ca jí mí fa máhmeto. Ya xtú xihquija tengu palabra digue ja í nca car mfeni-ca. ⁴ Bba xquí ccahtija nar carta-na, da jogui gui jñaja ur huenda, cierto, xí ujtigui car Tzi Ta jítzi ca hnar mfeni rá tzi zõ ca jí mí faj ca cjeja ca xí tjõjui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyõte göhtjo ya í bbay. Tzadi, bba di hñeh car Cristo jar jõy, di cjaipi í bajtzi ca Ocja rá ngu clase ya cjahni, jin gui jõntsje ca judio. ⁵ Car mfeni-ca jin gá tsjih ca cjahni ca tiempo ca xí tjõjui. Ca tiempo-ca, jõña ca cjahni ca mí judio mí tsijima í cjahni ca Ocja. Pe nuya, ca Ocja xpá menquija ca dda qui jmandadero cja co qui profeta, hne gá nzojquija, cja por guegue car Tzi Espiritu Santo, ca Ocja xí xijma qui jmandadero hnar ddadyo mfeni digue car Cristo. ⁶ Gue nar ddadyo mfeni-na xí tsijiquija ya pa ya. Ya to da hñeme car Jesucristo, tanto ca jin gui judio, cja co hneh ca judio, da cjaipi í cjahni ca Ocja, cja da ttun ca bendición ca mí ttuni jõntsje ca judio máhmeto. Di göhtjoja, como ngu xtá cuatiya car Jesucristo, di cja car cuerpo. Guejtjo di göhtjoja gu nujá car promesa ca bi tsjih ca cjahni judio máhmeto, tzadi, gu nujá car nzajqui ca jin da tjegue.

⁷ Nuguigõ, jin drá ntzõgõbbe pa gu ma nar evangelio. Nu ca Ocja co ni car tzi põjõ bi nzojqui, bi ujtigui te tza rá nze guegue, bi põtigui cam mfeni, cja bi ddajqui nam cargo. ⁸ Nugõ, jin te di mubbe, jin te di sirve. Nu ca pé dda qui bajtzi ca Ocja, í ndo muhui-ca. Nu ca Ocja bi nzojqui co ni car tzi tujqui, bi ddajqui nar bbefi na dár nzoh ca cjahni ca jin gui judio. Dí xijma te tza rá zõ car Jesucristo cja co te tza rá nzedi. Ca to da guati jar tzi dye, da ttunija hnar tjaja rá tzi zõ. Jí bbe í jogui gu ntidejeja í nca car tjaja-ca, como rá ndo jítzi. ⁹ Nugõ, bi ttixquigõ pa gu xij ya cjahni ja í nca car mfeni ca Ocja ca jí mí fadi ca cjeja ca xí tjõjui. Ddatsje ca Ocja mí padi, como guegue bi dyõte göhtjo ya í bbay. ¹⁰ Nuya, ya xí nca ca mí mben car Tzi Ta jítzi desde yá ma yabba. Ya xná ngu ca cjahni, göhtjo jabu minguja, ya xí hñemeja car Cristo. Ncjarpa xcá nigui te tza rá zõ cja te tza rá jítzi car mfeni car Tzi Ta jítzi. Hasta ca ángele ca bí mandado pa jar jítzi, co ni ca dda ndaji ca í pehtzi ur cargoja, göhtjo da badija ja í nca car mfeni ca Ocja. Bba xta jiantija ca cjahni rá ngu ca ya xí nguati car Jesucristo, nubba, cja da ndo hño í mayja bba. ¹¹ Bba jí bbe mí bbay nar mundo, ya xquí mben car Tzi Ta jítzi di cjaipi í bajtzi rá ngu cjahni, minguja göhtjo tema jõy, cja di un car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bba mí nigui cam Tzi Jmuja Jesucristo, nubba, bi zah ca xquí mben ca Ocja. ¹² Ya xí jogui gu cuatiya car Tzi Ta jítzi, göhtjõguija, como ngu xtá cuatiya jar dye car Jesucristo. Ya jin di ntzujá, como ya xtí padija, da nuguiya rá zõ cam Tzi Taja. ¹³ Eso, di xihquija, jin da ddahquija ur dumay ca dár hmuicõ hua jar fõdi, cja dár sufri por

rá nguehqueju. Gui mbeniju, te tza ngu i mahquiju ca Ocja, como di sufrigö hua pa da jogui gui dyödeju ja ncja gri hmupju car Cristo göhtjo ur tiempo.

El amor de Cristo

¹⁴ Nuquigueju, xí nzojtiqui ir tzi mayju cam Tzi Tajü jítzi, pa xquí cuatiju car Jesucristo. Eso, bbü dí ora, dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquigueju. ¹⁵ Guegue xí ungui nzajqui göhtjo yu cjahni yu i bbüjcuca jar jöy, cja co hñe göhtjo cu to bí bbüh pu jítzi. ¹⁶ Dí öjpi da möxquiju co ní cár Tzi Espíritu, pa gui zediju ca grí hñemeju, cja pa gui vojmu göhtjo co cár ttzedi ca Ocja. Rá ndo nze guegue, guejtjo i pehtzi göhtjo ca dí joniju. ¹⁷ Guejtjo dí öjpi cam Tzi Tajü jítzi da möxquiju, pa segue gui vojmu car Jesucristo, como ya xquí padiju, guegue-ca i bbü mbo í may yu to xí hñeme, cja i ddahquiju car ddadyo hmuy ca gui pehtziju ya. Cja pé dí öjpi ca Ocja da möxquiju pa gui nxödiju gui mah quir minga-hermanoju, göhtjo mbo ir mayju. ¹⁸ Dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiju, nuqueju co hñeje göhtjo cu pe ddaa cu xí hñeme car Jesucristo, pa gui ntiendeju te tza ngu i neguiju guegue-ca. Jin to i padi te tza ngu ga neguiju car Jesucristo. Rá ndo ngutsje car jmajte. I jñejmi nur jítzi, nu jin gui fadi ja i ncja ca rá nxídi, cja co ja i ncja ca rá ma, cja co ja i ncja ca rá nte. Jin gui fadi jabu sta rá tzöte cja co jabu sta rá ttze. Ncjaru hñeje ga neguiju car Cristo, jin gui fadi jabu sta rá ttze cár jmajte. ¹⁹ Pe ndejma dí öjpi cam Tzi Tajü da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i neguiju car Cristo, masque jin gu jötiju gu ntiendeju göhtjo ja i ncja. I nesta gui padiju, cierto i ndo neguiju car Jesucristo. Nubbá, da hmu mbo ir mayju cár jmajte ca Ocja, göhtjo co car ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Nubbü, drá ndo zö grí hmupju, ncja ngu ga ne ca Ocja.

²⁰ Nuya, bbü, gu mbeniju te tza rá zö cja te tza rá nzeh cam Tzi Tajü jítzi. Jin tza i ntji cja jin tza i jítzi ca dí öjpiju guegue bbü dí oraju. Nu ca Ocja xí ddajquiju cár ttzedi, cja dí vojmu-ca. Como rá ndo nzedi guegue pa da möxquigöju, más drá ngu ca da ddajquiju cja más drá ndo zö ní ndra ngue ca dí öjpiju. ²¹ Da ndo tsjötibi cam Tzi Tajü jítzi, como guegue-ca bí hñix car Cristo Jesús cja bú pejni pa bí guzquigöju ca ndí tujü. Guejtjo da tsjötibi ca Ocja por rá nguejcöju, göhtjo yu to xí cjaipi i bajtzi. Ncjaru da fadi te tza rá nzedi cja co te tza rá jítzi qui mfeni cam Tzi Tajü, cja da tsjötibi göhtjo cu cjeya cu ba eje, nim pa jabu drí guadi. Amén.

Unidos por el Espíritu

4

¹ Nugö, dí bbü preso por rá nguehca dár man nur palabra cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí xihquiju, gui mbeniju, car Tzi Ta jítzi xí nzohquiju, xí cjahqui i bajtziquiju, cja por rá nguehca, i nesta gui hmupju rá zö, ncja ngu rí ntzöhui. ² Jin gui hñixsejeju, gu cjaju jogui cjahni. Gui pehtziju paciencia bbü te i cjahqui quer hñohuiju, cja gui majtsjeju. ³ Gui mbeniju ja ncja grí mföxju, cja jin gui wegueju, como car Espíritu Santo xpá nziquiju gui göhtjoju pa xcü cuatiju car Cristo. Como hnaadi quer Tzi Jmuju, nuya da hnaadi quer mfeniju. ⁴ Dí göhtjoju, i mejtiguiju car Jesucristo, cja guegue-ca i ddajcöju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju. Ncjahmu dí cjaju cár cuerpo car Cristo. Guejtjo hnaatjo car Espíritu dí vojmu. Hnaadi cam Tzi Tajü xí nzojquiju pa gu ma grí hmupju guegue. ⁵ Hnaatjo cam Tzi Jmuju i mandadoguiju. Hnaatjo cár palabra xtü emeju. Hnaatjo car tsixtje xí ncjaguiju ca xtá teniju car Cristo. ⁶ Guejtjo, hnaatjo ca Ocja xí cjagui i bajtziquiju, um Tzi Tajü-ca. Guegue xí dyöte göhtjo yu i bbüy, cja i mandadobi. I bbü mbo um mayju, göhtjoguiöju, como ngu xtá emeju. I ddajquiju cár ttzedi cja co ní qui mfeni pa gu ötiju car bbefi ca i ne guegue.

⁷ Ca Ocja xí ddajqui cam bbefiju. Cada hnaagöju xí ttun ca xí ttungui ár bbefi, gue car bbefi ca xí jeguiju car Cristo. ⁸ Xí ncjá ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja pu jabu i ina:

Bbü pé mí böx pu jítzi, bi zix cu preso rá ngu
Cja bi ungui regalo cu cjahni cu mí teniju.

⁹ Como i mam pu jar Escritura: "Pé bi böx pu jítzi," dí padiju, mismo car cjahni ca bi bötze, gue ca hnaa ca primero xcüi gah pu jítzi, xpá hñecua jar jöy. ¹⁰ Guejtje cár Ttu ca Ocja bú cajcuca jar jöy cja pé bi böx pu jar jítzi pa da mandadobi göhtjo yu i bbüy. ¹¹ Cja bbü pé mí zöm pu, ncjahmu bí ddajquiju regalo, göhtjoguiöju, como ngu xtá emeju. Xí ddajquiju cam cargoju, vojmi cár tzi Espíritu Santo pa da möxquiju gu pejpiju. Yu ddaaguigöju, bí hñixcöje gá jmandadero desde ár müdi. Más rá jítzi cam cargoje ca xí ttajquije. Cu pé ddaaguigöju, bí cjaguiju profeta. Guegue-ca bi ttuni palabra gá consejo pa da nzoh cu pé dda hermano. Cu pé ddaa bi ttun cár cargoju pa di tungui nur evangelio pu jabu jí bbe i fadi. Cu pé ddaa, bi cjaju pastor, cja cu pé ddaa ya, xí ttun cár bbefi da ujti yu hermano te i ma nur palabra ca Ocja. ¹² Ncjanu xcá ddajquiju cada hnaaguigöju cam bbefiju pa gu föx cam minga-hermanoju. Cada hnaaguigöju gu ötiju hnar bbefi ca da sirvebi ca Ocja. Ncjaru, da ngujqui cu cjahni cu da hñeme car Jesucristo, cja más da zej yu to ya xí hñeme, pa da zöti cár cuerpo car Cristo. ¹³ Bbü xtá tzöhtzigöju gu hmupju ncja ngu ga mben ca Ocja, nubbü, ya jin gu wegueju ca dár emeju. Nubbü, dí göhtjoju gu padiju ja i ncja cár hmuy car Cristo. Gu ncjaju ncja hnar hñöb,

ya xná nzedi, cja ya xqui padi ter beh ca da mefi. Gu ncjaju ncja car Cristo, rá nzeh qui mfeni, rá ndo ngu cár ttjiqui, cja jin te i bbetibi. ¹⁴ Ya jin gu hmárpju ncja hnar bajtzi ca jí bbe i cja úr may cja i eme göhtjo ca i tsjifi. Ya xní ntzöhui da zeh cam mfeniju, pa jin to da jiojquiju. Ya jin gu emejü hnañño palabra cu jin gui ncjuani. Como i bbaj yu dda cjahni yu i ndo padi da jiojte. I dyo göhtjo pu jabu i ne, i joni ja dri jiojquiju pa gu emejü bbetjri. ¹⁵ Nugöju, gu segue gu emejü car palabra ca ncjuani, cja gu majmu-ca. Guejtjo gu madju yam minga-cjahniju. Ncjapü gu zediju ca dár yojmu car Cristo, hasta bbü gu tzöhtziju gu jñejmu guegue. Car Cristo, ncjahmu úr ña hnar cjahni, cja nugöju, dí jñejmu cár cuerpo, como guegue i mandadoguiu. ¹⁶ Gue car Cristo i ddajquiju car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju cja co cam ttzediju. Ncja ngu nár cuerpo hnar cjahni, i bbü rá ngu qui parte, cja göhtjo i ntöhtze cja i mföxju, dí ncjagöju pu hneje. Bbü dí yojmu car Cristo cja dí bbárpju rá zö yam minga-hermanoju, dí mföxju pa gu zediju ca dár emejü, cja dí majtsjeju. Ncjapü ga ngujqui nár cuerpo car Cristo.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Guejü dí xihquiju, como xí ddajqui cam cargo cam Tzi Jmuju Jesús, dí ddahquiju consejo ja ncja gri hmárpju. Ya jin gui ma gui hmárpju ncja ngu cu cjahni cu jin gui meya ca Ocja, como nucá, rá ndo hmexuy qui mfeniju. ¹⁸ Xí ndo cjaju memay. Nim pa i padiju ter beh ca rá zö, ter beh ca jin gui tzö. Jin gui padiju ja i ncja ca Ocja, cja jin gui pehtziju car ddadyo hmuy ca ri hñe guegue. ¹⁹ Ya xí bbe úr tzöju, i ötiju hmetzö. Ya xí hñemindo pa da dyötiju ca rá ntzo, hasta i bbü cu ddaa, ngu i ndo mpöjmu ca dyötiju cosa rá ntzo. ²⁰⁻²¹ Nuquigueju, como ngu xqui hñemeju car Jesucristo, hnañño car hmuy ca xí ttujtquiju pa gui teniju ya. Pe bbü gui ncjadiju pu, ncja ngu máhmeto, nubbu, jin te ntjumay xcrú hñemeju nár palabra nu i xijcöju digue cam Tzi Jmuju Jesús. Gue nár palabra nu ncjuani. ²² Nuquigueju, gui jjeguiu ya ca ngu pejmu máhmeto. Gui dabenuju car hmuy-ca, porque nxögue már ntzo. Göhtjo ur tiempo mí equiu quir nttzomfeniju. ²³ Nuya, gui hmárpju hnar ddadyo hmuy, gui mbeniju cu jogui mfeni cu ri hñeh ca Ocja. ²⁴ Car ddadyo hmuy ca xí ddahquiju car Cristo i jñejmi cár hmuy guegue. Gui segue gui teniju-ca, pa gui nxödiju gui hmárpju limpio cja jin te gri tjuu.

²⁵ Como ya xcú hñemeju car Jesucristo, nuya, jin gui majmu bbetjri. Cada hnaaquigueju, gui xih quer hñohui ca ncjuani, como ya jin dí bbajtsjeju. Dí göhtjoju, dí cjaju hnaatjo ur cuerpo, gue cár cuerpo cam Tzi Jmuju.

²⁶⁻²⁷ Bbü i ddahqui ur cue, gui mfödi pa jin gui ma gui dyöti ca rá ntzo. Cja bbü xcú tsjeyabi quer hñohui, dyo dé gui ncjapü. Ncjatica gui jion car manera pa gri mpöjmi, cja jin gui ungui lugar Ca Jin Gui Jo da dahqui.

²⁸ Ca to múr be máhmeto, ya jim pé da mpe. Da nxödi tema bbefi drá zö, pa da daja cja guejtjo pa da jogui da möx cu to te i nesta.

²⁹ Ya jin gui majmu palabra rá ntzo, sino que gui majmu cu rá zö, pa da noztjibi úr may ca to da dyöde. Gui mbeniju ter beh ca dri ntzöhui gui xih cu to gui ñahui, pa ncjapü gri dyöhtibi ca rá zö. ³⁰ Gui mbeniju, ya xqui yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja, eso, jin gui majmu tema palabra ca dri ungui ur dumay guegue. Ca Ocja xí ddajquiju cár Tzi Espiritu. Eso, dí padiju, í mejtiguju guegue, cja ba eh car pa bbü xta dyöjquiju nxögue ddadyo. Nubbu, gu jñejmu car Cristo, göhtjo drá tzi zö cam hmuyju.

³¹ Bbü te xí cjahqui quer hñohuiu, gui dabenuju. Dyo gui mbeniju ja gri cohtziju, cja gui jnejmu car cue. Ya jin gui ntujniyu o gui huenuju. Ya jin gui tzan quir hñohuiu, cja jin to gui ujü.

³² Gui nxödiju gui mah quer hñohuiu, cja gui juuquiju. Gui perdonabiju ca te xí cjahquiju, porque xí ncjapü cam Tzi Tajü jitzü xcá perdonaguiu ca ndi tjuu, por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo.

Cómo deben vivir los hijos de Dios

5

¹ Nuquigueju, í bajtziquiju ca Ocja, i ndo mahquiju-ca. Nuya bbü, rí ntzöhui gui hmárpju ncja ngu quer Tzi Tajü. ² Gui hmárpju quir minga-cjahniju cor jmajte, ncja ngu car Jesucristo bi majquiju cja bi dö cár vida por rá nguejcöju. Bbü mí ndötsje car Jesús pa bi bböhti, bi ndo tzöh car Tzi Ta jitzü. Bi ncjá ncja ngu hnar tzi deti ca bi jñejü bi bböhti pa bi ñahtibi ca Ocja.

³ Nuqueju, gui jjeguiu göhtjo cu cosa rá ntzo. Jin da hmabi hnar hñöj hnar bbeñü ca jí xtrü ntjajtihui. Jin gui dyötiju hmetzö, cja jin gui ma gui neciobiju cár mejti pé hnar cjahni. Ya jin gui mbeniju cu cosa-ca, como jí rí ntzöhui da mbengui nttzomfeni yí bajtzi ca Ocja yu ya xí hñeme. ⁴ Guejtjo, ya jin gui majmu palabra rá ntzo, cja hñeh ca cosa cu jí rí ntzöhui gu ñaju, dyo gui majmu-ca nu más pa gui cjajpju da dendi cu pé ddaa. Ya jin gu mbeniju cu cosa-ca. Lugar digue güi ñaju ncjapü, gui mbeniju ca rá zö ca xí cjaquiju ca Ocja cja gui dyöjpiju mpöjje. ⁵ Gui mbeniju, car Tzi Ta jitzü jin da cuajti car cjahni ca i bbübi ca hnaa ca jin gui ntjajtihui, ni digue car cjahni ca i yohti bbeñü o i yohti dame, o i öti pé hnar cosa rá ntzo. Ca Ocja guejtjo jin da cuajti car cjahni ca i neipi cár mejti cár hñohui o i ndo ne da jña,

como nucá i jñejthui ca i øti car cjahni ca i jhtzibi ídolo. Jin gui gue ca Ocja i ccahti mbo ár muy. Jin da ñuti pu jitzu ca to i øte ncjapu, como i mandado pu cam Tzi Tajá, yojmi cam Tzi Jmuju Cristo. ⁶ Gui jñaju ur huenda, como i bbah ca dda cjahni da xihquiju hnahñotjo. Da xihquiju, masque gu øtiju cosa ncja yu cja xtú xihquiju, ndejma da perdonaguitjoju ca Ocja, cja da cuajtiguiju. Pe jin gui cierto ca i man ca jiojte-ca. Ca cjahni ca ya xni ma da bbediju, i øtiju ca cosa-ca, cja por rá nguehca, da ttun cár castigoju. ⁷ Nuqueju ya, dyo gui teniju ca cjahni ca i bbajtjo ncjapu.

⁸ Ca hnar tiempo, cierto, nguí bbapju jar bhexuy. Pe nuya, guí bbapju jar jiahtzi, como ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. Nuya bbu, rí ntzöhui gui hñoju jar jiahtzi. ⁹ Porque ca to i dyo jar jiahtzi, i øti ca rá zö cja i man ca ncjuani. Jin gui nesta da gohmi ca i øte o da mehtzi ár tzö. ¹⁰ Nuya bbu, gui nxödiyu gui dyøtiju ca i tzøh cam Tzi Jmuju. ¹¹ Cja jin gui ma gui mföxju ca cjahni ca i øti ca rá nttzo, como nucá, i bbajtiju jar bhexuy. Mejor gui nzojmu, gui xijmu jin gui tzö ca i øtiju, xajma da ntzohmitsjeju, cja da ne da guatiju jar jiahtzi. ¹² Hasta ur hmetzö gri majmu ca cosa rá nttzo ca i øti ca dda cjahni gá nttaguitjo. ¹³ Nuqueju, bbu jin nzojmu ca cjahni ca jin gui padi ja i ncja ca Ocja, i pöni ncjahmu gár jntzibi hnar tzibi pu jabu rá hmexuy. Nubbú da jñaju ur huenda, rá nttzo ca i øtiju, xajma da jieju pa da guatiju jar jiahtzi. ¹⁴ Xajma da ncja ncja ngu ga man car tzi himino, ina:

Nuque, guí jñejmi hnar cjahni i ajtjo, como jí bbe gui padi ter beh ca rá zö.

Nuya, guí tzö ya. Ya xqui nzohqui car Cristo.

I ne da ddahqui cár tzi jiahtzi.

¹⁵ Nuqueju, ya xcú cuatiju jar jiahtzi guegue, eso gui ntzohmiju gá grí hmupju. Jin gui ncjaju ncja hnar dondo ca jin gui pah ca i øte, como nuqueju, ya xqui padiju ja i ncja ca Ocja. ¹⁶ Gui jioniju cada mpa ja grí dyøtiju ca rá zö pa gui sirvebiju ca Ocja, porque yu pa ya, i ndo cja ca rá nttzo. ¹⁷ Tji ya ca. Nuya bbu, jin gui cjaju ncja hnar dondo. Gui mbeniju ja grí hmupju pa da tzøh ca Ocja. ¹⁸ Bbu gui ne gui mpöjmu, dyo gui ntiju, porque bbu ya xi ntj hnar cjahni, i jöti qui nttzomfeni pa da dyöti ca rá nttzo. Nuquigueju, mejor gui jñeguiju da mandadoquiju car Tzi Espiritu Santo, cja gui dyøhtibiju cár tzi voluntad. Nubbu, ntjumay xqui mpöjmu bbu. ¹⁹ Gui nzojtsjeju quir hñohuiju ca i eme. Gui mföxju gui xöjtibiju salmo ca Ocja, o himino, co pé dda tsjödi. Gui xöjtibiju cja guejtjo gui mbeniju te i man ca palabra, cja gui mpöjmu göhtjo mbo ir tzi mayju. ²⁰ Göhtjo ur pa gui dyöjpiju cjamadi ca Ocja cam Tzi Tajá por rá ngue ca i cjahquiju. Como ya xcú cuatiju jar dye cam Tzi Jmuju Jesucristo, gui nzojmu car Tzi Tajá jitzu, cja gui mbeniju, por guegue car Jesús dár cuatiju car Tzi Ta.

La vida familiar del cristiano

²¹ Gui hmupju cor ttijqui quir hñohuiju, pa da fadi, guí göhtjoju guí jhtzibiju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue-ca i mandadoquiju.

²² Nuqueju, guí bbeñaju, rí ntzöhui gui dyøjti quir dameju ncja ngu gri dyøtiju cam Tzi Jmuju Jesucristo. ²³ Nu car hñøj, i toca da mandadobi cár bbeñá, ncja ngu nam ñaju i mandadobi nam cuerpoju. Ncjaru hneje, i mandadoguiju car Cristo, göhtjogugöju como ngu xtá emeju. Xi nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujju, cja rí hñe guegue car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju. ²⁴ Yu to xi hñeme car Jesucristo i tømhi guegue da mötzi, cja i jñegui da mandadobiju. Da ncjadipá hnar bbeñá co cár dame, da dyøjte göhtjo ca te i bbejpi, como i padi gue cár dame i sostene.

²⁵ Nuqueju, guí dameju, gui mah quir bbeñaju, ncja ngu car Cristo i ndo maj yí cjahni, hasta bi dü por rá ngejcoju. ²⁶ Bi dö cár vida pa bi cjagui i mejtiguiju. Bbu ndú emebiju cár tzi palabra cja dú xixteju, bi cuzquiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujju. ²⁷ Car Cristo xi joguiju cam hmuyju, pa gu hmupju limpio cja jin te gri tujju bbu xtá hmöpju delante guegue. Bbu xta ncja-ca, göhtjo drá zö cam vidaju, gu jñejmu hnar bajtzi bbeñá ca ya xta ma ár ntajti, xi jie cár vestido rá tzi nttaxi. Cam tzi Jmuju Jesús i ne da ccajtiguiju nxøge drá zöguiju pa gu jñejmu guegue. ²⁸ Ncja ngu ga majquiju car Cristo, ncjadipá car hñøj da mah cár bbeñá. Da mödi cja da nu, ncja ngu ga möjtsje cár cuerpo. Porque ca to i mah cár bbeñá, ncjahmu guejtsje guegue i maði. ²⁹ Dí göhtjoju dí ne nam cuerpoju, hasta dí joniju car manera ja gár tziju cja co ja gár nuju pa gu hmupju rá zö. Jin dí jñeguiju gu tujju, cja jin dí antsjeju. Ncjadipá car Cristo i föjquiju cja i nuguiju, göhtjogugöju como ngu xtá emeju, ³⁰ como dí cjaju ncja ngu cár cuerpo guegue. Masque dí hnahñoju, cada hnaaguigöju, guejtjo i mejtiguiju car Cristo, dí göhtjoju. Eso, ya jin dí bbajtijeju, como rí hñeh car Cristo cam nzajquiju. ³¹ I mam pu jar palabra ca Ocja, bbu ga ntajti hnar hñøj, da zoh cár ta cja co cár me pa da hmabi cár bbeñá. Ncjahmu ya jin gui bbu yojo, ncjahmu ya xi cja hnaatjo cár vidahu. ³² Ncja ngu car hñøj co car bbeñá ca xi ntajthui, ya jin gui bbajtsjehui, ya xi mpejni qui vidahu, ncjaru hneje car Cristo cja co yí cjahni yu xi nguatiju. Ya xi mpejnihui-cá, ya xqui hnaadi cár hmuyju. Masque jin dí ntiendejmu göhtjo ja ncja ga hnaatjo ca mí yojo máhmeto, pe dí tzö am muy, gue nar ntajti i ujitjuju ja ncja ga mpejnihui qui vidaju qui bajtzi ca Ocja co ni cár vida

car Jesucristo. ³³ Guejtjo dí mbembiquiujá ja ncja da hmábi qui bbejñá ca hñøø ca xí ntjajti. Göhtjo yojmi da majtsjehui. Nar hñøø da nú cár bbejñá ncja ngu ga nùtsje guegue. Cja nar bbejñá da dyøjti ca i man cár dame, da hñihtzibi.

6

¹ Nuqueju, guí bajtziju, dyøtiju quer ta co quer me, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja i ne ca Ocja pa gui dyøjtija-ca. ² I bbuh ca hnar mandamiento xi xijquijá ca Ocja, bbu ga øtiju-cá, da ddaquijá hnar bendición. I ma ncjahua car mandamiento-cá: “Gui hñihtzibi quer ta co quer me. ³ Gui dyøti-cá pa gui hmáyu rá zó cja gui hmájcuca jar jöy rá ngu cjeja.”

⁴ Nuqueju, guí tajá, dyo guí cjaju ddajcue. Gui nzojmá quir bajtziju cor tújjam. Jin gui hna huentitjoju o gui uniju bbu jí rí ntzøhui. Gui tedeju rá zó, ncja ngu ga ne cam Tzi Jmuju Jesucristo. Gui xøjpiju da dyøti ca rá zó, cja guejtjo gui ccahtziju bbu i øti ca jin gui tzó.

⁵ Nuqueju, guí mefitjoju, dyøjti quir jmuju. Gui hñihtzibiju cja gui mbeniju, i pehtziju derecho da mandadoquijá. Gui sirvebijá rá zó, ncjahmu gri sirvebijá car Jesucristo. ⁶ Jin gui jøndi bbu i jantiquijá gui pejma, ncja ngu ga dyøti ca dda mefi. Nuqueju, gui sirvebijá göhtjo mbo ir máyju pa ncjapá gri dyøtiju ca da tzøh ca Ocja. ⁷ Gui mpøjmu gri pejpi quir patrønjá, ncjahmu gri sirvebijá cam Tzi Jmuju Jesús, como jin gui jøñá yu cjahni guí sirvebijá. ⁸ Ya xquí padijá, cam Tzi Jmuju Jesucristo i ccajtiguiju parejo, yu jmú cja co yu mefi. Göhtjo ca dí øtiju, bí janti ca Ocja, cja bbu guí øti ca rá zó, guegue da ddaquí quer tjaia.

⁹ Nu yu hñøø yu i hñi mefi, da núju rá zó hneje, cja jin da dé da göhmi da castigaju. Gui mbeniju, i bbuh quer Jmugueju pu jar jitzí hneje, mismo-ca, ár Jmu quir mefiju hneje. Cja guegue i nuguiju parejo göhtjoguigöju, tanto yu mefi, tanto yu jmú.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Nuya bbu, gui zediju gui hñemetjoju cam Tzi Jmuju Jesús, cja guegue da móxquijá co ni cár tzedi. ¹¹ Ca Ocja xí xijquijá ja gár mfendetsjeju bbu dí ntøxtiju ca Jin Gui Jo. Gui mbeniju ter beh ca xí xijquijá cja gui dyøtiju ncjapá, pa jin da dahquijá-cá. ¹² Jin gui gue yu cjahnitjo dí ntøxtiju, gue qui móxte ca Jin Gui Jo, co ca pé dda ángele ca i ntøxtihui ca Ocja, cja co göhtjo tema ndají rá ntzto. Nucú i pehtziju ár tzedi da mandado hua jar mundo yu pa ya, i mføxju cár jmandado ca Jin Gui Jo. Hasta i bbuh ca ddáa ca i dyo pu jitzí ncja ngu ca ángele ca rá zó, i huñhtzibi cár jmandado ca Ocja hua jar jöy. ¹³ Nuya bbu, gui mbeniju ja i ncja ca dí ntøxtiju, cja gui hmájpu listo pa gui zediju. Ca Ocja ya xí xijquijá ja gár tajpiju ca Jin Gui Jo cja co qui móxte, bbu ga nguajquijá. Gui zediju bbu, pa jin da dahquijá, cja pa da jogui gui segue gui teniju car Jesucristo. ¹⁴ Gui dyøtiju ncja ngu hnar sundado bbu i je cár traje gá xittegui, i føtsje cár cuerpo pa jin da ntjøhti. Gui hñemeju göhtjo mbo ir máyju nar palabra ca Ocja nu i xijquijá ca ncjuani, pa gui zediju, ncja ngu car sundado i ngati cár ngati pa da zetibi cár may, cja da mehtzi fuerza. Nuqueju, como ya xquí yojma car Jesucristo, gui mbeniju, ya xquí ccajtiquijá ca Ocja ncjahmu jin te gri taju. Eso, da jñu ir máyju, ncja ngu car sundado ca xí møjti hna pedazo ur xittegui jar tñá pa jin da ntjøhti. ¹⁵ Guejtjo gui hmájpu listo pa gri xijmu ca cjahni nar evangelio. Gui xijmu, ya xí hmöh madé car Jesucristo, cja ya xí jogui gu cuatiju car Tzi Ta jitzí. Da ncjapá gri jñejmu hnar sundado, i tñti qui zextji pa da jogui da hño göhtjo pu jabá da má. ¹⁶ Guejtjo gui hñemetjoju, göhtjo mbo ir máyju, ca Ocja da cumplí göhtjo ca xí xijquijá. Car mfeni-ca da jñejmi hnar escudo ca i penti hnar sundado, co nica, rí ccax ca flecha gá tzibi ca ba en cár contra. Nuqueju, jin gui yomfeniju ca gri hñemeju, pa jin da dahquijá ca Jin Gui Jo, como guegue dé i jon car manera da jöjquijá, i xijquijá jin da ncja ca xí man ca Ocja. ¹⁷ Hnar sundado i jux cár fay gá ttegui, pa da göhmpi cár ña. Nuqueju, ya xquí padijá, car Cristo xí nguaxquijá pu jar dye ca Jin Gui Jo cja xi ddaquijá hnar ddadyo nzajqui, pa da cuajtiquijá pu jabá bí bbu guegue bbu xta zah car tiempo. Eso, gui mbeniju-ca, cja jin te gui tzujá. Guejtjo gui cupaju nar tzi palabra ca Ocja, como xi ddaquijá-ca car Tzi Espíritu Santo. Nar palabra ca Ocja i jñejmi hnar espada pa gu mføtsjeju cja pa gu tapi cam contraju. ¹⁸ Jin gui jieju ca gri nzojmá ca Ocja. Göhtjo ur tiempo gui ñahuí mbo ir máyju, cja car Espíritu Santo da xihquijá ter beh ca gui dyøjpiju cam Tzi Tajá jitzí. Gui tzødiju, gui jñájá ur huenda pa jin da hna jöhhquijá cam contraju. Jin gui desmayaju ca gri orabiju ca pé dda hermano hneje, göhtjo ca to i ten car Jesucristo. ¹⁹ Guejtjo, gui nzojmá tzu ca Ocja por rá nguiejguigö, da móxqui pa jin gu ntzu bbu xta tzojnqui. Gui dyøjpiju da xijqui palabra rá nzedi, drí ntzøhui pa da dyøh ca cjahni ca dra bbuh pu jar juiticia. Porque dí ne gu má rá zó, ja i ncja göhtjo nar tzi ddadyo jñá nu xí döjqui car Cristo. ²⁰ Guehca xtú xij yu cjahni nar palabra-nu, eso dí bbujcö födi. Pe ndejma ár jmandaderogui car Jesucristo. Gui dyøjpiju tzu ca Ocja da móxquigö pa gu xij yu cjahni cár palabra ncja ngu rí ntzøhui. Jin gu pehtzi am tzó cja jin gu ntzu.

Saludos finales

²¹ Nuya bba, car hermano Tiquico da xihquija te dí cja o te dí pefi. Guegue am hñohujja, i pejpi cam Tzi Jmujja Jesucristo göhtjo mbo úr muy. ²² Ya xtrá pejnigö pa jabu gui bbarja pa gui padija te dí tjoguije hua, cja da jñu ir mayja.

²³ Guejñu dí negö, da hmuy rá zö göhtjo ca hermano. Cam Tzi Tajja jitzi, yojmi cam Tzi Jmujja Jesucristo da möxquija pa gui majtsjeja cja gui segue gui hñemeja. ²⁴ Cam Tzi Tajja da mötzi göhtjo yu cjahni yu i ten cam Tzi Jmujja Jesucristo, guejya jin gui jejmä ca rí jionija ca Ocja göhtjo mbo i mayja. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Nugö, dúr Pablo, co ni nár Timoteo, í mefiguibbe car Tzi Ta Jesucristo. Dí escribiquiujn nár carta-na, guí göhtjojn guí hermano gár bbapjn jar jñini Filipos, cja co guejti cü pastor co ni cü ddáa cü í mföxte jar obra ca Ocja. Í mejtiquiujn car Tzi Ta jítzi, cja guí teniujn car Tzi Jesucristo. Car Tzi Ta jítzi bi hñix-cá cja bú pejni hua jar jöy. ² Ca Ocja cam Tzi Tajn co cam Tzi Jmujn Jesucristo da möxquiujn, da ddahquiujn qui bendición pa guí hmupjn rá zö.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Cada bbü dar mbenquigöjn, dí öjpi cjamadi ca Ocja. Segue dí oraquiujn. ⁴ Dí öjpi da möxquigüeujn, cja dí mpöjö por rá nguehquüeujn. ⁵ Dí ndo öjpi mpöjce, como guehquüeujn, xcü föxquiujn xta tungui nár tzi palabra ca Ocja desde bbü cja ngu hñemetjoju hasta gue yu pa ya. ⁶ Nugö dí padi, ca Ocja xí hñiti hnar ddadyo nzajqui mbo ír müyju. Guejtjo dí padi, guegue segue da möxquiujn pa jin guí jiejmü ca xcü hñemeujn, cja pa guí zediju ca guír teniujn ca ncjuani, hasta bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujn Jesucristo. ⁷ ¿Ja ncja gua dabeniquiujn? Dé dí mbenquiujn, como dí ndo nequiujn. Dí ntzixiju, como dí göhtjojn xtu nuju te tza ngu xcá juiguiguijn ca Ocja por rá ngue cam Tzi Jmujn. Cja nuqueujn, segue guí föxquigöjn ca dár xih cü cjahni ja ncja da dötijn car nzajqui ca jin da tjegue. Guí föxquiujn yu pa ya, ca dár hmüjco hua jar födi. Guejti car pa bbü xta tzixquigö delante car justicia pa gu ma dö cam aclaración, dí padi, segue guí ma guí föxquiujn, pa gu ma rá zö ja í ncja nár palabra ca Ocja, como cierto í ntjümuy-ná. ⁸ Bí pah ca Ocja te tza ngu dí nequigöjn. Como ngu gá nequiujn car tzi Jesucristo, nugö, dí nequiujn hneje. ⁹ Dí öjpi cam Tzi Tajn da möxquigüeujn pa más guí majteujn, cja pa más guí padiju ja í ncja guegue, guejtjo pa guí ntiendeujn göhtjo ja ncja guír hmupjn pa guí tzøpijn ca Ocja. ¹⁰ Cja pé dí öjpi da möxquiujn pa guí meyaaju cü cosa cü jin guí tzö, cja co cü rá zö, pa guí jiejmü cü ddáa cja guí teniujn cü pe ddaa. Bbü guí dyøtijn ncjapn, nubbu, xqui hmupjn hnar vida drá zö, cja bbü xtu eh car Jesucristo, jin da döjtiquiujn tema cosa drá ntzo xcrü dyøtigueujn. ¹¹ Bbü guí hmupjn ncjapn, quir vidaju da ncjá ncja ngu car semilla ca xí jogui rá zö. Da jñejmi hnar cosecha ca xí mbøtze rá ngu, cja por rá nguehquigüeujn, da tsjöjtibi cam Tzi Tajn jítzi.

Para mí la vida es Cristo

¹² Nuqueujn, cjuada, dí ne gu xihquiujn, te xí ncja hua jabü dí bbüy. Por rá nguehca rí cjojqui hua, xí cja Ocja xí mpredica nár palabra guegue, cja más rá ngu cjahni xí dyødeujn. ¹³ Göhtjo yu sundado yu í bbü jar palacio, cja göhtjo yu pe dda cjahni, í padiju dí bbüy preso porque dár pejpi cam Tzi Jmujn Jesús. ¹⁴ Car mayoría yu hermano yu í bbüjcua, ca xcá ccahtijn, í cjojqui födi por digue nár evangelio, xí zediju. Guejti-yú xí tunguijn nár palabra ca Ocja hneje. Ngu ya jin guí ntzuju. Ngu ya xqui mpøguiujn í nzojmü yu cjahni.

¹⁵ Cierto, í bbüh cü ddaa cü í ne da huizquigö, eso, í mpøgui í nzojmü cü cjahni hneje, pa da ddeni guegueujn. Pe ndejmá í bbü cü pe ddáa hneje cü í majquigö cja í madiju ca Ocja. Nucü, í tungui nár evangelio cor jmajte. ¹⁶ Cü cjahni cü í ña digue car Jesucristo porque í joniju ja dri tñhtzibi guegueujn, pé ntoja í majmü, í ddajquigö ur cüe ca rí cjojquitjo hua, cja guegue-cü í mpøgui í predicaju, cja ya xní ddeniujn. ¹⁷ Nu cü ddaa, í predica como í madiju ca Ocja. Guegue-cü í padi, xí cjojquigö hua por rá ngue car Jesucristo, cja nuya dí tømhitjo da ttzojnquigö pa gu xih cü autoridad car mensaje ca ndí predica. ¹⁸ Bbü í majqui cü cjahni cü í predica, o guejtjo bbü í ugui, ndejmá í xih cü pe ddáa digue car Cristo. Cja nucá í pøjpigui nüm tzi müy.

Cja gu segue gu mpöjö, ¹⁹ como dí padi gu pøngö rá zö digue göhtjo nü dí sufri. Dí tømhi da tsjoguigui cja gu pøxcua, como dí padi nuquigüeujn, guí nzojmü ca Ocja por diguejquigö. Guejtjo dí tømhi car Tzi Espíritu Santo da möxquigö car hora ca da ttzojnquigö. Guegue da ütjigui te gu xih cü autoridad. ²⁰ Nu ca dí negö cja dí tømhi, jin gu pehtzi üm tzö cja jin gu ntzu bbü xta ttzojnquigö. Dí tømhi ca Ocja da möxqui pa gu dö rá zö cam aclaración, pa santa da bah cü cjahni cü da dyøde, te tza rá nzedi cja te tza rá zö car Cristo, cja da hñihtzibijü-cü. Ncja ngu nguá tñhtzibi bbü ndí dyo libre, ndí predica, guejti yu pa ya, xta ndo fadi ja í ncja cam Tzi Jmujn, masque da tjegui gu hmajtjo o masque da bböjtigui. ²¹ Porque bbü da tjegui gu hmüy, gu segue gu yobbe car Cristo hua jar jöy. Cja bbü da bböjtigui, nubbu, gu ma gri tzöya pu jabü bí bbü guegue, gu hmübbe-ca göhtjo ur tiempo. ²² Bbü gri bbajtigö hua jar jöy, da jogui gu pejpitjo ca Ocja, nubbu, cja más drá ngu cjahni da hñemeujn car Jesucristo. Eso, jin dí padi, ¿cja dí ne da tjeguiju gu hmajtjo, cja huá dí ne da bböjtigui? ²³ Bbü dí hñøntsje, ja ndrã ngue cü yojo dí né, ¿cja gu hmajtjo cja huá gu tu? jin tza dí padi te dí ne. Porque hnanguadi, quisiera gu tu, pa gu ma gri hmübbe car Cristo. Dí mangö, más drá ndo zö bbü gu ma pu.

²⁴ Nu ca pé hnanguadi ya, i nesta gu hmajtigö hua jar jöy tengu pé tzi mpa, pa segue gu nzohquijü cja gu föxquijü. ²⁵ Pe como di îngö ya xí man ca Ocja gu hmajti hua jar jöy pa pé gu tzi hmajpu, di mangö, da tjeuguiguu gu hmajtjo, cja pé xtá nccahtigöjü. Nubbü, gu föxquijü pa gui zedijü ca gri tenijü car Jesucristo, cja pa más gui ndo mpöjmu ca xquü hñemejü. ²⁶ Bbü dü pözte, pé xtá magö pu, xcri hmajpu tzu, cja nuquejü xquü ndo mpöjmu ca xtru mezquigö rá zö cam Tzi Jmujü Jesucristo.

²⁷ Jöntsje na pe hnar palabra-na di ne gu mbembiquijü ya: Gui uni ir mayju gui hmajpu ncja ngu ga ne ca Ocja, pa da ttemebi car tzi palabra digue car Jesucristo. Nubbü, bbü dü ma ccajtiquijü, o bbü jim bi jogui gu ma pu, ndejma gui dyötijü ncja ngu gri padijü di ne. Cja bbü jin da jogui gu ma pu, xajma da zöh car razón, da tsjijqui, nuquejü, segue gui emejü nar evangelio, cja guejtjo gui göhtjoju gui mföxju ca gri nzojmu cu pe dda cjahni hneje. ²⁸ Cja pé di xihquijü, jin gui tzujü ca te di cjahquijü quir contraju. Masque i bbah cu to i jonijü ja dri ccaxquijü pa jin da tteme nar evangelio, nuquejü, dyo gui cjaipijü ncaso-ca. Por rá nuehca ri contraquijü cu cjahni-cu, i fadi, ya xni ma da bbedijü, ri möjmu pu jar bbaxju. Guejtjo i fadi, nuquejü gui vojmu ca Ocja, cja guegue-ca da möxquiguejü pa jin da dahquijü cu to i ntöxtihui cár tzi palabra. ²⁹ Ndejma da ttöjtiquijü tujni, como xi nzohquijü car Tzi Ta jitzü pa xquü hñemejü car Jesucristo. Cja como gui tenijü-ca, xí man ca Ocja, ri ntzöhui gui sufrijü hneje por rá ngue cár Tzi Ttu. ³⁰ Bbü ndi nzoh cu cjahni digue car Jesucristo, mí ttöjtiguu tujni, cja nuquejü, gü ccahtijü ja mí ncja. Cja nuya, pé xcü dyödeju, pé i ttöjtiguitjo tujni ca dar hmajcua. Eso, xí cjojqui hua jar födi, cja xta ttzojnquigö pa gu dö cam aclaración. Cja como hnaadi ca di emejü, nuya, ya pé xquü tocaquijü hneje da ttöjtiquijü tujni cja gui tzejtijü ca rá ú.

La humillación y la grandeza de Cristo

2

¹ Nuquiguejü, xcü hñemejü car Jesucristo ncjaguigö, cja di göhtjoju di vojmu car Tzi Espíritu Santo. ¿Cja jin gui föxquijü car Cristo pa gui ntzixijü cja gui majtsjeju? ¿Cja jin gui föxquijü guegue pa gui juujquijü cu to te i sufrü cja gui jñuhtibijü ür may ca to i nesta-ca? Di îngö, jaa, i föxcöjü car Cristo pa gu hmajpu ncjapu. Pe ngu di öjcö, jin gui ncjapu ca gui pejmu. ² Nuya, bbü, di dhquijü tzu, gui pöjpiguijü num tzi may. Di ne gu öjcö, gui majtsjeju cja gui hmajpu rá zö. Di ne gu öde, da hnaadi quer mfenijü, gui mföxju gui pejpiju ca Ocja. ³ Dyöjmaju na gu xihquijü: Jin to da hñexihui cár hñohui. Jin to da hñixtsje o da jioni ja dri ttöhtzibi. Cada hnaaquiguejü gui mben quir hñohuiju cu xí hñeme cja gui hñihtzibi-cu, ncjahmu más di mühui-cu ni ndra nuehquigue. ⁴ Jin gui tzo bbü to i mbeni ja da ncja pa jöntsje guegue da hmuy rá zö. Cada hnaaquiguejü, i nesta gui mbenijü ter beh ca i jon cu pe ddaa, pa dri hmuy rá zö-cu hneje.

⁵ Gui mbenijü ja mí ncja car tzi Jesús, cja gui tenijü cár hmuy guegue. Car Tzi Ta jitzü bi hñix-ca pa di mandado. ⁶ Car Jesús, bbü jí bbe mbá ecua jar jöy, mü Ocja. Mí mandado cja mí ttöhtzibi pu jitzü ncja ngu cár Tzi Ta. Masque mí pehtzi derecho di segue di hmajpu pu cja di ttöhtzibi, bi jieh car derecho-ca. ⁷ Bú cah pu jar jitzü, bú tzo pu cár derecho ca mí mandado, cja bú ecua jar jöy. Bi cja ncja hnar mefitjo, bi hmuy ncja nguguigöjü, bi cja ur hñöj. ⁸ Bbü mí dyo hua jar jöy, jí mí hñixtsje. Mí ncja ngu tema cjahnitjo. Göhtjo ür vida mí öjti ca mí ne cár Tzi Ta, hasta bi dü ncja ngu cá man-ca. Bbü mí dü, bi jñegui bi hmetibi ür tzo, bi ddöti jar ponti ncja hnar cjahni ca di ndo ndujpíte rá ngu. ⁹ Bi ndo tzo pi car Tzi Ta jitzü cár hmuy jar Jesús, eso, bi ctozi cja bi un cár cargo más rá jitzü. Bi mandado da tsjifi ur Jmu car tzi Jesús. Da ttöhtzibi cja da tsjötibi cá Ocja. ¹⁰ Ba eh car pa bbü xta ndo ttöhtzibi car Jesús. Göhtjo cu ángele cu bi bbah pu jitzü, gjá co göhtjo cu cjahni cu i bbajcua jar jöy, ngu cu xí ndu, cu rá bbü pu mbo nar jöy, ngu göhtjo cu to da hmajtijü hua jar jöy, göhtjo da ndandiñajmujü, da xöjtibijü car Jesús. ¹¹ Göhtjo da hñihtzibijü guegue cja da xijmu am Tzi Jmugöjü car Jesucristo. Bbü xta ncja-ca, guejti cam Tzi Tajü jitzü da tsjötibi cja da ttöhtzibi hneje.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Nuquiguejü, am tzi hñohuiquijü, bbü ndár bbajpu, ngu ötiju göhtjo ca ndi xihquijü, cja nuya, ya jin gui tzo gu nuquijü cja gu nzohquijü, como yahua di bbay, Gui ndo nestaju gui dyötijü ncja ngu ndár xihquijü bbü ndrá bbah pu. Ca Ocja xí ddahquijü quer nzajquijü, ddadyo, pa gui hmajpu guegue. Eso, gui tzujü-ca cja jin gui hñixtsjeju, pe gui mbenijü cada mpa ja ncja gri hmajpu pa gui tzöpiju guegue. ¹³ Guejtsje ca Ocja xí ddahquijü car ddadyo nzajquü ca xcü tötiju. Guejtjo i ddahquijü jogui mfeni cja i föxquijü gui dyötijü ca rá zö pa da ttöhtibi cár tzi voluntad.

¹⁴ Göhtjo ca da tocaquijü gui dyötijü, gui pöjpiju. Gui mbenijü, bí pah ca Ocja göhtjo ca di tjojmu. Eso, ca te i hmejpquijü, gui dyötijü cor pöjö, cja jin gui töxtijü ca Ocja o gui huénijü co quir mñga-cjahni. ¹⁵ Jin da ddöjtiquijü ca gri ndujpíteju, pe gui hmajpu rá zö pa da

niguiquijm, í bajtziquijm ca Ocja. Guí bbwppm ca cjahni ca i tenijm nar mundo cja i øtjijm ca rá nttzo, como jin guí mben ca Ocja. Pe nuquejm, i nesta hnahño gri hmwpjm, pa gui ncjajm ncja ca tzø ca i yotí jar bbexuy. ¹⁶ Nubbm, da ccahti ca pe dda cjahni te i sirve car palabra ca guí xijm, cja da badijm ja ncja drí dõtjijm car nzajqui ca jin da tjegue. Cja bbw xtu eh car tzi Jesucristo, nubbm, xta mpöjco por rá nguehqwejm, como xta padi, jin gar hmeditjo dú xihquijm nar evangelio. ¹⁷ Nuquejm, gü hñemejm car Jesucristo cja gü dö quir vidajm, ncjahm xcu unijm guegue quir tzi mwjym gá ofrenda. Hnequigö, bbw da bböjtijm por rá nguehca dá nzohquijm, pé gu ncjagö ncja ngu pe hnar ofrenda pa da jñahitibi ca Ocja hneje. Bbw da bböjtijm, ndejmja gu mpöjco. Gu mbentjo, por rá ngue cam bbefigö xcu tötiguejm car pöjö ca jin da tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijm, bbw da bböjtijm, guejtiquigwejm, gui mpöjtijm cja gui mbenijm, ya xcrú magö gri mpöh pa jar jitzí.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Nuya, bbw xta nigui ya, ¿cja úr voluntad car Tzi Ta Jesús? dí ne gu cuy nar Timoteo drí ma du ccajtiquijm cja pé du janqui razón. Xajmja da xijqui guí bbwppm rá zö. Nubbm, gu mpöjco bbw. ²⁰ Porque jin to i bbw ca di jñejmi car Timoteo. Guegue-ca i mbeni ncja ngu dar mbengö, cja da ungui úr mwj da núquijm, da möxquijm bbw te gui nestajm. ²¹ Nu ca ddaa, jøntsje qui mejtitsjejm i nújm, cja jin to i ungui úr mwj da xij ya cjahni car palabra car tzi Cristo Jesús. ²² Pe nuquejm, ya xqui meyajm car Timoteo, cja guí padijm, i ndo ntjumwj guegue. Guí padijm, i föxquigö dár predicabbe cár tzi palabra ca Ocja, ncjahm da dam ttögö. ²³ Cja bbw ya xcrú ccahtigö ja drí bøn cam asunto, xta cüh car Timoteo da ma du ccajtiquijm. ²⁴ Pe como dí tøhmi ca Ocja da möxquigö, dí tzö am mwj, tzín grá pøtze pa gu matsje pa, má ccajtiquijm hneje.

²⁵ Pe guejtjo i nesta gu cüh pa nar hermano Epafrodito. am tzi hñohujm-nu hneje. Dí pebbe jar bbefi car Jesucristo. Parejo xtu sufrirbe por rá ngue cam Tzi Jmujm. Gue nar Epafrodito gü cujm hua pa di nugui cja di ddajqui ca ndí nesta. ²⁶ Cja nuya, i ndo ne da ma du ccajtiquijm, ga ma, nuquejm, pé ntoja guí ndo ntzötijm, como gü dyødejm mi jñini. ²⁷ Cierto mi jñini, hasta ya xti dü, pe ca Ocja pé bi juijqui, cja jin gui jøntsje guegue, pe guejquitjogö, xi juigüi hneje. Xi xox nar Epafrodito, pa sãnta jin gua ndo nristegö menta i cjojtiquijm hua jar födi. ²⁸ Cja nuya, como ya xi zö nam cjuadajm, dí ne pé gu cohtzi drí ma pa, pa pé gui nccahtigwejm cja guí mpöjcm. Nubbm, xta jñu am mwjgö hneje, como ya jin gu ntzøte por digue nam cjuadajm. ²⁹ Gui recibijm tzu, göhtjo cor pöjö, como ir hñohujm-nu, cja xi ndo ungui úr mwj xi pejpi ca Ocja. Rí ntzöhui gui hñihtzibijm-nu cja gui nejm, göhtjo co ni ca pe ddaa ca i øti cár bbefi cam Tzi Jmujm Jesucristo. ³⁰ Xi ndo ungui úr mwj nar Epafrodito, xi ndo möxquigö. Xi ccahti te ndí nestagö, ncja ngu güi dyøjtiquijm bbw di jogui gri bbatsjejm hua. Ca xcuá hñej nar hermano cja xca möxquigö jar bbefi car Jesucristo, xi nzø jnini, ya xti dü.

La rectitud verdadera

3

¹ Nuya, am tzi hñohuiquijm, da möxquijm cam Tzi Jmujm pa segue gui mpöjcm, como ya xqui yojm guegue. Masque ya xtu xihquijm ncjapm, dí yojpitjojo. Nugö, jin gui mfadagui ca pé gar xihquijm ca dda palabra ca ya xtu xihquijm máhmeto, cja di ingö, guí nesta gui dyødejm pe hnar vez.

² Guí mfödijm, jin gui hñemejm ca cjahni ca i tsjifi hermano pe i øti ca rá nttzo cja pé i xihquijm i nesta da tötjijqui jer cuerpojm car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca judio. I majm, i i nesta da tötjijquijm ncjapm pa da ccajtiquijm rá zö ca Ocja. Jin gui cierto ca i man ca cjahni-ca. ³ Dí göhtjojm, como ngu dar tenijm car Jesucristo, dí yojm car Tzi Espiritu Santo. Guejcöjm, bí jantiquijm car Tzi Ta jitzí, ncjahm ya xcri pehtzijm car seña ca i ttøhtibi ca judio. Cja nugöjm, ya xti padijm, jin te i muihui ca te da ncjajpi nam cuerpojm. Nuya, dí cuatijm car Tzi Ta jitzí por rá ngue car Espiritu Santo, cja dí ndo mpöjcm, como dí yojm ca hñaa ca bi hñix cár Tzi Ta pa bi salvaguijm, tzadi, car Jesús. ⁴ Guejquitjogö hneje, máhmeto ndí ndo emegö ca costumbre ca i ten ca judio. Ga man-ca, da ncjapm drí dõtjijm car nzajqui ca jin da tjegue. Bbw di jogui gua pehtzibijm confianza ca costumbre-ca, di jogui gua hñixtsjegö, bbw. Jin to di daguigö ca ndár ten cár religión ca judio. Ndí ndo ten cár ley car Moisés, göhtjo mbo am tzi mwj. ⁵ Ca xni cja jñajto mpa bbw ndú hmw, bi tötjijqui car seña ca i ttøhtibi göhtjo ca hñøjm ca judio. Dí pertene car raza ca israelita, cam cijgö ri hñeh cár cji ca ndom titaje Benjamín. Como mí judiohui cam ta co cam me, cja mí tenihui cár religión ca judio, nugö dú hmw car religión-ca hneje. Ndúr fariseogö, ndí ndo øhtibi ncaso car ley ca mi man car Moisés cja co qui costumbre ca fariseo. ⁶ Nttzeditjo ndí ten car religión-ca, hasta ndí abbe ca cjahni ca mi eme car Jesucristo. Ndí tzadi, cja ndí angö-ca. Ndí cumpli rá zö göhtjo ca i man car ley. Jin to te di dötjijqui te xcrú øte ca di ccax car ley, o te xcrú jecö ca di mandado-ca. ⁷ Göhtjo ca cosa ca ndí øti máhmeto, ndí mangö, mí ndo muihui pa gua tóti cam salvación. Pe nuya, dí

pađi, jin te i muhui-ca. Nuya dí pađi, gue car Jesucristo i ndo muhui. ⁸ Cierito, göhtjo ca ndí øte, dú jeh-ca bbu ndú cuati jár dye cam Tzi Jmugö Jesús. Ca xtá emegö guegue, xtú ccahti, hmeđitjo ndí øtigö ca costumbre-ca, cja xtú jegui göhtjo. Ya xtú dabeni-ca, cja nuya dí ten car Jesucristo. Ya xtú pađi, car tjaja rá tzi zö ca ndí joni, gue ca gu hmabbe car Cristo göhtjo ar tiempo. ⁹ Nuya, dí ne segue gu hmabbe car Cristo. Xtú emebitjo cár tzi ttjiqui pa da cuajtigui car Tzi Ta jítzi, ncjahnú jin te gri tugö. Como ya xtú pađi, bbu ndí tengö car ley, jí mí tzó cam vida, cja jin dí recibigui car Tzi Ta jítzi. ¹⁰ Nuya dí ne más gu ndo pađi ja i ncja cár hmuy car Cristo, cja gu jñebbe guegue. Dí ne gu yobbe car ttzeđi ca mí pehtzi guegue bbu mí jña úr jña. Bbu xtá sufrigö, dí ne gu mbeni ncja ngu ngá mben car Cristo bbu mí du, bbu mí ddøti pu jar ponti, masque xin dá nesta gu tu ncja ngu gá ndu guegue. ¹¹ Cja guejtjo dí ne gu nantzi bbu xta zøh car pa ca da nantzi qui bajtzi ca Ocja. Dí ne gu pehtzi hnar ddadyo vida drá tzi zö ncja ngu car nzajqui ca mí pehtzi car Cristo bbu mí nantzi, cja gu hmuy ncja ngu mir hmuy guegue.

La lucha para llegar a la meta

¹² Dí pađi, i bbejtjo pa gu ccahti göhtjo-yu. Jí bbe dí jñebbe car Jesucristo. Jin dí xihquijú, ya xtú bbuy ncja ngu ga ne ca Ocja. Pe dí segue dí dyo, dí ten nar hñu nu dí xihquijú, cja pé dí zedí pa gu tzøm pu jabu dí ne gu hmuy. Nubbu, da ttajqui car tjaja ca xí prometegui car Tzi Ta Jesús, tzadi, gu jñebbe guegue cja gu hmabbe pu jabu bí bbuy, como xí nzojqui por rá nguehcá. ¹³ Nuqueju cjuada, jin dí mangö más ya xtú tzøhtze xtú ccahti-yu, pe ya xtú jegui göhtjo ca mfeni ndí mben ca cjeja xí tjogui, cja nuya dí zedí pa gu tzuah ca i bbejtjo. ¹⁴ Dí ne gu tzøm nu jabu rí zøn car carrera, pa gu tah cam premio ca bí bbu jítzi. Xí nzojquijú car Tzi Ta jítzi pa gu ma recibijú car premio-ca, göhtjogugöju como ngu xtá cuatijú jár dye cam Tzi Jmujú Jesús.

¹⁵ Nugöju, como ngu xtá zedijú xtá emeju car Jesucristo, i nesta gu mbenijú, jí bbe dí bbupju ncja ngu ga ne ca Ocja, eso, gu embi am muyju pa gu tzøhtziju gu hmupju ncjapu. Nubbu, da ttajcöju car premio ca dí nejú. Cja bbu i bbuh ca ddáa ca i majmu: “Nugöje, ya xtú tzøhtzije göhtjo ca i ne ca Ocja, ya jin te i bbetiguije,” guejtsje ca Ocja xta ujti-ca ¿cja cierto ca i man-ca? ¹⁶ Pe bbu dí ne gu hmetojú car hñu ca dár tenijú, i nesta gu øtiju ca ya xtú pađijú, jin gu jejtijú-ca.

¹⁷ Nuqueju, cjuada, gui hmupju ncja ngu ndár hmajcö bbu ndár bbupju, como gu ccajtiguiju ja ndí ncja. Guejtjo gui ccahtijú ja i ncja qui vida ca pé dda cjuada ca i ten car ejemplo dú ddahquijú, pa gui hmupju ncjapu hneje. ¹⁸ Ya xtú xihquijú rá ngu vez, cja pé dí yojpi dí xihquijú ya, i bbu rá ngu cjahni, i tsjijto hermano, pe jin gui cierto dí eme-ca. Bbu dí mbengö ca cjahni-ca, dí zoni. Nucú, ncjahmu jin te i ntjumaybi ca gá ndu car Cristo pu jar ponti por rá nguejcöju. ¹⁹ Cu cjahni-ca, ya xni ma da bbedijú, como rí ma úr muyju yu cosa yu i netsje hua jar mundo. Guejtjo i øtiju cosa ca jin gui tzó. Rí ntzøhui da mehtzi úr tzöju digue ca i øtiju, pe guegueju i ndo hñixtsjeju. I majmu i pehtzi derecho da dyøti ncja ngu ga nejú. Cu cjahni-ca, jin gui mben ca Ocja. Jøndi yu cosa hua jar jöy i mbenijú. ²⁰ Pe nugöju, dí göhtjoju como ngu xtá emeju, dí mingujú pu jítzi, cja rí ma am muyju pu. Dí tøhmijú car Tzi Ta Jesús drí hñeh pu pa da gaxquijú. Guegue-ca ya xí nguzquigöju ca rá ntto ca xtá øtiju. ²¹ Cja bbu pé xtu eje, du ja cár ttzeđi cja da mandado. Da póti yam cuerpoju yu i mpuntjo, cja da ddajquijú hnar ddadyo cuerpo ca jin da tjegue. Da jñejmi cár cuerpo guegue, drá ndo zö. Como rá nzeh cam Tzi Jmujú Jesús pa da mandadobi göhtjo yu i bbujcua jar mundo, da cjaipi göhtjo ncja ngu ga ne guegue.

Alégrese siempre en el Señor

4

¹ Nuqueju, am hñohuiquijú, gui mbenijú yu xtú mangua, cja gui zedijú, gui hñoju rá zö jár hñu ca Ocja. Dí mahquijú, dí ndo ne gu ccajtiquijú, como guehqueju gui pøjpiguiju nam tzi muy. Dú pejpi ca Ocja, dú nzohquijú digue car Jesucristo, cja nuqueju gú hñemeju. Eso, ya xtú mpöj, como dí ccahti, ya xpa joh cam bbefi. Ncjahmu ya xí nigui cam tjaja ndí joni.

² Dí nzoh car hermana Evodia cja co car hermana Sintique, da hmabi tzu rá zö. Como ya xí hñemehui cam Tzi Jmujú Jesús, ya jin da huénihui. ³ Nuquigüe, am cjuadaqui, dí mföxihui cár bbefi ca Ocja, cja dí pacö, rá zö guir pejpi-cá. Nuya dí øhqui tzu gui nzoh ca yo hermana-ca pa da mpöjmi cja da hmabi gá acuerdo, como gueguehui mí föxquihui, mí xijmi cu cjahni cár tzi palabra ca Ocja, göhtjo co ni car hermano Clemente, co ni cá pé ddáa ca dú mföxje car bbefi-ca. Qui tjuju cu hermano-ca bí jux pu jar libro pu jabu i cuati qui tjuju ca to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

⁴ Nuquigüeju, gui mpöjmu göhtjo ar tiempo, como gui bbupju car Jesucristo. Cja pé dí yojpi dí xihquijú, gui ndo mpöjmu. ⁵ Cada hnaaquigüeju, gui hmabi cor ttjiqui quir

mínga-cjahnijá, pa da fadi, guí jogui cjahnijá. Gui mbenijá, ya xpa e cerca car pa bbá xtu eh cam Tzi Jmujá Jesús.

⁶ Dyo guí cjaá ndumá, masque da ncja ca te da ncja. Dyo guí ntzótijá ja gui ncjaja, sino que gui xijmá cam Tzi Tajá jítzi göhtjo ca gui nestajá. Gui nzojmá guegue, cja gui dyöjpija cjamádi cá te i ddahquijá-ca. ⁷ Nubbá, ca Ocja da jñújtiquijá ir tzi mայյá pa jin gui ntzótijá masque gui tjojmá tema cosa rá ntji. Ya cjahni ya ri den nar mundo jin gui ntiede ja ncja ga jñú ir mայյá bbá guir tjojmá prueba. Nu cam Tzi Tajá jítzi da möxquijá pa gui segue gui hñemejá car tzi Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mայյá, cja gui yojmá-cá, pa ncjapá jin te gui mbenijá hneje.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Jöndi ná péhnar palabra dí xihquijá ya, am cjuadaquijá. Dyo guí mbenijá quí falta quir mínga-cjahnijá o cá hmetzö cá i öti cá ddaa-ca, pe gui mbenijá cá cosa cá jin gui nttzo. Gui mbenijá cá palabra cá ncjuani cja co cá mfeni cá ri ntzöhui da tteme. Gui mbenijá cá to i öti cá rá zö cja co cá cosa rá zö cá i bbáy. Gui mbenijá göhtjo cá i nrespeta cja co hneje ja ncja ga hmah cá jogui cjahni cá i ttíhtzibi. Gui mbenijá göhtjo cá i ñugui rá zö, cja co cá i ttöde rá zö.

⁹ Gui nxödijá pa gui hmárpá ncja ngu dá újtiquijá. Gui dyötijá ca ndí mangö, cja co ca gú ccajtiguijá ndí ötigö. Bbá gui dyötijá ncjapá, ca Ocja da möxquiguesjá pa gui hmárpá cor ttijui, como guegue i ddajquijá car jogui mfeni.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Dí ndo mpöjçö, cja dí öjpi mpöjçe ca Ocja ca pé xcú yojpi xcú penquigöjá tza ur domi. Jin dí mangö, más ya xquí dabeninguijá, como dí padi, nguí mbenguitjoja, pe jí mí cja car manera ja güi penquijá car ayuda pa güi föxquijá. ¹¹ Masque dí bbáy rá zö cja jin te xcá bbetigui, ndejmá dí öhquijá mpöjçe. Nugö ya xtú nxödi gu mpöjö co ni ca tengu i juigui ca Ocja. ¹² Masque jin te dí ja, pe dí mpöjçö, cja bbá dí tzi ja, guejtjo dí mpöjö hneje. Ya xtú nxödi, dí jöti göhtjo. I patigui bbá guir niñagö, guejtjo i patigui bbá guir tuntju. I patigui bbá i sobragui cam domi, cja guejtjo i patigui bbá jin te i sobragui. ¹³ Dí jöti göhtjo, como dí yobbe cam Tzi Jmujá Jesús, cja guegue i ddajqui cam fuerza. ¹⁴ Nuquiguesjá, cjuada, xcú mbenguijá ca dár hmájçö hua jar födi, cja xcú föxquijá. Dí cjamádi quer tzi ttijquijá.

¹⁵ Guí hermanoja, guí míngujá pá Filipos, ya xquí padijá, bbá ndú xihquijá nar palabra ca Ocja car primera vez, dú eh pá Macedonia, pá jabá guí bbárpá, dú nzohquijá. Cja bbá ndú pöngö pá, pé dá ddax cá pé dda jñini, jönquitsjeguesjá guí penquijá tza ur domi pa güi föxjá nar bbeñi ca Ocja. Ncjahmá gú gradeceguijá ca dá föxquijá guí hñemejá car Jesucristo. ¹⁶ Cja bbá ndrá bbájtí pá Tesalónica, nuquesjá guí penquijá hnar ofrenda, cja pé gú yojpi gú penquijá pé hnaa. Gú ddajquijá ca mí cjagui ur falta. ¹⁷ Cja nuya, pé xcú penquijá algo, cja pé dí mpöjö, jin gui jñá cá dí ne gu recibi quer domijá. Guejtjo dí mpöjö, porque dí padi, da jñux quer tjajájá pá jar jítzi. ¹⁸ Nu ca xpá jñá car hermano Epafrodito da zö pa göhtjo ca te gu nesta. Ya xtú recibi göhtjo ca ndí tømhi, hasta xí tjogui. Tji nar carta ná dí penquijá, xtú juxcua, dí gradece quer ofrendajá xcú penquijá. Xí pöjpigui nam tzi mայյ, cja guejtjo dí mangö, xí tzöpi ca Ocja. ¹⁹ Dí nzoh ca Ocja por rá nghehquesjá, cja dí padi guegue da ddahquijá göhtjo ca dí cjahquijá ur falta, como rá ngu cá riqueza i pehtzi pá jítzi. Da nuquijá rá zö, como xcú cuatijá jar dye cam Tzi Jmujá Jesús. ²⁰ Gu xöjtibijá ca Ocja, cam Tzi Tajá, göhtjo ur tiempo. Amén.

Saludos finales

²¹ Nugö, dí pempí nzengua göhtjo cá hermano cá rá bbáh pá Filipos, göhtjo cá i ten car Cristo Jesús. Guejtí ya cjuada ya dí bbájcöbbe hua, i zenguaquijá. ²² Göhtjo cá pe dda hermano cá i bbájcua, co hneh cá i bbáh pá jar ngu car emperador romano, göhtjo-cá i penquijá ur nzengua, hneje. ²³ Cam Tzi Jmujá Jesucristo da möxquijá co ni cá rmajjte, göhtjoquiguesjá. Amén.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ Nugô, dúr Pablo, xí hñixqui car tzi Jesucristo, úr jmandaderogui pa gu nzoj yu cjahni, como gue ca Ocja xí juanqui cja xí ddajqui nar bbefi-nu. Dí yobbe num hñohuiju nar Timoteo. ² Dí penquiju nar carta-na, nuqueju xcú hñemeju car Jesucristo, guí bbupju jar jñini pu Colosas. Í bajtziquiju ca Ocja. Ca Ocja cam Tzi Tajú da móxquiju pa gu hmupju rá zô.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Dí nzoh ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmuju Jesucristo, por rá nguehqueju. Segue dí nzofu, cja dí ôjpi mpôjce. ⁴ Como xtú ôde, guí emeju car Jesucristo, cja guí neju ca pé dda hermano. ⁵ Guí mađiju quir mñga-hermanoju, porque guí padiju, da ttahquiju hnar herencia rá tzi zô pu jitzí. Desde bbú ngú hñemeju nar evangelio, gú padiju, da ttahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁶ Cierito car jña ca xí tsjihquiju, cja ya xí ntanguí göhtjo yu parte nar mundo. Göhtjo nu jabu i tzôn nar palabra car Jesucristo, i nguquij car número cu cjahni cu i eme, cja i mbôh quí vidaju. Hñehquigueju, bbú ngú dyôdeju nar ddadyo jña digue car Jesucristo, rá nguquigueju, gú hñemeju hneje, cja nuya, ya xí joh quir vidaju, como ntjumuy nar palabra nu xcú hñemeju. ⁷ Gue num tzi hermanoju Epafra bi xihquiju car evangelio. Guegue ur jogui pastor, xí xihquiju rá zô. Dí yobbe-nu, dí ntzixibbe, dí pejpibbe car Jesucristo. ⁸ Nar Epafra xí xijquije, guí neguije, guí padí, guehca guír yojma car Tzi Espiritu Santo, guegue-ca xí ddahquiju ddadyo mfeni, eso, guí majquije.

⁹ Nugô, desde car pa bbú ndú ôde, ya xí nguí emeju nar evangelio, dú fudi dú nzoh Ocja por rá nguehqueju. Cja segue dí nzojme, dí ôjpije cam Tzi Tajú da móxquigueju por rá ngue cár Tzi Espiritu. Nucá da ddahquiju mfeni rá zô pa guí ntiendeju ter beh ca i tzoh ca Ocja, cja pa guí padiju ja i ncja nar ddadyo hmuy nu xí ddajquiju car Jesucristo. ¹⁰ Dí ôjpije da móxquigueju pa guí hmupju rá zô, como ya xcú caju í bajtziquiju ca Ocja. Nuya i nesta guí dyôtiyu ca da tzô guegue, pa ncjapa drí niguí, ntjumuy xcú hñemeju. Nubba, quir vidaju da jñejmi hnar za rá zô ca i tu quí ixí rá ngu. Guejtjo dí ôjpi cam Tzi Tajú da móxquiju pa más guí padiju te tza rá zô guegue, cja co ja i ncja quí mfeni. ¹¹ Cja pé dí ôjpije da cjahqui guí zediju ca guír teniju car Cristo, cja da ddahquiju cár tzi poder, pa guí tzejtiju ca te guí nesta guí sufriju, jin guí ma guí desmayaju, pe guí mpôjma göhtjo ur tiempo. ¹² Göhtjo ur tiempo rí ntzôhju gu ôjpiju cjamadi cam Tzi Tajú pu jitzí, como guegue xí nguzquiju ca rá nttzo ca ndí tujú, pa da jogui gu ma grí hmupju cu pé dda quí bajtzi cu ya xí nzôti pu jar nttzôya ca Ocja. Guegue-cu, ya jin te i tu, cja ya xpí bbubi ca Ocja pu jabu rá tzi zô. ¹³ Cam Tzi Tajú jitzí ya xpá nguquiju pu jar bbexuy pu jabu ndí dyoju, xí ddazquiju hua jabu i mandado cár Tzi Ttu, cja nuya dí bbupju jar jiahtzi cam Tzi Majqui Jmuju. ¹⁴ Guehca gá ndu cár Tzi Ttu ca Ocja, eso xí nguxquigôju pu jar dye ca Jin Gui Jo, cja xí nduguiguiju göhtjo ca rá nttzo ca ndí tujú.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí, pe bbú mbú eh cár Tzi Ttu, nubba, bi niguí ja i ncja car Tzi Ta. Nu cár Ttu ca Ocja, tzadi, car Jesucristo, i mandado göhtjo yu te i bbuy. ¹⁶ Bbu jí bbe mí bbaj nar mundo, car Tzi Ta jitzí bi mfôxihui cár Ttu, gue car Cristo, bi dyôtihiu göhtjo yu bi bbu jar jitzí cja co göhtjo yu i bbajcua jar jôy, yu cosa yu i niguí, cja hñeh cu jin guí niguí, göhtjo bi dyôti car Cristo. Guejtjo bi dyôte göhtjo cu to i mandado, cu cjahni cu i pehtzi quí cargo hua jar jôy, cja co hñeje göhtjo cu ángele. Tzadi, ca Ocja yojmí cár Ttu bi dyôtihiu cu ndají cu i ôjtibi cár jmandado, cja co hñeh cu ddaa cu i ntôxtihui cár jmandado cja i huhtzi guegue. Hasta ca Jin Gui Jo, co göhtjo quí môxte, car Cristo bi dyôti-cu hñeje, cja i tapí cár ttzediju. ¹⁷ Car Cristo, ya xí mí bbuy bbu jí bbe mí ttôti nar mando cja jí bbe mí bbah cu ángele. Rí hñe guegue cár nzajqui cja co cár ttzedí göhtjo yu i bbuy, cja guegue i unguí ur tszejqui da segue da hmuy. ¹⁸ Guegue i jñejmi nár ña hnar cjahni. I pøngui mfeni pa da mandadobi cár cuerpo. Cja nugôju, dí göhtjoju ncja ngu xtá emeju car Jesucristo, dí caju cár cuerpo guegue. Í mejtiguju, cja rí hñe guegue nar ddadyo nzajqui nu dí pehtziju. Por rá nguejcôju bi du, cja guejtse guegue bi hmeto bi jña úr jña pa hñequigôju gu nantziju bbu pé xtu eje. Car Cristo xí ttun cár cargo pa da mandadobi göhtjo cu ángele cja co cu pé dda ndají. Hñecôju, dí cjahniyu, como ngu xtá emeju car Jesucristo, ngu yu i bbajtjo, ngu cu xí ndu, göhtjoguiçôju i mandadoguiju hñeje. ¹⁹ Car Tzi Ta jitzí i ndo ne cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Como guejtjo Ocja hñeje, göhtjo cár ttzedí cja co quí mfeni cu i pehtzi cár Tzi Ta, guejtjo i pehtzi car Cristo. Hnaadi cár hmuyhui cja co quí mfenihui. ²⁰ Cu tiempo cu xí tjogui, ya jí mí johui car Tzi Ta jitzí yu cjahni yu mí bbajcua jar jôy. Guejtjo mí bbah cu dda ángele cu ya xquí ntôxtihui ca

Ocja. Nubb̄, car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy, pa di hmöh madé cja di nzoj yu cjahni. Cja bb̄ mí dū pu jar ponti car Jesús, bi hnapi cu ángele cu mí ntøtihu ca Ocja. Hnequigöju, dí cjahniyu, bi ccuzquiju cu cosa rá ntto cu ndí øhtibiju ca Ocja. Ncjaru gá ngo úr muy car Tzi Ta jitzí.

²¹ Hnequigueju, guí cjahni jin guí judioju, cu tiempo cu xí tjogui, nim pa nguí joju ca Ocja hneje. Már ntto quir mfeniju cja co ca nguí øtija. Í mí tzö güi cuatiju guegue. ²² Bb̄ mí dū car Jesucristo pu jar ponti, bi hmöh madé, bi guzquigueju ca rá ntto ca nguí øtija. Cja nuya xí jogui guí cuatiju car Tzi Ta jitzí, ncjahmu jin te guí tuju ya, cja nxøgue rá zö quer hmuyju. Bb̄ xta hmöppju ca Ocja pa grá döjtiju ur huenda, jin tema cosa drá ntto da döjtiguju, como göhtjo ya xí nguzquiju cár Ttu ca Ocja. ²³ Nuquigueju ya, gui segue gui teniju nar ddadyo jña na xcú hñemeju. Jin gui jieju, cja jim pé guí teniju pé hnahño ur mensaje. Bb̄ gui hñemetjoju, gui ma gri hmappju ca Ocja pu jitzí. Gue nar palabra car Jesucristo xí tsjifi göhtjo yu cjahni yu i bb̄jcuca jar mundo. Gue nar palabra-na dí dyo dí xij yu cjahni, dí nzojmu pa da guatiju jar dye car Jesucristo. Nugö, dúr Pablo, xí hñixquigö ca Ocja pa dár pejni ncjaru.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Nugö, dí sufri por rá nguehqueju, pa da ngujqui ca grí hñemeju nar evangelio, cja pa gui zediju ca guír teniju. Dí mpöjö ca dár sufri por rá nguehqueju, porque dí padi, xí nzoguigu car Cristo nam cargo cja dí yobbe-ca. Como ngu gá sufri guegue por rá ngue cu to di hñeme, hnequigö, dí sufri por rá ngueju hneje. Como göhtjo yu to i eme car Cristo i mpejnihu guegue, ncjahmu i cja ju cár cuerpo. ²⁵ Nugö, xtú cjangó hnár mefi car Cristo, pa gu föx yí cjahni yu i eme. Ca Ocja xí ddajqui nam cargo, pa gu xihquiju göhtjo ja i ncja nar ddadyo jña na ri hñe guegue, pa gui padiju rá zö. ²⁶ Cu tiempo cu xí tjogui, jí mí fadi ter beh ca mí mben ca Ocja dí dyöte pa di ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, masque ya má ndo yabbu, ya xqui mbeni guegue te di dyöte. Pe nuya, ca xcuá hñecua jar jöy cár Tzi Ttu, co ca xcá ndu por rá nguejçöju, ya xí nigui ja mí ncja nguá mben ca Ocja. Gue yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo ya xí mbadiju ja i ncja cár tzi tjuqui. ²⁷ Guegue-yu, ca Ocja xí nzojtibi i muyju, xí xijmu hnar mfeni rá tzi zö ca jí mí fa máhmeto. Hnequigueju, guí cjahni jin guí judioju, xcú hñemeju car Jesucristo, cja xcú dyödeju ja ncja ga nuquiju cu cár tzi tjuqui ca Ocja. Göhtjo yu to i cuatiju jar dye car Jesucristo, i ttuni hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe guegue, ncjahmu guejtsje car Cristo i bb̄ mbo i muyju. Ncjaru dí padiju, gu ma grí hmappju jar jitzí göhtjo ur tiempo, como bí bb̄h pu car Cristo.

²⁸ Nugö, dúr Pablo, dí tengö nar Jesucristo. Dí xijmu göhtjo yu cjahni ja i ncja guegue, dí nzofo göhtjo yu to i ne da dyödeju. Dí xijmu claro ja i ncja cu cosa cu da jieju, cja co guejtjo ter beh ca da hñemeju cja co ja ncja dri hmappju yu to i emeju. Nugö, göhtjo mbo am muy, dí ujti nar palabra ca Ocja, pa jin da yomfeniju, cja jin to da jiöti pa da deniju pé hnar palabra ca jin guí cierto. Dí negö jin da mehtzi ur tzö cu hermano cu xta nzofo bb̄ pé xtu eh car Cristo cja xta hmöppju delante guegue. ²⁹ Eso, dí uni am muy nar bbefi-na. Dí mpegui, pé jin dí pejtsje, como i föxqui car Cristo co cár ttzedi, cja dí yobbe-ca.

2

¹ Dí ne gu xihquiju ya, hermano, dí ndo mbenquiju, cja dí nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja hneje pa göhtjo cu hermano cu rá bb̄h pu Laodicea, co guejti cu pé dda cjuada cu xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cu jí bbe dí ntjeje. ² Dí mbenquiju, cja dí øjpi ca Ocja da jñujtiqui ir muyju, da möxquiju pa guí majtsjeju, cja da ddahquiju mfeni pa drá zö grí padiju ja i ncja car Cristo. Por rá ngue guegue-ca, nuya, ya xqui nuquiju car Tzi Ta jitzí ncjahmu jin te guí tuju. Bb̄ jí bbe mbá eh car Cristo, jí mí fadi ja dri guatiju ca Ocja yu cjahni jin guí judio. ³ Ca to i yojmi car Jesucristo, da badi rá zö ja i ncja car Tzi Ta jitzí, cja da mehtzi mfeni rá nze di cu ri hñe ca Ocja. Jin da nesta da má hnanguadi pa da jioni ja dri guati car Tzi Ta jitzí, ncjahmu te di bbetibi car Cristo. ⁴ Dí xihquiju nar palabra-na, pa jin to da jiöhquiju, da xihquiju, guegue ba ja hnar palabra más i ntjumuy ni ndra ngue nar evangelio. ⁵ Nugö, masque jin dár bb̄ppju, pe dí ndo mbenquiju, cja dí mpöjö, porque ya xtú øde, guí dyoju rá zö, cja guí zediju ca guír hñemeju car Jesucristo.

⁶ Eso, dí xihquiju, gui segue gui teniju car palabra ca gü dyödeju bb̄ ngú hñemeju car Jesucristo. Guejtjo gui segue gui yojmu guegue. ⁷ Gui zediju ca grí hñemeju, ncja hnar za ca xí mbøj yí dyu rá ngu, xí ntangui mbo nar jöy. Bb̄ xta hño car ndaju, jin da dyenti. Hnequigueju gui ncjaju pu hneje. Gui mbeniju, jøña por guegue car Cristo dri hñeje göhtjo ca guí nestaju. Gui teniju car palabra ca bi tsjihquiju jar mudí, cja gui dyöppju mpöjçe ca Ocja, göhtjo ur tiempo.

La nueva vida en Cristo

⁸ Gui mfödiju, jin gui ma guí jñeguiju pa da jiöhquiju cu dda cjahni cu i ne da xihquiju hnahño mensaje. Da xihquiju qui mfeni cu dda cjahni cu xí ndo nxödiju rá ngu, pe jin gui

cierto ca mfeni-cá. Da xihquijü, bbü dí ne gu cuatijü car Tzi Ta jítzi, i nesta gu ihtzibijü ca ángele cu i mandadobi cu tzø. Ga man cu cjahni-cá, más rá jítzi cár cargo cu ángele ni ndra ngue cár cargo car Jesucristo. ⁹ Nugö, dí xihquijü, bbetjritjo car palabra-ca. Car Jesucristo i pehtzi göhtjo qui mfeni cja co göhtjo cár ttzedi ca i pehtzi car Tzi Ta jítzi. Masque bi cja ur cjahni, pe guejtjo Ocja. ¹⁰ Cja nuquejü, como ya xquí yojmü car Cristo, ya jin gui nesta te gui dyøtiju pa gui cuatijü car Tzi Ta jítzi. Car Cristo ya xi ddahquijü hnar ddayo hmüy ncja ngu ca i pehtzi guegue. Más rá jítzi cár cargo guegue ni ndra ngue cár cargojü göhtjo cu ángele cja co göhtjo cu ndaji cu bí mandado pü jítzi o hua jar jöy. Guegue car Cristo i mandadobi göhtjo-ca. ¹¹ Nuquejü, ca ya xquí hñemejü car Cristo, nuya bí jantiquijü car Tzi Ta jítzi ncjahmü ya xcu cjañ i bajtziquijü. Bí jantiquijü ncjahmü ya xi ttøjtiqui jer cuerpoju ca hnar seña ca i ttøhtibi cu judio, ncja ngu ga mam pü jar ley ca i tenijü. Masque jin tema seña xi ncjajpi quir cuerpoju, car Jesucristo ya xi ngüzquijü ca bbe to ir hmüyju, cja co cu nttzomfeni cu mí yojmi. ¹² Bbü ngü xixtjeju, ncjahmü gü yojmü car Jesucristo bbü mí dü cja bbü mí hñögüi. Bi mpum pü ca bbe to ir hmüyju. Rá ndo nzeh car Tzi Ta jítzi, cja co cár ttzedi bi xox car Cristo bbü ya xquí dü. Nuquiguejü, como ngu xquí hñemejü ca xi man ca Ocja, ya xquí yojmü car Jesucristo. Eso, bbü ngü nantzijü jar deje, gü fujtiju hnar ddayo vida ca ri hñeh ca Ocja. ¹³ Nuquejü, bbü jí bbe ngu emejü, ya xi nguír ma güi bbedijü. Jin te mí ccaxquijü pa jin güi dyøtiju göhtjo tema cosa ca nguí mbenijü, como jí mí cjahniquijü ca Ocja. Már nttzo ca nguí øtiju. Pe nuya, car Tzi Ta jítzi xi perdonaquijü göhtjo ca rá nttzo ca nguí tujü, cja xi ddahquijü hnar ddayo hmüy, cja nuquejü, ya xquí yojmü car Jesucristo. ¹⁴ Bbü jí bbe ndí emejü, dí göhtjoju, jí ndá øtiju ncja ngu ga mam pü jar ley ca Ocja. Eso, ya xquí tsjijquijü, tiene que gua bbedijü pa göhtjo ur tiempo. Ya xquí tsjoxi hnar jehmi ca mí ma göhtjo ca ndí tujpiju car Tzi Ta jítzi. Pe bbü mí dü car Jesucristo pü jar ponti, bi go ur müy ca Ocja, cja bi tsjejqüi car jehmi-ca. ¹⁵ Ncjarü gá tñajquibi cár ttzedi car ley ca mí xijquijü ndí ndujpíteju. Guejtjo bi tñajquibi cár cargo cu ángele cu i jøxquijü, dí tudijü ca rá nttzo, tzüdi, cu ndaji cu i ntøxtihui ca Ocja. Bbü mí dü car Jesucristo bi ñajquibi cár tzedijü cja bi dapi göhtjo-cá.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Nuya, como ya jin gui mandadogüjü car ley ca bi tsjih cu cjahni judio, dí xihquijü, dyo guí cñajpüjü ncaso cu cjahni cu i tzopiquijü por rá nuehcá ya jin guír hmüpju ncja ngu cu judio. Ya xi jogui gui tzijü göhtjo tema ññüni, cja gui jiejmü cu mbaxcjuca gá zana, co cu pé dda pá rá nttzujpi, co hñeh cu pá gá nttzöya cu i tzujpi cu judio. ¹⁷ Göhtjo ca constumbre-ca mí sirve pa di nxöj ya cjahni dri zujü ca Ocja, cja pa di bañi, cierto mí ndujpíteju. Cu to di bañi mí ndujpíte, guegue-ca di guatijü car Cristo bbü xti hñecua jar jöy. Cja nuya, ca ya xcuá ñgui car Cristo, ya xtü cuatijü-ca, pa ya jin da mandadogüjü car ley. ¹⁸ Nuquiguejü, jin gui hñemejü cu cjahni cu da xihquijü, hnahño guí nesta gui dyøtiju pa gui tötiju car nzajquí ca jin da tjegue. Guegue-ca i majmü, jin drá nttzögöju pa gu cuatijü ca Ocja, dí cjahniü. I majmü, i nesta gu nzojmü cu ángele cja gu ndañejü-ca. I majmü, cierto car mensaje ca ba jajü, como guejtsjé ca Ocja xi nzofo, ina. Guegue-ca xi cñajpüjü xi hna ccahtijü hnar cosa xcuá hñe jítzi, ina. Nu cu cjahni-ca, i hñixtjo. Guejtsje qui mfenijü i xihquijü, cja jin gui cierto ca i majmü. ¹⁹ Gueguejü ya xi wembijü car Cristo. Nugöju, como ngu dar emejü car Cristo, dí bbüpju-ca. Dí jñejmü cár cuerpo guegue, cja guegue ncjahmü um ñajü. Rí hñeh car Cristo cam nzajquijü cja co cam ttzedijü, cja bbü dí yojmü guegue, göhtjogüigöju i cjaugü dí zedijü cja dí mföxju pa gu hmüpju rá zö. Ca Ocja i cjaugüjü dí zedijü, ncja ngu ga zej nam cuerpoju bbü rá zö ga hmüy.

²⁰ Nuquejü, ncjahmü gü tujü bbü mí dü car Jesucristo, cja nuya jin da mandadogüjü cu mfeni cu nguí tenijü máhmeto. ¿Dyocá guí neju pé gui hmütijü ncja ngu nguír hmüpju bbü jí bbe nguí emejü nür palabra ca Ocja? Ngu pé gui ndo juhpiju ndumay cu cosa cu i bbü xøtzetjo. Ngu pé i tsjihquijü: ²¹ "Dyo guí penti cu dda cosa ca jí bbe i bbehte. Dyo guí tza car ngø-ca. Dyo guí ntjetihui cu cosa cu i nccaxquijü, pa jin da contiqui quer tzi müy." ²² Göhtjo cu mandamiento ncja ngu-ca, jin te i ntjumay pa da möxquijü. Cu cosa cu i nccaxquijü, göhtjo xta tjeñ-ca, xta mpuni. ¿Ja di ncja di contiquijü, bbü? Como jin te di bbah cár ttzedi-ca cja jin te i meñi. Jí xcuá hñeh ca Ocja cu mandamiento-ca. Gue ya cñahnitjo xi mbentsje. ²³ I jajquí rá ngu cosa cu hñeh mandamiento-ca. Cierto, i ñgui ncjahmü rá ndo zö. øde, bbü gua tenijü, más gri cuatijü ca Ocja, bbü, cja ya jin gri øtiju ca i ne nam cuerpoju. I ina cu dda cjahni, i nesta gu hmüpju ncja ngu ga man cu mandamiento-ca pa gu nxödijü jin gu hñixtsjeju. Pe jin te i ntjumay cu mandamiento-ca, como jin da ñajguí cam nttzomfenijü. Jøntsje car Jesucristo i pötigü cam hmüyju cja co cam mfenijü.

3

¹ Nuquejü, como ya xcu hñemejü car Jesucristo, nuya ya xquí yojmü-ca. Gui mbenijü, por rá nuehcá gá nantzijü guegue, guejtiquigüeju, bi tahquijü hnar ddayo nzajquí cja co hnar

ddadyo hm̄ay. Nuya, gui un quir m̄ayju pa gui teniju car ddadyo hm̄ay ca rí hñeh car Cristo, cja gui mbeniju, guegue bí juh pu jar jogui dyc car Tzi Ta jitzí. ² Da me ir m̄ayju ca cosa ca rí hñeh ca Ocja. Ya jin da me ir m̄ayju ya cosa ya i bbajcua jar jöy. ³ Ncjahmu ya xcú tujju, ya xi bb̄eh ca bb̄eto ir hm̄ayju, cja ya xquí pehtziju hnar ddadyo hm̄ay ca rí hñeh pu jitzí. Yu pa ya dí bb̄ajtiju hua jar jöy, jin gui nigui jabu rí hñeh car ddadyo nzajqui ca dí pehtziju ya. Nuca rí hñeh car Cristo, cja guegue bí bb̄abi cár Tzi Ta pu jitzí. ⁴ Bbu pé xtu eh car Cristo, nubbu, cja da nigui to cam Tzi Jm̄uju, como guegue xí ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, cja da fadi te tza rá zö. Bbu pé xtu eh car Cristo, da mandado göhtjo co cár tzedi, cja da ndo tñhtzibi. Cja nugöju gu hm̄apju guegue cja gu föxju cár jmandado.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Nuya, gui jieju ca nttzomfeni ca ngui mbeniju máhmeto bbu ngui joniju jöña ya i cja hua jar mundo. Nuya, jin gui hm̄abi hnar bbeña o hnar hñeh ca jin gui ntajtihu. Ya jin gui dyötiju hmetzö, ya jin da dahquiju nttzomfeni. Gui penti quir mfeniju. Guejtjo jin gui ndo ne gui jñaju, porque bbu gui ne gui jñaju, jin gu Ocja ca gui ccahtiju mbo ir m̄ayju. Hnahño ca gui joniju, bbu, ncja ngu ca cjahni ca i ihtzibi ídolo o hnahño cjáa. ⁶ Ca cjahni ca jin gui johui ca Ocja i ötiju ya cosa ya xtu mangua. Por rá nguehca rí dyötiju ncjapu, ca Ocja da un cár castigoju. ⁷ Guejtiquigueju, ngui ötiju ncjapu bbu jí bbe ngui emeju car Jesucristo cja ngui tendiju nar mundo. ⁸ Pe nuya, i nesta gui dabeniju ya ca cosa-ca. Jiejmu ya car cue. Ya jin gui ntsjeyaju. Ya jin gui ahui quer hñohui cja jin gui ntanziju. Ca palabra rá nttzo ca ngui majmu máhmeto, ya dyo gui majmu-ca. ⁹ Dyo gui majmu bbetjri, como ya xcú jieju car hm̄ay ngui bb̄apju cja co ca costumbre rá nttzo ngui teniju bbu jí bbe ngui emeju. ¹⁰ Nuya, xí ttahquiju hnar ddadyo hm̄ay. Como ya xtí yojmu car Jesucristo, cada hnajpa i föxquiju, i ujtgiju ja ncja gar hm̄apju, cja ba joguiju yam vidaju, hasta bbu xta llega xta jñeju cár hm̄ay guegue. Ncjahmu ya xi dyöjquiju ddadyo cam Tzi Taju jitzí, pa gu cjaju ncja ngu cá mbeni jar mudí, bbu mí dyöti hnar cjahni pa dí jñejmi guegue. ¹¹ Yu to xí nden car Jesucristo, ya jin te i cja tema raza i perteneju. Ya jin gui mporta bbu dur judio o jin dur judio. Guejtjo jin gui mporta bbu xí ncuajtibi jar cuerpo ca hnar seña ca i ncuajtibi ca judio, o jina. Ca Ocja bí ccahti ddaguudi ca mböjö cja co ca cjahnitjo ca jin te xtru nxödi. Guejti ca m̄efi ca i pejpi qui jm̄uju, cja jin gui taju, cja co ca cjahni ca i ötitsje cár bb̄efi cja jin to i mandadobi, ca Ocja bí ccahti göhtjo parejo. Como car Jesucristo i cuajtí göhtjo ca to i emebi cja i yojmi-ca. Ncjahmu guejtsje guegue i bbu mbo i m̄ayju.

¹² Nuya, gui mbeniju, cam Tzi Taju jitzí i ndo nequiju, cja xí cjahqui i bajtziquiju. Eso, gui nxödiyu gui hm̄apju hnar vida rá zö, porque xí juanquiju ca Ocja cja xí nzohquiju pa gui hm̄apju ncjapu. Nuya, gui jujqqui quer hñohuju, cja gui föxju. Jin gui hñxtsjeju, cja jin gui ntöxtihu quer minga-cjahnihi. Gui mjittiju rá zö. ¹³ Gui nzofu cor nttjiqui quer hñohui, cja gui perdonabitjo, masque te xtru cjahqui. Ncja ngu gá perdonaguiju cam Tzi Jm̄uju Jesús, da ncjapu gri mperdonatsjeju. ¹⁴ Gui mah quir hñohuju, como ca to i mah cár hñohui guejtjo i öte göhtjo ya pé dda cosa rá zö ya xtu juxcua. Bbu gui majteju, gui göhtjoju, nubbu, xquí mpöjmu cja xquí mföxju. ¹⁵ Car Tzi Ta jitzí xí nzojquigöju pa xtá teniju car Jesucristo cja pa gu hm̄apju rá zö yam hñohuju, da hnaadi cam mfeniju. Jí xcá nzojquiju pa gu hm̄ajtsjeju o gu huenuju. Gui mbeniju, gui göhtjoju, gui cjaju cár cuerpo car Cristo. Cja gui dyöjpiju mpöjje ca Ocja por rá ngue göhtjo ca te i ddahquiju.

¹⁶ Gui mbendiju mbo ir m̄ayju car tzi palabra ca i xijquiju digue car Cristo. Ca Ocja da ddahquiju mfeni rá zö pa gui nzojmu ca pé dda hermano o gui jñhtzibi i m̄ayju. Bbu gri xöjmu salmo o himino o pé dda tsjödi, menta gar xödiyu gui mbeniju te i man ca palabra. Göhtjo mbo ir m̄ayju gui xöjtibiju ca Ocja cja gui dyöjpiju mpöjje. ¹⁷ Göhtjo ca te gui pejmu cja co ca te gui majmu, gui dyötiju pa da tñhtzibi cam Tzi Jm̄uju Jesús, cja da ttemebi nar palabra. Göhtjo ur tiempo gui dyöjpiju mpöjje cam Tzi Taju jitzí, masque da ncja ca te da ncja, porque gui yojmu cam Tzi Jm̄uju Jesús.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Nuqueju, gui bbeñaju, gui dyöjti quir dameju, pa da tñhtzibi cam Tzi Jm̄uju ca dí teniju. ¹⁹ Hnehquigueju, gui hñöhöju, gui mah quir bbeñaju. Jin gui tzaniju cja jin gu uniju. ²⁰ Nuqueju, gui bajtziju, dyöjti quer meju, quer taju, göhtjo ca te i xihquiju, porque guehca da tzöh ca Ocja. ²¹ Nuqueju, gui taju, dyo dé gui huenti quir bajtziju. Gui núju cor ttijqui, pa jin da dyuxi i m̄ayju. ²² Nuqueju, gui m̄efitjoju, gui dyöjti quer jm̄uju hua jar jöy, ca te da bbejpiquiju. Jin gui jöña bbu i jantiquiju, pa da mbeni gur jogui m̄efi, cuando jin gui cierto. Pe gui mbeniju, bí jantiquiju ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja gui pejpiju quer jm̄uju göhtjo mbo ir m̄ayju. ²³ Göhtjo tema bb̄efi ca da ttahquiju, gui dyötiju cor pójo, ncjahmu gri sirvebiju cam Tzi Jm̄uju Jesucristo hneje. Gui mbeniju, jin gui jöntsje ya cjahni gui sirvebiju. ²⁴ Como ya xquí padiju, gue cam Tzi Jm̄uju gui pejpiju, cja bbu gui dyötiju rá zö quer bb̄efiju, guegue da ddahquiju hnar herencia rá tzi zö pu jar jitzí. ²⁵ Nu car cjahni ca i öti ca rá nttzo, da ttun

cár castigo, según ca xtrú dyøte. Ca Ocja i ccahti parejo yu mefi cja co yu to i mandadobi. Guegue da cozquiju cada hnaaguigøjm según ca xcrú øtiju hua jar jøy.

4

¹ Nuqueju, guí lamoju, cu to i hñih quí mefi, da núju rá zø-cu. Gui ntzohmiju ter bæh ca rí ntzøhui gui bbejpiju. Gui mbeniju, hñehquigueju, i bbuh hner Jmuju ca bi mandadoquiju hneje. Gue cam Tzi Jmuju Jesús ca bí bbu jitzí.

² Guí göhtjoju, gui segue gui nzojmu ca Ocja, jin gui tzøyaju. Gui tøhmitjoju ca te da dadi, cja bbu xta nigui-ca, gui dyøjpiju mpøjce. ³ Guejtjo hneje, gui nzojmu tzu ca Ocja por rá nguejcøje, pa da nigui ja grá xijme yu cjahni nar tzi jogui jña digue car Jesucristo. Nugø, por rá nguehca ndár man car palabra-ca, xí cjojqui födi. ⁴ Gui dyøjpiju tzu ca Ocja da möxquigø pa jin gu ntzu bbu xta tzojnqui pa gu dö cam aclaración, como dí ne gu ma rá zø göhtjo ja i ncja nar evangelio nu dí emeju, pa da dyøde göhtjo cu to dra bbuh pu.

⁵ Nuqueju, bbu gui yojmu cu cjahni cu jin gui eme nar evangelio, gui provechaju car tiempo pa gui nzojmu. Gui mbeniju ja ncja gri nzojmu cja ja gri hmupju pa da tzøjmu nar palabra ca Ocja. ⁶ Gui ñaju rá zø, gui nzojmu cor ttijqui quir minguja-cjahniju. Gui nxødiju ja gri tjajtiju cada hnáa, cja gui xijmu ca rí ntzøhui pa da badiju toca gui emeju.

Saludos finales

⁷ Car tzi hermano Tíquico da xihquiju te dí tjojco hua. am tzi hñohuiju-ca. Guegue i föxqui, dí xibbe yu cjahni nar palabra car Jesucristo. ⁸ Ya xtár cuy da ma drí xihquiju te dí pejme hua. Guejtjo da jñujtiqui quir tzi mayju. ⁹ Da mehui nar tzi hermano Onésimo. Guejti-nu i ndo ten cam tzi Jmuju Jesucristo. Ir minguju hneje. Gueguehui drí xihquiju göhtjo ca te i ncja hua.

¹⁰ I penquiju nzengua nar Aristarco nu dí yobbe hua jar födi. Guejtjo i penquiju nzengua nar Marcos, nar primo car Bernabé. Ya xtú xihquiju digue nar Marcos, bbu da zøti pu jabu guí bbupju pa da zenguaquiju tzu, gui recibiju rá zø. ¹¹ Guejtjo i zenguaquiju nar hermano Jesús nu i tsjifi ar Justo. Gue yu jñu hermano-yu xí möxqui, xtú pejme pa gue ca Ocja. I bbu pé dda cjahni israelita hneje cu xí hñeme car Jesucristo, pe jøndi yu jñu-yu xí möxqui, xtú nzojme yu cjahni, xtú xijme, ya xí nigui hua jar jøy cár jmandado ca Ocja ca mí ddøhmi. Como xtú mføxje xtú pejpije ca Ocja yu hermano-yu, guegue-yu xí pøjpigui nam tzi may.

¹² Guejtjo i zenguaquiju nar Epafras. Nunu i sirvebi car Cristo hne. Ir minguju guegue. I ndo mbenquiju, como i ndo nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, pa gui zediju ca gri hñemeju, cja pa gui ndøtsseju jar dye ca Ocja göhtjo co quir vidaju pa gui hmupju ncja ngu ga ne-ca. ¹³ Nugø dúr testigo, jin gui dabenuquiju car hermano Epafras. Segue i nzoh ca Ocja por rá nguehqueju, cja guejtjo por rá ngue cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea cja co pu Hierápolis. ¹⁴ I zenguaquiju nam tzi hermanoju Lucas, nar jogui médico. Guejti nar Demas i zenguaquiju hneje.

¹⁵ Gui zenguaju po am partegø cu hermano cu rá bbuh pu Laodicea, cja gui zenguaju tzu car tzi hermana Ninfas hneje, göhtjo co cu hermano cu i jmuntzi pu jar ngu-ca. ¹⁶ Bbu ya xcú cjuadi xcú nøniju nar carta-na cja ya xcú dyødeju rá zø, nubbu, gui pejniju tzu pu Laodicea, pa da jnøm pu jar templo, hneje. Guejtjo gui nøniju car carta ca xtri hñeh pu Laodicea, hneje. ¹⁷ Gui xijmu car Arquivo da ungui ar may da zøjti car bæffi ca xí ttuni, como gue cam Tzi Jmuju i sirvebi.

¹⁸ Nugø, dúr Pablo, mismo nam dyegø dí juzquiju nar nzengua-na, cja mismo yam letragø-ya dí øti hua. Gui mbenguiju tzu, dí bbujcø födi, cja gui oraguiju tzu. Ca Ocja da möxquiju co cár tzi ttijqui. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Nugö, dúr Pablo, dí yojme car Silvano co car Timoteo. Nugöje dí penquije nar carta-ná, nuqueja, am hñohuiquijm, gár bbapjm pa jar jñini Tesalónica. Xcú hñemeja ca Ocja co cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajm pa jitzí co ni car tzi Jesucristo da ddahquijm bendición cja da móxquijm pa gui hmupjm rá zö.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Göhtjo ur pa dí öppi mpöjce cam Tzi Tajm pa jitzí por rá nueghquejm, göhtjoquigüeja. Dí mbenquigöje cada bbu dar oraje. ³ Cada bbu dar oraje, dí nömبيقuje quir tjujuj, dí mbembije cam Tzi Tajm jitzí pa da móxquijm. Por digue ca guí øtjm, dí padije, guí emejm car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayja, cja guí madijm-ca. Guejtjo dí mbenijm, jin guí axi ir mayja. Segue guí tenijm cja guí tzejtjm göhtjo ca i ttøjtiquijm, porque guí tøhmijm car pa bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujm Jesucristo. ⁴ Nuquigüeja, am cjuadaquijm, dí padije ca Ocja xí juanquijm pa dí mejtiquijm guegue, guejtjo i mahquijm. ⁵ Porque bbu ndú xihquije car tzi ddadyo jña, jí mí gue cam mfenitsjeje ca palabra ca dú majme, pe ndí yojme cár tzi Espiritu ca Ocja, cár ttzedi guegue-ca mí föxcöje, cja ndí padije mí ntjumay ca ndí majme. Nuquigüeja, guí padijm rá zö ja mí ncja cam vidaje bbu ndár bbupjm. Ndí jon car manera ja guá föxquijm.

⁶ Nuquigüeja, gú tenijm ca ndí ujtiquijm, guejtjo gú tenijm car ejemplo ca bi zoguigöja cam Tzi Jmujm Jesús. Gú hñemeja cár tzi palabra ca Ocja cja gú tenijm cor pöjö, masque mí ndo uquijm ca cjahni. Pe ndejmá gú mpöjm, como mí föxquijm car Tzi Espiritu Santo. ⁷ Eso, xcú unijm hnar ejemplo pa da deni göhtjo ca hermano pa jar estado Macedonia, pa jabu gár bbupjm, co hñecua jar estado Acaya. ⁸ Cja ya xí ntangui car tzi ddadyo jña göhtjo ca lugar-ca. Guehquejm, xcú xijm göhtjo ca cjahni cár palabra cam Tzi Jmujm. Ya xqui ndo fah pa Macedonia, hñecua Acaya. Guejti ca cjahni ca i bbu göhtjo ca pe dda lugar, ya xí dyöde diguehquejm ja ncja xqui hñemeja ca Ocja. Göhtjo pa jabu dí pa dár nzoj yu cjahni, ya xí dyöde, xcú hñemeja nar evangelio. ⁹ Ca cjahni ca to gua xijme, guegue-ca bí bbuh pa jitzí, pe du yojpi du ecua jar jöy. Guegue-ca ya xqui du, nu ca Ocja bi xotzi, pé bi cjaipi bi jña ár jña. Guegue car tzi Jesús ya xí nguzquigöjm car castigo rá ndo nttzo ca ya xpa eje, pa ya jin gu tzögöjm-ca.

El trabajo de Pablo en Tesalónica

2

¹ Nugueja, am cjuadaquijm, guí padijm bi jogui cja bi böni rá zö bbu ndú catije pa jabu guí bbupjm cja ndú xihquije cár palabra ca Ocja. ² Nuqueja, guí mbenijm hneje ja ncja ndrú sufribbe bbu ndrú bbabbe pa jar jñini Filipo, nugö co car hermano Silvano. Bú ndo ttanguibbe cja bú hmetigui am tzöbbe. Cja bbu ndú pønibbe pa, pé dá mebbe pa jabu grá bbupjm. Nu ca Ocja pé bi ddajquibbe cam ttzédibbe pa dú xihquibbe car tzi ddadyo jña. Dú purabbe, dú xihquibbe rá zö, jin dá ntzubbe, macja pé mí cja jueni cja pé mí ttøjtiquibbe tujni por rá ngue nar evangelio. ³ Nuqueja, guí padijm, jin gur bbetjri car mensaje ca xtú xihquijm. Jí xtá nquivocaje ca xtá emegöje nar evangelio, cja göhtjo pa jabu di xijme yu cjahni nar evangelio, dí xijme ca ncuani. Nim pa to dí øhtibitöje ntjöti. Guejtjo jin di jongöje ja grá cjaipije yu cjahni pa da ddajquije domi. ⁴ Guejtsje ca Ocja bi nzojquigö pa gu xij yu cjahni nar palabra guegue, cja i pa guegue, dí xij-yu nar palabra rá zö na dí emejm, como dí mbeni ja ncja gu øti cam bbefti pa da tzøh ca Ocja. Jin di jongö car manera ja gár johtitjo yu cjahni pa da dengui. ⁵ Guejtjo guí padijm, nugö, jin dá xihquijm palabra gá ntjöti pa gü hñemeja ca ndí ma. Nugöbbe, jin dá jojtiquitöjm cja jin dá jonibbe car manera pa gü ddajquibbe domi. Bí janti ca Ocja cierto na dí ma. ⁶ Guejtjo jin dá jongö ja gua ncjabbe pa di hñizquigöbbe ca cjahni, ni diguehquejm ni digue ca pe dda cjahni, masque mir ntzöhui di ttizquigö, hneje, ur jmandaderoguigö car Cristo, como guegue-ca bi hñixquigö gá apóstole. ⁷ Nugö, jin dá hñixtsje. Jin dá hmuy ncjahmú dir lamogöjm. Ndí núquijm cor ttjqui ncja hnar bbejña ca i nú qui bajtzi. ⁸ Ndí ndo mahquijm, cja ndí ne gua dé gua ujtiquijm cár tzi palabra ca Ocja. Bbu di nesta, gua döjmaja cam vida pa gua föxquijm. ⁹ Nuqueja, cjuada, guí mbenijm ja ncja ndí

pebbe pá ur xuy pa gua pehtzibbe te gua tzibbe cja pa pé di ttajquibbe lugar gua ujtiqiuja cár palabra ca Ocja. Jí ndí ne pa to di winguitjobbe gá grati.

¹⁰ Nuqueju, como ngu xquí hñemeju car tzi ddadyo jña, gú ccahtiju ja mí ncja cam vidagö bbu ndár bbupju pu Tesalónica. Gú caju ncja ngu testigo. Guejtjo bí janti ca Ocja, már tzi limpio cam vidagö. Jin to te ndí tujpi cja jí mí tzö to di queja, xcrú øhtibi ca rá nttzo. ¹¹ Ndi jujtiqui quir tzi møyju, cja ndí ddahquiju car hñu, ngu-hnaa ngu-hnaa. Dú nzohquiju ncja hnar ta ga nzoh qui bajtzi. ¹² Segue ndí xihquiju ja da ncja grí hmupju, como ya xquí caju í bajtziqiuja ca Ocja. Guegue xí nzohquiju pa gui teniju car Jesucristo cja gui catiju pu jabu bí bbuy, pu jabu rá tzi zö, cja gui ccahtibiju cár tzi tjay.

¹³ Eso, bbu dí oraje, segue dí øppje mpöjce ca Ocja por rá nguehqueju. Porque bbu ngu dyödeju car mensaje ca dú xihquiju, gú meyajü güi hñeh ca Ocja. Gú padiju, i ntjumuy car palabra-cá, cja jin gú majmu dúr palabra tema cjhantjo. Eso gú hñemeju, cja hasta rá pa ya, i fadi, rá nzech cár palabra ca Ocja, como xí pötiqui quir vidaju. ¹⁴ Nuqueju, pé xí ncjahquiju ncja ngu gá ncajpi cam cjhniye cu rá bbuh pu Judea, tzadi, cu israelita cu bi hñeme nar evangelio. Guegue-cu, ca gá hñemeju car Jesucristo, cu pe dda judio cu rá bbuh pu bi ndo aniju. Hñehquigueju, xí ndo anquiju hneje quir minguju. ¹⁵ Mí gue cam cjhniögöje, cu judio, cu jí mí ne di hñeme cam Tzi Jmujü Jesús. Mí øtiju ncja ngu nguá dyötü cu ndo í titaju. Guejti guegue-cu bi möhti cu jmandadero cu mbá pejni ca Ocja. Cu pá cu cja xí tjogui, cam minga-judioje cu jin gui eme mbá tøncaddijögöje, como ndí xijme cu cjhni cár palabra ca Ocja. Guegue-cu, segue i cjajpiju da zöti ur muy ca Ocja, cja i ujü göhtjo cu pe dda cjhni cu jin gui ten cár religiön guegueju. ¹⁶ Nugöje, dí ne gu nzojme cu cjhni cu jin gui judio, gue cu jin gui padiju ja i ncja ca Ocja. Dí ne gu nzojme-cu, pa da dötiju car nzajju ca jin da tjeuge. Nu cu judio cu jin gui eme nar evangelio, jin gui ne da jiegüi gu nzoh cu pe dda cjhni. Guegueju desde ya má yabbu xí ntøxtihui ca Ocja, cja nuya, más rá ndo nttzo ca xí dyøhtibiju. Cu cjeja rá ngu cu xí tjogüi, ca Ocja xí ndo mehtzibi paciencia, pe nuya, ya xí nzah car castigo ca mír ntzöhui di ttuniju. Rá ndo nttzo car castigo-cá.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Nuquigueju cjuada, bbu ya xquí tzi cja mpa ca xtá wegueju, ndí ndo mbenquiju, cja ndí jonquiju. Ndi ndo ne pé gua nccahtiju pa pé gua ñaju. Masque ya xtá pøngö pu jabu grá bbupju, ncjahmu nguí bbajtiju jam tzi møygö. ¹⁸ Nugö, dúr Pablo, dú jon car manera tengu vez ja guá ma pu, pa gua ccajtiquiju tzá. Nu ca Jin Gui Jo bi ccaxquigö, eso, jin gá jogui gua magö pu.

¹⁹⁻²⁰ Nuquigueju, dí mpöjco bbu dí mbenquiju, cja dí tzi hñixtsje hneje, ncjahmu am bajtziqiuju. Cja dí tøhmi car pa bbu pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesucristo, santá gu döquiju jar tzi dye, cja guegue da xijquí xtu pejpi rá zö. Ca gui hñemeju bbu ndú nzohquiju, guehcá da jñejmi cam tjajagö. Guehcá da pöjpiqui nam tzi muy.

3

¹⁻² Diguebbu ya, bbu ya xquí tzi cja mpa ca xtá pøngö pu, cja jin te ndí ødebbe diguehqueju, ya jin dá jöti pé gua tøhmi di zø tema razón. Cjuá ndí ne gua padi te ngár pejma. Eso, dú mbeni dú cüh car Timoteo, bi má bcajtiquiju, cja nugö dú tøhmitsje pu Atenas, masque ndí ndo ne gua matsje pu jabu gár bbupju. Car tzi hermano Timoteo mí föxquigö ca ndár pejpi ca Ocja, ndí tanguibbe car tzi ddadyo jña, ndí xibbe cu cjhni ja i ncja car Jesucristo. Ncjaru dá cüh car Timoteo pa di joiqtiquiju quir tzi møyju cja pa di nzohquiju, segue güi hñemeju. ³ Dú bbejpi guegue di xihquiju, jin to di dyuxi ur muy por rá ngueca mir ttøjtiquiju tujni. Como ya xquí padiju, ya to da den car Jesucristo, i nesta da sufriju. ⁴ Nugö, bbu ndár bbajtigö pu Tesalónica, cja jin te bbe mí ncja, dú xihquiju di ttøjtiquiju tujni, cja nuya, ya xcu ccahtiju ca dú xihquiju. Ya xí ncja. ⁵ Diguebbu ya, bbu ndú øde, ya xi ngár sufriju pu, dú ndo mbenquiju, ndí ndo ne gua padi ¿cja nguí emetjoju? Eso, dú pejni cam cjuadaju Timoteo pa pé di jñanqui razón. Como ndí ntzu, ¿xi bbu ya xtrú jöhquiju ca Jin Gui Jo cja ya xcrú jiejmu ca xquí hñemeju car Jesucristo? Ndi tzugö, más xquí bbeh cam bbefi, tzadi, ca xtá xihquiju cár palabra ca Ocja.

⁶ Pe nuya, ca xcá nzoh car Timoteo, xcua hñeh pu Tesalónica, pu jabu gui bbupju, xí xijqui, gui emetjoju, cja gui madiju car Jesucristo, guejtjo segue gui mbenguitjögöje cor jmajte. Gui ne gui ccajtiguittjoju ncja nguguigö, dí ne gu ccajtiquiju hneje. ⁷ Nuya, cjuada, ya xí jñu am møygö, como xí tsjijqui gui emetjoju nar evangelio. Ncjahmu pé xtu ja am jña, masque nugöje como ngu dar hmupje hua, guejtjo di sufrije, dí tjojem trabajo. ⁸ Pe ndejma di bbuy rá zö bbu gui segue gui teniju cam Tzi Jmujü Jesús, como jin gár hmeditjo cam bbefi bbu. ⁹ Car hora ca di nzoh ca Ocja, dí mbenquigöje, cja i ndo mpöj nam tzi muy. Dí ndo øppi mpöjce por rá nguehquiguesju. ¹⁰ Pa ur xuy di nzoh ca Ocja göhtjo mbo am muy. Dí øppi da jiegüigö pé gu má ccajtiquiju cja gu föxquiju, pa gui hñemeju rá zö, bbu te di tzi bbetiquiju.

¹¹ Guejtsje cam Tzi Tajü pa jítzi co ni cam Tzi Jmujü Jesucristo da gazqui cu estorbo cu i ccaxquigó cja da zixqui pa gu ma pa jabü gár bbüpjü. ¹² Hnehquiguejü, da möxquiguejü hneje cam Tzi Jmujü pa más drá ngu gui majtsjejü, göhtjoguiguejü como ngu xquí hñemejü. Nugöje, di mahquigöje göhtjo mbo am mayje, cja dí öjpi ca Ocja da möxquiguejü pa gui mađijü göhtjo yu cjahni, ncja ngu dar mahquijü. ¹³ Guegue cam Tzi Jmujü da zetiQUI quir tzi mayjü pa jin te gri tujü ca drá ntzo car pa bbü xcri ntjejü ca Ocja, cam Tzi Tajü jítzi. Gu ntjejü-ca bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü Jesús, du vojmi göhtjo qui cjahni cu xí hñemejü.

La vida que agrada a Dios

4

¹ am tzi hñohuiquijü, pé i bbüjti tengü tzi palabra dí ne gu xihquijü. Como ya xcü hñemejü cam Tzi Jmujü Jesucristo, di nzohquijü cja dí xihquijü tzu, gui hñöjü rá zó. Ya xtü ujtiquijü ja ncja gri hmüpjü pa da tzoh ca Ocja. Cja nuya, pé dí xihquijü tzu, gui segue gui dyötijü ncjarü, pa más da joh quir vidajü.

² Nugö, dí ja cam cargo ca xí ddajqü car Tzi Ta Jesús, cja nuquejü, ya xquí padijü ter beh ca dú bbejpiquijü. ³ I ne ca Ocja nxögue dur tzi limpio quir vidajü, como ri ntzöhüi qui bajtzi guegue. I ccaxquijü pa jin da hmübi hnar hñöjü co hnar bbejña ca jí xtrü ntajitihüi. Jontse hnar hñöjü co hnar bbejña cu xí ntajitihüi, nucá, da mpejni-cu. ⁴ Nuquejü, gui hñöjü, cada hnaaquiguejü gui juajniü ja ndrá ngueh car bbejña da gustaqui, gui ntajitihüi cja gui nü rá zó, ncja ngu ga ne ca Ocja, cja jñña guegue gui mpejniü. ⁵ Jin gui hna mbenijü nttzomfeni pa gui jñöjmi tema bbejña ca gui nedijü. I öti ncjarü cu cjahni cu jin gui tzü ca Ocja. Pe nuquejü, ya jin gui ncjarü pu. ⁶ Guejtjo gui jñajü ur huenda, jin to da jöhtibi ur bbejña pe hnar hñöjü. Ya xtü xihquijü mahmeto, cja pé dí xihquijü ya, ca Ocja da castiga car cjahni ca da dyöti-ca. ⁷ Como guegue ca Ocja xí nzojqüijü, xí cjaqui i mejtiguijü pa gu hmüpjü hnar vida rá zó cja ya jin gu ötjü cosa rá ntzo. ⁸ Car cjahni ca jin da ne da dyöti nar palabra na dí ma, jin gui jönguitsjeö i despreciagü nam palabra. Guejtsje ca Ocja i despreciabi nar palabra hneje, como ri hñe guegue nar jmandado na xtü xihquijü. Ca Ocja xí ddajqöjü cár Tzi Espiritu pa gu vojmi-ca. Como rá nttzujpi car Espiritu Santo, i nesta dur limpio yam vidajü hneje.

⁹ Yu cjahni yu xí hñeme, ri ntzöhüi da mah cu pe dda hermano. Nuquejü, jin gui nesta gu xihquijü gui dyötijü-ca, como ya xí ujtiquijü ca Ocja ja ncja gri majtsjejü, gui göhtjoju. ¹⁰ Guejtjo gui mađijü göhtjo cu hñohüi cu rá bbü pu Macedonia hneje. Pe ndejmä dí nzohquijü, am cjuadaquijü, dí xihquijü gui seguejü gui ncjarü pu, pa más gui ndo majtejü hneje. ¹¹ Cja gui ntzohmijü ja gri hmüpjü rá zó, gui mprevenijü ca te gui nestajü. Jin gui ma gui pejni yir dyejü, o gui dyuxti yir ñajmujü. Cada hnaa da peh cár bbefi, ncja ngu dú bbejpiquijü. ¹² Gui mpegüijü gui pejmü pa jin te da faltaquijü, cja pa da respaquijü cu cjahni cu jin gui eme.

La venida del Señor

¹³ Guejtjo hneje, am cjuadaquijü, dí neje pa gui padijü ja xcá ncja cu hermano cu xí ndü, pa jin gui dümayjü ncja cu ddaa cu jin gui emejü car Jesucristo, como nucá, jin gui töhmü pé dri ntjehui qui animajü bbü pé xtu eh cam Tzi Jmujü. ¹⁴ Nugöjü, dí emejü, bi dü car Jesús cja pé bi jña ur jña. Guejtjo hneje dí emejü, ca Ocja da xox cu cjahni cu ya xquí hñemejü car Jesús bbü mí düjü. Bbü pé xtu co guegue-ca, da nantzi-cu, ncja ngu gá nantzi car Jesús.

¹⁵ Nar palabra na gu xihquijü ya, bi zoguigöjü cam Tzi Jmujü Jesús. I bbü cu dda hermano xta huetijü hasta bbü pé xtu e guegue. Nu cu hermano cu jim pé di tu, jin da dapi cu xtrü ndü pa dri ntjehui car Jesucristo. Parejo da ntjehui guegue göhtjo cu xí hñeme, ncja ngu cu di bbüjto, ncja ngu cu ya xtü ndü. ¹⁶ Guejtsje cam Tzi Jmujü Jesús du ca jar jítzi, da ndo majtigüijü nzaqjü. Cja gu öjmm, da tjuxtiguijü hnar trompeta, cja da ndo mafi ca hnar ángele ca más i mandado. Xtri gah car Jesucristo, xtri nantzi cu ánima cu xquí hñeme guegue. Da hmeto da nantzi-cá. ¹⁷ Ma ya, göhtjoguigöjü cu tengü xcrü huetijü hasta car pa-ca, gu hna bbejtijü hua jar jöy, gu mpejniü cu ánima cu xtrü nantzi, gu ma guir ntjejü car Cristo nu jabü bí çax yu guj. Ncjarü gu hmüpjü guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁸ Nuquejü hermano, dyo gui dümayjü por rá ngue cu hermano cu xí ndü. Gui mbenijü, guejti-cu, da zix car Jesús bbü xtu eje. Eso, ri ntzöhüi da jñü ir mayjü.

5

¹ Nuquiguejü cjuada, jin gui nesta gu xihquijü ncjahmü du eh car Jesucristo o te da ncja bbü xtu e guegue. ² Porque ya xquí padijü, jin gui fadi ncjahmü mero du eje. Du hna etjo ncja hnar be bbü nxuy. ³ Cja bbü xta man yu cjahni: "Dí bbüpjü rá zó ya, ya jin te gu ccahtijü ya," nubbü, da hna zöh car castigo. Cu cjahni cu jin gui eme, da ncjarü ncja ngu hnar bbejña ca i hñe. Bbü xí nzöh car pá, i hna jñintjo. Da ncjadipü guegue-cu, da hna zajtj cá castigojü

cja jin da huetija. ⁴ Pe nuqueja, am cjuadaquija, ya jin gui bbapja jar bbexuy, pa jin da hna znhquija car pa-ca ncja hnar be. ⁵ Nuquigueja, como xcú cuatija jar dye car Cristo, gui bbapja jar jiahtzi ca Ocja cja guegue xí yoti mbo quir tzi mayja. Nugöja, ya jin dí bbapja jar bbexuy. Ya jí í mejtiguija ca Jin Gui Jo. ⁶ Como ya xtú pønija jar bbexuy, ya jin gu ncjaja ncja ngu ca cjahni ca i cojti pa. Como ya xtú padija, pé du eh car Cristo, gu mbenija-ca cja gu jajá ur huenda pa jin da jiöquija ca costumbre rá nttzo ca ndí tenija máhmeto. ⁷ Ca cjahni ca i bbajti jar bbexuy, jin gui ntzohmija te i ne ca Ocja. I jñeguija da dapi qui nttzomfeni ca i mbenija. I ncjaja ncja ngu ca tj, como jin gui mbenija ja drí hmappja pa da tzoh ca Ocja. ⁸ Pe nugöja, ca ya xtár hmappja jar jiahtzi, i nesta gu mfödija ncja sundado. Nucá, i tzödija pa jin da hna znh cár contraja. Gu segue gu emeja car Jesucristo, cja gu majteja. Guejtjo gu tømhija car pa bba pé xtu eh car Cristo pa da ddajquija car nzajqui ca jin da tjegue. Bba gu hmappja ncjapa, jin da daguigöja ca rá nttzo. Gu ncjaja ncja ngu ca sundado ca i je hnar pajni gá ttegui cja i juxi hnar fuy gá ttegui hneje, pa jin da tjohti cár may o cár ña bba to di ccajni. ⁹ Ca Ocja xí juajnguigöja cja xí nzojquigöja pa gu hmappja guegue pa jar jiahtzi. Como xtú emeja cam Tzi Jmuja Jesucristo, ya jin da zøjquija car castigo ca da znh ca pe dda cjahni. ¹⁰ Guegue car Jesucristo bi dü por rá nguejcöja, bi cjagui í mejtiguija. Nuya xí jogui pa gu hmappja guegue göhtjo ur tiempo. Bba da ncjadi am nzajquija bba pé xtu e guegue, nubba, da zixcöja. Guejtjo bba ya xcrú tugöja, ndejma da xoxcöja cja da zixcöja hneje. Göhtjoguigöja parejo drí zixcöja pa gu hmappja guegue pa jar jítzi. ¹¹ Nuqueja, ya xquí nzojtsjeja pa grí zedija. Cja nuya dí xihquija gui segue gui dyøtija ncjapa, cja gui mbenija nar palabra na xtú xihquija pa jin gui dumayja.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Guejtjo pé dí öhquija tza, cjuada, gui dyøtija ca hñø ca i pehtzi cár cargoja pa jar templo, como guegue-ca i pejpi car Cristo, eso, i nzohquija pa gui hñøja rá zö. ¹³ Gui hñihtzibija cja gui madija, porque nucá i pejpi ca Ocja. Guehquitjogueja, gui göhtjoja, dí xihquija, jin gui huenija, gui hmajtija rá zö.

¹⁴ Cja gui nzojma ca cjuada ca jin gui ne da pefi, göhtjo ur pá i mpaseatjo. Ca cjahni ca i tzi eme, pe i ntzutjo, gui johtija, gui jñuhtibija ur mayja. Guejti ca i eme pe jin gui nzedi, gui föxja-ca pa da zedija. Gui pehtzibija ur ttijqui göhtjo ca hermano. ¹⁵ Ca hermano ca i ttøhtibija ca rá nttzo, gui ccahtzija pa jim pé da cohtzija ca rá nttzo. Gui xijma da nxödi ja drí dyøhtibi ca rá zö ca pe dda cjahni, tanto qui hñohui ca xí hñeme car Jesucristo, tanto ca ddá ca jin gui eme.

¹⁶ Gui mpöjma göhtjo ur pa. ¹⁷ Gui mbenija ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja jin gui ma gui jiejma ca grí oraja. ¹⁸ I ne ca Ocja pa gui dyøjpija mpöjce, masque da ncja ca te da ncja, como ya xquí bbapja jar tzi dye car Jesucristo.

¹⁹ Bba da nzohquija hnar hermano ca ba ja hnar palabra ca xtrú xih car Espíritu Santo, jin da ncahtzi-ca. ²⁰ Dyo gui despreciabija cár palabra ca to di nzohquija ncjapa. ²¹ Gui dyøjma tza te da ma, cja gui dyøhtibija ur prueba pa gui padija, zcja i ncjuani car palabra ca i ma, o jina? ²² Gui jiejma göhtjo tema cosa drá nttzo.

²³ Cam Tzi Taja pa jítzi da jñuhtiqui ir tzi mayja cja da möxquija pa drá zö grí hmappja. Dí öjpi guegue da möxquija pa jin gui dyøtija ca rá nttzo, cja pa da mezquija jar tzi dye, tanto quir cuerpoja, tanto quir tzi mayja. Nubba, da döhqquija limpio cam Tzi Jmuja Jesucristo bba xtu eje. ²⁴ Xí nzohquija car Tzi Ta jítzi pa xí cjahqui í mejtiquija. Guegue da mezquija rá zö hasta ur gatzi, como i zøjte göhtjo ca i ma.

Saludos y bendición final

²⁵ Nuquigueja, cjuada, gui oraguija tza.

²⁶ Cja gui zenguaja cor jmajte göhtjo ca hñohui, por rá nguejcöje, nugö co nar Silvano co nar Timoteo.

²⁷ Nugö dí ja cam cargo ca xí ddajqui car Tzi Ta Jesús, cja dí xihquija da jñøn nar carta-na pa da dyøde göhtjo ca hñohui ca rá bbañ pa.

²⁸ Cam Tzi Jmugöja Jesucristo da möxquigueja co cár tzi ttijqui. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSIS

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Nugö, dür Pablo, dí yobbe car Silvano co car Timoteo. Dí penquije nar carta-na, nuquiguexu guí bbupju pu jar jñini Tesalónica. Í bajtziquiju ca Ocja, como xcu hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo. ² Cam Tzi Tajü jitzí co cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquiju co cár tzi ttijju pa guí hmupju rá zö.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ um cjuadaquiju, göhtjo ur pa dí öppije mpöjcie ca Ocja, como rá zö grí teniju guegue. Ya xí nguquici ca grí hñemeju, co ca grí majmu quir hñohuju, cja rí ntzöhuí gu öppije mpöjcie cam Tzi Tajü por rá nguehqueju. ⁴ Nuquiguexu, guí bbupju gá ejemplo, cja dí xijme cu cjuada cu i bbuh cu pe dda lugar, ja guí ncjaju. Guí emejü, göhtjo mbo ir tzi müyju, cja masque i ttanquiju cja guí sufriju por rá ngue ca Ocja, guí tzejtítjoju. Eso guí pöjpiguije yam tzi müyje. ⁵ Como jin guí jejmü ca grí teniju car Jesucristo, i fadi ntjumay xí juanquiju ca Ocja, xí cjahquiju í cjahnuquiguexu. Jin grá hmeditjo xí juanquiju. Yu pa ya, i jehquiju ca Ocja guí sufriju. Pe dí padiju, bbu xtu eh car Jesucristo pa da mandado, da xihquiju, rí ntzöhui guí hmupju guegue, como yu pa ya, ya xquí sufriju por rá ngue guegue.

⁶ I öti jujticia ca Ocja, cja guegue da cohtzibi hnar castigo cu cjahni cu i øjtiquiju tujni. ⁷ Nuquiguexu, guí sufriju yu pa ya, pe bbu xta ncja car juicio, ca Ocja da jñujtiquiju ir tzi müyju cja da xihquiju guí tzöyaju bbu, cja hnejquigöje, da xijcöje ncjapü hneje. Car pa-ca, du eh pu jitzí cam Tzi Jmuju Jesús, da vojmi hnar tzibi ca da ndo nzö, du ja cár cargo pa da mandado, du tzi quí ángele drá ndo nzedi. ⁸ Du ejmu pa da castiga cu cjahni cu jin guí tzu ca Ocja, co ni cu to jin guí ne da hñemeju car tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ⁹ Cu cjahni-cu, da cjuh pu jabu da bbediju, da sufriju pu, göhtjo ur tiempo. Yapu drí cjuy, pu jabu jin da nuju cu cosa rá tzi zö cu bí cja pu jabu bí bbuh ca Ocja. Jin da nuju te tza rá zö cár tjay cja co te tza ngu cár ttzedi ca Ocja. ¹⁰ Guejnu da ncja-nu bbu pé xtu eh car Tzi Ta Jesús. Car pa-ca, cu cjahni cu xí hñeme da xöjtibijü cja da hñihtzibijü. Da mpöjmu cja da ccahtiju te tza rá zö guegue. Nuquiguexu hneje, xquí hmupju pu car pa-ca, cja xquí ndo mpöjmu bbu xtí ccahtiju cam Tzi Jmuju, porque guí hñemeju car palabra ca dú xihquiju.

¹¹ Guejtigö, dí tømhi car pa-ca, cja segue dí oraquiju. Ca Ocja xí nzohquiju pa guí hmupju guegue pu jitzí, cja nugö dí öppi da möxquiju pa segue guí hmupju ncja ngu rí ntzöhui quí bajtzi guegue. Guejtjo dí öppi da möxquiju co cár ttzedi pa guí nuju göhtjo cu cosa rá zö cu guí ne guí dyötijü menta guí bbupju hua jar jöy, cja pa guí cjuajtiju car bbefi ca xcu fajtiju. Como ngu xquí hñemeju car Jesucristo, nuya guí ne guí sirvebijü ca Ocja. ¹² Dí öppi cam Tzi Tajü jitzí da bendeci quir vidaju pa da ttihzibi cár tjuju cam Tzi Jmuju Jesucristo, como guehca guí teniju-cá. Nubbá, da ttizquiguexu hneje, cja da fadi, cierto guí vojmu car Jesucristo. Göhtjo-yu da ncja porque xcu ccahtiju cár tzi jmajte ca Ocja, como guegue bú pejni car Tzi Ta Jesús por rá nguejçöju.

El hombre de pecado

2

¹ Nuya, cjuada, dí ne gu xihquiju cu dda palabra, te da ncja bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo, pa da zixquiju, göhtjougigöju como ngu xtá emejü. ² Jin guí ma guí hñinaju, ya pe xpa hñeh car Jesucristo, cja ya xta guaj nar mundo, eso jin ma guí ntzötijü o guí dumayju. Bbu to xí xihquiju, øde, xí dyøh hnar jñá xcuá hñe jitzí, o bbu dí ma, guejtsje ca Ocja xí xifi, ya xta guaj nar mundo, dyo guí emejü, cja dyo guí ntzötijü. Guejtjo dí xihquiju, jin te dá escribigö carta pu jabu xcrú ma, ya pe xtrú hñeh car Jesús. ³ Guí jñaju ur huenda pa jin to da jöhquiju, macja dí xihquiju ca te dí xihquiju. Guí mbeniju na gu xihquiju ya: Ante que du eh car Cristo, i nesta da ncja yojo cosa cu jí bbe i ncja. Bbetö, car mayoría cu cjahni cu xí hñeme car Jesucristo da jiejmu guegue. Te tzi ngutjo da segue da hñemeju. Cja diguebbu ya, da nigui ca hnar hñøjø drá ndo ntzto. Ya xí man ca Ocja, tiene que da bbedi. Guegue-ca da cja ür mefi ca Jin Gui Jo pa drí pejpi. ⁴ Car cjahni-cá da uhui ca Ocja ca ntjumay i bbuy, cja co hñeh cu i tsjifi cjáa cu i ihtzibi yu pe dda cjahni. Da ccahtzi yu cjahni pa jin da hñemeju ca Ocja ca ntjumay i bbuy, ni digue cu ídolo cja co cu pe dda cosa cu i tteme. Car cjahni-ca, da jion car manera ja drí ttihzibi jøntsje guegue. Da ñati pu jar templo ca Ocja, du mih pu, da xih cu cjahni guejtsje guegue Ocja.

⁵ Nuqueju, çcja jin guí mbeniju, gue nar palabra na dú xihquiju bbú ndár bbapju pu? ⁶ Dú xihquiju, da nigui ca hnar cjahni drá nttzo ca da çjatsje ncjahmu guegue Ocja. Nuqueju, ya xqui padiju, i bbujti jar mundo ya pa-ya ca to i ccax car cjahni-ca, pa jin da mandado hasta bbú xta zoh car pa ca xí man ca Ocja. ⁷ Masque ya xqui bbuh cu cjahni cu i ujú ca Ocja cja i tøxtiju cár jmandado, pe nucá, i contrabiju gá nttaguitjo. Como i bbujti ca to i ccahtzi cu cjahni cu i øtiju ca rá nttzo, j i bbe i jogui pa da ttun cár cargo ca ttzocjahni pa da mudi da mandado. ⁸ Xta zoh car pa bbú xta tñajqui hua jar mundo ca to i ccahtzi cu cjahni cu i øtiju ca rá nttzo. Cja bbú ya xtrú tñajqui guegue, nubbu, da nigui ca hnar cjahni rá ndo nttzo ca xtú xihquiju, da contrabi ca Ocja, göhtjo co cu ley cu guá hñe guegue. Cja bbú pé xtu eh car Tzi Ta Jesús, da yojmi cár tñaj drá ndo njuhtzi, cja da jujini ca hnar cjahni ca i uhui ca Ocja cja i ntøxtihui. Ca hnaa ya, bbú xta zøjpi cár jñá car Jesucristo cja da ccahtibi cár tñaj, xta du. ⁹ Guegue car cjahni rá nttzo du eje pa da dyøhtibi cár voluntad car Satanás, du ja cár cargo ca xtrú un-ca. Guegue dur jiøtje. Da nigui ncjahmu di ndo øti milagro co maravilla pa da tteme, pe jin da ntjmuay cu milagro cu da dyøte. Nxøgue ntjòti cu da dyøte, nxøgue rá nttzo. ¹⁰ Gue cu cjahni cu ya xní ma da bbediju, da hñemebiju cu cosa rá nttzo cu da dyøti guegue. Nucá, bbú di hñemebiju cár palabra ca Ocja, nubbu, di dõtiju car nzajqui ca jin da tjegue cja di badiju ter beh ca ncjuani. Pe como jí xcá neju-ca, nuya da hñemeju car jiøtje ca i mangui bbetjri cja i øti ntjòti. ¹¹ Ca Ocja xí jieh-cu pa da hñemeju bbetjri cja da tjtøtju, como jí xcá nejpju cár palabra. ¹² Ncjaru da bbediju, como jí mí ne di hñemeju car palabra ca ncjuani. Nucá, mí neju di segue di dyøtiju ca rá nttzo. Eso, ya jin gui padiju, çcja ur ntjòti ca i teniju?

Escogidos para ser salvados

¹³ Nuquiguèju, cjuada, göhtjo ur pa dí øjpje mpøjcje ca Ocja por rá nguehquiguèju. Cam Tzi Jmujøju Jesús, i mahquiju, cja guejti cam Tzi Tajú jitzí. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ca Ocja bi juanquiguèju pa di ddahquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi nzohquiju pa güi hñemebiju cár tzi palabra ca ncjuani, cja pa güi yojmu car tzi Espiritu. Cja nuya, ya xí ncja ca bi man ca Ocja, guí emeju nar evangelio cja guí yojmu car Espiritu Santo. Gue cár tzi Espiritu ca Ocja i joquiqui quir tzi muju, i çjuzquiju ca rá nttzo. ¹⁴ Ya má yabbu, ya xqui juanquiju ca Ocja pa gui hmupju car Tzi Ta Jesús pu jabu i yoti cár tzi tñaj. Eso, bbú ndú xihquiju car evangelio, gü hñemeju, como mí gue ca Ocja mí nzojtiqui ir tzi muju.

¹⁵ Nuya, um cjuadaquiju, gui segue gue teniju car palabra rá zó ca gü dyøjmu bbú ngú hñemeju. Guejtjo gui segue gui hmupju ncja ngu dá ujtiquije. Dú xihquije cu dda palabra bbú ndár bbapju pu, cja pé dú juxcö pe dda palabra gá consejo bbú ndú penquiju carta. Gui teniju cam palabra cu xtú xihquiju, cja jin gui jiejmu. ¹⁶ Cam Tzi Tajú jitzí bi majquigøjju cja bú penquiju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, cam Tzi Jmuju. Guejtjo xí prometeguiju ca Ocja gu hmupju guegue pu jabu ya jin gu sufrijju, masque jin drá ntzögøjju-cá. Bbu di mbeniju jabu grá möjø, i ju yam muju. ¹⁷ Di øjpi ca Ocja cja co car Tzi Ta Jesús da jñujtiqui quir tzi muju cja da möxquiju pa gui hmupju hnar vida rá zó cja guejtjo pa gui segue gui hñemeju nar palabra nu ncjuani.

Oren por nosotros

3

¹ Nuya, ya xtrá cjuajti nar carta-na, pe i bbejti yojo o jñu tzi palabra dí ne gu xihquiju. Gui oraguije tzu, cjuada, pa da jogui gu möjme göhtjo cu lugar, gu xijme cu cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesús cja jin te da ccaxquije. Gui orabiju tzu cu to da dyøj nar evangelio, pa da hñemeju cor pøjö, ncja ngu xqui hñemeju. ² Guejtjo, gui nzojmu tzu ca Ocja pa da möxquigøjje, jin da jiejquije gu tzoje jáy dye cu hñattijqui cjahni cu i uhui cár palabra guegue. Porque ndejmaja, i bbuh cu to jin gui ne da hñemeju. ³ Nuquiguèju, gui mbeniju, más rá nzeh ca Ocja ni ndra ngue cu to i contraquiju, cja guegue jin da jiejquiju gui hnatsjeju. Da möxquiju pa gui zediju, cja jin da jieh ca Jin Gui Jo pa da dahquiju. ⁴ Nugö, jin dí yomfeni por rá nguehquiguèju, çcja guí bbapju ncja ngu dú ujtiquiju? Dí padi, guí teniju ca rá zó ya pa ya, cja guí ma guí segue guí ncjaju pu. ⁵ Masque guí sufrijju ya pa-ya por rá nguehca guí teniju car Jesucristo, ca Ocja da möxquiju pa jin da gaxi ir muju. Guegue-cá da möxquiju pa gui padiju te tza ngu i nequiju.

El deber de trabajar

⁶ Nuya, hermano, como xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta Jesús, pé dí ne gu xihquiju pe hnar razón: Jin gui ma guí ntzixiju cu hermano cu jin gui ne da pejmu pa da dötí te da zijju, como nucá, jin gui teniju ca dú ujtiquiju. ⁷ Nuquiguèju, gui padiju ja ncja ndár hmejçö bbú ndár bbapju pu Tesalónica. Nesta gui teniju car ejemplo ca dú ddahquiju. Bbu ndár bbajçö pu, ndí pefi, jin dá hñogö pa gua joni jabu di ttajquijto cam jñuni. ⁸ Göhtjo pu jabu mí ttjngui, ndí çjuti ca ndí tzi. Pa ur xuy, ndí mpèh cam bbefi pa gua tah ca ndí nesta, cja pa jin to gua øhtibi gasto. ⁹ Ndejma mir ntzöhui di fatigui cam gasto, di guti cu hermano cu ndí ujti. Como

dí pejpri ca Ocja, dí pehtzigö car derecho-ca. Pe ndí ne gua ddahquijm hnar ejemplo pa güi tenijm hneje. ¹⁰ Eso, bbm ndár bbajtijm pm, dú xihquijm nar palabra-na: Car cjahni ca jin gui ne da pefi, jin da zi. ¹¹ Nuya, xí tzo um gu, i bbahquiguejm cm dda hermano cm jin gui ne da pefi. I dyojm göhtjo pm jabm i ne. I dejpa ga ñajm, i ccahtijm cm pe ddaa, ¿cja rá zö ca i pefi-cm? ¹² Cm to i øtijm ncjapm, dí nzofo. Dí xijm, bbm i emejm cam Tzi Jmujm Jesucristo, da pejm, jin da dyøhtibijm estorbo cm pe ddaa. Da pejtsjejm pa da nigui te da zijm.

¹³ Nuquiguejm, cjuada, cm pé ddaaquiguejm, gui seguejm, gui dyøtijm ca rá zö, cja jin gui jiejm-ca. ¹⁴ Bbm di bbah cm ddáa cm jin da ne da dyøj ym palabra ym xtú juxcua nar carta-na, gui jñajm ar huenda, ¿to guegue-cá? Cja jin gui ma gui ntzixijm cm cjahni-cm. A ver, ¿cja jin da mehtzi ar tzöjm? ¹⁵ Pe jin gui ma gui um hneje. I nesta gui nzojm cor ttijqui pa da hmey rá zö, ncja ngu rí ntzöhui hnar cjuada ca i ten car Jesucristo.

Bendición final

¹⁶ Cam Tzi Jmujm da möxquijm, guí göhtjojm, pa gui hmepjm rá zö. Guegue i jujtiguijm ym tzi muyjm göhtjo ar tiempo, cja da möxquiguejm ncjapm, masque da ncja ca te da ncja.

¹⁷ Nugö, dúr Pablo, dí juxcö nar palabra-na jár lultimo nar carta-na. Mismo num dyegö xí dyøti ya letra-ya. I ncjahua dí firma göhtjo ym carta, pa gui padijm, guejcö xtú penquijm-ná.

¹⁸ Cam Tzi Jmujm Jesucristo da möxquiguejm co cár tzi ttijqui, göhtjoquiguejm. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nugö, dúr Pablo, úr jmandaderogui car tzi Jesucristo. Xí ddajqui cam cargo car Tzi Ta jitzí cja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guegue cam Tzi Tajú xpá menquijú cár Tzi Ttu, cja por rá ngheca, xí ngúzquijú ca rá ntto ca ndí tjuj. Cja jöndi car Jesucristo dí tømjiú da móxquijú. ² Dí penquigö nar carta-na, nuque, Timoteo. Guehque guí ncja ngu um bajtziquigö, como por rá ngheca dú xihqui nar evangelio, gú tóti car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajú jitzí, yojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo da móxquigue, da nuqui co cár tzi ttjúqui, cja da ñjujtiqui ir may.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Bbu ndú pøm pu Efeso, pa gua ecua jar jöy Macedonia, dú xihqui güi cojqe pu pa güi xih ca dda cjahni, jin di ujti ca hermano ca dda mfeni ca jin gui cierto. ⁴ Guí xih ca cjahni-ca, dyo i jajqui ca mensaje ca i xih ca hermano pu já lista qui tjuju ca cjahni ca mí bbu ya má yabbu, cja dyo i majmu bbede ca jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, ncjahmu di cierto-ca. Ca to i øjmu ca bbede-ca, dé i mbömbijú ca dda nttoni ca jin te i vale. Jin gui föxquijú ca cuento-ca pa gu emeju ca Ocja cja gu tenijú car Jesucristo.

⁵ Nuque, di ddahqui consejo, gui nzoh ca hermano pa da hñemeju car Jesucristo, göhtjo mbo úr mayju, cja da jieju göhtjo tema nttzomfeni. Car Cristo ya xí nguhtzibijú ca rá ntto ca mí tjuj, eso, ya jin te da mbenijú. Bbu da dyøtiju ncjapu ca hermano, da jogui da madijú ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju, cja co hñeh qui hñohuiju. ⁶ I bbuh ca dda cjahni ca xí dabeni te i nesta pa gu hñoju jar hñu ca Ocja, cja dé i ñaju digue ca dda cosa ca jin gui ntjumy. ⁷ Ca cjahni-ca, i ne da cjaju maestro, pa da ujti yu pé dda cjahni car ley ca bi man car Moisés. I majmu palabra rá jitzí, cja i nzoh ca hermano ncjahmu guegueju göhtjo di padiju. Pe nucá, jin gui padi te i ne da xijquijú car ley, cja jin te i ntjumy ca i ma.

⁸ Cierto, dí padiju, rá zö ca i man car ley. Pe i nesta gu mbenijú ter beh ca i xijquijú ca Ocja pu jar ley, cja jin gu cjaipijú ncaso ca pé dda mandamiento o ca pé dda bbede ca xí ñuhtzitzio yu cjahni. ⁹ Nugöju, como ngu xtá emeju car Jesucristo, ya jin gui mandadoguiju car ley, como jin gui ccax ca cjahni ca i øti ca rá zö. Ca Ocja bi ddajquijú car ley pa da ccax ca cjahni ca jin gui ne da dyøtji guegue, co ni ca i øti ca rá ntto, co ni ca i ndujpíte, co ni ca cjahni ca jin gui tzuju ca Ocja, cja i tjendijú car religiön. Guejti ca cjahni ca i pöhti cár ta, cár me, co ca i pöhti pé dda cjahni, bi ttøti car ley pa di castiga-ca. ¹⁰ Car ley i ccahtji hneje ca to i jöti bbejña, co ca to i jöti hñøj, siendo jin gui ntjajtihui. Cja i ccax ca hñøj ca i yojtshui qui minga-hñøjhui, ca i tsijfi yozna. I ccax ca to i tzuh qui minga-cjahnijú pa da ncuti domi, co ca i ñajqui bbetjri, cja co ca i øti compromiso gá ntjötítjo. Göhtjo-yá, i ccax car ley, cja co hneje ca pé dda cosa ca jin gui tzøh ca Ocja. Ya xti padiju, jin gui tzö ca cosa-ca. ¹¹ Guejti nar evangelio na xtú emeju, guejto i jaguiju yu cosa rá ntto, ncja yu xtú mangua, como jin da consenti ca Ocja ca to i øte ncjapu. Rá ndo zö ca Ocja, guejto rá nttzujpi, cja rí ntzöhui gu xöjtibijú. Guegue xí ddajqui cam cargo, eso, dí tanguibi nar palabra, cja rá zö na hneje.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Dí øjpi cjamadi cam Tzi Jmuju Jesucristo, porque guegue xí ddajqui cam ttzedi, cja co nica di pejpi. Bi ccajtigu, ja dí ncja, cja bi badi, bbu di ddajqui cam cargo, gua cumpli, eso, bi hñixqui pa gu xij yu cjahni nar evangelio. ¹³ Car Jesucristo bi cjaugu úr jmandaderogui, masque máhmeto ndí tzani guegue, cja ndí cöhmí ca to mí teni, ndí ndo øhtibi ca rá ntto. Nu ca Ocja bi juiguigö, porque jí bbe ndí padi, ¿cja mí gue car Jesús ca xcuí mejni pa di salva yu cjahni? Guejto jí bbe ndí padi, más már ntto ca ndí øte. ¹⁴ Nu cam Tzi Jmuju Jesús bi nzøjqui co ni cár tzi ttjúqui, cja bi perdonagui göhtjo ca xtá øhtibi. Nubbu, dú eme, bbu, cja dú madi göhtjo mbo nam tzi may.

¹⁵ Cierto nar jña-na, cja rí ntzöhui da hñeme göhtjo yu cjahni: Car Jesucristo bú ecua jar jöy pa bi nguhtzibi yu cjahni ca rá ntto ca xí dyøtiju. Cja nugö, már ndo ngu ca ndí tugö. Más ndí ndo ndujpítegö ni ndra ngue göhtjo ca pé dda cjahni. ¹⁶ Masque már ndo ngu ca xtá øtigö ca már ntto, car Jesucristo bi guzqui göhtjo-ca, pa bi nigui te tza mí ndo juiguigui. Ca xtá eme car Jesucristo, dú ncjagö ncja hnar muestra pa da ccajtigu ca pé dda cjahni cja da badi te tza ngu cár jmajte ca Ocja. Da ncjapu da hñeme cja da dötiju car nzajqui ni jabu dri tjegue. ¹⁷ Rí ntzöhui gu ihtzibijú ca Ocja, gu ndo xöjtibijú cár tjuju, göhtjo yu cjeya ni jabu dri tzöya. Guegue ur Rey ca más i mandado, masque jin dí ccahtigöju. I bbajtjo göhtjo ur tiempo, jin gui tu. Ddatsje guegue Ocja, göhtjo i padi, rá ndo zö, cja rá ndo jitzí qui mfeni. Gu ihtzibijú cja gu ndaneju göhtjo ur tiempo. Amén.

¹⁸ Nuque, Timoteo, um bajtziquigö, dí ddahqui nar cargo-na como ngu gá tsjhqui máhmæto. Gui mbeni ja mí ncja bbu mí ttixqui pa guí pejpi ca Ocja. Cu hermano ca bi nzohqui bi man ca dda palabra ca xquí xijma ca Ocja. Bi majma tema bbefi gui dyöte. Nuya, gui mben ca palabra ca bi xihqui-ca, cja gui zedi, gui mpeh quer bbefi. Gui ncja ngu hnar sundado ca i mpegui pa da dapi qui contra. Gui mbendi car palabra xcú hñeme, cja gui dyöte ncja ngu gri padi ga ne ca Ocja. ¹⁹ I bbuh ca dda hermano ca xí dyöti cosa ca jin gui tzö, cja ya xi mí padi, jí mí tzö ca cosa-ca. Ncjaru xcá wem pu jar hñu ca Ocja. ²⁰ Ncjaru xcá wen car Himeneo co car Alejandro. Nucá, dú fonguigö-ca cja dú öjpi ca Ocja da ungui ur tsjejqwi ca Jin Gui Jo pa da mempi cár castigohui. I nesta da ncastiga-cá pa da jieh ca rí zanihui cár palabra ca Ocja.

Instrucciones sobre la oración

2

¹ Primero, dí ne gu xihqui, gui xih ca hermano, cada bbu guir jmuntziju, gui nzojma ca Ocja, gui mahtiju, gui dyöjpiju da möx ca pé dda cjahni, göhtjo ca to i bbuy, cja gui dyöjpiju cjamadi digue ca bendición ca i ddajquiju, göhtjoguigöju como ngu xtá emeju. ² Gui dyöjpiju ca Ocja da möx ca gobierno, co göhtjo ca to i pehtzi qui cargo, pa gu hmupju rá zö, jin da nigui tujni, cja jin da nantzi guerra, pa da jogui gu pejma cam bbefiju cja pa jin te da storbagiju ca dar joniju ca Ocja. Da ncjaru grá hmupju respetado cja jin gu ndujpiteju. ³ I nesta gu nzojma cam Tzi Tajü jitzu por rá ngue ca autoridad, como bbu dí öjpiju da möx ca to i mandado, i tzöb ca Ocja. Guegue-ca xí nuguiju co cár tzi ttijqui, eso, ya xtú töttju car nzajqui ca jin da tjegue. ⁴ Cam Tzi Tajü jitzu i ne göhtjo yu cjahni, i ne da tsjijma car palabra ca ncjuani, pa guejti-ca da döti cár salvaciónju hneje. ⁵ Porque ddatsje ca Ocja i bbuy, cja hnaatjo i bbuh ca i bbö madé, i nzoh cár Tzi Ta jitzu por rá ngue yu cjahni. Gue car Jesús, ca i tsjifi ur Cristo, como bi ttitzu cja bi cja ur cjahni pa bi möxquigöju. ⁶ Guegue-ca bi dö cár nzajqui, bi du pa bi guzquiju ca rá ntzo ca xtá ötiju, göhtjo yu to xí hñeme. Cja nuya, ya xí nzöb car tiempo pa da tsjifi göhtjo yu cjahni ja i ncja car Jesucristo. ⁷ Cja nugö, xí hñixqui ca Ocja gá mensajero, xí cjaqui ur apóstolegui, eso, dí dyo, dí tangui nar mensaje-na. (Como dí pejpi car Jesucristo, dí xihquiju car palabra ca ncjuani, jin dí mangö bbejtiri.) Gue yu cjahni yu jin gui judio, dí uni um may dí nzojco-yu pa da dyöjma nar mensaje na i ntjumay cja da badi ja drí guatiju jar dye car Jesucristo.

⁸ Eso, dí xihqui ya, göhtjo pu jaba i mpejni ca hermano, yu hñöj da mahtiju ca Ocja, göhtjo mbo ur mayju. Jin te xtrú dyöhtibi ca rá ntzo, jí xtrú hueñiju, cja jin to xtrú tsjeiyabi. ⁹ Nu yu bbejña da hmupju ncja ngu rí ntzöhui, cja jin da hñixtsjeju. Da jieju dajtu ca rí ntzöhui yu to i eme car Jesucristo. Cu dajtu ca da jie da gohmi cár cuerpoju cja jin dí ndo mádi. Guejti cár ñaju, da tjojqwi ncja ngu rí ntzöhui, pe jin da ttöhtibi peinado drá ntji o gá lujo. Cu hermana jin da jion car manera ja drí juex qui dajtu co adorno gá oro o gá perla o pé dda tzi doxto ca i mñuhi rá ngu. ¹⁰ Nu ca bbejña ca xí hñeme, rí ntzöhui da ccahti te i nesta qui hñohui pa da mötzi. Da ncjaru drí ttihzibi cja da tzöb ca Ocja, hneje. ¹¹ Bbu ra bbuh pu jar tsjödi yu bbejña, da dyöde göhtjo ca i man car hermano ca i ja cár cargo, cja jin da hna ñatjo. ¹² Nugö, jin dí ungui ur tsjejqwi nar bbejña da ujti ca hñöj pu jar templo. Jin gui tzö da mandadobi guegue nar hñöj. I toca nar bbejña da mijtjo, cja da dyöb ca i jma. ¹³ Porque ca Ocja, bbeto bi dyöti car Adán, cja diguebbu ya, bi dyöti car Eva. ¹⁴ Nu car Adán, bbu mí dyöti ca rá ntzo, jin gá tjöti guegue. Gue car bbejña bi tjöti, como guegue bi hñemebi ca bi man ca Jin Gui Jo cja bbeto bi dyöti ca xquí ccax ca Ocja. Ma ya, pé bi dyöti ncjadipu cár dame. ¹⁵ Cierito i ndo sufri yu bbejña ca rí öngui bajtzi, pe ndejma ca Ocja da mötzi pa da böni rá zö. Guegueju i nesta da hñeme car Jesucristo, da mah cár dame cja co qui familia, da segue da jion ca Ocja, cja da hmuy ncja ngu rí ntzöhui.

Cómo deben ser los obispos

3

¹ Ya xcú dyöj nar jña nu i man yu cjahni, cja cierto, hneje: Ca to i ne da mehtzi cár cargo pa da nú ca pé dda hermano, i ne da pejpi ca Ocja, cja rá zö car bbefi ca i ne. ² Nugö, pé dí xihqui, ca to da ttun cár cargo gá pastor o gá obrero, i nesta da hmuy rá zö cár vida. Jin te da ddöhtibi ca rá ntzo ca xtrú dyöte. Jin da ttixi hnar hñöj ca xtrú yohti bbejña. Da ttixi hña ca i penti qui mfeni. Da ntzohmi ter beh ca da dyöte. Da dyöti ca rí ntzöhui pa da nrespetabi. Da recibi ca visita göhtjo cor pöjö. Guejto i nesta da badi ja drí ujti yu pé dda hermano, cja da mehtzibi paciencia. ³ Jin da ntj, cja jin da jiongwi tujni. Da ñahui cor ttijqui cár mñga-cjahnihui, cja da mehtzibi paciencia. Jin da ma ur may car domi, cja jin da ndo ne da jña. Dur jogui cjahni, da nzofo rá zö qui hñohui. ⁴ Da badi da mandado rá zö pu jar ngu, pa da dyöjti qui bajtzi, da hñihtzibi. ⁵ Porque bbu jin gui padi da mandado jar

ngutsje, ¿ja ncja drí mandado jár ngu ca Ocja, bbu? ⁶ Jin da ttítzi gá obrero hnar cjahni ca cja xí hñeme, porque llega da hñixtjo, ncja ngu gá dyøti car Satanás. Nubbu, da hna dyøti hnar cosa ca jin di tzò, cja ya jin da jogui da sirvebi ca Ocja, bbu. ⁷ I nesta da hmuy rá zò car hñøjø ca i ne da cja ur obrero, pa guejti cu cjahni cu jin gui cati tsjòdi da majmu, rá zò cár vida guegue. Porque bbu di øte tema cosa rá nttoz car obrero, da zohmi cu cjahni cu jin gui eme, cja da ñajquibij. Ncjahmu ya xtrú ndah ca Jin Gui Jo, bbu, como xta ttzan núr palabra ca Ocja por rá ngue cár vida car obrero.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Da ncjapu hneje cu to da cja í móxte car obrero cu i tsjifi diácono. Nucú, i nesta da hmuy ncja ngu rí ntzòhui, pa da hñihtzibi cu pé ddaa. Jin da dyøti ntjòti, da cumpli ca i ma. Jin da ntí, cja jin da ndo ne car domi. ⁹ I nesta da badi rá zò ja i ncja nar tzi ddadyo palabra nu dí emeju, como nuná, rí hñeh ca Ocja-nu. Guejtjo i nesta da hmuy limpio cár vida, pa jin te da mbeniju. ¹⁰ Bbu xta ttixi hnar hermano pa da cja ur diácono, bbeto, da nccahtibi cár vida pa da fadi, ¿cja i øti ca rá zò? Cja bbu jin te i ddøhtibi ca drá nttoz, nubbu, da ttun cár bbeñi gá móxte, bbu, pa da móx car obrero. ¹¹ Guejti cu bbeñña cu i ne da móx car obrero, i nesta da hmuy rá zò pa da nrespatabi, hneje. Da jogui da hño da visita cu pé dda hermano, o da nu cu døhtji. Jin da ñajquibi bbetjri qui mñga-cjahnij, cja jin da ntí. I nesta da hmuy gá honrado pa da mehtzibij confianza cu pé ddaa. ¹² Qui móxte car obrero cu i tsjifi diácono, cada hnaa da hmubi hnaatjo cár bbeñña. Da nzoh qui bajtzij, cja nucú da dyøte. Cu hermano-cú, da mandado rá zò pu jáy nguju. ¹³ Hnar hermano ca xí ttítzi gá diácono, bbu xí dyøte rá zò cár bbeñi, da ndo ttíhtzibi cja da ttemebi. Cja guejtsje guegue car diácono, ca xcá pejpi ca Ocja tengu cjeja, guehca da mótzí pa da zedi drí hñeme núr tzi palabra car Jesucristo.

La maravilla de nuestra religión

¹⁴ Nuque, Timoteo, dí mbeni gu má ccajtiqui tzu, pe ndejma dí penqui nar carta-na, ¹⁵ pa bbu gu dé hua, gui padí ja ncja drí hmuh cu to da ttun cár cargo pu jár ngu ca Ocja, cja cu guejtjo ja ncja drí hmuh cu pé dda hermano cu i cuati pu. Porque cu to i jmuntzi pu jar templo, i jñejmi cár familia ca Ocja ca ntjumuy i bbuy. Ca rí jmuntzi cu hermano pa da ncja tsjòdi, cja co ca rí hmuh cu ddaa cu i mandadobi-cu, guehca i sirve pa da jma núr palabra ca Ocja, cja guejtjo pa da nccahtzi cu to i ne da huanihui hnahño mfeni cu xí mbentsjeju. Por rá ngue yu hermano yu xí hñeme, i bbehtzi rá zò nar mensaje nu rí hñeh ca Ocja, cja guejtjo i ntangui, pa da dyøh cu pé dda cjahni. ¹⁶ Cierto, rá ndo zò cja rá ndo jitzí nar tzi ddadyo palabra nu xtú emeju. Guejná, rí hñeh ca Ocja-nu.

Ca Ocja bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy,

Car Espiritu Santo bi ma, jin te mí ndujpíte car cjahni-ca.

Guejti cu anxe mí jantiju guegue bbu mí bbujcua jar jöy, cja bi hñihtzibij.

Cja pé bi tsjih cu cjahni cu mí mñngu göhtjo tema jöy, ja mí ncja car Cristo ca xcuí mejni car Tzi Ta jitzí.

Nubbu, bi hñemeju rá ngu cjahni, göhtjo hua jar mundo.

Ma ya, pé bi ttizx pu jitzí guegue, cja nuya bí bbuh pu jaba bí ttíhtzibi cja bí tsjòjtibi.

Ncjapu ga ma nar tzi jogui palabra nu dí emeju.

Los que se apartarán de la fe

4

¹ Nu car Espiritu Santo xí xijquij, claro te da ncja bbu ya xqui guejtipu da guaj nar mundo. øde, da wen cu dda hermano, da jieh car palabra ca xí hñemeju. Da deniju cu hnahño mfeni cu rí hñeh ca Jin Gui Jo. ² Nu cu to da weniju, da dyøjti cu dda hñøjø cu i mangui bbetjri. Cu jiojte-cu, ya jin gui tzujú ca Ocja. Nim pa dí mbeniju, ¿cja rá nttoz ca rí dyøti ntjòti? ³ Metjri maestro cu cjahni-cu. I ccax yu hermano, i xijmu jin da ntjajti. Guejtjo i ccax yu hermano pa jin da zi tengu clase car jñuni. Nugøju, dí padiju, göhtjo yu te i bbuy, xí dyøti ca Ocja pa gu cajrijmu ca te dí neju. Como ya xti padiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xtú emeju car Jesucristo, gu øjpiju mpójcje car Tzi Ta jitzí por rá ngue ca dí tziju, cja gu tzidiju göhtjo tema jñuni ca da nuguí. ⁴ Göhtjo yu cosa yu xí dyøti ca Ocja, göhtjo rá zò-yu, cja i jogui gu tziju, bbu gu øjpiju mpójcje guegue. Jin gui cierto ca dí bbuh cu dda jñuni cu i ccaxquij ca Ocja, pa jin gu tziju-cá. ⁵ Yu te dí tziju, bbu dí mahtiju ca Ocja car hora ca gu tziju, guegue i mandado pa da ddajquij fuerza cja i bendeci car jñuni.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Nuque, Timoteo, gui ujti cu hñohui yu palabra yu xtú juxcua. Gui segue gui mben car hñu rá zò ca xí tsjihqui, gue ca ya xqui teni. Da ncjapu grí zeh ca grí hñeme, cja gui cja ur jogui meñi car Jesucristo. ⁷ Jin gui dyøhtibi ncaso cu bbedetjo cu i ne da xihquij cu dda cjahni. Nxøgue cuento-cu cja jin gui cierto. Jí rí hñeh ca Ocja, cja jin gui fõxquij pa gu teniju guegue.

Nuquigue, gui zedi ca grí ten cár hñu ca Ocja, ncja ngu hnar hñøj ca i øti ejercicio cada mpa pa da zeh cár ngø. ⁸ Bbu to i øti ejercicio, i tzi sirve pa da zeh cár cuerpo. Pe bbu to i ungui úr møy pa da den ca Ocja, más da ndo sirvebi-cá. Bbu gu teniju ca Ocja, da möxquijü menta dí bbupju hua jar jöy, cja guejtjo da ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, pa grí hmupju guegue pu jüzi. ⁹ Ntjumøy nar jña nñ xtú juxcua, cja rí ntzøhui pa göhtjo da hñemeju. ¹⁰ Nugö, como dí tøhmi cár pa bbu xta ttajqui car nzajqui ca jin da tjegue, dí mpegui, dí øhtibi cár bbefi ca Ocja, cja dí tzejti göhtjo tema prueba. Guegue ca Ocja ntjumøy i bbuy cja i ungui nzajqui göhtjo yu cjahni, tzudi, car nzajqui ca dí pehtziju hua jar jöy. Nu yu to xí hñeme car Jesucristo, da ttun-yu guejti car nzajqui ca jin da tjegue.

¹¹ Yu palabra yu dí xihqui ya, gui ujti ca pé ddáa, cja gui nzojmu pa da dyøjte. ¹² Nuquigue, cierto, gúr bajtzi hñøjtjo, pe jin gui ma gui ungui lugar pa da despreciaqui yu cjahni por rá nuehca. Gui hmøy rá zø pa gui cja hnar ejemplo cja pa da jogui da denqui göhtjo cu hermano. Rá zø grí ña, cja rá zø grí hmøy. Gui majte, hneje. Gui man ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra. Gui ntzumi pa jin gui dyøti ca rá ntzo. ¹³ Menta drá tzøtjmagö pu, gui un quer møy gui ccahti cu Escritura, gui nømbi göhtjo cu cjahni, gui xijmu te i ne da ma, cja gui nzojmu pa da hñemeju cja da deniju. ¹⁴ Dyo gui dabeni car cargo ca bi ddahqui car Espiritu Santo, pe gui mpegui gui dyøti-ca. Gui mbeni ja ncja gá dyuxqui quí dye cu anciano cu mí ja úr cargoju pu jar templo, cja co ja ncja gá xihquijü tema bbefi güi pefi. Guegue ca Ocja ya xqui juanqui pa güi sirvebi, cja guejtsje guegue bi xih ca anciano tema cargo di ttahqui.

¹⁵ Gui segue gui dyøti yu xtú xihqui, göhtjo mbo ir møy, pa da ccahti cu cjahni, ya xca ngujqui ca grí ten ca Ocja. ¹⁶ Gui mfödi pa jin gui jieh cár hñu ca ncjuani ca ya xquí teni. Guejtjo, gui ujti cu hermano car palabra rá zø ca xcú nxödi, cja gui segue gui hñeme-ca. Da ncjanu grí tzøm pu jabu bí bbuh ca Ocja, cja hñeh cu to da dyøh ca guí ma, guejti-cá da döti car nzajqui ca jin da tjegue, hneje.

Cómo portarse con los creyentes

5

¹ Hnar hermano ca ya xí ntada, bbu te di øte tema cosa rá ntzo, jin gui ma gui hna huentitjo. Gui nzofo cor ttijqui, ncjahmu dir tague-ca. Cu bajtzi hñøjtjo, gui nzofo ncjahmu dir cjuada-cá. ² Cu chujchu, gui nzofo, ncjahmu dir me-cu. Cu bajtzi bbejñatjo, gui nzofo ncjahmu dir ncjuge-cu, pe gui jña ur huenda ja ncja grí ñahui-cu.

³ Gui föx cu ddanxu cu i ddatsje, cu ujtjo to da mötzi. ⁴ Pe bbu i bbuh quí bajtzi o quí bbejto hnar ddanxu, guegue-cu da nxödi da dyøti ca i ne ca Ocja, da nú quí familia, da cohtzibi cár me, cár ta ca i tujpi. Bi jogui pa da dyøtiju-ca, como i tzøh ca Ocja bbu dí föxju cum taju cja co cum meju. ⁵ Hnar ddanxu ca de vera i ddatsje, jin to i bbuy pa da ccahti, guegue i ndo jon ca Ocja, dé i mahti. Pa ur xuy i nzofo pa da mötzi, como jøntsje-cá i tøhmi-cá. ⁶ I bbuh cu dda ddanxu cu i øte jøntsje ca i netsjeju. Rí ma úr møyju nar mundo. Masque i cjadi úr nzajqui cár ndodyoju, pe ya jin gui sirvebijü ca Ocja cu bbejña-cu. ⁷ I nesta gui xih cu hermano da nú quí pariente cu xi ngojmu ddanxu, pa jin da zanguijü cu cjahni cu jin gui eme, jin da majmu, jin dí cjajpiju ncaso cum familiaju. ⁸ Nugöju, bbu jin di nuju cum familiaju, jin dí øtiju ca i man cár palabra ca Ocja, bbu, cja jin te ntjumøy dar emeju. Gu mbeniju, hasta yu cjahni yu jin gui eme nar evangelio, i nú quí familiaju.

⁹ Nu cu ddanxu cu jin te i bbuh quí familia cja i nesta da nú cu hermano pu jar templo, gui jñuhtzibi qui tjuju jøntsje cu i pehtzi sesenta cjeja o más rá ngu cja xí ntajti jøndi hna veztjo. ¹⁰ Guejtjo i nesta da fadi, ¿cja i bbuy rá zø cár vida? ¿Cja xí tede rá zø quí bajtzi? ¿Cja xí cuajti visita? ¿Cja xí cjajpi jmandado cu to i sirvebi ca Ocja? ¿Cja xí möx cu to mí sufri? ¿Cja xí dyøti pé dda cosa cu mí nesta di ttøde?

¹¹ Jin da tjux qui tjuju cu ddanxu cu bajtztjo. Nucü, jin da ne da hnatsje, cja jin da ne jøntsje car Jesucristo da deni. Da neju pé da jion cár dame, da yoipi da ntajti. ¹² Cu ddanxu cu bajtztjo, masque di øti compromiso pa di hnatsje cja di sirvebi jøña ca Ocja, jin da cumpli cár palabrajü. Cja bbu jin da cumpli ca xí majmu, da ndujpíteju. ¹³ Guejtjo hne, cu ddanxu cu jñbbe i chujchu, bbu ddatsje ga hmøy i nxödi da ndajnitjo, pe jin gui jøntjo da ndajni, guejtjo da hño göhtjo yu ngu, da hñaxtetjo pa pé drí ngöxte hnaguadi, da man ca jin gui mportabi. ¹⁴ Nugö, dí mangö, más bí jogui bbu pé da ntajti cu ddanxu cu bajtztjo. Nubbu, da hmuh quí bajtzi, da døhmi pu jáy nguju pa da ccahti quí familia, cja ncjapu jin da ttungui lugar cum contraju pa da ma, jin gui tzø car hñu ca dí teniju. ¹⁵ Porque i bbuh cu dda ddanxu cu ya xí wem pu jar hñu ca Ocja, ya xí ndeniju car Satanás.

¹⁶ Yu hermano yu xí hñeme car Jesucristo, bbu di hñøj o di bbejña, bbu i hññ hnar pariente o hnar familia ca xí ngoji ur ddanxu, i nesta da mötzi. Jin gui gue car congregación da mötzi. Nu car congregación da jogui da möx cu ddanxu cu de vera jin gui bbuy to da mötzi.

¹⁷ Digue ca hermano ca i bbu ur cargoj cja i mandado gá anciano pa jar templo, bbu rá zó ga dyoti car bbefi, ri ntzohui da ttihztibi, cja guejtjo da nccuhti. Nu ca anciano ca i predica cja i ujti ca pé ddaa car palabra ca Ocja, nuc, más drá ngu i nesta da nccuhti ca, como i dedica car bbefi ca Ocja. ¹⁸ Gu mbenijm ja ncja ga mam pa jar Escritura. I ma ncjahu: “Jin gui tuhtibi car ne car ndani bbu ga tinttey.” Guejtjo i ma: “Ri ntzohui da nccuhti car mefi, da ttun car tjaja.”

¹⁹ Jin gui cjaipi ncaso car cjahni ca te di joxi hna ca anciano ca i ja car cargo pa jar templo, di xihqui, guegue-ca xtrú dyoti ca rá ntzto. I nesta da hmuy yo o jñu testigo ca xtrú ccahti car hermano xtrú dyoti car cosa ca xi jma. ²⁰ Bbu i bbu hnar hermano ca di segue di oti ca rá ntzto, bbu ya xcú nzoh hnanguadi, cja jí xcá ne xcá dyode, nubbu, gui yojpi gui huenti pa jabu da dyoh ca pé dda hermano, pa santa da ntzohmi guegue-ca, cja da zu drí dyotijm ca rá ntzto. ²¹ Gui ccahti ja ncja ga hmuy göhtjo ca hermano. Gui cjaipi göhtjo parejo ncja ngu xtú xihqui hua, cja gui mbeni, bí jantiqui ca Ocja ja ncja gri dyoti quer bbefi. Guejtjo bí jantiqui cam Tzi Jmujm Jesucristo, cja co qui anxe ca Ocja ca xi juajni pa da mötzi da dyoti jujticia. Parejo grí nú göhtjo ca hermano, como ngu ga ne ca Ocja. Jin gui ma gui tzu ca hnaa, gui jiejto, masque xtrú dyoti ca jin gui tzó, cja ca ddaa ya, gui ndo huenti-ca. ²² Jin gui hna hñixti hnar hermano pa da sirvebi ca Ocja, bbu jim be gui padi, cja rá zó car vida? Bbu gui hñixi hnaa ca jin di tzó cár vida, i tzudi ncjahu gui mangue, rá zó ca i oti car cjahni-ca. Cja hnehquiguc, gui hmajque rá zó, pa jin te gui tugue, hneje.

²³ Jin da jondi car deje gui tzi, sino gui tzi tza ur vino hne, pa da joh quer muy, como segue gui tzóhui jñini.

²⁴ Ca dda cjahni ca xi dyoti ca rá ntzto, ya xqui ndo fadi te xi dyote. Guejtjo, ya xqui fadi, bbu xta tjampi ur huenda ca cjahni-ca, da ttun car castigoj. I bbu ca pé dda cjahni ya, guejti-ca i oti ca rá ntzto, pe jí bbe i fadi te xi dyoti-ca. Hasta después, da nigui-ca, cja nubbu, da ttembi car castigo-ca, hneje. ²⁵ Guejti car cjahni ca i oti ca rá zó, da ndo fah-ca, o bbu jí bbe i fadi, jin gui tzó dé da cjohmitjo.

6

¹ Ca hermano ca i bbu qui jmu ca i pejpi, cada hnaa da hñihtzibi car jmu, pa jin da ttzan car tjuja ca Ocja, cja jin da jma, jin gui tzó nár palabra guegue. ² Ca hermano ca i pejpote gá muzo, bbu i eme qui jmu hneje, jin da hñixtsje car hermano car muzo, cja jin da ntóxtihui car jmu. Cierito, ur cjuada ya-ca, como hnaadi ca i emehui. Pe ndejma da mben ca hnaa ca i pejpote, ri ntzohui da möx car jmu cja da maði, porque guegue-ca xi hñeme cam Tzi Jmujm Jesucristo hneje, cja ya xi ur hñohui. Gui xih ca cjuada ca i pefi gá muzo da dyójtju nar palabra-na.

La religión y el contentamiento

³ Ndejma i bbu ca to i ujti ya hermano hnahño mfeni, cja jin gui eme car palabra ca ri hñeh cam Tzi Jmujm Jesucristo. Ncjuani car palabra-ca, cja i xijquijm ja ncja gu hmupju hua jar jöy pa gu tzopijm ca Ocja. ⁴ Ca cjahni-ca, i ndo hñixtsjeju, ga majm, göhtjo ya xqui padijm, hñi, jin te i padijm. Dé i hñonijm nttóni ca jin te i sirve, cja i ntóxtijm gá palabra. Ca to i ote ncjapu i huhtziju, i huenijm, i tzajteju, i joxi bbetjri qui hñohuiju, cja i mbenijm nttzomfeni. ⁵ Jin gui tzöya ca ri ntujnihui ca pé ddaa. Ya jin gui tzó qui mfeni ca cjahni-ca, como ya xi jiejm car hñu ca rá zó cja co car palabra ca i man ca ncjuani. I majm guegue-ca, gu teniju nar hñu ca Ocja pa gu tajm domi rá ngu, gu cjaju rico. Nuquiguc, jin gui ten ca to i ote ncjapu. ⁶ Cierito, bbu dí emejm car Jesucristo cja dí bbupju pa gu tzopijm guegue, ncjahu dí ricoj. Masque jin tza i ngu ca dí jajm, dí mpójm co guehcá. ⁷ Gu mbenijm, bbu ndú hmupju, jin te dá jajm hua jar mundo. Guejtjo, bbu xtá tujm, jin te gu jajm. ⁸ Eso, ri ntzohui gu mpójm bbu dí pehtzijm ca te gu tzijm cja co dajtu pa gu jeju. ⁹ Nu ca to i ne da cja ur rico, i cuati ca Jin Gui Jo, cja i jöti pa ya jin da mben ca Ocja. Nuya, gue car domi más da ndo mben-ca. Nuya, da ma ur muy ca dda cosa ca jí ri ntzohui, ca da dyóhtibi mal. I ncjapu ga bbej ya dda cjahni. ¹⁰ Bbu to i ne da ndo jña car domi, por digue-ca, ri hñe rá ngu clase ca ttzomfeni. I bbu ca ddaa ca xi ungui ur muyju da jmuntzi domi, cja xi jiejm ca mir hñemeju car Jesucristo. Nucá, jöña car sufrimiento xi ndóti-ca.

La buena lucha de la fe

¹¹ Pe nuquiguc, como gui sirvebi ca Ocja, jin gui ma gui dyoti ca cosa-ca. Nuque, gui jion ca Ocja cja gui mbeni ter beh ca i tzójo, pa gui hmuy ncjapu. Gui hmuy gá honrado, gui tzejti ca te da ncja, cja jin da gaxi ir muy. Gui mah quir hñohui, cja gui pehtzibijm ur ttijjoi. ¹² Gui mpegui pa gui tapi ca Jin Gui Jo, cja guejtjo pa gui tapi car voluntad ca pé dda cjahni, pa da hñeme ca Ocja. Gui zedi pa gui tah car premio ca i ñajtiqui ca Ocja, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Xi nzohqui ca Ocja pa da ddahqui car nzajqui-ca, cja nuque, ya xcú hñeme. Már ngu ca cjahni ca bi dyoh bbu ngu dö quer testimonio, ngu ma, ya xi ungui eme car Jesucristo

cja nguí ten-ca. ¹³ Nuya, dí mbembiqui, bí jantiguij ca Tzi Ta jítzi. Guegue i ungui nzajqui göhtjo yu i bbuy. Guejtjo bí jantiguij ca Jesucristo, cja guegue-ca jin gá ntzu bbu mir hmöh mfrente car Poncio Pilato pa bi xih ca ncjuani. ¹⁴ Dí xihqui, bbu, gui mbeni, bí jantiqui guegue-ca, cja gui nú rá zö car cargo ca xí ddahqui ca Ocja. Gui mfödi pa gui hmay rá zö, pa jin da tzan nár palabra ca Ocja, cja pa jin te gri ndujpíte bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁵ Bbu xta zöh car pa ca xí man cam Tzi Tajü jítzi, nubbu, pé xtu eh cam Tzi Jmuju, cja gu ccahtijü göhtjo ja i ncja. Da ndo ttühtzibi cam Tzi Tajü jítzi, porque ddatsje guegue rá nzedi cja más rá ndo jítzi qui mfeni. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi ca pé dda rey. Guegue ur Jmu, i mandadobi ca pé dda jmu. ¹⁶ Ddatsje ca Ocja i bbuy, jin gui tü. I ndo yoti cár tjay rá ndo ntí, pe guejtsje guegue jin gui ngui. Jin gui tzö to da guati pa da ccahti. I ndo ja cár poder cja i mandado göhtjo ur tiempo. Rí ntzöhui da ttötjibi cár jmandado cja da ttühtzibi guegue, ni jabu drí tzöya. Amén.

¹⁷ Nu ca hermano ca i ja domi hua jar jöy, gui nzofo, gui xijmu, jin da hñixtsje, cja jin da despreciabi ca ddáa ca jin te i ja. Guejtjo gui xijmu, jin cjuá da hñeme qui riquezaja. Gui mbembijü, jin gui fadi cja da dura-cá o da hna bbejtjo? Nur domi, jöña hua jar jöy i sirvegijü. Jin gui föxquijü pa gu töti cam nzajquijü pa ca pé hnar vida ca ba eje. Nu ca Ocja, göhtjo ur tiempo i bbuy, cja guegue i ddajquijü göhtjo ca dí pehtzijü, pa gu hmapju rá zö cja gu mpöjmu. Gui xih ca hermano ca i tzi ja, gue ca Ocja da ndo hñemeju. ¹⁸ Gui xijmu da xohti ár dyeju, co cár domi i jajü da möx qui hñohui, da jujquijü ca jin te i ja, da unijü ca to i nesta. ¹⁹ Bbu da dyötijü ncjapü, ncjahmu da jmuntzi riqueza pa jítzi, cja menta i bbujti hua jar jöy, da mben ca cosa rá zö ca bí cja pu jítzi. Da ncjapü da ungui ur mayju pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Nuque, Timoteo, dí mbembiqui gui födi rá zö car palabra ca xí tsjihqui, gui teni, cja gui segue gui ujti ca pé ddaa. Jin gui hñeme ca cjahni ca i ujti tema hñu ca jí rí hñeh cár palabra ca Ocja, como jin te ntjümuy ca hñu-ca. Ca maestro ca i ne da xih ca hermano da den ca mfeni-ca, i majmu, xí ndo nxödijü cja i ndo pajmu ja i ncja ca Ocja, cja hni, jin te i pah-ca. ²¹ I bbuh ca dda cjahni ca xí nden ca i man ca maestro-ca, cja ya xí jiejmu ca mir hñemeju car Jesucristo.

Nu ca Ocja da möxquigüeju co ni cár tzi ttijqui, gui göhtjoju. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹ Nuguigō, dúr Pablo, úr jmandaderogui car Cristo Jesús, dí pejpigō-çá. Cam Tzi Tajú jítzi xí hñixquigō pa gu nzoj yá çjahni, como ncjapá gá mbēni guegue. Guejtjo xí xijquijá, da ttajquijá hnar ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, gōhtjo yá to xí hñeme car Jesucristo, como guegue-çá bú bbējni hua jar jōy pa bi mōxquijá. ² Nuque, Timoteo, dí penqui nar carta-na. De vera ncjahmá am bajtziquigō, dí ndo nequi. Cam Tzi Tajú jítzi yojmi cam tzi Jmuju Jesucristo da núqui co cár tzi tújqui çja da mōxquigue pa gui hmáy rá zō.

Dando testimonio de Cristo

³ Dí òjpi çjamaði ca Ocja bbá dar mbēnqui. Pa ur xuy dí òjpi da mōxquigue. Dí pejpigō cam Tzi Tajú jítzi gōhtjo mbo am may, ncja ngu nguá ndeni guegue çá ndo am titaju. Çja como jin dí ndujpíte, jin dí pehtzi am tzō grá cuati ca Ocja. ⁴ Di mbem bbá ndú jueguehui, gú nzoni, çja nuya çjuá dí ne pé gu ccajtiqui, pa pé gu mpōjmi. ⁵ Guejtjo dí mbengō, rá zō guir hñeme ca Ocja. Ncjará mír hñeme quer chujchu, car Loida, çja hñeh quer me, car Eunice. Çja dí paði, guejtique, guí emetjo hneje, gōhtjo mbo ir may.

⁶ Nuya dí mbembiqui, gue ca Ocja bi ddahqui quer bbēfi çja co cár poder pa gui yojmi-çá, çja nugō, dú axqui yam dyé, dú xihqui güi çjague úr mefi ca Ocja. Nuya, gui zedi, gui dyōti car bbēfi ca bi ttahqui, pa jin da bbēh cár ttzedi ca Ocja ca xí ddahqui. Jin da jñejmi hnar tzibi ca i juítitjo como jin gu ncjajpi ncaso. ⁷ Ca Ocja xí ddajquijá cár tzi Espiritu, pa ya jin gu ntzujá. I fōxquijá cár Tzi Espiritu pa gu zedijá, gu maðijá guegue çja co yam mīnga-çjahni. Guejtjo i ddajquijá jogui mfeni pa gu øtija ca ri ntzōhui.

⁸ Nuque, Timoteo, dyo guí pehtzi ir tzō grí dō quer testimonio, grí xij yá çjahni digue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Guejtjo, dyo guí pehtzi ir tzō por rá nguejquigō, ca rí çjojqui fōdi. Gui mbēni, i çjojqui por rá nueghca dár pejpi car Jesucristo. Nuquigue, gui tzejti çá prueba hneje, como nucá, i tzōhui gōhtjo yá to i man cár palabra ca Ocja, ncjaguigō, dí suffri hua. Ca Ocja da mōxqui pa gui tzejti hneje. ⁹ Car Tzi Ta jítzi xí nguzquijá ca rá ntzto ca xtá øtija, çja xí nzojquijá pa xtú tenijá car Jesucristo çja gu hmāpja ncja ngu ça ne guegue. Nugōju, jin te xtú øtija ca rá zō pa gúa tzøpju ca Ocja, pe guegue bi juigujá çja bú pejni cár Tzi Ttu pa bi mōxquijá. Desde ya má ndo yabbá, bbá jim be mí bbaj nar mundo, ya xquí mbēn cam Tzi Tajú jítzi dí guzquigōju ca rá ntzto ca xtá øtija, por rá ngue cár tzi ttijqui. ¹⁰ Çja nuya, ya xí ngui te tza rá ngu cár jmajte ca Ocja, como bú eh car tzi Jesucristo, bi hmōh madé pa jin gúa bbēðija. Bbá mí bbōhti-çá, bi guzquijá gōhtjo ca rá ntzto ca ndí tuja. Çja bbá mí jñá úr jñá, bi dapi car dý, ya xí mí pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guejtigōju, yá to xí hñeme nar evangelio, masque gu tuja, pé gu nantzijá hneje, çja gu pehtzijá car nzajqui-çá hneje.

¹¹ Nuguigō, xí hñixquigō ca Ocja, dúr jmandadero pa gu man nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo, gu nzoj yá çjahni. Xí çjagui úr apóstolegui car Cristo, hneje. Guejtjo xí ttixqui pa gu ujti çá çjahni çá i bbáy gōhtjo tema lugar, gu ujti nar palabra ca Ocja. ¹² Por rá ngue nar bbēfi ná dí øhtibi ca Ocja, dí suffri. Pe jin dí pehtzi am tzō ca rí çjojqui fōdi, como dí paði, por rá ngue ca Ocja dár suffri. Guejtjo, dí paði to úr tzi dyé xtú cuati, çja rá nze guegue pa da mezqui rá zō, gōhtjo co nar bbēfi ná dí øhtibi guegue. Bbá pé xtu eh car Jesucristo, jin gu bbēdi, guejtjo jin grá hmeditjo ca xcrú pejpi-çá.

¹³ Gui mbēni ja i ncja car palabra ca xtú ujtiqui, como guehça i ddajquijá car ddadyo nzajqui ca rí hñe jítzi. Car palabra ca xtú xihqui da sirvequi ncja hnar muestra pa gui jçqui ca pé ddaa çá da tsjihqui. Gui ten ca xtú xihqui pa gui segue gui ten car Jesucristo çja gui maj yá pé dda çjahni yá i eme. ¹⁴ Gui jñá ur huenda pa jin da huānihui hñahño palabra car mensaje ca xí dōjtiqui ca Ocja, como i ntjumáy car mensaje-çá. Como dí yojmá car Tzi Espiritu Santo, guegue da mōxqui pa gui segue gui ujti yá çjahni car palabra ca ncjuani.

¹⁵ Nuque, pe ya xcú dyode te xpá ncja bbá ndrá bbáh pu jar estado Asia. Gōhtjo çá hermano çá rá bbáh pu, jin gá ne gá mōxquigō. Dú òjpi di çjaju testigo por rá nguejquigō, pe jin gá neju. Guejti car Figelo co ni car Hermógenes jin gá mōxqui hneje. ¹⁶ Nu car hermano Onesiforo xpá hñeçua Roma, xí mōxqui guegue. Ca Ocja cam Tzi Tajú da ndo nuhtibi cár familia car hermano-çá, porque guegue car Onesiforo xí mōxqui rá ngu vez, çja jí mí pehtzi úr tzō drí hñeçua di ccajtiguí hua jar fōdi. ¹⁷ Bbá mí zøcua jar ciudad Roma, bi ndo hño, bi jiongui hasta bbá mí dōjqui. ¹⁸ Guejtjo bi ndo mōxqui car Onesiforo bbá ndrá bbáh pu jar jñini Efeso, ncja ngu ujti paque. Dí òjpi cam Tzi Jmuju Jesucristo da nú car çjuada-çá co cár tzi ttijqui, car pa bbá xta ttuhtibi ur huenda yá çjahni.

Un buen soldado de Jesucristo

2

¹ Nuque, am bajtziquigö, gui zedi pa gui sirvebi ca Ocja, cja da möxqui co cár jmajte car tzi Jesucristo. ² Gui juajni ca dda hñøjø ca i eme rá zö nár palabra ca Ocja cja i cumpli ca i ma, cja gui ujti ca palabra ca dú mangö. I bbu rá ngu testigo xí dyødeju ca ndi ma. Cja ca hñøjø-cá, da nxödjim da ujti ca pé ddaa.

³ Gui tzejti ca guir sufri, ncjahmu gur sundado gri sirvebi car Jesucristo, como ndejma i sufri göhtjo ca to i pejpi-ca. ⁴ Hnar sundado, bbu i bbu jar ejército, jin gui tzö da bøni pa pé da dyøti hnar negocio, como i nesta da ungui úr muy pa da dyøti ca i man car comandante ca i mandadobi. ⁵ Guejti hnar hñøjø ca i jni tema juego, jin da ttun cár premio bbu jin gui jni ncja ngu ga mam pu já regla. ⁶ Gue car cjahni ca i pejpi qui juaji i pehtzi derecho bbe to da njajqui car cosecha, como guegue xí pefi. ⁷ Gui mben yu ejemplo yu dí xihqui, cja ca Ocja xta ddahqui mfeni pa gui ntiende ja da ncja grí pejpi guegue.

⁸ Guejtjo gui mbeni ja i ncja car mensaje ca xtú emejü. Car Jesucristo bú bbejni hua jar jöy, pa bi cja am Tzi Jmuju. Bi hmuy digue cár cji car Rey David, ncja ngu xqui man ca Ocja, ya má yabba. Bi dü, cja pé bi nantzi. Cja nuya, i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Gue nar tzi palabra nu dí tunguigö. ⁹ Por rá ngue nar palabra-na, dí sufri, hasta i cjojqui födi, i hnajqui cadena, ncjahmu guir ndujpitégö. Nu cár palabra ca Ocja jin gui nccahtzi por rá nguehca rí cjojquigö, i ntunguitjo-ca. ¹⁰ Nugö, dí tzejti cor pöjög göhtjo ca dí sufri, porque dí ne pa da ntungui car palabra-ca. Da ncjapu drí hñeme car Jesucristo ca cjahni ca xí juajni ca Ocja, pa da döti car nzajqui ca ntjumuy cja da hmupju car Jesucristo göhtjo ur tiempo pu jaba i tsjötibi.

¹¹ Ya xcú dyødeju yu palabra yu i ma ncjahua:

Bbu dí ungui am muyju gu teniju car Jesucristo, masque xín dá bböjtiguuju,
Guejtjo gu nantziju pa gu hmupju guegue.

¹² Bbu gu tzejtiju, gu teniju car Cristo hasta úr gatzi,
Bbu pé xtu eje, gu föxju cár jmandado.

Bbu gu cøniyu, gu majmu jin dí teniju car Jesucristo,
Guejtjo hneje xta gönguiju, xta ma, jí í cjahni guuju.

¹³ Masque gu jejmu car Cristo, ya jin gu emejü, pe guegue ndejma da cumpli ca xí ma,
Porque i ntjumuy guegue, jin gui tzö da dyøti ntjöti.
Cierto ca i man yu palabra-yu.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Gui mbembi ca pé dda hermano te i man yu palabra-yu, tzüdi, gu teniju cam Tzi Jmuju hasta úr gatzi, masque xín gú sufriju. Guejtjo, gui mbembi-ca, bí jantiguuju ca Ocja, göhtjo ca te dí øtiju. Cja pé gui ccahtzi, gui xijmu, dyo dé di mbömbijü palabra ca jin te i mporta. Ca to i øti ncjapu, jin tema provecho i tötiju, cja dé i hueniyu. Guejti ca pé dda cjahni ca da dyøde, xni hueni ca hermano-ca, jin da ne da hñeme car palabra ca ncjuani. ¹⁵ Nuquigue, gui jioni ja grí dyøti quer bbefi pa da tzøh ca Ocja, cja pa jin da nesta gui pehtzi ir tzö bbu xqui hmöh pu delante guegue. Gui ujti rá zö yu cjahni nár tzi palabra ca Ocja. Guejtjo gui xijmu te i ne da ma, como guejnu i xijquiju ca ncjuani. ¹⁶ Jin gui cjaipi ncaso ca cuento ca i man ca dda cjahni. Jí rí hñe ca Ocja, nxögue bbejtji, cja pé da i sirve. Ca to i eme-ca, ya xni ma da bbedi, porque hnajpa ngu hnajpa, i ngujqui ca rí dyøti ca rá ntzo. ¹⁷ Nu ca mfeni ca i ujti ca pé ddaa, i jñejmi hnar jñini ca i tsjifi ur cáncer. Car jñini-ca, nguetica pa ngujqui, ga zin cár cuerpo car cjahni ca i tzøhui, ncjapu ga möhti. Ncjadipu hneje, ca palabra ca jin gui cierto, da dyøhtibi mal ca to da hñeme, cja pé da ntungui, da hñeme ca dda cjahni ca máhmæto mí eme car palabra ca ncjuani. Xí dyøtihui ncjapu car Himeneo cja co car Fileto. Gueguehui i majmi hnar palabra ca jin gui cierto, cja xí jötihui ca dda cjahni. ¹⁸ Xí jieimi car hñu ca rá zö, cja xí hna mandihui, ya jin da nantzi ca cjahni ca xí ndü. Ga majmi, yam tzi muyju, ncjahmu bí jñá úr jñá bbu ndü xixtjeju, nu nam cuerpoju xta mpundi bbu xtá tujü. Co nar palabra-na, ya xí tjöti ca dda cjahni, xí jiejmu ca mí hñemeju car palabra ca ncjuani. ¹⁹ Nu ca cjahni qui bajtzi ca Ocja, i ntjumuy-ca. Jin da jiejmu car palabra ca cierto. I jñejmu hnar ngu ca xí ttøhtibi cár cimientö gá medo. Car ngu-ca, ncjahmu xí ncuahti hnar letrero pa drí fadi to úr mejti. Yu yojo texto yu xí ncuahti pu, i xijquija ja ncja da jmeja qui bajtzi ca Ocja. I ma ncjahua ca hnar texto: "Ca Ocja i padí to ca cjahni qui bajtzi guegue." Cja ca pé hnar palabra i ma: "Ca to i nzöjtibi cár tjuju cam Tzi Jmuju, da jiegui göhtjo ca rá ntzo."

²⁰ Pár ngu hnar rico, i cja rá ngu clase ca moji, rá ngu ca bbada, co vaso, co pé dda traste. I bbu ca ddaa xí ttøte gá oro, ca ddaa gá plata. Ca ddaa xí ttøte gá za, co guejti ca ddaa gá jöytjo. Ca ddaa i ncupa pa gue ca i ntjumuy, cja ca pé ddaa ya, i ncupa pa ca jin gui ntjumuy.

²¹ Bbu dí neju da cupaguiju ca Ocja, da ddajquiju hnar bbefi drá zö, i nesta gu cjaju ncja ngu hnar vaso gá oro ca xí tsjuti cja jin te dí tü ca drá ntzo. Nubba, car hora ca da ne da cupaguiju ca Ocja, ya xcü bbujcöju, cja da jogui da bbejpiguuju tema bbefi gu øhtibiju.

²² Gui mbenguε-nu, cja jin gui dyoti cu cosa rá nttzo cu i øti cu dda bajtzi hñøj. Nuquigε, gui hmuy ncja ngu rí ntzòhui yu to i jon cam Tzi Jmujε Jesucristo göhtjo mbo úr muyju. Gui hmuy gá honrado, gui dyoti ca ncjuani cja gui cumpli quer palabra, gui mah quir hñohui, cja gui hmubi rá zò. ²³ Dyo gui ntzixihui cu cjahni cu dé i ne da dyóni ntóni jøntsjetjo pa da dapi gá palabra cár mingga-cjahnihui. Cu cjahni-cu, jin gui padiju ja i ncja nár palabra ca Ocja. Bbu dé gui ñahui-cu, llega da dyøjtiqui jueni. ²⁴ Nu ca to i pejpi cam tzi Jmujε, ncjaquigε, jin gui tzò da huεnihui cu to i òni ntóni. I nesta da ñahui cor tujqui, da jon car manera ja drí xih hnar palabra ca drí hñεh ca Ocja, cja da perdonabi bbu te xtrú dyøhtibi. ²⁵ Da nzofo rá zò yu cjahni yu jin gui ne da hñeme, cja da segue da xijmu car palabra ca ncjuani. Quien quita ca Ocja da nzojtibi qui tzi muyju pa da repenti cja da hñemeju nár evangelio. ²⁶ Yu cjahni-yu, i bbu úr dyε ca Jin Gui Jo. Guegue-ca i pehtzi gá preso cja i cjaipi i øhtibiju ca i ne. Pe bbu da hñemeju car Jesucristo, nubbu, da bøniju jár dyε ca Jin Gui Jo, cja da jogui da dyøhtibiju ca Ocja ca i ne guegue-ca, bbu.

Cómo será la gente en los últimos días

3

¹ Gui dyøjqε ca gu xihqui ya, pa gui padi ter beh ca da ncja cu pa cu ba eje. Drá ndo nttzo cu cjahni, cja drá ndo ntji dri zøjpi yu to i ten nár palabra ca Ocja, como da ttøhtibi prueba rá ngu. ² Da mben cu cjahni jøña ca i ne guejtsje guegueju, cja da ndo ma úr muyju car domi. Da ndo hñixtsjeju, cja da majmu, rá ndo zò ga hmupju. Rá nttzo dri zaniju ca Ocja. Jin da dyøjti qui ta, qui meju, cja jin da gradecebi ca xí dyøhtibi-cu. Jin da mbeniju ca Ocja, nim pa da zuju-ca. ³ Jin da mah qui mingga-cjahniju, cja jin da nú cor tujqui. Da jløxi bbetjri qui hñohui, jin da penti qui mfeni, da cja úr cueju. Da tzajte cja da ntujniju, ncja ngu cu zuwe rá nttzo. Jin da ne cu to i øti ca rá zò, cja jin da hñihtzibiju cu jogui cjahni. Da uj-ε-cu. ⁴ Da dö qui amigo jár dyε qui contraju. Jin te da zuju cja jin da ntzohmiju. Jin da dyøh bbu to da nzojmu. Da majmu, más rá zò qui mfenitsjeju. Jøña yu cosa yu i cja hua jar mundo dri ma úr muyju. Nu ca Ocja, jin da jioniju-cá. ⁵ Cu cjahni-cu, da majmu i emeju ca Ocja, pe jøndi xøtze da ngui ncjahmu i teniju. Bbu to da ccahti qui vidaju, xta badi, jin gui cierto ca di teniju ca Ocja, como rá nttzo ca i øtiju. Nuquigε, jin gui ntzixihui cu cjahni-cu, cja jin gui nzojmu ncjahmu di hermano. ⁶ I bbuh cu dda fejtí hermano cu i mantjo i eme ca Ocja, pe i jøttetjoto. Guegue-cu i jon car manera ja drí guati jáy ngu cu dda cjahni, pa drí ujti hnahño mfeni cu jí rí hñεh ca Ocja. Cja ya xí llega xí jióti cu ddaa. Xí jióti cu bbejña cu segue i joni hnar hñu ca jí bbe i padiju. Segue i pøti cár religiójnu. Como i mbendi cu cosa jin gui tzò cu xí dyøtiju, dé i jon car manera ja drí dabeni cu cosa-cá. I joni tema cosa o tema ddadyo hñu ca da pøjpi qui muyju. Nguetica ga tjóti cu bbejña-cú. ⁷ Dé i øjmu tema ddadyo palabra, pe jin gui ne da deniju car palabra ca ntjumay rá zò. ⁸ Cu jiójte maestro cu i ujti cu bbejña-cu, i jñεjmi cu yojo brujo cu mí ntøxtihui car Moisés. Nuc, mí ju qui tjujuhui car Janes co car Jambres. Ncjadipε hneje, rá pa ya, cu jiójte maestro i contrabi yu to i majmu nár palabra nu ncjuani. Jin gui tzò qui mfeniju, cja jin gui cierto car palabra ca ba ja guegue-cu. ⁹ Ba εh car pa bbu ya jin da jogui da jióti cu cjahni, porque ya xta fadi, jin gui cierto ca i majmu. Bi ncjadipε hneje cu yojo brujo cu mí ntøxtihui car Moisés cja mí øti ntjoti milagro. Guejti-cu bi fadi, mí jiójte-cu, cja ya jin gá ttemebihui, bbú.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Pe nuque, Timoteo, xcú ten car palabra ca dú ujtiqui. Nugøhui, xtú hñohui rá ngu, cja xcú ccahtigε ja i ncja cam vida, ja ncja dár pejpi ca Ocja, göhtjo mbo um may, cja co ja ncja dár eme guegue. Xcú ccajtigui, dí pehtzibi paciencia yam mingga-cjahniju, dí majte, cja jin gui caxi um may bbu i ttøjtigui tema cosa ca jin gui tzò. ¹¹ Gui padi te tza ngu dú sufri bbu mí ttøjtigui tujni. Gui padi ter beh ca bi ncjagui pu jar ciudad Antioquia, co pu Iconio, hñεh pu Listra. Bi ccanqui doo cu cjahni, bi dønccaddigui. Ya mí tchadipε di bbøjtigui. Nu ca Ocja bi guzqui göhtjo cu peligro-cu. ¹² Cierto, bbu to i ne da den car Jesucristo, cja da hmah hnar vida ca da tzøpi, jin da bbeh ca to da dyøhtibi tujni. ¹³ Cu pa cu ba eje, da ndo ngujqui cu cjahni cu da ntøxtihui nár evangelio, cja co cu jiójte. Guegue-cu da hñeme cu dda palabra cu jí rí hñεh ca Ocja, cja pé da jióti yu pé dda cjahni pa da hñeme ncjadipε, hneje.

¹⁴ Pe nuque, gui mbeni cu palabra cu xcú nxödi cja xcú hñeme, como cierto-cu. Guejtjo gui padi, jin gui metjri cu cjahni cu xí ujtiqui cu palabra-cu. ¹⁵ Nuque, desde bbu ngui tchu, xcú padi te i man cu Escritura. Xcú nxòh-cu göhtjo ir vida, eso, xcú padi ja ncja gui tóti car nzaiqui ca jin da tjegue, cja xcú hñeme cam Tzi Jmujε Jesucristo. ¹⁶ Cam Tzi Taju jítzi xí ddajquijε göhtjo yu Escritura. Guejtsje guegue bi xih qui mēfi cu palabra cu bi jñux-cu. I sirve cu Escritura pa gu padiju ja i ncja ca Ocja, cja i fõxquijε pa gu meyajε, como ngu car hñu ca rá zò, como ngu cu hnahño mfeni cu jin gui cierto. Gue yu Escritura i huεntiguiju bbu dí øtiju ca jin gui tzò, cja i xijquijε car hñu ca ncjuani ca gu teniju pa gu hmupju hnar vida rá

zö. ¹⁷ Ncjaru, yu Escritura i xih car cjhni ca i sirvebi ca Ocja göhtjo ca i nesta da badi pa da hmuy rá zö, cja pa da pejpi ca Ocja ncja ngu rí ntzöhui.

4

¹ Bí jantiguiju cam Tzi Tajü jitzí, co car Tzi Jesucristo. Bbu pé xtu e guegue-ca pa da mandado hua jar jöy, da jñampi ur huenda yu cjhni, ncja ngu hnar nzöya. Da ccahti toca i ndujpíte cja co toca xí dyöti ca rá zö, tanto cu cjhni cu ya xtrú ndü, como yu di bbujtjo. Eso, di mbembiqui digue quer cargo, nuque, Timoteo, cja dí xihqui, gui mben ca Ocja, cja gui pejpi göhtjo mbo ir may. ² Gui segue gui man nár palabra ca Ocja, gui mpegui gui ujti cu cjhni, göhtjo ur tiempo, masque da ttzanqui o da jnuqui rá zö. Gui ccahtzi cu to i ne da deni palabra cu jin gui cierto. Gui huenti cu to i öti ca rá nttzo. Gui nzoh cu to jin gui ne da dyöjti nár palabra ca Ocja, cja gui zetibi i may cu to i teni rá zö. Jin da dyuxi ir may ca gri nzoj yu cjhni, pe guejtjo gui pehtzibiju ur ttijqui. ³ Gui mpegui, gui xij yu cjhni nár palabra ca Ocja, menta i cjadi tiempo. Como ya xpa eh car tiempo bbu ya jin da ne yu cjhni da dyödeju car palabra ca cierto. Da gustabiju da dyödeju bbetjri, hasta da jioniju rá ngu maestro cu da xijmu hnañño mfeni cja co hnañño hñu pa da tzøpi guegueju. ⁴ Nu pu jabu i jmandi nár palabra ca Ocja, ya jin da guati pu cu cjhni. Da jiejmu nár palabra ca Ocja pa da guatiju pu jabu i ttujti cuentotjo. ⁵ Nuque, gui mbeni rá zö ja ncja gri hmuy cja co toca gui teni, cja gui tzejti ca rá u por rá ngue car Jesucristo. Gui uni ir may gui tungui car evangelio. Gui cumplí rá zö car bbefi ca xí ddahqui ca Ocja.

⁶ Nugö, ya xta tjaguigui nam vida, ncja hnar zuwe ca ya xta jñahntibi ca Ocja. Ya xqui guehpü da bböjtigui, gu tzocö nár mundo. ⁷ Ya xtú tzöbbe rá ngu cam contra, cja co hnej yu prueba, cja xtú tjaja rá zö. Xtú uni am may, xtú öti nár bbefi xí ddajqui ca Ocja, cja ya xtrá cjuajti. Xtú pehtzi rá zö nár mensaje car Jesucristo. Ncja ngu gá xijqui guegue, ncja ngu xtá xij yu pé ddaa, cja ya xí ntungui nár tzi palabra ca Ocja. ⁸ Nuya, dí tømhi car premio ca xí mezqui ca Ocja pu jar jitzí, como xtú öti ca rá zö. Nu cam Tzi Jmujü, ur jogui nzöya-ca, da ddajquiju cada hnaaguigöju ca rí ntzöhui, según ca xtú ötiju. Jin gui jønguitsje gö da ddajqui hnam premio, sino göhtjo cu pé ddaa cu i ne guegue cja i tømhi car pa bbu pé xtu eje, guejti-cu da un cár premioju, hneje.

Instrucciones personales

⁹ Nuque, Timoteo, gui mpegui gu eje pa gui ccajtigui tzu, jin gu dé. ¹⁰ Como ya jin gui bbajcua car Demas. Xí hna nzoguigö, xí ma xcá ma pu Tesalónica, porque xí ma ur may yu cosa yu i bbajcua jar mundo. Guejti car Crescente cja co car Tito, ya jin gui bbajcua hneje. Car Crescente ya xí ma pu Galacia cja car Tito xí ma pu Dalmacia. ¹¹ Jøña nár Lucas dí bbebbe hua. Bbu xcuí hñeje, gui tjoz tzu pu jabu rá bbah car Marcos, cja gu tziji, gu ejmi. Nuca i jogui da möxqui co nár bbefi ca Ocja. ¹² Nu car Tíquico, xtú pejni pu jar ciudad Efeso. ¹³ Bbu xcuí hñeje, gu çanqui tzu cam manga ca dú tzo pu Troas, pur ngu car Carpo. Guejtjo gu tjenqui cam libro cu dú tzo pu, cja jin gui ma gui dabeni cam jehmigö, hneje. ¹⁴ Nu car Alejandro, car juhti, bi ndo dyöjtigui ca rá nttzo. Ca Ocja da cohtzibi cár castigo. ¹⁵ Nuque, gui mfödi hneje digue car cjhni-ca, pa jin te da cjahqui, porque i ndo contrabi nár palabra ca Ocja nu di majmi.

¹⁶ Bbu mí tzojnquigö pu jar jujticia car primera vez, jin to mí ne di möxqui gá testigo. Bi wembigui göhtjo cam amigo. Dí öjpi ca Ocja da perdonabi digue ca bi dyötiju. ¹⁷ Nu cam Tzi Jmujü jin gá jieguitsje gri ddsatsje. Guegue bi hmöh madé, bi gaxqui pu jáy dye cam contra, pa jin dá tü. Guejtjo bi möxqui co cár tzi poder, cja ncjaru gá jogui xtá tungui cár palabra ca Ocja, xtú xijmu göhtjo cu cjhni cu jin gui judio. ¹⁸ Cja dí padi, da segue da möxqui cam Tzi Jmujü, da guzqui göhtjo cu rá nttzo, cja da mezqui rá zö pa gu tzøm pu jabu bí mandado guegue. Rí ntzöhui gu xöjtibiju cam Tzi Jmujü Jesús göhtjo ur tiempo, ni jabu dri tzöya. Amén.

Saludos y bendición final

¹⁹ Dí pempi nzengua car Prisca co car Aquila, guejti qui familia car Onesíforo. ²⁰ Nu car Erasto xpá ngoh pu Corinto. Car Tróximo dú tzo pu Mileto, mí jnini. ²¹ Nuquigue, gu xøni gu eh tzu, ante que da mah cu zana cu rá ntze. I penqui ir nzengua nár Eubulo, co nár Pudente, co nár Lino, co nár Claudia, cja guejti cu pé dda hermano.

²² Nuque, Timoteo, gui yojmi cam tzi Jmujü Jesucristo, cja guegue da zetiqui quer tzi may. Gui göhtjoju da möxquigueju. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Nugö dúr Pablo, di pejpi ca Ocja, cja úr jmandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca xí hñixquigö pa gu nzoj yu cjahni, pa santa da hñeme cu cjahni cu xí juajni car Tzi Ta jitzí cja da hmupju ncja ngu ga ne-ca. Dí nzojmú hneje pa da bah cu cjahni-cu, ja i ncja nar palabra nu ncjuani, ² cja co ja ncja dri mehtzijú car nzajqui ca jin da tjegue. Ya má ndo yabbu, ca Ocja bi prometeguiju di ddajquijú car nzajqui-ca. Bi mbeni ncjapú ante que di dyöti nar mundo. Nu cu tiempo cu xí tjoqui, jin gá xijquijú ja di ncja gua tötijú car nzajqui-ca. Guegue ca Ocja jin gui ñajqui bbetjri cja jin gui jöjquijú. ³ Cja nuya, xí ncja ca bi prometeguiju, como bi zah car tiempo ca xqui mbeni pa di mejni cár Ttu. Nuya, ca ya xcuá hñeh-cá, ya xtú ödeju ja ncja grá tötijú car salvación. Guejtsje ca Ocja xí nguzquigöju ca rá nttzo ca ndí tujú. Cja xí nzojquigö, xí ddajqui cam bbeñi, di tangui nar tzi ddadyo jñá digue car Jesucristo. ⁴ Nuque, Tito dí öti nar carta-ná pa gu penquigö. De vera ncjahnú am bajtziquigö, como guehca dá xihqui cár tzi palabra ca Ocja, eso gü hñeme. Cja nuya, hnaadi cam Tzi Jmujú ca dí emehui. Guegue-cá xí ddajquijú car nzajqui ca jin da tjegue. Cam Tzi Tajú jitzí, co cam Tzi Jmujú Jesucristo, da nuqui co ni cár tzi tjjiqui cja da móxqui pa gu hmuy rá zö.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Dú tzohqui pu jar jöy Creta pa güi nú cu hermano cja güi dyöti ca te i nesta, guejtjo pa güi hñix cu anciano cada hnar jñini pu jabu i bbu hermano, pa da nú-cu. ⁶ Hnar hermano ca da ttjtzí pa da sirve gá anciano, i nesta di pehtzi hnar vida rá zö, pa jin da jogui da jma, xí dyöti ca rá nttzo. Guejtjo i nesta di hnaatjo cár bbejñá, cja qui bajtzi de vera di ten ca Ocja, di dyöti cár tajú, cár meju. Guejti qui bajtzi car hermano-ca, jin te xtrú dyöti ca rá nttzo, pa jin da jma jin gui bbuy respetado-cu. ⁷ Ca to da cja ur obrero, da mbeni, guejtsje ca Ocja i pejpi, cja gue qui dejtí ca Ocja i föjtibi. Car hermano-ca, jin te xtrú ddöhtibi ca rá nttzo, cja jin da hñixtsje. Jin dur ddajcúe, cja jin dur hñattjiqui. Jin da ntí, jin da ntujnihui qui hñohui, hneje. Guejtjo jin da ndo ne da jñá car domi. ⁸ I nesta da recibí cu visita, göhtjo cor pöjö. Da dyöti ca rá zö cja co ca ncjuani, da penti qui mfeni, da mbeni ter beh ca ri nttzöhui da dyöte. Da hmuy ncja ngu ga ne ca Ocja, jin da jñegui da dapi qui nttzomfení. ⁹ Da hñeme göhtjo mbo úr may car palabra ca ya xí tsjijquijú, gue cár palabra ca Ocja. Ncjapú guejti guegue da jogui da ujti yu ddáa, da jñuhtibi ur mayju cu to i ten ca rá zö, cja da bañi ja dri dapi cu cjahni cu i ntöxtihui nar palabra ca Ocja.

¹⁰ Ndejma i nesta da ttujti cu hermano car palabra ca ncjuani, como jin gui bbej yu cjahni yu jin gui ne da dyödeju car palabra-ca. I bbu rá ngu cu judio cu i tanguijú cu dda mfeni cu jin gui cierto, i jöti yu cjahni. ¹¹ Guegue-ca ya xí jiöti cu dda cjahni, göhtjo co qui familiaju. Xí ujti cu dda mfeni cu jin gui cierto cja jin gui tzö da tteme. Ncjapú ga ndá domi cu jiöjte-cu, como i nccuhti ca rí ujti cu cjahni. I nesta da nccahtzi cu cjahni-cu.

¹² Cja guejti cu mingu Creta, jiöjte-cú hneje. Mismo hnar mingu Creta ca múr profeta bi ma ja i ncja cu mingu pu. Bi hñina: "Cu mingu Creta i ñajquijú bbetjri. Rá nttzo-cá, i jñejmu ncja yu zuwe yu i tzajte. Rá dajnijú, cja rá ttzodyoju hneje." ¹³ Cierto car palabra ca bi man car cjahni-cá. Eso, qui xih cu hermano cu rá bbuh pu, jin da ncjaju pu, pe da hñemeju car palabra ca cierto cja da hmupju ncja ngu rí nttzöhui. ¹⁴ Guejtjo gui xijmu jin da hñemeju cu cuento cu i man cu judio, cja jin da cjañijú ncaso cu mandamiento cu xí mbentsje cu dda cjahni. Cu cjahni-cu, masque ya xqui padí te i man cár palabra ca Ocja, jin gui eme. Hnahño cu mfeni cu i ne da ujti ca pé ddaa.

¹⁵ Car cjahni ca ya xí nguati jar dye ca Ocja, ya xí tjoqui rá zö cár tzi may, cja ya xí ccahtzibi cu nttzomfeni cu mí mbeni máhmeto. Masque di tzi ca te di tzi o di ntjetihui ca te di ntjetihui, jin da ttzombi cár tzi may cu cosa-cu. Da hmujtjo limpio. Nu cu cjahni cu jin gui eme nar tzi ddadyo jñá pe i mbeni nttzomfeni, ca Ocja i ccahtibi qui tzi mayju, ntero ya xí ttzoni. Masque i tenijú göhtjo tema mandamiento pa jin da dönijú cu cosa cu i tsjifi rá nttzo, jin da tjojqubí qui mayju por rá ngue cu mandamiento-cu. Cu cjahni cu, ncjahnú ya jin gui padijú ter beh cá rá zö, cja co ter beh cá jin gui tzö. ¹⁶ Guegue-ca i majmu, i emejú ca Ocja. Pe bbu dí ccahtigöju ja i ncja qui vidaju, dí padijú, jin gui cierto ca i majmu, como rá nttzo ga hmupju. Jin gui ne da dyöjtijú cár palabra ca Ocja. Rí zodi cu cosa rá nttzo hua jar mundo, eso, jin gui padí da dyöjtijú hnar cosa drá zö.

2

¹ Nuquigue, Tito, i tocaqui gui xih cü hermano ja drí hmäh cü cjahni cü xí hñeme car palabra ca ncjuani. ² Gui xih cü tita, jin da ntiju. Da hmuy rá zö pa da respetabiju cü pé ddaa. Da penti qui mfeniju, da mfödiyu te da mejmu. Da hñemeju car palabra ca dú ujtiqiuju, da majteju, cja da zedi drí deniju ca Ocja. ³ Cja guejtjo gui xih cü chujchu, hneje, da hmuy ncja ngu ga nesta pa da nigui, i mbeniju ca Ocja. Jin da xoxiju bbetjri pa da ñajquibi qui minga-cjahniyu, cja jin da ntiju. Da un cü pé dda cjahni hnar ejemplo rá zö pa drí deniju. ⁴ Bbu i bbapju rá zö cü chujchu, da jogui da ujti cü bajtzi bbejña da mah qui dameju co ni qui bajtziyu. ⁵ Da ujti da mbeni te i pejmu, cja jin da mben cü pé dda hñø. Da nú ca te i nesta pu jáy nguju. Da móx qui hñohui, da dyøte göhtjo ca i man cár dame. Da ncjapü drí hmäh cü bbejña cü i eme, pa jin to da zámbi cár palabra ca Ocja.

⁶ Cja guejtjo gui nzoh cü bajtzi hñø, gui xifi da penti qui mfeniju, da dyøtiju ca rá zö. Jin da jñeguiju da dah cü nttzomfeni. ⁷ Nuque, Tito, guehquitsjegue, gui un cü bajtzi hñø hnar ejemplo rá zö, göhtjo ca gui øte. Gui hmuy ncja ngu drí ntzohui pa da ttizqui. Gui uni ir muy pa gui ujti cü bajtzi hñø car palabra ca ncjuani. ⁸ Cja drá zö cü palabra ca gui xijmu, pa jin to da ma, jin gui cierto ca gui ma, o rá nttzo cü palabra cü gui ma. Jin da döjtiqui tema cosa cü cjahni cü i contrabiju nür palabra ca Ocja. Da ncjapü drí mehtzi ür tzö cü to i ne da jioxquiju ca rá nttzo.

⁹ Cja guejti cü mefi cja co cü muzo, gui nzoh-cá. Da dyøjti ca i xih qui jmuju, cja da tzøpi-cá. Jin da dajtiju bbu te i hmejpiju. ¹⁰ Jin te da beju, ni di gue cü tzi cosa cü jin tza i muhui. Da pejmu göhtjo mbo ür muyju, cja da zøjti cár bbefiju, pa da nigui, rá zö qui vidaju, cja ri ntzohui da tteme cü mefi-cü, como ntjumuyju. Da ncjapü drí fadi, ntjumuy car hñu ca dí teniju, cja da ttiztibi cár palabra ca Ocja, como dí majmu, ca Ocja xi nguzquiju ca rá nttzo ca ndi tuju.

¹¹ Nuya, ya xí nigui, i ndo majte ca Ocja. Guegue xí jioni ja xcá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyøte göhtjo yu cjahni yu i bbajcua jar jöy. ¹² Como ya xtí padiju ja i ncja cár jmajte, guegue-ca i föxquiju pa ya jin gu hmajpu ncja ngu ga hmäh cü to jin gui tzuju ca Ocja. Nugöju gu jejmü ya ca rá nttzo ca ndi øtiju, cja co guejti cü cosa cü ri ma ür muy yu cjahni ya ri den nür mundo. Gu mbeniju nü dí pejmu, gu øtiju ca ncjuani, gu hmajpu ncja ngu ga ne ca Ocja menta dí bbajtiju hua jar jöy. ¹³ Ya xtí tømijü car pa bbu xtu coh cam Tzi Jmuju ca dí ihtzibiju, tzudi, car Jesucristo, como guegue bi guzquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju. Xta ndo ttiztibi bbu xtu eje pa da mandado. Bbu dí mbeniju te da ncja, dí mpøjmu cja dí tømijtoju-ca. ¹⁴ Guegue bi dy, bi dö cár nzajqui por rá nguejcöju, pa bi guzquiju ca rá nttzo ca ndi tuju. Cja nuya, ya xí jojqui yam muyju cja co yam vidaju, como ngu xtá emeju, pa da fadi, i cjahniquiju car Jesucristo. Nuya, ya jin gu ndujpiteju, gu ndo mpeguju pa gu øtiju ca rá zö.

¹⁵ Gue yu palabra-yu gui xih cü cjahni. Gui xih cü to i eme da zedi drí deniju nür palabra ca Ocja, cja gui huenti cü jin gui ne da hñemeju. Como gui pehtzi quer cargo, gui jioni ja grí nzoh cü cjahni pa da ttemequi. Cja gui mbeni ja grí hmuy pa da fadi, ntjumuy quer palabra, cja pa jin da despreciaqui cü cjahni.

Deberes de los creyentes

3

¹ Gui xih cü hermano da mijtjo, da dyøtiju cü autoridad cü i mandado. Da hmajpu dispuesto pa da dyøte göhtjo ca te da hmejpiju. ² Jin to da zán cár hñohui. Jin to da jiombi tujni. Da ccahtiju göhtjo cor ttizqui qui minga-cjahniyu, da cja ju jogui cjahni pa göhtjo cü pé ddaa.

³ Gui mbeniju ja ndi ncjaju máhmeto, bbu jim be ndi emeju car Jesucristo. Cü pa-cü, hnequigöju ndi øtiju ca rá nttzo hneje. Ndi memuyju. Ji ndi ne gua øtiju ca i man ca Ocja. Ndi bbapju ür dye ca Jin Gui Jo, cja ji mí cierto ca ndi emeju. Ndi øtiju göhtjo ca nttzomfeni cü ndi mbentsjeju. Mír ma um muyju yu cosa yu i cja hua jar mundo. Ndi inaju, co guejyu di mpøj yam tzi muyju. Ndi ujü cam hñohuiju, ndi mvidiabi ju, cja nucü mí uguiju hneje. ⁴ Pe nuya, cü cjeja cü cja xí tjoqui, ya xtü ccahtiju ja ncja ga majquiju ca Ocja. Guegue-ca bú pejni cár Tzi Ttu, hne bi guzquiju ca rá nttzo ca xtá øtiju. Nubbu, cja bi nigui te tza i maj yu cjahni ca Ocja. ⁵ Bú eh car Jesucristo, bi guzquiju ca xtá øtiju, porque bi juiguju. Ca ya xtá emeju guegue, nuya, ya xtí padiju, ji mí tzö cü cosa cü ndi øtiju máhmeto, masque ndi mangöju, már zö ndar hmajpu. Bbu di jiná cár tzi ttizqui ca Ocja, di cjuquiju pu jabu jin gui tzö. Pe bi juiguju guegue, cja bi guzquigöju ca ndi tuju. Xpá menquiju cár tzi Espiritu Santo, cja guegue-ca xi ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe jitzu, ncjahmu ya xtü hmajpu ca xtra yo vez. Ca to i pehtzi car nzajqui-ca, ya xí ngo limpio cár tzi muy, ncja hnar tzi bajtzi ca cja xí hmuy, jin te i tu. ⁶ Nuya, cam Tzi Taju jitzu göhtjo co cár tzi pöj xi ddajquiju car Espiritu Santo pa gu yojmu-ca göhtjo ur tiempo. Yu to xí nguati jar dye car Jesucristo, ya xí mperdonabi ca mí tuju ca rá nttzo, cja xí ttun cár Espiritu ca Ocja pa da yojmu-ca. ⁷ Nuya,

cam Tzi Tajü jitzü i núguijü göhtjo co cár ttijqui. I ccajtiguijü ncjahnü jin te dí tujü, cja guejtjo xü xijquijü da ddajquijü hnam herenciajü pü jitzü, gue car nzajqui ca jin da tjegue. Guehca dí tøhmijü menta dí bbajtijü hua jar jöy.

⁸ I ntjümüy yü palabra yü xtü juxcua. Da ncjapü grí xih cü cjahni, göhtjo mbo ir müy. Cja gui xih cü ddaa cü ya xí hñeme ca Ocja, da mbeni te i pejmü. Da mejmü tema bbefi ca i sirve pa da ttjitzibi cam Tzi Jmujü Jesucristo. Rá zö yü palabra yü xtü mbembiquijü, cja guejyü i nesta gui xifi göhtjo cü cjahni pa da hñemejü.

⁹ I bbüh cü dda cjahni cü i jonijü cü lista gá tjuju cü i cuati pü jar palabra ca Ocja, cja i hna mbeni tema cuentotjo drí hñeh pü, pa da xih cü hermano. O bbü jinü, i mbentsje tema nttöni ca jin te ür ncjahui nür evangelio, cja dé ga ñajü digue car nttöni-ca. Cü cjahni-cá, i hueni cja i ntöxtihui qui hñohui. Guejtjo i bbüh cü to i tendijü car ley ca mí man car Moisés. Nucü, dé i majmü ja drí dden car ley-ca. Nuquigüe, jin gui cjaipi ncaso göhtjo cü mfeni-cü. Guejtjo jin gui huénihui cja jin gui ntöxtihui cü cjahni cü i øtjü ncjapü. Gui jiegui göhtjo cü mfeni-cü, como jin te i föxquijü pa g cuatijü ca Ocja o gu øhtibijü cár tzi voluntad.

¹⁰ Bbü di bbüh pü hnar cjahni ca i ne da wejqui cü hermano pa da fujti hnar grupo pü jabü drí ddeni guegue, gui huenti car cjahni-cá, gui nzofö. Cja bbü jim bi dyöde, pé gui nzoh ca xtrá yo vez. Cja bbü ndejmä jin da ne da dyöde, nubbü, gui fongui, cja ya jin gui ccächti ncjahnü dur hermano. ¹¹ Como jí xcá ne xcá dyöð ca xcü xifi, ya xqui fadi, car cjahni-ca ya xí dyembi ür müy pa da dyöti ca i mbentsje. Ncjahnü ya xí dyen nür palabra ca Ocja. Bbü da bbeh car hñøjø-ca, i tutsje cár nttzøjqui, como ya xqui padí, jin gui tzö ca i øte.

Instrucciones personales

¹² Nuya, dí ne gu cüh hnar jmandadero, da ma pü jabü guí bbüy. Bbü jim bi ma car Artemas, nubbü, da ma car Tiquico, bbü. Bbü xta zøti pü car jmandadero, gui mpegui, gui pøni grí ma pü Nicópolis. Guehpü xcgrí ntjehui pü, como ya xtü mbengö gu magö pü, gu hmüh pü göhtjo car nguárexma. ¹³ Gui föxi tzü car Zenas, car licenciado, cja co hñeh car hermano Apolos. Gui unijü ca te da nesta pa jin te da bbetibi. Gui dyönijü te i nesta, cja gui jionijü car manera grí unijü, pa da jogui da ma pü jabü i ne da ma. ¹⁴ Gui xih cü hermano pü Creta da nxödijü da möx cü pé ddaa cü i pehtzi necesidad. Jin drá dajnijü, da pejmü pa da nigui ca da nestajü cja guejtjo pa da jogui da tzi un qui méfi ca Ocja, hneje.

Saludos y bendición final

¹⁵ Göhtjo yü pé dda hermano yü dí bbäpje hua i penquijü ür nzengua. Gui zengujü po hm partegö göhtjo cüm amigo cü rá bbüh pü, tzüdi, cü to i majquigö por rá ngue cam Tzi Jmujü ca xtü emejü. Ca Ocja da möxquigüe, göhtjoquigüe, pa gui hmäpju co cár tzi ttijqui. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Nugö, dúr Pablo, dí bbajcua jar födi por rá ngue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí yobbe nar cjuada Timoteo, cja dí penquibbe nar carta-na. Nuque, Filemón, dí zenguaquibbe cor jmajte, como guejtique, guí pejpi ca Ocja. ² Guejtjo dí pempi nzengua cam tzi ncjuu Apia, co ni car Arquipo, co hneh ca pe dda cjuada ca i jmuntzi pu jer ngu. Car Arquipo xi nzejti prueba por rá ngue nar evangelio, ncjaguigö. ³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, yojmi cam Tzi Jmuju Jesucristo, da jñujtiqui quir tzi mayju cja da ddahquiju bendición rá ngu, gui göhtjoja.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Nuque, Filemón, cada bbü dí nzoh ca Ocja por rá nguehque, dí mbenqui cor jmajte, cja dí öjpi mpöjce, ⁵ Como xtü öde, guí eme car Cristo göhtjo mbo ir tzi may, cja guí maði. Guejtjo dí öjpi mpöjce ca guír nu rá zö ca ddáa ca i ten car Cristo, cja guí mah-ca, como guejti-ca, í bajtzi ca Ocja hneje. ⁶ Dí öjcö, guí nzoh ca cjahni pu jabu gár bbay, guí xijmu nar evangelio. Eso, dí öjpi ca Ocja da möx ca to i eme, pa da badiju te tza rá zö guegue cja co ja i ncja ca bendición ca i ddajcöju, göhtjojuigöju como ngu xtá emeju car Jesucristo. ⁷ Bbü dí öjcö te tza ngu guir mah ca hermano, dí ndo mpöjö cja i ju am may, como dí öde, guí föx ca cjuada ca te i nesta, guejtjo guí zetibi qui tzi mayju pa jin da ngüentiju.

Pablo pide un favor para el esclavo Onesimo

⁸ Eso, dí nzohqui hneje pa gui föxqui tzu. Nugö, xí hñixquigö gá apóstole car Cristo, cja dí pehtzi derecho gu bbejpiqui gui dyöti ca dí xihqui. Pe jin dí ne gu öti-ca. ⁹ Mejor, dí ne gu öhqui tzu hnar favor porque dí maðihui. Nugö, dúr Pablo, ya xtür tita, cja guejtjo i cjojqui födi porque ndí dyo, ndí nzoh ca cjahni digue car Jesucristo. ¹⁰ Dí öhqui tzu guí dyöhtibi hnar favor nam ttu, nar Onesimo. Guegue xí cja am ttu ca xtá hmajcö hua jar födi, como guehca xtá nzofö, xí hñeme car Cristo. ¹¹ Máhmato, bbü mí pejpiqui nar Onesimo, jí mí tzö ca bi dyöjtiqui. Pe nuya ca xcá hñeme nar evangelio, rá zö ga möxquigö cja rá zö drí möxquigue hneje. ¹² Nuya, ya xtrá cujçö nar Onesimo da ma drí goh pu jabu gár bbay. Nuquigue, gui perdonabi tzu ca bi dyöjtiqui, cja gui cjagui tzu car favor, gui cuajti ncjahmu guejquigö güi cuajtiguí. ¹³ Xin dí jogui gua tzamigö nar Onesimo dí gojcua pa dí pejpigui hua jar födi, dí goji por rá nguehque, ncjahmu guehque gri föxqui hua. Como ngu guir paði, i cjojqui födi porque dí man car tzi ddadyo jñu digue car Jesucristo. ¹⁴ Pe jin gu tzami, como jí bbe dí öhqui zcja güi uni ar tszejqui dí gojti hua? Jin dí ne gu cjahqui gá fuerza gui dyöjtiguí nar favor.

¹⁵ Pe ntoja xí cja Ocja xí wembiqui nar Onesimo tengü tzi mpa, pa ncjapu xcá hñeme car Jesucristo. Cja nuya, bbü pé xta guahqui, ya jin gui weguehui göhtjo ar tiempo, ni diguejcua jar jöy ni digue pu jitzí. ¹⁶ Nuya, bbü pé xqui cuajti, ya jin da pejpiqui gá fuerza, ncja ngu nguá dyöti máhmato, Nuya, da pejpiqui cor pöjö ncja ngu hner tzi cjuada ca guí ne. Nugö, dí ndo maj nar Onesimo, cja hnehquigue, pe ntoja más guí ndo maði, como ir mefigue, cja guejtjo hne ya xi ir cjuada, ca ya xcá hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo. ¹⁷ Eso, bbü guí mangue dí mföxihui ca dár pejpihui hnaadi cam Tzi Jmuhui, gui recibi tzu nar Onesimo cor jmajte, ncjahmu guejquigö güi recibiguigö. ¹⁸ Cja bbü te xtrü dyöjtiqui ca drá ntto, o te dí tuhqui, gui dyöti ar huenda, gui xijqui tengü, cja xtá cjujtiqui. ¹⁹ Nugö, dúr Pablo, dí xihqui ntjumay, xtá cjujtiqui. Co guejtsje nam dye, dí juxcua nar promesa-na. Masque dí jogui gua xihquigö, hneje, bbü te dí tuhqui por rá ngue nar Onesimo, nuque guí tujqui más rá ngu, como gü tötí car nzajqui ca jin dy tjegue bbü ndí dyogö pu Asia, ndí mangö car evangelio pu jabu ngár bbay. ²⁰ Dí tzö am may, gui ma gui dyöjtiguí nar favor na dí öhqui, am tzi cjuadaqui. Gui dyöjtiguí tzu por rá ngue cam Tzi Jmuju ca dí emehui, pa da mpöj nam tzi may.

²¹ Xtü penqui nar carta-na, como dí paði guí ma gui nú cor ttijqui nar Onesimo. Cja dí jingö hneje guí ma gui dyöhtibi pé hnar favor más drá zö ni ndra ngue ca xtü juxcua. ²² Nuquigueju, xcü oraguiju, xcü dyöjpiju ca Ocja da cjagui gu pöxi födi, eso dí töhmi car pa bbü xtá pöxcua, xcrá ma pu jabu gár bbapju pa gu ncahtiju. Eso, dí xihqui tzu, gui jójqui tzu hnar tzi lugar pu jabu gár tzöya bbü xtá ma pu.

Saludos y bendición final

²³ Nuya, i penquiju nzengua nar hermano Epafras nu dí bbabbe hua jar födi. Guejti guegue xí cjeti por rá ngue car Tzi Jesucristo. ²⁴ Guejti car Marcos i zenguaquiju hneje, co ni nar Aristarco, co hneh nar Demas, cja co nar Lucas. Dí mföxje-ya, dí öhtibje car bbeñi ca Ocja. ²⁵ Cam Tzi Jmuju Jesucristo da möxquigueju co cár tzi ttijqui. Da ncjapu, amén.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Ya má yabbu, cu tiempo cu xí tjogui, car Tzi Ta jítzi bi mudi bi nzoh cu cjahni israelita pa di xijmu to guegue cja co ja i ncja cár hmuy. Bbu nguá tjob cu cjeja, mbá nzoh quí jmandadero cu mí pejpi guegue. Már ngu cu manera mír ujti qui jmandadero pa drí meyajü guegue. Cja guegue-ca, pé mí xih cu pe dda cjahni ja drí hñemejü ca Ocja. Gue cu ndom titajü cu mí tzozo ncjapü. ² Gá ngax ya, xí nzoh car tiempo ca xqui mben ca Ocja pa di ujtiguijü rá zö ja i ncja guegue. Nuya, xí nguadi xí xijquijü rá zö ja i ncja, como xpá mejni hua jar jöy ca mero úr Tzi Ttu, gue car Jesucristo. Guegue-ca bi dyöti nur mundo co göhtjo yu i bbüy. Bi mföxihui cár Tzi Ta, bi dyötihui göhtjo. Ba eh car pa bbü xta ndöjti jár dye car Cristo nur mundo cja co göhtjo yu i cja, pa da mandado hua-ca. ³ Guegue cár Tzi Ttu ca Ocja i ujtiguijü ja i ncja car Tzi Ta jítzi. Cár hmuy guegue i jñejtihui cár hmuy ca Ocja. Rá ndo nzedi cja nxögue rá zö. Guegue car Jesucristo i ungui nzajqui göhtjo yu i bbüy, cja i ungui úr ttzedi pa da segue da hmuy. Bi cja ur cjahni, bú cajcua jar jöy, cja bbü mí dü car Tzi Jesús, göhtjo ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar jöy, guegue bi guti. Bbu ya xqui guadi xqui guti ca xtá øtjü, bi jñá úr jñá, pé gá ma jar jítzi, guí mñh pu jár jogui dye ca Ocja, cja nuya i mföxihui cár jmandado cár Tzi Ta.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Más rá jítzi cár cargo car Jesucristo ni ndra ngue cár cargo cu ángele, como guegue mero úr Ttu ca Ocja, cja nucu, í mefitjo-cú. ⁵ Car Tzi Ta jítzi jin gá xifi úr Ttu tema ángele. Nu car Jesucristo, bi xifi úr Ttu-ca. Guehca i mam pu jar Escritura, pu jabu i ina:

Nuque, am Ttuqui;

Nuya, xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

Guejtjo i bbü pé hnar tzi parte pu jabu i ñá ca Ocja digue ca hnaa ca du pejni hua jar jöy. I ina:

Nugö, dúr tagui-ca,

Cja guegue-ca dum Ttu.

⁶ Hnaatjo úr Ttu mí hñh car Tzi Ta jítzi, cja bbü mbú pejni hua jar mundo, bi mandado di ttjhtzibi, ina:

Göhtjo yu ángele yu i sirvegui da ndanejü cam Tzi Ttuö.

⁷ Digue cu ángele, guejtjo i mam pu jar Escritura ja i ncja-ca. I ma ncjahua:

Bbu da ne car Tzi Ta jítzi, da cjaipi da cja ur ndaji qui ángele,

O guejtjo da cjaipi da cja ur tzibi, pa da dyöhtibijü cár jmandado.

(Tzudi, bbü ya xí nguadi xí dyöhtibijü cár jmandado, nubbu, da tjeñ cár nzajqui-ca.) ⁸ Nu cár Tzi Ttu ca Ocja, jin da tjeñ cár nzajqui-ca. Car Tzi Ta jítzi i nzozo ncjahua jar Escritura:

Nuquigüe, gur Cjaa, guí mandado göhtjo yu cjeja.

Guí øti jujticia, cja jin da tjeñ quer cargo, göhtjo ur tiempo.

⁹ Guí föx cu to i øti ca ncjuani,

Cja guí castiga cu to i øti ca rá nttzo.

Guejtjo guí jzquigö, dúr Cjaa, cja como grí ntzöhui pa guí mandado, xtú ixquigüe gá rey.

Da ndo mpöh quir hñohui, pe nuque, más guí ndo mpöjtsjegue, como más rá jítzi quer cargo.

Ncjanu ga man car tzi salmo. ¹⁰ Guejtjo i bbü pé hnar tzi parte jar Escritura ca i ma ja i ncja cár hmuy cár Ttu ca Ocja. I ma ncjahua:

Nuque, am Tzi Jmuquije, bbü jí bbe mí bbü nur jöy, gü cjaipi bi hñöte.

Gú dyöti nur jítzi co ni quir tzi dyegüe.

¹¹ Nur jítzi co nur jöy da tjegue, pe nuquigüe, ni jabu grí tjegue.

Nur jöy hnej nur jítzi da bbedi, ncja ngu hnar dajtu ca ya xí mpuni.

¹² Guí ma guí cjahntzi-yu, ncja ngu bbü to i pantzi hnar dajtu pa da mehtzi,

Cja diguebbü ya, pé guí dyöte ddadyo-yu.

Pe nuquigüe, nunca guí ntita, cja jin da tjeñ quer nzajqui göhtjo ur tiempo.

Ncjanu gá tsjih cár Ttu ca Ocja. ¹³ Cja pé xí man ca Ocja pu jar Escritura, xí xih cár Ttu:

Bú ej ya, guí mijcua jam jogui dye, gu mandadohui,

Cja nugö, gu tapi quir contra, xtá cjaipigö du ecua pa da ndandñajmuju jer tzi hua, da ndanequiju.

Jin tema ángele bi tsjifi di mföxihui cár jmandado ca Ocja. Jöndi cár Ttu ca Ocja bi tsjifi ncjahua. ¹⁴ Como í mefitjo ca Ocja cu ángele, car Tzi Ta jítzi i cuh pu jabu i ne, pa da móxquigöjü, dí cjahnijü, yu xí weguiguijü pa gu pchtzijü car nzajqui ca jin da tjegue.

No hay que descuidar la salvación

2

¹ Nuya, xí nzojquijm ca Ocja por digue cár Tzi Ttu, como guegue-ca xpá jñanquijm nar tzi ddadyo jña. Eso, i nesta gu juhpijm ndumuy nar jña nũ xi tsijquijm, cja gu tenijm. Bbũ jin gu cjaipijm ncaso, i bbũ peligro, ddahtzũ gu wembijm, cja gu bbædijm. ² Mí ángeletjo cũ to bú ja cũ mandamiento cũ bi tsjih cũ cjahni israelita máhmeto. Pe ndejmã mí ntjumuy cũ mandamiento-cũ, como guí hñe jítzi. Cũ cjahni cũ jí mí ne di dyøtji cũ mandamiento-cũ, mí ndujpítejm, cja mí ttun cár castigojm, cada hnaa como ngu nguã dyøtjia. ³ Xigõjm, ¿ja ncja gár pøngõjm car castigo bbũ jin gu øtjia car palabra ca bú ja cár Tzi Ttu ca Ocja? Nucá bú eje pa di salvaguijm. Jin da jogui gu pønijm car castigo-cá. Cam Tzi Jmujm Jesucristo bbeto bi nzoh qui möxte cũ mí hñohui bbũ mí bbajtji hua jar jöy. Bi xih-cá ja mí ncja nar ddadyo jña nũ di emejm. Cja guegøjm bi badijm, mí ntjumuy, eso xcá xijquigõje. ⁴ Nu cũ möxte-cũ co cũ pé ddaa cũ bi hñemẽ nar evangelio jar mudi, bi dyøte nduntji milagro co maravilla. Ca Ocja bi un cár ttzedi pa bi dyøtji cũ milagro-cũ, pa gá fadi mí ntjumuy ca mí majmã. Guejtjo bi uni cada hnaa cár bbæfi ca bi dyøte co ní cár ttzedi car Espíritu Santo. Guejtje ca Ocja bi juajni tema oficio di uni cada hnãa. Como göhtjo cũ hermano-cá mí yojmi cár Tzi Espíritu, göhtjo co cár ttzedi, bi fadi, guí hñeh ca Ocja cár bbæfijm cja co cár palabrajm.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Bbũ xta dyøtji ca Ocja car ddadyo mundo, ncja ngu dar xihquijm, jin da ungui ur tsjejqm cũ ángele pa da mandado pm. Gue car Jesucristo da mandado pm, como guegue bi cja ur cjahni.

⁶ I jux pm jar Escritura nar tzi palabra nũ i ma ja i ncja yu cjahni. I ma ncjahua:

Nuque, Ocja, jin tza te i muhuy yu cjahni yu xcú dyøte, cja segue guí mbeni,

Gá ngøtjo nar cuerpojm, cja i tu, pe nuque, segue guí nu,

⁷ Xcú un yu cjahni meno cár ttzedi ni ndra ngue ca xcú un cũ ángele,

Pe xcú uni mfeni rá zõ, cja xcú dyøte nar cjahni pa gui jñejmi cja pa da ttitziabi hneje.

⁸ Guejtjo xcú un cár cargo pa da mandadobi göhtjo yu i cja hua jar jöy, da dapi.

Ncjanũ ga mam pm jar salmo. I man ca Ocja, gue nar cjahni da mandadobi nar mundo co göhtjo yu i bbujcua. Yu pa ya di bbupjm ya, jin tema cjahni i bbũh ca di tapi göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Bbejtjo gu nũgõjm-ca. ⁹ Pe nu ca ya xtã nujm, gue car Jesús, nucá bi cja ur cjahni. Bbũ mbú cjujcau jar jöy, bi cja meno ni ndra ngue hnar ángele pa tengu cjeja, como múr cjahni guegue, ncjaguigõjm. Bi hmujcua jar jöy tengu cjeja, cja bi tzõhui car du. Por rá nguehca gá ndu cja pé bi jña ur jña, eso, bi ttun cár cargo ca más rá jítzi. Guehca gá juiguijõjm car Tzi Ta jítzi, bú pejni car Jesucristo, cja nucá, bi mbombiguijm, bi du, pa santa jin da bbej yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue.

¹⁰ Ya má yabbũ, car Tzi Ta jítzi bi dyøte göhtjo yu i bbujcua jar jöy, cja guejti yu pa ya, por rá ngue cár ttzedi guegue, ga hmũ ur nzajqui göhtjo. Bi mbeni hneje di cjaipi rá ngu cjahni di cjaui i bajtzi guegue, pa di yojmũ cár Tzi Ttu, como mí ne di cuajti rá ngu pm jítzi pm jabũ rá tzi zõ. Cja pa di jogui di ncja-ca, bi man car Tzi Ta jítzi múr ntzõhui di sufrí car Cristo pa di dyøhtibi göhtjo cár tzi voluntad, cja pa ncjapm di jogui gua cjağõjm i bajtziguujm ca Ocja hne. Guegue car Jesús da zixquigõjm pm jítzi. ¹¹ Guegue-ca xí nguzquigõjm ca ndí tujm, cja xí ddaajquijm hnar ddadyo hmuy ca rí hñe jítzi. Como ya xí i bajtziguujm ca Ocja, nuya am Tagõjm cár Ta car Jesucristo, cja guegue-ca ncjahmũ am dajcuadajm. Jin gui pehtzi ur tzõ dri xijquijm i hñohuiguijm. ¹² Guegue i xih cár Tzi Ta jítzi:

Nugõ xtã xih cam hñohui, ja guí ncjague,

Xtã mejnije cũ cjahni cũ i emeqm, pa grã xõtjiqije tsjõdi.

¹³ Muejtjo i bbũ pa hnar tzi parte pm jabũ i ñã cár Ttu ca Ocja ncja ngu yu pé dda cjahni, i ñã: Nugõ, gu tømhi cam Tzi Ta jítzi da möxquigõ.

Cja pé i man ca pe hnar tzi parte car Escritura, ncjahmũ gue car Jesucristo ca i ñã, i ñã:

Ccahtijmã, dí bbjøcõ hua, di yojme yam bajtzi yu xí ddaajm ca Ocja.

¹⁴ Eso, dí padijm, hnadi cam Tzi Tagõjm, nugõjm co ni cam Tzi Jmujm Jesús. Guejtjo hnaguudi nam cuerpojm, gá ngø, gá cji. Cam dajcuadajm, car Jesucristo, mí nesta di cja ur cjahni, pa di hmuh cár cuerpo ncja ngu yam cuerpojm, pa santa di du, ncjaguigõjm. Bbũ mí du car Jesús cja pe bi jña ur jña, bi dapi ca Jin Gui Jo, bi guxquigõjm pm jar dye. Dí göhtjojm ndí bbupjm ur dye guegue-ca, cja rí hñeh pm jar cji ca ndor Abraham. ¹⁵ Bbũ mí mandadõtjoguijm ca Jin Gui Jo, göhtjo ur vida ndí ndo tzujm gua tujm. Pe nuya, ca ya xcã ccaxquigõjm pm jar dye guegue, ya jin dí tzugõjm car du. ¹⁶ Nu car Jesucristo jin guã hñecua jar jöy pa di möx cũ ángele. Guejcõjm di cjahnitjojm, bú eje bi möxcõjm. Xí ncjá ncja ngu ga mam pm jar Escritura, ñã: “Guegue i föx yu cjahni yu xcua hñeh pm jar cji ca ndor Abraham.” ¹⁷ Eso, mí nesta cár Ttu ca Ocja di cja ncjaguigõjm, pa dam hñogõjm guegue. Bi cja ur cjahni, bbũ, cja ncjapm bi jogui pa gá möxcõjm, como nuya i cuati ca Ocja por rá nguejõjm. Como guejti guegue car Jesucristo ur cjahni, i padi göhtjo ja dí ncjajm, cja i juiguijõjm. Guegue bi jñegui bi bbõhti ncja hnar tzi deti, cja cár cji bi jñãhtibi ca Ocja. Bi ncjapm gá nguti cũ rá nttzo cũ xtã øtjia cja nuya i coji

por rá nguejcöju. ¹⁸ Car tzi Jesús, múr cjahni ncjaguigöju. Bbñ mí bbñcua jar jöy, bi tzöhui prueba rá ngu, ncja ngu cñ dí tzögöju. Eso, i padí rá zö ja drí móxquigöju bbñ ga nzajquijñ tema prueba hñeje.

Jesús es más importante que Moisés

3

¹ Nuya, ãm hñohuquijñ, gui mbenijñ, ca Ocja xí juanquijñ pa dí cjahniquijñ, pa gui ma grí hmupju guegue pñ jítzi. Gui mbenijñ te rá nguehca bú ecua jar jöy car tzi Jesús, como xtú cuatijñ guegue-ca. Car tzi Jesús i ncja ngu hnar damöcja digue cár religión cñ cjahni israelita, como i föxquijñ, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöju. Guejtjo múr jmandadero ca bú pejni car Tzi Ta jítzi, bú e bi nzojcöju, bi ujtiguijñ ja i ncja ca Ocja. ² Car Tzi Ta jítzi bi hñix car Jesús, bi un cár bbefi pa da nuhtibi quí familia, tzadi, göhtjoguigöju yñ dí emejñ. Cja car Jesús bi dyöte rá zö göhtjo ca bi man cár Tzi Ta. Guejti ca ndor Moisés bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefi ca xquí un ca Ocja. Mí mandadobi cñ cjahni israelita, ncja ngu hnar mefi ca i nuhtibi quí bajtzi cár jmñ. ³ Nu car Jesucristo, más már jítzi cár cargo ni ndra ngue cár cargo car Moisés eso, ri ntzöhui nar mundo co göhtjo yñ i bbñy. Guejtsje guegue bi mbeni di ncja cár ngu, tzadi, gue cñ cjahni cñ di guatijñ guegue. ⁵ Ca ndor Moisés mí jñejmi hnar mefi mí ntjumñy ca bi mandadobi quí cjahni ca Ocja ncja ngu nguá tsjifi. Guejtjo bi xih quí cjahni ca Ocja cñ dda palabra cñ jin di ncumpli hasta bbñ dí hñecua jar jöy car Tzi Jesús. ⁶ Nu car Jesucristo jí múr mefitjo. Guegue múr Ttñ car mñgu, cja guegue dí cjaipi úr mejti göhtjo cñ mí bbñh pár ngu cár Tzi Ta. Bi dyöte rá zö göhtjo cár bbefi ca bi un cár Ta. Yñ pa ya, nugöju göhtjo como ngu dar emejñ car Jesucristo, dí jñejmñ quí familia ca Ocja cñ i bbñh pñ jar ngu. Pe bbñ dí neju gu ma grí hmupju ca Ocja pñ jar jítzi, i nesta jin gu tzujñ ca te da ncjaguijñ, cja jin gu jejmñ ca dár emejñ car Cristo. Segue gu tenijñ, cja gu mpöjñ, porque dí padijñ, cierto gu nujñ car nzajqui ca jin da tjegue.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eso, gu ødeju ca i man car Tzi Espíritu Santo pñ jar Escritura, como guejtjo i nzojquijñ hñeje:

Nuquejñ, bbñ guí ødeju rá pa ya, ya xquí nzohquijñ ca Ocja,

Gui jñuhmpijñ ndumñy, cja guí dyøjtijñ,

⁸ Jin guí cjañ memñy.

Jin guí ma guí cjañ ncja ngu qui ndor titajñ cñ bú tñ pñ jabñ jin to mí hñani.

Nucá bi ttøhtibi prueba, cja bi nigui, jí mí ne di dyøjtijñ ca Ocja.

⁹ Cuarenta año mí dyo cñ cjahni israelita pñ jabñ jin to mí hñani,

Cñ cjeja-cñ, ca Ocja segue mí øti milagro pa di mötzi,

Nu gueguejñ, jin gá gradecebijñ cár tzi ttijqui,

Cjaatjo mir ntøxtijñ ca Ocja.

¹⁰ Eso, ca Ocja bi tsjeyabi cñ ndom titajñ,

Bi ma: "Yñm cjahni, cjaatjo i hmedijñ.

Jin te i ntjumñy quí mfenijñ, cja rá ndo me quí mñyñ.

Jin guí ne da nxödijñ da hmupju ncja ngu dar negö."

¹¹ Eso, bi zøti úr mñy ca Ocja, cja bi jieh quí cjahni. Bi mantsje rá ngue cár tjujñ, bi xijmñ:

"Cierto, ya jin da ñuti-cñ pñ jar jöy rá tzi zö pñ jabñ gua hmupje cja dí tzöyajuñ."

Ncjanñ ga man car tzi salmo.

¹² Nuya, ãm hñohuquijñ, dyo guí cjañ memñy, cja dyo guí yomfenijñ. Bbñ jin guí cjaipijñ ncaso ca i xihquijñ ca Ocja yñ pa ya, ba eh car tiempo, nim pa xquí jñajñ ur huenda, cja i nzohquijñ ca Ocja? Nubbñ, ya xcrú ndo wembijñ ca Ocja, masque guegue i ddajqui cam nzajquijñ. ¹³ Gui nzojtsjeju cada mpa, menta guí ødeju ga nzohquijñ ca Ocja. Jin to da mbeni mbo úr mñy, da hñina, más jin te da cja bbñ da jieh ca rí hñeme car Jesucristo. ¹⁴ Ncja ngu xtá ndøtsjeju jar dye car Jesucristo bbñ ndú fudi ndú emejñ, i nesta gu segue gu emejñ ncjadipñ, pa gár tzønijñ pñ jabñ bí bbñ guegue, pñ jabñ bí cja car tzi pöjñ.

¹⁵ I man pñ jar Escritura, i xijquijñ ncjahua:

Nuquejñ, bbñ guí ødeju rá pa ya, ya xquí nzohquijñ ca Ocja,

Gui jñuhmpijñ ndumñy, cja guí dyøjtijñ,

Jin guí cjañ memñy ncja ngu qui ndor titajñ.

Nucá, jin gá ne gá dyøjtijñ.

¹⁶ ¿Cja guí mbenijü to cü cjahni cü dé mí ttzofu, pe jin gá ne gá dyødeju, eso, bi cjaipijü ca Ocja bi ungui úr cue? Mí gue cü ndo am titaju, tzadi, göhtjo cü israelita cü bi gajqui car Moisés pu jar jöy Egipto. ¹⁷ ¿Cja guí mbenijü hneje to cü cjahni cü bi tsjeyabi ca Ocja cuarenta año? Mí gue cü ndom titaju hneje, como cjaatjo mir dyøtiju cü rá nttzo. Eso, ca Ocja bi jiegui bú tujü pu jabu jin to mí hñani. ¹⁸ ¿Cja guí mbenijü hneje to cü cjahni cü bi tsji, cierto ya jin di ñuti pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja? Mismo cü cjahni cü xtü xihquijü, gue cü jin gá ne gá dyøjtibijü cár jña ca Ocja. ¹⁹ Ncjarü gá nzuh ca xquí man ca Ocja. Jin gá ñutijü car jöy-ca, porque jin gá hñemeju ¿cja di núju ca xquí man ca Ocja?

4

¹ Guejquitjogöju hneje, xí xijquijü ca Ocja, bbü gu emejü car Jesucristo, gu cutijü pu jabu bí bbü guegue, cja gu tzöyaju pu. Pe i nesta gu zediju, cja gu mfödiju pa jin gu cojmü jar hñü. ² Dí jñejmü cü cjahni israelita cu xquí bøm pu jar jöy Egipto cja mir ma pu jar jöy Canaán, como guejquitjogöju, xí tsijquijü hneje ja gár tzøniju pu jabu bí bbü ca Ocja. Nu cü cjahni-cü, jin te gá sirvebijü car palabra ca bi xih ca Ocja, porque jin gá hñemeju. ³ Pe nugöju, como ngu xtá emejü, dá pöjcöju jar hñü pa gár cutijü pu jabu xí xijquijü ca Ocja, pa guir tzöyaju pu. Gu núgöju car nttzöya ca jin gá nü cü ndom titaju. Xí ncja ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

“Cierto, ya jin da ñuti-cü pu jar jöy rá tzi zö pu jabu gua hmajpe cja di tzöyaju.”

Ya xí mí bbüh car nttzöya pu jabu di ñuti qui cjahni ca Ocja cja di hmajpu guegue. Cja ya xí mí tzöya ca Ocja, como ya má yabbü, bbü mí guadi mí dyøti nar mundo, bi maüi bi tzöya.

⁴ Cja i bbü pe hnar tzi testo pu jar Escritura ca i xijquijü ter beh cä bi meh ca Ocja bbü mí zuh cü vojto mpa. I jna:

Ca rá vojto mpa, ca Ocja ya xquí cjuajti göhtjo cü xquí dyøte.

Ya xí mí zøte göhtjo, eso, bi tzöya guegue.

⁵ Nu cü cjahni cü bi mvitabi ca Ocja ya má yabbü, ndejma jin gá ñutijü pu jar nttzöya ca xquí ma guegue. Bi zuh ca hnar palabra ca xquí man ca Ocja:

Cierto, ya jin da ñuti-cü pu jar jöy rá tzi zö.

Pu jabu gua hmajpe cja di tzöyaju.

⁶ Cü cjahni cü bbeto bí ttzofu pa di ma jar nttzöya ca xquí man ca Ocja, jin gá ñuti-cü, por rá nuehca jin gá hñemebijü cár palabra. Eso, ca Ocja pé i tømhitjo pé ddá pa da ñutijü pu jabu xí tjojqüi. ⁷ Guegue i vojpi i nzojcöju rá pa ya, por rá ngue ca hnar palabra ca bi man ca ndor David, ya má yabbü. Nugö, ya xtü mbembiquijü te i man car tzi testo-cá, i jna:

Nuqueju, bbü guí ødeju rá pa ya, ga nzohquijü ca Ocja,

Gui jñuhrijü ndumaj cja gui dyøtiju,

Jin gui cjaü memaj.

Bbü mí man yu palabra-yu ca ndor David, ya xquí tjogui rá ngu cjeya desde bbü mí du cü cjahni cü xquí bøm pu jar jöy Egipto pa dri zøti pu jabu xquí man ca Ocja. Cü cjahni-cü, bú tujü pu jabu jin to mí hñani. ⁸ Nu qui bajtzi cü cjahni cü xquí du, car Josué bi cahti-cü pu jar jöy ca xquí man ca Ocja, gue car jöy Canaán. Nücá jí múr nttzöya ca xquí man ca Ocja. Porque bbü dur nttzöya-ca, ya jim pé di vojpi di nzojcöju ca Ocja rá pa ya, pa gu zediju gu cutijü pu jar nttzöya guegue. ⁹ Pe ncja ya, ya xtü padijü pé i cojti hnar lugar pu jabu da tzöya yí cjahni ca Ocja. ¹⁰ Cü to da ñuti pu jabu bí bbüh ca Ocja, da tzöya digue cár bbeñijü ca mí pejmü hua jar jöy, como guejti ca Ocja bi tzöya bbü mí guadi mí dyøti nar mundo. ¹¹ Nugöju, ri nttzöhüi gu zediju pa gu cutijü pu jar nttzöya-ca. Jin gu ncjaju ncja ngu cü cjahni israelita cü jin gá hñemeju. Mí yomfëni nzojti di ncja ca mí man ca Ocja?

¹² Nár palabra ca Ocja i ¿cjuajtijoju rá pa ya. Como ri hñeh ca Ocja, ncjahnü i bbü úr nzajqui cja i bbü úr ttzedi. I jñejmi hnar cjuay, göhtjo vojto qui nttzani rá njo. Hnar cjuay rá njo i sirve pa da xantibi cár xifani hnar zuwe xí bbøhti, pa da nigü ja göhtjo i ncja pu mbo cár muy. I ncjadipü nár palabra ca Ocja hneje. Ncjahnü i ccajtiguijü mbo am tzi muyju, ja ncja dár mbenijü, cja co ter beh cä di neju. Pu jar palabra ca Ocja, i ma ja i ncja göhtjo cam mfenijü cü jin gui pah cam minga-cjahnijü. Guejtjo i juzgagujü, i xijquijü, ¿cja rá zö ca dí mbenijü, cja huá jin gui tzö? ¹³ Ca Ocja xí dyøjqüijü, göhtjogüigöju, cja i ccajtiguijü göhtjo ja dí ncjagöju, cja co te dí øtiju. Jin gui tzö te gu ajquibijü guegue. Ba eh car pa bbü xta jñanquijü ur huenda. Nubbü, da nesta cada hnaaguigöju gu xijmü ca Ocja göhtjo ca xcür øtigöju.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Como ya xtü xihquijü pu ña, i bbüh ca to i bbø madé, i cuati ca Ocja cja i ñahui por rá nguejcöju, gue car tzi Jesús, cár Ttu ca Ocja. Guegue ya xí nzøm pu jitzü, ya xí ñuti pu jabu bí bbüh ca Ocja. Gu mbenijü, guegue rá nzedi, cja segue gu emejü car Jesús, göhtjo mbo am tzi muyju. ¹⁵ Car tzi Jesús i bbø madé pa da möxquijü, cja i juigüigöju, porque i padi jin gui nzejcöju. Como guejtsje guegue bú eje, hne bi sufrí göhtjo tema prueba, ncja ngu cü dí

tjoguiju, pe guegue jin te gá dyøti ca már ntto. ¹⁶ Nuya, bí bbabi ca Ocja car tzi Jesús, bí ñahui por rá ngejcoju, eso ya xí jogui pa gu cuatiju car Tzi Ta jitzí. Jin gu yomfeniju, cja jin gu tzuju. Gu øjpiju da nugøju co cár tzi ttjuqui, como dí padiju, guegue da móxquiju car hora ca dí tjøjmu prueba, o bbu te dí nestaju.

5

¹ Guí padiju ja i ncja car ðamøcja digue cár religiön cu judio, ca ndí teniju mahmeto. ur cjahnitjo-cá, jin gur Cjaa. I ttitzí pa da goji por rá ngue yu pe dda cjahnitjo, da guati ca Ocja, como nucu, jin gui tjequi da guatiju ca Ocja. Car möcja i øjpi ca Ocja da nu yu cjahni co cár ttjuqui, cja i ñahtibi pu jar altar cu zuwe cja co cu pe dda ofrenda cu ba ja cu cjahni, pa da ccuhtzibi ca rá ntto ca xí dyøtiju. ² Como ur cjahnitjo car ðamøcja, jin gui tzejti rá ngu. Guejti guegue i tzøhui prueba, cja bbu i hnapi, i ndujpíte. Eso, i pehtzibi paciencia cu cjahni cu xí dyøti tema cosa rá ntto, cja co ni cu jin gui padiju ja i ncja ca Ocja. ³ Eso, i nesta car ðamøcja da möhti hnar zuwe, da ñahtibi ca Ocja por guejtsje guegue, cja diguebbu ya, pé da ñahtibi pe hnaa por rá ngue cu pe dda cjahni cu xí dyøtiju ca rá ntto.

⁴ Nu ca Ocja jin gui jøgui pa to da hna cjatsje ur möcja. Jøña guegue i pehtzi car derecho da hñixi hnar cjahni gá möcja. Nu ca Ocja bi hñix car Aarón, bi cjaipi múr primero ur möcja. ⁵ I ncjadipu car Jesucristo hneje. Guegue-ca jin gá cjatsje ur möcja. Nu ca Ocja bi xifi úr Ttu, como ngu ga mam pu jar tzi salmo:

Nuquiguc, am Ttuqui,

Nuya xtú ddahqui quer nzajqui, pa da fadi to quer Ta.

⁶ Guejtjo i bbu pe hnar tzi parte pu jaba i ma ja bi ncja gá ttix car Jesús pa bi cja ur ðamøcja, como guejtsje car Tzi Ta jitzí bi hñitzi. I ina:

Guehquiguc, gui cja ur ðamøcja.

Jin da tjeu quer cargo pa göhtjo ur tiempo.

Guí ncja ngu car möcja ca mí tsjifi Melquisedec.

⁷ Nu car tzi Jesús, bbu mí bbajcua jar jøycja ya xti bbøhti, bi ndo nzoh ca Ocja, mí mahti nzajqui, cja mí zoni. Mí øjpi cár Tzi Ta dí gahtzibi car prueba ca dí tzøhui, pa jin dí du. Cja como guegue mí mben ca Ocja göhtjo ur tiempo, cja mí øhtibi cár voluntad, car Tzi Ta jitzí bi dyøtibi cár jña, bi mötzi, pé bi cjaipi bi jña úr jña. ⁸ Car Tzi Jesús, macja múr Ttu ca Ocja, bbu mí bbajcua jar jøyc, mí nesta dí zzejti ca rá ú. Por rá ngue ca mí sufrí, bi nxødi bi dyøti cár Tzi Ta, hasta mero bi hmuy ncja ngu nguá mben-cá. ⁹ Cja bbu ya jin te mí bbetibi pa pé dí nxødi, nubbu, bi cja ncja hnar maestro. Eso, nuya xí jogui pa da ujtiguiju ja gár tötiju car nzajqui ca jin da tjeue, göhtjo yu to i eme guegue cja i øjtibi cár jña. ¹⁰ Car Tzi Ta jitzí bi hñitzi gá ðamøcja car Jesús. Bi un cár cargo ncja ngu ca hnar ðamøcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ I bbuy rá ngu ca dí ne gu xihquiju digue car Melquisedec. Pe rá ntji pa gu xihquiju, porque nuqueju, ncjahmu jin gui ne gui ntidejeu. ¹² Ya xná ndo ngu tiempo xcú dyødeju nar evangelio. Ya xcúr cjaueju maestro, pe ngu xcú cojmu xutja. Pé gui nediju pé da yojpi da tsjhquiju cu palabra cu jin te i ntji, ncja ngu ga tsjih cu cjahni cu cja i fadi i ødeju nar palabra ca Ocja. Pé xcú ncjaju ncja ngu hnar tzi bajtzi ca ya xí mí dyo, cja nuya pé xí mfe wene. Ya xí mí tzijme rá zø, cja co jñuni, pe nuya, ya pé xqui ne da tzøtjo. ¹³ Yu cjahni yu ya xí ttujti nar palabra ca Ocja, cja pé i neju da ttujti nxøge palabra jin tza i ntji, jí bbe i padiju ja ncja gu hmupju pa da tzøh ca Ocja, cja co ter beh ca i nesta gu jøjmu ya. I jñejmu hnar tzi bajtzi ca i tzøtjo cja jí bbe i cja úr may. ¹⁴ Nu yu parte rá ntji digue nar palabra ca Ocja i jñejmi hnar jñuni pa yu ndo cjahmitsje. Tzadi, cu cjahni cu ya xí zedi xí hñemeju, i provechaju cu parte-ca. Nucá, ya xqui meyajju ja i ncja ca rá zø cja co ca jin gui tzø. Ya xí nxødiju da hmupju ncja ngu ga ne ca Ocja.

6

¹ Nuya, ca ya xtá ødeju ja i ncja cu palabra cu bi tsjijquiju bbu cja ndí fudiju ndí ødeju nar evangelio, ya jin gui jøña-cu gu mbeniju. Nuya, rí ntzøhui gu ddaxju pa pé gu nxødiju cu pe ddaa, pa gu cjaju ncja ngu yu ndo cjahmitsje, yu ya xqui padi da mbeni rá zø. Ya jim pé gu nxødiju cu palabra cu i tsjijmu yu cjahni yu cja i fadi da den car Jesucristo, cuando ya xtí padiju-cu. Yu to cja i fajtjo, i nesta da pøti qui mfeniju cja da jiejmu cu costumbre rá ntto cu mí teniju mahmeto, pa jin da zøtiju pu jaba jin gui tzø. Guejtjo i nesta da hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju. ² Gue cu cjahni cu cja i fadi da den nar palabra ca Ocja i nesta da ttujti te i ne da man car tsjixtje. Cja i nesta pa cu to i mandado pu jar templo da göhtzibi qui dyeju cja da orabi. Cja i nesta da badiju hneje, bbu xta nantzi cu cjahni cu xí ndu, nubbu, ca Ocja da jñanquiju ur huenda, cja da ddajquiju cada hnaaguigøju ca rí ntzøhui. Cu ddaa da ncuajtí

pu jítzi, ca ddáa da cjuh pu jabu jin gui tzö, da gojti pu göhtjo ur tiempo. ³ Nuqueju, ya xqui padiju göhtjo yu palabra yu xtü mbembiquiju. Cja nuya, gui zediju pa gui padiju ca pe dda cosa ca i bbejtjo, bbu da möxquigö ca Ocja pa gu xihquiju, cja hneje bbu da möxquigueju pa gui dyödeju.

⁴ Ibbu ca dda cjahni ca ya xi meya nar evangelio, ncjahmu ya xi ccahtiju car jiahtzi. Ya xi mbadiju ja i ncja ca Ocja, cja ya xi nguati car Tzi Espiritu Santo, xi uni-ca cár bendición. ⁵ Ya xi dyöde rá zö cár palabra ca Ocja, cja nuca i ddajquiju hnar ddadyo nzajqui ca ri hñe jítzi. Ya xqui padiju, da tjogui göhtjo yu cosa yu i cja hua jar mundo. Nu ca cosa ca xtá ccahtiju bbu xta ttöte ddadyo nar mundo, jin da tjoh-ca. ⁶ Guegueju, como ya xi dyöc car evangelio cja pé xi dyey, xcá ngojmu xutja, ya jin da jogui pé da pöti qui mfeniju pa pé da deniju ca Ocja. Ya xi dyötiju ncja ngu ca cjahni ca bi dötijü cár Tzi Ttu ca Ocja pu jar ponti, bi bbetibitjoju ur tzö pu jabu mí janti göhtjo ca cjahni. ⁷ Yu cjahni yu xi dyödeju nar palabra ca Ocja, cja pé xi dyejmu, i ñejmi nar jöy nu i tzi nar dye, göhtjo car deje ca i way, i tzi. Car jöy ca i pöxi semilla rá ngu pa da xoh ca to i pejpi, nuca, ca Ocja da ungui bendición. Da ncjadipu ca cjahni ca xi hñemeju car Jesucristo göhtjo mbo ur mayju. ⁸ Pe nu car jöy ca da uni nxögue hmünj cja co paxi, jin te i muhui. Da zan car mejuaji cja da mandado pa da ddati. I bbu ca dda cjahni ca da ttötibi ncjapu hneje.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Nuqueju, cjuada, masque di nzohquiju ncjanu, dí mbengö gui ñejmeju car jöy ca xi un car semilla rá ngu. Dí ingö ca Ocja da ddahquiju cár bendición, co ni car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁰ Ca Ocja i uni cada hnáa ca ri ntzöhui. Guegue bí janti ter beh ca gui pejmu, cja jin da dabeni ja ncja xcu mah quir minga-hermanoju. Como xcu föxju co quer tzi ttujqui ca pe dda hermano ca i emeju car Jesucristo. Cja hasta rá pa ya, segue gui föxju-ca. ¹¹ Nugöje dí neje, cada hnaaquigueju gui dyembi ir mayju, gui segue gui hñemeju car Cristo ncja ngu nguír hñemeju jar madí. Jin gui jieju göhtjo ur vida, pa ncjapu da jogui da ttahquiju ca rá zö ca gui töhmiju, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹² Xajma jin gui ma gui cjaju dajni. Jin da dyuxi ir mayju. Nesta gui tembiju cár ejemplo ca cjahni ca mí bbu ca cjeja ca xi tjogui cja bi hñemeju ca Ocja. Segue mí teniju, cja gá ngax ya, bi ttun car herencia rá zö ca xqui man ca Ocja, guehca xqui döhmiju-ca.

¹³ Nuqueju, gui nxödiju gui ncjaju ncja ngu car Abraham. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, göhtjo mbo ur may. Ca Ocja xqui prometebi car Abraham di uni hnár bajtzi, cja di cjaipi di nxanti rá ngu. Bbu mí xih car Abraham car promesa-ca, ca Ocja bi mantsje por cár tzi tjuju guegue, como ddatsje guegue i mandado, cja ujto pé hnaa más drá nzedi pa di hñiji gá testigo. ¹⁴ Bi xih car Abraham, cierto di cjaipi di ndo ngujqui qui bajtzi hua jar jöy, cja pé di uni hnár bendición drá tzi zö. ¹⁵ Car Abraham ya, bi döhmí rá ngu cjeja, pe jin gá yomfeni. Bi döhmí hasta bbu mí hmuh cár ttu ca xqui prometebi ca Ocja. ¹⁶ Yu cjahni, bbu i ne da ttemebi cár palabra, i ijmu ca Ocja gá testigo, como guegue más rá ndo nzedi cja i mandado. Cja bbu xi hñih ca Ocja hnar cjahni, ya jin qui nesta dé gu hñöniju, cja da cumplí ca xi ma? ¹⁷ Nu ca Ocja, bbu mí un cár promesa car Abraham cja co qui ntenihui ca di hmuy, bi mantsje cár tjuju pa di fadi, ntjumay guegue di cumplí göhtjo ncja ngu gá ma, cja jin te di pöti. ¹⁸ Ncjapu dar padiju hneje, i ndo ntjumay car promesa ca xi ddajquiju ca Ocja. Bi dö cár palabra cja pé bi hñijtsje guegue gá testigo, pa gua padiju, jin da pöti cár palabra cja jin da jioquiju. Nugöju, ya xtü cuatiju jar dye car Jesucristo cja di töhmiju da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Jin di yomfeniju, di padiju ntjumay da ddajquiju-ca, como guegue ca Ocja xi ddajquiju cár promesa, cja pé xi hñijtsje guegue gá testigo. ¹⁹ Car tjaja ca di töhmiju bi bbu pu jítzi, pu jabu i pezquiju ca Ocja. Di padiju guegue da ddajquiju car tjaja-ca. Bbu di mbeniju te tza rá nzej nar promesa ca Ocja, i zetiguiju yam tzi mayju, pa jin gu wembiju jar hñu. Nar promesa nu xi ttajquiju i föxquiju ncja ngu hnar ancla ga möxi hnar barco. Hnar ancla, i ttenti mero pu ndo mbo car mar, cja i zeti car barco pa jin da dux car deje. ²⁰ Guejti car tzi Jesús i föxquiju. Xi hmeto, xi ujtiguiju car hñu pa gu möh pu jítzi, cja guegue ya xi nzom pu. Nupu, bi nccahtihu car Tzi Ta jítzi, bí ñahui por rá nguejcoju. Nim pa jabu dri tje car cargo, como guegue i ñejmi ncja ca hnar damöcja ca mí ju cár tjuju múr Melquisedec.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

7

¹ Car Melquisedec múr rey pu jar ciudad Salem, cja múr möcja hneje, mí sirvebi ca Ocja ca ntjumay i bbu. Cja bbu mbú coh car Abraham pu jabu xcuí dapi ca gojo rey ca xcuí ntujnihui, bi ntjehui car Melquisedec. Nuca, bi bñni bi ma bú tjah car Abraham, cja bi un cár bendición. ² Diguebba ya, car Abraham bi dö hna parte digue göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, bi un car Melquisedec. Bi juejque gá ddetta parte göhtjo ca xcuí jñambi ca rey, cja bi döjti hna parte guegue-ca. Nar tjuju Melquisedec i ne da ma, guegue ur rey ca i öti justicia

rá zö, cja guejtjo i ne da ma, ur rey ca i föj yí cjahni pa da hməpju rá zö. Car Melquisedec mí mandado pu jar jñini Salem, cja nár tjuju car ciudad i ne da ma, cu mingu pu, i ndo bbəpju rá zö. ³ Nár Melquisedec bi hna niguitjo cja bi ntjehui car Abraham. Mí pehtzi cár cargo gá möcja. Jin gui mam pu jar Escritura toca múr ta, toca múr me car Melquisedec, co tocu mí tita guegue. Guejtjo jin gui ma, ncjahmu bi hməy o ncjahmu bi du. Ngu dar ccahtiju jar Escritura, nár Melquisedec, ncjahmu múr möcja pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabu di tjeħ cár cargo, como jin gui ma ncjahmu xtúr ndu. Ncjaru ga jñejmi cár Tzi Ttu ca Ocja, como guejtca xí cja ur möcja, i pehtzi cár cargo pa göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjegue.

⁴ Nuya, gui mbeniju tzu te tza már jitzi cár cargo car Melquisedec. Como ca ndom titaju, car Abraham, bi döjti ca hnár parte digue göhtjo ca xcuí dapi cu goi rey cu xcuí ntujnihui. I tsjifi ur diezmo ca tengu ca bi dö car Abraham. ⁵ Car ley ca bi man car Moisés mí bbejpi göhtjo cu cjahni israelita di döjtiju cu möcja hnar diezmo digue göhtjo ca mí pehtziju. Nu cu möcja, göhtjo güi hñejmu cár cji car Leví. Tzadi, mí gue qui ntenihui car Leví mí ttun cu diezmo. Cja car Leví múr mboxibbejto car Abraham. ⁶ Pe nu car Melquisedec, jin te múr ncjahui car Leví. Jí múr pariente digue cu pe dda möcja, pe guegue ndejma bi jña ca tengu ca bi ñahtibi car Abraham. Bi ttuni hnar diezmo digue ca mí ja-ca, cja guejtjo bi bendecibi car Abraham. Nu car Abraham mí ndo ttjhtzibi. Guejtse ca Ocja xqui xifi guegue di cjaipi i cjahni qui bbejto car Abraham, göhtjo qui ntenihui cu di hməy, cja di uni rá ngu bendición. ⁷ Hnar cjahni, bbu da bendecibi cár hñohui, ya xqui fadi, guegue más i ja cár cargo ni ndra ngue ca hnaa ca i ttun car bendición. Cja guegue car Melquisedec bi un car Abraham cár bendición, eso, dí padiju más már ngu cár cargo car Melquisedec. ⁸ Nugöju, yu pa ya, di döjtitsjeju yum diezmoju yu cjahni yu i pehtzi cár cargoju pu jar ngu ca Ocja. Como cjanitjo-yu, jin gui bbəpju göhtjo ur tiempo. I tjuju. Pe nu car Melquisedec, jin te i xiquiju jar Escritura, cja bi du? Ncjahmu di bbəjti-ca. ⁹ Yu pa ya, yí möcja digue cár religión cu israelita i recibitjo yí diezmo yu pe dda cjahni, qui munga-israelitaju. Guegueju cu möcja, göhtjo guá hñejmu jar cji car Leví, cja nu car Leví, múr mboxibbejto car Abraham. Nu car Abraham, bbu mbú ntjehui car Melquisedec, exque bi döjti cár diezmo pa guejtse guegue. Guejtjo bi goji por rá ngue göhtjo qui bajtzi cu di hməy, co qui bbejto cja hñeh qui mboxibbejto. Como göhtjo-cu bi hməy cja bi mehtzi nzajqui por digue car Abraham. Eso, bbu mí dö car diezmo car Abraham, ncjahmu bi dö cár diezmo car Leví hneje, macja jí bbe mí bbəh-ca. ¹⁰ Eso, car Abraham, bbu mbú ntjehui car Melquisedec cja bi guti car diezmo, bi goji por rá ngue göhtjo qui familia cu drí gatzi di hməy. Nucú, ncjahmu ya xi már bbəh pu hneje, yojmi car Abraham, como guegue-ca di un cár nzajquiju.

¹¹ Car ley ca bi man car Moisés, bi hñix car Aarón co ni qui bbejto hñeh cu pé ddáa cu di ntenihui pa di cjaju möcja. Cu pé dda cjahni jí mí pehtziju derecho di cjaju möcja. Nu qui ttu car Aarón, pé bi mandadobi cu pe dda cjahni israelita, bi xijmu te göhtjo mí man car ley. Nu cu möcja digue cár religión cu israelita co cár bbefi ca mí otiju, jí mí cjuhtzibi cu cjahni ca rá ntzo ca xqui dyotiju. Bbu di guhtzibiju-ca, nubbu, ya jin di nesta pa pé di nigui pe hnar möcja. Nu car Tzi Ta jitzi ndejma bi hñixi pé hnar möcja pa di möxquiju. Guegue-ca jí mí jñejmi ncja car Aarón, pe más mí jñejmi ncja car Melquisedec. ¹² I mam pu jar ley ca bi zoguiju car Moisés, to cu cjahni cu di tjegui di cjaju möcja. Gue qui familia car Leví cu drí hməy digue cár cji. Eso, bbu mí ttix ca hnar möcja ca jin te múr ncjahui car Leví, mí nesta di mpöti car ley hneje. ¹³ Pe i mam pu jar Escritura, di hñeh ca hnaa ca di cja ur möcja ncja ngu car Melquisedec, gue cam Tzi Jmuju Jesucristo. Nu guegue jin te múr ncjahui car Leví. Car Jesús mí pertene hnahño ur familia, cja cu cjahni cu mí pertene car familia-ca, jin to mí bbəh ca di mehtzi cár cargo gá möcja. ¹⁴ Ya xqui fadi to cár familia mí pertene cam Tzi Jmuju Jesús, gue cár familia car Judá. Nu car Judá co qui ttu cu di hməy, jin gá ttungui ur tsjejqui pa di cjaju möcja. Por eso, car cargo ca mí ja car Jesús pa bi cja ur möcja, jin guá hñejje digue car ley ca bi man car Moisés.

¹⁵ Nuya, dí ccahtiju claro, car Tzi Ta Jesús xí cja hnar ddadyo möcja, como jin guá hñejje digue cár cji car Leví. Guegue múr möcja ncja ngu car Melquisedec. ¹⁶ Nu car Jesús, car cargo gá möcja ca i pehtzi, jin guá hñejje digue car ley. Porque car ley ca bi man car Moisés bi uni ur tsjejqui jña ca drí hməy digue cár cji car Leví pa di cjaju möcja. Nucú, mí mbödiju, porque mí tjuju. Pe nu car Jesús, hnahño cár cargo bi ttuni gá möcja, como guegue i pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Guegue ur möcja ca jin da mbödi. Ncjaru gá jñejmi car Melquisedec, hneje. ¹⁷ Guejtse car Tzi Ta jitzi bi hñix car Jesús pa bi cja ur möcja, como i mam pu jar tzi salmo:

Nuquiguc, gúr möcja pa göhtjo ur tiempo, jin da tjeħ quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.

¹⁸ Nuya, dí padiju, ca Ocja ya jin gui bbejpiguiju gu teniju cu mandamiento cu i cuati pu jar ley. Cu mandamiento-cu, jin te mí bbu ur ttzedi pa di möx yu cjahni, cja guegue-cu jin gá jiöti di dyotiju. ¹⁹ Eso, ca Ocja ya xi ddajquiju hnar ddadyo hñu, más rá ndo zö. Nuya dí padiju

ja ncja da ccuzquijü ca rá nttzo pa da jogui gu cuatijü ca Ocja, como ya xqui bbuh ca hnar möcja ca i ñahui ca Ocja por rá nguejçöju. Nucá, guejtsje cár Tzi Ttu ca Ocja.

²⁰ Car Tzi Ta jitzü bi hñijtsje gá testigo bbü mí hñitzi gá möcja cár Tzi Ttu. Bi mañtsje rá ngue cár tjujü pa gua padijü, ntjumuy cár cargo car Jesús. ²¹ Cu möcja israelita, bbü mí tñixju, jin to gá hñij cár tjujü ca Ocja. Nu ca hnar ddadyo möcja ca xtü xihquijü, car Tzi Ta jitzü bi gojtsje gá testigo bbü mí un cár cargo-ca. I mam pu jar Escritura ter beh çá bi man ca Ocja bbü mí hñitzi gá möcja car Jesús. Bi mañ ncjahua:

I man car Tzi Ta jitzü, ina: “Dí mañtsje por rá ngue nam tjujugö pa gui padijü, cierto da ncja ca di ma, çja jin gu pöti nam palabra,

Nuquigue, di ixquigö gá möcja pa göhtjo ur tiempo. Jin da tjeu quer cargo.

Gúr möcja ncja ngu ca hnaa ca mí tsjifi Melquisedec.”

²² Cu möcja cu i tendijü cár religión cu israelita, cierto i pehtzi cár cargoju, çja nucu, i tenijü ca bbeto ur acuerdo. Nugöju, como ngu xtá jeymu ca bbeto am religiónju, nuya dí pehtzijü hnañho ur möcja, gue ca hnaa ca xí ddajçöju car ddadyo acuerdo. Más rá ndo zö car möcja ca di tenijü ya, çja co car ddadyo acuerdo, ni ndra ngue cu ddaa cu ndí tenijü máhmeto.

²³ Már ndo ngu cu möcja israelita, como segue mí tjujü, çja segue mí tñix qui mbonijü. ²⁴ Nu car Tzi Jesús, ya jin gui tju, çja jin to pé i döjti cár cargo, siempre i pehtzi-cá. ²⁵ Como i bbü guegue göhtjo ur tiempo, i jadı cár tzedi pa da un car nzajqui ca jin da tjegue göhtjo cu to da guati, hasta bbü xtri guaj nar mundo. Guegue xí ngoji por rá nguejçöju, çja bí bbübi car Tzi Ta jitzü göhtjo ur tiempo, i mbembi cár Tzi Ta da juiguiguiju çja da möxquigöju.

²⁶ Car Tzi Jesús, mero ur damöcja ca dí nestaju. Rá nttzujpi guegue. Göhtjo rá zö cár hmuy, çja jin te i tju ca rá nttzo. Masque bi hmajcua jar jöy, bi hñohui yu çjahnü yu i öti ca rá nttzo, pe guegue nunca gá dyöti ca rá nttzo. Digue göhtjo cu çjahnü cu xí hmuy, jöñä guegue jin te i tju. Eso, jin te i ccahtzi pa da guati ca Ocja. Çja ya xí nzoni mero pu jabü bí bbuh car Tzi Ta jitzü, bí nccahtihui göhtjo ur tiempo. ²⁷ Guegue car Tzi Jesús jin gui jñejmi ncja cu möcja israelita. Nucu, göhtjo ur pa mí nesta di möhti zuwe çja di ñahtibi car Tzi Ta jitzü. Bbeto mí ñahtibijü zuwe pa di ccahtzibijü ca rá nttzo ca xqui dyöti guejtsje guegueju. Çja diguebbü ya, pé mí pöhtijü pé dda zuwe, pé mí ñahtibijü ca Ocja, pa di ccahtzibijü ca mí öti cu çjahnitjo hneje. Nu car Jesús, hna veztjo bi dötsje cár vida, ncja hnar tzi deti ga bböhti. Nucu, bi ntzöhui pa bi guti ca rá nttzo ca xtür dyöte göhtjo cu çjahnü cu da hñeme, hasta bbü xtri guaj nar mundo.

²⁸ Car ley ca bi ttun cu çjahnü israelita mí ma, to cu çjahnü cu di tñitzi gá damöcja. Pe nu cu mí tñitzi, mí çjahnitjo-cu, çja mí ötitoju ca rá nttzo ncja cu pé ddaa. Nubbá, ca Ocja pé bi hñix cár Tzi Ttu pa dur damöcja. Çja bbü mí hñix guegue-ca, ca Ocja bi çjatsje ur testigo, bi dö cár palabra, ni jabü drí tjeu cár cargo car damöcja-ca. Guegue-ca jin te i tju ca drá nttzo, çja xí cumpli göhtjo ca i ne car Tzi Ta jitzü. Eso, xí çja ur damöcja pa göhtjo ur tiempo.

Jesús, abogado de un nuevo pacto

8

¹ Nuya, ya xtü mbembiquijü ja i ncja cu möcja cu rí hñe jar çji car Leví. Pe más i ndo sirve pa gui mbenijü ja i ncja ca hnar damöcja ca dí tenijü ya, como más rá ndo zö guegue. Bí bbuh pu jitzü, bí juh pu jar jogui dye ca Ocja, pu jabü i tñitzi. ² Bí pejpi cár Tzi Ta pu jar jitzü, como bí bbuh pu jitzü hneje ca hnar templo pu jabü bí bbuh ca Ocja. Nu car templo-ca, jin gá dyöti yu çjahnü, sino guejtsje ca Ocja bi dyöte. ³ Göhtjo yu möcja yu i tñixcua jar jöy i pöhti zuwe çja i ñahtibijü ca Ocja. Guejtjo i ñahtibijü cu pé dda ofrenda cu i dö yu çjahnü. Guejtjo car tzi Jesucristo mí nesta te di ñahtibi ca Ocja bbü mí guati gá möcja. ⁴ Nu car tzi Jesús, bbü di bbüjti hua jar jöy, nim pa di tjegui di sirve gá möcja, como jin guá hñeje digue cár çji car Leví. Çja i bbüjti yu möcja digue cár religión cu israelita. Guegue-cu rí hñeje digue cár çji car Leví, çja i ñahtibitjoju ca Ocja cu zuwe ncja ngu ga mam pu jar ley ca bi zoh car Moisés. ⁵ Nu qui çji çji zuwe cu i ñahtibitjo ca Ocja cu möcja cu i tendijü car ley-ca, co hneje car templo pu jabü i cuatijü ca Ocja, göhtjo-cu i muestratjo ca hnar templo ca bí bbuh pu jitzü, pu jabü mero i bbuh ca Ocja. Cu muestra-cu i sirve pa gár padijü ja i ncja cu te bí ncja pu jitzü. Dí padijü-ca por rá ngue car palabra ca bi tsjir car Moisés bbü mbí bbuh pu jar ttø Sinaí. Ca Ocja bi ujti car Moisés hnar muestra ca mí jñejmi car templo ca bí bbuh pu jitzü, çja diguebbü ya, pé bi xifi di dyöti ca hnar carpa ca di sirve gá templo, pa di jñejtihui car muestra ca xqui ujti. Göhtjo ca mí öti cu möcja cu mí ten ca bbeto ur acuerdo, mí sirve pa di nxöh cu çjahnü ja ncja dri ndañejü ca Ocja, hasta car pa bbü xti nigui car Jesucristo. ⁶ Pe nuya, ya xtü pehtzijü hnar ddadyo möcja, çja más rá zö cár cargo ni ndra ngue ca i pehtzi yu möcja yu i tendijü ca bbeto ur acuerdo. Guegue cam möcjuju, bí bbuh pu jitzü çja bí nzoh ca Ocja por rá nguejçöju. Guejtjo xí xoxi hnar ddadyo acuerdo ca más rá zö ni ndra ngue ca hnaa ca bi zoguiju car Moisés. Çja nar ddadyo acuerdo i yojmi ddadyo promesa hneje. Nucá, más rá zö ni ndra ngue cu promesa cu mí yojmi car ley ca bi man car Moisés. ⁷ Bbü di man ca Ocja, drá zödi ca

bbeto ʉr acuerdo, tʉndi, car acuerdo ca bi xox car Moisés, ya jin di nesta pé di ddajquijʉ pé hnar acuerdo, bbʉ.

⁸ Nu ca Ocja bi ccahti cʉ cjahni, jí mí jötijʉ di cumpli ca bbeto ʉr acuerdo, eso bi mbeni guegue, ya jí mí joh car acuerdo-ca. Cja bi zʉh car palabra ca i maṃ pʉ jar Escritura: I jna ca Ocja: “Ya xpa eh car pa, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo, nugö co göhtjo cʉ cjahni israelita, ngu cʉ ri hmʉh pʉ jar parte ca i tsjifi Israel, ngu cʉ ri hmʉh pʉ jar parte ca i tsjifi Judá.

⁹ Car acuerdo ca gu xoxibbe, jin da jñejmi ca hnaa ca dú øhtibijʉ cʉ ndo i titajʉ, bbʉ ndú cʉjʉqui pʉ jar jöy Egipto.

Cʉ cjahni-cʉ, jin gá dyötijʉ como ngu nguá maṃ ca bbeto ʉr acuerdo, eso dú jejcö-cá.

¹⁰ Nu car ddadyo acuerdo ca gu xoxibbe cʉ cbahni Israel bbʉ xta zøh car pa ca dí mangö, da ncjaha car acuerdo-cá:

Da mbentsje cam cjahni te i maṃ cam mandamiento, ncjahmʉ xtrʉ tʉtzi mbo i maṃyʉ.

Nugö, gu cjaa ʉr Cjaa-guijʉ,

Cja nucu, da cjaa ʉm cjahni-cá.

¹¹ Nubbʉ, ya jin to da nesta da ʉjti quí minga-cjahniʉ ja dí ncjagö,

Cʉ cjahni cʉ i tengui, jin da nesta da nzojmʉ quí hñohui co quí amigo pa da xijmʉ: Dí ne gu xihqui ja i ncja ca Ocja,

Porque bbʉ xta zøh car pa-ca, göhtjo yʉ cjahni yʉ xtú nzofo, da baði ja dí ncjagö, cja da hñemeguijʉ,

Desde cʉ tzi cjahnitjo cʉ jin tza i ntjumʉy, hasta cʉ cjahni cʉ i ja quí cargo cja i mandadojʉ,

¹² Cja nugö, gu perdonabi cʉ cjahni ca rá ntzo ca xí dyötijʉ,

Ya jim pé gu yojpi gu mbeni.”

Ncjarʉ ga maṃ ca Ocja pʉ jar Escritura. ¹³ Bbʉ mí tʉux yʉ palabra-yʉ, ya má ndo yabbʉ, ya xqui mben ca Ocja di dyöti hnar ddadyo acuerdo, como ya xi mí paði, cʉ cjahni jí mí jöti di denijʉ ca bbeto ʉr acuerdo, eso, mí nesta di tðhtibijʉ ca pé hnaa. Nu yʉ pa ya, ya xtú paðijʉ ya xqui guejtijʉ da mpun car acuerdo ca bi xox car Moisés, como ya xí ngui car ddadyo.

El santuario terrenal y el santuario celestial

9

¹ Nu ca bbeto ʉr acuerdo, mí bbʉh quí jmandado cʉ mí ma ja ncja drí nzojmʉ ca Ocja cʉ cjahni, cja co ter beh ca mí nesta di ñahtibijʉ. Cja mí bbʉh ca hnar templo gá carpa ca mí tsjifi ʉr tabernáculo. Nucá, mí bbʉjca jar jöy. Bi dyöti cʉ cjahni pa di jogui di nzojmʉ ca Ocja pʉ. ² Nuya, gu mbembiquijʉ ja mí ncja car templo-ca. Mí bbʉ yojo quí cuarto. Car primero ʉr cuarto, guehca cja xquir cʉtijo, mí tsjifi car Lugar Rá Nttzujpi. Nupʉ, már bbʉh hnar bbøxi-lámpara gá oro, cja co hnar mexa már cʉx cʉ tʉjime cʉ mí jñahtibi ca Ocja. ³ Nu ca pé hnar cuarto ca már bbʉh pʉ mbo, mí cja yojo-ca. Már cjoti hnar cortina gá dajtu. Nu car cuarto-ca, mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, como más már ndo nttzujpi ni ndra ngue ca hnaa. ⁴ Cja nu pʉ mbo car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi, már bbʉh hnar altar gá oro pʉ jabʉ mí ddati car guitjoni, cja co hnar caja ca már nttzujpi hneje. Como mí eme cʉ cjahni israelita, mero guehpʉ xøtze car caja-ca, mí bbʉh ca Ocja. Xqui ncuajti car caja nxøgue oro, cja már jø pʉ mbo hnar tzi xaro gá oro ca mí cʉ maná, ncja ngu car maná ca mí tzi cʉ cjahni israelita bbʉ mí dyojʉ pʉ jabʉ jin te mí bbʉ ngu. Guejtjo mí bbøhtzi pʉ cár ttzato car Aarón, guegue-cá mʉr damöcja. Car ttzato-ca, masque ya xqui dyoti, pé bi ddogui. Guejtjo mí bbøhtzi pʉ mbo car caja-ca cʉ medo pʉ jabʉ mí jux cʉ dðetta mandamiento cʉ bi tsjih car Moisés bbʉ mí tsjox ca bbeto ʉr acuerdo. ⁵ Nupʉ xøtze car caja, mí bbʉh quí retrato cʉ yo ángele, xqui ttøte gá oro, cja rá tzi zö mír ngui. Nucu mí sirve pa di mbembi car damöcja bbʉ xti ñuti pʉ, guehpʉ már bbʉh ca Ocja. Nu cʉ yojo ángele, quí jua mí ntjehui pʉ xøtze car caja, mí cohmi. Guehpʉ jar ncjohmi car caja, mí tsjix car cji ca mí jñahtibi ca Ocja. Ya co guehcʉ, como jin gui jogui gu dé gu xihquijʉ göhtjo ja mí ncja cʉ cosa-cʉ.

⁶ Bbʉ ya xi mí bbʉh car tabernáculo, co cʉ xtú xihquijʉ cʉ már bbʉh pʉ mbo, cʉ möcja bi ñutijʉ pʉ, bi dyöti cár bbefijʉ. Göhtjo ʉr pa mí catijʉ pʉ mbo car Lugar Rá Nttzujpi. Mí xöti cja mí orajʉ, ncjarʉ nguá hñihtzibijʉ ca Ocja. ⁷ Pe jí mí cʉti cʉ möcja pʉ mbo ca hnar cuaro ca mí tsjifi ʉr Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Jøntsje car damöcja mí cʉti pʉ, cja guegue mí cʉti hna veztjo cada ncjeja. Cada bbʉ nguá ñuti pʉ, má tumpi cár cji cʉ zʉwe cʉ xqui bbøhti, cja már ñahtibi ca Ocja pa di guti ca rá ntzo ca xqui dyöti guegue, cja co ca xqui dyöti cʉ pé dda cjahni hneje. ⁸ Bbʉ mí sirvetjo ca bbeto ʉr acuerdo, cʉ möcja mí catijʉ pʉ mbo car tabernáculo pa drí guatijʉ ca Ocja. Como rá ndo nttzujpi ca Ocja, már nttzujpi hneje car tabernáculo, göhtjo co car bbefi ca mí øti pʉ cʉ möcja, cja mí sirve pa di ccax cʉ cjahnitjo, pa jin di guatijʉ ca Ocja. Por rá ngue ca mí ttøti pʉ jar tabernáculo, i xijquijʉ car Tzi Espiritu Santo, jí bbe mí jogui pa guegue-cá di guatijʉ ca Ocja. ⁹ Pʉ jar tabernáculo, mí øtijo tsjödi cʉ

möcja, mí nzojmá ca Ocja, pe jøntsje guegueja mí catiju pa. Bba jí bbe mbá eh car Jesucristo, jí mí tjeħ ca cjahnitjo di guatiju ca Ocja, como jí bbe mí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tuja. Pe nuya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo, ya xí jogui gu cuatiju ca Ocja, dí cjahnitjoja, por rá nguehca gá mfömbi cár tzi cji car Jesús. Ca zuwe ca i pøhtiju cja co ca ofrenda ca i ñañtibiju ca Ocja ca möcja ca i tendi cár religión ca israelita, jin gui cjahtzibi ca rá nttzo ca i tu ya cjahni. Eso, guegue-ya jin gui dabeni ca xí dyøtiju. Dé i yomfenija, ¿cja i mperdonabiju o jina? ¹⁰ Nu ca ley ca bi tzoquibi ca cjahni israelita bba mí ttun ca bbeto ar acuerdo, jøntsjetjo mí xih ca cjahni ter besh ca di ñañtibiju ca Ocja, co ni ca alimento ca jin di zija, cja co ja ncja drí nxajma cja drí nxutiju pa jin di ccahti ca Ocja drá nttzo quí mayja. Como mí mben ca israelita, gue ya dda cosa ya dí tzij o di ntjetiju, i tzejpi yam tzi mayja, cja jin gui nguuiju rá zö ca Ocja. Ca mandamiento-ca, mí sirve xøtzetjo, pe jí mí joiquibi quí tzi may ca cjahni. Eso, mí ntjumay cja mí tteme ca bbeto ar acuerdo jøntsjetjo hasta bba di hñeh car Jesucristo cja di xoxi guegue car ddadyo acuerdo.

¹¹ Pe nuya, ya xpá hñeh car Jesucristo, hne gá nguati ca Ocja por rá nguejcoju, cja xí ddajcoju ca bendición ca bi prometeguiju ca Ocja máhmeto. Nu car templo pa jaba bí pch cam damöcjam ya pa ya, más rá zö ni ndra ngue cár templo ca israelita, pa jaba i xøjtibi ca Ocja ca möcja ca i tendiju car ley. Como nuya bí bbah car Cristo mero pa jar nttzöya car Tzi Ta jitzí. Car nttzöya-ca, i jñejmi ncja hnar templo, göhtjo rá zö cja rá nttzujpi cja nunca da mpuni. Jin gui ncja ngu ca templo ca i bbajcua jar mundo, como jin gur cjahni ca hnaa ca bi dyøte. ¹² Nu car Jesucristo, ya xí ñuti mero pa jaba bí bbah car Tzi Ta jitzí, ncja ngu ngua ñuti ca damöcja pa jaba mí tsjifi car Lugar Más Rá Ndo Nttzujpi. Nu car Cristo ya, jin gá nduhtzibi cár cji ca chivo co ni cár cji ca ndani pa di ñañtibi ca Ocja. Nu guegue bi ñañtibi guejtsje cár cji. Por eso, bi ñuti hna veztjo pa jaba bí bbah ca Ocja cja bi guti co ni cár tzi cji göhtjo ca rá nttzo ca i bba mbo am tzi mayja. Bi guti hna veztjo pa göhtjo ar tiempo, eso, ya jin te dí tujpigöju ca Ocja. ¹³ Bba jí bbe mbá eh car Jesucristo, ca cjahni israelita ca mí ne di guatiju ca Ocja mí nosta di joiqui cu cuerpo pa di tjequi di guatiju, como mí inaja, jin gui jøña quí tzi mayja mí tu ca rá nttzo ca xqui dyøtiju, pe guejti quí cuerpo mí tu ca rá nttzo. Eso, mí tsjihntzibi quí cuerpo ca cjahni cár cji ca toro hñeh ca chivo ca xqui bbøhti. Guejto cjabba mí bbohtzibi jáy cuerpo cár bbohtzibi hnar tzi bbagatjo ca xqui ddati. Göhtjo ca costumbre-ca mí cjahtzibi quí cuerpo ca cjahni ca rá nttzo ca xqui tzejpi. Pe jin te gá joiqui quí tzi mayja car cji-ca cja co car bbohtzibi-ca, como jøña mí ncuajtibi jáy cuerpo xøtzetjo. ¹⁴ Nu cár cji ca zuwe ca mí bbøhti múr mustratjo, mí ccahti ca Ocja ncjahma dúr cji car Cristo, como nuca, jí bbe mbá eje. Cja más i ndo muhui cár cji guegue-ca. Car Jesús bba mí jñejmi ncja hnar tzi detitjo ca jin te mí tu. Cja cár Tzi Espiritu ca Ocja bi möx car Jesús bba mí dötsje cár vida, bi jñegui bi bbøhti pa bi guzquiju göhtjo ca rá nttzo ca mí ttzombigui yam tzi mayja. Nu cár cji car Cristo jin gui xaguiju xøtzetjo. I joguiguiju göhtjo pa mbo am tzi mayja, pa ya jin gu mbenija ca rá nttzo ca ndí tuja.

¹⁵ Car Jesucristo bi hmöy por rá nguejcoju. Bi xoxi hnar ddadyo acuerdo, cja bi zoguiguiju-ca, ncja ngu ca xoxi hnar testamento hnar cjahni bba ya xni ma da du, pa da zoquibi quí bajtzi. Bba mí du car Jesucristo, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Nubba, göhtjo ca cjahni ca xí nzoh ca Ocja pa da cjaipi i bajtzi, bi ttun ca xqui prometebiju, ncja ngu ca cjahni ca mí bba máhmeto cja mí ten ca bbeto ar acuerdo, ncja nguigöju, ya to xí núju nar ddadyo acuerdo. Xí ccuzquigöju ca rá nttzo ca ndí tuja cja xí ttajcoju hnar ddadyo hmay, pa da jogui gu ma gri hmajpu ca Ocja göhtjo ar tiempo. ¹⁶ Digue hnar testamento, bba ya to xqui pøti ar dye, i fadi, ya xí ndu car cjahni ca xí nzogui. ¹⁷ Cja bba i bbajtí car cjahni ca xí dyøti car testamento, jin te bbe i muhui, bba. Hasta bba ya xtru ndu car cjahni, nubba, da valebi quí bajtzi ca xí tzoquibi. ¹⁸ Digue ca bbeto ar acuerdo ya, bba mí tsjox-ca, car Moisés bi möhti zuwe, bi fömbi cár cji, bi xix ca cjahni pa bi muhui car acuerdo-ca cja bi fadi mí ntjumay. ¹⁹ Guejto bi nõmbi ca cjahni israelita göhtjo ca mandamiento co ca pe dda ley. Diguebba ya, bi gah hna tzi dyeza co hnar tzi mti ar tjengui xido, bi gati jar cji ca tzi ndanitjo co ca chivo ca xqui bbøhti, cja pé bi gati jar deje, bi ccuaxti göhtjo ca cjahni. Guejto bi ccuaxti car libro ca mí cuati ca ley. ²⁰ Diguebba ya, car Moisés bi xih ca cjahni: "Por rá ngue nar cji na dar ccuaxtiquij, gui padija, i ntjumay nar acuerdo na xí ddajcoju ca Ocja." ²¹ Ma ya car Moisés pé bi ccuaxti car cji jar templo gá xifani, co göhtjo ca te már bbøhtzi pa mbo. ²² Como i mam pa jar ley ca bi ttun ca cjahni israelita, ca te i ncupa pa jar temploju, i nosta da ccuaxtiju cor cji, cja bba jina, jin gui ccahti rá zö ca Ocja ca cosa-ca. Guejto bba to i ne da mperdonabi ca rá nttzo ca xí dyøte, i nosta di bbøhti hnar zuwe, da mfömbi cár cji, cja da ñañtibi ca Ocja. Jøña cor cji i ccahtzibi ya cjahni ca rá nttzo i tuja.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cár templo ca cjahni israelita co ni ca te már bbøhtzi pa mbo, mí nosta di tjoiqui co cár cji ca dda zuwe pa di hmay limpio, porque cjaatjo mir guati pa ca möcja, mir gojma por

rá ngue ca pé dda cjahni. Car templo-ca cja co ca már bbuh pu mbo, mí mustratjo pa gár padijü ja i nca ja mero ur templo pu jabu bí bbuh ca Ocja. Nu ca mero ur templo ca bí bbuh pu jítzi, mbí nesta cji ca más di ntjumay ni ndra ngue qui cji ca zuwe, como nucá, mí jojqui yu cjahni xotzetjo. ²⁴ Cam damöcjam car Jesucristo jin gá ñuti mbo car lugar rá nttzujpi pu jabu mí cuti ca möcja israelita. Car templo-ca bi ttoti hua jar jöy. Múr mustratjo digue ca ntjumay ur templo ca bí bbuh pu jítzi. Guegue car Jesucristo bi ñuti mero pu jabu bí bbuh ca Ocja. Bí bbujti pu hasta rá pa ya, bí ñahui cár Tzi Ta por rá nguejcöju. ²⁵ Car damöcja ca mí cuati ca Ocja por rá ngue ca cjahni israelita, cada ncjeya mí cuti pu jar lugar ca mí tsjifi Más Rá Ndo Nttzujpi. Cada ncjeya mí ñahtibi ca Ocja cár cji ca dda zuwe. Nu car Jesucristo, bbu mí bböhti, bi dö cár cjtisje, hna veztjo bi ñahtibi ca Ocja. ²⁶ Desde bbu mí muj nur mundo, segue xí ñahtibi ca Ocja qui cji ca zuwe, pa di guti ca rá nttzo ca mí tü yu cjahni. Nu ca zuwe co qui cji, jí mí cjahtzibi ca mí tujü, eso, segue mí ñahtibi ca Ocja. Pe bbu mí mfömbi cár cji car Jesucristo, nucá ntjumay bi guhtzibi ca rá nttzo ca mí tü yu cjahni. Bbu jin di guhtzibi, di nesta di dü guegue rá ngu vez. Nu car Jesucristo, hna veztjo bi dü, bi ñahtitsje ca Ocja co cár cjtisje, cja nucá bi ntzöhui pa bi guti göhtjo ca már nttzo ca xí dyöti yu cjahni hua jar mundo. Eso, bbu mbú eh car Jesucristo, ca Ocja bi guadi bi nzoj yu cjahni. Ya xí xijquijü ja nca da jogui da ccuzquijü ca dí tujü, pa da jogui gu cuatijü guegue. ²⁷ Xí man ca Ocja, göhtjo yu cjahni hua jar mundo gu tujü hna veztjo. Hna-hnaaguijü gár tujü, cja diguebbu ya gu ccahtijü car juicio. ²⁸ Guejti car Jesucristo, bi dü hna veztjo. Bi dü pa gá nguti ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni, göhtjo yu to i eme guegue. Cja pé du ecua jar jöy ca ri cja yo vez. Nubbu, ya jim pé da nesta da dü, como ya xí nguadi xí nguti ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. Nubbu, du eje pa da zix yu to i tømijü, cja da cuajti pu jabu bí bbuh ca Ocja, pu jabu da núju car nzajqui ca jin da tjegue.

10

¹ Por medio car ley ca bi man car Moisés, ca Ocja bi un ca cjahni israelita te tzi ngudi bendición. Nucá, mí tzi ñejmi yu bendición yu xí ddajcöju ca Ocja yu pa ya, ca ya xcuá hñeh car Jesucristo. Pe más rá ngu cja más rá ndo zö yu xí ttajcöju. Nu ca bendición mí tzöju ca cjahni máhmeto, mí nca ngu hnar mustratjo digue ca xquí promete ca Ocja. Nu cár cji ca zuwe ca mí bböhti cja mí ñahtibi ca Ocja, jí mí jojquibi qui tujü ca cjahni pa di jogui di guatijü guegue-ca. Eso, mí nesta cada ncjeya di möhti pé dda zuwe rá ngu. ² Nu qui cji ca zuwe-ca, bbu di guhtzibi ca rá nttzo ca mí tü ca cjahni, guegue-ca ya jim pé di yojpi di ñahtibijü ca Ocja pé dda zuwe. Porque bbu xtrü ccahtzibi ca xquí dyötijü, ya jin te di mbenijü, bbu. ³ Ca zuwe ca mí bböhti, mí sirvetjo pa di mbembi ca cjahni cada ncjeya digue ca mí tujpü ca Ocja. ⁴ Cár cji ca ndani co ca chivo ca i bböhti, jin te i bbuh cár ttzedi pa da guzquijü ca rá nttzo ca dí pehtzijü mbo am tzi mayju.

⁵ Por eso, bbu ya xí mí ne di hñecua jar jöy car Jesucristo, guegue bi xih cár Tzi Ta nur tzi palabra nu i cuati pu jar salmo:

Nuquigüe, am Tzi Taqui, jin tza guí ne pa da ñajtiqui qui cji ca zuwe ca i bböhti.

Nuquigüe, guí ne pa gu döquitsje nam vidagö, eso, xcü dyöjtigui hnam cuerpo gá cjahni, pa da jogui gu tü.

⁶ Nuquigüe, guí ccahti, jin tza i sirve ca zuwe ca i bböhti cja i ñajtiqui pu jar altar, como nucá, jin guí cjahtzibi yu cjahni ca rá nttzo ca xí dyötijü.

⁷ Diguebbu ya, pé dü xih cam Tzi Tagö: “Ya xtar magö nu jar jöy pa gu öti quer tzi voluntad, como ngu ga mam pu jer tzi palabra.”

Ncjanu ga mam pu jar Escritura. ⁸ Macja i mandado pu jar ley, da ñahtibi ca Ocja ca zuwe ca da ddati pu jar altar pa dí guhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni, pe nucá jin tza i tzöh ca Ocja-ca. Eso, car tzi testo bbeo i xijquijü, ca Ocja jin guí joni zuwe pa da bböhtibi, cja jin guí ne pa da ddahtibi zuwe pu jar altar. ⁹ Cja diguebbu ya, pé i man car tzi Jesús: “Ya xtar magö nu jar jöy pa gu öti quer tzi voluntad, gu má ñajtiqui ca guí ne, nuque, am Tzi Taqui.” Nur tzi palabra-nu, i ne da ma, car tzi Jesús bi dö cár cuerpo pa bi bböhti, gá mbonihui ca zuwe ca mí bböhti bbu jim be mbá e guegue. Pe nuya, como ya xí ndü car Jesús, ya jin guí ne car Tzi Ta jítzi da ñahtibi qui cji ca zuwe. ¹⁰ Bbu mí dü car tzi Jesucristo, bi mfön cár cji, cja nucá bi joguiguijü yam tzi mayju digue ca rá nttzo ca ndi tujü. Hna veztjo bi ñahtibi ca Ocja cár tzi cji, cja nucá bi ntzöhui pa göhtjo ur tiempo.

¹¹ Nu ca möcja ca i tendijü cár religión ca judío, cada mpa i pöhtijü zuwe rá ngu pa da ñahtibijü ca Ocja, masque ca cji-ca, nunca da guhtzibijü ca rá nttzo ca xí dyöti yu cjahni. ¹² Nu car tzi Jesucristo, bi ñahtitsje cár cji hna veztjo, pa gá nguti ca rá nttzo ca xtü ötija, cja ya jim pé da nesta da yojpi. Cja nuya xí ma pu jítzi, ya xpí juh pu jar jogui dye ca Ocja, bí mandadohü. ¹³ Ya bí bbujü nu guegue, bí tømhi hasta bbu xtu eh qui contra, da ndandiñajmü pu jáy hua, da dyötibi cár ña. ¹⁴ Ya xí cjuajti cár bbeñi, como ca bi dyöti guegue bbu mí bböhti, bi ntzöhui pa göhtjo ur tiempo. Xí nguzquijü göhtjo ca rá nttzo ca mí bbu mbo am tzi mayju.

Nuya, ca Ocja bí jantiguiju ncjahmu ya jin te dí tuju. ¹⁵ Guejti car tzi Espiritu Santo i xijcöju, ya xí tjojqúi ddadyo yam tzi møyju. I nzojqúiju por rá ngue car Escritura. I bbah ca hnar tzi parte car Escritura ca i xijcöju ja ncja ga nuguiju ca Ocja yu pa ya:

¹⁶ I man ca Ocja: Bbu xtu eh car pa ca xtu mbengö, gu xoxibbe hnar ddadyo acuerdo yam cjahni,

Da mbentsje cam cjahni cu da hñemegui te i man cam mandamiento, ncjahmu xtúr tjtuzi mbo i møyju.

Jin da nesta da tjuj cu mandamiento-cu pu ja meödo.

¹⁷ Cja diguebbu ya, pé i man ca Ocja:

Gu cjuhtzibijü ca xí dyötiju, cja ya nunca gu mbengö-cá.

¹⁸ Como ya xí nguzquigöju ca Ocja ca ndí tuju, ya jin gui nesta te pé da jñahntibi, pa pé da guzcöju ca rá nttzo ca xtu ötiju.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Nuya, am cjuadaquiju, jin te i ccaxcöju pa gu cuatiju car Tzi Ta jitzí. Por rá ngue cár tzi cji car Jesucristo, dí pehtizju confianza, guegue i ccajtiguuju rá zö. ²⁰ Nuya, dí teniju car ddadyo hñü ca xí ddajcöju car Jesús. Como bbu mí dü guegue, bi guhtzi ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jitzí. Máhmæto, mí hñax pu mbo car tabernáculo hnar cortina ca mí cjoti car lugar ca más már ndo nttzujpi, guehpü mero jabu már bbah ca Ocja. Pe bbu mí dü car Jesús, bi xeh car cortina-ca, cja bi xojti car lugar ca más már nttzujpi. Bi ncja-ca pa dár padiju, ya xquí tjajqúi ca bbeto ur acuerdo. ²¹ Nuya, car Tzi Ta Jesús xí ngoji gá damöcja, como guegue xí nguzquigöju göhtjo ca mí ccaxcöju pa jin gua cuatiju car Tzi Ta jitzí. Cja nuya guegue-ca i nuguiju ncjahmu i bajtziguuju, göhtjoguigöju yu xtu emeju. ²² Nuya, rí nttzöhui gu cuatiju ca Ocja ya, göhtjo mbo am tzi møyju. Jin gu yomfeniju, gu padiju ntjumuy xí perdonaguiju ca ndí tuju. Gu mbeniju, guegue xí jojqui rá zö yam tzi møyju, cja ya jin gu tzöju, más gri tuju ca rá nttzo. Guejtjo ya xqui ccahti yam cuerpoju ca Ocja, ya xqui bbuy limpio. Como yu to xí xixtje, ncjahmu ya xí müdi hnar ddadyo hmuy. ²³ Ca Ocja da cumpli ca xí prometeguiju, cja nugöju i nesta segue gu emeju car Jesucristo, ncja ngu dá ödeju desde jar müdi. Jin gu jejmu ca dár teniju. ²⁴ Guejtjo i nesta gu mbeniju ja ncja gár nzojmu cam hñohuiju, pa gár majtsjeju cja pa gár zediju gu ötiju ca rá zö. ²⁵ Jin gu ncjaju ncja ngu cu cjahni cu ya xí tzöyaju, ya jim ba ejmu tsjödi. Nugöju, ngu-hnaa ngu-hnaa gu nzojmu yam mjinga-hermanoju, pa da zedi drí deniju car Jesucristo. Gu mbeniju, ya xpa e cerca car pa bbu pé xtu coh cam Tzi Jmuju.

²⁶ Nugöju, ya xtu conocejü nur ddadyo palabra digue car Jesucristo. Cja bbu pé gu tzaniju guegue cja gu majmu, jin te mí ntjumuy cár tzi cji pa di guti ca rá nttzo ca xtu ötiju, nubbu, ya jin tema perdón da ddajcöju ca Ocja. Da nesta gu cjuhtitsjeju ca rá nttzo ca xtu ötiju, bbu. ²⁷ Nubbu, ya jöntsje car castigo gu töhmiju, bbu xta ncja car juicio. Nubbu, da cjujccöju pu jar tzi bi ca rá ndo mbani, pu jabu da tjöte göhtjo cu xí cja i contra ca Ocja. ²⁸ Car ley ca bi man car Moisés már nttzujpi. Hnar cjahni ca jin di dyöjti car ley-ca, bbu di ccahti yo o jñü testigo, guegue-cu di xih cu nzöya, cja di bböhti ca hnaa ca xquí dyöti ca rá nttzo. Ji mí tjeju to di mötzi pa jin di ncastiga car cjahni-ca. ²⁹ Nu car ddadyo acuerdo ca xí ddajcöju cár Ttu ca Ocja, más rá ndo nttzujpi ni digue car acuerdo ca bi zoguiju car Moisés. Nugöju, dí pehtizju car palabra ca bi ddajquiju cár Tzi Ttu ca Ocja. Bbu gu endiju-cá, bbu gu majmu jin te i vale o gu tzandiju, más drá ndo nzedi car castigo da ttaquiju ni ndra ngue ca mí ttun cu cjahni ya má yabbu. Guejtjo, bbu gu tzandiju cár tzi cji ca bi fön car Jesús, zcja jin da ttajquiju hnar castigo más drá nttzo ni ndar ngue ca bi ttun cu ndom titaju? Como guebbu mí fön car tzi cji car Jesucristo, nubbu, bi tsjox car ddadyo acuerdo. Bbu gu tzaniju car ddadyo acuerdo cja co cár cji car Jesús, i tzudi ncjahmu dí ntöxtiju cár Tzi Espiritu ca Ocja, como guegue-ca i nzojtiguuju yam tzi møyju pa gu emeju. ³⁰ Ya xti padiju ter beh ca xí man ca Ocja pu jar Escritura, ina: “Nugö, gu castiga cu cjahni cu i öti ca rá nttzo, gu cjaipiju da guti ca xí dyötiju.” Cja guejtjo i bbah ca pé hnar parte pu jabu xí ma guegue: “Ca Ocja da dyöhtibi jujticia yu cjahni hua jar jöy, da uni cada hnaa como ngu gá dyöte.” ³¹ Rá nzedi ca Ocja, cja rá nttzujpi. Bbu to da ntöxtihui, rí nttzöhui da zu car castigo ca da ttani.

³² Nuqueju, gui mbeniju cu tiempo cu xí tjoqúi, bbu cja ngu hñemetjoju nur ddadyo palabra digue car Jesucristo. Gü tzejtiju, masque gü tjoquiju sufrimiento. Mí tjombiquiju tujni, pe nuqueju, jin gü cjaipiju ndumuy. ³³ Cu ddaaquigueju, bi ttanquiju delante göhtjo cu cjahni por rá nguehca nguír hñemeju car Jesucristo, cja göhtjo te bi tsjihquiju. Cja i bbahquigueju pé ddaa, gü sufriju por rá ngue cu dde ir hñohuiju cu bi ttani. Guehca nguír ntzixiju-cu, bi ttanquiju hneje. ³⁴ Cu hermano-cu, mí cjotiju födi, pe nuqueju, gü jujqquiju, cja gü resga gü föxju. Guejtjo mí tjanqui quir mejtiju cu nguí pehtizju, pe jin gü cjaipiju ndumuy. Gü mpöjtiju, como ya xi nguí padiju, más rá zö quer tzi tjaaju ca gui pehtizju pu jar jitzí ni digue yu i bbajcua jar jöy, como jin da tjege guehöjtjo ur tiempo car tjaaju ca da ttahquiju pu jitzí.

³⁵ Pe nuya, dyo guí yomfenijua digue ca gú hñemejua máhmeto. Gui segue gui tenijua-ca, pa da itahqui quer tñajajua drá tzi zó. ³⁶ Jin da dyuxi ir mayjua. Gui seguejua gui dyóhtibijua cár voluntad ca Ocja, santa da ddahquijua guegue ca xí prometequijua, masque gui tzi sufrijua hua jar mundo. ³⁷ Como i xijcöjua pu jar Escritura, i man ca Ocja, ina:

Ya jin tza i bbædi rá ngu tiempo pa pé du eh cam Tzi Jmujua. Ya jin du de-ca.

³⁸ Car cjahni ca i hñemegui göhtjo mbo úr may, dí ccahtigó rá zó, cja gu un car nzajqui ca jin da tjegue.

Pe bbu da go xatja cja da jicguiguí, ya jin gu ccahti rá zó, bbá.

Ncjaru ga man ca Ocja pu jar Escritura. ³⁹ Nugöjua, hermano, jin dár cojmu xatja, pu jabu gua bbædijua, göhtjo co yam tzi mayjua. Nugöjua, gu emetjoju car Jesucristo göhtjo mbo am mayjua, cja gu pehtzitjoju car nzajqui ca jin da tjegue.

Lafe

11

¹ Nugöjua, dí padijua ntjumay i bbu ca Ocja, masque jin dí ccahtijua. Car cjahni ca i eme ca Ocja, göhtjo mbo úr may, i padi ntjumay da recibi ca i tømhi, como xí man ca Ocja da úni, masque jí bbe i nú ca i tømhi. ² Nugöjua, dí israelitajua, ya má yabbu mí bbu ca dda ndom titajua ca bi hñeme ca Ocja göhtjo mbo i mayjua. Eso, ca Ocja bi ccahti rá zó.

³ Guehca dár emejua ca Ocja, dí padijua guegue bi dyóti nar mundo, co göhtjo ya i bbay, cja bbu jí bbe mí ttóti ya dí ccahtijua, mí ujtjo göhtjo-yá. Jøntsjetjo por rá nguehca gá mandado ca Ocja, bi niguí cja bi ncja göhtjo ya i bbay. Co guejtsje cár ttzedi, ca Ocja bi cjaipi bi hmuy. Jin guá hñeje digue tema cosa ca di hmu máhmeto.

⁴ Car Abel bi hñeme ca xquí man ca Ocja, cja bi ñahtibi ca dda qui zuywe ca más már zó. Car Caín guejtjo bi ñahtibi ca Ocja ca ddaa digue ca mí pehtzi. Nu ca Ocja más bi tzøh ca bi ñahtibi car Abel ni ndra ngue ca bi ñahtibi car Caín, como guegue car Abel mí eme göhtjo mbo úr tzi may. Eso, ca Ocja bi recibi cár ofrenda car Abel, cja bi ccahti guegue ncjahmu jin te mí tu. Ya má yabbu bi dú car Abel, pe hasta rá pa ya i ddajcöjua hnar ejemplo por rá ngue ca bi dyóte, pa gár padijua ja ncja gár emejua ca Ocja hneje.

⁵ Car Enoc bi hñeme ca Ocja, cja bi ttzix pu jitzo vivo, nim pa gá ndu. Ya jin gá ddóti hua jar jöy, porque ca Ocja ya xquí zitzi. I mam pu jar Escritura, menta mí bbajtji hua jar jöy car Enoc, ca Ocja bi tzøjø, már zó cár vida. ⁶ Bbu to i ne da tzøpi ca Ocja, i nesta da hñeme, cierto da ncja ca i ma. Nu ca to jin gui eme ca i man ca Ocja, jin gui tzó da tzøpi. Bbu dí ne gu cuatijua ca Ocja, i nesta gu emejua, ntjumay i bbu guegue. Guejtjo i nesta gu emejua, bbu gu jonijua ca Ocja göhtjo mbo am mayjua, da ddajquijua hnar tñaja rá tzi zó.

⁷ Guejti car Noé bbu mí ttzofu bi hñeme ca Ocja. Guegue ca Ocja bi xifi di ncja cosa ca jí bbe mí ncja. Bi xifi di ma di ñuxi deje nar mundo. Nubbu, car Noé bi dyóti ca xquí man ca Ocja. Bi dyóti hnar barco pa gá huete göhtjo co qui familia. Nu ca pé dda cjahni ca mí bbajcua jar jöy, masque bi tsjifi te di ncja, jin gá hñeme, ¿cja cierto di ncja-ca? Por eso göhtjo-ca, mí nttzøjutsjeju gá ndujua pu jar deje. Nu car Noé bi hñeme ca xquí man ca Ocja, por eso guegue-ca bi ccahti rá zó cja bi un cár vida.

⁸ Cja hñeh car Abraham bbu mí ttzofu, bi hñeme ca Ocja, cja bi dyóte. Bi bøm pu jabu múr mingu, bi ma gá ma pu jar lugar pu jabu xquí xih ca Ocja di uni pa di cjaipi úr mejti. Bi bøm pu jabu múr mingu cja bi ma, masque jí mí padi jabu guehpu drí zóte. ⁹ Bi ma bú hmuh pu jar jöy ca xquí prometebi ca Ocja. Pe como jí bbe mí jogui pa di cjaipi úr mejti, bi dyóti cár ngu gá carpatjo, ncjahmu jí ndur mingu pu. Car Abraham mí tømhi di zóti pu ca pé hnar jöy más rá ndo zó pa drí hmuh pu göhtjo ur tiempo. Guejti car Isaac, ca múr ttu car Abraham, co ni car Jacob, ca múr bbejto, gueguehui bi dyótihui qui nguhui gá carpatjo hneje, cja bi hmuh pu jar jöy ca xquí man ca Ocja, ncjahmu di nzøjø-cjahnitjohui, macja ca Ocja xquí xih-ca hneje di cjaipi úr mejtihui car jöy-ca. ¹⁰ Car Abraham bi dyóti cár ngu gá carpatjo, porque mí padi jin di hmuh pu jar jöy-ca göhtjo ur tiempo. Mí tømhi ncjahmu di wem pu, di ma drí zøm pu ca hnar ciudad ca i bbay pa göhtjo ur tiempo ca jin da mpuni, gue cár ttzöya ca Ocja pu jar jitzo, como car nttzöya-ca i jñejmi hnar ciudad rá tzi zó.

¹¹ Cja guejti car Sara, ca múr bbejña car Abraham, bi hñeme, rá ndo nzeh ca Ocja. Guegue jí mí ønte cja ya xquí nchujchu. Nu ca Ocja bi xifi di uni hnár bajtzi, masque ya xquí tjo car tiempo. Cja nuya car Sara bi hñeme ca bi xih ca Ocja, cja guegue-ca bi un cár ttzedi pa bi ønte. Por rá nguehca gá hñeme ca Ocja di cumpli ca xquí ma, bi hmuh cár ttu, gue car Isaac. ¹² Guejti car Abraham, bbu mí hmuh cár ttu, ya xquí ntita rá zó, ya xi má tje car nzajqui. Pe ndejma bi hmuh cár ttu, cja bi nxanti rá ngu qui bajtzi car Isaac. Eso, bi hmuh qui bbejto car Abraham, co qui mboxibbejto, co pe dda qui ntenuhui. Bi nxanti rá ngu, hasta már ngu ncja ya tzø nu jar jitzo o ncja ca bbomu pu jar nttzani car mar. Jin to di jióti di mede.

¹³ Gøhtjo yu cjahni yu xtú xihquijü, bi dujü, jim bé mí ttunijü car ddadyo nzajqui ca jin da tjegue, masque ya xquí mprometebijü. Pe ndejma bi mpöjüm, como mí padijü, ntjumay di ncja ca xquí promete ca Ocja. Masque mí bbædi rá ngu tiempo pa di züh ca xquí tsjifi, bi badijü, cierto di ncja-ca. Ncjahmü ya xi mí jantijü ya xñi ncja, cja bi mpöjüm. Cü cjahni-cü mí padi, jí mí minguju hua jar jöy, pe má tjojtijü hua jar mundo pa drí zønijü nã jar jitzí. ¹⁴ Cü cjahni cü i ma, jin gui minguju hua jar mundo, jí rí ma úr møyju yu i cja hua, como i joni pé hnar jöy más drá zö, cja bbejtjo da zøtiju pu jabu rí ma. ¹⁵ Cü cjahni-cü, bbü di ma úr møyju yu cosa hua jar mundo, di jogui di ma drí gojmü pu jabu güi hñejmü cja jin di jionijü ca pé hnar jöy. ¹⁶ Pe gueguejü mí joniü ca hnar nttzöya más drá zö, gue cár nttzöya ca Ocja pu jar jitzí. Como mí joniü ca Ocja gøhtjo mbo úr møyju, mí tñtztzibi-ca por rá ngue qui vidaju. I fadi toca i ten cü cjahni cü i bbøpju ncjapü, eso, i tzøpju ca Ocja. Guegue-ca ya xí jojqüibi cár nttzöya rá zö pu jabu drí tzöyaju.

¹⁷⁻¹⁸ Car Abraham bi segue bi hñeme ca Ocja. Nu ca Ocja bi dyøhtibi hnar prueba, bi dyøppi di dö cár ttü pu xøtze car altar ncja hnar zuwe. Car Abraham bi dö car Isaac, ya xi mír ma di möhti. Macja mí jøntsje cár ttü-ca, cja mí gue car Isaac ca xquí man ca Ocja di ndo nxanti, pa drí ngui rá ngu qui familia car Abraham, ndejma bi dö car Isaac pu jar altar. ¹⁹ Car Abraham mí padi, ca Ocja i pehtzi poder hasta da xoxi hnar ánima. Cja mí mbeni mbo úr møy, bbü di möhti car Isaac, ca Ocja pé di cjaipi di jña úr jña. Digue car Isaac, i jogui gu majmü, ncjahmü bi du-ca cja pé bi yojpi bi jña úr jña. Como ya xti möhti cár ta bbü mí ncahtzi, cja pé gá recibi, pé bi ncjadi úr nzajqui cár ttü.

²⁰ Guejti car Isaac bi hñeme ca Ocja. Guegue bi xih qui ttü, car Jacob co ní car Esaú, ca Ocja di uni gueguehü cu bendición cu xquí prometebi qui familia car Abraham. ²¹ Guejti car Jacob bi hñeme ca Ocja. Bbü ya xi mír ma di du, guegue bi nzoh cü yojo qui bbejto, tzadi, qui ttü car José, cja bi prometebi cü bendición cü xquí man ca Ocja. Car Jacob már ntøh cár tøjø, cja bi nzoh ca Ocja, bi dyøppi di bendecibi cü yojo qui bbejto-cü. ²² Guejti car José bi hñeme ca Ocja di cumplí ca xquí ma. Bbü ya xi mír ma di du, bi xih cü cjahni israelita, ya xi mbá eh car pa bbü xti bønü guegueju pu jar jöy Egipto, ncja ngu xquí man ca Ocja. Bi mandado car José, bbü xti ncja-ca, di duhtzibijü qui ndodyo, du øguiju pu jar jöy pu jabu drí zøtiju.

²³ Guejti cár ta úr me car Moisés, bi hñemehü ca Ocja. Bbü mí hmäh cár tzi bajtzi, múr Moisés, bi hñaguihü pa jin di bbøhti. Jñuznã gá hñaguihü. Porque bi ccahtihü már tzi zö car bajtzi, cja jin gá cjaipihü ncaso ca xquí mandado car rey. Guegue-ca xquí mandado pa di bbøhti gøhtjo cü tzi wene cü mí hñøjø, i bajtzi cü cjahni israelita. ²⁴ Cja guejti car Moisés, bbü ya xquí te, ya jin gá ne di tsjifi úr ttü cár tñixu car rey pu jar jöy Egipto, masque guegue-ca xquí tede. Nu car Moisés mí eme ca Ocja, cja mí ne di hmübi qui cjahni-ca. ²⁵ Guegue mí padi, jí múr mingu pu Egipto, cja bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu xquí te, pa gá nden cü cjahni israelita, cja bi sufri co nicá. Nucá, mí ndo ttunijü, como mí cjahni ca Ocja. Car Moisés bi wem pu jar ngu car rey, pu jabu mí jnu rá zö cja jin te mí faltabi. Jin gá ne gá ndøhmi pu, como jin gá ne di ntzixihü cü cjahni cü mí øtiju ca rá nttzo. ²⁶ Guegue bi juajni di den qui cjahni ca Ocja, macja mí ttunijü. Jin gá ne gá ndøhmi pu jar ngu car rey, pu jabu di ttzoquibi gøhtjo cü riqueza cü mí cja pu. Cü mingu pu Egipto mí uhui car Moisés. Ncjadipü car Cristo hneje, mí ttatzö bbü mí bbøjcuu jar jöy. Nu car Moisés mí padi, bbü di den ca Ocja, guegue-ca di uni hnár tjaja más drá zö ni digue cü riqueza cü di zoquibi car rey. ²⁷ Ca mír hñeme ca Ocja car Moisés, bi bøm pu jar jöy Egipto. Jin gá nzu ca mír tsjeyabi car rey, pe segue mí mbeni ja ncja dír móx qui mingga-israelitaju, como mí pah car Moisés, rá ndo nzedi ca Ocja, masque jin di ccahtiju, cja jin tza mí nzeh car rey ca mí mandado pu.

²⁸ Car Moisés, ca mír hñeme ca Ocja, bi mandadobi qui mingga-israelita bi dyøtiju ncja ngu gá man ca Ocja pa di jogui di weniü pu jar jöy Egipto. Bi ccuaxtijü cár cji cü dejeti cü xquí bbøhti, pu jáy goxtji qui nguju, pa jin di ñuti pu ca hnar ángele ca mbá ja car castigo gá du. Car ángele-cá, gøhtjo ca ngu pu jabu bi ñuti, bi möhtibi cár dabajtzi cü cjahni cü mí bbøh pu. ²⁹ Cja guejti cü cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja, bi bøniju pu jar jöy Egipto, bi ddxju car deje ca i tsjifi Mar Rojo. Ca Ocja bi xojqüibijü hnar hñu pu jar deje, cja bi huñtiju jar madé, ncjahmü dur jöy dár hñoni. Nu cáu Egipto, bbü mí ñutiju pu pa di züh qui cjahni ca Ocja, guegueju gøhtjo bi duju pu jar deje.

³⁰ Cü cjahni israelita, ca mír hñemeju ca Ocja di cumplí ncja ngu gá ma, guejtjo bi bbøtiju jáy nttzani car ciudad Jericó. Bi züh cü yojto mpa gá bbøtiju jáy cjoti car jñini-ca. Cja ca rá yojto mpa ya, bi yøte gøhtjo cü cjoti cü mí coti car ciudad. Nubbü, cü israelita bi ñutiju pu, bi dapi qui contraju. ³¹ Cja guejti car Rahab, masque múr mañaso bbejña, bi hñeme más rá nzeh ca Ocja, cja cierto di ncja ca xquí ma. Como mí tzu ca Ocja, bi móx cü yojo hñøjø cáu Israel cü mí tjoni pa di bbøhti. Bi hñah pu jar ngu pa jin gá ddøti-cü. Eso, jin gá bbøhti car Rahab bbü mí ñutiju jar jñini Jericó cü cjahni israelita. Nu cü pé dda cjahni cü már bbøh pu, ntero bi möhtiju-cá.

³² ¿Te tza más gu xihquijm digue ca cjahni ca mí bbuh ca cjeya cu xí tjogui cja mí emejm ca Ocja, göhtjo mbo úr mայյu? Ya jin da zú ur tiempo pa gu xihquijm ter beh ca mí øte göhtjo-ca. Mí bbuh car Gedeón, co ni car Barac, co ni car Sansón, co ni car Jefe. Mí bbuh car David, car Samuel, co ni ca pé dda profeta. ³³ Cú cjahni-ca, ca mí hñemejm ca Ocja di dyøti ca xquí ma, bi dajm ca pé dda nación ca mí contrabijm. Guejtjo mí bbuh ca ddaa ca mí emejm ca Ocja cja mí øpjiu di uni mfeni rá zó pa di mandadobi ca cjahni israelita. Cja mí bbuh ca pé ddaa-ya ca bi hñemejm ca Ocja, cja guegue bi mötzi ncja ngu xquí promete, bi uni ca mí jonijm. Guejtjo mí bbuh ca hnaa ca bi ttenti pu jar gora ca león. Nu ca Ocja bi mötzi, bi ccax ca león pa jin te gá cjaipi. ³⁴ Guejtjo mí bbuh ca pé ddaa ca bi bboti pu jar horno, bi zejti car tzi bi ca már ndo fám pu, cja jin gá nzatijm. Cja ca pé ddaa ya, ya xti bbøhti co cjuay, nu ca Ocja bi mötzi pa bi ddajm, jin gá bbøhtijm. Guejti ca ddaa ca jí mí nzedi, ca Ocja bi un cár ttzedi, cja gueguejm bi dapi qui contra ca mí ntujnijm, bi døjnaddijm. ³⁵ Guejtjo mí bbuh ca dda bbejñ ca bi hñeme ca Ocja pa di xox qui ánimajm, macja ya xquí dujm, cja ca Ocja bi xotzi.

Cja mí bbuh ca pé dda cjahni rá ngu cu mí ttani por rá nguehca mír dcnijm ca Ocja. Mí tsijjm, bbu di jiejm ca mí hñemejm ca Ocja, di tjeui di hmuy, ya jin di ttanijm. Pe gueguejm jin gá ne gá jiejm, hasta gá bbøhtijm, como mí padijm, di recibijm hnar vida más rá zó bbu xta nantzi ca ánima. ³⁶ Cja mí bbuh ca pé ddaa ca mí ttøhtibijm ur burla cja mí tjahmijm, co pé ddaa ca mí hnatijm co cadena ca bi cjtijm já fodi. ³⁷ Cja guejtjo mí bbuh ca ddaa ca bi bbøhti gá medo, cja co pé ddaa ca bi tjequibi madé qui cuerpo co tjeui. Bi ttøhtibijm tujni pa di cjaipi di jiejm ca Ocja. Cja mí bbuh ca ddaa ca bi bbøhti gá cjuay, co pé ddaa ca segue mí dyoju, mí hñejm, mí möjm, como jí mí tjeui di hmuh pu jáy ngu. Jin te mí caju dajtu, jøntsje qui xifani dejtj co qui xifani chivo mí jeju. Mí ndo probejm, mí ndo sufrijm por rá ngue cár palabra ca Ocja, cja jin to gá mötzi. ³⁸ Cú cjahni-ca, ncjahm jí mí mngujm hua jar mundo. Mí mngujm pu jitzj, eso, bi ttatzøju hua jar mundo. Cú cjahni ca jí mí eme ca Ocja bi xijm, jí mí ntzøhui di tjeui di hmupjm hua jar jøy. Mí ddøjnaddijm, eso, mí dyo, mí pøjm pu jabu jin to mí hñani. Mí pøxjú pu ja ttø, mí bbupjm pu já cueva, cja mí tzøyaju pu já jñe, co pu jabu i jñajqui ca ndo medo.

³⁹ Göhtjo ca cjahni-ca mí eme ca Ocja göhtjo mbo úr mայյu, cja ca Ocja bi ccahti rá zó, ncjahm jin te mí tujm. Mí tømijm di ttun car nzajqui ca jin da tjeue, pe ndejma jin gá nujm hua jar jøy jabu drí hñeh car nzajqui-ca. Bi dý-cú ante que di nigui ca hnaa ca mí tømijm. ⁴⁰ Como ya xquí mben car Tzi Ta jitzj jin di mejni cár Tzi Tta hua jar mundo hasta yu pa yu di bbupjm ya. Cja nuya, göhtjogugøjm como ngu xtá emejm car Jesucristo, ya xtú nujm ca bi prometegujm ca Ocja. Guejti ca ddaa ca jin gá nzadi di ccahtijm guegue, ya xí nujm pu jitzj ca mí tømijm hua jar jøy.

Fijemos la mirada en Jesús

12

¹ Nugøjm, ya xtú nujm ca hnaa ca mí ne di ccahtijm ca cjahni ca mí eme ca Ocja ya má yabbu, eso, gu mbenijm car ejemplo ca bi zogujm-ca, gu emejm ca Ocja göhtjo mbo am mայյu, ncja ngu nguá hñeme-ca. Gu tzojm hnanguadi göhtjo ca rá nttzo cja co göhtjo ca pé dda cosa ca di ccaxquijm pa jin gu tenijm car Jesucristo. Gu jutj am mայյu pa jin gu cojm pu madé ur hñu. ² Guejtjo gu mbenijm car Jesús, ja ncja gá hmajua jar mundo, pa gu tenijm guegue. Bbu ndú fadi ndú emejm, dú cuatijm jar dye, cja dí padijm, guejtjo da møxquigøjm guegue pa gu tzønijm pu jabu xí nzøni. Car Jesús bi zejti göhtjo ca mí ncjaipi, pa bi dyøtibi cár tzi voluntad ca Ocja. Bi zejti hasta car hmetzø ca bi ttøhtibi bbu mí ddøti pu jar ponti. Como mí padi, bbu di zejti car dý, di jogui di uni rá ngu cjahni car nzajqui ca jin da tjeue. Di ncjapm di cjaju rá ngu qui bajtzi ca Ocja, cja nubbé, di ndo mpøtsje car Jesús co cár Tzi Ta jitzj. Eso bi zejti bbu mí bbøhti, cja bi ma guí mh pu jar jogui dye ca Ocja, pu jabu i ttizibi.

³ Nuquiejm, gui mbenijm car ejemplo ca bi zogujm car Jesús. Cú cjahni ca mí ndujpite bi cjaipijm guegue nduntji cosa rá nttzo. Nu car Jesús, bi zejtitjo hasta bbu mí dý. Cja nuquejm, i neta gui ncjadijm pu hneje. Jin da bo ir cuejm, nim pa da gaxi ir mայյu pa gui tenijm car tzi Jesús. ⁴ Cierito, guí tzi tzejtijm ca i ncjahquijm pa jin gui dyøtijm ca rá nttzo, pe jim be guí tujm. Nu ca guí sufrijm, jin gui jñejm ca bi sufri car tzi Jesús. ⁵ ¿Cja huá ya xcú dabnijm car palabra ca xí xihquijm ca Ocja? Guegue i nzohquijm ncjahm i bajtziquijm. I ma ncjaha pa jar Escritura:

Nuque, am tzi ttaqui, dyo guí tzán ca Ocja ca rí ddahqui hner castigo, como xí ddahqui-ca pa gui nxødi gui dyøti ca rá zó.

Eso, jin da gaxi ir mայյu bbu xta jiequi gui sufri ca rá u.

⁶ Porque guegue i noz yu to i madi,

Cja i castiga göhtjo ca to xí cjaipi i bajtzi.

⁷ Nuquigueja, gui tzejtija car castigo ca ba penquija ca Ocja, cja gui ntzohmija te i ne da man-ca. Como i núquija ca Ocja ncjahnú mero í bajtziquija. ¿Cja di bbu bajtzi cu jin di castiga qui ta? Göhtjo ya to i hñi bajtzi i nesta da nzofa cja da castiga pa da dyøjtija ca i man cár ta úr me. ⁸ Guejti ca Ocja i castiga göhtjo yi bajtzi. Nuqueja, bbu jin gui castigaquija ca Ocja, nubbu, jí í bajtziquija, bbu. I pøni ncjahnú hnañño ca to í bajtziquija. ⁹ Bbu ndí bajtzigöja, mí castigaquija cum taju hua jar jöy, cja ndí øjtija-ca. Hnixmjaja ca Ocja, cam Tzi Taju pu jítzi, ¿dyoca jin gu juhpiju ndumay car castigo ca i ddajcöja pa ncjapu grá hmøpju rá zö, cja grá mpöjmu guegue. ¹⁰ Cu tengu cjeja cu mí mandadoguiju cum ta um meju hua jar jöy, mí ddajquija castigo ncja ngu nguá mbeni mír ntzöhuí, pa gua nxödjija gua øtija ca mí ne guegue-ca. Nu cam Tzi Taju jítzi i ddajquija castigo pa gu nxödjija gu øtija ca rá zö, cja pa gu jejmu göhtjo ca rá ntzo. Nxøgue rá zö ca Ocja, cja i ne guegue pa gu ncjaju pu. ¹¹ Car hora ca i ttajquija car castigo, cierto jin dí tzøjmu, como dí sentija rá ndo u. Nu cu cjahni cu xí mbadi te rá nguehca rí ttun car castigo, bbu ya xí tjoj ya cá, nubbu, i øtija ncja ngu ga ne ca Ocja, cja i ju i møyju, i mpöjmu ca Ocja, bbu.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Nuquigueja ya, gui dyødeju-na. Gui jiejmu car dajni, gui zedija pa gui tenija car Jesucristo. Dyo gui yomfenija, cja jin da dyaxi ir møyju. ¹³ Gui jiongueja ya car hñu ca ncjuani, cja gui tenija-ca, pa ya jim pé gui yojpi gui wembija jar hñu ca Ocja cja pa jin da ngujqui car castigo ca da ttahquija.

¹⁴ Gui mbenija ja grí hmøpju rá zö cu pé dda cjahni. Cja gui jiejmu göhtjo ca rá ntzo, como cu cjahni cu jin gu pehtzija car ddadyo hmøy cja jin gui jejmu ca rá ntzo, jin da ccahtija ca Ocja. ¹⁵ Gui mfödjija pa jin to da wembi ca Ocja, porque bbu to da jiey nár hñu ca Ocja, ya jin gui tzo da ttun cu bendición cu i ne da ddajcöja guegue. Como bbu to di ma, jin gui tzo nár hñu car Jesucristo, cja di dyey, puede da jiöti cu cjahni cu i yojmi. Nubbu, di jñejmi hnar paxi dur venenoso, como di ndo dyøhtibi ñño cu to pé di ntzixihui car cjahni-ca. ¹⁶ Nuqueja, como ngu guir hñemeju, jin da hmabi hnar bbejña co hnar hñøj cu jí xtrú ntajtihui. Jin gui dyøhtibija ncaso quír ntzomfeni cu i ne da jiöhqujija, pe gui jñuhpiju ndumay cu bendición cu rí hñeh ca Ocja, pa gui jñaju-ca. Jin to da ma, jin te i muhui-ca como jin gui ñigui. Guehca bi man car Esau, ca múr dabajtzi car Isaac. Bi zandi car herencia rá nojo ca mí toca guegue, cja bi pötibi hnar moji ur lanteja, bi ún cár cjuada ca múr menor. ¹⁷ Nuquigueja, ya xqui padija te pé bi ncja. Car Esaú, bbu mí dyøjpi cár ta di un car bendición más rá zö ca mí tocabi, ya jin gá ttuni. Bi nccaxtjo, masque bi ndo nzoni rá ngu. Ya jin gá ndöti te pé di dyøte pa di ttun cu bendición cu xqui zantjo cja xqui mö. Eso, dí xihquija, jin gui jiejmu ca grí hñemeju ca Ocja, pa jin da bbex cu bendición cu i ne da ddahquija.

¹⁸ Bbu mí ttun ca bbeto ur acuerdo cu cjahni israelita, bi bøx car Moisés pu jar ttø ca i tsjifi ur Sinaí, cja bú ñahui ca Ocja. Diguebbu ya cu cjahni israelita bi guatija pu jar nday car ttø. Nubbu, bi hmexuy rá zö, bi ndo ndu cu guy már ndo mpotji, mí ndo juex car rayo, cja bi ndo ñuntzi. Göhtjo-ca bi ncja pa bi ñigui te tza rá ndo ntzujpi ca Ocja. ¹⁹ Diguebbu ya, cu cjahni israelita bi dyødeja mbí juxi hnar trompeta pu jar ttø, mí ndo ñigui nzajqui, cja pé bi dyødeja cár jña ca Ocja, mbí nzojmu pu jar ttø, cja bi ndo ntzujpu bbu. Bbu mí dyødeja car jña-ca, cu cjahni bi ndo ttzinija car Moisés di dyøjpi ca Ocja pa ya jim pé di yojpi di nzojmu. ²⁰ Ya jí mí ne cu cjahni di ttzøjmu, como mí tzuju bbu mí tsijjmu már ndo ntzujpi car ttø-ca, hasta jin di tjegui to di ñati pu, nim pa di jieguiju di ñati tema zuwe. Cja bbu di ñati tema zuwe, di nesta di bböhti cá medo o gá lanza. ²¹ Cja exque bi ndo pih cu cjahni-ca, bi ndo ntzujja, hasta guejtsje car Moisés bi ma: “Dí ndo ntzugö, hasta dí juá.” Guehca bi ncja-ca bbu mí ttun cu cjahni israelita ca bbeto ur acuerdo.

²² Nugöja, car ddadyo acuerdo ca xí ttajquija, jin gui jñejmi ca bbeto ur acuerdo. Nu car ddadyo acuerdo i ddajquija derecho gu cuatija mero pu jaba i bbuh car Tzi Ta jítzi. Ncjahnú ya xtú cuatija car ttø ca i tsjifi ur Sión, pu jaba bí bbuh ca Ocja, cja guejtjo i tsjifi ur ddadyo ciudad Jerusalén ca bí bbuh pu jítzi. Ur ntzöya ca Ocja cja nuca i bbuy pa göhtjo ur tiempo. Pu jaba xtú cuatija, i bbu rá ndo ngu mil cu ángele. Xí mpejnija pu cja i xöjtibija ca Ocja. ²³ Guejtija i bbuh cu pé dda qui bajtzi ca Ocja, cu bí jux qui tjujuju pu jítzi cja ya xí nzøtija pu. Nugöja, ncjahnú ya xtú cuatija cam Tzi Taju mbo jítzi hneje. Guegue-ca i ncja ngu hnar nzöya ca da jñanquija ur huenda, göhtjogugöja, ya cjahni hua jar jöy. Xtú cuatija pu jaba bí bbuh cu cjahni cu mí ten ca Ocja cu cjeja cu xí tjogui, cja ya xí ndu. Nucü, ca Ocja ya xí cuajti cja ya xí jøjqui rá zö, eso, ya jin te i tuju ya. ²⁴ Guejtjo xtú cuatija car Tzi Jesús. Guegue bi xox car ddadyo acuerdo ca bi zoguiguju, cja xí ngoji por rá nguejcöja. Bbu mí fön cár cji car Jesús bi cjaipi ntjumay car ddadyo acuerdo, cja nuca i xijcöja, ya xí ccuzquija ca rá ntzo ca xtú øtija. Nu car Abel, bbu mí mfömöbi cár cji guegue, ca Ocja bi xih ca hnaa ca xqui möhti, jin di perdonabi ca xqui dyøte.

²⁵ Nuquiguejua, gui mbenijua te tza i muhui car ddadyo acuerdo ca xí ttajcöjua, cja gui mfödijua pa jin gui dyejua, como por medio car ddadyo acuerdo, i nzojcojua ca Ocja ya pa ya. Ca cjahni israelita ca jin gá dyodejua ca bbeto ur acuerdo, jin gá mbøndijua libre. Ndejma bi ncastigajua, como xcui hñeh ca Ocja car acuerdo-ca hneje. Ca Ocja bi nzoh car Moisés, bi xifi ja mí ncja ca bbeto ur acuerdo, cja guegue pé bi xih ca cjahni israelita, macja múr cjahnitjo hua jar jöy. Nugöjua, ya pa ya, guejtsje ca Ocja i nzojcojua desde guehpu jitzí por medio cár Tzi Tta. I nesta gu juhpijua ndumay ca i xijquijua, porque bbua gu jejmua-ca, jin gu pøndijua libre. ²⁶ Bbua mí ttun car Moisés ca bbeto ur acuerdo, ca Ocja bi cjajpi bi ndo hño car hñamijöy, como bi juati nur mundo. Cja nuya, pé i xijquijua te pé da ncja. I mam pu jar libro ca bi dyöti car profeta, ina: “Pé gu yojpi gu juati nur jöy, göhtjo co nur jitzí.” ²⁷ Como xí man ca Ocja, pé da yojpi da juani göhtjo, dí padijua, bbua pé xtu eh car Jesucristo, da mpuni göhtjo ya cosa ya dí ccahtijua hua jar mundo. Jöña qui mejti ca Ocja, da hmuy pa göhtjo ur tiempo, cja nucá, da goji, como jin gui tzö da mpun-cá. ²⁸ Nu car jöy ca da ddajquijua ca Ocja, pu jabu gu hmajua guegue, guehpu bi mandado, cja jin da mpun car jöy-cá pa göhtjo ur tiempo. Eso, gu öjpijua mpöjcie ca Ocja por rá ngue car herencia ca xí ddajquijua, como jin da mpun-ca hneje. Guejtjo, gu ccahtijua jöña guegue mbo um tzi muyua, cja gu jonijua ja grá hmajua pa gu tzöpijua. Gu mbenijua te tza rá nttzupji ca Ocja, cja gu ndo ihtzibijua-ca. ²⁹ Como guegue i jñejmi ncja hnar tzibi ca da wejque göhtjo ca rá nttzo pa da nzö.

Cómo agradecer a Dios

13

¹ Nuya, pé dí xihquijua, gui seque gui majtsjeja, como gui göhtjoja gui ncjuadaja. ² Cja guejtjo, i nesta gu nújua rá zö ca to i tzöhu pu jer ngujua gá visita. Como mí bbua ca dda cjahni ca mí cuajti visita pu jáy ngujua hneje cja mí föxjua, pe nucua, xcui hñejmua ca Ocja, cja mí ángele-cá.

³ Guejtjo, gui mbenijua ca hermano ca i cjotijua gá preso por rá ngue nur palabra ca Ocja, cja gui föxjua, ncjahmua guehquejua di cjohquijua pu hneje. Gui mbenijua tza hneje ca hermano ca xí ttani por rá ngue nur palabra ca Ocja. Da ddahquijua ur dumay, cja gui föxjua, porque gui padijua ja dí ncjajua bbua dí sufrijua.

⁴ Göhtjoquiguejua, gui mbenijua, xí ddajcöjua ca Ocja car ntajti, cja gui respetajua ca xí ntajti. Guejtjo gui mbenijua, ca Ocja tiene que da castiga ca to jin gui respeta car ntajti, sea ca hñöj co ca bbejña ca i bbabi cja jin gui ntajtihui, o sea ca to i bbua i bbejña o í dame cja pé di yojmi pé ddaa.

⁵ Cja hneje, jin gui ndo nejua car domi. Gui mpöjua co ni ca tengua gui jajua, como xí man ca Ocja: “Nugö, jin gu jequijua. Göhtjo ur tiempo gu ccajtiquijua.” ⁶ Eso, dí göhtjoja, como ngu xtá emejua guegue, jin te gu tzujua, cja jin gu ntzötijua. Gu mbenijua ncja ngu ga mam pu jar salmo: Ca Ocja da möxquigö; jin gu tzü ca te da cjagui ya cjahni.

⁷ Gui mbenijua ca hermano ca ya xí ndu, ca mí ja cár cargoja pu jar templo cja mí ujtiquijua cár palabra ca Ocja. Gui mbenijua ja xcá mbøn cár bbejñua, cja ja mí ncja ngua hñemeja, cja gui tenijua car ejemplo ca xí nzoh-ca.

⁸ Guejtjo gui mbenijua cam Tzi Jmujua Jesucristo, ja ncja ngua möx ca to mí teni mahmato. Guejtjo i föxcöjua rá pa ya, cja da segue da möxcöjua ncjadipua göhtjo ur pa. ⁹ Gui jñajua ur huenda pa jin to da jidhquijua gri tenijua hnahño mfeni ca jin gui cierto. Nuqueja, gui mbenijua car palabra ca i xijquijua, tzudi, por rá ngue cár tzi pöjötjo, ca Ocja i un car nzajqui ca ntjumay göhtjo ya to i eme. Nu ca pé dda mandamiento ca i xijquijua tema jñuni i tjeui da ttzi, co tema jñuni i nccahtzi, jin te i sirve cja jin tema nzajqui i un ca to i ten-cá.

¹⁰ Ca cjahni ca i tendijua cár religión ca judio, i ñahtibitjoja ca Ocja qui cji ca zuwe, cada bbua ga nguatiujua guegue. Nugöjua, dí pehtzijua ca más rá ndo zö ca xí ñahtibi ca Ocja, gue cár tzi cji car Jesús ca bi mföni por rá nguejcojua. Por rá ngue cár cji-ca, nuya dí pehtzijua derecho gu cuatijua car Tzi Ta jitzí. Nu ca möcja ca i peh pu jar njicja ca judio, jin te di ntjumay ca drí guatijua ca Ocja, como jin gui ne da hñemeja ca hnaa ca xpá mejni guegue. ¹¹ Bbua i pöhti zuwe cár damöcja ca judio, i cahti cár cji ca zuwe pu jar lugar ca i tsjifi ca Más Rá Ndo Nttzupji, cja i majmua, co guehca rí ghtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti ya cjahni. Como ga man ca judio, ca Ocja i ccahti ya to xí dyöti ca rá nttzo ncjahmua xtrü mbonihui ca zuwe ca xí bböhti. Diguebbua ya qui cuerpo ca zuwe ca xí bböhti i hnutzi yanua digue qui ngu ca cjahni, cja rá ddati na göhtjo cár ngö, hasta bbua xí nzati rá zö qui cuerpo. Ga man ca cjahni israelita, i ncjapua ga mpuni göhtjo ca rá nttzo ca xí dyötijua. ¹² Guejti car tzi Jesús, bbua mí du, bi ncjajpi guegue ncja ngu ga ncjajpi qui cuerpo ca zuwe, como bi ttziti yanua digue car ciudad Jerusalén, cja bú mfömbi cár cji pu jar ponti pa gá nguhtzibi ca rá nttzo ca xí dyöti ya cjahni ya xí hñeme guegue. ¹³ Nugöjua, bbua dí ne gu tenijua car Jesús, i nesta gu tzoguijua car religión ca ndí tenijua bbua jí bbe ndí emejua nur evangelio, pa ncjapua gár hmajua guegue car Jesús, masque xin da ueuijua

ya dda cjahni, ncja ngu nguá uju guegue. ¹⁴ Jin dí pehtzijm hua jar mundo hnar jñini ca da dura pa göhtjo ur tiempo, como da tjegue göhtjo ya i bbujcua. Nu car ciudad ca dí jonijm, gue ca hnaa ca jim bé dí ccahtijm, cja jin da tjegue. ¹⁵ Cja bbm dí mbenijm car Jesucristo, ja ncja gá ndu por rá nguejcöjm, rí ntzöhui gu xöjtibijm ca Ocja cor pöjö, göhtjo ur tiempo. Como bbm dí xöjtibijm, i tzøh ca Ocja, cja i jñejmi ncja hnar ofrenda ca dí ñahtibijm. ¹⁶ Guejtjo rí ntzöhui gui föxjm cu hermano cu jin te i ja. Bbm gui tzi jajm, gui xohti tzm ir dycjm, o gui jionijm ja grí föxjm-cu. Como guejti-ca, i ncja ngu hnar ofrenda xcür ñahtibijm ca Ocja, cja i tzøtsje guegue.

¹⁷ Gui dyøjtijm cu to i pehti cargo pm jar templo. Cja bbm da nzohquijm, gui tenijm ca da xihquijm, porque cu hermano-cu i jñejm mödi, cja nuquejm, ya to i eme car Jesucristo, gui jñejm qui dejtí-ca. Car obrero cja co cu pé ddaa cu i fötzi, tiene que xta döjti ur huenda ca Ocja por rá nguehquejm hneje. Eso, gui dyøtijm ncja ngu ga xihquijm, pa da mpöjm. Porque bbm gui ntøxtijm-cu o jin gui cjaipijm ncaso, da ungui ur dumay bbm xta döjm ur huenda diguequejm. Cja hnehquiguesjm, pé ntoja xqui pehti ir tzöjm hneje.

¹⁸ Nuya, dí øhquijm tzm gui oraguijm. Dí padí, jin to te xtá øhtibi ca rá nttzo, como segue dí jongö ja gár hmuy rá zö, göhtjo pm jabm dí pa. ¹⁹ Cja dí øhquijm, gui dyøjrijm tzm ca Ocja da möxquigö pa ngueticá gár coh pm jabm gár bbujm.

Bendición y saludos finales

²⁰ Nuya, da möxquiguesjm cam Tzi Tajm pm jitzí, como xí ngo ur may cja xí nzojquijm pa gu mpöjm guegue. Bbm mí du car tzi Jesús, car Tzi Ta jitzí bi cjaipi bi jña ur jña pa gár padijm, ntjumay car ddadyo acuerdo ca bi tsjotzi bbm mí mfön cár cji car Jesús, cja ya jin da mpun car acuerdo-ca, göhtjo ur tiempo. Car Tzi Jesús ur Damödi ca i föjquigöjm, cja nugöjm í dejtiguim-ca. ²¹ Por guegue car Jesucristo, ca Ocja da möxquiguesjm pa gui zedijm, gui cjajm göhtjo ca rá zö, cja gui dyøhtibijm cár tzi voluntad. Göhtjoguigöjm da möxquigöjm pa gu cjajm ca da tzøj. Rí ntzöhui gu xöjtibijm göhtjo ur tiempo, da ncjapm amén.

²² Nuquejm, cjuada, dí xihquijm tzm, gui pezquijm ur ttijqui, gui dyødejm ya tengudi ya palabra gá consejo xtú juxcua. Nugö dí jngö, jin tza i ma nar carta na xtú escribiquim, xajm jin da mfadaquim. ²³ Guejtjo hneje dí penquim razón, ya xí mbøx jar födi car hermano Timoteo, ya xqui dyo libre. Bbm ngueticá da zøj, gu tzitzi, gu mebbe, gu má ccajtiquim.

²⁴ Gui zengujm tzm göhtjo cu i pehti cargo pm jar templo, co göhtjo cu pé dda hermano cu i emejm car Tzi Jesucristo. Cja nu ya hermano mingü Italia ya i bbujcua i pejnquim nzengua hneje.

²⁵ Ca Ocja da möxquim gui göhtjojm co ni cár tzi ttijqui. Da ncjapm, amén.

I ttzedi hua nar bbede nar carta-na.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Nugö dúr Santiago, úr muzogui ca Ocja co cam Tzi Jmuju Jesucristo. Dí penquiju nzenhua, göhtjoquiguesju, gui hermanojú, gár bbapju hnahño jöy. Nuquesju, am minga-israelitaquiju, xcú pøniju jam jöygöju, cja ya xqui bbapju rá ngu pé dda parte nar mundo.

La sabiduría que viene de Dios

² Nuquesju, am cjuadaquiju, rí ntzöhui gui ndo mpöjmu bbu ga nzahquiju tema prueba, ³ porque bbu gui tapiju cu prueba, nubbu, da ngujqui ca grí hñemeju ca Ocja, masque da ncja ca te da ncja. ⁴ Cja bbu gui hñemeju ca Ocja, göhtjo mbo ir mayju, masque da ncja ca te da ncja, nubbu, xqui jñejmu hnar hñøø ca ya xí ncjahni, cja ya xqui pehtzi jogui mfeni. Nubbú, ya xcrú zediju ca grí teniju ca Ocja.

⁵ Bbu i bbahquiguesju hnar cjahni ca di bbetibi mfeni, da dyöjpi ca Ocja pa da mötzi, cja guegue-ca xta uni hnar mfeni drá tzi zö. ar ndo jogui cjahni ca Ocja. Bbu to i öjpi da uni mfeni, i uni göhtjo cor pöjö. Jin gui cømbi ca i öjpi, cja jin gui xifi ar dondo. ⁶ Nu ca to te da dyöjpi ca Ocja, i nesta da hñeme göhtjo mbo úr may, ca Ocja da uni ca rá zö. Jin da yomfeni, porque ca to i yomfeni, i jñejmi ncja car deje ca i tux car ndajji. Rí ma hua, rí ma nñ qui mfeni. ⁷ Car cjahni ca i yomfeni ncjapú, jin da hñina, más xta ún ca Ocja ca xí dyöjpi. ⁸ Jin gui tzo da uni, como i yohti cár mfeni car cjahni-cá. Jin gui padi te i ne, o te da dyöte.

⁹ Car cjuada ca jin te i ja, bbu da möx ca Ocja pa da tzi ngujqui ca i pehtzi, da dyöjpi mpöjce, cja da mpöjö. ¹⁰ Guejtjo hneje, car cjuada ca i tzi ja, bbu xta bbeh ca i ja cja da cja ar probe, ndejma da mpöjö hneje. Porque car cjahni ca i ja úr domi rá ngu, xta hna dutjo. Xta hna bbejtjo, ncja ngu cu tzi døni cu i yojmi cu paxi. ¹¹ Ya xni bøx car jiadi, rá ndo mpa ga nzø, xni dyoti car paxi, bbu, xni jøh qui tzi døni. Nu ca mí niguimaja rá tzi zö, ya xí bbedi, ya ujtjo. Da ncjapú hneje car rico. Bbu xtra regla qui negocio, da hna bbejtjo, da du.

Pruebas y tentaciones

¹² Te tza da mpøh car cjahni ca jin da dyaxi úr may bbu i tzöhui prueba. Porque bbu ya xtrú ndapi cu prueba, da ttun car derecho da ma drí hmabi ca Ocja göhtjo ar tiempo. Gue nar tjaja-nu xí man ca Ocja da ún cu i joni guegue. ¹³ Car cjahni ca i tzöhui hnar prueba pa da dyøti ca rá ntzo, jin da mbeni mbo úr may, más gue ca Ocja xtrú mejni car ntzomfeni-ca. Como ca Ocja jin gui mbeni ntzomfeni. Guejtjo jin gui eguiju pa gu øtiju ca rá ntzo. ¹⁴ Nugöju, dí mbentsjeju ntzomfeni mbo am tzi mayju. Guehcú i jöjquiju pa gu øtiju ca rá ntzo. ¹⁵ Diguebbu ya, bbu ya xtú øtiju ca rá ntzo ca ndí mbeniju, nubbu, ya xtí ndujpíteju, bbu. Cja bbu segue gu øtiju ca rá ntzo, gu bbediju, bbu.

¹⁶ Nuquesju, am tzi cjuadaquiju, dyo gui nquivocaju. Gu mbeniju rá zö, ja i ncja ca Ocja. ¹⁷ Guegue i ddajquiju göhtjo cu cosa rá zö dí nestaju. Cu i ddajquiju ca Ocja, jin te i yojmi ca rá ntzo. Göhtjo rá tzi zö, cja jin gui øjtiguiju mal. Car Tzi Ta jitzí bi dyøti nar jiadi co nar zana, co ya tzo, pa dár janiju. Nuyú, rá zö ga yoti, pe jin gui yoti parejo göhtjo ar tiempo. Nu ca Ocja i jñejmi hnar jiahtzi ca i yoti göhtjo ar tiempo cja jin te i cjujti. ¹⁸ Ca Ocja bi mbentsje bi dyøjquiju pa gua jñejmu guegue, xí cjaqui í bajtziguiju. Eso, guejcöju dí israelitaju, bú penquiju bbeto cár tzi palabra ca i xijquiju ca ncjuani. Como ngu xtá emejú-cá, xtú tötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Ncjapú guejcöju dí israelitaju dú hmetojú, dú cjaú i cjahniquiju ca Ocja, cja diguebbu ya, guejti yú pé dda cjahni cu jin gui israelita xí cjaú i bajtzi ca Ocja hneje.

La verdadera religión

¹⁹ Nuya, am tzi cjuadaquiju, gui dyöjmu ná pé hnar palabra dí ne gu xihquiju: Cada hñaaquiguesju, gui dyode rá zö ca da tsjihqui, cja gui mbeni rá zö bbu gui ne gui xih quer hñohui tema consejo. Guejtjo gui penti quir mfeni, jin gui ma gui hna ntsjeyatjo. ²⁰ Como bbu gui ntsjeyatjo, jin gui tzo gui dyøti ca rá zö ca i ne ca Ocja, cja jin da ttützibi guegue. ²¹ Eso, gui jiejmu cu ntzomfeni co göhtjo cu cosa rá ntzo cu i ttøte, cja gui mbeniju mbo quir tzi mayju te i man cár palabra ca Ocja. Ya xcú dyødeju ja i ncja. Gui dyøjtiju-ca. Car palabra-ca i jñejmi hnar semilla ca i bbu úr nzajqui. Cja bbu gui hñiti mbo ir tzi mayju car palabra-ca, rá nzedi pa da ddahquiju car nzajqui ca i ntjumay, pa jin gui bbediju.

²² Pe i nesta gui dyøtiju ca i ma, jin gui jøntsjetjo gui dyødeju. Ca to i øh cár palabra ca Ocja pe jin gui øti ca i ma, i jñøtitsje guegue, cja jin te ntjumay ga hñeme. ²³⁻²⁴ Guegue i jñejmi hnar cjahni ca i ccãhtitsje cár jmi pu jar espejo. Jøntsje car hora-ca, i padi ja ncja ga nigui. Bbu ya xí wem pu, ngueticã i dabeni cár jmi. I ncjapú car cjahni ca i øh cár palabra ca Ocja

pe jin gui øte ncja ngu ga ma. ²⁵ Nu car palabra ca i xijquiju digue car Jesucristo, göhtjo rá zö ca i ma. I cjazquiju cam nttzomfeniju pa ya jin da dyeguiju-cá cja pa da jogui gu pejpiju ca Ocja. Car cjahni ca segue i ccahti car palabra-cá cja i øte ncja ngu ga ma, jin gui jñejmi car cjahni ca i dabeni ca xi dyøde. Guegue i mbentjo cja i øte. Da ndo mpøh car cjahni-cá, como car Tzi Ta jitzí da bendeci ca i øte.

²⁶ Car cjahni ca i mantse, rá ndo zö ga xöjtibi ca Ocja, pe jin gui padi da ccax cár cjahni, ngu i jñötsje cár tzi may, como jin gui tzøm pu jar jitzí cár tsjodi. ²⁷ Bbu to i ne da xöjtibi car Tzi Ta jitzí ncja ngu ga ne-cá, da nú ca tzi jioya co ca ddanxu ca i sufri. Guejtjo da jieh ca costumbre rá nttzo ca i ten ya cjahni, yí mejti nar mundo, cja da hmey hnahño.

No hay que hacer distinción entre personas

2

¹ Nuqueju, am cjuadaquiju, ya xcú hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo ca bú cah pu jitzí por rá nguercóju. Rí nttzohui gu ihtzibiju guegue. Pe jin gui tzö bbu gui johtitjoju hnar cjahni cja gui despreciabiju ca pé hnaa. Rí nttzohui gui núju parejo göhtjo ya cjahni. ² Bbu da zøti yo cjahni pu jabu gui øtiju tsjodi, da ñutihu, i nesta gui recibiju parejo göhtjo ca yoyo. Ca hnáa ya, i je dajtu rá tzi zö, cja i cá mfodye gá oro qui dye. Nu ca pé hnáa ya, jin te i ja, cja ya xí tjehe qui dajtu. ³ Jin gui tzö bbu gui ndo dyøhtibiju favor car cjahni ca i jñe rá zö, nu car tzi probe, jin gui cjaipiju ncaso-ca. Ca hnáa, gui xijmu: “Dí mijje hua jar tjujni rá zö.” Nu ca pé hnáa ca jin te i ja, gui xijmu: “Gri hmöjti pu, cja huá bbu gui ne, gui mjihi hua jar jöy.” ⁴ Bbu gui øtiju ncjapu, jin gui tzö quir mfeniju, bbú, como gui tzohmiteju. Hnahño gri núju ca to i ja ur domi, hnahño gri núju ca to jin te i ja.

⁵ am tzi hñohuiquiju, dyøjmaju tzu nar palabra na gu xihquiju: Cam Tzi Tajú jitzí xí juajni ca tzi probe hua jar mundo pa da cjaipi i mejti, cja bí janti-ca ncja rico, como nucú i ndo teniju ca Ocja. Guejtjo xí juajni ca tzi probe pa da ttuni hnar herencia rá tzi zö, bbu xta ñutiju pu jabu i mandado guegue, como guehca xí prometebi ca cjahni ca i joniju ca Ocja. ⁶ Nuquigueju, gui bbetibiju ur tzö ca tzi cjahni ca jin te i ja. Gui nttzohmiju tzu ya, ja i ncja ca rico. ¿Cja jin gui gue ca rico ca i enquiju pu jar juiticia? ⁷ ¿Cja jin gui gue ca rico ca i tzan cár tzi tjuju cam Tzi Jmuju Jesús? Cja nuqueju, gui teniju-ca, cja i tsjihquiju i cjaniquiju car Jesucristo.

⁸ I bbah ca hnar ley ca i cuati pu jar Escritura, i ma: “Gui ne göhtjo tema cjahni ncja ngu guir netsje.” Cam Tzi Jmuju ca i mandadoguiju xí nzoguiju car ley-ca. Nuqueju, bbu gui teniju ca i ma, rá zö ca gui øtiju bbu. ⁹ Pe bbu gui johtitjoju ca rico cja gui despreciaju ca tzi cjahni ca jin te i ja, nubbu, jin gui tzö ca gui øtiju. Gui ndujpiteme, bbú, como jin gui øtiju ncja ngu ga man cár ley ca Ocja. ¹⁰ Porque car cjahni ca i øti ca i man cár ley ca Ocja, pe jin gui zøjte göhtjo ca i ma, bbu i bbh hnar tzi punto ca jin gui øte, ndejma i ndujpiteme. Bí janti ca Ocja ncjahmu jin te xtrú dyøte ca i mam pu jar ley. ¹¹ Ca Ocja xí xijquiju: “Dyo gui jøhtibi cár bbejña pé hnar hñøø.” Guejtjo xí xijquiju: “Dyo gui pøhtite.” Nuquigue, jin gui jøti bbejña, pe bbu gui ne gui pøhti hner minga-cjahnihui, guejtjo jin gui øjti car ley. ¹² Göhtjo ca te gui majmu co ca te gui øtiju, gu mbeniju, ca Ocja da jñanquiju ur huenda. Car Jesucristo bi zoguiju nar ley na i ma, gu madiju göhtjo tema cjahni ncja ngu dar netsjeju. Por digue nar ley-nu, xta tjanquiju ur huenda pa da fadi, ¿cja rá zö ca xcú dyøtiju, cja huá jina? ¹³ Bbu xta cja ur nzöya ca Ocja, jin da juujqui car cjahni ca jí xcá juujqui qui hñohui. Nu ca to xí juujqui qui hñohui, ca Ocja da juujqui-ca hneje.

La fe y las obras

¹⁴ Gui mbengueju, am cjuadaquiju, bbu i mandí hnar cjahni, i eme, ntjumay i bbah ca Ocja, pe bbu jin gui øte ncja ngu ga ne ca Ocja, ¿te i sirve ca rí hñeme? ¿Cja gui jinaju, ca Ocja da recibi car cjahni-ca? ¹⁵ Bbu i bbah hnar hermano o hnar hermana ca xí tjehe qui dajtu, guejtjo jin tza te i pehtzi pa da zi, ¹⁶ cja i bbu pe hnar hermano ca i tzi ja, bbu da ntjeju ca hnáa cja da xifi: “Gui mehui ca Ocja, jin da zijtiqui car tze, cja gui ñiña rá zö.” Nu ca hnar hermano ca da xifi ncjapu, bbu jin te da uni pa da jie o da zi, ¿te i muhui car palabra ca xí xih cár hñohui? ujto, como jin te xcá mötzi. ¹⁷ I øtiju ncjapu ca cjahni ca i mantjo, i emebi cár palabra ca Ocja, pe jin gui øjti. Jin te ntjumay ca xtrú hñeme-ca.

¹⁸ Pe ntoja i bbah ca to da xihqui, hneje: “Nuquigue, gui eme, ntjumay i bbah ca Ocja, cja nugö, dí øte ncja ngu ga man cár palabra.” Por digue ca dí øte, xta ujtiqui ja ncja dra mbengö digue ca Ocja. Xiquigue, ¿cja da jogui gui ujtiqui ja guir hñemebi cár palabra ca Ocja bbu jin gui øte ncja ngu ga ma? ¹⁹ Nuque, gui jina, i bbah ca Ocja, ddatsje-ca, cja ujto pe hnáa ca gu ihtzibiju. Rá zödi ca guir hñeme-ca. Pe jin gui jøña-ca i ne ca Ocja. Como guejti ca Jin Gui Jo co ni qui möxte i emeju, i bbah ca Ocja, cja i ndo tzuju-ca, pe jin gui øtiju ca i ma. ²⁰ Nuquigue, gúr memay. Gui mangue, gui eme i bbah ca Ocja. ¿Cja jin gui padi, jin te i sirve ca guir hñemetjo, bbu jin gui øti ca i ne? Hmeditjo xcú hñeme, bbú. ²¹ Gui mbengueju ya, te bi

dyøti car Abraham, ca ndom titaju, pa gá n̄igui mí ntjumay ca mír hñeme ca Ocja. Bi ñahti cár ttu, mír Isaac, bi góx pu xøtze car altar, como ngu gá mandado ca Ocja, cja ya xti möhti. Bbu mí dö cár ttu, car Abraham bi ndo tzøpi ca Ocja, cja guegue-ca bi xih car Abraham, ya jin te mí tu. ²² Car Abraham bi hñeme ca Ocja. Bi baði, ca Ocja cierto di cumpli ca xqui xifi, eso bi dyøti ca bi bbejpi, bi ñahti cár ttu, masque mí ddatsje-ca. Bbu mí dö cár ttu, más pé gá nguqui ca mír hñeme ca Ocja, como guegue-ca jin gá jiegui di möhti cár ttu. ²³ Bi ncjapu gá nzeh car palabra ca i jux pu jar Escritura, pu jabu i ma: “Car Abraham bi hñeme göhtjo mbo úr tzi may, ca Ocja di dyøti ca xqui ma, cja guegue-ca bi nu rá zö, ncjahmu jin te mí tu.” Guejtjo ca Ocja bi xifi mór amigo ca mí maðihui.

²⁴ Eso, dí paðiju, car cjahni ca i øti ca xí man ca Ocja, guehca i tsjifi jin te i tu. Por rá ngue ca xí dyøte, i n̄igui, xí hñeme göhtjo mbo úr may. Nu car cjahni ca i mantjo, i eme ca Ocja, pe jin gui øti ca i man-ca, ca Ocja jin da recibi guegue. ²⁵ Guejtji car Rahab, mór bbeña ca jí mí tzö cár vida, mí jöti rá ngu hñø. Jí mí pa guegue ja i ncja ca Ocja. Pe bbu mí dyøde ja i ncja-cá, nubá, bi hñeme, rá nzech ca Ocja. Bi cuajti jar ngu cu yojo jmandadero cu xcui guh cu cjahni israelita, bi hñagui pa jin di ddöti. Cja bbu mí bøn-cu, bi xijmi hnar hñu pu jabu jin di tzujmi. Cja ca Ocja bi recibi rá zö car Rahab, como mí tzü guegue cja bi möx qui cjahni ca Ocja. ²⁶ Nu car cjahni ca i ma, i eme, rá ndo nzech ca Ocja, pe jin gui øte ncja ngu ga ne-cá, jin te ntjumay xtrú hñeme. Bí janti ca Ocja ncjahmu jin te di bbu úr nzajqui car cjahni-cá, como jin te i sirvebi.

La lengua

3

¹ Nuqueju, am cjuadaquiju, jin da joh bbu rá nguquiguesu gui hna tzötsjesu gui ujtiyu cu pé ddáa, ter beh ca i ma nár palabra ca Ocja. Porque rá jitzí cár cargo ca to da ujti cu pé ddáa. Nugóje, como ngu dar ujtiteje, bbu xta jñanquije ur huenda ca Ocja, da ndo dyønguije göhtjo ca te xcrú øtije cja co göhtjo ca te xcrú xijme cu pé ddáa. ² Dí göhtjoju, cjaatjo di øtiju tema cosa ca jin gui tzøh ca Ocja, o dí majmu hnar palabra jin gui tzö. Car cjahni ca nunca di ma hnar palabra jin gui tzö, jin te di ndujpíte. Ya xti ndo patsje ja dri hmáy ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Dí cahtibiju freno yí ne yu fani pa da hñemeguiju cja pa da má pu jabu di ne gu möjö. Masque chi tchu car freno i ca úr ne car fani, i mandadobi göhtjo cár cuerpo. ⁴ Gui mbenguesu hñeje ja i ncja cu barco cu i dyo jar mar. Rá noh-cu cja rá nzech car ndaji ca i ε cu barco. Pe i bbuh ca hnar parte chi tchu, i tsjifi ur timón. Nucá i cjaippi car barco da hño derecho o da bböti. Ca to i ε car barco, i zeti car timón, cja i bböhti pa da dyen car barco pu jabu i ne da ma. ⁵ Ncjapu hñej nam cjañiju. Jin gui nojo, pe i ñajqui palabra rá jitzí. Nu pu jar ttøø, pu jabu i jø za, bbu da ttenti pu hnaatjo ur cerillo xní nzø, da jiöti da dati göhtjo hnar ttøø, bbu. ⁶ Nam cjañiju i jñejmi hnar tzibi ca xpá nde pu jabu jí mir ntzöhu. Rá ntzto nam cjañiju, como guejnu i ma tema nttzomfeni ca i mben yam mayju. Jin gui bbu pé hnar parte yam cuerpoju ca di jñejmi nam cjañiju, como guejnu i ttzombiguju nam vidaju. Göhtjo ur vida, desde bbu ndú nxödi ndú ñaju hasta bbu xta tujju, gue nam cjañiju i jøjquiju di majmu palabra cu jí ri ntzöhu da jma. Como gue ca Jin Gui Jo i mandadobi nam cjañiju bbu dar majmu cu palabra-cá. ⁷ I bbu rá ngu clase yu zuwe hua jar jöy. I bbuh cu i pehtzi qui hua cja co qui dye. I bbu ttzantzú cu i bontzi jar jitzí, co cu cña hñe cu tsjandega cu i ncjati jar jöy. I bbuh cu möy co cu pe dda zuwe cu i dyo jar deje. Nugóju, dí cjahniyu, dí paðiju gu tapiju göhtjo-cu pa da hñemeguiju. ⁸ Nu nam cjañiju, jin to i paði da dapi. Porque segue i jøjquiju ca Jin Gui Jo, di majmu palabra rá nttzo. I jñejmi cár ne hnar pozú nam cjañiju, como i vojmi veneno pa dri pöhtje. ⁹ Co ni nam cjañigöju, di xöjtibiju tsjödi ca Ocja, cam Tzi Tajú pu jitzí. Guejtjo co ni nam cjañigöju, pé di tzaniyu yam munga-cjahniyu, cja nuyu, bi dyøti ca Ocja pa di jñejmi guegue. ¹⁰ Hnaadi nam neju dáx xöjtibiju ca Ocja, cja dáx tzajeteju, hñeje. Jin gui tzö nu di øtiju, am tzi cjuadaquiju. ¹¹ Jabu di núju hnar pøtje ca di pøxi jogui deje cja guejtjo di pøxi deje drá uxí? ¹² Ncjadipu hñej yu za, Jabu di núju hnar za gá higo ca di tú olivo, cja huá hnar za gá uva ca di tú higo? Ni jabu di núju cu cosa-cu, am cjuadaquiju. Guejtjo jin te i bbu pøtje ca di pøxi uxqui-deje cja co hñe deje drá zö pa da ttzi.

La verdadera sabiduría

¹³ Cja i bbuhquiguesu hnar cjahni ca i paði rá zö cár hñu ca Ocja cja i pehtzi jogui mfeni? Car cjahni ca, i nesta da dyøti ca rá zö cja jin da hñixtsje. Da ncjapu dri ujti cu pé ddáa, ntjumay rá zö cu mfeni i pehtzi guegue. ¹⁴ Nu ca to i hñexihui cár hermano cja i huñtzihui, jin gui tzö qui mfeni, cja jí ri ntzöhu da hñina, rá zö ga nden cár hñu ca Ocja. Ca to di bbuy ncjapu, jin gui man ca ncjuani. ¹⁵ Nuquiguesu, i bbuh cu ddáa cu i ncjaju pu. Cu to i mbeni ncjapu, i jñejmu yu cjahni yu ri dendi nar mundo. Jin gui jon ca Ocja cja co cár tzi voluntad. Rí hñe ca Jin Gui Jo cu nttzomfeni cu i mbeniju. ¹⁶ Cu hermano cu i ne da mandado, pe guejtjo i hñixtsje cja i utsjesu, nucá, jin gui tzö ga dyøtiju cár bbeñi ca Ocja. Pu jabu i mandado-cu, i

cja jueni cja co nduntji pé dda cosa rá nttzo, hneje. ¹⁷ Nu ca cjahni ca i pehtzi ca jogui mfeni ca ri hñeh ca Ocja, guegue-ca i bbabi rá zò qui hñohui. Jin gui mbeni nttzomfeni. Bba te i tsjifi, i øde cor ttjiqui, cja cor jmajte ga ndadi. I jujiqui cár munga-cjahnihui cja i fòtzi. I nu rá zò göhtjo tema cjahni. Jin gui yohti cár mfeni, cja jin gui øti ntjòti. ¹⁸ Ca cjahni ca i pehtzi mfeni ca ntjumay rá zò, jin da huénihui qui hñohui. Da jioni ja dri johui-ca, como i ungui i mayju da dyøtiju ca i tzøh ca Ocja.

La amistad con el mundo

4

¹ Nuquigueju, gui ndo huéniju cja gui ntujniju. ¿Cja gui padiju te rá nguehca? Gui ntujniju porque gui jñeguiju i tahqui quir nttzomfeniju. Ca mfeni-ca ri hñeje digue ca bbeto am hmuyju. ² Gui neju cosa ca jin gui pehtziju, cja bba jin gui ttahquiju, gui pòhtiteju pa gui jñaju. Gui neciobiju cár mejti quer munga-cjahnihui. Pe como jin gui ne da ddahquiju, gui huénihui quir hñohuiju cja gui ntujniju. Nuqueju, jin gui pehtziju ca gui neju, como jin gui øpiju ca Ocja da ddahquiju. ³ O bba te gui øpiju ca Ocja, gui øpiju cosa ca jí ri ntzòhui gui pehtziju, eso, jin gui ddahquiju. Bba gui oraju, jin gui ntzohmiju ja i ncja cár voluntad ca Ocja. Gui mbeniju jøntsje ca gui netsjeju. ⁴ ¿Gui jñöjteju! Jin te ntjumay ca guir jioniju ca Ocja. ¿Cja jí bbe gui padiju? car cjahni ca ri ma úr may ya i bbajcua jar mundo, jin gui tzò da den ca Ocja. Nucá, xí cja úr contra ca Ocja. Como ya to i jon yí mejti nar mundo, ya jin gui jon ca Ocja, cja jin gui johui. ⁵ I majquiju ca Ocja ncja ngu hnar hñøjø ca i ndo mah cár bbejñá cja i manttey. Guehca i ma nar tzi palabra na i jux pu jar Escritura, ina: “Ca Ocja xí hñiti cár tzi Espiritu mbo am mayju, cja nucá i nzojquiju pa dri ma am mayju jøntsje guegue.” ⁶ Guejtjo i fòxquiju pa gu hmajpu cor ttjiqui. Eso, i mam pu jar Escritura: “Ca Ocja i ccax ca cjahni ca i ntøxtihui guegue, nu ca tzi cjahni ca jin gui hñixtsje, i fòtzi co cár tzi ttjiqui.” ⁷ Eso, dyo gui hñixtsjeju, pe gui ndòtsjeju jar dye ca Ocja pa gui dyøhtibiju qui jmandado. Bba ga nguahquiju ca Jin Gui Jo, gui zediju pa jin da dahquiju. Nubbá, cja da wembiquiju, bba. ⁸ Gui cuatiju ca Ocja, cja guegue xta guahquiju. Bba gui ndujpite, gui jojqoi ca te már nttzo ca xcú dyøte, cja gui dyøjipi perdón ca to xcú dyøhtibi. Nu ya ddáa ya i yomfeni, nuya da juajni toca da deniju, cja da jiejmá ya ca ri yohti qui mfeniju. Da jioniju ca Ocja, göhtjo mbo úr mayju. ⁹ Nuya, gui ntzohmiju ca cosa jin gui tzò ca xcú dyøtiju, pa da ddahquiju ar dumay, cja gui nzoniju. Da ncjapu grí jioniju ca Ocja. Gui jiejmá ya ca nguár tjedeju, cja nuya gui dumayju. Dyo gui mpøjmu ya, mejor gui mbeniju ca xcú dyøtiju, cja gui jmiduju. ¹⁰ Gui dyøjipiju ca Ocja da guzquiju ca xcú dyøhtibiju, cja guegue da perdonaquiju cja da jñujtiquir i tzi mayju.

Juzgando al hermano

¹¹ Nuquigueju, jin gui tzò ca guir tzohmi quir hñohuiju, cja co ca guir ntzantsjeju. Gui ina, jin gui zøjti guegue ca i man cár ley ca Ocja. Guehquittjogue, jin gui zøjtigue ca i man cár ley ca Ocja, hneje, como gui tzohmite. Como i xijquiju car ley, gu neju cam munga-cjahniju, ncja ngu dar netsejeju. Tzadi, jin gui negue gui ten car ley, pe ndejma dere ne gui xih ca pé dda cjahni ja ncja dri deniju. Xiquigue, ¿cja xcú hna cjatsje nzøya? ¿Tema derecho gui pehtzigue gui tzohmi quer hñohui? ¹² Hnaatjo i bbay ca bi dyøti car ley cja bi ddajquiju ca. Gue car danzøya ca i pehtzi cár ttzedi da ddajquiju cam nzajquiju o da jñaguiju. Nuquigue, jin gur nzøyague pa gui ccahtibi cár vida quer hñohui cja gui xifi, ¿cja i zøjti ca i man car ley, cja huá jina?

Inseguridad del día de mañana

¹³ Dyøjmaju, nuqueju gui majmu: “ar xudi, ar mani, gu möjme ca hnar jñini. Xcuá déje pu, jaba hna cjeja. Gu øtije negocio rá ngu, cja gu tajme ar domi.” Bba gui mantsjeju ncjapu, i pøni ncjahmu gui bbajtsjeju. ¹⁴ Jí ri ntzòhui gu majmu ncjapu, como jin dí padiju te da ncja ar xudi. Cam nzajquiju i jñejmi hnar bbønguy. Hna rato i ngui, cja diguebba ya, i nixtjo, i bbedi. ¹⁵ Eso, i nesta gui majmu: “Bba da ne ca Ocja, cja bba da ddajquije cam nzajquije, gu pejme cam bbejije, o gu øtije ca te gu øtije.” ¹⁶ Nuquigueju, sta ngu gui hñixtiju guir majmu te gui dyøtiju. Gui ñaju ncjahmu guehquitsjegeju gui mandadotsjeju ter beh ca da ncja. Jin gui tzøh ca Ocja bba to i ña ncjapu. ¹⁷ Car cjahni ca i padi te i ne ca Ocja, cja jin gui øte, i ndujpite. Bí janti ca Ocja ncjahmu xtrú dyøti ca rá nttzo.

Advertencia a los ricos

5

¹ Nuya, dí ne gu nzohquiju, nuqueju gui ricoju. Gui ndo huettzoniju ya, cja gui ndo majmu nzajqui, porque ya xta zuhquiju hnar castigo rá ndo nttzo. ² Ya xí ttzon quir mejtiju ca nguí pehtziju. Quir dajtju gá lujo, ya xí ñuti ca tani zuwe. ³ Quer domiju gá plata cja gá oro, ya xí poxqui. Ya jin te da móxquiju-ca. Como xcú un quir mayju xcú ndo jmuntzi quer domiju, ya xí nzøh car pá gui bbediju, göhtjo co quir domiju. Xta tjøhquiju pu jar ndo tzibi ca jin gui juiti.

Xcú jmntzi quir mejtiju rá ngu, cja nuya, ya xta guaj nar mundo, xta zehquiju car juicio. ⁴ Nu cu domi cu xcú jmntziju, ncjahmu i ña nzajqui, i ma ter beh ca xcú dyotiju. øde, car domi-ca, ur mejti cu mefi cu bi xattay jer juajiju, gue car tjjajaju, pe nuqueju, jin gú cjuhtiju. Cu mefi-ca i quejaquiju co ni ca Ocja, como i ndo sufriju, cja bí øh ca Ocja ca rí majmu.

⁵ Nuqueju, gui ndo bbapju gá lujo. Xcú cjaú ttzodyo, cja xcú dyotiju göhtjo ca nguí mbentsjeju mbo ir mayju. Xí ndo noquiquiju ncja zuwe xí ttiti pa da bbøhti. Cja nuya, ya xí nzah car pá ca xí ngøh ca Ocja. ⁶ Nu cu dda tzi cjahni cu jin te mí tu, xcú jloxju xquí dyotiju ca rá nttzo-ca, cja xcú dyeniju pu jar jujticia. Jønca pé xcú jioniju car manera pa xcá bbøhti-ca. Nucá, bi jñejto, jin gá ndøxquigueju, eso xí tjjajquibi cár nzajquiju. Ir nttzoiquigueju ca xcá ndu-ca.

La paciencia y la oración

⁷ Nuqueju, am cjuadaquiju, dí nzohquiju ya. Gui tzejtiju ca te da ttøtjiquiju, hasta bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesucristo. Gui pehtziju paciencia, ncja ngu hnar cjahni ca i peipi quí juaji. I nesta da døhmi göhtjo car jñejte pa da joj ya tja. Nubbu, cja da xofo. Bbu cja xí tujju, i tøhmi car dye pa da føx cu tja. Cja bbu ya xí føtze, pé i nesta cu dye pa da té cu tja cja da nojqui car semilla. ⁸ Hnehquigueju, am cjuadaquiju, i nesta gui tøhmiju, cja jin gui dyuxi ir mayju, porque ya jin du dé cam Tzi Jmuju, tzin drí hñeje. ⁹ Cja pé dí xihquiju, dyo gui tzohmi quir hñohuju. Gui jieju ya ca guir huenuju cja co ca guir ntzaniju. Gui mbeniju, ya xpí bbøjti pu jar goxtji car Danzøya. Guegue da jñanquiju ur huenda, cja da castiga yu to jí xcá mah quí hñohui. ¹⁰ Gui mbeniju ja mí ncja quí jmandadero ca Ocja cu mí bbah cu tiempo cu xí tjogui. Guegueju mí tzejtitoju göhtjo ca mí ttøhtbijju, segue mí emeju ca Ocja cja mí nzojmu cu cjahni, mí xijmu te mí ne-ca. Nuqueju, gui mbeniju-ca cja gui tembiju cár ejemplo, ¹¹ Guegue-cá bi zejti car sufrimiento cja jin gá jieh ca mir hñemeju ca Ocja, eso, dí padiju, ya xí nuju ca rá zø ca mí tøhmiju. Guejto ya xcú dyødeju ja mí ncja ca ndor Job. Guegue bi ndo hñeme ca Ocja, jin gá jiegui, masque már ngu cu prueba bi tzøhui, pe bi zejtito. Bi bbødi göhtjo ca mí pehtzi. Nu ca Ocja bi cohtzibi car Job göhtjo ca xquí jñajquibi, cja pé bi uni más rá ngu. Hnehquigueju, gui tøhmiju cár tzi voluntad ca Ocja, porque bí pah cam Tzi Tajju jitzu göhtjo ca te dí cjaú. I majquiju cja i ndo juiguiguju.

¹² Cja pé dí xihquiju, am cjuadaquiju, bbu te gui ne gui majmu, dyo gui jimu ca Ocja gá testigo. Dyo gui majmu: "Tzi majqui Ta, cierto nu dí xihqui." Guejto dyo gui jimu gá testigo yu xí dyøti ca Ocja, ncja nar jitzu o nar jøy, pa da tteme ca guí ma. Bbu gui ne gui ma "Jaa," gui mandí "Jaa," cja bbu "Jina," gui mandí "Jina" tjojo. Dyo dé gui nømbi cár tjuju ca Ocja, pa jin da xihqui-ca bbu xta ncja car juicio, jí xcú tzumbi cár tjuju.

¹³ ¿Cja i bbuhquigueju hnar cjahni ca i tjogui tema prueba? Da nzoh ca Ocja, da xifi te i tzøhui. ¿Cja i bbuhquigueju pé hnaa ca i mpøh cár tzi may? Da dyøjpi mpøjce ca Ocja, cja da xøjtibi tsjødi. ¹⁴ ¿Cja i bbuhquigueju hnar cjahni ca i jñini? Guegue da nzoh cu hermano cu i pehtzi cargo pu jar templo, pa du ejmu tza, da orabiju, da gohtzibiju tzur aste, cja da nømbiju cár tjuju cam Tzi Jmuju Jesús. ¹⁵ Nu cu hermano cu i pehtzi cargo, bbu da majmu, ca Ocja da xox car døhtji, nubbu, da orabiju pa da zø, cja ca Ocja da guhtzibi car jñini i tzøhui. Cja bbu xtrú dyøti tema cosa rá nttzo car døhtji, ca Ocja da guhtzibi-ca hñeje. ¹⁶ Eso, bbu gui jñiniju, gui nzojmu quir hñohuju cu i eme, gui xijmu ter beh ca xcú dyotiju, cja gui dyøjpiju da oraquiju. Nubbu, ca Ocja da guzquiju quer jñiniju, bbu, cja co ca rá nttzo ca nguí tuju. Hnar cjahni ca i øhtibi cár voluntad ca Ocja cja i bbuy ncja ngu ga ne-cá, bbu ga nzoh ca Ocja, i joni göhtjo mbo ur may. Guegue-cá i ttøhtibi ca i ødi, cja ncjapu ga nguí te tza ngu cár poder ca Ocja. ¹⁷ Gui mbengueju ja mí ncja ca hnár jmandadero ca Ocja ca mí tsjifi Elías. Guegue múr cjahni ncja ngugøju. Cu prueba cu dí tzøju, mí tzøhui-ca hñeje. Nu car Elías bi nzoh ca Ocja, bi dyøjpi dí mempi hnar castigo cu cjahni, jin te dí wah car dye. Cja jin te gá way, es xí jñu cjeja madé, jin te gá wah car dye. ¹⁸ Diguebbu ya, car Elías pé bi nzoh ca Ocja pa dí mejni car dye. Nubbu, pé bú eh car dye, bi way, cja pé bi ncja semilla.

¹⁹ Dyøjmaju, am cjuadaquiju, bbu i bbuh hner hñohuju ca mí eme cár palabra ca Ocja, pe nuya, ya xí weni, xí ngo xatja, i nesta da ttzofu. I nesta hnaaquigueju gui ma gui nzoh car cjahni ca xí weni, xajma gui tapi cár voluntad pa pé du coji cja da den cam Tzi Jmuju Jesucristo. ²⁰ Cja bbu gui tapi pa du eje, cja pé da den ca Ocja, i pøni ncjahmu xcrú cjax quer hñohui pu jabu xí tzo. Ya jin da bbødi, porque ca Ocja da perdonabi quí falta rá ngu cu mí tjupi, da guhtzibi göhtjo-ca.

I ttzedi hua nar bbøde nar carta-ná.

LA PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Nugö, dúr Pedro, úr jmandaderogui car Jesucristo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm um minga-israelitaquijm, gú pönijm hua jam jöyögöjm, cja nuya gui bbapjm hnahño lugar. Nuya gui bbapjm jar jöy Ponto, co pm Galacia, co pm jar jöy Capadocia co pm jar jöy Asia, co hneh pm Bitinia. ² Ya má ndo yabbm cam Tzi Tajm jitzí bí juajnuquijm pa di cjahqui i cjahniquijm. Car Tzi Espíritu Santo xí wequiquijm digue ym pé dda cjahni ym i ten nar mundo, cja xí nzoh quir tzi møyjm, eso xcú hñemejm car Jesucristo. Por rá ngue cár tzi cji ca bi fñi guegue-ca, car Espíritu Santo xí jojqui ir tzi møyjm. Cam Tzi Tajm jitzí da segue da nuquijm co ni cár tzi ttijqui, cja da möxquijm pa gui hmupjm rá zö.

Una vida de esperanza

³ Rí ntzöhui gu ndo öjpijm mpöjce ca Ocja, cár Ta cam Tzi Jmujm Jesucristo. Guegue xí möxquijm co ni cár tzi ttijqui, xí ddajquijm hnar ddadyo hmøy ca rí hñe jar jitzí. Por rá nguehca gá nantzi car Jesucristo bbm ya xquí du, dí padijm, hnequigöjm, bbm xtá tujm, pé gu nantzi hñeje. Nubbm, ya jim pé gu tujm, bbm. Gue car pa-ca dí tømijm-cá. ⁴ Guejtjo dí tømijm da ttajqui cam herenciajm pm jar jitzí. Cam Tzi Tajm bí pezquigöjm pm cam herenciajm. Jin da mpun-ca, cja jin da tzoni. Guejtjo jin to da jñangujm. ⁵ Rá ndo nze h ca Ocja, cja nuquejm, ya xcú cuatijm jar tzi dye. Eso, da mezquijm co cár ttzedi, pa jin gui bbedijm, cja pa gui nujm car nzajqui drá tzi zö ca da ddahquijm car Cristo bbm xtu eje.

⁶ I mpöh quir tzi møyjm bbm guí mbenijm-ca. Nu ym pa ym dí bbapjm ya, gui cjam ndumøy, como guí tjomm nduntji prueba. Pe xta tjojtí-ca, tengu tzi mpatjo xta meh-ca. ⁷ Hnar ttegui ca i yojmi oro i nesta da cjöti jar tzibi pa da tjojqm. Gue car tzibi i wejqui car oro pm jar ttegui, pa drá tzi zö da nigui car oro, bbm. Hnehquiguesjm, i nesta gui tzöjm prueba pa da fadi, zcja ntjumøy guí emejm car Jesucristo? Bbm ntjumøy guí emejm-ca, más i ndo muhi ca grí hñemejm ni ndra ngue car oro, como nucá, xta mpun-ca bbm xta tjejar nar mundo. Nu ym to xí hñemejm car Jesucristo da ttun car nzajqui ca jin da tjegue pa göhtjo ur tiempo. Cja bbm gui tzejtijm cu prueba, bbm pé xtu eh car Jesucristo, guegue da xihquijm, rá zö xquí tenijm cja rí ntzöhui da ttizquiguesjm. Nubbm, da ttahquijm quer tjajajm drá tzi zö.

⁸ Nuquejm, masque jí bbe guí ccahtijm car Jesús, pe ya xquí nejm guegue. I bbejtjo pa gui ccahtijm, pe ya xcú cuatijm jar dye, cja nuya, ya xquí mpöjm car pöjjo ca xí ddahquijm ca Ocja. ¡Te tza i mpöh quir tzi møyjm! Masque gui jionijm ja grí xijm ym cjahni te tza ngu guir mpöjm, jin gui tzejm palabra pa da nigui göhtjo ja i ncja quir mfenijm. ⁹ Como xcú hñemejm car Jesucristo, ya xcú tötijm car nzajqui ca jin da tjegue, guehca grí ndo mpöjm-ca.

¹⁰ Quí jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm, mí majm, ya xi mbá eh car pa bbm di perdonagujm ca Ocja, göhtjo co ni cár tzi ttijqui, cja di guezquigöjm ca rá nttzo ca ndí tujm. Mí majm ncjapm ca profeta, pe jí mí ntiendejm ja di ncja-ca o ncjahm di nigui. Mí ndo dyo quí mfenijm, cja mí hñöntsjejm zja ncja drí ttajquijm car nzajqui ca jin da tjegue? ¹¹ Cár Tzi Espíritu ca Ocja i yojmi car Jesucristo cja i xijcöjm ja i ncja guegue-ca. Car Tzi Espíritu-ca mí xih quí jmandadero ca Ocja cu mí bbm ya má yabbm, di hñeh ca hnar hñøj ca xtrú hñix car Tzi Ta jitzí. Guegue di sufrí cja di bböhti, cja diguebbm ya, pé di nantzi cja di ma drí möx cár jmandado cár Tzi Ta. Nu cu jmandadero cu mí tsjifi ncjapm, jí mí padijm to dur cjahni-ca, eso, mí hñöntsjejm zja di ncja car hñøj ca di hñeje cja co ncjahm di nigui-ca? ¹² Nu car Tzi Ta jitzí bí xih cu jmandadero-ca, guegue-ca jin di zadi di nujm cu cosa cu mí majm di ncja. Bi xijm, guejcöjm, gua nujm cu cosa-ca, ym pa ym dí bbapjm ya. Car mensaje ca mí man cu jmandadero-ca, ya xí tsjihquijm. Gue nar tzi palabra nu di xijm nar evangelio, cja i yojmi cár ttzedi car Tzi Espíritu ca Ocja, guegue-ca xpá hñeh pm jitzí. Rá ndo nte cár mfení cam Tzi Tajm jitzí, hasta cu ángele i ne da badijm ja i ncja nar ddadyo nzajqui rá tzi zö nu xí ddajquijm ca Ocja, pe jin gui tzah quí mfení pa da badijm.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Nuquiguesjm como ya xí ddahquijm ca Ocja hnar ddadyo hmøy, gui zedijm, cja gui mbenijm ja ncja i nesta grí hmupjm. Gui hñemejm, göhtjo mbo ur tzi møyjm, bbm pé xtu eh car Jesucristo, xta zixquijm pa gui hmupjm guegue göhtjo ur tiempo. ¹⁴ Gui ncjajm ncja ngu cu tzi bajtzi cu i øh bbm i ttzofu. Gui hmupjm ncja ngu ga ne cam Tzi Tajm pm jitzí. Ya dyo gui tenijm cu costumbre rá nttzo cu ngui øtijm máhmeto. Cu tiempo-cá, jí bbe ngui meyajm ca Ocja, cja mí eqm quir nttzomfenijm. ¹⁵ Pe nuya, i nesta di tzi limpio quir vidajm. Gui mbenijm, i bajtziquijm ca Ocja, cja gui cjam ncja ngu ga ne guegue, como guegue xí nzohquijm, cja nxøgue rá tzi zö cár hmøy, jin te i yojmi ca drá nttzo. ¹⁶ Porque i nzojquijm car Tzi Ta jitzí pm jar Escritura, i xijquijm: "Nuquiguesjm, gui ntzunijm pa gui hmupjm rá zö, ncja nguguigö, dí bbøj göhtjo rá zö."

¹⁷ Nugöj, dí xijm cam Tzi Taj car Danzöya ca i øti jujticia, cja guegue da jñanquijm ar huenda, da juzga göhtjo ym cjahni parejo. Da dyönguij ter beh ca xtú øtjij ym cjeja ym xtú hmupj hua jar jöy. Nuquej, rí ntzöhui gui mbenij, ya xcú cjam i bajtziquijm ca Ocja, cja gui hmupj ncjar. Gui tzujm ca Ocja cja gui mbenij, ya jin gui mingtjtoj hua jar mundo. Gá tjojtij hua, grí möjm hnañño ir jöyjm pu jabu rá tzi zö. ¹⁸ Gui mbenij hneje, ya xcú jiejm cam costumbre ca bi zoquiquij quir taj, como jin te mí ntjumy qui costumbre-ca pa güi tötij car nzajqui ca jin da tjeque. Cja nuya, ya xcú tötij hnar ddadyo hmuy rá zö. Jin te xcá ttöhquij domi ca xqui pönij jar bbexuy. Guejti ca pé dda cosa ca i tjongua jar mundo, ca i mpuntj, jin te gá möxquij-ca pa güi jiejm car vida rá ntto ca ngui tenij máhmeto. ¹⁹ Guejtsje car Jesucristo bi gaxquijm pu jar dye ca Jin Gui Jo bbu mí fön cár tzi cji. Guegue mí ncja ngu hnar tzi deti ca i bböhti pa da guhtzibi ca rá ntto ca i tuj ym cjahni. Jin te mí ndujpite car tzi Jesús, göhtjo már zö mí hmuy, pe bi bböhti-ca pa bi gaxquijm ca rá ntto ca xtá øtjij. ²⁰ Bbu jí bbe mí bbuj nar mundo, car Tzi Ta jitzí ya xi mí mbeni di mejni car Cristo pa di bböhti por rá ngejcoj. Pe jin guá ngu-ca hasta gue ca pa ca cja xi tjogui. Nuquej, ya xcú dyødej ya mí ncja car Jesucristo cja co te rá nguehca bú eje, cja xcú cuatijm jar dye. ²¹ Por rá nguehca gá möxquijm cam Tzi Jmujm Jesucristo, eso, xi jogui xcú cuatijm car Tzi Ta jitzí, hneje. Guegue-ca bi xox car Jesús bbu mí dy, pé bi un cár nzajqui cja bi hñix pu jar jitzí pu jabu i föx cár mandado cár Tzi Ta. Por rá ngue ca pé gá nantzí car Tzi Tm ca Ocja, nuquej ya xqui emejm car Tzi Ta jitzí hneje, cja ya xqui tømijm car pa bbu xta ttzixquijm pu jabu gui hmupj guegue.

²² Ya xcú hñemej nar tzi palabra nu ncjuani, cja ya xi ccaxquijm ca rá ntto ca ngui tuj. Xi möxquijm car Espiritu Santo. Nuya, ya xi jogui quir tzi mayj pa gui mah ca pé dda hermano ca xi hñeme. I nesta gui madijm-ca göhtjo mbo ir mayj. ²³ Como xcú hñemej nar palabra ca Ocja, ncjahm ya xi ttahqui quer nzajquijm, ddadyotjo. Nar palabra ca Ocja jin da mpuni göhtjo ar tiempo. Ncjahm i yojm car nzajqui ca rí hñeh ca Ocja. Cja nuya, guehquitjoguej, gui pehtzij car nzajqui-ca hneje. ²⁴ I mam pu jar Escritura digue nar palabra ca Ocja:

Göhtjo ym cjahni hua jar jöy i ncjajm ncja ngu ym paxi,

Guejti ym cjahni ym más i ntjumy, ym más i ttihzibi, ncjadipm hneje.

Göhtjo i ncjajm ncja ngu ym tzi døni ym i jø pu ja paxi. Ncjatíca ga ma cár vida.

I dyoti ym paxi cja i jø yí døni, tje da mpuni.

²⁵ Nu car palabra ca xi man ca Ocja, jin da mpuni, como ár mejti guegue. Drá nzejtjo göhtjo ar tiempo.

Nu car palabra ca jin da mpuni gue nar evangelio nu xi tsjihquijm, cja guejnm xcú hñemej-nu.

2

¹ Nuya, gui jecguij göhtjo tema cosa rá ntto. Gui jiejm car ntjöti cja co car bbetjri. Ya jin gui huhtzij quer hñohuij, cja jin gui dyombij ar jñajqui. ²⁻³ Como ya xqui nujm cár ttijqui cam Tzi Jmujm Jesús, cja ya xqui padij, rá zö cár palabra guegue, nuya, gui dyøtjibij-ca cja gui mbenij-ca mbo ir tzi mayj. Gui nejm cár tzi palabra ncja ngu ca tzi wene i ndo ne car bba, pa da ñiñá ir tzi mayj cja gui zedij. Da ncjaru grí pehtzijm car nzajqui ca jin da tjeque.

Cristo, la piedra viva

⁴ Gui cuatijm ya cam Tzi Jmujm Jesús, pa gui hmupj guegue. Cam Tzi Jmujm i jñejmi hnar ndo medo ca bi cjötzi bbu mí tjøh car ngu, cja bbu di jñaj car medo-ca, jin di joh car ngu. Bbu mí bbujcau jar jöy guegue, qui jefe ca cjahni israelita, tzadi, qui cahnitsje guegue, bi zantjo cja bi dyejm. Nu car Tzi Ta jitzí ya xqui hñix car Jesús pa di cja um Jmugöj. Guegue-ca i ncja ngu hnar medo rá nojo ca i cjøx pu jabu da zeti ca pé dda doo. ⁵ Nuquiguej, ncja ngu xqui hñemej car Jesucristo, gui ncjajm ncja ca pé dda medo ca i nesta pa da tjøh hnar ngu pu jabu da tsjöjtibi ca Ocja. Guejtjo gui ncjajm ncja ngu qui mefi car Tzi Ta jitzí, como gui cuatijm ca Ocja pa grí nzojm o grí xöjtibij. Por rá nguehca xqui cuatijm car Jesucristo, ya xqui nuquijm rá zö car Tzi Ta jitzí, cja ya xi jogui gui cuatijm guegue-ca hneje. I ndo tzøh cam Tzi Taj car tsjödi ca gui ñahtbij, más rá zö i tzøjø ni ndra ngue bbu i bböhti zuwe cja i jñahtibi pu jar altar. ⁶ Por rá ngue cam Tzi Jmujm Jesucristo, i wej ym cjahni ym i eme, co ni ym jin gui ne da hñeme. Ya xi nzuh ca hnar palabra ca i jux pu jar Escritura. I mā ncjahua car palabra-ca:

Nugö, dú Ocja-gö, gu cöxcö ca hnar medo rá nojo pu jar de car templo ca rá bbuh pu Siön.

Gu cöx pu jabu da fadi, i ndo sirve.

Ca cjahni ca da hñemej ca hnaa ca xtú itzi, jin da bbedij. Da ndo mpöh-ca.

Ncjaru ga mam pu jar Escritura. ⁷ Nugöj, ncja ngu xtá cuatijm jar dye car Jesucristo, dí ihtzibijm gá Jmu, cja dí ndo jonij. Nu ca cjahni ca jin gui ne da hñemej, i majm, jin te i ntjumy guegue, cja i tzanij. Ncjaru xcá nzuh car palabra ca i mam pu jar Escritura. I ñaj:

Cu mēfi cu mí jøh car ngu bi zaniju ca hnar ndo međo, bi dyejmu, Nu car međo-ca, ya xí cjøx pu jár de nar ngu, guehca i zeti cu cjoti-ca.

⁸ Guejtjo xí nzah ca pé hnar palabra ca i ma:

I bbh cu dda cjahni cu da fehtzi car ndo međo-ca cja da funtzi,

Tzudi, cu ddaa cu jin da neju cja jin da hñemeju ca hnam jmandadero ca gu pejnigö.

Ncjaru ga man car Tzi Ta jitzí. Guegue-cu i tzaniju car Cristo, cja jin gui ne da hñemeju cja xcuá hñe jitzí-cá? Pe ya má yabba, ya xquí man car Tzi Ta jitzí di hmah cu dda cjahni cu di uju cár jmandadero guegue. Cja nuya, ya xí nzudi ncja ngu gá ma.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Nuquigueju, xí juanquiju car Tzi Ta jitzí, xí cjahqui i bajtziquiju. Guegue guejtjo bi hñix car Jesucristo pa da mandado, cja guegue-ca i mandadoquiju como xcú cuatiju jár dye. Nuquigueju, guejtjo gui jñejmu quí mēfi ca Ocja cu i sirvebiju pu jar templo, como nuya gui cuatiju car Tzi Ta jitzí. Como ya xquí yojmu cár Tzi Ttu, ya xí jogui pa gui pejpiju car Tzi Ta jitzí. Como ya xcú cja ju i cjahniquiju ca Ocja, ncjahmu ya xcú cja ju hnar ddadyo nación. Guegue xí hñixquiju pa gui nzojmu cu pé dda cjahni, gui xijmu te tza rá zó car Jesucristo. Gui xijmu ja ncja xcá nguzquiju ca rá ntzo ca nguí tuju. Bbu nguí bbapju jar bbexuy, guegue bi nzohquiju cja bú tziquiju jár tzi jogui jiahtzi. ¹⁰ Máhmeto, jí mí cjahniquiju ca Ocja, pe nuya, í mejtiquiju guegue. Máhmeto, jí mí juíquiju car Tzi Ta jitzí, pe nuya, ya xí móxquiju co ni cár tzi ttjiqui.

Vivan para servir a Dios

¹¹ am tzi cjuadaquiju, dí mahquiju, cja nuya dí mbembiquiju, masque dí bbajtiju hua jar jöy, pe ya jin dí mjingiju hua. Dí jñejmu cu cjahni cu rí ma hnahño ur jöy, cja i tjoiti hua jar mundo. Eso, dí xihquiju tzu, gui mfödiju, pa jin da dahquiju nttzomfeni, cja pa ya jin gui teniju ca bbe to ir hmuyju ca nguí bbapju máhmeto. Porque, bbu gui segue gui hmupju ncjaru, ya jin da jogui gui teniju ca Ocja. ¹² Nuya, i nesta gui hmupju rá zó, como i ccajtiqui quir vidaju cu cjahni cu jin gui eme. Yu pa ya, guegueju i tzanquiju, i majmu, xí nttzoquigueju. Pe bbu gui segue gui dyøtiju ca rá zó, ba eh car pa bbu xta ncjuaniju, xta majmu, rá zó guir hmupju. Bbu xta ncja car juicio cja xta tjampiju ur huenda cu cjahni-cu, da majmu, rá ndo zó ca Ocja, como guehca gui teniju-ca.

¹³ Nuqueju, gui dyøtiju göhtjo cu autoridad, como i fadi gui yojmu cam Tzi Jmuju Jesús. Gui dyøtiju ca hnaa ca más i mandado hua jar jöy, como guegue-ca i pehtzi car cargo ca más rá jitzí. ¹⁴ Gui dyøtiju hneje car gobernador ca i mandado pu jabu gui bbapju. Guegue-ca xí ttun cár cargo pa da castiga cu cjahni cu jin gui ne da dyøtiju cu ley, cja pa da xih cu pé ddaa cjahni cu i øjte, bí jogui da nrespeta-cu, como rá zó ga hmupju. Nuqueju, gui hmupju ncjaru, pa da ttizquiju, hneje. ¹⁵ Guehca i ne cam Tzi Tajú jitzí, tzudi, gui dyøtiju ca rá zó, pa da gohti i ne cu cjahni cu i tzanquiju. Guegue-cu jin gui ntzohmi te i majmu, cja jin gui padiju ja i ncja nár palabra ca Ocja.

¹⁶ Nuquigueju, ca ya xquí pøniju jar bbexuy, ya xquí bbapju libre. Pe dyo gui mbeniju, nuya i tjequiju gui dyøtiju cosa rá ntzo, cja da perdonaquitjoju ca Ocja co ni cár tzi ttjiqui. Jin gui tzo car mfeni-cá. Nuya, gui mbeniju, i mejtiquiju ca Ocja, ncjahmu ya xcú cja ju i muzoquiju, como nuya gui bbapju pa gui dyøhtibiju ca i ne guegue. ¹⁷ Gui núju rá zó göhtjo yu cjahni, cja gui madiju göhtjo cu xí hñeme cam Tzi Jmuju. Gui hñihtzibiju car autoridad ca xí ttun cár cargo pa da mandado hua jar jöy, cja guejti ca Ocja gui tzuju hneje.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Nuqueju, gui muzoju, gui cjapiju ur jmandado quir patrónju, cja gui dyøtiju. Jin gui jøntsjetjo cu jogui jmu gui dyøtiju, pe guejtjo hneje cu ddaa cu jin gui pehtzi nttjiqui. ¹⁹ Porque i tzøh ca Ocja bbu dí mbeniju guegue cja dí øtiju ca i ne, masque i tzanguiju cja i anquiju cu cjahni rá ntzo. Bbu dí sufriju porque dár øtiju ca rá zó, bí jantiguiju ca Ocja ncjahmu dár sufriju por rá ngue guegue, cja i tzøj. ²⁰ Pe bbu gui øtiju cosa rá ntzo cja i ttanquiju por rá nguehca, jin gui tzøh ca Ocja ca guir sufriju, bbu. Nubbu, i nesta gui mbeniju, ir nttzojquitsjeju ca xcá ttahqui quer castigoju, bbu. Pe bbu i ttanquiju por rá nguehca guir dyøtiju ca rá zó, cja bbu gui pehtzibi-tjoju ur ttjiqui cu to i anquiju, nuca i tzøh ca Ocja-ca. ²¹ Nugöju xí nzoquiju cam Tzi Tajú jitzí pa xtú teniju car Jesucristo, cja nuya i nesta gu hmupju ncja ngu nguá hmah-ca. Guegue-ca bi ncastiga, hasta bi bbøhti, cja jin gá cohtzibi ca rá ntzo cu cjahni cu bi ani. Mi utjo jin te múr dumuy pa di ncastiga guegue. ²² Jin gá dyøti tema cosa drá ntzo. Jí mí ndujpibe, cja jin gá ma tema palabra gá ntjöti. ²³ Bbu mí ttzani, jin te gá ndadi, cja bbu mí ttani, jin gá ngøhmi cu cjahni cu már øhtibi ca rá ntzo. Jøntjo bi nzoh cár Tzi Ta jitzí, bi ndøtsje jár dye, como mí padi, guegue-ca i øti juiticia. ²⁴ Car Tzi Jesús, bbu mí ddøti pu jar ponti, bi guti ca rá ntzo ca ndí tuju. Ncjahmu dú yojmu guegue bbu mí dy. Eso, ya jin da mandadoquiju cm nttzomfeni ju pa gu cja ju ca rá ntzo. Nuya, ya xí jogui pa

gu øtjua ca rá zö. Guehca gá ttan car Jesucristo co ca gá bböhti, xí nguzquijua car castigo ca di ttajquijua, cja nuya di bbapjua rá zö. ²⁵ Máhmeto, ndí ncjaju ncja ngu cu dejeti cu xquí bbadi, como xtá wembijua car Tzi Ta jitzí. Pe nuya, pé xtú cojmua pa gu tænjua car Tzi Jogui Módi ca i neguijua cja i föj yam tzi mayjua.

Cómo deben vivir los casados

3

¹ Nuquiguejua guí bbejñaju, bbua i bbuh quir damejua cu jin gui eme, gui dyøtiju-cu, cja gui cjaipjua cár jmandado. Xajma da cja Ocja gui tapijua pa da hñemejua car Jesucristo hneje, masque jin te gui xijma. ² I bbuh cu ddaa hñøj cu da hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo bbua xta ñajua ur huenda ja ncja guir hmupjua. Da ccajtiquijua, gui ihtzibijua ca Ocja, cja jin tema hmetzö guí øtjua. ³ Nuquiguejua, jin gui ungui ir mayjua ja grí jñojquitssejua xøtzetjo, pa da ndo ccajtiquijua yu cjahni. Gui jojqui quir ñajua ncja ngu rí ntzøhui cja jin tza di ntji. Guejtjo, jin gui tujtjua rá ngu adorno jer cuerpoju, hne jin gui gastoju rá ngu domi pa grí jie quir dajtjua gá lujö. ⁴ Gui mbenijua ja grí jñojquijua pu mbo quir tzi mayjua, como guehpu bí ccahti ca Ocja. Da jñu ir mayjua, cja gui pehtzibijua ur ntijiqui quir minga-cjahni. I man ca Ocja, rá tzi zö hnar bbejñaa bbua i ncjapu ga hmuy. Masque da tjoh cu cjeja, cu to i jñojqui mbo i tzi mayjua, rá tzi zötjo ga hmuy göhtjo ur tiempo. ⁵ Ya má yabbu mí bbuh cu dda bbejñaa cu mí emejua ca Ocja, cja nucú, mí øtji quí damejua. Guegue-cu mí mben ca Ocja gui mí tzuju-ca. Már zö mí rñguí cu bbejñaa-cu, como már zö quí mfenijua. ⁶ Mí ncjapu car Sara, cár bbejñaa car Abraham. Guegue mí øtji cár dame cja mí ihtzibi. Nuquiguejua, guí bbejñaju, bbua gui hmupjua ncja ngu nguá hmuh car Sara, ca Ocja da núquijua rá zö hneje, ncja ngu nguá nu guegue. Pe i nesta guí dyøtjua ca rá zö, masque da ncja ca te da ncja, cja jin guí ntzujua.

⁷ Nuquiguejua, guí hñøjøju, como ngu xquí hñemejua, gui ntzohmijua, cada hnaa, ja ncja grí hmabi quer bbejñaa cor jmajte. Como ya xquí padi ja i ncja ca Ocja, gui mah quer bbejñaa, cja gui tzuni tzu hneje, como jin tza i nzej nar bbejñaa ncja nar hñøjø. Guejtjo hneje, guí hñjhtzibi, como xi ttahqui quer bbejñaa pa gui mføxihu cja pa parejo gui tænhui cár hñu ca Ocja. Por rá guehca xquí hñemehui car Jesucristo, nuquigue co quer bbejñaa, parejo guí pehtzihu car nzajqui ca jin da tjegue. Pe bbua jin guí hmabi rá zö quer bbejñaa, jin da dyøh ca Ocja bbua guí nzojmi gá oración.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ma ya, dí ne gu xihquijua, guí göhtjoju, gui hmupjua acuerdo, cja gui madijua cu pé ddaa cu i eme. Gui hmupjua-cu cor ttijqui, cja jin gui hñjxtssejua, como hnaadi quer Tzi Tajua. ⁹ Bbu to te da dyøtjiquijua, jin gui cohtzijua ca rá nttzo. Cja bbua to da zanquijua, jim pé gui tzanijua, pe gui dyøhtibijua ca rá zö, ncja ngu ga dyøtigijua ca Ocja. Como xí nzøjquijua cam Tzi Tajua jitzí pa da ddaquijua bendición rá ndo zö. Bbu gu cohtzibijua ca rá zö cu to i uguijua, ca Ocja da ndo möxquijua, bbua. ¹⁰ Eso, gu øtjua ncja ngu ga mam pu jar Escritura, ina:

Car cjahni ca i ne da hmajcua jar jöy rá ngu cjeja, cja da mpøh cár tzi may,

Da nxödi da ccax cár cjañi pa jin da tzajte. Jin da ma ttzone, cja jin da mangui bbetjri.

¹¹ Da jieh ca rá nttzo cja da dyøti ca rá zö,

Da jioni ja drí wembi car tujni cja da hmabi rá zö quí hñohui.

¹² Nu ca Ocja bí jantiquijua, i nú rá zö car cjahni ca jin gui ndujpíte. I øh bbua ga nzoh car cjahni-ca.

Nu cu cjahni cu i øti ca rá nttzo, ca Ocja jin da möx-cu, cja jin da nu rá zö.

Ncjapu ga man car tzi salmo.

¹³ Nuquiguejua, bbua gui uni ir mayjua pa gui hmupjua rá zö, jin to te da cjahquijua. ¹⁴ Xin di bbuh hnar cjahni ca di dyøtjiquijua tujni por rá guehca guir dyøtjua ca rá zö, ndejma rí ntzøhui da jñu ir mayjua, como da möxquijua ca Ocja. Dyo guí tzuju cu cjahni-cu, cja dyo te guí mbenijua. ¹⁵ Pe guí hñjhtzibijua car Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi mayjua, cja guí mbenijua, guegue am Tzi Jmuju ca i mandagogijua. Cja bbua to da dyønquijua, ztoça guí emejua? o zter beh ca guí tøhmijua? ddahtza grí tjadijua, guí xijma göhtjo ja i ncja nar palabra nu di emejua, cja gui nzofo cor ttijqui. ¹⁶ Ndejma i bbuh cu dda cjahni cu i tzanquijua, i majma, rá nttzo quir vidaju. Nuquiguejua, guí jñaju ur huenda, jin to guí dyøhtibijua cosa drá nttzo, pa jin da tteme ca i man cu cjahni-cu, cja pa jin te guí mbenguejua. Bbu gui hmupjua ncja ngu rí ntzøhui pa yu to i ten car Jesucristo, nubbu, cu cjahni cu i tzanquijua da mehtzi ur tzøju cja da juuguijua. ¹⁷ Jin gui dyøtjua tema cosa rá nttzo, pa jin da ncastigaquijua. Pe guejtjo, masque xin da jæquijua ca Ocja pa da ttanquijua porque guí dyøtjua ca rá zö, bí joh bbua guí sufrijua ncjapu. Pe jin guí tzö bbua guí sufrijua porque xcrú dyøtjua ca rá nttzo.

¹⁸ Gui mbenijua ja mí ncja car Jesucristo. Jin te mí tu guegue. Bi ncastiga cja bi du por rá nguejcøju, ndí tjuja ca rá nttzo. Hna veztjo bi sufri pa bi guti ca xtá øtjua, bi guzquigøju-ca, como dí göhtjoju dí ndujpíteju. Ncjapu gá jogui pa xtá cuatijua car Tzi Ta jitzí. Bi bböhti

guegue, pe jin gá ndu cár tzi møy. ¹⁹ Bbú jí bbe mí nantzi car Jesucristo, bi ma cár tzi møy pu jabu mí tóhmi qui ndaji cu cjahni cu ya xquí du bbú jí bbe mbá e guegue. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñecua jar jöy. Cja diguebbu ya, bi jñá úr jñá car Jesús. ²⁰ Cu tiempo ya má yabbu, bbú mí bbuh car Noé, cu cjahni jí mí øtiju ca mí man ca Ocja. Cu pa-cu, car Noé bi dyoti car ndo barco pu jabu di ñuti guegue, bbú xti ncja car manti cja di ñuxi deje göhtjo nar mundo. Nu ca Ocja mí jujqui cu cjahni. Bi ðohmi rá ngu cjeva, xajma di repentiju cja di hñemeju. Pe tengudi cu cjahni bi hñeme ca mí man car Noé, cja bi ñutiju mbo car ndo barco. Mí jontsjc jñajtjo cu jin gá ndu pu jar deje. ²¹ Nugöju, como ngu xtá cuatiju jar dye car Jesucristo bbú ndú xixtjeju, ya jin da zujquiju car castigo ca ba eje. Ncja ngu car Noé co cár familia bi huetiju bbú mí ñuxi deje nar jöy, cja bi böniju rá zó, nugöju xtú ncjagöju pu hneje. Bbú ndú xixtjeju, ncjahmu dú yojmu car Jesucristo bbú mí hñögui co bbú pé mí nantzi. ¿Te rá nguehca dí xixtjeju? Jin dí xixtjeju pa da wen cár poxi nam cuerpoju. Pe dí xixtjeju pa gu öpju ca Ocja da xugui yam tzi møyju. Nuya, dí yojmu car Jesucristo, cja guegue i ddajquiju cam nzajquiju ddadyo, ncja ngu car nzajqui ca xí mehtzi guegue desde bbú mí nantzi. ²² Cam Tzi Jmuju Jesucristo ya xí mbøx pu jitzí. Nuya, bí juh hnanguadi cár Tzi Ta, i mföxihui i mandadohú. Cu ángele co göhtjo cu pé dda ndaji cu i ja úr cargoju pu jar jitzí, i ihtzibiju car Cristo cja i øtibiju ca i ma.

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

4

¹ Nuquigueju, ya xquí padiju bi sufri car Jesucristo, hasta bi du por rá nguejcöju. Eso, gui dyembi ir møyju nc ncjaju ncja guegue. Gui mbeniju, ca to i sufri por rá nguehca ca ri den ca Ocja, ya jin gui ne da dyoti ca rá ntzo. ² Nuya, gui dyøhtibiju cár voluntad cam Tzi Tajú jitzí cu pé dda cjeva cu da ddahquiju guegue pa gui hmupju hua jar jöy. Ya jin gui ma gui hmajtsjeju o gui jñeguiju pa da dahquiju nttzomfeni. ³ Cu cjeva cu xí tjogui, bbú jí bbe nguí emejú ca Ocja, nguí øtiju göhtjo ca nguí netsjeju, como jí bbe nguí tzuju guegue. Nguí øtiju hmetzö, bbejña co hñöj, segue mí equiju quir nttzomfeniju, nguí ntiju, ngrá ttzodyoju, dé nguí tzöju mbaxcju. Nubbu, nguí ihtzibiju hnahño cja cu jin te i ntjumøy, menta nguí øtiju cu dda cosa rá ntzo cu i ccax car ley. Pe ya co gue cu cjeva-cu. Ya nuya, dyo dí øtiju ncjapu ya. ⁴ Nu cu cjahni cu jin gui eme car Jesucristo i ndo dyo i møyju, i hñöntsjeju, ¿dyoca ya jin gui mpejniju-cu bbú i hñemindöju i øtiju cosa rá ntzo? Eso, i tzanquiju-cú. ⁵ Nu cu cjahni-cu, ndejma da döjtiju ar huenda cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-ca da cja ar nzöya cja da jñampi ar huenda ya cjahni ya i bbujtjo cja co hneh cu ya xí ndu. ⁶ Como guejti cu cjahni cu ya xquí du bbú jí bbe mbá eh car Jesucristo, bi tsjijmu car tzi ddadyo jñá hneje. Cu cjahni-cu, bi hñemebi ca xquí man ca Ocja bbú mí bbujmaju hua jar jöy. Pe bbú mbú eh car Jesús, guegue-cu ya xquí núju car du. Gue car castigo-ca i tzadi göhtjo ya cjahni ya i bbujcua jar jöy, como göhtjo i tuju. Nu car Cristo, bbú ya xuí du, bi ma pu jabu mí tóhmi cu ánima-cu. Bi ma bú xijmu to guegue cja co te rá nguehca xcuí hñeje. Nubbu, bi jogui pa di hñeme cu cjahni-cu, cja di ma drí hmupju ca Ocja pu jitzí.

⁷ Pe nuya, ya xta tej nar mundo. Ya pé xtu eh car Jesucristo. Eso, i nesta gui mfödiju cja gui penti quir mfeniju pa da jogui gui nzojmu ca Ocja göhtjo mbo ir møyju. ⁸ Guejti gui ungui ir møyju gui madiju cu pé dda hermano. Car hermano ca i mah cár hñohui, i cohmpi ar tzö, cja i perdonabijto qui falta, masque xtrú dyøhtibi tema cosa ca jin gui tzö. ⁹ Digue cu cjuada cu i sirvebi ca Ocja cja i nesta jabu da oxi o te da zij, gui cuajtiju pu ir nguju, cja gui uniju te da zi cu cjuada-cú. Gui dyøtiju göhtjo cor tzi pöj. Dyo gui inaju, rá ngu car nxujña. ¹⁰ Gui caju ncja ngu jogui mefi cu i sirvebi ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí xí jequiju quir bbeñju, hnahño ar cargo ca hnaa, pé hnahño ca pé hnaa. Como xí ddahquiju ca Ocja cada hnaa quer bbeñju, gui dyøtiju ca i tocañju, pa gui mföxiju, gui göhtjoju, cja ncjapu grí nuju cu bendición rá ngu cu xí mben ca Ocja da ddahquiju. ¹¹ Car cjuada ca i pehtzi cár cargo pa da nzoh cu pé ddaa, da xijmu te i man ca Ocja. Jin da man cár mfenitsje. Da ma mero ca i man nar Palabra ca Ocja. Guejti car cjuada ca pé i nú cu pé dda cosa cu i nesta jar templo, da dyøte göhtjo mbo ar tzi møy, como gue cam Tzi Tajú jitzí i ddajqui nam nzajquiju cja co nam fuerzaju pa gu pejpju. Bbú gu øtiju cada hnaagöju car bbefi ca xí ddajquiju cam Tzi Tajú jitzí, nubbu, da tñtzi buegue-ca, yojmi car Jesucristo. Rí ntzöhui da tñtzi buegue ca da tsjöjtibi cam Tzi Jmuju Jesucristo göhtjo cu cjeva, ni jabu drí tjegue. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Nuya, am tzi hñohuiquiju, jin da hño ir møyju ca xcá nzuhquiju hnar prueba rá ndo u. Pe ntoja guí yomfeniju, ¿cja gui huetiju, huá jina? Pe ndejma xí xijquiju ca Ocja gu tzöju prueba. ¹³ Nuqueju, jin da dyuxi ir møyju. Gui mbeniju, por rá nguehca guí yojmu car Jesucristo, xí nzuhquiju car prueba-ca, como guegue bi sufri hneje. Gui mbeniju-ca, cja gu mpöjmu. Guejti gui mbeniju, bbú pé xtu eh car Cristo pa da jñá cár cargo, nubbu, xta

ndo tñihtzibi, cja nuqueju xquí ccahtiju guegue cja xquí yojmü göhtjo ur tiempo. Nubbü, xquí mpöjmu göhtjo mbo ir tzi müyju, bbü. ¹⁴ Guejti yu pa ya, bbü da ttzanquiju porque gui teniju car Jesucristo, ca Ocja da ndo ddahquiju bendición. Cár Tzi Espiritu ca Ocja da juixquiju, cja da möxquiju pa gui tzejtiju cu prueba, pa ncjapü drí nigui te tza rá nze guegue, cja co te tza rá zö. Cu cjahni cu i tzanquiju, ncjahmü gue car Cristo i tzaniju. Nuqueju, gui tzejtijoju ca i ttöjtiquiju, cja gui mpöjtiju, pa da bah cu to da ccajtiquiju, ja i ncja car Jesucristo, cja da hñemeju. ¹⁵ Nuquigueju, como ya xcü hñemeju car Jesucristo, i nesta gui dyöjtiju cu ley. Jin to da pöhtite o da mpe. Jin to da ññiti cu asunto cu jí ur mejtí guegue. Xajmü jin da nesta da ttahqui quer castigoju por rá ngue cu cosa-cá. ¹⁶ Pe bbü to da cjoti födi o da ttuni castigo por rá nguehca ri den car Jesucristo, jin da mehtzi ur zö. Da mpöjö cja da mbeni ja drí hmüy pa más da ndo tñihtzibi cam Tzi Jmuju, cja pa da fadi ja i ncja-ca.

¹⁷ Ya xta zöh car pa bbü xta juzga nar mundo ca Ocja. Mero, ya xí nzadi. Ya xpa fah ca Ocja xpa penquigöju prueba pa gu jöjqu yam vidaju, nugöju, ncja ngu xta emeju car Jesucristo. Bbü ba penquiju castigo, yi bajtiziquiju ca Ocja, ¿te da cjaipi cu cjahni cu jin gui ne da hñemeju nar evangelio? ¹⁸ Xta ncjá ncja ngu ga mam pu jar Escritura:

Bbü xtu penquigö cam castigoju ca Ocja, cuetjo drí hueti car cjahni ca i øti ca rá zö cja ur bajtzi guegue.

Nu car cjahni ca jin gui tzü ca Ocja cja i øtijo ca rá nttzo, jin da hueti cár castigo ca da zadi, drá ndo ngu-cá.

Ncjapü ga mam pu jar tzi salmo. ¹⁹ Eso, bbü xta jiequiju ca Ocja pa gui sufriju, jin gui yomfeniju, pe gui segue gui dyötiju ca rá zö. Gui dötsje quir vidaju jár dye cam Tzi Tajü, cja gui töhmiju cár tzi voluntad. Guegue xí dyöjquiju, cja bí janti göhtjo ca te dí tjojmü.

Consejos para los creyentes

5

¹ Nuya, dí nzoh cu cjuada cu i ja ur cargoju pu jar templo, gue cu bbeto bi hñemeju. Guejquitjögö, ya má yabbü dú eme cja dí ja num cargo pa gu mandado, hneje. Nugö dür testigo, dú ccahti bbü mí dü car Jesucristo, cja dí xij yu cjahni ja mí ncja. Cja bbü pé xtu e guegue pa da mandado, nubbü, da nigui te tza rá ngu cár poder, cja pé xta ccahtigö cam Tzi Jmuju cja xta yobbe hneje. ² Dí xih cu hermano cu i mandado, gui födiju rá zö cu hermano cu xcü recibi jer dyeju, como nucü, i tzi deti ca Ocja-cu. Jin gui föjmu jöntsjetjo porque xí tsjihquiju gui dyötiju-ca. Pe gui núju, göhtjo cor pöjö, pa da tzöh ca Ocja. Jin da má ir müyju car domi ca da ttahquiju, pe gui ungui ir müyju gui dyötiju car bbefi ncja ngu ga ne ca Ocja. ³ Guejtjo jin gui mandadobiju gá fuerza cu hermano cu guí födiju. Gui núju cor ttijqui cja gui cjaju hnar ejemplo pa da jogü da denquiju. ⁴ Cja bbü xtu eh car Mödi ca más i mandadoguiju, da ddahquiju quer tjajaju drá tzi zö, tzadi, da ddahquiju ur tsjejqüi gui yojmü cam Tzi Jmuju pu jabü i mandado, cja gui hmüyju guegue pu jabü rá tzi zö, göhtjo ur tiempo.

⁵ Nuya, dí nzoh cu cjahni cu cja xí hñeme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja co guejti cu hermano cu bajtzi. Dí mangö, ra ntzöhüi da dyöjtiju cu hermano cu bbeto bi hñeme, como guegue-cu i pehtzi cár cargoju pa da ccahti cu pé ddaa. Gui göhtjoju gui hmüyju rá zö, cja jin gui hñixtsjeju. Gui ncjaju ncja ngu yu möxte yu ya xí mbah cár jmandado. Gui mbeniju te i mam pu jar Escritura:

Car cjahni ca i hñixtsje, i ntöxtihui ca Ocja.

Nu car cjahni ca i jñe gui da hmejpi jmandado, ca Ocja i fötzi co ni cár tzi ttijqui.

⁶ Eso, bbü ba penquiju prueba ca Ocja, gui jñe guiju pa da cjahquiju ca te i ne, cja gui mbeniju, guegue i mandado. Cja bbü xta zöh car pa ca xí man cam Tzi Tajü, nubbü, xta gazquiju car prueba cja da pójpriquiju quir tzi müyju. ⁷ Bbü i ddahquiju ur dumüy, gui xijmü cam Tzi Tajü jiti göhtjo ca te gui mbeniju, como guegue i mahquiju cja i núquiju.

⁸ Gui mfödiju, cja gui jñaju ur huenda pa jin da jiöhquiju ca Jin Gui Jo. am contraju guegue, i jñejmi hnar león rá ndo ttzajte. I dyo göhtjo pu jabü i ne, i joni to da dapi. ⁹ Nuquigueju, jin gui jñe guiju pa da dahquiju guegue, gui ntöxtiju-ca. Gui segue gui hñemeju cam Tzi Jmuju Jesucristo, göhtjo mbo ir tzi müyju, cja gui mbeniju, jin gui jöñquitsje gueju gui sufriju. Guejti cu pé dda hermano, ntero nar mundo, i sufri, hneje, como göhtjo yu to i bbujti hua jar mundo, i ttöhtibi prueba. ¹⁰ Nuqueju, gui mbeniju, bbü ya xcrü sufriju tengü mpa, diguebbü ya, ca Ocja da gazqui quer pruebaju, da zeti quir tzi müyju, da möxquiju pa gui zedi grí hñemeju cja pa ya jin gui yomfeniju. Nubbü, xquí cjaju ncja ngu hñöjö cu ya xí ncjahni cja ya xquí padi rá zö ter beh ca i øtiju. Rá ndo ngu cár tzi ttijqui cam Tzi Tajü, cja guegue xí nzohquiju pa xcü hñemebiju cár Ttu, car Jesucristo, cja pa gui yojmü guegue-ca pu jabü da mandado cja da tñihtzibi göhtjo ur tiempo. ¹¹ Rí ntzöhüi gu xöjtibiju guegue-ca, como am Tzi Jmugöju, cja rí ntzöhüi guegue da mandado göhtjo cu cjeja ni jabü drí tjegue. Amén.

Saludos finales

¹² Nugö, dúr Pedro, guejcö xtú mbeni ter beñ cã da mã nar carta, cã dí inã jin tza i ma. Gue nam tzi cjuãdajã Silvano xí jñutzi ncja ngu xtã xifi. Dí meya rá zö, cã dí padi, guegue i eme cam Tzi Jmujã göhtjo mbo úr may. Por digue nar carta-na, dí nzohquijã, como dí ne gu jujtiqui ir tzi mayã cã gu fõxquijã pa jin gui yomfenijã, cã pa jin gui hñõntsjeã, ¿cã cierto nar palabra ñã xcú tenijã? Nugö, dúr testigo, dí xihquijã, cierto ri hñeh ca Ocã nar tzi palabra ñã xcú hñemejeã. Gui segue gui tenijã, cã jin gui cojmã xatja.

¹³ Yã cjuãdã yã i bbajcua nar lugar hua jabã i tsjifi Babilonia i penquijã nzengua. Nuyá, xí juajni ca Ocã cã xí cãjpi í meji, ncja nguquiguejeã. Guejti nar Marcos i penquijã nzengua, hneje. Dí xifi am ttugö-ná. ¹⁴ Nuquejeã, hñohui, dí xihquijã, gui nzengujã cor jmajte. Rí ntzõhui gui majtsjejeã, como gui ncjuãdajã.

Cam Tzi Taja jítzi da möxquiguejeã pa gui hmajpã rá zö, guí göhtjojeã, como ngu xquí cuatijã já dye car Jesucristo. Amén.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Nugö, dǘr Simón Pedro, úr jandaderogui car Jesucristo. Guegue-ca bi ddajqui cam cargo pa gu xij yu cjahni nar tzi ddayo jñá. Por digue nar carta-na, dí nzohquijü, nuqueju, xcú cjaü í bajtziquijü ca Ocja, como guegue bi nzojtiqui quír tzi mwyü, cja gü hñemeju car Jesucristo. Parejo xtú töhtibijü cár tzi tújqui car Cristo, nugöje ndí yojme car Jesús bbü mí bbüjcuá jar jöy, cja nuqueju, gü hñemeju, pe jí xquí ccahtijü. am Cjaa-göju car Jesucristo. Guegue-ca bi dü pa bi ddajquijü car nzajqui ca jin da tjegue, dí göhtjoju. ² Cam Tzi Tajü jítzi da móxquigüeju pa gü ndo padijü ja i ncja guegue cja co cam Tzi Jmujü Jesús. Da ddahquijü rá ngu bendición pa gui hmüpju rá zö cja gui yojmü co ni cár tzi tújqui.

Cualidades del cristiano

³ Rá ndo nzeh cam Tzi Jmujü Jesucristo, cja xí ddajquijü hnar ddadyo hmuy cja co göhtjo ca dí nestaju pa gu hmüpju hua jar jöy ncja ngu ga ne cam Tzi Tajü jítzi. Nugöje dü meyaje car Jesús bbü mí bbüjcuá jar jöy. Dü ccahtije, guegue mí yojmi cár poder ca Ocja. Nxögue már zö ca mí ma cja co ca mí öte. Eso, bbü mí nzojquije dü tenije cja dü emeje. ⁴ Como rá ndo nzedi guegue, guejtjo bi xijquije cü dda promesa rá nzedi cü í föxquije rá ngu. Hñehquigüeju, bbü xcú hñemeju cü promesa-ca, ca Ocja xí ddahquijü hnar ddadyo hmuy ca rí hñe guegue. Ya jin da dahquijü cü nttzomfeni cü í mandadobi yu cjahni yu jí í bajtzi ca Ocja. Nu cü cjahni-ca, da bbédijü, como í tenijü nar mundo, cja da mpuni göhtjo yu í cja hua. ⁵ Nuqueju, como ya xcú hñemeju cü promesa cü xí xijquijü ca Ocja, gui zedijü ca grí hñemeju. Guejtjo gui nxödijü pa gui hmüpju rá zö. Cja pé gui nxödijü pa más gui padijü ja i ncja ca Ocja. ⁶ Guejtjo gui nxödijü gui penti quír mfenijü, pa jin da dahquijü cü mfeni rá nttzo. Jin da gaxi ir mwyü bbü gui tzejtjü prueba por rá nuehca grí tenijü car Cristo. Cja jöncá, pé gui nxödijü ja ncja grí hmüpju pa da tzøh ca Ocja, göhtjo ca gui dyötijü. ⁷ Cja diguebbü ya, pé gui nxödijü gui mah quír minga-hermanoju. Cja xtrí gax ya, gui nxödijü gui neju göhtjo yu cjahni, ncja ngu grí netsjeju.

⁸ Como bbü gui nxödijü gui hmüpju ncjanü, cja jin gui jiejmü ca grí dyötijü yu xtú mangua, nubbu, da tzi sirvebi ca Ocja cü cjeja cü xcrú hmüpju hua jar jöy, cja xquí pehtzijü algo pa gui döjtijü bbü xti ntjeju guegue. Nubbu, jin dur hmeditjo ca xcú hñemeju cam Tzi Jmujü Jesucristo. ⁹ Porque cü cjahni cü ya xí hñeme nar evangelio cja í bbujtjo ncja ngu nguá hmu máhmeto, bbü jim be mí eme, i ncjaju ncja ngu hnar godö ca í ccahti jöntse hna tzi tújquijtjo. Cü cjahni-ca, xí dabenjü te rá nuehca ca Ocja bi gahtzibijü ca rá nttzo ca mí túju. Ya jin gui mbenijü, xí salvaguiju pa gu jejmü ca rá nttzo, cja pa hnahño grá hmüpju ya. ¹⁰ Eso, dí xihquijü, am cjuadaquijü, jin gui segue gui hmüpju ncja ngu nguír hmüpju máhmeto. Gui mpreguiju pa gui hmüpju ncja ngu xtú xihquijü. Nubbu da fadi, cierto, xí nzohquijü ca Ocja. Guejtiquigüeju, xquí pehtzijü confianza, cierto, xí cjahqui í bajtziquijü. Nubbu, jin gui cojmü xütja, cja jin gui wembijü jar hñü ca Ocja. ¹¹ Bbü gui hmüpju ncjapü, nubbu, jin da nesta gui yomfenijü, ¿cja gui tzønijü na jítzi, huá jina? Nubbu, xquí padijü, da xogui rá zö cü goxtji pa gui cütijü pu jabü bí bbü cam Tzi Jmujü Jesucristo. Guegue í mandado pu göhtjo ar tiempo, cja xí ddajquijü nar ddadyo hmuy na dí pehtzijü ya.

¹² Nugö, jin gu tzöya ca dár mbembiquijü yu xtú xihquijü, masque ya xquí padijü rá zö ja i ncja nar evangelio, cja ya xcú zedijü ca grí hñemeju. ¹³ Dí ina, menta dí bbujti hua jar jöy, rí ntzöhü cjaatjo gu mbembiquijü ja ncja grí hmüpju. ¹⁴ Como ya xti padi, jin tza ngu í bbédi pa gu tzoquijü, gu jej nar mundo, cja da zixquí ca Ocja. Cam Tzi Jmujü Jesucristo ya xí xijqui, ya xquí guejtjü gu tü. ¹⁵ Guejtjo dí mpregui dár jojqui cü dda libro gu tzoquijü, pa bbü ya xcrú tugö, da jogui gui ccahtijü-ca car hora ca gui nestaju, cja gui mbenijü ja ncja yu palabra yu xtú xihquijü.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ I ntjumuy car mensaje ca xtú xihquijü digue cam Tzi Jmujü Jesucristo. Ya xtú xihquijü, pé du co guegue, da jñá cár cargo cja da mandado hua jar jöy. Nucá, jin gur bbedetjo gá ntjöti ca xtrü mbentsje yu cjahni. Nugöje, dü ccahtitsjeje te tza már nzeh car Jesucristo, cja dü ccahtitsjeje hñeje bbü mí yoti cár tzi tjay. ¹⁷⁻¹⁸ Guejtsje car Tzi Ta jítzi bí hñihtzibi car Jesús, cja bí ujtiguije, mero mür Ttü guegue. Ca hnar pa, bbü ndár bbüpje car Jesús pu jar ttøø, dü ccahtije ja ngá juex quí dajtu co ni cár jmí, ncja ngu nar jiadi. Dü ccahtije, hnahño mír nigüi. Guejtjo dü øjme ca Ocja, cár Tzi Ta, mbí ña pu mbo jar jítzi, bí nzojquije, bí ma: “Gue nam Tzi Ttü, í ddaatsje-na. Dí ndo tzøø.” Eso, dí padije, ntjumuy nar palabra na dí xihquije.

¹⁹ Guejtjo dí p̄htziju c̄u Escritura c̄u bi dyōti c̄u profeta c̄ja bi zoguiguij̄u. C̄u palabra c̄u i mam̄ pu já Escritura i j̄ñejmi car palabra ca bi tsjijquije bb̄u ndár bb̄upje jar tt̄ø. Gōhtjo yojo i sirve nc̄ja testigo, i xijquij̄u ja i nc̄ja ca hnaa ca dí emej̄u. Nuquiguej̄u, i nesta gui j̄ñ̄hp̄ij̄u ndum̄y ca i man̄ c̄u Escritura-c̄u, como nucá, i xijquij̄u palabra c̄u i nesta gu p̄adij̄u menta dí bb̄ujt̄ij̄u hua jar mundo hua jab̄u i ndo c̄ja ca rá nt̄tzo. I j̄ñejm̄u hnar lámpara ca i yojquij̄u hua jab̄u rá hm̄exuy. Gui segue qui nx̄ōdij̄u te i man̄ c̄u Escritura-c̄u hasta bb̄u xta ncumpli ca i mā. Nubb̄u, c̄ja xquí p̄adij̄u, bb̄u, ya xquí guejt̄ip̄u du eh car Jesucristo. ²⁰ Pe i nesta bb̄eto gui ntiendej̄u jab̄u rí h̄ñej̄ ȳu Escritura. Ca Oc̄ja bi xih c̄u profeta ter beh̄ c̄a di j̄ñ̄utzi. Eso, car c̄jahn̄i ca i cc̄ahti ȳu Escritura pa da xij̄ ȳu pé ddaa te i mā, jin da m̄ants̄je qui mf̄eni. Da dyōj̄pi ca Oc̄ja da mōtzi pa da b̄adi te i ne da man̄ c̄u palabra c̄u bi ttun c̄u profeta. ²¹ Como guejts̄je c̄u profeta j̄í m̄i mb̄ents̄je tema mf̄eni di j̄ñ̄utzi pa di nc̄ja ȳu Escritura. Guegue-c̄u mí tzuj̄u ca Oc̄ja, c̄ja mí øjt̄ij̄u ca mí xijm̄u. Eso, bi j̄ñ̄ux̄j̄u ca bi xijm̄u cár Tzi Esp̄iritu ca Oc̄ja.

Los que enseñan mentiras

2

¹ Mah̄meto mí bb̄uh c̄u dda met̄jri profeta, mí ne di jiōti qui c̄jahn̄i ca Oc̄ja. Nc̄ja ngu ȳu pa ya, pé i bb̄uh c̄u dda met̄jri profeta hneje c̄u i ne da j̄ñ̄hquij̄u. Da uj̄ti ȳu c̄jahn̄i c̄u dda palabra c̄u jin gui cierto. Da dyōt̄ij̄u ddaht̄z̄u, da hūañihui palabra c̄u rá z̄o, pa jin da f̄adi te rí dyōt̄ij̄u. Nu c̄u c̄jahn̄i c̄u da h̄ñeme-c̄u, da bb̄edi. C̄u c̄jahn̄i-c̄u da xihquij̄u hnah̄ño palabra digue cam Tzi Jmūj̄u Jesús, masque guegue-c̄a bi d̄u pa bi guzquigōj̄u ca rá nt̄tzo. Pe como drá nt̄tzo qui vidaj̄u, da f̄adi j̄í i baj̄tzi ca Oc̄ja. Nu ca Oc̄ja da hna m̄empi cár castigoj̄u, da hna duj̄u, como bb̄et̄jrit̄ijo c̄u palabra c̄u da uj̄tiq̄uij̄u. ² Nu c̄u jiōjte maestro-c̄u, da dyōti hmetz̄o c̄ja da jiōti rá ngu c̄jahn̄i pa da hm̄up̄j̄u nc̄jadip̄u. C̄ja como drá nt̄tzo cár vida ca da hm̄up̄j̄u, da ttzan nar evangelio por rá ngue cu jiōjte-c̄u. Como da h̄ñin̄a c̄u pé dda c̄jahn̄i cu jin gui em̄e, hnaguudi ca i ten c̄u jiōjte-c̄u, hnaguudi ca di tenij̄u. ³ C̄u c̄jahn̄i-c̄u da ndo ne da j̄ñ̄a ur domi, c̄ja da j̄ojt̄iquit̄ijo, sant̄a gui dyōj̄p̄ij̄u da segue da uj̄tiq̄uij̄u c̄ja pa gui segue gui unij̄u domi. Nucá, jin da huetij̄u car castigo ca ba eje. Como ya má yabb̄u bi man̄ ca Oc̄ja te di nc̄jajpi c̄u jiōjte profeta, c̄ja ya jin tza i ngu tiempo i bb̄edi pa da z̄uh cár castigoj̄u c̄ja da mpun c̄u c̄jahn̄i-c̄u.

⁴ C̄u c̄jeya c̄u xí tjogui, ca Oc̄ja bi castiga cu ángele c̄u jin gá ne gá dyōjt̄ibi cár j̄ñ̄a. Jin gá j̄j̄oj̄qui-c̄u, bú fongui pu jar j̄itzi, bi moti pu jar infierno pu jab̄u rá ndo hm̄exuy. C̄ja nuya, i hnat̄i pu hasta bb̄u xtu eh car pa bb̄u xta ttun cár castigoj̄u. ⁵ Ca Oc̄ja guejt̄jo jin gá j̄j̄oj̄qui c̄u c̄jahn̄i c̄u mí bb̄ujca jar j̄oy bb̄u j̄í bbe mí c̄ja car mant̄i. J̄ont̄set̄jo car Noé co ni c̄u pé dda yoj̄to ca mí bb̄uh pár ngu, ca Oc̄ja bi j̄j̄oj̄qui-c̄u pa jin di bb̄edij̄u. Car Noé mí xih c̄u c̄jahn̄i di j̄ejm̄u ca rá nt̄tzo ca m̄ir dyōt̄ij̄u c̄ja di h̄ñemej̄u ca Oc̄ja. Pe jin gá ne gá dyōdeje. Eso, ca Oc̄ja ndejm̄a bú pejni car mant̄i, bi ñuxi deje gōht̄jo nar j̄oy, c̄ja bi d̄u gōht̄jo c̄u c̄jahn̄i-c̄u. ⁶ Ca Oc̄ja guejt̄jo bi castiga c̄u m̄inḡu Sodoma hneh̄ c̄u m̄inḡu Gomorra. Bú pejni tzabi desde pu j̄itzi, bi d̄ati c̄u j̄ñ̄ini-c̄u c̄ja bi mpun c̄u c̄jahn̄i c̄u mí bb̄uh pu. Tje bi nz̄ø, bi goji j̄ont̄sje qui b̄bojt̄zibi, pa di cc̄aht̄ij̄u c̄u pé dda c̄jahn̄i c̄u mí bb̄up̄j̄u cerca, como guejti-c̄u j̄í mí tzuj̄u ca Oc̄ja. Xajm̄a di ntzohm̄ij̄u tema castigo di z̄u gueguej̄u hneje bb̄u di segue di dyōt̄ij̄u ca rá nt̄tzo. ⁷ Nu ca hnar h̄ñ̄ø ca mí tsjif̄ ur Lot, ca Oc̄ja bi gujqui pu jar j̄ñ̄ini Sodoma, como guegue mí tz̄u ca Oc̄ja, c̄ja mí ndo ntz̄øte bb̄u mí cc̄ahti ja nc̄ja nguá hm̄uh c̄u m̄inḡu pu. Nttz̄edit̄ijo m̄ar nt̄tzo ca mí øtij̄u, mí ndo nduj̄p̄itej̄u, como jin te mí tzuj̄u ca Oc̄ja. ⁸ Hnajpa ngu hnajpa, car Lot bi cc̄ahti c̄u hmetz̄o c̄u mí øti c̄u m̄inḡu pu, c̄ja bi dyōh c̄u hmetz̄o palabra c̄u mí majm̄u. Bi ntz̄øte c̄ja bi ungui ur dum̄y, como guegue mí tz̄u ca Oc̄ja. Nu ca Oc̄ja bi gujqui pu jar j̄ñ̄ini Sodoma bb̄u ya xti d̄dat̄i-c̄a. ⁹ C̄u c̄jeya c̄u xí tjogui, ca Oc̄ja mí castiga cu c̄jahn̄i cu mí nt̄øxt̄ihui. Nu c̄u to mí em̄e guegue, mí f̄ox-c̄u. I nc̄jadip̄u ȳu pa ya hneje. Car Tzi Ta j̄itzi i pah bb̄u i tz̄oh̄ui prueba c̄u c̄jahn̄i c̄u i jonij̄u, c̄ja ya xí mbeni ja nc̄ja dri guht̄zibi. Guejt̄jo i p̄adi to c̄u c̄jahn̄i c̄u i nduj̄p̄ite. Nucá, i jegui da hm̄uy hasta bb̄u xta z̄øh car pa bb̄u xta tjampi ur huenda, c̄ja nubb̄á, xta ttun cár castigoj̄u, bb̄á.

¹⁰ Nu c̄u jiōjte maestro c̄u i ne da uj̄tiq̄uij̄u hnah̄ño palabra c̄u jin gui cierto, jin da huetij̄u, como bí t̄øhm̄i ca Oc̄ja car pa bb̄u xta un cár castigoj̄u. Nuc̄u, i øtij̄u c̄u cosa rá nt̄tzo c̄u i nets̄ej̄u, i mbenij̄u nttzom̄f̄eni, c̄ja jin gui j̄ht̄zibij̄u cam Tzi Jmūj̄u Jesús. I ndo h̄ñ̄ix̄ts̄je ga ñaj̄u, hasta i tzanij̄u c̄u bí bb̄uh pu j̄itzi. Jin gui tzuj̄u ca Oc̄ja, ní digue qui ángele. ¹¹ Nu c̄u ángele c̄u más i bb̄uh cár ttz̄edi c̄ja co cár cargoj̄u, bb̄u ga nguatij̄u ca Oc̄ja pa da gōxij̄u ter beh̄ c̄a xí dyōti qui m̄inḡa-ángelej̄u, i penti qui mf̄enij̄u c̄ja i ntzohm̄ij̄u tema palabra da jogui da xijm̄u. Masque da xijm̄u ca Oc̄ja te xtr̄u dyōti qui h̄ñ̄ohuij̄u, pe jin da hna zanj̄u.

¹² Nu c̄u jiōjte maestro c̄u di xihquij̄u du eje, jin gui tzuj̄te, i ndo tzaj̄tej̄u. C̄u dda mf̄eni c̄u jin gui ntiendej̄u, i mandij̄u, jin te nt̄jum̄y-c̄a. I j̄ñejm̄i z̄uw̄e c̄u c̄jahn̄i-c̄u, como jin gui mbeni ca Oc̄ja. I øtij̄u gōht̄jo ca i mb̄ents̄je mbo ur m̄uȳu. Ca Oc̄ja xí un ȳu z̄uw̄e cár nzaj̄qui-ȳu, c̄ja pé xí ddaj̄quij̄u ur ts̄ej̄qui pa gu tz̄uj̄m̄u ȳu z̄uw̄e c̄ja gu p̄øht̄ij̄u. Da nc̄jadip̄u c̄u c̄jahn̄i c̄u di xihquij̄u. Xta hna z̄uh cár castigo ca m̄ir ntz̄oh̄ui di ttuni. ¹³ Como gueguej̄u xí dyōht̄ibij̄u ca

rá nttzo ca pé dda cjahni, guehca da ncohtzibijú-cá. Cú cjahni-cú, i ndo tzøj da deipa da ntí cja da dyøti car ttzodyo. Nuquejú, guí mpejnijú-cú, parejo guí tzijú, como i tsjifi hermano hneje. Nu gueguejú i ndo gustabi da dyøti ca cosa rá nttzo ca i mbentsje mbo úr mayjú. I øtjú hmetzó. Jin guí ne da hmæpju ncja ngu xcá xijquijú ca Ocja, como jin guí bbæpju conforme pa cada hnar hñøj, da hmæbi ca hnaatjo úr bbæjñá ca xí ntjajtihú.

¹⁴ Cú cjahni-cú, gøhtjo tema bbæjñá ca i ccahtijú, i ne da jiótjú. Dé i mbenijú to pé da hmæbi, cja jin guí ne da jiejmú nár hmetzó-nú. Gue cú cjahni cú jin tza i ntiendebi cár palabra ca Ocja i jótjú pa da hñeme hnahño palabra cú jin guí cierto. Guejtjo i ndo moxi domi cja co cú pé dda cosa cú i cja hua jar mundo. Ya xí man ca Ocja, da bbæh cú cjahni-cá. ¹⁵ Máhmeto cú metjri maestro mí padijú nár palabra nár ncjuani, pe bi jiejmú cja bi denijú cú dda palabra cú jin guí tzó. Nuya, ya xí ndo wembijú car palabra ca ncjuani. Ya xí dyøtjú ncja ngu gá dyøti car Balaam, como xí ntøxtihú ca Ocja. Car Balaam mí padí to ca Ocja, cja co ter bh ca mí ne-ca, pe jí mí ne da dyøti ca mí xih ca Ocja. Ndejma mí ne da móx qui contra ca israelita cú mbá jajú guerra, como nucú bi ñahtibijú domi car Balaam bbú da mózi pa di hnapi ca israelita. Cja car Balaam bi móx qui contra cú israelita, masque ya xqui man ca Ocja jin di dyøti-ca. ¹⁶ Nu ca Ocja bi huenti car Balaam cja bi ccahtzi. Car burro ca mí tøh car Balaam pu jabú mir ma, bi nzofo. Car zuwe bi ñá ncja ar cjahni, como ca Ocja bi cjaipi bi ñá. Bi ccax car Balaam pa jin di ma du ntøxtihú qui cjahni ca Ocja.

¹⁷ Nu cú jiójte maestro cú xtú xihquijú, jin te da móxquijú. Metjritjo-cú. I ncjaju ncja ngu nár bbønguy, como i cjujti car jiahtzi. Bbú rá ndo nzeh car ndaji, ba tu car bbønguy, cja jin tza i nígui car jiahtzi, bbú. Guejti cú cjahni cú da dyøti cú maestro-cú, da hmu jar bbexuy. Cú cjahni-cú, ya xí tjojqubi hnar lugar pu jabú da ncastiga. Da déju pu, da hmæpju pu jabú rá ndo hmexuy, nim pa ncjahu da ccahtijú car jiahtzi. ¹⁸ Bbú ga ñá cú cjahni-cú, i majmú qui mfenitsjejú rá ndo nte pa guí mbenijú te tza rá ngu i padijú. Pe jin guí ncjuani ca i majmú, hnahño car palabra ca ba jajú. I xijmú cú hermano, i tjeguitjojú øtjú cú hmetzó cú i øti cú cjahni cú jin guí emejú. Cja i jótjú cú cjahni cú cja xca fudi xca jiejmú cú costumbre da nttzo cú mí tenijú máhmeto. Ncjarú ga cohtzijú drí ma xatja, pa pé da ntzixihú cú cjahni cú jin guí eme nár palabra ca Ocja, cja pa pé da dyøtjú cosa rá nttzo hneje. ¹⁹ Cú jiójte-cú, i xih ca cjahni cú i ne da jióti, nuya jin da nesta da mbenijú tema mandamiento. Da jogui da dyøte gøhtjo tema cosa ca di mbentsjejú. I ñaju ncjahu ya xqui bbæpju libre gueguejú. Pe jin guí cierto ca di bbæpju libre-cú. Nu cú nttzomfeni cja co cú cosa rá nttzo cú i neju, guehcú i mandadobi cú cjahni-cú. Bbú i bbú tema cosa o tema mfeni ca i eguijú pa øtjú ca rá nttzo, nubbu, jin di bbæpju libre. ²⁰ I bbúh cú dda cjahni cú ya xí mbadijú nár evangelio, cja pé xí jiejmú. Máhmeto mí majmú, mí emejú cam Tzi Jmujú Jesucristo. Nucu bi dú por rá nguejcojú. Pe nuya, ya xí wenijú, xí ma xcá ngojmú jar mundo. Ya pé xqui øtjú cú cosa rá nttzo cú bi jiejmú bbú ngá hñemejú. Nuya, más rá ndo nttzo cár hmuy ní ndra ngue bbú jí bbe mí meyajú nár evangelio. ²¹ Masque ya xí mbadijú nár hñú rá zó, pé xí wembijú, xcá ngojmú xatja. Mír ntzøhui jin di den nár evangelio, cja jí xcá jogui ca xcá ndenijú cja pé xí jiejmú. Como bi badijú, xcuí hñeh ca Ocja car palabra ca bi tsijmú, pe ndejma xí dyejmú. ²² Cú cjahni-cú, cierto xí dyøtjú ncja ngu ga ma nár jñá-na: “Car dyo, xí nzi, xí ungui ar dyójo, cja jøncá xí yojpi xí nztijo. Guejti car zacjua, xí tsajti, cja jøncá pe xí ma xpá nxajtsje car bøjóy.”

La venida del Señor

3

¹ Nuya, um tzi cjuadaquijú, guejñá rá yo carta ná dí penquijú. Por medio nar carta-na cja co hneje ca hnaa ca bbæto dú penquijú, dí mbembiquijú car palabra ca bi zoguije cam Tzi Jmujú Jesús. Guegue bi gæzquijú ca rá nttzo ca xtú øtjú. ² Nuquejú, ya xqui padijú car palabra-cá, como bi jñux ca profeta jajú libro ter bh ca di ncja. Cja pé bi xihquijú ncjadipú qui mandadero car Jesucristo cú bú janquijú nár tzi ddadyo jñá. Nugó dí padí, xcú hñemejú ca ncjuani, cja guí ne guí tenijú-ca, pe xtú yojpi xtú escribi ja i ncja.

³ Bbeto, dí ne gu mbembiquijú te da ncja bbú xta guaj nár mundo. Bbú ya xta ncja-ca, du eh cú dda hñøj cú da dembitjo cú hermano, da majmú jin guí cierto nár palabra nár di tenijú. Nucu, jin da hñemejú, ¿cja pé du eh car Jesucristo? Guejtjo da dyøtjú gøhtjo ca da netsjejú, cja drá nttzo qui vidaju. ⁴ Da man cú cjahni-cú: “Xi ya, ¿dyocá jí bbe ba eh car Cristo ncja ngu gá ma? Desde ya má yabbú bbú mí dú car Abraham, cja co car Isaac, cja co car Jacob, i ncjadina nár mundo. Gøhtjo yú i ncja, i bbujtjo ncja ngu nguá hmæh bbú mí ttøti nár mundo.” Da ncjarú drí man-cú. ⁵ Nu cú cjahni-cú, jin guí ne da ntzohmijú ja mí ncja nár mundo ya má yabbú. Tza úr mudí, bbú jí bbe mí ttøti nár mundo, nxøgue múr deje. Nubbu, ca Ocja bi mandí cár palabra, bi juejqú cú deje, cja bi ncjarú gá dyøti car jítzi cja co car jøy cú mí bbú máhmeto. Cú pa-cú, mí cjadi deje pu jar jítzi cja co pu mbo car jøy. ⁶ Ma ya, bbú ya xqui tjoç cú cjeja rá ngu, ca Ocja bi mbení mí nesta di cjuajti car mundo. Nubbu, bi mandadobi cú

deje pa pé bi ñux nar jöy. Causa bi ncja car manti, cja bi du pu jar deje göhtjo cu cjahni cja co göhtjo cu te mi bbujcua jar jöy. ⁷ Diguebbu ya, bbu ya xqui tjoñ car manti, ca Ocja bi jojqwi ddadyo nar jitzí co nar jöy. Cja nuya xí ma guegue, bbu pé xta mpun nar mundo, xta ncja hnar ndo tzibi, göhtjo da nzø. Da hmajti nar mundo hasta bbu xta mandado ca Ocja pa da ncja car juicio. Nubbu, da nzø nar mundo cja da ncastiga cu cjahni cu jin gui tzu ca Ocja, da bbédija.

⁸ Cierto, ncjahmu ba dé cam Tzi Jmuju pa du eje. Pe i nesta gui ntzohmiju, am tzi cjuadaquiju, dí cjahnitjogöju, jin dí mbeniju ncja ngu ga mben ca Ocja. Pa guegue i jñejtihuí hnajpa, hnar mil año. Jin gui tzöjpi chi tchu hnar pa, cja jin gui tzöjpi rá ma hnar mil año. ⁹ Guejtjo jin gui jseti cár promesa cja jin gui tzöjpi rá ntji pa da cumpli ca xí ma. I bbuh cu dda cjahni i majmu, ca Ocja jin da cumpli ca xí ma. Nu guegue i juiguiguiju cja i tóbiguiju como i ne da ungui lugar göhtjo yu cjahni pa da dyødeju cár palabra, cja pa da jogui da repentiju, santa da hñemeju, göhtjo cu to da ne. Como jin gui ne ca Ocja pa da bbej yu cjahni.

¹⁰ Bbu pé xtu eh cam Tzi Jmuju Jesús, du hna etjo ncja hnar be bbu nxyu. Nubbu, da ndo fun nar jitzí, da nde, da nzø, cja da nzø yu tzø, hneje. Da ndo ñantzi xtrí yøte, cjuá da zu yu cjahni.

¹¹ Nuquigueju, como ya xqui padiju, da tjegue cja da mpuni göhtjo nar mundo, rí ntzøhui gui ntzuniju pa gui dyøtiju ca da tzøh ca Ocja, cja gui jioniju guegue, göhtjo mbo ir muyju.

¹² Rí ntzøhui gui jojqwi quir vidaju cja gui hmupju listo, gui tømiju car pa bbu xtu eh car Cristo pa da jñanquiju ur huenda cja da juzgaguiu. Bbu xta ncja-ca, da nzø nar jitzí cja da juagui göhtjo yu te bi bbuj-nu. Tje da yøte. ¹³ Nugöju dí padiju, cierto da ncja ca xí xijquiju ca Ocja, cja guehca dí tømiju-ca. Guegue da dyøte ddadyo nar jitzí co nar jöy, pa da hmuh pu cu cjahni cu xtrú hñeme. Guegue-ca da hmupju hnar vida drá zø. Como jin da tjegui da hmuh pu cu to dí øti ca rá nttzo.

¹⁴ Eso, dí nzohquiju, am tzi cjuadaquiju. Menta dár tømiju du eh cam Tzi Jmuju, gui uni ir muyju pa gui jieju göhtjo ca rá nttzo. Cja bbu xqui ntjeju ca Ocja, cja da tjanquiju ur huenda, nubbu, jin gui ntzøtiju, cja jin te da ddøjtiquiju. ¹⁵ Bbu dí inaju, ba de car Jesucristo pa du eje, i nesta gu mbeniju, guegue i ndo pehtzibi ur ttijqui yu cjahni yu jin gui eme. I tømiju-yu, xajma da guatiju cja da hñemeju, pa guejti-ca da dötiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi xihquiju ncjapu cam tzi cjuadaju car Pablo bbu ngá escribi cu dda carta cu xpá menquiju. Guegue mí pehtzi mfeni rá jitzí, mí padi ja i ncja ca Ocja, como nucá bi uni jogui mfeni. ¹⁶ Guejti cu pé dda carta cu bi dyøti car Pablo, i xijquiju te rá nuehca jim be ba eh car Jesucristo. Nu car Pablo, ndejma bi jñutzi tengu palabra cu rá ntji. Jin tza dí ntiendeju te i ne da man cu palabra-ca. Nu cu cjahni cu jin tza i pehtzi mfeni rá ngu o jin gui eme car Jesucristo göhtjo mbo ur muyju, guegue-ca, bbu ga ccahtiju cu palabra-ca, i nquivocaju. Hnahño ga mben-ca, hnahño ngá man car Pablo bbu ngá jñux cu palabra-ca. Nu cu cjahni-ca, como jin gui cierto ca i emeju, da bbédija.

¹⁷ Nuquigueju, am tzi cjuadaquiju, como ya xqui padiju te da ncja, gui zediju, cja gui segue gui hñemeju nar palabra nu ncjuani, como ya xqui ntiendeju rá zø ja i ncja. Ndejma da guahquiju cu dda jöjte cu da jioni ja drí ujtiquiju hnahño palabra cu jin gui cierto. Gui mfödiju, pa jin da jöñquiju-ca, cja pa jin gui jieju ca ya xcú hñemeju. ¹⁸ Nuquigueju, gui segue gui nxödiju pa más grí padiju ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja pa más grí yojmu cár tzi ttijqui. Guegue bi du pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Rí ntzøhui gu xöjtibiju cja gu jhtzibiju, nuya, cja co göhtjo cu cjeja cu ba eje, hasta bbu xta zøh car pa bbu xtu coji. Amén.

I ttzedi hua nar carta-na.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹ Bb_u jí bbe mí ttøti n_{ar} mundo, ya xi mí bb_u ca hnáa ca dí emej_u. Guegue i tsjifi *ur* Jñ_a, cja i ddajquij_u car nzajqui ca ri hñe jítzi. Nuya, gu juxcua ca dú ødeje cja dú ccahtije bb_u mí bb_ujcua jar jöy guegue. Nugöje ndí ccahtitsjeje cja ndí ødeje bb_u mí ñ_a. Guejtjo ndí tjömbije cár cuerpo co y_{am} dyeje, como ndí yojme guegue. ² Guegue bi cja *ur* cjahni, bi hm_ujcua jar jöy, cja ndí ccahtije. Dí ncjaje ncja ngu testigo, dí xihquij_u ja mí ncja ca hnáa ca i ddajquij_u car nzajqui ca ri hñe jítzi. Guegue máhmeto mbí bb_ubi cár Tzi Ta pu jítzi, cja bú ecua jar jöy pa di ddajquij_u car nzajqui ca jin da tjeue. ³ Nugö, dúr testigo, dí xihquij_u ja mí ncja guegue, pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje. Nugöje, dí bb_uppe car Jesucristo cja co guejti car Tzi Ta jítzi. Dí xihquij_u ja i ncja car Jesucristo, pa guejtiquej_u, gui hm_up_u car Tzi Ta jítzi cja co cár Tt_u, gue car Jesucristo. Nubbú, da hnaadi cam mfenij_u, dí göhtjo_u, cja gu ntzixij_u. ⁴ Eso, dí penquij_u nar carta-ná pa gui hñemej_u ncja ngu dar emegöje, cja pa gui mpöj_u göhtjo mbo ir tzi m_uyj_u.

Dios es luz

⁵ Gue nar mensaje-ná bi xijquij_u car Jesucristo, cja nugöje, pé dí xihquij_u: car Tzi Ta jítzi i jñejmi hnar jiahtzi ca jin te i yojmi bb_uxuy. Rá nttzujpi guegue, jin te i yojmi ca rá nttzo. ⁶ Bb_u dí majm_u dí yojm_u ca Ocja, cja pé dí øtj_u ca rá nttzo, nubbú, jin gui cierto ca dí majm_u. Por rá ngue y_{am} vidaj_u, i fadi, jin dí emej_u car palabra ca ncjuani. ⁷ Pe bb_u dí øtj_u ca rá zö ca ya xti padij_u, nubbú, dí dyoj_u jar jiahtzi ca ri hñeh ca Ocja. Nubbú, dí ntzixij_u göhtjo y_u ddáa y_u i eme n_{ar} palabra ca Ocja, cja hnaadi car mfeni dí mbenij_u. Cja bb_u dí øtj_u tema cosa ca jin gui tzö, cár cji car Jesucristo, cár tzi Tt_u ca Ocja, i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u.

⁸ Nugöj_u, ya xtú emej_u. Pe bb_u dí majm_u, ya jin te i bb_uh ca rá nttzo mbo *um* tzi m_uyj_u, nubbú, jin gui cierto ca dí majm_u, cja jin dí emej_u car palabra ca i man ca ncjuani. ⁹ Pe bb_u dí xijm_u ca Ocja ca xtú øtj_u, guegue i perdonaguj_u cja i cjuzquij_u göhtjo ca rá nttzo ca dí tuj_u. Como guegue *ur* jogu cjahni, i cumpli göhtjo ca i ma. ¹⁰ Bb_u dí majm_u, jin dí øtj_u ca rá nttzo, i pøni ncjahm_u dí xijm_u *ur* metjri ca Ocja, como dar majm_u, jin gui cierto ca i man cár palabra.

Cristo, nuestro abogado

2

¹ Nuquig_uej_u, *um* tzi hñohuiquij_u, dí nzohquij_u por rá ngue nar carta-ná, pa ya jin gui dyøtj_u ca rá nttzo. Pe bb_u to da dyøti ca rá nttzo, i bb_uh ca hnáa ca i bbö madé, i ñahui car Tzi Ta jítzi por rá nguejcöj_u, gue car Jesucristo. Como jin te gá dyøti guegue ca már nttzo, i i johui car Tzi Ta jítzi cja i cuati ga ñahui por rá nguejcöj_u, i öjpi da perdonaguj_u ca xtú øtj_u. ² Guegue car Jesucristo bi mfömbi cár tzi cji, cja bb_u mí bböhti, bi guti ca rá nttzo ca dí tuj_u. Cja jin gui jønguitsjegöj_u bi gujtiguj_u ca dí tuj_u, pe guejti c_u pé dda cjahni c_u bbejtjo da hñeme, car Jesucristo bi guhtibi ca i t_u-cá hneje, göhtjo c_u cjahni c_u da guatij_u jar tzi dye, como guegue bi d_u pa da mötzi göhtjo y_u cjahni y_u i bb_ujcua jar mundo.

³ Bb_u dí øtj_u ncja ngu ga man c_u mandamiento c_u xi ddajquij_u ca Ocja, nubbú, cierto dí yojm_u ca Ocja. Nubbú, dí mpadij_u guegue, cja da ngujqui ca dar padij_u ja i ncja. ⁴ Nu car cjahni ca i ma, guegue i ndo mpadihui ca Ocja, bb_u jin gui øhtibi quí mandamiento, *ur* metjri, cja jin gui cierto ca di ten ca Ocja. ⁵ Car cjahni ca i øte ncja ngu ga man ca Ocja, guegue ntjum_u y i ne ca Ocja, cja i yojmi. Nugöj_u ca más grá øtj_u ncja ngu ga xijquij_u ca Ocja, más grá nej_u cja grá hm_up_u-cá. ⁶ Nu car cjahni ca i ma, göhtjo *ur* tiempo i yojmi ca Ocja, guegue i nesta da hm_uh hnar vida drá ndo zö, como ngu nguá hm_uh car Jesucristo.

El nuevo mandamiento

⁷ Nuqu_uej_u, *um* tzi hñohuiquij_u, gu xihquij_u hnar mandamiento, pe jin gúr ddadyo. Gue nar mandamiento ná bi tsijquij_u desde bb_u mí m_udi mí nzojquij_u car Jesucristo: Dí göhtjo_u gu majtsjeje, ncja ngu gá majquij_u guegue. ⁸ Pe ndejm_u ncjahm_u *ur* ddadyo, hneje, n_{ar} mandamiento n_u dí xihquij_u, como gue n_{ar} ddadyo mfeni n_u bi ujtiguj_u car Jesucristo bb_u mí hño hua jar jöy. Bi ujtiguj_u ja ncja gua majtsjeje. Guehquitjog_uej_u, ca ya xqui hñemej_u guegue, xi ddahquij_u hnar ddadyo mfeni pa gui nxödij_u gui majtsje quir hñohuij_u. Máhmeto ndí dyoj_u jar bb_uxuy, jí bbe ndí ccahtij_u car jiahtzi ja i ncja. Pe nuya, ya xti bb_up_u jar tzi jiahtzi ca Ocja. Como ya xqui yoti car jiahtzi ca i ntjum_u, ya xca wen car bb_uxuy.

⁹ Car cjahni ca i ma, ya xqui bbu jar jiahtzi, cja i udihui car hñohui, nucá i bbujti jar bbexuy-cá. ¹⁰ Car cjahni ca i ccahti rá zó car hñohui, guegue i bbuh pu jabu i nigui car jiahtzi, cja jin te da ccahtzi pa jin da hño ncja ngu rí ntzöhui. ¹¹ Car cjahni ca i udihui car hñohui, i bbujti jar bbexuy, cja jin gui padi jabu ri ma. Como ya xi nxödi, dé xi hño pu jar bbexuy, nuya, ya jin te i janti.

¹² Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, dí øjtiquiju nar carta-ná, porque ya xcú hñemeju car Jesucristo, cja cam Tzi Tajü pu jitzí ya xi perdonaquiju ca rá nttzo ca nguí tujü. ¹³ Nuqueju, cjuada, xcú hñemeju primero, dí nzohquiju porque ya xqui padiju ja i ncja ca hnáa ca dí emeju, gue ca hnáa ca mí bbay desde úr mudi. Cja hñehquigüeju, guí bajtzi hñøjøju, dí nzohquiju porque xcú tajpiju ca Jin Gui Jo.

Nuquigüeju, hermano, dí nzohquiju, ncjahmu am tzi bajtziquiju. Dí penquiju nar carta-ná porque ya xqui padiju ja ncja cam Tzi Tajü jitzí. ¹⁴ Nuqueju, cjuada, xcú hñemeju primero, dí nzohquiju porque ya xqui padiju ja i ncja ca hnáa ca dí emeju, gue ca hnáa ca ya xi mí bbay bbu jí bbe mí ttöti nar mundo. Cja hñehquigüeju, guí bajtzi hñøjøju, dí nzohquiju, porque rá nzehquiju. Xcú cuajtiju car palabra ca Ocja pu mbo ir mayju, cja xcú tajpiju ca Jin Gui Jo.

¹⁵ Nuqueju, hermano, dyo guí teniju cu cjahni cu ri den nar mundo, cja jin da ma ir mayju yu cosa yu i bbujcua jar mundo. Car cjahni ca ri ma úr may yu cosa yu i bbujcua jar mundo, jin gui jon ca Ocja, cam Tzi Tajü pu jitzí. ¹⁶ Yu cosa yu i jon cu cjahni cu ri den nar mundo, jin gui föxquiju pa gu teniju ca Ocja, cja bbu dí ndo neju-cá, nubbu, jí ri hñeh ca Ocja cam mfeniju. I bbujcua jar mundo cu dda cosa cu jí ri hñeh car Tzi Ta jitzí. Nucá, i mejtijo nar mundo. I bbuh cu ddáa cu dí netsjeju, por rá ngue yam cuerpoju, cja co rá ngu pé dda cosa cu dí tzøjmu gu ccahtiju, cja hneje cu dda cosa cu dí joniju pa da hñizquigøjøju yam minga-cjahniju. ¹⁷ Pe ya xca mpun nar mundo, göhtjo co ni yu cosa i ndo jon yu cjahni. Nu car cjahni ca i ungui úr may pa da jion ca Ocja cja da dyöti ca i ne, guegue jin da mpuni, como ya xqui yojmi ca hnáa ca i bbay göhtjo ur tiempo.

La verdad y la mentira

¹⁸ am tzi hñohuiquiju, ya xpa cerca car pa bbu xta guaj nar mundo. Ya xcú dyödeju, bbu jin gui ngu i bbedi pa da guaj nar mundo, xtu eh ca hnar cjahni ca da contrabi car Cristo. Cja nuya, ya xi nigui rá ngu cjahni cu i contrabiju. Eso, ya xti padiju, ya xqui tchatjo car tiempo. ¹⁹ Cu cjahni cu ya xqui contrabi car Cristo, mahmeto mí tsjifi hermano, ndí mpejnije, göhtjogüigöje. Pe nuya, xi mbøntsje-cá, xi wembiguije, como jí mí eme göhtjo mbo úr mayju. Bbu di ntjumay di hñeme-cá, jin di wembiguije. Pe ya xi wen-cá, eso xi cja Ocja xcá nigui, guegue-cá jí mí emeju göhtjo mbo úr mayju. Jin gum hñohuiju-cá.

²⁰ Nuquigüeju, guí göhtjoju, ya xi nguahquiju car Espíritu Santo, cja guí yojmu-cá, eso ya xqui padiju ja i ncja car palabra ca i man ca ncjuani. ²¹ Dyo gui inaju, dí øtigö nar carta-ná como di mantsje, jí bbe guí padiju ja i ncja car palabra ca ncjuani. Nuqueju, ya xqui padiju car palabra-cá, pe ndejmä dí nzohquiju por digue nar carta-ná. Guejtjo, ya xqui padiju, bbu to da xihquiju pé hnahño ur palabra ca jin gui ncjuani, jí ri hñeh ca Ocja car palabra-cá.

²² Car cjahni ca i çon car Jesús, i ma, jin gá hñix car Tzi Ta jitzí pa di ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, guegue nttzeditjo ur metjri, cja i contrabi car Jesucristo. Ca to i çoni digue car Ttu ca Ocja, guejtjo i ma, jin gui cierto ca xi man car Tzi Ta jitzí. ²³ Göhtjo cu cjahni cu i majmu, jí múr Ttu ca Ocja car Jesucristo, nucá, jin gui yojmu car Tzi Ta jitzí. Nu car cjahni ca i ma, cierto múr Ttu ca Ocja car Jesucristo, guegue i yojmi car Tzi Ta jitzí hneje.

²⁴ Nuqueju, gui segue gui hñemeju car palabra ca xi tsjihquiju desde úr mudi, pa jin to da zixquiju hnanguadi. Bbu jin gui jiejmu car palabra-cá, nubbu, xqui segue gui yojmu car Tzi Ttu ca Ocja, cja guejtí cam Tzi Tajü jitzí xqui yojmu hneje. ²⁵ Guegue car Jesucristo xi dö car palabra, da ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue, göhtjogüigöje como ngu xtá emetjoju.

²⁶ Nugö, xtú jux yu palabra-yu pa gui padiju ja i ncja cu cjahni cu i ne da jöhquiju. ²⁷ Nuquigüeju, ya xqui yojmu car Espíritu Santo, gue car Jesucristo xpá menquiju-cá. Eso, ya jin gui nesta pa to da xihquiju ter beh car palabra ca i man ca ncjuani, como guegue car Tzi Espíritu Santo i ujtiquiju göhtjo ja i ncja nér hñu ca Ocja. Cierto göhtjo ca i ujtiquiju guegue, cja jin gui yojmi tema bbætjri. Eso, dí xihquiju, gui segue gui hñemeju car Jesucristo, cja guí yojmu-cá, ncja ngu xcá xihquiju car Espíritu Santo, desde úr mudi.

²⁸ Ncjáya, hermano, dí nzohquiju, pa gui segue gui yojmu car Jesucristo. Ncjaru, jin gu ntzujü cja jin gu pehtzi am tzøjü bbu xtá ntjeju-cá. ²⁹ Ya xqui padiju, bbu mí dyo hua jar jøy car Jesucristo, mí øti ca rá zö. Ncjaru da jogui gui meyajü to quí bajtzi ca Ocja. Gue cu cjahni cu i øti ca rá zö hneje.

3

¹ Gui mbengueju ya, te tza i neguiju car Tzi Ta jitzí, como ya xqui xijquiju i bajtziguju. Cierito hneje, como ya xtú cjam i bajtziguju ya. Nu ca cjhni ca rí den nar mundo jin gui padi to i bajtziguju. Guegue-cá guejtjo jí mí padiju to múr Ttu car Jesucristo bbu mí dyo hua jar jöy. ² am tzi hñohuiquiju, car Tzi Ta jitzí ya xí cjagui i bajtziguju. Jí bbe dí padiju göhtjo ja gu ncjaju bbu pé xtu eh car Jesucristo. Pe ya xtí padiju, bbu pé xtu eje, gu ccahtiju mero ncja ngu ga hmuy, cja pé gu cjam ncja ngu guegue. ³ Car cjhni ca i tømhi car pa bbu xta ncja guegue ncja ngu car Jesucristo, i jeh ca rá nttzo, como i mbeni ja gá hmuh car Jesucristo. Nucá, jin te mí øti ca már nttzo.

⁴ Ca cjhni ca i øtijo ca rá nttzo, jin gui cjam ncaso cár palabra ca Ocja, cja jin gui øtji quí mandamiento. Car cjhni ca jin gui øtji quí mandamiento ca Ocja, i ndujpíte. ⁵ Nuquigueju, ya xqui padiju te rá nuegca bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja. Guegue bú eje pa da gahtzibi ca rá nttzo ca i tu ya cjhni. Como jin te mí pehtzi ca már nttzo pu mbo ár tzi muy, mir ntzøhui pa gá ngæquigøjju ca rá nttzo ca ndí tuju. ⁶ Car cjhni ca segue i yojm car Jesucristo i mbeni ja ncja drí hmuy pa da tzøh ca Ocja, cja i bbuy ncjapu. Ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Nu ca to i segue i øti ca rá nttzo, jin gui eme car Jesucristo, cja jin gui padi ja i ncja guegue-cá. ⁷ am tzi hñohuiquiju, jin gui hñemeju car palabra ca ba ja ca dda cjhni ca i ne da jiohquiju. Gui mbeniju nar palabra-ná: Nur cjhni nu ya xí ccahtzibi ca rá nttzo ca mí tu, ya xqui bbuh hnar vida rá zø. Ya jin gui ndujpíte, como ya xqui ten car Jesucristo, cja nucá, jí mí ndujpíte. ⁸ Nu car cjhni ca segue i øti ca rá nttzo, guegue ár bajtzi ca hnáa ca xí dyøti ca rá nttzo desde bbu mí muj nar mundo. Tzadi, ár bajtzi ca Jin Gui Jo. Nu cár Ttu ca Ocja bú ecua jar jöy pa da jñajquibi cár ttzedi ca Jin Gui Jo, cja pa da gæquigøjju jar dye-cá.

⁹ Nur cjhni nar bajtzi ca Ocja, ya jin gui segue i øti ca rá nttzo. Como ya xi ár bajtzi ca Ocja, i pehtzi mbo ár muy car ddadyo nzajqui ca xí uni guegue. Ya jin gui tzø da segue da dyøti ca rá nttzo, como rí hñeh ca Ocja cár hmuy. ¹⁰ Ncjapu dár meyajú quí bajtzi ca Ocja cja co ní quí bajtzi ca Jin Gui Jo. Ca cjhni ca jin gui øtiju ca ncjuani, co ca jin gui ne quí munga-cjahniju, nucá, jí i bajtzi ca Ocja-cá.

Amémonos unos a otros

¹¹ Gue nar mandamiento-ná gú dyødeju desde bbu ngú fudiju ngú hñemeju car Jesucristo: Gu netsjeju, dí göhtjoju. ¹² Jin gu ujú yam hñohuiju, ncja ngu car Cain. Guegue múr bajtzi ca Jin Gui Jo. Bi uhui cár cjuada cja bi möhti. ¿Te rá nuegca bi möhti cár cjuada? Por rá nuegca mir dyøti ca rá zø. Nu car Cain, már nttzo ca mí øte.

¹³ Ncjapu hneje, am hñohuiquiju, jin da hño ir muyju bbu i quiju hneje ca cjhni ca rí den nar mundo. ¹⁴ Máhmeto, ya xtá bbediju, ya xi ndár mó jar bbexyu, pe nuya xtú pøniju hua jabu xtú tøjiju nar jiahtzi rá tzi zø. Ya xtú tøjiju nar ddadyo nzajqui nu xí ddajquiju ca Ocja. Nuya, ya xtí padiju, ya xi i bajtziguju ca Ocja, como dí madiju ya pe dda cjhni ya xi hñeme car Jesucristo. Car cjhni ca jin gui mah cár munga-cjahnihui, guegue jin gui pehtzi mbo ár muy car ddadyo nzajqui ca rí hñeh jitzí. ¹⁵ Nu car cjhni ca i uhui cár munga-cjahnihui, i jñejmi ncja hnar möhtite. Dí padiju, cierto i jñejmi hnar möhtite, como bi xijquije ncjapu car Jesucristo. Digue nar möhtite, dí padiju, guegue jin gui pehtzi mbo ár tzi muy car nzajqui ca jin da tjegue. ¹⁶ Bbu dí ne gu padiju ja ncja grá mah cam hñohuiju, i nesta gu mbeniju ja ncja gá majquiju car Jesucristo. Guegue bi døtsje cár vida por rá nuejcoju. Hnequigøjju, i nesta gu madiju ca pé dda cjhni ca i emeju car Jesucristo. Gu madiju cja gu föxju según ca i nesta, hasta gu dö yam vidaju. Jin gu jiojquiju ya dí jaju, ní digue nam nzajquiju, jin gu jiojquiju hneje. ¹⁷ Car hermano ca i tzi ja, bbu i ccahti cár hñohui ca jin te i ja, ya xqui sufri, guegue i nesta da mötzi, da xohti ár dye. Pe bbu i jiojquijo ca i pehtzi cja i mütijo ár dye, nubbu, jin te ntjumay ca dí mah ca Ocja car hermano-cá. ¹⁸ am tzi hñohuiquiju, dyo jøntjo gu majmu dí ne yam hñohuiju. Guejtjo gu föxju co ym dí jaju, pa da nígui, dí madiju göhtjo mbo am tzi muyju.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Bbu gu föxju cam munga-hermanoju, nubbu, xtá padiju, ntjumay dí neju ca Ocja, hneje. Cja bbu ntjumay dí neju ca Ocja, nubbu, jin dí yomfeniju bbu dra cuatiju guegue. ²⁰ Bbu dí mbeniju ca cosa jin gui tzø ca xtú øtiju, nubbu, dí yomfeniju dra cuatiju ca Ocja. Nu ca Ocja i ccahti göhtjo ja i ncja yam vidaju, cja i padi. ¿cja cierto dí neju guegue, o jina? ²¹ Pe bbu dí padiju mbo am tzi muyju, jin te dí tuju ca rá nttzo, nubbu, jin dí yomfeniju, cja jin dí ntzujú grá cuatiju ca Ocja. ²² Nubbu, ca Ocja da ddajquiju göhtjo ca dí øpju, como dí øtiju quí mandamiento cja i tzø guegue yam vidaju. ²³ Gue nar mandamiento-ná xí ddajquiju ca Ocja, gu emeju cár Tzi Ttu, gue car Jesucristo, göhtjo mbo am tzi muyju, cja gu majtsjeju, ncja ngu gá xijquiju car Cristo. ²⁴ Ca cjhni ca i øjtibi quí mandamiento ca Ocja, nucá i yojmu car Jesucristo, cja guegue-cá i bbu mbo i muyju. Dí padiju, i bbu mbo am tzi muyju car Jesucristo, como i xijquiju ncjapu car Espiritu Santo. Guegue car Jesús xpá menquiju cár Tzi Espiritu, cja dí yojmu-cá.

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

4

¹ Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, jin gui ma gui hñemeju göhtjo tema cjahni ca da xihquiju, ba ja hnar palabra ca xi xih ca Ocja. Gui dyøhtibiju ar prueba pa gu padiju, ¿cja cierto guá hñeh ca Ocja car palabra ca i ma, cja huá jiná? Como ya cjuá xqui dyo jióte hua jar mundo, i nzoj yu cjahni, i xijmu, ba jaju palabra xi un ca Ocja. ² Pa gu padiju ja gri meyajü, ¿to cu cjahni cu i yojmi cár Espíritu ca Ocja cja i mangui palabra guá hñeh-cá? gue cu cjahni cu i majmu, car Tzi Ta jitzí bú pejni car Jesús hua jar mundo, cja guegue-cá mero múr Ttu ca Ocja. Gue nar palabradu ná rí hñeh car Espíritu Santo. ³ Nu car cjahni ca i cøn car Jesús, i ma, jí mí gue car jmandadero ca mí ddøhmi pa di hñecua jar mundo, cja jí xcuí mejni-cá car Tzi Ta jitzí, guegue jin gui yojmi car Espíritu Santo. Car cjahni-cá i ne da contrabi car Jesucristo. Guejti car palabra ca i ma guegue, jí rí hñeh car Espíritu Santo. Nuqueju, ya xcu dyødeju, tiene que di hñeh cu cjahni cu di contrabiju car Cristo, cja nuya, ya xi nigui-cá. Ya xqui dyo hua jar mundo cu cjahni-cá.

⁴ am tzi hñohuiquiju, i bajtziquiju ca Ocja, eso, xcu tajpiju cu jióte cjahni cu i contrabiju car Jesucristo. Como nuquigueju, guí yojmu-cá, cja más rá nzh car Jesucristo ni ndra ngue ca Jin Gui Jo. Guegue-cá i mandadobi cu cjahni cu rí den nar mundo. ⁵ Jí i bajtzi ca Ocja cu jióte cu i dyo, i cøniju car Jesús. Guegueju i bajtzi ca hnáa ca i mandado hua jar mundo, gue ca Jin Gui Jo. Guejti car palabra ca i man cu cjahni-cá, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Cu cjahni cu rí den nar mundo, i eme ca i man cu jióte-cá, como i bbajtijü ar dye ca Jin Gui Jo. ⁶ Nugöju, i bajtziquiju ca Ocja. Nar cjahni nu i padi ja i ncja ca Ocja, i øjti car palabra di jaju. Nu car cjahni jí ar bajtzi ca Ocja, jin gui øjti car palabra di jaju. Da ncjapu da fadi to cu cjahni cu i yojmu cár Tzi Espiritu ca Ocja cja i neju car palabra ca ncjuani, cja co to cu i teniju bbetjri cja jin gui yojmu cár tzi Espiritu ca Ocja.

Dios es amor

⁷ am tzi hñohuiquiju, gu majtsjeju, dí göhtjoju, como rí hñeh ca Ocja car jmajte. Nar cjahni nu i majte, i pehtzi car ddayo nzajqui rí hñeh ca Ocja, cja i padi ja i ncja ca Ocja. ⁸ Nu car cjahni ca jin gui majte, nim pa i padi ja i ncja ca Ocja, como nucá, i majte, cja bbu di jina-cá, jin to di majte. ⁹ Car Tzi Ta jitzí bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy. Mí jøña-cá, pe bú pejni pa bi ddajquiju car nzajqui ca jin da tjegue. Bi ncjapu gá ujtiguiju ja ncja ga majquiju guegue. ¹⁰ Nugöju, jin dá neju ca Ocja. Nucá bi neguiju cja bú pejni cár Tzi Ttu hua jar jöy pa bi ttun car castigo múr ntzøhui di ttajquiju, nugöju, xtú øtiju ca rá ntzto.

¹¹ Nuqueju, am tzi hñohuiquiju, bbu dí mbeniju te tza ngu cár jmajte ca Ocja, nubbu, dí padiju, rí ntzøhui gu majtsjeju hneje, göhtjo yu to i bajtzi ca Ocja. ¹² Desde bbu mí muj nar mundo, jin to i ccahti car Tzi Ta jitzí. Bbu dí majtsjeju, nubbu, dí yojmu ca Ocja göhtjo ar tiempo cja jin di wembiju-cá. Nubbu, i mandadoguiju cár jmajte ca Ocja, cja di bbapju ncja ngu ga tzøh-cá. ¹³ Car Tzi Ta jitzí xi ddajquiju cár Tzi Espiritu pa gu yojmu. Por rá nguehca dar yojmu car Tzi Espiritu Santo, di padiju, segue di bbapju ca Ocja, cja nucá i bbu mbo am tzi muju. ¹⁴ Nugöje, dú meyaje car Jesucristo bbu mí dyo hua jar jöy, cja di xihquiju ca ncjuani, guegue múr Ttu ca Ocja. Car Tzi Ta jitzí bú pejni hua jar jöy pa ga gin nguzquiju ca rá ntzto ca ndí tujü, göhtjo yu cjahni hua jar mundo. ¹⁵ Yu cjahni yu i man ca ncjuani digue car Jesús, i majmu, mero múr Ttu ca Ocja guegue. I yojmu ca Ocja cu cjahni-cá, cja i pehtzi mbo i muju car ddadyo nzajqui ca rí hñeh ca Ocja.

¹⁶ Nugöje, ndí yojme car Jesucristo, eso, dú ntiendeje ja ncja ga majquiju car Tzi Ta jitzí, cja ncjapu dá emebije cár Ttu ca Ocja. Ca Ocja i majte. Car cjahni ca i mah qui mingga-cjahniju, i yojmi ca Ocja, cja guegue-cá i bbu mbo ar tzi muj. ¹⁷ Bbu gu segue gu yojmu car Tzi Ta jitzí, nubbu, gu segue gu madiju cum hñohuiju, hasta bbu gu majteju ncja ngu ga ne ca Ocja. Nubbu, jin gu ntzujü bbu xta ncja car juicio cja da tjanquigöju ar huenda. Car Jesucristo bi hmajcua jar mundo pa bi ujtiguiju ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Hnequigöju, di bbapju hua jar mundo hneje, pa gu ncjadiju pu, gu ujtijü yu pé dda cjahni já i ncja car Jesucristo. ¹⁸ Car cjahni ca i ntzu drí ntjuhü car Tzi Ta jitzí, i ntzu da ncastiga. Bbu di ntiendegöju ja i ncja ga majquiju ca Ocja, nubbu, di neju göhtjo mbo am muju, cja ya gin di ntzujü gar ntjeju-cá, como ya xi ttun car Jesucristo car castigo ca dar ntzögöju. Nu car cjahni ca i tzudi ca Ocja, jí bbe i padi ja i ncja ga majquiju guegue. Guejto jí bbe i eme göhtjo mbo ar muj.

¹⁹ Nugöju, di neju car Tzi Ta jitzí, como guegue bbe to bi neguiju cja bi jioni ja drí möxquigöju. ²⁰ Car cjahni ca i ma, guegue i ne ca Ocja, guejto i nesta da mah cár hñohui, hneje, cár bajtzi ca Ocja. Bbu jin gui mah cár hñohui ca xi ccahti, guejto jin da ne ca Ocja, como jí bbe i ccahti-ca. Car cjahni ca jin gui ne cár hñohui, bbu i mantjo, i ne ca Ocja, ar metjritjojo. ²¹ Cam Tzi Jmuju Jesús bi zoguijü nar mandamiento-ná. Bbu di neju car Tzi Ta jitzí, i nesta gu neju yam hñohuiju hneje.

Nuestra victoria sobre el mundo

5

¹ Í bajtzi ca Ocja göhtjo ya cjahni ya i eme, cierto úr Ttu ca Ocja car Jesús, cja bú bbejni hua jar mundo pa gá ddajquiu car nzajqui ca jin da tjegue. Göhtjo ya cjahni ya i ne car Tzi Ta jitzí, guejtjo i ne ya pé dda cjahni yí bajtzi-cá. ² Bbu dí neju car Tzi Ta jitzí, cja dí øhtbiju qui mandamiento, nubbu, tiene que gu neju ca pé dda qui bajtzi ca Ocja, hneje, como hnaadi cam Tzi Tajá. ³ Bbu dí neju ca Ocja, dí øhtbiju qui mandamiento. Como jin gui ngu ca mandamiento ca xí nzoguiu, jin dí tzóppiju rá ntji gár øtiju. ⁴ Car cjahni cár bajtzi ca Ocja i tapi ya te i cja hua jar mundo. Como ya xtú emeju car Jesucristo, ya jin gui taguiu ya cosa ya dí tjojmá. Jin dí jejmá ca dár teniju car Jesucristo por rá nguejyá. ⁵ Nu ca cjahni ca jin gui eme, i hnapi por rá ngue ya i cja hua jar mundo. Jøña ya cjahni ya i eme car Jesucristo, guegue úr Ttu ca Ocja, i segue i teni-yá, masque da ncja ca te da ncja hua jar mundo.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Gue nar palabra ná dí emeju: Car Jesús mí gue car cjahni ca mí ddøhmi du bbejni hua jar mundo pa da salvaguiu. Bbu mí xixtje car Jesús, bi nígui, cierto múr Ttu ca Ocja. Guejtjo bbu mí mfømbi cár cji cja mí bbøhti, pé bi nígui, cierto múr Ttu ca Ocja. Mú Ocja bbu mí xixtje, guejtjo mú Ocja bbu mí du pu jar ponti. Cár Tzi Espiritu ca Ocja guejtjo i xijquiu jabu gui hñeh car Jesús, cja guegue i man ca ncjuani. ⁷ I bbu jñu pu jar jitzí ca i jñejmá testigo, i ma jabu guá hñeh car Jesucristo. I bbu car Tzi Ta, co ni ca hnáa ca i tsjifi ur Jña, co ni car Espiritu Santo. Hnaguutjo ga man ca jñu-cá. ⁸ Guejti hua jar jöy, i bbu jñu ca i jñejmá testigo cja i sirve pa gár padiju, cierto bú eh pu jitzí car Jesús, cja mero úr Ttu ca Ocja. Car pa bbu mí xixtje car Jesús, bi fadi, múr Ttu ca Ocja. Guejtjo hneje, car pa bbu mí du pu jar ponti bi fadi to guegue. Guejti car Espiritu Santo i sirve ncja hnar testigo, i nzøjtiguuiu yam mayju, i xijquiu to car Jesús. Hnaguutjo ga xijquiu ca jñu testigo-cá. ⁹ Dí emeju car cjahni ca i ttitzí gá testigo, pa da man ca ncjuani. Guejti ca Ocja i ncja ngu hnar testigo, cja guegue-ca i man ca ncjuani göhtjo ur tiempo. Ya xí xijquiu to cár Tzi Ttu, cja guegue i ntzøhui gu emeju car palabra ca i ma. ¹⁰ Car cjahni ca i eme car Jesucristo, ya xqui padi, cierto úr Ttu ca Ocja guegue-cá. Nu car cjahni ca jin gui ne da hñemebi cár palabra car Tzi Ta jitzí, ncjahmu i xijti ur metjri guegue-cá. Gue nar palabra nu xí xijquiu car Tzi Ta jitzí, ya xí xijquiu, úr Tzi Ttu guegue car Jesucristo. ¹¹ Guejtjo hneje xí xijquiu car Tzi Ta jitzí, guegue ya xí dyøte göhtjo ca i nesta pa gu pehtziju car nzajqui ca jin da tjegue. Ya xí dö cár Tzi Ttu por rá nguejcøju. ¹² Ca to xí nguati jár dye cár Ttu ca Ocja i pehtzi mbo úr may car nzajqui ca jin da tjegue. Nu ca to jin gui ne da guati jár dye cár Ttu ca Ocja, jin gui pehtzi car nzajqui ca jin da tjegue.

Conclusión y consejos finales

¹³ Nuqeju, gui emeju car Jesucristo, guegue úr Ttu ca Ocja cja bú bbejni hua jar jöy por rá nguejcøju, eso, xtú øtigø nar carta-ná pa gui padiju, ya xqui pehtziju mbo ir tzi mayju car nzajqui ca jin da tjegue.

¹⁴ Nugøju, ya xti padiju, i jogui gu cuatiju ca Ocja, gu øppiju ca te dí neju. Pe bbu dí øppiju ca dí neju, i nesta gu xijmu ca Ocja da ddajquiu ca i mbeni guegue, drá zø gu pehtziju. Bbu dí øppiju ca Ocja da dyøti ncja ngu ca mbeni guegue, nubbu, dí padiju, da dyøde göhtjo ca dí xijmu. ¹⁵ Como dí padiju, i ø guegue bbu te dí øppiju, guejtjo dí padiju, da ddajquiu ca te dí øppiju.

¹⁶ Bbu to da ccahti cár hñohui ca i eme, ya xqui øti ca rá ntto, i nesta da dyøpi ca Ocja da gahtzibi cár ntzømfeni cár hñohui, pa da mehtzi car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu jí xcá ne xcá dyøti ca rá ntto, cja ndejma xí dyøte, nubbu, ca Ocja da perdonabi ca xí dyøte, cja pé da jojquibi qui mfeni. I bbu car cjahni ca ya xí mbadi ja i ncja ca Ocja, pe exque ya xí dyømbi úr may da dyøti ca rá ntto. Jin dí xihquiu gui orabiju hnar cjahni ca dí øte ncjaru. ¹⁷ Cada bbu dí øtiju hnar cosa jin gui tzó, dí ndujpíteju, cja jin gui tzóh ca Ocja da dí øtiju, bbá. Pe bbu jin dí embi am mayju gu øtiju cosa ca jin gui tzó, i bbu car manera pa da ccuzquiu ca rá ntto ca xtú øtiju, cja pa gu segue gu yojmu ca Ocja.

¹⁸ Ya xti padiju, car cjahni cár bajtzi ca Ocja, jin gui segue i øti ca rá ntto. Ya xqui ntzøhmi ja dri hmay rá zø, como i bbu ca hnáa ca i fødi, i manttey pa jin da zimbi ca Jin Gui Jo. Gue cár Tzi Ttu ca Ocja i fødi.

¹⁹ Nugøju, dí padiju, i bajtziguuiu ca Ocja, como xtú cuatiju jár dye cár Tzi Ttu. Nu ca cjahni ca i tendi nar mundo, guegue-cá i bbu jti úr dye ca Jin Gui Jo.

²⁰ Guejtjo dí padiju, bú ecua jar jöy cár Ttu ca Ocja, cja guegue xí ddajquiu mfeni rá zø, eso, ya xti padiju ja i ncja car Tzi Ta jitzí. Guegue Ocja ca ntjumay i bbuy. úr Ttu ca Ocja car Jesucristo, cja como dí yojmu-cá, ncjahmu dí yojmu car Tzi Ta jitzí hneje. Ca to i eme car Jesucristo, ya xqui yojmi ca Ocja ca ntjumay i bbuy, cja ya xí ndøti car nzajqui ca jin da tjegue. ²¹ Nuqeju, ujm tzi bajtziquiu, gui jñaju ur huenda pa jøña ca Ocja gui hñemeju

cjã ddatsjε-cá gui ccahtijμ mbo ir tzi mայjμ, como jin gui ntjumայ ca pé ddáa ca i tsjifi cjáa.
Nuquejμ, jin gui hñihtzibijμ-cá. Amén.

I ttzεdi hua nար carta-ná.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Nugö, dúr hermano Juan, desde ya má yabbu xtu eme cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, hermana, göhtjo co quir bajtzi. Car Tzi Ta jitzí xí juanquiju, cja xcu hñemeju car Jesucristo hneje. Nuquigue, dí mahqui, göhtjo co quir bajtzi, como hnaadi car palabra ca dí teniju. Cja jin gui jønguitsjegüigö dí mahquiju, sino guejti cu pé ddáa cu xí nden car palabra ca ncjuani, guejti-cá i mahquiju, hneje. ² Dí göhtjoje, dí mahquiju, como ya xtu emeju car palabra ca ncjuani, göhtjo mbo um tzi mayju. Jin da mpun car palabra-cá, cja jin da mbödi. Dí emeju-cá, cja da segue da tte me göhtjo ur tiempo.

³ Cam Tzi Tajü pu jitzí, cja co hneh car Jesucristo, cár Tzi Ttu, da möxquiju pa gui hmupju rá zö, da nuquiju co cár tzi ttijqui, cja da jñujtiqui ir mayju. Da möxquiju ca guir teniju car palabra ca i man ca ncjuani, cja co ca guir madiju quir minga-hermanoju.

⁴ Nugö, xtu ndo mpöjö ca xta ntjeje cu dder bajtzi cu i ten nar palabra nu ncjuani. Guegue-cá i eme cja i bbupju ncja ngu ga bbepiguiju cam Tzi Tajü pu jitzí. ⁵ Nuya, hermana, dí nzohqui, dí mbembiqui tza, gu majtsjeju, dí göhtjoju. Jin gur ddadyo mandamiento nu dí xihquiju. Gue nar mandamiento nu xí tsjijquiju desde bbu ndü fudi ndü emeju. ⁶ I nesta gu øtibiju cu mandamiento cu xí xijquiju ca Ocja pa gu majteju ncja ngu ga ne guegue. Bbu cja ngu hñemeju nür palabra ca Ocja, gü dyødeju car mandamiento ca bi zoguiju cam Tzi Jmuju Jesús. Guegue-cá bi ma, dí göhtjoju gu maj yam hñohuiju.

Los engañadores

⁷ Nuquigueju, hermano, ya xná ngu jiöjte i dyo hua jar mundo, i xih cu pé dda cjahni, i ndo ntjumay car palabra ca ba ja guegue-cá, nu car palabra ca dí teniju, jin gui ntjumay. Cja pé i man-cá, car Jesús ca dí emeju, múr hñøjtjo. Jí xcuí hñe jitzí, cja jí mí gue car Cristo, como jí xcuí mejni car Tzi Ta jitzí. Ncjaru ga man cu jiöjte-cá. ⁸ Nuquigueju, gui jñaju ur huenda pa jin da jiøhquiju cu cjahni-cá. Gui segue gui hñemeju car palabra ca xí tsjihquiju, pa da hmuy completo quer tjajaju pu jitzí bbu xta ttzojnquiju cja xta ttahquiju ca xcrú tajmu hua jar jöy.

⁹ I bbuh cu dda cjahni cu ya jin gui eme car palabra ca xí tsjijquiju digue car Jesucristo. I tzandiju-cá. Guegue-cá ba ja hnahño ur palabra, cja i majmu, nucá i ndo ntjumay-cá. Pe jin gui yojmu ca Ocja cu cjahni-cá, cja jí rí hñeh ca Ocja car palabra ca ba jaju. Car cjahni ca i emetjo car palabra ca i ntjumay digue car Jesucristo, guegue-cá i yojmi car Tzi Ta jitzí cja co hneh cár Ttu ca Ocja. ¹⁰ Eso, dí xihquiju, bbu da zøti pu jaju gár bbupju hnar cjahni ca dí cøn car Jesucristo, di ma, jí úr Ttu ca Ocja, nuqueju, jin gui recibiju car cjahni-cá pu jaju guí jmuntziju. Jin gui cuajtiju ncjahmu dur hermano, nim pa gui zenguaju gá hermano. ¹¹ Porque bbu gui xijmu ur hermano car cjahni-cá, ncjahmu guí ne gui föxju cár bbefi, hní, ur ntjötitjo car palabra ca ba ja.

Palabras finales

¹² Nugö, pé dí mbengö pé dda palabra rá ngu dí ne gu xihquiju, pe ya jin gu juxcua. Como ya xtu ne gu ma pu jaju gár bbupju, xcrí ntjeju pu, xcrí ñaju bbu. Nubbá, xta ndo mpöjmu, bbá, dí göhtjoju.

¹³ I penquiju nzengua quí bajtzi quer cjuue. Guejti guegue-cá ur bajtzi ca Ocja ca xí juajni. I ttzedi hua nar carta-ná.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Nugö, dúr hermano Juan. Ya má yabbu xtú emegö cam Tzi Jmuju Jesucristo, cja dí pehtzi cam cargo gá anciano, dí jampi ur huenda yu hermano. Dí penqui nar carta-ná, nuque, Gayo. Dí mahqui, como hnaadi ca dí emehui.

² Nuque, cjuada, bbu dí nzoh ca Ocja, dí öjpi da möxquigüe co göhtjo ca guí öte, cja guejtjo pa da ncja er nzajqui, jin gui dé gui jñini. Dí padi, gui yojmi ca Ocja, cja i bbuy rá zö quer tzi müy. Quiera da hmuy rá zö hneje quer cuerpo. ³ Cja pé dí ne gu xihqui, ya xi nzöcua cu dda cjuada, xcuá hñeh pu jabu gár bbuy, xi xijqui, gui emetjo nár palabra ca Ocja, cja gui bbuy ncja ngu ga man car palabra-cá. Ca xtá öjcö-cá, xtú ndo mpöjö. ⁴ Te tza i mpöj nam tzi müy bbu dí öde, i tendi nar palabra nu ncjuani cu hermano cu bi hñeme bbu ndú nzofo. Cu cjahni cu xi nguati car Jesucristo por rá nguejquigö, dí mben-cá, ncjahmu um bajtzi-cá.

⁵ Nuque, cjuada, ya xi tsijiqui, gui föx cu hermano cu rá tzöti pu jer ngu, ba ejmu pé dda parte. Masque jin gui meya cu hermano-cá, gui fötzi. I ndo tzöth cam Tzi Tajü jützi ca guir föx-cá. ⁶ Cu ddáa cu hermano cu xcu fötzi pé xcuá hñecua, xi xijquije, guehque, xqui recibi cja xqui nu. Car hora ca dár jmuntzije hua jar templo, xi xijquije ncjapu. Nuque, hermano Gayo, da joh bbu gui segue gui föx cu cjuada-cá, gui un ca te da nesta pa da ma pu jabu rí ma, como i pejpi ca Ocja. ⁷ Cu cjuada-cá xpá mböjö, xpá nzoh qui nguju, hne da xih cu hnahño cjahni ja i ncja cam Tzi Jmuju Jesucristo. Cja jin te xcuá ttuni domi pu jabu xpá hñöju, como göhtjo cu cjahni cu rá bbuh pu, nxögue jin gui eme-cá. ⁸ Nugöju, como dí emeju, i nesta gu föxiju cu pé dda cjuada cu i pejpi ca Ocja. Ncjapu gár föxiju cár bbejiju ca rí majmu nár tzi palabra car Jesucristo.

La mala conducta de Diótrufes

⁹ Nugö, xtú öhtibi pé hnar carta cu hñohui cu ra jmuntzi pu jar templo. Nu car Diótrufes, i ne da mandadotsje pu, cja i mangui guegue, jin dí pehtzigö derecho pa gu mandadoquiju. ¹⁰ Pe nugö, ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbupju, pa gár xihquitsjegöju ja i ncja cár hmuy car cjahni-cá, cja co ja i ncja cu palabra cu i ma. Guegue car Diótrufes i ndo ñaguigö bbetjri, i xihquiju palabra cu jí rí ntözohui da tteme. Cja jin gui jöña-cá i öti guegue. Guejtjo jin gui ne da recibi cu hermano cu xcuá hñeje hnahño lugar, cja xpá hñöju pu jabu xpá tunguiju nár tzi palabra ca Ocja. Jöncá, pé i ccax cu pé dda cjuada, mingü pu jabu gui bbuy, cu i ne da möx qui jmandadero ca Ocja, hasta i fongui pu jar templo cu to i cuajtí-cá pu jáy nguju.

¹¹ Nuque, hñohui, jin gui ten cár ejemplo cu cjahni cu i öti ca rá nttzo. Nu cu i öti ca rá zö, gui tembi cár ejemplo-cá. ur bajtzi ca Ocja car cjahni ca i öti ca rá zö. Nu ca to i ötitjo ca rá nttzo nim pa xcá hñeme ca Ocja-cá.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Digue nar hermano Demetrio, ntjumy ur bajtzi ca Ocja guegue-ná. Göhtjo cu hermano i majmu, rá zö ga hmuj nar Demetrio, como i bbuy ncja ngu ga mam pu jar palabra ca Ocja. Guejtigö, dí mpadibbe, cja dí xihquiju, rá zö nar hermano-ná. Nuquigueju, ya xqui padiju, jin dí mangö bbetjri. Cierito ca dí xihquiju.

Palabras finales

¹³ Guejtjo dí mbengö pé dda palabra rá ngu cu dí ne gu xihqui, pe ya jin dí ne gu juxcua nar carta-ná. ¹⁴ Como ya xtí ne gu ma pu jabu gár bbuy, gu nccahtihui, cja nubbá, xtá xihquitsjegö cu dí mbeni.

¹⁵ Nuya, cjuada, gui cojtihui ca Ocja, cja guegue da möxqui. I penqui nzengua yu hermano yu dí bbupje hua. Cja nuque, göhtjo cu amigo cu rá bbuh pu, gui zengua tza por rá nguejquigö, hna ngu hnáa.

I ttzedi hua nar carta-ná.

LA ESPÍSTOLA DE SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Nugó, dúr Judas, dí pejpi car tzi Jesucristo. Dí ncjuadabbe car Jacobo. Dí penquijm nar carta-na, nuquejm xí nzohquijm car Tzi Ta jitzí, cja xí cjahqui í bajtziquijm. Xcú hñemejm car Jesucristo, cja guegue-ca í pezquijm jar tzi dye. ² Ca Ocja da móxquijm co ni cár tzi ttjiquí, da mezquijm rá zó cja da núquijm co ni cár jmajte.

Tengan cuidado de los que enseñan mentiras

³ Nuquejm, hm tzi hñohuiquijm, ya xi ndí ne gua escribiquijm göhtjo ja i ncja car ddadyo nzajqui ca rí hñe jitzí, pe nuya i nesta gu escribiquijm nar carta-na pa gu xihquijm gui zejpm, gui hñemetjojm, cja gui nxódiujm ja grí tjajtjm cu cjahni cu da ne da xihquijm hnañño palabra. Ca Ocja xi ddajcójm car palabra ca gu emetjojm, göhtjoguigójm yí cjahnguijm. Hna veztjo xí ddajquijm pa göhtjo cu cjeja, cja ya jin da mbódi. ⁴ Pe i bbuh cu dda cjahni, metjri-cu, i ne da cjajm maestro, cja i jöti cu cjahni. Guegue-ca i ne da jñejm hermano, cja i ntzixihui cu ddáa cu i eme ca ncjuani. Pe guegue-ca i ne da jñohquijm pa gui hñemejm hnañño palabra cu jin gui cierto. I majm da jojtjo pa gu øtjm cosa rá nttzo, masque ya xtú emejm car Jesucristo, como da mperdonaguijm göhtjo tema cosa ca gu øtjm. Pe nxögue bbetjri cu i man-cu. Nugójm, dí padijm, i nesta gu mbenijm ja ncja gá ndönguijm cam Tzi Jmujm Jesús co ni cár cji pa bi cjaqui í mejtiguujm. Ya má yabbu bi tjux pu jí Escritura, di hño cu dda metjri maestro, di jiöti quá cjahni ca Ocja, pe drí gax ya, di ttun cár castigojm.

⁵ Nuquejm, ya xqui padijm ter beh ca bi ncja cu cjeja cu xí tjogui. Pe ndejmá dí ne gu mbembiquijm digue cu castigo cu bi ttun cu cjahni cu xquí denijm ca Ocja máhmeto cja pé bi jiejm. Car Tzi Ta jitzí bi gujqui cu cjahni israelita pu jar jöy Egipto, pe diguebbu ya, rá ngu cu cjahni-cu ya jin gá ne gá ndenijm guegue, cja bi ncastiga-cu. Ca Ocja bi cjaipi bi dujm, ante que di zönijm pu jabu mir möjm. ⁶ Hasta guejti cu ángele cu bi ntøxtihui ca Ocja, guejti-cu ca Ocja bi castiga. Cu ángele-cu, jin gá hmajtj pu jitzí pu jabu xquí ttjtjm. Bi wembijm pu, bi dyøtjm ca már nttzo. Eso bi mandado ca Ocja bi hnuhti co cadena, cja rá cjoti pu jabu rá hmexuy. Jin da bøx pu hasta bbu xta zøh car pa bbu xta juzga ca Ocja. ⁷ Cja hñeh cu cjahni, mingu cu yo jñini, car Sodoma co car Gomorra, cja co cu cjahni mir hmuh cu pé dda jñini cu mí nzøttjohui cu yojo-cu, bi ndo dyembi úr mayjm, bi ndo dyøtjm ca rá nttzo. Bi dyøtjm hmetzó. Bi hmabi hñøjø co bbejña cu jí mí ntajtjihui, hasta cu hñøjø mí vojtsjejm gá hñøjø. Nu ca Ocja bú pejni tzibi, bi datí cu jñini-cu, cja bi du göhtjo cu cjahni cu mí bbuh pu. Guejm i sirve gá ejemplo pa gu padijm te da ncjajpi cu cjahni cu i øtjm ncja ngu nguá dyøti cu cjahni-cu. Da sufrijm pu jar tzibi ca jin gui jujti.

⁸ Masque ya xqui fadi ter beh ca bi ncjajpi cu cjahni-cu, cu metjri maestro cu xtú xihquijm ndejmá i øtjm ca rá nttzo hneje. I majm, xí wj hnar palabra ca xí un ca Ocja pa da xij yu pé dda cjahni. Pe jin gui cierto ca i majm. Guejto i vojmi bbejña cu jin gui ntajtjihui, como i majm, nucu jin da contibi úr mayjm. I majm, xøtzejto ca i øtjm, cja jin da nu rá nttzo ca Ocja. Jin gui ne da dyøtjm cár mandado ca Ocja cu cjahni-cu. Guejtjm i tzandijm cu ángele cu i pejpi ca Ocja, cja nucu, rá nttzuni-cu, jí rí ntzøhui gu tzanijm. ⁹ Como cu ángele, jin gui tzan qui mingu-ángelejm. Ca hnar ángele ca más i mandado, gue car Miguel. Guegue-ca, hna vez mí huñihui ca Jin Gui Jo digue ca te di ncjajpi cár cuerpo car Moisés, como cja xquí du-ca. Nu car Miguel, jin gá tzajte. Jøntsjetjo bi xih ca Jin Gui Jo: "Ca Ocja da huentiquí, nuque, Satanás." ¹⁰ Nu cu metjri maestro-cu, i tzanijm ca Ocja cja co cu ángele, i majm palabra gá burla, macja jin gui padijm ja i ncja ca Ocja cja co cu ángele. Cu cjahni-cu, i jonijm jøntsje yu cosa yu i niguí hua jar mundo. Jøntsje-yu i padi te da cjaipijm. I jñejm zuywe, como jin gui tzujm ca Ocja, cja jin gui mbenijm guegue, eso, da bbedijm.

¹¹ Da ndo sufri rá ngu cu cjahni-cu, porque xta ttun cár castigo. Xí ndenijm car Caín, como xí ntøxtihui ca Ocja. Guejto xí dyøtjm ncja ngu gá dyøti car Balaam. Nucu, mí ndo ne pa di ttungui domi, eso bi contrabi quá cjahni ca Ocja. Ncjadipm hneje cu jiojte maestro, i mangui bbetjri, i xij yu cjahni, pa da ttunijm domi hneje. Xta mpun-cu, ncja ngu gá mpun car Coré. Guegue car Coré mí ne di mandadobi cu cjahni israelita, cja bi huñhtzibi cár cargo car Moisés, bi xøhtzibi tujni. Nu ca Ocja bi hna cjaipi bi du. ¹² Cu metjri maestro cu i dyo yu pa ya, i cuati pu jabu guí tzijm, bbu ra cja mbaxcjua. Jin gui pehtzi úr tzó gueguejm. Nuquejm, gui hermanojm, gui mpejnijm pa gui tzijm. Göhtjo mbo ir mayjm, gui majtsjejm cja gui ntzixijm, como hnaadí quer Tzi Jmujm. Guejti cu cjahni cu, i cuahquijm ncjahm de vera hermano guegue-cu. Masque i niguí ncjahm hermano, pe hnañño ga dyøtjm. I ndo ñunijm, i tzi göhtjo ca i nejm. Jøntsje gueguejm i majtsje cja i nutsjejm. I jñejm cu guym cu jin te i vojmi dye, i tuxti car ndajj. Guejto i jñejm za gá íxi cu jin te i tu, ya xí dyoti, cja pé xí nccahtzijm jar jöy, göhtjo

co qui dyu. ¹³ Rá nttzo qui mfeni cu cjahni-cu, cja pé i øtiju cosa rá nttzo. I jñejmu car mar, jabu i ndo entzi car deje, cja i pøx car fugui, ba vojmi pé dda cosa rá mpoxi, cu már ca pu mbo car deje. Guejtjo i jñejmu cu tzø cu i wem pu jar lugar pu jabu xí hñix ca Ocja. Da jìøh cu tzø-cu, cja da juiti. Da ncjadipu cu cjahni-cu hneje. Drí gax ya, da cjuh pu jabu rá ndo hmexuy, ni jabu drí bøxiju. Da ttun car castigo ca mir ntzøhui.

¹⁴ Guehp jar libro ca bi dyøti car profeta Enoc, i ma ja di ncja cu metjri maestro cja co te di ncjajpi. Bbu mí bbucua jar jøy car Enoc, ya xqui hmuy vojto familia, mbá ntenihui car Adán. Guegue car Enoc bi ma ncjaha, ina: "Jiantijma, ya xpa eh ca Ocja, ba vojmi qui anxe, rá ndo ngu mil. ¹⁵ Ya xpa eje pa da dyøhtibi jurticia göhtjo yu i bbuy. Da dyembi cár castigo cu cjahni cu jin gui tzø ca Ocja cja i contrabi. Da castiga-cá por rá ngue cu cosa rá nttzo xí dyøtijm cja co cu ttzajte cu xí majmu, como xí ndo nzaniyu ca Ocja. Jin te xcá hñihtzibijm guegue." I ma ncjar jar libro ca bi dyøti car Enoc. ¹⁶ I ndo tzajte cu cjahni-cá. Dé i ñajquibi qui minga-cjahniyu. I tjajtiju bbu ga ttzofo. I tzaniyu cu to i ja úr cargo pu jar templo, cu hermano cu i pejpiju ca Ocja. I øtijm göhtjo cu nttzomfeni cu i mbeni mbo úr muyju. I ndo hñixtsje ga ñaju. Guejtjo i johtitjo cu dda cjahni cu i eme nár palabra ca Ocja, pa da dapi cár voluntad cja da ttuni ca te i neju.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquiju, gui mbenijm tzu cu palabra cu bi man cu doce qui jmandadero cu bi hñix cam Tzi Jmujm Jesucristo. ¹⁸ Guegueju mí majmu ter beh ca da ncja bbu ya xpa e cerca car pa bbu xta guaj nar mundo. Bi xijquijm cu doce jmandadero-cu: "øde, cu pa-cá, du eh cu dda cjahni cu jin da zu ca Ocja, da dembitjo cár palabra, da dyøte göhtjo tema cosa rá nttzo ca i neju." ¹⁹ Cu maestro cu di xihquijm, i joni ja drí wejqui yu cjahni yu xí hñeme car Jesucristo, cja jøña yu cosa yu i cja hua jar mundo rí ma úr muyju. Jin te i vojmi car Espiritu Santo cu cjahni-cu.

²⁰ Pe nuqueju, am tzi hñohuiquiju, gui zedijm, gui hñemeju car palabra ca ya xqui padijm, como rí hñeh ca Ocja cja rá nttzuni. Gui segue gui nzojm ca Ocja, cja da móxquijm car Espiritu Santo, como gui vojmu-cá. ²¹ Guejtjo gui mbenijm ja ncja ga majquijm ca Ocja, cja gui dyøtijm ca i ma nár palabra. Cja gui tøhmijm car pa bbu xta ttahquijm car nzajqui ca jin da tjegue. Por rá nguehcá xcá núguijm cam Tzi Jmujm Jesucristo co ni cár tzi ttjqui, da ddajcøju car nzajqui-cá.

²² Nuya, bbú, gui nzojm cu cjahni cu i yomfenijm, pa gui tapijm cár voluntad cja pé da denijm nar palabra nu ncjuani. ²³ Nu cu pé ddaa cu ya xí tjøti, gui xijmu, ya xní ma da bbediju. Cja gui nzojm pa pé du coji, da denijm cár hñu ca Ocja. Nucá, I jñejmu hnar za ca ya xí nde. Cja cu pé ddaa ya, cu xí ungui úr muyju xí ndo ndenijm cu metjri maestro, gui jujtquijm-cu hneje, cja guejti-cu gui nzojm, xajma da ne da dyødeju. Pe gui jñaju ur huenda, pa jin da jìøhquijm pa gui dyøtijm cosa rá nttzo hneje, como rá ndo nttzo ga hmú guegue-cu.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Car Tzi Ta jitzu göhtjo te i padi, cja rá ndo jitzu qui mfeni. Ddatsje guegue i mandado. Guejtjo i pehtzi poder pa da móxquijm, pa jin gui mfehtzijm, pe gui segueju rá zø pu jar hñu, hasta bbu xqui tzønijm pu jitzu. Guegue da mezquijm rá zø pa jin te da ddøjtiquijm cosa drá nttzo bbu xqui hmørpju pu jabu bí bbuy. Nubbu, xti ndo mpøjmu, göhtjo mbo ir muyju, cja xti ccahtijm te tza rá zø cam Tzi Tajm jitzu. Gu xøjtibijm por rá nguehcá guá hñeh cam Tzi Jmujm Jesucristo, hne bi guzquigøju ca rá nttzo ca ndí tuju. Gu ihtzibijm car Tzi Ta jitzu, como guegue ur ndá rá nzedi cja göhtjo rá tzi zø. Guegue i pehtzi derecho da mandado. Como guegue Ocja, cja xí mandado desde bbu mí muj nar mundo, gu xøjtibijm nar tiempo ya, cja co göhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí tjegue. Da ncjaru, amén.

EL APOCALIPSIS O LA REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² I juxcua nar libro-na cu cosa cu ya xta ncja, gue cu jim be dí ccahtijm. Car Tzi Ta jitzí bi ujti car Jesucristo te da ncja cu pa cu ba eje, cja guegue-ca pé bi xih cu hermano cu i øhtibi cár bbefi. Ca Ocja bú pejni hnár ángele, bú eh pu jabu már bbah car Juan. úr mefi ca Ocja car Juan, ur testigo i man ca ntjumay, cja xí jñuxcua göhtjo ca bi ttujti. Car Tzi Ta jitzí bú pempí car Juan cár mensaje. Guejti car Jesucristo bi nzoh car Juan, bi xifi te da ncja. Guegue car Juan xí jñuxcua göhtjo cu cosa cu bi cjaipi ca Ocja bi ccahti cja bi dyøde.

³ Da ndo mpòh cu cjahni cu da nøy nar libro-na, co hneh cu cjahni cu da dyøh bbu xta jnøni. Da ndo mpòh cu to da jñuhipi ndumuy ya palabra ya i cuati hua, porque ya xqui guebbu da ncja cu i juxcua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Nugò dúr Juan, dí øti nar carta-na, dí nzoh cu vojto grupo cu hermano cu i bbah pu jar estado Asia. Ba penquijm bendición ca Ocja. Guegue cam Tzi Tajm pu jitzí ya xi mí bbuy, bbu jim be mí ttøti nar mundo. I bbuj ya hneje, bí juh pu jabu i mandado, cja pé xta nigui hua jar jøy. Guegue cam Tzi Tajm, vojmi cu vojto Espiritu cu i nccahtihui ca Ocja, da mòxquijm co cár tzi ttijqui cja du penquijm bendición pa gui hmupjm rá zò. ⁵ Guejti car tzi Jesucristo du penquijm bendición. Guegue ur testigo i man ca ncjuani. Digue cu cjahni cu xi ndy, jøntsje guegue bi nantzi, cja ya pé xqui bbuy pa göhtjo ur tiempo. Por rá ngue guegue, da nantzi cu pé ddaa cu ya xi ndy. Guehcá gá nantzi car Jesucristo, bi ttun cár cargo más rá jitzí, cja nuya i mandadobi göhtjo cu i mandado hua jar jøy. Guegue i majquijm, cja bbu mí dy, bi jojqui yam tzi møyjm co ní cár tzi cji. Bi guzquigøjm ca rá ntto ca xtú øtjím. ⁶ Guejtjo xi cuajtiguijm pu jar dye pa da mandadoguijm, cja xi hñuxquijm pa gu cjaipjm cár jmandado cár Tzi Ta pu jitzí, gu sirvebijm göhtjo um vidajm. Guegue car Jesucristo i mandado göhtjo ur tiempo, nim pa jabu drí tjei cár cargo. Rí ntzøhui gu ihtzibijm cja gu xøjtibijm göhtjo ur tiempo, jin gu tzøyajm.

⁷ Jiantijmajm, ya xpa eh cam Tzi Jmujm Jesús pu ja guy, cja da jiantjm göhtjo cu cjahni, co guejti cu bi tjohtibi cár ngø, bbu mí ddøti pu jar ponti. Da ndo zujm cja da dumøyjm göhtjo ym nación hne göhtjo ym cjahni ym i bbujcua jar jøy, bbu xta jiantjm ca hnaa ca ba eje. Cierta guehcá da ncja-cá.

⁸ I man car Tzi Ta jitzí:

—Nugò, ya xi ndí bbah bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmah bbu xta guadi.—

Ncyanu ga man ca Ocja. I ndo vojmi cár ttzedi, ddatsje guegue i mandado. Guegue ya xi mí bbah bbu jim be mí ttøti nar mundo. Guejtjo i bbuj ym pa ya, cja pé xta nigui hua jar jøy cu pá cu ba eje.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Nugò, dúr Juan, ir hñohuiguijm porque hnadi ca dí emejm, guejtjo dí sufrijm pa hnadi-ca. Dí göhtjojm dí tenjm car Jesucristo, cja gu tzejtjm ca te da ncja hasta bbu pé xtu eje. Nugò ndí xih cu cjahni ca te i man cár palabra ca Ocja, cja co ja i ncja car Jesucristo. Eso, xpá ttzigui gá preso, xtá ejcua nar isla ná i tsjfi Patmos, ná i bbujcua madé nar deje. Cja bi ujtiqm ca Ocja cu xtú juxcua. ¹⁰ Ca hnar pá ndomngo, ndí mben car Jesucristo, cja car Espiritu Santo bi cjaui dú øde cja dú ccahti göhtjo ym xtú juxcua. Ncjahmm bi hna ttzixqui pu jitzí. Cja dú øh hnar jñá rá nzedi, guá hñe um xatja, mí nigui ncja bbu to i juxti hnar tjuxi gá corneta. ¹¹ Bi man car jñá-ca:

—Nugò, ya xi ndí bbah bbu mí muj nar mundo, cja guejtjo gu hmah bbu xta guadi. Nuque, Juan, cu te gui ccahti, gui jñuxi hnar libro, cja gui pempí cu vojto grupo cu hermano cu rá bbah pu jar jøy Asia. Gue cu hermano cu i bbah pu jar jñini Efeso, hneh pu Esmirna, co pu Pérgamo, guejti pu Tiatira, hneh pu Sardis, co pu Filadelfia, co pu Laodicea.— Bi xijqui ncjapu car jñá-ca.

¹² Nubbú, dú bbøti pa gua ccahti toca mí nzojquigò. Cja dú ccahti hnar candelero, nxøgue gá oro. Mí bbu vojto qui dye, pu jabu mí bbøx cu lámpara. Guejtjo gá oro-cu hneje. ¹³ Cja dú ccahti hnáa, mí nigui ncja hnar cjahni, mí gue ca hnáa ca bú cay cja bi cja ur cjahni. Guegue már bbøh pu madé cu vojto lámpara. Mí je hnar dajtu rá nte, mí ttze jáy hua, cja mí nguti hnar nguti gá oro pu jáy bbøtze. ¹⁴ Cja cár ña ya, már tzi nttaxi qui xta, ncja ngu ym tzi ttaxi xidyó, már nttaxi ncja ngu ur xicja. Mí yoti qui dö ncja ngu nar tzibi. ¹⁵ Mí zø qui hua hneje, mí jñejmi ncja hnar ttægui ym rá tzi nccaxti ga nzø bbu i mpahti jar tzibi. Cár jñá mí jia ncja

hnar nzøjtje. ¹⁶ Mí cā jār jogui dyc vojto cā tzø, cja mí pøm pū jār ne hnar espada ca már njo yonguadi. Cja cár jmi mí ndo yoti, mí jñejmi nar jiadi bbū ga juex cár tjay rá ndo ntí.

¹⁷ Bbū ndú ccahti car cjahni-ca, dú ndo tzū, dú fúntzi pū jáy hua ncjahmū ya xtá tū. Pe guegue bi gøxqui cár jogui dyc, bi xijqui:

—Dyo guí ntzū. Bbū jí bbe mí bbūj nar mundo, ya xi ndí bbūjcø, cja bbū xta guadi gøhtjo, gu hmajtigø hneje. ¹⁸ Guejcø dí bbūy. Dú tū, cja pé dú jñā am jñā, cja nuya dí bbūy pa gøhtjo cā cjeja cā ba eje. Nugø dí cā yū ntsjogui pa gu xojqui cár goxtji car fōdi, pū jabū rí ma cā to i tū. ¹⁹ Nuque, Juan, guí jñux cā cosa cā ya xcū ccahti. Guí jñux cā ya xqui ncja yū pa ya, co hneh cā pé ddaa cā bbejtjo da ncja. ²⁰ Nuya, gu xihqui te i ne da man yū vojto tzø yū dár cā hua jam jogui dyc, cja co te i ne da man yū vojto lámpara gá oro. Yū vojto tzø i ne da mā, cā vojto mensajero cā xí tñtzi pa da nzoh cā vojto grupo cā hermano. Nu yū vojto lámpara gá oro, i ne da mā, cā vojto grupo cā hermano cā i mpejni cja i tenguiğø.—

Mensajes a las siete iglesias:

El mensaje a Efeso

2

¹ Cja pé bi xijqui ca hnaa ca mí ñā, ina:

—Nuya, guí dyøti hnar carta pa da ccahti car mensajero ca i nzoh cā hermano pū jar jñini Efeso. Da mā ncjahua car carta:

“Nugø, dí cā jam jogui dyc yū vojto tzø, cja dí dyo madé yū vojto lámpara gá oro. Guejquigø dí nzohquijū. ² Dí padi gøhtjo ja i ncja ca guí øtjū. Guí ndo pejmū, cja gøhtjo te guí tzejtjū. Guejtjo jin guí jeguijū to da hmañ pū ca di dyøti ca rá nttzo. Xcū ccahtijū ja i ncja cā cjahni cā i majmū xcui hñeh ca Ocja pa da ujtiqijū, pe jin guí cierto. Ya xcū meyajū, matjritjøjū, cja jí xcū hñemejū ca i majmū. ³ Dí padi, guí tzejtjøjū ca guí sufrijū, cja jin guí caxi ir møyjū. Guí emeguitjøjū, cja xcū pejmū gøhtjo co quer ttzedijū. ⁴ Pe ndejmā dí huentiquijū, como ya jin guí majteju ncja ngu nguir majteju máhmæto, bbū cja ngu hñemeguitjøjū. ⁵ Eso, guí mbenguejū ya, ja nguir hmæpju máhmæto, guí ntzøtjū, cja guí neguijū ncja ngu nguir neguijū bbū cja ngu fudijū ngu hñemeguijū. Cja bbū jin guí ne guí dyøjmū ca dí xihquijū, xtá hna magø pū jabū gār bbøpju, gu cjuhtzi quer lámparaju, ya jin da nigui pū. ⁶ Pe ndejmā rá zø nū guí øtjū, guí ujū ca i øti cā fejtj hermano cā i tsjifi nicolaítas. Guejtigø dí abbe ca i øti-ca. ⁷ Nuque, bbū guí øj nā dí xihquijū, guí cja ndumy nā i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cā hermano cā i mpejni cja i tenguiğø, i xihquijū ncjahua: Ca to da zedi cja segue da dengui, nugø, xtá un car ixi ca i un yū cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Car ixi-ca, i tū car za ca i jø madé pū jār huerta ca Ocja.” I ncjapū ga man car carta-ca.

El mensaje a Esmirna

⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cā hermano cā rá bbūh pū jar jñini Esmirna. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cā pé dda hermano. Da mā ncjahua car carta:

“Nugø dí nzohquijū, ya xi ndí bbūjcø bbū mí ttøti nar mundo, cja guejtjo xtá hmajcø bbū xta tjegue gøhtjo. Guejcø dú tū, cja pé dú nantzi. ⁹ Dí padi, rá zø gri hmæpju. Guí sufrijū rá ngu, cja jin te guí jajū, pe nugø, dí ccahtiquijū ncjahmū guí ndota ricojū. Guejtjo dí padi i jøxquijū bbetjri cā dda cjahni cā i mā, gueguejū israelita, tzadi, mero í cjahni ca Ocja, cuando jina. Nucā, i mpejniyū pa da dyøhtibi ca i ne ca Jin Gui Jo. ¹⁰ Jin guí mā guí tzuju car prueba ca da zahquijū. Dyøjmajū ya, ca Jin Gui Jo da dyenti pū jar fōdi cā ddaaquiguejū, cja nucā, da sufrijū pū, ddetta mpa. Da ncja-ca, pa da nigui, ntjumy xcū hñemeguijū. Guí segue guí hñemeguijū, masque xin dá bbøjtiquijū, cja xtá ddahqui quer tjajajū, gue car nzajqui ca jin da tjegue. ¹¹ Nuquigue, bbū guí øj nar palabra-na, guí cja ndumy ca i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh cā hermano cā i mpejni cja i tenguiğø. I xihquijū ncjahua: Ca to da zedi, cja jin da wembigui por rá ngue ca te da ncjajpi, masque da dū, ndejmā pé da nantzi, cja jin da mā pū jabū jin guí tzø.”

Ncjapū ga man car carta-ca.

El mensaje a Pérgamo

¹² Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi cā hermano cā rá bbūh pū jar jñini Pérgamo. Da ccahti car mensajero ca i nzoh cā pé dda hermano. Da mā ncjahua car carta:

“Nugø dí nzohquijū. Guejcø rí bønūm ne nar espada rá njo yonguadi. ¹³ Dí padi ja ncja gri hmæpju. Guejtjo dí padi ja i ncja car jñini pū jabū guí bbøpju, i ndo mandado pū ca Jin Gui Jo, cja i tñhtzibi. Pe nuquiguejū, ndejmā guí tenguijū. Jin guí wembiguijū. Macja bi bbøhti cam testigo, ca ndor Antipas, nuque, jin gū cøni ca guí hñemeguijū. Guegue mí xih cā cjahni cam tzi palabragø. Gú ccahtijū bbū mí bbøhti por rá nguejquigø, pū jabū i jmuntzi cā cjahni cā i jhtzibi ca Jin Gui Jo. Pe ndejmā jí xqui jjeguiğøjū. ¹⁴ Pe rí ntzøhui hneje gu huentiquijū, como guí vojmu cā dda cjahni cā i øtibi cár consejo ca mí man car Balám. Guegue-ca mí ungui

consejo car Balac, mí xifi te di cjaipi ca cjahni israelita pa di jiejmá ca mír denijá ca Ocja. Bi xifi di cjaipi di ziju ca jñuni ca xquí bbøhtzibi ca ídolo, cja pa di hñijti bbejñá ca mí ten ca ídolo. Hnehquigueja, i bbuh ca ddáa ca i øtítjo ncjapá hneje. ¹⁵ Guejtjo i bbuh ca ddaaquigueja ca i emebiju car palabra ca i man ca cjahni ca i tsjifi Nicolaitas. Nugö di ttzögö ca i man-ca. ¹⁶ Eso, dí xihquija ya, dyo guí consentiju ca to i ten car palabra-ca. Gui fonguija-ca, cja bbu jina, xtá magö nttzedi pa jabu gar bbupju, gu ungö-ca co nar espada rí bø nam ne. ¹⁷ Nuquigue, bbu guí øjmu nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tenguiög. I xihquija ncjahua: Ca to da zedi, cja da dyembi úr muy pa da dapi ca rá nttzo, nugö xtá uni ca da zi pa da ñijá cár tzi muy. Nu ca gu uni, i jñejmi car tjujme ca mí tsjifi maná cja mí bbehtzi mbo car arca. Guejtjo gu uni hnar tzi ttaxi doo. Car tzi ttaxi doo-ca, i cuati hnar ddadyo tjuju ca jin to da badi, jøntsje car cjahni ca da ttun car tzi doo." Ncjapá ga man car carta-ca.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbuh pa jar jñini Tiatira. Da ccahti car mensajero ca da nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahua car carta:

"Nugö, di nzohquija. Guejco úr Ttugui ca Ocja, i zø yam dö ncja ur tzibi, cja i juex yam hua ncja hnar ccahti ttegui bbu i hnájmi. ¹⁹ Dí padi ja i ncja ca guí øtiju. Guí neguija cja guí emeguija. Gui föxju ca to te i nesta, cja xcú tzejtiju rá ngu prueba hneje. Guejtjo di padi, ca pá ca cja xi tjogui, más rá zö ca xcú dyøtiju ni ndra ngue ca nguí øtiju bbu ngu fadija ngu hñemeja. ²⁰ Pe ndejma ri ntzøhui gu huentiquija, como guí jeguija da hmuji pa ca hnar bbejñá rá nttzo ca i tsjifi ur Jezabel. ur jiojte guegue. I ne da cjatsje ncjahmu di ndo padi te i man ca Ocja, cja i jöti ca hermano ca xi hñemegui pa da dyøtiju ca rá nttzo. I ungui consejo ca cjahni pa da vojmi bbejñá ca jí í bbejñaju, o da vojmi hñøjø ca jí í dameju, cja pa da ziju jñuni ca xi bbøhtzibi ca ídolo. ²¹ Ya xi cja mpa, xtú xih car bbejñá-ca di repenti, cja bbu jina, gua castiga. Pe jin gui ne da jieh ca rí vojmi göhtjo ca hñøjø ca i ne. ²² Bbu jin da ne da jieh ca rá nttzo, xtá pempi guegue hnar jñini drá ndo á, cja da hmengui ttoxi. Cja hneje ca hñøjø ca xi vojmi, bbu jin gui ne da repenti, xtá pempi-ca hnar castigo drá ndo nttzo hneje. ²³ Nu ca cjahni ca xi nden car bbejñá-ca, gu jajquibi cár nzajquija, da duju. Bbu xta ncja-ca, da badi göhtjo ca hermano, göhtjo pa jabu i mpejniya, guejco xtú cjaipi-ca. Guejco, dí padi göhtjo ca guí mbenija, di ccahti mbo ir tzi muyja, cja di cozquija cada hnaaquigueja segun ca xcú dyøtiju. ²⁴ Nuquigueja, ya pé dda hermano guí bbupju pa Tiatira, dí xihquija, rá zö ca jí xquí teniju ca hnar bbejñá rá nttzo cja jí xquí nxódija ca hnahño palabra ca ba ja guegue. I man ca dda cjahni, rá ndo jitzu cja rá ndo zö ca palabra-ca, pe nugö, dí xihquija, rí hñeh ca Jin Gui Jo. Nuqueja, ya to i tenguija, dí xihquija jøntsje nar tzi palabra-na: ²⁵ Jin gui ma guí jiejmá ca rá zö ca guí øtiju. Gui mpeguija hasta guebbu pé xtá magö pa. ²⁶⁻²⁷ Cja pé i ma ncjahua cár Tzi Espiritu ca Ocja: Ca to da zedi, da segue da dyøti ca di ne hasta bbu xtá tzitzi, xtá ungö cár cargo pa da mandadobi ca cjahni ca jin gui eme. Da mehtzi cár cargo pa da mandado, ncja nguguiög, di pehtzi cam cargo hneje pa dár mandado, como xi ddajqu cam Tzi Ta jitzu. Ca to da mandadobi ca cjahni ca jin gui eme, da zedi da cjaipi da dyødeju. Cja nu ca jin da ne da dyødeja, da ncastiga. Da mpun-ca ncja hnar moji gá jøy bbu to i feti co hnar za. ²⁸ Ca to gu un cár cargo pa da mandado, guejtjo gu ix car dajtzø, pa da yoti pa jabu i bbuy, pa ncjapá da fadi, di yobbe guegue. ²⁹ Nuquigue, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumay na i man cár tzi Espiritu ca Ocja." Ncjapá ga man car carta-ca.

El mensaje a Sardis

3

¹ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano pa jar jñini Sardis. Da mempi car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano ca rí hmuh pa. Da ma ncjahua car carta:

"Nugö, di nzohquija. Guejco di yobbe cár tzi Espiritu ca Ocja, i bbuy gá vojto-ca. Guejquigö dí ca vojto tzø hua jam jogui dye. Dí padi ja ncja gri hmupju. I man ca cjahni, rá nzechquigueja, pe jina. Ya jin gui hñanija. ² Gui tzøju ya, cja guí jñaju ur huenda. Ca tengü tzi cosa rá zö ca guí øtiju, dí ccahtigö, jin tza i tzø-ca. I man ca Ocja, jin guí cumpli ca guí øtiju. Gui zediju, cja guí dyøtiju göhtjo mbo ir muyja ca tengü cosa ca guí øtiju. Jin gui ma guí jiejmá-ca. ³ Gui mbenija ya, ja mí ncja car palabra ca guí dyødeju cja guí hñemeja bbu cja ngu fadi ngu tenguija. Gui ntzøtiju cja da ddahquija ur dumay porque jin te i ntjumay ca guí øtiju ya pa ya. Cja guí dyøtiju ca rá zö, ncja ngu nguí øtiju máhmeto, bbu cja ndú nzohquija. Dyøjmaju, bbu jin gui ne guí cjaipiju ndumay na dí xihquija, xtá hna madigö pa jabu bbupju, ncja hnar be, xtá tøkquija gar ajmu, cja nuqueja, jí xquí tzøju bbu xtá tzøtigö pa. ⁴ Nuqueja, guí hermanoja guí bbupju pa Sardis, guejtjo i bbuhquigueja te tzi ngu ca jí xcá jiejmá ca rí hmupju ncja ngu mír hmupju máhmeto. Nucá, i tendija ca rá zö. Nucá, gu uni quí dajtu rá tzi nttaxi pa da jie, cja gu vojme ca hermano-ca, como rí ntzøhui. ⁵ I man cár

Tzi Espiritu ca Ocja, i nzohquijü, ina: Ca to da zedi drí dengüigö, cja da dyembi ür may pa da dapi ca rá nttzo, guegue da jie dajtu rá tzi nttaxi. Cja cár tjuju da nigui pa jar libro pa jabu i cuati quí tjuju ca to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Bbu xtá cuatigö cam Tzi Ta pa jitzí, gu nömbi cár tjuju car cjhni-ca pa da dyøde göhtjo ca bí bbuh pa, cja co guejti ca ángele. Gu ma: Gue nam bajtzi-nu, xí hñemegui. ⁶ Nuquigue, bbu guí øj nar palabra na i man cár tzi Espiritu ca Ocja, gui cja ndumuy. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tengüigö." Ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Filadelfia

⁷ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbuh pa jar jñini Filadelfia. Da mempi car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

"Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö, jin te dí tu ca rá nttzo. Ntjumuy xí hñixquigö ca Ocja pa gu ujti ya cjhni ja i ncja guegue. Ncja ngu ga hmuh cam Tzi Ta, ncjapu dar hmüjcö hneje. Dí cagö car ntsjogui ca rí xojqui göhtjo pa jabu dí ne gu xojqui, cja dí mandado ncja ngu nguá mandado ca ndor rey David. Pa jabu dí xojquigö, jin to da goti. Guejtjo, pa jabu gu cotigö, jin to da xojqui, hne. ⁸ Nuqueju, dí padi ja ncja gri hmupju. Rá zö ca guí øtiju. Ccahtijmaju ya, xtú xojqui hnar goxtji pa jabu gár bbupju, cja jin to da goti. Dí ddahqui quer cargoju, gui xijmu ca pé dda cjhni nam mensaje, cja xtá föxquijü pa jin to da ccaxquijü. Gue nar goxtji-ná dí xoquiquijü-ná. Nuquigueju, jin tza i nzhquijü, pe ndejma xcú teniju cam palabragö, cja jí xquí cöni ca guír hñemeguiju. ⁹ Dyøjmaju, gu xihquijü te gu cjaipi ca cjhni ca i mpejni cja i øhtibiju ca i ne ca Jin Gui Jo. Guegueju i ina, israelitaju, mero i bajtzi ca Ocja, cuando jina. Metjritojü. Nujmaju ya, gu tzigö-ca pa jabu guí bbupju, gu cjaipi da ndandñajmu jer huaju, pa da badiju, nugö, xtú juanquijü cja dí mahquijü. ¹⁰ Nuqueju, xcú tzejtiju rá ngu, cja xcú tenguiju. Jí xquí jiejmü cam tzi palabra masque ya xí ttøjtiquijü tujni. Hnequigö, jin gu jeciquijü. Bbu xtu eh car prueba ca da zedi göhtjo ca i bbajcua jar jøy, xtá pezquigöju jam dye. ¹¹ Ya xtár magö pa. Eso, gui zediju, jin gui ma gui jiejmü ca rá zö ca guí øtiju, santa gui jñaju car tjaja dí ne gu ddahquijü. ¹² Cja pé i ma ncjahu cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuqueju dí nzohquijü ya: Ca to da zedi, cja da dengüigö hasta ür gatzi, nugö gu jiti pa jar ngu cam Tzi Ta jitzí. Guegue drá nzedi ncja ngu hnar columna cja da hmubi ca Ocja göhtjo ür vida. Car cjhni-ca, gu juhtzibi jar de jñü ca tjuju, pa da nigui to ür mejti hne jabu ar müngu. Gu juhtzibi cár tjuju cam Tzi Ta jitzí, co hneñ cár tjuju car ddadyo jñini Jerusalén. Nu cá du cah pa jitzí, pa jabu bí bbuh ca Ocja. Guejtjo gu juhtzibi cam ddadyo tjujugö. ¹³ Nuquigue, bbu guí øj-na, gui cja ndumuy nar palabra na i man cár tzi Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tengüigö." Ncjapu ga man car carta-ca.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Nar carta-na, bi tsjih car Juan pa da mempi ca hermano ca rá bbuh pa jar jñini Laodicea. Da mempi car mensajero ca i nzoh ca pé dda hermano. Da ma ncjahu car carta:

"Nugö, dí nzohquijü. Guejquigö dí cumplí göhtjo ca xí man cam Tzi Ta jitzí. Guejquigö dúr testigo dí ntjumuy. Cierito göhtjo ca dí xihquijü. Bbu jí bbe mí ttøti nar mundo, ya xí ndí bbajcö. Dú mföxibbe cam Tzi Ta jitzí, dú øtibbe göhtjo ya i bbay. ¹⁵ Nugö, dí padi ja i ncja ca guí øtiju. Guí yomfenitjoju ca guír tenguiju. Guí tzi emeguitjoju, pe jin guí tenguiju göhtjo mbo ir mayju. Xin gri dyembi ir mayju gui tenguiju, o bba jina, gui jiejuju. ¹⁶ Pe nuqueju, jin guí jonguiju göhtjo mbo ir mayju. Eso, dí ne gu enquitjoju, ncja bba to xí nzi hnar cosa tibiotjo, cja pé xquí tzojtjo. ¹⁷ Nuquigueju, guí inaju, guí ndo bbupju rá zö, ya xquí padiju göhtjo, cja jin te guí nestaju. Pe jin guí padiju ja dar ccajtiquijü. Nugö, dí ccajtiquijü ncjahmu guí tzi probeju. Guí jñejmu hnar meti ca i øh cár limosna, jin to i cjaipi ncaso. ar godö, jin guí ccahti, nxøgue poxqui datu i je, cja ya xí tjegue. ¹⁸ Eso, dí xihquijü nar consejo-na: I nesta gui tömbiguiju nar oro na xtú wejqui pa jar tzibi, pa ntjumuy gui jñaju ca rá zö. Guejtjo i nesta gui tömbiguiju dajtu rá nttaxi pa gui jieju, pa jin da nigui quir cuerpoju. Cja gui pehtzi ir tzöju ca rí ccadi ir ngøju. Cja pé i nesta gui coxju hñitji quir döju, pa da jogui gui ccahtiju. Göhtjo-ya guí nestaju-ya. ¹⁹ Ca cjhni ca dí mañi, bba te i cja, dí huenti cja dí castiga. Eso, dí nzohquijü pa gui ntzohmitsjeju, gui ccahtiju te tza rá nttzo guír hmupju, cja gui cuajquijü pa gui dyöjquijü ya cosa rá zö ya dí pehtzi. ²⁰ Dyøjmaju ya, nugö dí bböjcuu jar goxtji, dí nzohquijü. Ca to da dyøh ca dí ma cja da xojqui car goxtji, nugö, gu cüti pa, gu tzi bbe guegue, gu hmübbe. ²¹ Cja pé i ma ncjahu cár Tzi Espiritu ca Ocja: Nuquigueju, dí nzohquijü ya: Ca to da zedi drí dengui, cja da dyembi ür may pa da dapi ca rá nttzo, gu nzojni pa gu mübbe pa jabu dí mandado. Nugö dú zedi hneje, hasta dú sufri pa dú tapi ca rá nttzo, eso xtú mübbe cam Tzi Ta pa jabu i mandado guegue. ²² Nuquigue, bbu guí øj nar palabra-na, gui cja ndumuy na i man cár Espiritu ca Ocja. Guegue i nzoh ca hermano ca i mpejni cja i tengüigöju."—

Gue nar gatzi ya vojto carta-ya bi tsjiqqui gua øte cja gua pejni ca vojto grupo ca hermano.

La adoración en el cielo

4

¹ Bb_u ndú cjuadi ndú øti c_u vojto carta, nubb_u, dú janti hnar goxtji, mí xoh p_u jar jítzi. Cja pé dú øh ca hnar jñ_a ca dú ø máhmeto. Mí nígui ncja hnar ndo tjaxi. Mí nozjoiquó, mí xijqui:

—Ya dí pøxcua pa gu ujtiqui te b_{eh} c_u da ncja.—

² Diguebb_u ya, dú tzó am m_{uy}, mí gue cár Tzi Espíritu ca Ocja, ncjahm_u bi hna zixqui p_u jítzi, cja dú ccahti te mbí ncja p_u. Dú ccahti hnar ndo tjujnitsje, cja mbí jux n_u ca hnaa ca i mandado. ³ Guegue-ca mí juetzi már tzi nttaxi ncja hnar tzi doxto rá tzi zó ca i ju cár tjuju ur jaspe. Guejtjo mí juetzi már ntjeni ncja ca pé hnar doxto rá tzi zó, i ju cár tjuju ur cornalina. Hnar arco iris mí bbøh p_u xøtze car ndo tjujnitsje. Nuca mí juetzi már nccangu, ncja hnar doxto rá tzi zó, i ju cár tjuju ur esmeralda. ⁴ Cja pé mí bb_u veinticuatro tjujni c_u mí cotij_u car ndo tjujnitsje. Cja mí jux c_u tjujni-ca veinticuatro tita c_u mí pehtzi qui cargoj_u. Mí jeju dajtu már tzi nttaxi, cja cada hnáa mí jux cár corona, nxøgue gá oro. ⁵ Nup_u jab_u már bbøh car ndo tjujnitsje, mí juex c_u rayo, mí jia, cja mí ñantzi, ncja bb_u i mføjni car dye. Mír nccahtihui car ndo tjujnitsje vojto lámpara c_u mí zø. Nuca, mí ndajj-cá, mí nígui ncja lámpara, cja göhtjo vojto i cja hnatjo ur Espíritu, gue cár Espíritu ca Ocja. ⁶ Car lugar p_u, már ndo nxidi, ncja ur mar mir nígui, como cár piso mí nxøgue gá vidrio, mí juetzi már tzi nccangu. Hnanguadi mí bb_uh car ndo tjujni p_u jab_u már jux ca Ocja.

Cja pé mí bb_u gojo c_u mí jñejmi züwe, pe nucá, mí ángele. Guegue-cá mí iti madé car ndo tjujnitsje. Rá ngu qui dö mí bb_uy. Mí nxøgue dö jáy m_{uy} cja co jáy xatja. ⁷ Ca primero ur zuwe mí jñejmi hnar león. Ca rá jojo, mí jñejmi hnar ndani. Nu ca rá jñ_u ya, mí bb_uh cár cara ncja hnar cjahni. Cja ca rí cja gojo ya, mí jñejmi hnar águila mir bontzi. ⁸ Cja c_u gojo ángele ca mí jñejmi züwe, mí bb_u ddaajo qui jua cada hnáa. Göhtjo jáy cuerpoju co hneje mbo qui juaj_u, mí nxøgue dö. Pá ur xuy mí xøjtibiju ca Ocja, nim pa mí tzøyaju, dé mí majm_u: Rá ndo nttzujpi cja rá ndo zó, jin te i t_u nam Tzi Jmugöja.

Guegue i ndo ja ur tzedi, jin to i xifi ja da cjaipi.

Ya xi mí bb_u jar ma_{di}, guejtjo i bbajtjo y_u pa ya,

Cja da segue da hm_{uy} göhtjo c_u cjeja c_u ba eje.

⁹ Ncjav_u nguá majm_u c_u gojo ángele c_u i jñejmi züwe. Mí ihtizibiju car Tzi Ta jítzi, mí majm_u te tza ngu cár poder cja mí øpju cjamadi. Guegue-ca, bí juj n_u jar ndo tjujnitsje, cja i bb_uy göhtjo ur tiempo, jin da mpuni göhtjo c_u cjeja c_u ba eje. ¹⁰ Cada bb_u nguá xøjtibiju ca Ocja c_u gojo ángele c_u mí jñejmi züwe, c_u veinticuatro tita mí ndaneju ca Ocja, como guegue i cja ur nzajqui göhtjo ur tiempo. Mí cajqui qui coronaj_u, mí poj_u n_u jar hua car ndo tjujnitsje, cja mí xøjtibiju guegue, mí majm_u:

¹¹ Nuque Ocja, am Tzi Jmujquije, grí ntzøhui gu xøjtiquije cja gu izquije.

Grí ntzøhui gui jñ_a quer cargo cja gui mandadobi göhtjo y_u te i bb_uy,

Como guehque gú dyøte göhtjo. Gú mbeni gui dyøte, cja bb_u nguá mandado, nubb_u, bi nígui,

Cja i bbajtjo y_u pa ya, por rá guehquig_{ue}, como segue gui ungui nzajqui.

El libro y el Cordero

5

¹ Diguebb_u ya, dú janti ca hnáa ca mí juxi jar ndo tjujnitsje, mí c_a hnar jehmi jar jogui dye. Car jehmi mí bbantzi, mí cuati vojto timbre c_u mí mp_{eh}mi, cja mí cuati letra p_u mbo, hñ_{eh} p_u xøtze. ² Cja pé dú janti hnar ángele, már nzedi cja mí ndo ñ_a nzajqui, bi hñina:

—¿Tocá rí ntzøhui da xøhtibi yí timbre n_{ur} jehmi cja da ccahti ter b_{eh} ca i ma?—

³ Cja jin to mí bb_uy, ni digue p_u jar jítzi ni digue cua jar jöy, ni digue p_u mbo jar jöy p_u jab_u i bb_uh c_u ánima. Jin to mí bb_uh ca mir ntzøhui di xohti car jehmi cja di ccahti ter b_{eh} ca i ma.

⁴ Nugó, dúr Juan, ndár øde, cja dú ndo nzoni, porque jin to mí bb_uh ca di pehtzi derecho pa di xohti car jehmi cja di ccahti. ⁵ Diguebb_u ya, bi nozjoiqui hna c_u tita, bi xijqui:

—Dyo guí zoni, como i bbuj n_u hnar hñøj_ø n_u i jñejmi hnar león, rí hñeje digue cár familia car Judá. Bi hm_{uy} digue cár cji ca ndor rey David, cja xí ngo ur lugar-ca. Guegue xí ndapi ca rá nttzo, cja i pehtzi derecho da xøhtibi qui timbre car jehmi, da tungui cja da ccahti te i ma.—

⁶ Diguebb_u ya dú janti ca hnaa, ncjahm_u múr tzi deti. Mí nígui c_u seña p_u jab_u xquí ntjohtibi cár cuerpo bb_u mí bbøhti, cja pé mí bbajtjo. Mí bb_u vojto qui hmondri hne vojto qui dö. C_u vojto qui dö i jñejmi cár Tzi Espíritu ca Ocja. Nuca, i bb_uy gá vojto cja i dyo göhtjo n_{ur} jöy, göhtjo i janti. C_u veinticuatro tita, mí itij_u madé car ndo tjujnitsje n_u jab_u mbí jux car Tzi Ta jítzi. Cja c_u gojo ángele c_u mí jñejmi züwe, mí bbøh p_u jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Nu ca hnáa ca mí ncja ngu hnar Tzi Deti, már bbøj n_u mbo c_u veinticuatro tita, delante n_u jab_u mbí jux car Tzi Ta. ⁷ Diguebb_u ya car Tzi Deti bi guati p_u jar ndo tjujnitsje, bi ma bú c_a car jehmi ca már c_a cár Tzi Ta jar jogui dye. ⁸ Cja bb_u mbú c_a car jehmi car Tzi Deti,

nubbu, ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe co ca veinticuatro tita, bi guatijá car Tzi Deti, bi ndandiñajmujá delante guegue. Ca tita, göhtjo mí tjeju bbida gá arpa cja co moji gá oro ca mí ñuxi guitjoni. Car guitjoni i jñejmi qui oración qui bajtzi ca Ocja bbá ri bœxi jitzí. ⁹ Diguebbu ya, ca veinticuatro tita, göhtjoju bi xójtibiju hnar tzi ddadyo tsjodi car Tzi Deti. Mí majmu ncjahua:

Nuquigue, grí ntzöhui gui cague nar jehmi cja gui xóhtibi yí timbre, como guehque bi bbójtiqui.

Nuque co quer cji xcú tónguie dí cjahniye, xcú cjaguije i mejtiguie ca Ocja.

Dá ejme göhtjo tema raza co göhtjo tema nación.

Dí minguje göhtjo tema jöy, cja dí ñaje göhtjo tema jña.

¹⁰ Xcú cuajtiguie jar dye nir Tzi Ta pa gu óhtibije qui mmandado cja gu pejpige guegue.

Guejtjo da ttajquie cam cargoje pa gu mandadoje pu jar jöy.

Mí ncjahua car tsjodi bi tsjótibi car Tzi Deti.

¹¹ Diguebbu ya dú janti hnar ndo jmundo ca ángele, mí bböh pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje. Mí vojmi ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe co ca veinticuatro tita. Nu ca ángele, már ndo ngutsje, mí tjoh hnar millón ca gá millón. Cja dú ójcö göhtjo-ca, már xójmu nzajqui, már majmu:

¹² Dí xójtibije nar Tzi Deti nu bi bbóhti.

Rí ntzöhui da jña cár cargo pa da mandado. Cja rí ntzöhui da ttuni göhtjo ca riqueza ca i bbu jar mundo.

Jóntsje guegue i padi göhtjo, cja úr mejtí guegue car ttzedi da dár zecöje.

Rí ntzöhui gu ihtzibije guegue, cja gu ójpige mpöjcje, cja gu ndaneje.

¹³ Diguebbu ya, pé dú öde, már ñaju göhtjo yu i bbu i nzajqui, göhtjo ya te xí dyoti ca Ocja, yu i bbuh pu jar jitzí, cja co yu i bbucua jar jöy, cja co yu i bbuh pu mbo car mar. Göhtjo mí ñaju, mí majmu:

Dí xójtibije nar Tzi Ta nu i jux pu jaba i mandado, co guejtí nar Tzi Deti.

Dí ihtzibije guegue, cja dí ndaneje.

Rí ntzöhui-yu da mandadohui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba dri tzöyahui.

¹⁴ Cja bbu mí guadiju mí xójmu, nubbu bi man ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe:

—Cierito, rí ntzöhui da tsjótibi-yu cja da mandadohui göhtjo ur tiempo.—

Cja guejtí ca veinticuatro tita bi ndandiñajmujá, bi ndaneju car Tzi Deti, vojmi cár Tzi Ta, como guegue-ca i cja úr nzajquihui göhtjo ur tiempo, nim pa jaba dri tjegue.

Los siete timbres

6

¹ Diguebbu ya dú ccahti ca hnaa ca mí jñejmi hnar tzi deti. Guegue bi xóhti ca primero ur timbre ca mí cuati jar jehmi. Bbu mí xóhti-cá, dú ójcö ca primero ur ángele digue ca gojo ca mí jñejmi zuwe, már mafi nzajqui. Cár jña mí nigui ncja ngu bbu i ñantzi car dye. Bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

² Cja pé dú janti, ya xi mbá eh hnar togue, mbá töh hnar ttaxfani, cja mbá ja cár arco cja co qui flecha. Diguebbu ya, bi tjuhtzibi hnar corona cja bi ttungui úr ttzedi pa di dapi göhtjo ca to di ntujnihui. Nubbu, bi böni pa di ntujnihui ca cjahni cja di dapi.

³ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xóhti ca xtrá yo timbre. Cja dú ójcö már ña ca hnar ángele ca rí cja vojjo digue ca gojo ca mí jñejmi zuwe. Guejtjo bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁴ Nubbá, pé bú eh hnar togue, mbá töh hnar tjengui fani. Car togue-cá bi ttun cár ttzedi pa di hñhmi ca cjahni hua jar jöy di ntujniyu cja di mpóhtiju. Guejtjo bi ttuni hnar ndo espada pa dri póhtite.

⁵ Diguebbu ya, car Tzi Deti bi xóhti car timbre ca rí cja jñu. Cja pé bi ña ca hnar ángele ca rí cja jñu digue ca gojo ca mí jñejmi zuwe. Guejtí guegue bi ma:

—¡Bú ej ya!—

Cja pé dú jantigö bbú, ya xi mbá e pé hnar togue, mbá töh hnar bbofani, mbá tu hnar báscula. ⁶ Cja dú ójcö hnar jña, mí nigui ncjahmu mbá e jar madé ca gojo ángele ca mí jñejmi zuwe, mí ma:

—Da ndo majqui ya nar semilla. Hnar domi gá denario ca i taj yu cjahni cada hnajpa da ntzödihui hna quiloito ur trigo ca i tzijá cada hnajpa, o da ntzödihui jñu quilo ur sebara. Nu car vino co car aste, jin da bbéh-cá.— Guehcá mí man car jña-cá.

⁷ Diguebbu ya car Tzi Deti pé bi xóhti car timbre ca rí cja gojo, cja dú ójcö már mafi ca hnar ángele ca rí cja gojo digue ca gojo ca mí jñejmi zuwe. Pé bi ma guegue:

—¡Bú ej ya!—

⁸ Cja pé dú janti, pé mbá eh hnar togue, mbá tøh hnar ccaxti fani ca ya xquí ndo ndodyotsje, ncjahmꝯ ya xti dú. Nu car togue, mí ju cár tjuju car Du, cja mbá teni hnar cjahni ca mí tsjifi car Ohtzi, pꝯ jabꝯ rí ma ca ánima. Cja car Du co ca hnaa ca mí tsjifi car Ohtzi bi ttunihui car tsjejqú pa di möhti car cuarta parte ca cjahni ca i bbajcua jar jöy. Da ncjá go jegue, cja da dú hnar parte digue ca gojo. Nucá, da bbøhti gá guerra, da dujꝯ ur tjuju, da dujꝯ gá jñini, cja ca ddáa, du e zuweꝯ ca i tzajte, da möhtija.

⁹ Diguebbꝯ ya, pé dú ccahti car Tzi Deti, bi xøhti ca rá cutta timbre. Nubbꝯ, dú janti rá ngu car cji, xquí mföm pꝯ jar hua car altar, cja xquí ñux pꝯ mbo. Car cji-ca, xquí mfömbi ca cjahni ca mí pejpjijꝯ ca Ocja cja xquí dö qui vidajꝯ por rá ngue cár palabra-ca. ¹⁰ Nu ca cjahni ca xquí bbøhti, ncjahmꝯ mí ndo majmꝯ nzajqui, mí nzojmꝯ ca Ocja. Mí inajꝯ:

—Nuque, um tzi Jmujquije, guí øti jujticia cja jin guí jejtí ca to i øti ca rá nttzo. ¿Ncjahmꝯ guí ma guí ñampjijꝯ ur huenda ca cjahni ca i bbꝯ jar jöy? ¿Ncjahmꝯ guí ma guí cohtzibijꝯ ca xcá fömbiguije yꝯm cjiye?— Guehca bi dyön-ca.

¹¹ Diguebbꝯ ya, bi ttun ca cjahni-ca ttaxi datꝯ pa di jieju, cja bi tsjifi pé di døhmijꝯ tengꝯ mpa, hasta guebbꝯ xti zøti cár número qui hñohuijꝯ ca mí pejpi car Jesucristo cja jí bbe mí tujꝯ, como nucá, mí nesta di bbøhtija hneje.

¹² Diguebbꝯ ya, car Tzi Deti bi xøhti ca rá ddajto timbre. Cja bi ncja hnar ndo hñamijöy. Nu car jiadi bi pojqui, bi nigui ncja hnar dajtu rá mpotji. Cja car zanꝯ bi tjengui ncja ur cji. ¹³ Guejtjo bi jioh ca tzø, ncja ngu ga jioh ca higo bbꝯ i dyo car ndají rá nzedi, i juan car za. ¹⁴ Cja bi hna mpundi madé car jítzi, xní mpantzi, bi bbedi. Cja bi juani göhtjo ca ttøø co göhtjo ca isla ca i bbøh pꝯ jar mar, bi ncjotijꝯ gá ma yanꝯ. ¹⁵ Nubbꝯ, dú ccahti rá ndo ngu cjahni, nduntji clase, göhtjo mí ndo ntzujꝯ. Mí bbøh ca dda cjahni ca mí mandado, co ca pé ddaa ca mí pehtzi cargo, co ca ddaa ca mí ndo ja úr domi, cja hneh ca capitán ca mí mandado bi sundado, co ca pé ddaa ca mí ttjhtzibi, co göhtjo ca mí pejpi jmꝯ, co hne göhtjo ca mí pejtsje úr bbefi. Göhtjo ca cjahni-ca mí ndo ntzujꝯ, mí ne di ddaguijꝯ. Ca ddáa, mí hñanijꝯ pꝯ jabꝯ i bbøh ca cueva, cja ca pé ddáa, mí ntzah pꝯ mbo ca ndo medo pꝯ já ttøø. ¹⁶ Cja mí majmꝯ nzajqui, mí nzoh ca ttøø co ca ndo medo, mí xijmꝯ:

—Gui yøta nttzedi, gui cobiguije, pa ya jin da jiantiguije ca hnaa ca bí jux pꝯ jar ndo tjujnitsje, cja pa jin da zajquije cár cue. Guegue-ca i tsjifi car Tzi Deti. ¹⁷ Porque ya xí nzøh car pa, ya xpa eh ca Ocja, xta ddajquije cam castigoje. ¿Tocá da zejti-ca?—

Los señalados de las tribus de Israel

7

¹ Bbꝯ ya xquí ncja yꝯ, dú janti gojo ángele, hna-hnaa mí bbøpjꝯ jáy nttzani nꝯr mundo. Mí pentijꝯ ca gojo ndají ca rí hñe göhtjo jáy nttzani nꝯr jöy. Mí ccahtzijꝯ pa jin di hño ndají hua mbo nꝯr jöy, ni digue pꝯ jar mar, cja pa jin di juani nim pa hnar za. ² Pé dú janti pé hnar ángele, guí hñej nꝯ jabꝯ rí bøxi ur jiadi. Nucá mbá ja hnar sello ca mür mejti ca Ocja ca ntjumꝯ y i bbꝯy. Car ángele-ca bi mafi nzajqui, bi nzoh ca gojo ángele ca xquí ttun car cargo di castiga nꝯr mundo co hnej nꝯr mar. Ca hnar ángele bi xih ca gojo:

³ —Nugø xtú eje hne dá sellobi qui dejꝯ qui bajtzi ca Ocja ca i øhtibijꝯ qui jmandado. Nuquejꝯ, jin te guí ma guí cjajpjijꝯ nꝯr jöy ni digue nꝯr mar, ni digue yꝯ za, hasta bbꝯ xcúr cjuajtigø xcúr sello ca cjahni-ca.—

⁴ Diguebbꝯ ya dú øh car número, tengꝯ ca cjahni ca bi sellobi qui dejꝯ, pa jin te di ncjajpijꝯ. Mí ciento cuarenta y cuatro mil cjahni digue car nación israelita. Nu car nación israelita, mí bbꝯ doce qui familia, guí hñejmꝯ ca doce qui ttꝯ car Jacobo. Nucá, xquí ndo nxantí rá ngu. Cada hnar familia mí zøti rá ngu mil. Cja digue ca doce grupo-ca, bi sellobi doce mil cjahni cada hnaa. ⁵ Digue qui familia car Judá co car Rubén co car Gad, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi selloju. ⁶ Guejtí qui familia car Aser co car Neftalí co car Manasés, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi selloju. ⁷ Guejtí qui familia car Simeón co car Leví co car Isacar, cada hnaa bi zøti doce mil cjahni ca bi selloju. ⁸ Guejtí qui familia car Zabulón co car José co car Benjamín, cada hnaa bi zøti doce mil ca cjahni ca bi selloju.

La multitud vestida de blanco

⁹ Bbꝯ ya xquí guaj nꝯr bbede, dú janti hnar ndo jmundo ca cjahni, már ndo ngutsje, jin to di jiøti di mede, xcúi hñejmꝯ göhtjo tema nación, co göhtjo tema raza. Mí mingujꝯ göhtjo tema jöy, cja mí ñajꝯ göhtjo tema jñá. Mír hmøh pꝯ mür nccahtihui car Tzi Ta jítzi pꝯ jabꝯ mbí jutzi co hneh ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti. Mí jeju dajtu rá nttaxi, cja mí cajꝯ dentji. ¹⁰ Mí ndo mafi nzajqui, mí majmꝯ:

Rá ndo nzedi nam Tzi Tajꝯ nꝯ bí juj nꝯ jar ndo tjujnitsje,

Guejtí nꝯr Tzi Deti rá nzedi, hneje.

Xí møxquije-yá co cár ttzedi, eso xtú tapije ca rá nttzo.

¹¹ Diguebbu ya, göhtjo cu ángele cu már bböjti pu jáy nttzani car ndo tjujnitsje, co ni cu tita, co ni cu gojo ángele cu i jñejmi züwe, göhtjo bi guatiju car ndo tjujnitsje, bi aniju jöy, bi ndaneju ca Ocja. ¹² Cja bi majmu:

Cierto, rí ntzöhui gu xöjtibiju ca Ocja.

Te tza rá zö guegue. Te tza ngu cár poder. Rá ndo jitzí qui mfeni.

Gu öjpiju mpöjce por rá ngue ca xí dyöjtiguiju, cja gu ihtzibiju.

Rá ndo ngu cár ttzedi. Guegue i mandado.

Rí ntzöhui gu xöjtibiju göhtjo cu cjeja ni jabu gu tzöyaju.

¹³ Diguebbu ya bi nzojqui hna cu tita cu mí bbuh pu, bi dyöngui:

—Xí yu cjahni yu i je yu ttaxi datu, ¿cja guí padi to-yá, cja jabu xcui hñej-yu?—

¹⁴ Cja dú tjadi:

—Jin dí padi, pe nuque, tada, guí padi.—

Cja diguebbu ya, bi xijqui:

—Yu cjahni-yá, xí nzejtiju car ndo persecución, xí bböhti por rá ngue cár tzi palabra ca Ocja. Yu ttaxi datu i je-yá, xí ttaxqui por digue cár tzi cji nar Tzi Deti nu xí ndeniju. ¹⁵ Nuyá, ya xí mboo yí dajtiju cja jin te i tjuju, eso xí ttungui ur tsjejqui da hmöjpu nu dri nccahtihui nar Tzi Ta, nu jabu bí jux nár trono. Pá ur xuy i rejpiju ca Ocja mbo nár templo. Nu nar Tzi Ta nu bí juj nu jabu i mandado, da juix yu cjahni-yu co cár xumuy, pa ya jin da sufriju. ¹⁶ Nuya, ya jin da duntjuju, ya jin da dutjeju, ya jin da zatiju jar jiadi, cja jin da ngüentiju cor pá. ¹⁷ Porque nar Tzi Deti nu bí bbö delante nu jabu bí jux nár Tzi Ta, da nu qui cjahni ncja hnar mödi. Guegue da dyen qui dejti pu jabu i po car deje ca i un car nzajqui ca jin da tjegue. Nu cár Tzi Ta da dajquibi qui guidöjpu qui cjahni, ya jin da nzoniju.—

El séptimo timbre y el incensario de oro

8

¹ Diguebbu ya, ca hnaa ca mí ncja ngu hnar tzi deti, bi xöhti car timbre ca rá vojto. Bbu mí xöhti-cá, jin to gá hñam pu jitzí, como hnar madé hora, cja jin to gá ña. ² Diguebbu ya dú janti pé dda vojto ángele már bböjti pu, mir nccahtihui ca Ocja. Nucá bi ttuni vojto cu tjuxi gá corneta. ³ Diguebbu ya pé bú eh ca pé hnar ángele, bi guati car altar gá oro pu jabu mí dduiti guitjoni, mbá ja hnar censario gá oro. Cja car ángele-cá, bi ttuni guitjoni rá ngu, bi janti pu xötze car altar, bi huanihui qui oración göhtjo cu cjahni cu i eme car Jesucristo. Nar altar gá oro mí nccahtihui car ndo tjujnitsje pu jabu mbí jux ca Ocja. ⁴ Cja bbu mí tjanti car guitjoni pu jar altar, bi böxi bbifi rá ngu. Mí vojmi qui oración cu cjahni cu xí hñeme ca Ocja, cja cár ña cu guitjoni bi böx pu jabu mbí juxi guegue-ca. ⁵ Diguebbu ya, car ángele ca mbá ja car censario, bi fonti cu dejtzi jar altar, bi ñuhtzi. Ma ya, bi juati car censario, bi fonti cu dejtzi gá jöjmi jöy, pu jar mundo. Cja bbu mí jöy, bi ñantzí pu jar mundo, bi jia car ndají rá nzedi, bi juex car rayo, cja bi hño hnar hñamijöy.

Las siete trompetas

⁶ Nubbá, cu vojto cu ángele cu mí jaju cu vojto tjuxi gá corneta bi pahtzi pa di juxtiju.

⁷ Car primer ángele bi juxti cár tjuxi, cja bi jöjmi pu jar jöy cu ndoo, cja co cu tzibi, mí hñohui cji. Cja bi zati cerca madé nar jöy, co cerca madé parte yu za co hñe cerca madé yu ccangui paxi.

⁸ Diguebbu ya car ángele ca rí cja vojto bi juxti cár tjuxi, cja bú ttam pu jar mar ca mí ñigui ncja hnar ttöø ca már tzañi. Cja cerca madé car mar bi cja ur cji. ⁹ Cja bi du cerca madé cu züwe co cu möy cu mí dyo jar mar. Guejtjo bi juagui cerca madé cu barco cu mí dyo xötze car mar. Bi ñajmu rá zö cja bi mpuniju jar deje, göhtjo co cu cjahni cu má pa pu.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rá jñu, bi juxti cár tjuxi, cja bú töh hnar ndo tzö, mbá tzañi ncja hnar za bbu ga cjöti petroleo. Mir zatitjo car tzö, cja bi tzoo pu já datje cja co pu já pöjje. Bi tzoo pu cerca madé-cu. ¹¹ Mí tsjifi Ajenjo car ndo tzö ca bi dögui. Gue cár tjuju hñeje hnar paxi rá ncju. Cja göhtjo pu jabu bi tzox car ndo tzö, bi cja rá ncju cu deje-cá, bi cja ur veneno. Eso, cu cjahni cu bi zí cu deje-cá, tje bi duju.

¹² Diguebbu ya, pé bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja gojo, cja bi ttzoni cerca madé car jiadi, co cerca madé car zana, cja co cerca madé cu tzö. Nu cu parte cu bi ttzoni, bi juiti, ya jin gá nzö. Bbu mpa, car jiadi bi yoti jñajto horatjo, cja cu pé dda goo hora, ya jin gá yoti. Bbu nxuy, bbu di toca di jaxti ur xuy car zana, jöña jñajto hora di yoti, cja cu pé dda gojo, ya jin di yoti. Guejtí cu tzö, ya jin di yoti ncja ngu nguá yoti máhmeto.

¹³ Nubbu, pé dú janti hnar ángele, mí bontzi pu jar madé car jitzí. Dú öde mbí ña nzajqui, mí ma:

—¡Ay, ay, ay! ¡Juji yu cjahni yu rá bbuj nu jar jöy! ¡Te tza da sufriju, como nuya pé xta juxti qui tjuxi cu pé dda jñu ángele!—

9

¹ Diguebbu ya, car ángele ca rá cutta bi juxti cár tjuxi. Cja dú janti ca mí jñejmi hnar tzø, bú tò jar jítzi, bi zøti jar jöy. Guegue mí nìgui ncja hnar tzø, pe múr mafi ca Jin Gui Jo. Mbá ja hnar ntjsoqui pa drí xojqui ca hnar ohtzi rá ndo je, ca rí gah pu jabu jin gui tzø. ² Cja bi xojquibi cár ne car ohtzi. Nubbú, bi bøxi bbifi rá ngu, ncjahmu mí fani hnar ndo horno. Cja car bbifi ca bi bøtze, bi cjujtibi cár jiahtzi car jiadi, mí nìgui ncjahmu ya xquí hmexuy. ³ Car bbifi-cá mbá tū zūwe ca mí jñejmi ttaxi, bi jìjmu göhtjo jar jöy. Nu ca ttaxi-cá, bi ttuni úr ttzedi pa di tzajteju, ncja ca zūwe ca di xijmu alacrán. ⁴ Bi nccahtzi ca ttaxi pa jin di ma di za ca paxi, co ca pé dda planta rá nccangui, co guejti ca za. Jøntsjetjo mbá jajū ar tsjejqui di za ca cjahni ca jí mí cuati cár sello ca Ocja pu jáy deju. ⁵ Jin gá ttunijū ar tsjejqui di póhtiteju, jøntjo di hñojū cutta zana cja di za ca cjahni. Cja bbū mí tza ca cjahni, már ndo juixni, ncjahmu xtúr mih hnar alacrán. ⁶ Ca cutta zana ca xta hño ca ttaxi, da ndo sufri ca cjahni ca xtrú nza, hasta da jionijū ja drí duju, pe jin da duju. Da ndo ne da duju, pe ndejma da segue da hmajtiju.

⁷ Ca ttaxi-cá, mí nìgui ncja ngu fani ca xquí tjojqui pa di ma jar guerra. Qui ñaju mí jux ca mí nìgui ncja ngu corona gá oro. Nu qui jmijū, mí jñejmi nár jmí nar cjahni. ⁸ Cja qui xtaju már ma, ncja ngu yí xta ya bbejña. Cja qui ttzafijū mí jñejmi yí ttzafi hnar león. ⁹ Mí cjohmi hnar xittegui qui tñaju, pa jin di tjohti ca flecha. Cja bbū mí mfeti qui jua, mí ndo ngónijū, mí nìgui ncja ngu rá ngu carreta ca i cjøti rá ngu fani, i tijnmá rí ma jar guerra. ¹⁰ Nu ca ttaxi, i bbūh qui hmite pu jáy ttzaju, ncja yí hmite ya alacrán. Co ni qui hmite, mír tzajteju. Bi déju cutta zana mír an ca cjahni. ¹¹ Guejti mí bbūh ca to mí mandadobi ca ttaxi, gue car ángele ca i ja cár cargo pu jabu jin gui tzø. I ju cár tjuju car Abadón, cja guejti i tsjifi car Apolión. Nar tjuju Abadón ar tjuju digue car jña hebreo. Nu nar tjuju Apolión ar tjuju digue car jña griego. Hnaguujto ga man ya yojo tjuju-ya, tzadi, Car Møhtite.

¹² Nuya, ya xí tjoht car primer castigo. Nujmajū, ya pé xtu eh ca pé dda yojo.

¹³ Diguebbu ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rá ddaajo. Cja dú øjcø hnar jña, mí nìgui ncjahmu to már ña pu jar madé car altar ca mír nccahtihui ca Ocja. Car altar-cá, mí nxøgue gá oro, cja mí bbū gojo qui hmondri. ¹⁴ Ca to már ña, bi nzoh car ángele ca rá ddaajo ca már ja cár tjuxi, bi xifi di xohti ca gojo ángele ca már hñati pu hnaguadi car ndo datje Eufrates.

¹⁵ Cja bi tsohti bbú. Nu ca ángele-cá, ya xí már tømijū car hora, car pa, car zana, co car cjeja ca xquí gøh ca Ocja, pa di bønri drí mõhtija cerca madé ca cjahni hua jar jöy. Di ncja jñū jegue, cja hna parte digue ca jñū di dū. ¹⁶ Ca gojo ángele mí hñohui hnar ejército, cja göhtjo ca sundado mí tøjmu fani. Cár bbede ca tøgue mí zøti dosciento ca millón. Dú øjcø car número bbū mí bbede tengu-cá.

¹⁷ Nubbú, dú ccahtigø ca fani cja co ca tøgue ncjahmu ndár wj. Mí jeju pajni gá xittegui, mí cohmpi qui tñaju. Nu ca pajni-ca, már ntjeni ncja ar tzibi, mí vojmi rá nccangui ncja ar jítzi, cja mí vojmi rá nccaxti ncja ar azufre. Qui ña ca fani mí jñejmi yí ña ya león. Cja mí pøni tzibi jáy neju, mí hñohui bbifi co car azufre. ¹⁸ Car tzibi, vojmi car bbifi co car azufre ca mí pøm pu jáy ne ca fani, guehcá mí póhti ca cjahni. Bi mõhti cerca madé ca cjahni, göhtjo ca mí bbū jar jöy. ¹⁹ Nu qui ttzū ca fani mí jñejmi ccjña, mí bbūh qui ñaju, co nicá, mí tzajte. Mí pøxi tzibi jáy neju cja mí tzajte co ni qui ttzaju. Mí ncjapu nguá mõhti rá ndo ngutsje cjahni ca fani-ca.

²⁰ Nu ca pé dda cjahni ca bi huetiju, ca jin gá mõhti ca fani, ndejma jin gá repentiju pa di jieh ca mír dyøtiju ca rá nttzo. Jí mí ne di jiejguju ca mír hñihtzibijū qui ndaji ca Jin Gui Jo. Segue mí ndanejuca. Guejti mí segue mí ndaneju ca ídolo gá oro, co ca gá plata, co ca gá ttegui rá nccaxti co ca gá medo, hñeh ca gá za. Mí ndaneju ca i tsjifi Ocja, pe jin gui hñani. Gue ca cjáa ca xí ttøtijo, cja jin te i bbū ar nzajquju. ²¹ Guejti jí mí ne ca cjahni di jiejmu ca mír póhtiteju, ca mír denijū ca dyøti-tjoni co ca brujo, ca mír jìotiju bbejña cja ca mír jìotiju hñøjø, co ca mír mpeju. Bi segue bi ncjadiju pu.

El ángel con el librito

10

¹ Diguebbu ya, pé dú ccahti pé hnar ángele rá nzedi, mbá cah pu jítzi. Mbá mpøxihui hnar guy, cja mí juex hnar arco iris, mí cohmpi cár ña. Cár jmí car ángele mí yoti ncja nar jiadi, cja qui hua mí jñejmi yojo pilar, mí juetzi ncja ar tzibi. ² Mí cah hnar jehmi xquí bbantzi, pe ya xí mí xogui. Car ángele bi hmøh pu jabu már nzøtihui car jöy co car mar. Bi hñih cár jogui hua xøtze car mar, nu cár nccuarga, bi hñih pu jar jöy. ³ Bi mafi nzajqui, cja bi nìgui cár jña ncjahmu már mah hnar león. Cja bbū mí juuj ya ca mír mafi, bi ñantzi vojto vez. ⁴ Nugø, dú øde te mí jma bbū mí ñantzi vojto vez, cja ya xcua jutzi. Pe bi hna nzojqui hnar jña, mbí ña pu jar jítzi, bi ccaxquigø, ina:

—Dyo guí jñux ca palabra xcú dyøde, pa jin to da baði te xí mjan ca xcá ñantzi.—

⁵ Diguebbu ya, ca hnar ángele ca már bböjti pu xõtze jar mar co pu jar jöy, bi pahtzi cár dyε jar jítzi. ⁶ Cja bi nöm̄bi cár tjuju ca Ocja ca i bbuy pa göhtjo yu cjeja, nim pa jabu da mpuni. Guegue bi dyöti nar jítzi, co nar jöy, co hnej nar mar, co göhtjo yu i bbujcua jar mundo. Car ángele bi hñih ca Ocja gá testigo, bi ma:

—Ya xta zòh car pa ca i ddøhmi. Ya jin du dé ca Ocja. ⁷ Bbu xta juxti cár tjuxi car ángele ca ri cja vojto, nubbu ca Ocja xta dyöte ncja ngu gá mbeni desde ya má yabbu. Yu cjahni jin gui padiju te da ncja, nu ca Ocja xí xih ca profeta cu i pejpiju te da ncja.—

⁸ Diguebbu ya, pé bi nzojqui car jña ca güi hñε jítzi, bi xijqui:

—Gui ma bú ca car jehmi ca i ca nar ángele nu rá bböjti nu xõtze jar mar co jar jöy. I xoh car jehmi.—

⁹ Nubbá, dú ma cuati car ángele, dú öjpi di ddajqqui car jehmi. Cja bi xijqui:

—Gui çaxi ya, cja gui tza. Bbu xta ngá ir ne, gui tzó rá ú ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu xtí tuti, xtí tzó rá ncju bbu.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ca car jehmi ca mí ca car ángele, cja dú tza. Bbu mí çadi nam ne, már y ncja car ttafi gá colimena. Pe bbu ndú tuti cja mí zöti mbo um may, nubbu, dú tzögö már ndo ncju. ¹¹ Ma ya pé bi nzojqui ca Ocja, pé bi xijqui:

—Nuya, pé dí cuhqüi, pé gui ma grí xih cu cjahni te da ncja, ncja ngu ga man car tzi jehmi ca xcú tza. I nesta gui ma, te da zuh cu cjahni rá ngu cu rá bbu hnahño nación, co cu rá bbu jñini rá ngu na jar jöy, co cu i ñaju göhtjo tema jña, cja co guejtjo rá ngu cu autorida cu i mandado.—

Los dos testigos

11

¹ Diguebbu ya, bi ttajqui hna pedazo ur za, mí jñejthui hnar za gá metro, cja bi nzojqui ca Ocja, bi xijqui:

—Nuya, gui ma grí dyen car ndo templo co hñeh car altar, cja gui pede tengü cjahni i cuati pu pa da nzojm̄u ca Ocja. Nugö, xtá nú rá zö car templo co cu pé dda cosa cu gui dyeni cja co cu cjahni cu gui pede, pa jin te da ncjajpju. ² Pe nu cár tji car templo, jin gui ma gui dyen-ca. Como xta hño pu jar tji cu hnahño cjahni cu jin gui emeju ca Ocja. Guegue-cu jin da tzunijm̄ car lugar-ca. Xi ttungui ur tszejqui da hño göhtjo pu jabu i neju, pu jar jñini Jerusalén, cja jin da cjaipi ncaso cu lugar rá nttzujpi. Da hñodijm̄ pu cuarenta y dos mes, tzudi, jñu cjeja madé. ³ Nugö, i bbu yojo cam testigo, xtá cuycö pu jar jñini-ca pa da xih cu cjahni cam palabragö. Da hmuh pu mil doscientos sesenta día, tzudi, jñu cjeja madé, da nzoh cu cjahni pa da jionguigöju cja da jiejm̄u ca rá nttzo. Cu yojo testigo da jiehui dajtu rá mpotji ncja ngu ga jie yu cjahni bbu i mbenijm̄ hnar ánima.—

⁴ Cu yojo testigo, gue cu bi man ca hnar profeta ya má yabbu. Bi ma guegue, di hm̄u yojo qui mefi ca Ocja, di pejpihu ca Ocja ca bi dyöti nar jítzi co nar jöy. Nu cu yo testigo-cu di jñejmi yojo lámpara cu di vojmi yojo za gá olivo. Cu yojo qui testigo ca Ocja di jñejmi lámpara cu jin gui juiti. Jin di tjeq qui ttzedihui, cja jin di tzöya ca mir nzojmi cu cjahni. ⁵ Cja bbu to da ne da ún cu yojo qui mefi ca Ocja, gueguehui da põxi tzibi jáy nehui, da dæti qui contra. Eso, da dü göhtjo cu to da ntjoja da dyøhtibi dañu cu yojo testigo, como gueguehui i pehtzi ur tszejqui da mandadohui pa du e castigo da zuj yu cjahni hua jar jöy. ⁶ Bbu da ccax car dye cu testigo-cu, nubbu, jin te da way göhtjo car tiempo ca da nzoh cu cjahni. Es xi jñu cjeja madé da nzoh cu cjahni. Guejtjo bbu da mandadohui, da mbösh cu deje, da cja ur cji. Cja bbu da ma gueguehui, da ndo jñin cu cjahni, o du e pé dda castigo, nubbu da zuh ca i majmi. Gueguehui da mandado pa da ttun cu cjahni göhtjo tema castigo ca rí ntzöhui, cja nu ca xta mandadohui, cierto da ncja-ca. ⁷ Nu cu yojo qui testigo ca Ocja, bbu ya xí ncumpli cu pa ca mí mben ca Ocja, cja bbu ya xí dö cár testimoniohui ncja ngu ga ne guegue-ca, nubbu, da bbøhtihui. Bbu ya xí nzuh car tiempo, da nigui ca hnar cjahni ca i jñejmi hnar zuwe rá nttzo, da bøx pu jabu jin gui tzó, cja da dyøhtibi tujni cu yojo testigo, da möhti. ⁸ Cja qui cuerpohui cu testigo da hmondi pu jar tøy car ndo jñini pu jabu bi ddøti jar ponti cam Tzi Jmugöju. Car jñini-ca i jñejmi car jñini Sodoma. Guejtjo i jñejmi car jöy Egipto, pu jabu jí mí tñhtzibi ca Ocja. ⁹ Qui cuerpohui cu yojo testigo da hmondi pu jñujpa madé. Jin da tjequi da hñögüihui. Da jmuntzi cjahni rá ngu pa da ntsjundöju. Cu cjahni-cu, rí hñejm̄u göhtjo cu raza co göhtjo cu nación. Minguju göhtjo tema jöy, cja i ñaju göhtjo tema jña. ¹⁰ Da ndo mpöh cu cjahni, qui mejti nar mundo, tzudi, cu jin gui eme ca Ocja. Da ndo mpöjm̄u, hasta da dyøtiju mbaxcju. Cor pöjö da regalabi qui hñohuiju tema regalo, como ya xtrú ndu cu yojo testigo cu xcui mejni ca Ocja. Bbu mí bbujti-cu, cjaatjo mí huenti cu cjahni cja mí öjpi ca Ocja mbá pejni castigo. ¹¹ Diguebbu ya, bbu ya xtrú tjoq cu jñujpa madé, xta cja Ocja pé xta jña ur jñahui cu yojo testigo, cja da bböbi. Nubbu, xta ndo ntzu cu cjahni cu xta jiantiju. ¹² Nu cu yojo testigo xta dyöh hnar jña rá nzedi, xtri ña pu jar jítzi, xta xijmi:

—Bú pøxihui hua.—

Nubbü, xta mpøxihui hnar guy, xta ttzixihui jar jítzi. Nu qui contrahui xta jiantijü cü yo testigo, ya xní bøxihui. ¹³ Gue car hora-ca, xta ncja hnar ndo hñamijöy, cja xta yøte rá ngu cü ngu cja co qui cjoti car jñini Jerusalén. Bbü xta yøti-cü, xta dü vojto mil cü cjahni. Nu cü pé ddaa cü da huete, nttzeditjo da ndo nttzujü, cja da majmü te tza rá nttzujpi ca Ocja ca i mandado pü jítzi.

¹⁴ Ya xí tjoj car castigo ca rí cja vojto. Nuya, ya pé xpa eh car castigo ca rí cja jñü.

La séptima trompeta

¹⁵ Diguebbü ya, bi juxti cár tjuxi car ángele ca rí cja vojto, cja bi niguí pü jítzi cü dda jña, ncjahmü to mbí ñajü nzajqui pü jar jítzi. Mí majmü:

Nuya, car Tzi Ta jítzi ya xta jñajquibi qui cargo göhtjo cü to i mandado, Cja guegue, vojmi car Cristo, xta mandado hua jar jöy. Da mandadohui göhtjo cü cjeja, jin da tjeñ cár cargohui.

¹⁶ Cja bbü mí jmá nar palabra-na, cü veinticuatro tita cü már jux qui tjujniü, mír nccahtihui car Tzi Ta jítzi, bi bbøpju, bi anijü jöy, cja bi ndañeju ca Ocja. Bi majmü:

¹⁷ Nuquigüe, am Tzi Jmuquije, rá ndo nzehqui, rá ndo jítzi quer cargo, Cja jin to i xihqui te gui cjaipi.

Ya xí ngui bbajque bbü mí müj nar mundo. Guejti yü pa ya, guí bbaj ya hneje, Cja cü pa ca bu eje, pé xta niguí hua jar jöy ja guí ncjague.

Dí ðhquije mpøcje, porque nuya xcü jña quer cargo.

Ya xcü fadi gui mandado hua jar jöy, göhtjo co quer ttzedi.

¹⁸ Xí ungui ur cüe cü nación, xí contraqui,

Pe nuya, ya xí nzøh car pá pa gui cohtzibi cár castigoju.

Ya xí nzøh car pá pa gui jñampi ur huenda cü cjahni cü xí ndü.

Cü profeta cü mí pejpíqui, co cü pé dda cjahni cü mí emequi cja mí jzquijü,

Cada hnaa da ttun cár tjaja-cü,

Ngü cü cjahni cü mí bbü ur cargoju,

Ngü cü ddaa cü jin te mí bbü ur cargoju.

Nu cü cjahni rá nttzo cü i ttzon nar mundo, ncjaticä gui cjaipi da dü ya-cü.

¹⁹ Diguebbü ya, bú xoh pü jítzi cár templo ca Ocja, cja bi niguí pü car caja rá nttzujpi ca mí bbehtzi pü mbo. Mí tsjifi ur arca car caja-ca. Cja bi juex car rayo, bi jia hnar ndaji rá nzedi, bi ñantzí, cja bi hñan car jöy. Guejtjo bi ndo jio ndoo.

La mujer y el dragón

12

¹ Diguebbü ya bi niguí pü jar jítzi hnar cosa ca bi ndo jianti cü cjahni, cja bi ndo hño qui mfenijü. Mí niguí pü hnar bbejña, mí ndo juex qui dajtu, ncjahmü mí je car jiadi, mí tñmi hnar corona gá doce cü tzø. ² Mí hñü car bbejña, ya xti hmuh cár bajtzi. Mí mafi, porque mí ndo tzø rá ú. ³ Diguebbü ya, pé bi niguí pü jar jítzi pé hnar seña. Mí niguí pü hnar ndo zuwe ca i tsjifi ur dragón. Mí jñejmi hnar ccñä rá nojo, cja mí bbøh qui dye co qui hua. Már ntjeni car zuwe-cá, cja mí bbü vojto qui ña co ddetta qui hmondri. Nu cü vojto qui ña, cada hnaa mí jux cár corona. ⁴ Bi juati cár ttzü, bi gojqui car tercera parte cü tzø cü mbí bbøh pü jítzi, bú jøjmi jar jöy. Diguebbü ya car dragón bi hmöy, mír nccahtihui car bbejña ca mí hñü.

Mí tøhmi di hmuh cár bajtzi car bbejña, pa di zajpi. ⁵ Nubbü, bi hmuh cár bajtzi car bbejña, mür tzi hñøj. Guegue xi hmü pa da mandadobi göhtjo yü nación, da cjaipi ur ttzedi, cja cü cjahni da dyøjtijü. Diguebbü ya, car bajtzi ca xqui hmüj ya, bi hna ttzix pü jítzi, pü jabü bí bbøh ca Ocja, bí jux pü jar trono. ⁶ Nu car bbejña bi ddagui gá ma pü jabü jin to mí hñani. Bú hmüjti pü hnar nttzöya ca xqui joiquibi ca Ocja, pü jabü di døhmi cja di ttüni te di zi. Bú de pü mil doscientos sesenta mpá, tzudi, jñü cjeja madé.

⁷ Diguebbü ya, bi ncja hnar ndo tujni pü jar jítzi. Ca hnar ángele ca i mandadobi cü pé ddaa cja i ju cár tjuju ur Miguel, bi ntujnihui car ndo zuwe gá dragón. Car Miguel mí vojmi cü ángele cü mí mandadobi. Guejti car dragón mí vojmi cü dda ángele cü mí tenijü-ca. ⁸ Nu car Miguel bí daja, cja bí bbeh car dragón, eso ya jin gá tjegui di hmüjti pü jar jítzi. ⁹ Bi mfongui car dragón, vojmi qui ángele cü mí tenijü. Car dragón, guegue ur ccñä ca ya xí mí bbøy ya má yabbü. I ju cár tjuju ur Satanás. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo. Guegue ur ndo jiojte, i dyo, i ne da tatetjo. Bú ttengua jar jöy, vojmi qui möxte cü mí tenijü.

¹⁰ Diguebbü ya, dú øjcø hnar jña rá nzedi, mbí ña pü jar jítzi, mí ma:

—Nuya, ya xí ndah ca Ocja ca dí emeju, cja ya xí ngo jöy qui contra. Ya xí niguí te tza rá nzeh ca Ocja, como ya xí müdi i mandado. Nuya, car Cristo ya xta jña cár cargo cja da mandadohui cár Tzi Ta. Nu ca Jin Gui Jo, ya xí ngo jöy, xí mfongui pü jar jítzi. Bbü már bbajcua jítzi guegue-ca, cjaatjo mür guati ca Ocja, mí jøxi bbejtji cü cjahni cü i eme ca Ocja.

Mí ma, guegue-ca mí tũdi ca rá nttzo, ina. ¹¹ Nu ca cjuada-ca, ya xí ndapi ca Jin Gui Jo, guegue-ca xí bbēdi. Guehca xcá mbenjũ ja ncja gá bbōhti car Jesucristo por rá nguehcá, co ca xcá ncjuanjũ toca i emejũ, eso, xí ndaja. Jin gá ntzujũ cja jin gá manttey qui vidajũ, hasta bi bbōhtijũ hneje. ¹² Nuya da ndo mpój yũ to i bbajcua jar jitzĩ, como ya xí ttengui jōy car ndo zuwe gá dragón. Nu ca to i bbaj nũ jar jōy, co ca to i bbah pũ mbo car mar, da ndo sufrijũ, como ya xí ngaj nũ ca Jin Gui Jo, xcá nzōti pũ jabũ guí bbajjũ. Cja xí ndo ungui Ƴr cue, i ndo tsjeyabi ca Ocja, como i pađi ya xqui tchatjo car tiempo i bbēdi pa da cjoti jar fōdi.— Bi ncjapũ gá mañ car jñã-ca.

¹³ Nu car ndo zuwe gá dragón, bbũ mí ccahti ya xqui ttengua jar jōy, nubbú, bi den car bbejñã ca xqui Ƴn car tzi hñøj, mí ne di zadi. ¹⁴ Nu car bbejñã, bi ttuni yojo qui jua, ncja ngu qui jua hnar ndo águila, pa di bontzi nttzēdi, drí ma pũ jar nttzōya ca xqui tjojqubi. Nupá, di hñambi car ccñã jñũ cjeya madé cja di ttuni te di zi. ¹⁵ Nu car ccñã, már bbōjti Ƴr xutja car bbejñã, cja bi fongui deje rá ngu jár ne, ncja hnar datje, pa di dux car bbejñã car deje. ¹⁶ Nu car jōy bi mōx car bbejñã. Bi hna xojtjo, ncjahmũ mí yajqui Ƴr ne, bi dũti car deje ca xqui bōxi Ƴr ne car dragón. Nubbú, bi wen car bbejñã, bbá. ¹⁷ Diguebbũ ya, car zuwe gá dragón bi ndo tsjeyabi car bbejñã. Bi ma bú øhtibi tujni ca pé dda qui bajtzi car bbejñã. Gue ca cjahni ca i tembi qui mandamiento ca Ocja, i emejũ car Jesucristo, cja i xih qui mĩnga-cjahnjũ toca i emejũ.

Los dos animales malos que mandan

13

¹ Ma ya, ndí bbōh pũ jar bbomũ, jár nttzani car mar, cja dú ccahti mbá pøxi jar mar nu ca mí jñejmi hnar zuwe rá nttzo. Mí bbũ yojo qui ñã co ddeta qui hmondri. Cada hna qui hmondri mí jux cár corona, cja cada hna qui ñã mí juxi hnar tjujũ. Nu qui tjujũ mí ma ncjahmũ guejtsje du Ocja car zuwe-ca. ² Car zuwe ca dú ccahti mí jñejmi hnar leopardo. Qui hua co qui dyc mí jñejmi qui hua co qui dyc hnar oso. Nu cár ne mí jñejmi cár ne hnar león. Diguebbũ ya car zuwe gá dragón bi guati ca pé hnar zuwe, bi un cár ttzēdi, guejtjo bi uni hnar cargo rá jitzĩ, cja bi ungui Ƴr tsjejqui di jñux pũ jabũ di mandado. ³ Cja diguebbũ ya, pé dú ccahti car zuwe rá nttzo, ya xqui tjohtibi hna qui ñã. Cōmbeni mí bbay herido, ya xti dũ. Pe ndejma bi jogui jabũ xqui tjoti, bi zō. Cja gōhtjo ca cjahni jar jōy, bi ndo hño í muyjũ, bi ndo hñemebijũ car zuwe-ca. ⁴ Nubbú, bi ndañejũ car zuwe gá dragón, como guegue xqui dōti cár cargo ca pé hnar zuwe. Mí mañ ca cjahni ncjahua:

—¿Jabũ xcrũ nujũ ca to di jñejmi nar zuwe-ná? ¿Tocã di bbay drã nzēdi pa di ntujnihui guegue?—

⁵ Nar zuwe nũ mí bbay herido cja pé bi zō, bi ttungui Ƴr tsjejqui di ndo hñixtsje, cja pa di ma, guegue i jñejtihui ca Ocja. Cja bi ttun cár cargo di mandado cuarenta y dos zana, tzadi, jñũ cjeya madé. ⁶ Car zuwe-ca, mí ma palabra rá ndo nttzo. Mí ina, jí mir ntzōhui car Tzi Ta jitzĩ pa di tteme, cja jin te di ntjumay cár templo ca Ocja pũ jitzĩ. Guejtjo bi zan ca ddãa ca bi bbah pũ jitzĩ. ⁷ Nu car zuwe rá nttzo, guejtjo bi ttuni Ƴr tsjejqui di ntujnihui ca cjahni ca i ten car Jesucristo, cja di dapi. Guejtjo bi ttun cár cargo pa di mandadobi gōhtjo tema clase ca cjahni ca i bbay, ca cjahni ca rí hñeje hnahño raza, co qui mĩngujũ hnahño jōy, co ca i ñaju hnahño jñã, co ca rí hñejmũ gōhtjo tema nación. ⁸ Gōhtjo ca cjahni ca i dyo hua jar mundo bi ndañejũ ca hnar zuwe rá nttzo, cja bi hñitzi bĩjũ. Pe mí bbah ca dda cjahni ca jin gá ndañejũ ca hnar zuwe, gue ca cja i jux qui tjujũ pũ jár libro ca gá nzajqui ca i pehtzi ca Ocja. Ca cjahni-cá, i mejtĩ ca to i jñejmi hnar tzi deti ca bi bbōhti. Bi tjuhtzibi qui tjujũjũ jár libro guegue, desde bbũ mí muj nar mundo.

⁹ Nuquiguc, bbũ guí øde, guí jñũhpi ndumay ya palabra ya i cuati hua. ¹⁰ Bbũ xí mañ ca Ocja da ttzixqui gá preso por rá nguehca grí hñeme, ndejma da ttzixqui, macja guí ne guí ccahtzi. Nu ca to da jñã cár espada pa da mōhti cár mĩnga-cjahnihui, guegue da bbōhti gá espada hneje. Eso, guí tzejtjto ca te da jich ca Ocja da ttōjtiqui, cja jin guí jiejmũ ca grí hñemeyũ guegue.

¹¹ Diguebbũ ya, pé dú ccahti pé hnar zuwe rá nttzo. Nucá mbá pøxi jar jōy. Cja mí nigui ncja ngu hnar tzi deti, mí bbũ yojo qui hmondri. Pe bbũ mí ñã, mí mafi nzajqui ncja car ndo zuwe gá dragón. ¹² Nu nar zuwe nũ rí cja yojo, i yojmi ca bbeto Ƴr zuwe, cja i fōtzi. Ca bbeto Ƴr zuwe xí jējquibi cár cargo car zuwe ca rí cja yojo, como i ntzixihui. Car zuwe ca rí cja yojo i mandadobi yũ cjahni yũ i bbajcua jar jōy, i cjaipi da ndañejũ ca bbeto Ƴr zuwe. Nuca, mí bbay herido, mí cōmbeni, cja pé bi zōtjo. ¹³ Nar zuwe nũ rí cja yojo i øti milagro rá nzēdi. I nzoj nar jitzĩ, cja bí juexi tzibi, ba cajcua jar jōy, hua jabũ i ccahtijũ yũ cjahni. ¹⁴ Guejtjo xí ttun cár ttzēdi da dyøti pé dda milagro bbũ ga hñohui ca bbeto Ƴr zuwe. Por rá ngue ca milagro ca i øte, i jōti ca cjahni ca jin guí emejũ nar palabra ca Ocja. I mandadobi da dyøhtibijũ hnar idolo ca bbeto Ƴr zuwe, da tjojqũ pa da jñejmi car zuwe-ca. Guegue bi ntjōhtibi hna qui ñã

co hnar espada, mí cömbeni, cja pé bi zötjo. ¹⁵ Diguebbu ya car zuwe ca ri cja yojo, bi cjaipi bi ña car idolo, ncjahnü di bbñtsje ür nzajqui. Guejtjo mí mandadobi cu cjañhi di ndaneju car idolo, como nucá mí ñejmi car zuwe ca más mí pehtzi cár cargo. Nu cu cjañhi cu jin gá ne gá ndaneju car idolo-cá, bi bböhti. ¹⁶ Car zuwe ca ri cja yojo guejtjo bi mandado di ncuajtibi hnar seña göhtjo cu cjañhi. Cada hnáa, di ncuajtí pu jar de, o bbu jiná, pu jar jogui dye. Bi ncuajtí car seña cu cjañhi cu i mandado, co cu cjañhi cu jin te i bbu ür cargo, cu rico, co cu tzi probe cu i pejtsje cár bbeñju, co cu cjañhi cu i bbu qui jmujá cja i pejpi-cu. Göhtjo di ncuajtibijü car seña-ca, pa dri ñgui, mí ihtzibitjoju cu yojo zuwe-cu. ¹⁷ Nu cu cjañhi cu jin gá ncuajtibi car seña, jí mí tjeñguí te di döy o te di mö. Mí nesta di hmuh cár seña car zuwe ca mí mandado, o bbu jiná, di hmuh ca hnar número ca mí nön cár tjuju. ¹⁸ Nuya, bbu guí ne guí pa di to car cjañhi ca i ñejmi ca hnar zuwe rá nttzo, i bbu ca hnar número ca i ñejmi cár tjuju. Car número-ca, ur seiscientos sesenta y seis. Ca to i pehtzi mñeni, da adivina to ür tjuju i ne da ma nar número-na.

El canto de los 144,000 hombres

14

¹ Diguebbu ya, pé dú janti ca hnaa ca i ñejmi hnar tzi deti, mbí bböj nu jar ttöo ca i tsjifi ur Monte de Sión. Mí yojmi ciento cuarenta y cuatro mil cu hñöø cu mí cuati jáy dejü cár tjuju car Tzi Deti co hneh cár tjuju cár Tzi Ta. ² Ma ya, dú øh hnar ñña mbí ña pu jitzí, mí ndo jia ncja ya nzöjtje, cja mí ndo ñantzí. Guejtjo mí zani ncja ur bbida gá arpa bbu ga ntoca. ³ Cu hñöø cu dú ccahti már xödjü hnar ddadyo tsjödi. Már øh cu gojo cu ángele cu mí ñejmi zuwe, co cu tita. Jin to mí tzó di bah car tsjödi-ca, jöña cu ciento cuarenta y cuatro mil cu hñöø cu xí tjajni digue cu pé dda cjañhi cu i bbu jar jöy. Car Tzi Deti xquí dön-cu co cár cji, xquí cjaipi i mejti. ⁴ Nu cu hñöø-cu jin guí yojmi bbeñña göhtjo ür vida, cja jin guí ntajtijü. I tenijü car Tzi Deti göhtjo pu jabu i pa. Guegue-ca xí ndöy, cja xí wejquibi cu pé dda cjañhi pa di mejtitsje cja di mejti cár Tzi Ta. ⁵ I man ca ncjuani cu hñöø-cu. Göhtjo ür vida jin guí ñajqui bbetjri, cja jin guí tjuju tema cosa rá nttzo.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Diguebbu ya, dú janti pé hnar ángele, mír bontzi jar madé nar jitzí, nu jabu rá ndo jitzí. Mí nzoh cu cjañhi cu i bbujcua jar jöy, cu cjañhi cu ri hñejmu göhtjo tema nación co göhtjo cu raza, cu i ñaju göhtjo tema ñña, co cu mingu hnahño jöy. Car ángele bi xih car tzi jogui ñña ca ri hñeh ca Ocja cja jin da mpuni. ⁷ Mí ña nzajqui, mí xih cu cjañhi:

—Gui tzuju ca Ocja, cja guí hñemeju, rá nttzujpi guegue, como ya xí nzoh car hora pa da cja ur nzöya. Gui ndaneju como guegue bi dyöti nar jitzí co nar jöy, co yu nar, co yu pöte pu jabu i pøh car deje.—

⁸ Cja diguebbu ya, pé bi ñeni pé hnar ángele, pé mír bontzi pu jar jitzí. Nucá mí xih cu cjañhi:

—Ya xta ncastiga car ndo jñini ca i tsjifi Babilonia. Ya xta mpuntjo. Como xí ungui ür muju cu mingu pu, xí ndaneju cu idolo cu i tsjifi Ocja. Guejtjo xí xöjpi göhtjo cu pé dda cjañhi jar jöy da ncjadipu. Eso, xí ungui ur cue ca Ocja ca ntjumay i bbuy. Ya xta castiga göhtjo co cár ttzedi.—

⁹ Diguebbu ya, pé bú øh ca pé hnar ángele ca ri cja jñu. Guejti guegue mí bontzi pu jar jitzí, mbí ña nzajqui, mí xih cu cjañhi:

—Dyöjmaju te da ncjajpi ya cjañhi ya da ndaneju car zuwe rá nttzo ca i mandado. Gue ya cjañhi ya da jñegui da nseñabi cár dejü o gue cár dyeju, da ndaneju guegue-ca. ¹⁰ Ca Ocja jin da jöjqui ya cjañhi-ya, da castiga göhtjo co cár ttzedi. Da dyenti pu jar tzibi ca i yojmi azufre, pa da hmujti pu göhtjo ur tiempo, pu jabu ri jiantijü car Tzi Deti cja co cu ángele cu i pejpi ca Ocja. ¹¹ Da sufrijü pu jabu i zø hnar tzibi ca jin guí juñti. Dé da bøx car bbifi pu jar lugar-ca, jin te da tzöya göhtjo cu cjeya. Guehca da ncjajpi ya cjañhi ya i ndaneju car zuwe rá nttzo, co cár idolo. Da ncjapu da ncastiga ya to xí jñegui xí ncuajtibi cár seña car zuwe. ¹² Nu cu cjañhi cu xí hñemeju car Jesucristo cja i øhtibijü qui mandamiento ca Ocja, jin da hñihtzibijü car zuwe rá nttzo. Nucá, da zejtjü ca te da ncjajpi cja da ñenijü ca Ocja hasta ür gatzi.—

¹³ Diguebbu ya, pé dú ø pé hnar ñña, mbí ña pu jitzí, bi xijqui:

—Nuya, guí jñux nar palabra-na: “Desde rá pa ya, da ndo mpøh qui cjañhi ca Ocja bbu xta duju, gue cu cjañhi cu xí hñeme cam Tzi Jmugöju hasta ür gatzi.” Cja pé bi dah car tzi Espiritu Santo, bi ma: “Cierto, da ndo mpøh-cu, como ya xí nzoh cár trabajo. Nu cu rá zö cu bi dyöte bbu mí bbujti hua jar jöy, jí xcá bbedi. Ca Ocja da mbeni cja da un cár tjajaju.”—

La cosecha de la tierra

¹⁴ Diguebbu ya, pé dú janti hnar guý, már tzi nttaxi, cja mí jux pu ca hnaa ca xcuí gay, xquí cja ur cjañhi. Mí juxi hnar corona gá oro jar ña, cja mí ja hnar tsjattey már njo. ¹⁵ Diguebbu

ya, pé bi bøm p̄ jar templo hnar ángele. Bi mafi nzajqui, bi nzoh car cjahni ca mí jux p̄ jar guy, bi hñina:

—Nuya, gui jñá ya nir tsjatt̄ey gui xa c̄u t̄t̄ey. Ya xqui cja tsjatt̄ey n̄u jar jöy. Ya xní ntzõhui da bbehtzi c̄u cjahni c̄u i jñejm̄i t̄t̄ey.—

¹⁶ Ma ya, ca hnáa ca mbí jux p̄ jar guy bi jñax cár tsjatt̄ey, bi xa c̄u t̄t̄ey p̄ jar jöy cja bi mehtzi-cá.

¹⁷ Nubbá, pé bi bõni pé hnar ángele p̄ jar templo ca bí bbuh p̄ jítzi. Guejti guegue mbá ja hnar tsjatt̄ey rá njo. ¹⁸ Cja diguebbu ya, pé bi bõni pé hnar ángele, guí hñe hnanguadi car altar. Guegue mí ja cár cargo, mí fõh car tzibi. Cja bi mahti nzajqui ca hnar ángele ca mbá ja car tsjatt̄ey, bi xifi:

—Nuya, gui cah p̄ jar jöy, gui jñax n̄ur tsjatt̄ey rá njo n̄u guí ja, gui ma grí tzejqui c̄u uva c̄u i t̄u car ndo za gá uva, como ya xí ndá.—

¹⁹ Diguebbu ya, bi gah p̄ jar jöy car ángele-ca, bi jñax cár tsjatt̄ey, bi zejqui quí uva car ndo za, cja bi j̄oti jar lugar p̄u jabu di ddehmi. Bb̄u mí ddehmi c̄u uva, bi nígui, nttzedit̄jo mí ungui ur c̄ue ca Ocja, cja guegue-ca bi dyembi c̄u cjahni car castigo ca m̄ir ntzõhui. ²⁰ Guehp̄u rí ncjap̄u quí nttzani car jñini Jerusalén bi ddehmi c̄u uva. Tzadi, bi bbõhti c̄u cjahni c̄u jí mí em̄e n̄ur palabra ca Ocja. Bi ndo mfõngui cji rá ngu, mí jñejm̄i hnar dat̄je rá je. Bb̄u di gati fani car cji-ca, di zõxi jáy frenoju. Cja bi ntangui yan̄u, hasta bi zõti tresciento quilómetro.

Los ángeles con las siete últimas plagas

15

¹ Diguebbu ya pé dú janti pé hnar seña p̄ jar jítzi. Bb̄u ndú janti, dú ndo ntz̄u, cja bi hño um m̄uy. Mí bbõjti p̄u yojto ángele, mbá jaju yojto castigo, c̄u castigo-cá gue c̄u último. Bb̄u xta t̄joj yá, xta guadi gõht̄jo ȳu castigo ȳu xí mb̄en ca Ocja.

² Guejt̄jo dú janti ca mí nígui ncja hnar ndo mar, mí t̄joh car jiahtzi ncja hnar xijto, cja mí yojm̄i tzibi. Cja dú janti c̄u cjahni c̄u jin gá ndaneju car tzate zuw̄e co cár idolo, cja jin gá jñeguiju di ncuajt̄ibi car número ca i jñejm̄i cár t̄juju car zuw̄e. C̄u cjahni-cá, mí bbõj n̄u jar nttzani car mar gá vidrio. Mí t̄jeju bbida gá arpa c̄u xqui un ca Ocja. ³ Cja mí xõjmu ca hnar tsjõdi, gue car tsjõdi ca bi dyõti ca ndor Moisés, ca mí pejpi ca Ocja. Gue car tsjõdi ca i xõh car Tzi Deti hneje. Mí ma ncjahua car tsjõdi:

Nuque, gú Ocja, um Tzi Jmuquije. Rá nzehqui, ddats̄equegue guí mandado.

Rá ndo zõ cja rá ndo nt̄ji ȳu xcú dyõte, eso i dyo um m̄uyje.

Nuquigue, guí õti jujticia, cja guí cumpli ca xcú ma.

Más rá jítzi quer cargo. Guí mandadobi gõht̄jo ȳu nación.

⁴ Dí gõht̄joje dí jzquije um Tzi Jmuquigõje.

Dí gõht̄joje dí xõjt̄iquije quer tzi t̄juju.

Guí ddats̄eque, jin gui bbuh hnáa ncja nguquigue, rá tzi zõqui, cja rá nttzujp̄iqui.

Ya xqui fadi, nuquigue, gur jogui nzõya, xcú dyõht̄ibi jujticia ȳu cjahni.

Eso, da jionqui ȳu cjahni ȳu rí hñejm̄u gõht̄jo tema nación.

Du ejm̄u, da ndanequiju.

⁵ Diguebbu ya, pé dú janti, pé bi xoh car templo p̄ jítzi ca i jñejm̄i car tabernáculo. Mí bbehtzi p̄u cár ley ca Ocja. ⁶ Cja bi bøm p̄ jar templo p̄ jítzi yojto ángele c̄u mbá ja c̄u yojto castigo c̄u drí gatzi. Mí je dajtu már tzi fino, már nttaxi, hasta mí juetzi, cja mí nguti nguti gá oro jáy bbõtzeju. ⁷ Diguebbu ya, bú eh hna c̄u gojo c̄u mí jñejm̄i zuw̄e, bi guati c̄u yojto ángele. Bi uní yojto moji gá oro, hna-hnaa quí moji. Nu c̄u moji gá oro, cada bb̄u di jñahmi ca mí po, di zah cár castigoju ȳu cjahni hua jar jöy. Ca Ocja xp̄a mejni cár castigoju. Guegue i bb̄uy gõht̄jo ȳu cjeja cja jin da t̄jeh cár nzajqui. ⁸ Cja bb̄u mí jñahmi c̄u yojto moji gá oro, bi ndu car bbifi p̄u mbo car templo, cja bi fadi te tza rá nzedi cja te tza rá nttzujpi ca Ocja. Jin to mí tzõ ur m̄uy di ñuti p̄u mbo car templo, hasta gue bb̄u xtrú t̄joh c̄u yojto castigo c̄u mbá ja c̄u yojto ángele.

Las copas de castigo

16

¹ Diguebbu ya, dú õh hnar jñá rá nzedi, mbí ña p̄u mbo car templo, mí xih c̄u yojto ángele: —Nuya, gui mõjmu, ma bú nahmija ȳu yojto moji ȳu gui t̄jeju, pa da zah c̄u cjahni jar jöy c̄u castigo c̄u xí mb̄en ca Ocja, como xí uní ur c̄ue guegue.—

² Nubbá, bi ma car primero ur ángele, bú nahmi cár moji jar jöy. Cja bi j̄oxi tsjaxi c̄u cjahni c̄u xqui ncuajt̄ibi cár seña car tzate zuw̄e, guegue-c̄u xqui ndanebi cár idolo car zuw̄e-ca. C̄u tsjaxi c̄u mí tzõju, mí po dya, már ndo ú, cja jí mí ne di jogui.

³ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojo, bi ma bú nahmi cár moji jar mar, cja nucá bi cja ur cji. Mí jñejmi cár cji hnar ánima, már ndo nttzo. Eso bi dú göhtjo ca zuwe ca mí dyo pu mbo car mar.

⁴ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja jñu bi ma bú nahmi cár moji xotze ca datje co ca pøtje. Cja nucá bi cja ur cji hneje. ⁵ Cja bbu mí ncja-cá, bi ña ca hnar ángele ca mí fòh ca deje, bi nzoh ca Ocja, bi hñina:

—Nuquigue, gú Ocja, rá nttzujpiquei, cja göhtjo ur tiempo guí øti ca rá zò. Ya má yabbu, ya xi ngui bbuy, cja guí bbujti ya pa ya. Gúr jogui nzoyague, guí øti jujticia. ⁶ Ca cjahni ca xcú castiga, nucá, xí fòmbi cár cji ca cjahni ca mí jzqui, co ca profeta ca mí pejpiqui. Cja nuya, xcú unija cji pa da ziju. Xcú cohtzibi ca xí dyøtiju.—

⁷ Cja pé dú øjçò pé hnar ángele, már ña pu jabu mí bbuh car altar, mí ma:

—Cierito gú Ocja-gue, um Tzi Jmuquije, guí ndo pehtzi poder cja jin to i xihqui te gui dyøte. Xcú dyøti jujticia. Rí ntzòhui nar castigo na xcú un ya cjahni.—

⁸ Ma ya car ángele ca rí cja gojo, bi ma bú nahmi cár moji, bi tzoxi jar jiadi. Cja bi ndo pati ntzedi car jiadi, már ndo mpatsje, hasta bi zati ca cjahni. ⁹ Nttzeditjo bi zati ca cjahni, ncjahmu dur tzibi. Nu ca bi zati, jí mí ne di hñihtzibiju ca Ocja, cja jí mí ne di jiejmu ca rá nttzo ca mí øtiju. Bi ndo tzajtetjo, bi zaniju ca Ocja, como guegue xcú mempi quí castigoju.

¹⁰ Diguebbu ya, car ángele ca rí cja cutta, bi ma bú nahmi cár moji xotze car ndo tjujni pu jabu i jux car tzate zuwe pa da mandado. Cja bi hmexuy göhtjo pu jabu mir mandado car zuwe. Ca cjahni ca mí bbuh pu, bi zohtitsje quí cjanjiju, como már ndo u ca mí sufriju. ¹¹ Cjuá bi zaniju ca Ocja ca bi mandado pu jitzí, como guegue xcú mempi castigo rá ú. Mí tzòdiju ca tsjaci cu jí mí ne di jogui. Pe jí mí ne di repentiju cja jin ga jiejmu ca rá nttzo ca mí øtiju.

¹² Diguebbu ya, car ángele ca rí cja ddajto bi ma bú nahmi cár moji pu xotze car ndo datje Eufrates. Cja bi xò göhtjo car deje. Ca múr datje jmaja bi cja ur hñu, pa di hño pu ca rey ca di hñeh pu jabu rí bøxi jiadi.

¹³ Diguebbu ya, pé dú ccahti car ndo zuwe gá dragón, co car tzate zuwe ca mí mandado, co car jiojte profeta, gue car zuwe ca rá yojo ca i jñejmi hnar detji. Cja dú ccahti jñu quí ndajj ca Jin Gui Jo, mí nigui ncja ngu we. Guá mbøni jáy neju ca jñu zuwe. ¹⁴ Mí nigui ncja we, pe mí demonio-ca, quí mòxte ca Jin Gui Jo, cja i øtiju milagro pa da jioiti ca cjahni. I pøniju, i dyoju göhtjo nar mundo pa da jmuntzi göhtjo ca cjahni ca i mandado. Cja bbu ya xtrú mpejniju göhtjo, xta ncja guerra. Ca autoridad ca i mandado hua jar jöy da ntujnihui ca Ocja. Guegue-ca, ur rey i ndo pehtzi cár poder más rá nzedi, cja i mandadobi göhtjo ca pé ddaa ca i mandado. ¹⁵⁻¹⁶ Quí mòxte ca Jin Gui Jo bú tziju göhtjo ca to mí pehtzi quí cargoju, bi jmuntziju hnar lugar ca i tsjifi Armagedón, pu jabu da ntujnihui ca Ocja. Nar tjuju Armagedón ur palabra digue car jñu hebreo. Dyøjmaja, i man car Cristo: “Ya xtaru madog pu, gu hna tzuñquiju ncja hnar be. ¡Te tza da mpöh car cjahni ca i tzøtjo cja jin gui pøh quí dajtu! Guegue-cá jin da mehtzi ur tzò bbu xta hño pu jabu i janti ca cjahni, como i cjohmitjo cár cuerpo.”

¹⁷ Diguebbu ya car ángele ca rí cja yojto, bi ma bú nahmi cár moji nar jar jitzí, xotze nar jöy. Cja bi nigui hnar jñá rá nzedi, mbí ña pu mbo car templo pu jitzí. Güi hñe jar trono pu jabu mí jux ca Ocja. Bi ma:

—Ya xí nzuh car castigo rí gatzi.—

¹⁸ Diguebbu ya bi juexi rayo rá ngu, bi jia hnar ndajj rá nzedi, bi ñuntzi, cja bi hño hnar ndo hñamijöy. Desde ca xcá mudi xi hmu cjahni hua jar mundo, nim pa ncjahmu xtúr ncja hnar hñamijöy ca di jñejmi-cá, còmbeni már ndo nzedi. ¹⁹ Bi ccah car jöy pu jabu mí bbuh car ndo ciudad Babilonia, bi jegue, bi cja jñu parte, cja bi yøti ca ngu. Cja ca pé dda jñini hneje, ca mí bbu pé dda jöy co pé dda nación, guejtjo bi yøti-cá, bi mpuniju. Nu car ndo ciudad Babilonia bi ttun cár castigo nttzeditjo rá ú. Ca Ocja bi mbeni göhtjo ca rá nttzo ca xquí dyøti ca mingju pu, cja bi cohtzibiju. Jin gá jiojqui-cá. ²⁰ Nu ca tthø cja co ca isla jar mar bi ncjotiju, bi bbèdiju. ²¹ Guejtjo bi jio ndoo rá ndo nojo, mí jñejmi ndo medo rá jñu. Mí bbuh ca ddaa ca mí pesa cuarenta quilo. Cja bbu mí zuh ca cjahni ca ndo ndoo, guegueju cjuá mí tzaniju ca Ocja, por rá nguehcá xcú mejni ca ndoo-ca, como már ndo nttzo car castigo-ca, cja már ndo u.

Condenación de la gran prostituta

17

¹ Diguebbu ya, bi guajqui hna ca yojto ángele ca mí tje ca yojto moji, bi xijqui:

—Gui tengui ya, gu ujtiqui te da ncjajpi car mañaso bbejñá ca i jux pu xotze car mar. ² Nunu, segueto i jöti ca rey ca i mandado hua jar jöy, pa da yojmi guegue. Guejtjo ca tzi cjahnitjo ca jin te i pehtzi cargo, car mañaso bbejñá xí ujti-ca xí cjaju ttzodyo cja xí uni i mayju pa da dyøti ca rá nttzo. Car bbejñá-cá, i jñejmi hnar cjahni ca i ntj, cja i jöti quí hñohui da ncjadipu.—

³ Diguebbu ya dú ccahti, ncjahmu ndí wj, cár Tzi Espíritu ca Ocja bi zixqui hnar lugar pu jabu jin to mí hñani. Cja dú janti pu, car mañaso bbejña mí tøh hnar tzate zuwe már ntjeni. Nu cár ndodyo car zuwe mí cuati rá ngu cu palabra rá nttzo, ncjahmu mí ne di cjatsje ca Ocja car tzate. ⁴ Car bbejña mí je dajtu rá maði, már ncjuppöy cja már ntjeni. Mí tø tjebe cja mí tzati ttzacja. Mí hñax pu jar cuerpo göhtjo tema clase cu adorno gá oro co gá doxto, göhtjo tema color, co gá perla. Cja car bbejña-cá, mí ja hnar copa gá oro ca mí po vino, da rí ntj cu to di zi. Nu car copa ca mí po vino i ne da ma, car hmøy rá nttzo cja co cu costumbre rá nttzo cu i ten cu cjahni cu i eme cu cja cu jin gui hñani. Cu cjahni-cá, jin gui ne da jiejm ca rí dyøtija ca rá nttzo. ⁵ Pu jar de car mañaso bbejña mí cuati cár tjuju, pa di fadi to guegue. Mí ma ncjahua: “Gue nar ndo ciudad Babilonia. Rí hñecua göhtjo cu ntjöti religion co göhtjo cu costumbre rá nttzo cu i ten yu cjahni hua jar jøy.” ⁶ Diguebbu ya pé dú ccahti, ya xqui ntj car bbejña, como xqui zijpi cár cji cu cjahni cu mí tenij ca Ocja. Cu cjahni-cá xqui bbøhti por rá nuegheca mí hñemeja car Jesucristo. Cja bbu ndú ccahtigø-cá, dú yomfeni, cja bi ndo hño num may. Ndí hñontse, ¿te mí ne di man car bbejña-cá co car zuwe ca mí tøgue? ⁷ Diguebbu ya bi xijqui car ángele:

—¿Dyoca i dyo quer may? Nugø xtá xihqui te i ne da jñejmi nar mañaso bbejña nu i tøj nar zuwe, cja te i ne da jñejmi cu vojto qui ña hñeh cu ddetta qui hmøndri nar zuwe. ⁸ Car tzate zuwe ca xcú jianti, máhmeto mí bbuy, pe nuya jin gui nigui, cja pé xta bøx pu jabu jin gu tzø, pe drí gax ya, pé da cjux pu jabu da bbedi. Yu cjahni yu i bbujcua jar jøy, da ndo hño i mayju, da ndo hñihtzibij car tzate zuwe bbu xta ccahtij pé xti bbuy, como máhmeto mí bbuy, cja diguebbu ya bi ccahti. Gue yu cjahni hua jar mundo yu jin gui eme ca Ocja, guegueju da ndo hñeme car zuwe. Nu yu cjahni yu jin da hñeme car zuwe, nuyú i cuati qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui, xí jñux pu desde bbu mí muj nar mundo.

⁹ Ca to da ccahti nar palabra-ná, i nesta da mehtzi mfeni rá ngu: Cu vojto qui ña car zuwe i jñejmi vojto tøø-cá, guehp pu jabu i jø car ndo ciudad ca i jñejmi car mañaso bbejña. ¹⁰ Guejtjo i jñejmi vojto rey ca vojto qui ña car zuwe. Catta cu rey, ya xí ntsjöjqui. Nu ca rí cja ddajto i bbujtjo, cja ca pé hnaa, jí bbe ba eje. Bbu xtu eh-ca, jin da dura rá ngu drí mandado. ¹¹ Car tzate zuwe ca mí bbuy pe nuya jin gui nigui, gue car rey ca rí cja jñajto. Guegue mí ntxixihui cu vojto rey cu mí mandado máhmeto, cja guejti-ca da mpuni hñeje.

¹² Cja cu ddetta qui hmøndri car zuwe, núcá i jñejmi ddetta pé dda rey cu da mandado, pe i bbejto pa da ttun cár cargoju pa da mandado. Bbu xta ttun cár cargoju, hna tzi tiempotjo da mandadoju, da mføxju car tzate zuwe. ¹³ Cu ddetta rey-cu, da hmupju gá acuerdo pa da hñihtzibij car tzate zuwe. Cár cargo co cár tzedi ca i jajju, da döjtju ur dye car tzate zuwe pa da jñux car cargo ca i pehtzi-ca, cja pa da mandadobi göhtjo cu pé ddaa cu i pehtzi cargo. ¹⁴ Diguebbu ya, da jmuntziju göhtjo cu rey co car tzate zuwe, da ntujnihui car Tzi Deti. Nu car Tzi Deti da daja, cja cu pé dda rey da bbedi. Como guegue más i ja cár cargo ni ndra nueg ca pé ddaa. Guegue ur ndo Rey, i mandadobi cu pé dda rey. Cu cjahni cu da mføxju car Tzi Deti, car Tzi Ta jitzí xí nzofo cja xí ujajni pa dí mejti guegue. Núcá, jin gui weguehui car Tzi Deti. Göhtjo ur vida i tenij-ca.

¹⁵ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Cu deje cu xcú jianti, nu jabu i jux car mañaso bbejña, gue cu nduntji cjahni cu xí jmuntzi. Núcá, minguju hnañño jøy, xcú hñejmu göhtjo cu nación cja i ñaju göhtjo tema jña. Göhtjo-cú i mandadobi car mañaso bbejña. ¹⁶ Cja cu ddetta qui hmøndri car tzate zuwe, gue cu ddetta rey cu jí bbe i mandado. Núcá, da uhui car mañaso bbejña, da gahtzibij qui adorno, da møjquibij qui dajtu, da zajpiju cár ngø, cja ca da hueti ya, da duti jar tzibi. ¹⁷ Guejtsje ca Ocja xí hñihmi cu ddetta rey pa da castigaju car mañaso bbejña, da cjaipju ncja ngu xcá mbeni guegue. Gue ca Ocja xí xih cu ddetta rey da hmupju gá acuerdo, da döjtju cár cargo car tzate zuwe pa da goji gá rey jøntsje guegue-ca, da mandado göhtjo pu jabu dí mandado cu ddetta rey. Car tzate zuwe da segue da mandado hasta bbu xtrú nzadi göhtjo ca xí man ca Ocja. ¹⁸ Nu car mañaso bbejña ca xcú ccahti, gue car ndo ciudad ca i mandadobi qui autoridad göhtjo cu nación, i xijmu te da cjaipi cár cargo ca i pehtziju.—

El castigo que se dio a la ciudad de Babilonia

18

¹ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, mbá cah pu jar jitzí. Már jitzí cár cargo, cja mí ndo juex cár tjay, mí yoti nar mundo. ² Bi mafi nzajqui, már ndo nzech cár jña, bi ma:

—Ya xí yøti car ndo jñini Babilonia. Tje xí mpuni. Nuya xí cja ur nttzøya pu jabu i mpejni qui ndaji ca Jin Gui Jo cja co qui móxte-ca. ur ngu pu cu ttzuntzu cu göhtjo rá nttzo, gue cu i tzajpi cár ngø cu zuwe cu xí ndu. ³ Porque cu mingü car ndo jñini Babilonia xí xøjpi göhtjo cu cjahni guá hñejmu hnañño nación, xí xøjpi xí ndañeju cu ídolo cja xí ndenij costumbre rá nttzo, eso, xí ndo unguí ur cue ca Ocja. Cu rey cu i mandado hua jar jøy xí unguí ur mayju, xí

dyøtiju ca cosa rá nttzo ca xí xijma car mañaso bbejña. Nu ca comerciante ca mí mpò, xí ndo jmuntzi domi rá ngu, como qui mingu car ndo ciudad Babilonia mí tömbiju nduntji cosa gá lujo, cja mí cjuhtiju rá maði-cá.—

⁴ Diguebbu ya pé dú øjçó pé hnar jña, mbi ña pu jitzí, mír ma:

—Nuquigueju, göhtjo ya cjahni ya xí hñemeju ca Ocja, gui pøniju ya jar ndo jñini, pa jin gui mfõxju ca mingu pu drí dyøtiju ca rá nttzo, cja pa jin da zuhquijui qui castigo ca xtu bbempi ca cjahni-ca. ⁵ Rá ndo nttzotsje ca cosa ca xí dyøti ca mingu car ndo jñini-ca, cja rá ndo ngu. Ca Ocja bí janti göhtjo, cja ya jin gui jöti. I mbendi ca xí dyøti ca cjahni-ca, cja ya xta un cár castigoju. ⁶ Nuqueju, yí contraquiju car ndo ciudad, gui undiju ya cár castigo. Gui cohtzibiju doble ca xí dyøtijuju. Ca mingu pu xí dyøtijuju ca rá nttzo, cja nuya gui cjaipiju doble ca rá nttzo ca xí cjahquiju. ⁷ Ca mingu pu Babilonia i ndo hñixtsje, cja xí ndo gasto domi ca xcá cjaipi í meji göhtjo tema cosa ca i tzøjø. Eso, gui uniju nttzeditjo cár castigo pa da sufri rá ngu. Como guegue mí ma mbo úr may: “Nugó dí jñebbe hnar reina, dí juxcua jabu i tizquigó. Dí chalatoj, cja jin te da ddajqui ur dumay.” ⁸ Hmeditjo xí ma ncjapu, como da hna zujti jñini rá nttzo cja da ndo duntju. Guejtjo da ndo nzoni por rá ngue qui familia ca xtrú ndu, guejtsje guegue da ddati jar tizbi. Hnadi car pa da zuj ya cosa-ya. Porque rá nzeh car Tzi Ta jitzí ca i mandado, guegue xí dyembi cár castigo car mañaso bbejña, cja rá ndo u car castigo-ca.

⁹ Ca rey ca i mandado hua jar jöy, xí yojmi car bbejña-cá, xí ntihui cja xí mpõjmi co ca cosa rá tzi zó ca mí pehtzi guegue. Nu bbu xta jiantiju te xí ncja, da dumayju bbá, da nzoniju nzajqui, como ya xtra pøx car bbifi pu jabu mí bbuh car ciudad-ca. ¹⁰ Ca rey ca mí ntzixihui car bbejña-cá, da hmõiti nu tzi yanu, drí jiantiju, pe jin da guatiju, pa jin da zuh car castigo ca xí nzuh-cá. Da majmu:

—¡Ay! ¡Jiøjquitjoju nør ndo jñini Babilonia! Már tzi zó nør ciudad, cja már ngu ca mingu pu ca mí ndo pehtzi cár cargoju. Nuya, xí hna nzuh cár castigoju cja xí hna mpundi ca mingu pu.—

¹¹ Guejti ca comerciante ca mí dyo pu Babilonia, xta jiantiju hneje te xí ncja, cja da ungui ur dumay, da ndo nzoniju, como ya jin to i bbuy pa da dömbi ca cosa ca ba tujju. ¹² Gue ya cosa-ya mí pò ca comerciante: car oro, car plata, ca doxto ca i juetzi göhtjo tema color, ca perla rá tzi nttaxi, car ttaxi datu ur tzi fino, car dajtu rá ncjujpyö co rá ntjeni, co car seda, göhtjo ca clase ca za ca i yuni rá tzi ncují, nduntji ca adorno, ca adorno gá marfil, ca gá za rá maði, guejtjo rá ngu traste gá cobre co gá hierro co gá mármol. ¹³ Co guejti car canela, co göhtjo qui mpelui car jñini, co car guitjoni, co hnar hñitji ca i tsjifi ur mirra, co ca perfume, co car vino, co car aste, co car harina gá trigo, co car tsey, co ca ndani, ca dejtí, ca fani, ca carreta. Cja guejtjo mí pøju cjahni ncja ngu zuwe, pa di pejpi qui jmujju göhtjo ur vida. ¹⁴ Bbu xta jiantiju car ndo ciudad ya xná zø, xta ña ca comerciante, ncjahmu di nzoh ca cjahni ca mí bbu-jmaja pu. Xta majmu:

—Jiøjquitjogueju. Ya xí hna tjanquiju ca cosa rá tzi zó ca nguí pehtziju. Ya xí bbedi göhtjo ca cosa rá maði ca nguí tzøjmu cja mí pøjpiqui ir mayju.—

¹⁵ Bi ndo cja rico ca comerciante-ca, como ca mingu car ndo ciudad mí tömbi nduntji cosa rá maði, ncja ya xí tjuxcua. Yanu da hmõh ca hñjø-cu, pa drí jiantiju car ndo ciudad, ya xná zø. Pe jin da ne da guatiju, como da zujju da zujmu cár castigoju hneje. Da ungui ur dumay, cja da nzoniju. ¹⁶ Da majmu:

—¡Ay! ¡Ay! Jiøjquitjoju nør ndo ciudad. Már tzi zøjmaja. Mí jñejmi hnar bbejña rá tzi zó ca mí je ttaxi datu tzi fino, co dajtu rá ncjujpyö co rá ntjeni. Mí hnatzí rá ngu qui adorno, gá oro, gá doxto ca i juetzi göhtjo tema color, co gá perla rá tzi nttaxi. ¹⁷ Cja nuya, hna tiempotjo xí bbedi göhtjo ca riqueza ca mí pehtzi. ¡Tje xí mpuni!—

Guejti ca cjahni ca mí dyo jar mar pa di dajmu cár vida, bi ungui ur dumay. Tanto ca piloto ca i ε ca barco cja co ca marinero ca i fõx-cá, tanto ca cjahni ca i tøh ca barco pa da ddaxju car mar, göhtjo-cá bi hmõpju yanu, bi jiantiju car ndo ciudad már zø. ¹⁸ Cja bbu mí jiantiju, ya xquí ddati car jñini, ya xí már pøx cár bbifi, bi majmu nzajqui, bi majmu:

—Jabu xtú nuju pé hnar jñini ca di jñejmi nør ndo jñini-nu, már tzi zø?—

¹⁹ Xní majmu ncjapu, xní dyuxí jöy qui ñaju, pa di ngui te tza mí ungui ur dumay. Bi nzoniju cja bi majmu nzajqui, bi hñijnaju:

—¡Ay! Jiøjquitjoju nør ndo ciudad, már tzi zø. Guejtjo hneje mí ndo rico ca mingu pu, eso dú jmuntzije domi rá ngu. Ndí eje ya barco, ndí tzojme pu jar jñini ca cosa ca ndá tu jam barcoje, cja ndá pøje pu. Cja nuya, ya xí hna nzuh cár castigo nør jñini. Hna tiempotjo, tje xí mpuni.— Ncjapu mír man ca cjahni ca mí ungui ur dumay por rá ngue car ndo ciudad Babilonia.

²⁰ Nuquigueju, ya to bí bbuh pu jitzí, co guejtiquigueju, í cjahniquiju ca Ocja, gui mpõjmu ya. Xcú pejpiju ca Ocja, cja xcú tunguibiju cár palabra. Nu qui mingu nør ndo jñini xí möjtiquiju. Nuya, ca Ocja xí cohtzibi-cá ncja ngu xcá dyøtijuju.

²¹ Diguebbu ya, dú janti hnar ángele, mí pehtzi cár cargo rá ngu. Bi guxi hnar medo már ndo jñu, ncja hnar cjani, cja bi dyenti jar mar. Xni ñuh car medo, xni man car ángele:

—Da ncjadinu car ndo ciudad Babilonia. Da tjøti jar jøy, da bbedi, cja ya jin to da hñam pu. ²² Xta bbedi cja xta mpuni rá zö cu cjhni cu mí peh pu máhmeto. Xta bbeh cu cjhni cu mí tujü canción, co cu mebbida cu mí pebbida. Xta bbeh cu jiaxi cu mí jaxti quí tjaxi, cu tjaxi gá flauta co hñeh cu gá corneta. Xta bbeh cu yaxi, cja co cu juilhti, co cu dyøti-jehmi, co cu dyøti-moji, co göhtjo cu pé ddaa cu i pah quí oficioju. Nim pa hnar guni da gönti pu cár cjani. ²³ Ya jin da yoti pu tema tzibi, cja ya jin da ngueni cjhni pu jar jñini, como ya jin to da ntjajti, cja ya jin te da ncja mbaxcju. Máhmeto cu comerciante cu guá hñejmu car ciudad-ca, más mí ndo ja úr domi ni ndra ngue cu pé ddaa. Máhmeto hneje, mí mpejni pu nduntji cjhni, xcuí hñejmu göhtjo cu nación, hne di guatiju cu dyøti-tjoni co cu brujo. Pe nuya, jin to da hñam pu.

²⁴ Da tjajquibi göhtjo cu riqueza cu mí pehtzi, cja da tjegui da hnatsje, como guejcu nar ndo ciudad Babilonia xi ndo bbøhti cu cjhni cu jin te mí ndujpíte. Guejcu xi mfombi cár cji cu profeta cu mí pejpi ca Ocja, co göhtjo cu pé dda cjhni cu mí teni guegue. Eso, xi castiga ca Ocja, xi cjaipi xi mpun cu mingu pu.— Ncjaru gá man car ángele-cá.

19

¹ Diguebbu ya, dú øde mbí ña pu jitzí hnar ndo jmundo cu cjhni. Mbí ñaju nzajqui, mbí majmu:

¡Aleluya! Dí xøjtibije ca Ocja, cja dí ihtzibije. Rá nze guegue. Xi nguxquigøje, jí xcá jiegui di daguije ca rá nttzo.

² ur jogui nzøya-ca, i øti jujticia.

Xí un cár castigo car mañaso bbejña, como guegue mí xøpi göhtjo yu cjhni yu i bbu jar jøy di cajuu tzodyo.

Xí xøpju xi dyøtiju ca rá nttzo, ncja ngu nguá dyøti guegue.

Guejtjo xi fombi cár cji cu cjhni cu mí pejpi ca Ocja.

Nuya, ca Ocja xi cohtzibi ca mí øte.

³ Diguebbu ya, pé bi majmu car ndo jmundo cu cjhni:

—¡Aleluya! Rá ndo zö ca xi dyøti ca Ocja. Ya xi ddati car ndo jñini ca mí jñejmi car mañaso bbejña. Da segue da bøx cár bbifi hasta bbu xta mpuni rá zö.—

⁴ Nubbú, cu veinticuatro tita co cu gojo ángele cu mí jñejmi zuwe, bi ndandiñajmu cerca pu jar trono, pu jabu mí jux car Tzi Ta jitzí, cja bi majmu:

—¡Aleluya! Rí ntzøhui gu xøjtibiju ca Ocja.—

⁵ Cja pé bi nigui pé hnar jña, mbí ña pu jabu mbí jux car Tzi Ta jitzí, mbí ma:

Gui xøjtibiju cam Cjagøju, ntjumuy Ocja-cá,

Nuquigucju göhtjo como ngu guír pejpiju cja guír tzuju guegue,

Yu cjhni yu i ja cár cargoju cja co yu tzi cjhnitjo.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Cja diguebbu ya, pé dú øde már ña hnar ndo jmundo cu cjhni. Mí nigui quí jñaju ncja bbu i jia cu nzøjtje, guejtjo mí nigui ncja bbu i ñantzi nzajqui car dye. Mí majmu:

¡Aleluya! Nuya xi jña cár cargo car Tzi Ta jitzí. Ya xi mudí, ya xqui mandado.

Guegue ur Rey i pehtzi cár cargo más rá jitzí, cja i mandado göhtjo co cár ttzedi.

⁷ Gu mpøjmu ya, gu xøjtibiju ca Ocja, cja gu øtiju mbaxcju,

Como ya xi nzøh car pá da ntjajti ca hnaa ca i ncja ngu hnar Tzi Deti,

Ya xta cuajti cu cjhni cu xi hñemeju cja xi jñojquiju pa da ntjehui guegue.

Nucá i ncjaju ncja ngu hnar bajtzi bbejñatjo ca ya xta ntjajti.

⁸ Como xi ttun cár dajtjuju ur tzi fino cja rá tzi nttaxi, cja xi jieju.

Da ncjaru drí nigui göhtjo quí cjhni ca Ocja cu xi hñeme car Jesucristo

Cja xi hñøju rá zö pu jar hñu ca Ocja.

⁹ Diguebbu ya, pé bi xijqui car ángele:

—Nuya, gui jñux ya palabra-ya: “Te tza da mpøh cu cjhni cu xi ttzoini pa da hmabi ca hnaa ca i tsjifi car Tzi Deti.”—

Ma ya, pé bi xijqui car ángele:

—Rí hñeh ca Ocja ya palabra ya xtú xihqui. Cierto ya, cja göhtjo xta ncumpli.—

¹⁰ Diguebbu ya, dú ndandiñajmu pu jáy hua car ángele, ya xcua ndane. Nu guegue-ca bi ccaxqui, ina:

—Dyo guí ndanegui. Jøña ca Ocja gui ndane. Nugø úr muzoguitjo guegue, ncja nguquiguc.

Guejtjo di ncjagø ncja ngu quir cjuada cu i nzojmu cu pé dda cjhni, i xijmu to car Jesucristo. Cu to i xih quí minga-cjhniju digue car Jesucristo, í jmandadero ca Ocja, cja car palabra ba jaju rí hñe guegue.—

El jinete del caballo blanco

¹¹ Diguebbu ya dú janti, ya xquí xoh car jítzi, cja bi nígui pu hnar ttaxfani cja co cár togue. Nu car togue i pehtzi cár cargo pa da mandado cja i tsjifi “Ca hnáa ca i øti jujticia cja i man ca ncuajuani.” Da dyøhtibi jujticia göhtjo cu cjahni jar jöy, cja ba ja guerra pa da castiga quí contra. ¹² Mí zø quí dó ncja ur tzibi, cja mí mñixi corona jar ña, como már ngu quí cargo mí pehtzi. Ibbu ca hnar tjuju car rey-ca cja jin to i pah car tjuju-ca, jøña guejtsje guegue. ¹³ Car dajtu ca mí je, xquí tsjixi cji. Car togue-ca, i tsjifi “Car Jña ca ri hñeh car Tzi Ta jítzi.” ¹⁴ Már ngu cu ángele mí teniju car togue. Már ngu-cá, ncja hnar ejército, cja mí jeju ttaxi datu, már tzi limpio cja már tzi zø. Guejti-cu mí tøjmu ttaxi fani hneje. ¹⁵ Nu car togue ca i mandadobi cu pé ddaa, mí pøxi jar ne hnar espada rá njo pa drí fájqui cu nación cu jin gui ne da hñemeju, como guegue da mandadobi göhtjo co cár ttzedi. Car Tzi Ta jítzi ur Dantzöya ca i pehtzi cár poder rá ngu, ddatsje guegue i mandado, cja jin to i xifi ja da cjaipi. Guegue xí mandado tema castigo da ttun cu cjahni. Nu car togue ca ba ja guerra, guegue-ca da un cu cjahni cár castigoju. Eso, da mføni cji rá ngu, ncja ngu ga mbøn cár ngu cu uva bbu i ddehmi. ¹⁶ Car togue-ca, i juxi hnar tjuju jar dajtu, pu jaba i cohmpi cár xintje. Gue nar tjuju-na: “Gue nar Rey i mandadobi cu pé dda rey. Gue nar Tzi Jmu i mandadobi göhtjo cu to i pehtzi quí cargoju.”

¹⁷ Diguebbu ya, pé dú janti pé hnar ángele, már bbøtji pu xøtze car jiadi, cja bi mafi nzajqui, bi mahti göhtjo cu ttzantz cu mbí dyo pu jar jítzi, bi xifi:

—Bú ejmu ya, gui jmuntziju, porque ca Ocja da ddahquiju hnar ndo jñuni, gui ññajmu rá zø. ¹⁸ Gui ma gui tzaju ngø rá ngu. Gui tzajpiju cár ngø cu rey co cu capitán, cja co cár ngø cu cjahni rá nzedi, cár ngø cu fani co cu togue, cár ngø göhtjo tema cjahni, cu i pejtsje cár bbeñiju, co cu i pejpi quí jmuju, cja cu cjahni cu i ja cár cargoju, co cu tzi cjahnitjo.—

¹⁹ Cja diguebbu ya, dú ccahti car tzate zuwe co cu rey cu i mandado jar jöy co cu ejército cu i teniju guegue. Nucá, xquí jmuntziju pa di ntujnihui car Rey ca mí tøh car ttaxifani co car ejército ca i ten-ca. Eso, bi ntujniju, bi ncja guerra. Cja bi dah car togue ca mí tøh car ttaxfani. ²⁰ Bi ttzøh car tzate zuwe bi cjahni car jjöjte profeta. Car jjöjte profeta xquí ntzixihui car tzate zuwe, xquí dyøti milagro, xquí jjöti cu cjahni pa bi hñemeju car zuwe-ca. Cu cjahni cu xquí jñegui xquí ncuajtibiju cár seña car tzate zuwe cja xquí ndanebiju cár idolo, guegue-cu bi tjöti. Nu car tzate zuwe yojmi car jjöjte profeta bi bbotihui pu jar zabi ga tzibi ca mí yojmi azufre, mí cjadi ur nzajquihui. Vivotjo bi bbotihui pu. ²¹ Diguebbu ya, car togue ca mú Rey bi möhti cu cjahni cu xquí deniju car tzate zuwe co car jjöjte profeta. Bi fájqui co car ndo espada mir bøni jar ne. Nubbu, bú cay göhtjo cu ttzantz, bi zajpi quí ngø cu ánima, bi ññajmu rá zø.

Los mil años

20

¹ Diguebbu Ya, pé dú ccahti hnar ángele, mbá cah pu jar jítzi, mbá cá hnar ntsjogui pa drí xojqui pu jaba jin gui tzø. Guejtjo mbá cá hnar ndo cadena. ²⁻³ Car ángele bi zuh car ndo zuwe ga dragón. Guegue-ca i tsjifi car Jogui Ccñá ca mí jöjte desde ya má yabbu. Guejtjo i tsjifi ca Jin Gui Jo, co car Satanás. Car ángele bi zuh-ca, bi dyenti pu jaba jin gui tzø, cja bi dati pu co car cadena, pa di gojti pu hnar mil año. Nubbu, bi goti car goxtji, cja bi cuajtj pu cár sello. Ya jim bé drí bøxti pu ca Jin Gui Jo hasta gue bbu xtrú zøti cu mil año. Diguebbu ya, pé xti tsjohti cja pé di tjegui di hño jar jöy tengu cjeya, pa pé di jjöti cu cjahni hua jar jöy.

⁴ Ma ya, pé dú janti cu dda trono, cja co cu dda cjahni már jux pu. Ca Ocja xquí hñix cu cjahni-cu pa di cjaju nzöya. Cja pé dú ccahti cu cjahni cu xquí bbøhti porque xquí dö cár testimonioju, xquí xih quí mñga-cjahniju ja i ncja car Jesucristo, cja co ja i ncja cár palabra ca Ocja. Cu cjahni-cu, jin gá ndaneju car tzate zuwe cja co ni cár idolo, cja jin gá jñeguiju di ncuajtibiju cár seña car zuwe jáy dejø o jáy dyejø. Bi bbøhti por rá ngue ca Ocja, pe guegue-ca bi xotzi, cja pé bi hmupju hnar mil año, bi mføxihui car Cristo már mandado. ⁵ Bbu tza tsjox cu cjahni-cu, gue car primera vez da nantzi cu ánima. Nu cu pé dda cjahni cu xí ndu, jin da nantzi hasta bbu ya xtrú tjoh cu mil año. ⁶ Te tza da mpøh cu cjahni cu da nantzi car primera vez da nantzi cu ánima! Nucá í bajtzi ca Ocja. Ya jin da duju, guejtjo jin da cjuh pu jar tzibi ca jin gui juiti. Cu cjahni-cu da hmubí car Tzi Ta jítzi co car Jesucristo, cja da pejpiju. Da hmupju hnar mil año, da mføxju ca Ocja drí mandado hua jar mundo.

⁷ Cja bbu ya xtrú zøti cu mil año, pé xta tsjohti car Satanás, pé da bøx pu jar födi. ⁸ Da bøni da hño drí jjöti cu nación cu i bbu göhtjo nar mundo. Da hño hasta guehpø jaba rá cca nar jöy. Da jjöti ca hnar nación ca i tsjifi Gog, co ca pé hnaa ca i tsjifi Magog. Da jmuntzi quí ejército pa da ncja guerra. Drá ndota nguju cu cjahni cu da deniju ca Jin Gui Jo, ncja ngu cu bbomu cu i bboni hnanguadi car mar. ⁹ Xtu ejmu rá ngu jöy cja co rá ngu raza cu cjahni cu da mpejniju pa drí guatiju car jñini Jerusalén cja drí dyøhtibiju guerra quí cjahni ca Ocja. Da nduju cu ejército göhtjo car jöy pu jaba i bbu quí cjahni ca Ocja. Da hñitiju madé car jñini Jerusalén, cja da mantteju, pa jin to drí bøm pu cja jin to drí ñati. Nu cu ejército cu da deniju ca Jin Gui

Jo, bbu ya xtrú hñiti madé qui cjahni ca Ocja, cja ya xta ntujnihui-ca, xta nccahtzi. Ca Ocja xtu jøjmi tzibi desde pu jar jitzí, xta dñti gøhtjo qui contra. Jin to da huete. ¹⁰ Guejti ca Jin Gui Jo da ttenti pu jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, guehpú jabu bi bboti car tzate zuwe co car jñote profeta, como bi jñoti cu nación pa bi ntujnihui ca Ocja. Cu jñu-ca, da sufrijú pá ur xuy, da hmajti pu gøhtjo cu cjeja cu ba eje, nim pa jabu drí bøxiju.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Diguebbu ya, pé dú janti hnar trono rá nte cja rá nttaxi, cja mí jux pu car Danzøya. Cja bbu mí nñgui car Nzøya pu jar trono pa di dyøhtibi jurticia cu cjahni, nubbu, bi hna bbej nar jøy cja guejti nar jitzí, bi mpuni. ¹² Diguebbu ya dú janti cu cjahni rá ngu cu xqui ttzójni, tzadi, cu ánima cu xqui dú, tanto cu cjahni cu i mandado cja co cu tzi cjahni cu jin te i pehtzi cargo. Mír hmøjti pu mír jñantihui car Tzi Ta jitzí, cja nuca mbi jux pu jar trono. Nubbu, bi tsjojqui cu libro pu jabu mí jutzi gøhtjo ca xqui dyøti cu cjahni, ngu-hnaa ngu-hnaa. Cja guejti bi tsjojqui ca pé hnar libro, gue car libro pu jabu i jux qui tjuju cu to xí ttun car nzajqui ca jin da tjegue. Cja cu cjahni cu bi ttzójni, bi ttun cár castigoju, cada hnaa segun ca xqui dyøte bbu mí cja úr nzajquju. Bi fadi gøhtjo ca xqui dyøtiju, como mí jux pu ja libro. ¹³ Guejti cu ánima cu xqui dú pu jar mar, bú pøx pu. Cja bi xoh cu ohtzi cja co car fodi pu jabu i ttzami qui tzi muy cu ánima, tzadi, cu cjahni cu jin gá hñemeju nár palabra ca Ocja. Bi bøx pu jabu xqui hñøgui, bi hmøjti pu jabu mír nccahtihui ca Ocja. Cja bi njuzca cada hnaa segun ca xqui dyøte bbu mí bbajti jar jøy. ¹⁴ Cja diguebbu ya bi bboti pu jar zabi gá tzibi cu ohtzi pu jabu xcuí hñøh cu ánima, cja co car fodi pu jabu xcuí cjoti qui muyju. Bi mpun-ca, como ya jin to da du, cja ya jin da hmú ánima pa drí ma pu jar fodi. Car zabi gá tzibi, guehpú jabu da cjuh cu cjahni cu da guti ca rá nttzo ca xí dyøtiju. ¹⁵ Gøhtjo cu cjahni cu jin gá ddøhtibi qui tjuju pu jar libro ca gá nzajqui, nuca, bi bboti pu jar zabi gá tzibi, bi hmajti pu gøhtjo ur tiempo.

Cielo nuevo y tierra nueva

21

¹ Diguebbu ya, dú janti nar jøy cja co nar jitzí, xqui ttøte ddadyotjo, como ya xqui mpun car mundo ca mí bbu máhmeto, cja ya xí mí ujto car mar. ² Nugø, dúr Juan, dú janti car jñini, cár nttzøya ca Ocja, mbá cah pu jitzí pu jabu bi bbu guegue. Mí nñgui rá tzi zø, ncja ngu hnar bajtzi bbejña bbu xí jñojqui pa da ma úr ntajti. Car jñini-ca, i tsjifi car ddadyo Jerusalén. ³ Cja dú øh hnar jña rá nzedí, mbi ña pu jar jitzí, mbi ma:

—Jiantijmaju, ya xpá ngah ca Ocja pa da hmabi ya cjahni hua jar jøy. Cja yu cjahni, ya xta cjaui i bajtzi ca Ocja, xta ndaneju-ca, cja guegue-ca xta cuajti qui cjahni, xta cja úr Jmuju. ⁴ Ca Ocja da dujquibi qui guidø qui bajtzi, da jñuhtibi úr muyju. Ya jin to da du, jin to da dumay, jin to da nzoni, cja jin to da zø ca rá ú, como ya xtrú mpuni gøhtjo cu cosa rá nttzo cu mí cja máhmeto.—

⁵ Diguebbu ya, bi man cam Tzi Jmuju, már jux pu jar trono:

—Nujmaja, gøhtjo ya xtár øtigø ddadyo. Xta hmuy ddadyo nar jitzí cja co nar jøy.—

Cja pé bi xijqui ca Ocja:

—Gui jñux ya palabra ya gu xihqui ya. Cierto-ya, cja rí nttzøhui da ttepe.—

⁶ Diguebbu ya, pé bi xijqui:

—Ya xí tjogui gøhtjo ca mí nesta di ncja. Nugø ndí bbu jar mudí nar mundo, cja guejti gu hmuh bbu xta tjegue. Ca to i jon car nzajqui ca jin da tjegue, du ecua, cja nugø xtá uni. Car cjahni ca da guajqui, da jñejmi hnaa ca mí tutje, pe nuya xi ndøti hnar pøtje ca jin da xo cár deje. ⁷ Gøhtjo cu cosa rá zø cu xtú xihqui, gu un yu cjahni yu jí xcá jñegui di dapi ca rá nttzo. Gu cjaipi am bajtzi-yu, cja guegue-yu da cjaui úr Jmugøju. ⁸ Nu cu cjahni cu xí jñegui xí ndapi ca rá nttzo, da cjuh pu jar zabi gá tzibi ca jin gui juiti, gue car tzibi i yojmi azufre cja i ndo zø. Gue cu cjahni cu xí ntzu, eso, jí xcá nden car Jesucristo, co cu xí jieju ca mír hñemeju, co cu cjahni cu xí ungui úr muyju xí dyøtiju hmetzø, ncja cu hñøø cu i yojtsjehui qui mñinga-hñøøhui, co cu i pøhtite, co cu hñøø cu i jøti bbejña cu jí i bbejñatsjeju, co hneh cu bbejña i jøti hñøø cu jí i dametsjeju, co cu brujo co hneh cu dyøti-tjoni, co cu i ndaneju cu cjaá cu jin gui hñani, co cu metjri, hne gøhtjo cu cjahni cu i øti ntjøti. Gøhtjo-ca da cjuh pu jar zabi gá tzibi ca i yojmi azufre, da hmajti pu gøhtjo ur vida. Ncjahmu da yojpi da du cu cjahni-ca, como jin da jiantiju ca Ocja cja co cár jiahtzi rá tzi zø.— Ncjapu gá man ca Ocja.

La nueva Jerusalén

⁹ Diguebbu ya, bú eh hna cu yojto ángele cu xqui de cu moji cu mí pojmaja cu yojto castigo cu bi ttun cu cjahni hua jar jøy bbu ya xti guadi gøhtjo cu castigo. Car ángele-ca bi nzojqui, bi xijqui:

—Dí hñejma tzu huá, gui ccahti nár nttzøya car Tzi Deti, nu jabu da hmabi cár bbejña.—

¹⁰ Cja diguebbu ya, cár Espiritu ca Ocja pé bi ujtiugu pé dda cosa rá tzi zø. Dú ccahti ncjahmu ndí wí. Bi zixqui car ángele, dú mebbe hnar ttøø már ndo nte. Bi ujtiugu car ddadyo

ciudad Jerusalén, gue cár nttzöya ca Ocja. Mbá cah pu jitzu pu jabu bí bbu guegue. ¹¹ Mí yoti ncja nar jiahtzi, cja mí juetzi ncja hnar doxto rá tzi mađi ca i tsjifi ur jaspe. Car jiahtzi mí tjoxti qui cjoti car ciudad ncjahmu dur vidrio. ¹² Car jñini-ca, mí bbuh cár cjoti rá nojo hne rá nte, cja mí bbu doce qui goxtji car cjoti. Cada hnar goxtji mí foh hnar ángele. Guejtjo mí cuati hnár tjuju cada hnar goxtji. Mí cuati pu qui tjuju ca doce qui ttu car Jacobo, gue ca doce qui familia car nación israelita. ¹³ Cada hna qui lado car jñini mí bbu jñu qui goxtji. Pu jabu ri bõxi ur jiadi, mí bbu jñu goxtji. Pu jar norte mí bbu pé dda jñu. Pu jar sur mí bbu pé dda jñu, cja hneh pu jabu ri ñuh car jiadi pé dda jñu. ¹⁴ Qui cimientto car ciudad mí doce ca ndo medo, cja cár cjoti car jñini bí tjoh pu xõtze ca medo-ca. Pu jáy cimientto car ciudad, mí cuati qui tjuju ca doce qui jmandadero car Tzi Deti ca bí ttützi gá apóstole.

¹⁵ Car ángele ca ndár ñabbe mí ja hnar vara gá oro ca mí jñejmi hnar ttzuto, co niça drí dyen car jñini co qui goxtji co cár cjoti. ¹⁶ Mí bbuy cuadrado car jñini. Mí jñejmi ca rá ma co ca rá nxidi. Cja car ángele bí jña car vara bí dyen car jñini, cja mí pehtzi dos mil quilómetro, hnagudi ca rá ma co ca rá nte co ca rá nxidi. ¹⁷ Cja diguebbu ya, pé bí dyembi cár cjoti car jñini, tengu ca rá nte. Nucá mí pehtzi sesenta y cuatro metro. Ncja ngu ga dyen yu cjahni yu te i eni, bí dyen car jñini car ángele.

¹⁸ Car cjoti ca mí coti car jñini mí nxõgue ur jaspe, tzadi, hnar doxto rá tzi mađi ca i juetzi rá nttaxi. Nu qui ngu co qui edificio car jñini mí nxõgue ur oro cja mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio. ¹⁹ Nu ca medo ca mí ca mbo qui cjoti car jñini xqui bbõte rá ngu clase ca joya. Tzi doxto-ca, rá njuetzi rá ngu color. Mí nigui pu doce clase ca doxto rá tzi zõ, göhtjo mí mbõdi, hnahño cada hnaa. Car primero car medo xqui bbõti doxto ca i tsjifi ur jaspe. Nucá mí tjoxti car jiahtzi ncja ngu car ccangui deje. Car doxto ca rá cja yoyo, mí juetzi rá nccangui ncja nar jitzu. Car joya-ca i tsjifi ur zafiro. Car doxto ca rá cja jñu i tsjifi ur agata. Car doxto ca rá cja gojo mí juetzi rá nccangui ncja ngu ca ttey rá nccangui. Nucá i tsjifi ur esmeralda. ²⁰ Car doxto ca rá cja catta i tsjifi ur ónice. Car doxto ca rá cja ddajto mí juetzi rá ntjeni. Nucá i tsjifi ur cornalina. Car doxto ca rá cja yojto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ur crisólito. Car doxto ca rá cja jñajto mí juetzi rá nccangui ncja ngu car mar. Nucá i tsjifi ur berilo. Car doxto ca rá cja gujto mí juetzi rá nccaxti. Nucá i tsjifi ur topacio. Car doxto ca rá cja ddetta mí juetzi rá nccangui ncja ngu qui xi car nzani ixi. Nucá i tsjifi ur crisopraso. Car doxto ca rá cja once mí nigui rá nccangui ncja ngu nar jitzu. Nucá i tsjifi ur jacinto. Car doxto ca rá cja doce mí juetzi rá ncjupjõy. Nucá i tsjifi ur amatista. ²¹ Ca doce qui goxtji car jñini mí doce perla rá ndo nojo, cada hnar perla xqui ttõti hnar goxtji. Mí juetzi rá tzi nttaxi ca perla. Cja qui calle car jñini mí nxõgue gá oro, pe mí tjoxti car jiahtzi ncjahmu dur vidrio.

²² Cja dú ccahti, jin te mí bbu templo pu jar jñini-ca, como i bbuh pu car Tzi Deti, yojmi car Tzi Ta jitzu. Guegue-ca i mandado co ní cár ttzedi göhtjo yu i bbuy. ²³ Guejtjo jin qui nesta car jiadi ní digue car zana pa di yoti pu jar jñini-ca, como ca Ocja i ungui jiahtzi ca cjahni ca i bbuh pu. Guejti car Tzi Deti i yoti-ca hneje. ²⁴ Ca cjahni ca jí mí pa máhmeto ja i ncja ca Ocja, nuya da guati jar jiahtzi, da hño pu jar jñini-ca, como ya xtrú hñemeja ca Ocja. Guejti ca rey ca mí ttjhtzibi hua jar jõy da ñati pu pa da ndaneja ca Ocja, da ñahtibija göhtjo ca cosa rá tzi zõ ca ba jaju. ²⁵ Da xojti qui goxtji car jñini göhtjo ur tiempo, como jin da cjoti bbu mpa, cja jin da cja ur xuy pu. ²⁶ Segue ba eh ca mingu hnahño jõy, ba tu qui riquezaju. Ba yojmi qui rey cja co ca pé dda jefe ca i pehtzi cargo cja i ttjhtzibi, hne da jioniju ca Ocja, pa da ndaneja. ²⁷ Jin da tjegui da ñati pu tema cosa drá nttzo. Guejtjo jin da ñati pu tema cjahni ca di õti ca rá nttzo, ncja ngu ca cjahni ca i jhtzibi ídolo o i õti ntjõti. Da hmajti pu jar jñini-ca jõña ca cjahni ca i jux qui tjuju pu jar libro car Tzi Deti, gue ca cjahni ca xi ttun car nzajqui ca jin da tjegue.

22

¹ Diguebbu ya, car ángele bí ujtigui hnar datje, már tzi nccangui cár deje, mí juetzi ncja ur vidrio. Car datje-ca, i po car deje ca i un yu cjahni car nzajqui ca jin da tjegue. Mí pøm pu jõy car trono pu jabu i jux car Tzi Ta jitzu co car Tzi Deti. ² Car datje mí dyo pu jar madé car jñini, pu jar dahñu. Göhtjo yonguadi car datje mí jõ za, gue ca za ca i ungui nzajqui ca to da zajpi qui ixi, cja i tju doce clase qui ixi. Cada zana i ta hna clase ur ixi. Cja qui xi ca za, i sirve ncja ur hñitji pa da hmuy rá zõ ca cjahni göhtjo ca nación. Ya jin da zõja tema jñini. ³ Pu jar jñini-ca, ya jin da ncja tema cosa drí hñeh ca Jin Gui Jo. Göhtjo ca cjahni da hmupju rá zõ, cja da hmu ur dye ca Ocja, como i mandado pu car Tzi Ta jitzu, yojmi car Tzi Deti, bí juxihui jar trono. Da hmuh pu qui cjahni ca Ocja, cja da ndaneja. ⁴ Da ccahtibi cár jmj car Tzi Ta jitzu, cja cár tjuju guegue da nigui jáy deje. ⁵ Ya jin da cja ur xuy pu jar jñini-ca. Jin da nesta to da tzõqui hnar tzibi o hnar yo, cja jin da nesta car jiadi pa da yoti pu, como ca Ocja, cam Tzi Jmugõju, da yoti ca i bbuh pu. Ca cjahni ca xi ndeniju car Jesucristo da hmupju ca Ocja, da mfõxju cár jmandado göhtjo ca cjeja, nim pa jabu drí tzõyaju.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Diguebbu ya, bi xijqui car ángele:

—Cierito ca palabra ca xcú dyøde, ntjumay da ncja ca xí tsjihqui. Ca Ocja cam Tzi Jmugöjü bi xih qui jmandadero ca mí bbu máhmeto ter beh ca da ncja. Guejtjo xpá mejni hnár ángele pa da nzoy yí cjahni yu i tɛniju yu pa-ya, da xijmü ter beh ca da ncja. Cja ya tchatjo i bbɛdi pa da ncja.—

⁷ Diguebbu ya, bi man car Cristo:

—Ngueticá xtá magö pu jar jöy.—

Da ndo mpöj yu cjahni yu da jñuhipi ndumay ya palabra ya xí tjux nar libro-na, como gue ca Ocja xí bbejpigui xtú juxcua-ya.

⁸ Nugö dúr Juan. Dú øjçö ya palabra-ya cja dú ccahtigö ya cosa ya xtú juxcua. Cja bbu ndú cjuadi ndú øde cja ndú ccahti, dú ndandiñajmü jáy hua car ángele ca xquí nzojqui, ya xcua ndane. ⁹ Nu car ángele bi ccaxqui, bi hñingui:

—Dyo guí ndanegui. Jöña ca Ocja guí ndane. Nugö úr muzoguitjo guegue-ca, ncja nguquigüe, hñe ncja ngu quir cjuada ca i xih ca cjahni te i man ca Ocja. Dí jñejmü muzo, nugóhui cja co göhtjo ca cjahni ca i juhipi ndumay ya palabra ya xí tjux nar libro-na.—

¹⁰ Cja pé bi xijqui car ángele:

—Gui xij yu cjahni te i ma nar libro-na, pa da fadi, como ya xqui guejti pu car pa bbu xta ncja. ¹¹ Ya jin da zuh car tiempo pa da pöti qui vida yu cjahni ante que da ncja ca cosa ca i juxcua. Ncja ngu ga hmah hnar cjahni bbu xta dyøj ya palabra-ya, da ncjadipu bbu xta ncja ya i juxcua. Bbu jin gui eme ca Ocja, ya jin da hñeme, da seguetjo drí dyöti ca rá nttzo. Nu car cjahni ca ya xí hñeme ca Ocja, xta jña nr huenda, cja más da jojqui cár vida pa más drá zö drí den cam Tzi Jmujü.—

¹² Diguebbu ya pé bi man car Jesucristo:

—Dyøjmajü, ngueticá xtá ma pu, cja bbu xtá tzöti pu, gu rayaquijü. Gu un yu cjahni cada hnaa según ca xí dyöte. ¹³ Nugö ndi bbu jar müdi bbu jim be mí bbuj nar mundo, cja hñeje gu hmüçö jar gatzi bbu ya xtür nguadi göhtjo.—

¹⁴ Te tza da mpöj yu cjahni yu xí jiejmü ca rá nttzo cja xí jojqui qui vidajü. Gueguejü da mehtzi derecho da ñuti pu jáy goxtji car jñini pu jabu i bbuh ca Ocja. Da mehtzijü derecho da zajpi cár ixí car za ca i ungui nzajqui. ¹⁵ Da gojti pu tji ca cjahni ca jin gui ne da hñeme, co ca brujo cja hñeh ca dyöti-tjoni, co hñeh ca hñøjø ca i yojmi bbejña ca jin gui ntjajthui, co ca pöhite, co ca cjahni ca i ihtzibi ca cjaa ca jin gui hñani, co göhtjo ca cjahni ca i öti ntjöti, co hñeh ca metjri. Göhtjo ca cjahni-ca da gojti pu tji.

¹⁶ —Nugö, dúr Jesús. Guejquigö dü pejni ca hnam ángele pa da nzoh ca cjuada ca i mpejni cja i tengüigö. Cam ángele xta xifi göhtjo ca i juxcua jar libro-na. Guejquigö dúr rey dí ntjumay, dú hmay digue cár cji ca ndor David. Mí ddböbigui gua eua jar mundo gua mandado. Guejquigö dí jñebbe car dajtzo ca i juetzi rá tzi zö, gue car tzo ba pöxi bbu ya xqui ne da niguí.— Ncjarü gá man car Jesucristo.

¹⁷ Nuya, i nzoy yu cjahni cár Tzi Espíritu ca Ocja. Guegue-ca i yojmi ca cjahni ca xí hñeme car Cristo, i jna:

—Bú ej ya.—

Cja guejti yu cjahni yu i øj ya palabra ya i juxcua, i majmü:

—Bú ej ya.—

Ca to i tutje, du eje, da guati car Jesucristo cja da ttundi car nzajqui ca jin da tjegue, cja jin te da guti. Ya jin da dutje car cjahni-ca.

¹⁸ Nuya dí nzofo göhtjo yu to i øj ya palabra ya i juxcua. Rí hñeh ca Ocja ya palabra-ya: Ca to pé da jñuhtzi pé dda palabra nar libro-na, ca Ocja da mempi göhtjo yu castigo yu i juxcua. ¹⁹ Guejtjo hñeje, ca to da jñajquijto tema palabra nar libro-na pa jin da zöte, ca Ocja da jñajquibi cár tjuju pu jar libro ca gá nzajqui. Car cjahni-ca, jin da ñuti pu jar nttzöya ca Ocja, cja jin da nü ca cosa rá tzi zö ca i juxcua nar libro-na.

²⁰ —Nugö, dúr Jesús. Cierito ya palabra ya xtú ma. Cja pé dí xihquijü, ngueticá xtá ma pu jar jöy.—

Cja i tja yu to xí dyøde:

—Jaa, am Tzi Jmuquije Jesús, gu eh tzu nttzedi.—

²¹ Cam Tzi Jmugöjü, Jesucristo, da möxquijü co ni cár tzi ttijqui, guí göhtjoju. Da ncjarü, amén.

I tzedi hua nar libro-na.